REC

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY

REC

0:00:00
SP

TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY


REC
0:00:00
SP
TO SET SPECIFIC REC TIME
PLEASE PUSH REC KEY



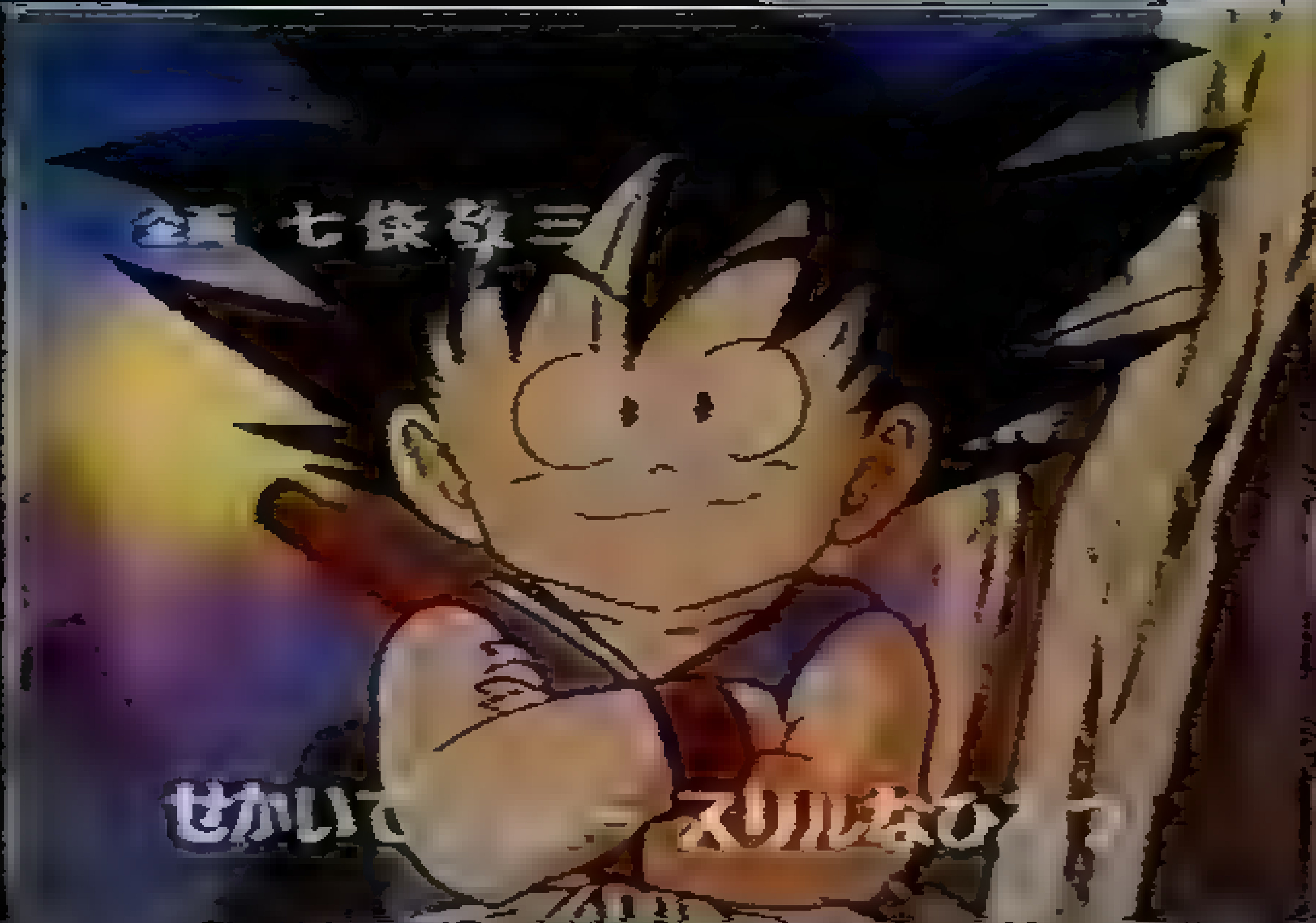



DRAGON


DRAGON BALL
EPISODE 41
つかもうぜ!
RAGON BALL


DRAGON BALL
EPISODE 41
つかもうぜ!
RAGON BALL

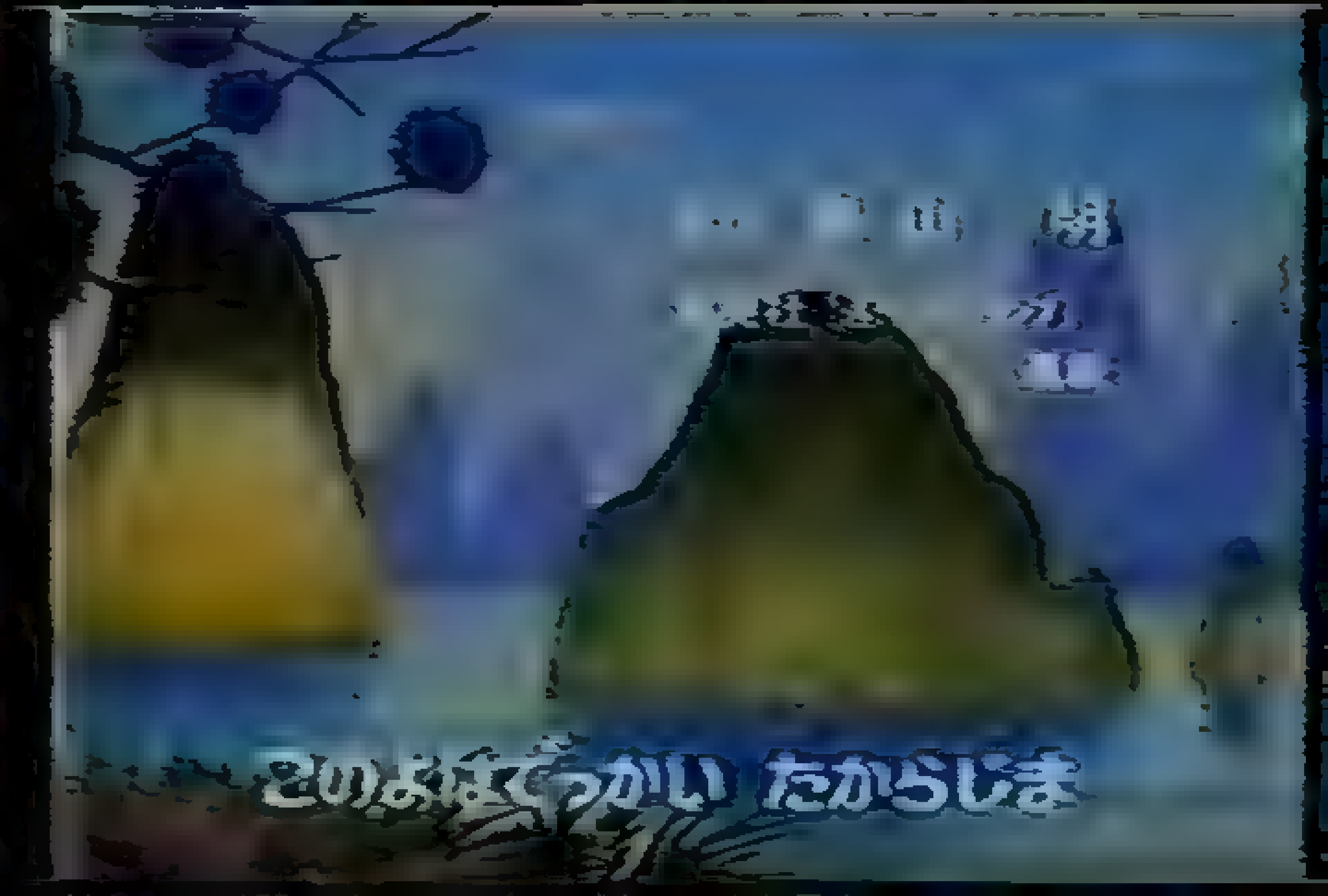

せかいていっとー スリルなひみつ

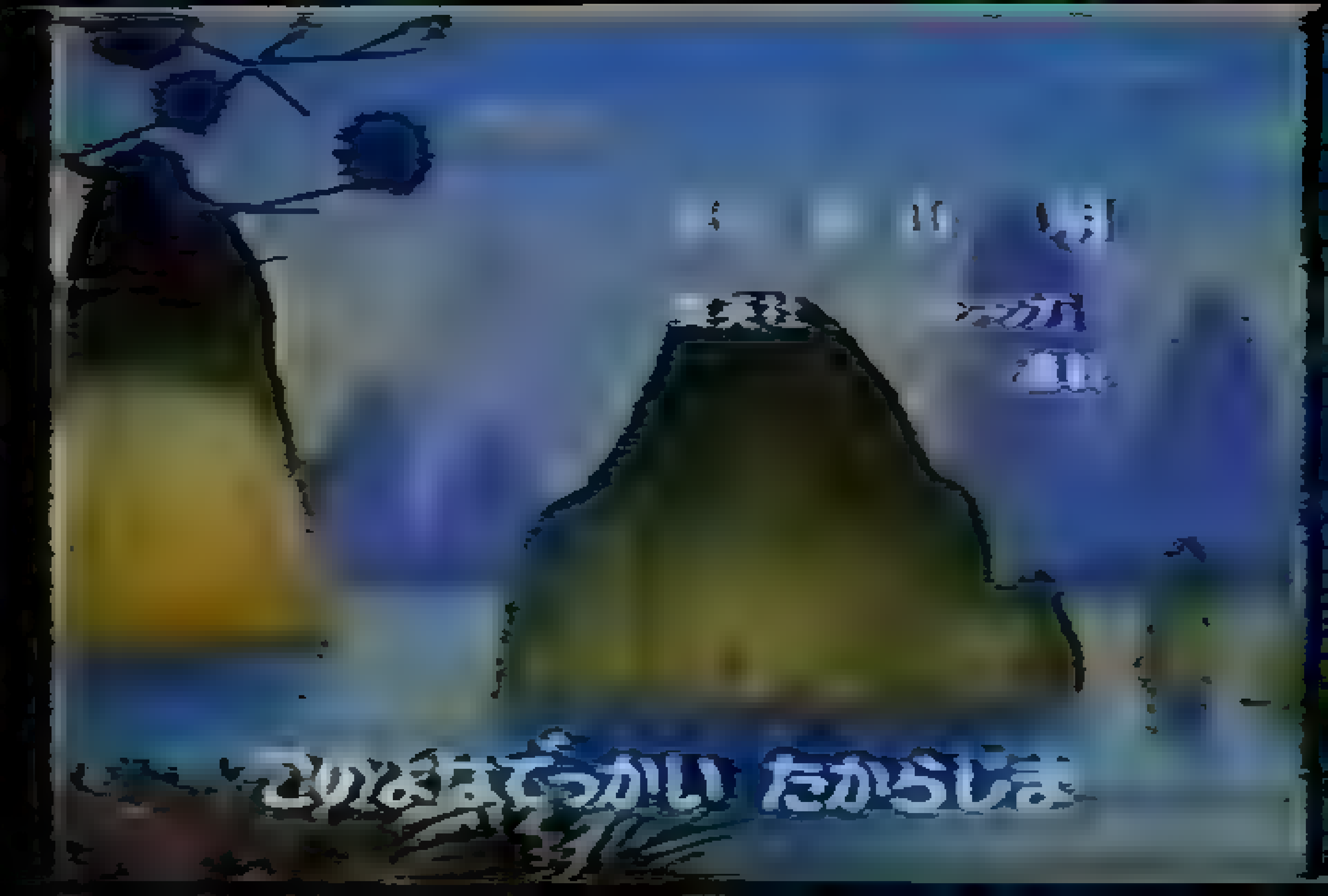

せかい
スリルなひ

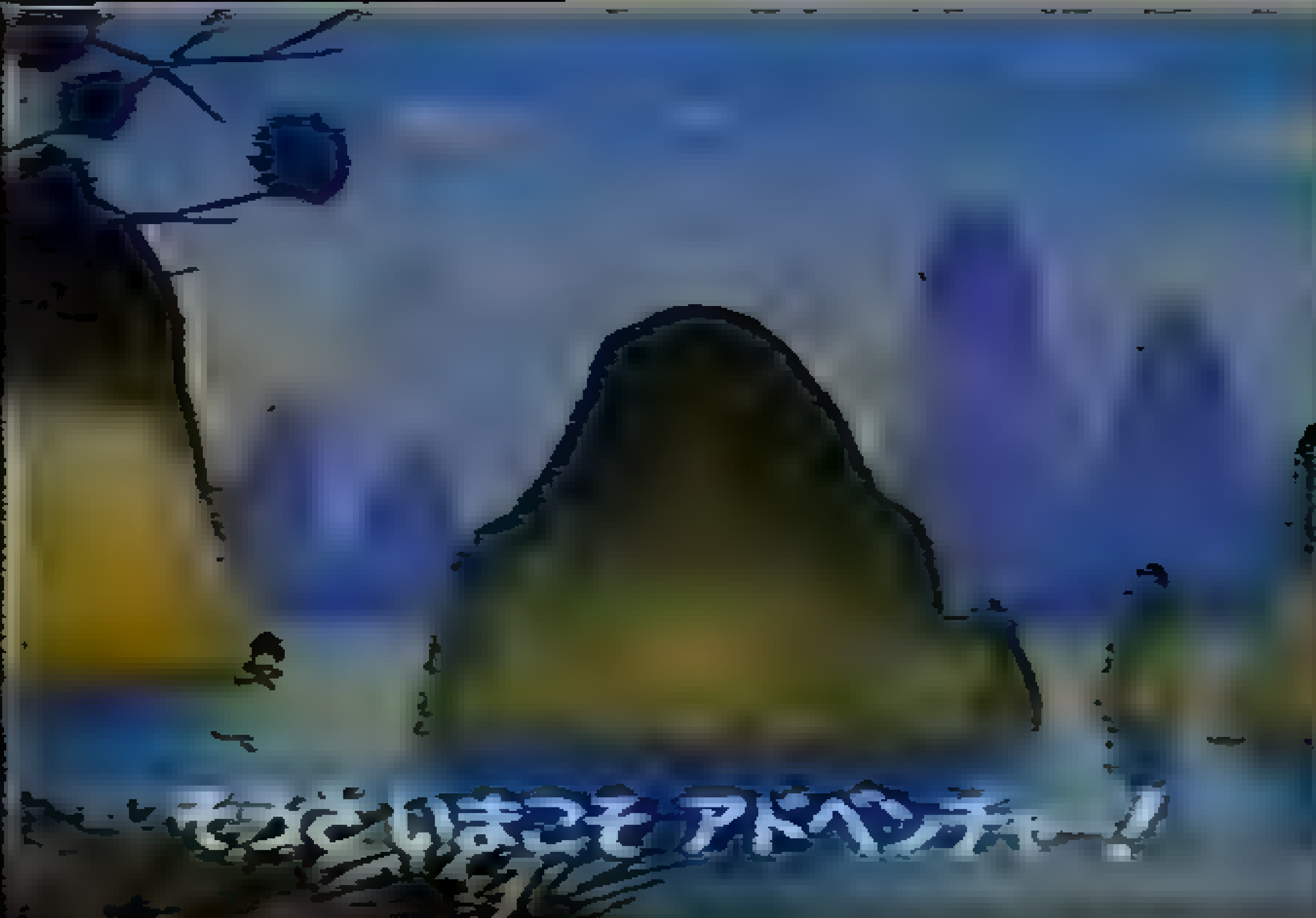

DRAGON B


さがそうぜ！DRAGON BALL


せかいでいっとーユカイな きせき

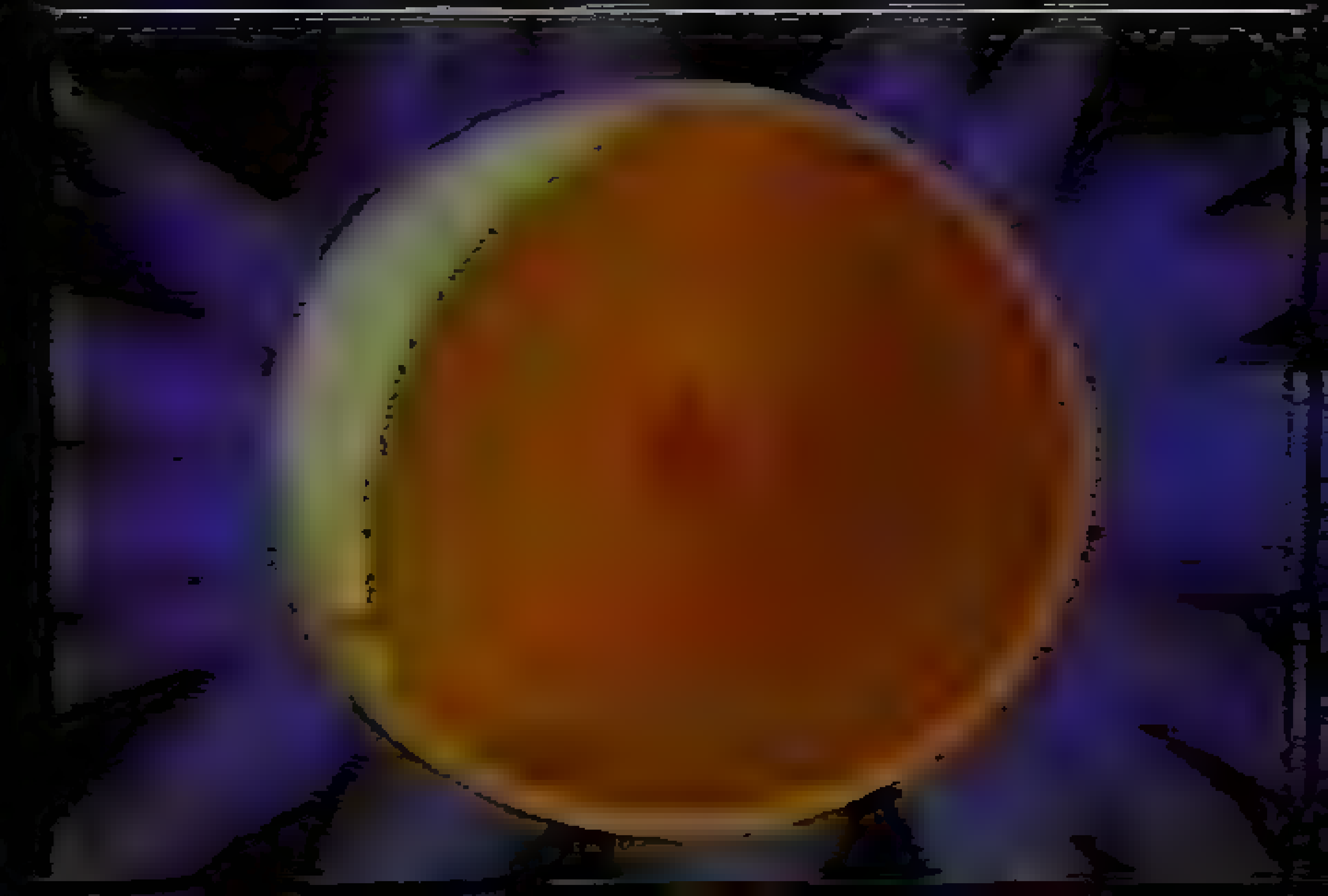

たからしま




アドベンチャー！


アドベンチャー!

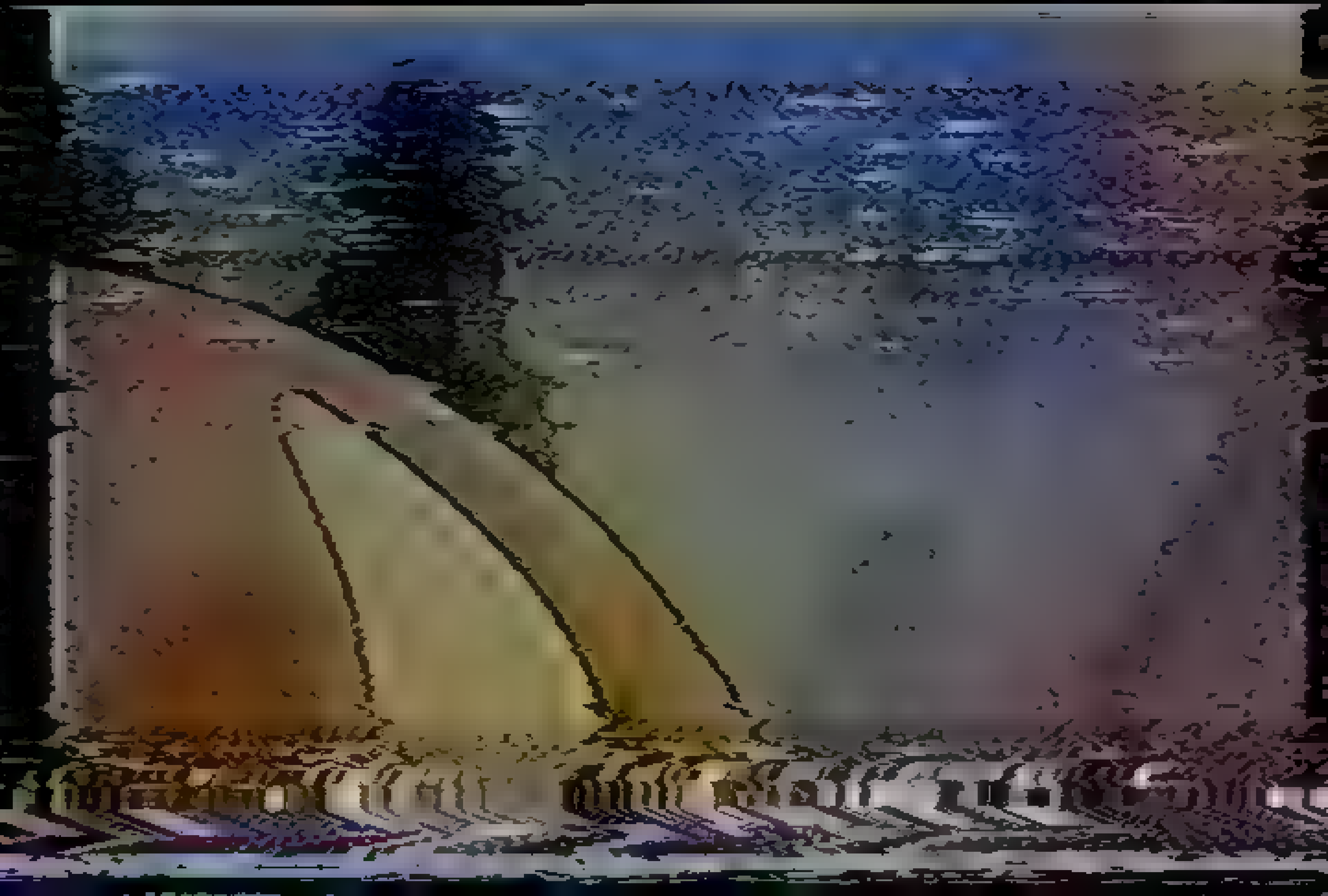





わくわくの あいが GISSIRI

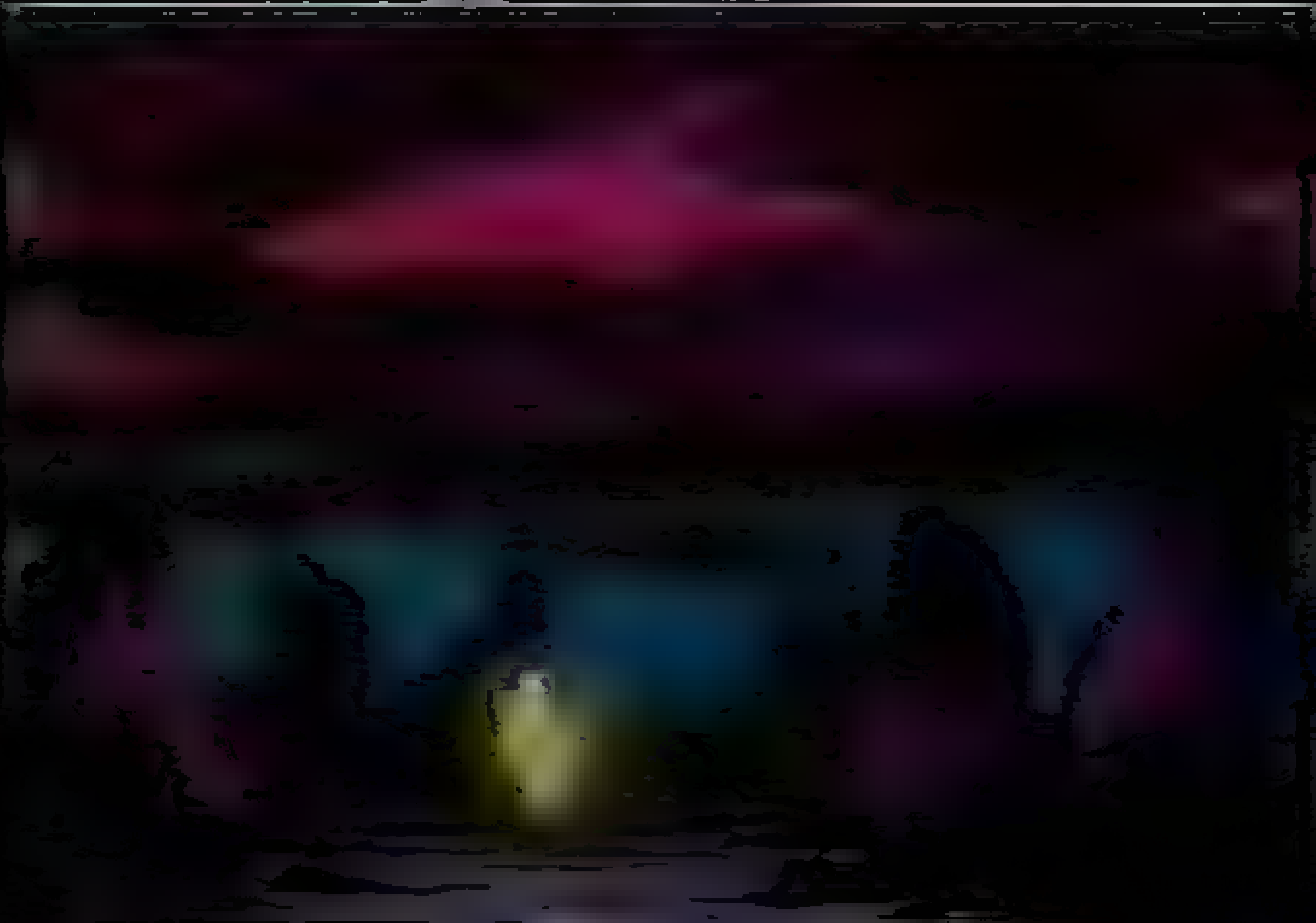







このよのどこかで いかってる

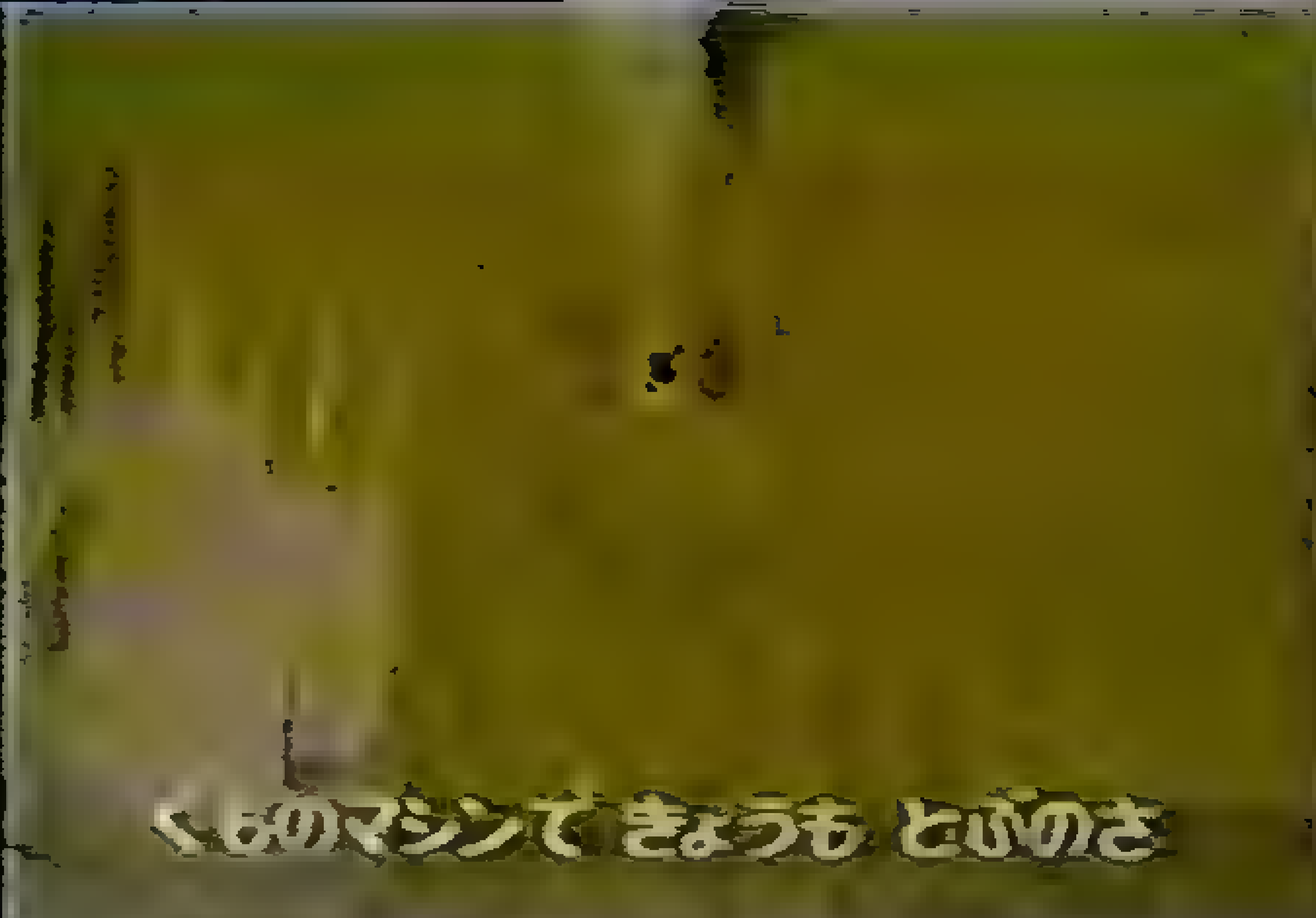





そいつみつけにゆこうぜBOY

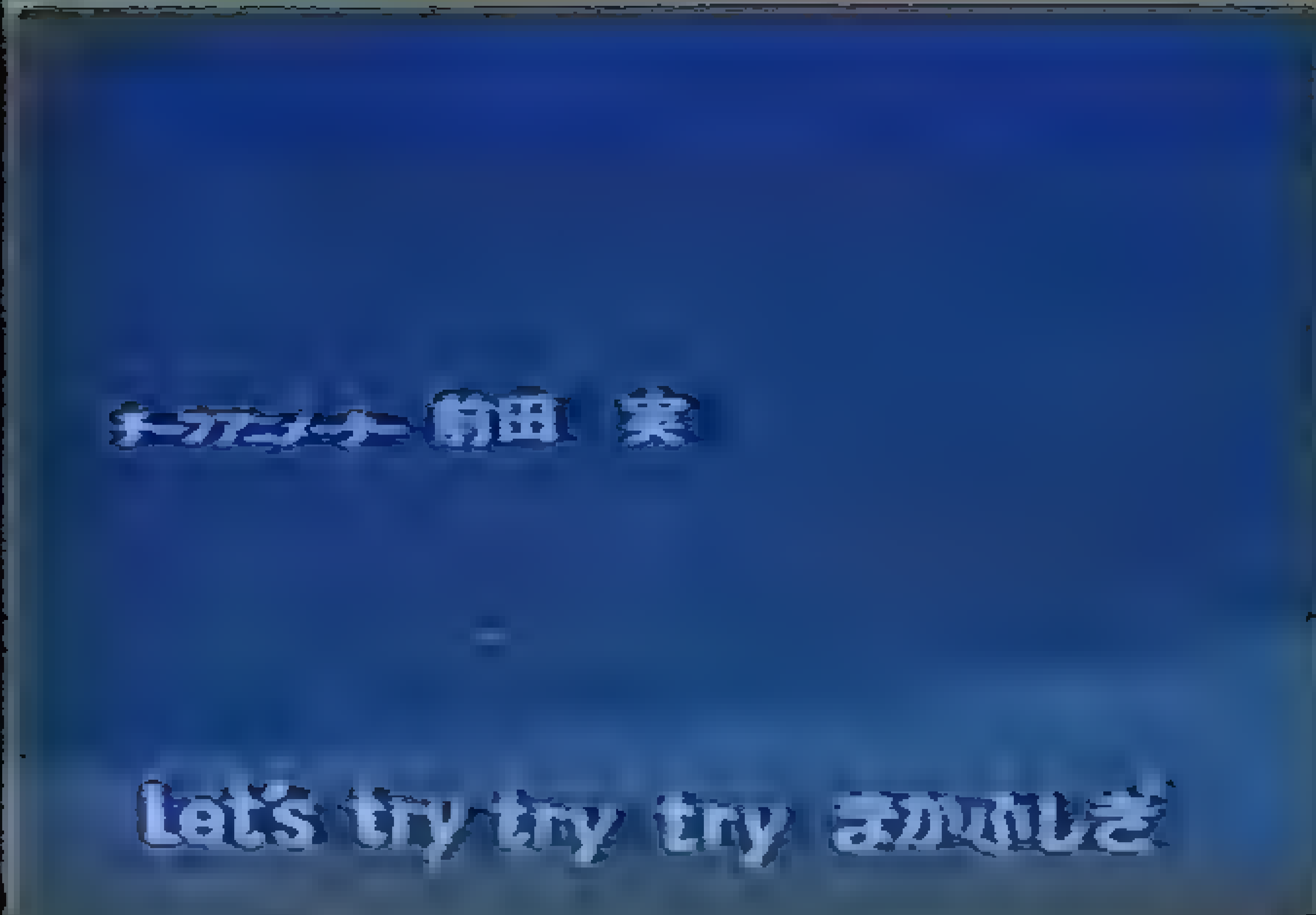

ようかいへんげ ぶっとばし

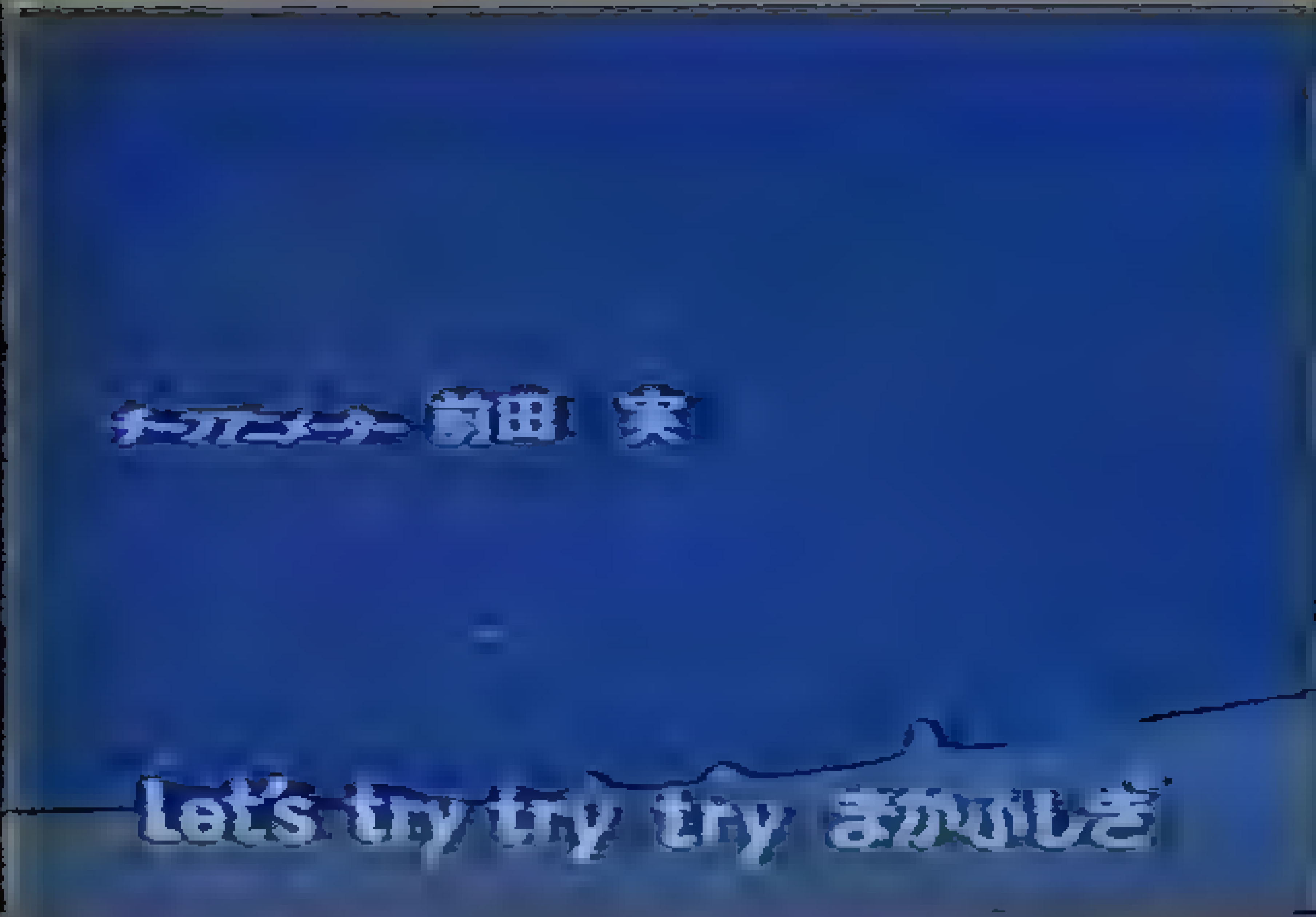


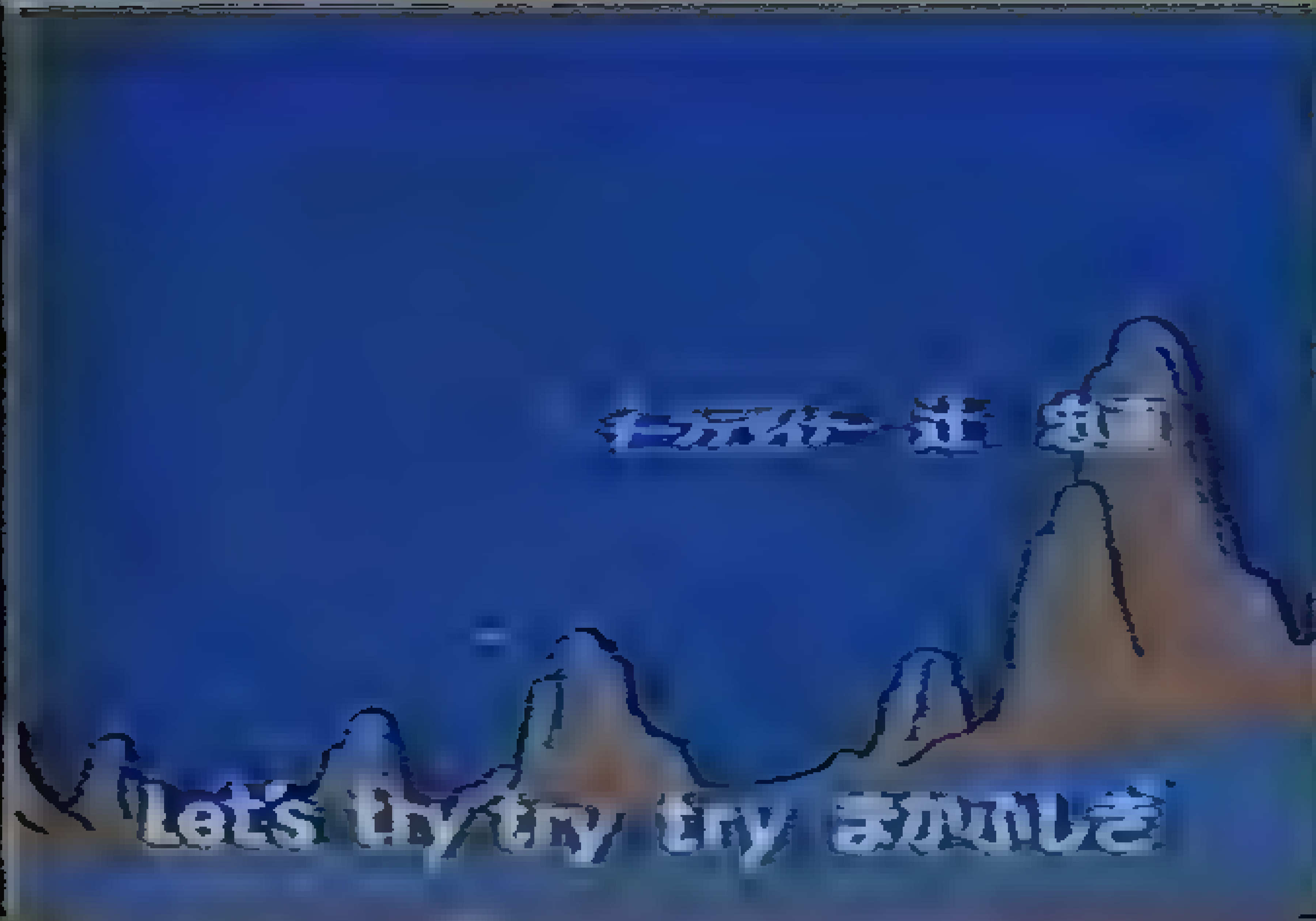

いものマシンで きょうも とぶのさ

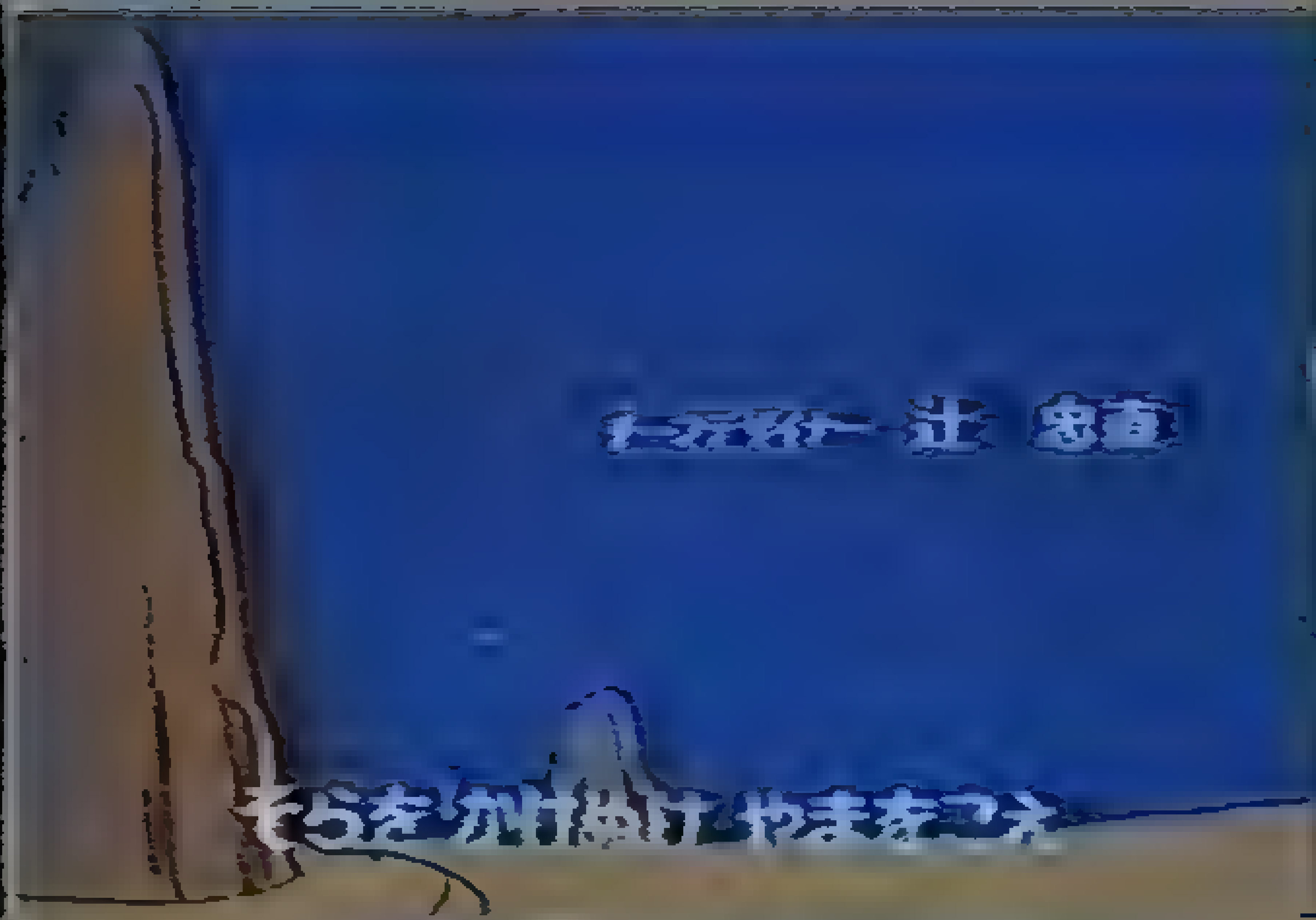

くものマシンで きょうも とぶのさ


で きょうも と


前田 実
let's try try try


チーフアニメーター 前田 実
let's try try try まかふしぎ


Let's try try try まかふしぎ




Let's fly, fly, fly


Let's fly, fly, fly

オープニングテーマ
「摩訶不思議
アドベンチャー!」
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 高橋洋樹

エンディングテーマ
「ロマンティック
あげるよ」
作詞 吉田健美
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 橋本 潮

(コロムビアレコード)

ふしぎな たびが はじまるぜ


ふしぎな たびが はじまるぜ


ふしぎな たびが はじまるぜ


DRAGON BALL

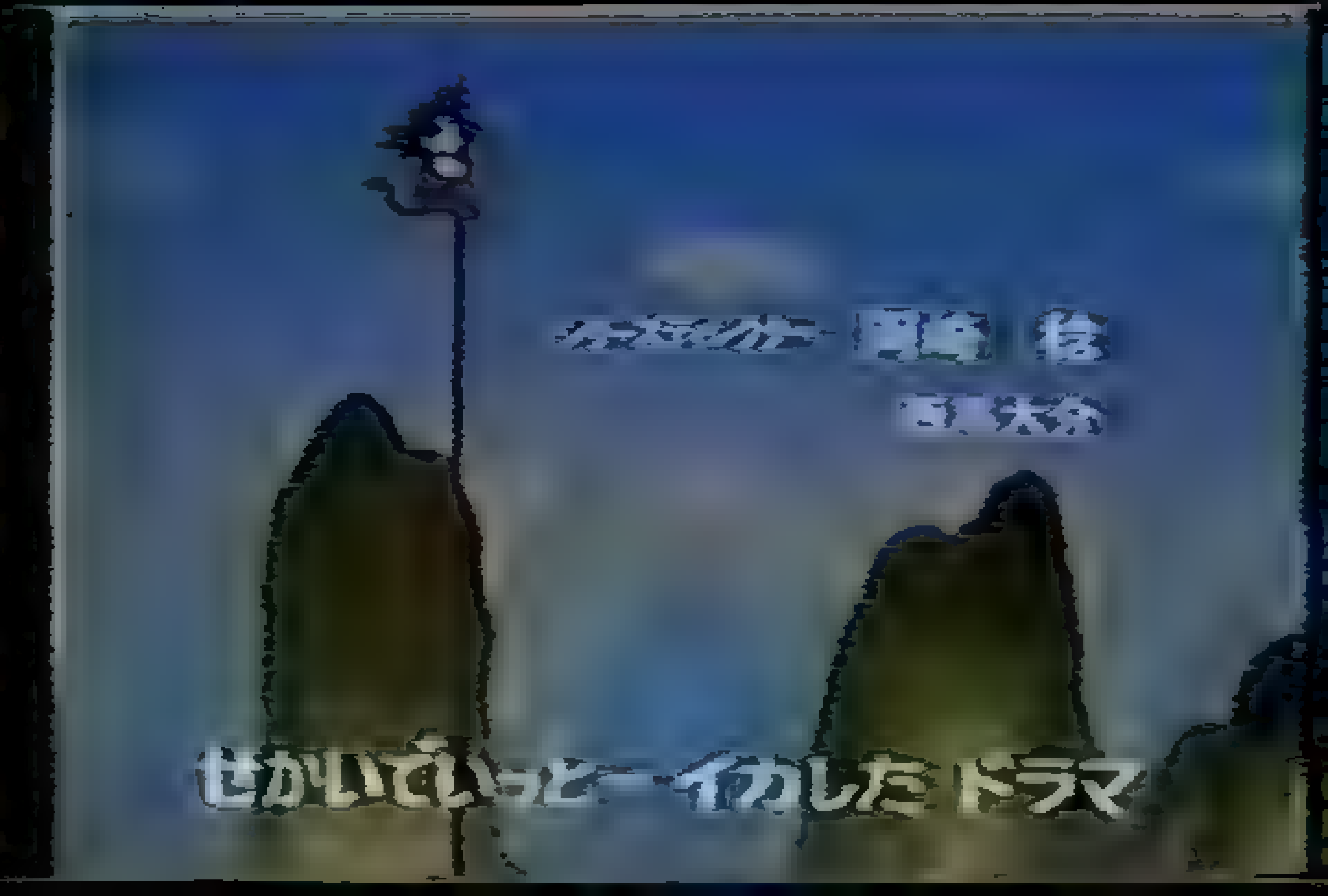

せかいていっとー てごわいチャンス


せかいていうとー てこれいチャンス

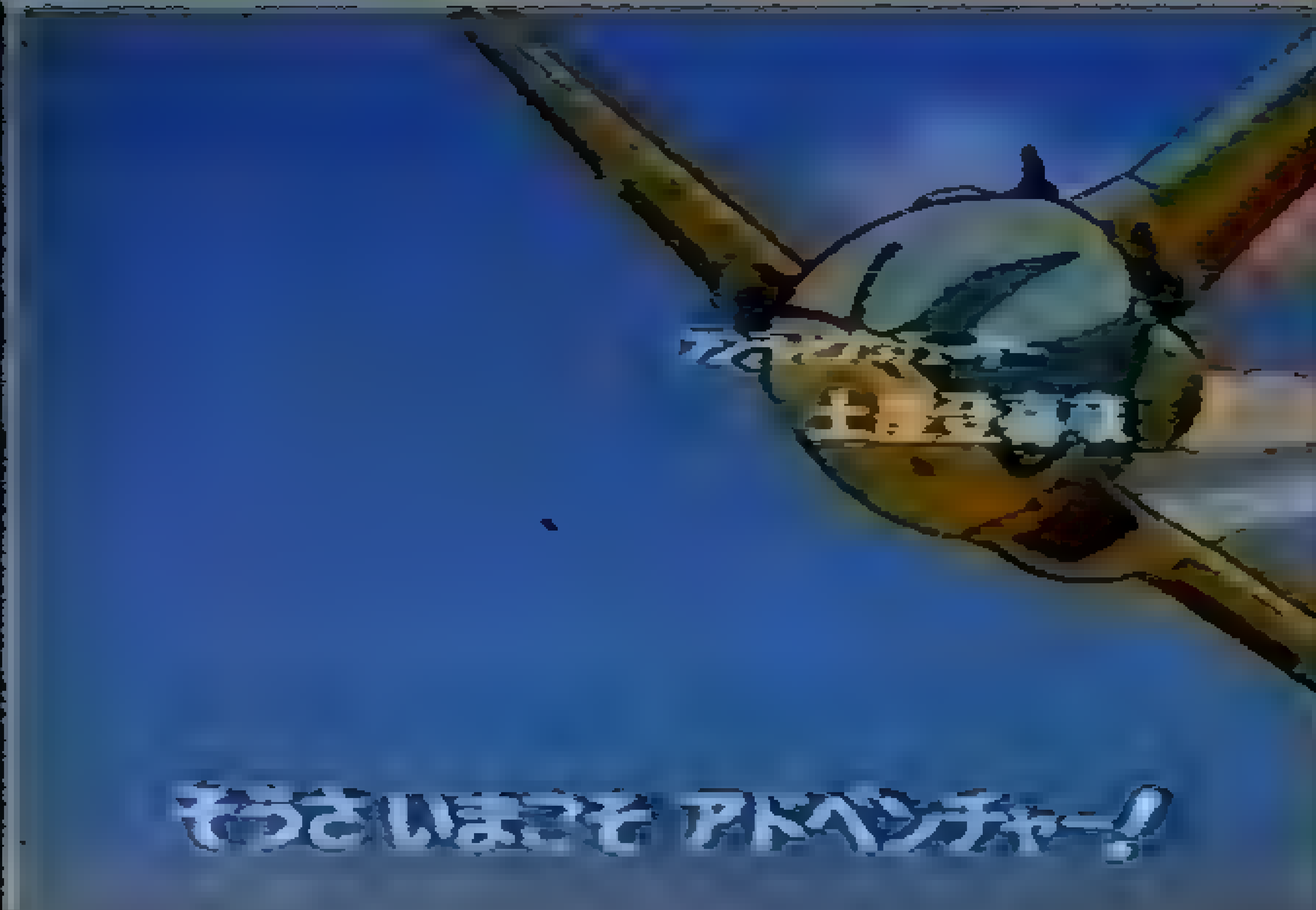

おいかけろ！ DRAGON BALL


おいかけー！ DRAGON BALL


イカしたドラマ




このよはでっかい たからじま


そうさいまこそ アドベンチャー!

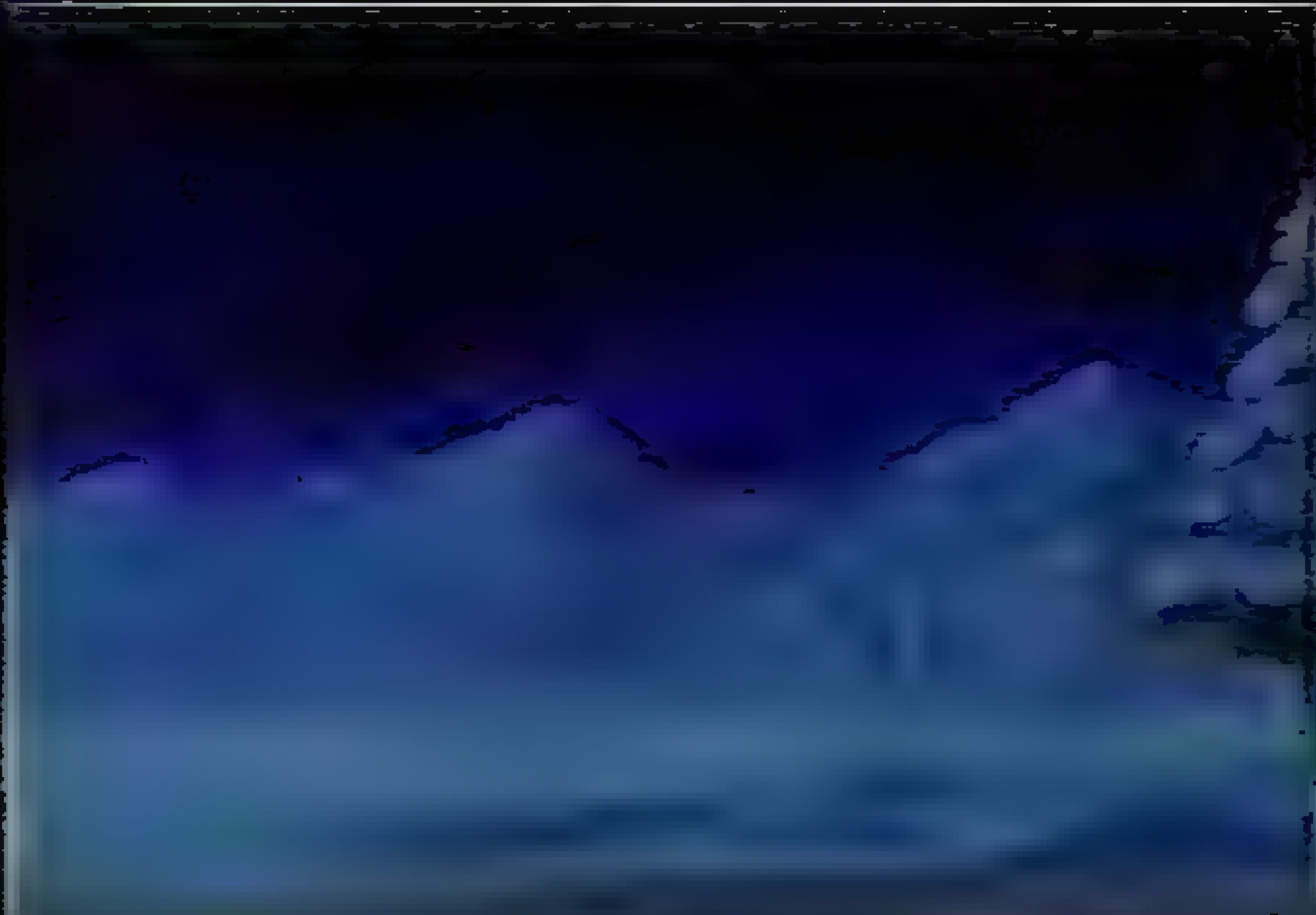








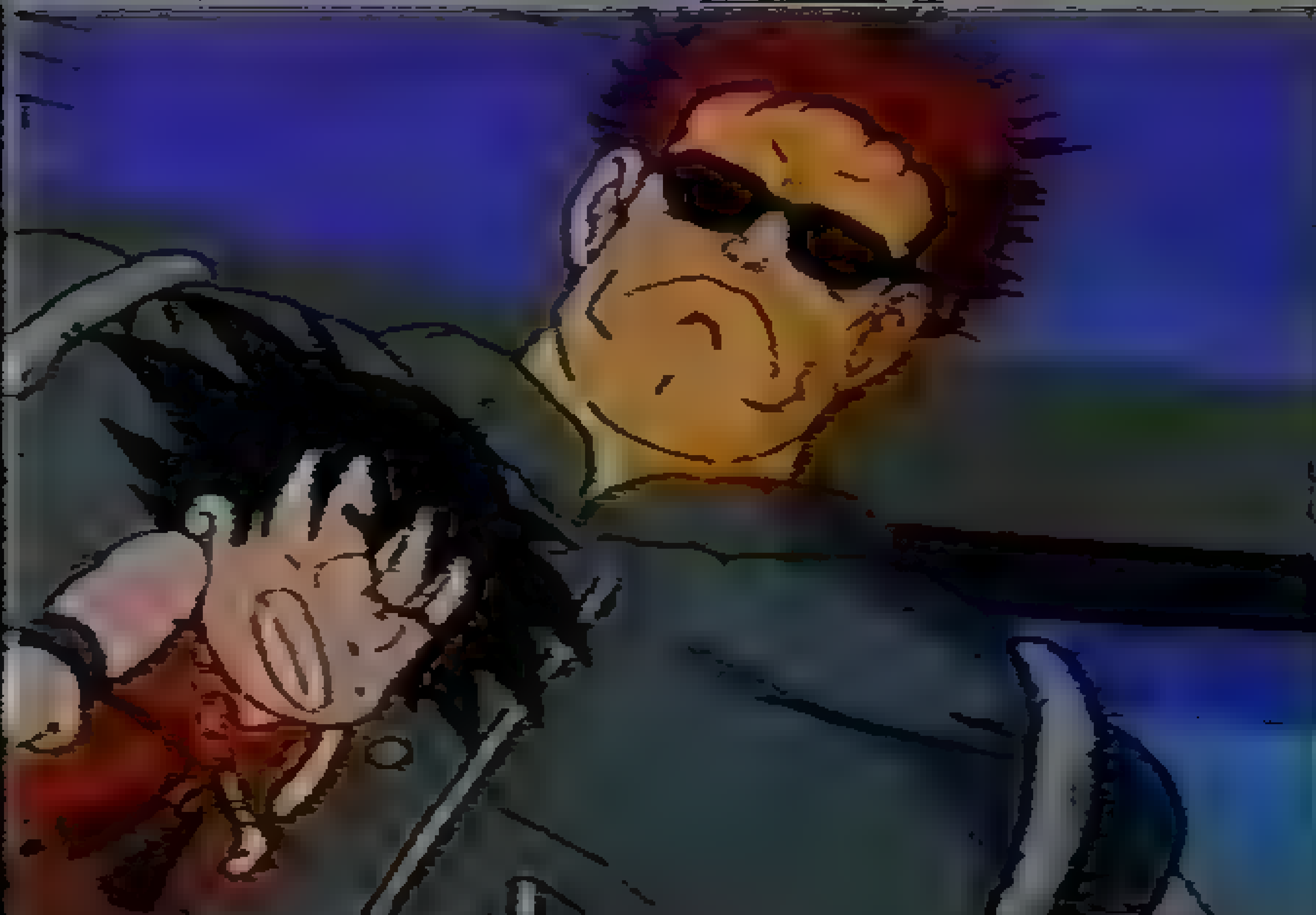




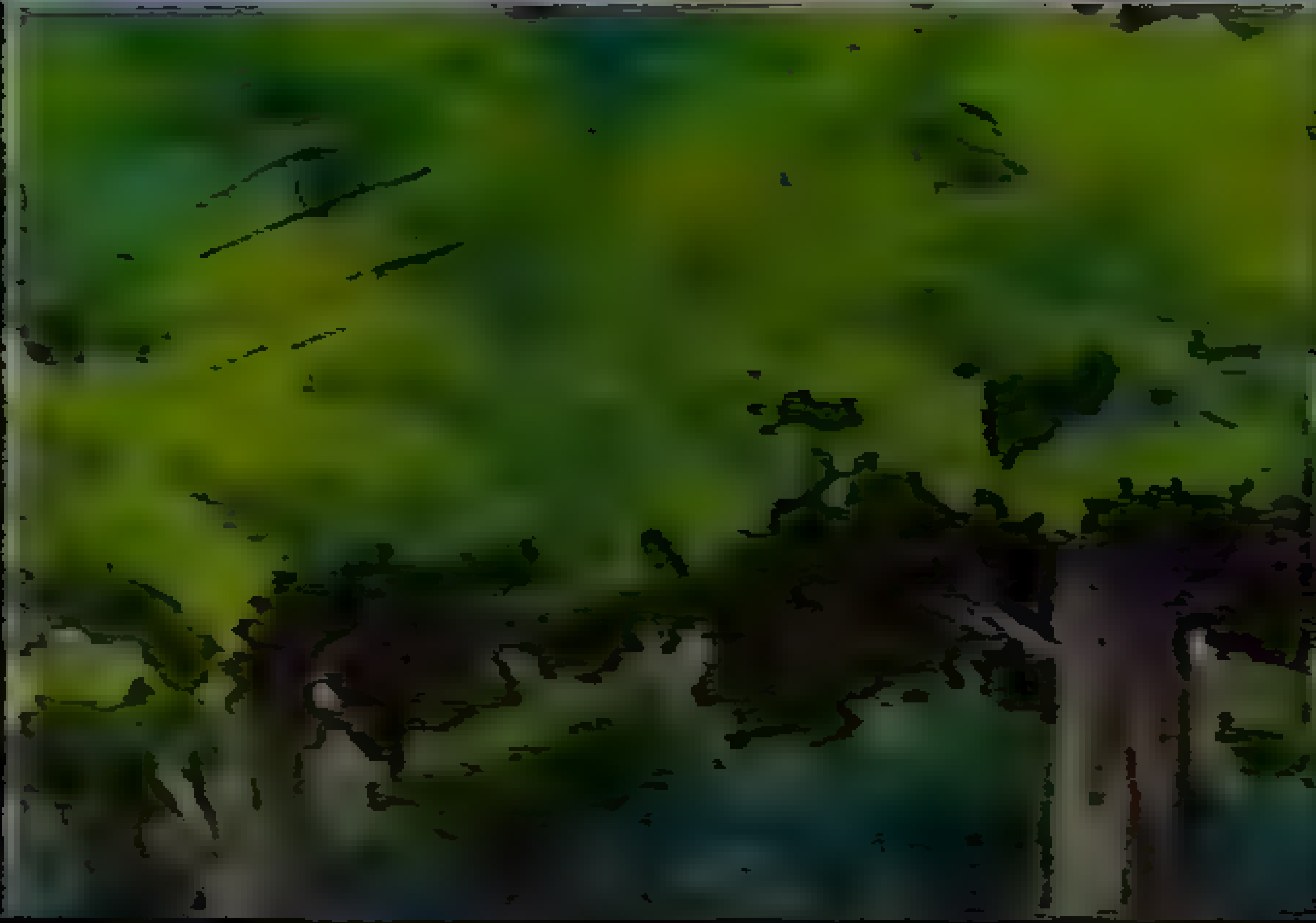












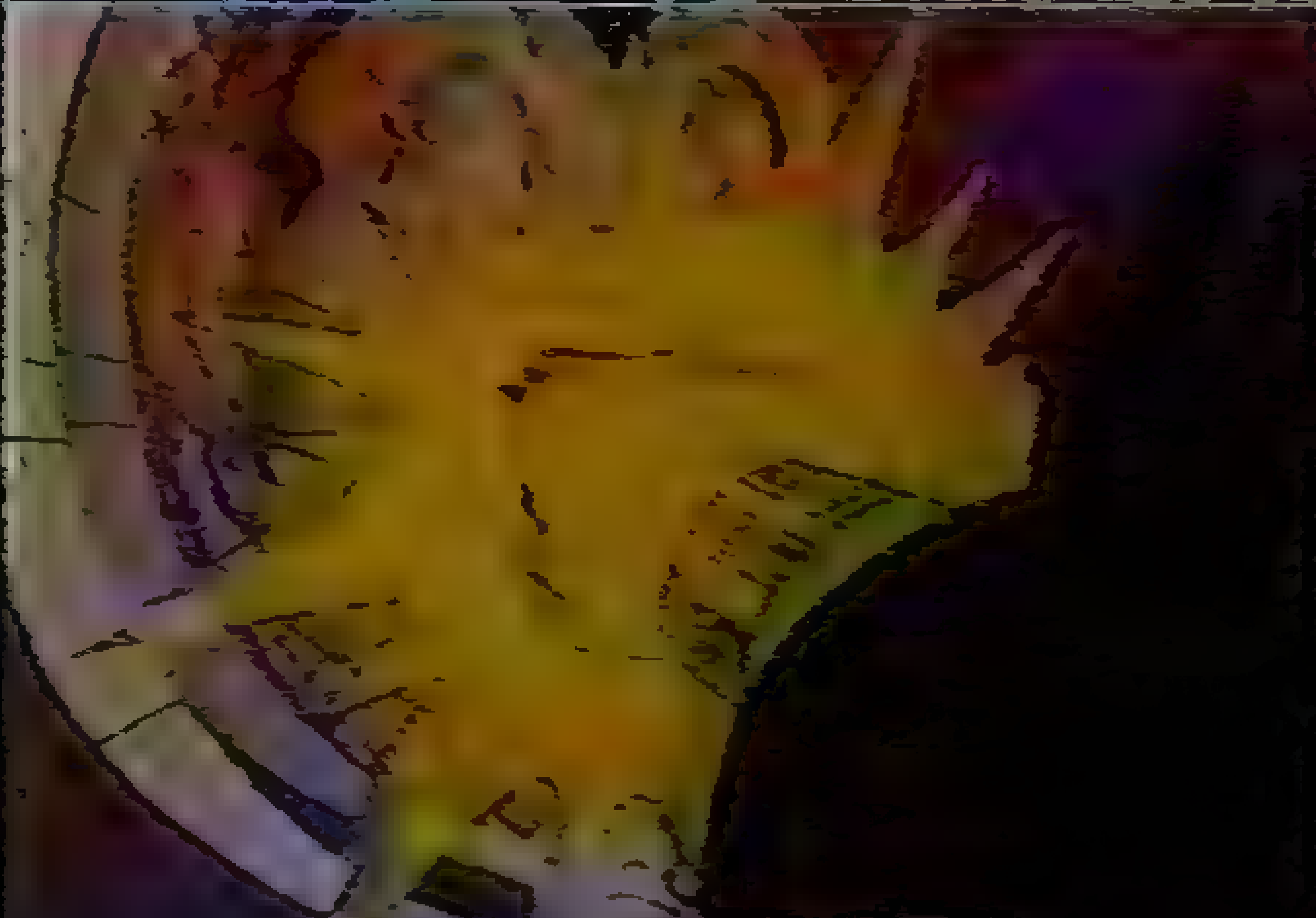








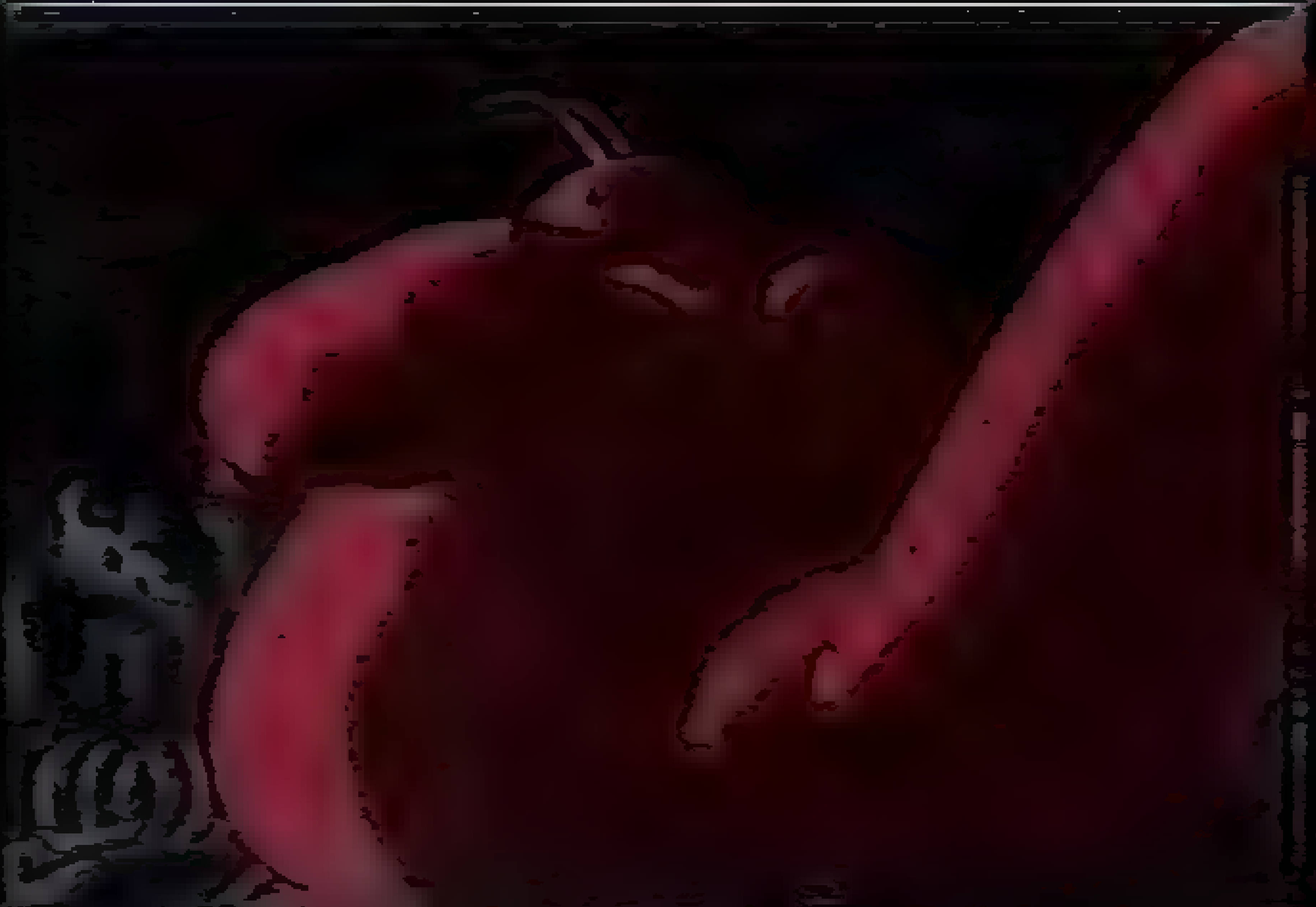


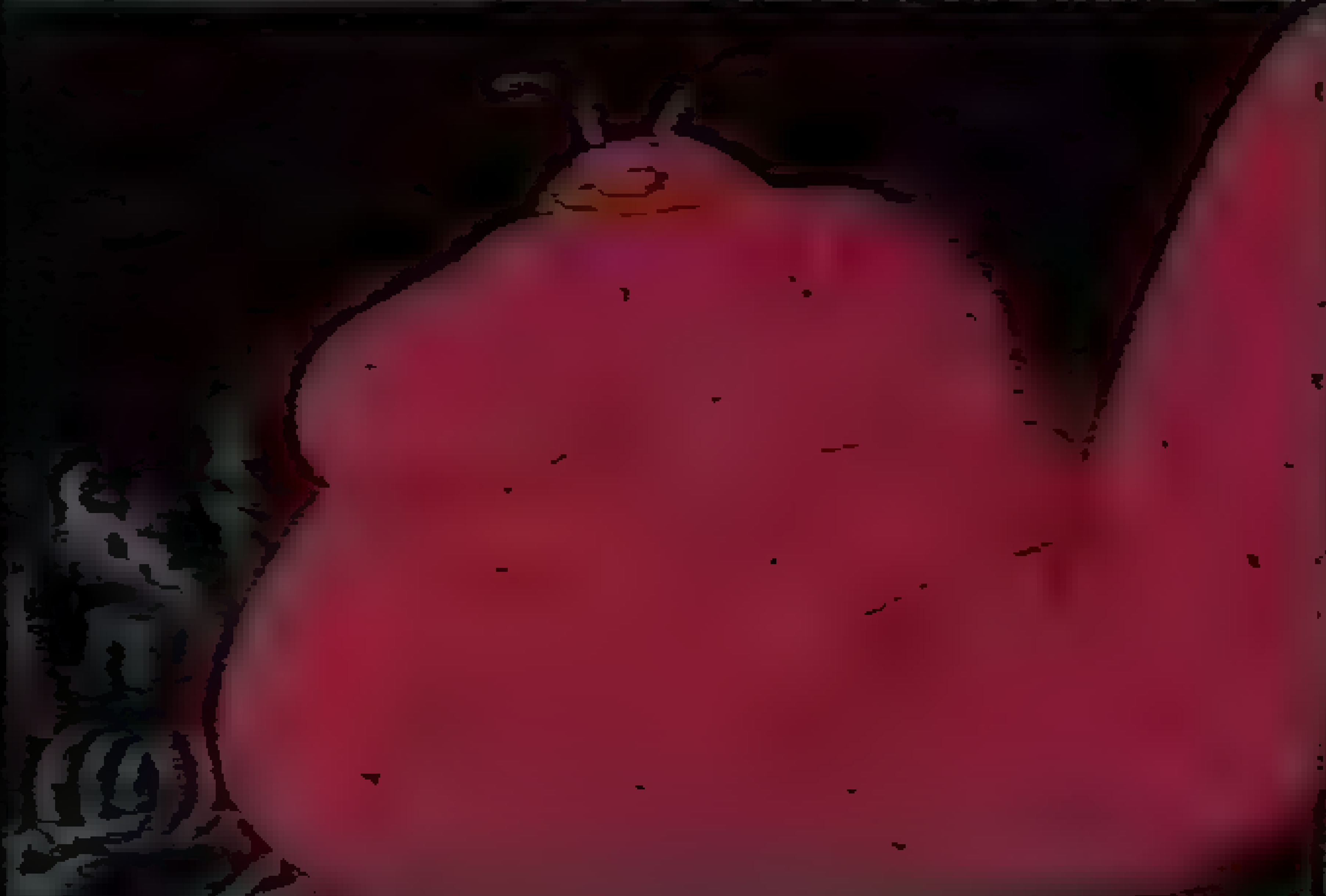








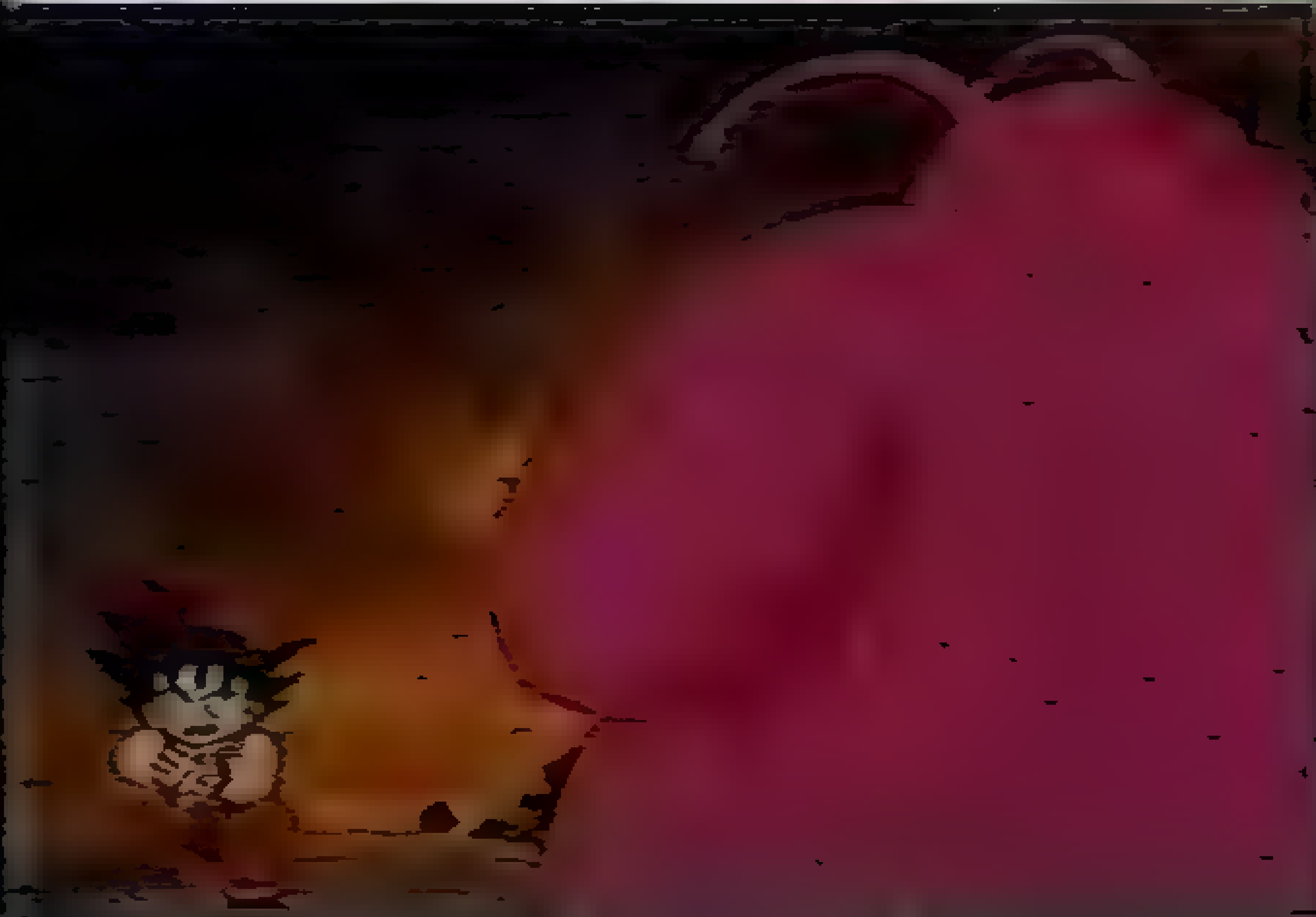




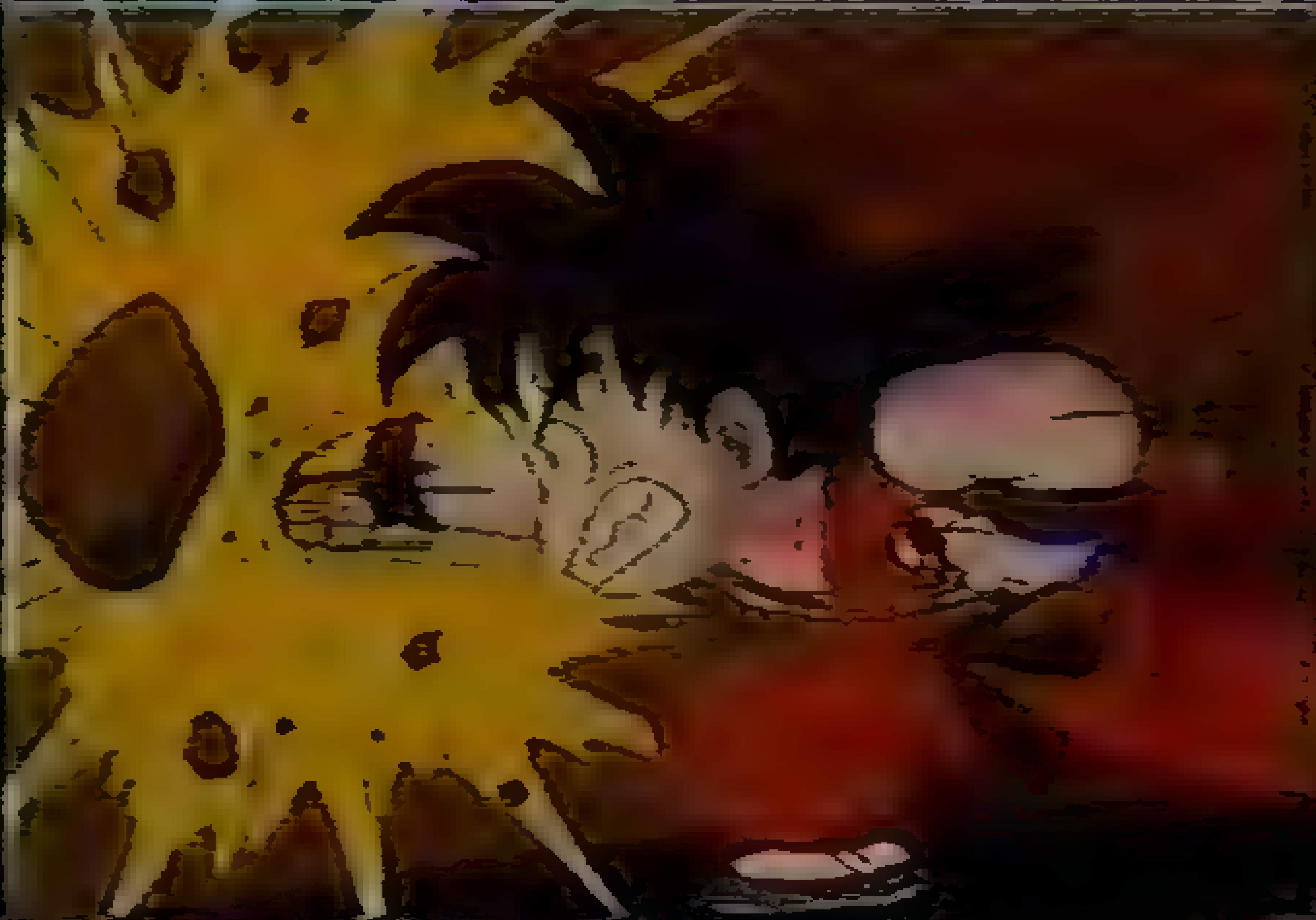


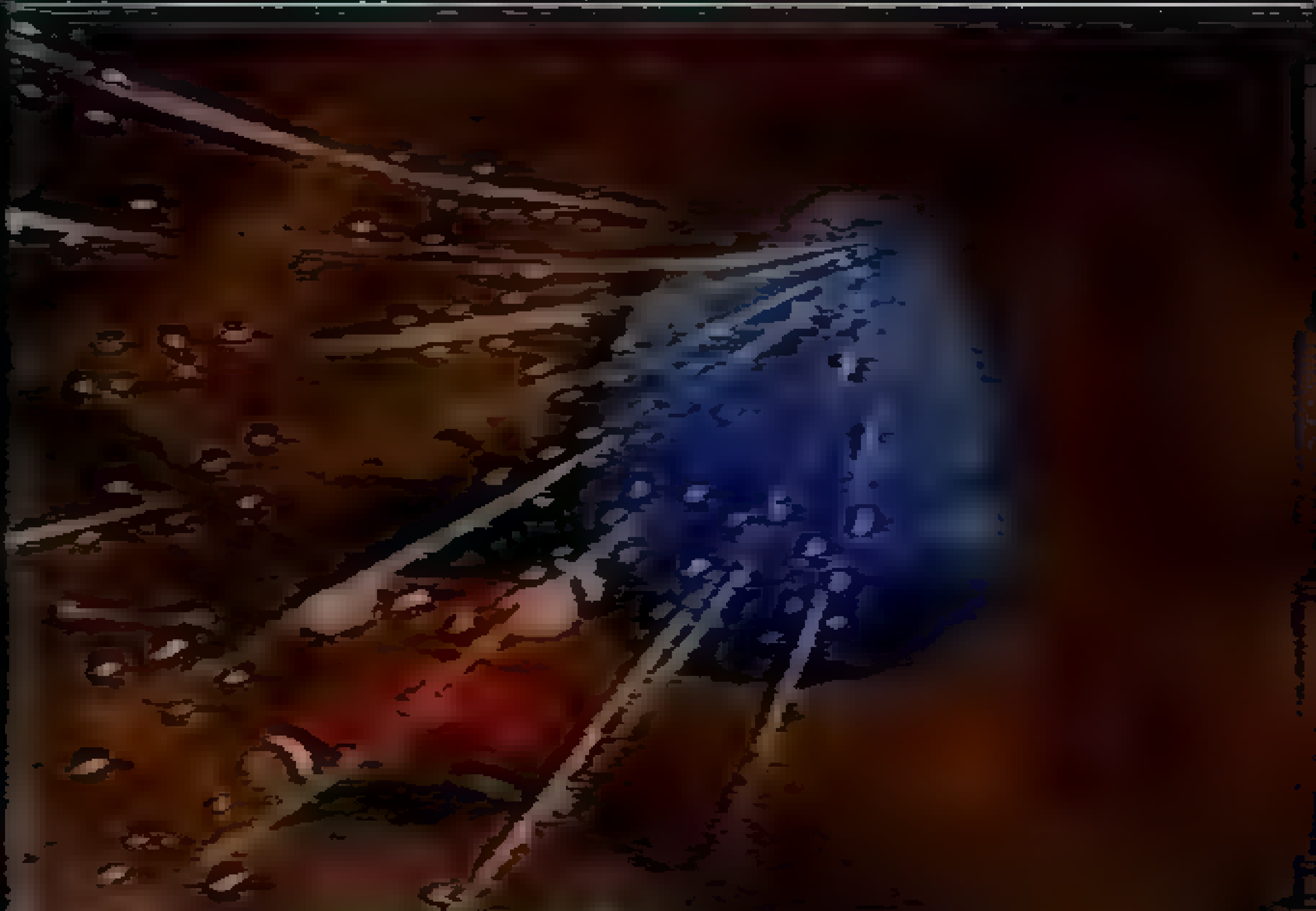


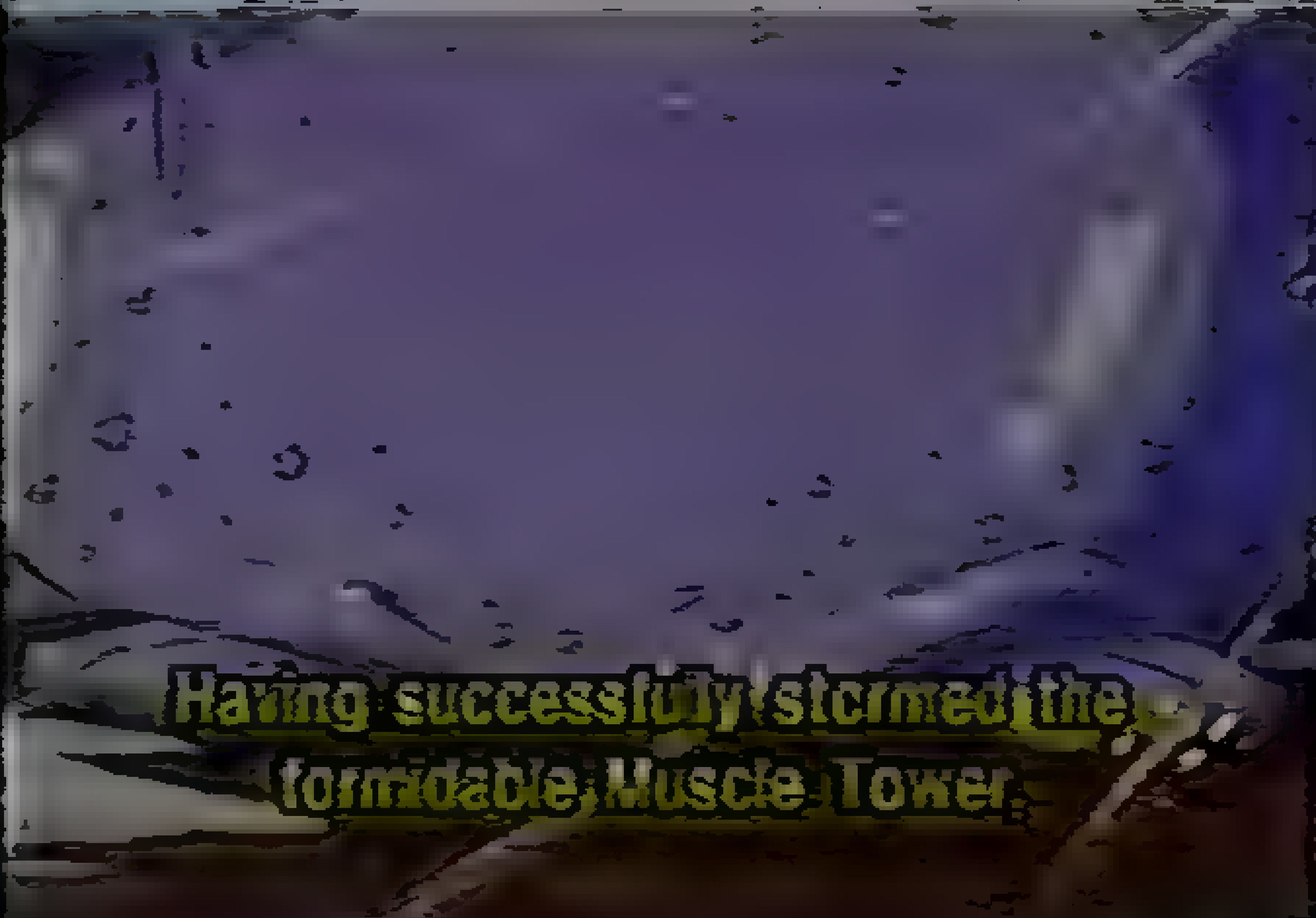


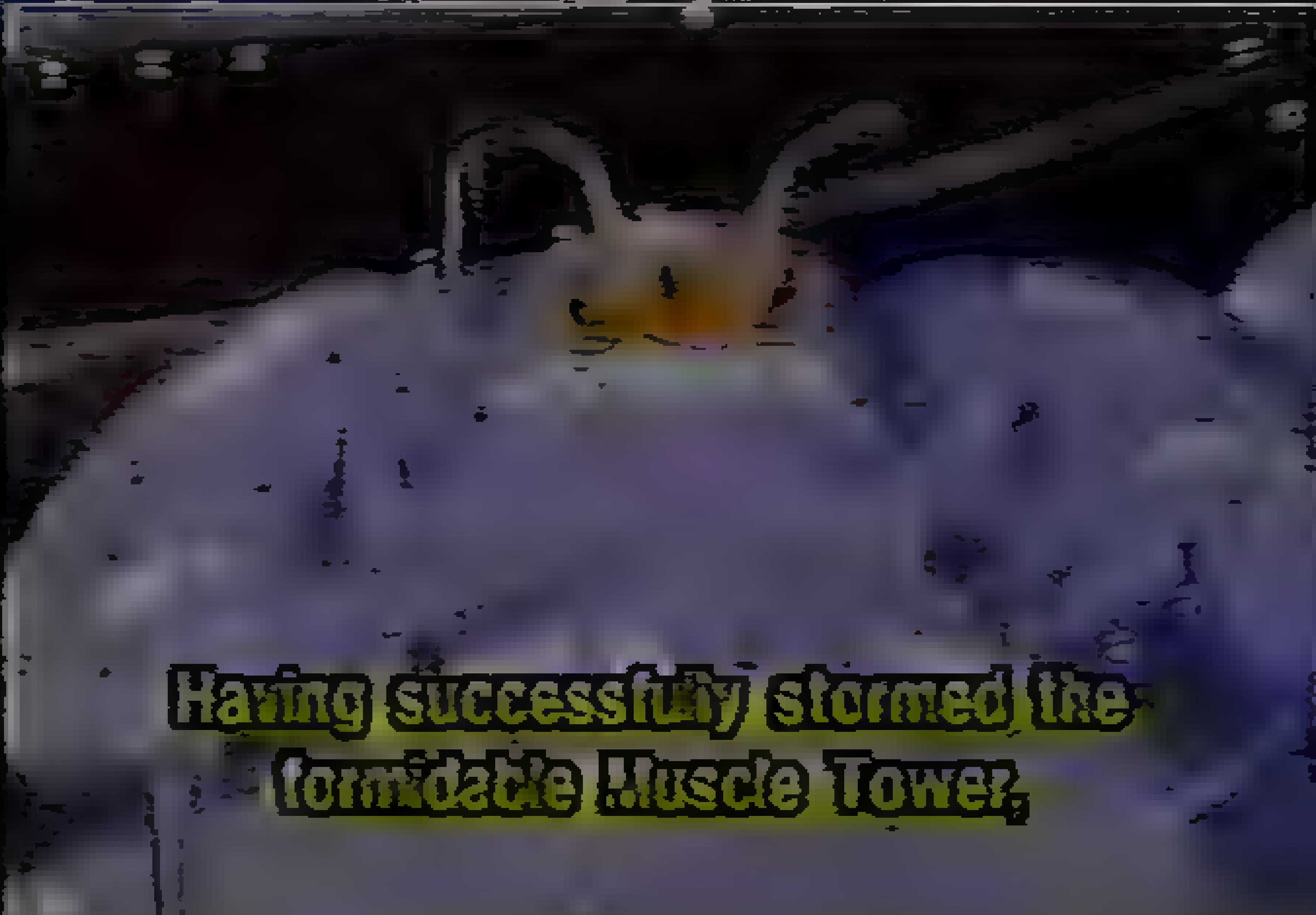


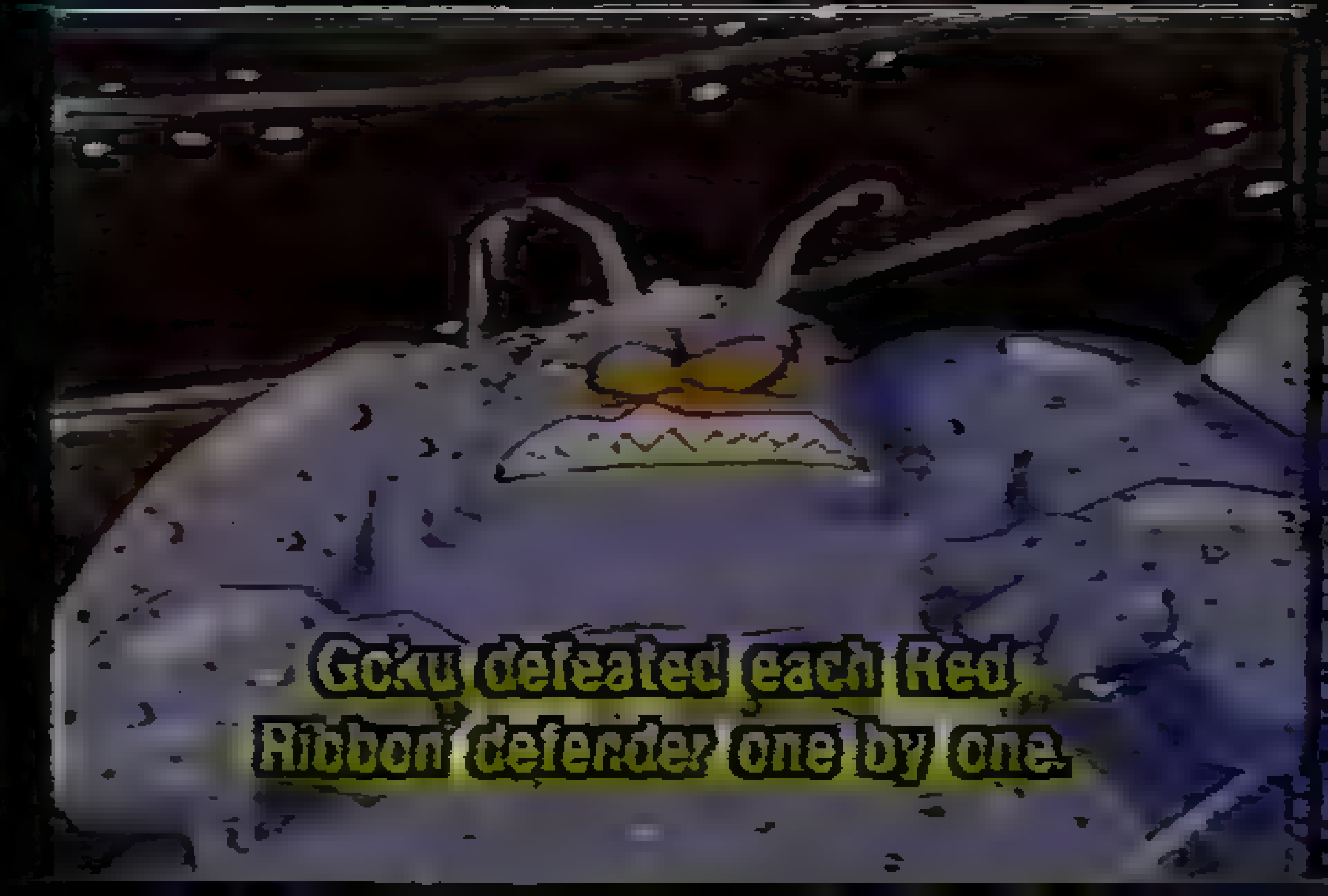




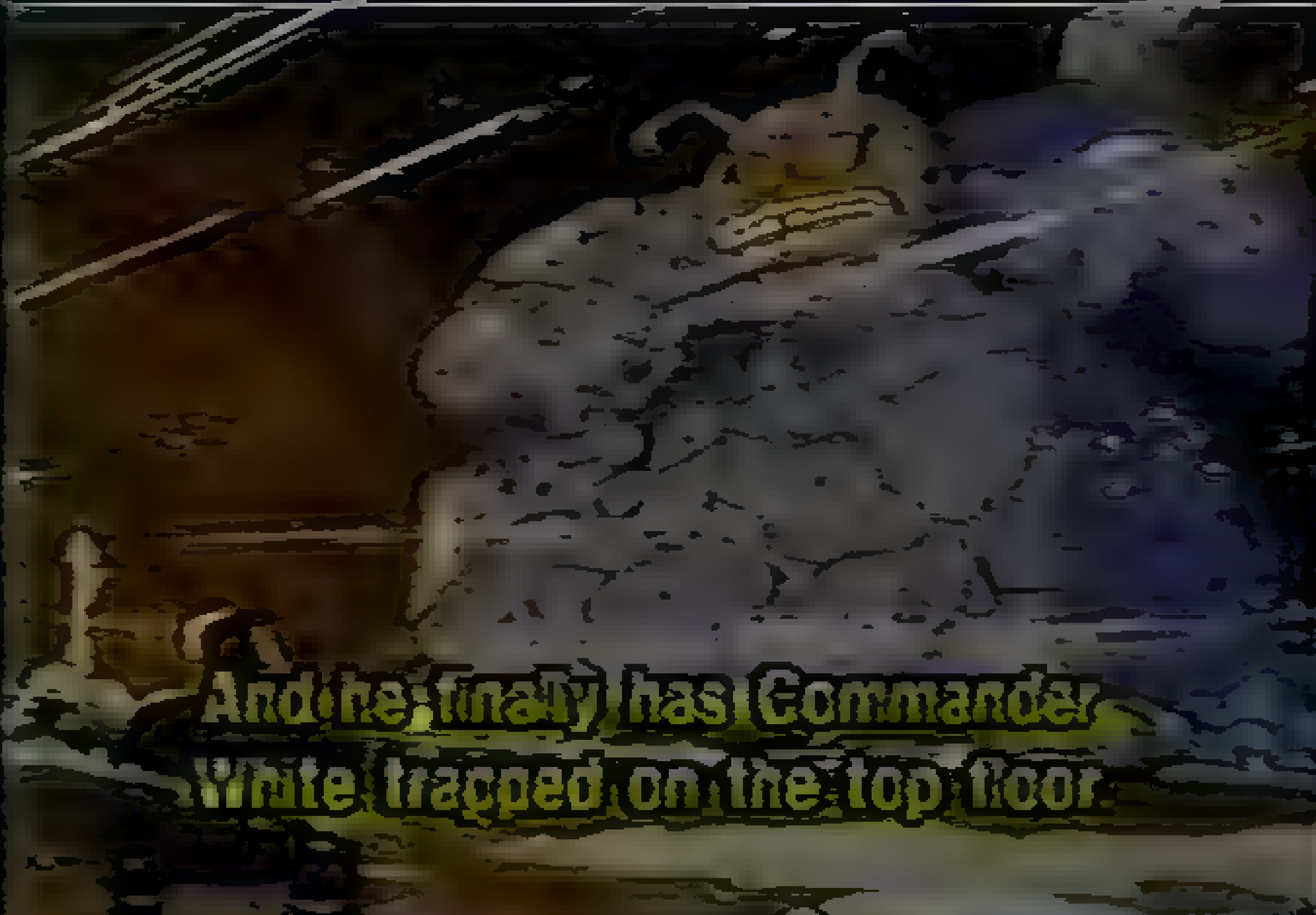


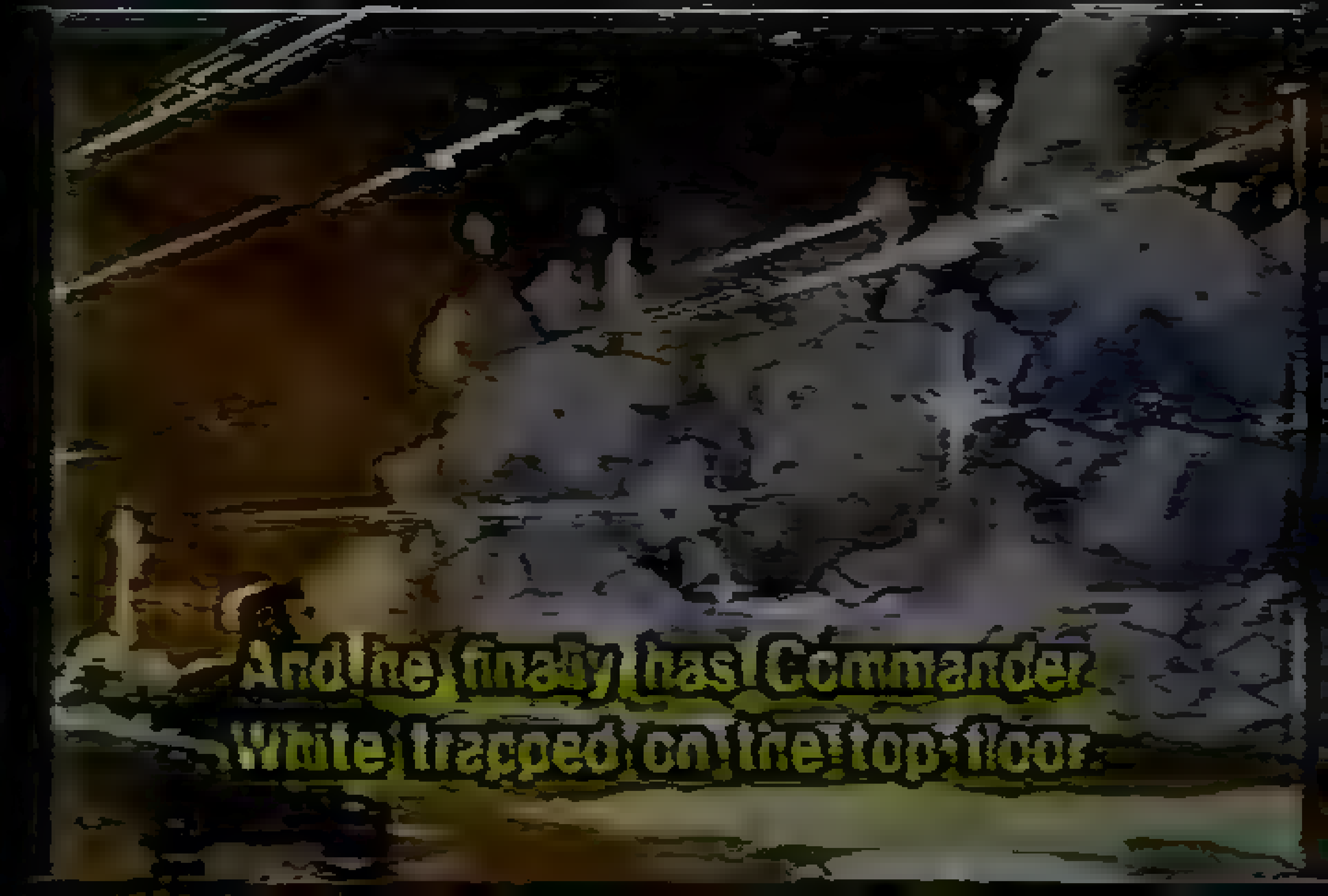

Having successfully stormed the
formidable Muscle Tower,


Having successfully stormed the
formidable Muscle Tower,

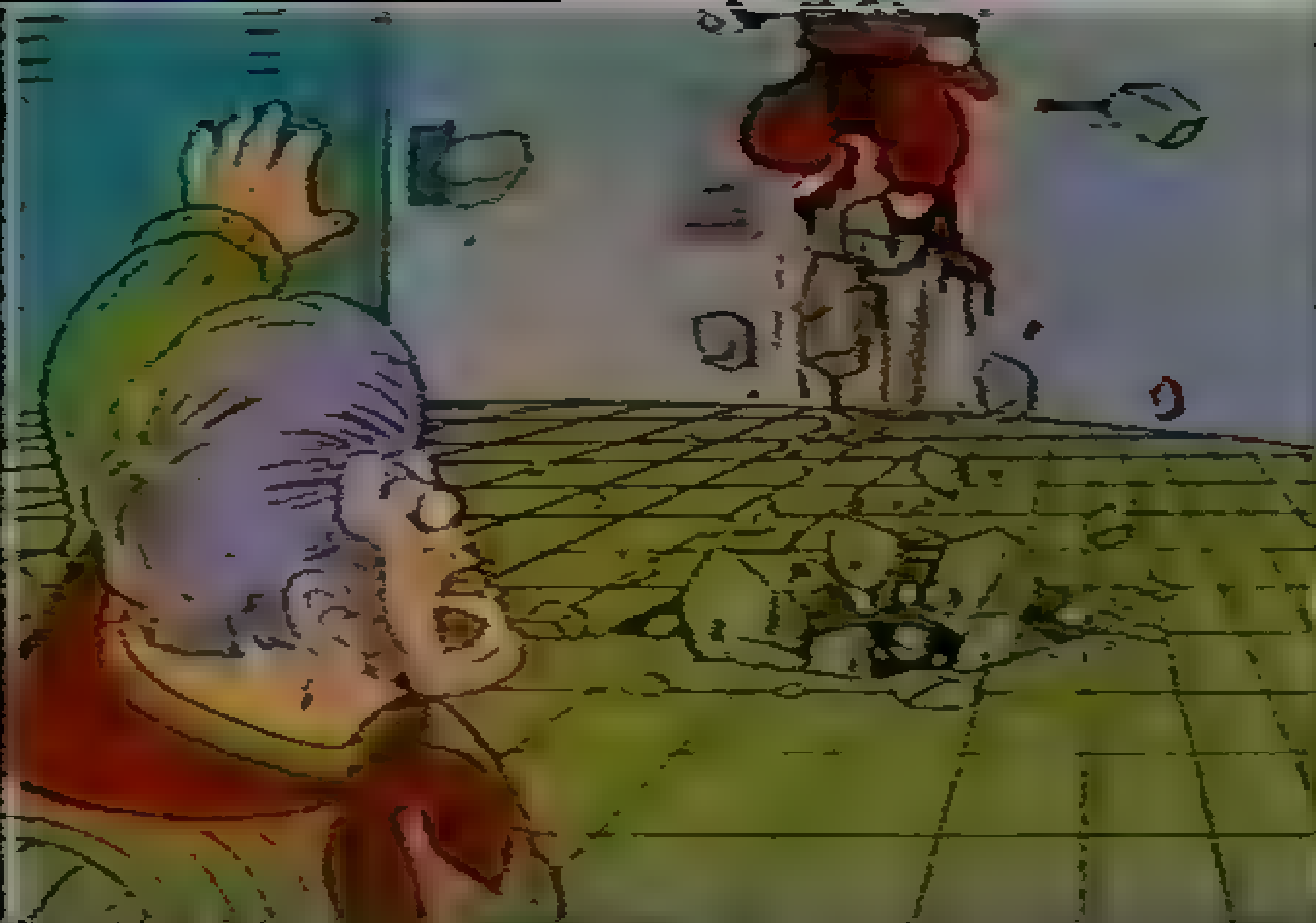

Goku defeated each Red
Ribbon defender one by one.

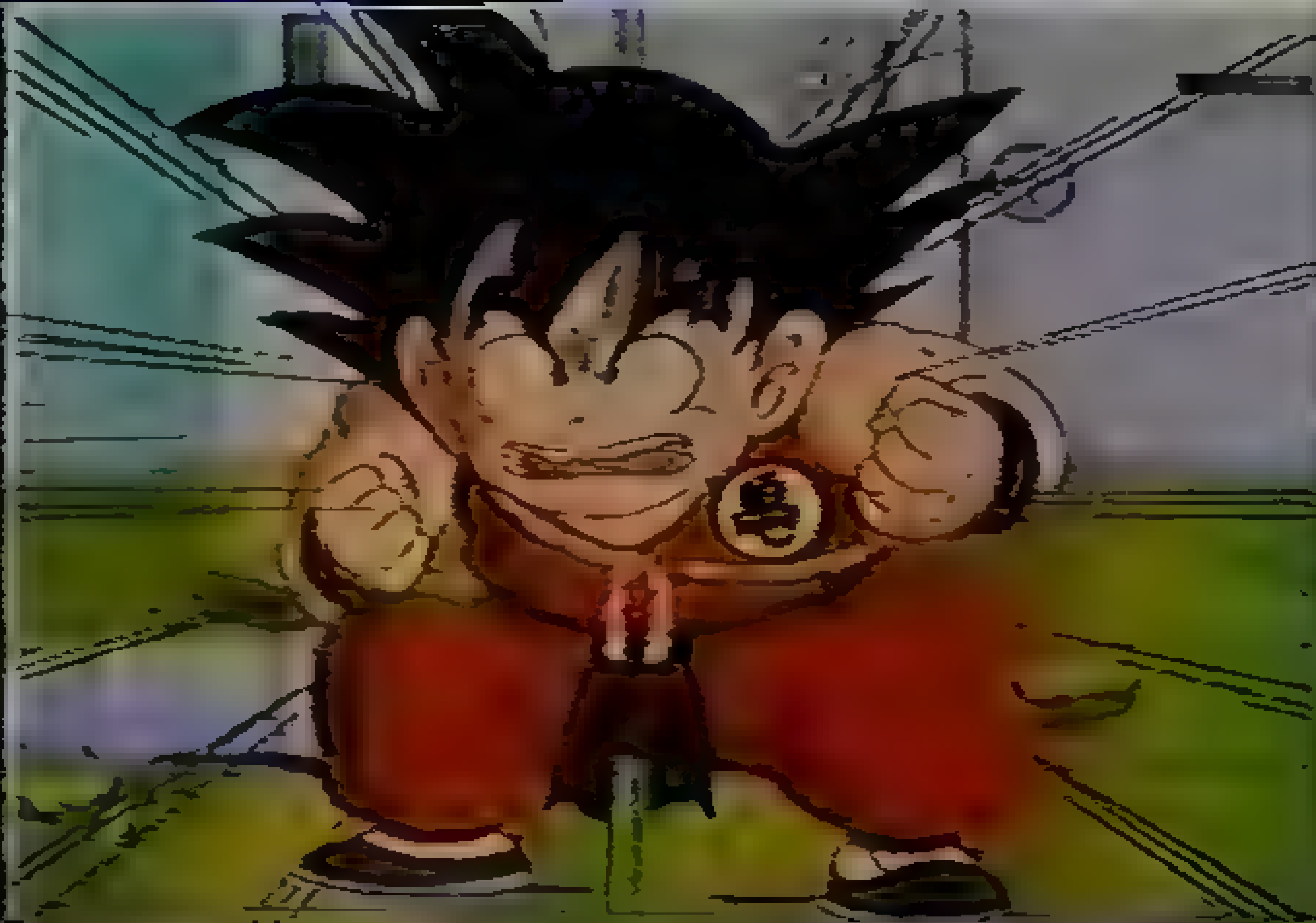

Goku defeated each Red
Ribbon defender one by one.


And he finally has Commander
White trapped on the top floor.


And he finally has Commander
White trapped on the top floor.

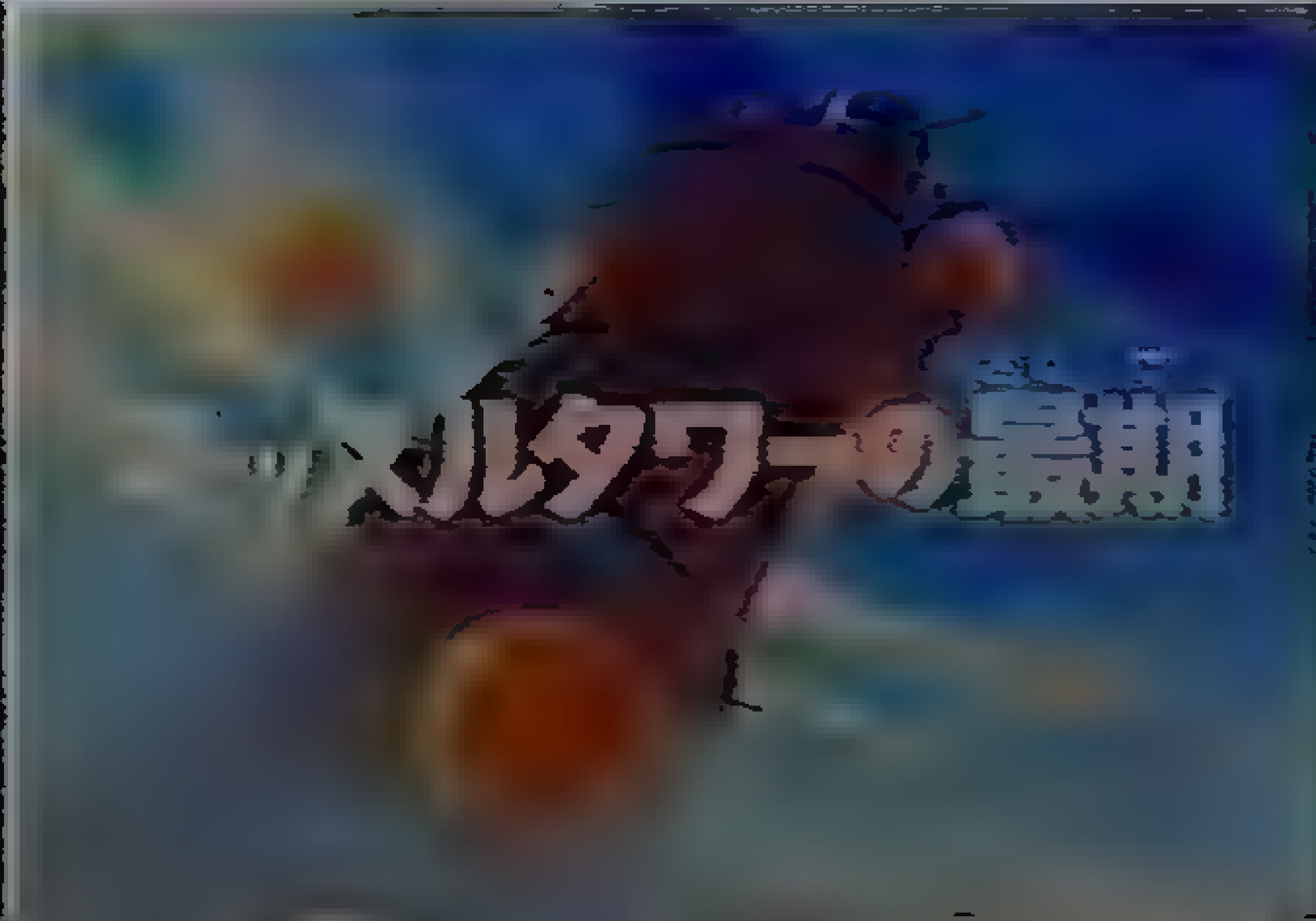

And he finally has Commander White trapped on the top floor.






Return the Mayor! If you don't
want to get beat up!


Return the Mayor! If you don't
want to get beat up!


ルタワーの最期


マッスルタワーの最期
The End of Muscle Tower


スルタワーの最期
The End of Muscle Tower



マッスルタワーの最期
The End of Muscle Tower



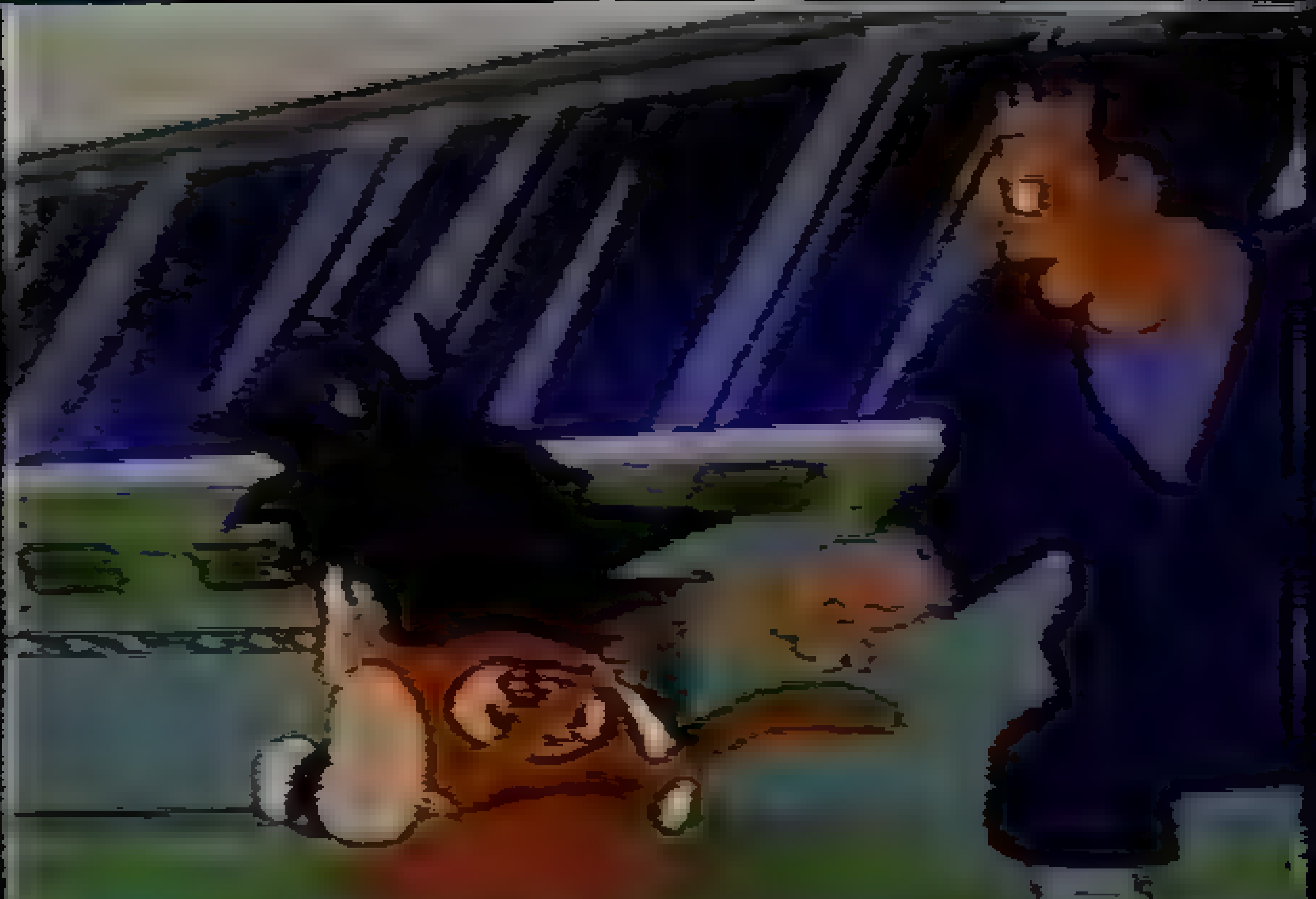


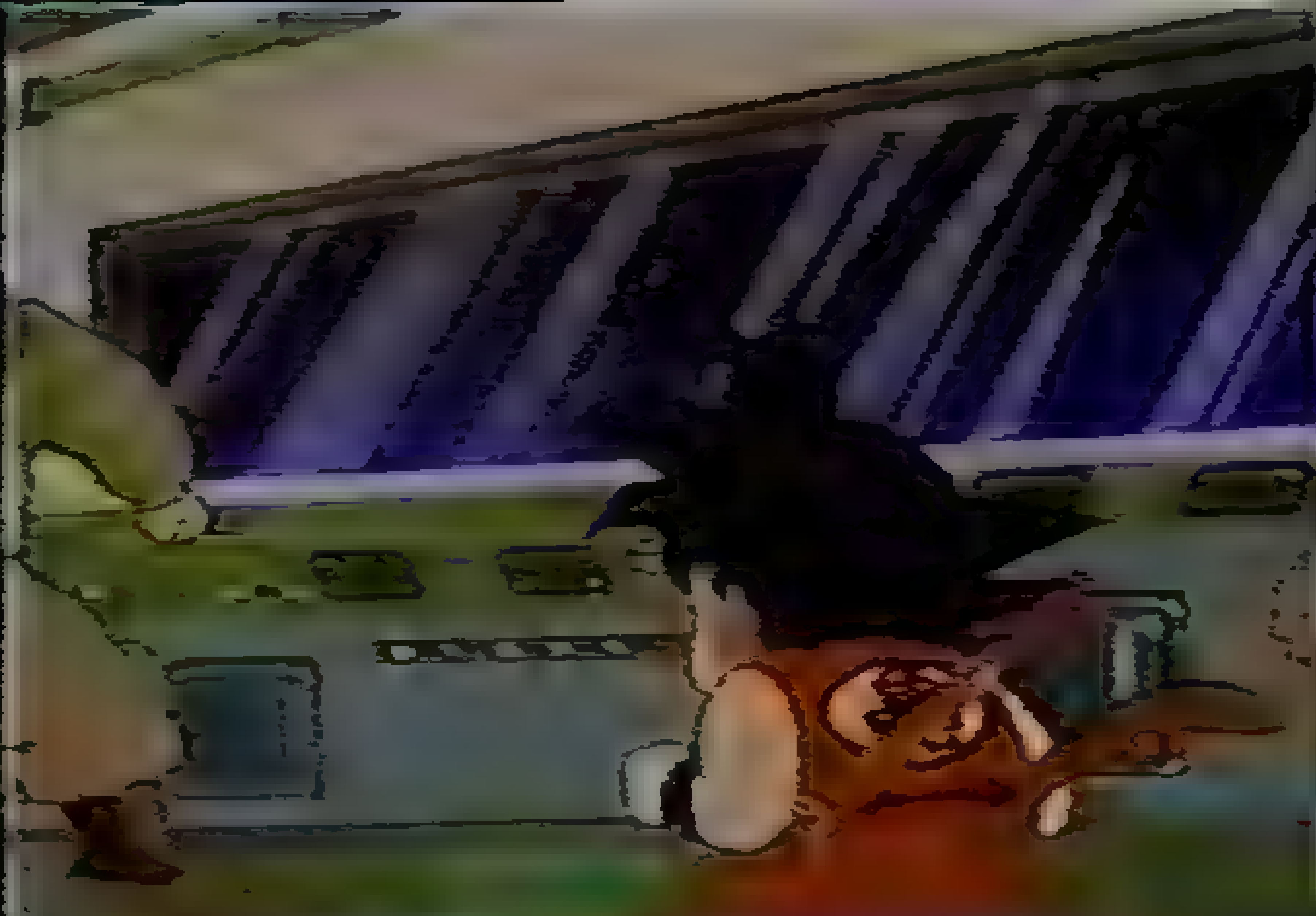
















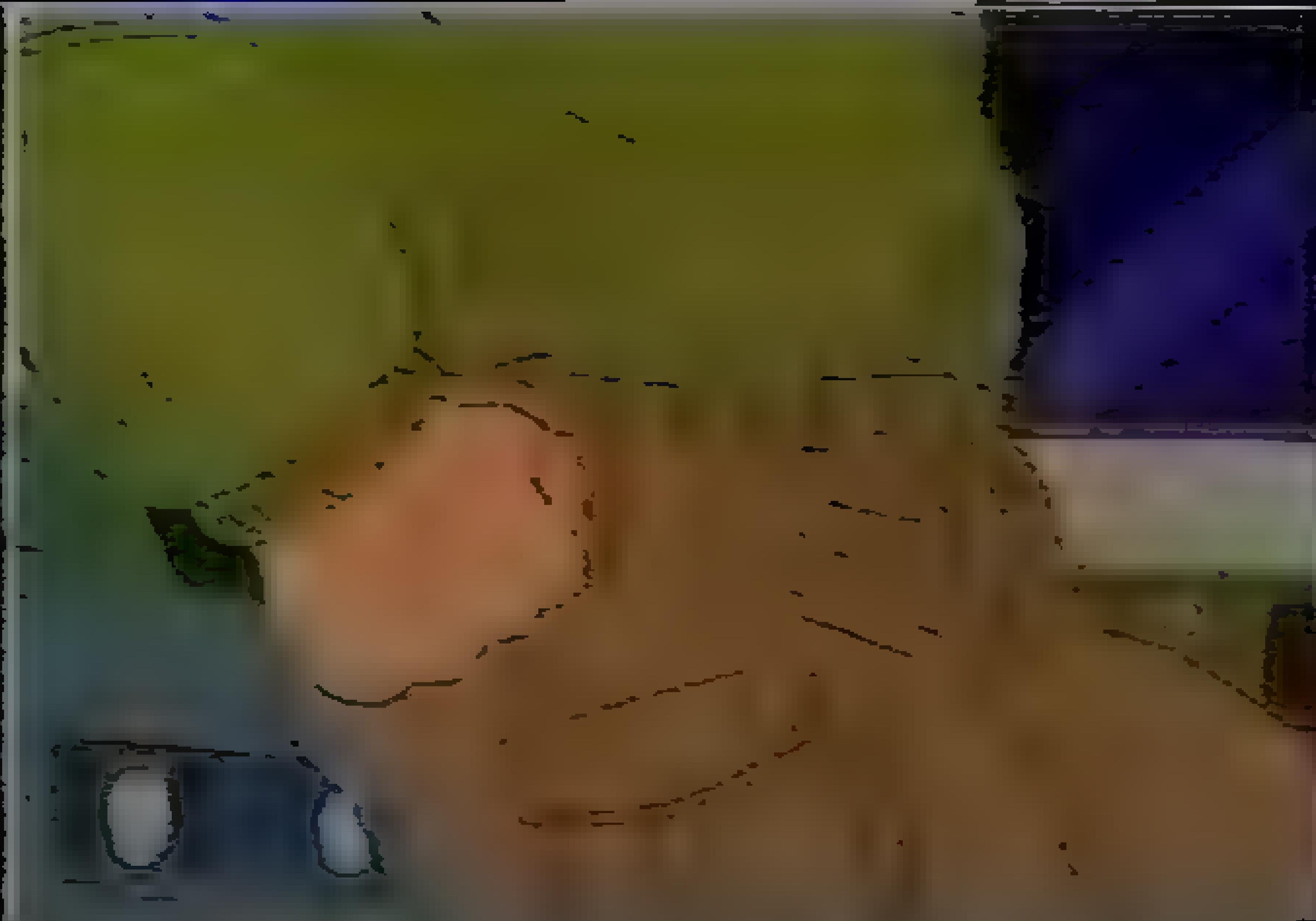







Come on!
I said let the Mayor go!


Come on!
I said let the Mayor go!








You'd better hurry,
I'll beat you up!

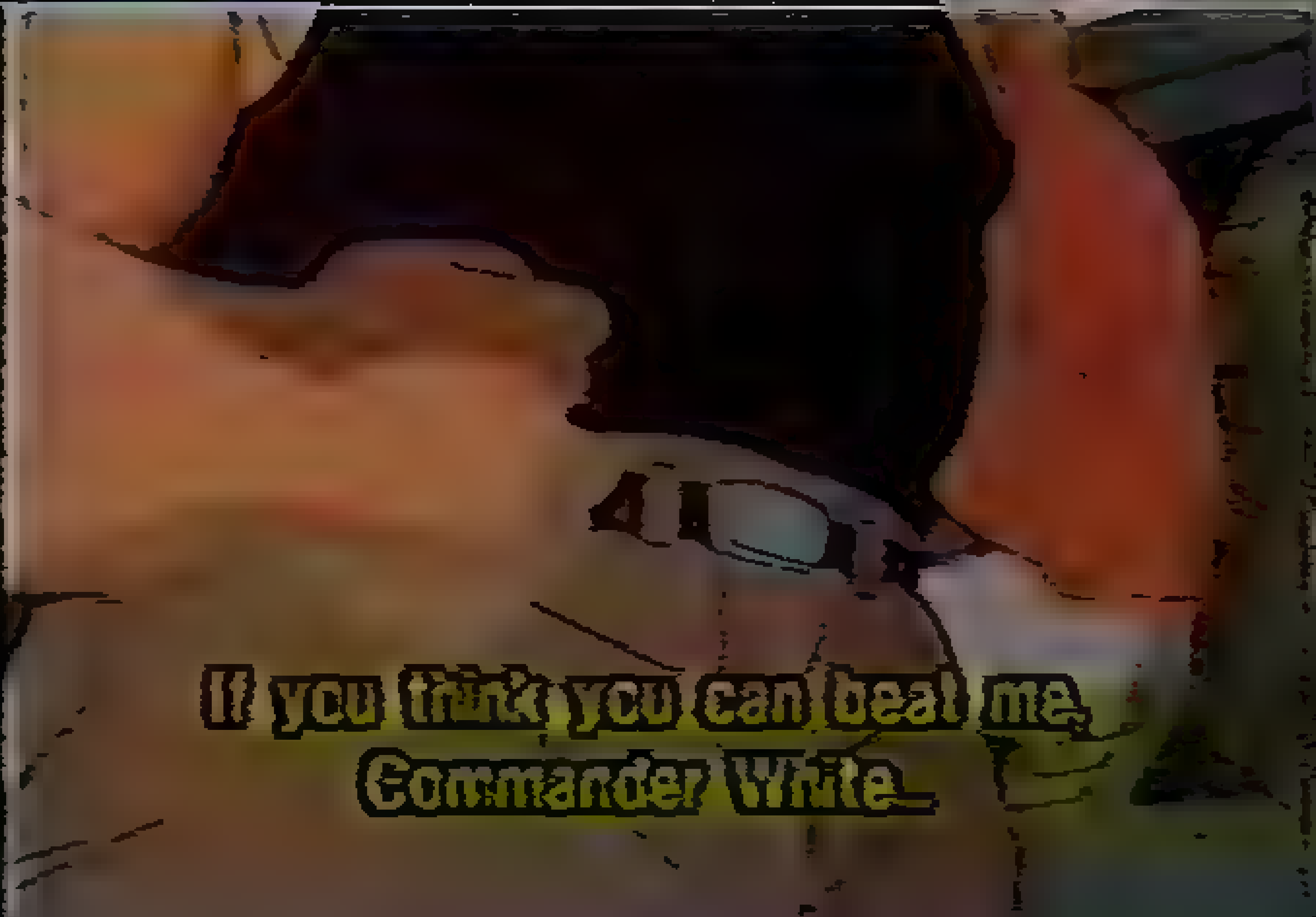

You'd better hurry.
I'll beat you up!

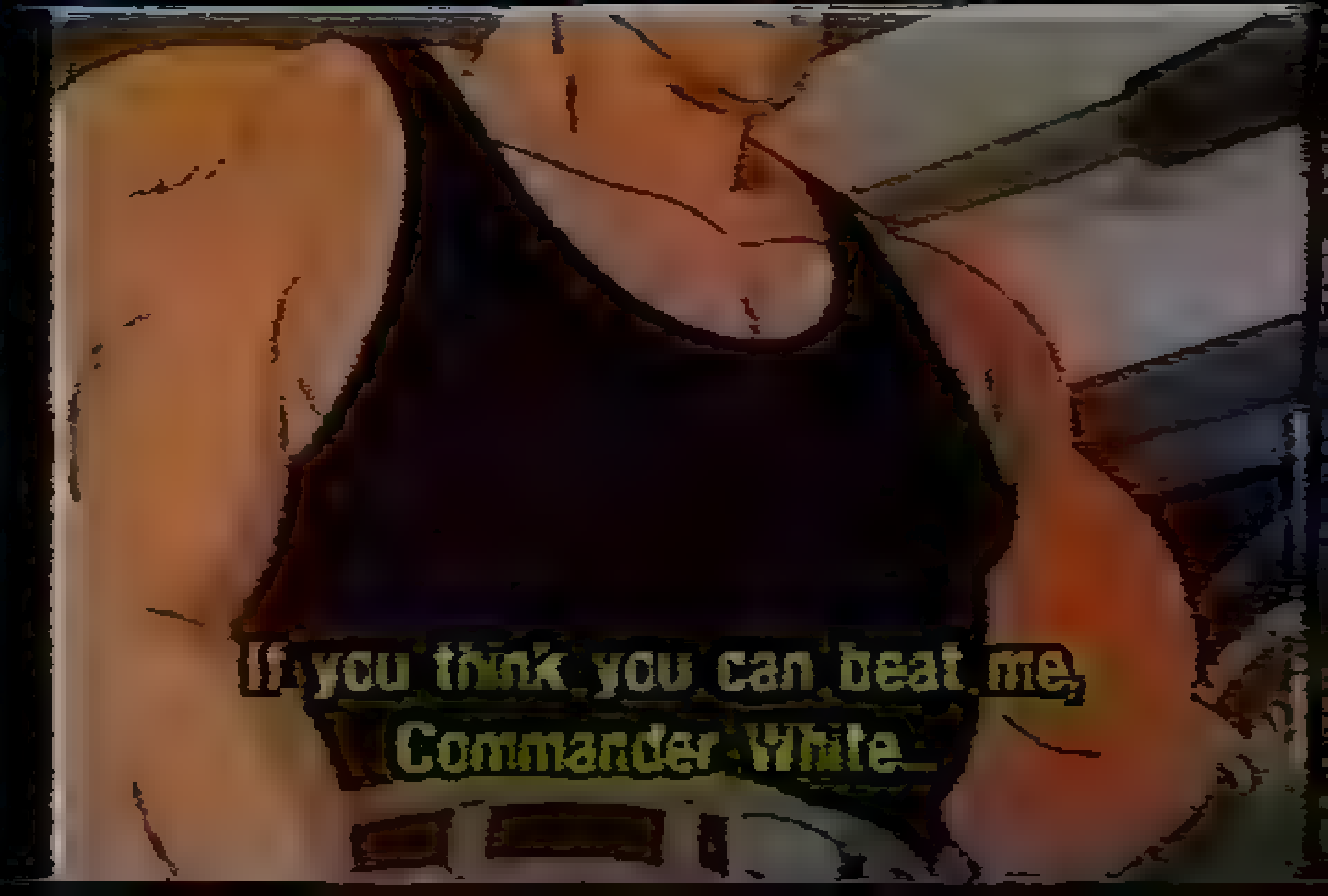

You'd better hurry.
I'll beat you up!


Don't be insolent.
You're only a kid.


Don't be insolent.
You're only a kid.


If you think you can beat me,
Commander White...


If you think you can beat me,
Commander White...


If you think you can beat me,
Commander White

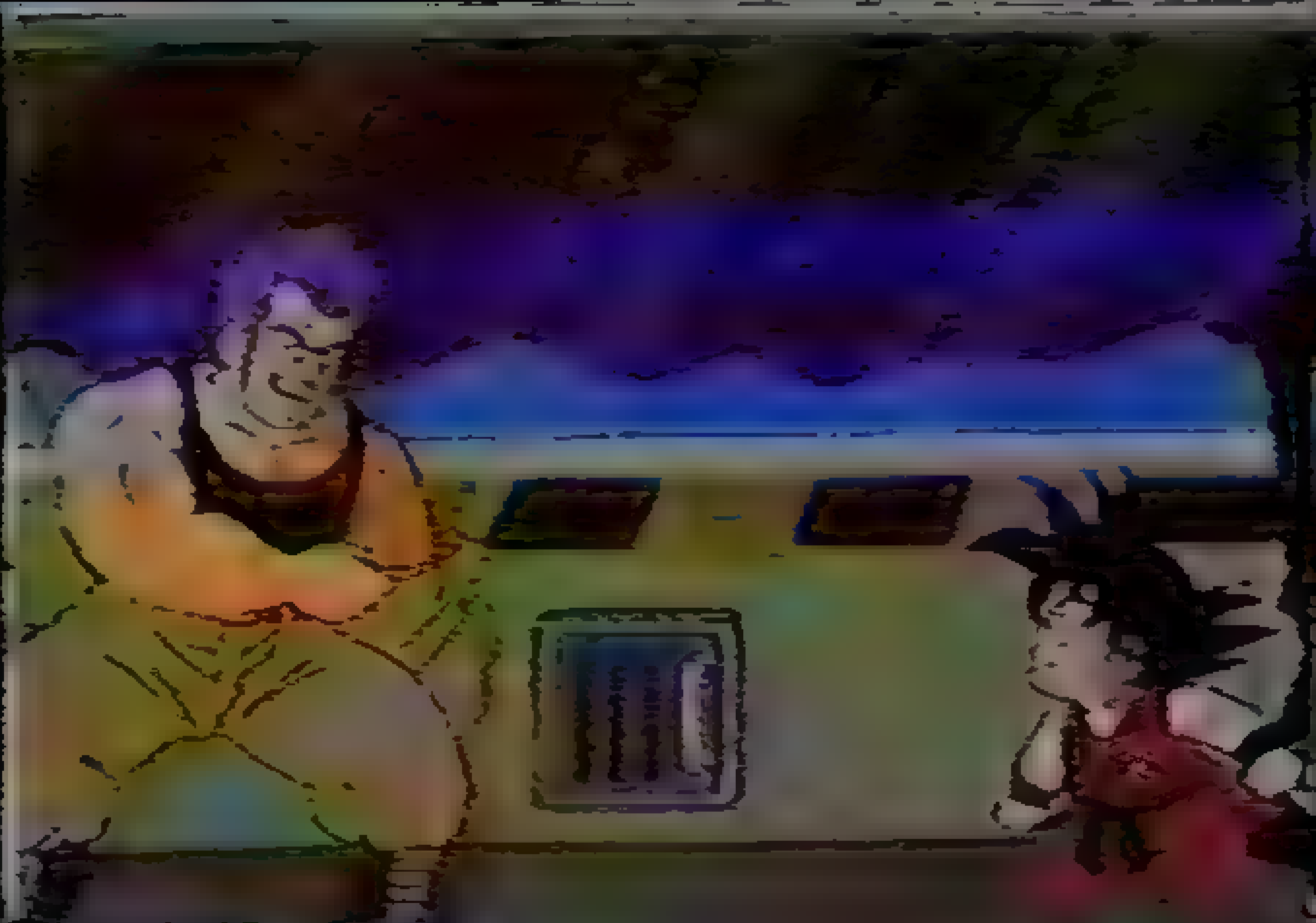

If you think you can beat me,
Commander White...


then give it your best shot!


I won't hold back!


I won't hold back!





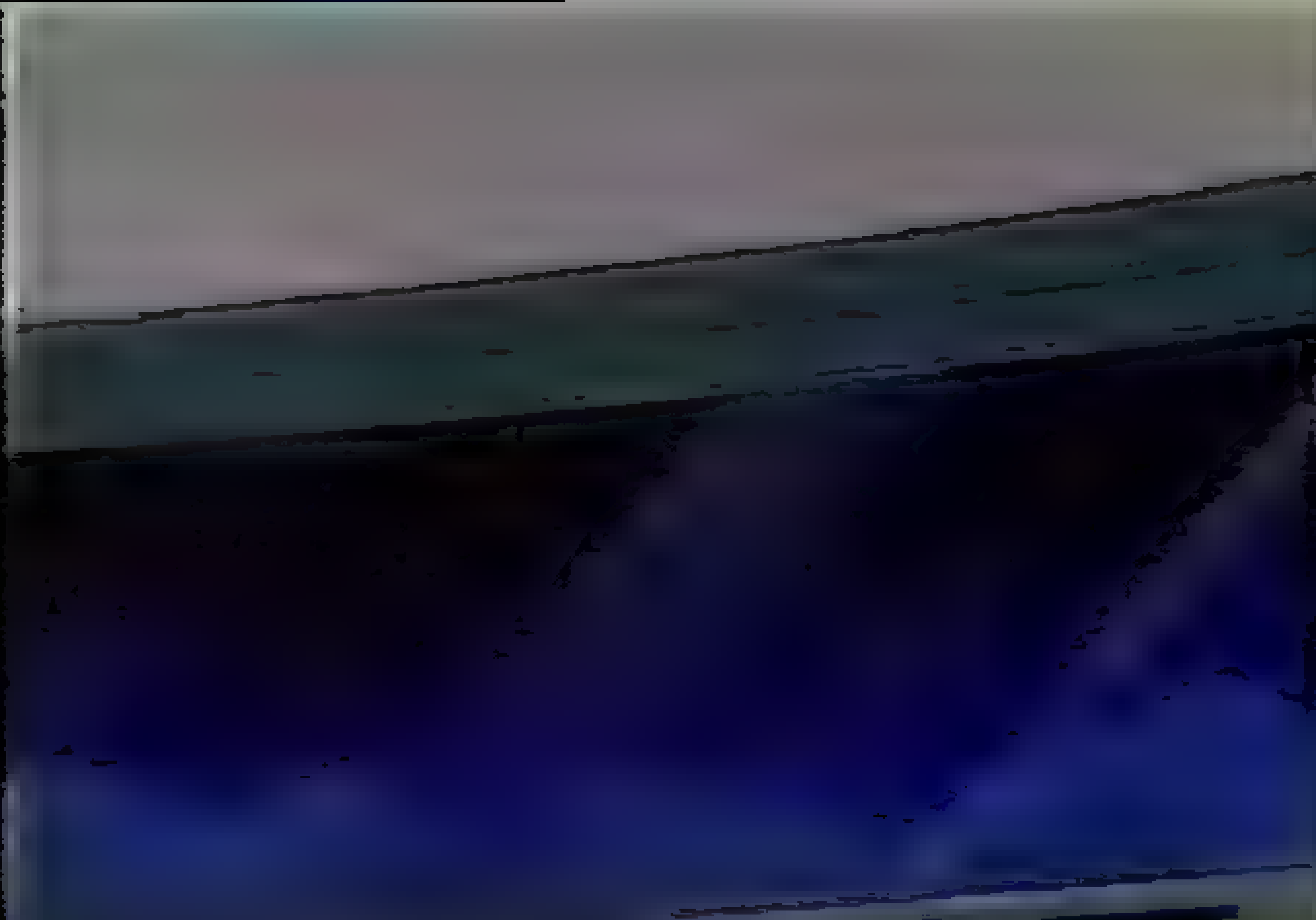

Stop it! Both of you!
No more fighting.


Stop it! Both of you!
No more fighting.


Stop it! Both of you!
No more fighting.


Quiet!








Eightie!


Useless thing.


Are you all right?


Are you al right?


Songoku, please stop.


Don't worry, Eightie. You'll see.


Don't worry, Eightie. You'll see.


That kid is pretty tired
from having fought the Blob.

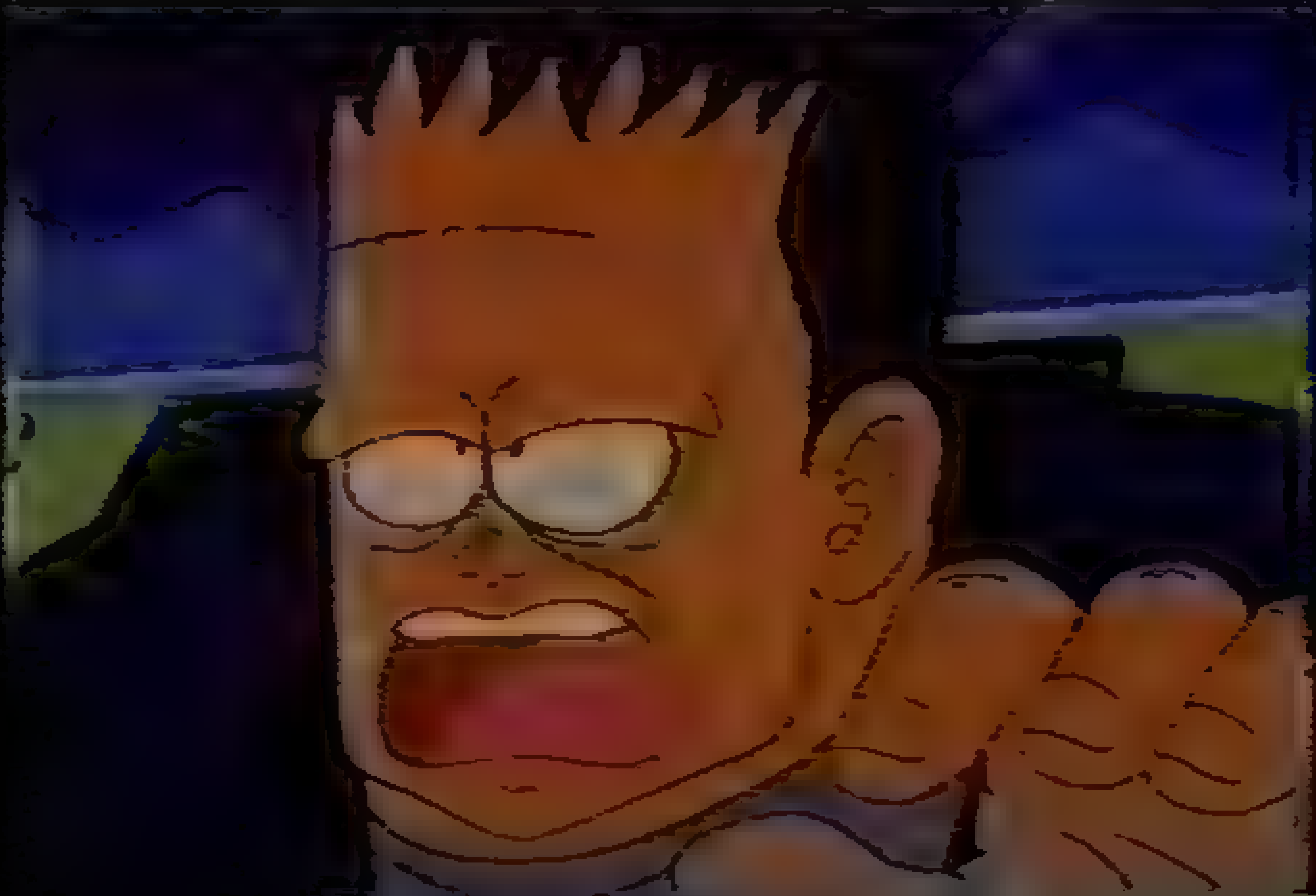

That kid is pretty tired
from having fought the Blob.


I have a chance of beating him.


I have a chance of beating him.

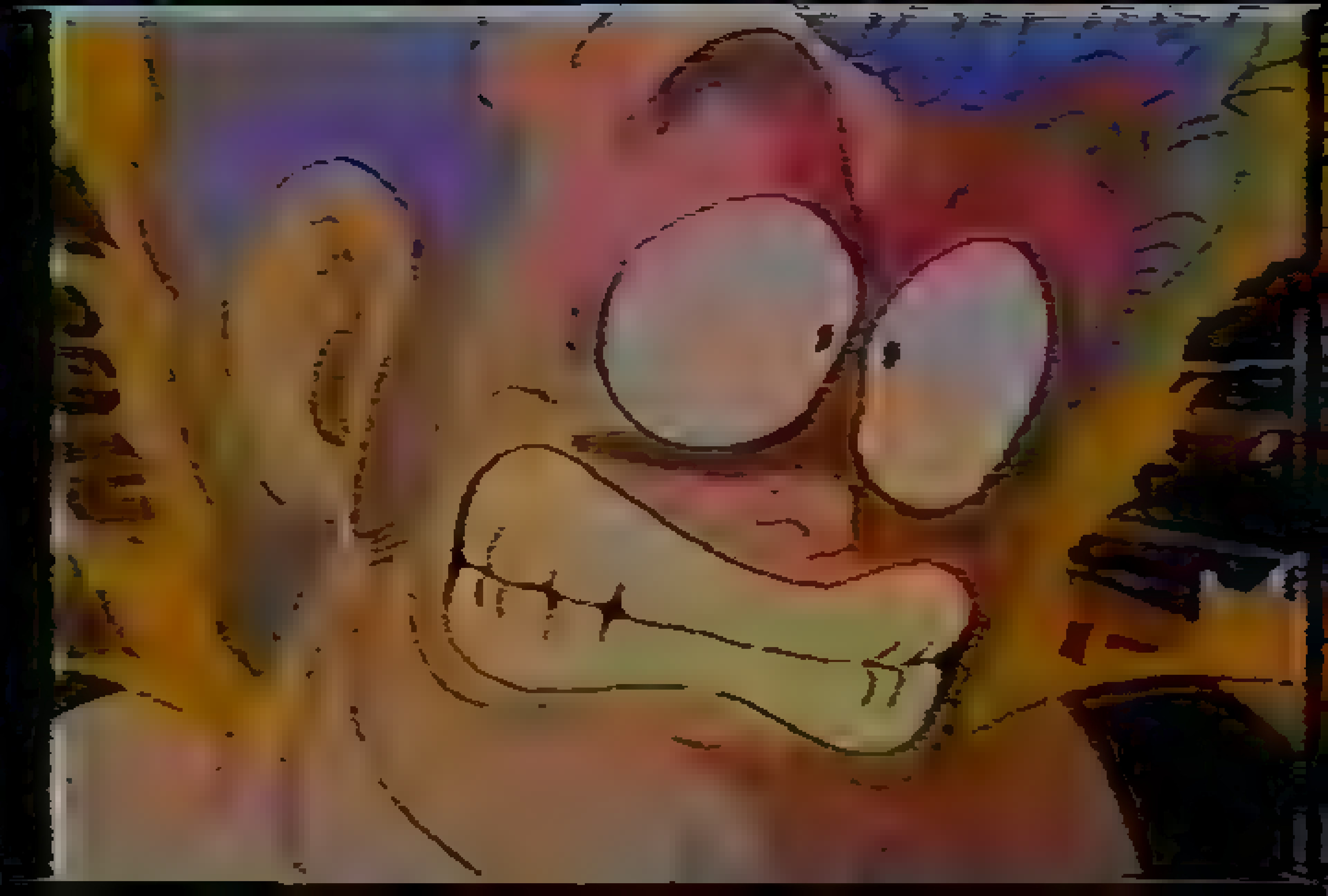

Come on, kid!


Come on, kid!





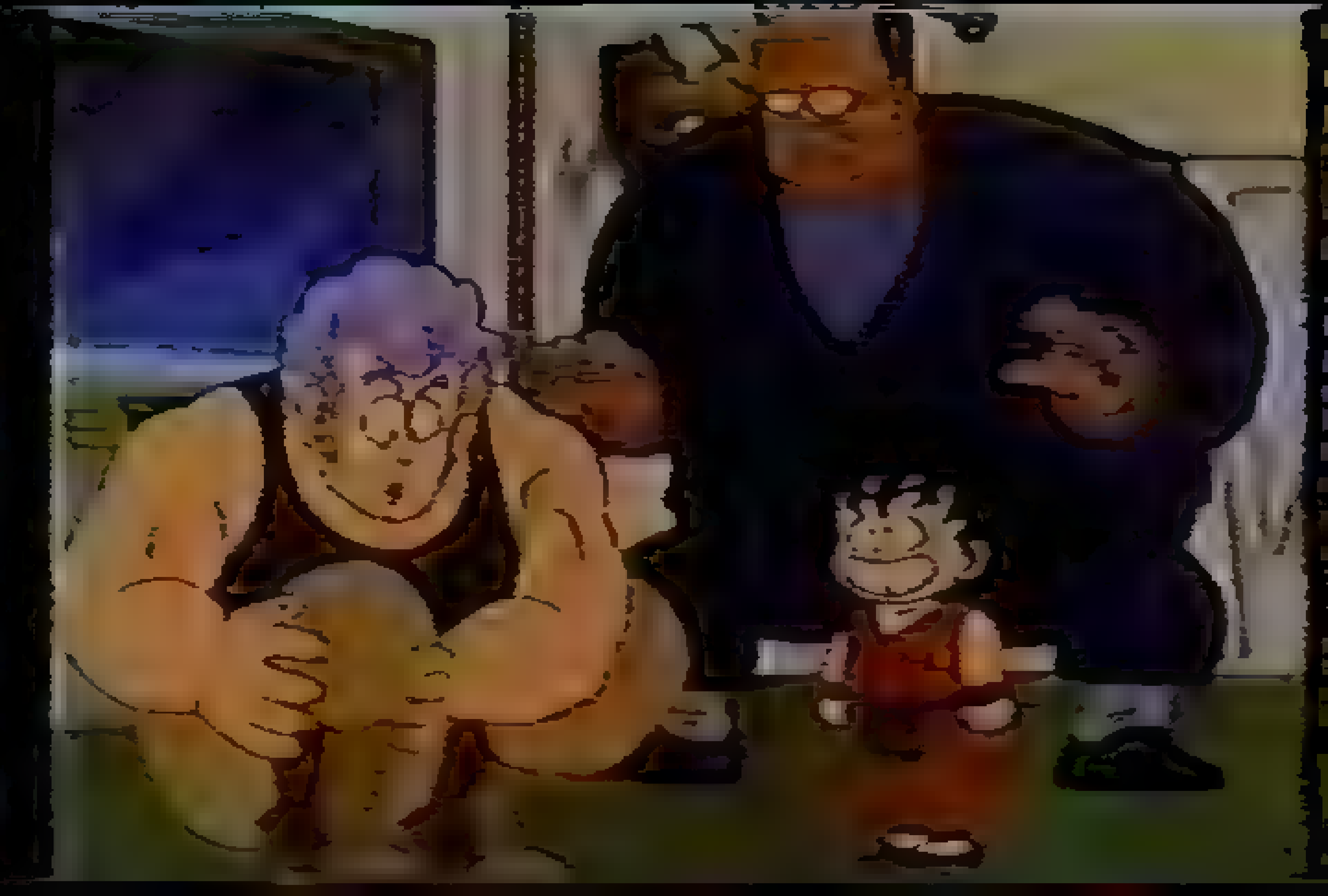


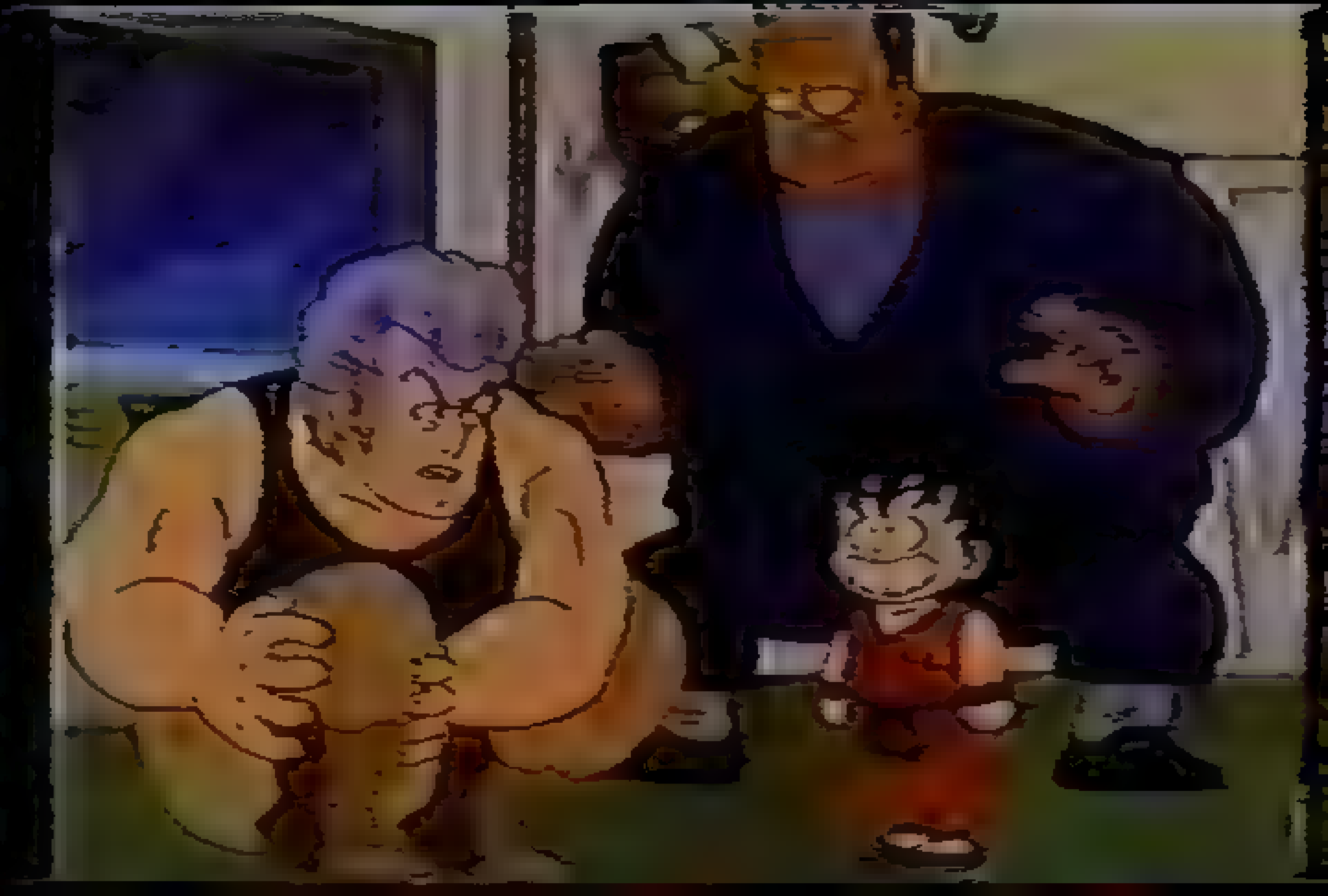










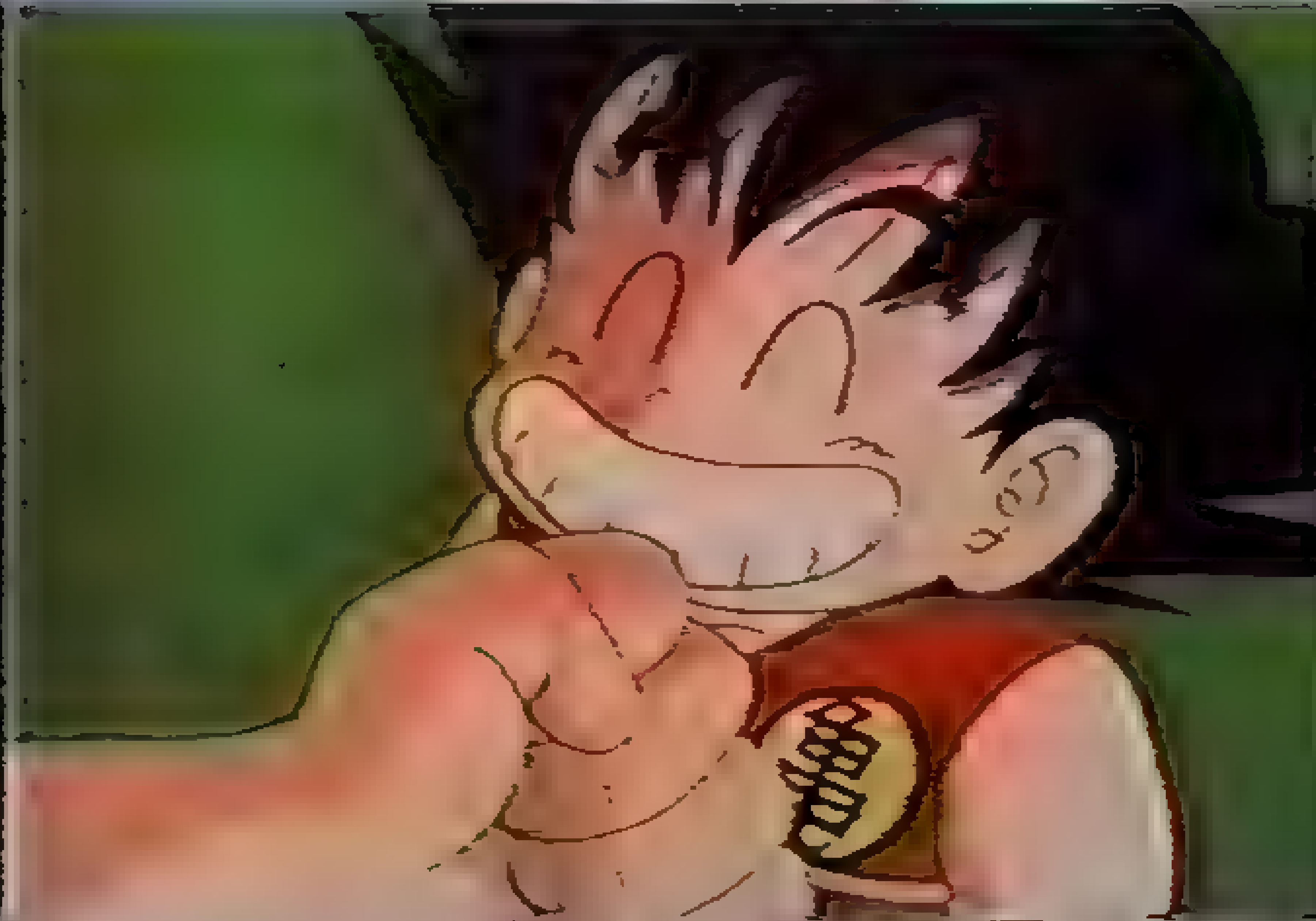



Why you...!






I got him!

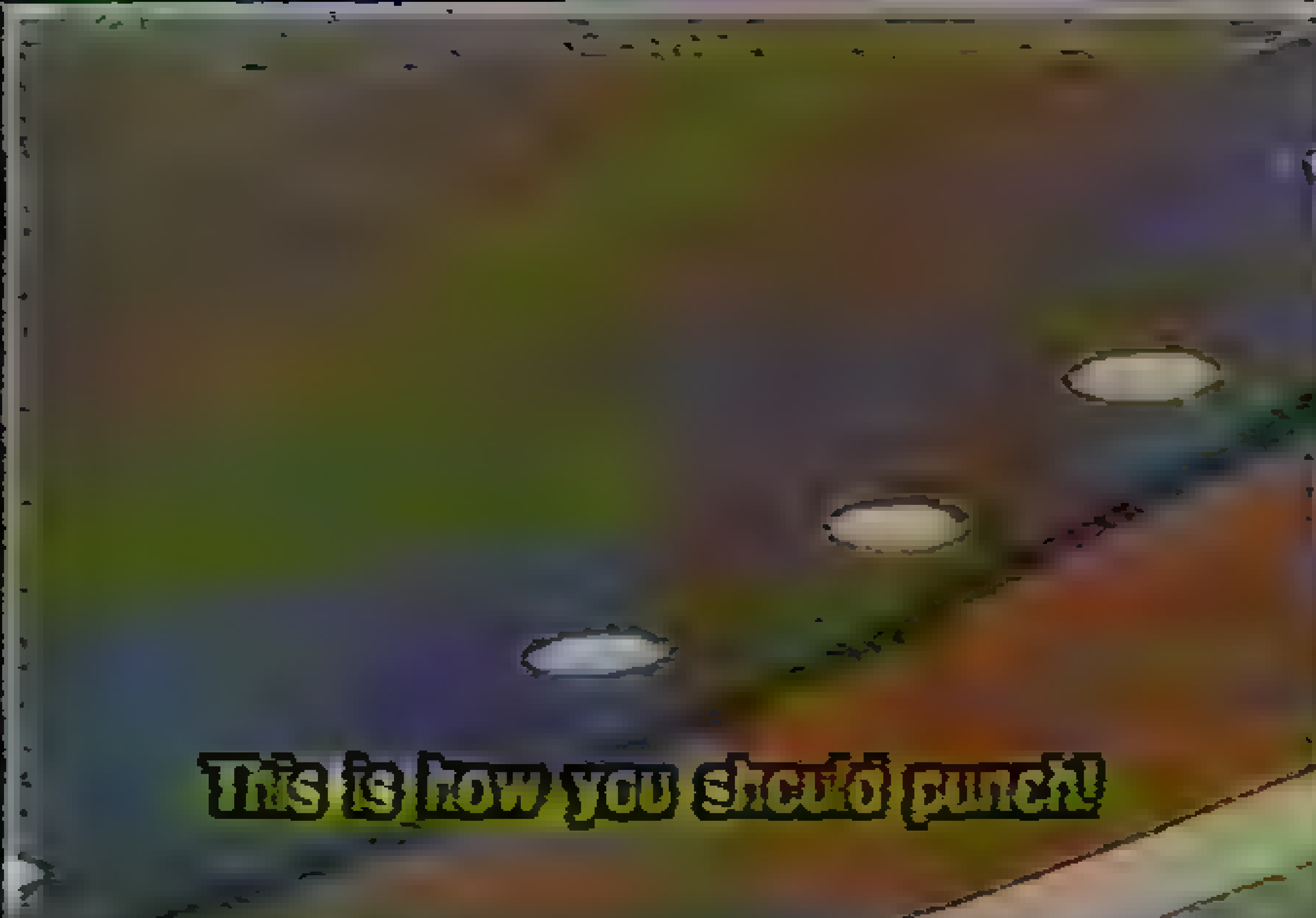





I thought a fly landed on me.

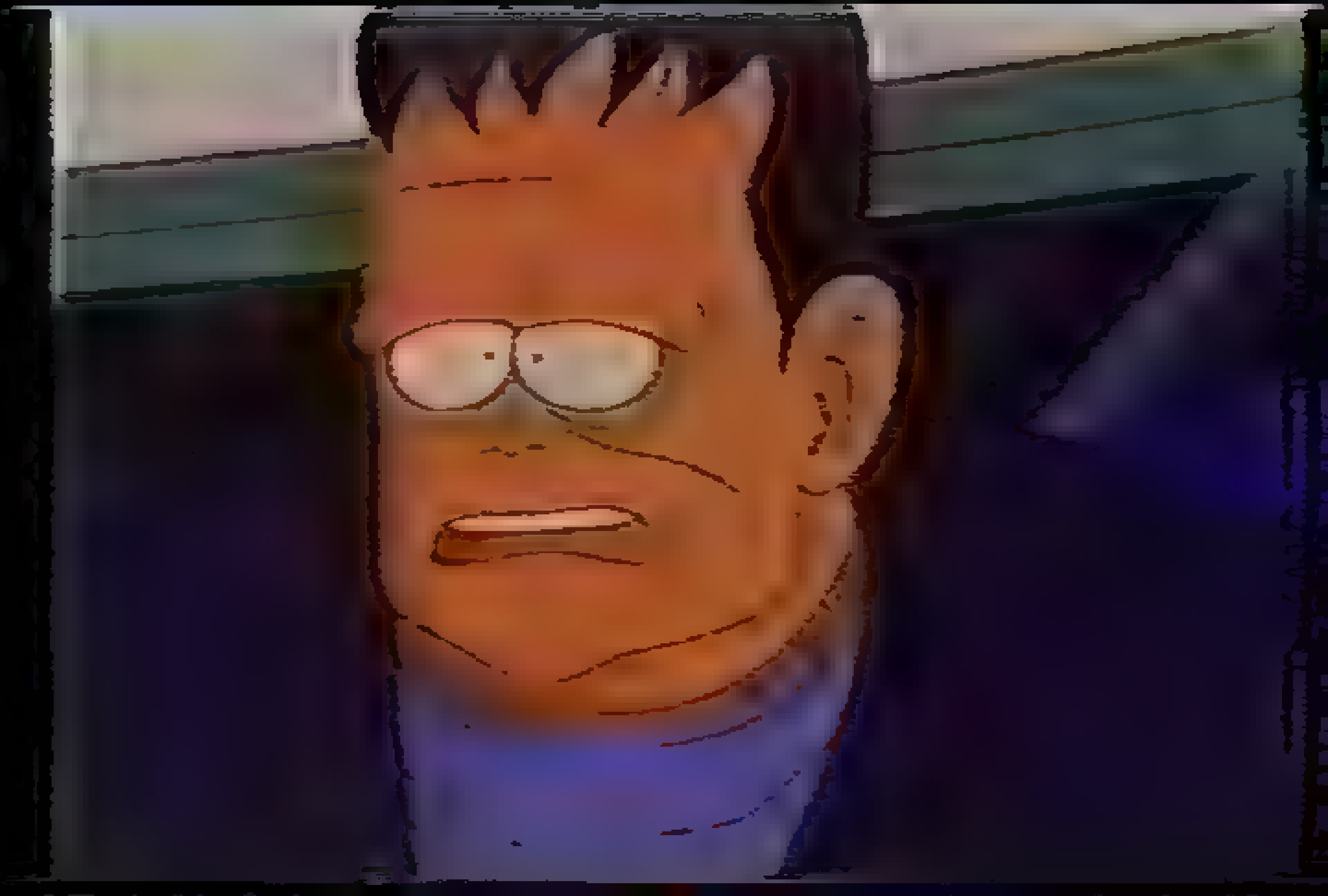

I thought a fly landed on me.


This is how you should punch!


This is how you should punch!








Got it?

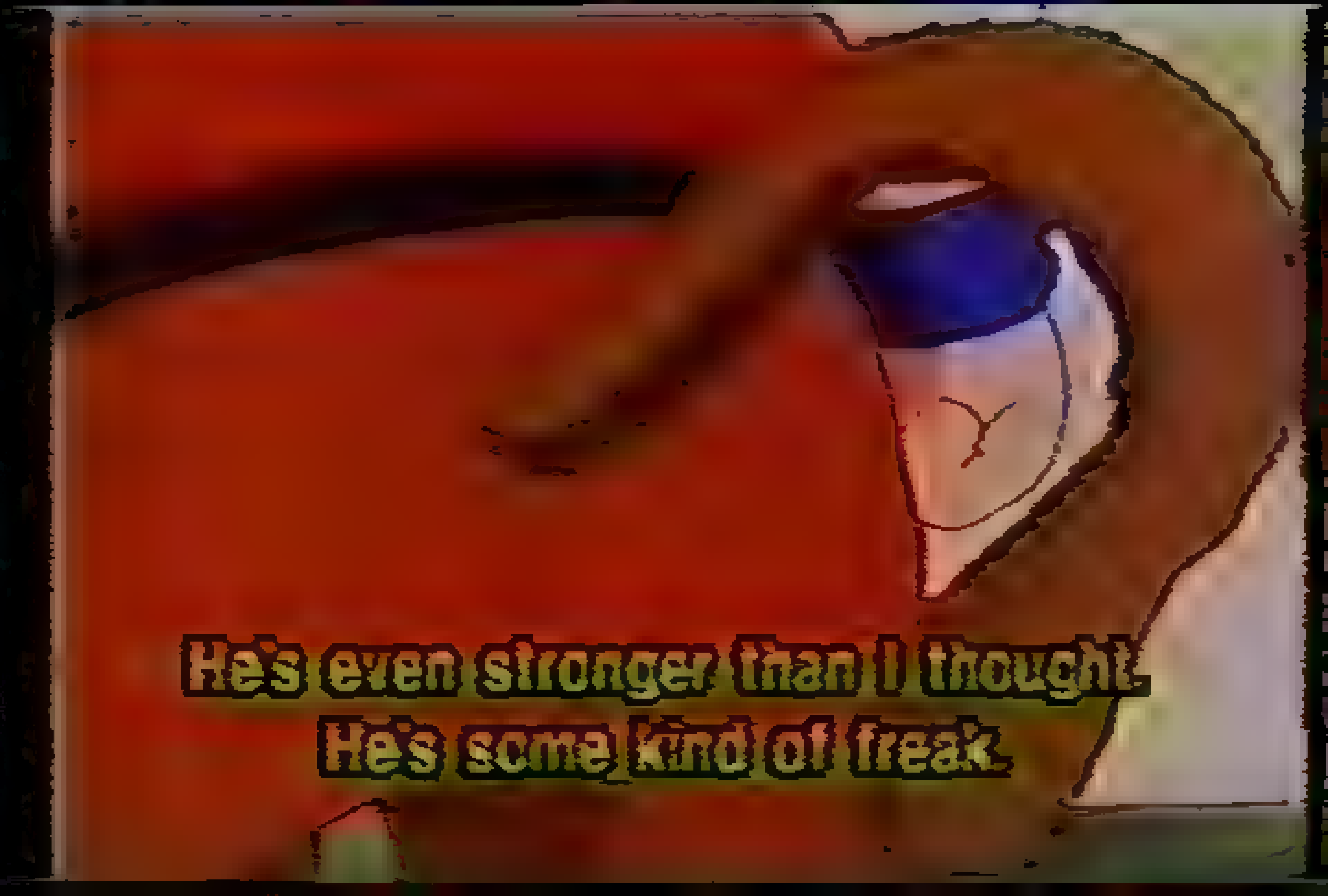




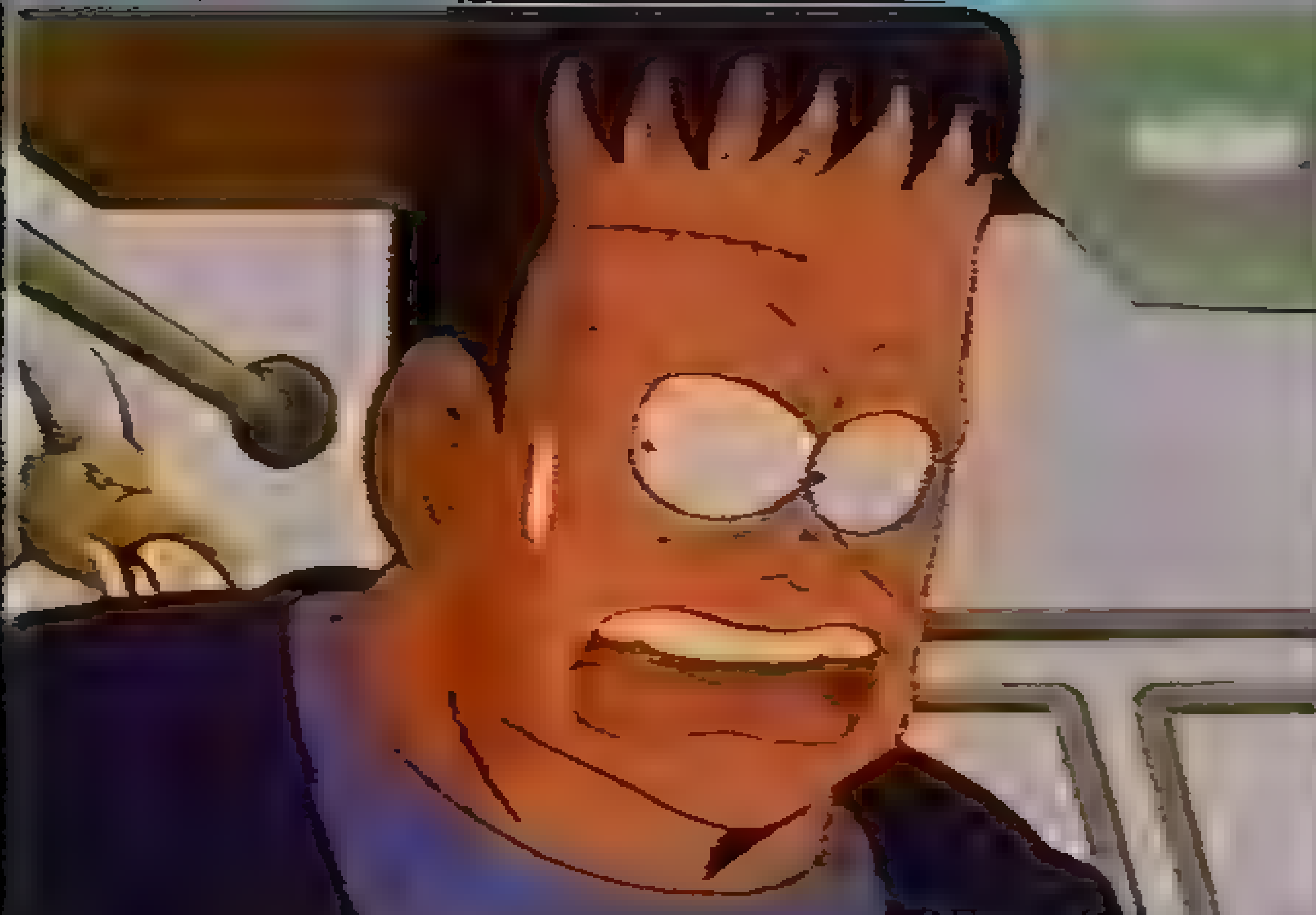


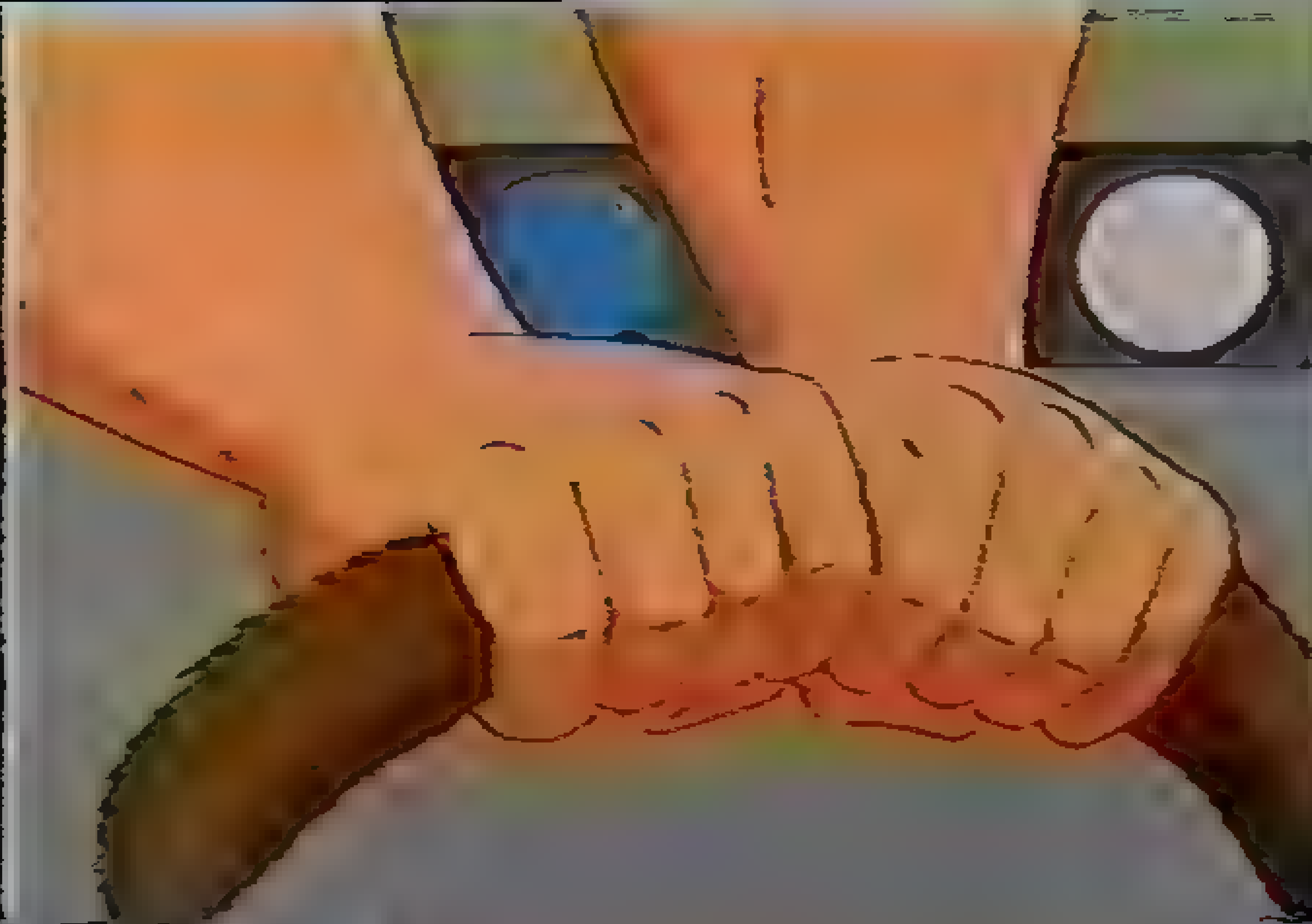



He's even stronger than I thought.
He's some kind of freak.


He's even stronger than I thought.
He's some kind of freak.


He's even stronger than I thought.
He's some kind of freak.








My weakness...!


I have no strength...


I have no strength

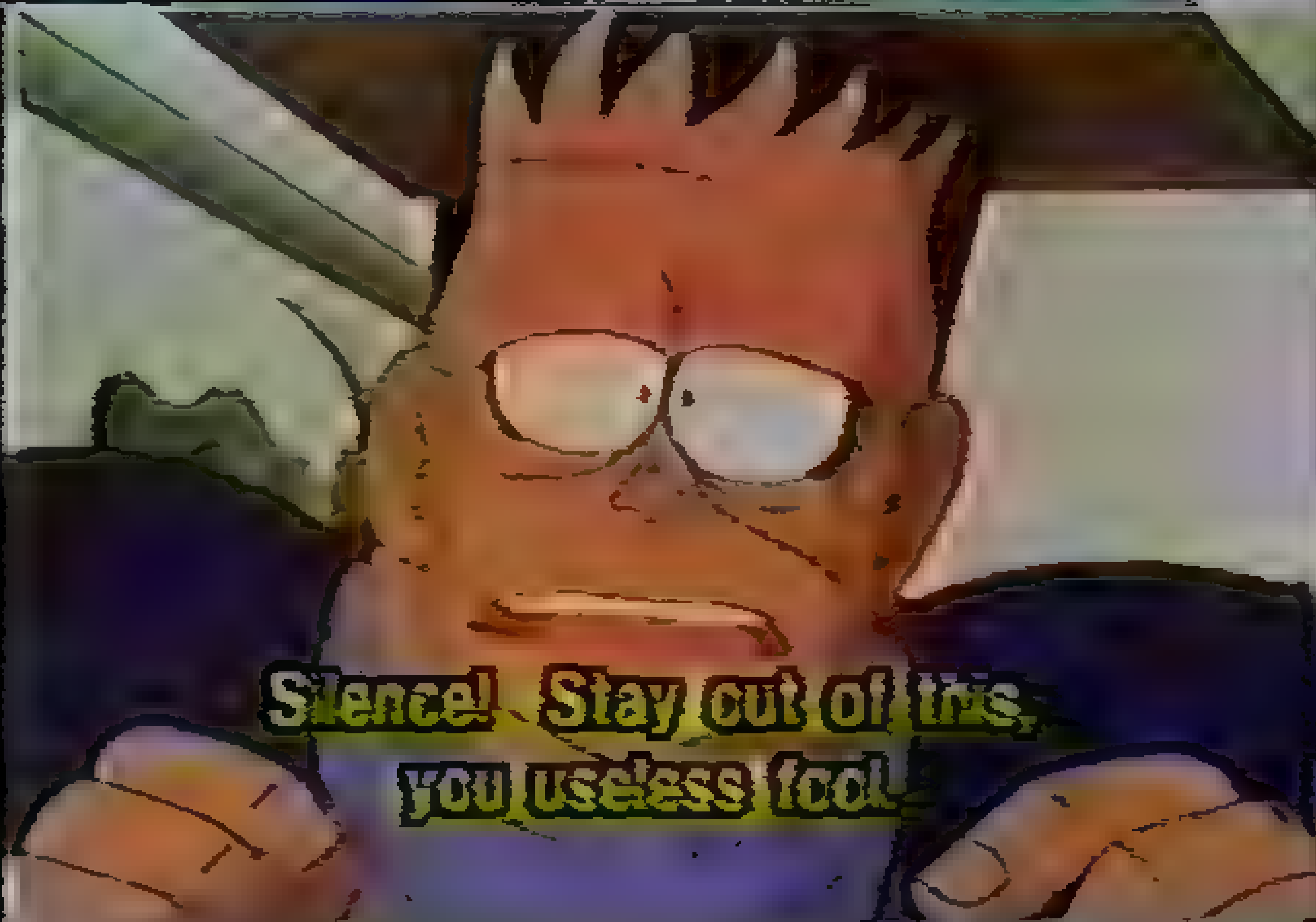

What's wrong kid? Where's
that energy you had earlier?


What's wrong Ko? Where's
that energy you had earlier?

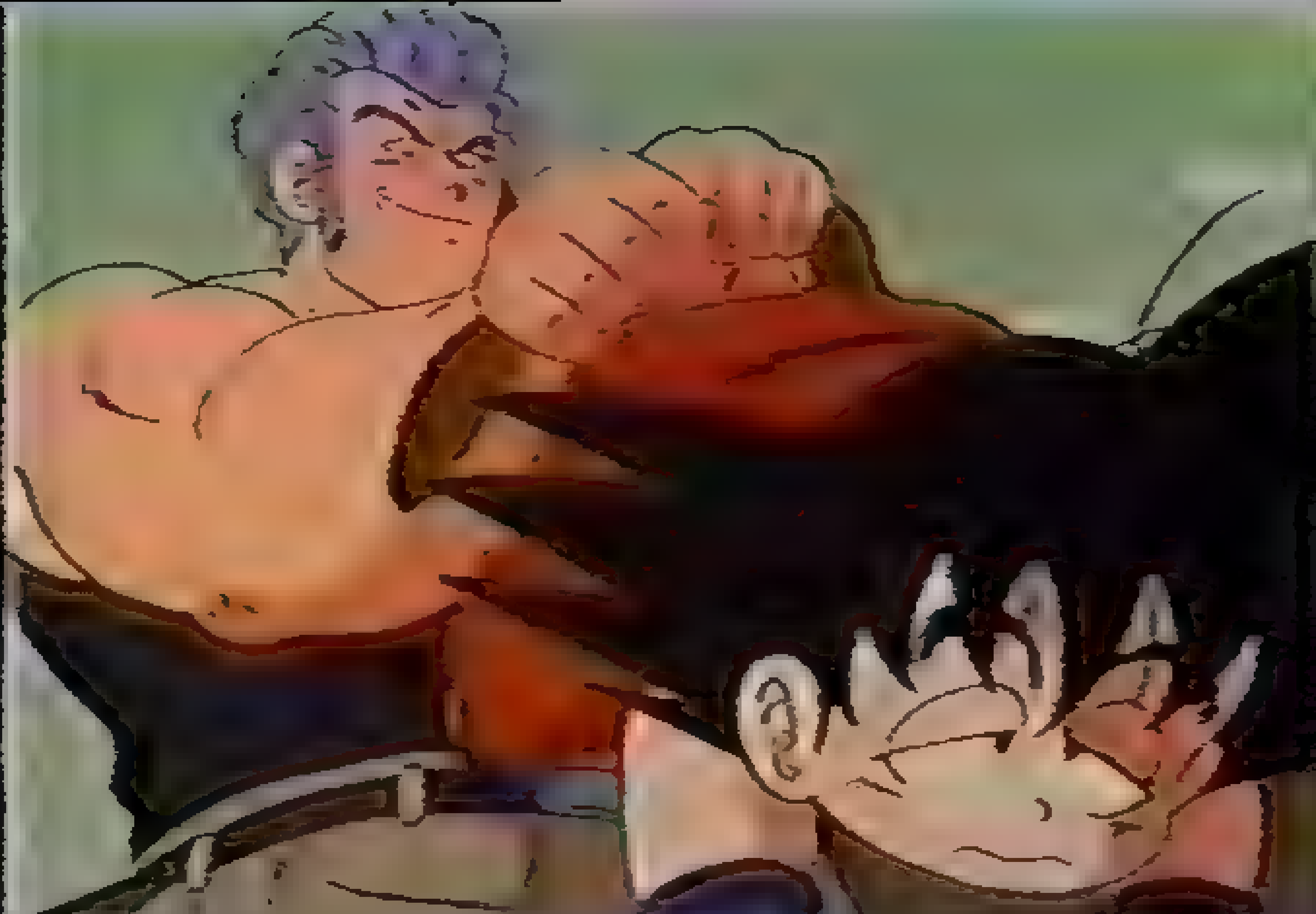

What's wrong kid? Where's
that energy you had earlier?


Please stop, Commander White


Silence! Stay out of this,
you useless fool


Silence! Stay out of this,
you useless fool.


Silence! Stay out of this,
you useless fool!




You underestimated me,
didn't you, kid?


It's too early for nap time.

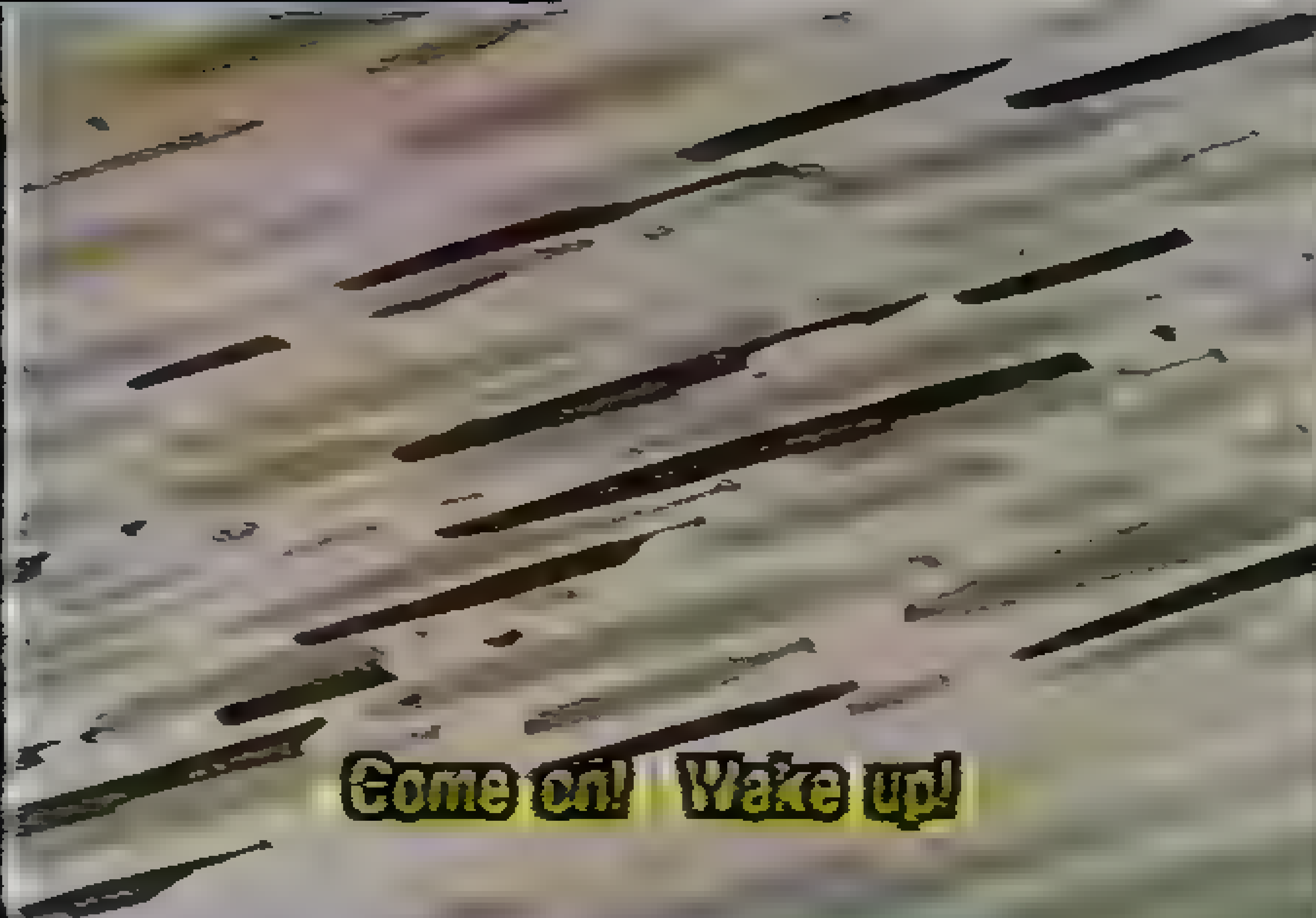

Let go

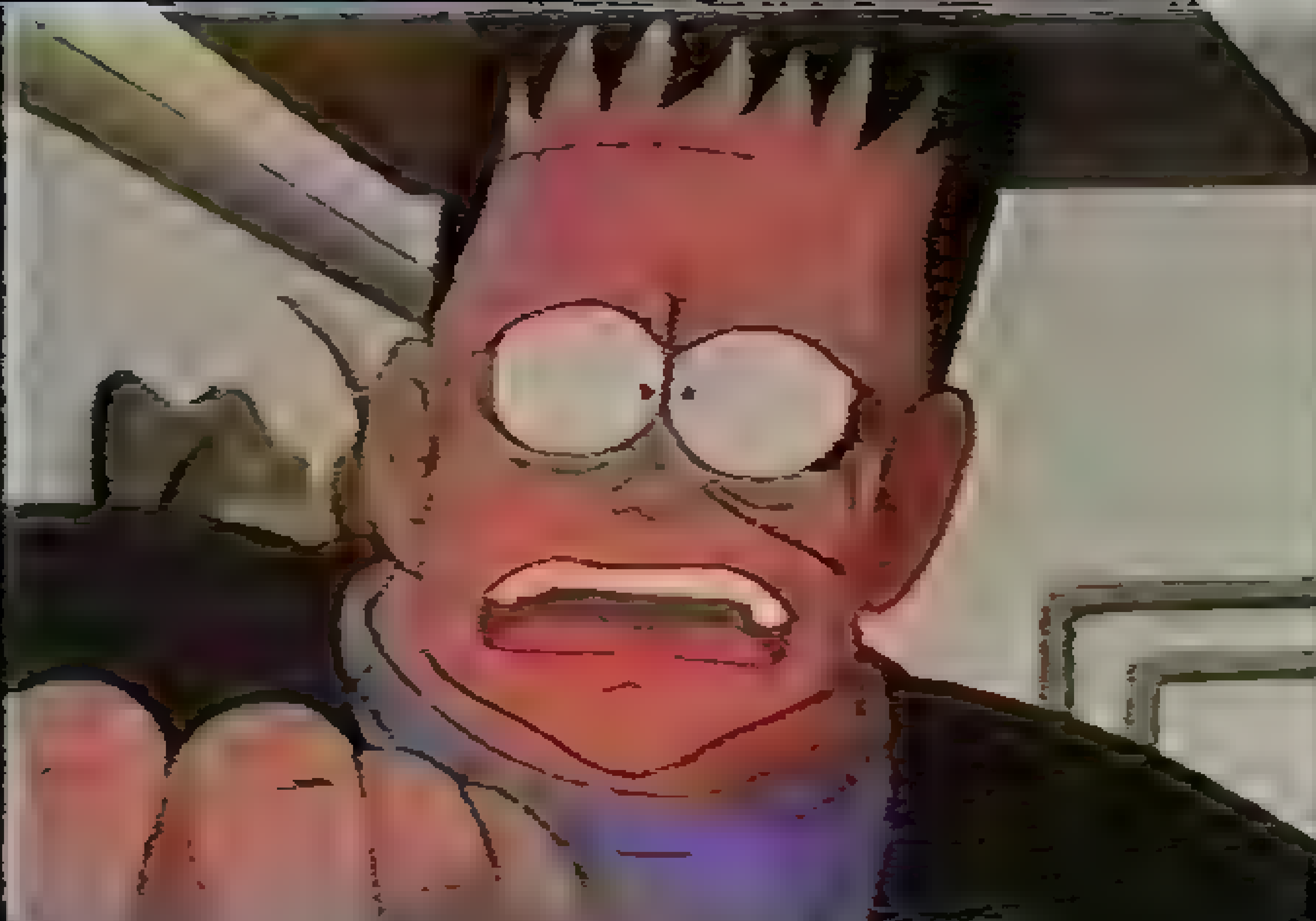

Let go

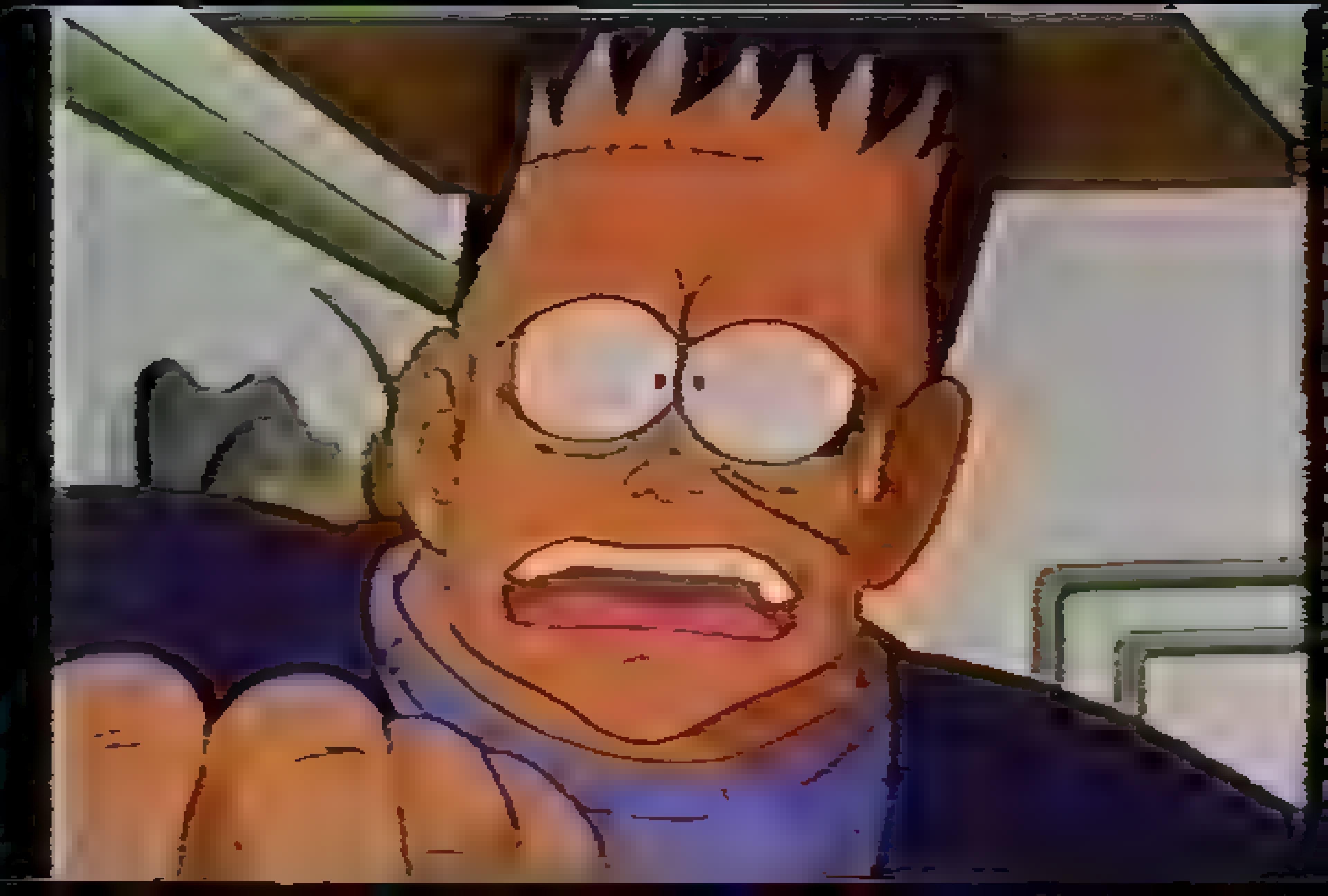

Il wake you up!




Come on! Wake up!


Come on! Wake up!



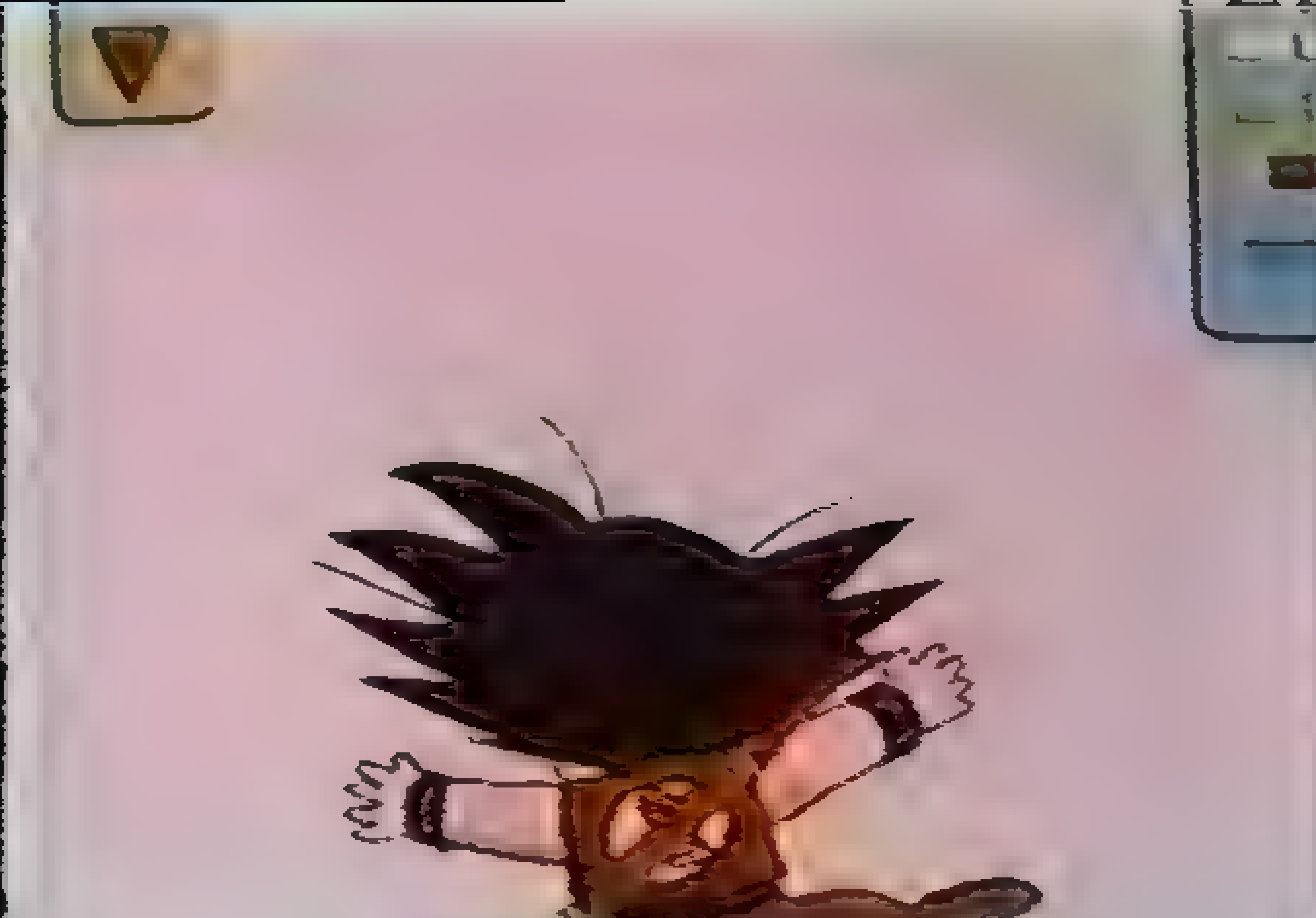





Please stop, Commander White!












Are you all right, Sengoku?


Have that useless fool
sing you a lullaby.


Have that useless fool
sing you a lullaby.


Have that useless fool
sing you a lullaby.


Are you all right?

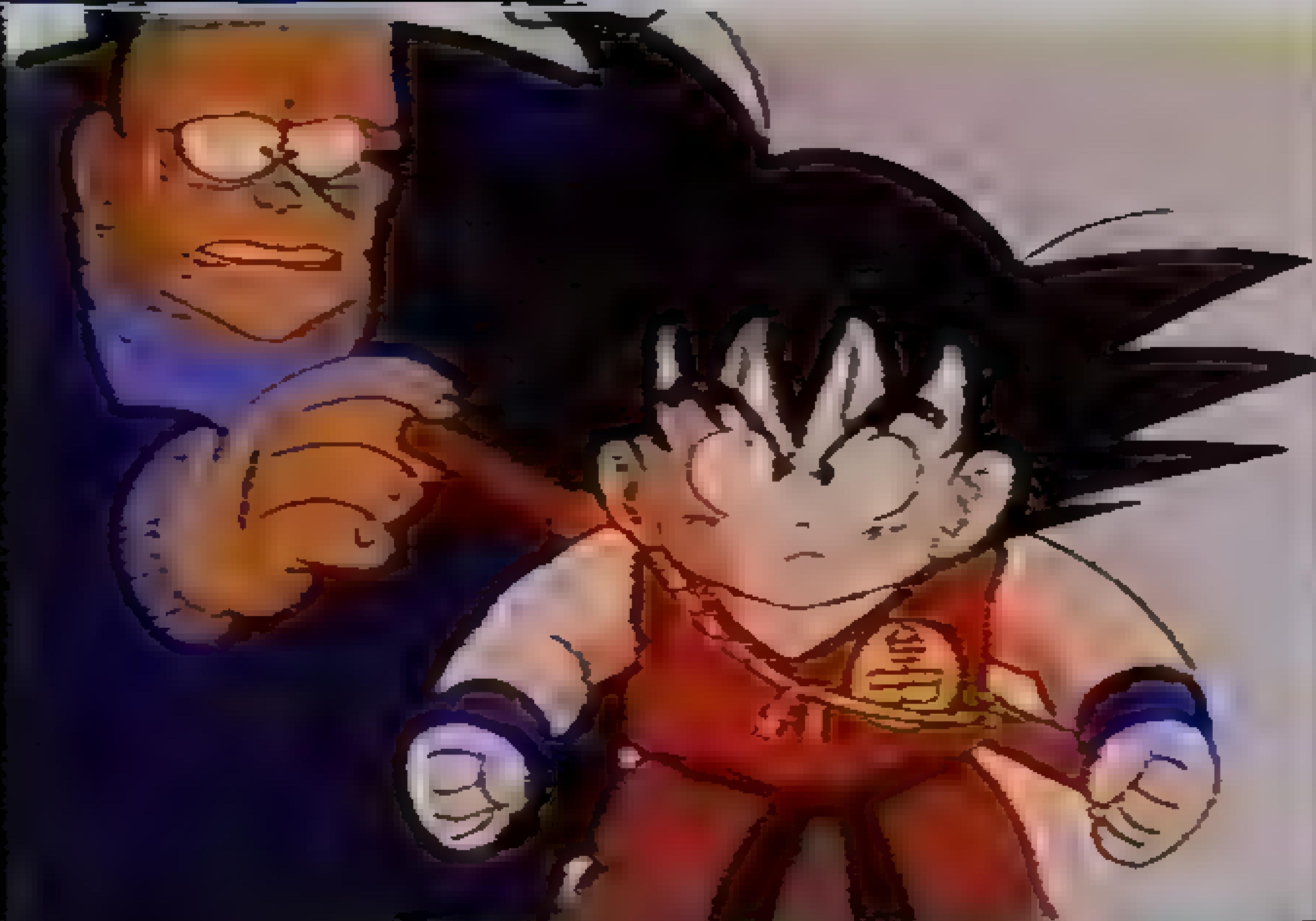

Are you all right?


Are you alright?


I'm fine


I'm really mad now.


I'm really mad now.




Don't do it, Songoku.


Don't do it, Songoku



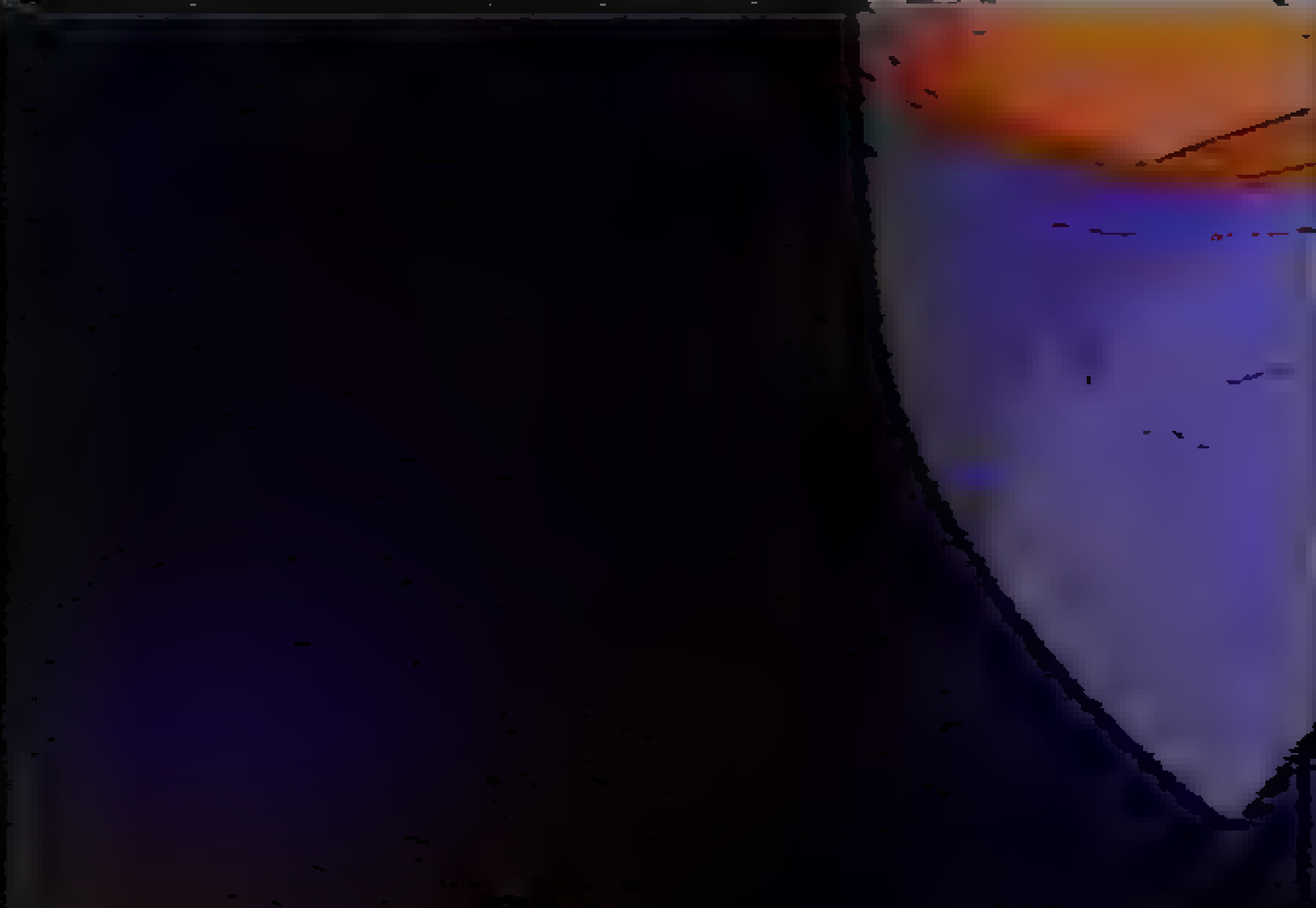







亀






Stop Songoku


Stop Songoku


Why are you
stopping me, Eightie?


Why are you
stopping me, Eightie?




It's better that we beat
up a guy like this.


It's better that we beat
up a guy like this


It's better that we beat
up a guy like this.

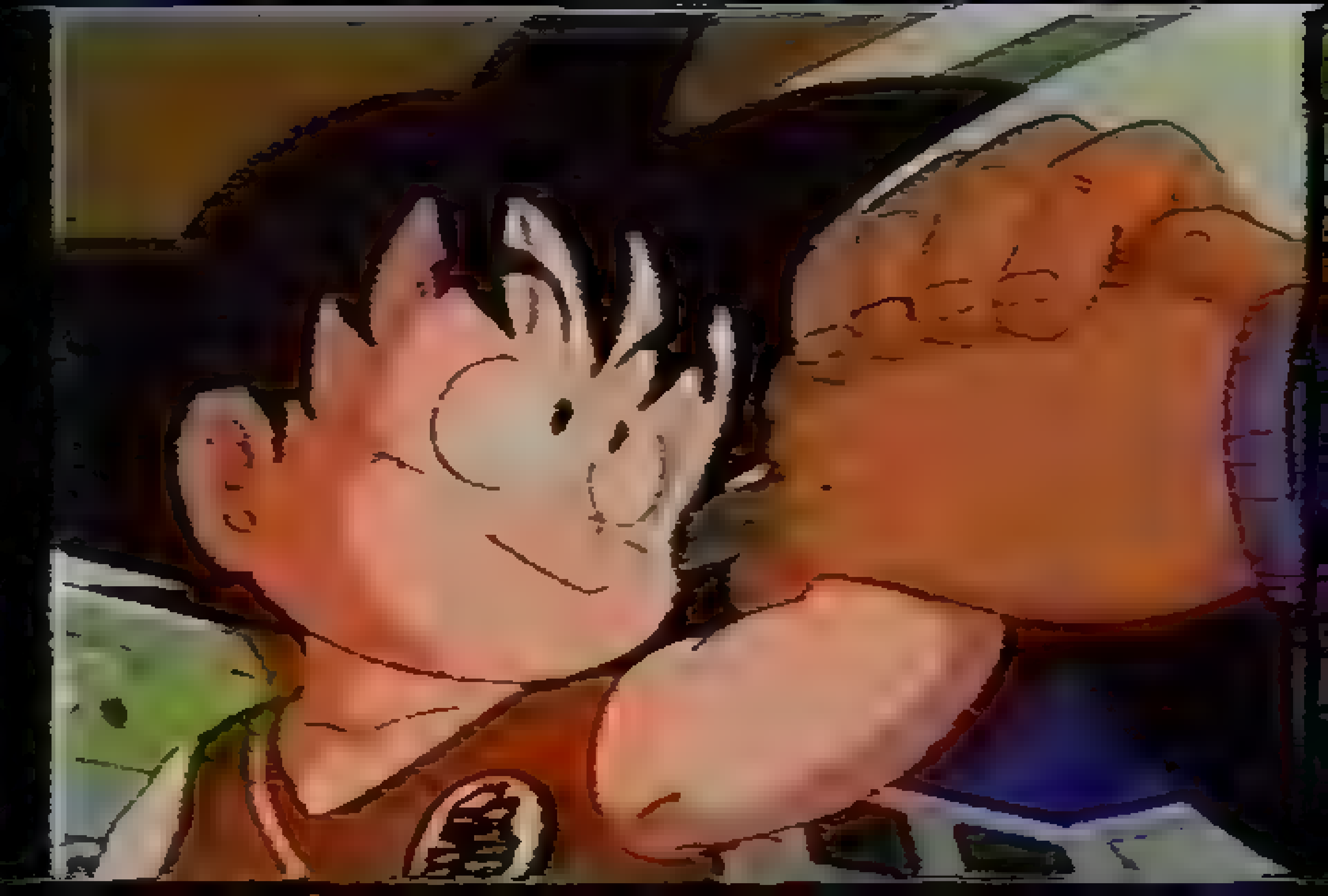

But it's not good to fight.
Can we forgive him now? Okay?


But it's not good to fight.
Can we forgive him now? Okay?


But it's not good to fight.
Can we forgive him now? Okay?


Please?


Please?




All right. You sure
are kindhearted, Eighter.


All right... You sure
are kindhearted, Eightie.


All right. You sure
are kindhearted, Eightie.






He still has energy left.

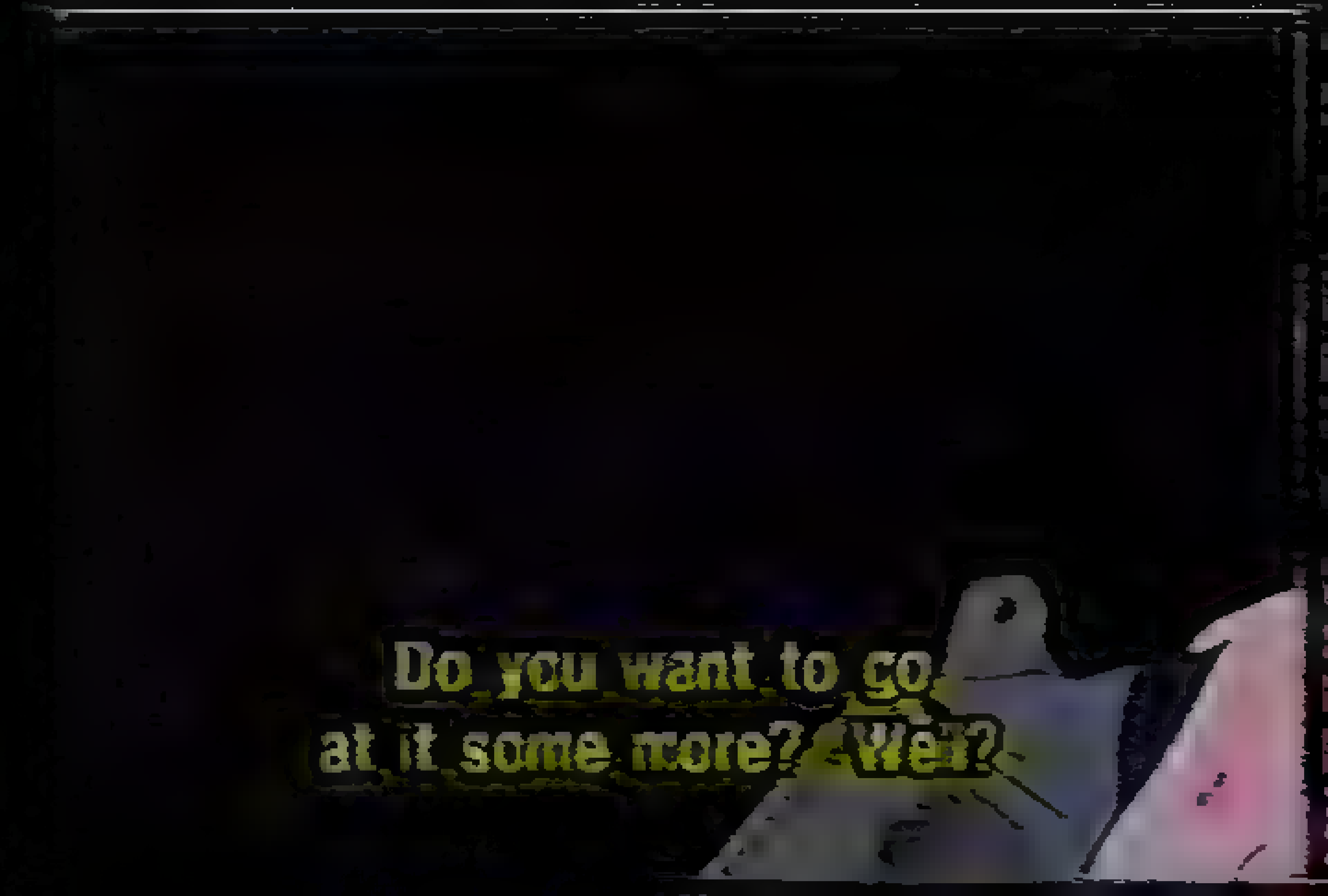

He still has energy left.


Great! It's a power gun.


Great! It's a power gun.




Do you want to go
at it some more? Well?


Do you want to go at it some more? Wet?


Do you want to go
at it some more?


Okay... I give up.
I'll give you the Mayor.


Okay... I give up.
I'll give you the Mayor.


Okay. I give up.
I'll give you the Mayor.


Good boy.


Good boy


This way.




You're lucky. You can
thank Eightie for saving your life.


You're lucky. You can
thank Eightie for saving your life.



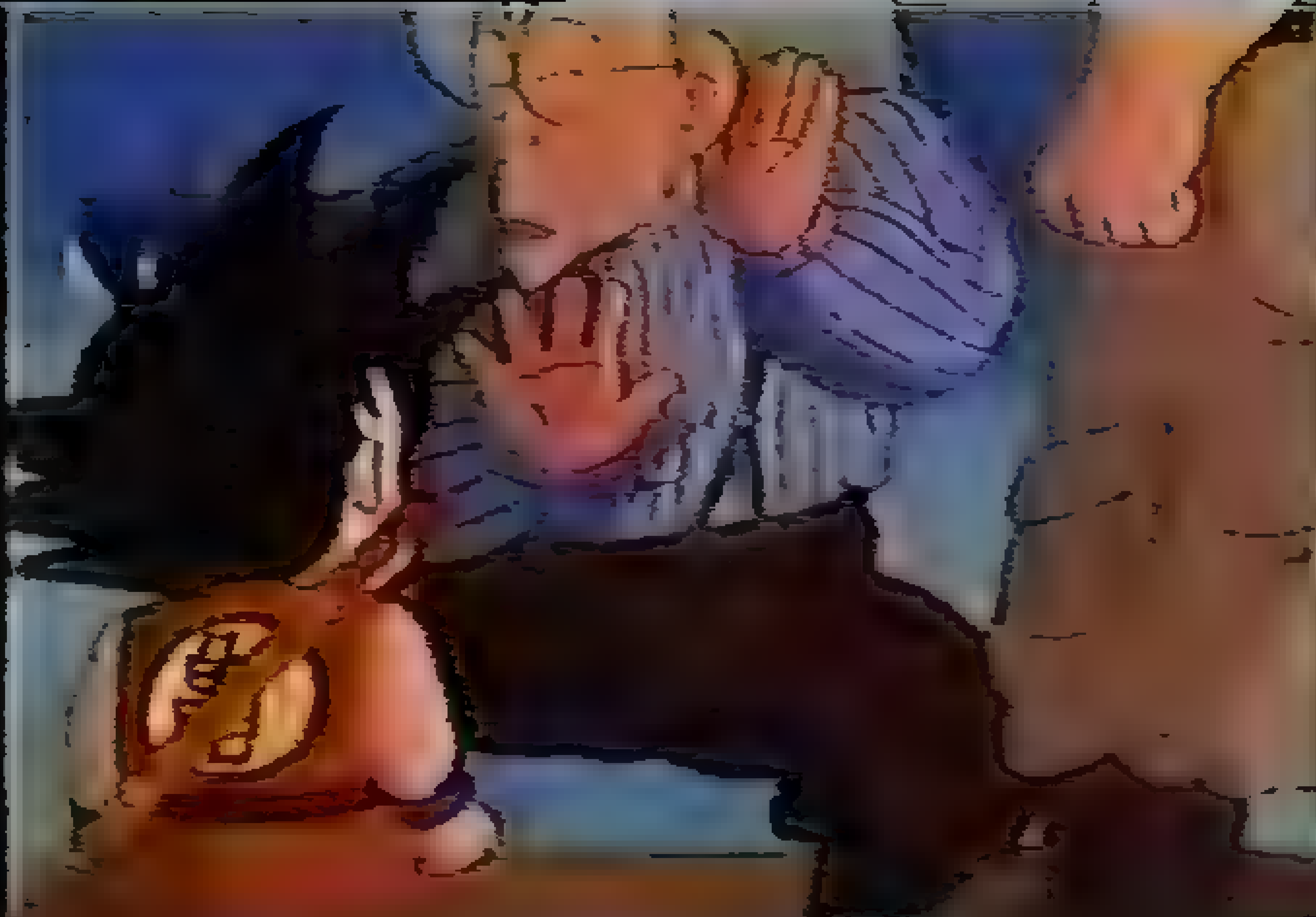


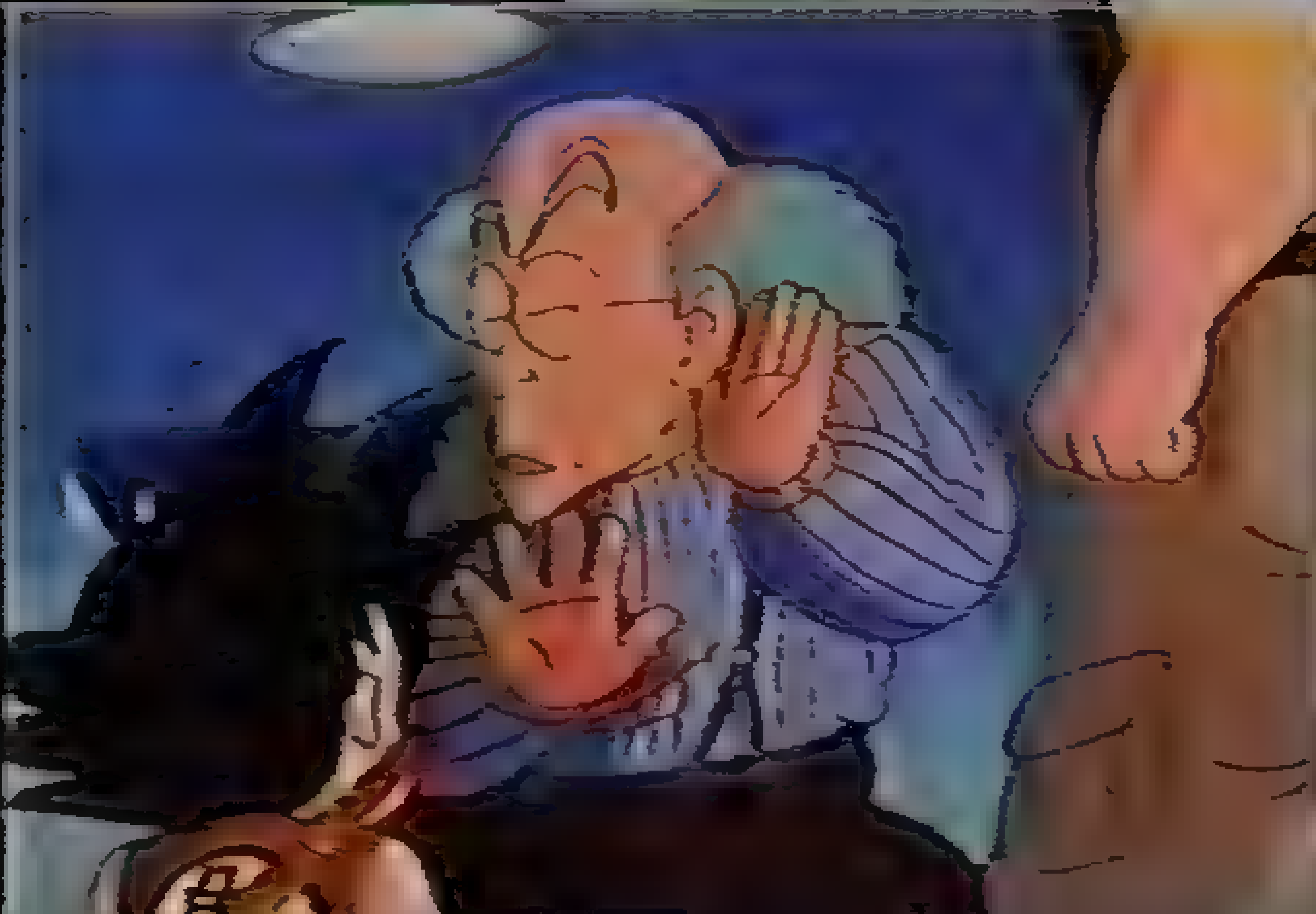



It suddenly got very quiet.


It suddenly got very quiet.



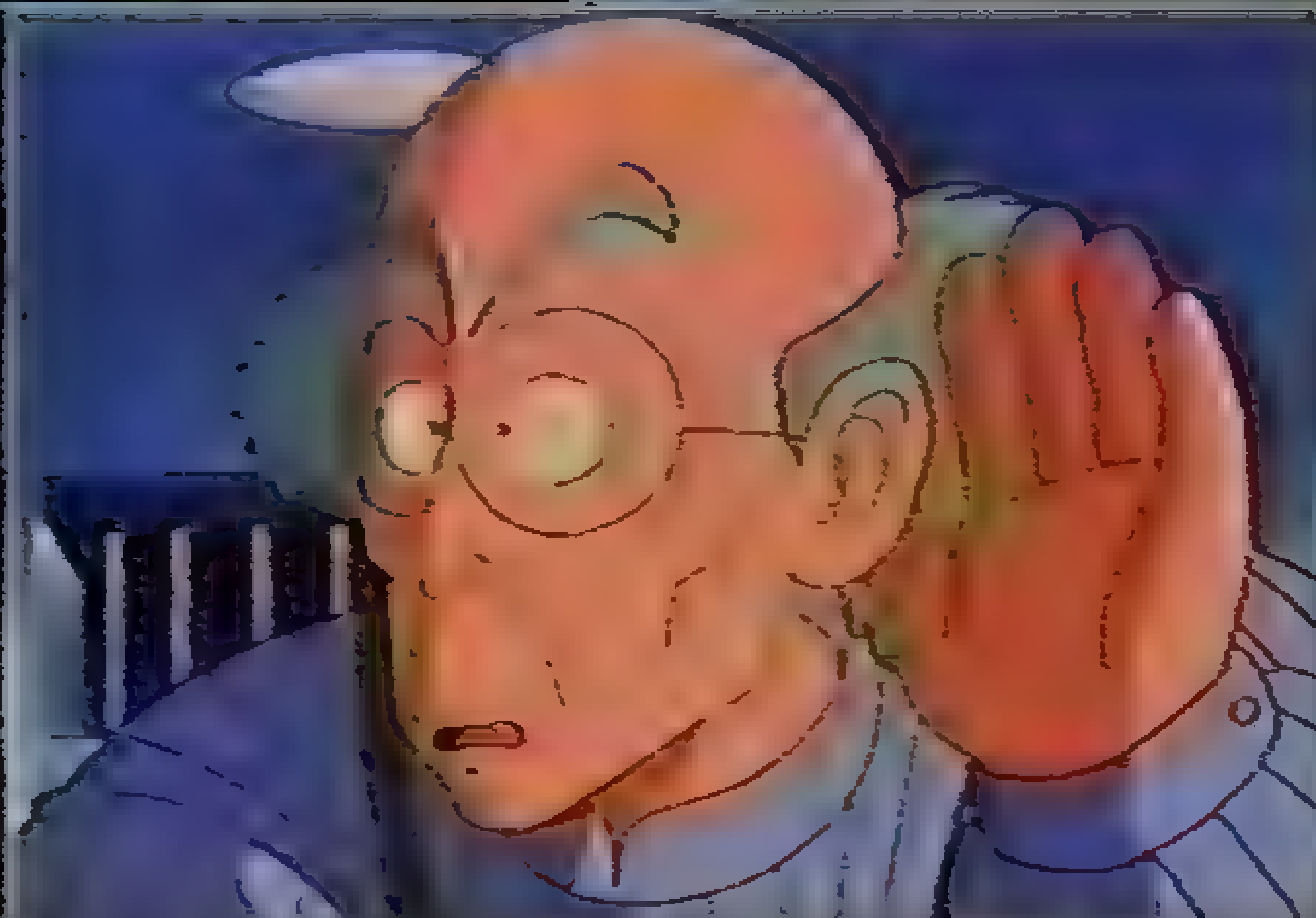


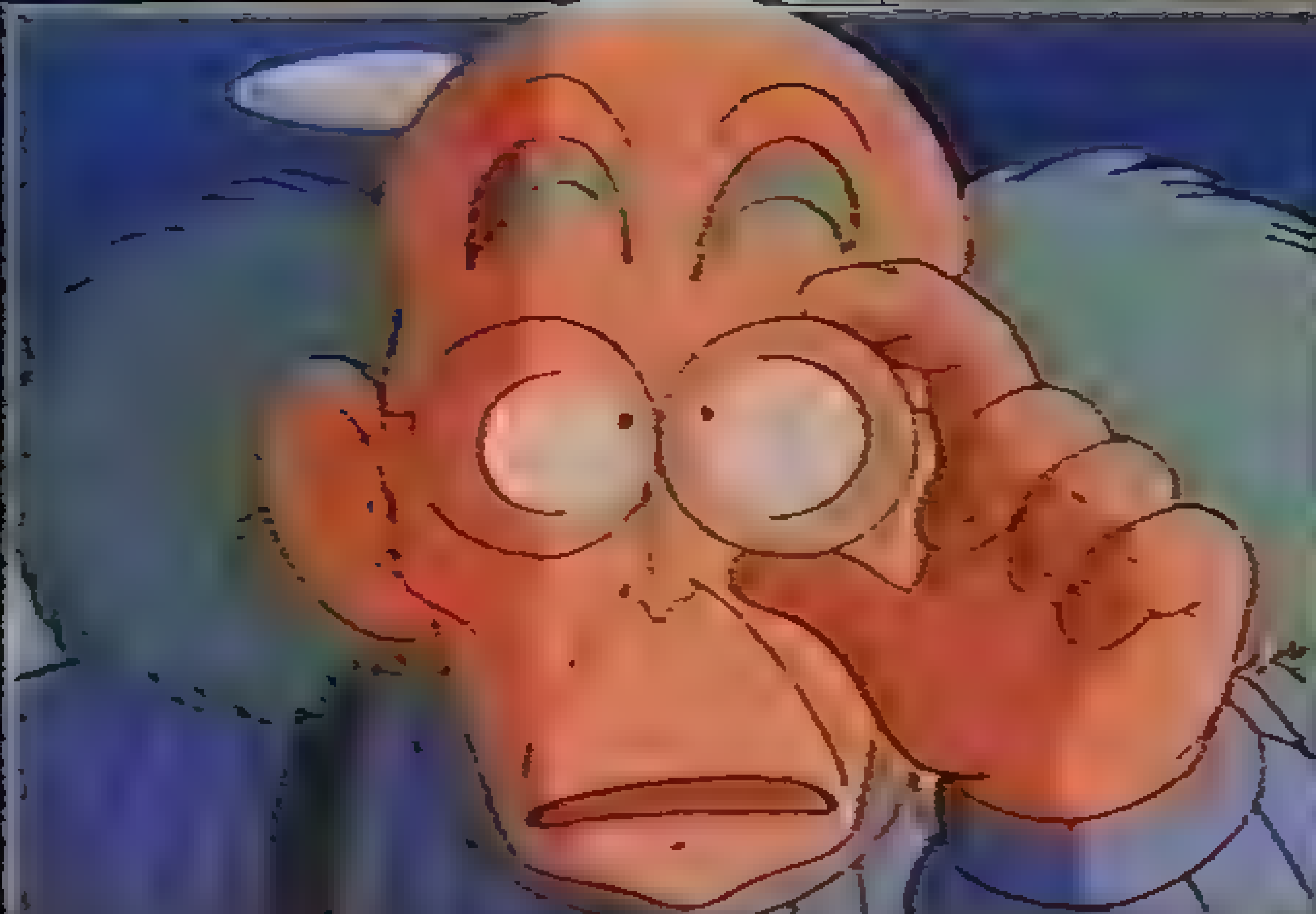


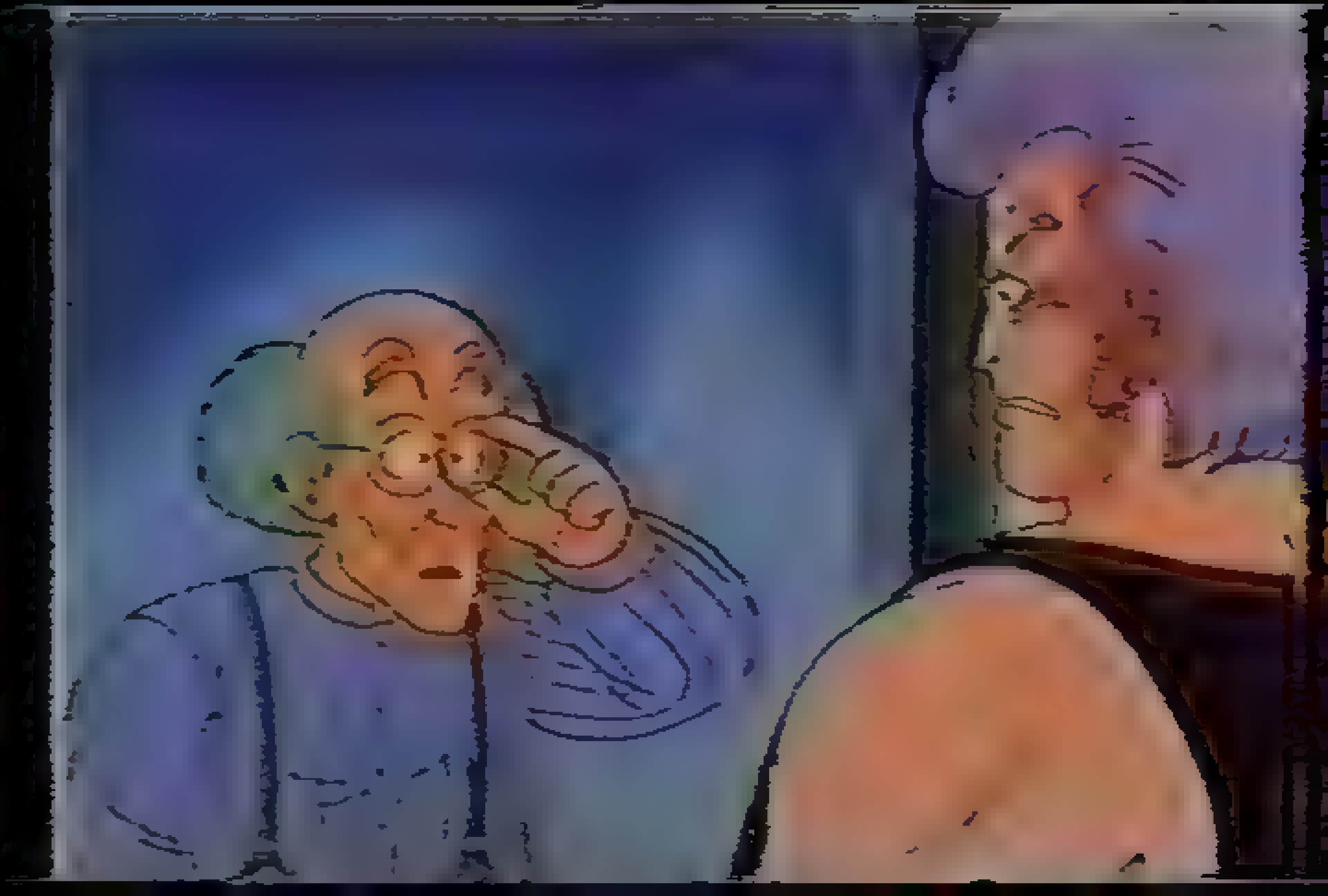










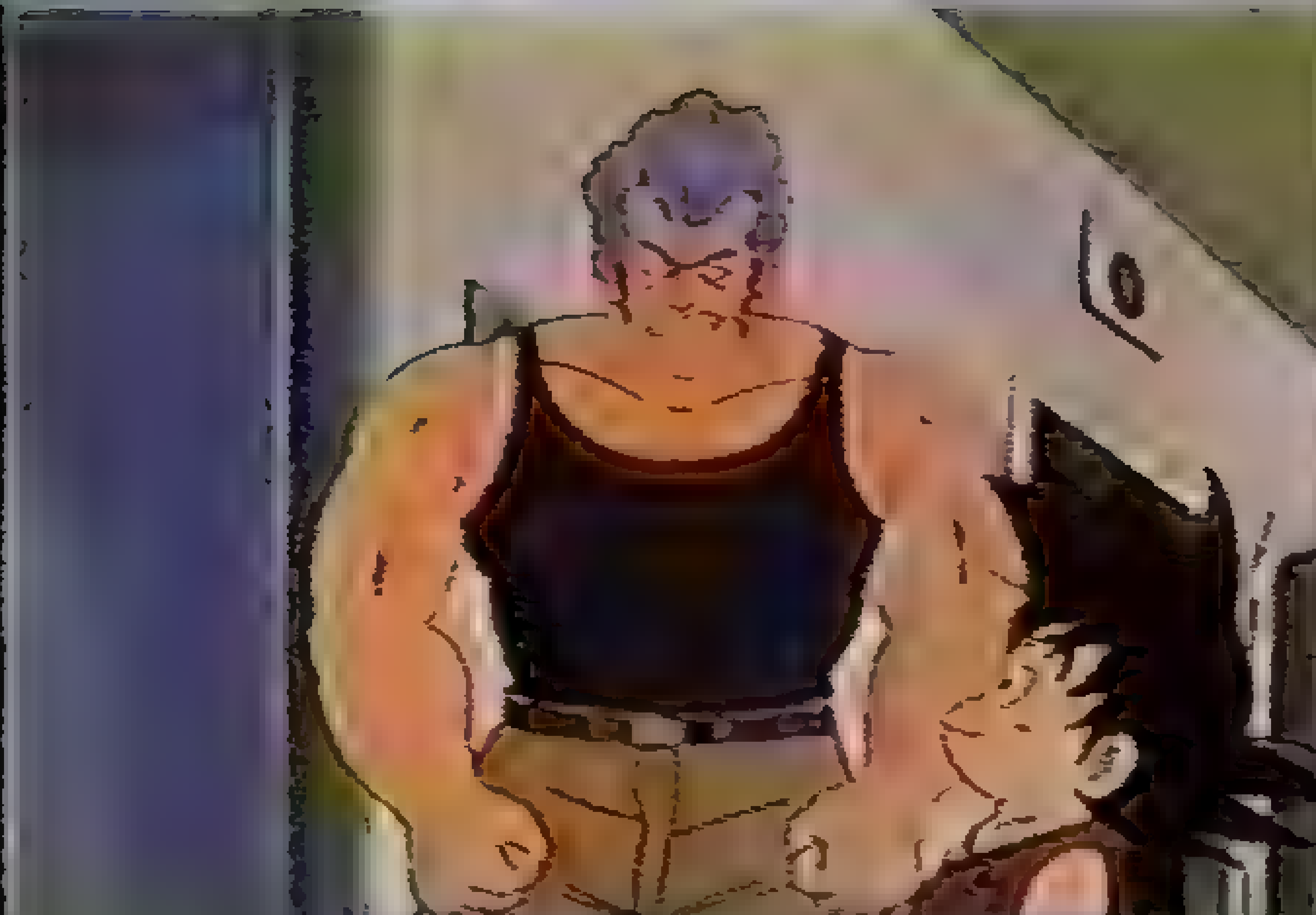



Get out. Your rescuers are here.


My rescuers? Is that really true?


My rescuers? Is that really true?


My rescuers? Is that really true?




I heard it was a child


Hi! Are you the Mayor?


Hi! Are you the Mayor?


Yes I am
Are you my rescuer?


Yes I am.
Are you my rescuer?


Thank you! Thank you!
Such a little boy?


Thank you! Thank you!
Such a little boy.


Thank you! Thank you!
Such a little boy.


Eightie helped me too.


Eightie helped me too.


Eightie helped me too.




Thanks


You're all right now.
We got all of the bad guys.


You're all right now.
We got all of the bad guys.


You're all right now.
We got all of the bad guys.


My, my. Well done. Thank you.


My, my. Well done. Thank you.


Don't mention it. Let's go home.


Don't mention it. Let's go home.


I have to get my coat.


I have to get my coat

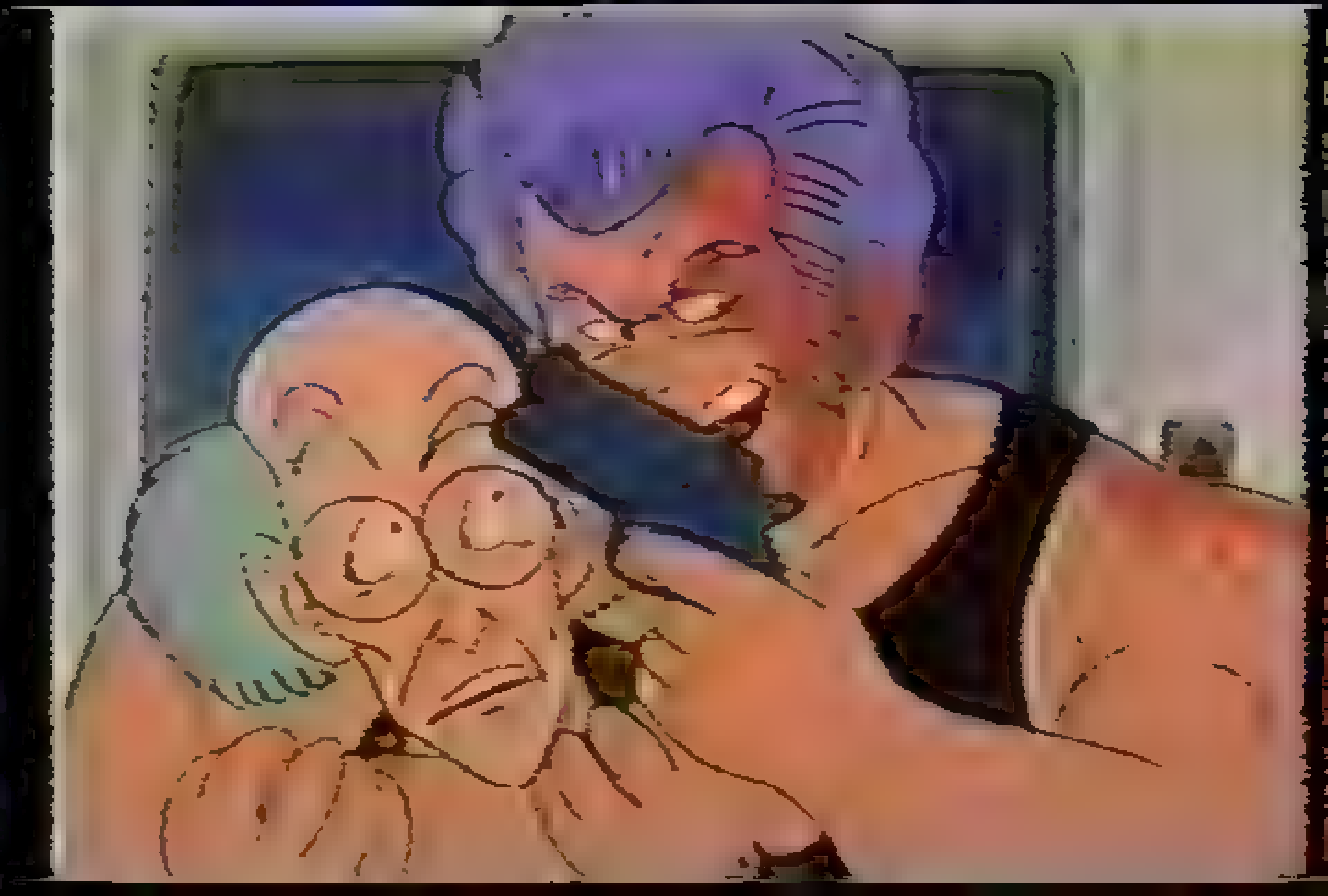

I'm glad Commander White
finally understood.


I'm glad Commander White
finally understood.



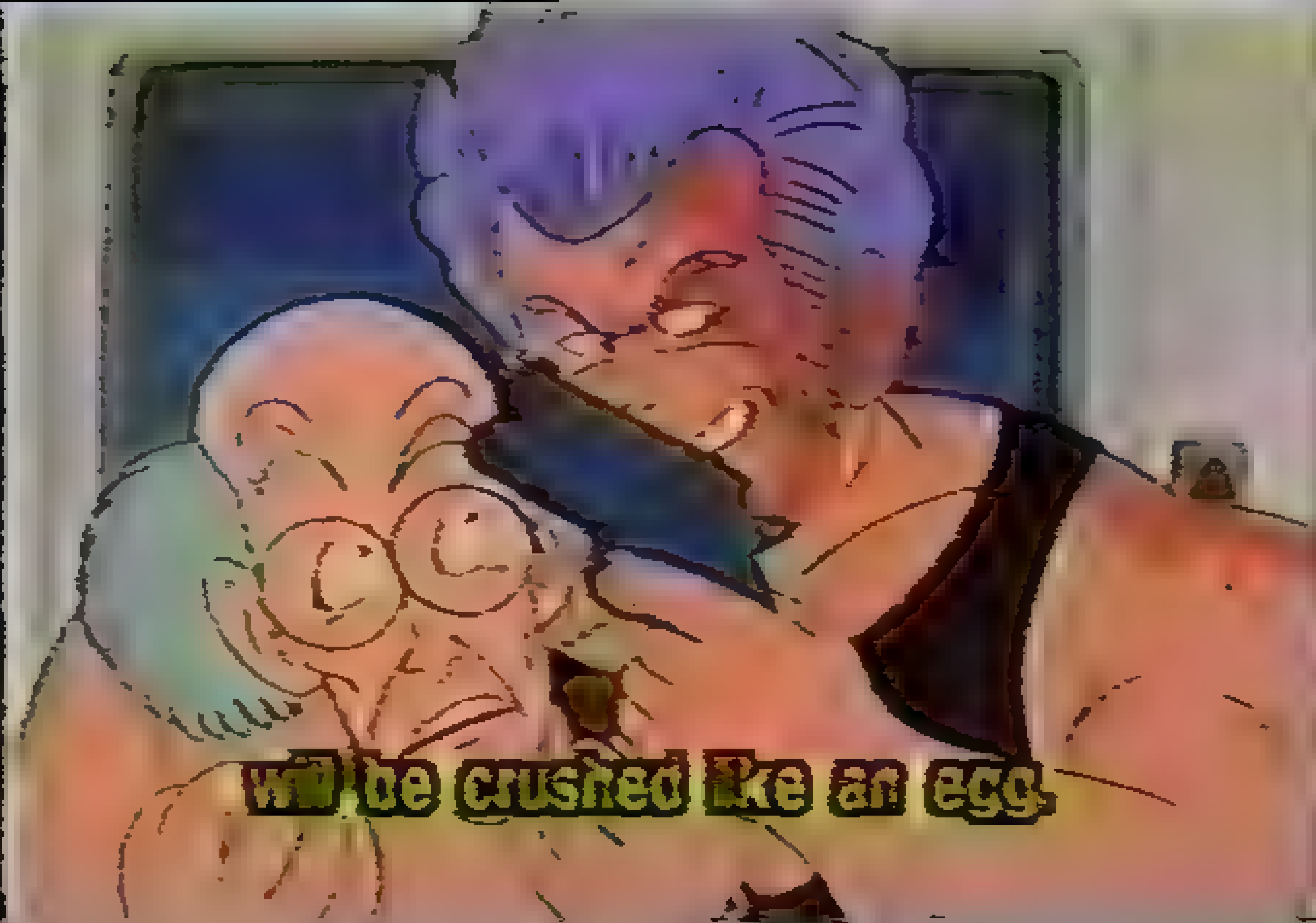







Don't move, kid. One false
move and the Mayor's head


Don't move kid! One false
move and the Mayor's head


will be crushed like an egg.



be crushed like an egg.

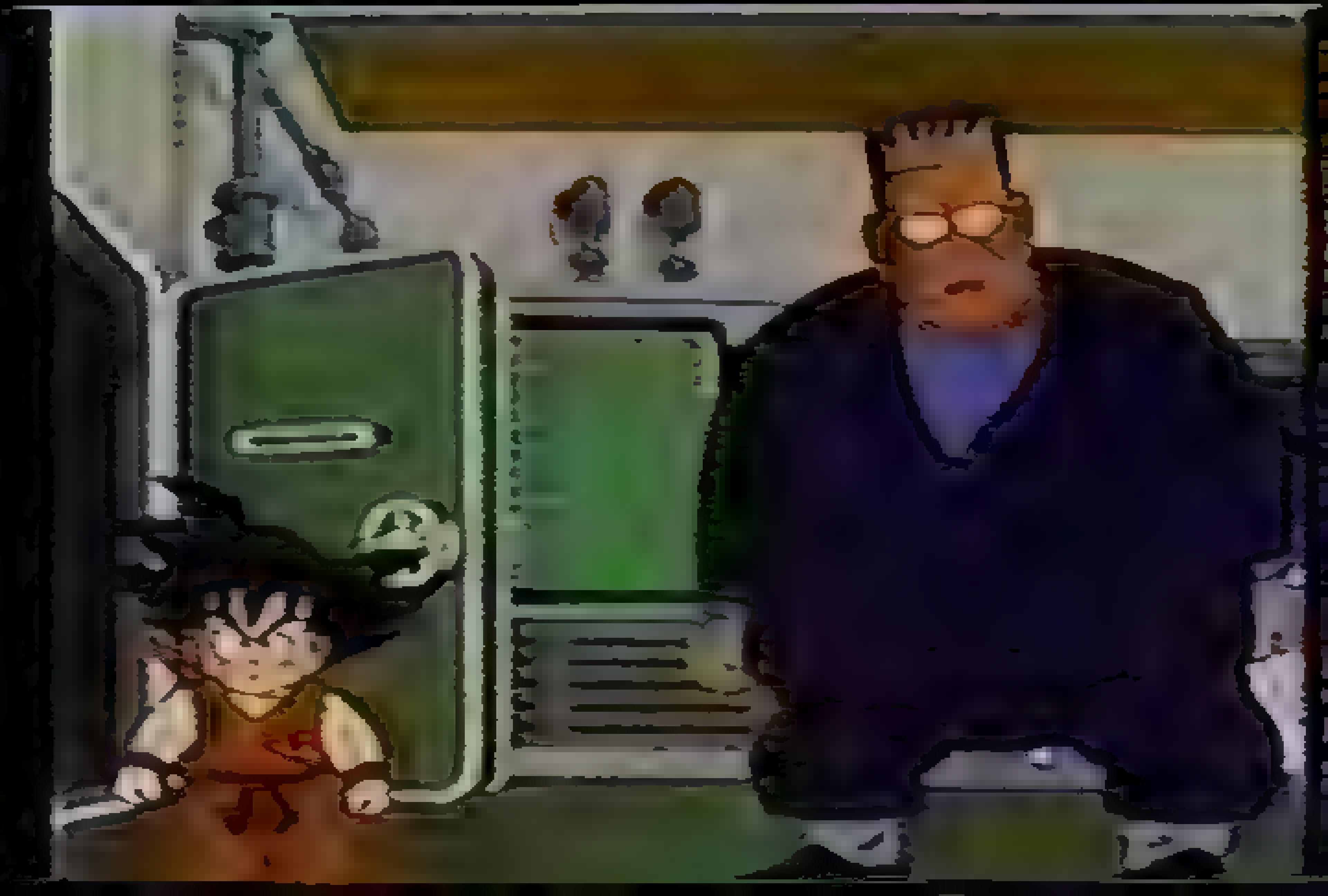

be crushed like an egg

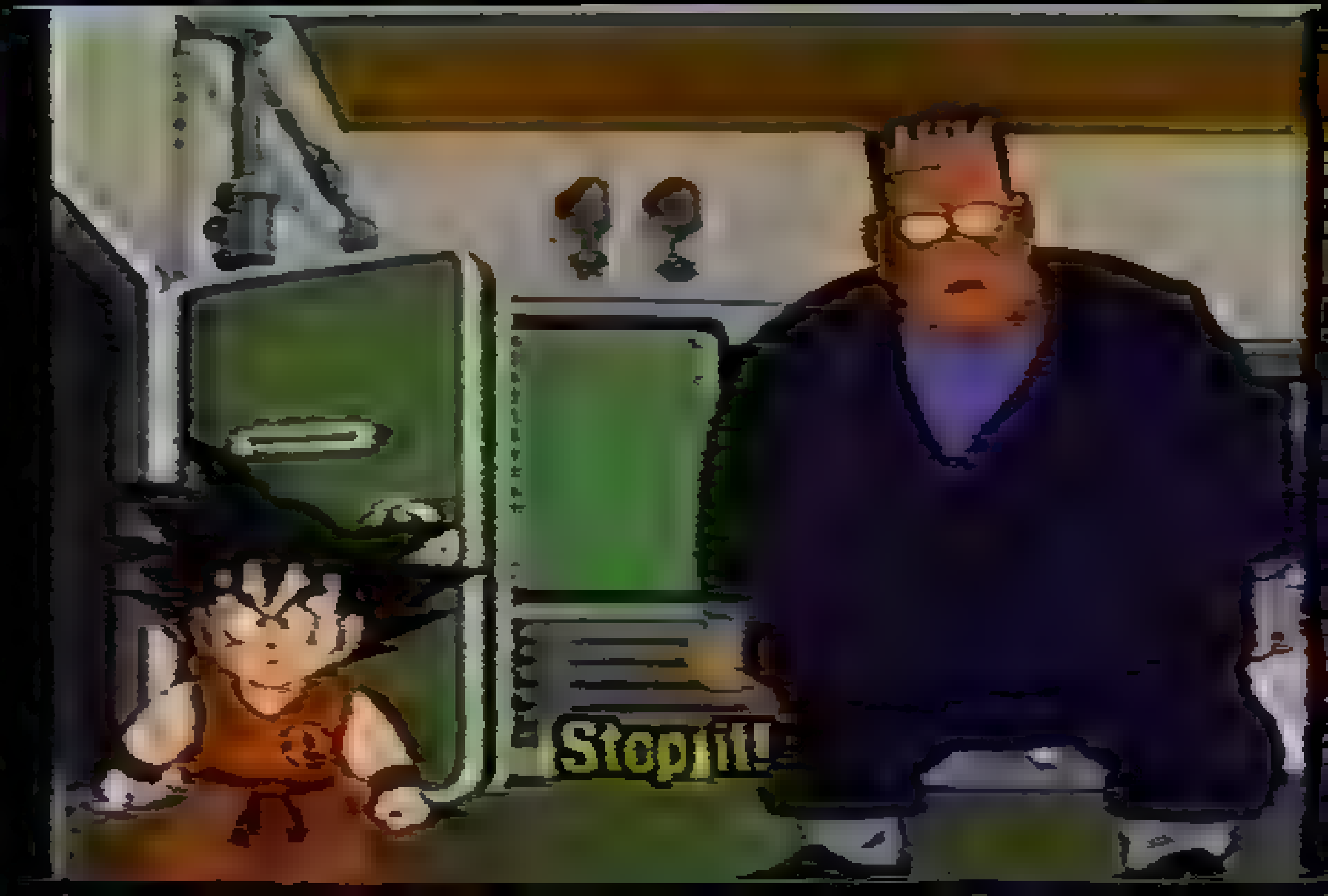

That's cowardly!


Don't move!


Do you want a demenstration
of the power gun?

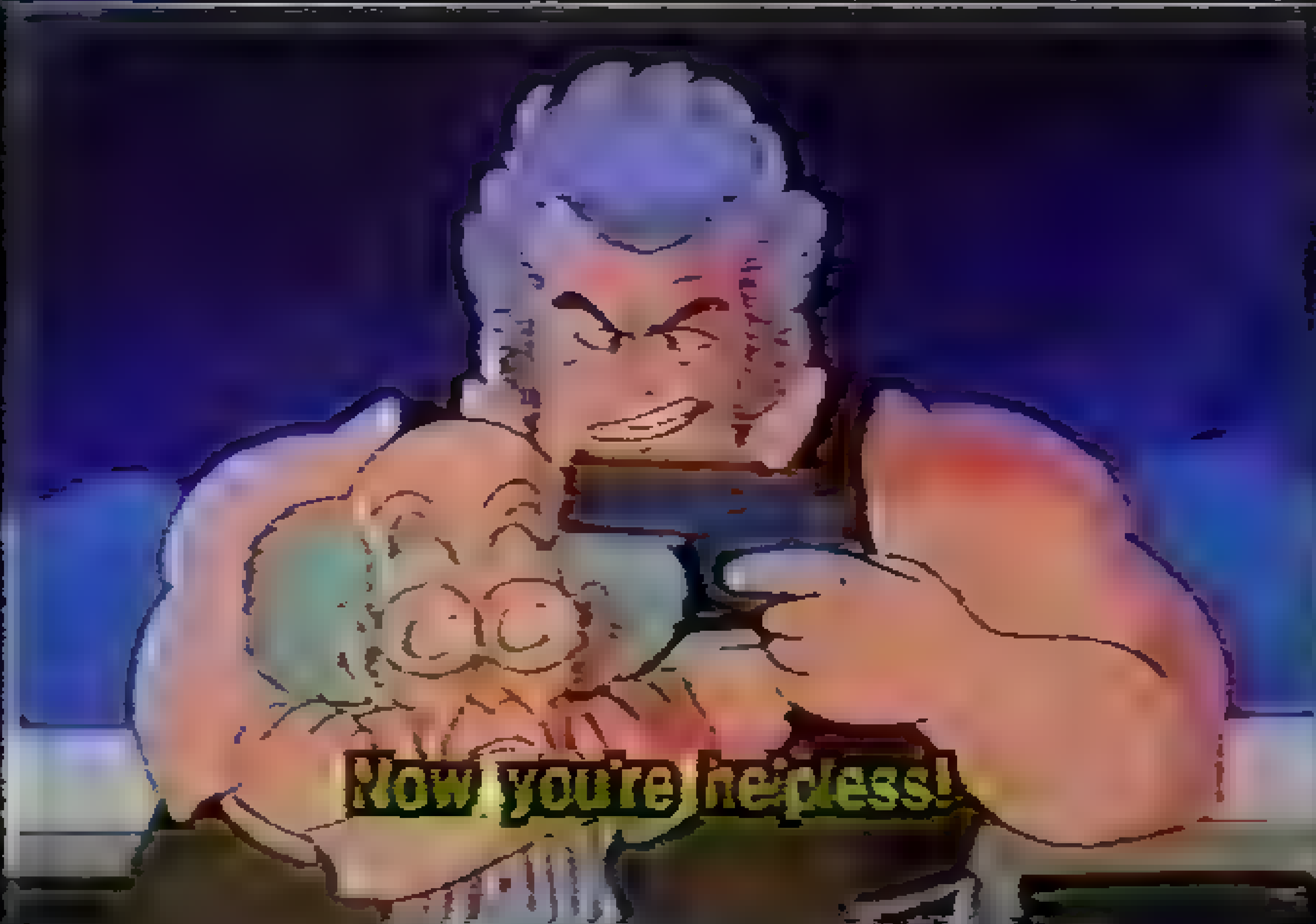

Do you want a demonstration
of the power gun?




Stop it!


Commander White

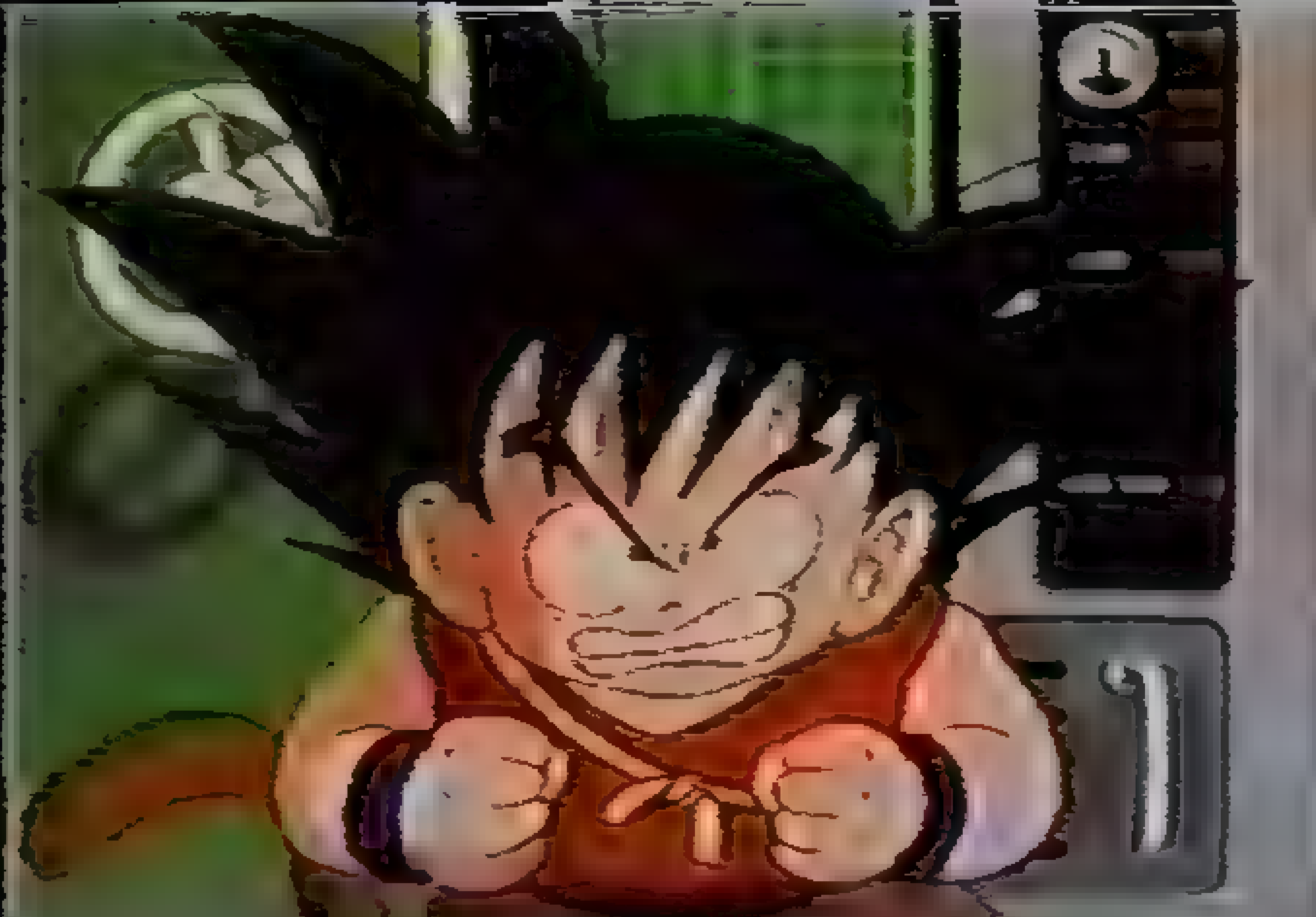



Now you're helpless!


Now you're helpless!





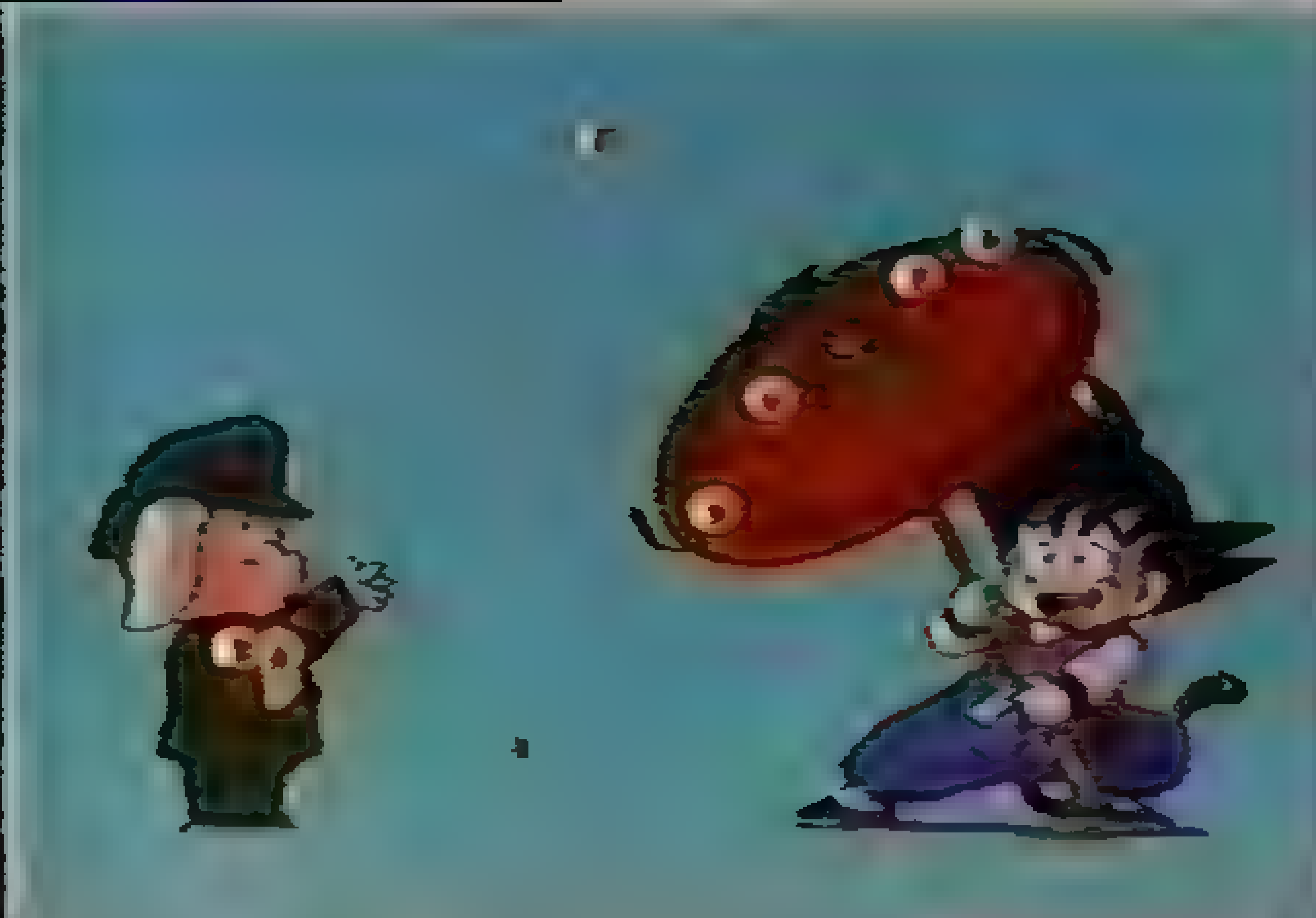



What a cowardly tactic!


What a cowardly tactic!

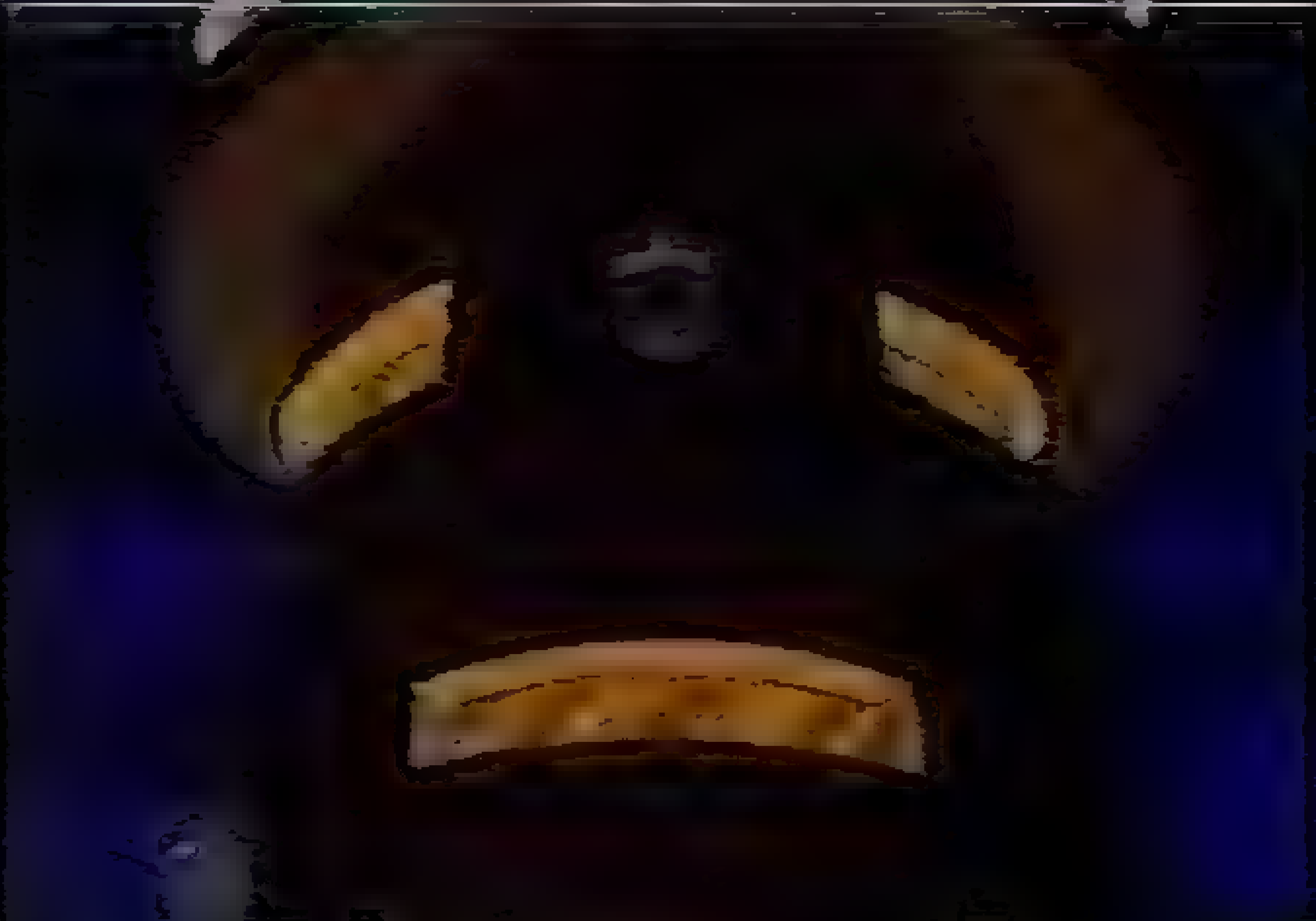






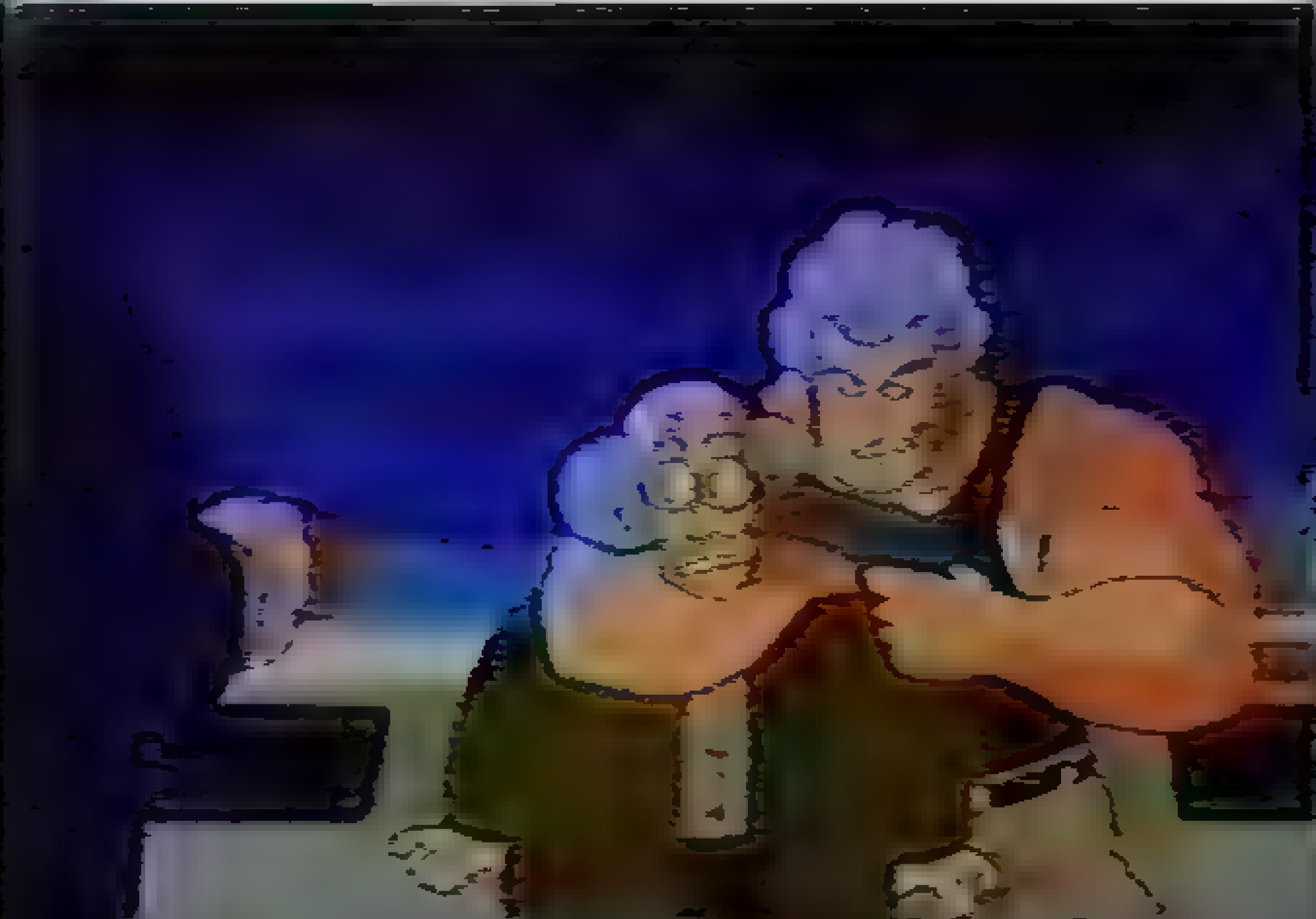


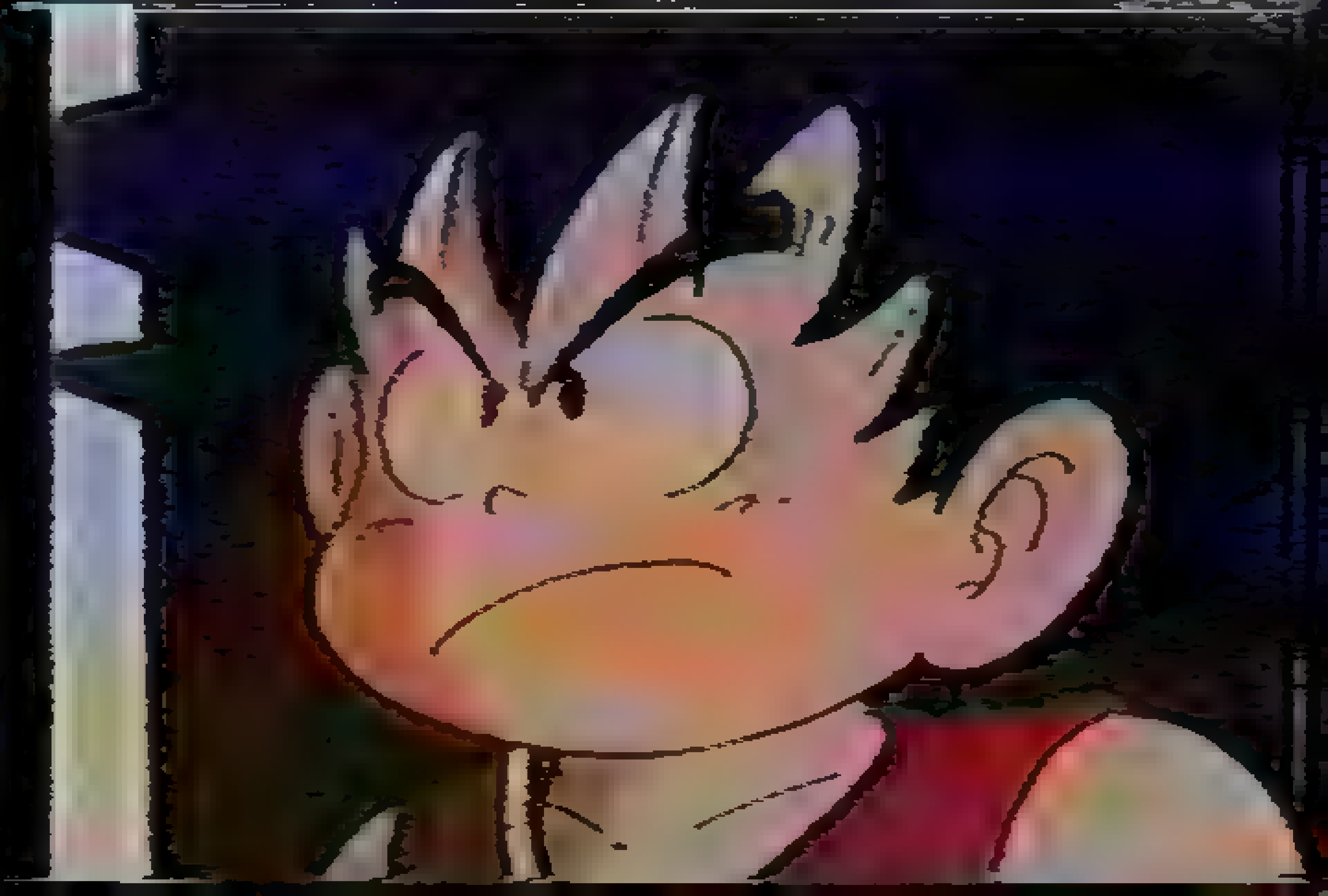


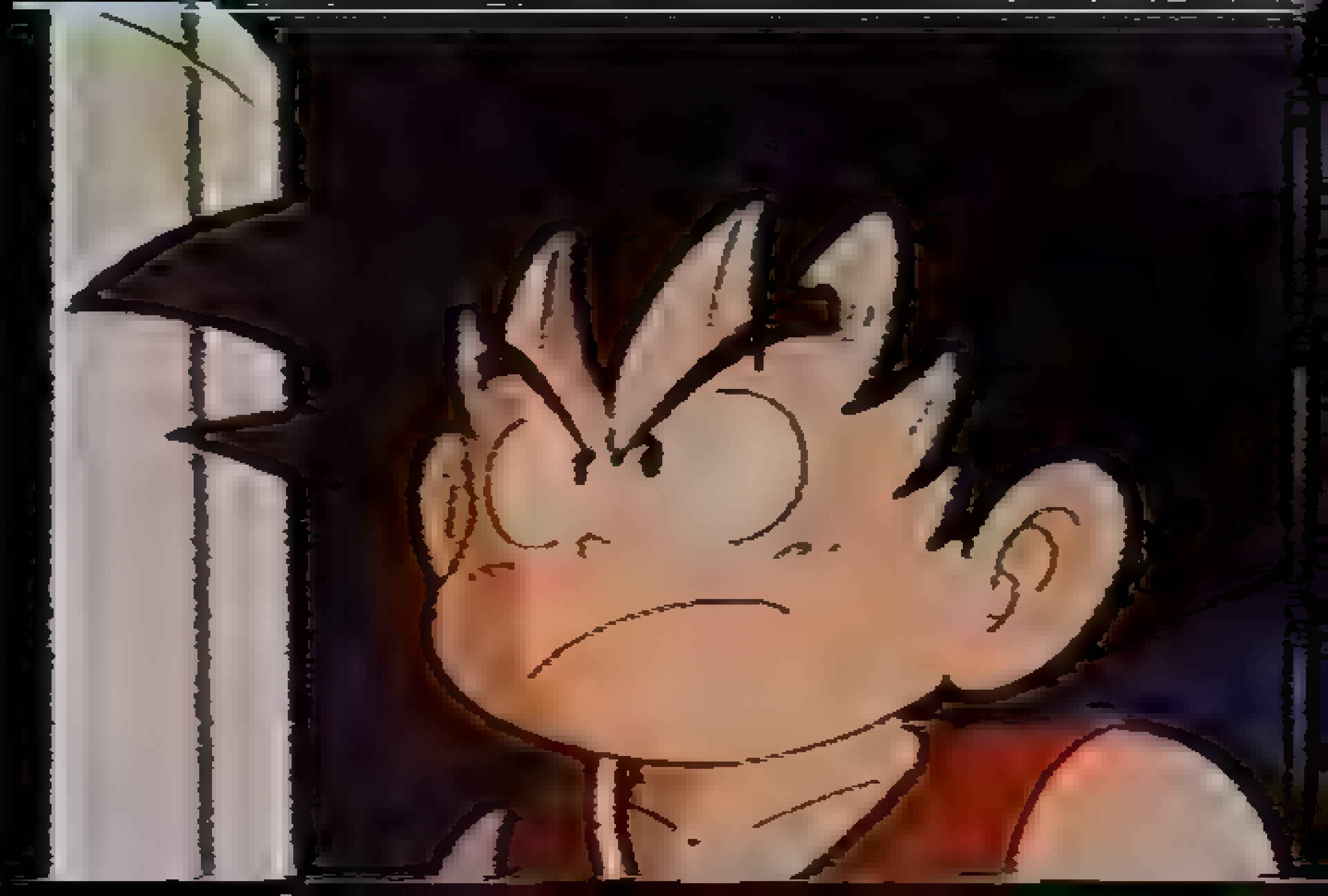




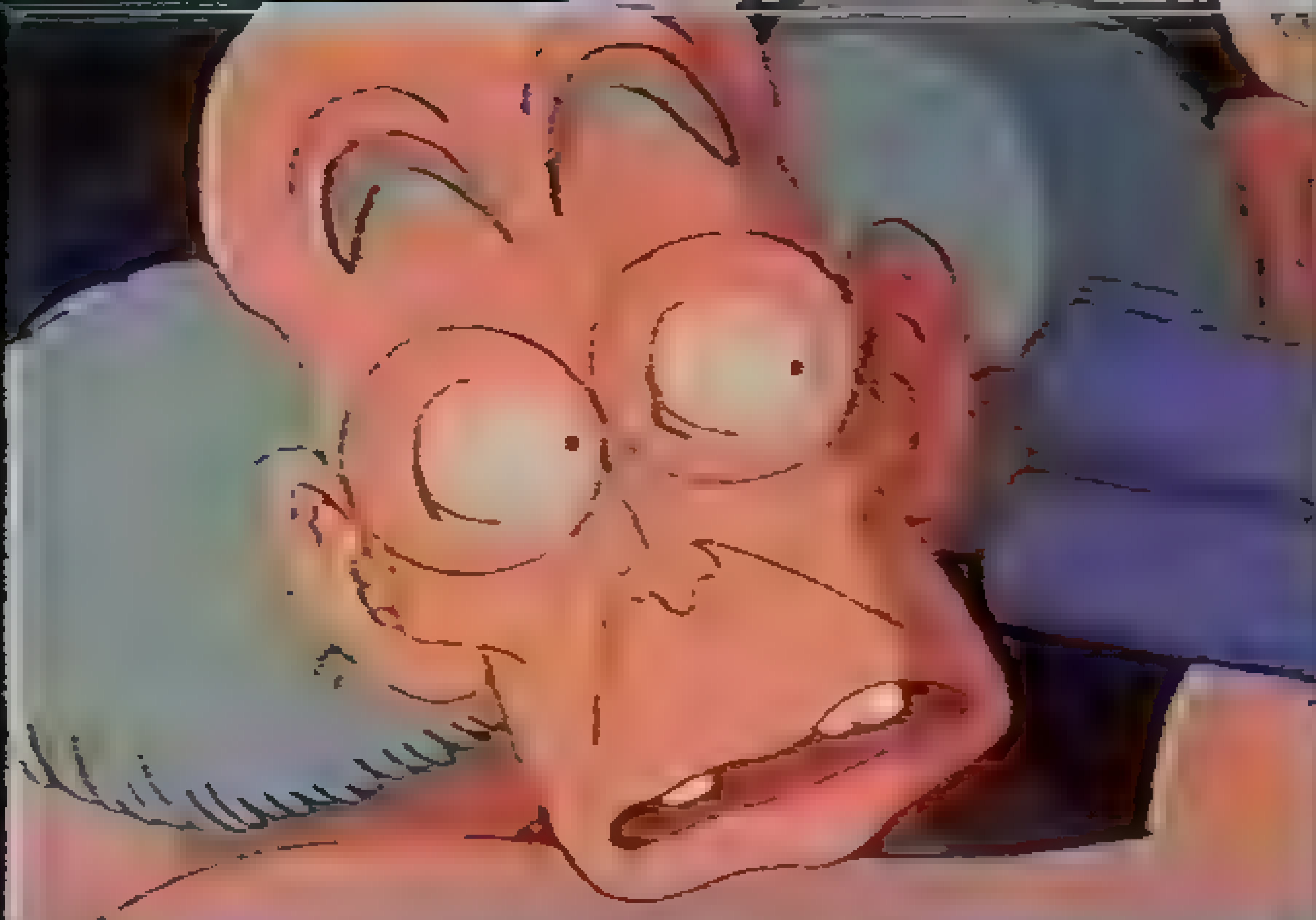




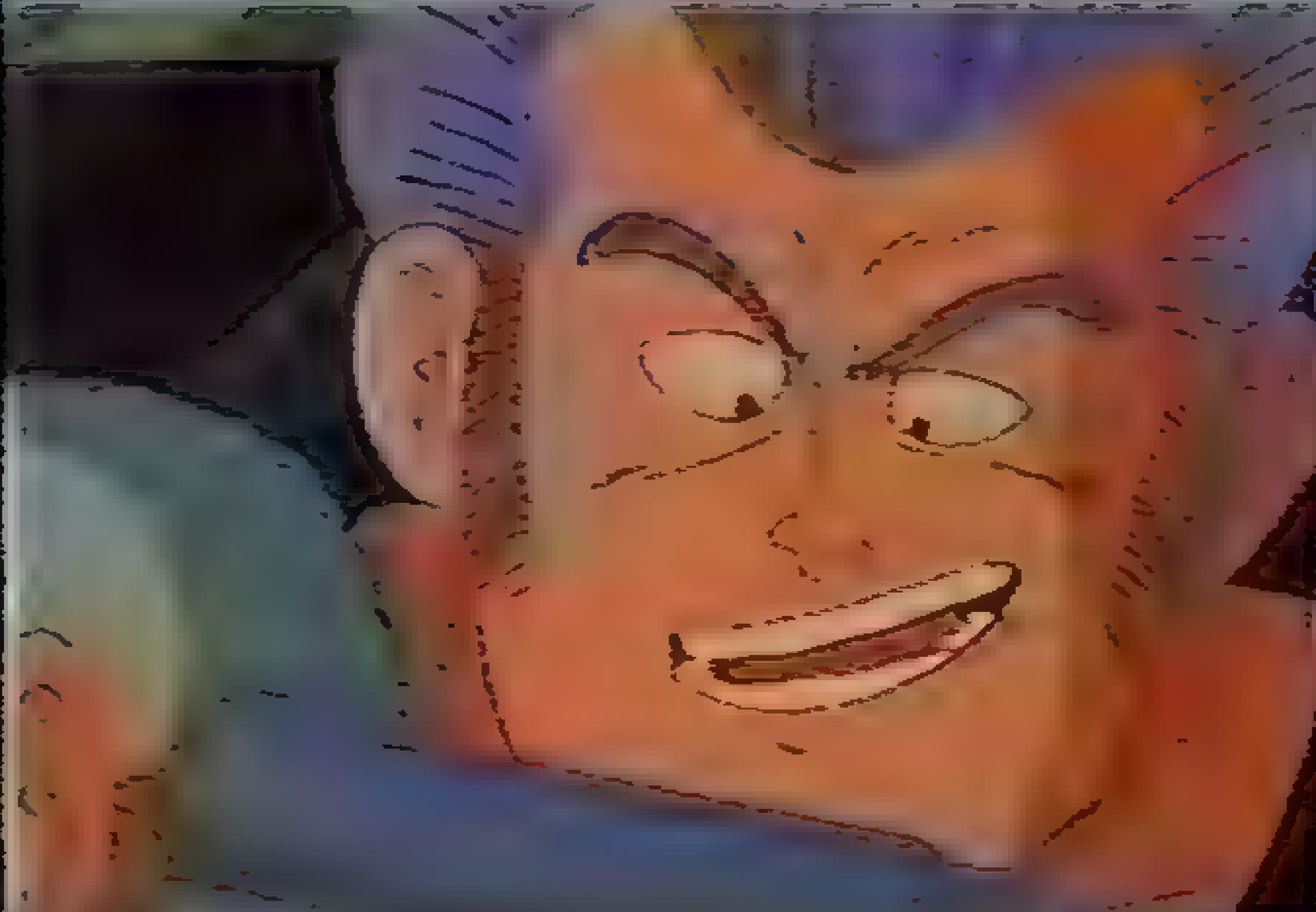













Now, insolent boy,
what will you do?

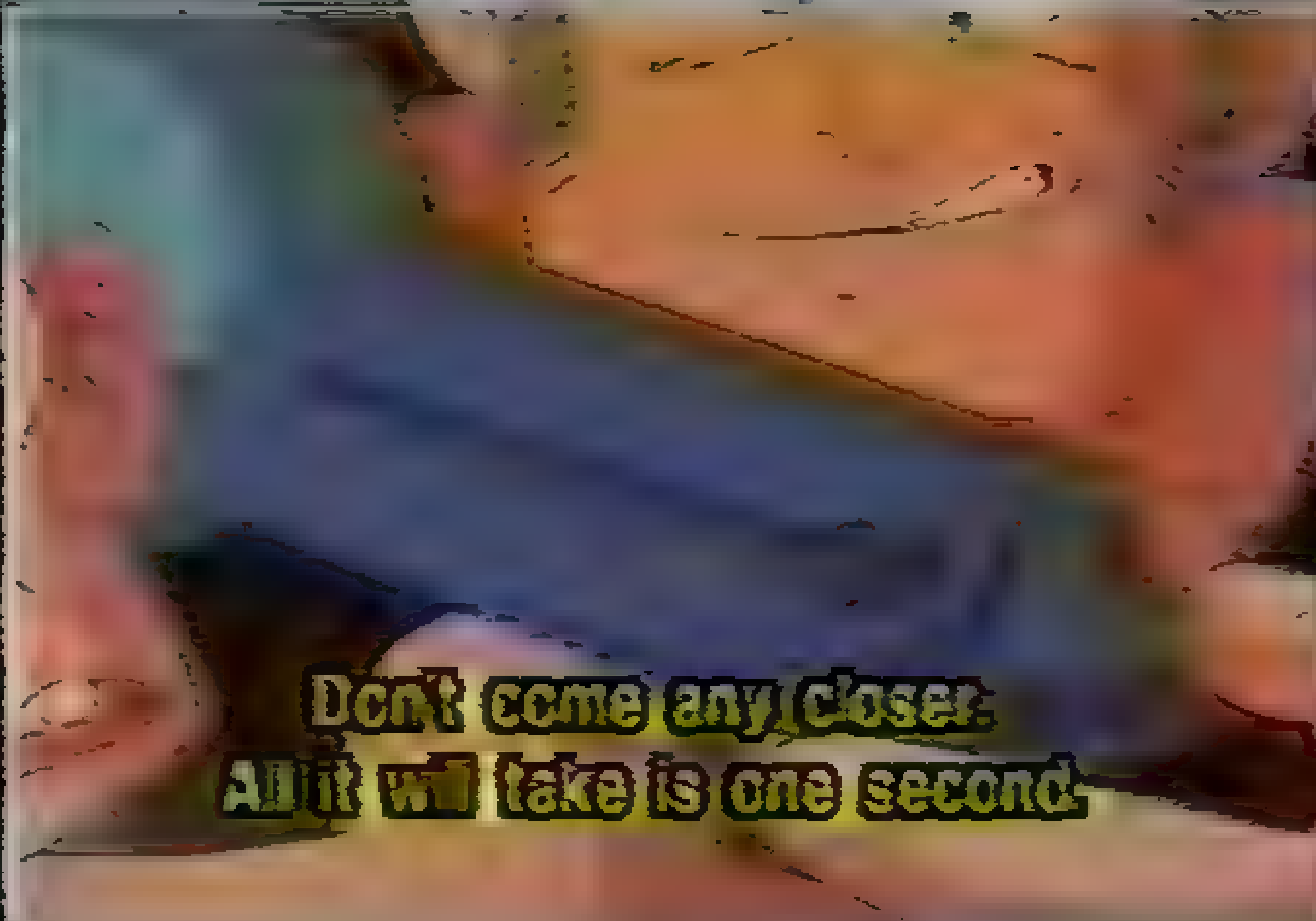

Now, insolent boy,
what will you do?


Now, inscient boy,
what will you do?



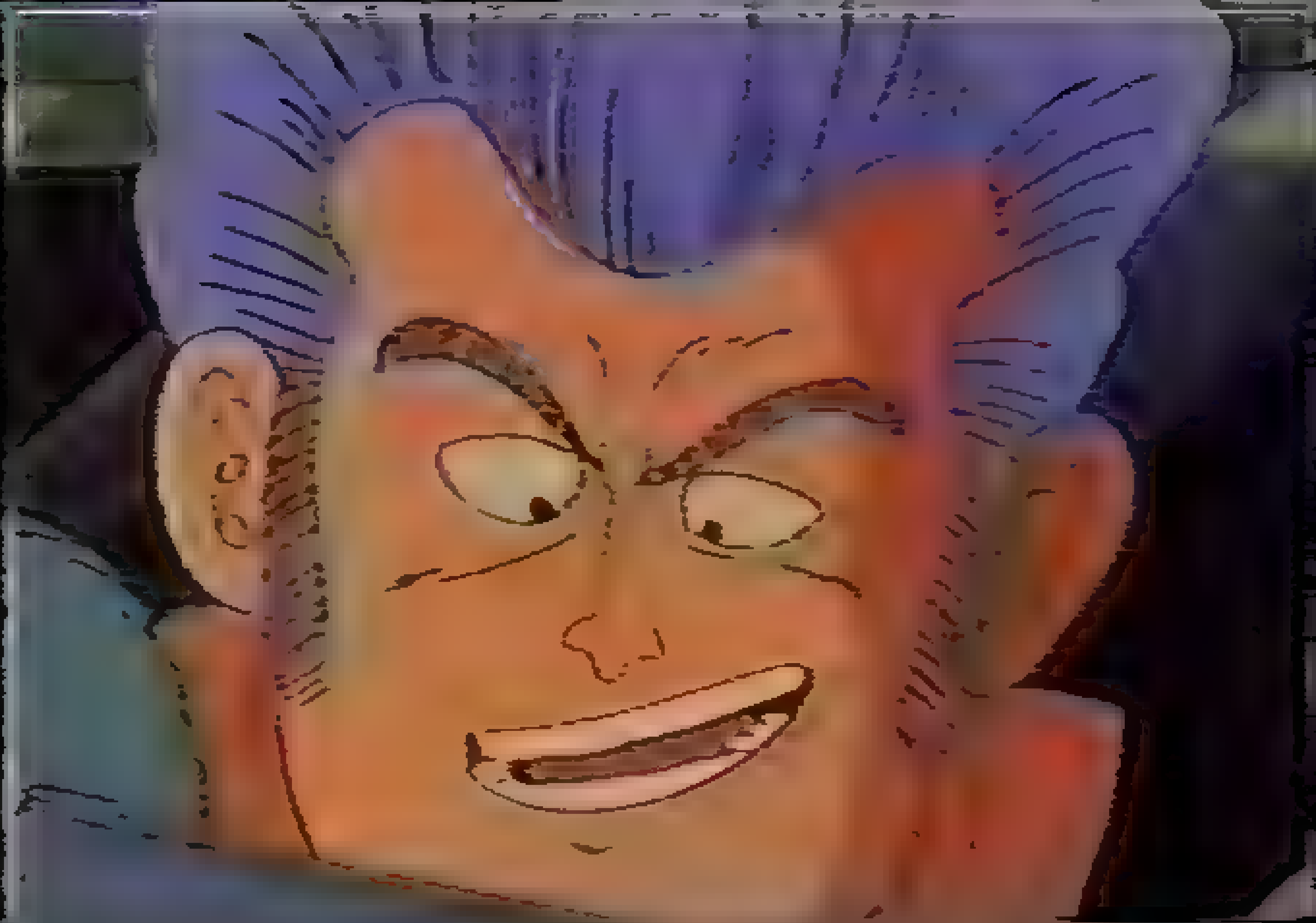

Don't come any closer.
All it will take is one second.

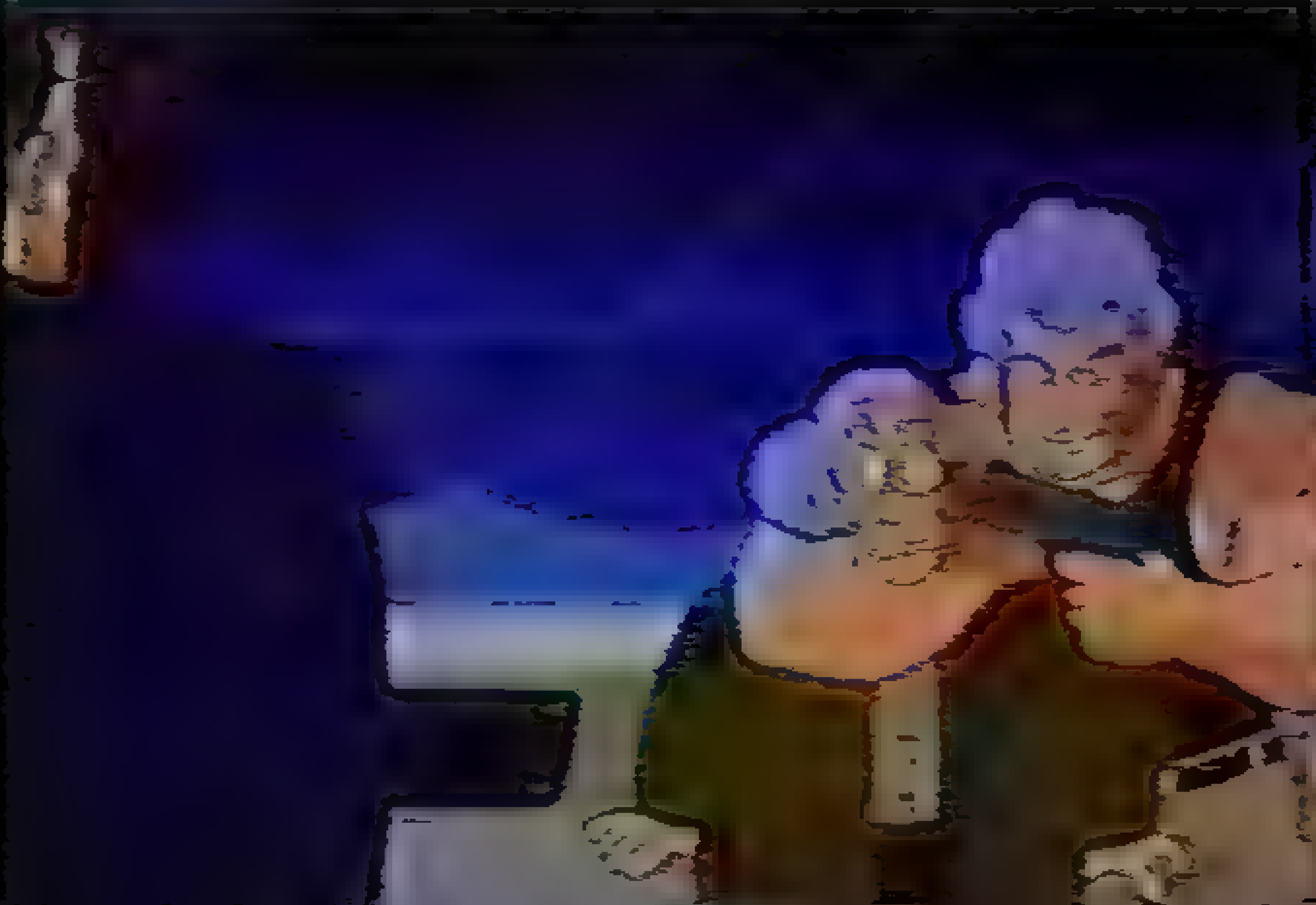

Don't come any closer.
All it will take is one second.


Don't come any closer.
All it will take is one second.


Don't come any closer.
All it will take is one second.



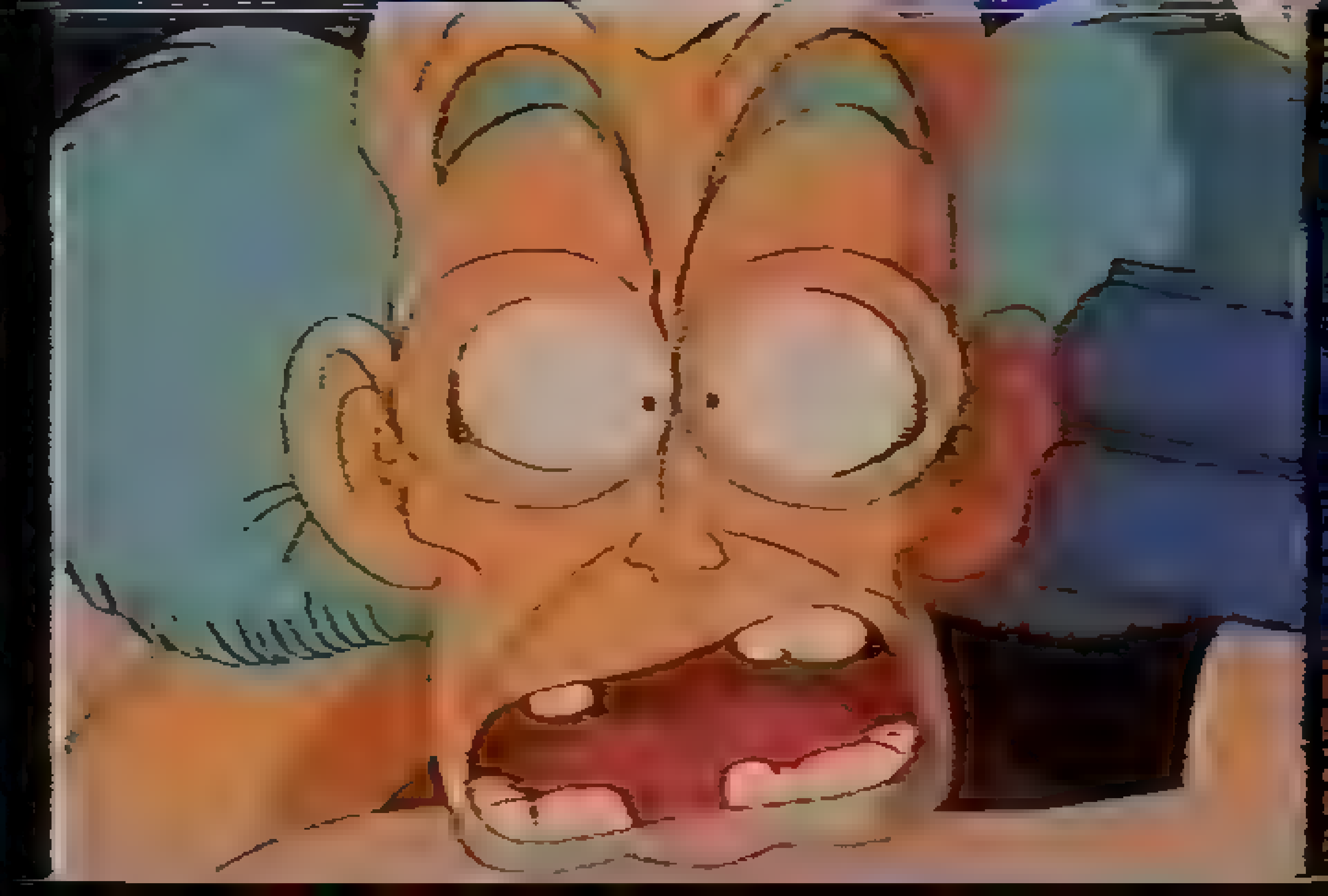










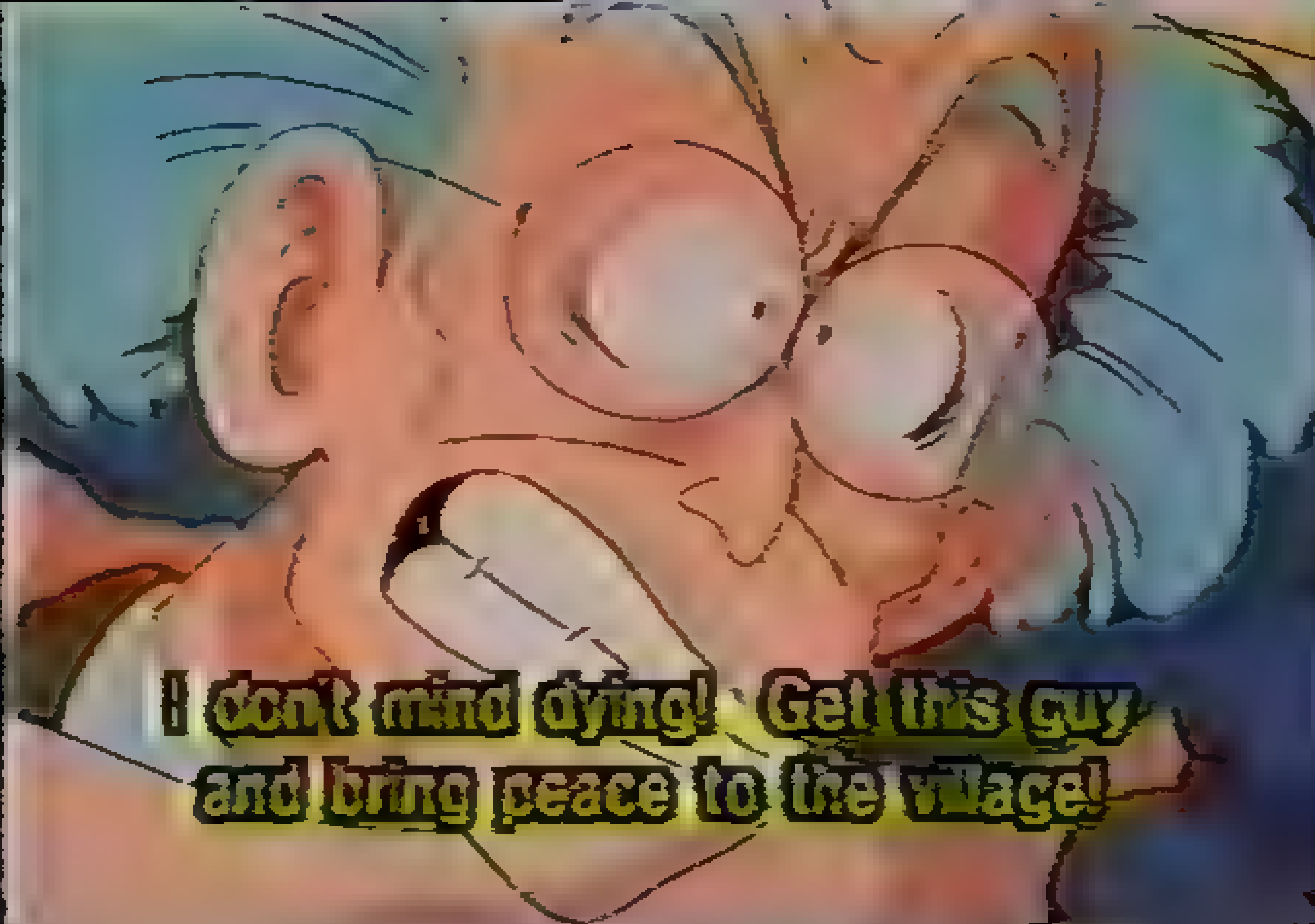


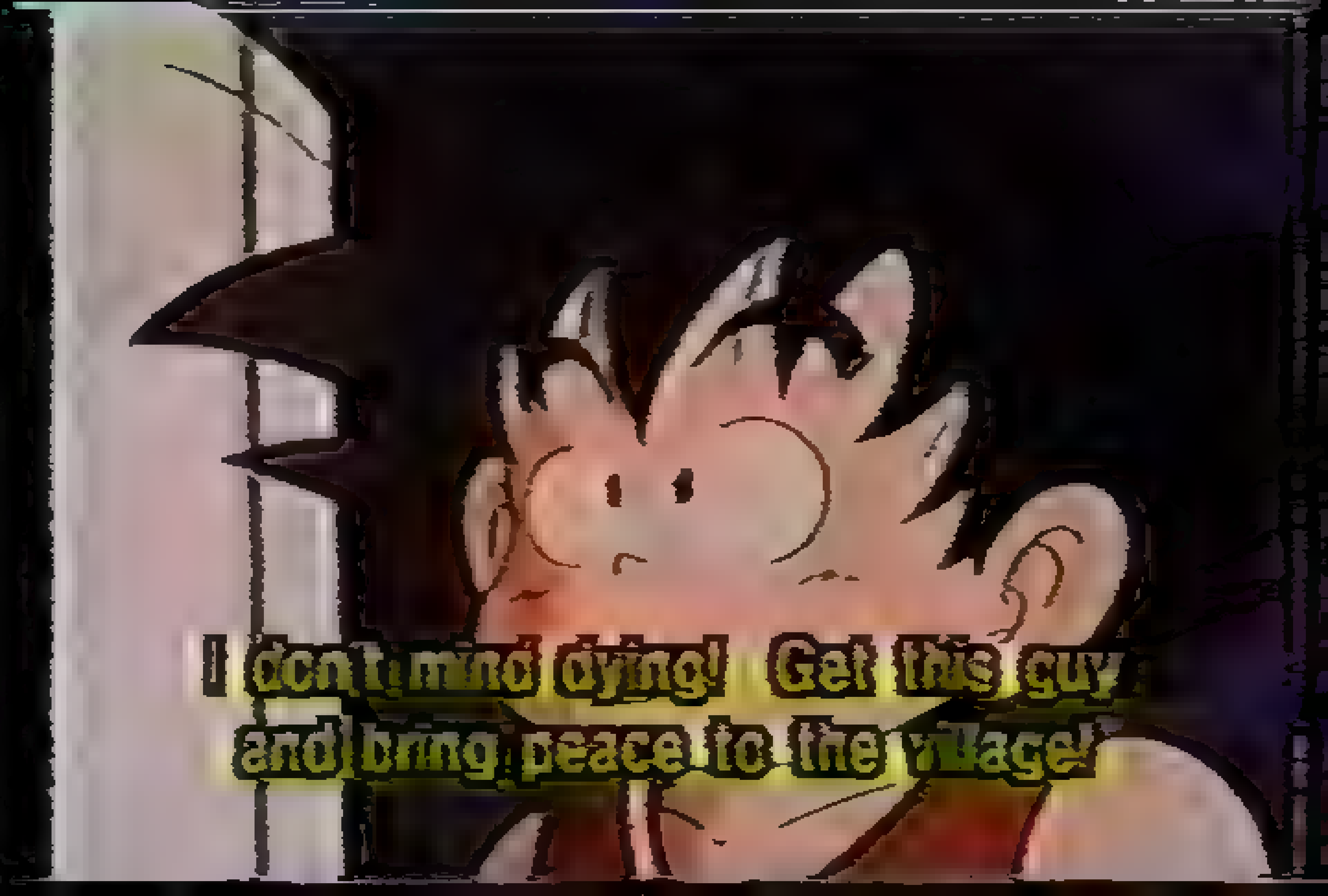

Never mind about me!
I want you to get this guy!


Never mind about me!
I want you to get this guy!



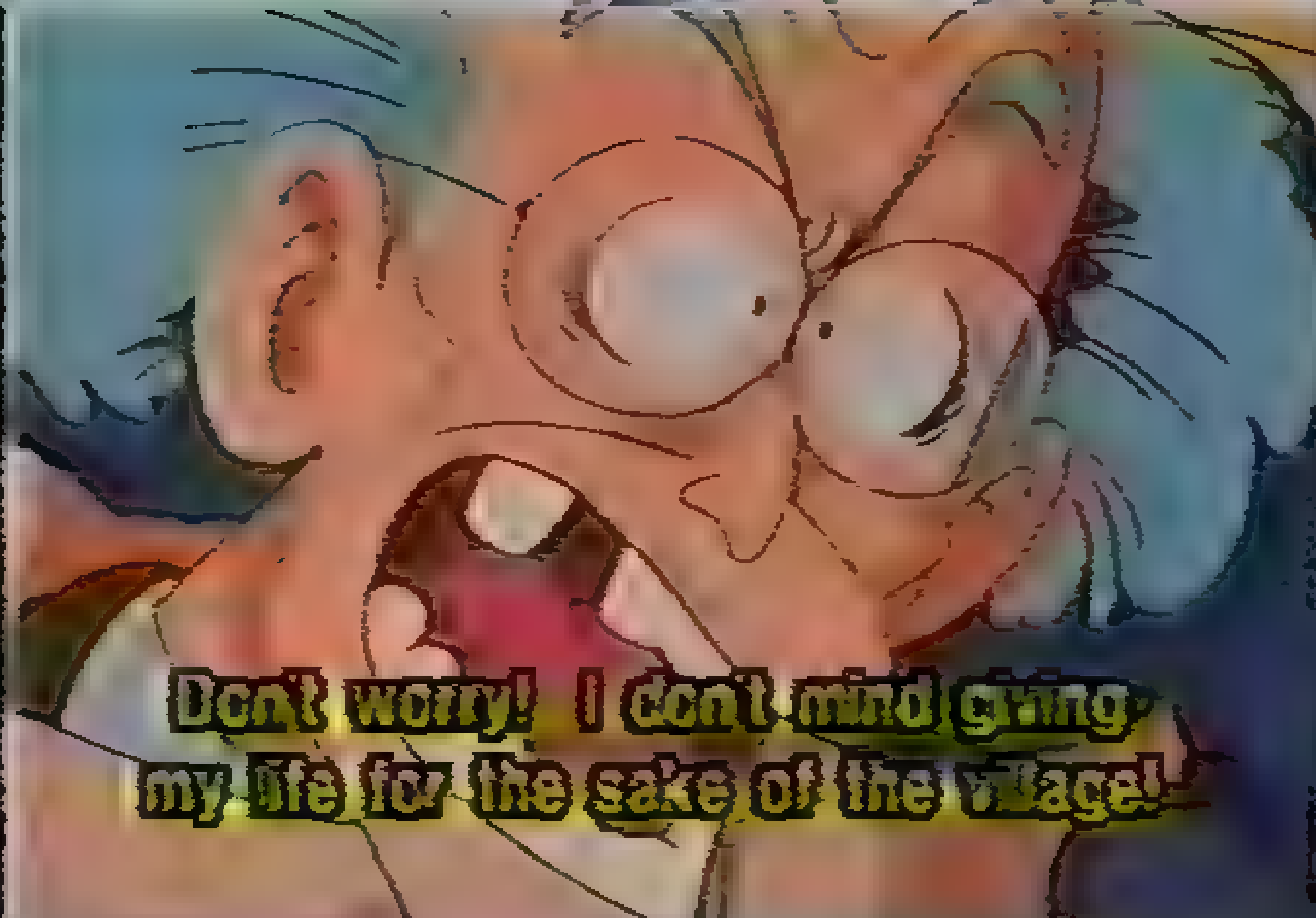

I don't mind dying! Get this guy
and bring peace to the village!


I don't mind dying! Get this guy
and bring peace to the village!


I don't mind dying! Get this guy
and bring peace to the village!

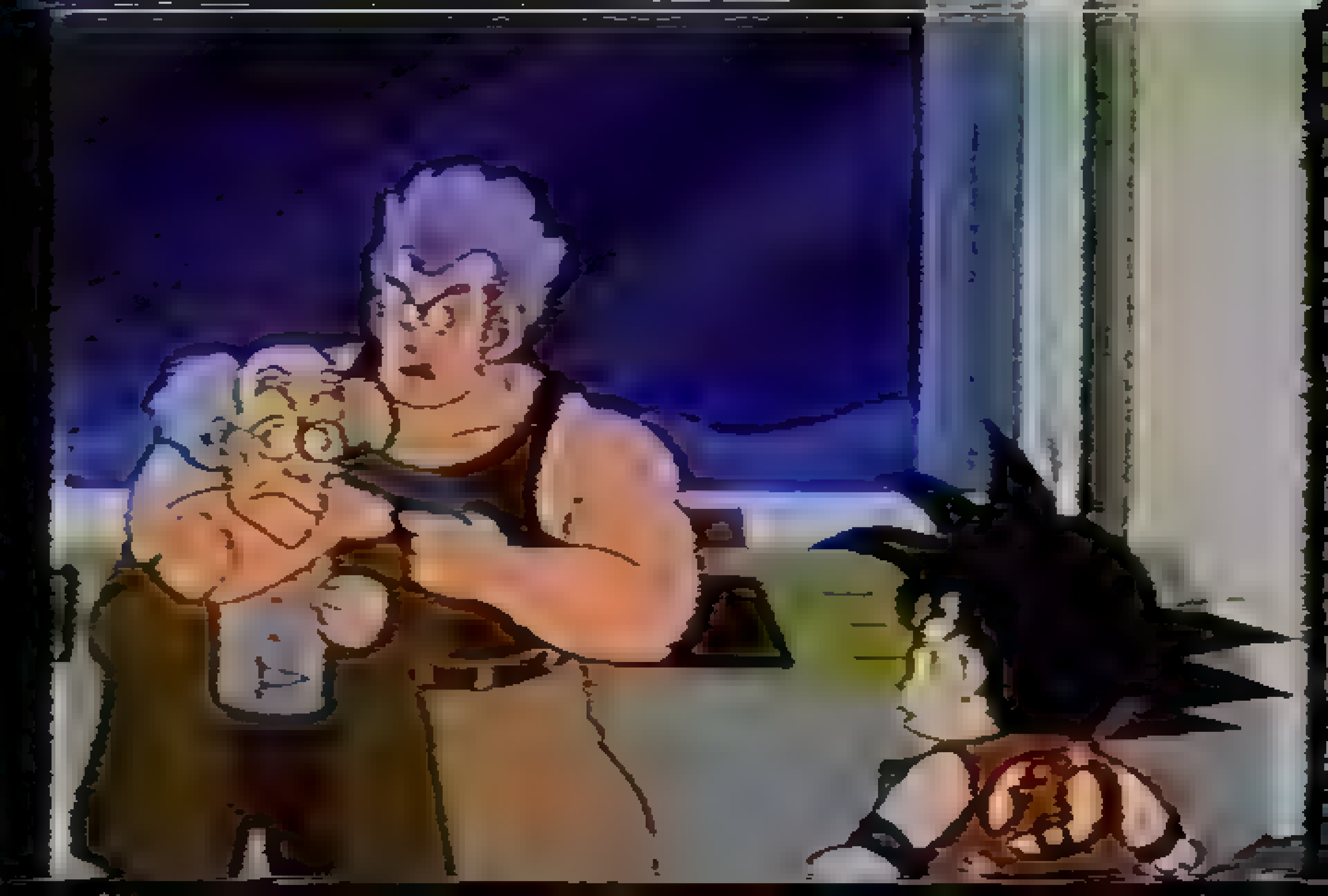

I don't mind dying! Get this guy
and bring peace to the village!


Don't worry! I don't mind giving
my life for the sake of the village!


Don't worry! I don't mind giving
my life for the sake of the village!


Don't worry! I don't mind giving
my life for the sake of the village!


Ready?




As long as it's all right with you.


As long as it's all right with you.


Why you...! I'll really do it!


Why you...! I'll really do it!


But he says it's all right!


But he says it's all right!

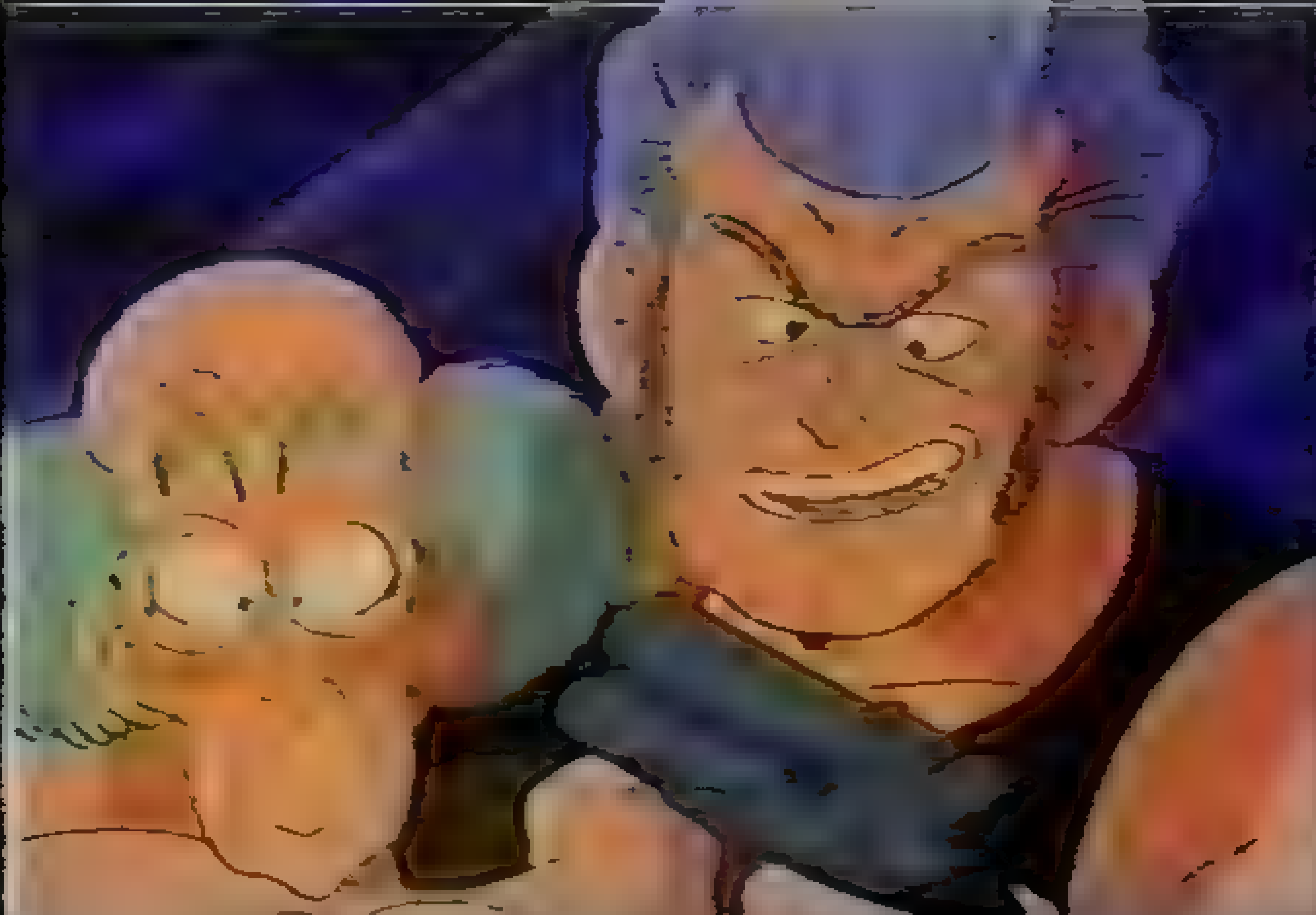

Well I would appreciate it


Well I would appreciate it

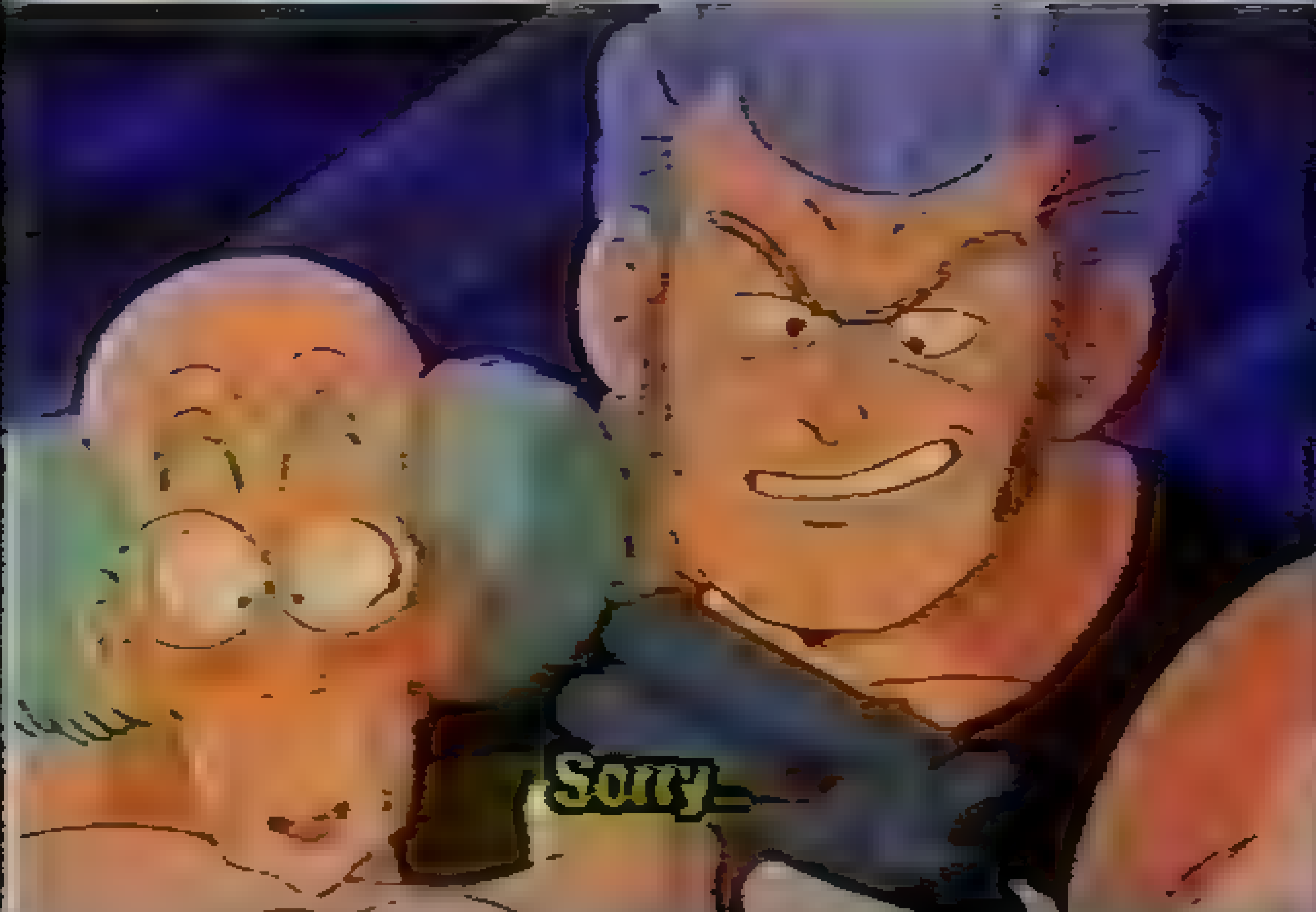

if you could save me too

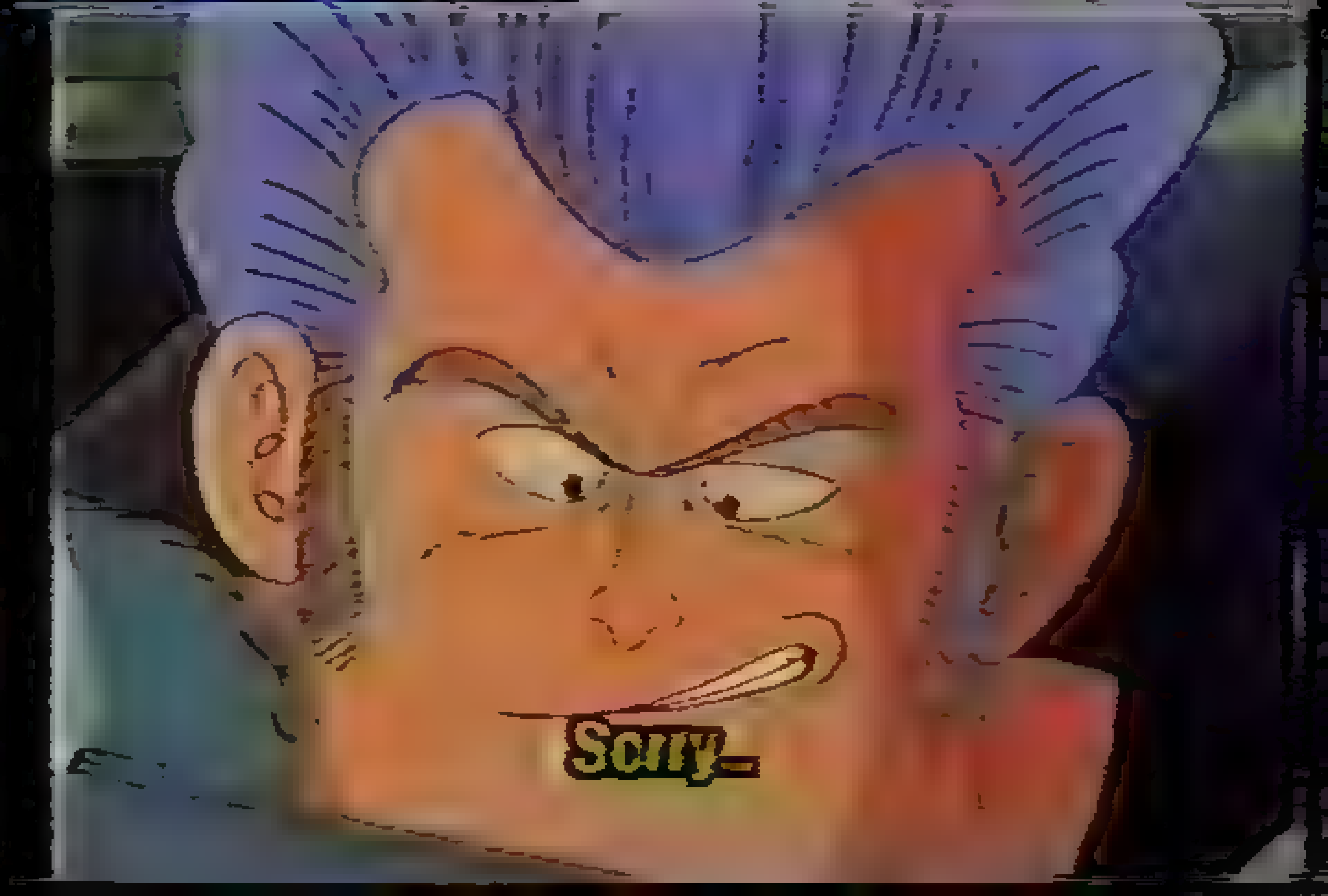

if you could save me too


if you could save me too.



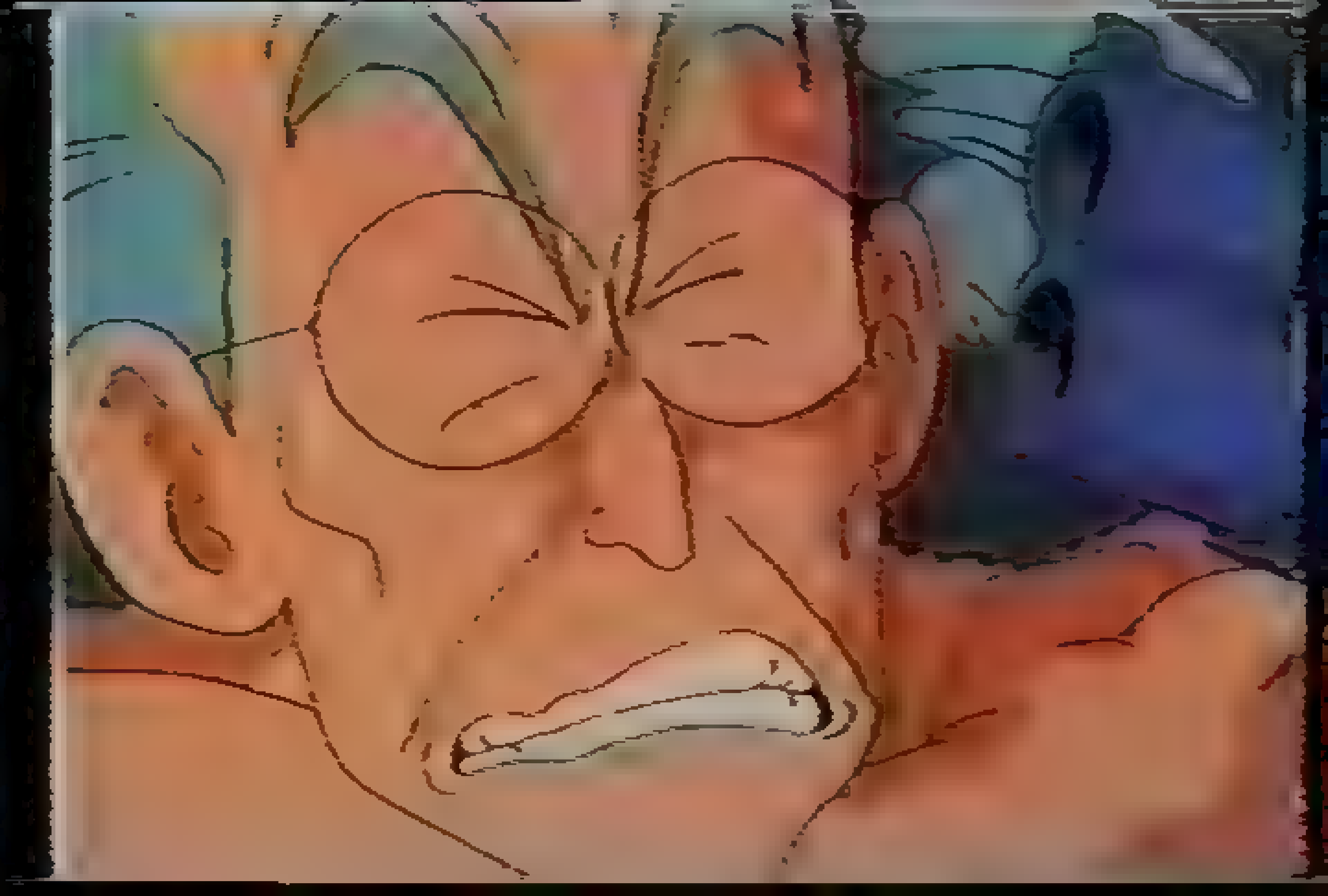

See there?


Sorry

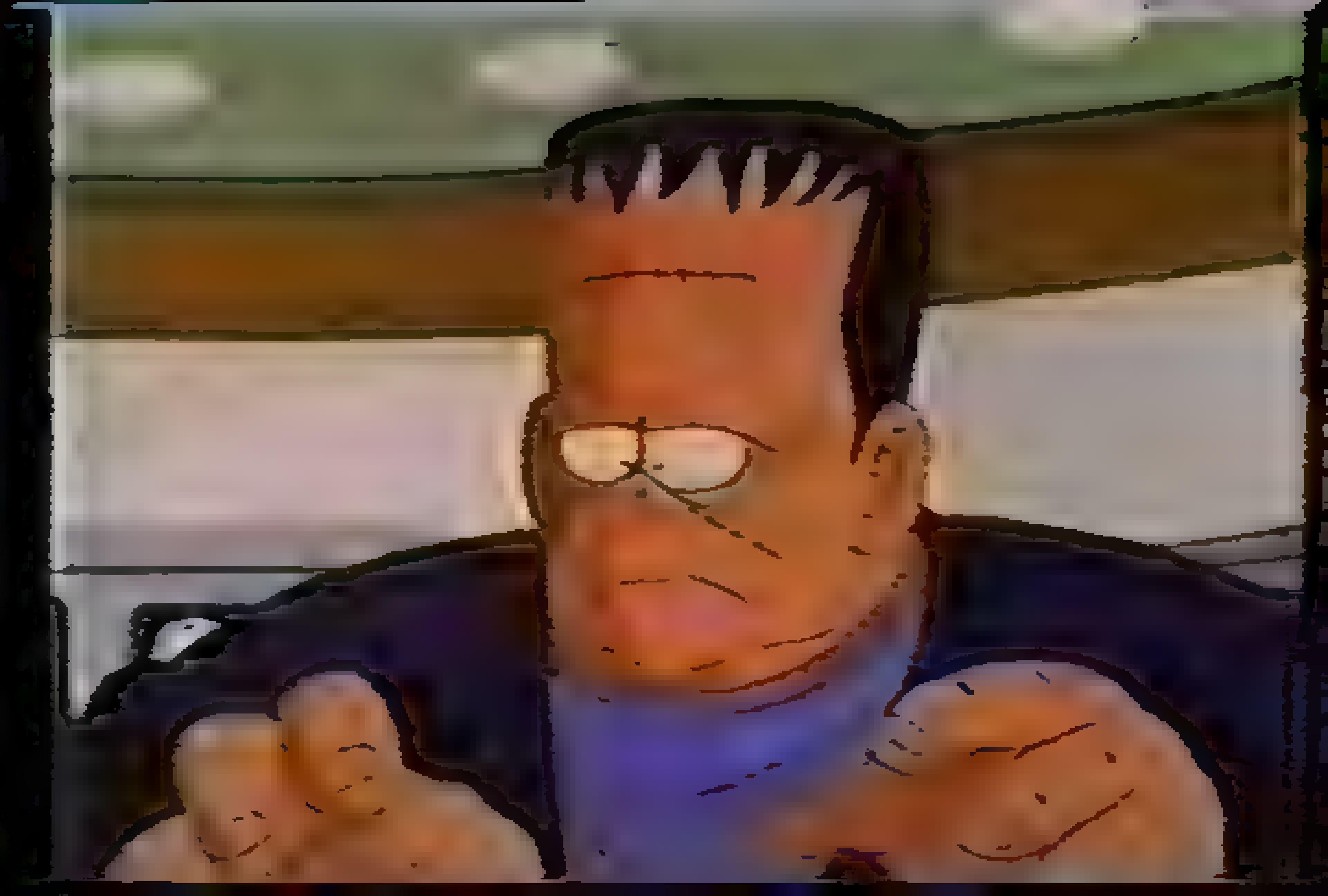

Sorry...


Now, how will I cook you up?


Now, how will I cook you up?

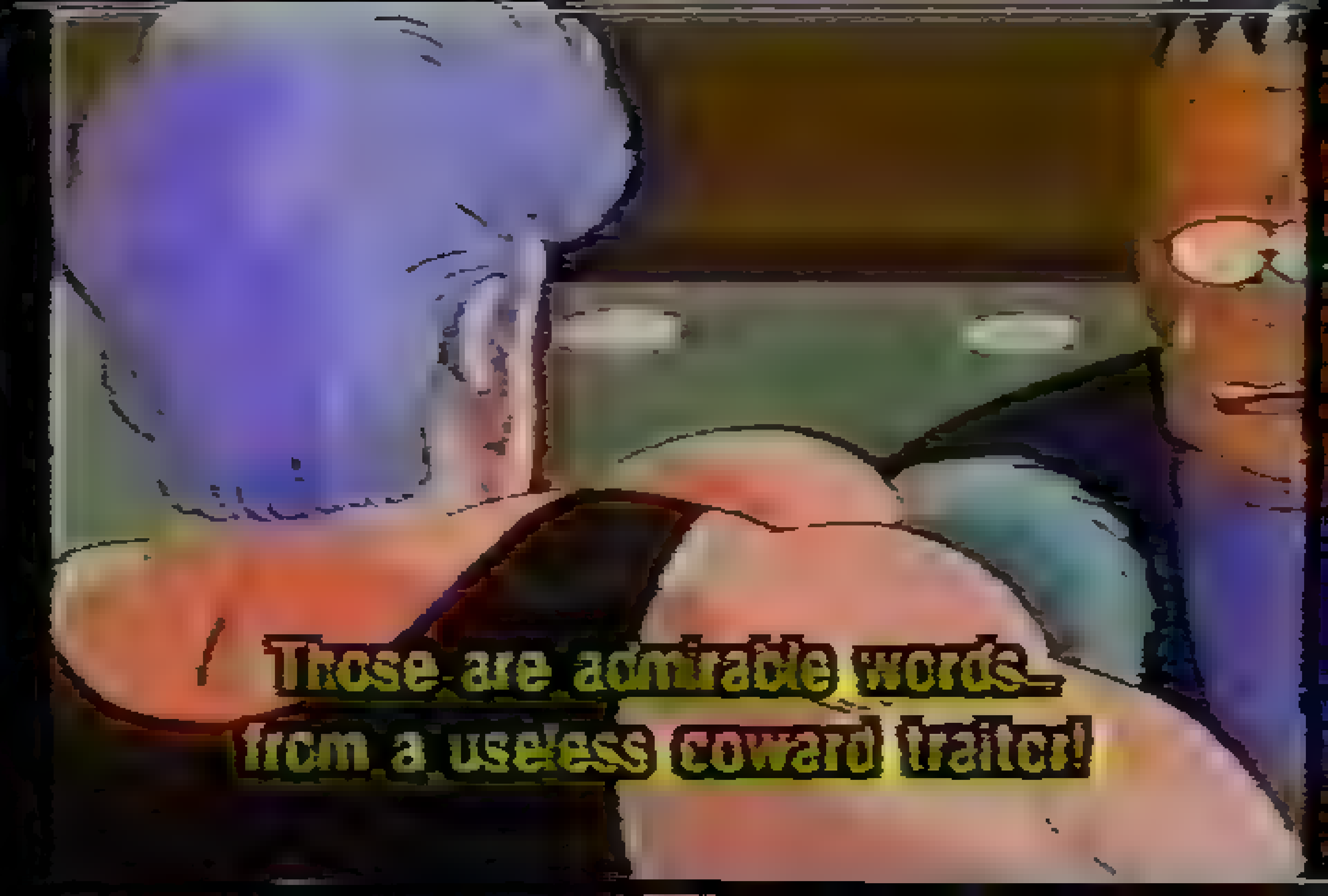







Commander White, don't do
anything bad... Please


Commander White, don't do
anything bad. Please

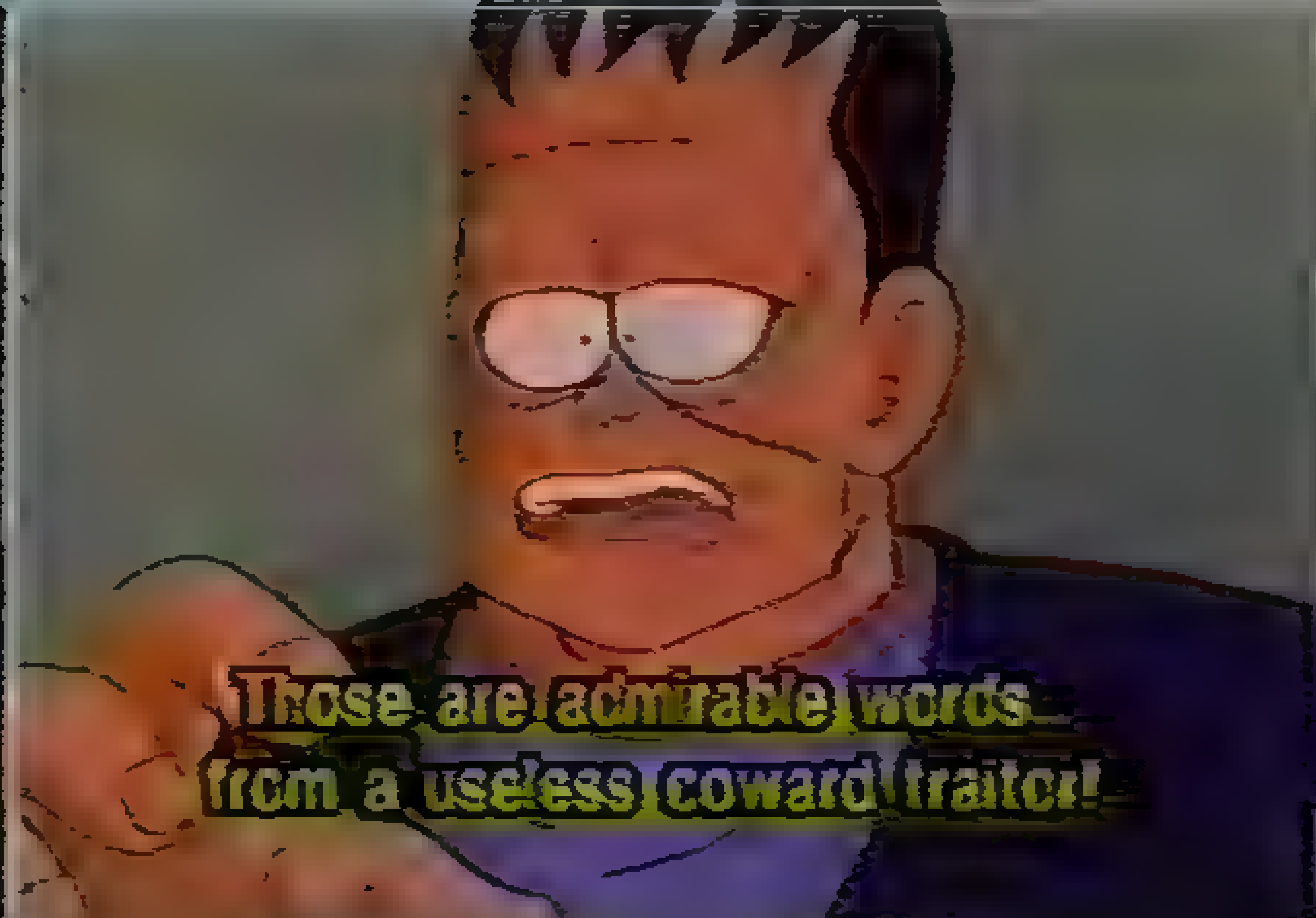

Those are admirable words...
from a useless coward traitor!


Those are admirable words...
from a useless coward traitor!


Those are admirable words...
from a useless coward traitor!


Those are admirable words
from a useless coward traitor!


Those are admirable words...
from a useless coward traitor!

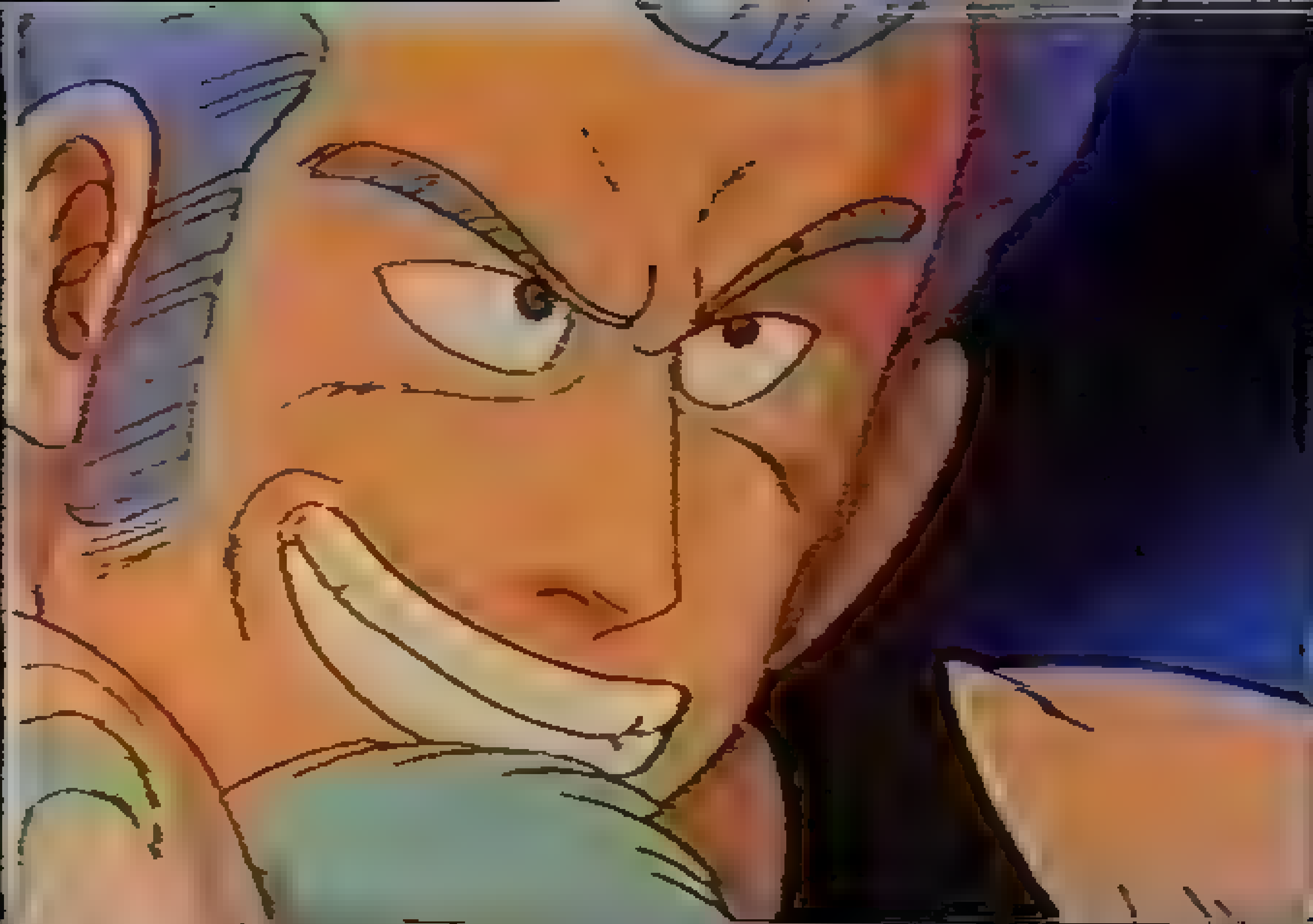

Those are admirable words...
from a useless coward traitor!

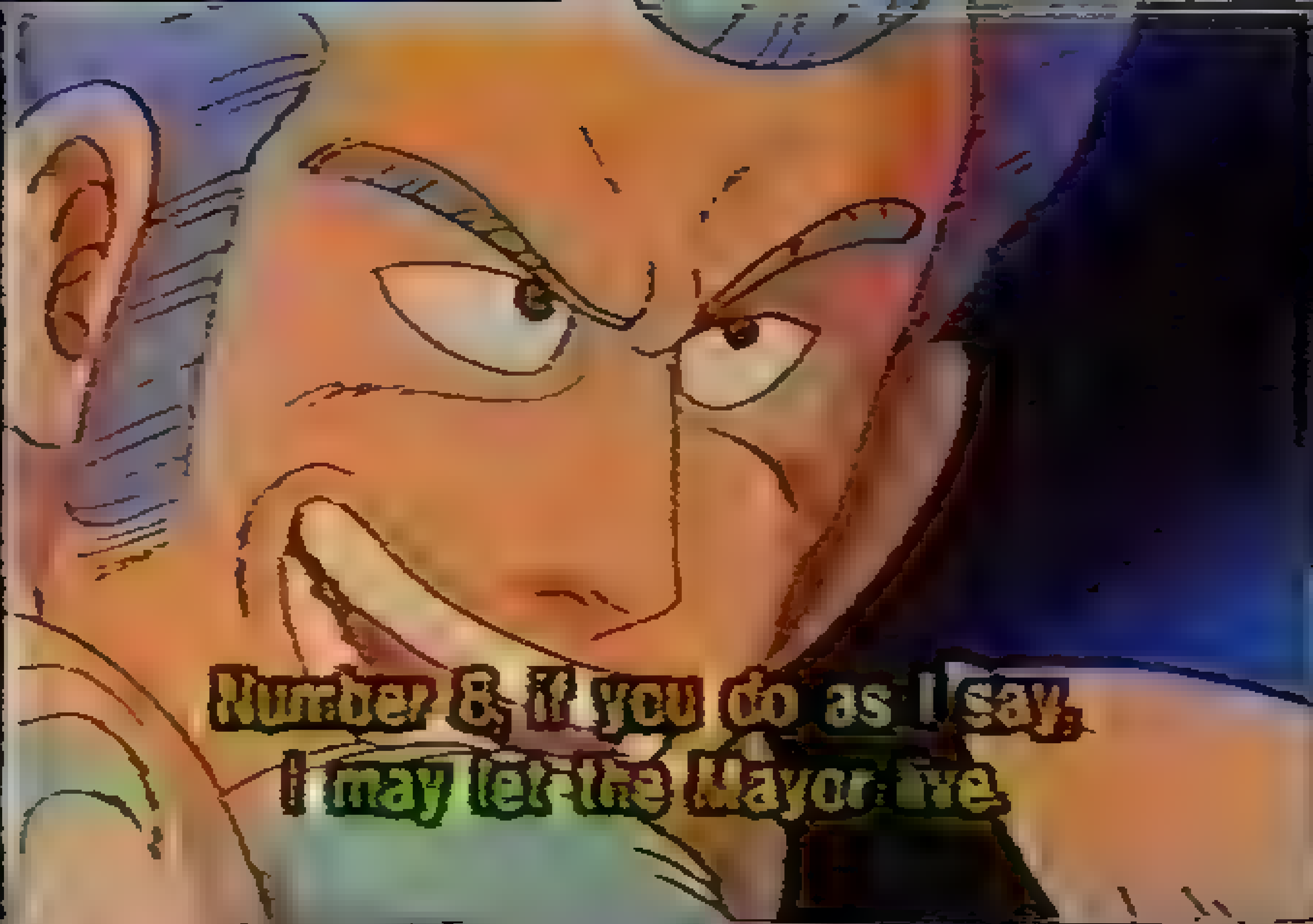

But


You'll get your turn.

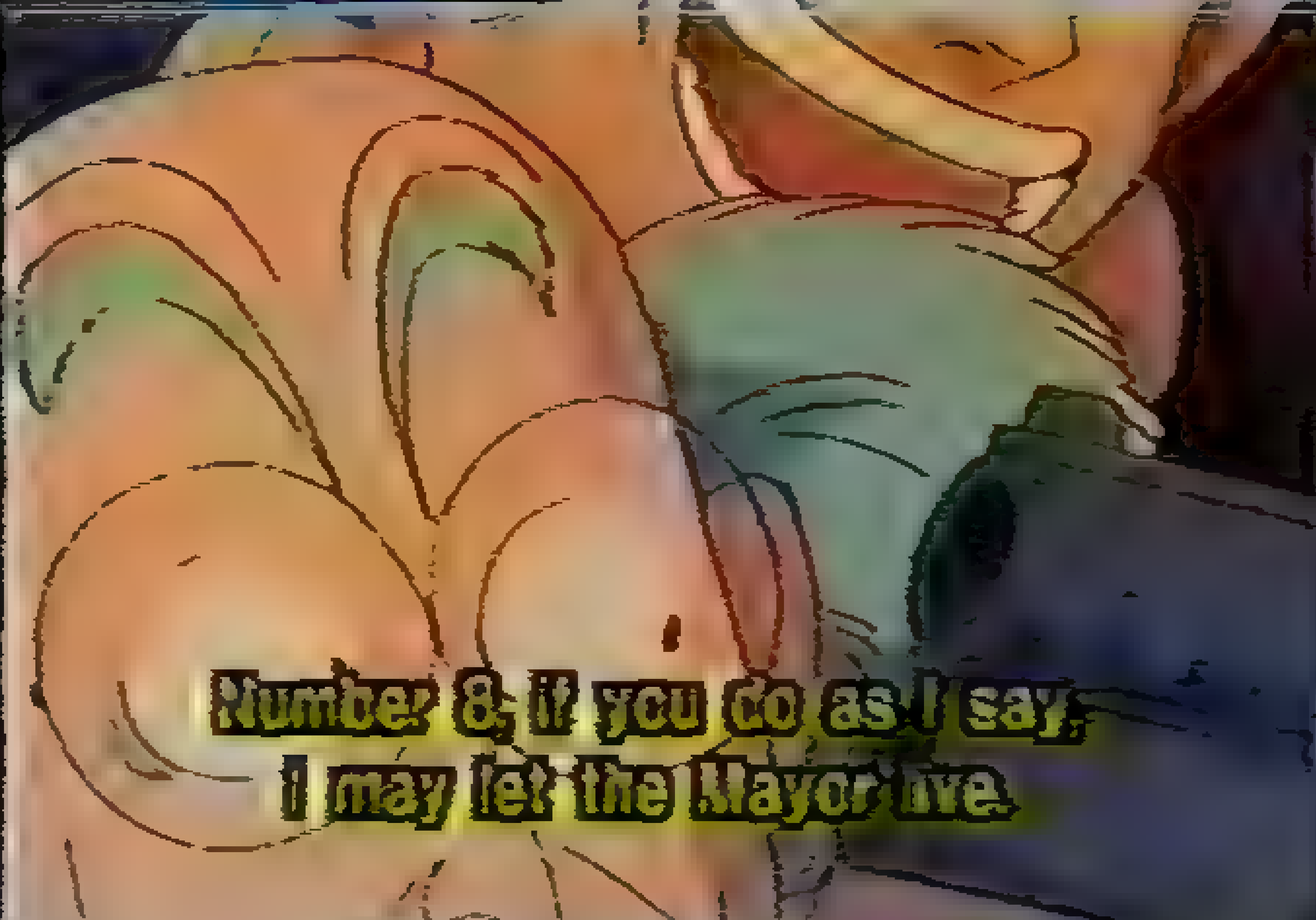

get your turn


You'll get your turn.




Number 8, if you do as I say,
I may let the Mayor live.


Number 8, if you do as I say,
I may let the Mayor live.


Number 8, if you do as I say,
I may let the Mayor live.


Number 8, if you do as I say,
I may let the Mayor live.


Is that true?


Is that true?


Yes. If you get this kid!


Yes. If you get this kid!


Yes - If you get this kid!


Now what will you do?


If you don't do as I say,
the Mayor will die.

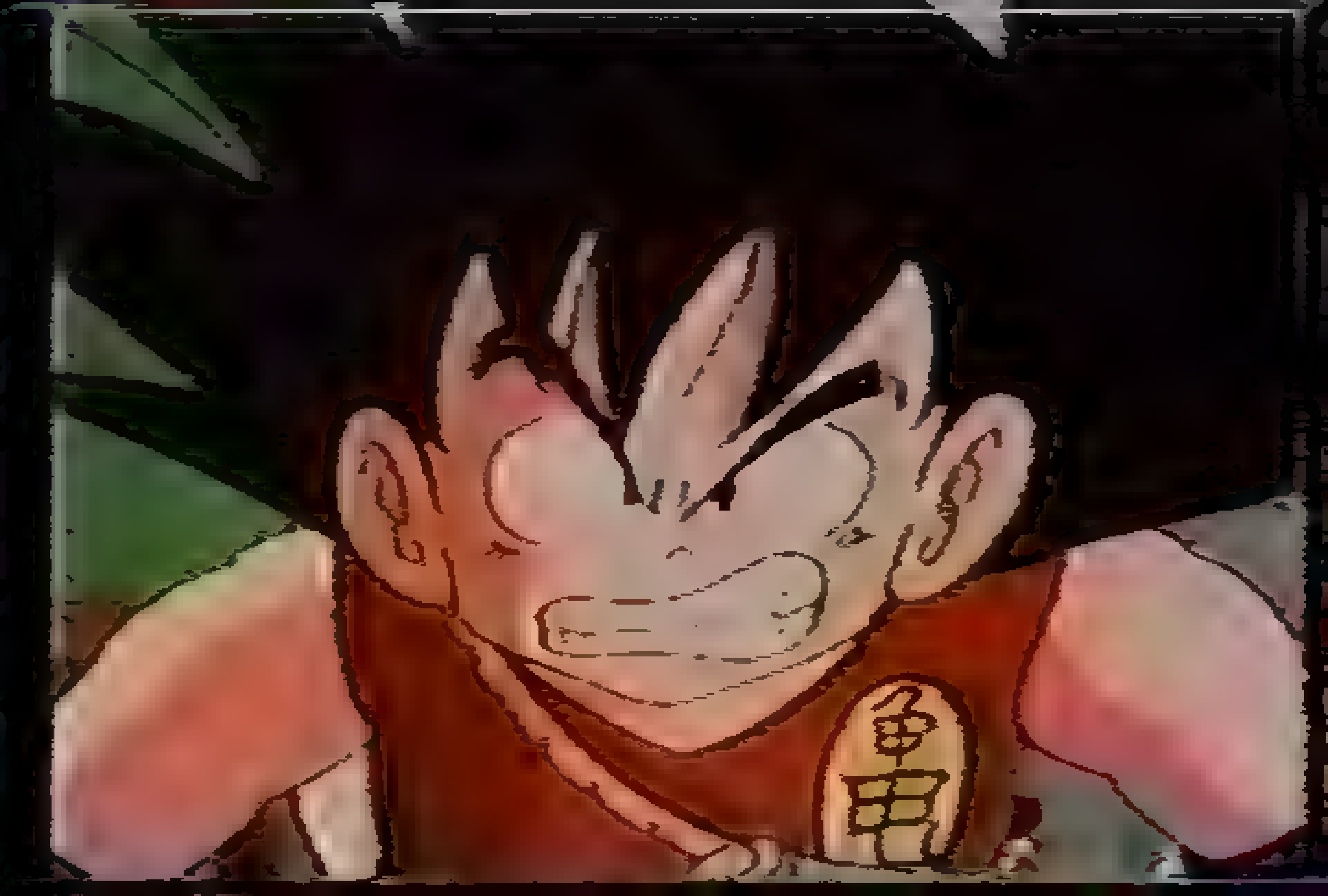

If you don't do as I say,
the Mayor will die.


the kid or the Mayor die?


the Kid or the Mayor die?

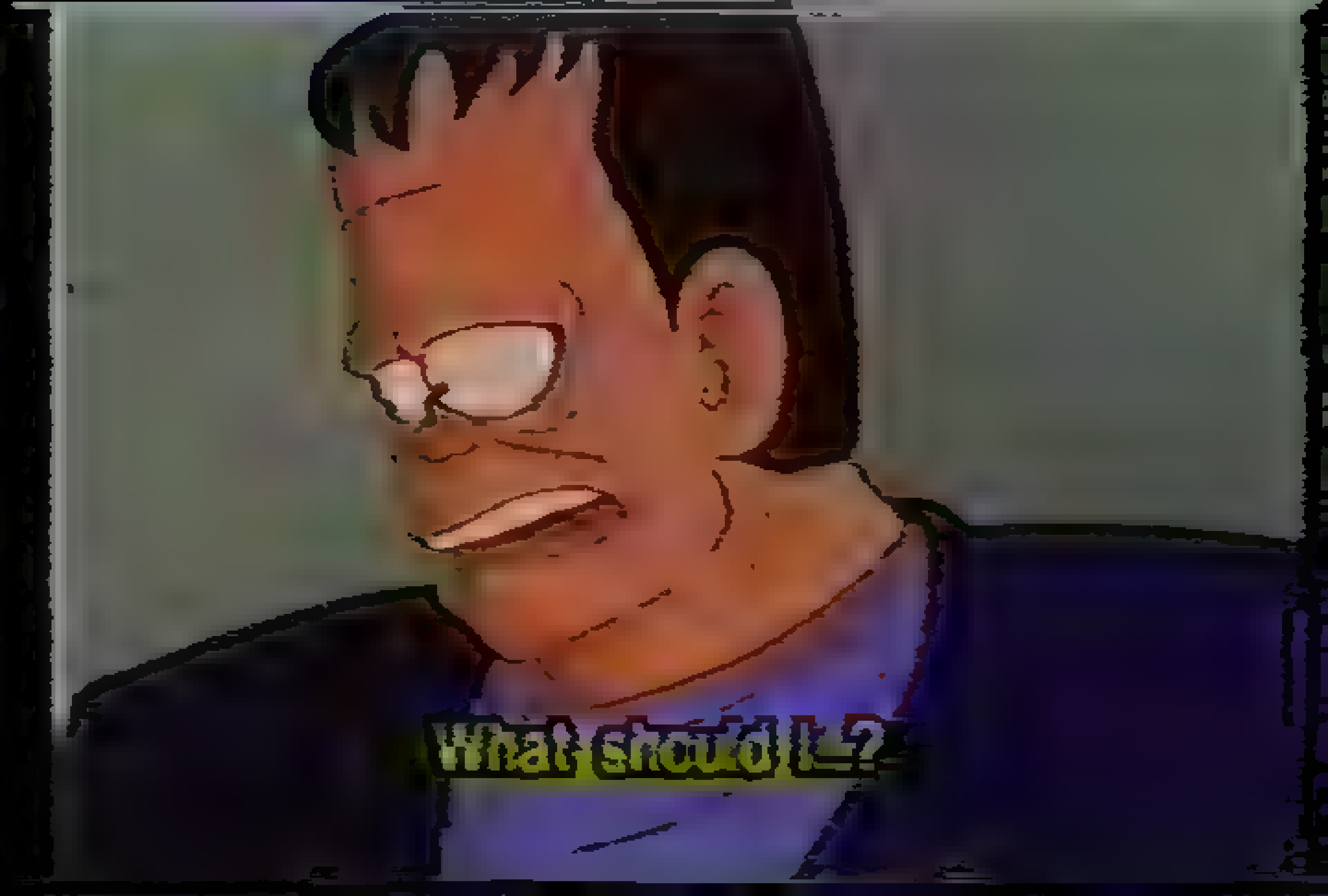





亀


That's dirty!


That's only!


What should I...?


What should I...?




Now what are you
going to do? Hurry up!


Now what are you
going to do? Hurry up!


Now what are you going to do? Hurry up!






I can't do that either!


I can't do that either!

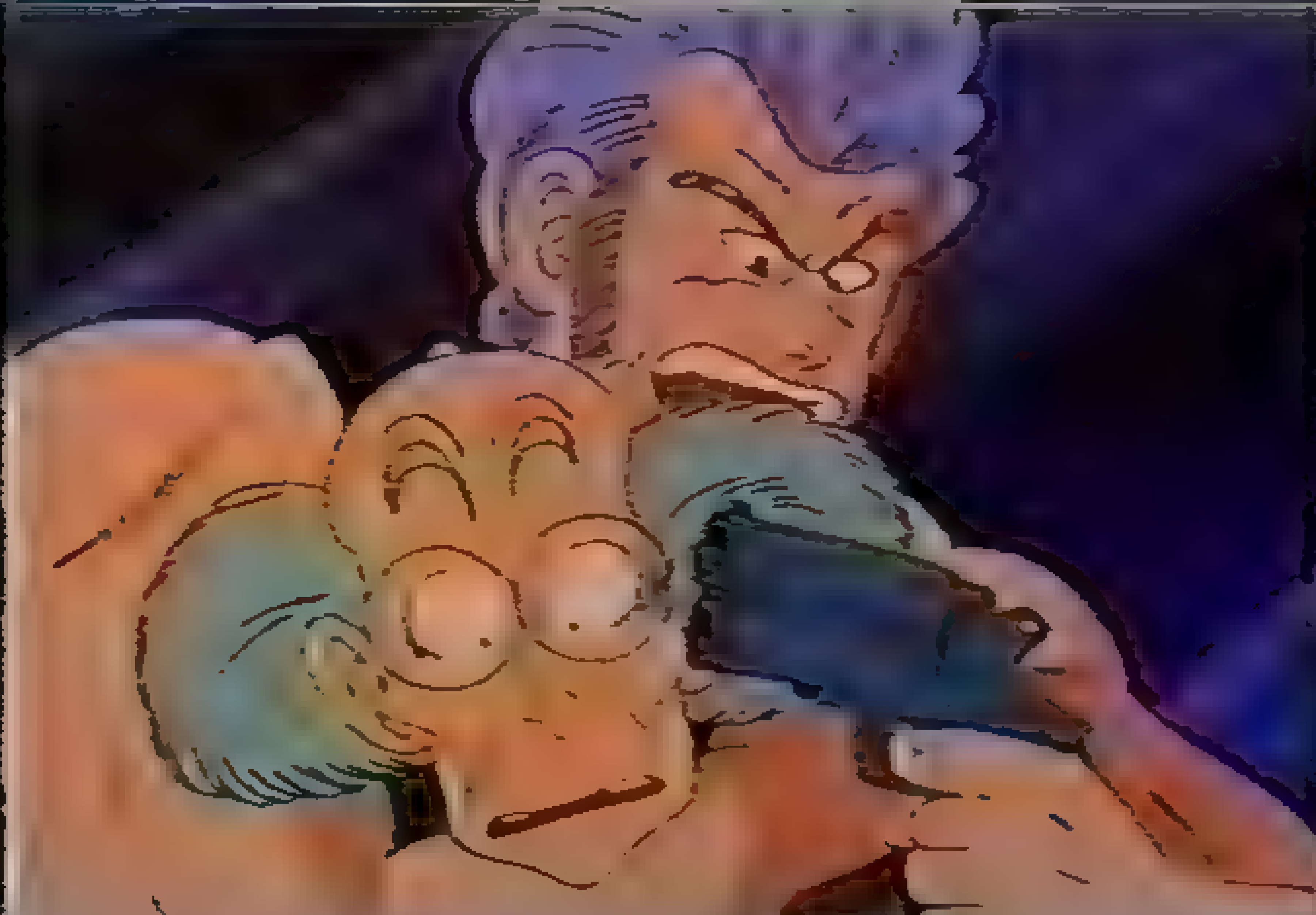

I just can't! I can't!


I just can't! I can't!


I just can't! I can't!







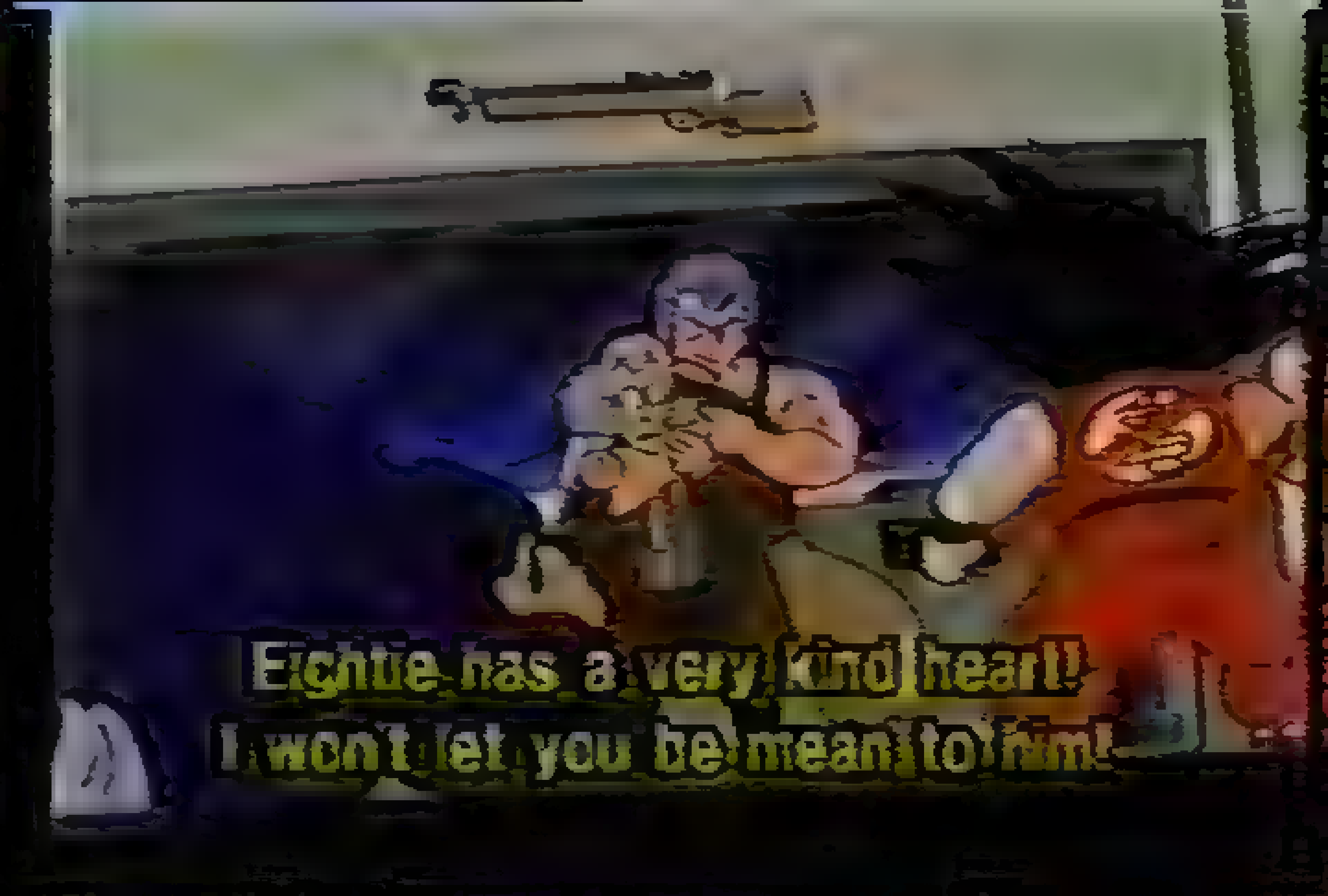

Are you totally useless?
Get up Number 8!

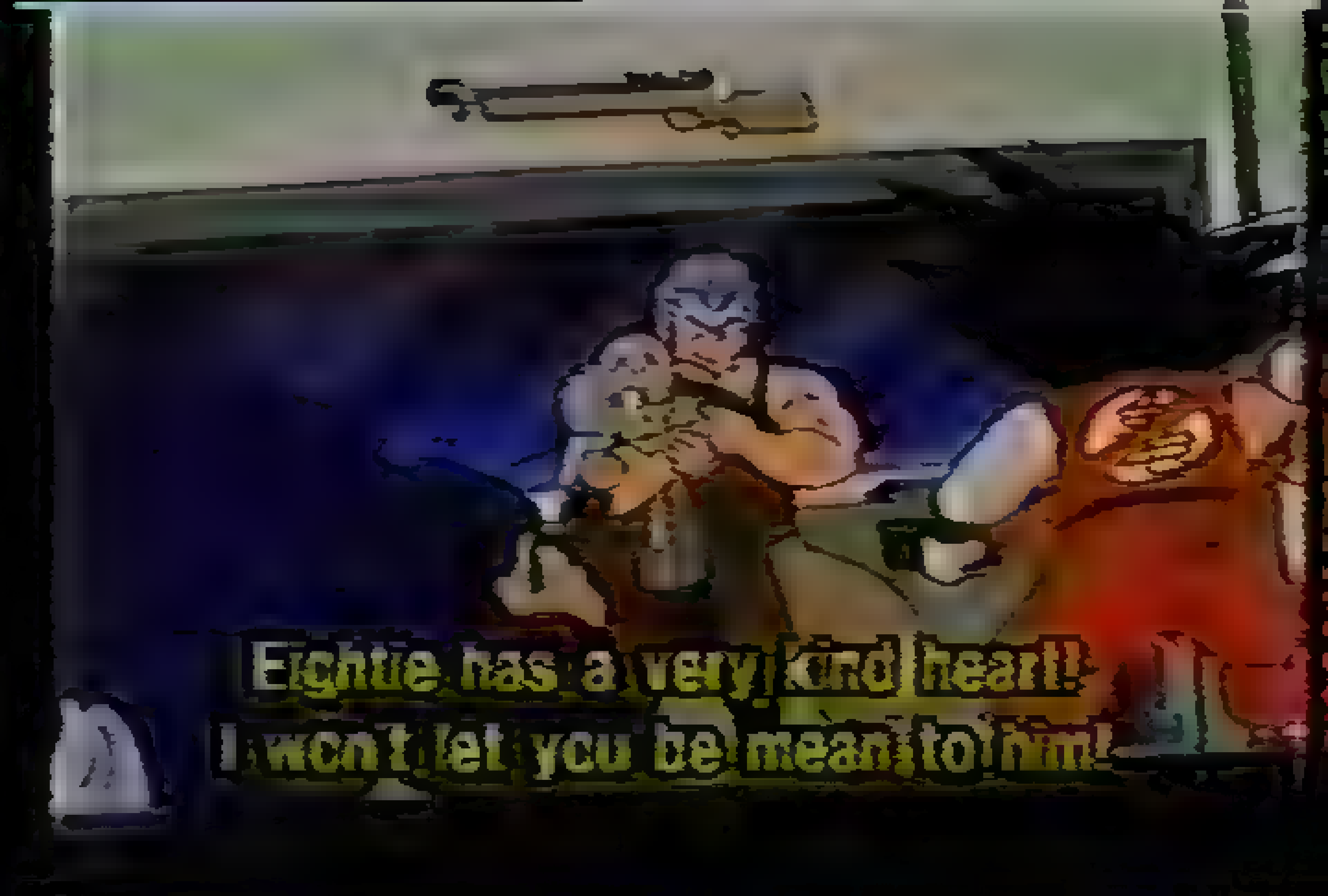

Are you totally useless?
Get up Number 8!


Hurry! Get on your
feet! Get up!


Hurry! Get on your
feet! Get up!

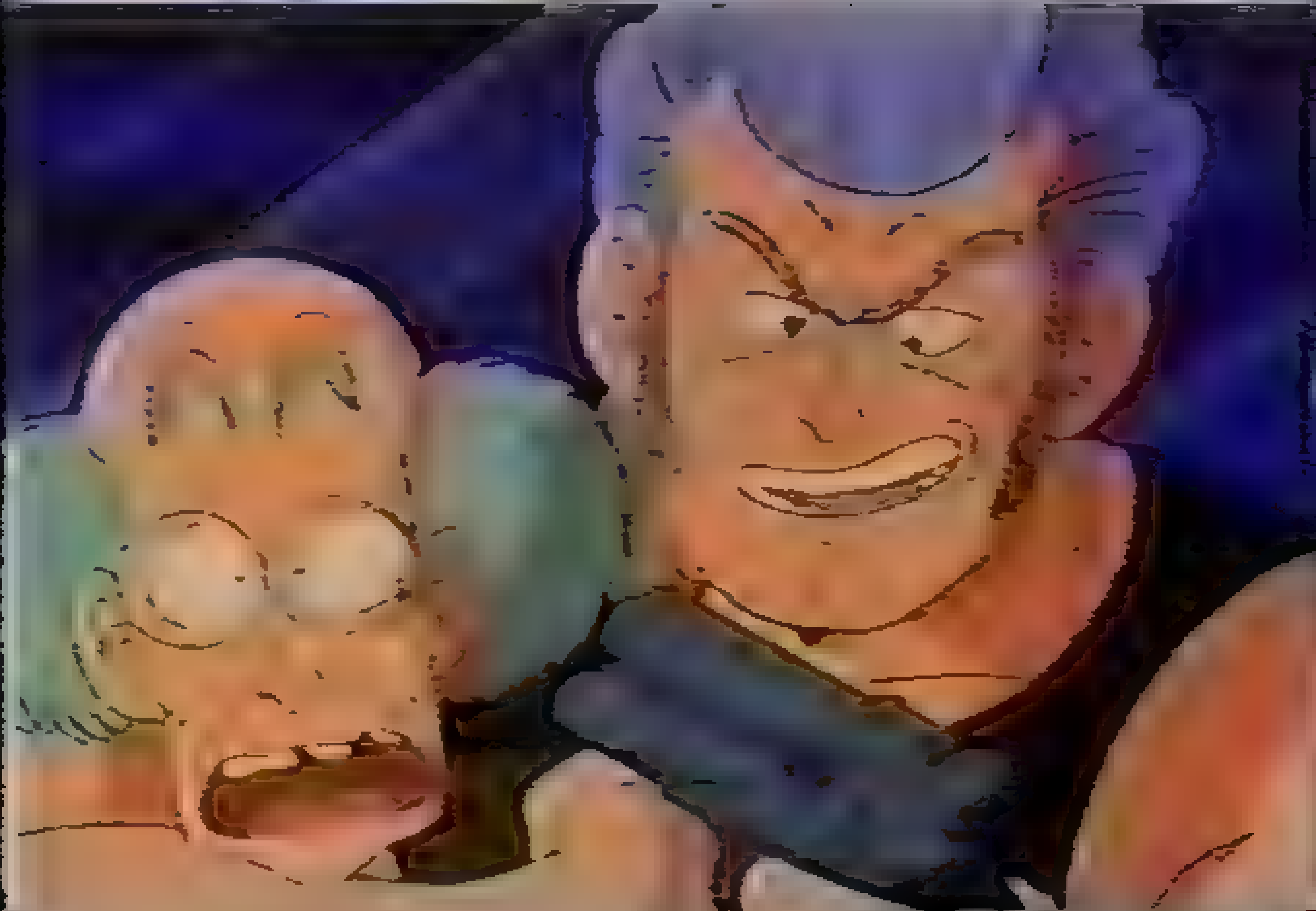

Stop it!


Eightie has a very kind heart!
I won't let you be mean to him!


Eighue has a very kind heart!
I won't let you be mean to him!


Eightie has a very kind heart!
I won't let you be mean to him!

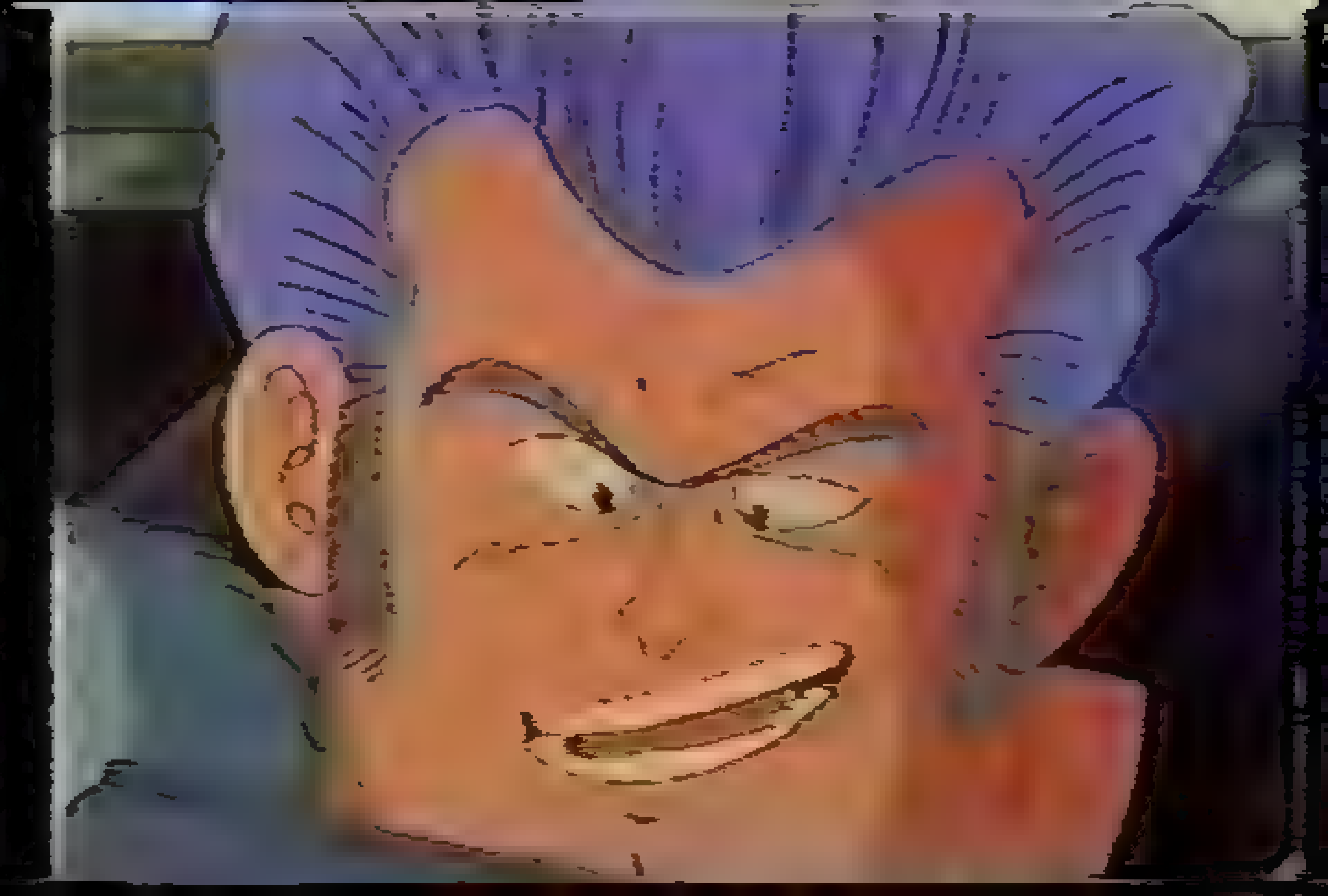

Eightie has a very kind heart!
I won't let you be mean to him!

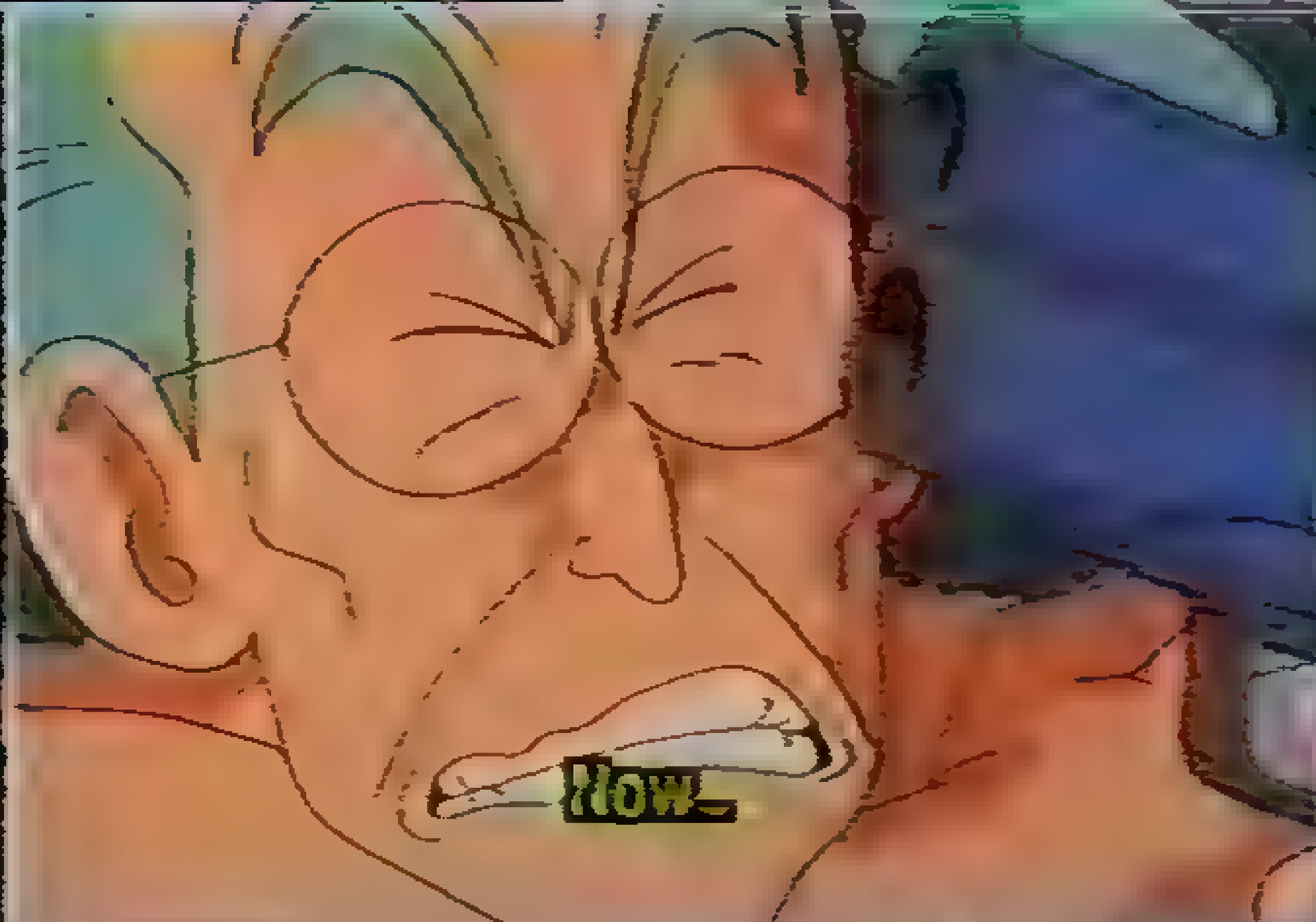


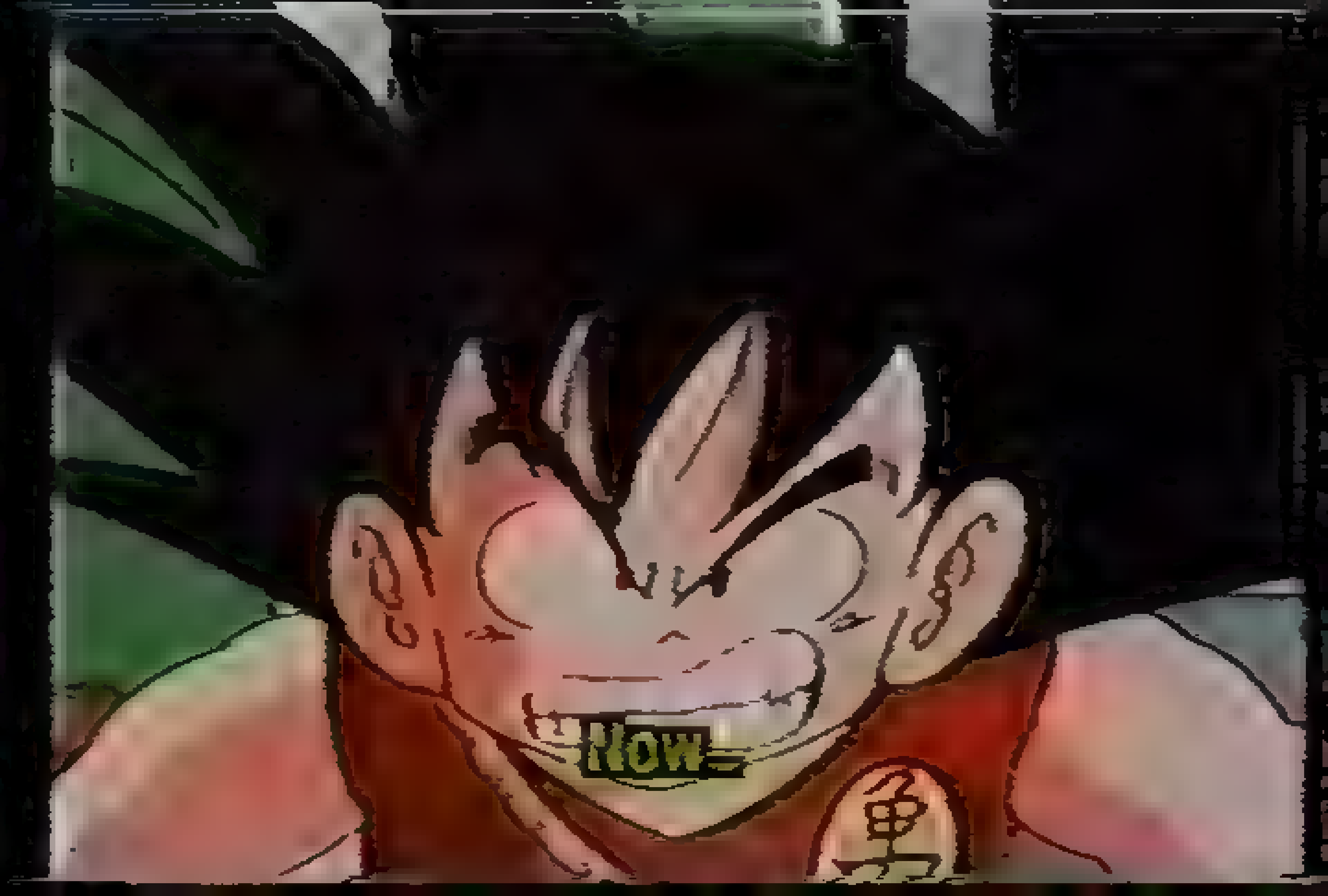

I see... Then you can do
as I say instead

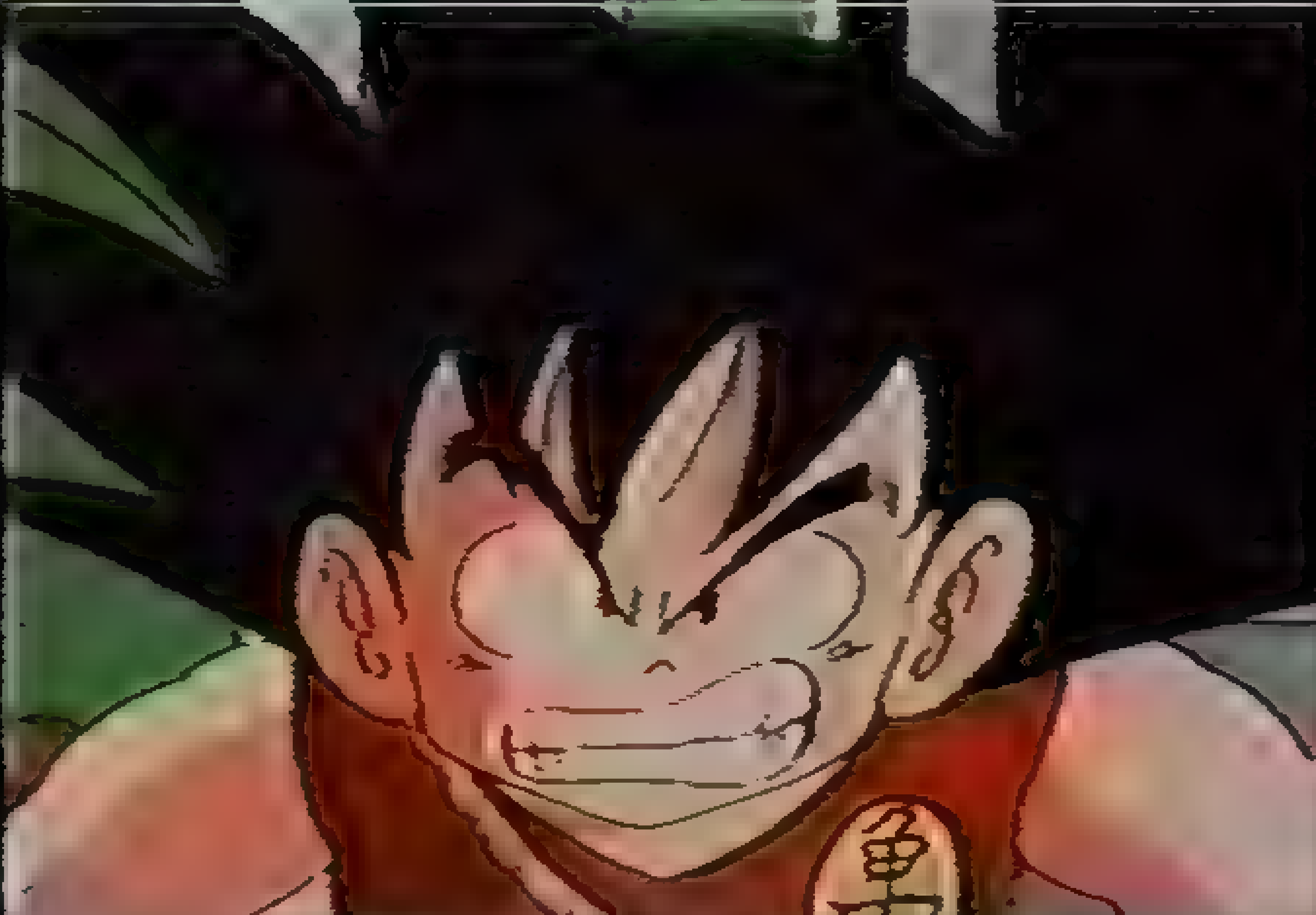

I see... Then you can do
as I say instead.


I see~ Then you can do
as I say instead




Now_


Now-






All right!

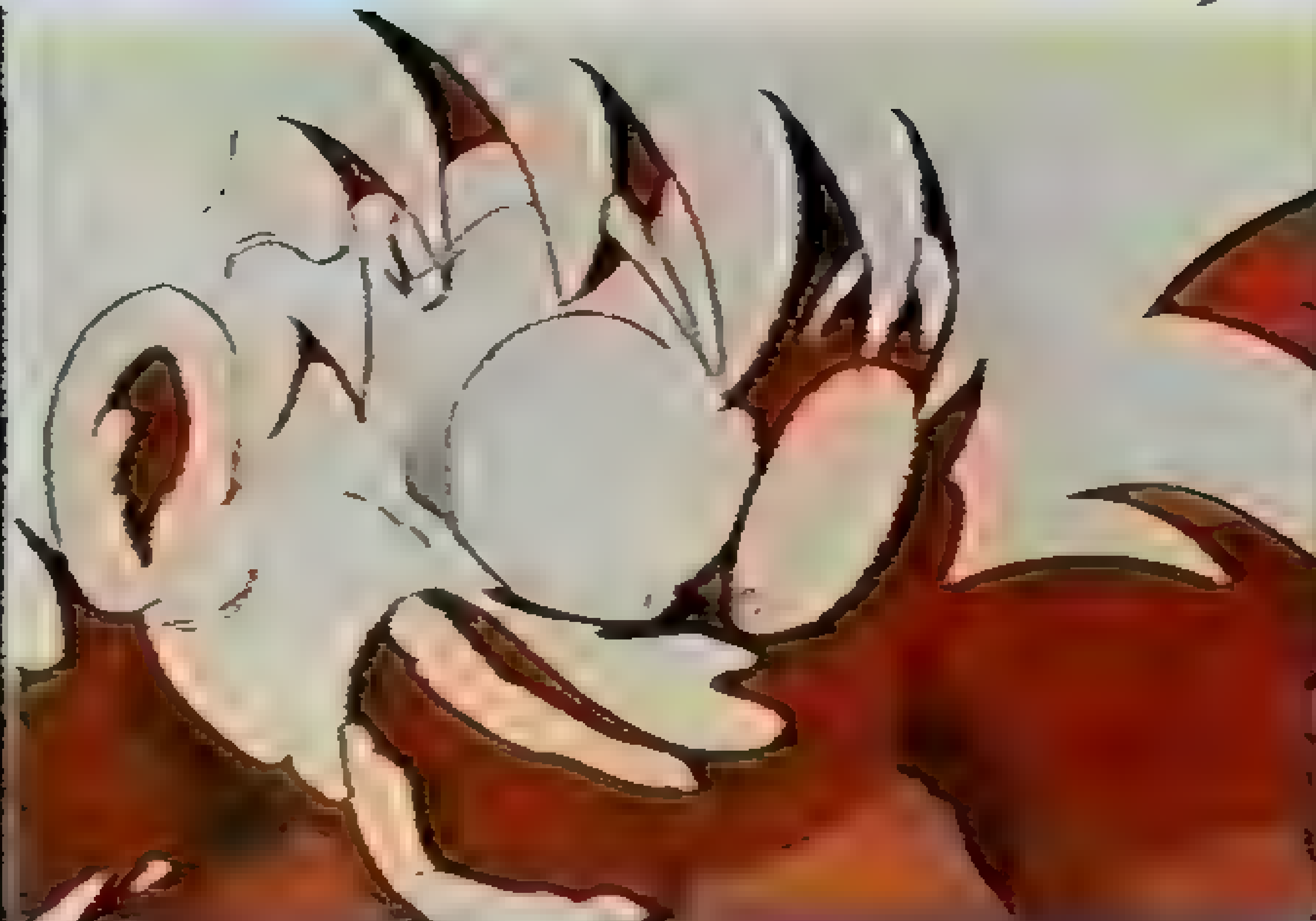

Good. Now turn your back, kid!


Good... Now turn your back, kid!


Turn around?


Turn around?


Die!





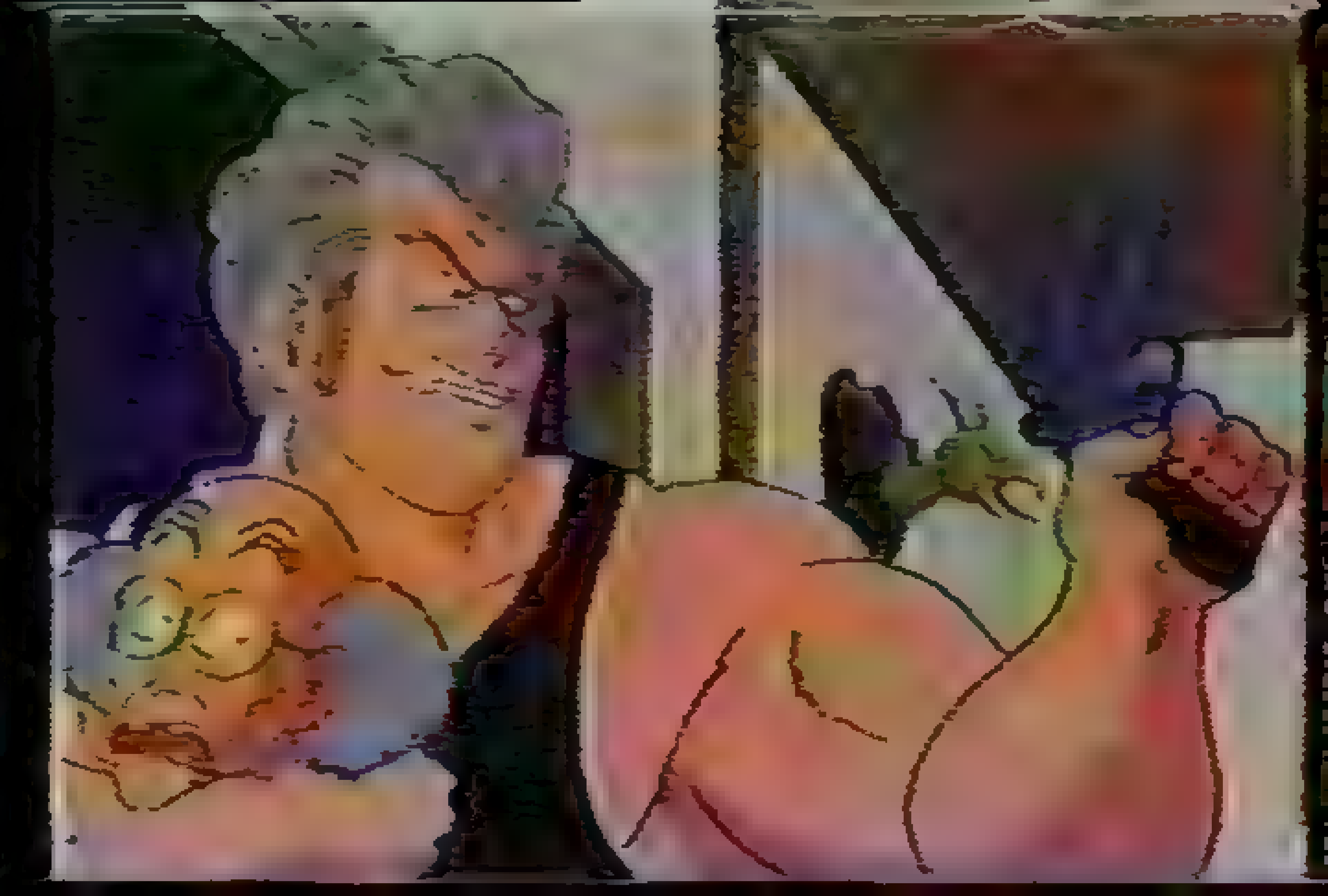













Even that kid couldn't
survive a shot like that.


Even that kid couldn't
survive a shot like that


Even that kid couldn't
survive a shot like that.

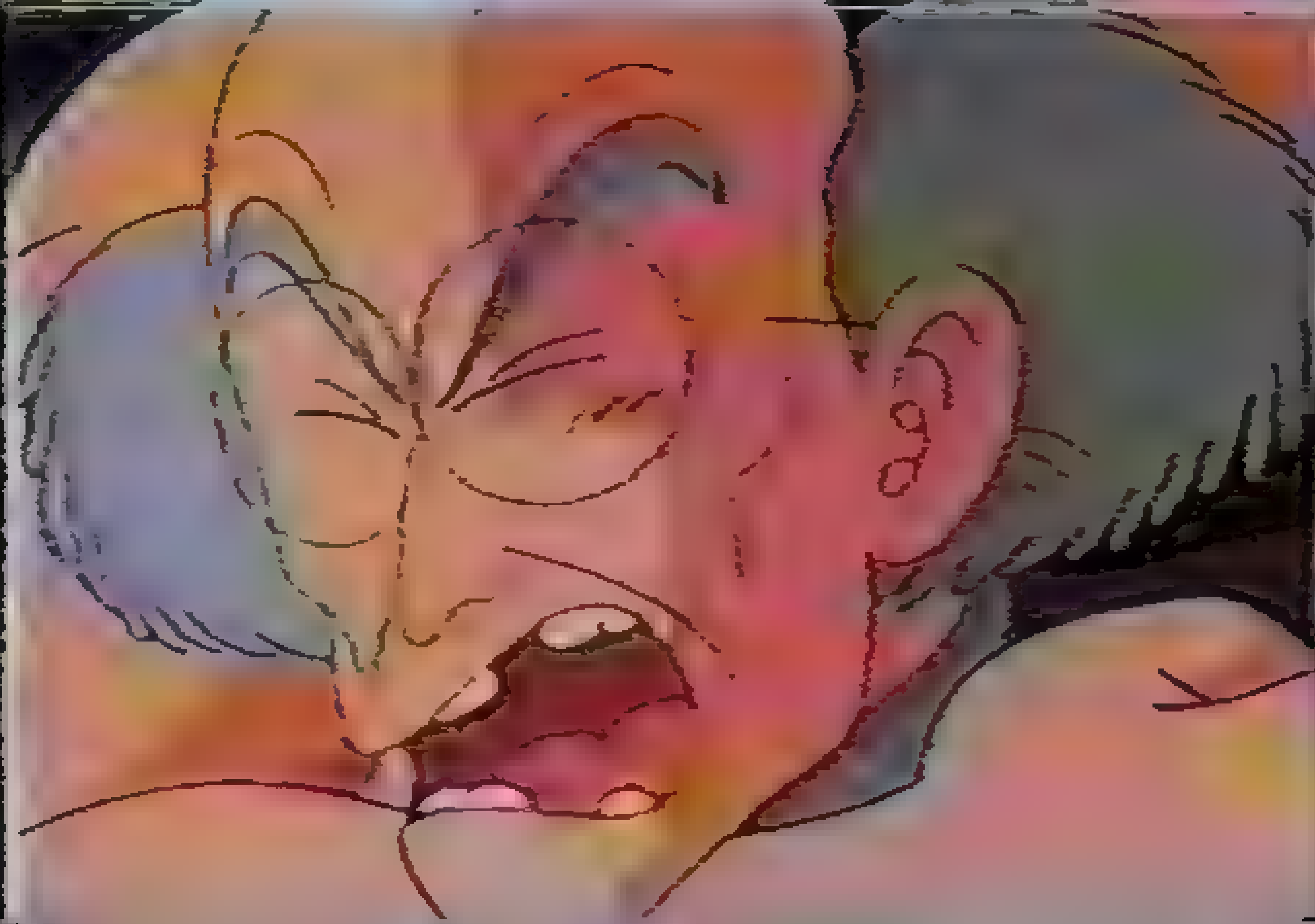


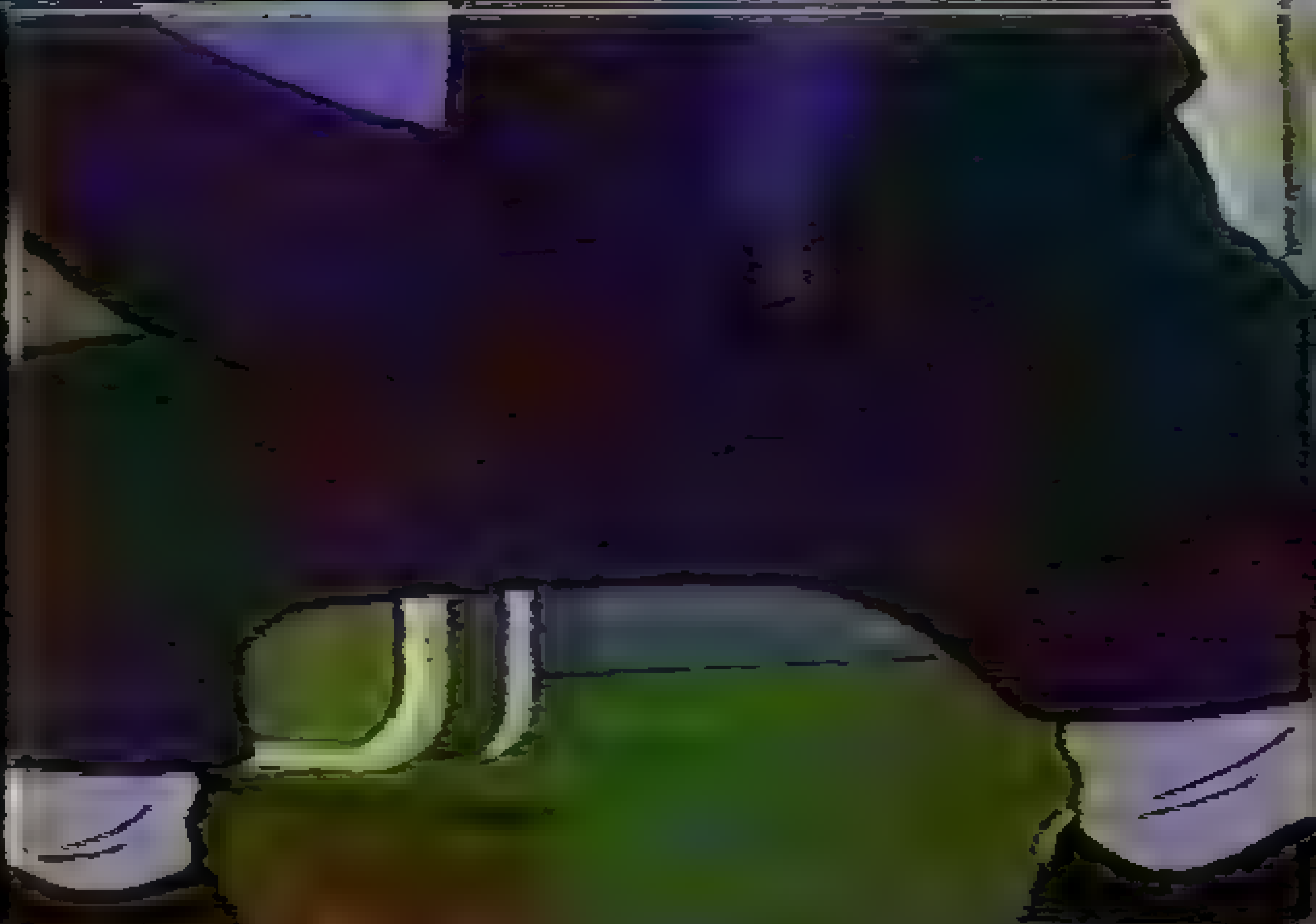



The final blow!



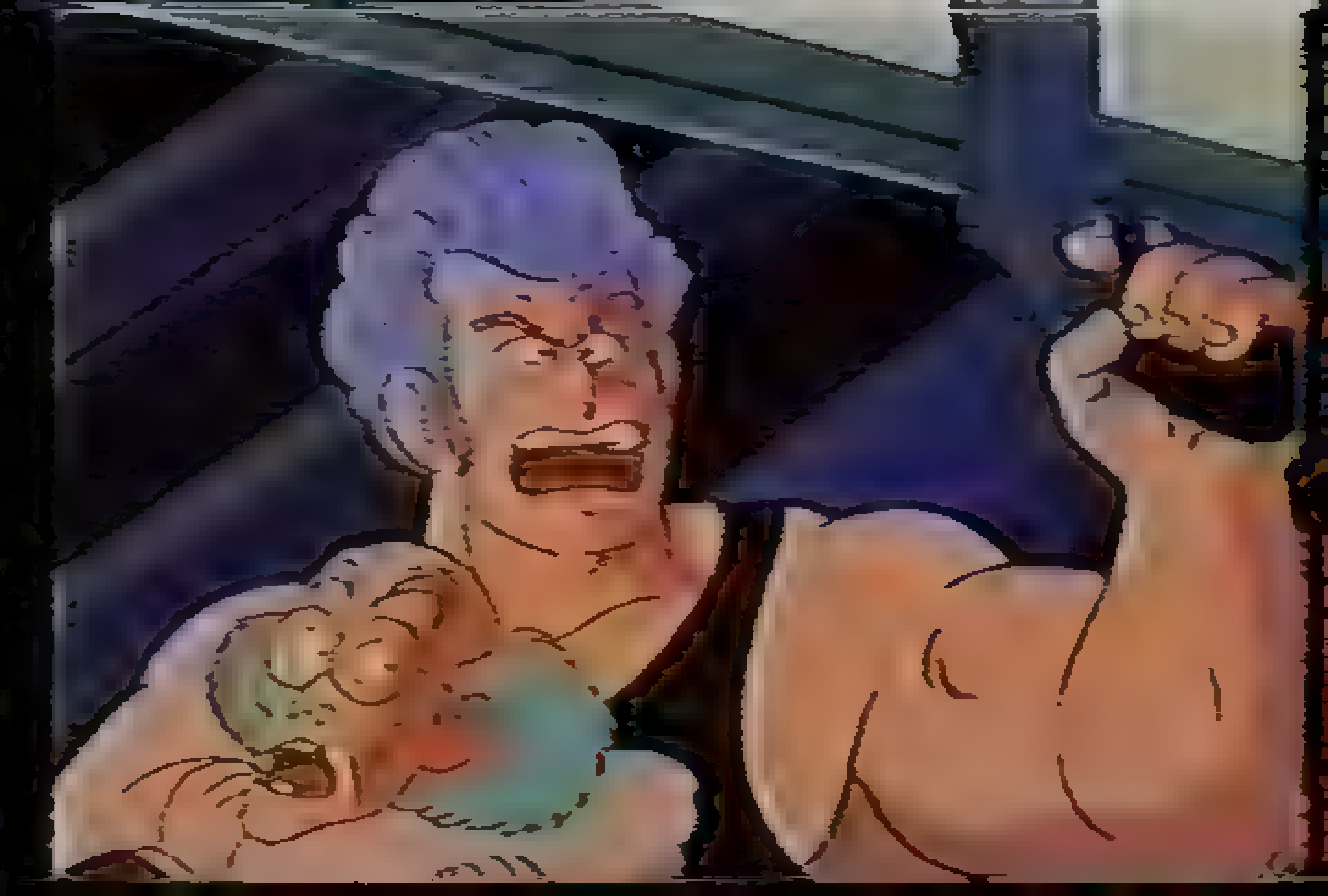




























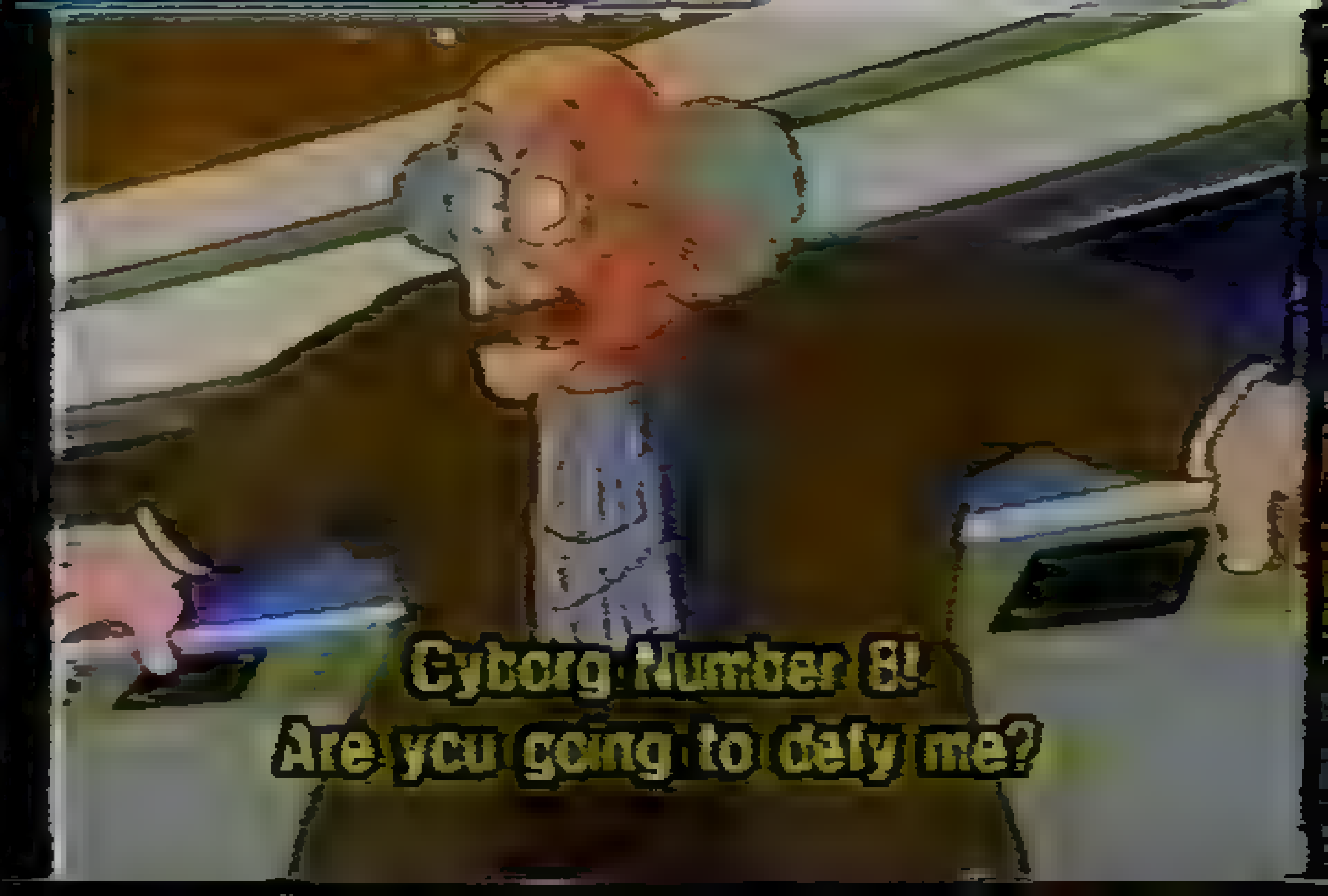


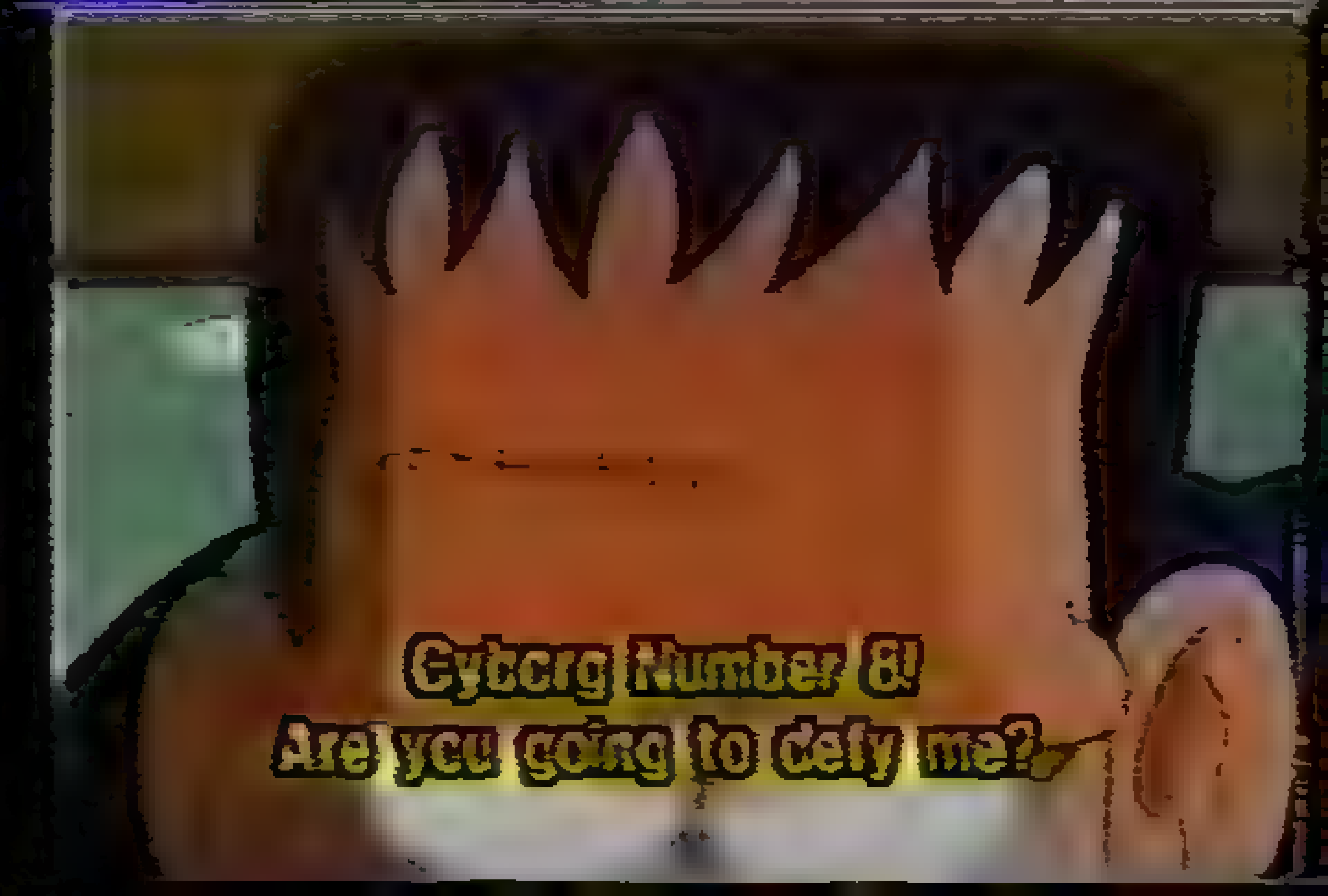



Get cut of my way!

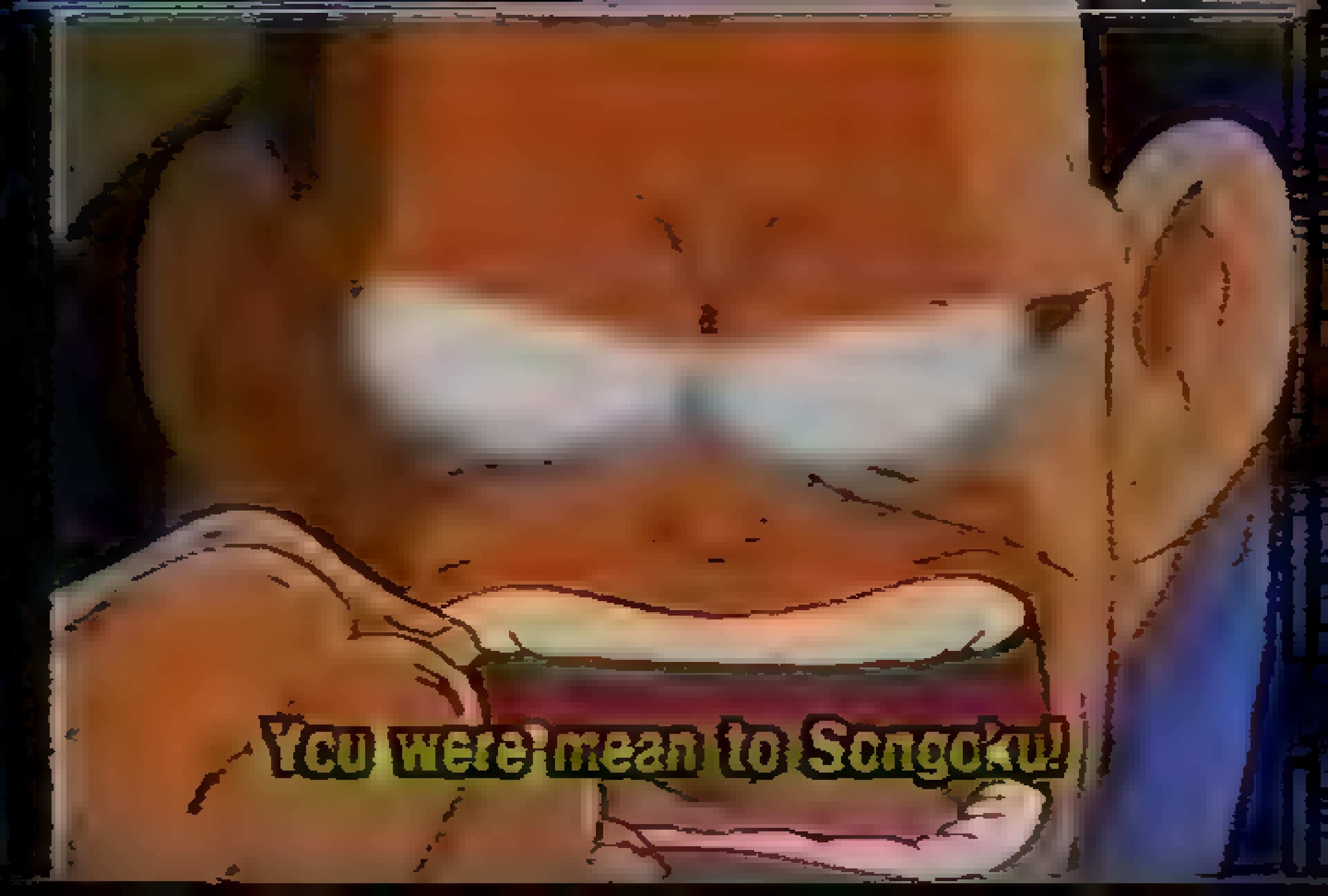

Cyborg Number 8!
Are you going to defy me?


Cyborg Number 8!
Are you going to defy me?


Cyborg Number 8!
Are you going to defy me?


Cyborg Number 8!
Are you going to defy me?




You were mean to Songoku!


You were mean to Sengoku!


You were mean to Sengoku!


Why you! How could you
do this to your parent? Die!

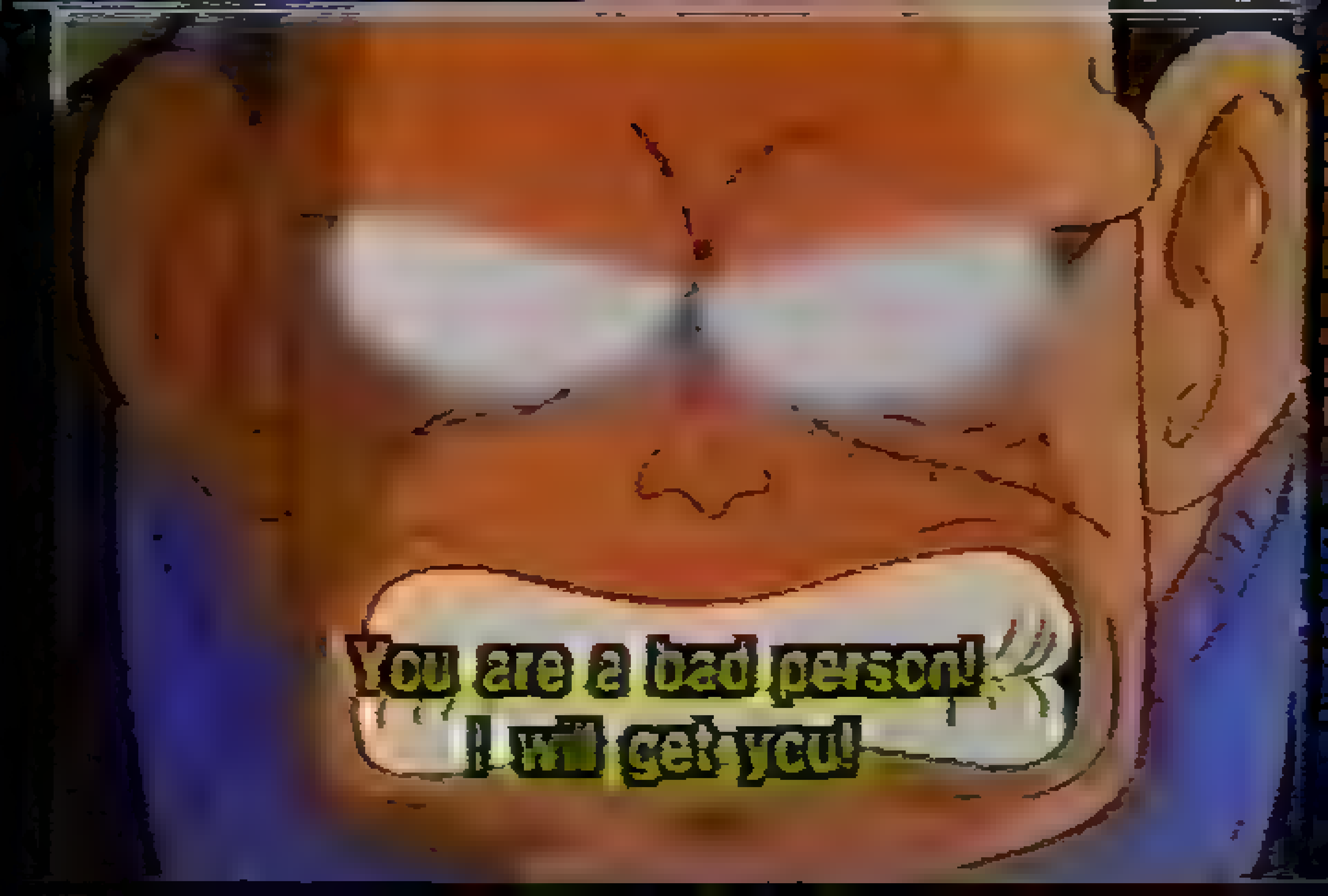

Why you! How could you
do this to your parent? Die!

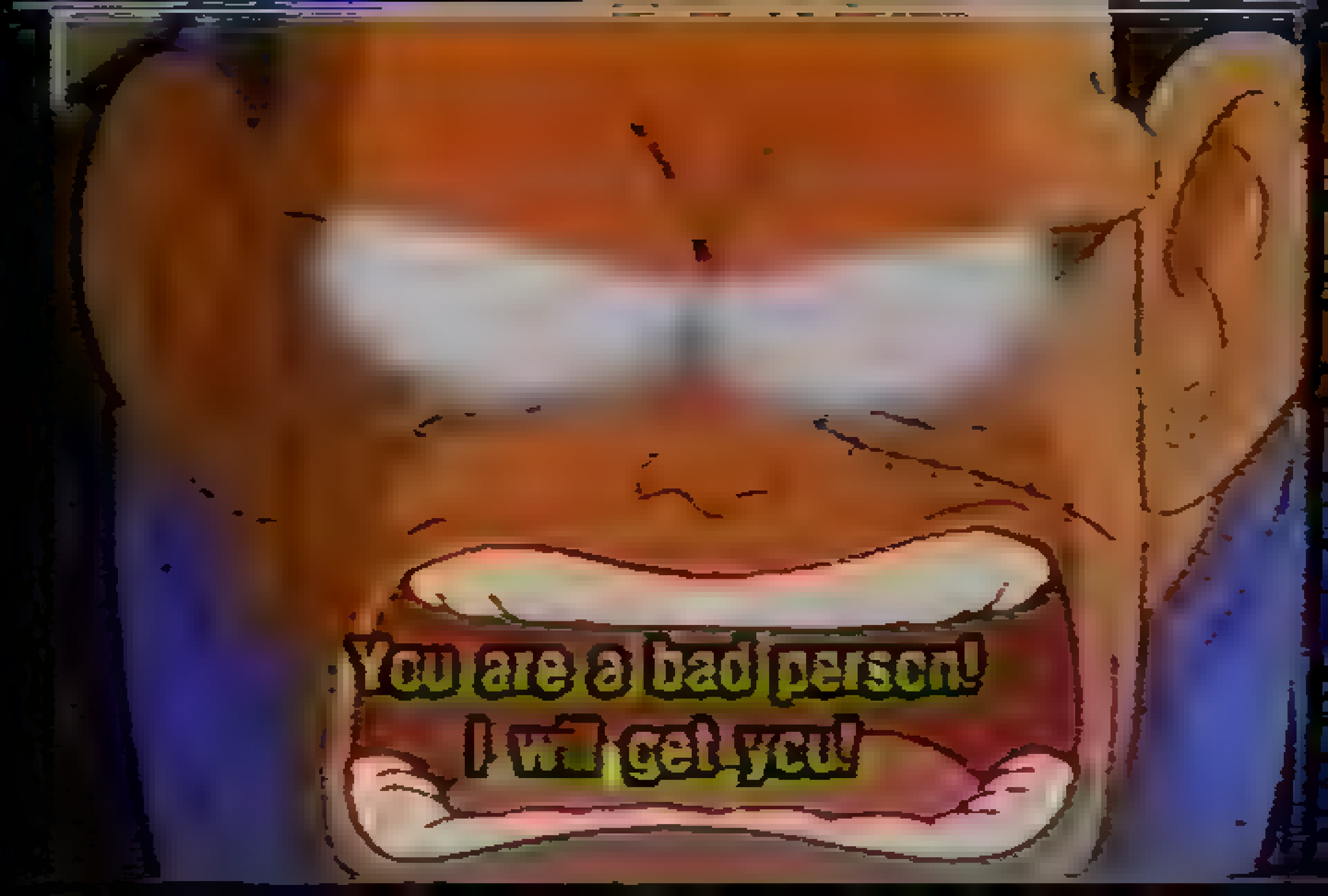

Why you! How could you
do this to your parent? Die!

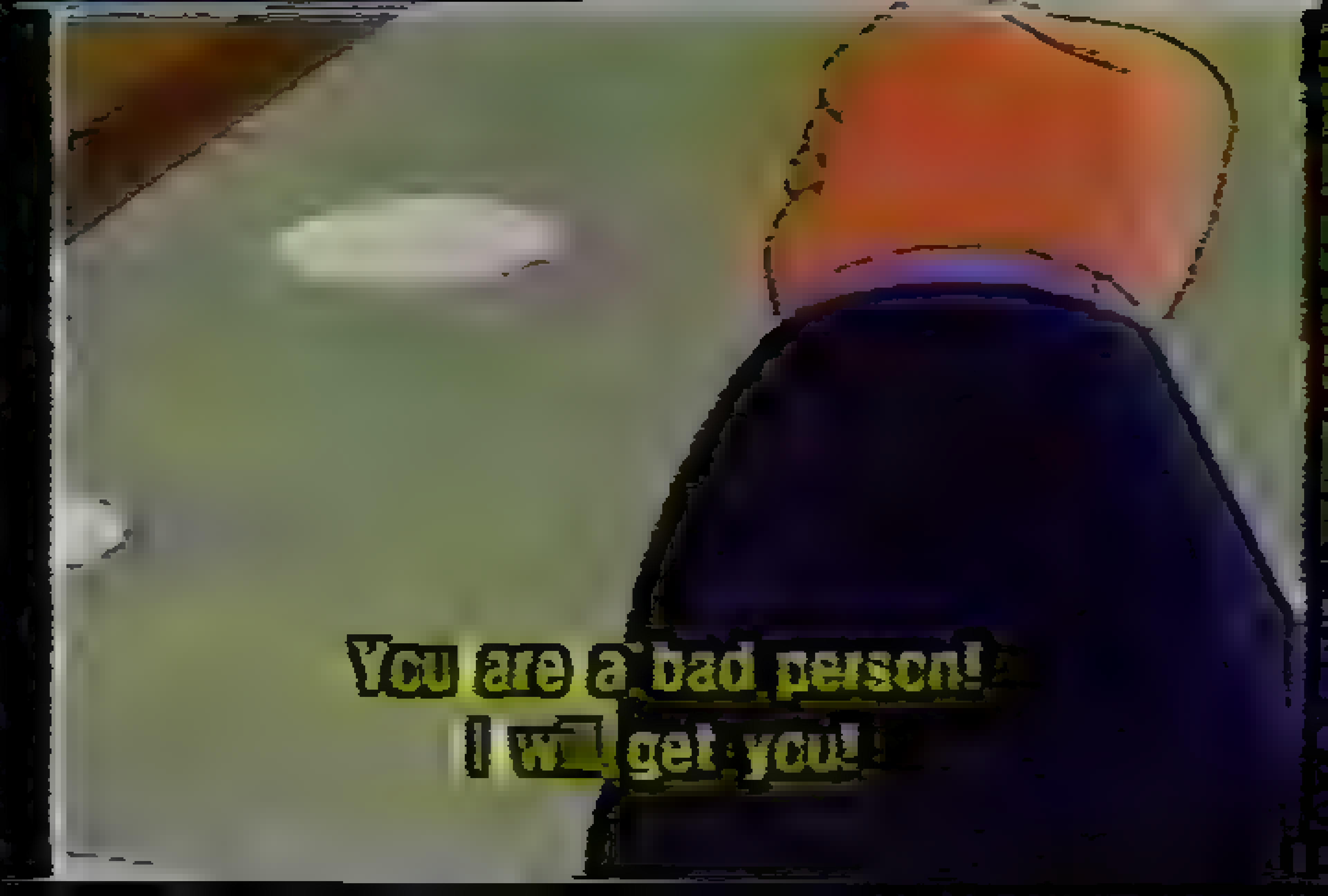

Why you! How could you
do this to your parent? Die!


The bullets...!


The

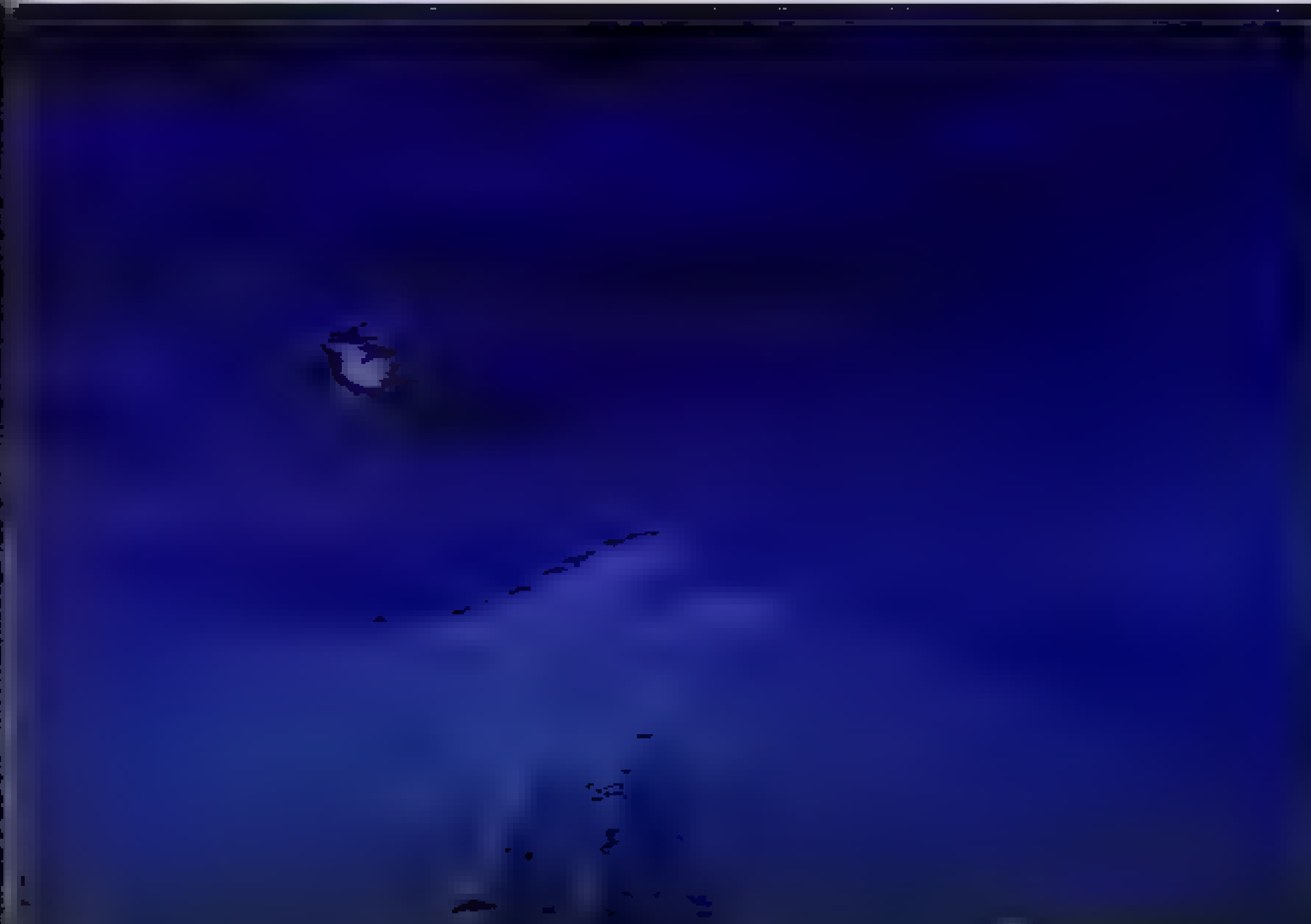

You are a bad person!
I will get you!

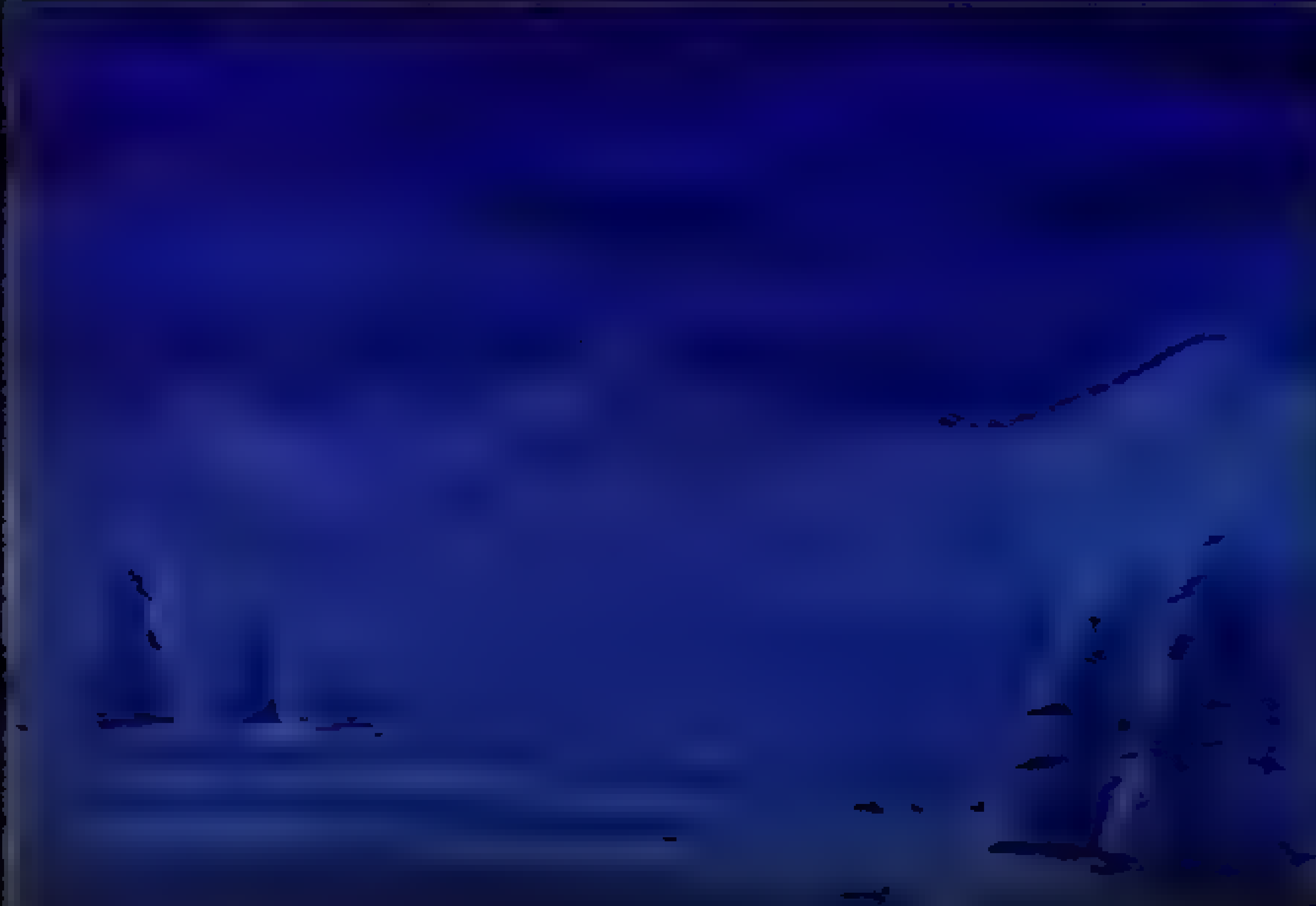

You are a bad person!
I will get you!


You are a bad person!



















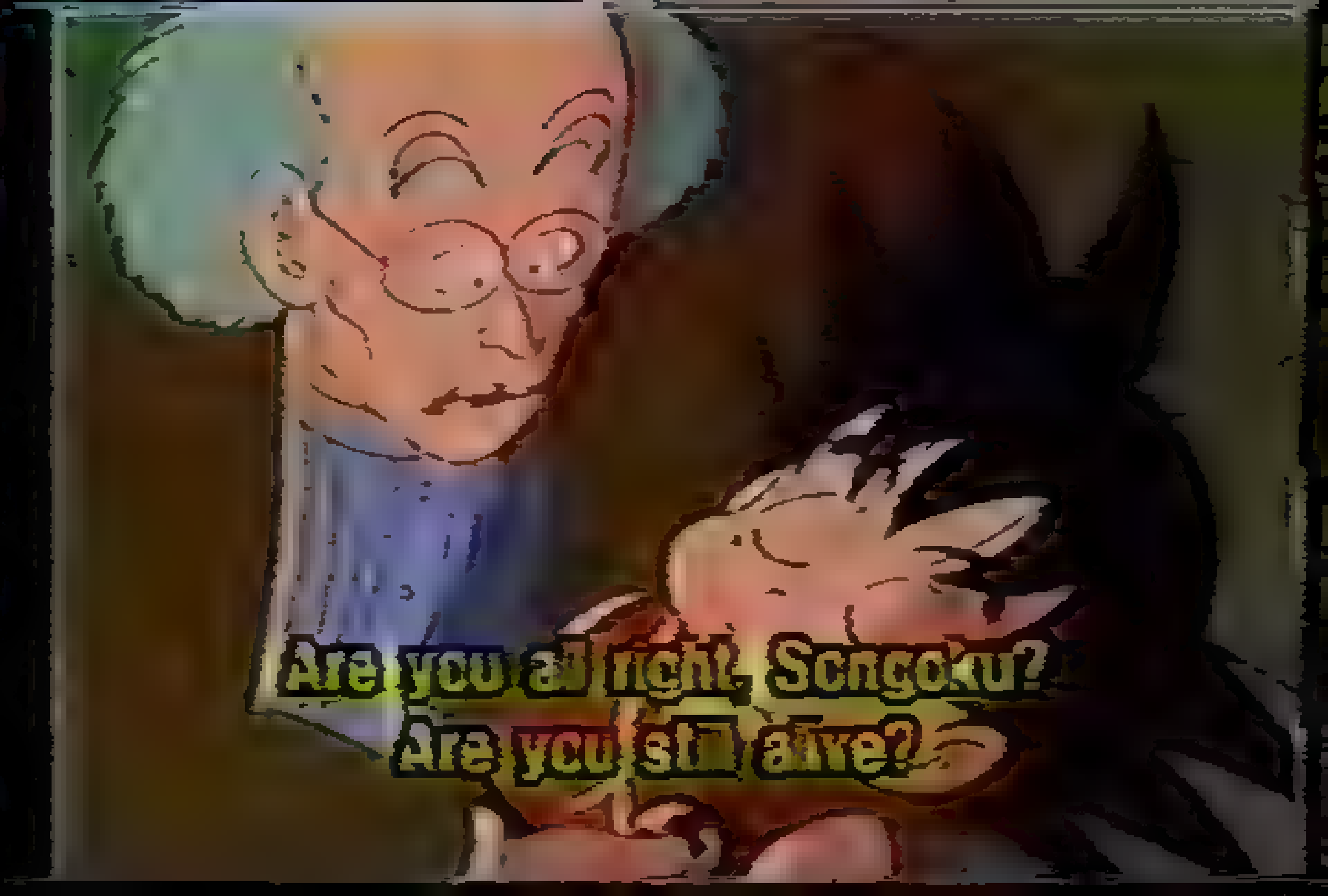


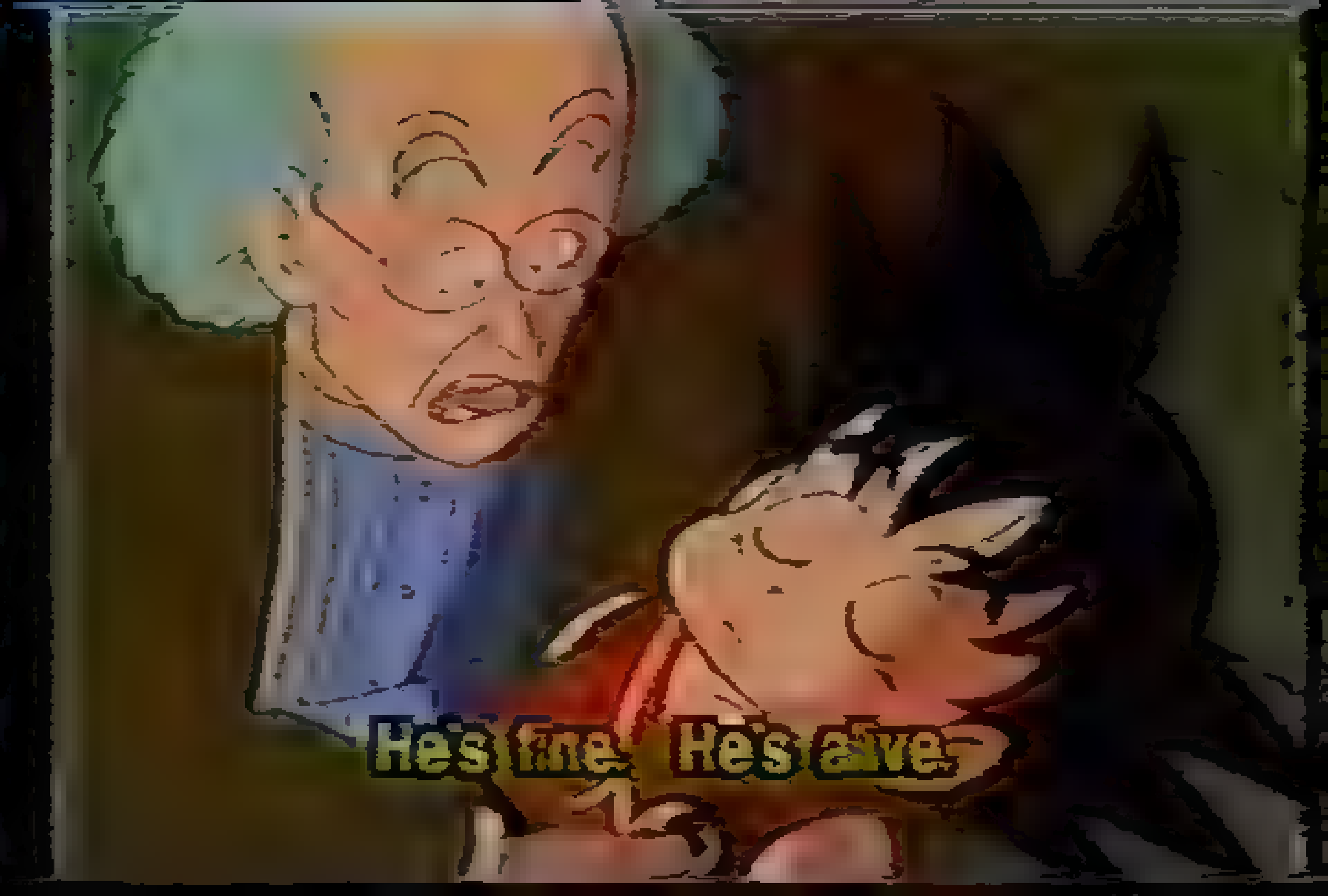


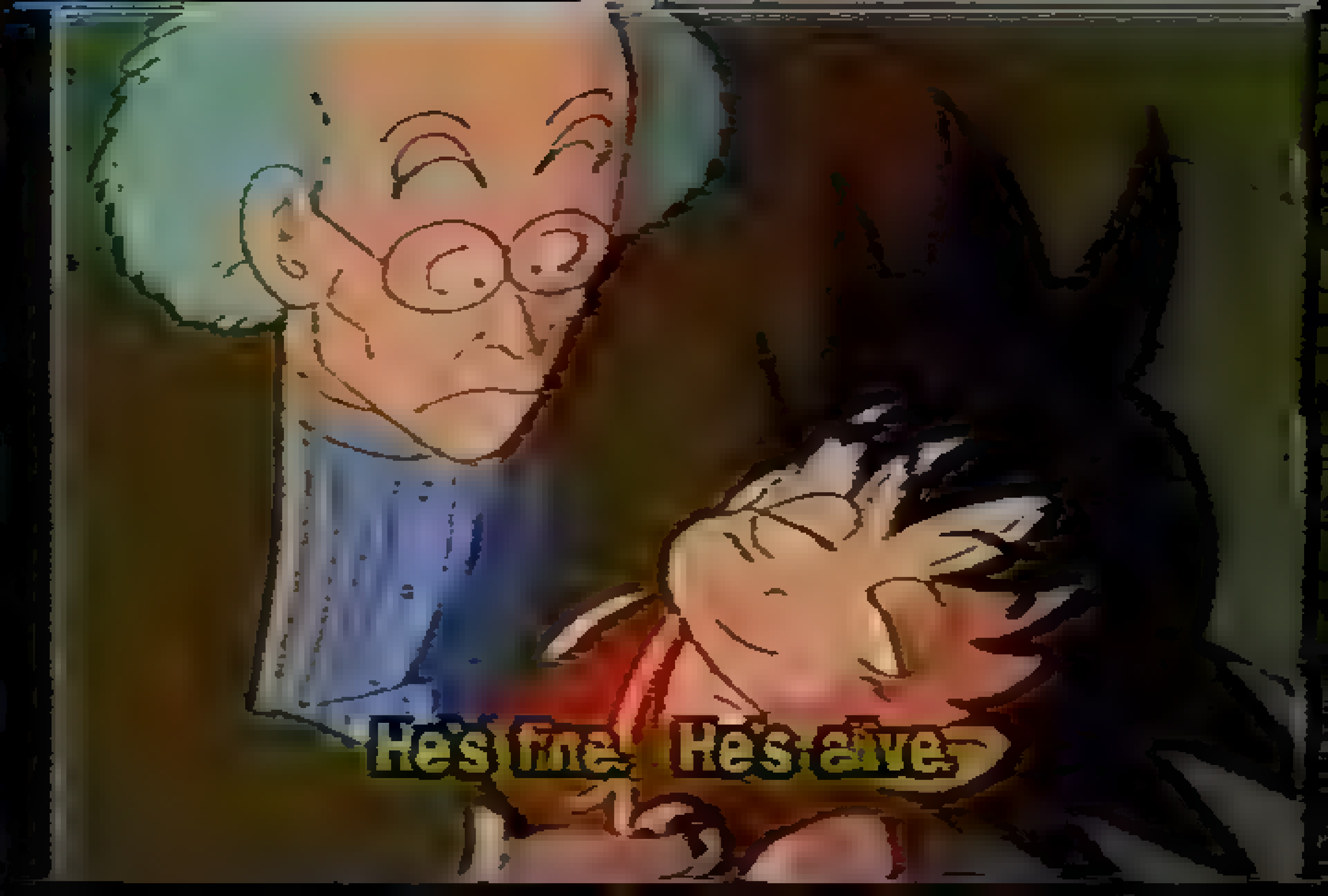



Are you all right, Songoku?
Are you still alive?


Are you all right, Sengoku?
Are you still alive?


Are you all right, Songoku?
Are you still alive?


He's fine. He's alive.


He's fine. He's alive.


But it did hurt a little


But it did hurt a little.


But it did hurt a little.




You got hit too, didn't you
Eightie? Are you okay?


You got hit too, didn't you
Eichie? Are you okay?


I'm a cyborg. That shot
wouldn't bother a cyborg.


I'm a cyborg. That shot
wouldn't bother a cyborg


I'm a cyborg. That shot
wouldn't bother a cyborg.


Cyborgs must train a lot.

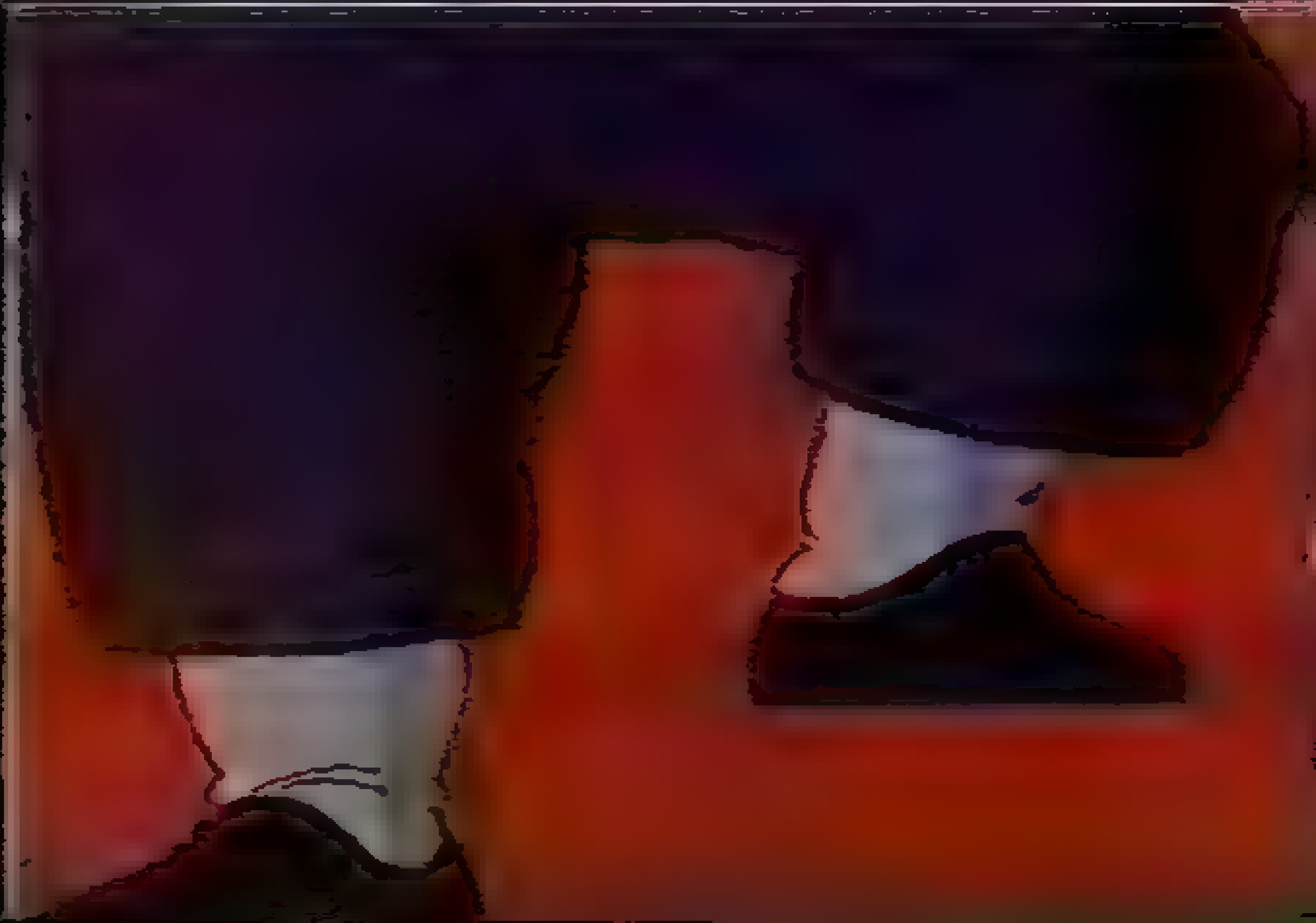

Cyborgs must train a lot.









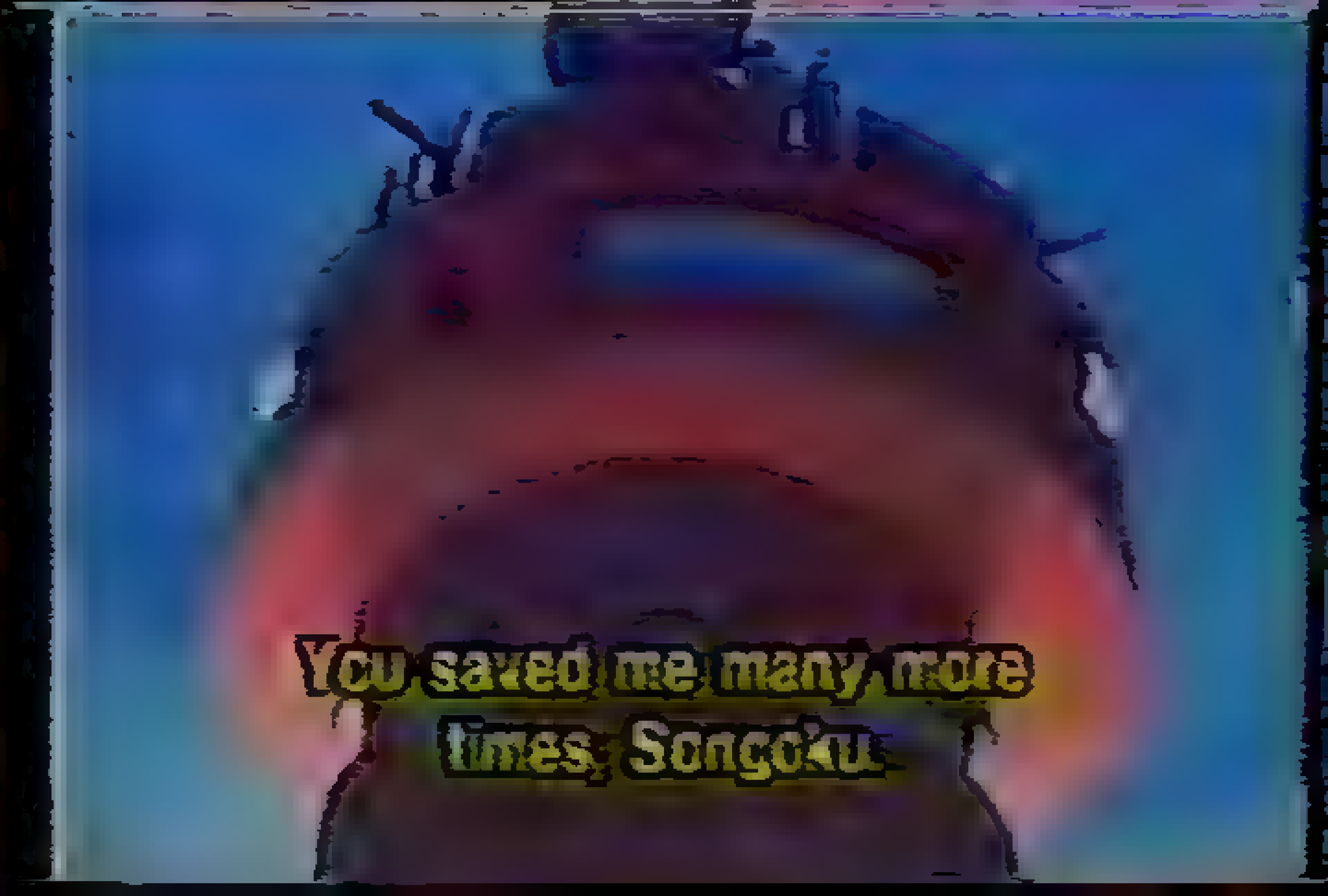




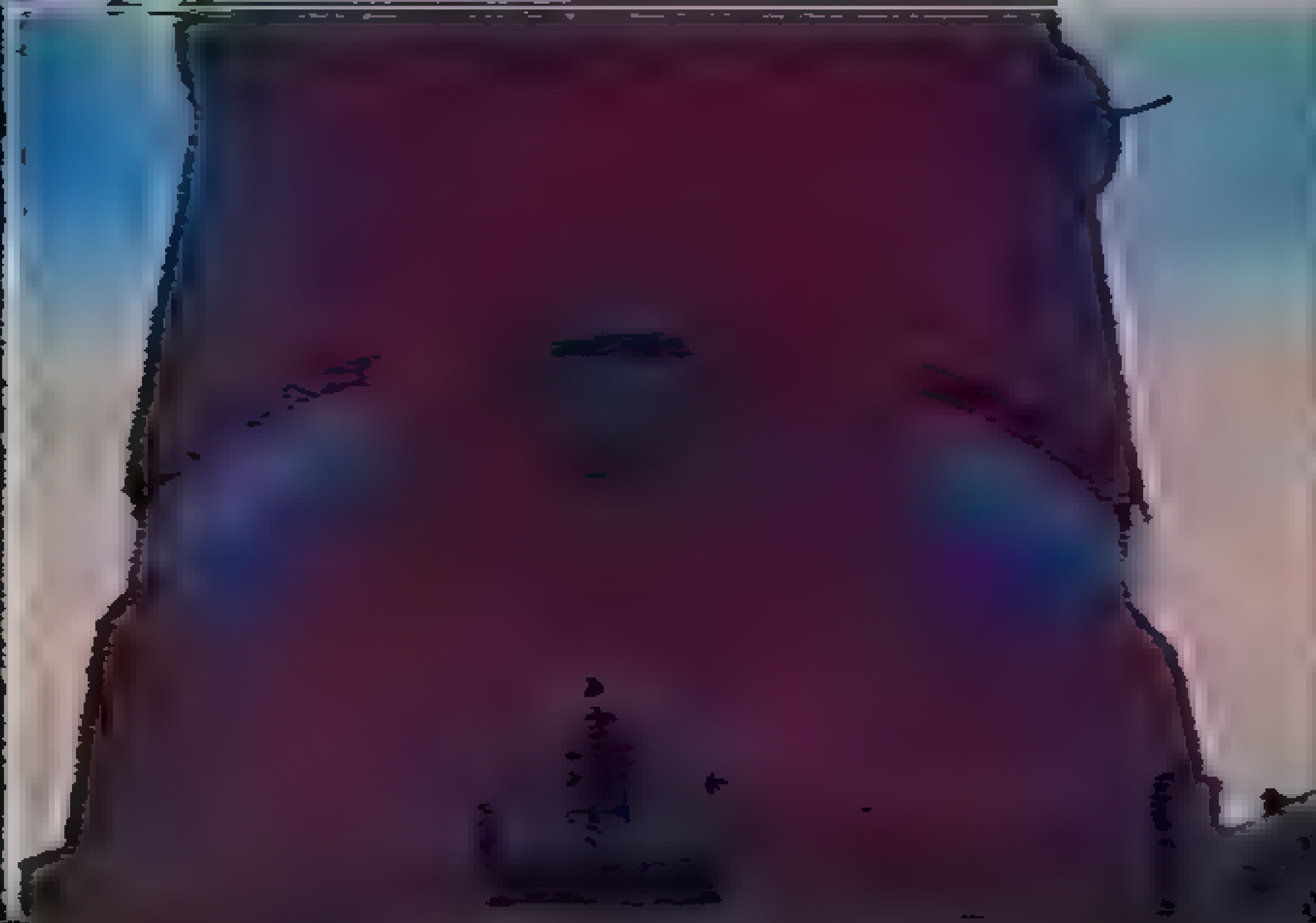

Thank you for saving me.

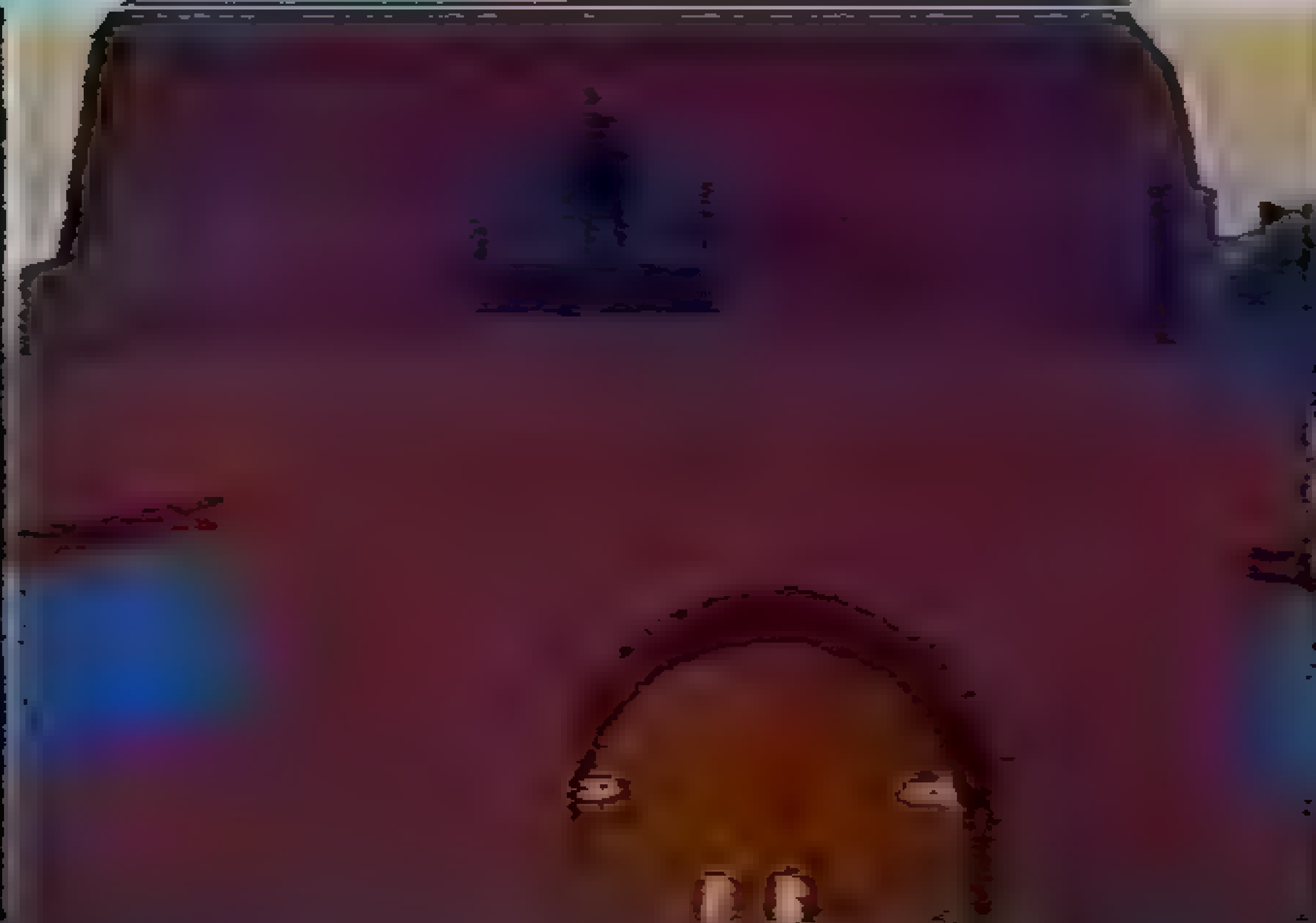

You saved me many more
times, Songoku.

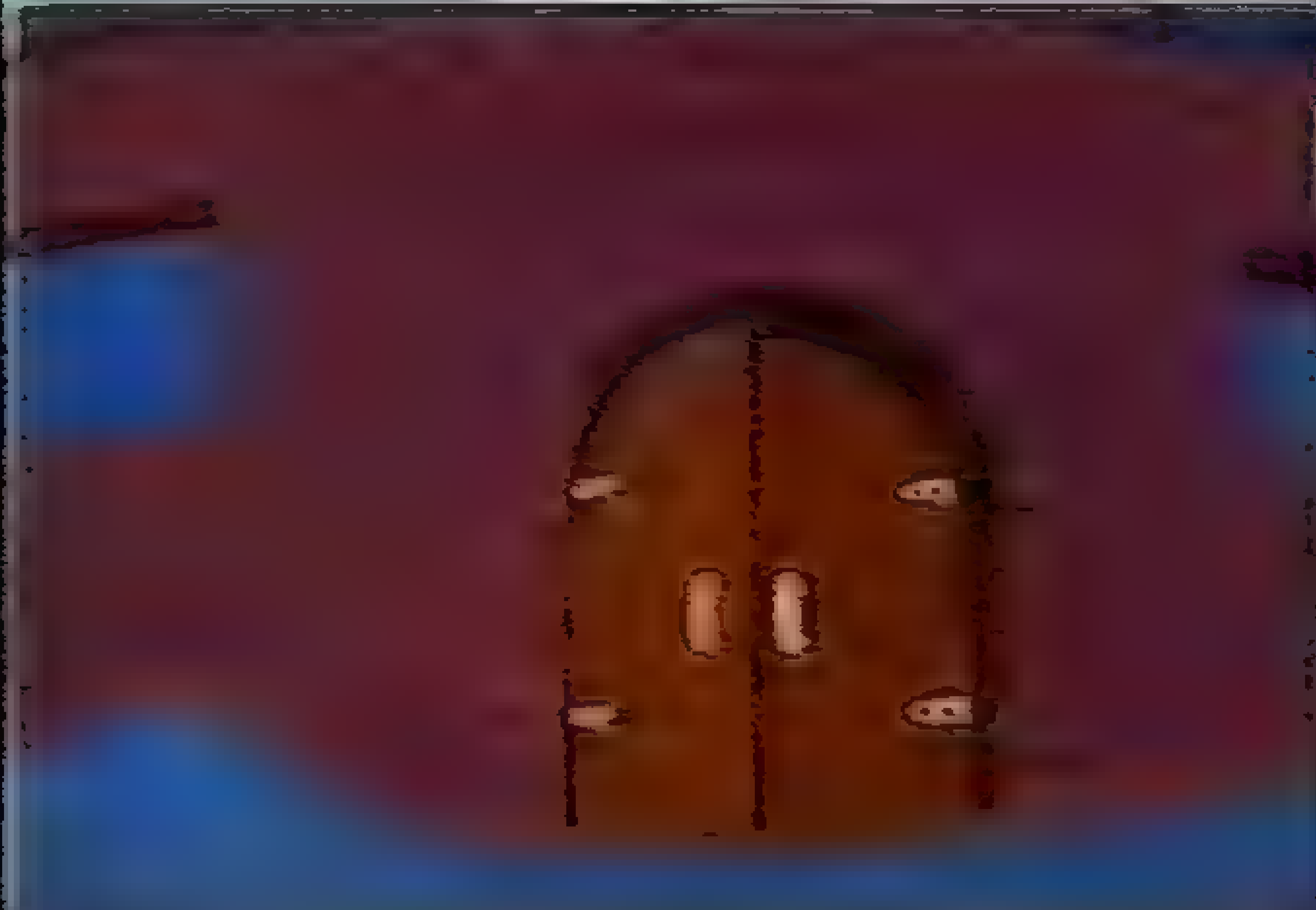

You saved me many more
times Songoku.


You saved me many more
times, Songoku.














But you are tough
when you get mad


But you are tough
when you get mad


Your punch was more
awesome than mine.


See what you can do when
you put your mind to it?


See what you can do when
you put your mind to it?


But I still don't like fighting


But I still don't like fighting.




Dawn is breaking. Let's
hurry back to the village.

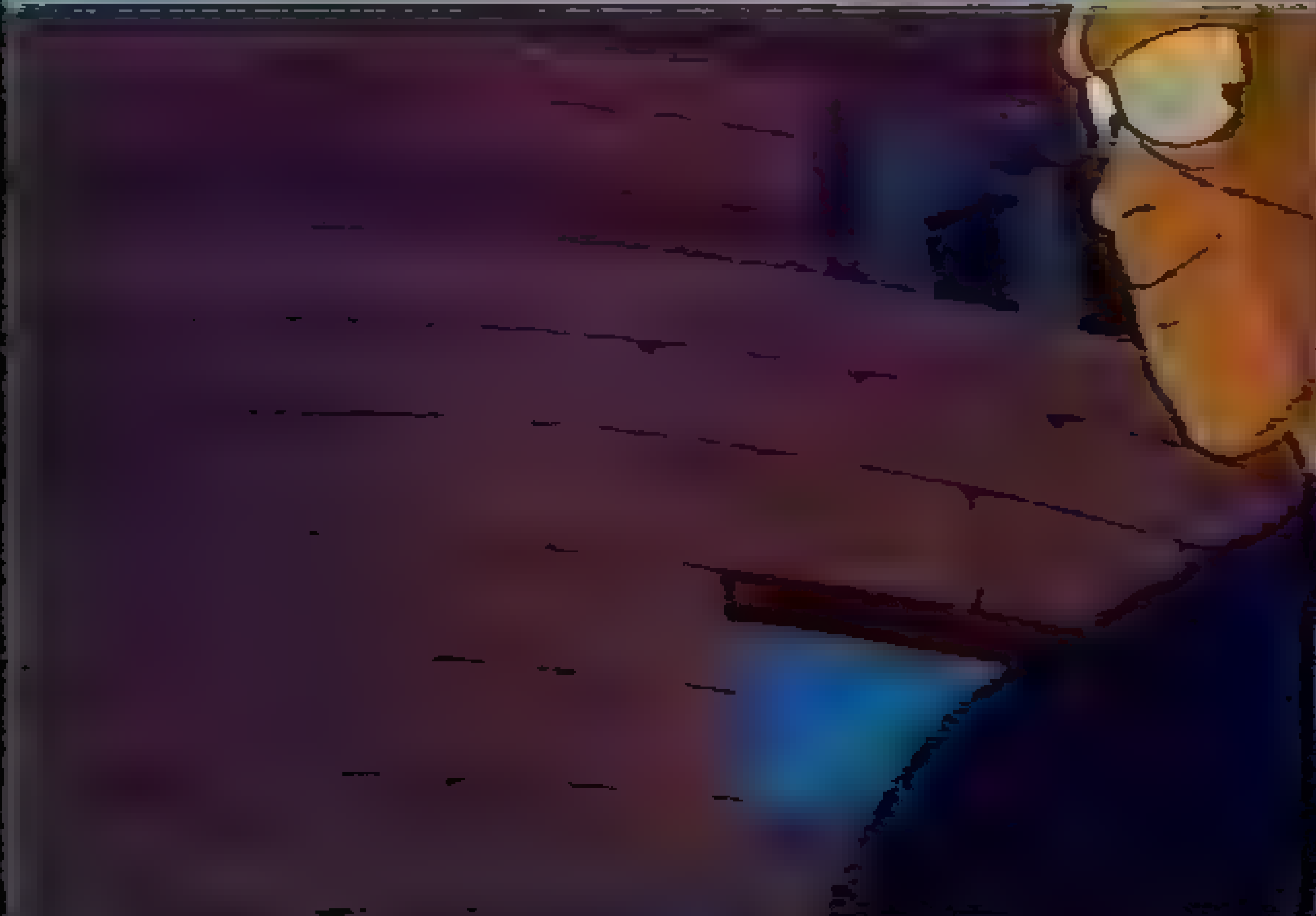

Dawn is breaking. Let's
hurry back to the village.


Dawn is breaking. Let's
hurry back to the village.










Mr. Mayor! Please stand back.


Mr. Mayor! Please stand back.









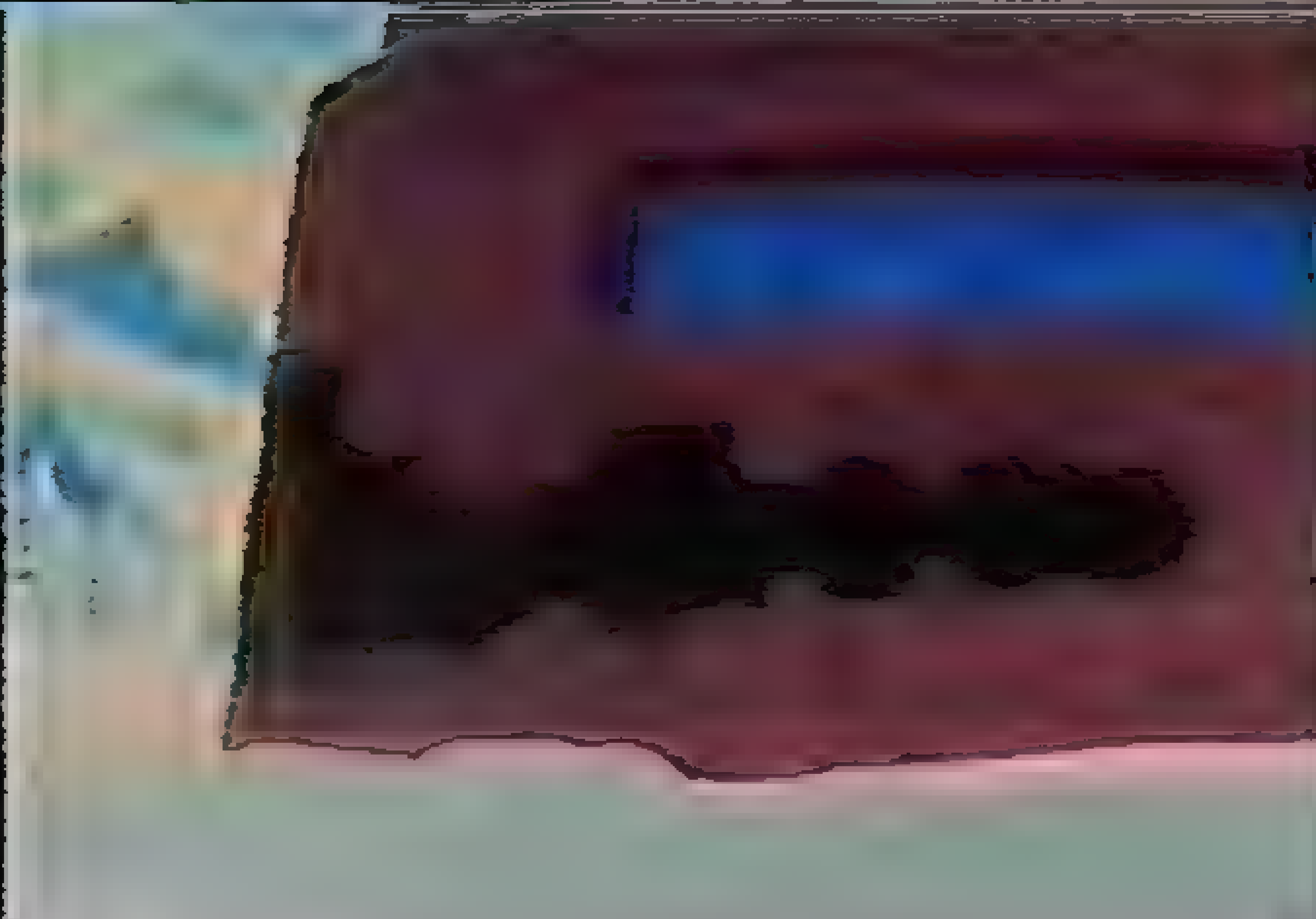






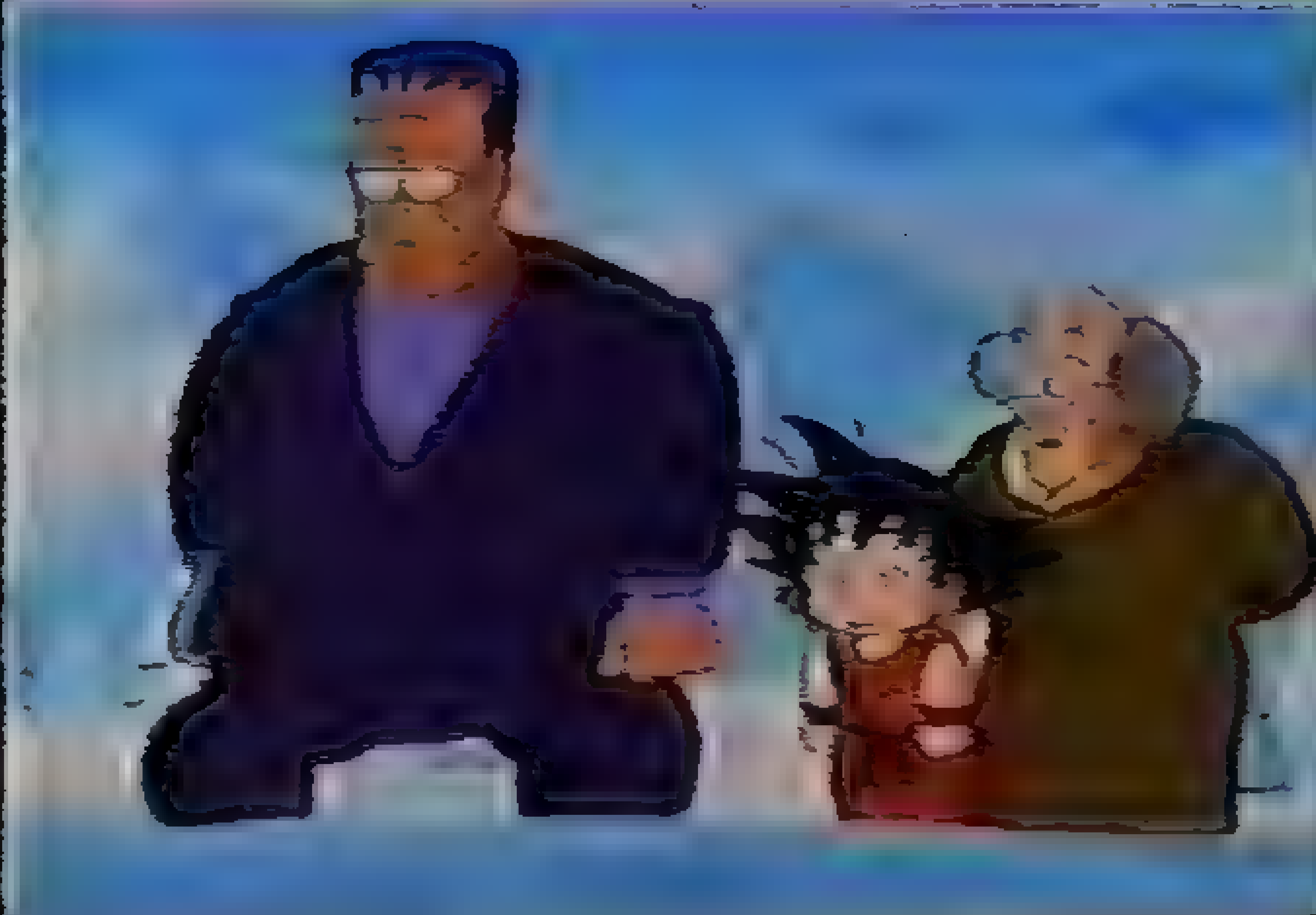


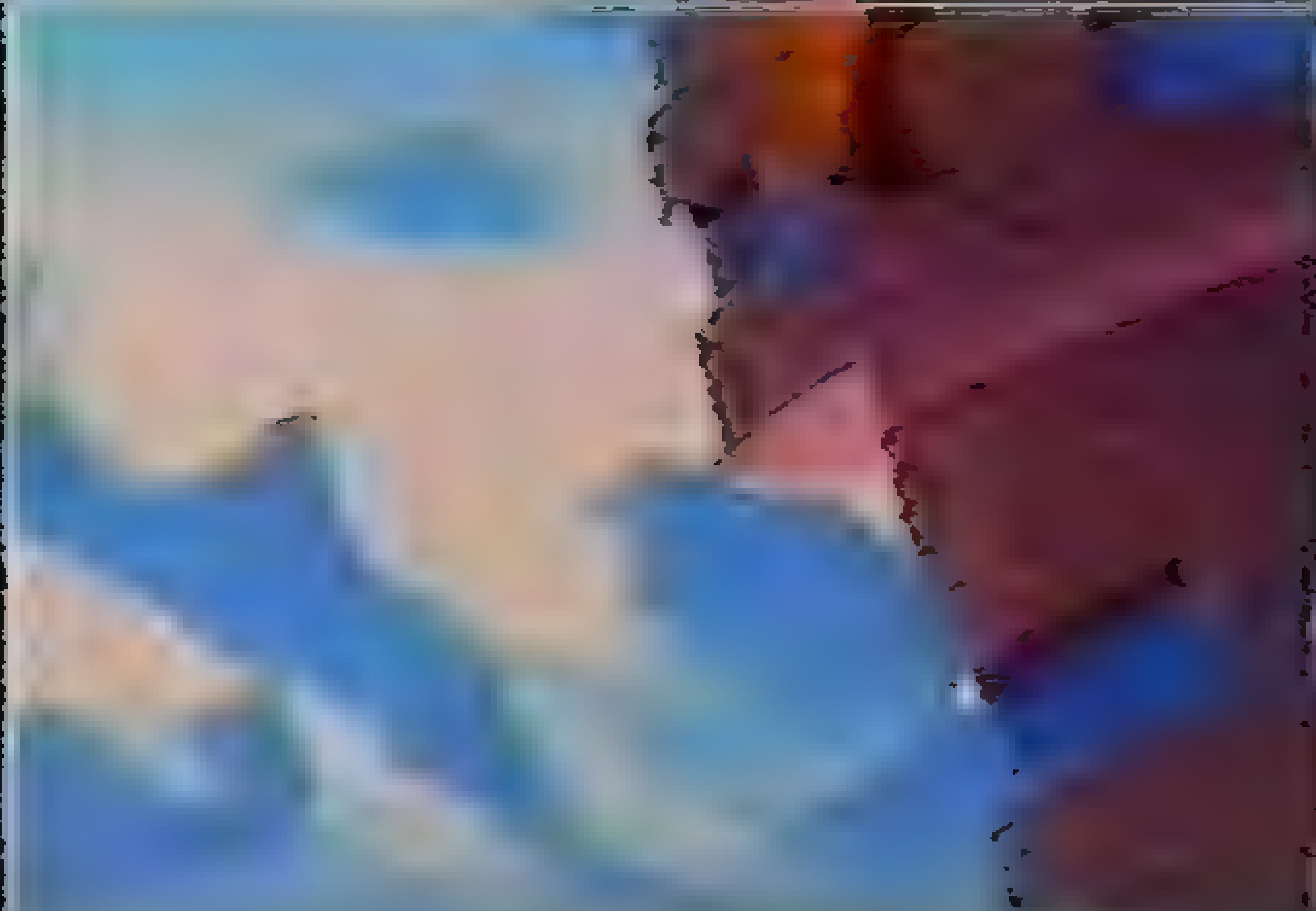


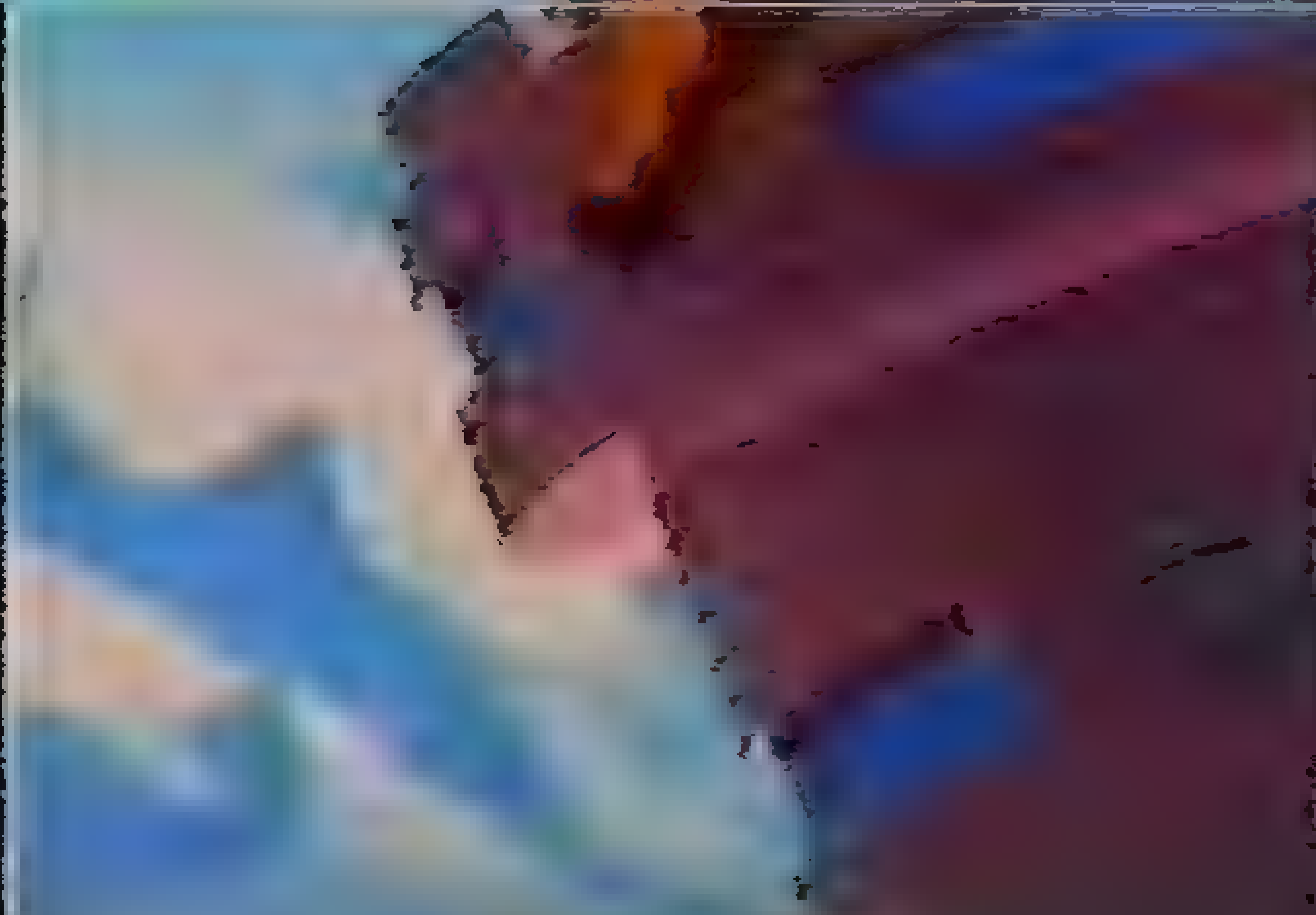






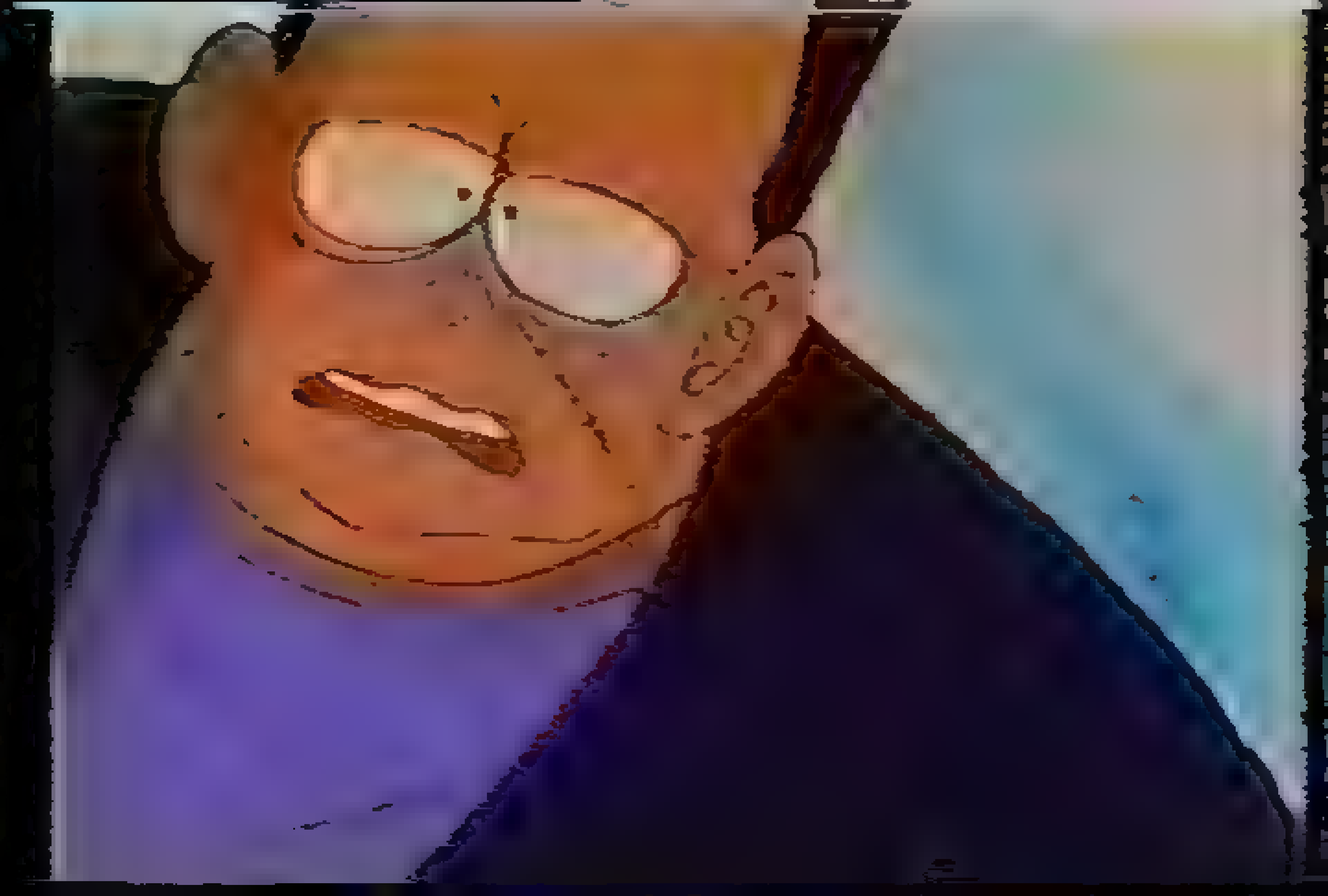




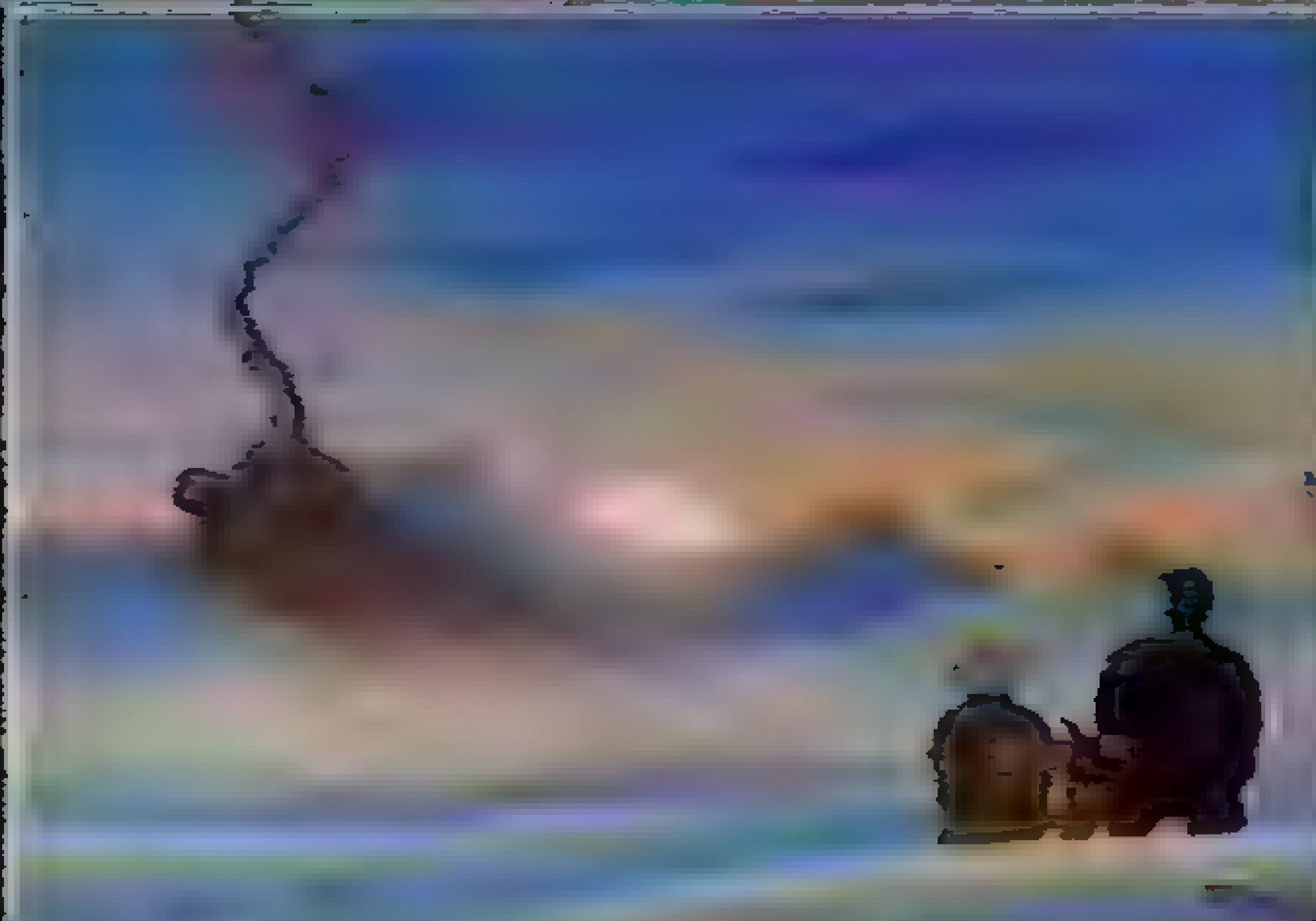






















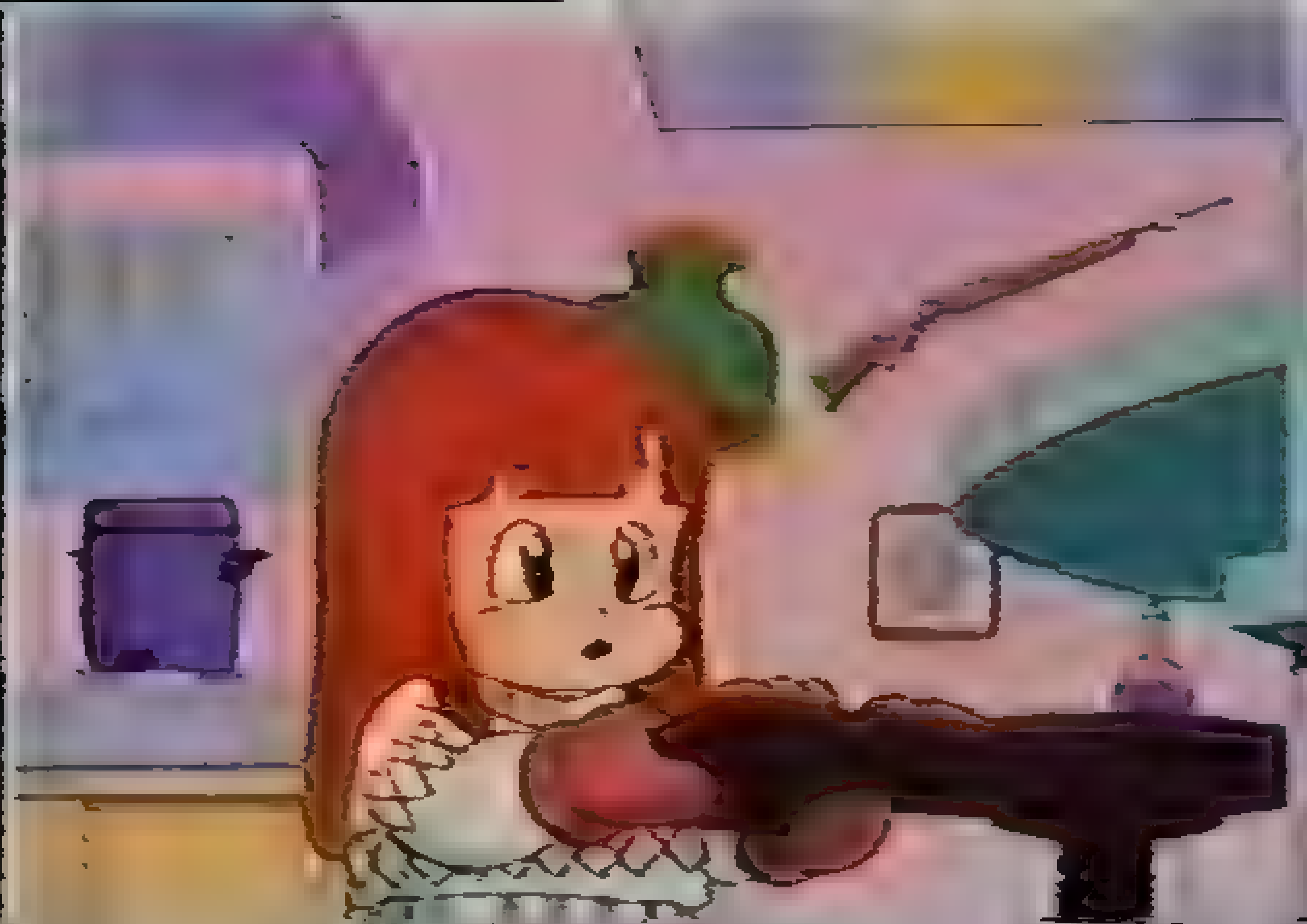






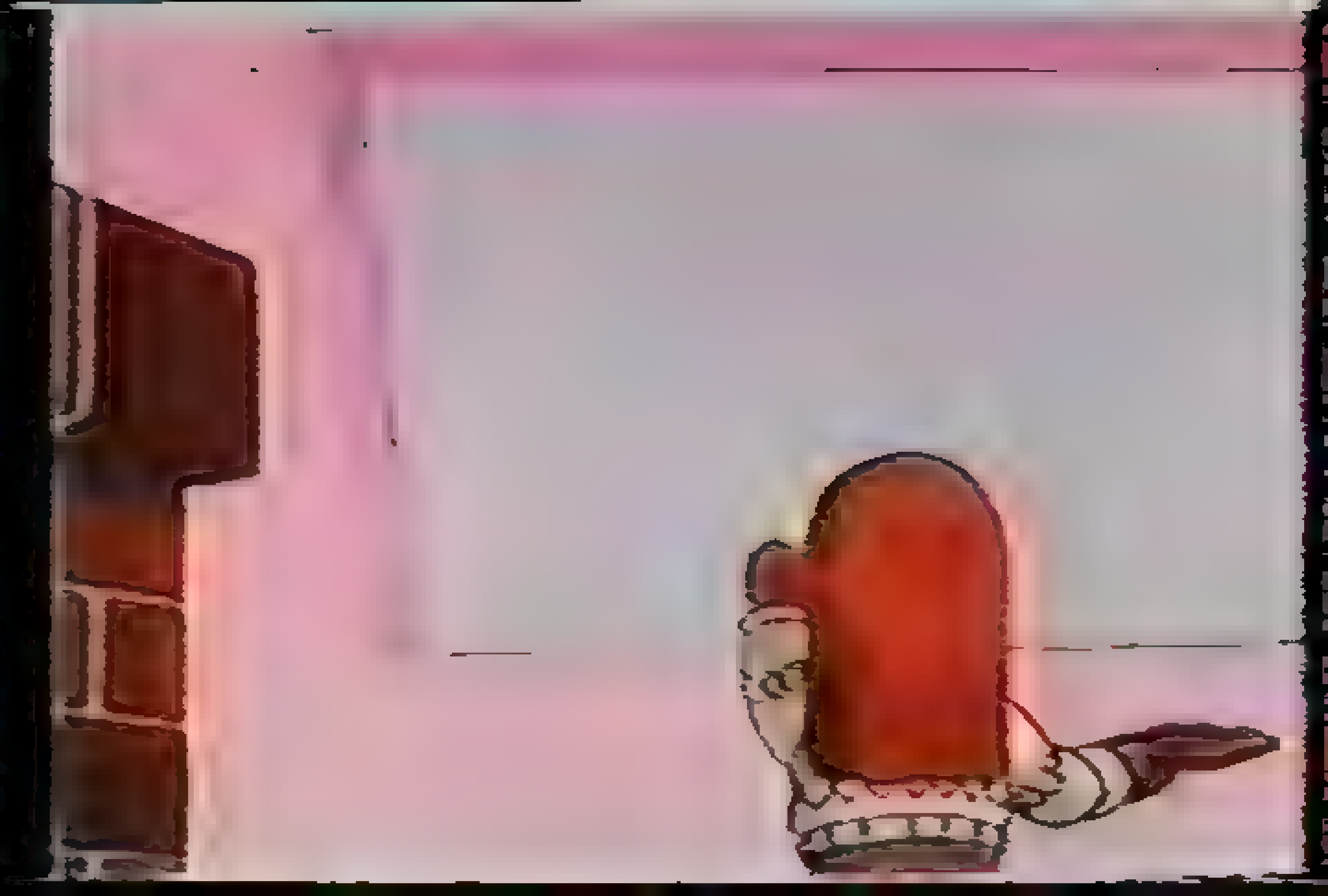



Smells wonderful











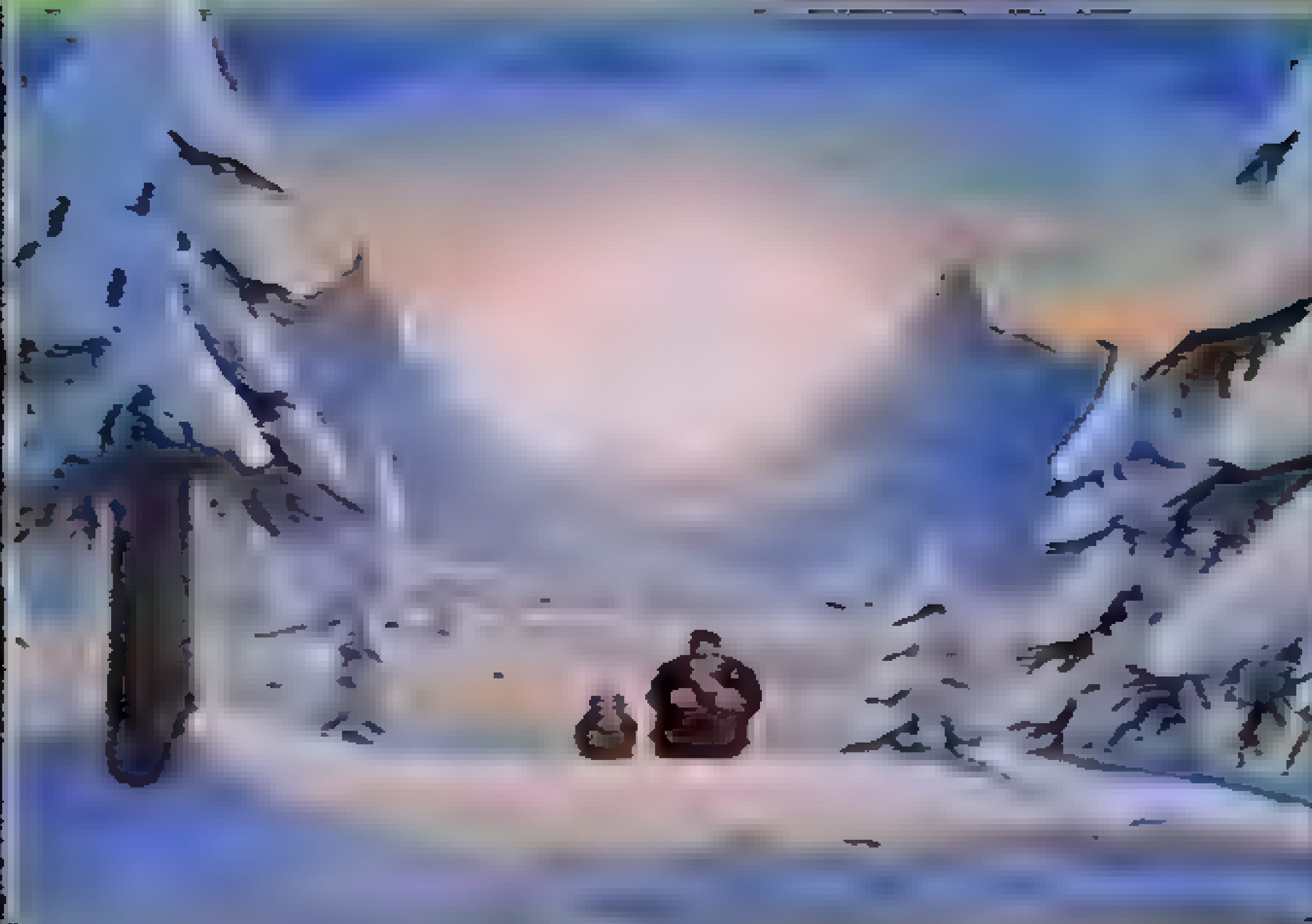

Someone's coming, Daddy,
Mama, it could be him!

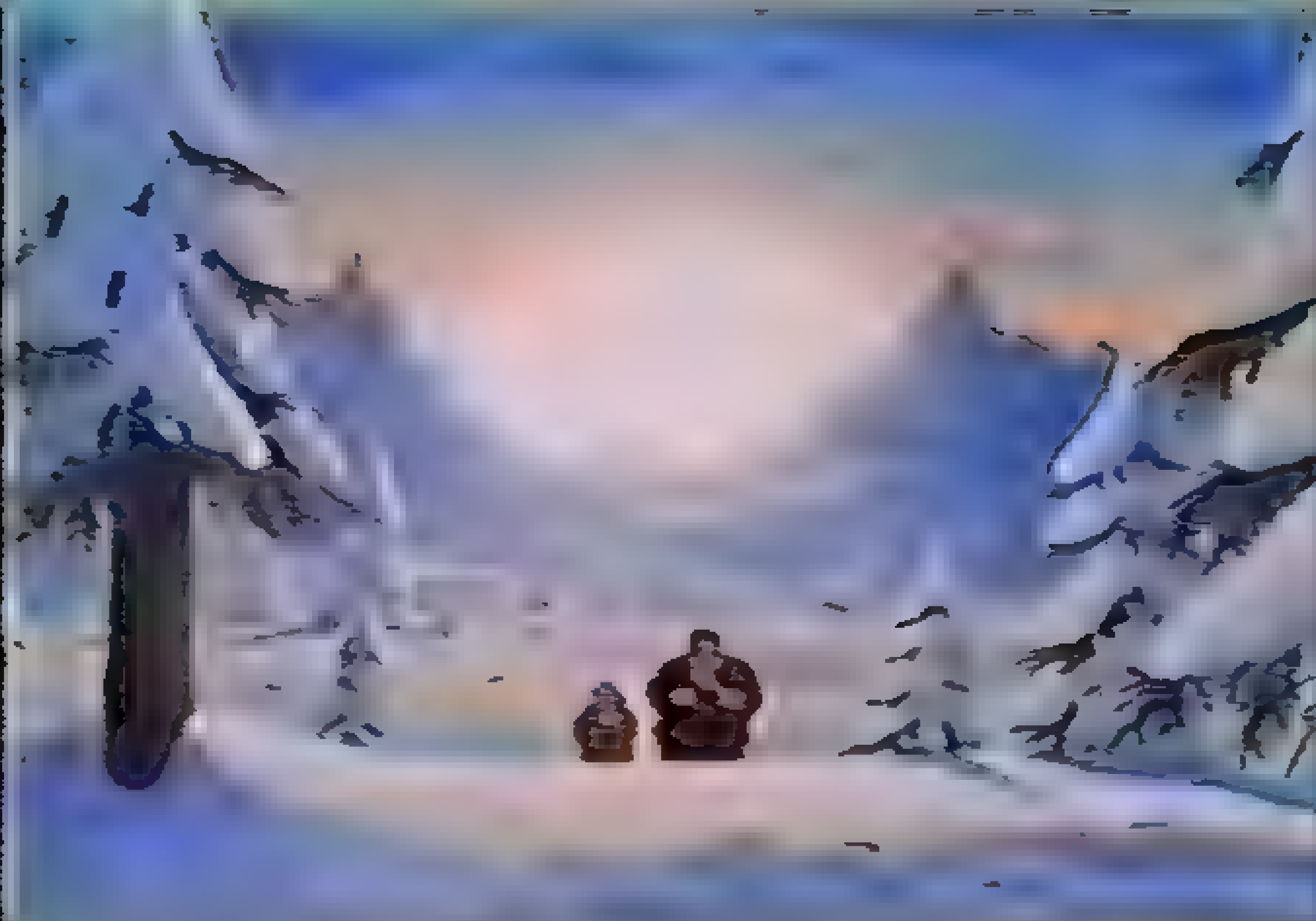

Someone's coming. Daddy,
Mama, it could be him!


Someone's coming... Daddy,
Mama, it could be him!












Are you cold, Songoku?


It's no use

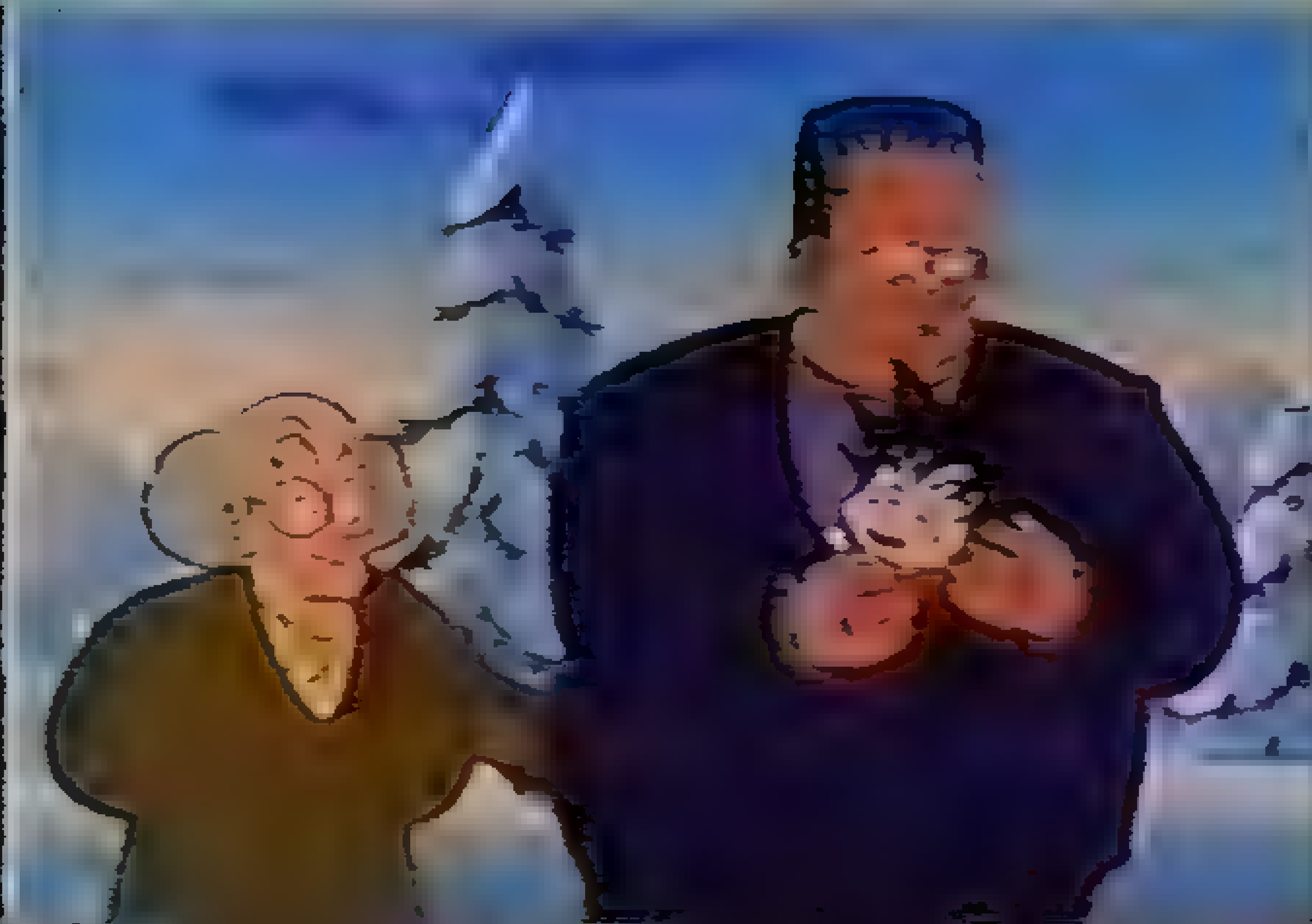

It's no use... I'll die


I'll starve to death


ll starve to death

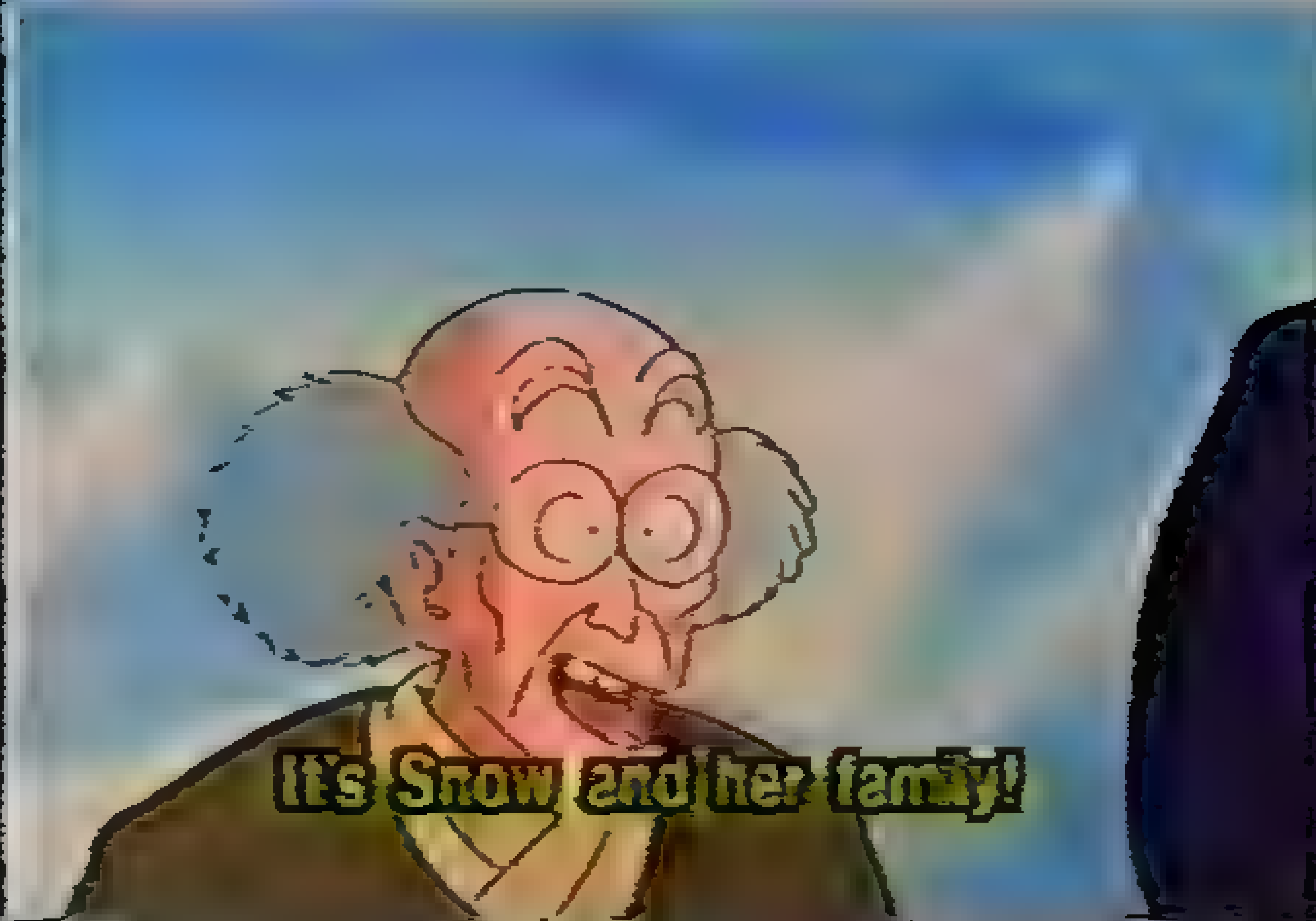

I'll starve to death.










It's Snow and her family!


It's Snow and her family!




It's the Mayor!
That boy really did it!

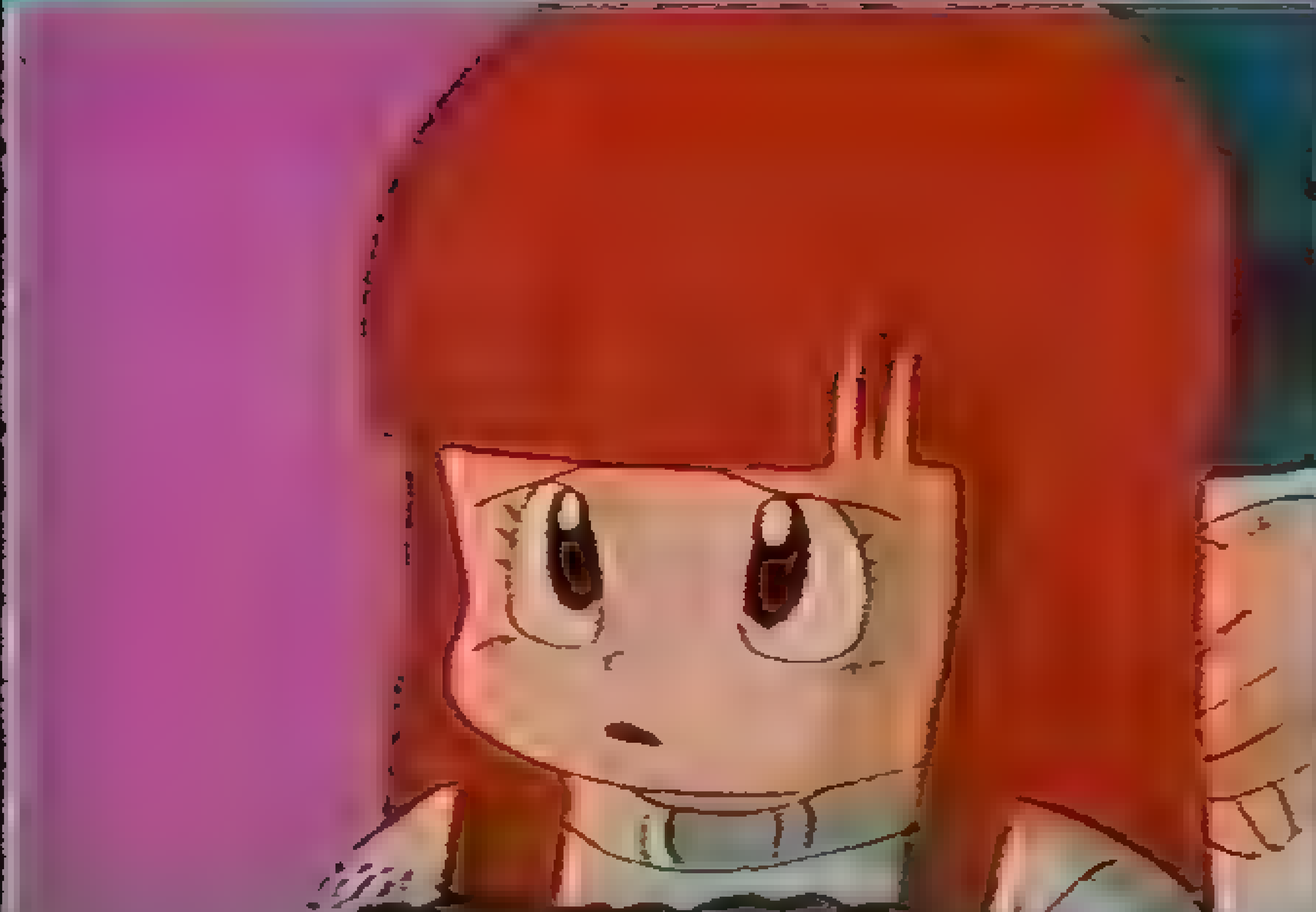

It's the Mayor!
That boy really did it!


It's the Mayor!
That boy really did it!


But who is that huge
man next to the Mayor?

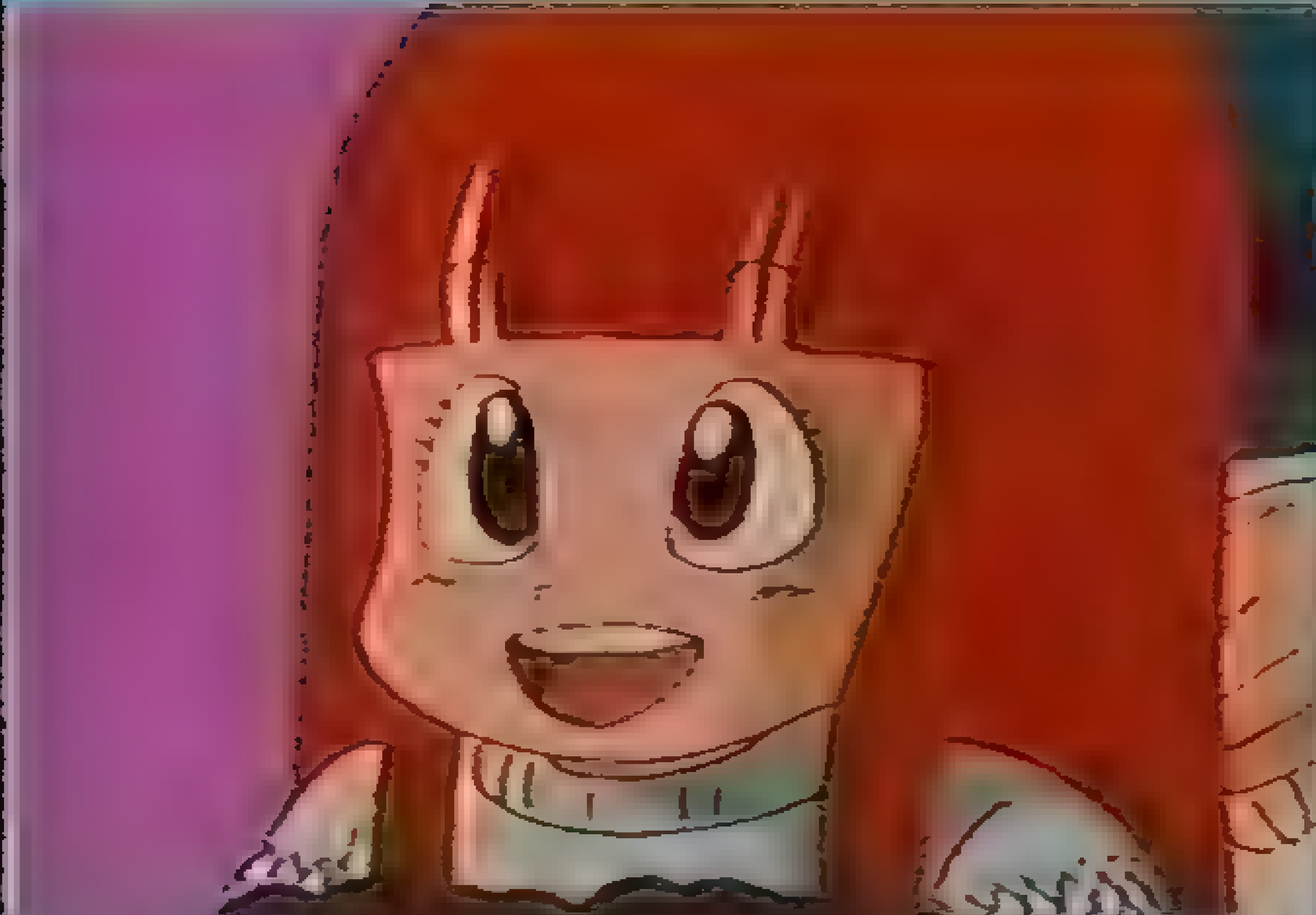

But who is that huge
man next to the Mayor?


But who is that huge
man next to the Mayor?




And I don't see the boy.


And I don't see the boy.

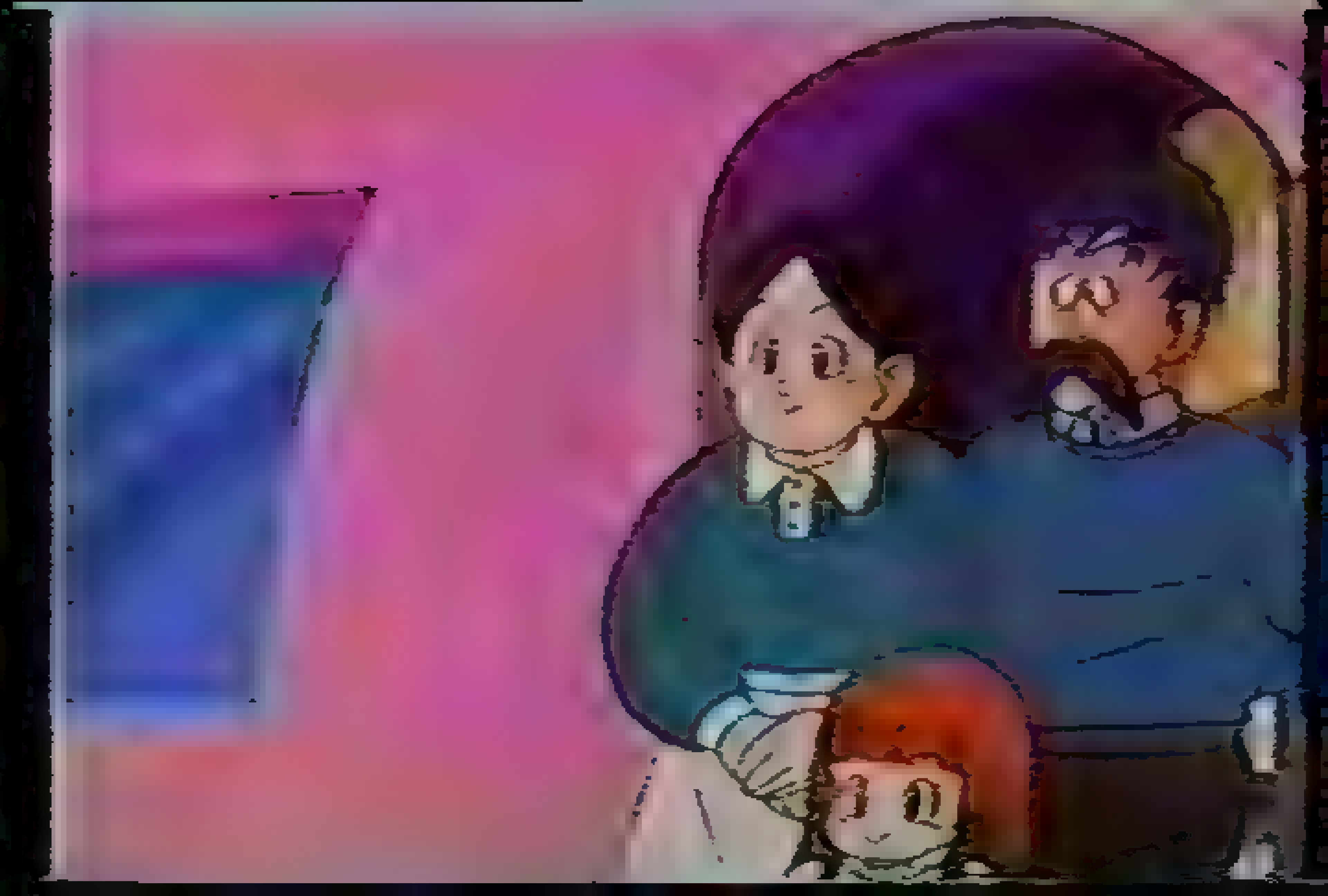


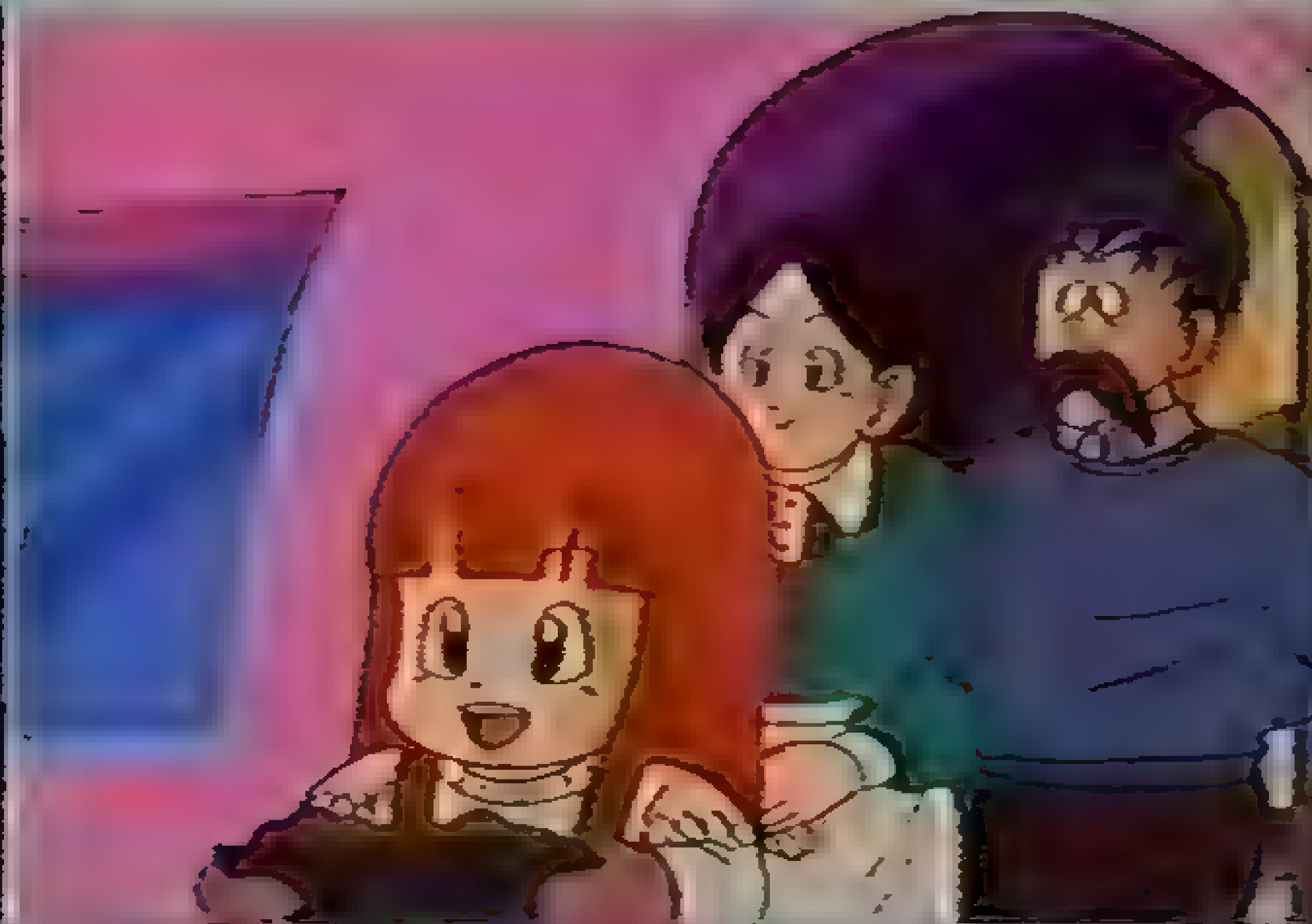

It's him! I'm so glad

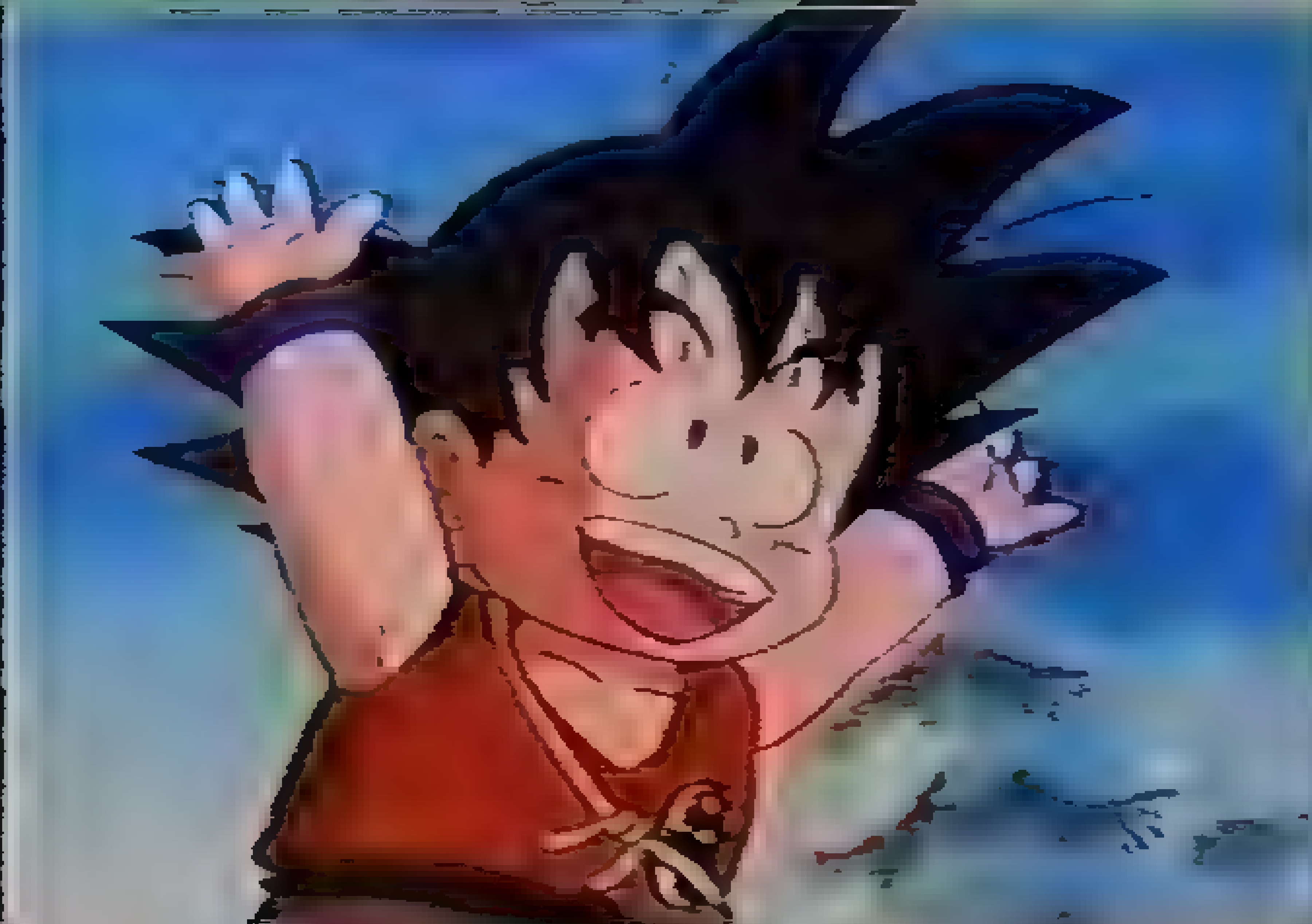

It's him! I'm so glad.

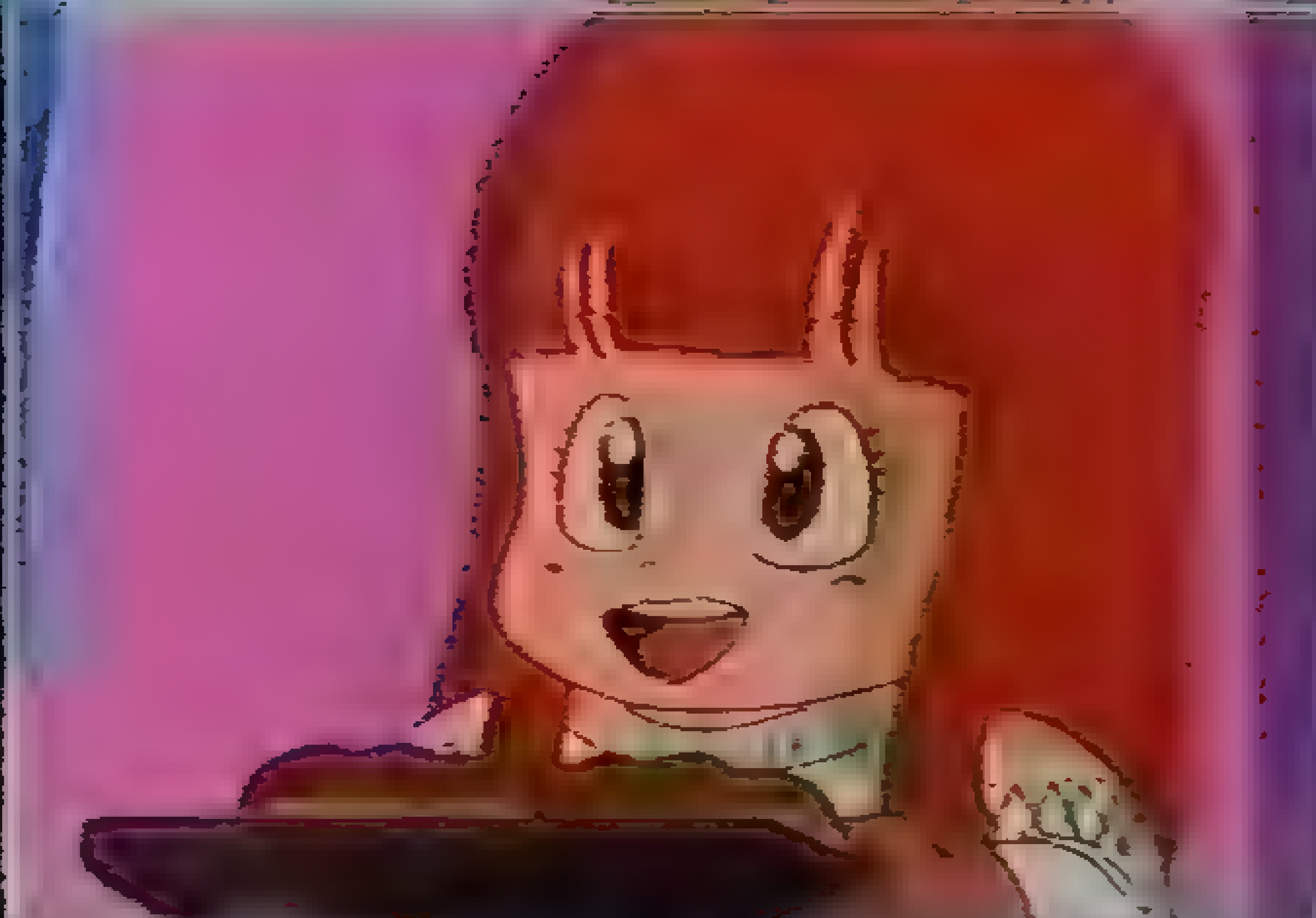




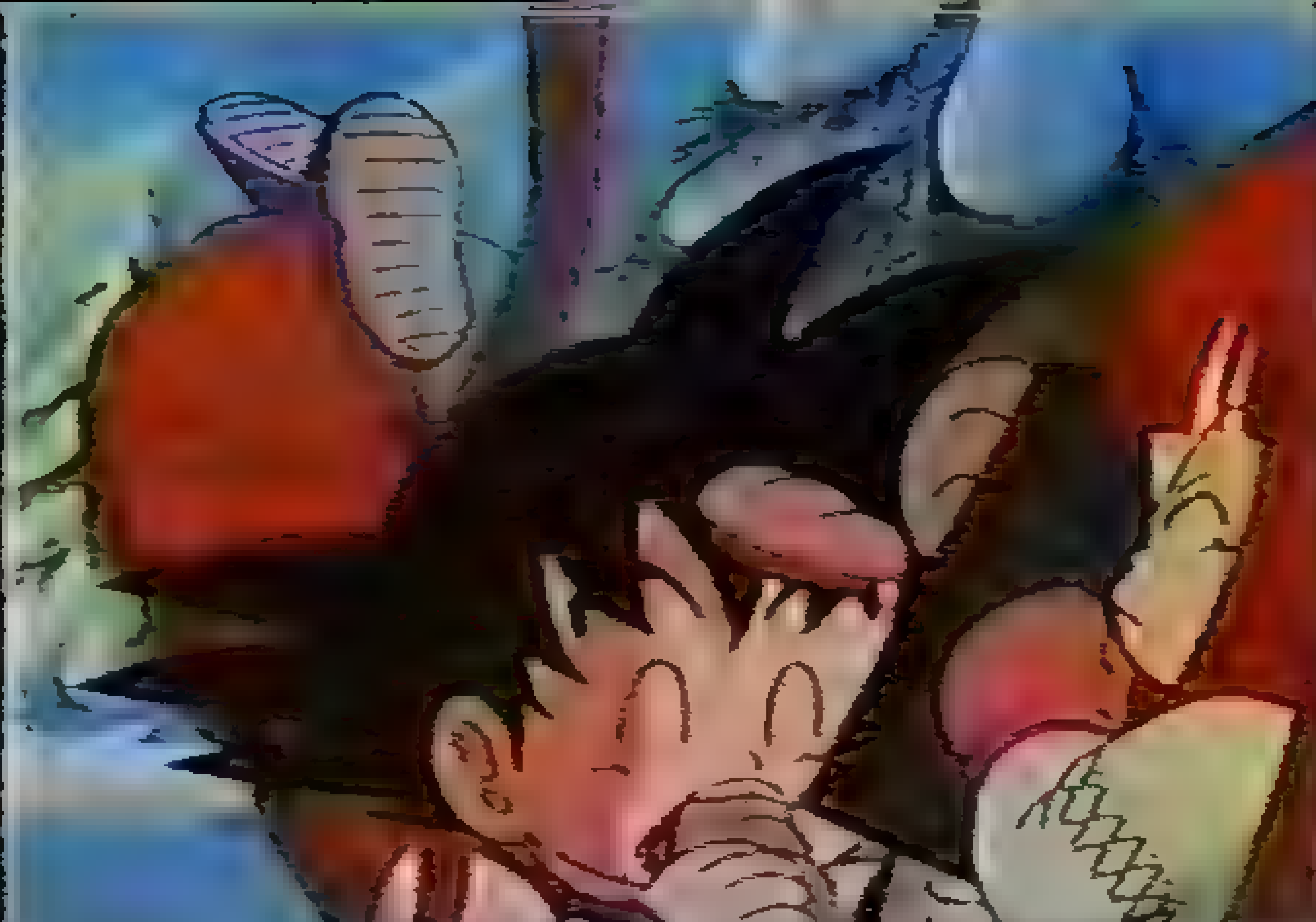




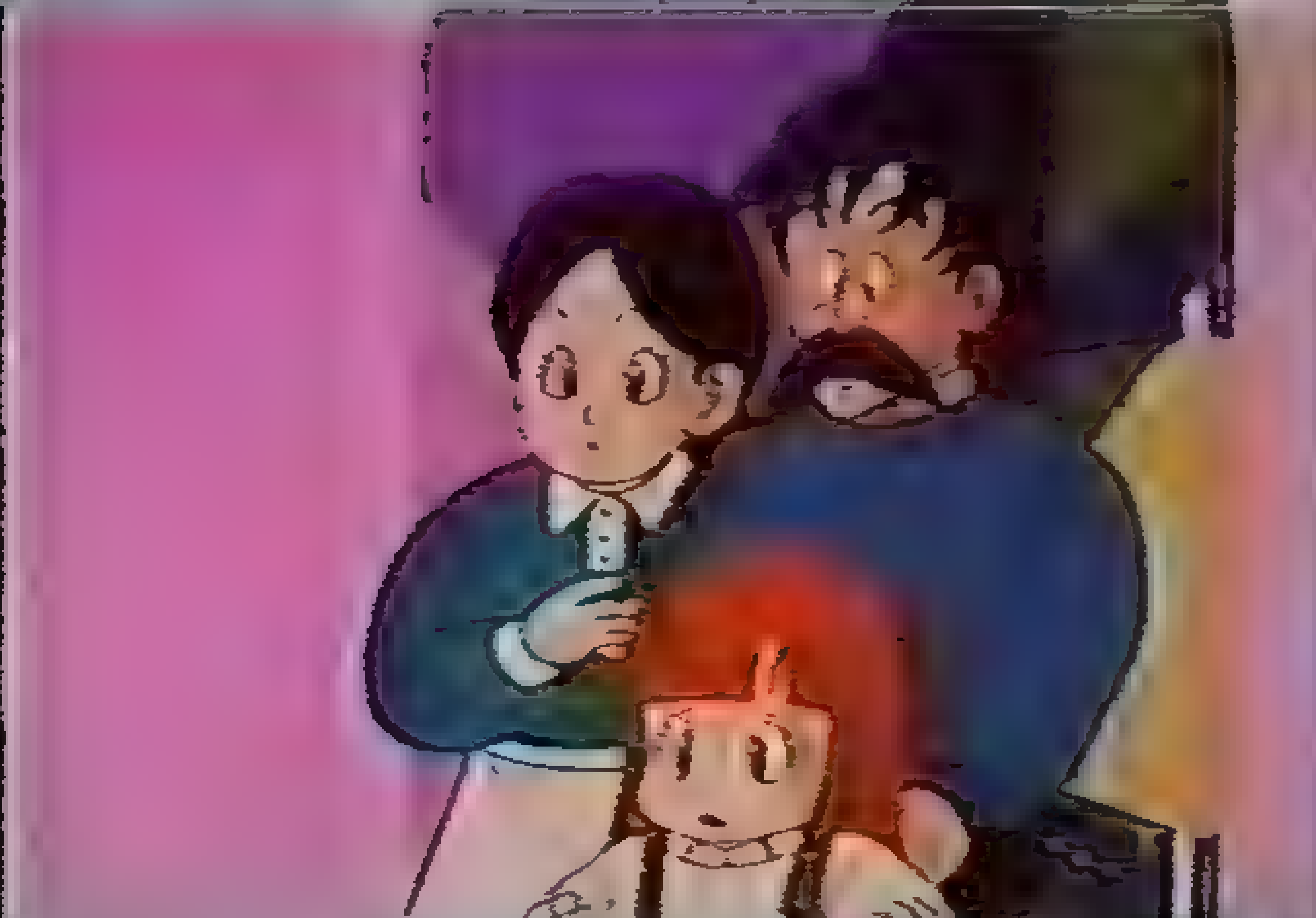






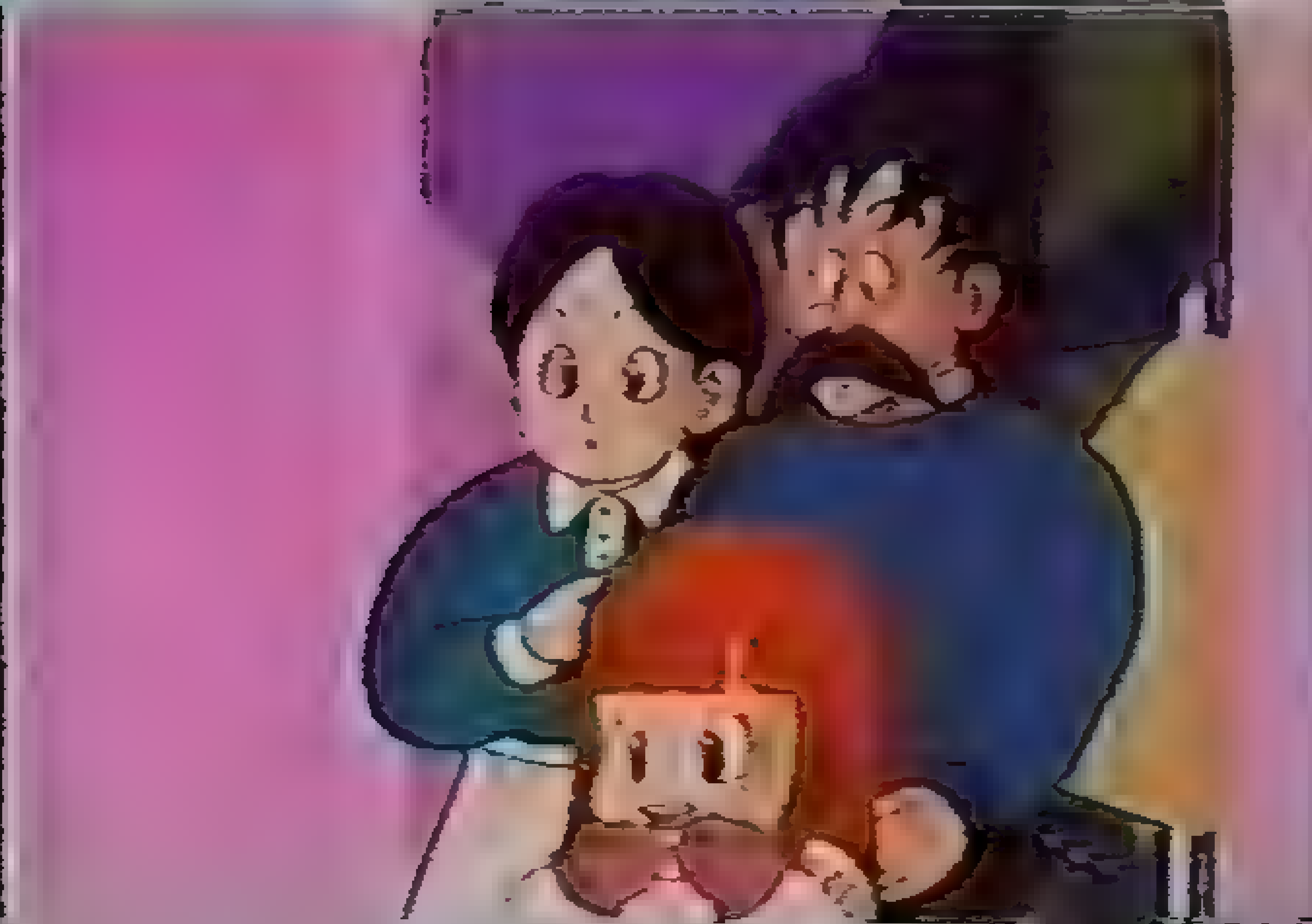


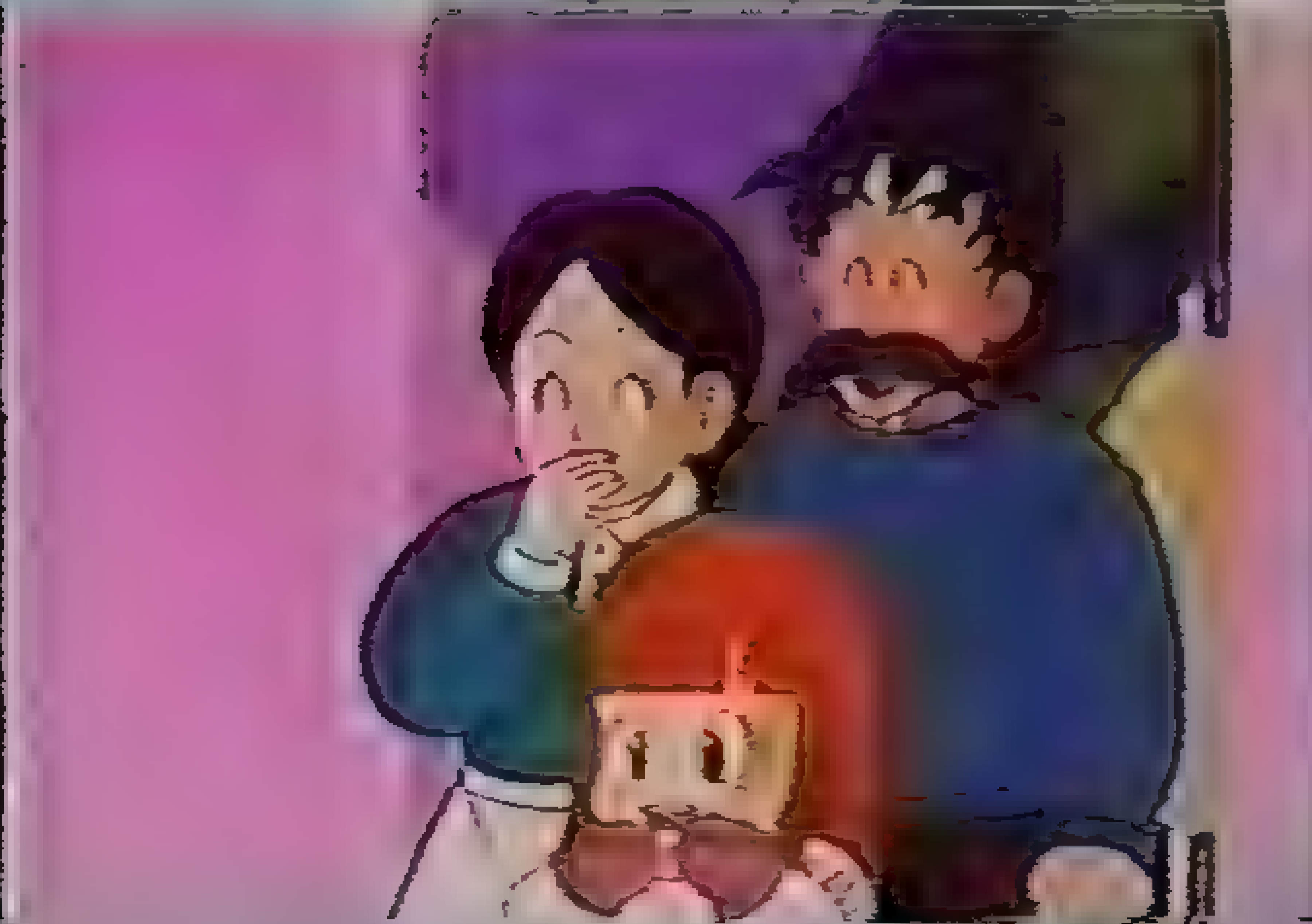





I'm starving!

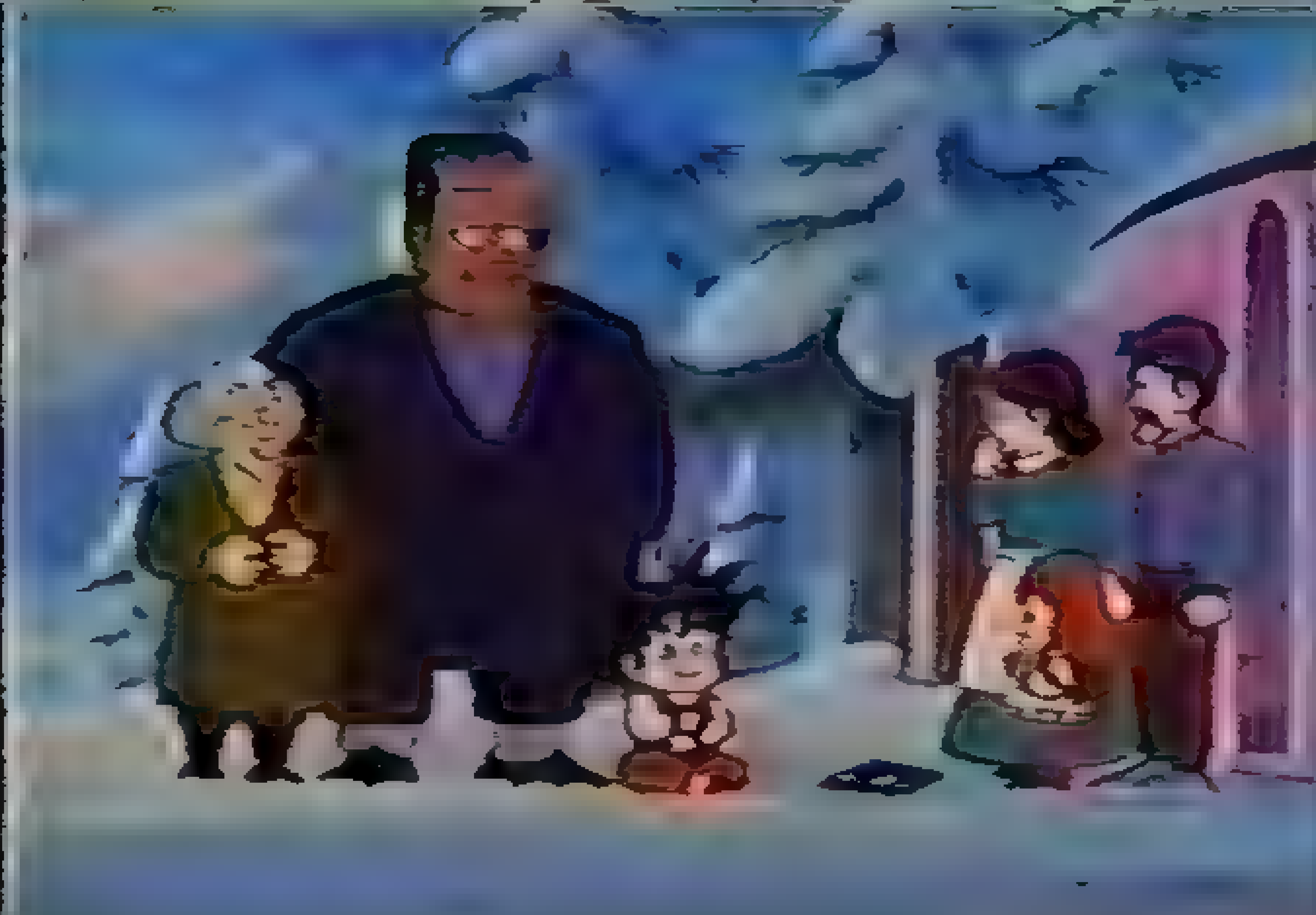

I'm starving!



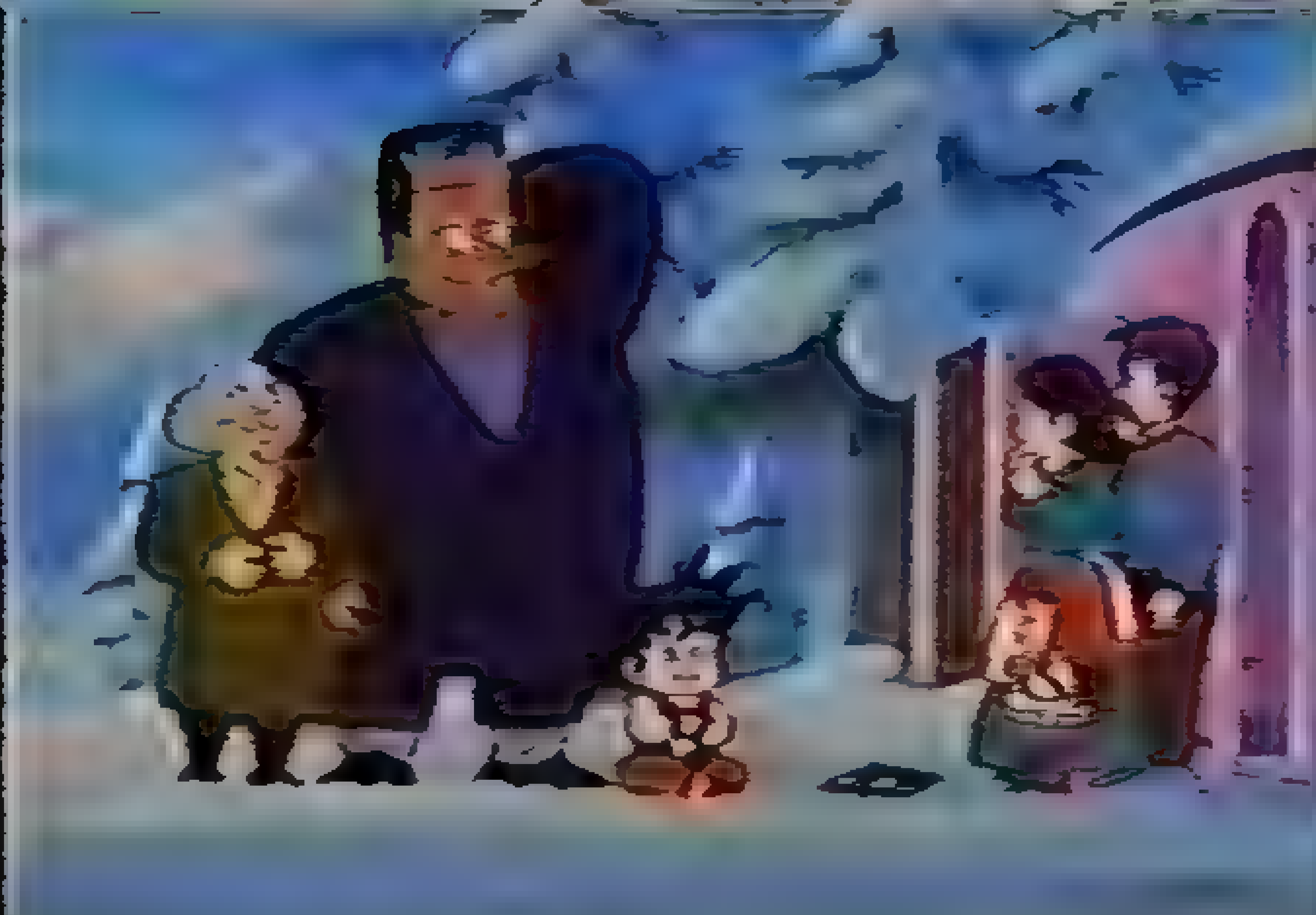


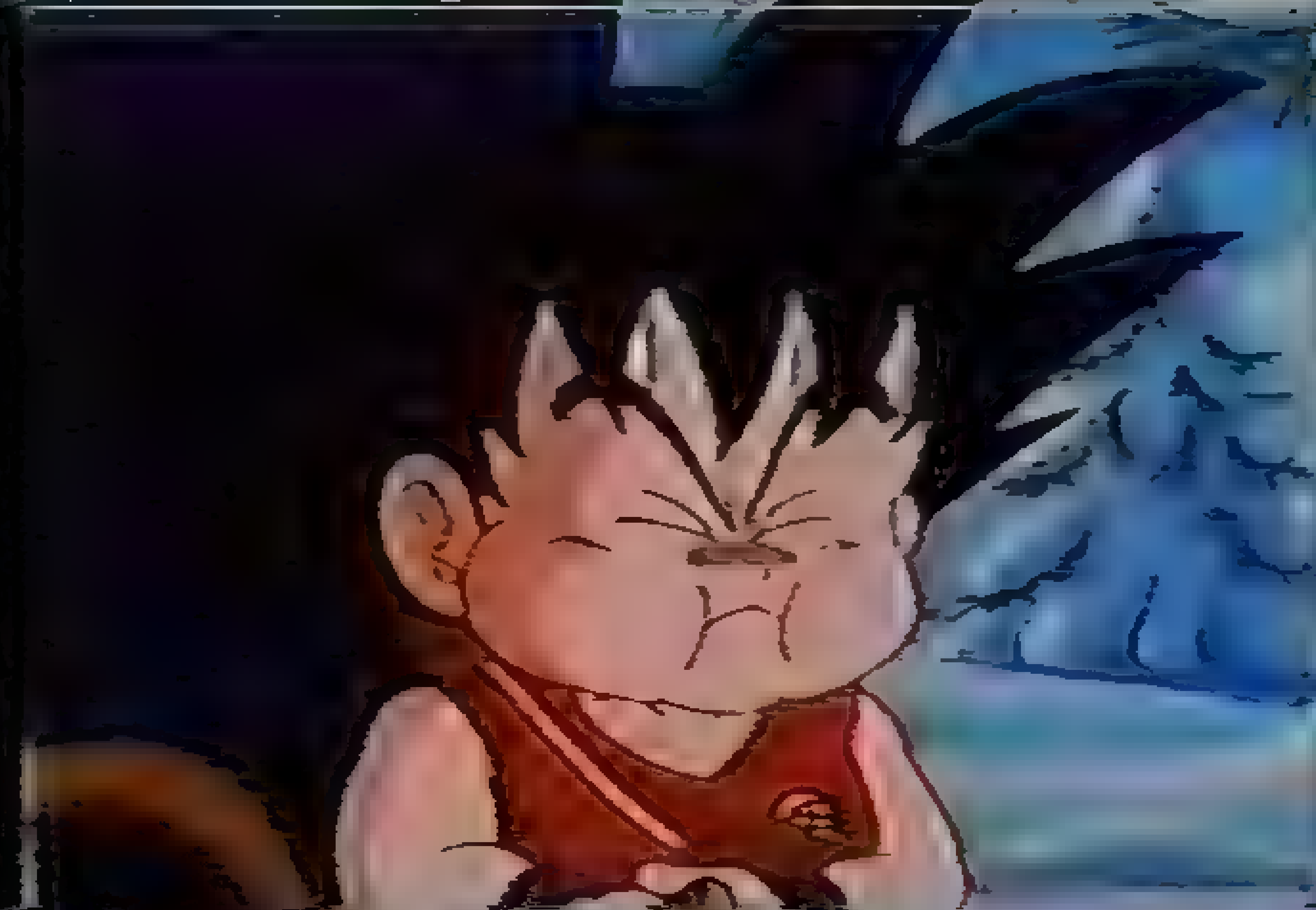






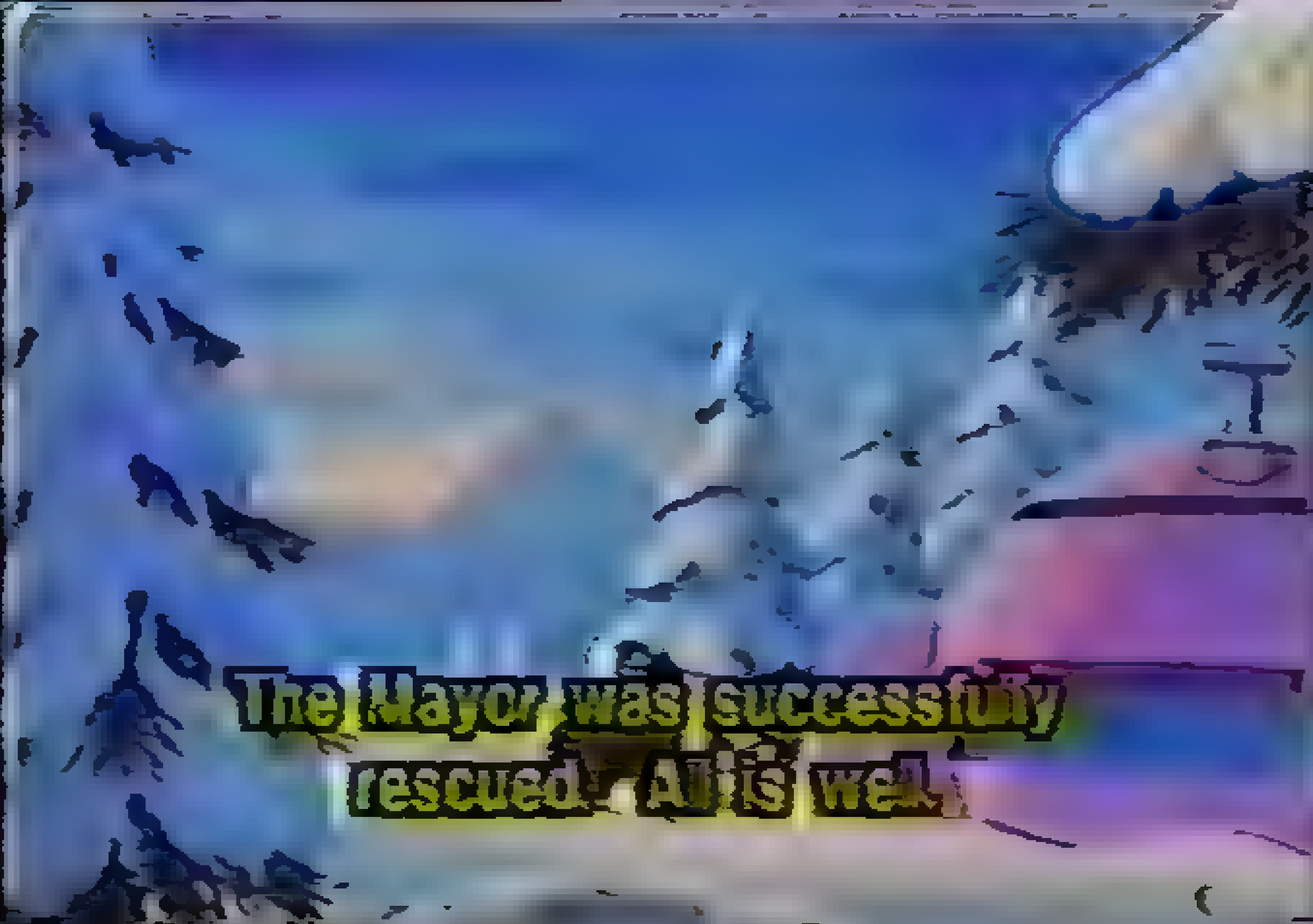


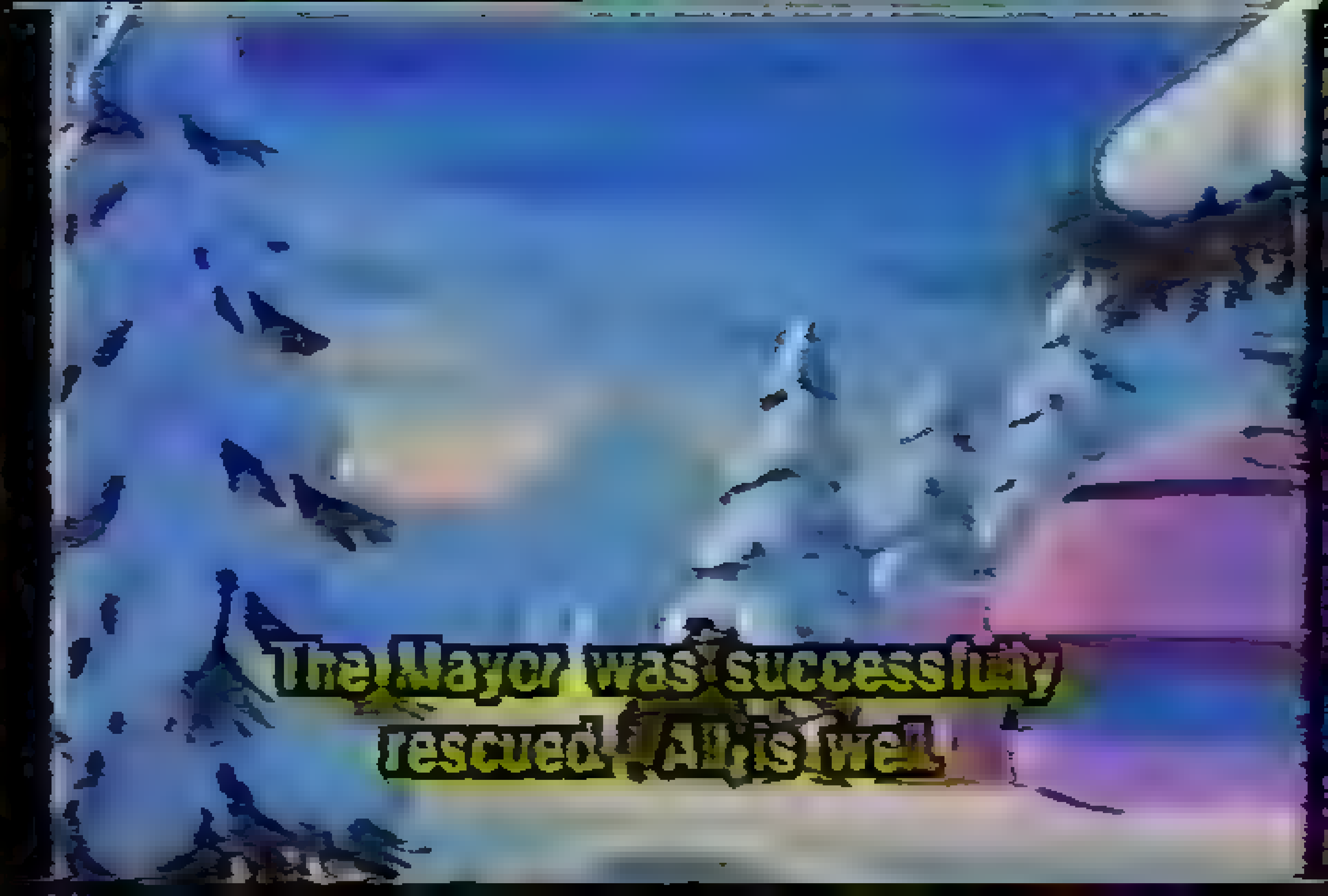


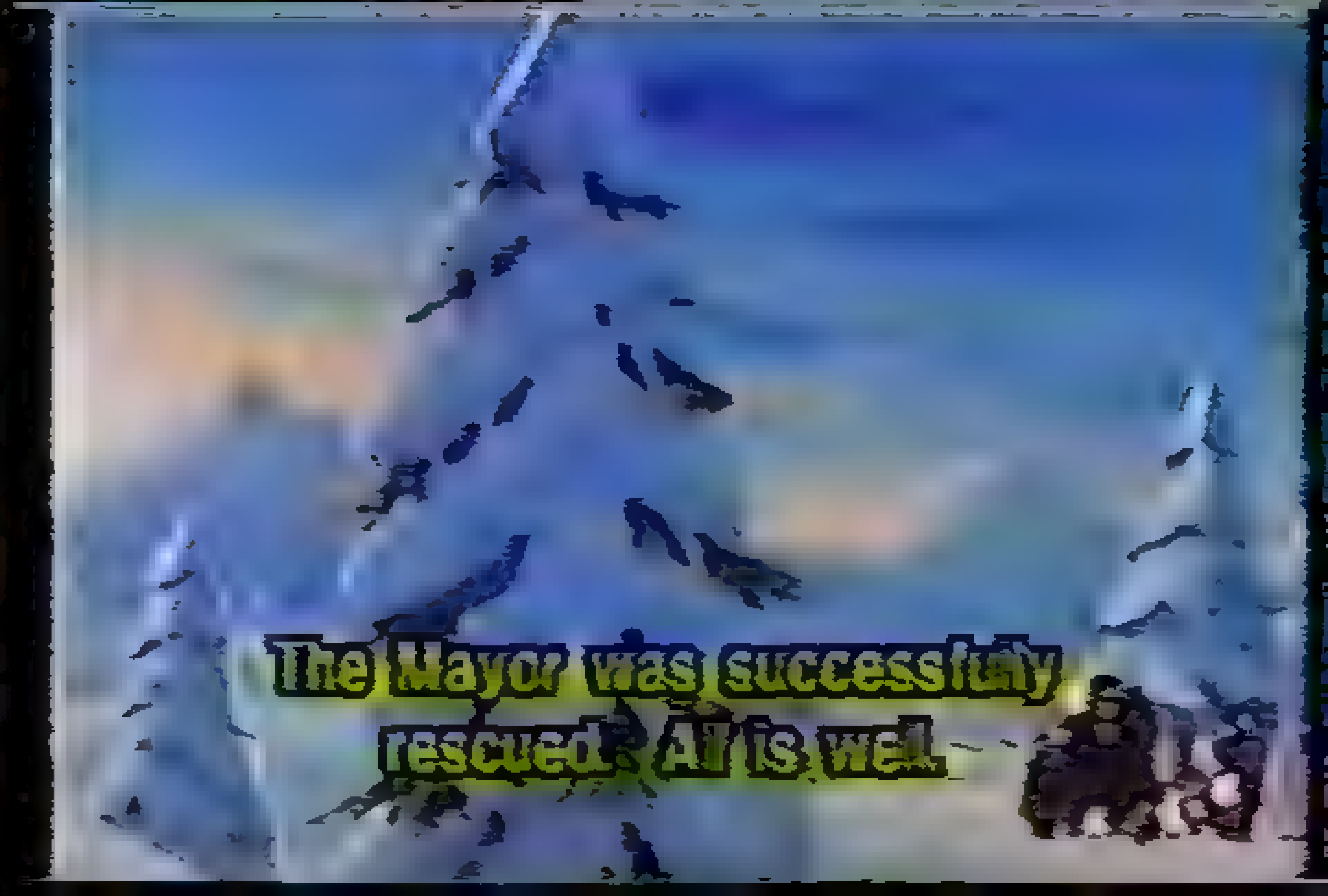


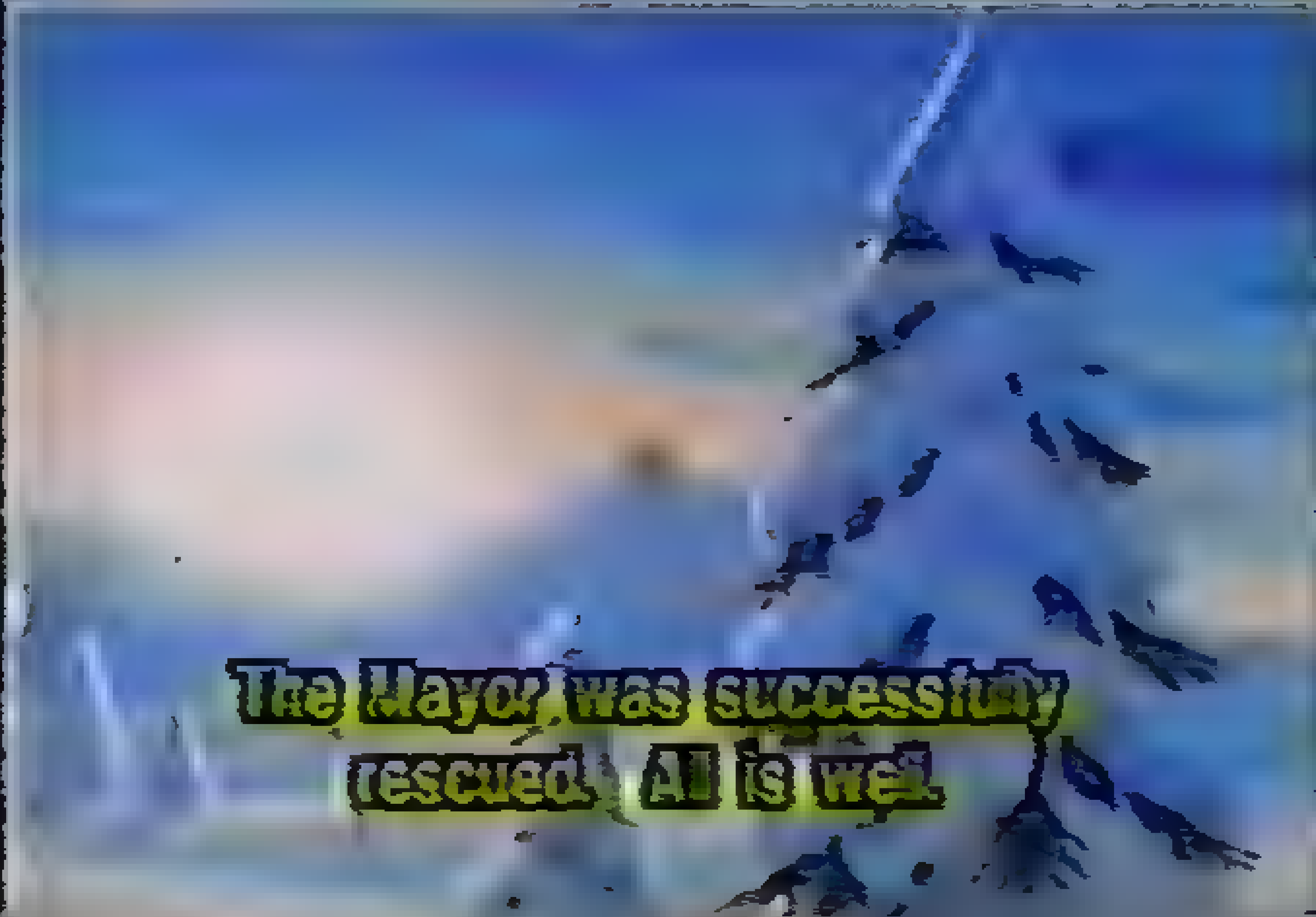


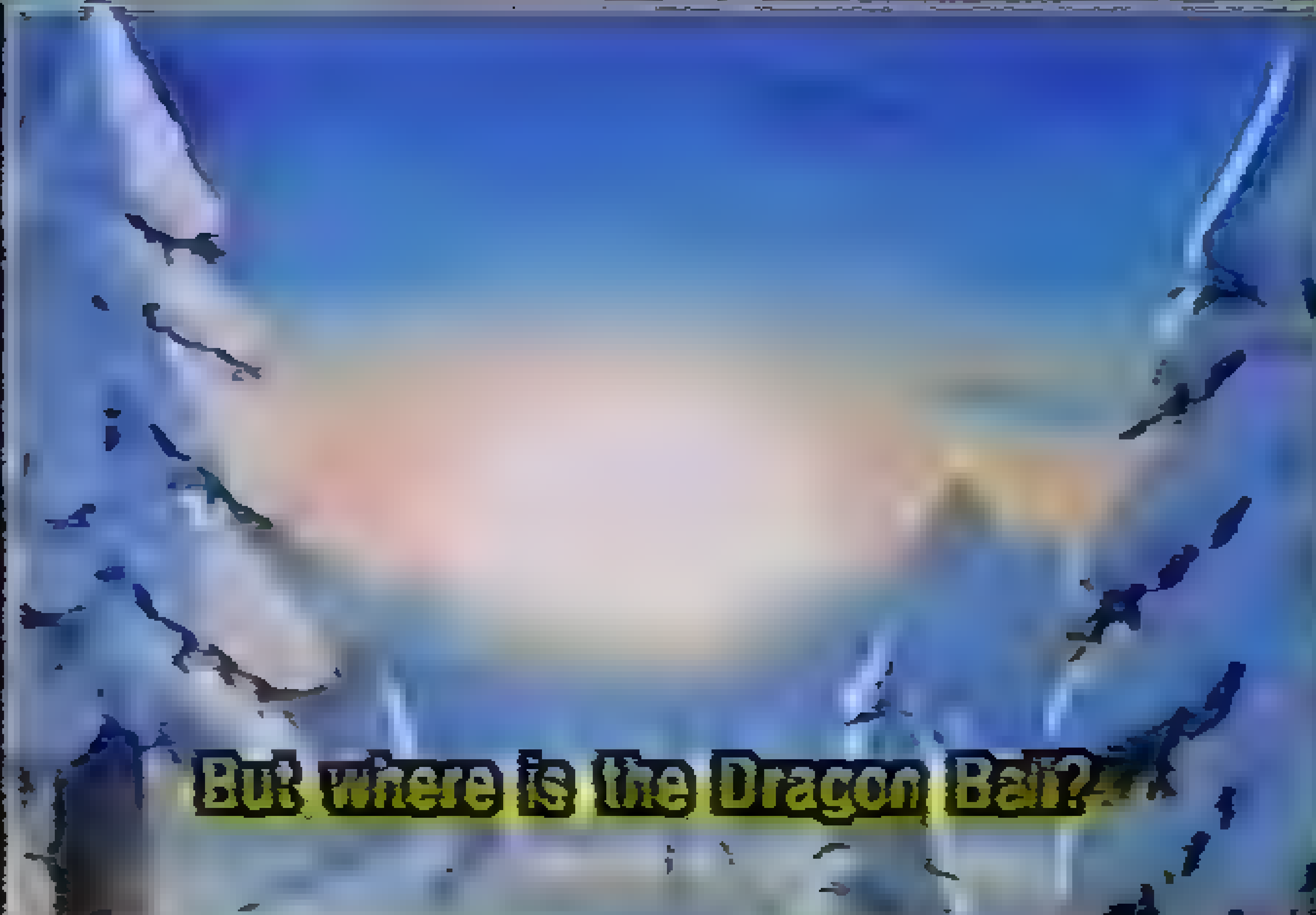



The Mayor was successfully rescued. All is well.


The Mayor was successfully
rescued . All is well


The Mayor was successfully
rescued. All is well


The Mayor was successfully
rescued. All is well.

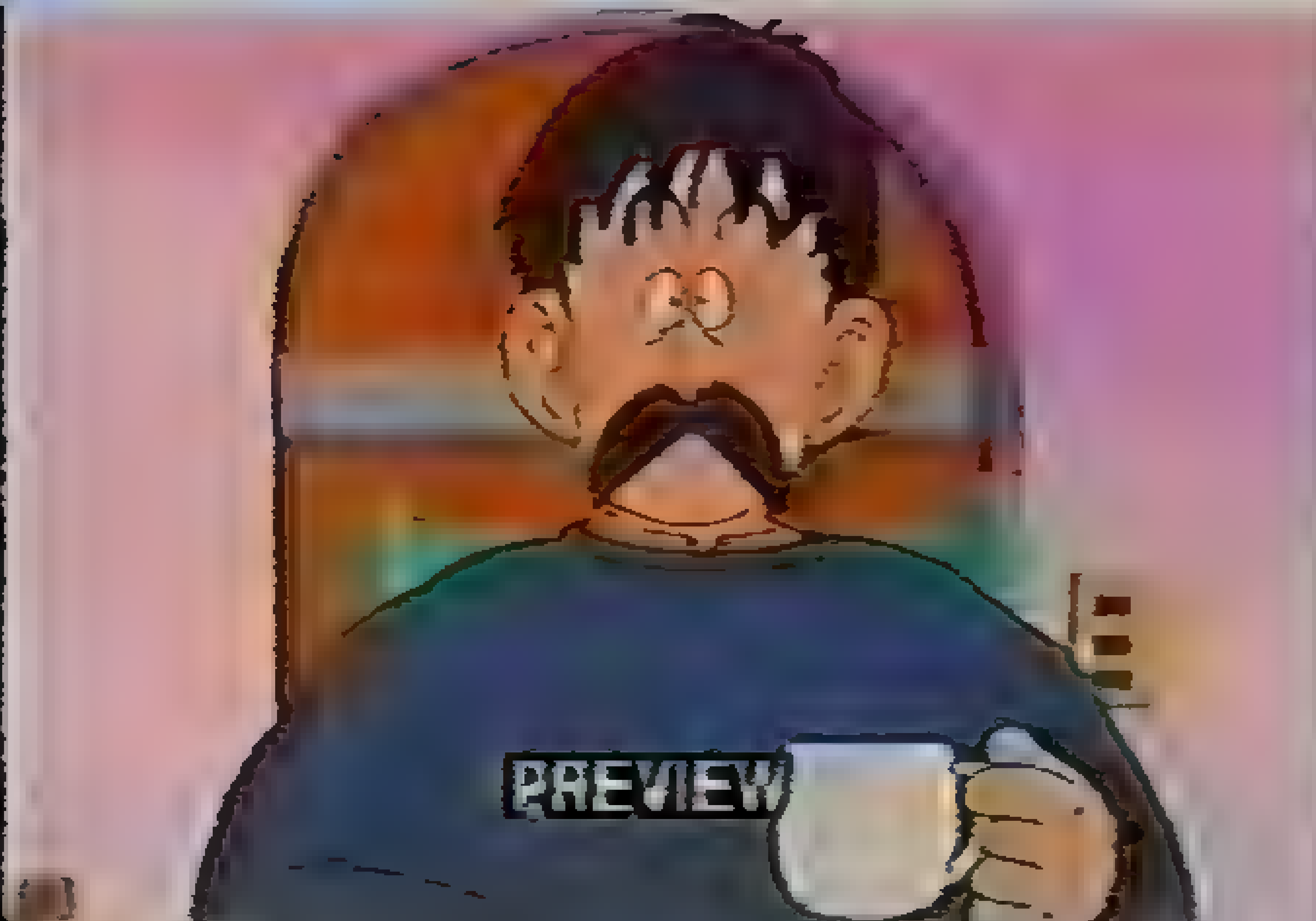

But where is the Dragon Ball?


But where is the Dragon Ball?




DRAGON
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

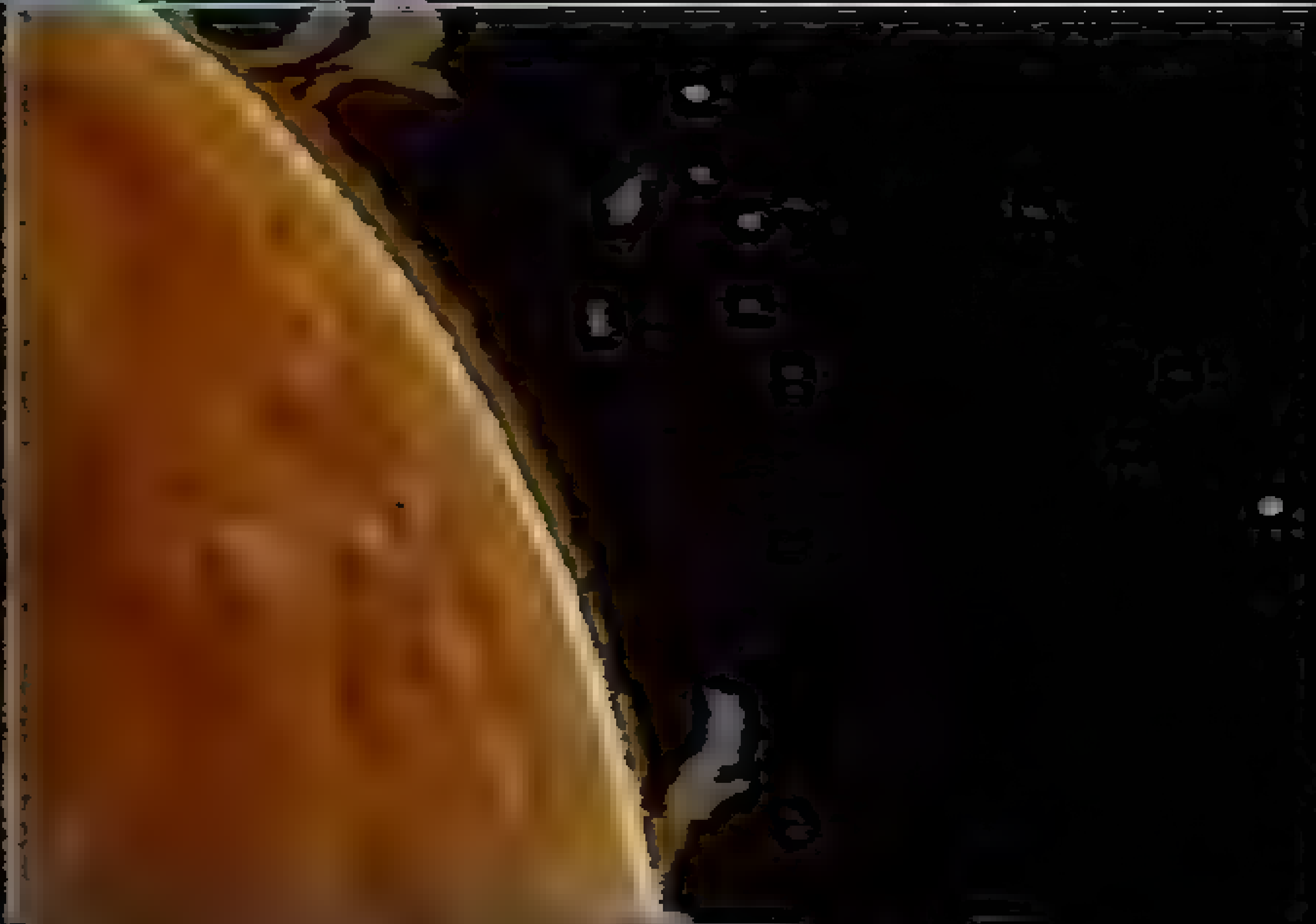

PREVIEW


PREVIEW





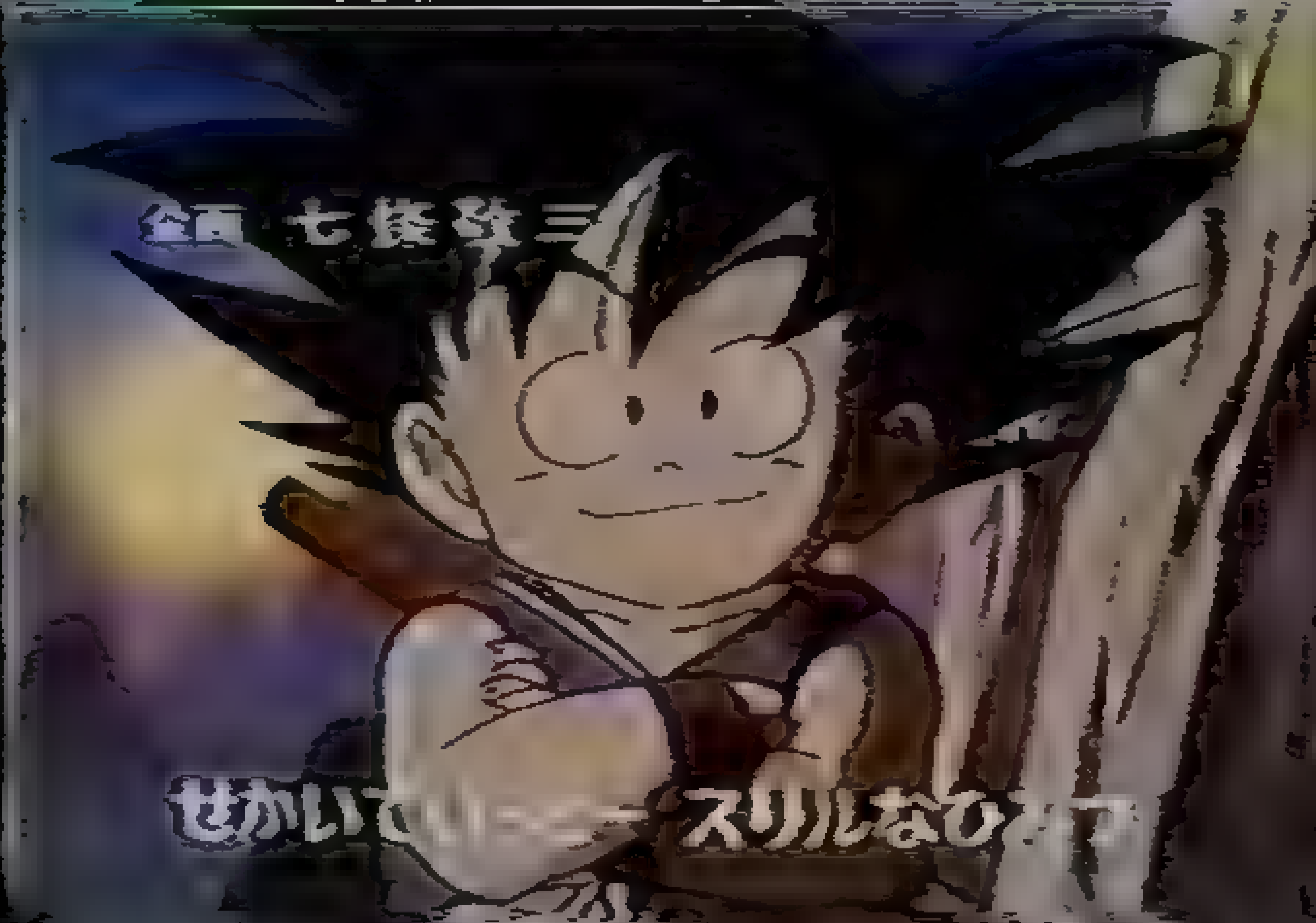





DRAGON
BALL
EPISODE 42


DRAGON
BALL
EPISODE 42
つかもうぜ! RAGON BALL


せかいでいっとー スリルなひみつ

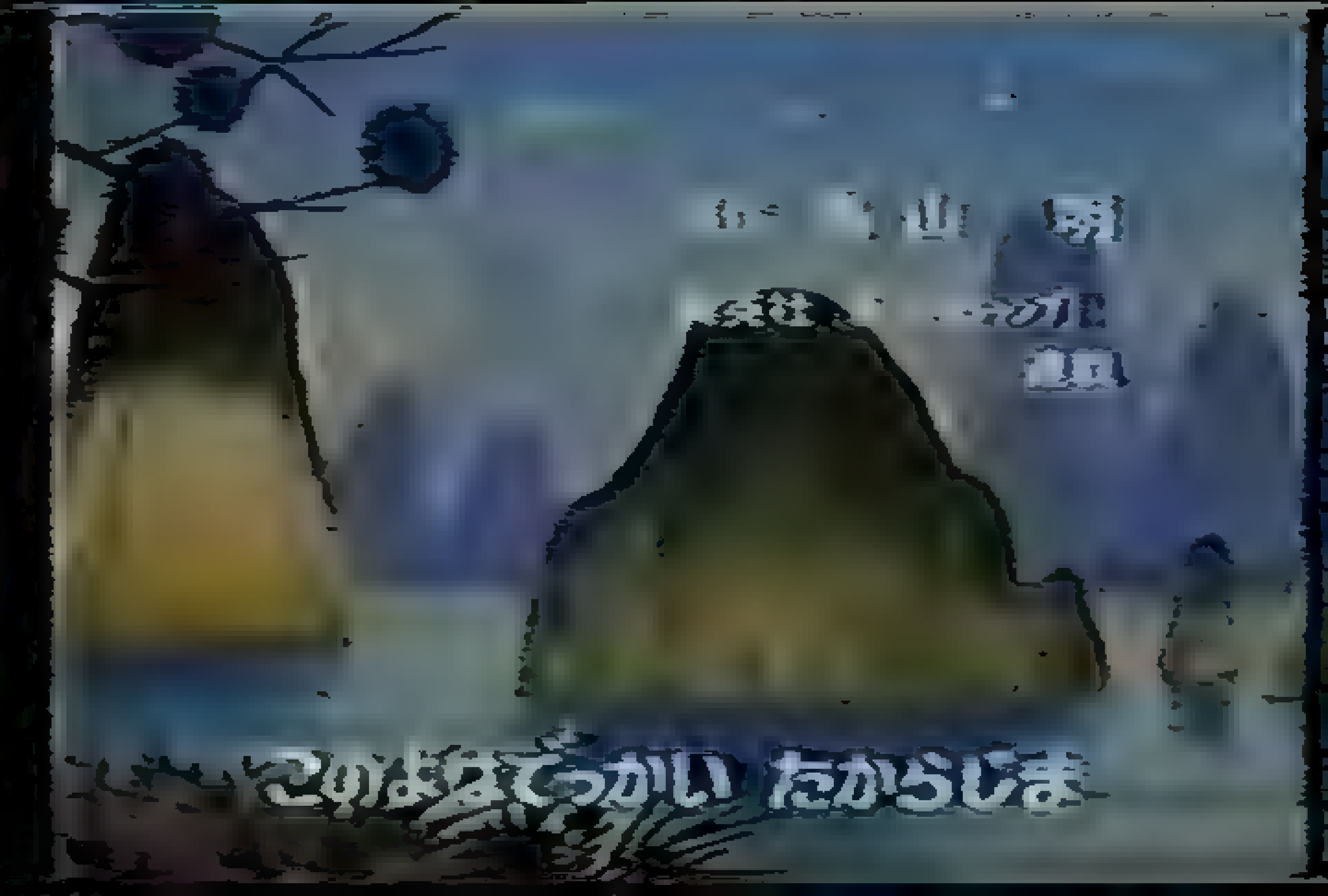


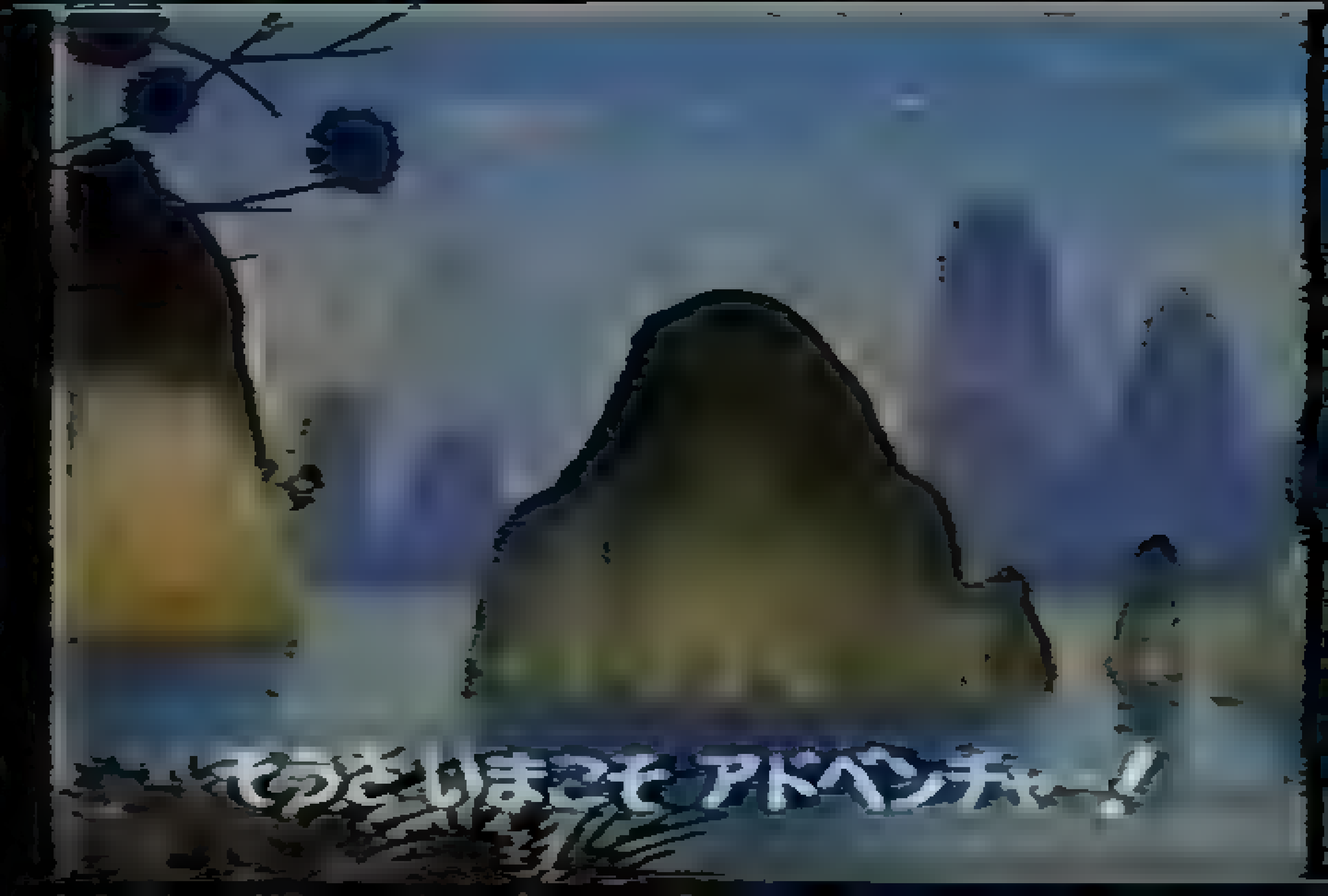

DRAGON

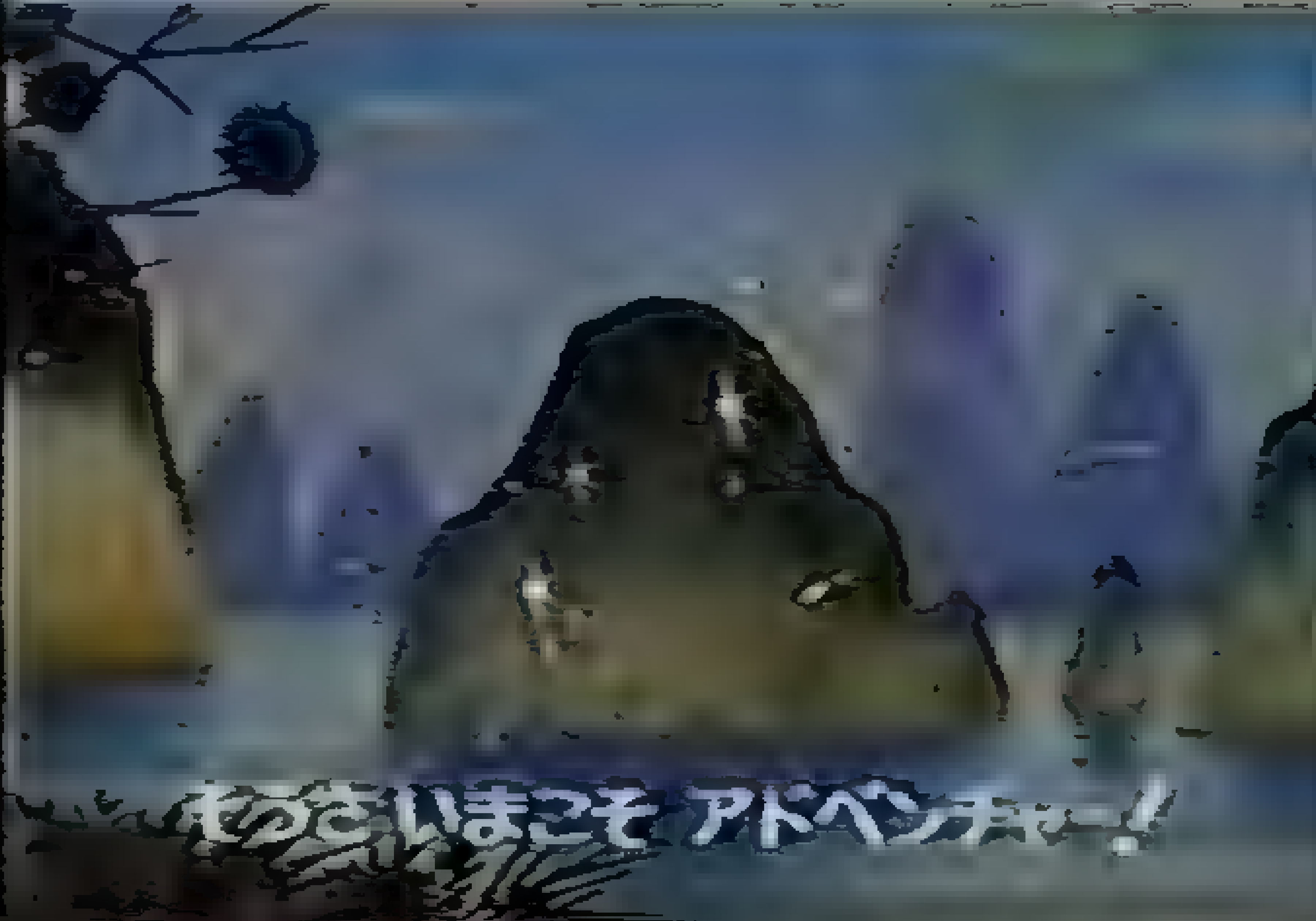

さがそうぜ! DRAGON BALL


せかいでいちとーユカイな きせき

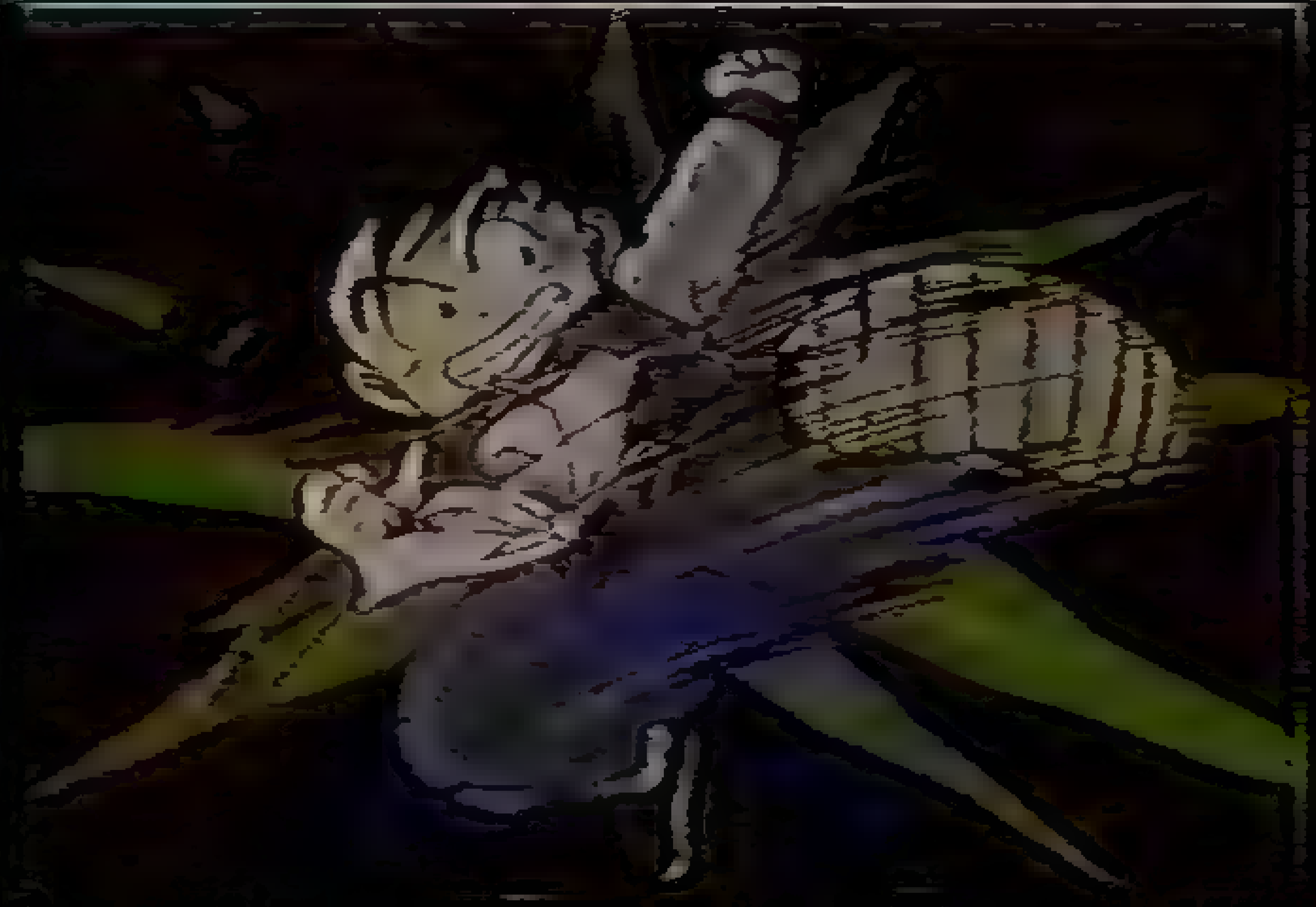



たからしま


アドベンチャー!


いまこそ アドベンチャー!

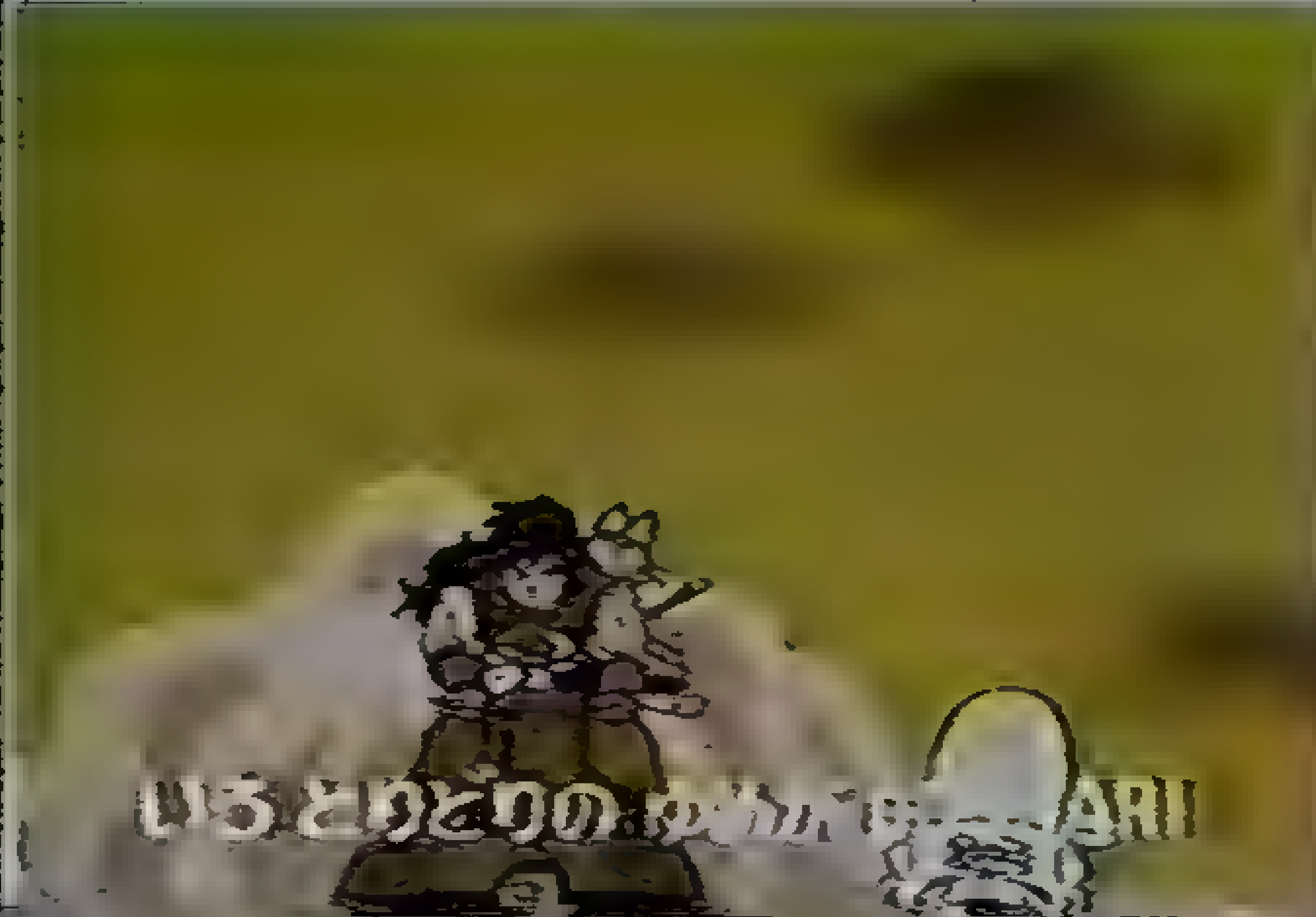




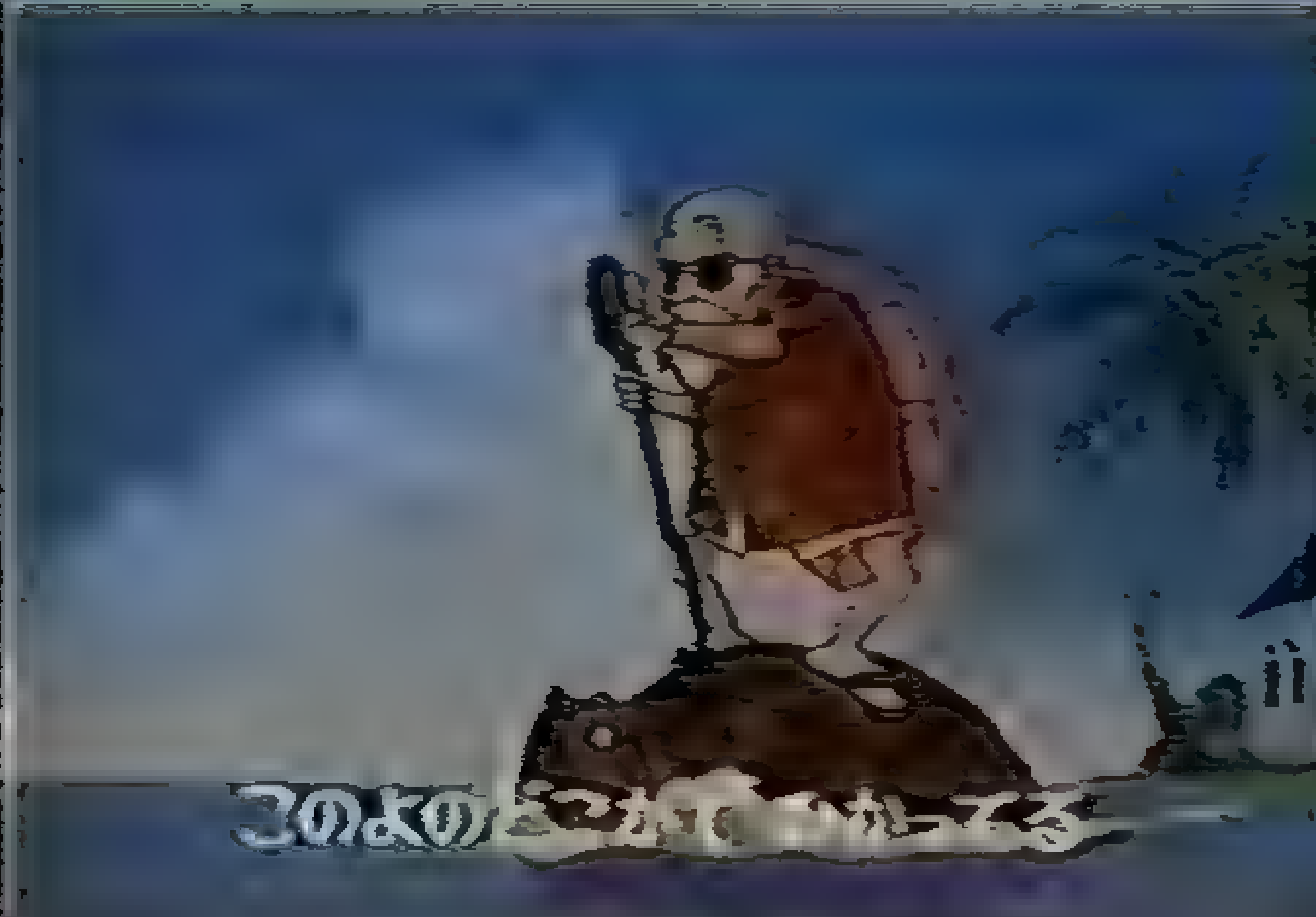

わくわくのあいか GISSIRI

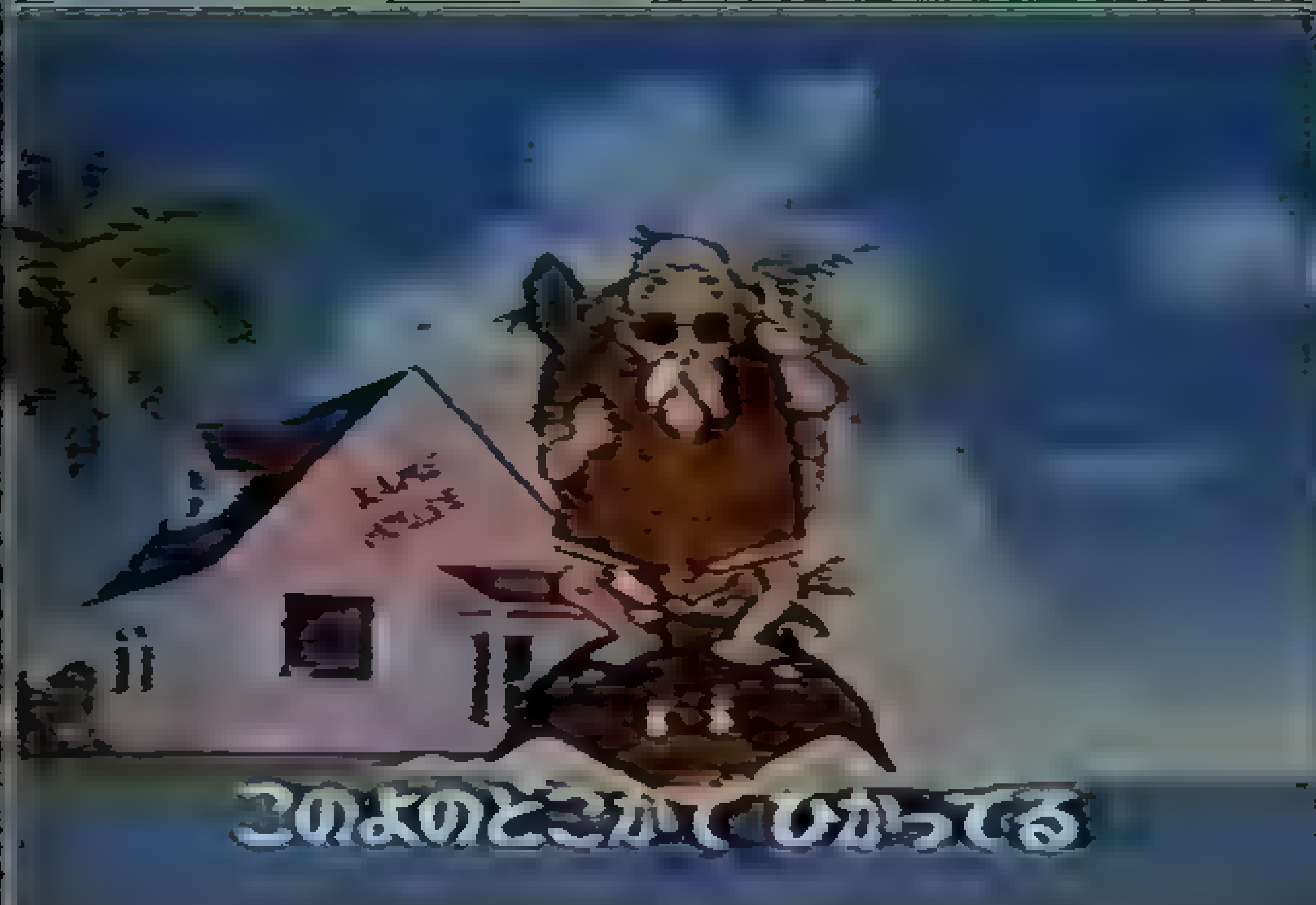







このよのどこかで ひかってる



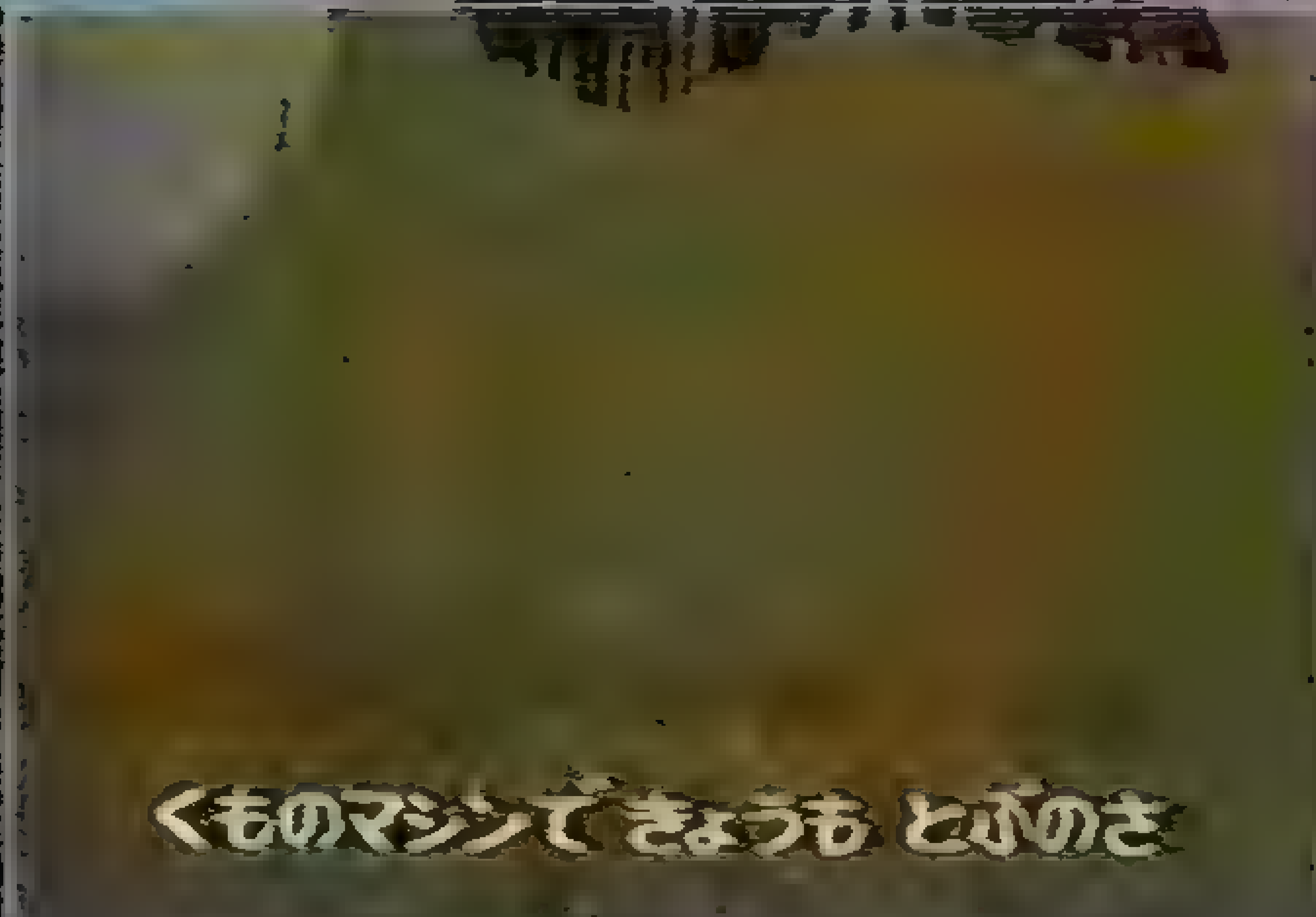


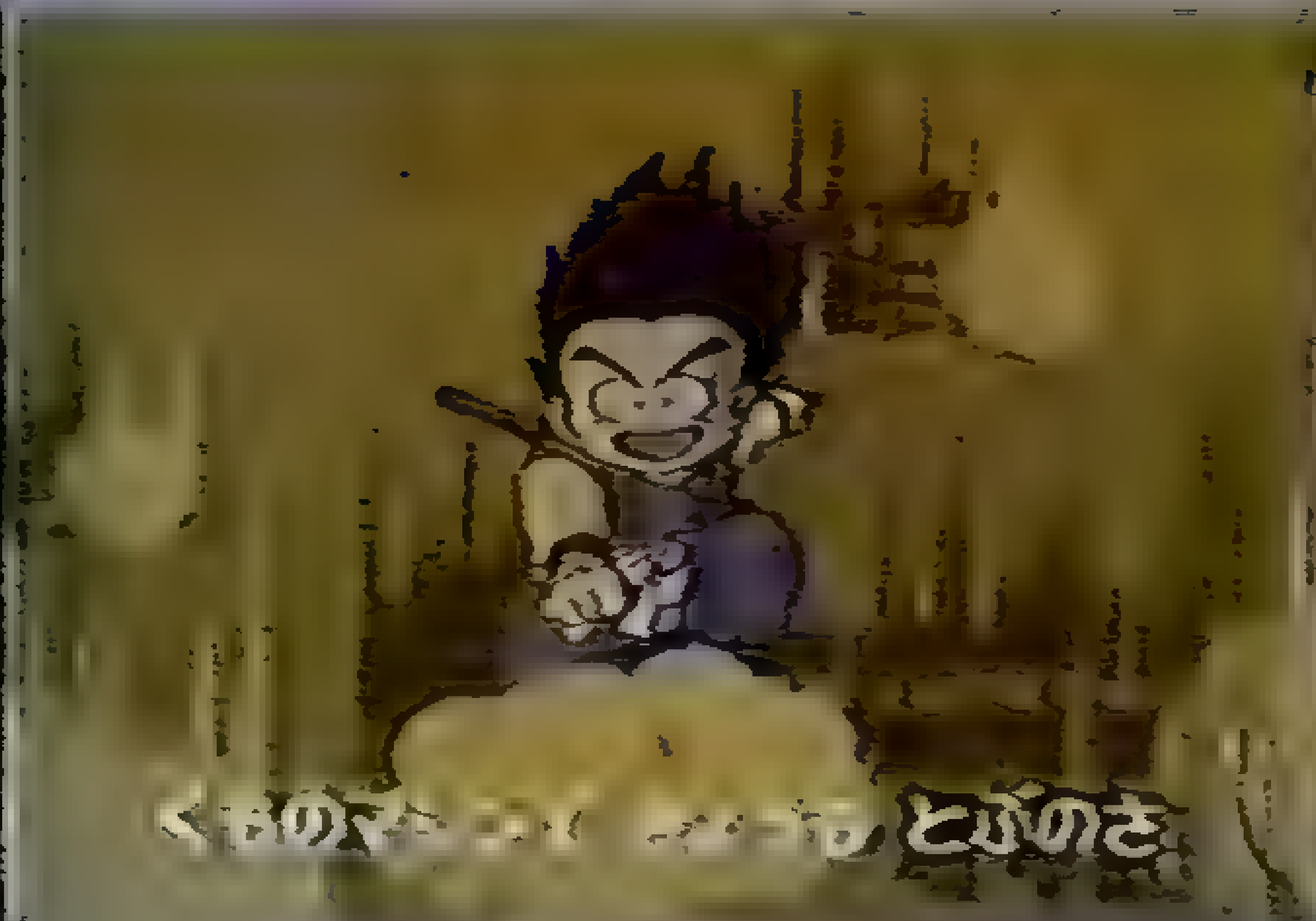


菊池俊輔
そいつみつけにゆこうぜBOY


そいつみつけにゆこうぜBOY

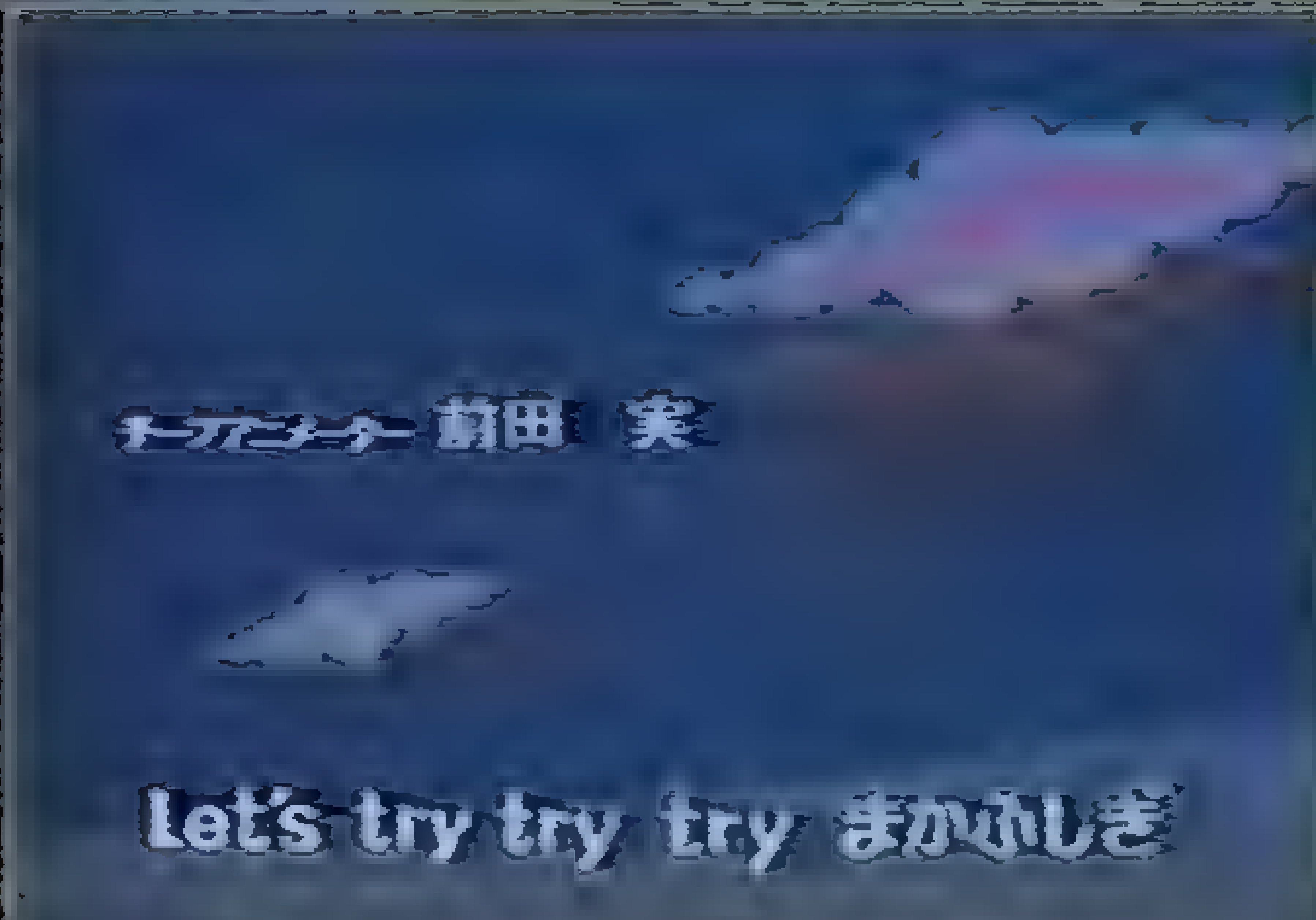

ぶっとばし

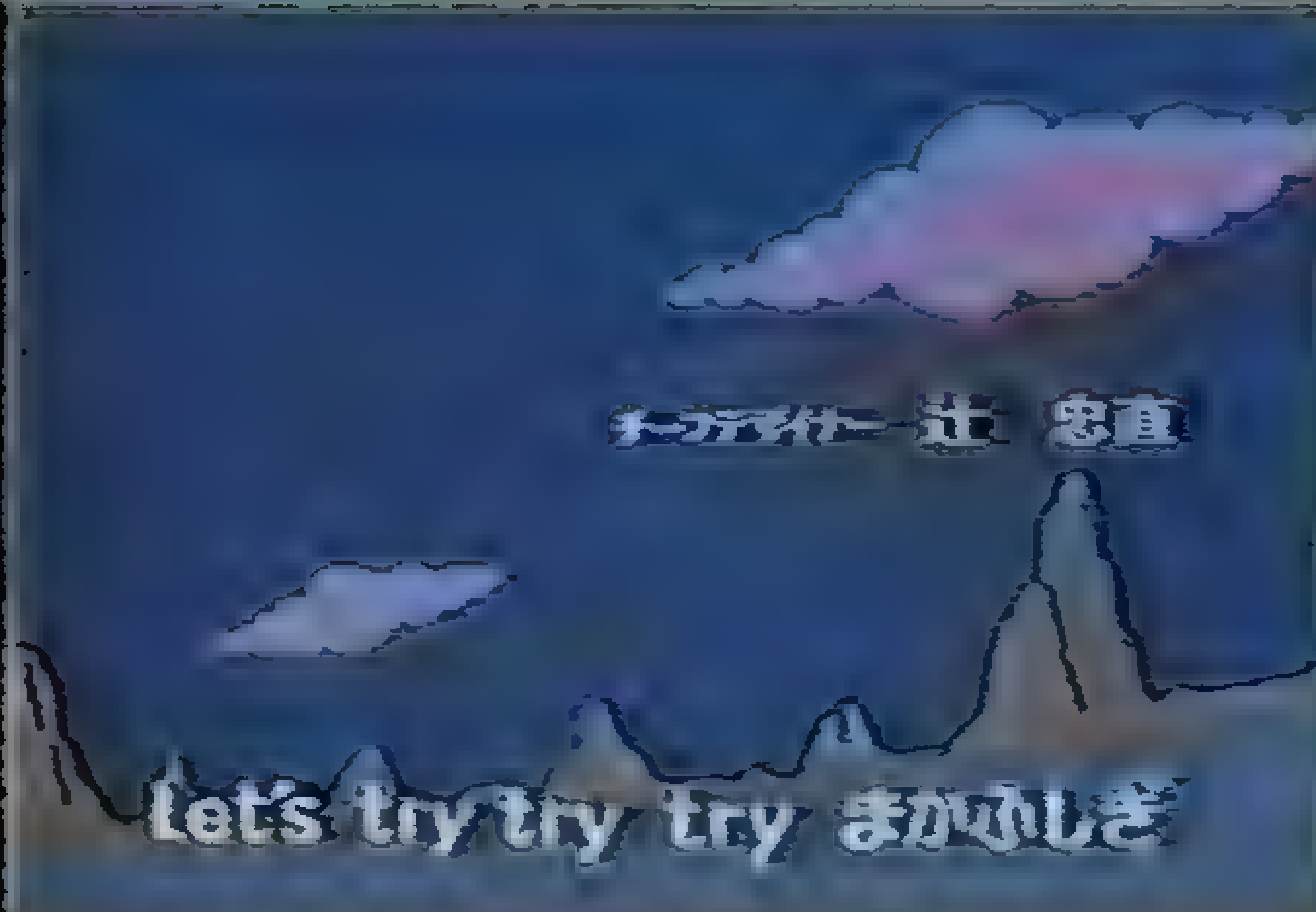

くものマシンで きょうも とぶのさ




くものマシンで きょうも とぶの


くものマ
ようも とぶのさ


前田 実
Let's try try try まかふしぎ


let's try try try まかふしぎ


辻 忠直
そらをかけぬけ やまをこえ


Let's fly fly fly だいぼうけん


let's fly fly fly だいぼうけん

オープニングテーマ
「魔訶不思議
アドベンチャー!」
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 高橋洋樹

エンディングテーマ
「ロマンティック
あげるよ」
作詞 吉田健美
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 橋本 潮

(コロムビアレコード)

ふしぎな たびが はじまるぜ

オープニングテーマ
「摩訶不思議アドベンチャー!」
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 高橋洋樹

エンディングテーマ
「ロマンティックあげるよ」
作詞 吉田健美
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 橋本 潮

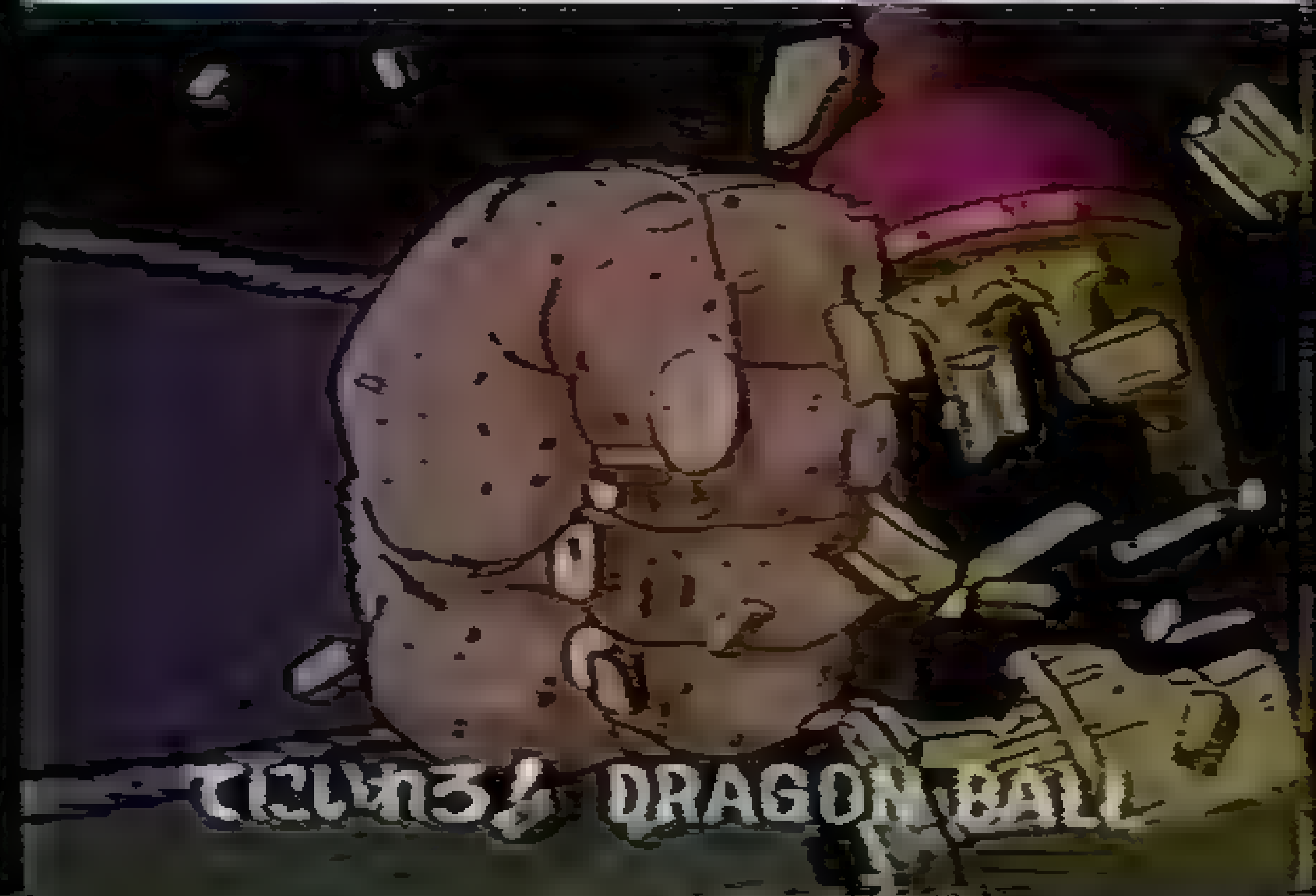
(コロムビアレコード)

ふしぎなたびがはじまるぜ

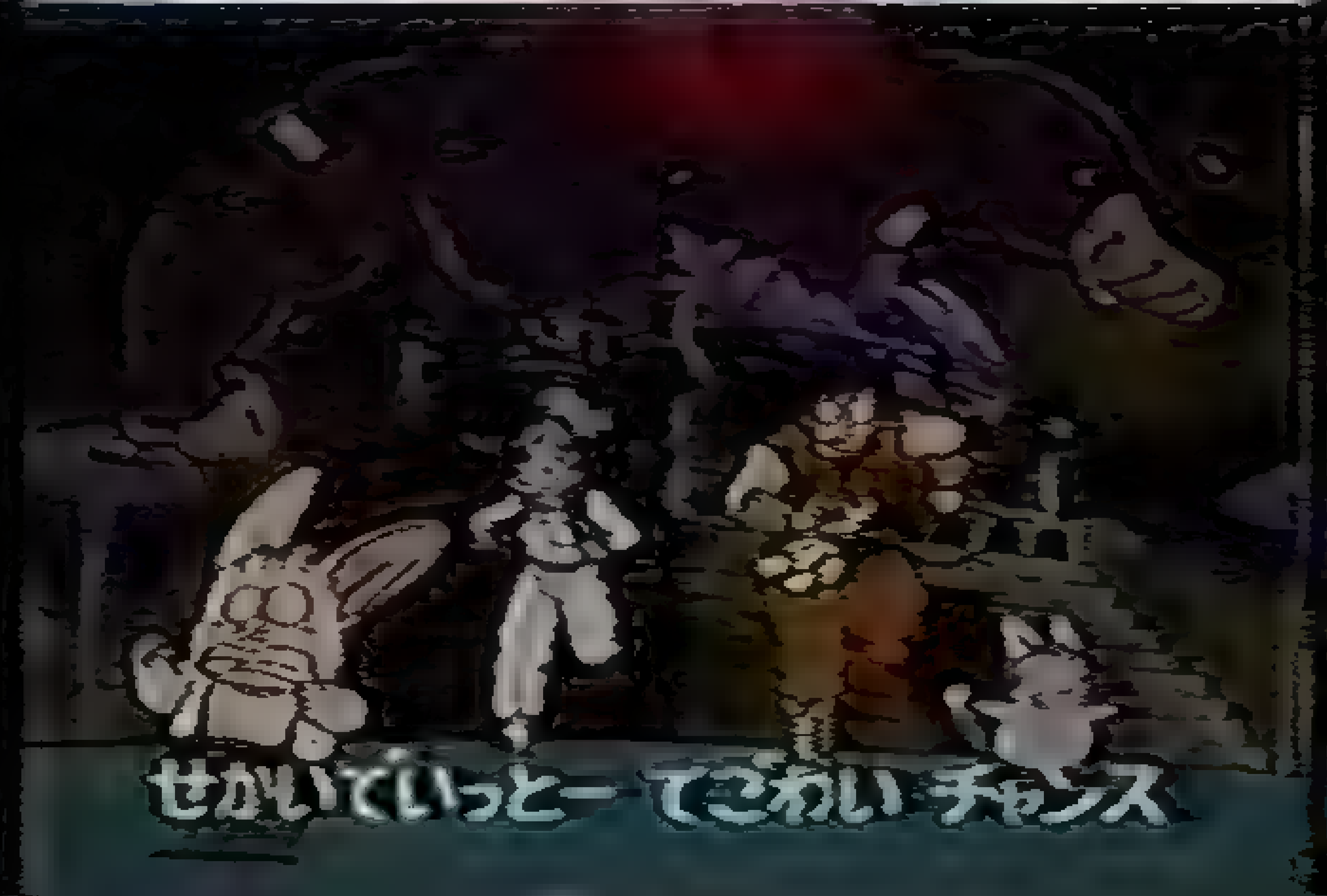



ふしぎな たびが はじまるぜ

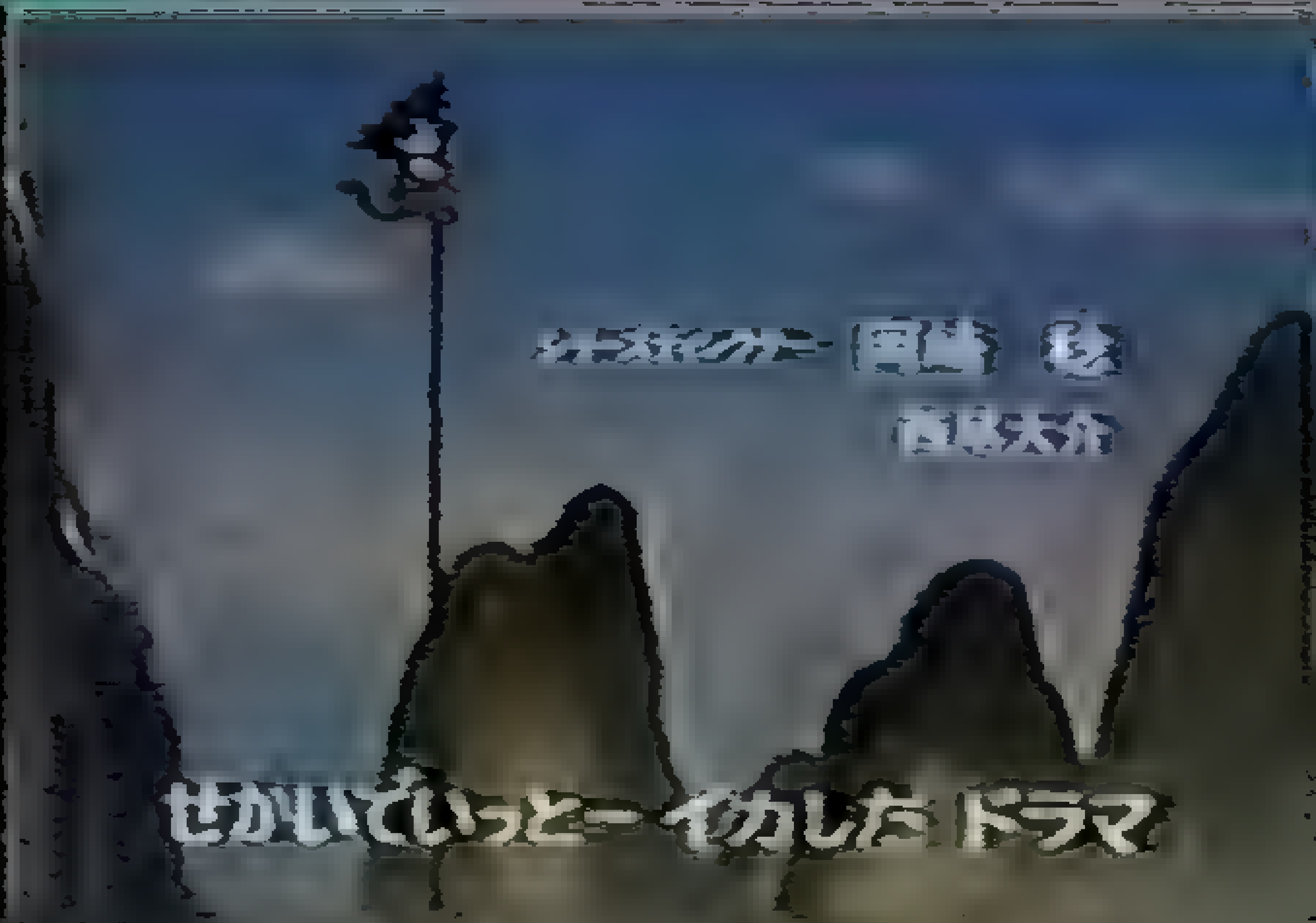

DRAGON BALL

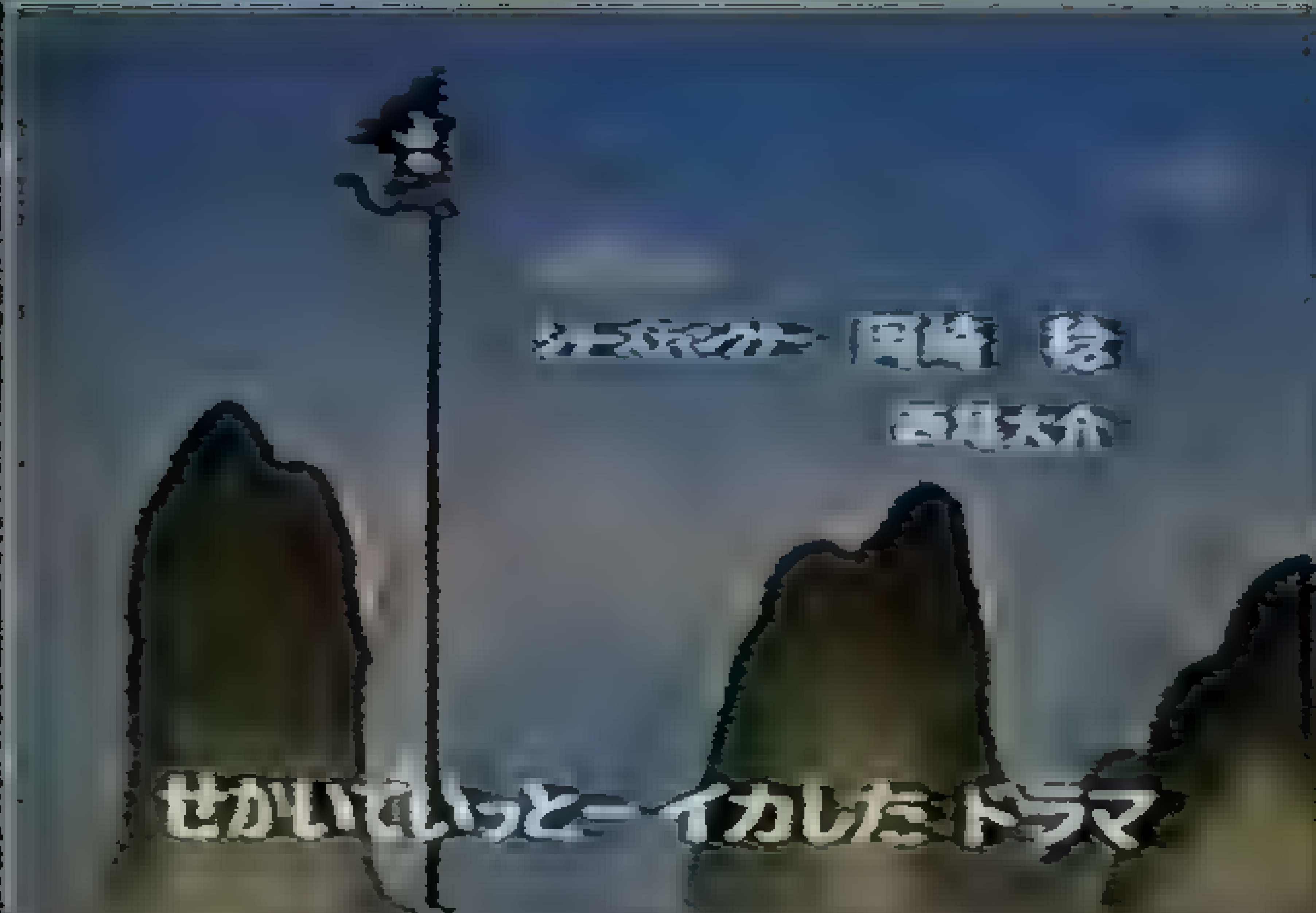

DRAGON BALL

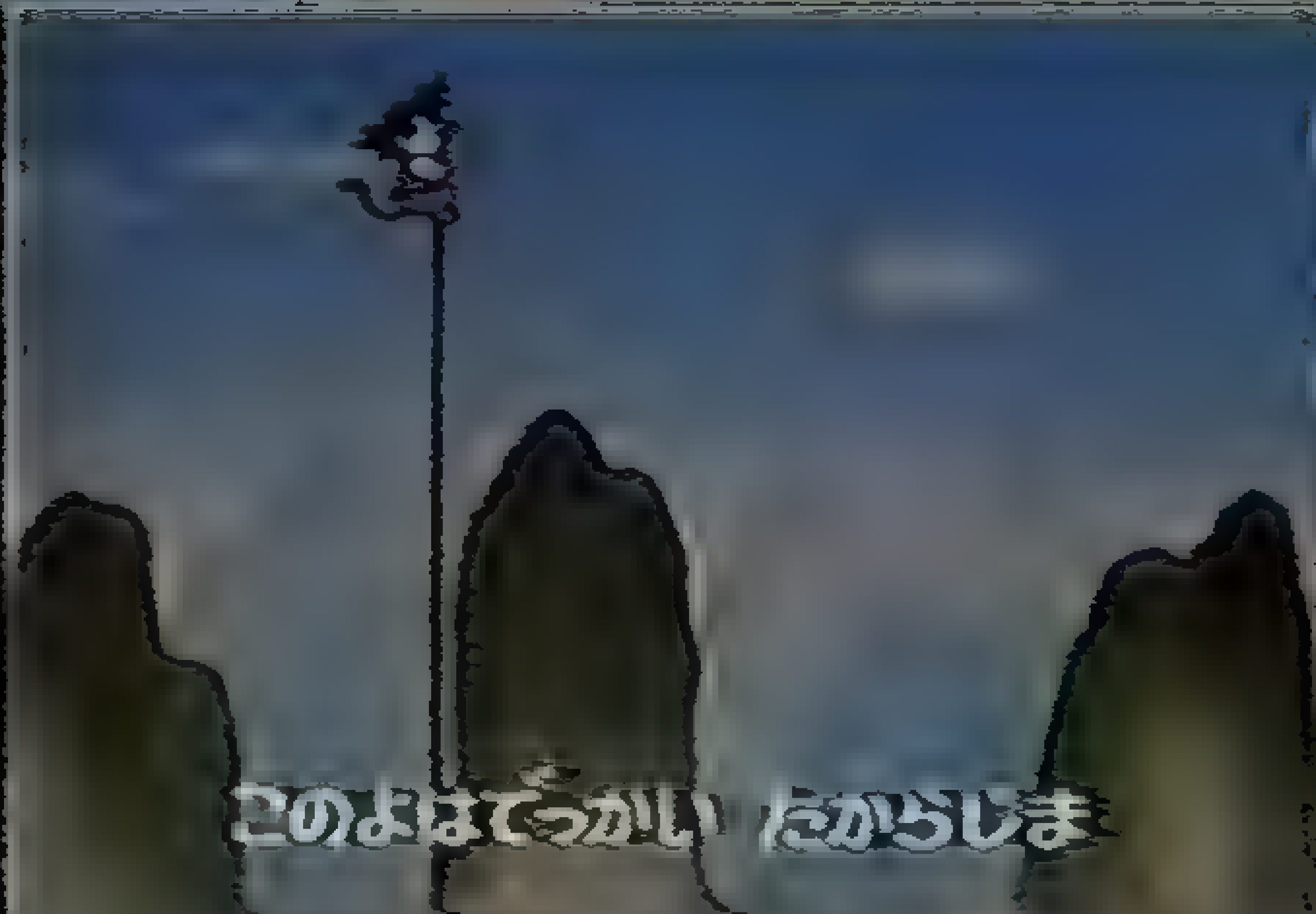

せかいでいちとー でこわい チャンス


せかいでいっとー てごわい チャンス

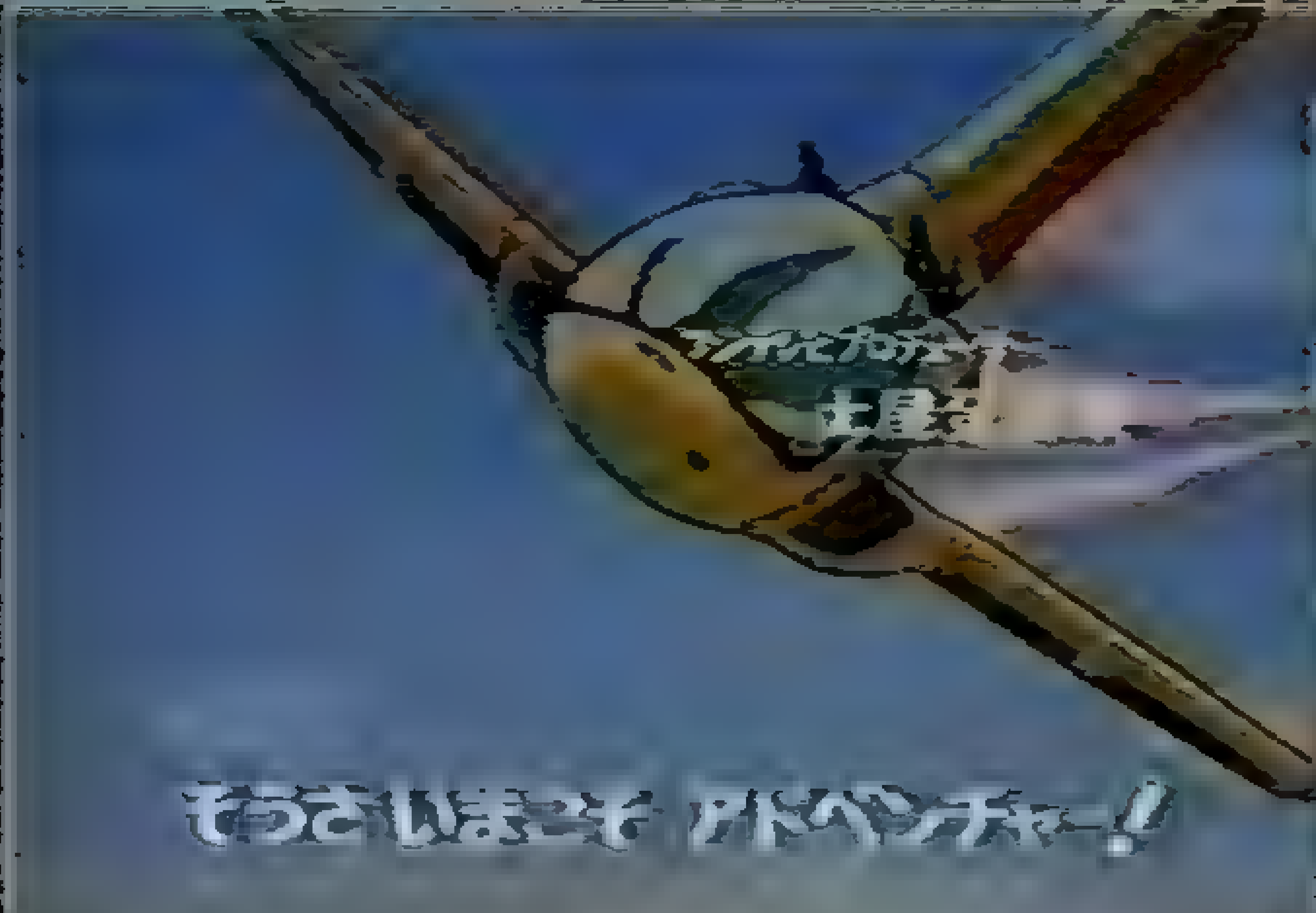

おしかけろ! DRAGON BALL

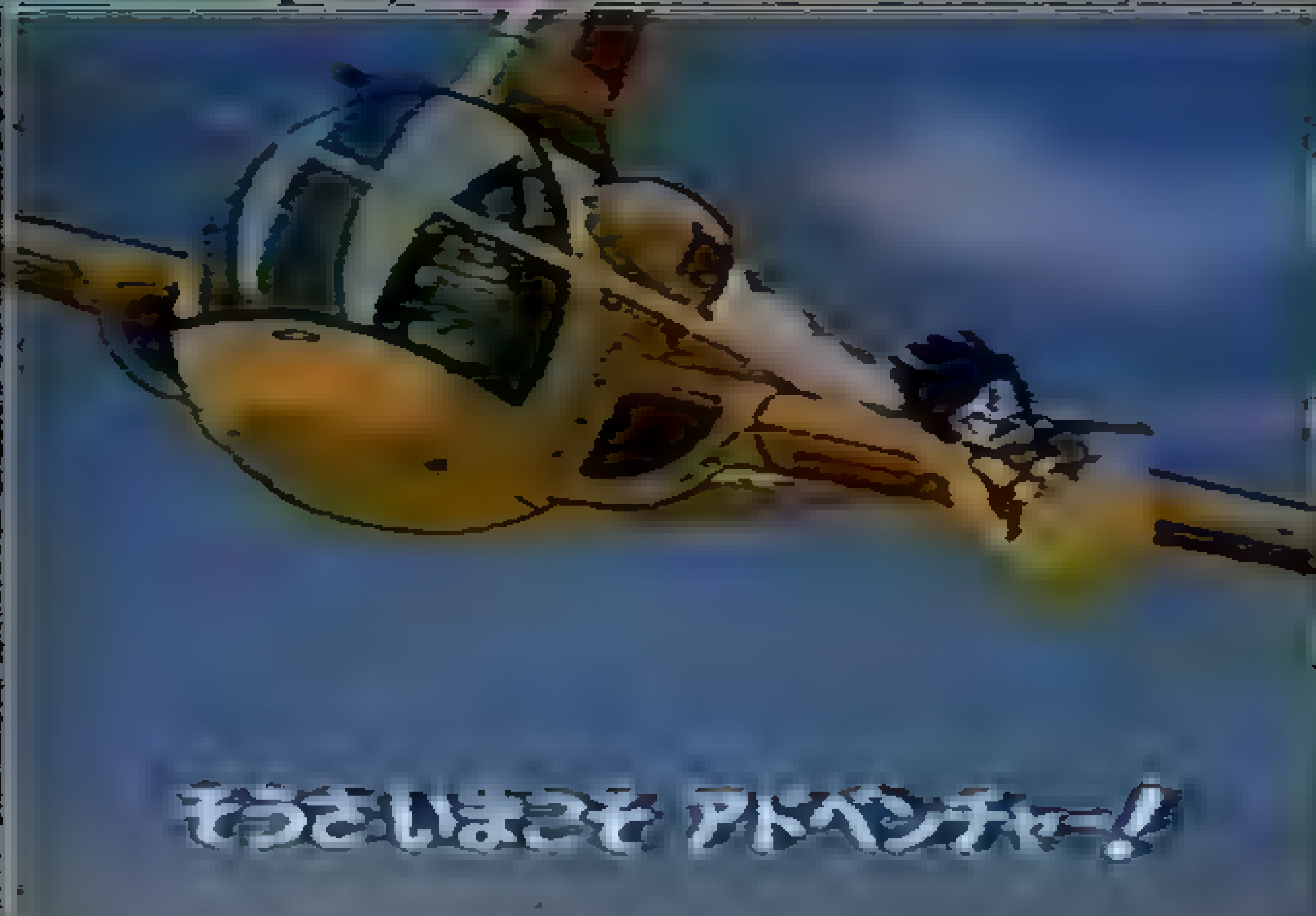

せかいでいっとーイカしたドラマ


せかいでいっとーイカしたドラマ

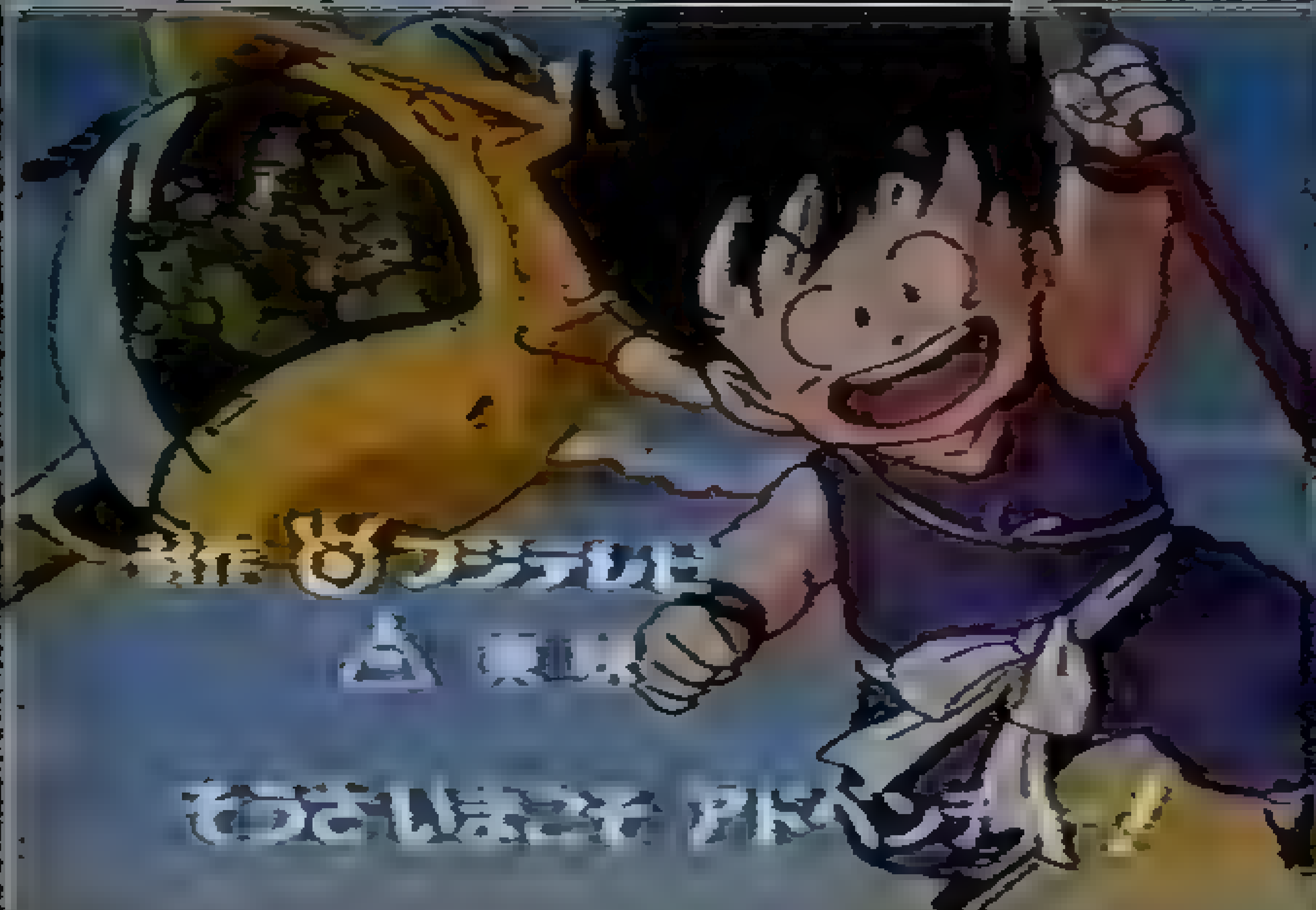

このよるでつかいい たからしま


このよはでっかい たからじま

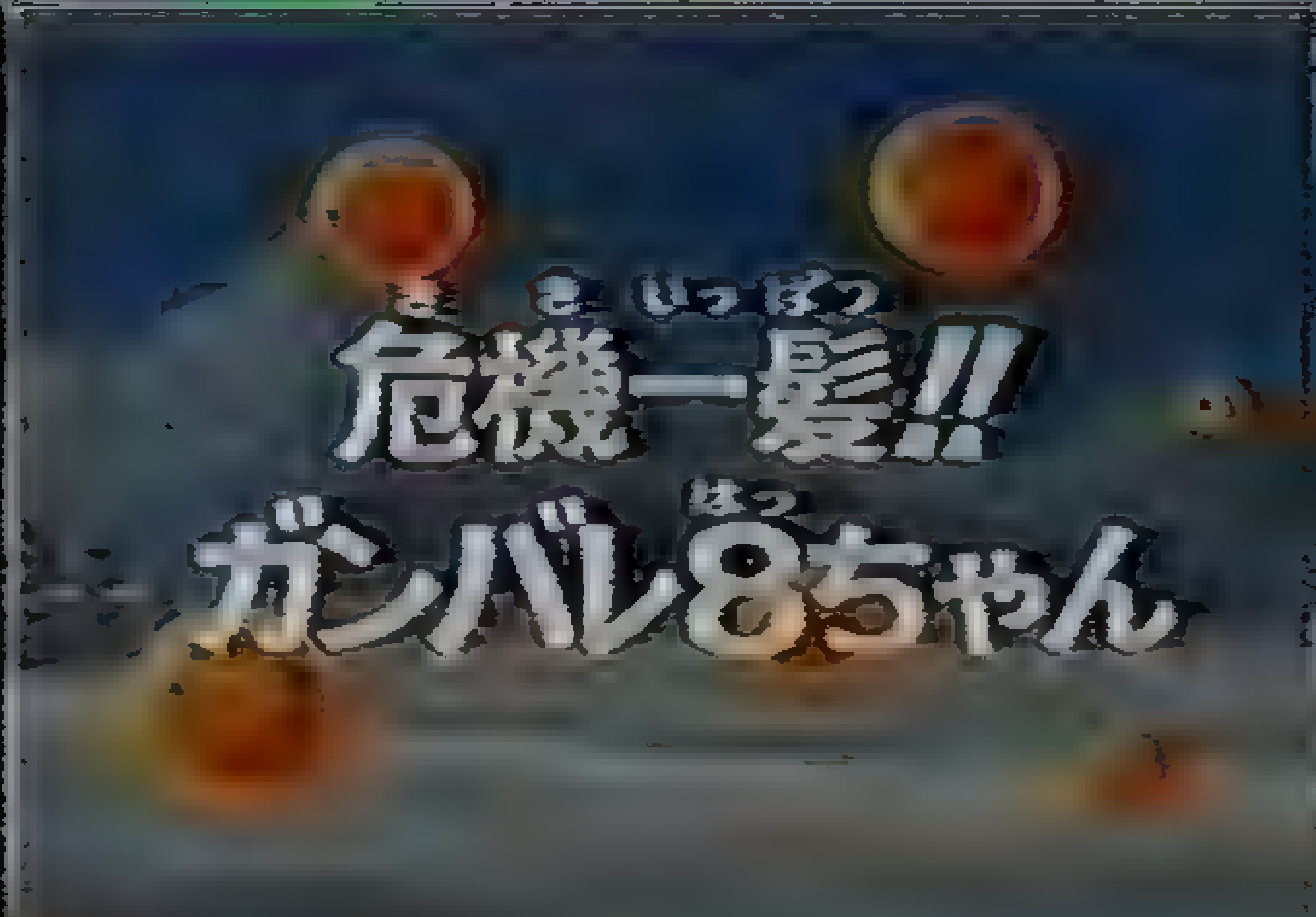

アドベンチャー!

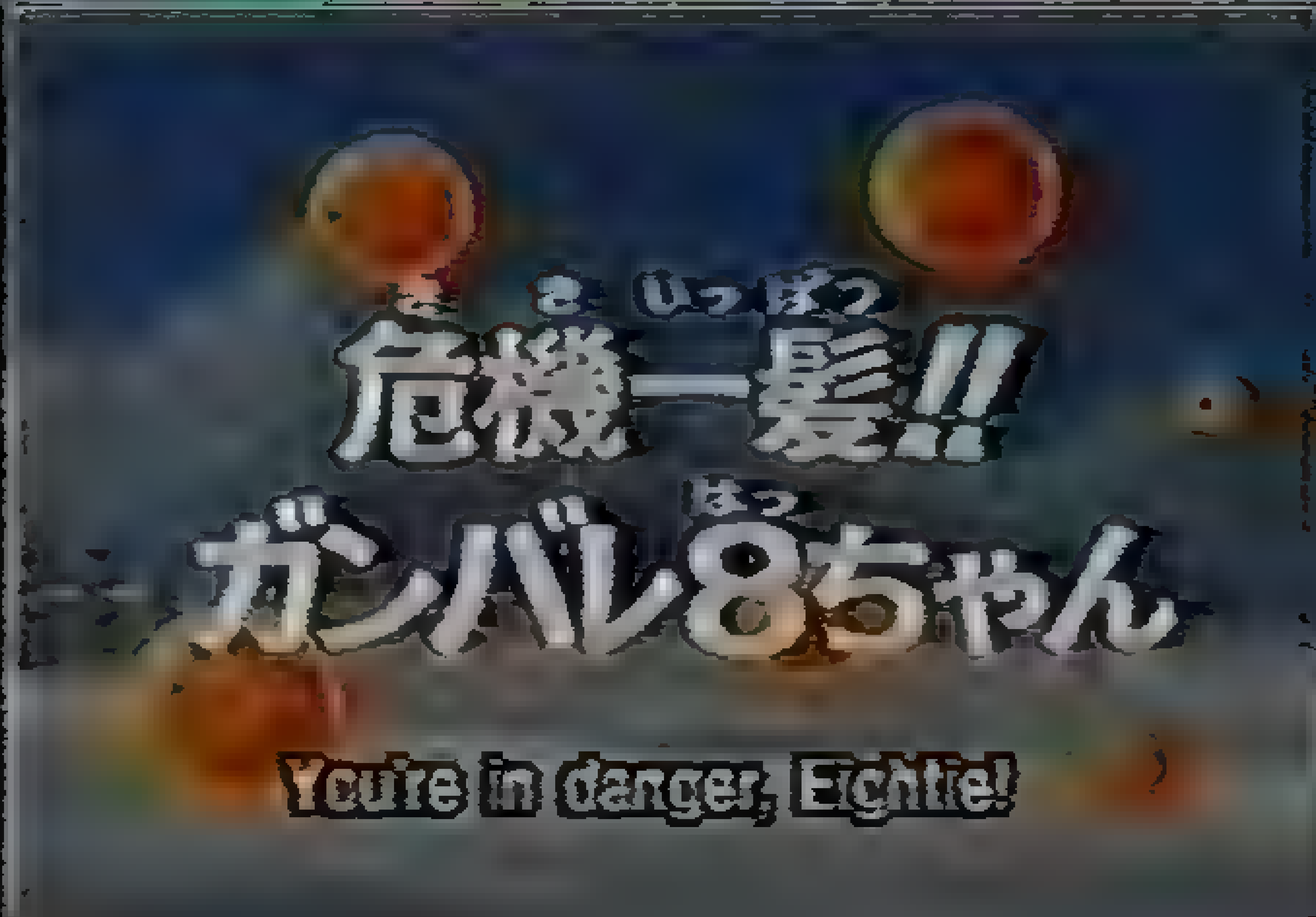

アドベンチャー!

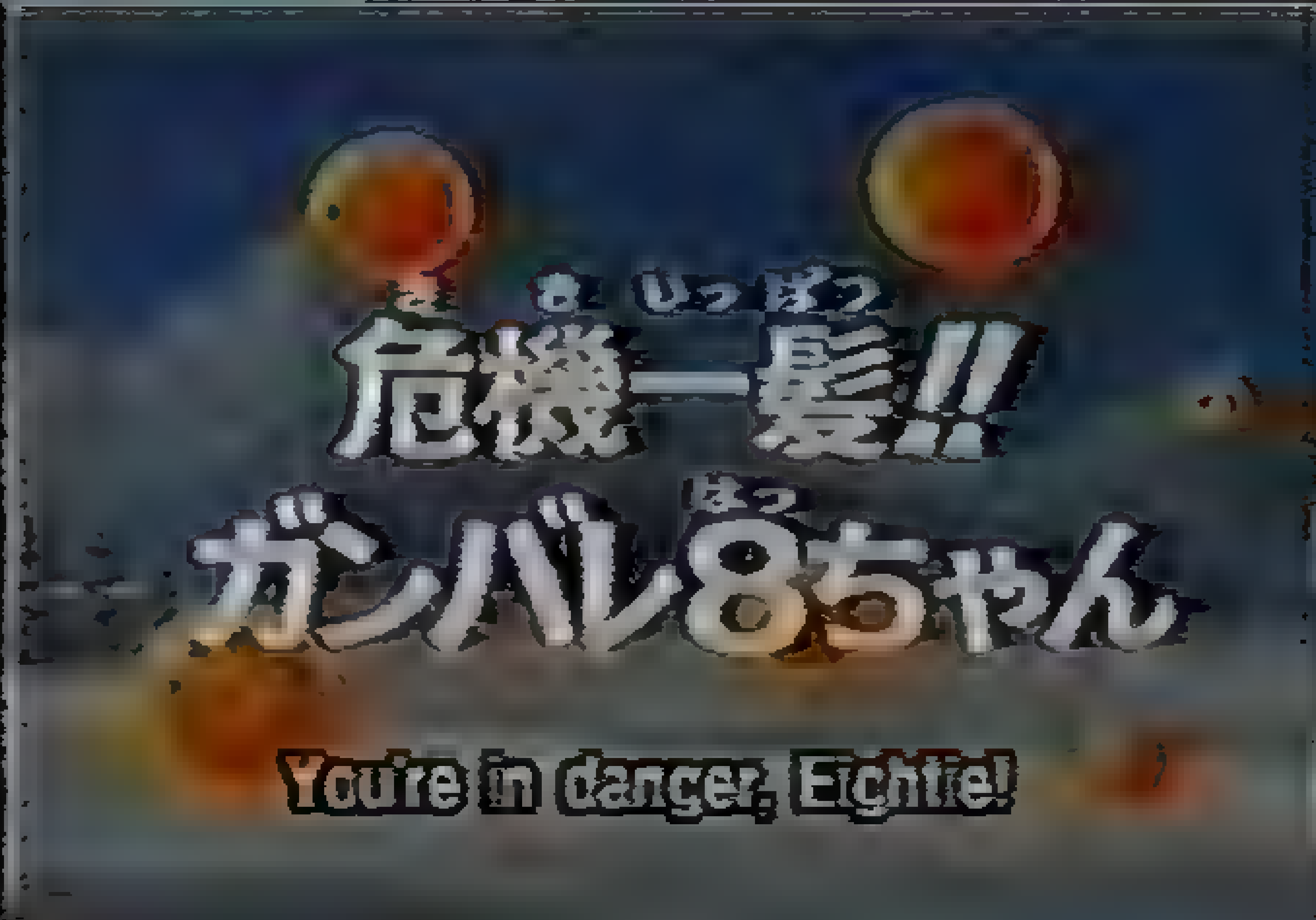


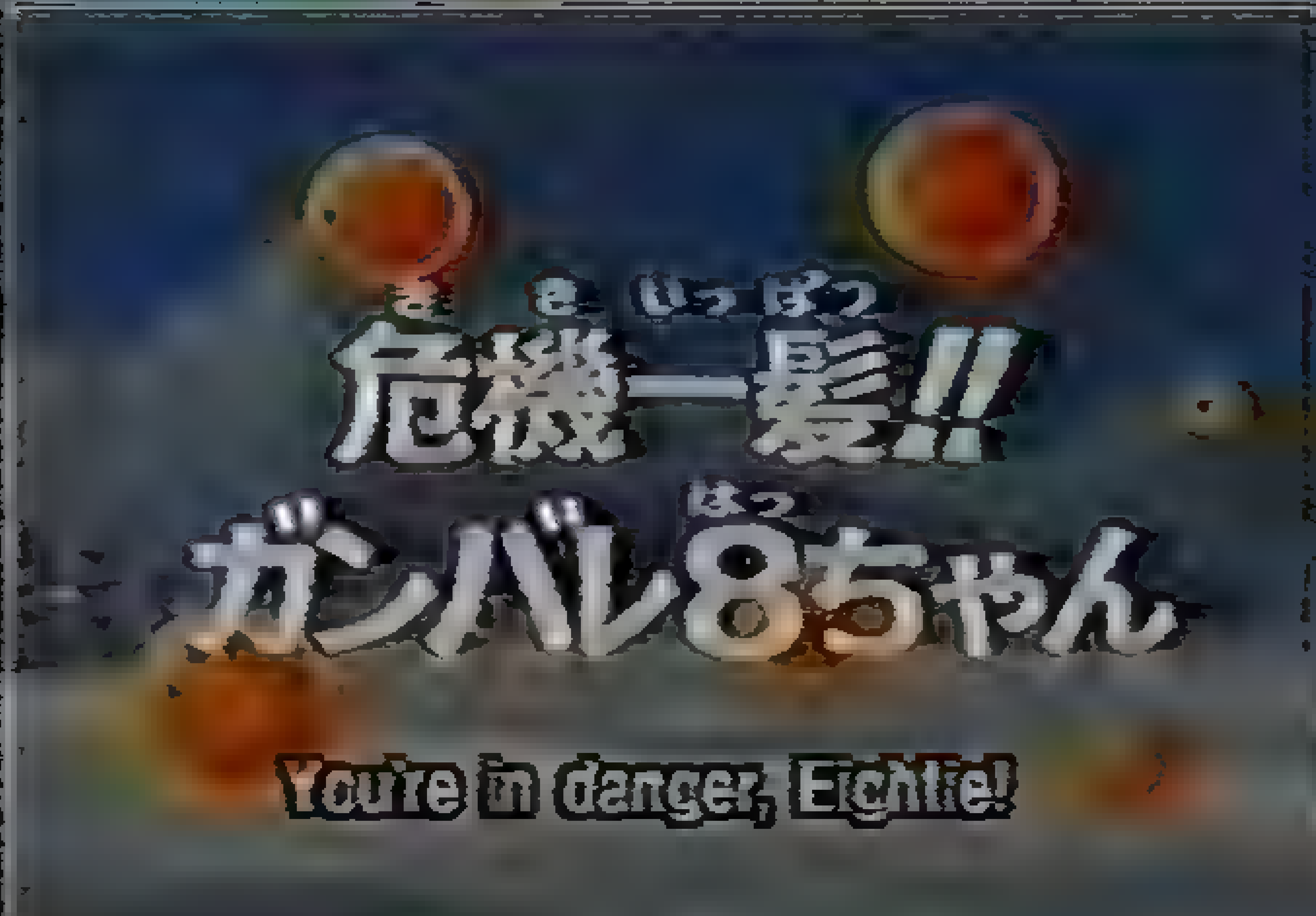





危機一髪!!
ガンバル8ちゃん


危機一髪!!
ガンバル8ちゃん
You're in danger, Eightie!

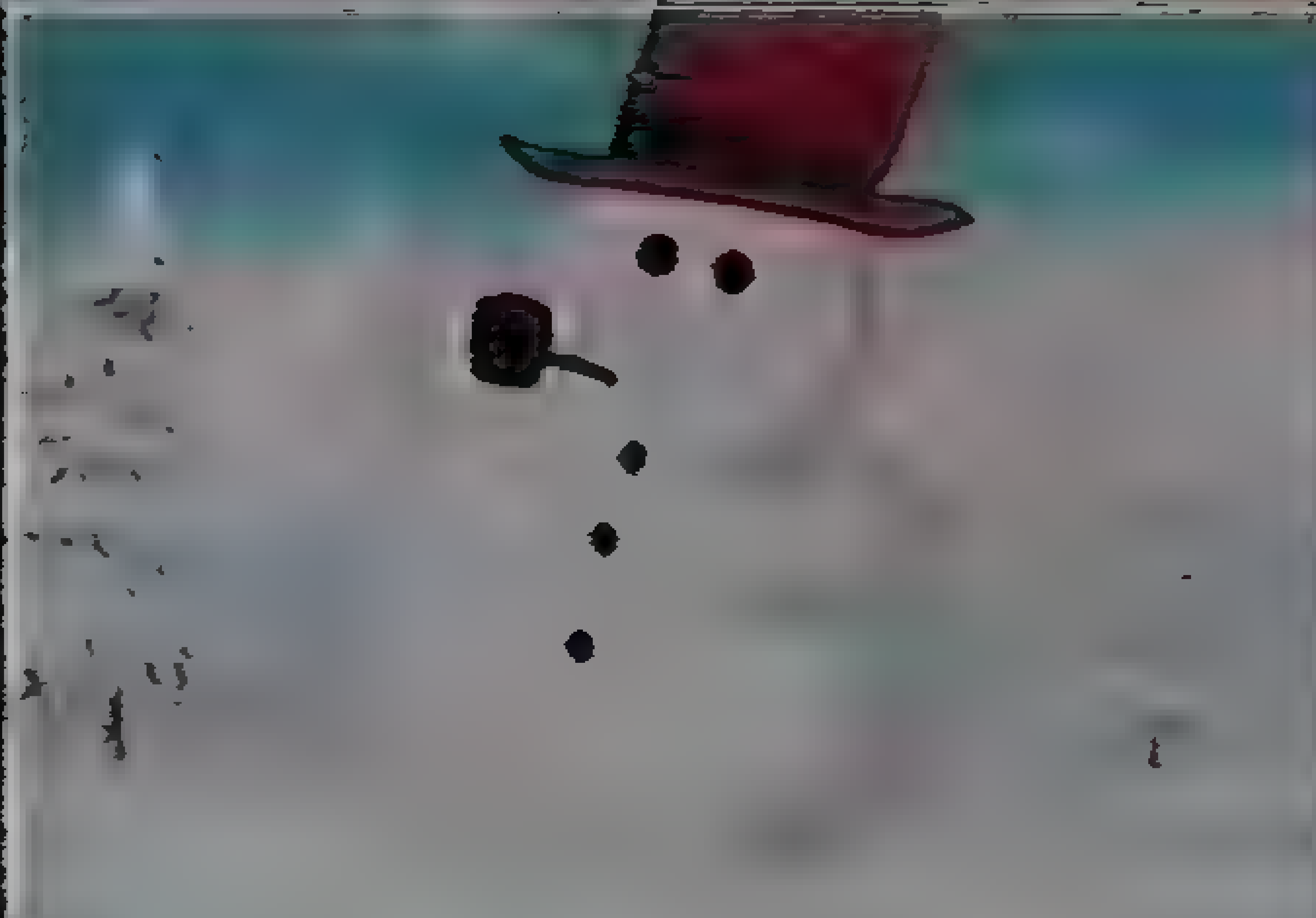

危機一髪!!
ガンバル8ちゃん
Youre in danger, Eightie!

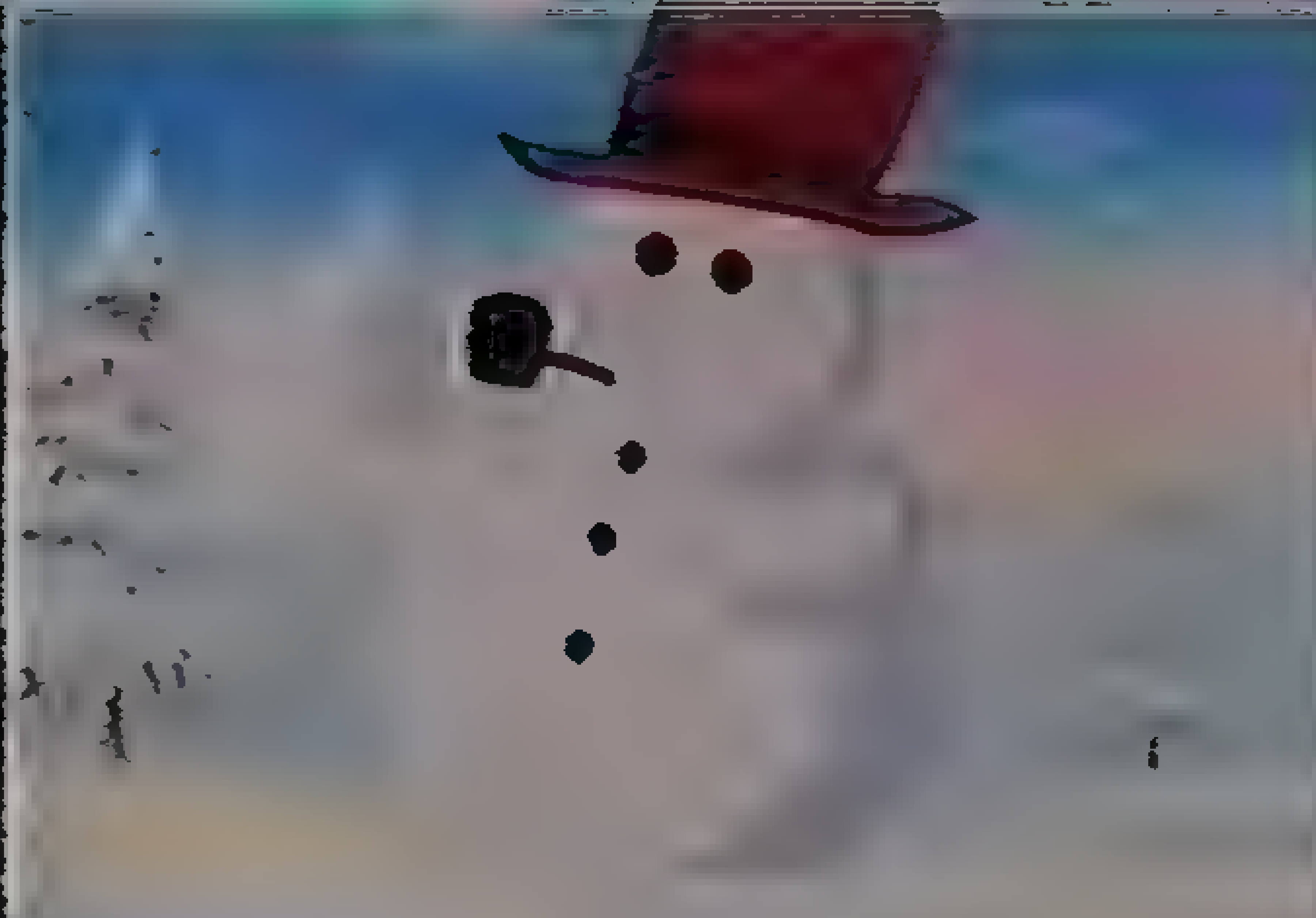

危機一髪!!
ガンバル8ちゃん
You're in danger, Eighlie!





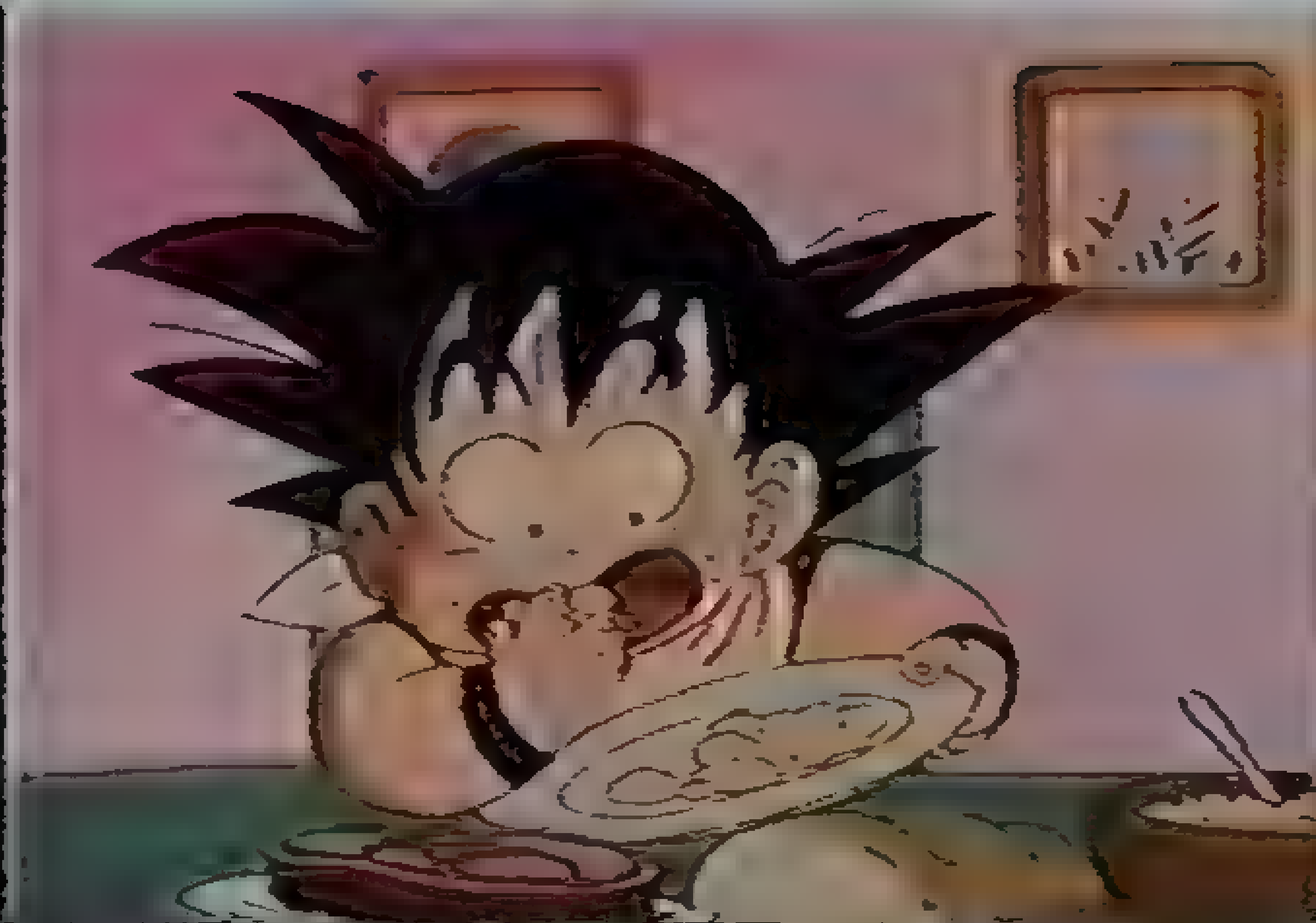


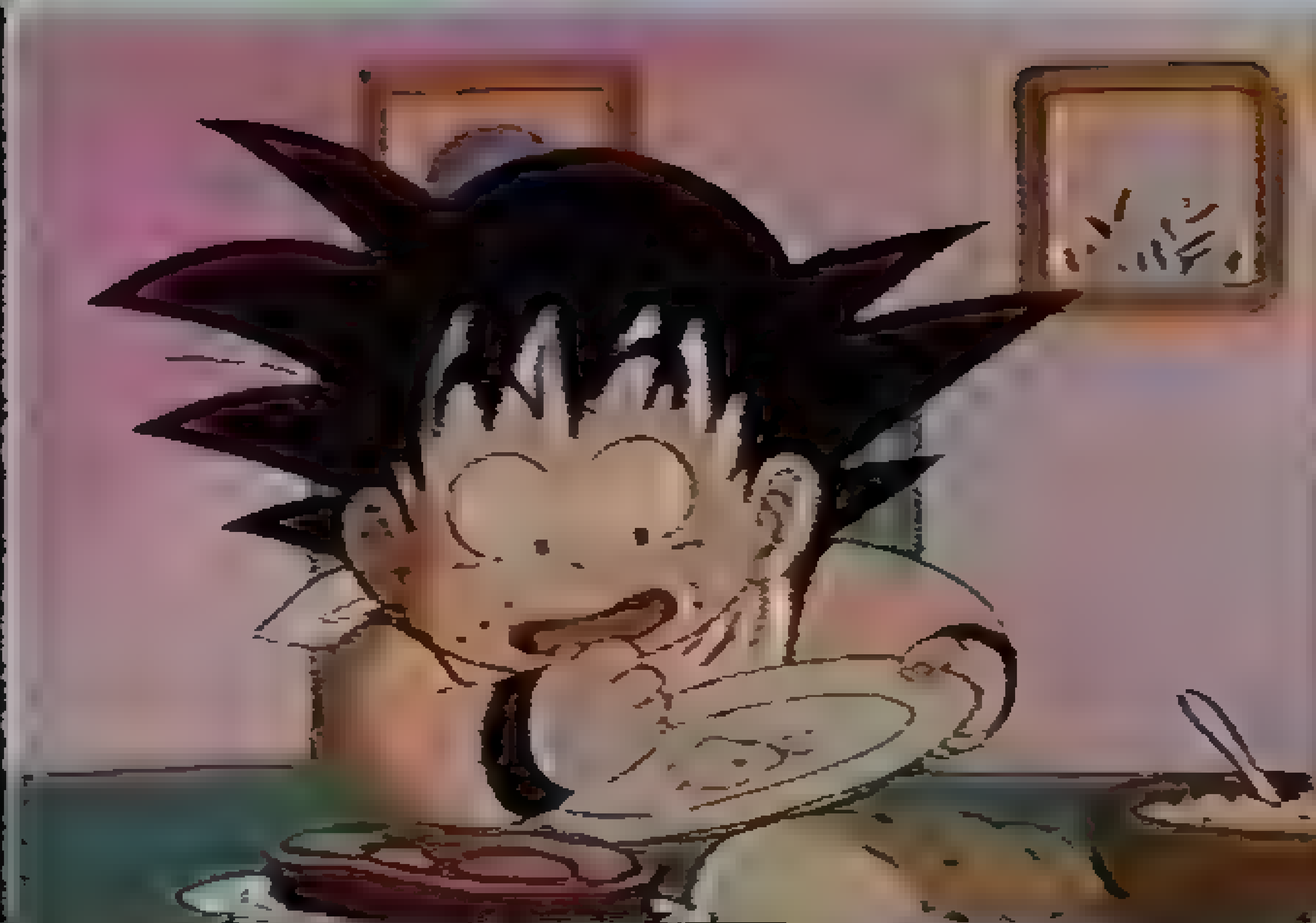


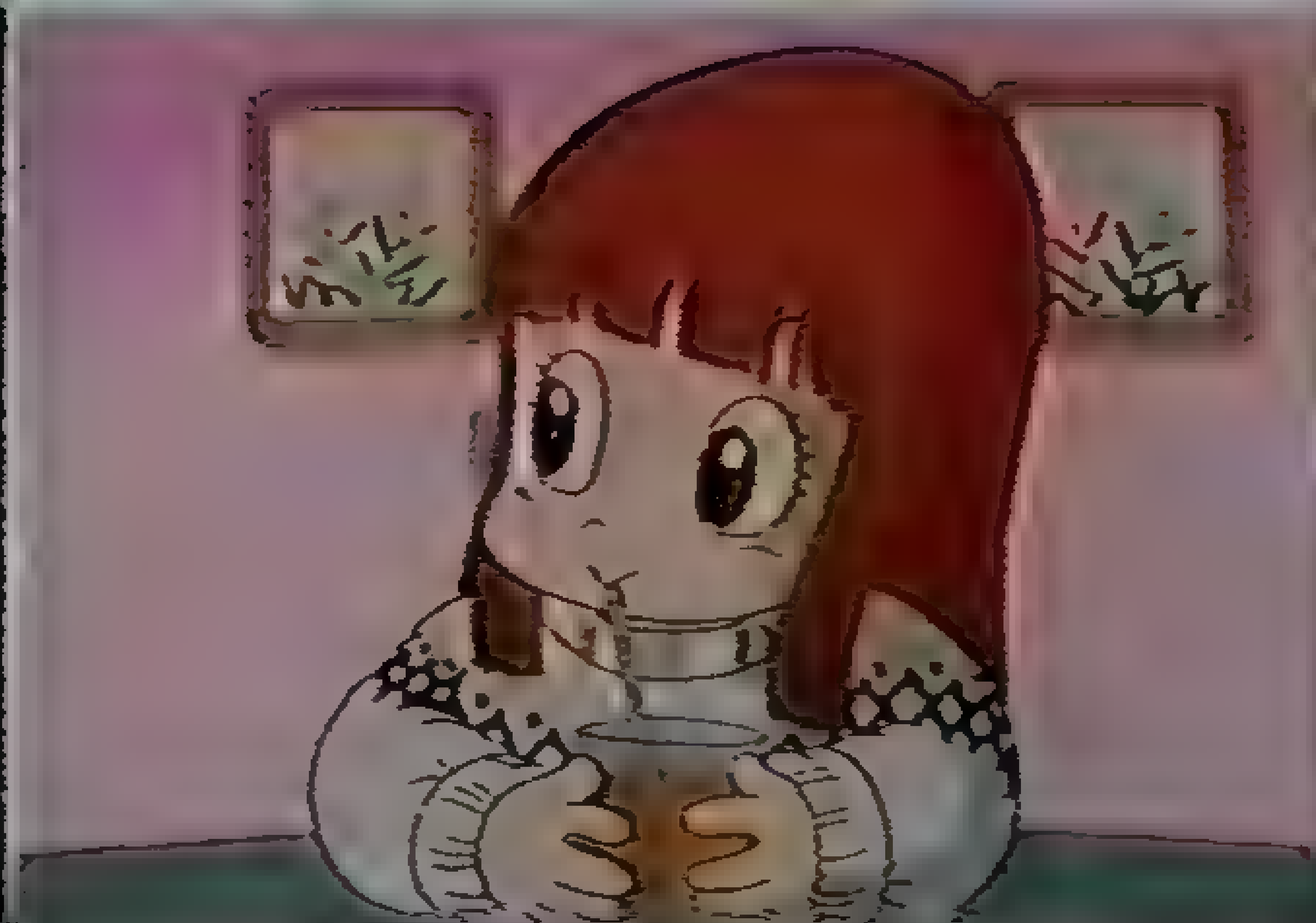






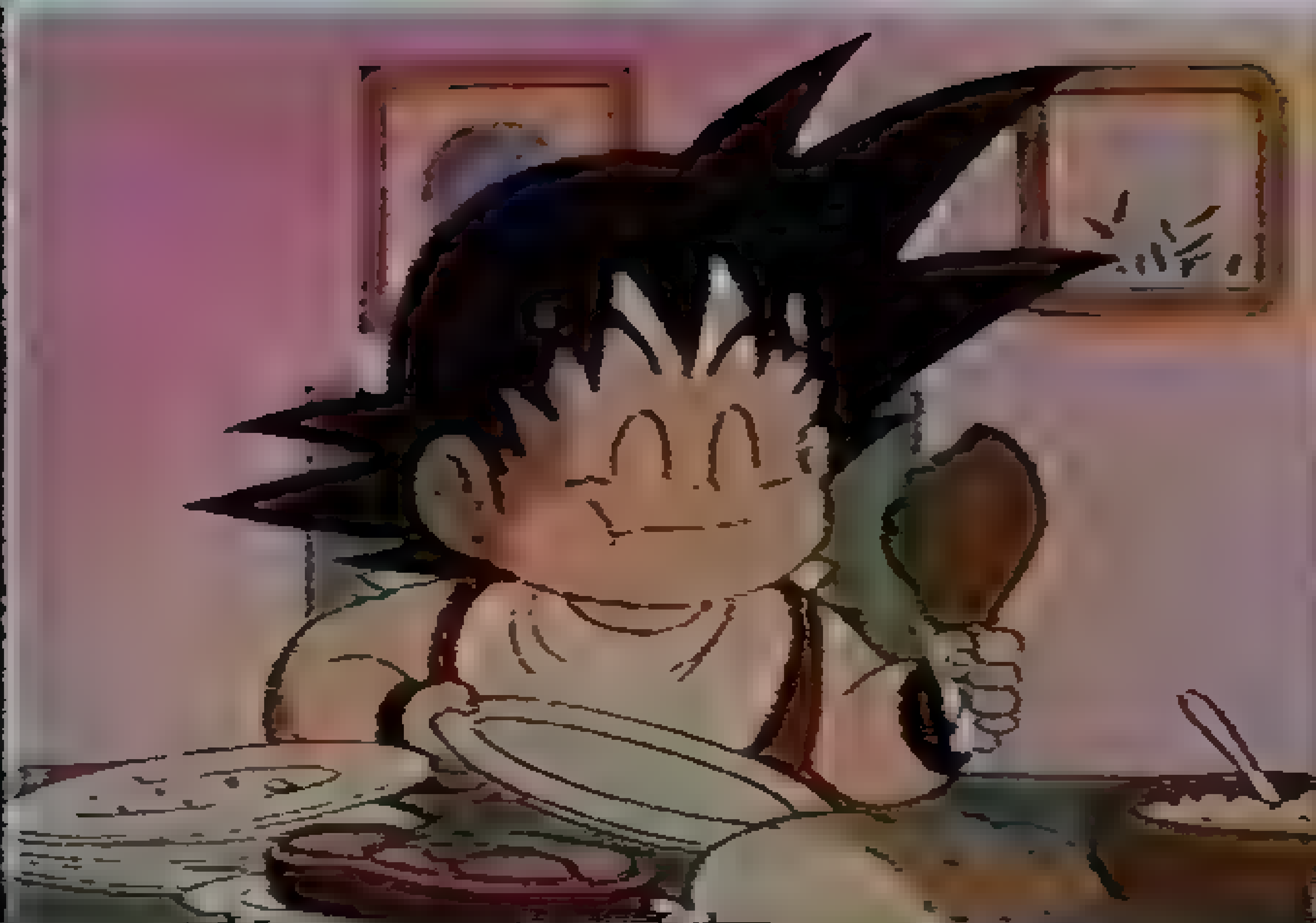














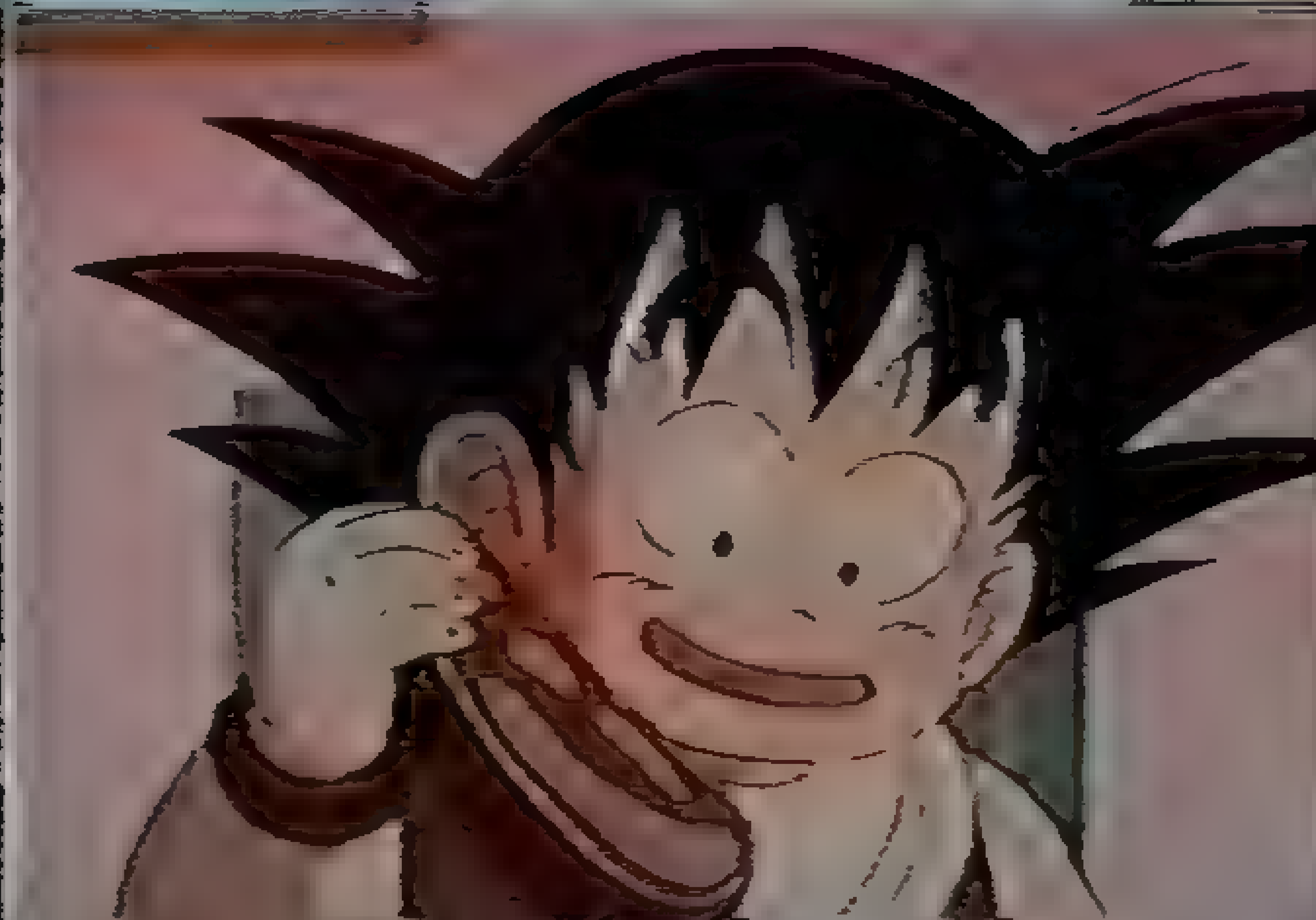


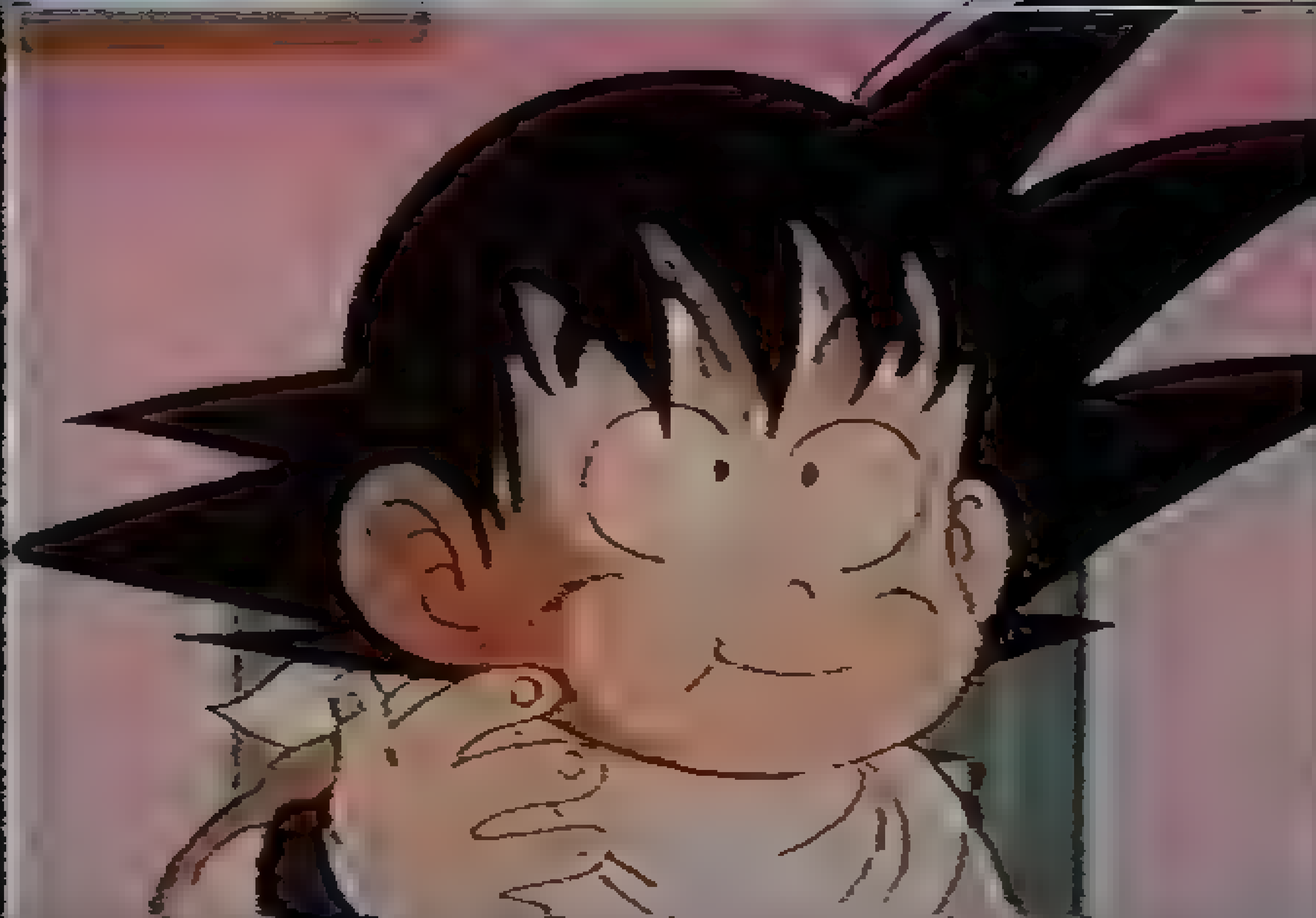



There's more.
Do you want some?


TOILE

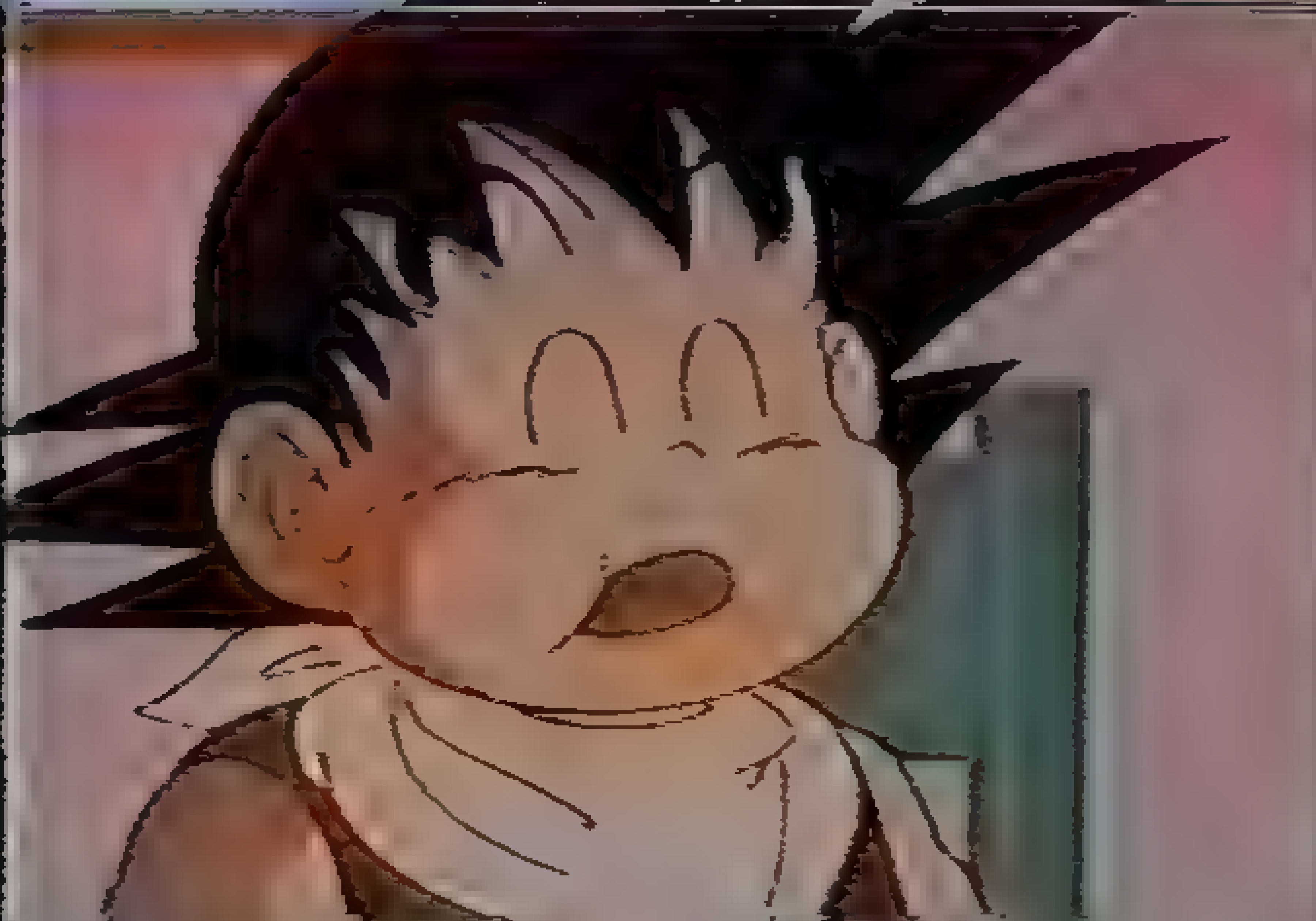










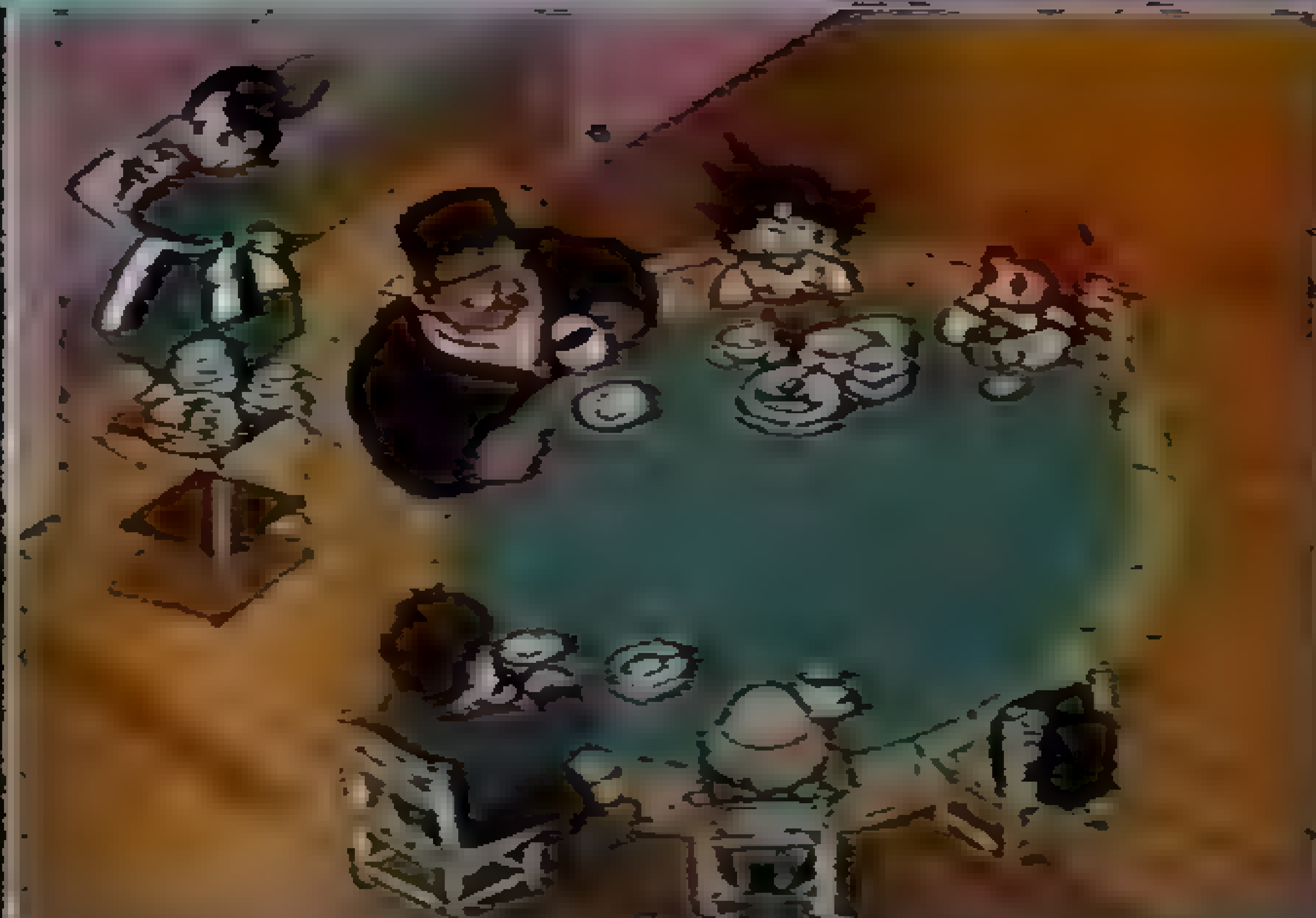




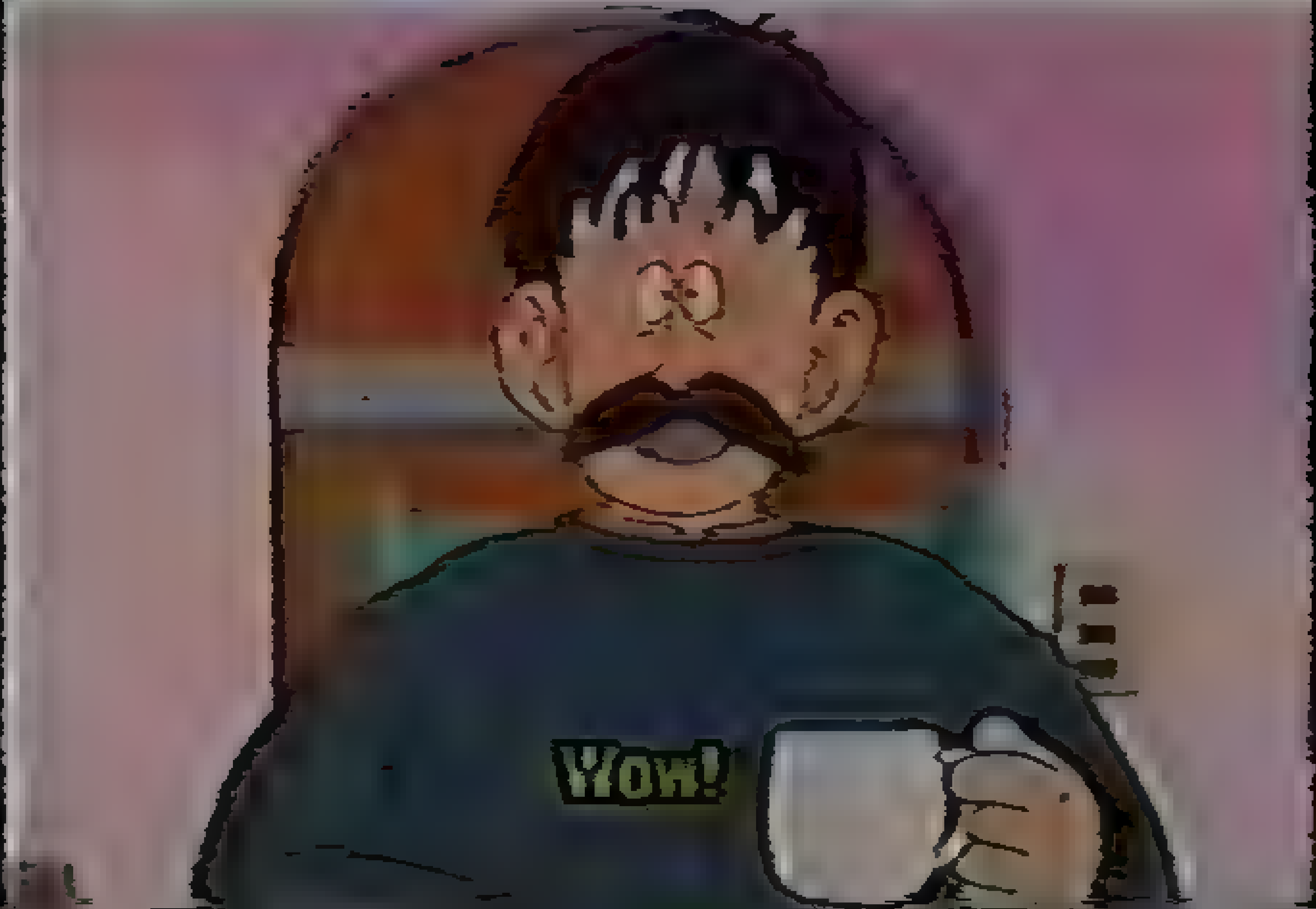








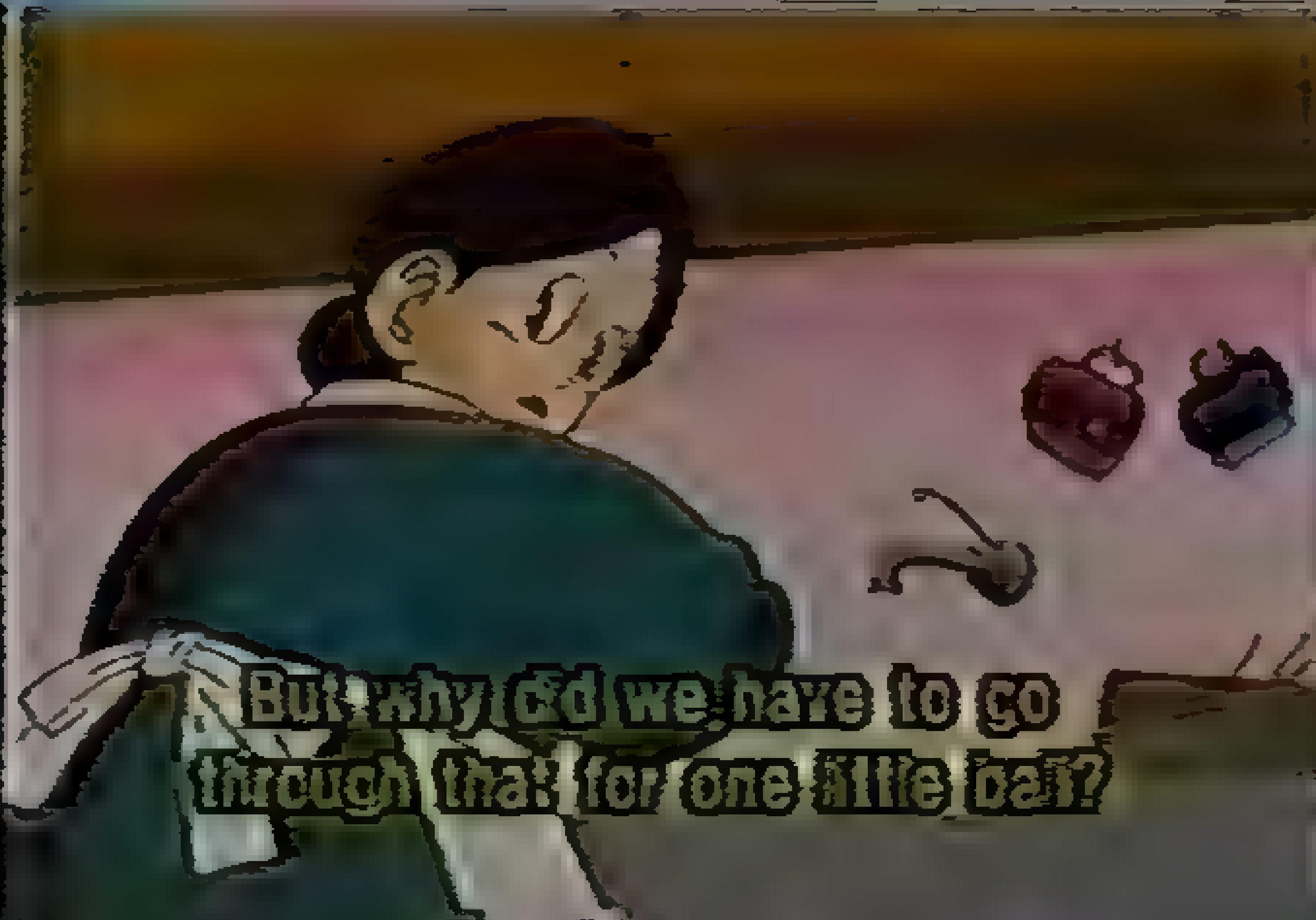

Thank you for the meal!


WOW!


Thanks to you boys, peace has
come to the village again.

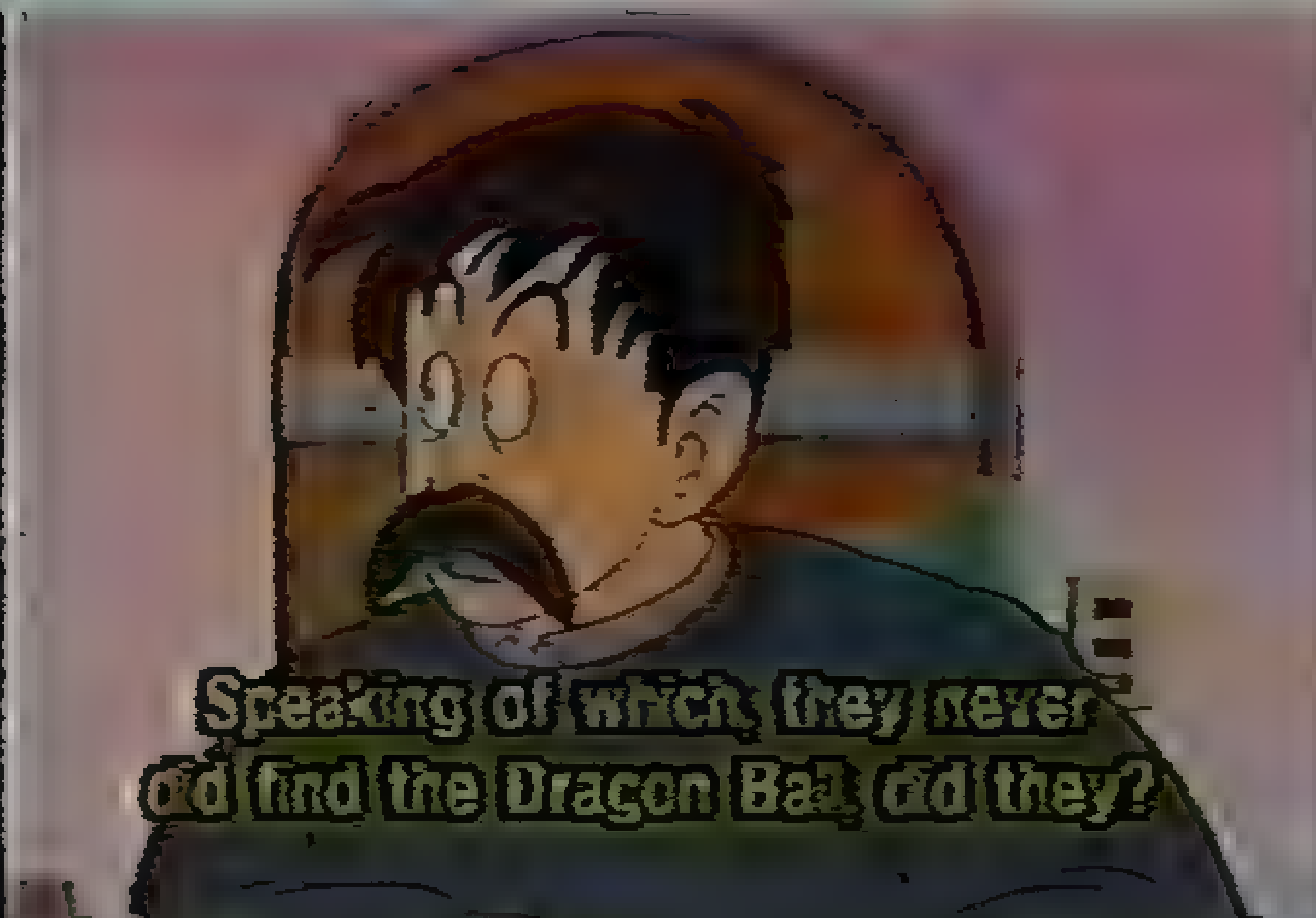

Thanks to you boys, peace has
come to the village again.

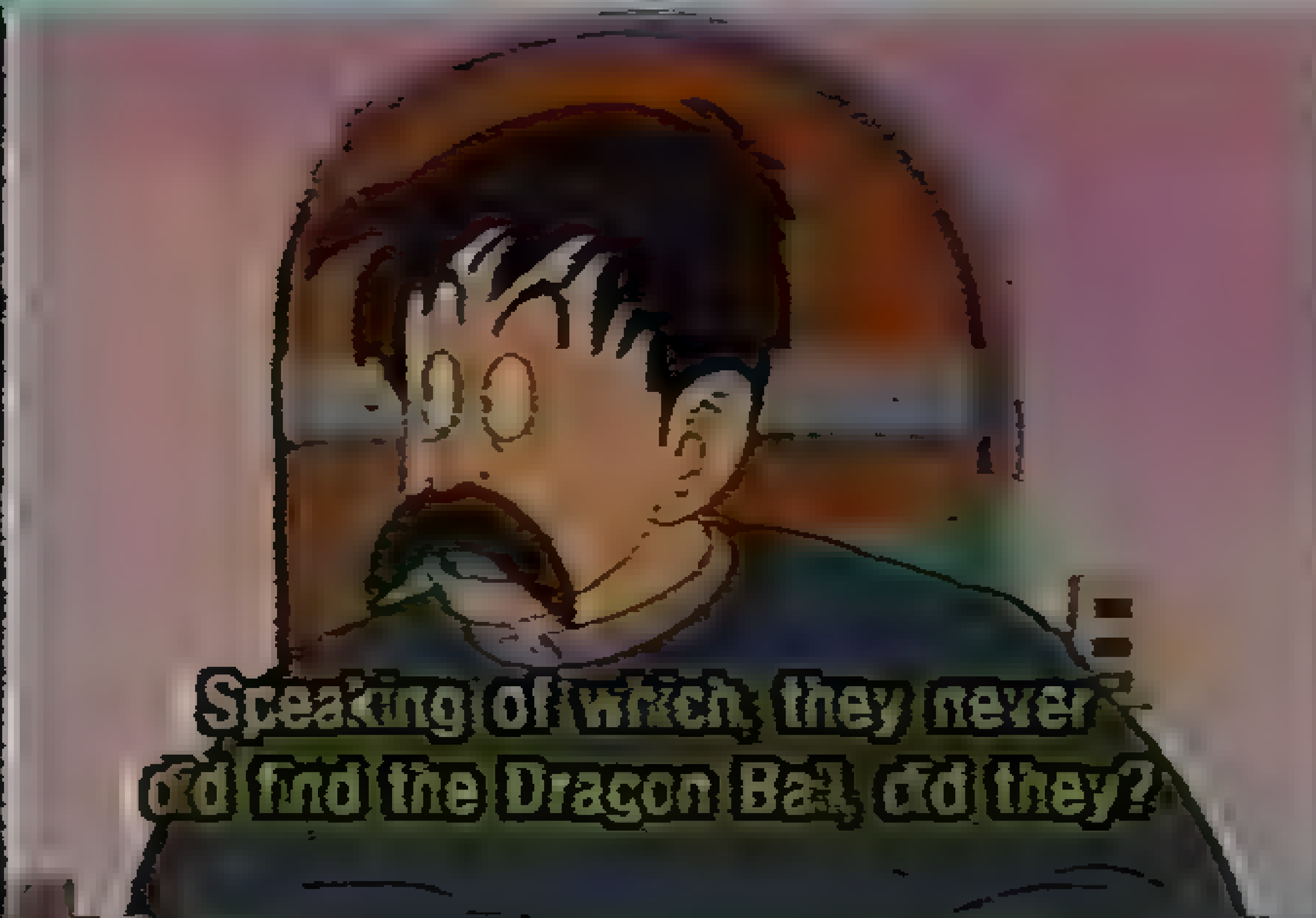

We've very grateful.


But why did we have to go
through that for one little ball?


But why did we have to go
through that for one little ball?


But why did we have to go
through that for one little ball?


Speaking of which, they never
did find the Dragon Ball, did they?


Speaking of which, they never
did find the Dragon Ball, did they?


Speaking of which, they never
did find the Dragon Ball, did they?


Speaking of which, they never
did find the Dragon Ball did they?


And they had the whole
village looking for it.


And they had the whole
village looking for it.


And they had the whole
village looking for it.


And they had the whole
village looking for it.


What's wrong, Eightie?


I had the Dragon Ball


I had the Dragon


I had the Dragon Ba


isn't this it?


That's it!

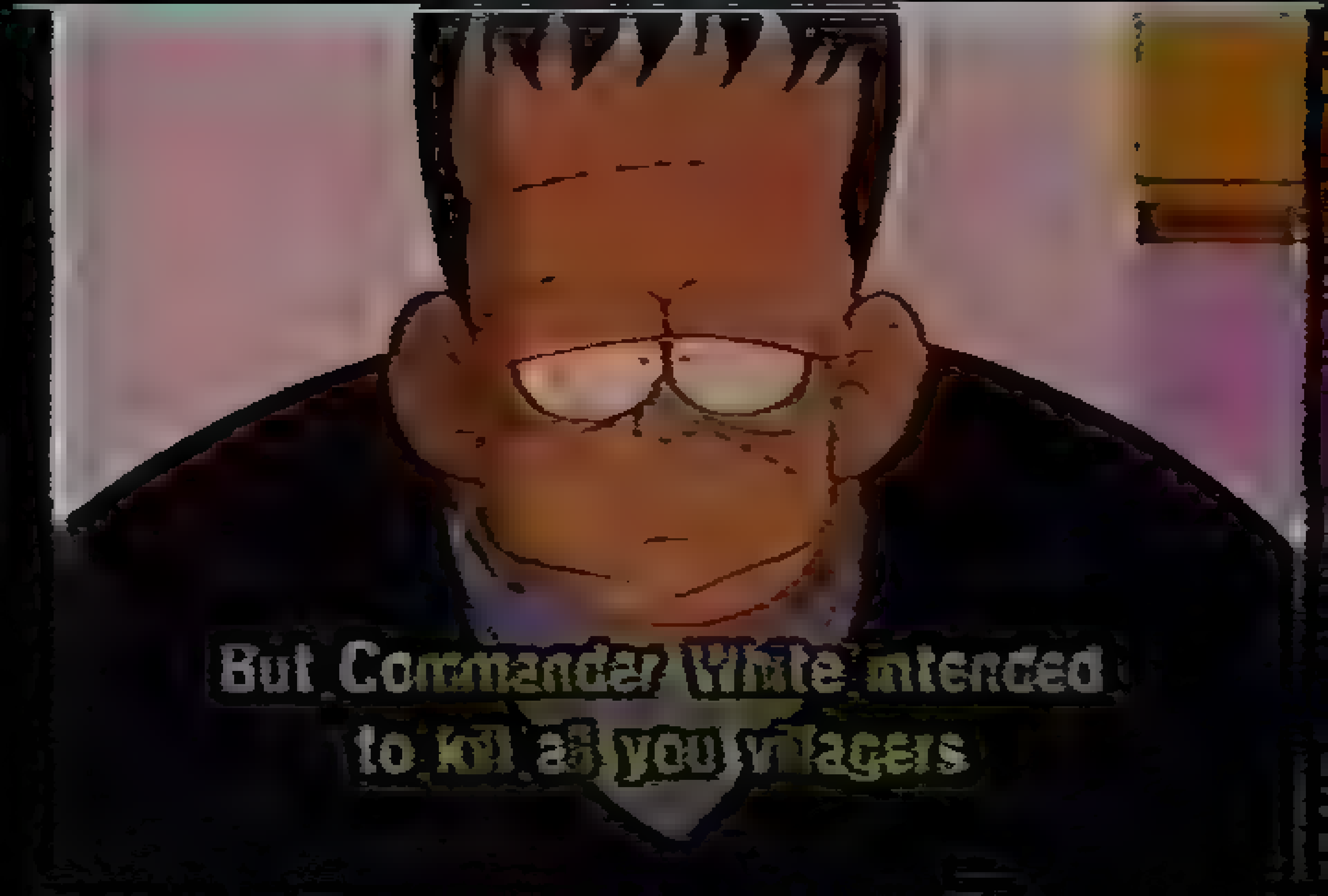

That's it, Eightie!

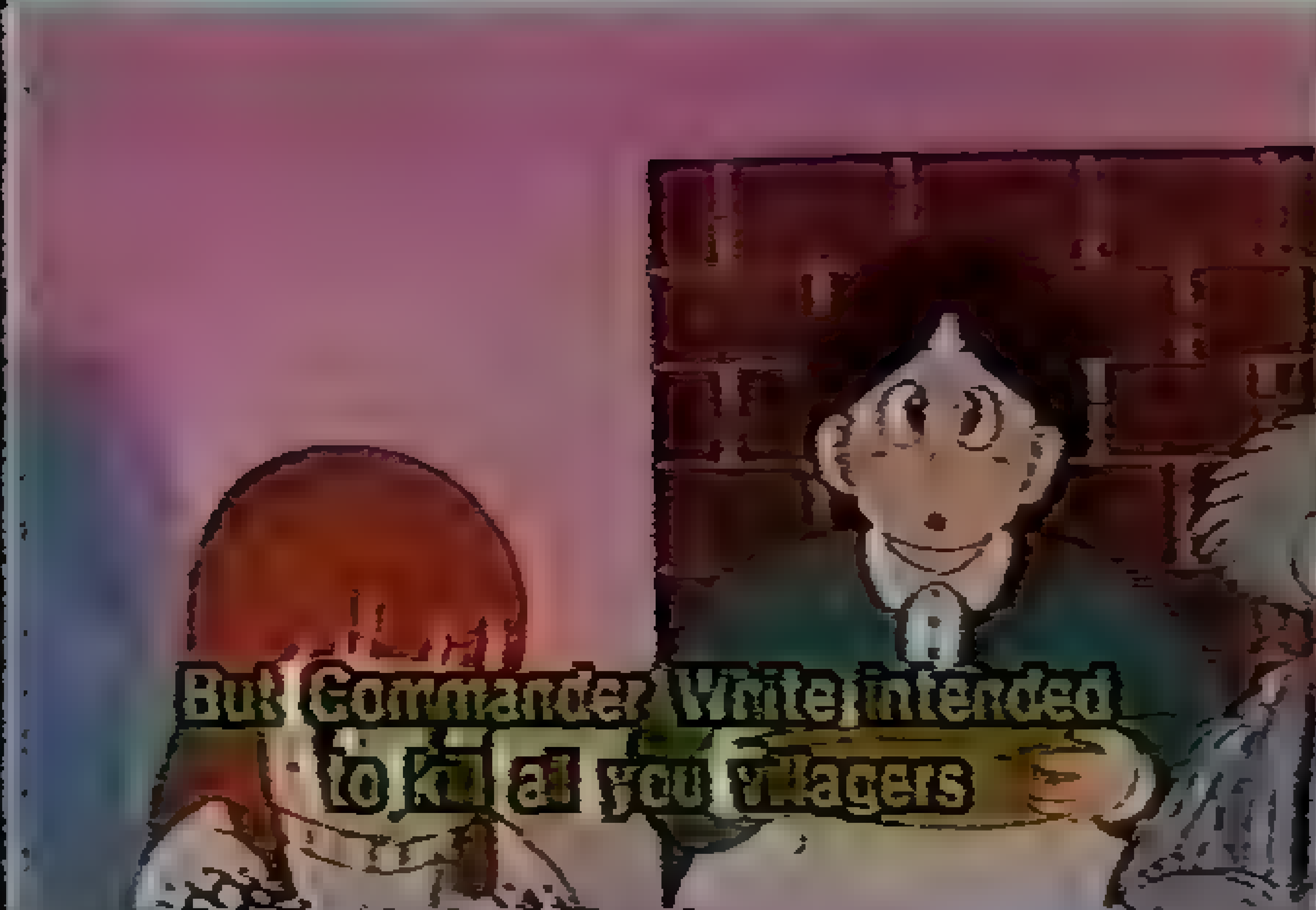

That's it, Eichie!

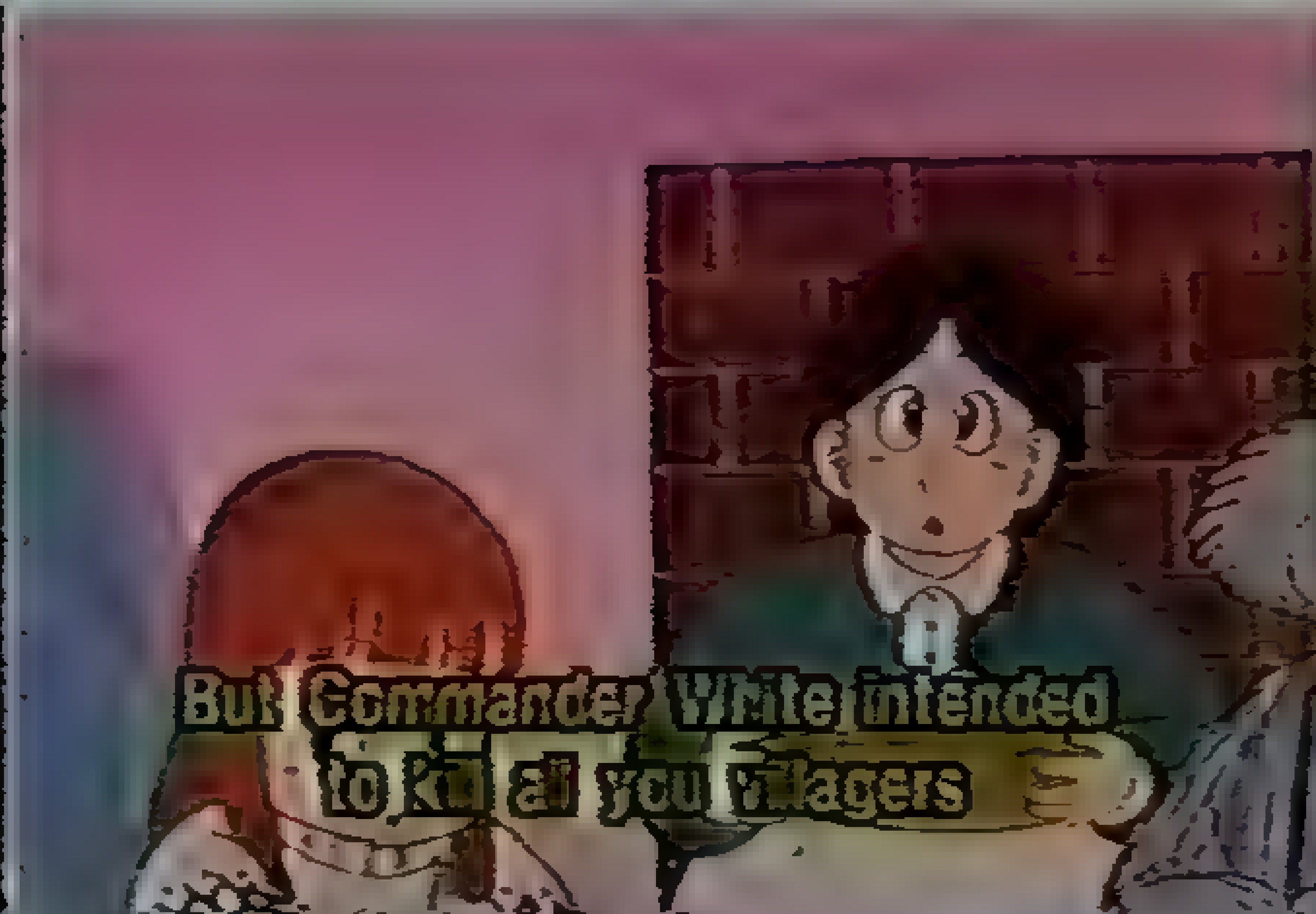

But why do you have it?


But why do you have it?


I found it by accident
when I went outside.

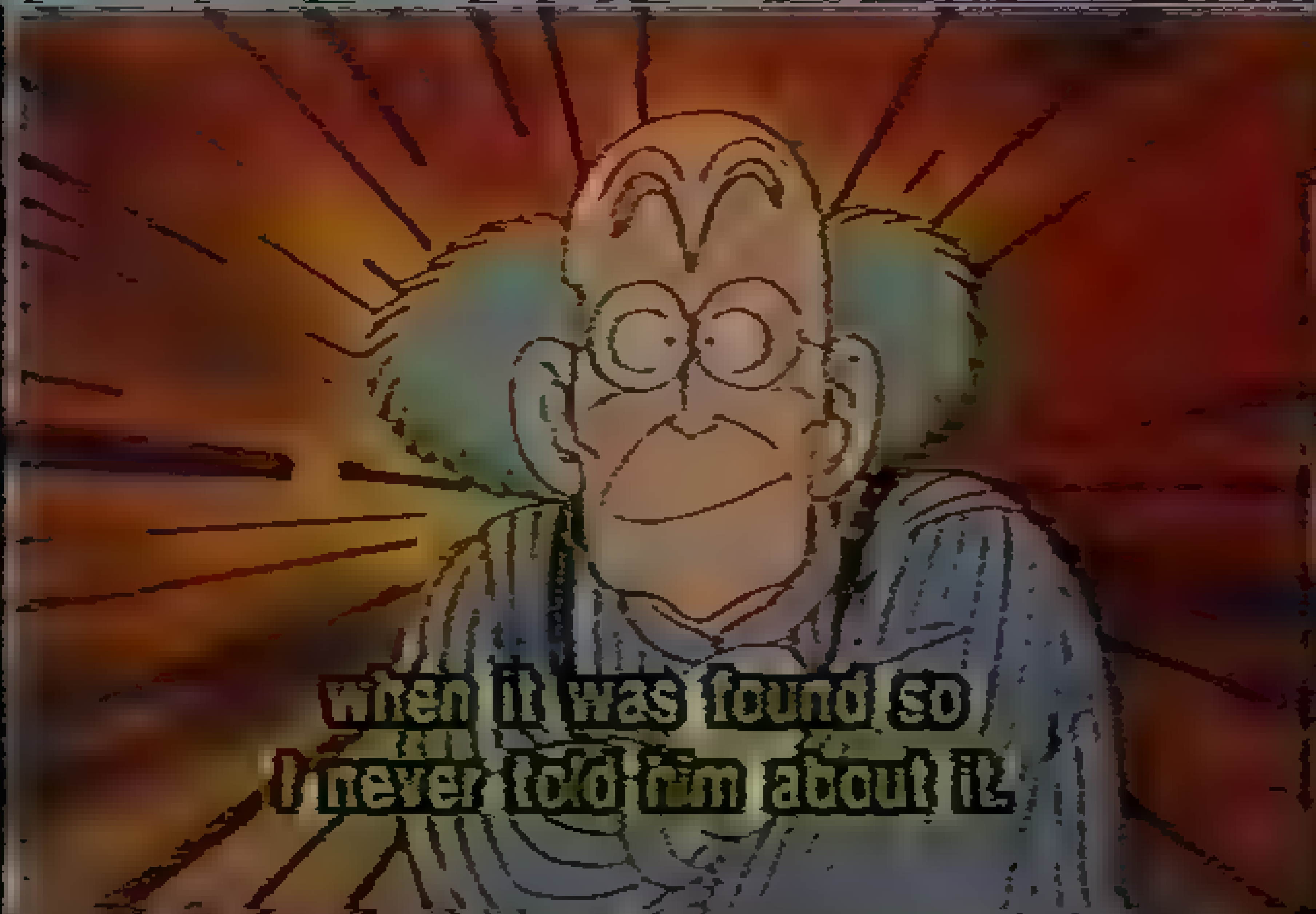

But Commander White intended
to kill all you villagers


But Commander White intended
to kill all you villagers


But Commander White intended


when it was found so
I never told him about it.


when it was found so
I never told him about it.


when it was found so
I never told him about it.


Amazing!


I've decided! I want you two
boys to come live with me!


I've decided! I want you two toys to come live with me!


I've decided! I want you two
boys to come live with me!


Me and Songoku?


My wife and I live alone.
It would be a big help to


My wife and I live alone.
It would be a big help to

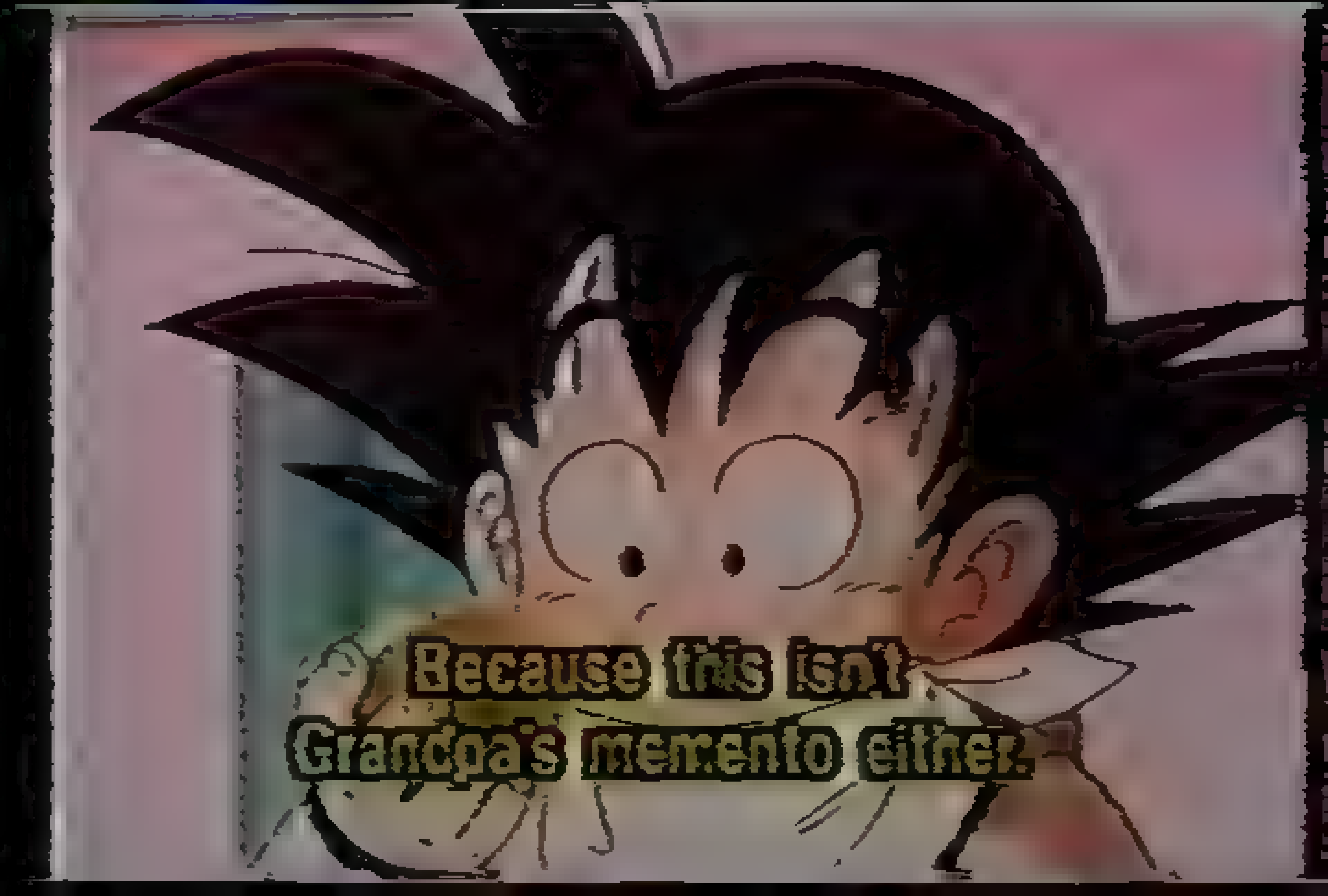

have young boys
come live with us.


have young boys,
come live with us.


Sorry, but I can't.

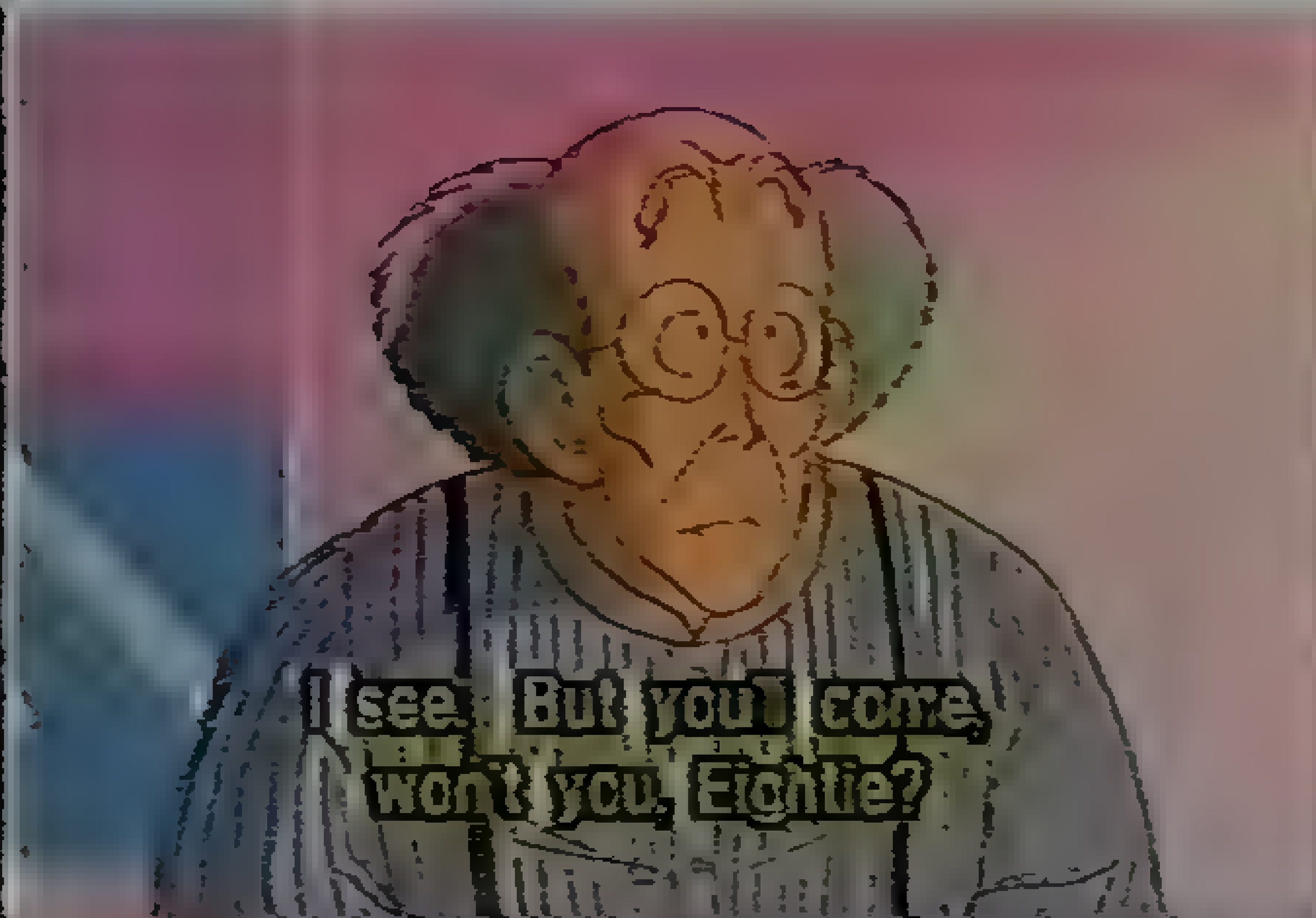

Why not?


Because this isn't
Grandpa's memento either.


Because this isn't
Grandpa's memento either.


I have to search for
another Dragon Ball


I have to search for
another Dragon Ball.


I see. But you'll come,
won't you, Eightie?


I see. But you'll come, won't you, Eightie?


I see. But you'll come, won't you, Eightie?


That's great, Eightie! You said
you wanted to live in the village.

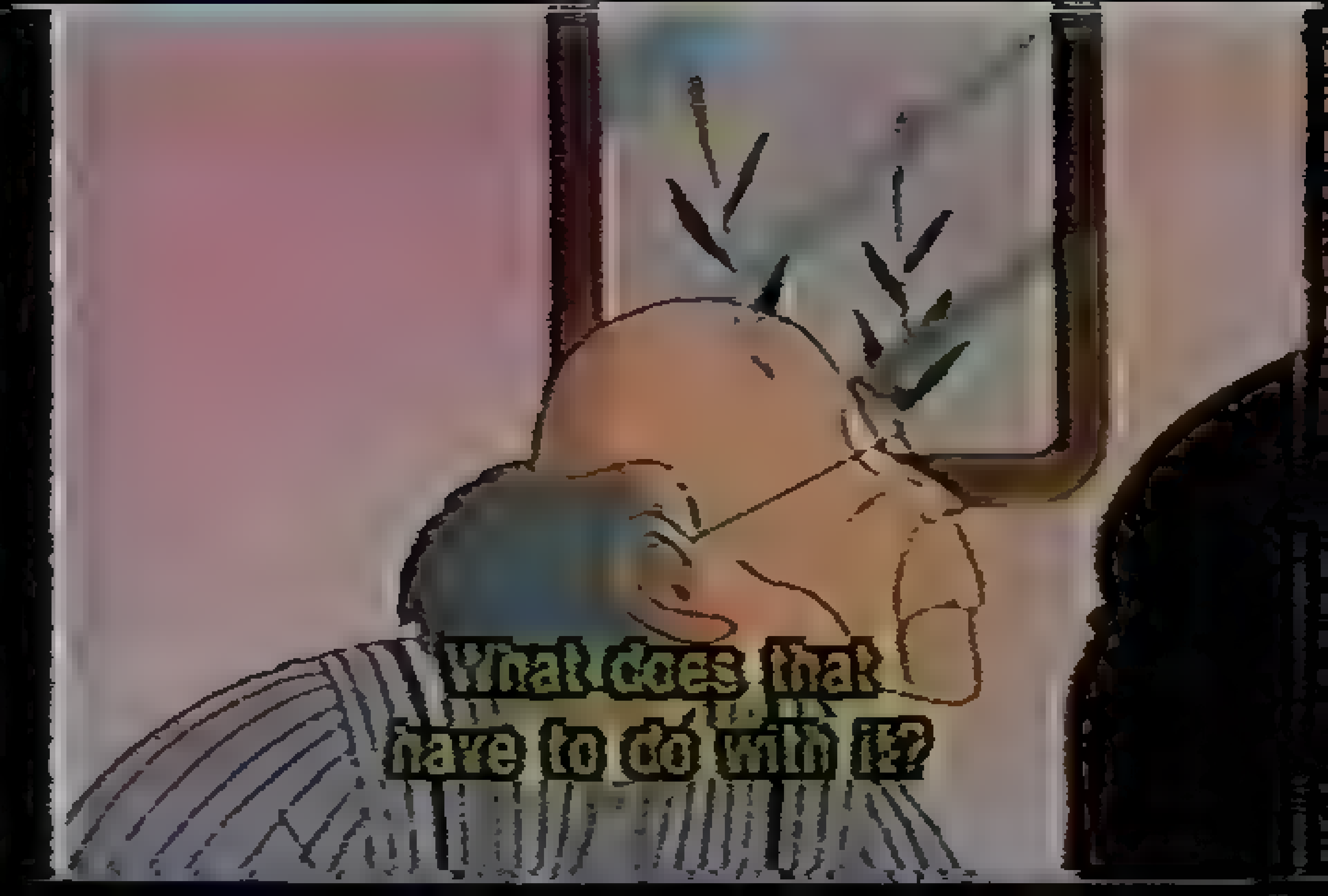

That's great, Eightie! You said
you wanted to live in the village.


That's great, Eightie! You said
you wanted to live in the village.


Good! Then it's decided.


But I'm a cyborg


But I'm a cyborg.


What does that
have to do with it?


There are real human beings
that are very bad people.


There are real human beings
that are very bad people.


Thank you! This makes
me very happy.

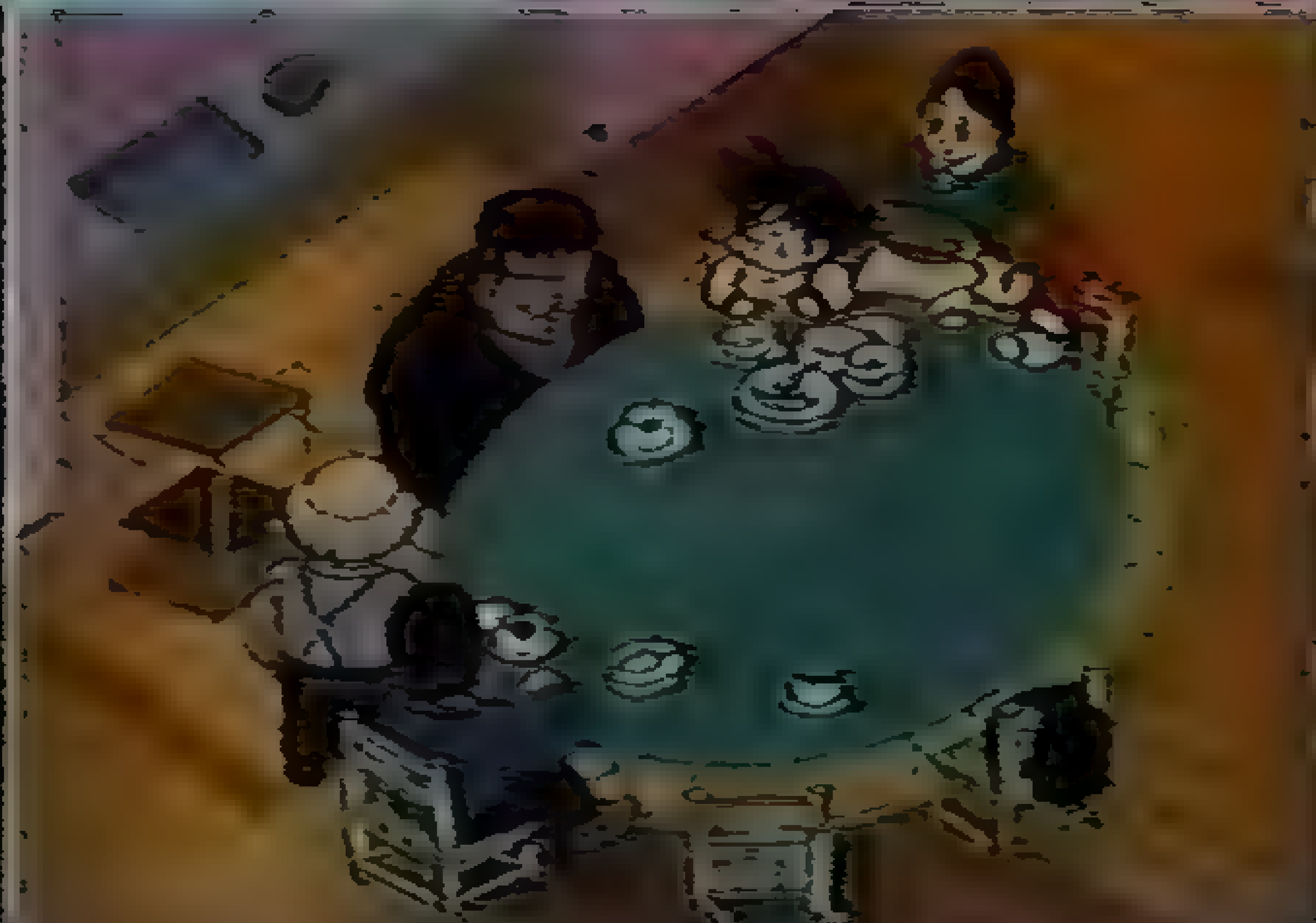

Thank you! This makes me very happy.


So you'll come?


I'm happy for you, Mayor.


Congratulations!


Congratulations!




But I still can't.
I can't live with you.

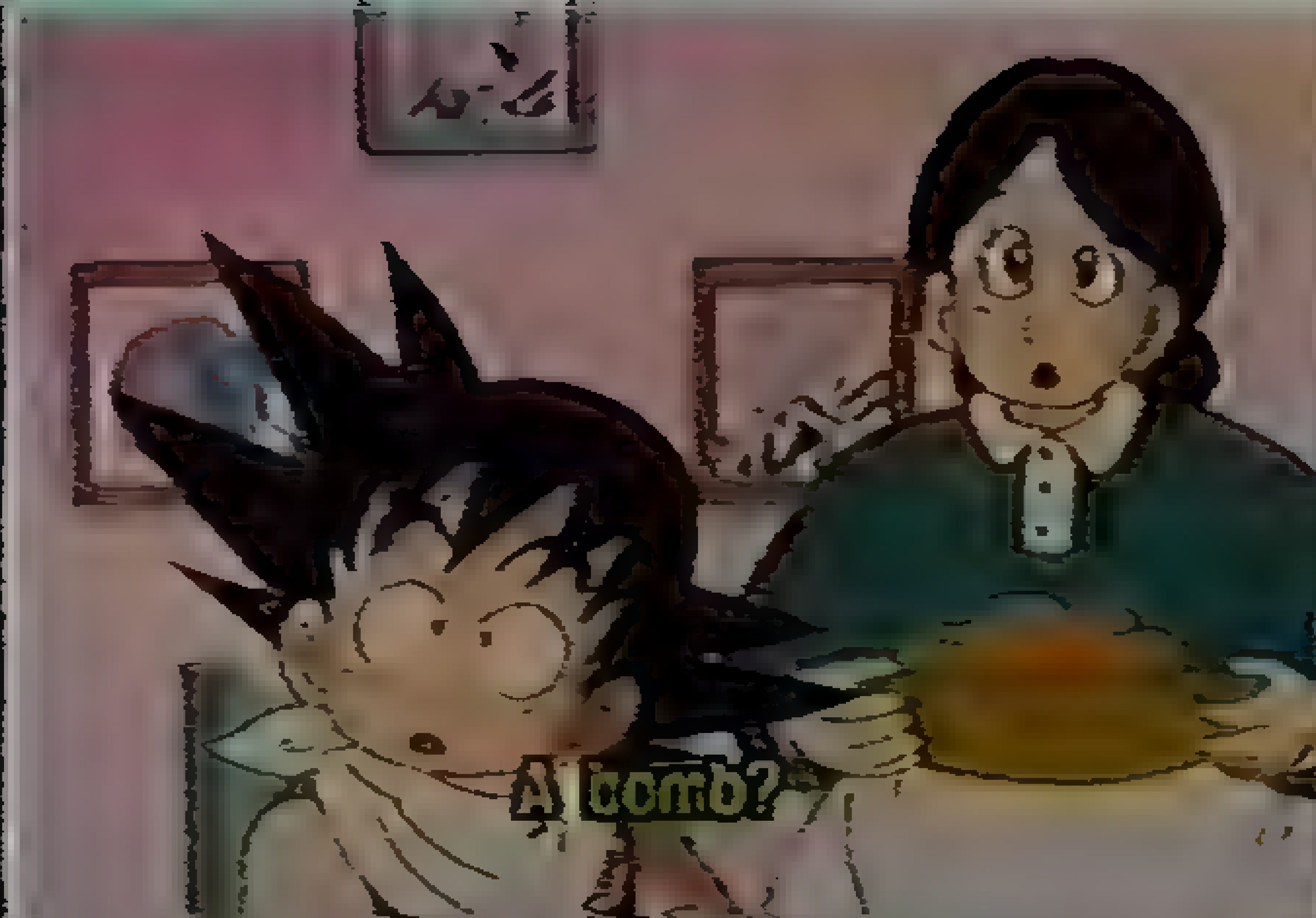

But I still can't
I can't live with you.


Why not, Eightie?


I have a bomb in my body.


I have a bomb in my body.


I have a bomb in my bcdy.


A comb?


That's right.




Now go get him! Smash him
to bits! Kill him!


Now go get him! Smash him
to bits! Kill him!


I don't want to


Not good to kill living things.
Don't want to do bad things.


Not good to kill living things


Listen carefully,
Cyborg Number 8.


Just in case something
like it's happened

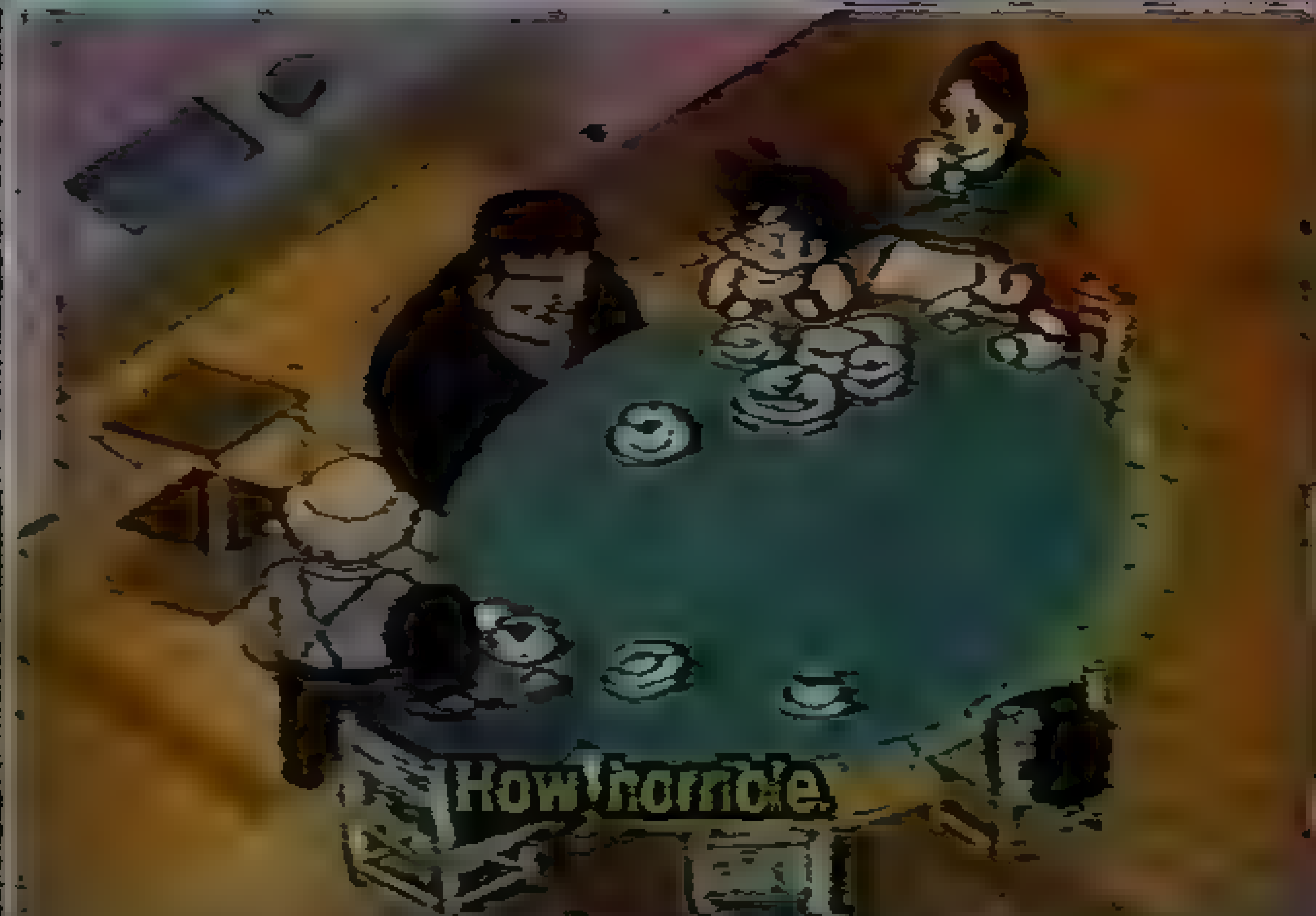

a bomb has been
implanted in your body

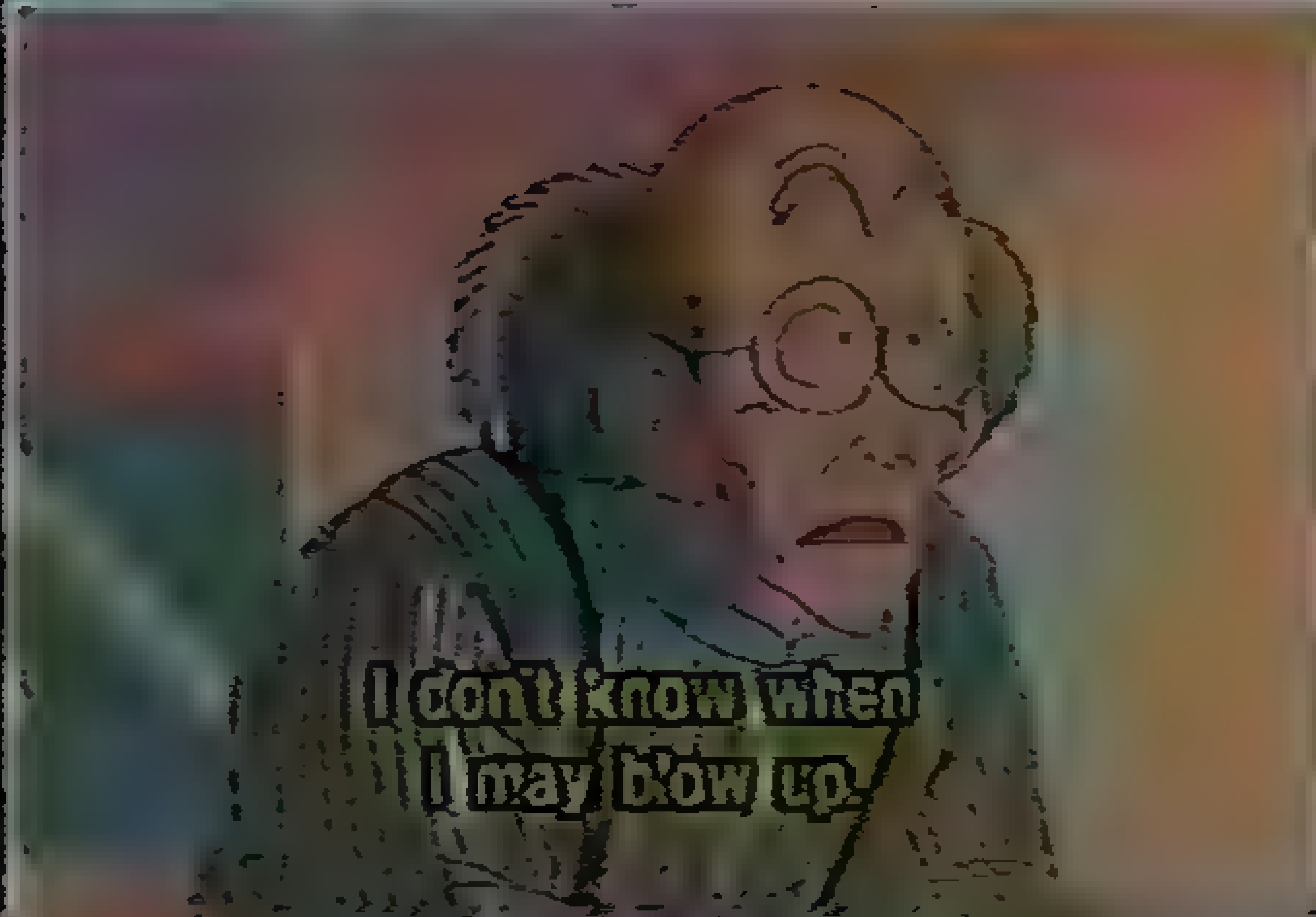

a bomb has been
implanted in your body


All I have to do is push
this button and you will


be b'own to bits.




How horrible.

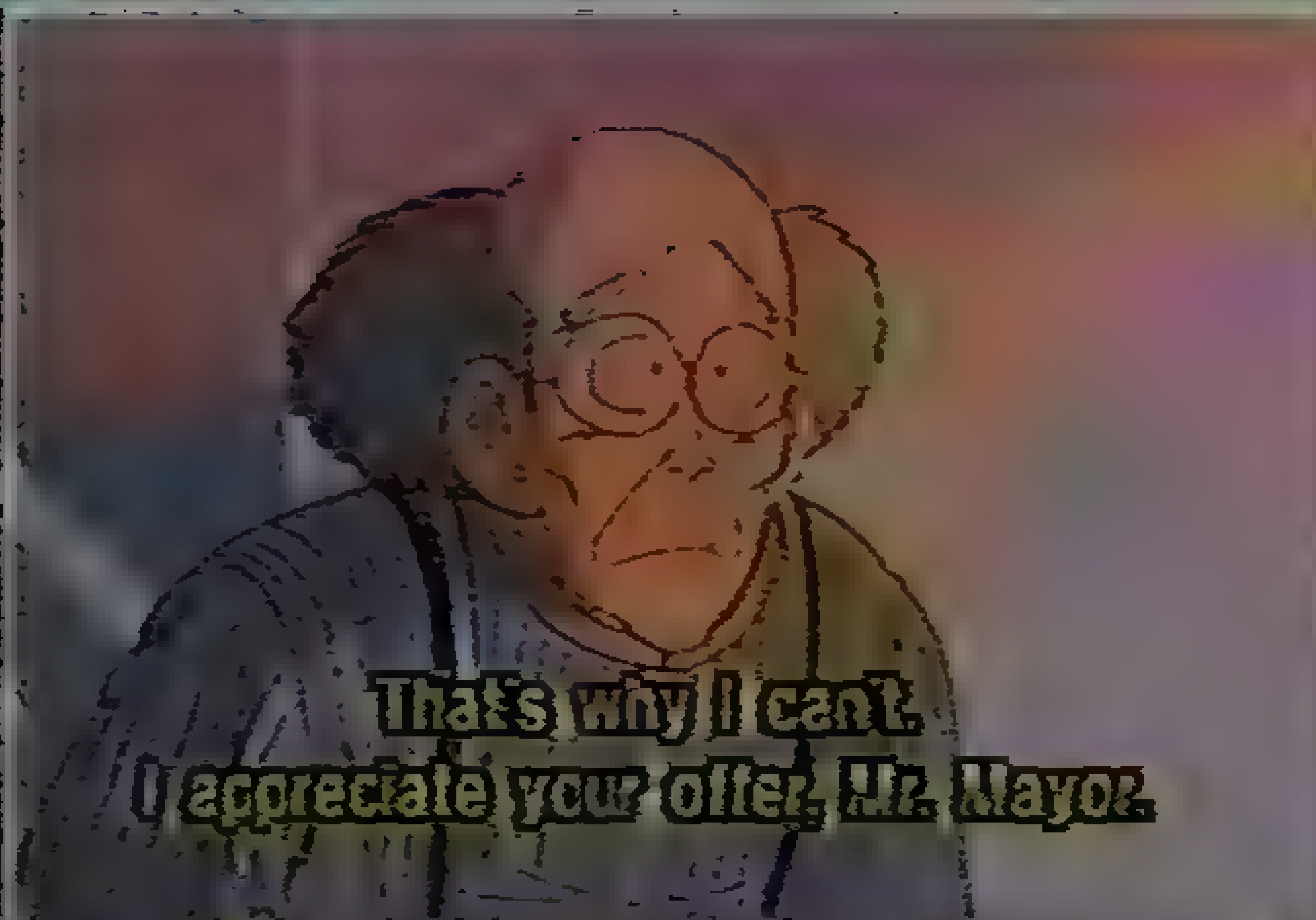

I don't know when
I may blow up.


Don't scare us like that.


Don't scare us like that.

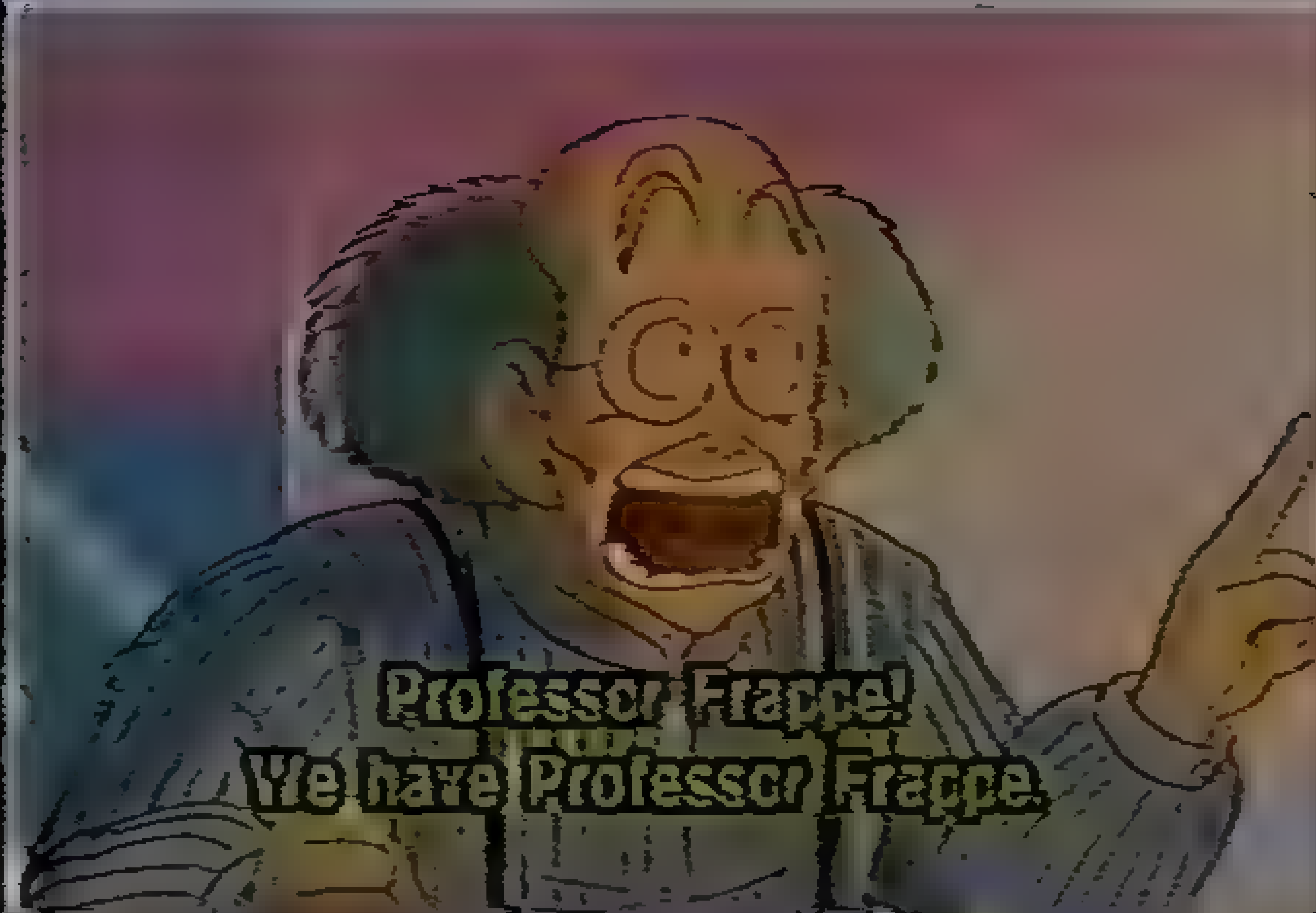

Poor thing.

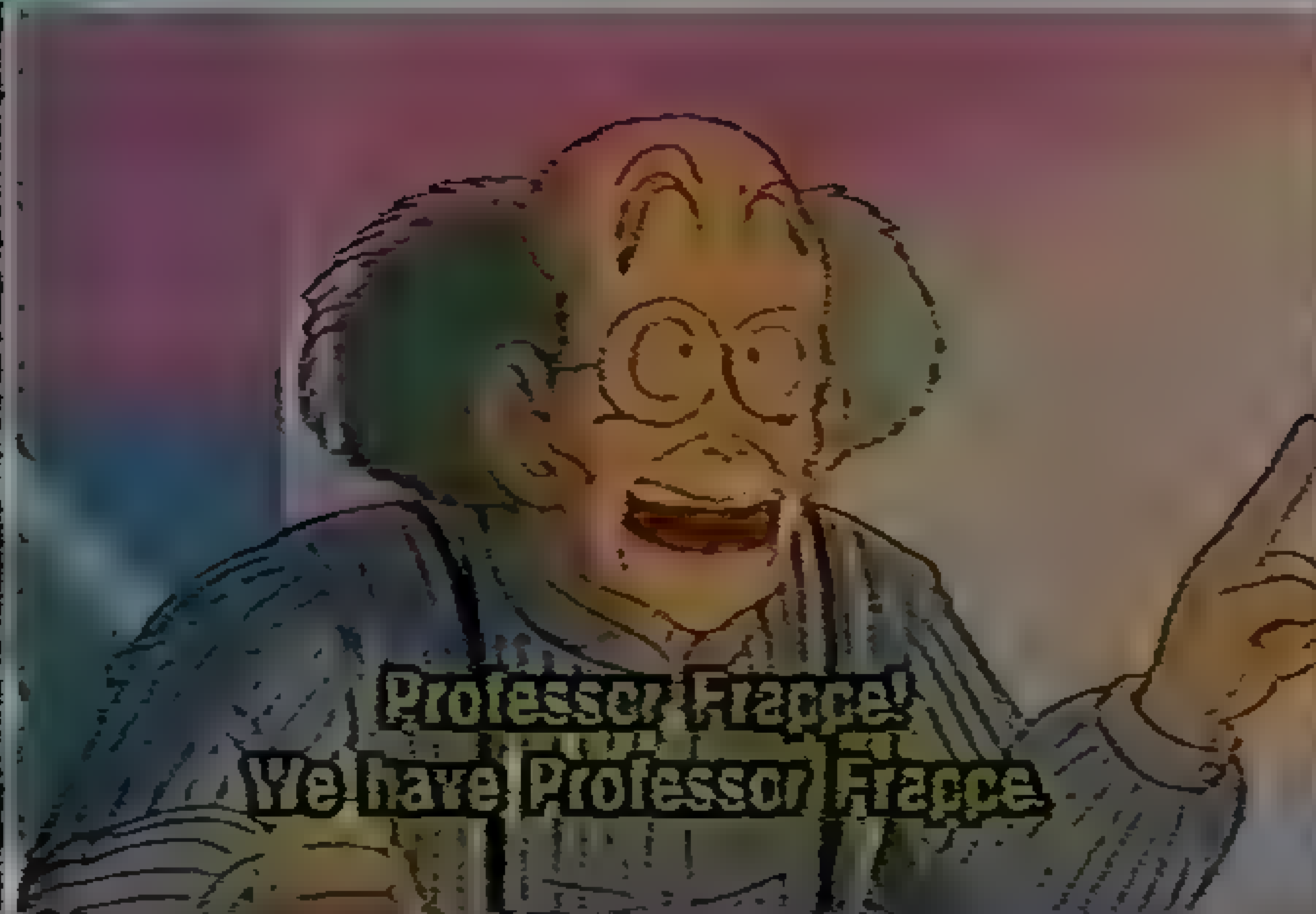

That's why I can't.
I appreciate your offer, Mr. Mayor.


That's why I can't.
I appreciate your offer, Mr. Mayor.


There's no need
to give up, Eightie.


There's no need
to give up, Eightie.

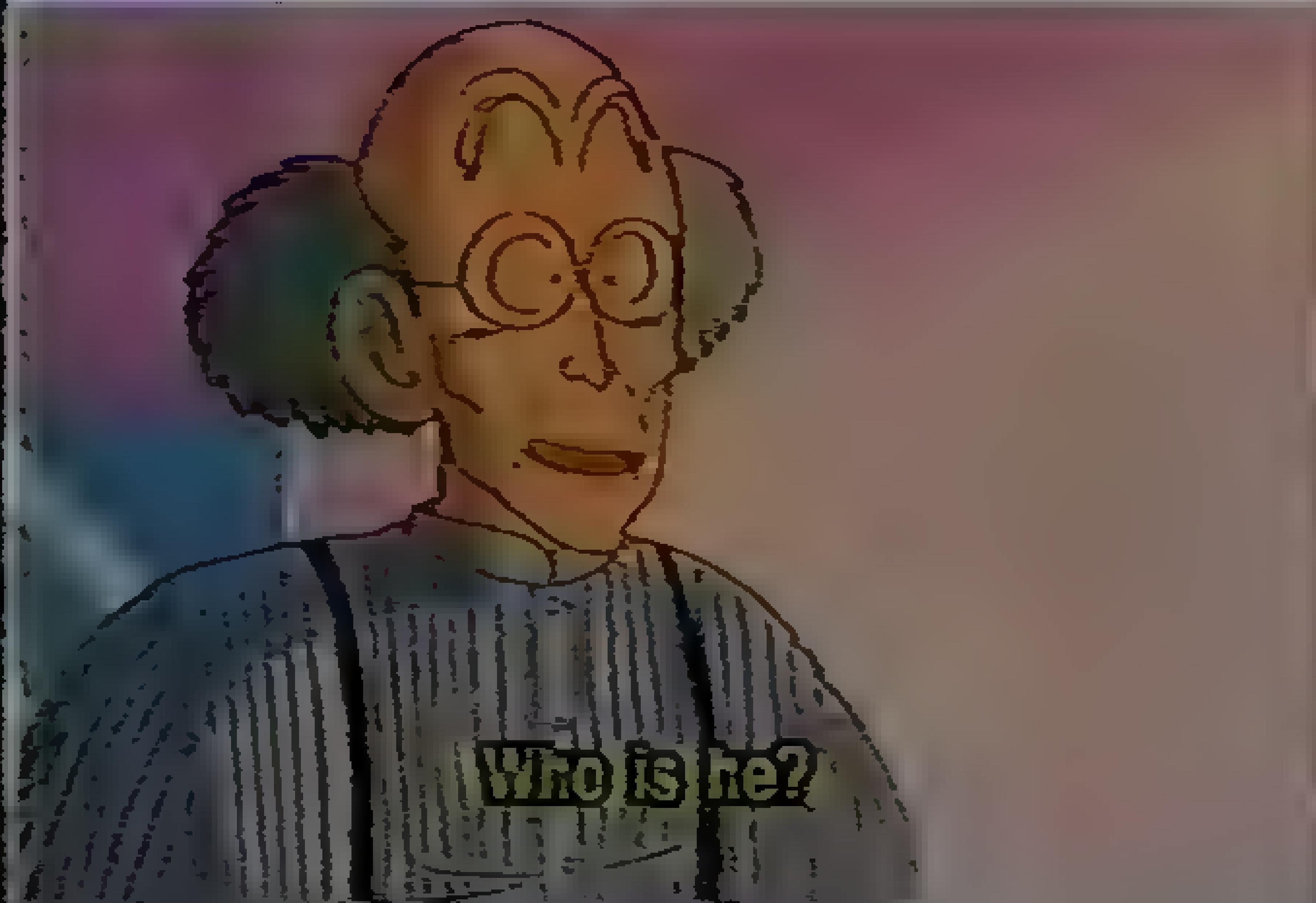

Professor Frappe!
We have Professor Frappe.

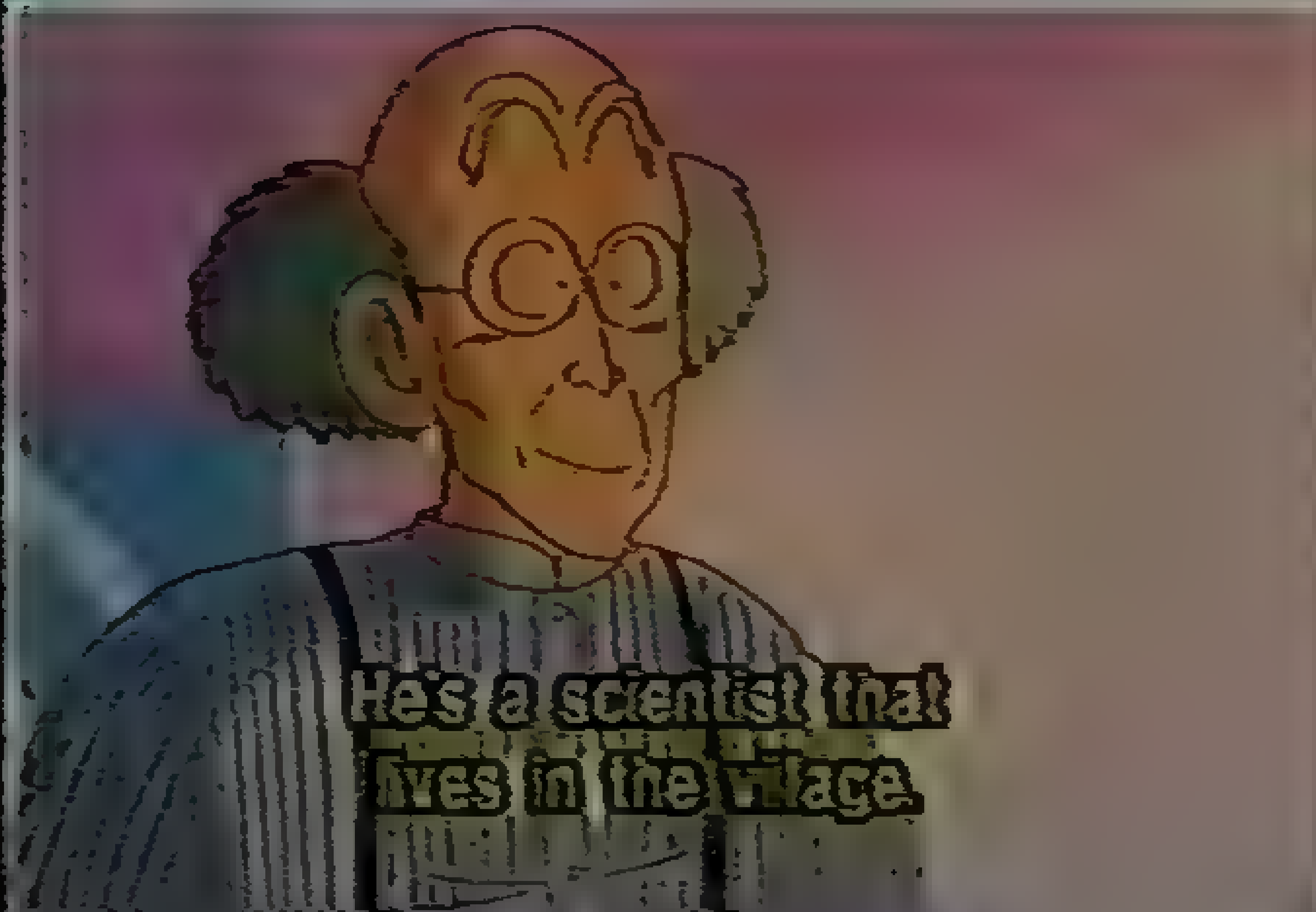

Professor Frappe!
We have Professor Frappe.

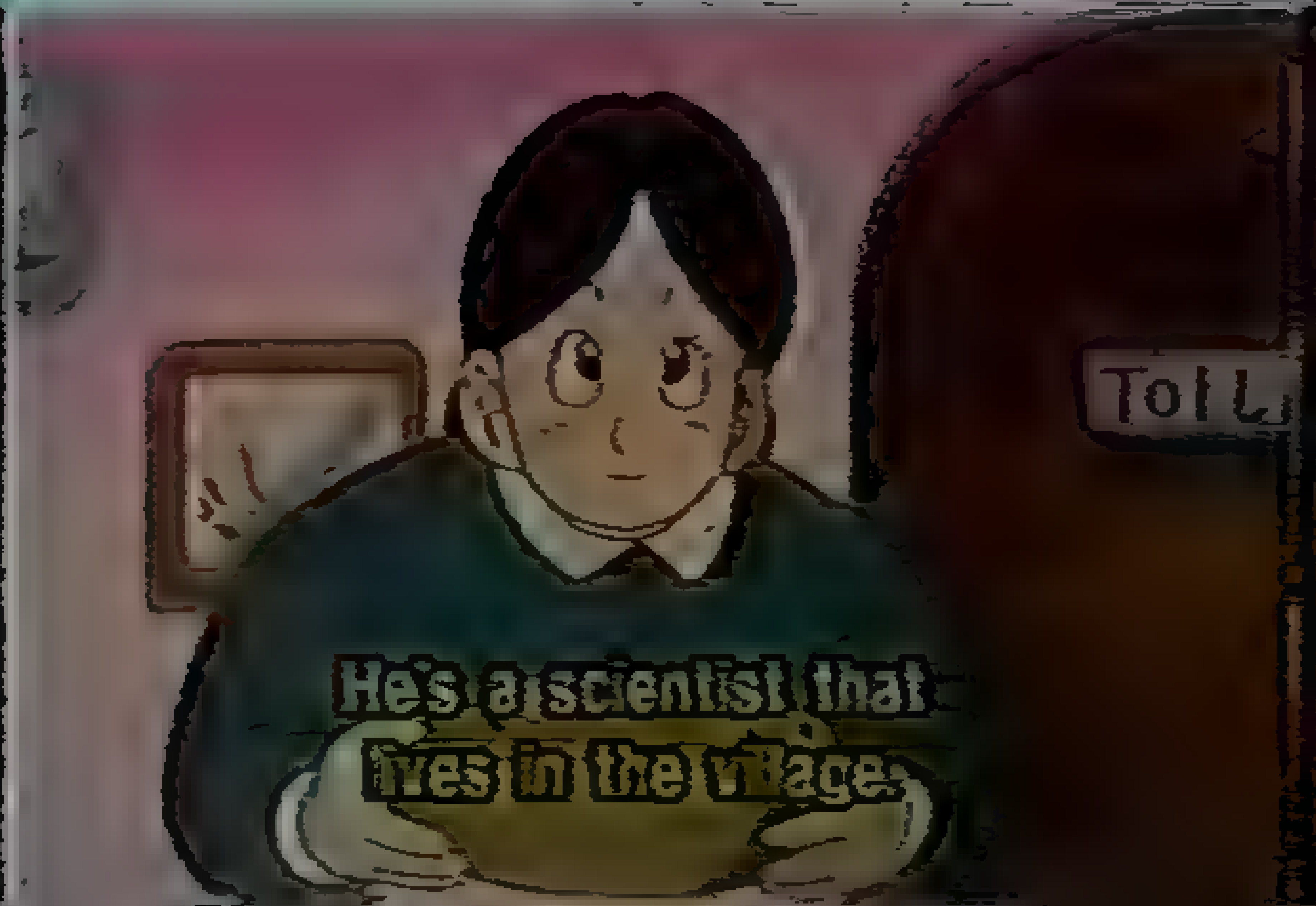

That's right. I'm sure
the Professor can do something.


That's right... I'm sure
the Professor can do something.


Professor Fragge?


Who is he?

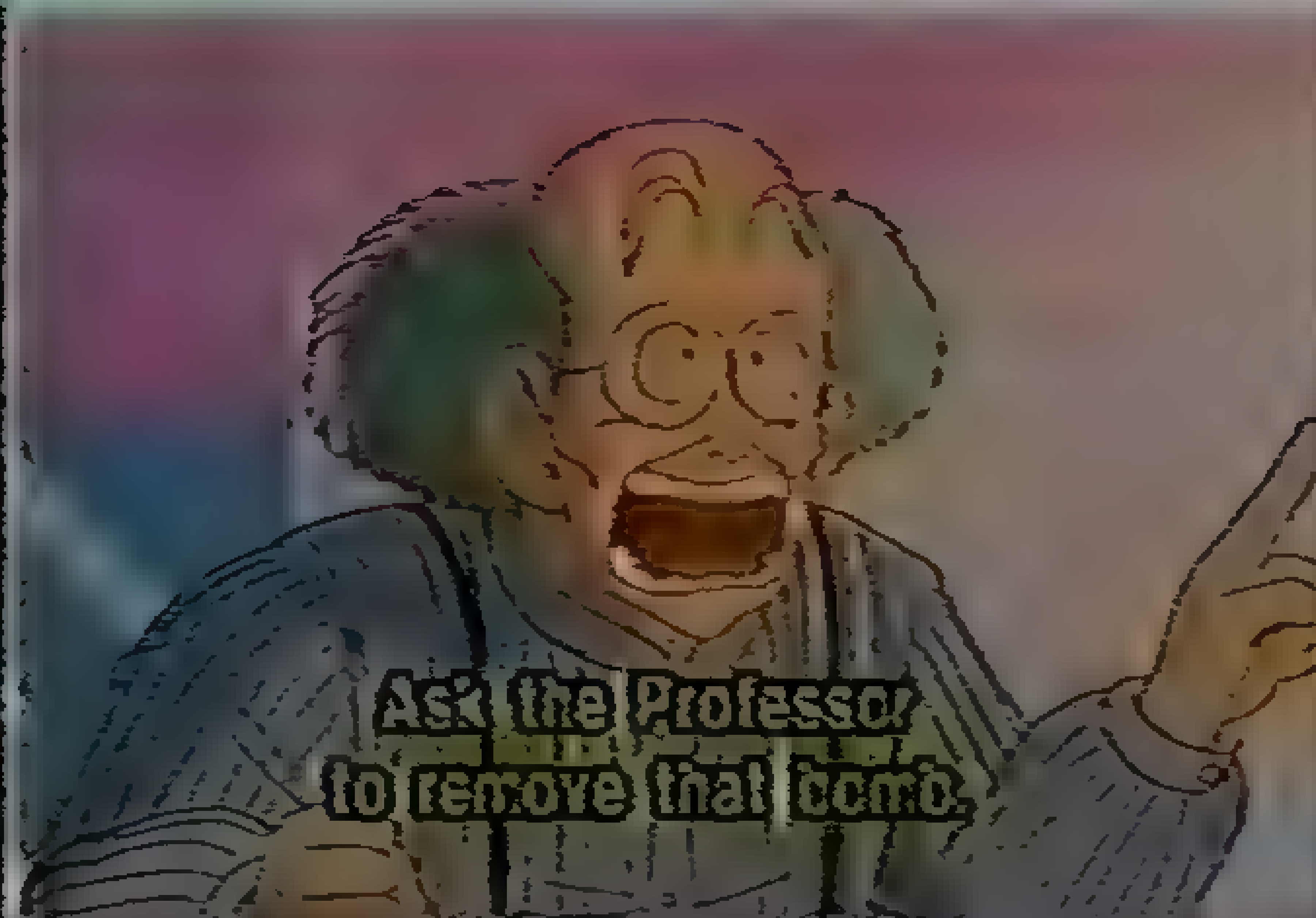

He's a scientist that
lives in the village.

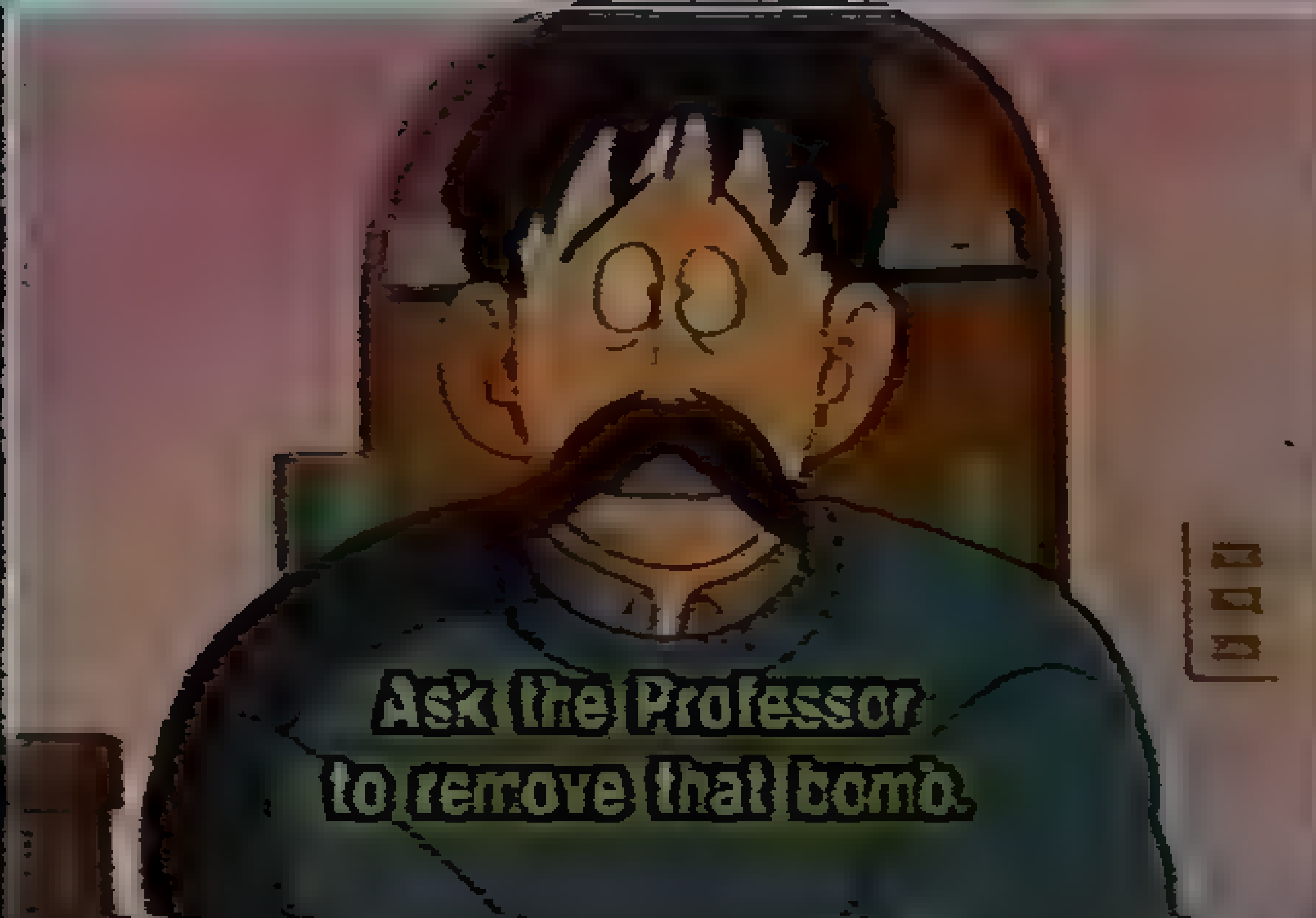

He's a scientist that


He's a hermit. He built a
laboratory in the mountains.


He lives there alone.

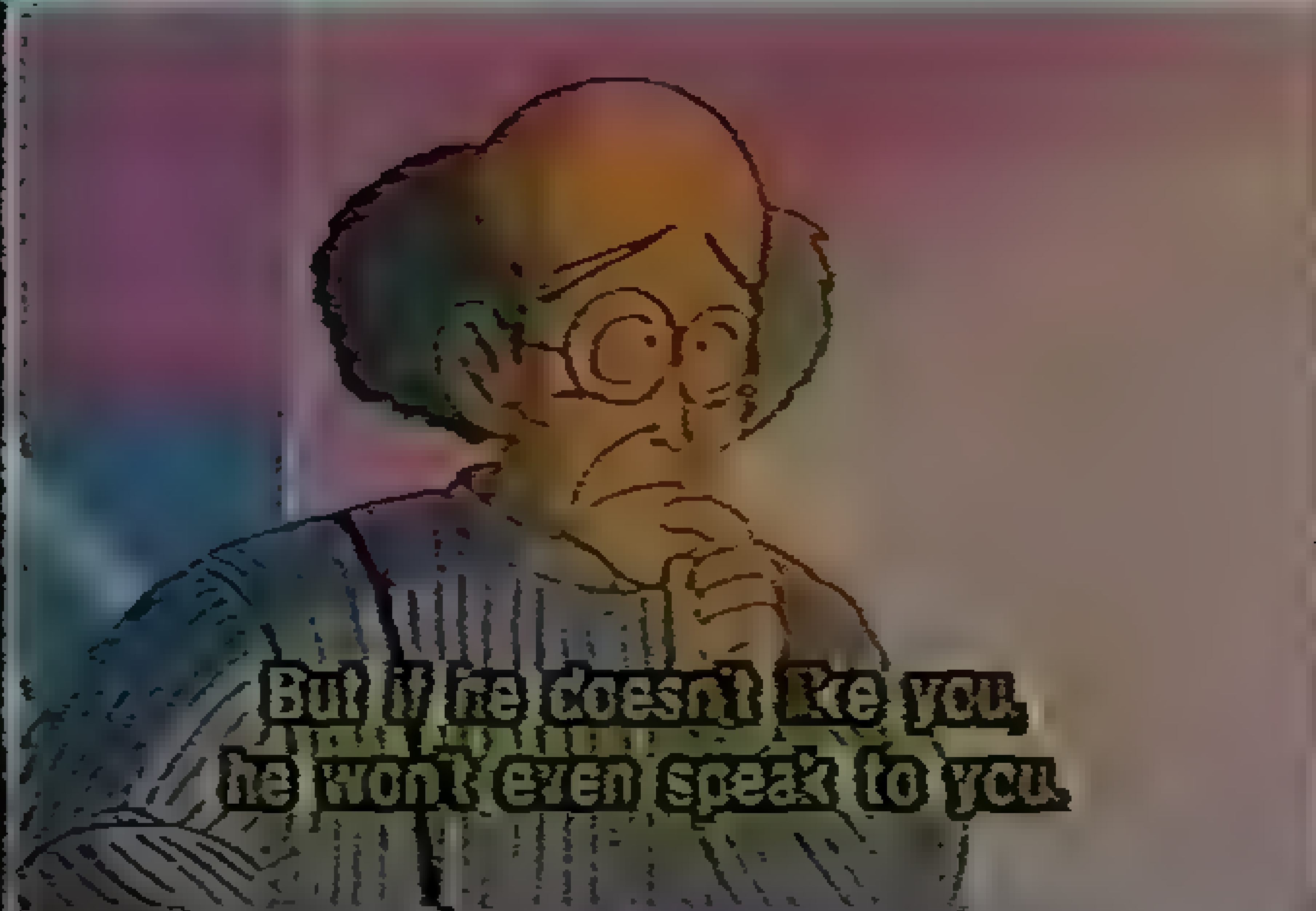

He lives there alone.

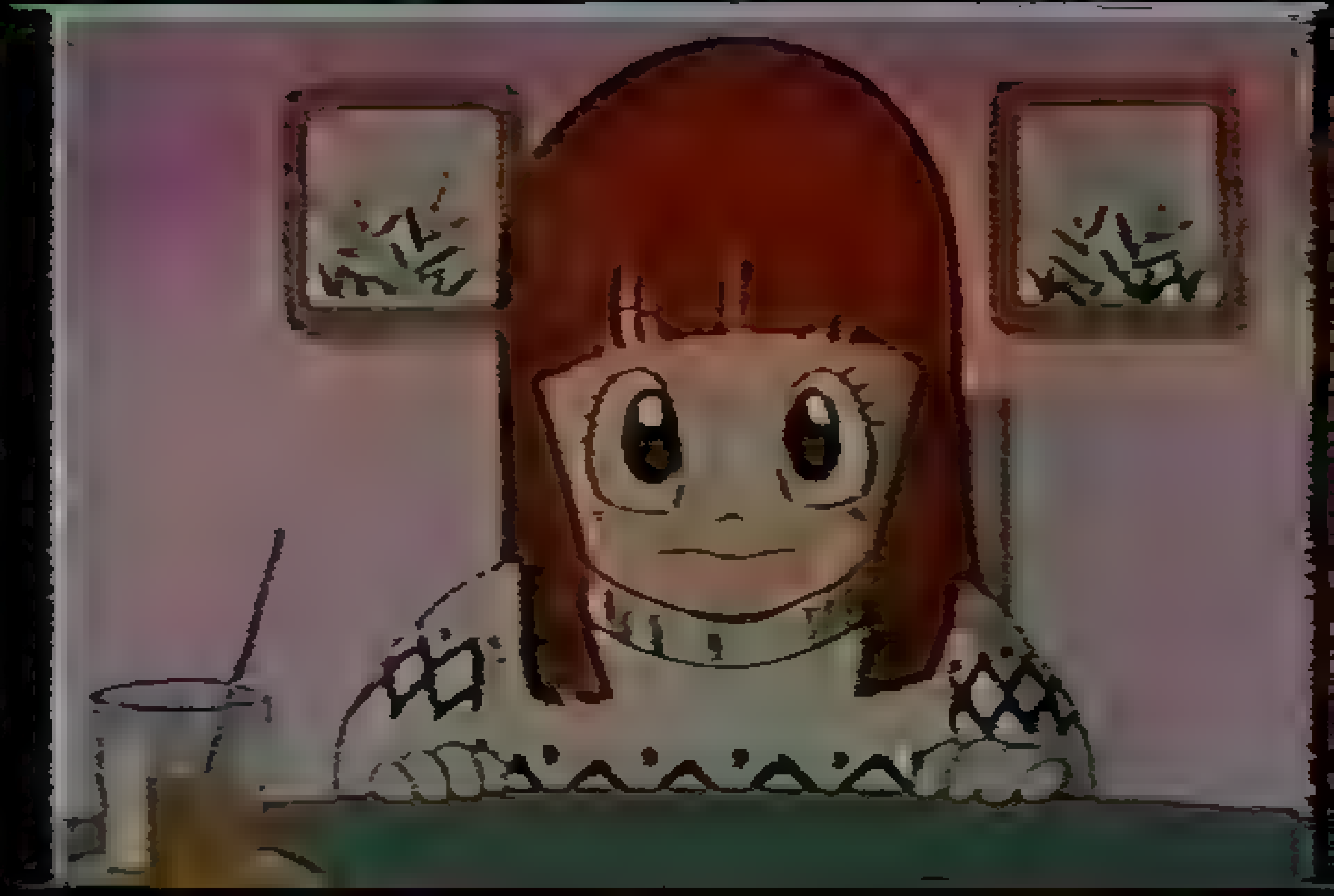

Ask the Professor
to remove that bomb.


Ask the Professor
to remove that bomb.


But if he doesn't like you,
he won't even speak to you.


But if he doesn't like you,
he won't even speak to you.


But if he doesn't like you,
he won't even speak to you.




I'll go! I've visited
him several times.


I'll go! I've visited
him several times.


He likes Snow. I'm sure
if she went, he'll see you.

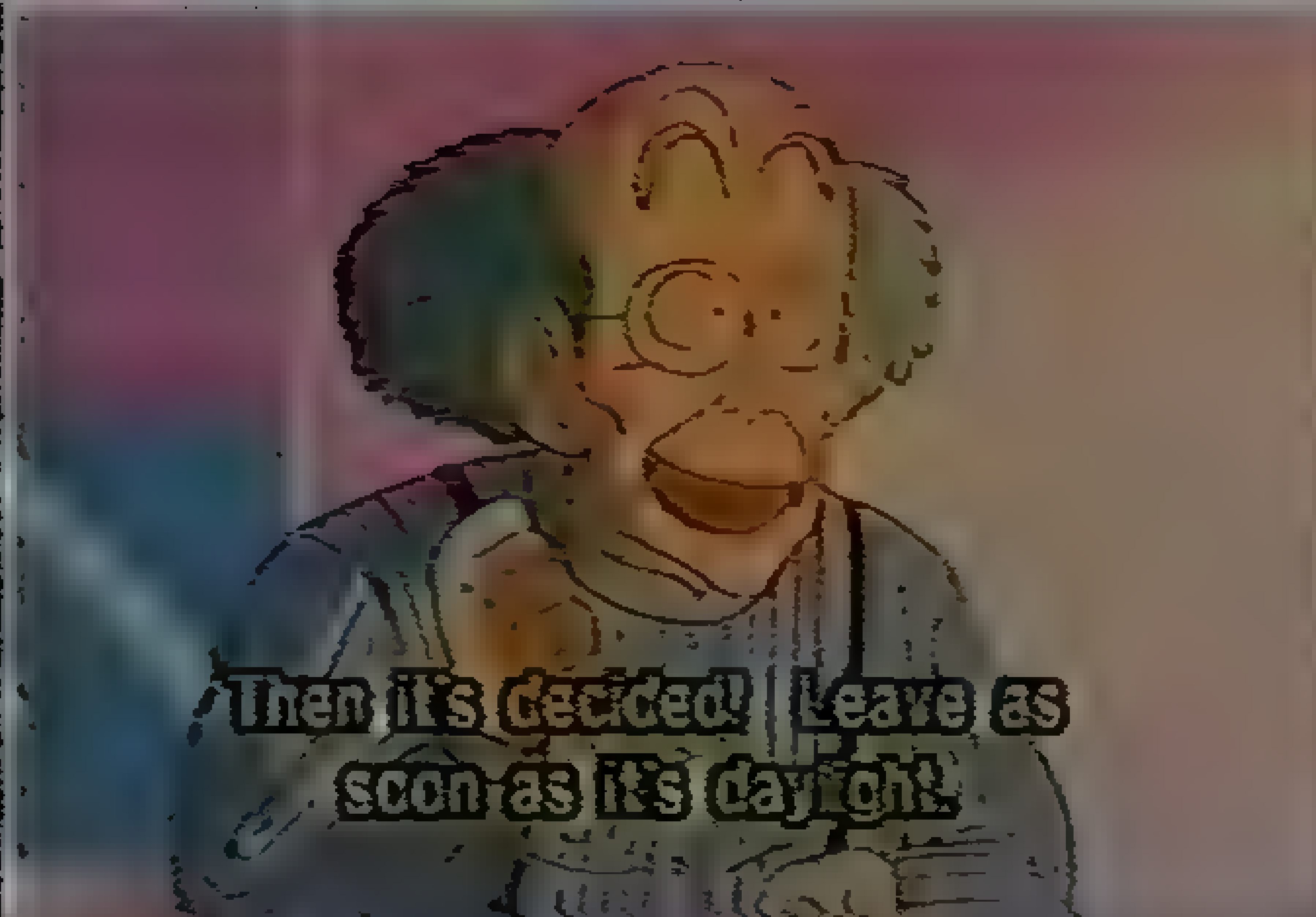

He likes Snow. I'm sure
if she went, he'll see you.


He likes Snow. I'm sure
if she went, he'll see you.


you go with them, Snow?


you go with them, Snow?


Good. I'll go, too.


Then it's decided! I leave as
soon as it's daylight!


Then it's decided! Leave as
soon as it's daylight.


Then it's decided! Leave as
soon as it's daylight.

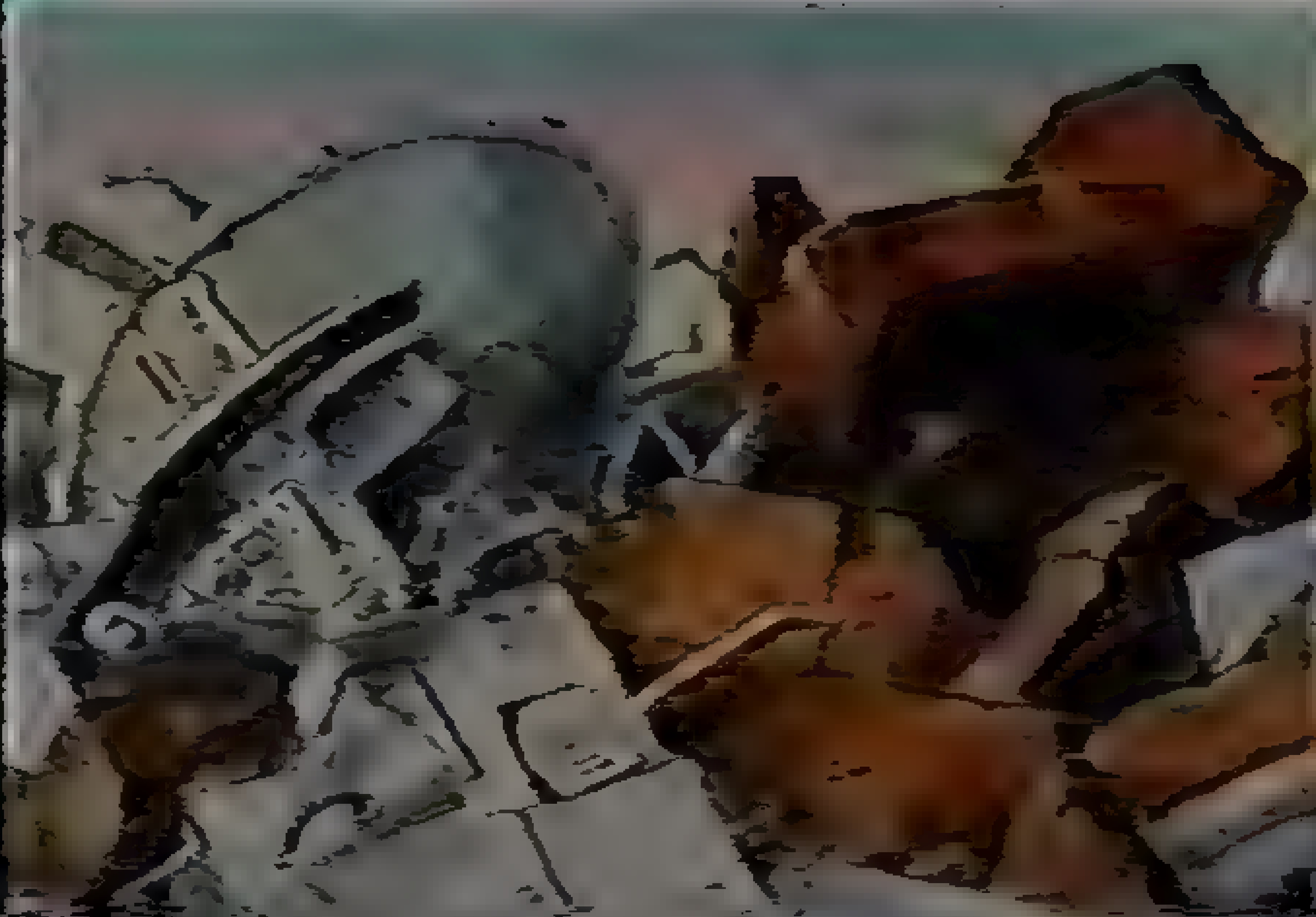

Thank you, everyone.
For me.


Thank you, everyone.
For me.





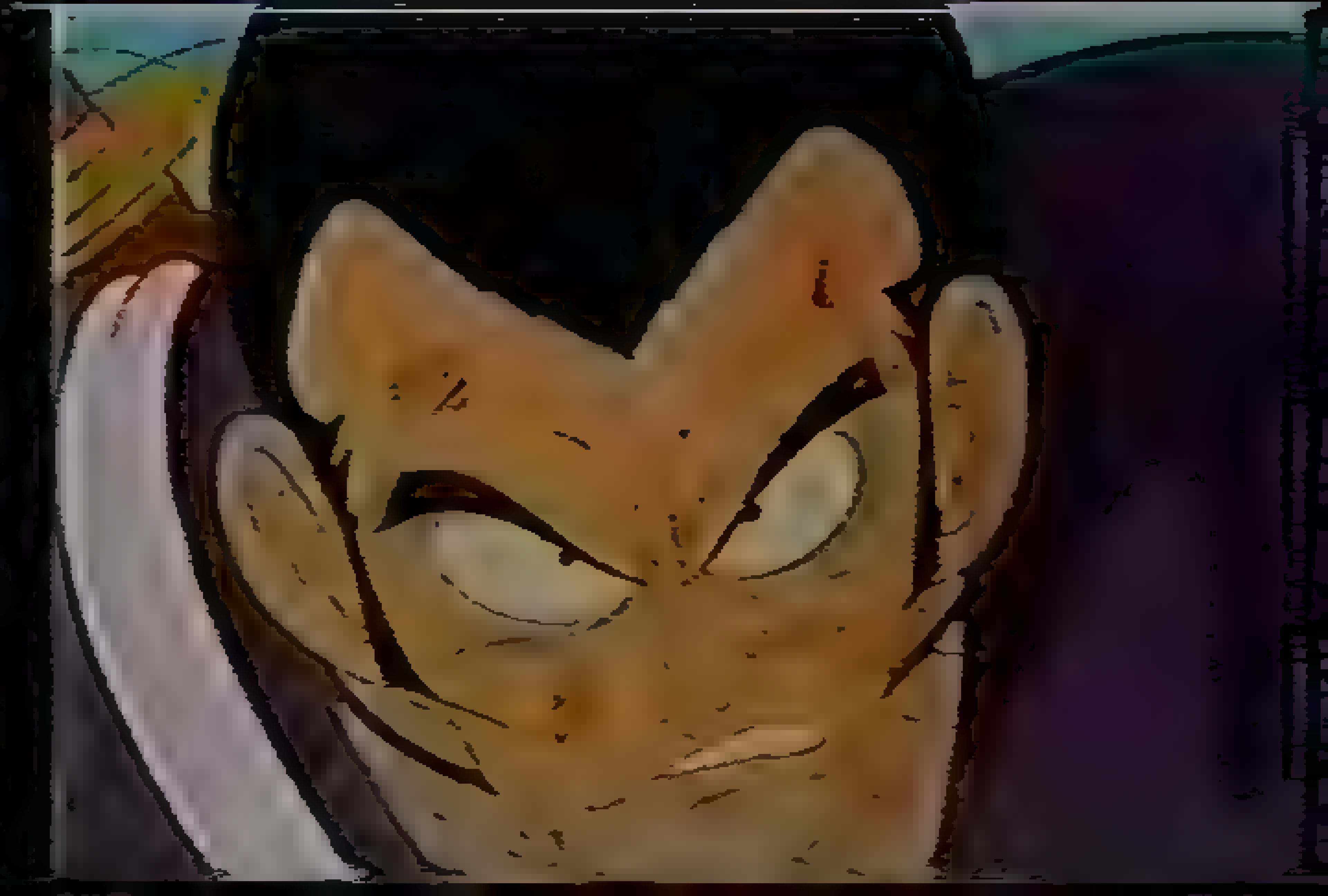



















They're beautiful!

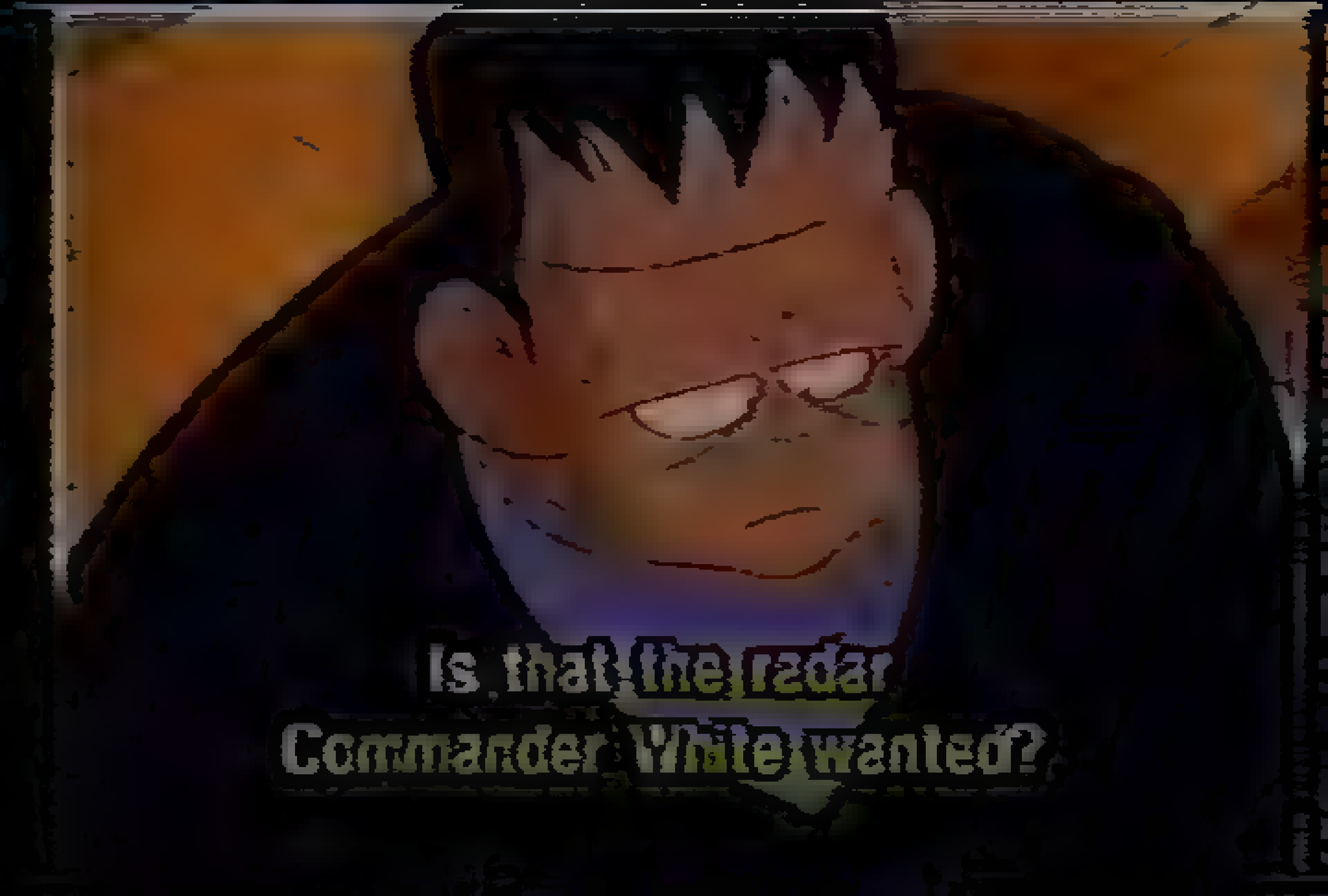

I'll give them to you
if you want them.


I don't want them. If I keep
them, the Red Ribbon Army


will come to kill everyone again.


will come to kill everyone again.


Then I'll keep them.


Is that the radar
Commander White wanted?


Is that the radar
Commander Write wanted?


Is that the radar
Commander White wanted?


Right. A girl named
Bloomer gave it to me.


If you press it here...


If you press it here


What's wrong?


It's broken. This is not good.

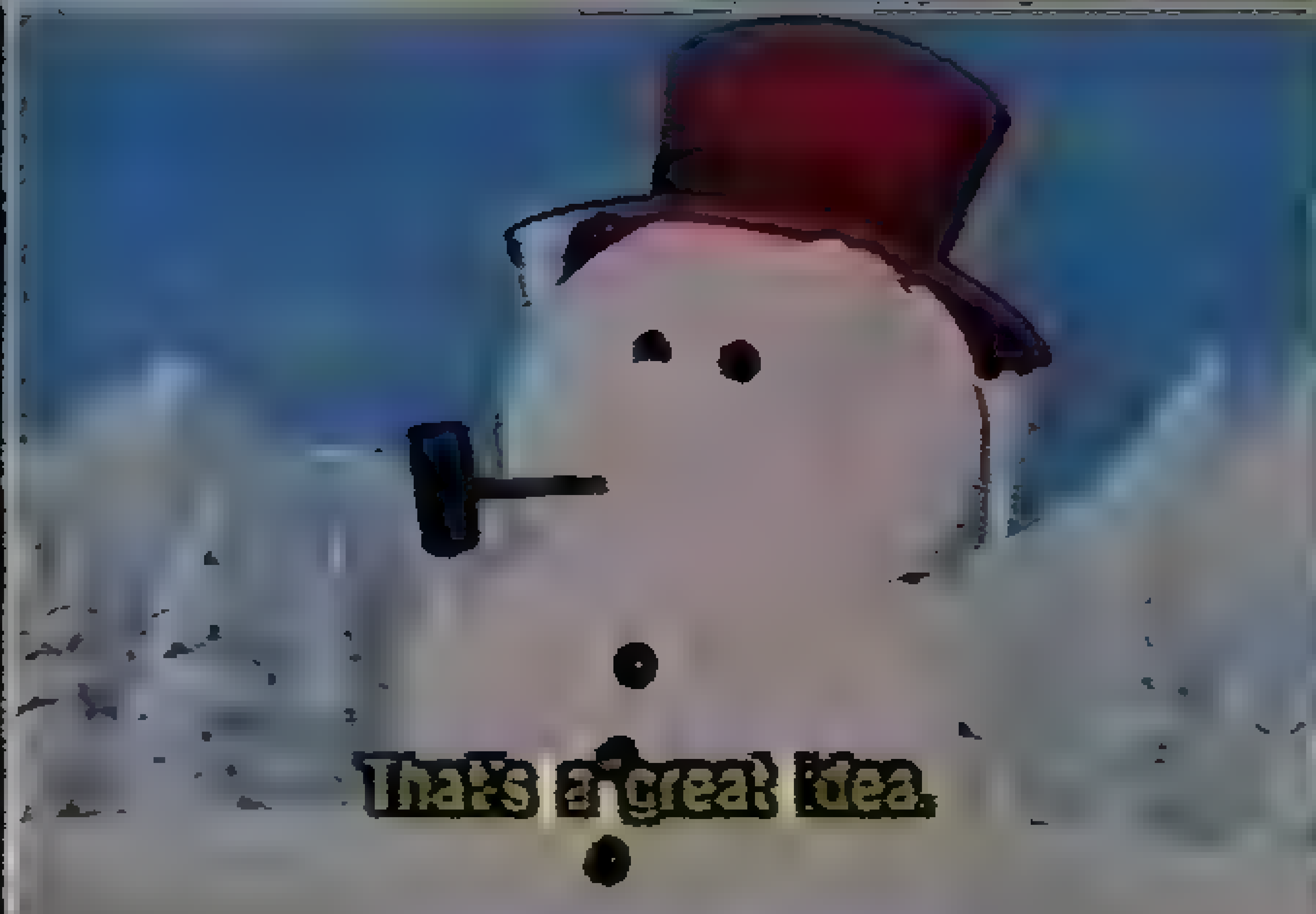

I had it in my pocket the
whole time I was fighting.


I had it in my pocket the
whole time I was fighting.


Why don't you have the Professor
fix that too? Tomorrow.


Why don't you have the Professor
fix that too? Tomorrow


That's a great idea.

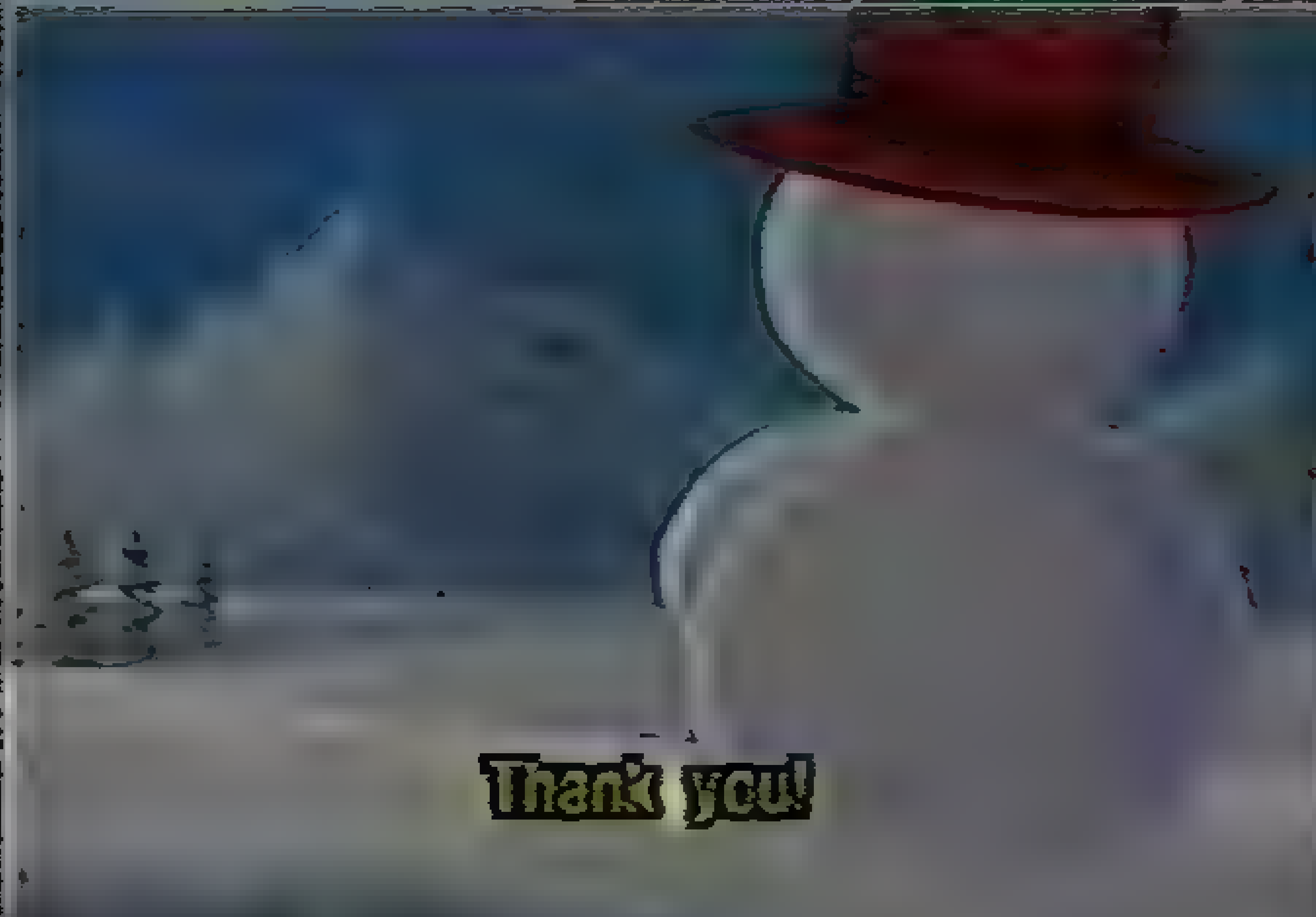

That's a great idea.






Do you have your lunches?


Good luck,


Thank you!



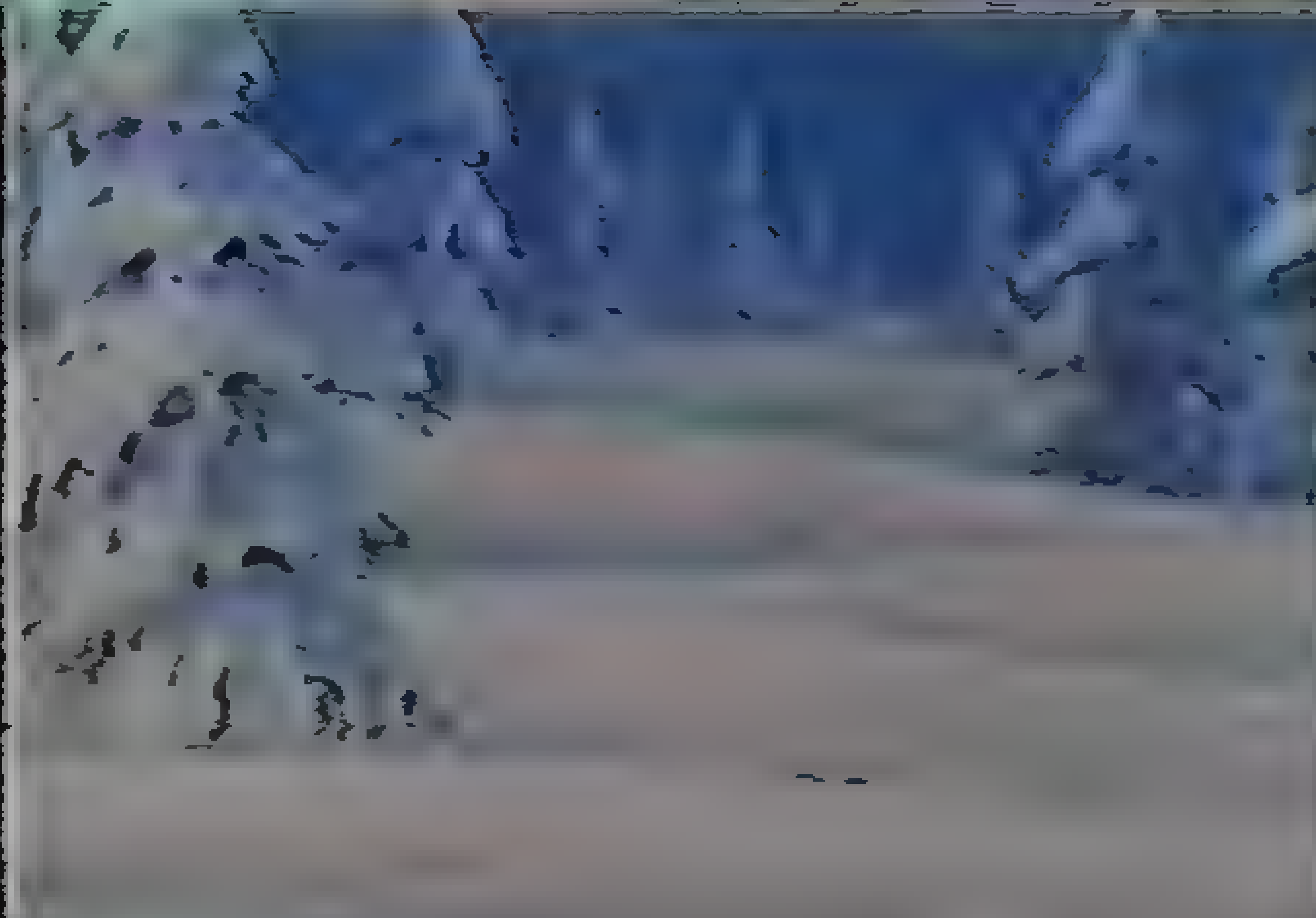



Bye!


Bye!


Bye!

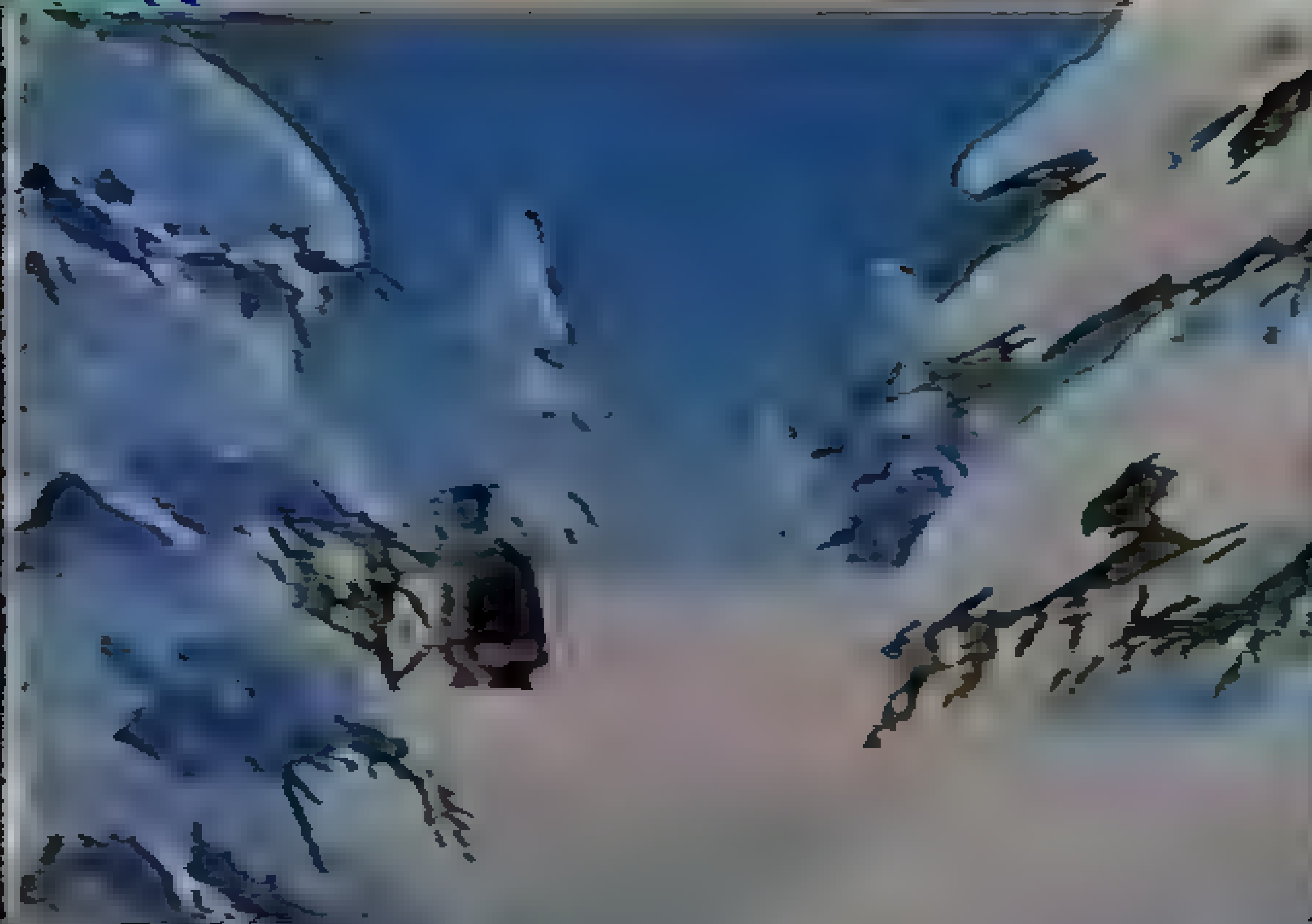

Bye!



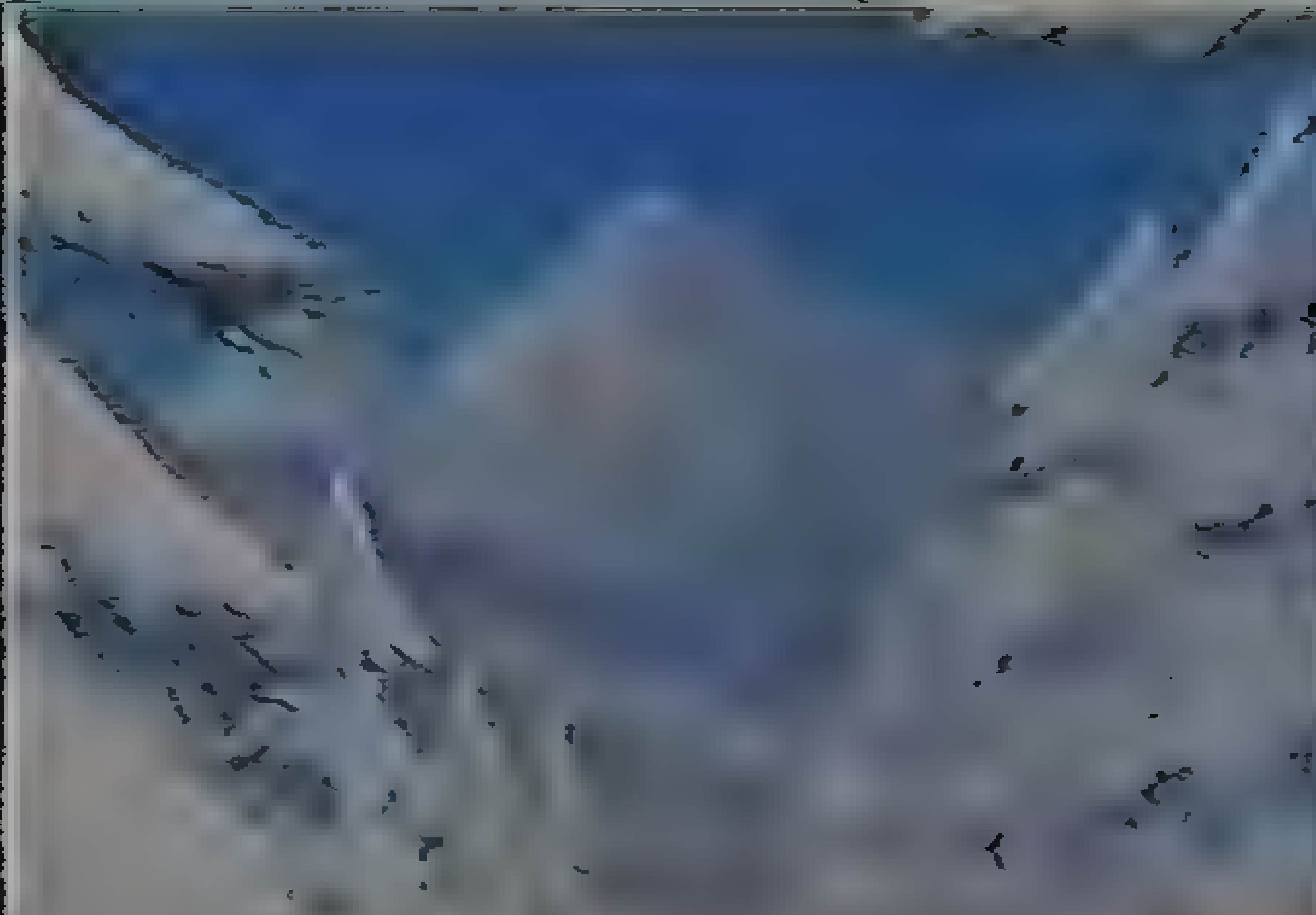






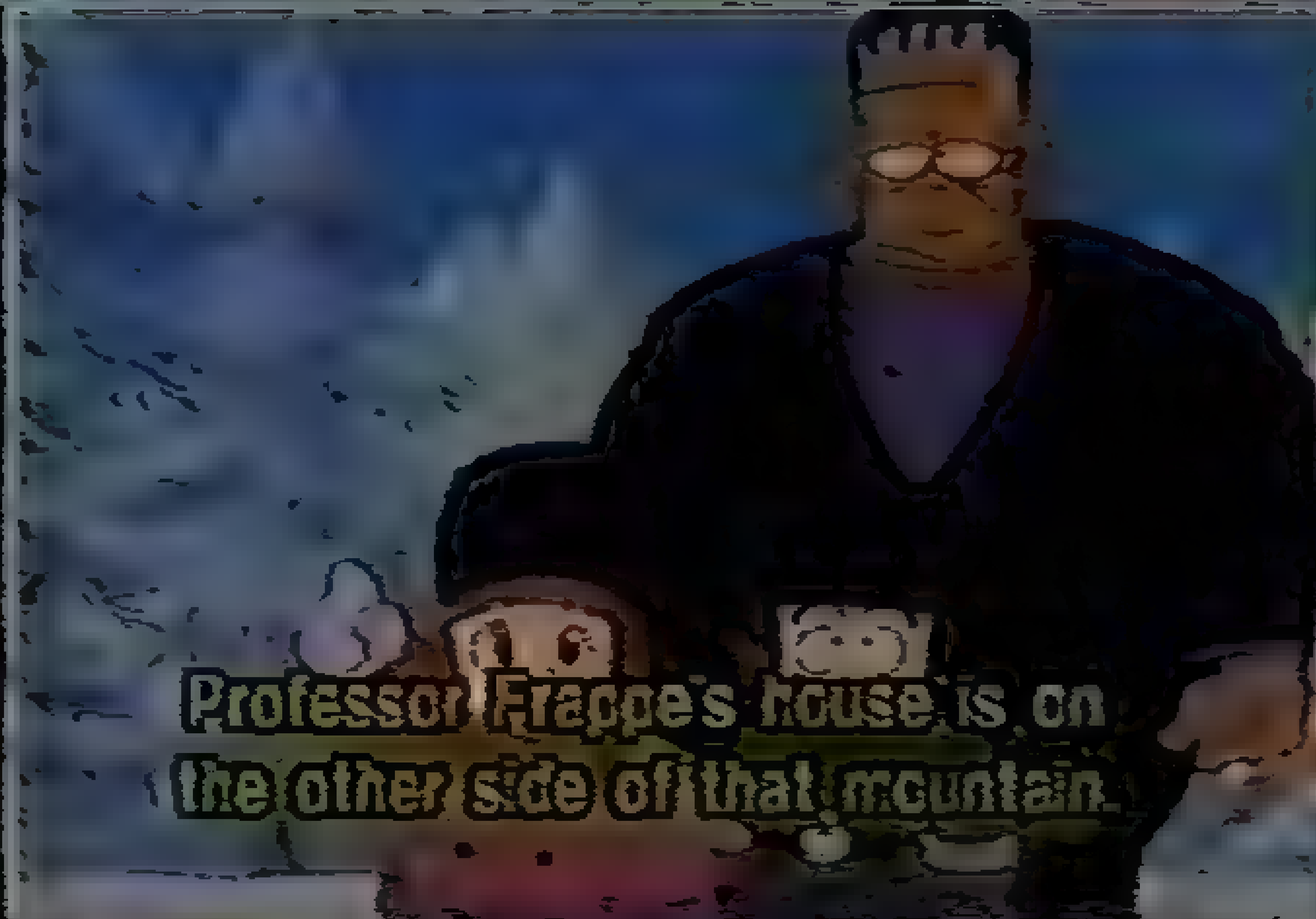


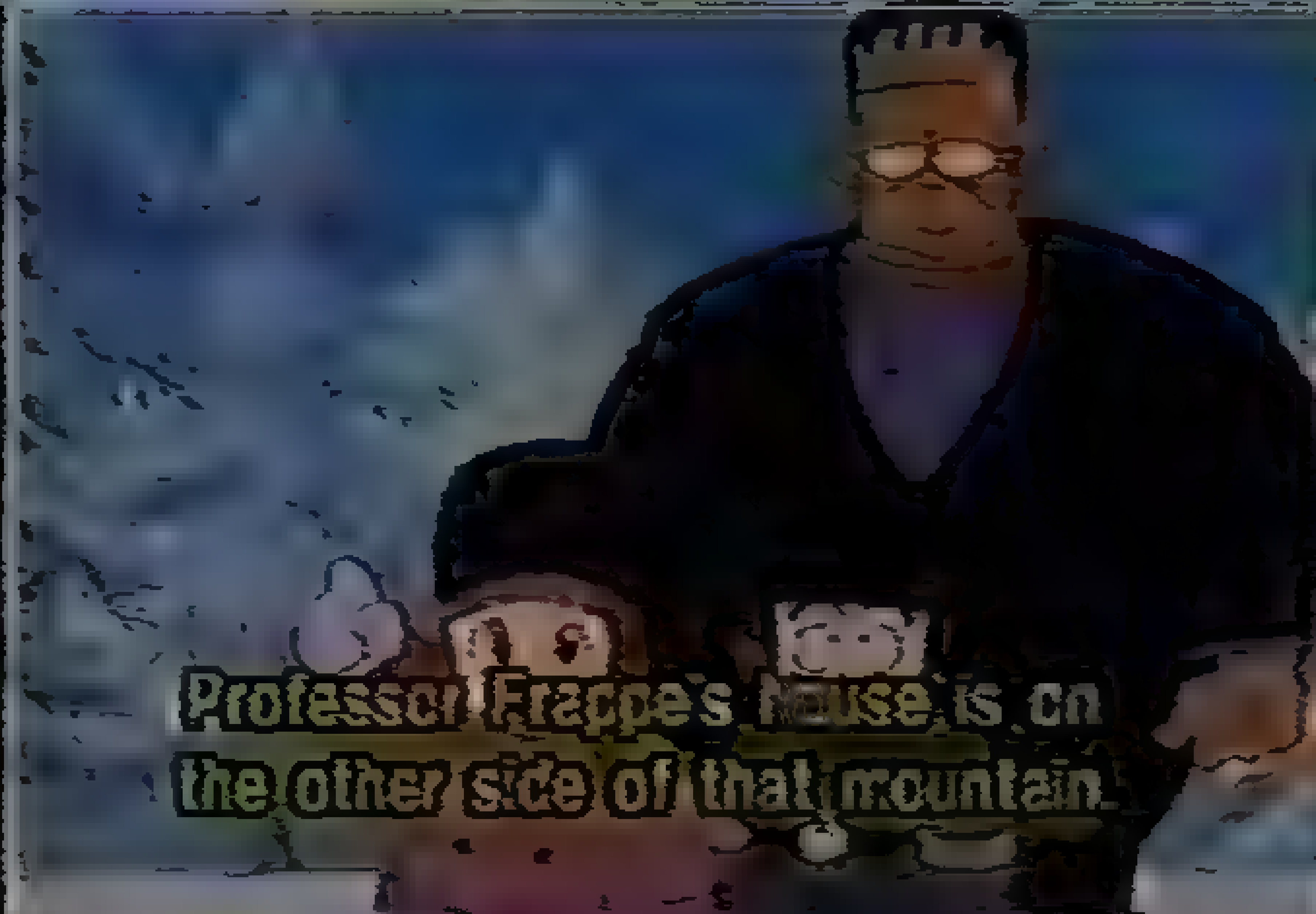









Professor Frappe's house is on
the other side of that mountain.

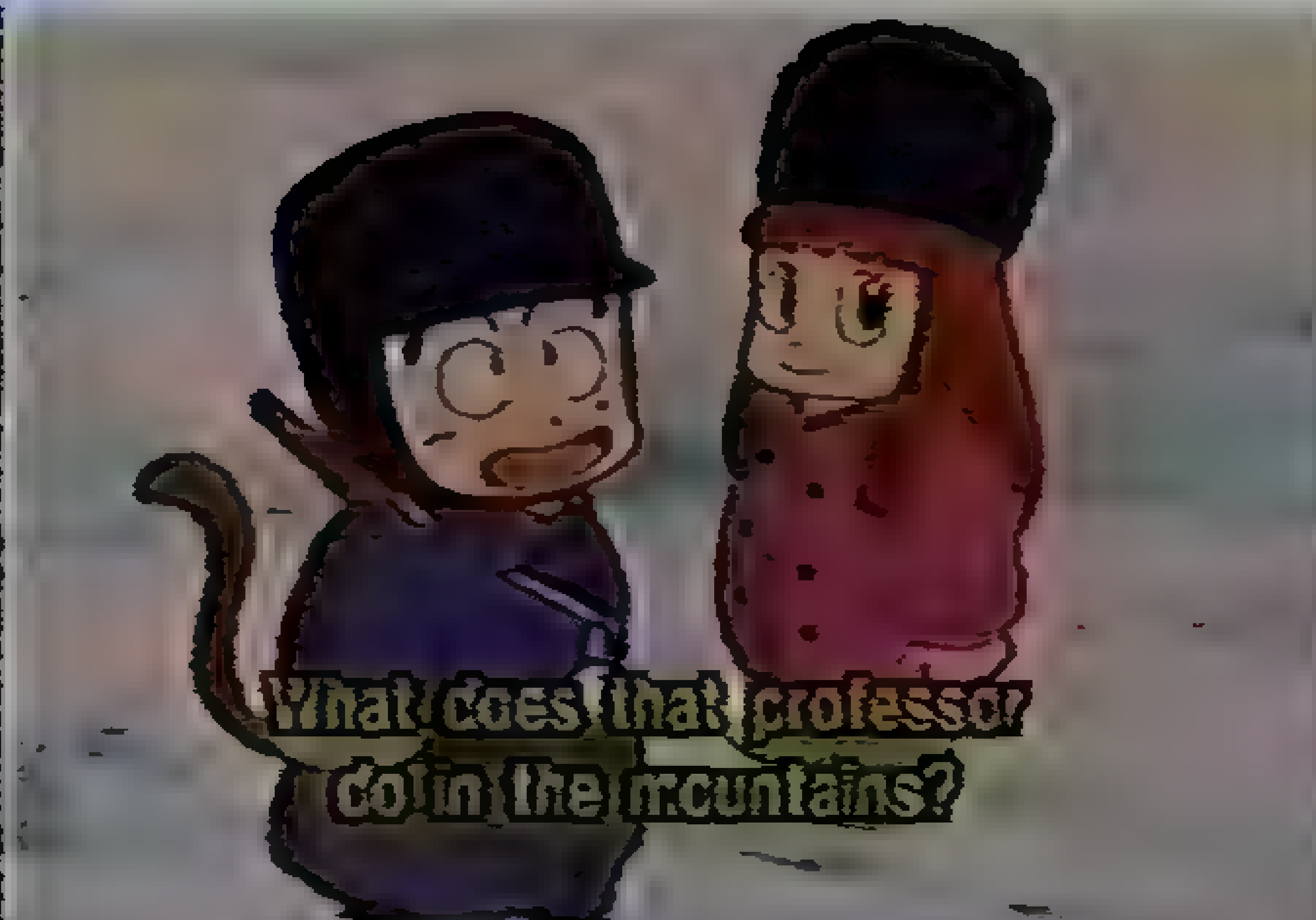

Professor Frappe's house is on
the other side of that mountain.

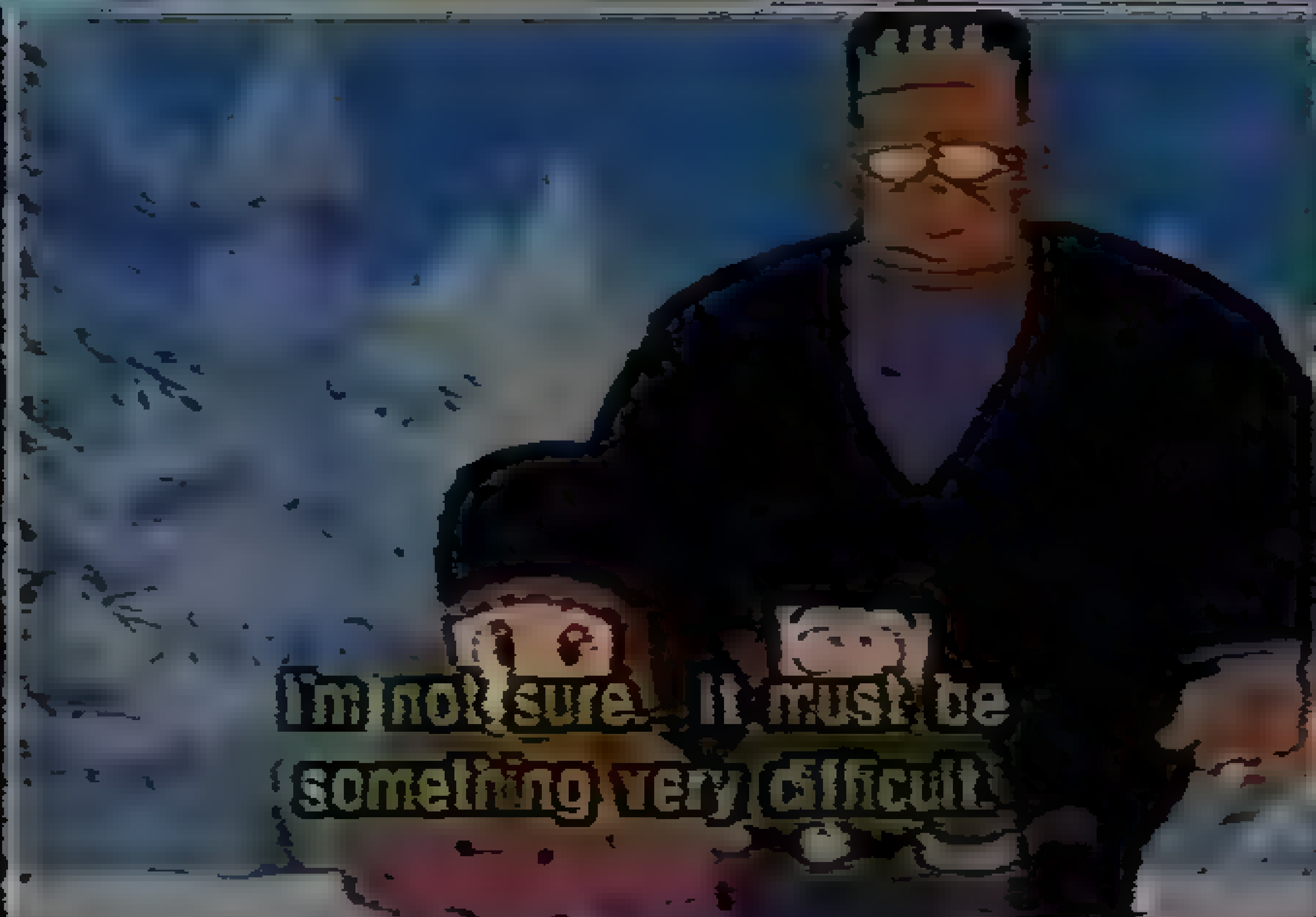

I hope he can fix me

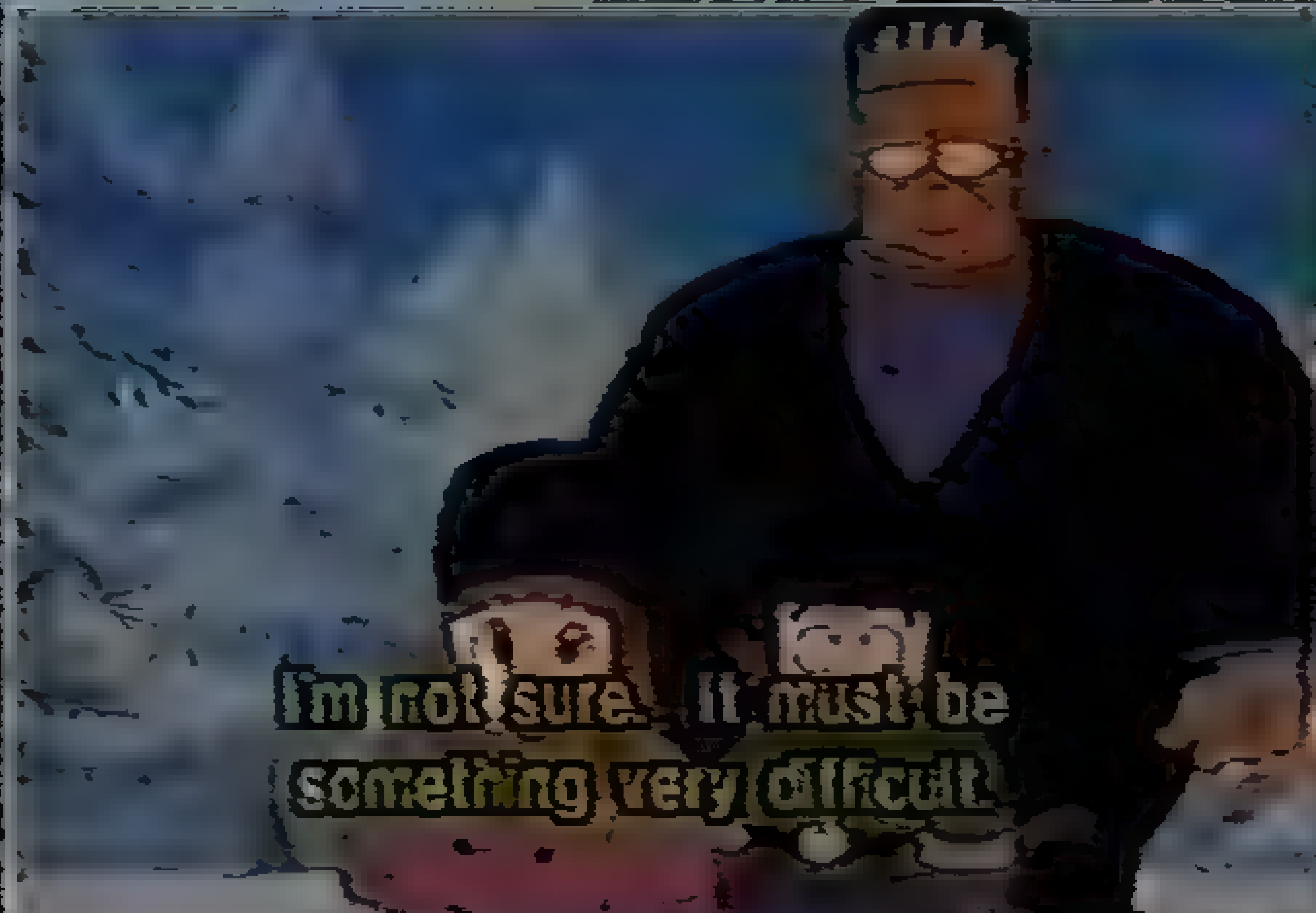

Don't worry.
I'll ask him for you.

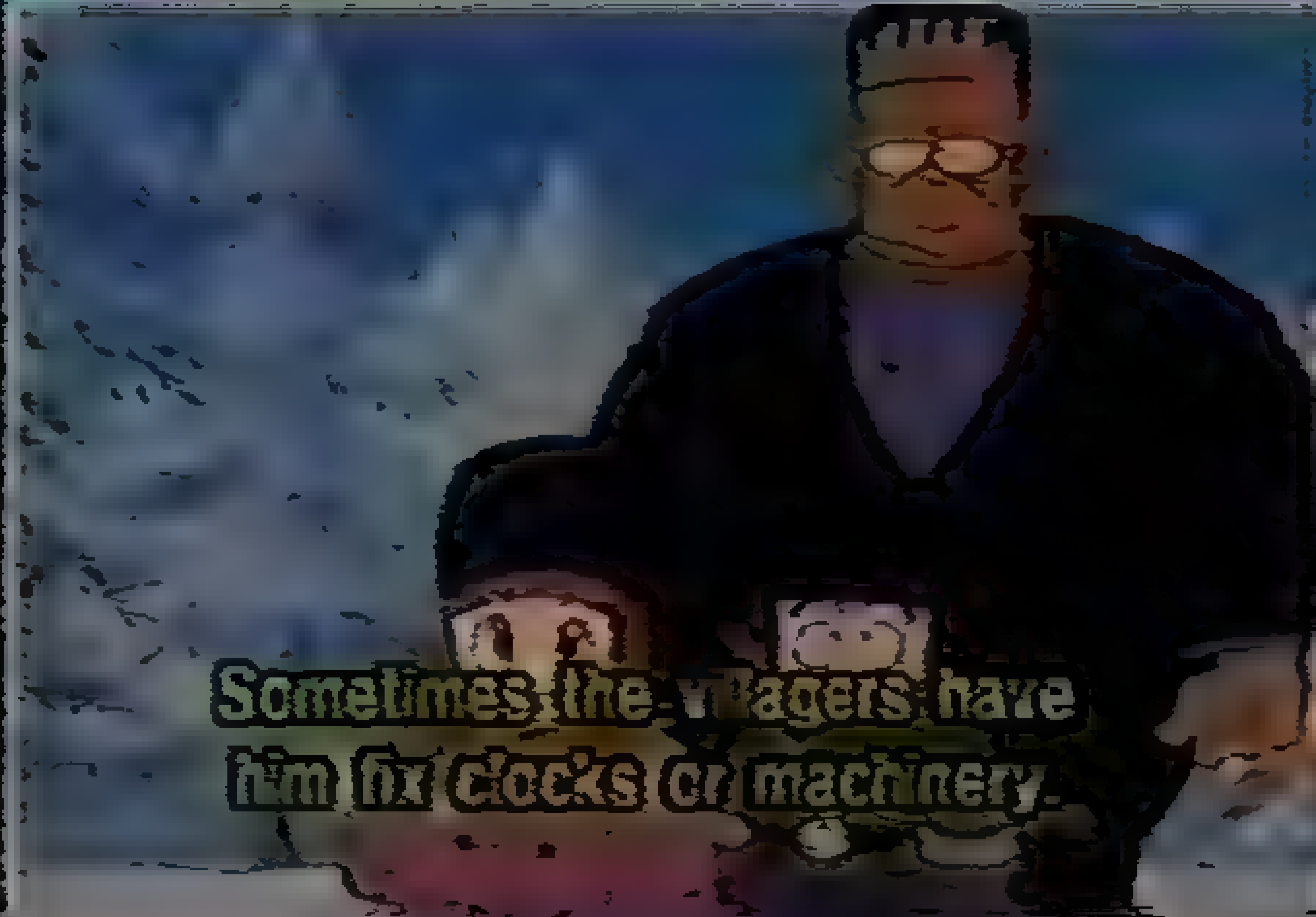

Don't worry.
I'll ask him for you.


What does that professor
do in the mountains?


What does that professor
do in the mountains?


I'm not sure... It must be
something very difficult!

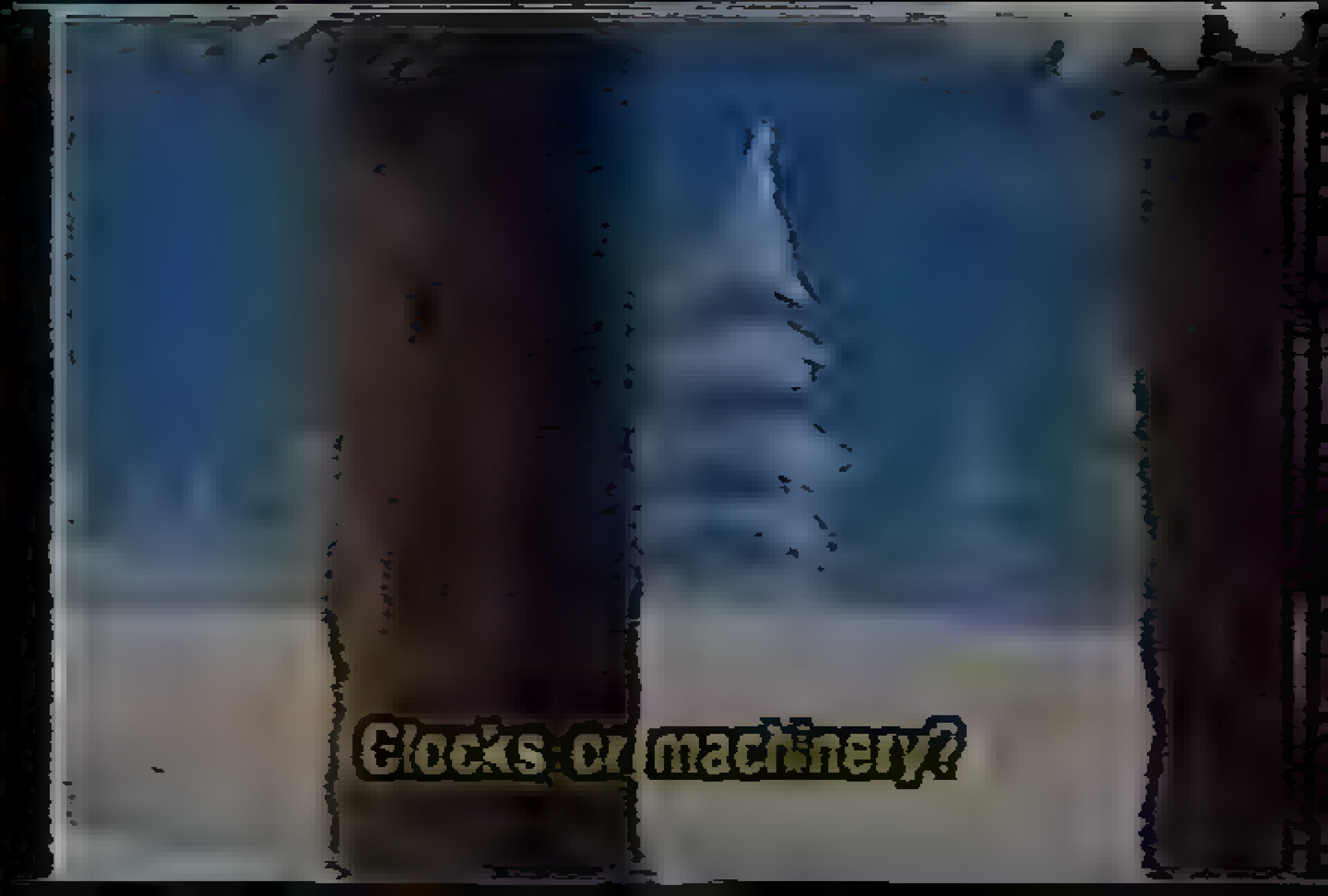

I'm not sure. It must be
something very difficult.

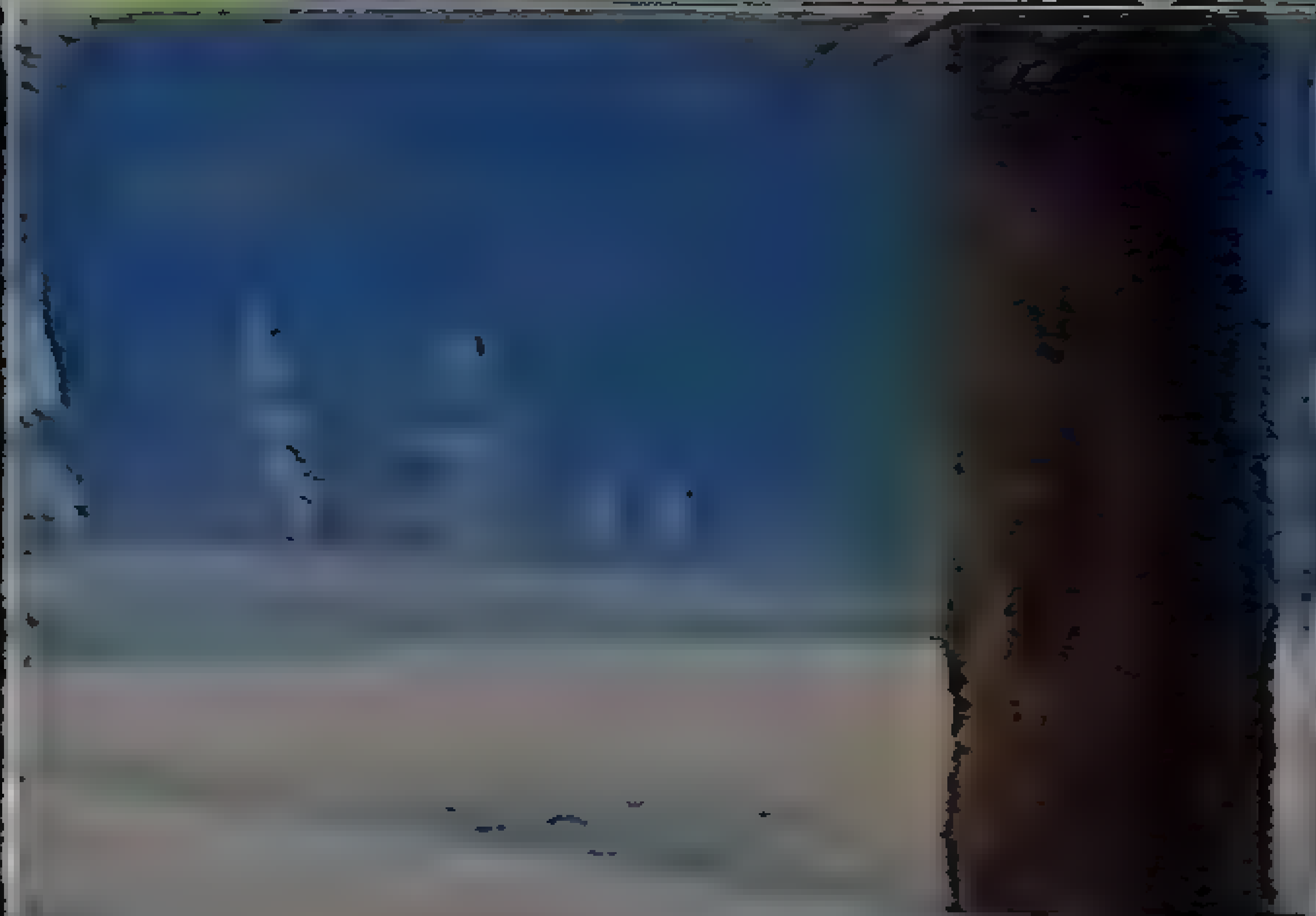

Sometimes the villagers have him fix clocks or machinery.

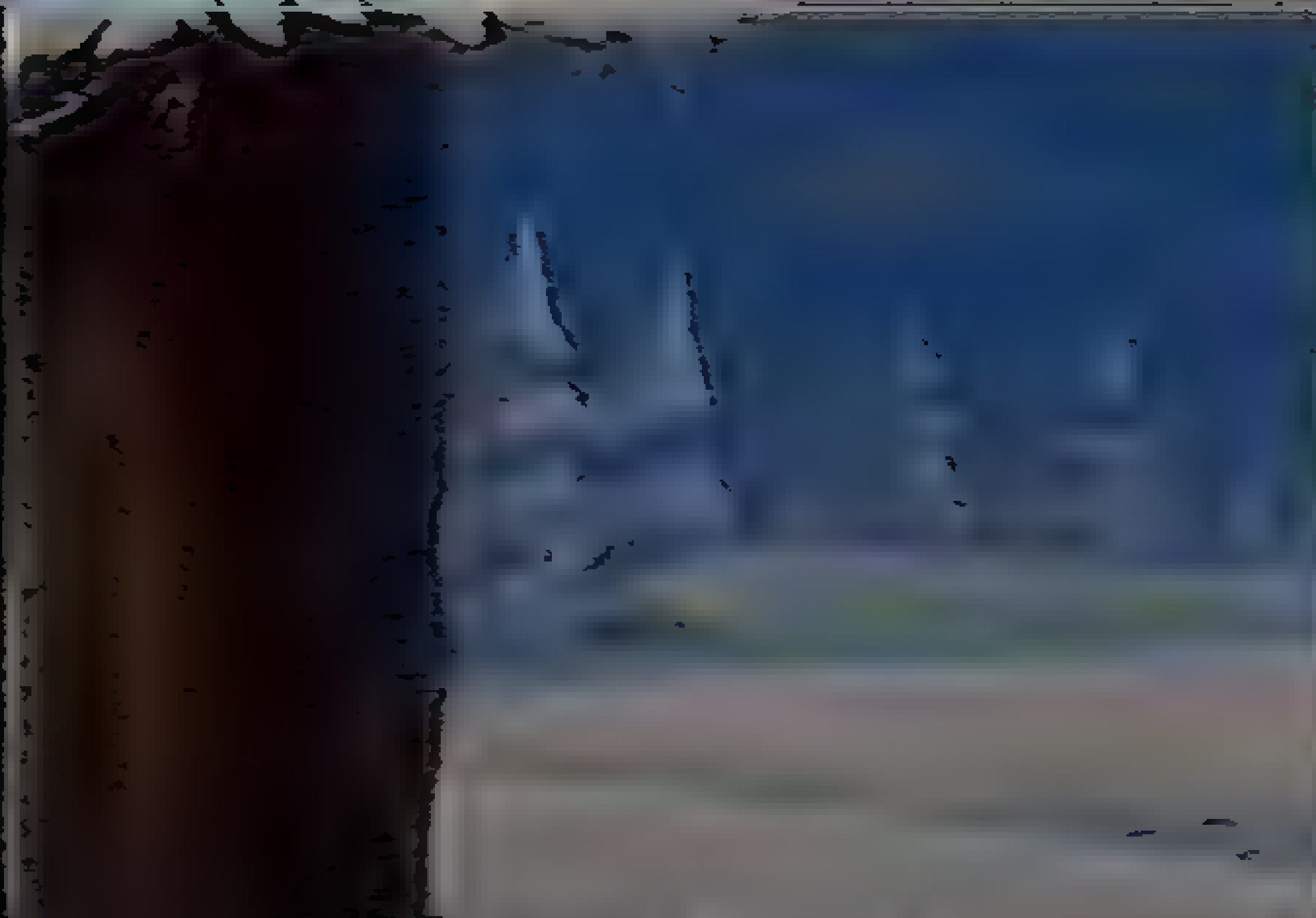

Sometimes the villagers have
him fix clocks or machinery.


Sometimes the villagers have
him fix clocks or machinery.


Clocks or machinery?


Clocks or machinery?





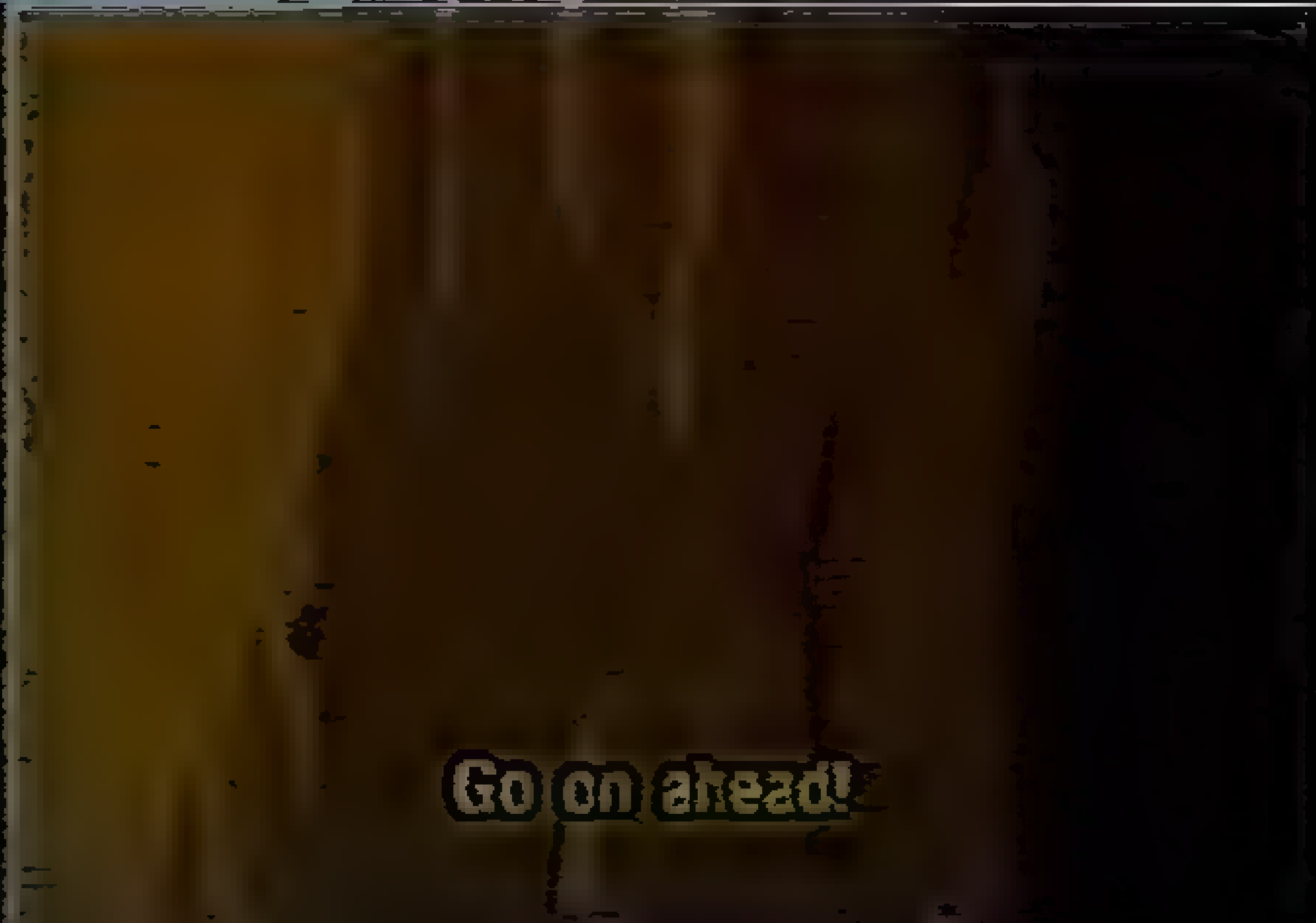





Where are they...?

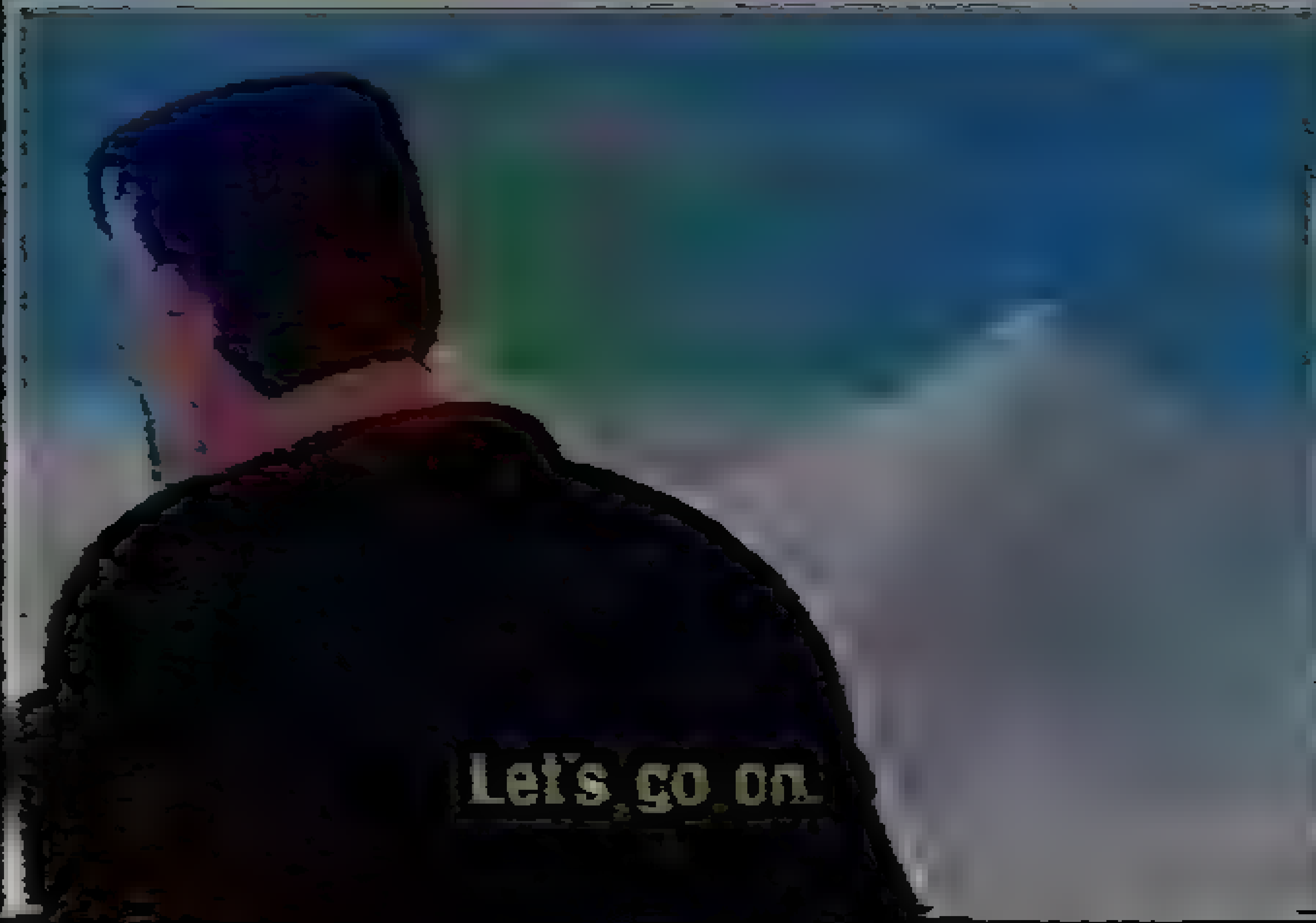



What's wrong?


Go on ahead!

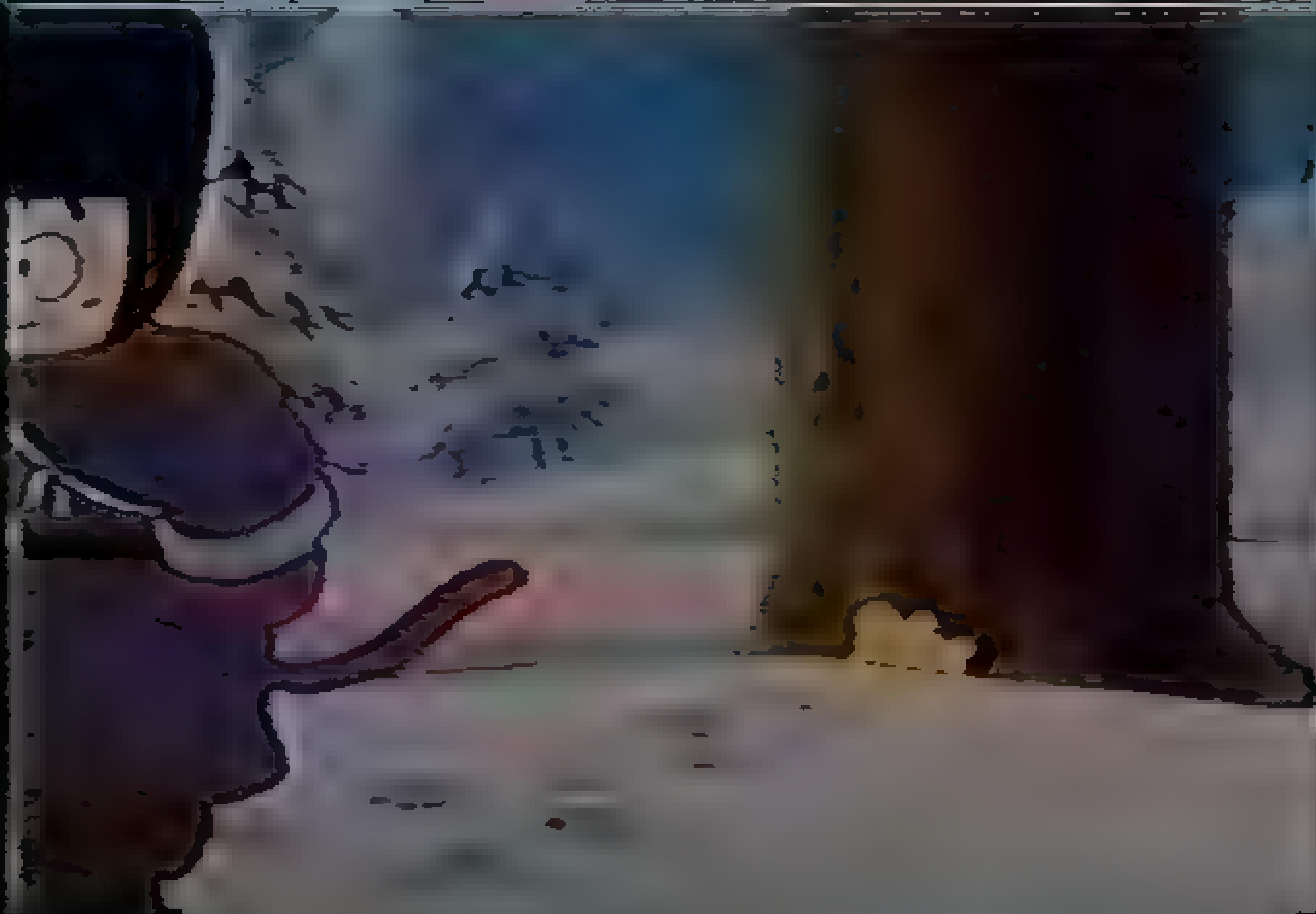




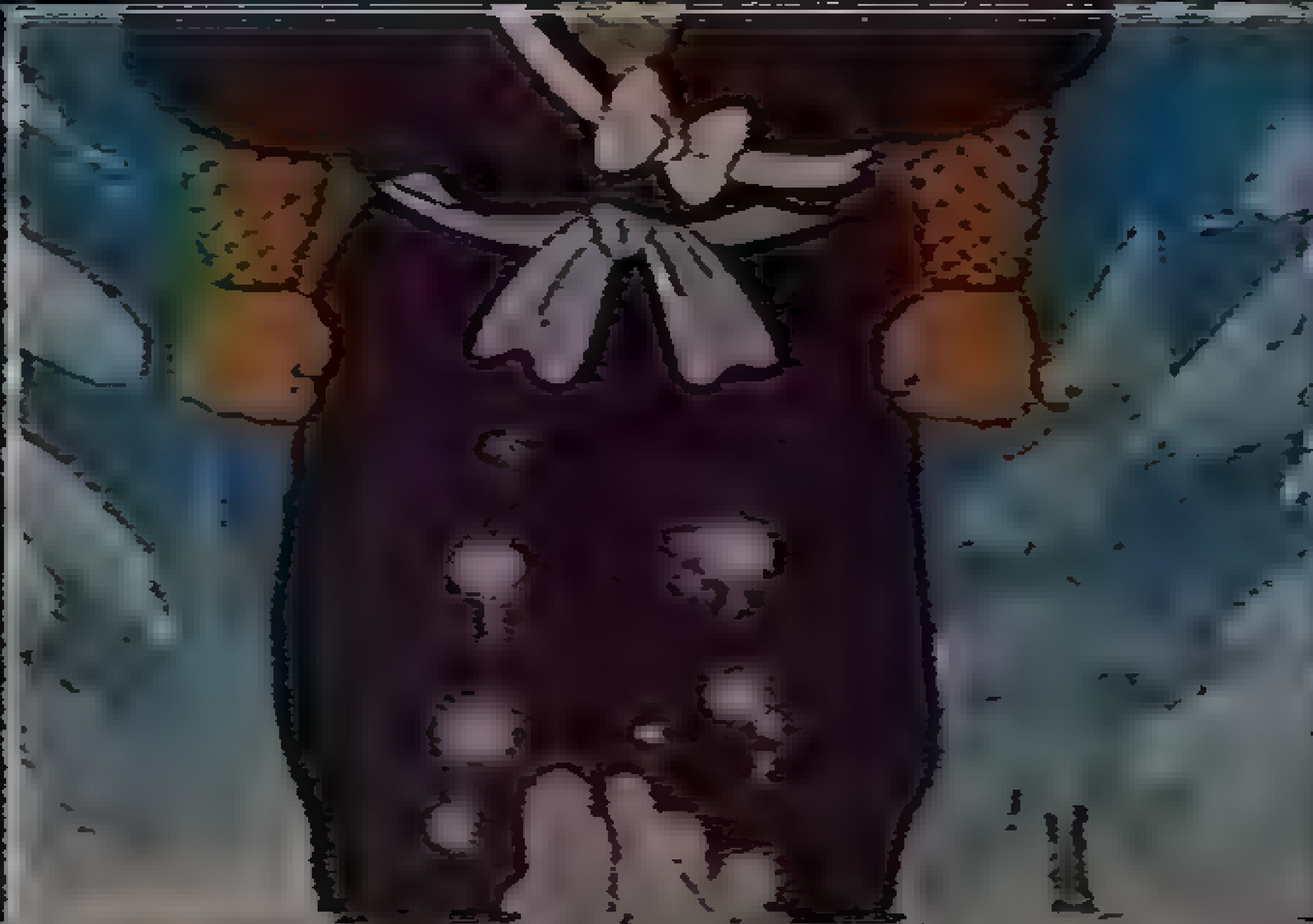

Let's go on.














That rotten kid!!


That rotten kid...!














What a huge pond!


What a huge pond!

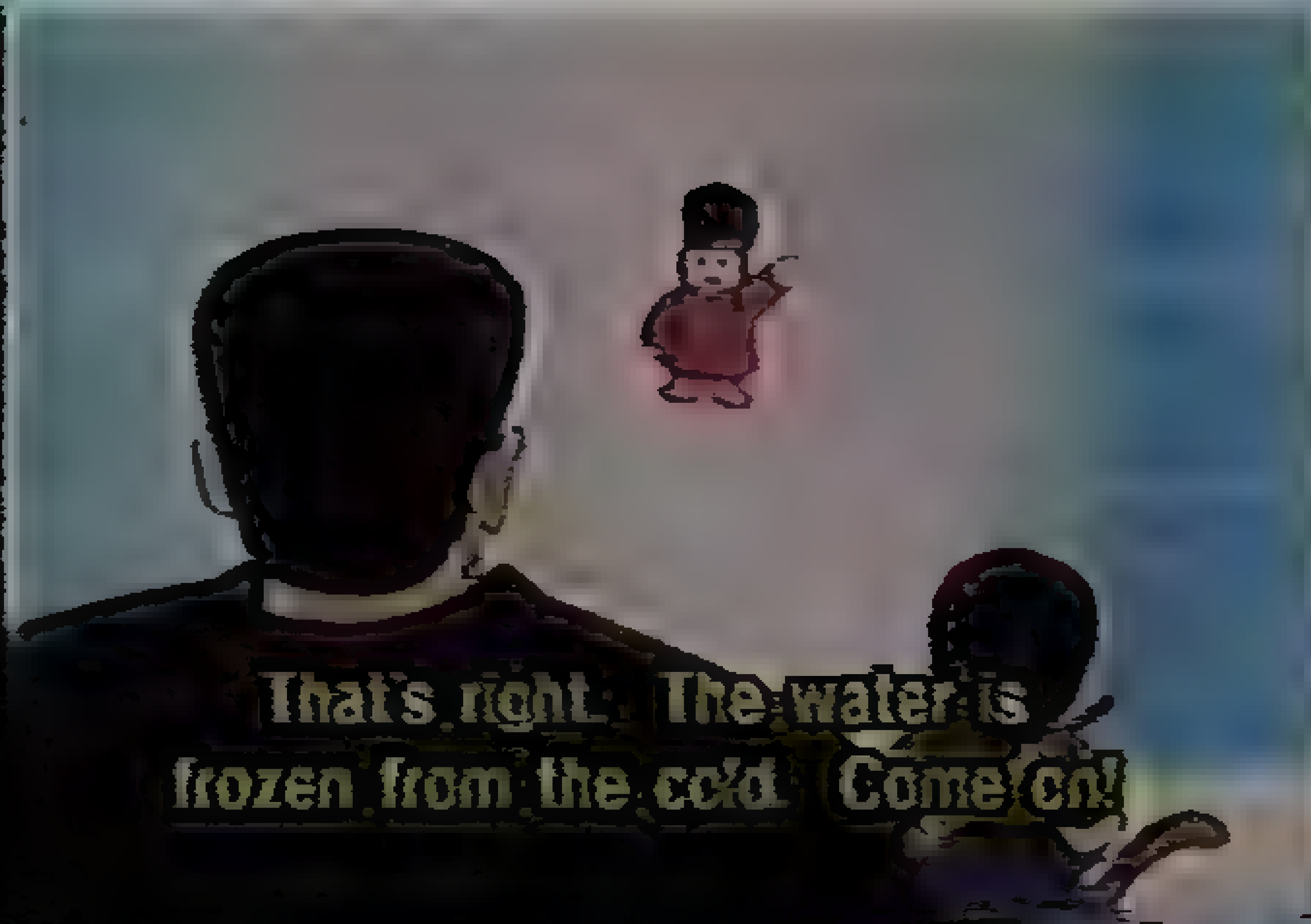


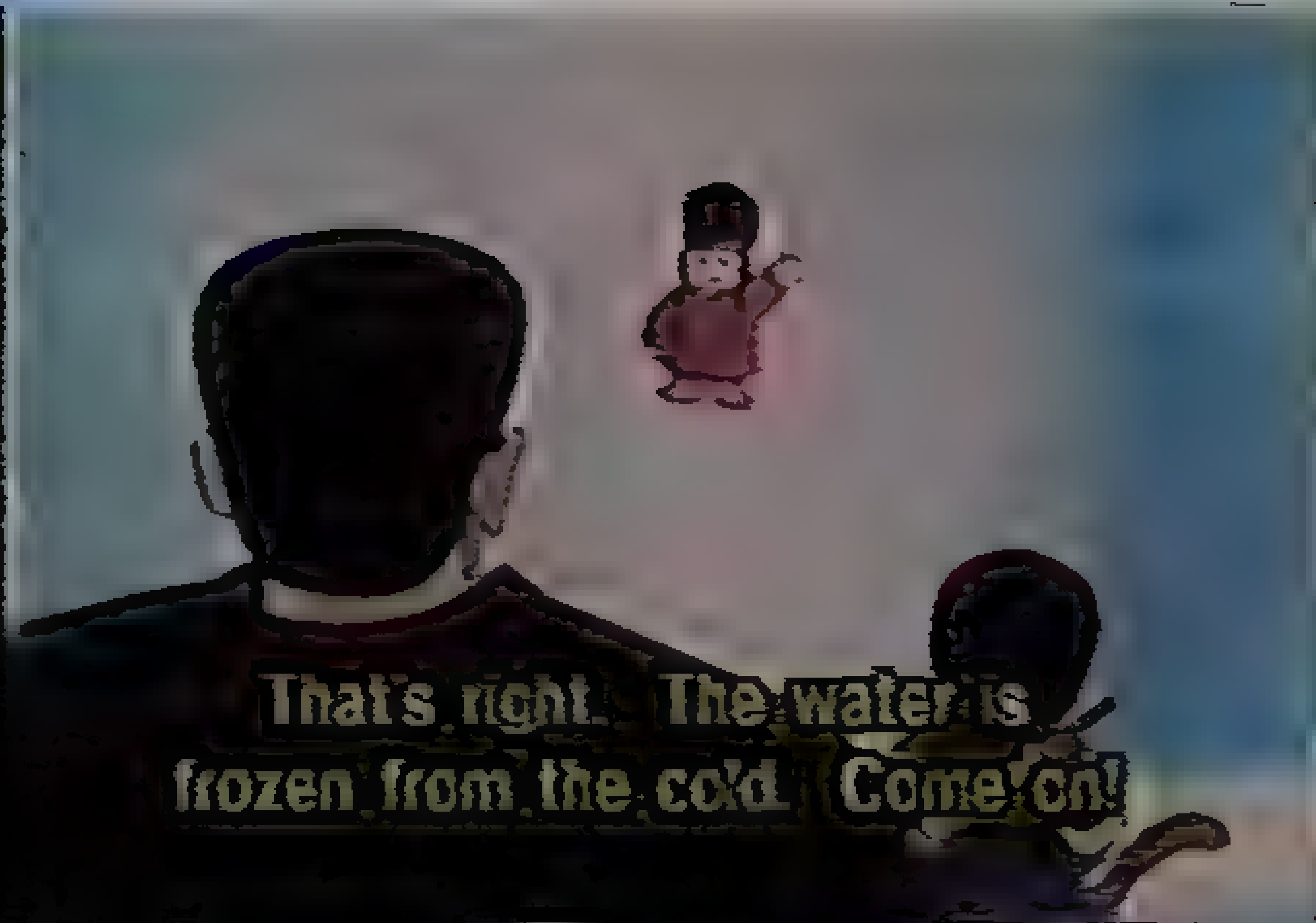

She's standing on the water.

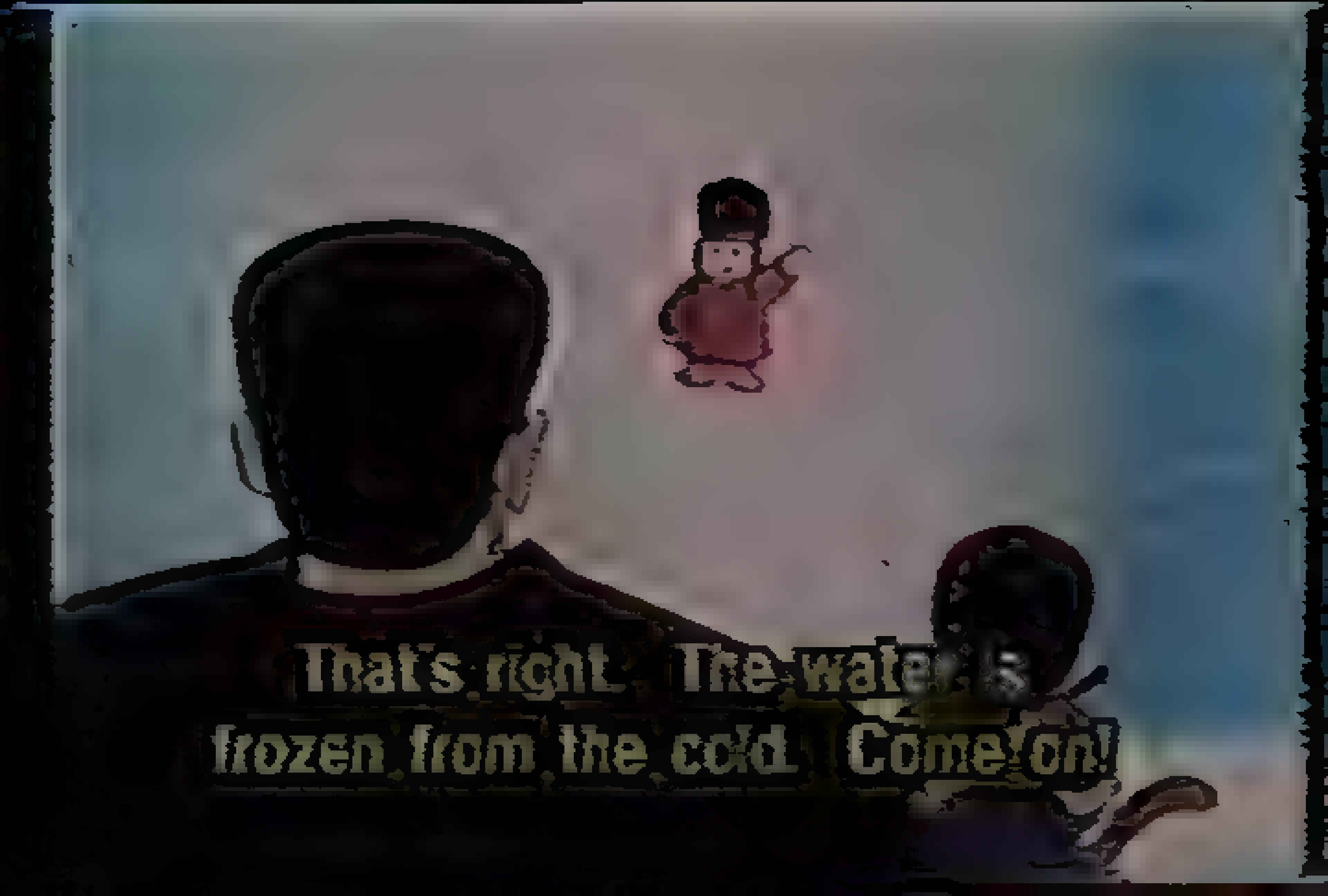

She's standing on the water.


The water is frozen so it's okay.


Frozen?


That's right. The water is
frozen from the cold. Come on!


That's right. The water is
frozen from the cold. Come on!


That's right. The water is
frozen from the cold. Come on!


So that's it.

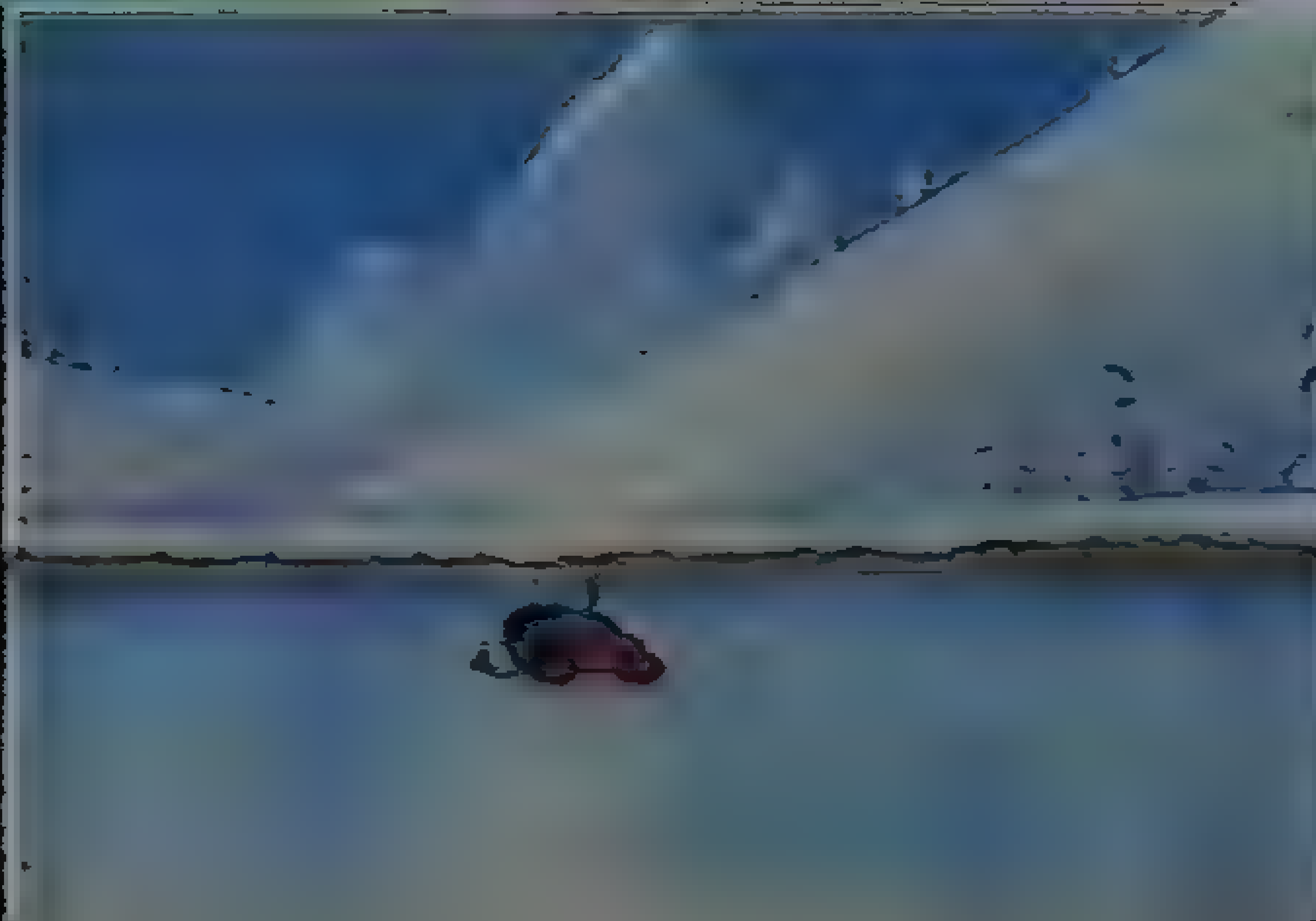





Are you all right?


I'm fine.







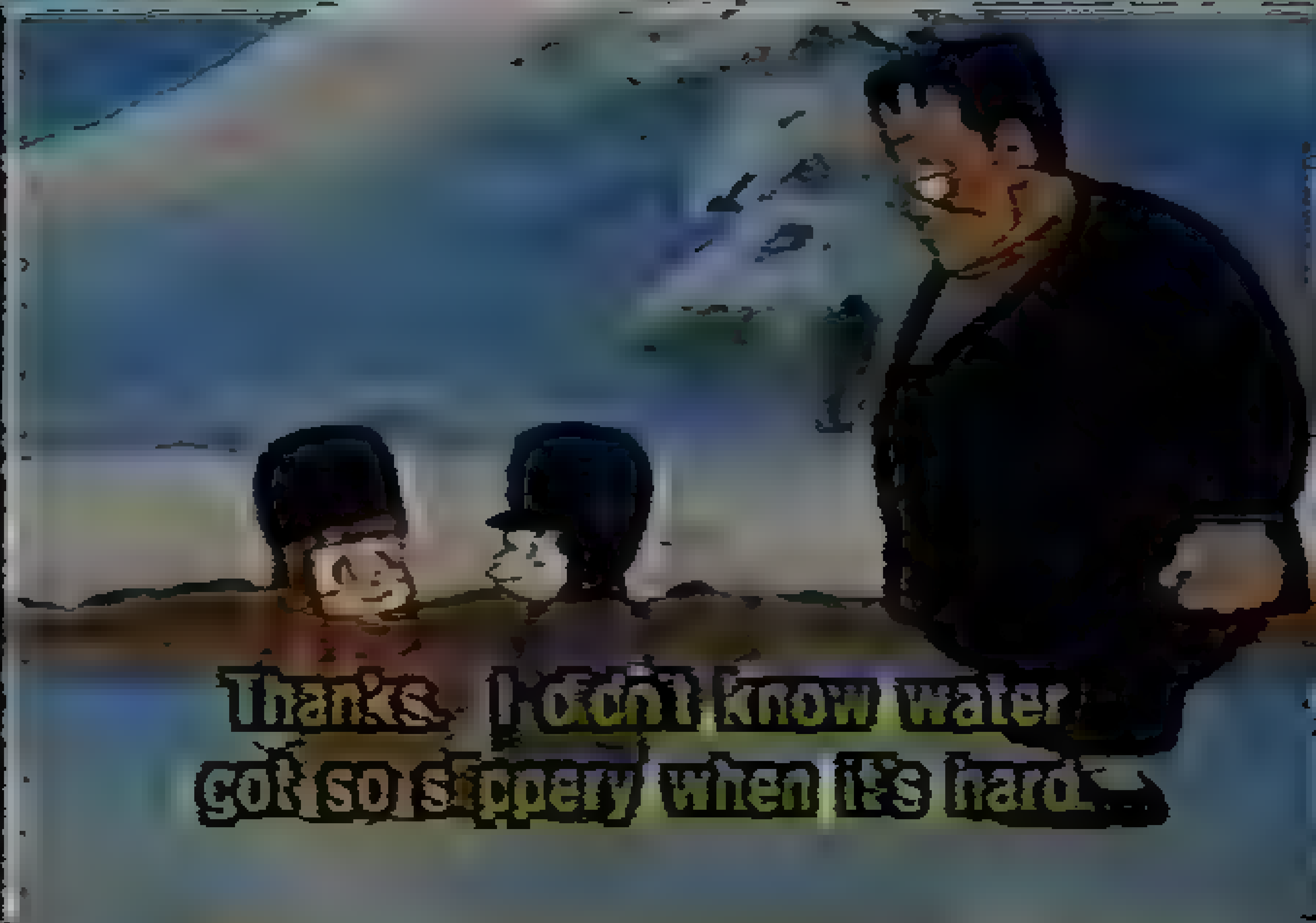

Let's go, Eightie!








Thanks. I didn't know water
got so s ppery when it's hard.


Thanks. I didn't know water
got so slippery when it's hard.

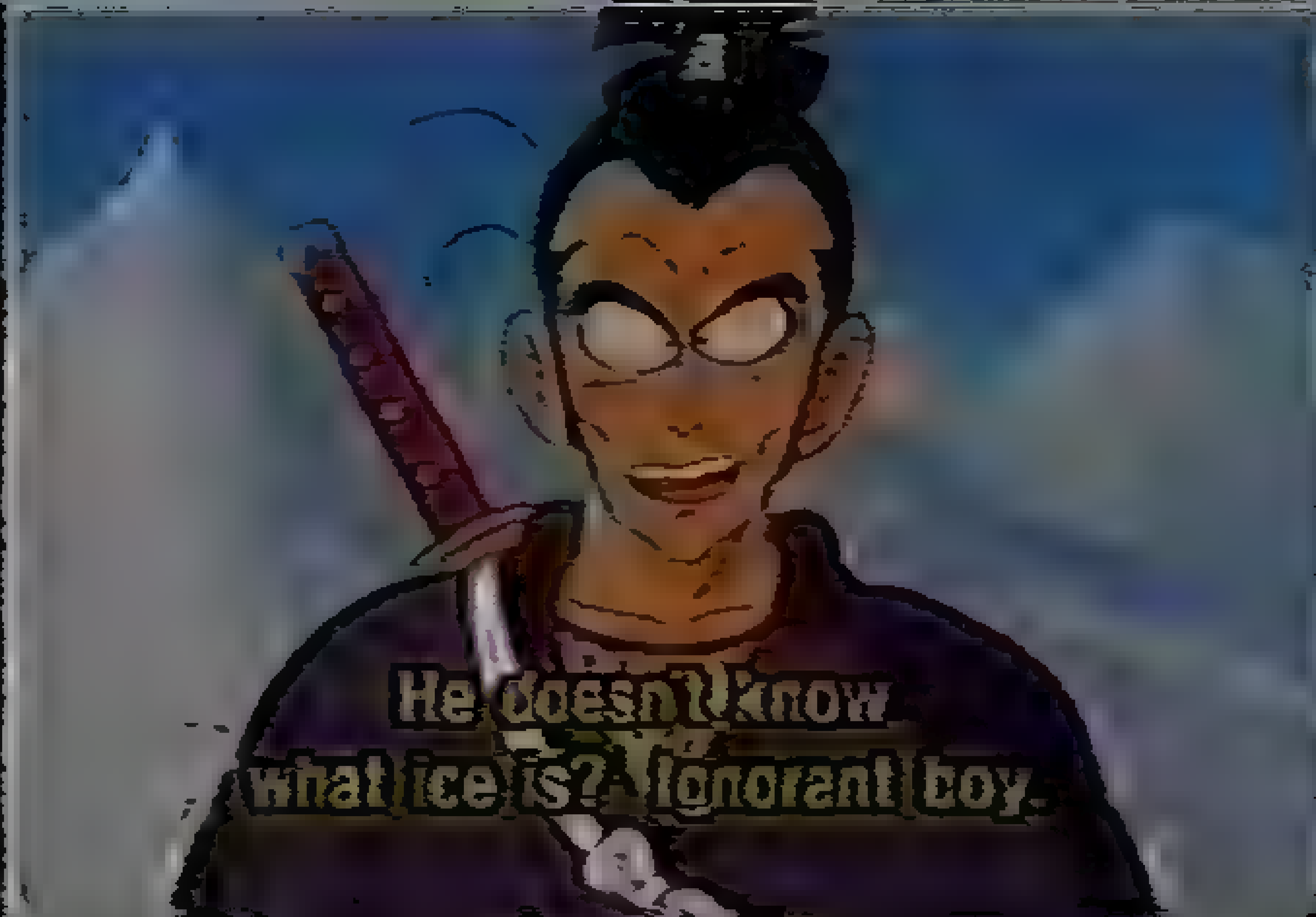

Thanks. I didn't know water
got so slippery when it's hard.

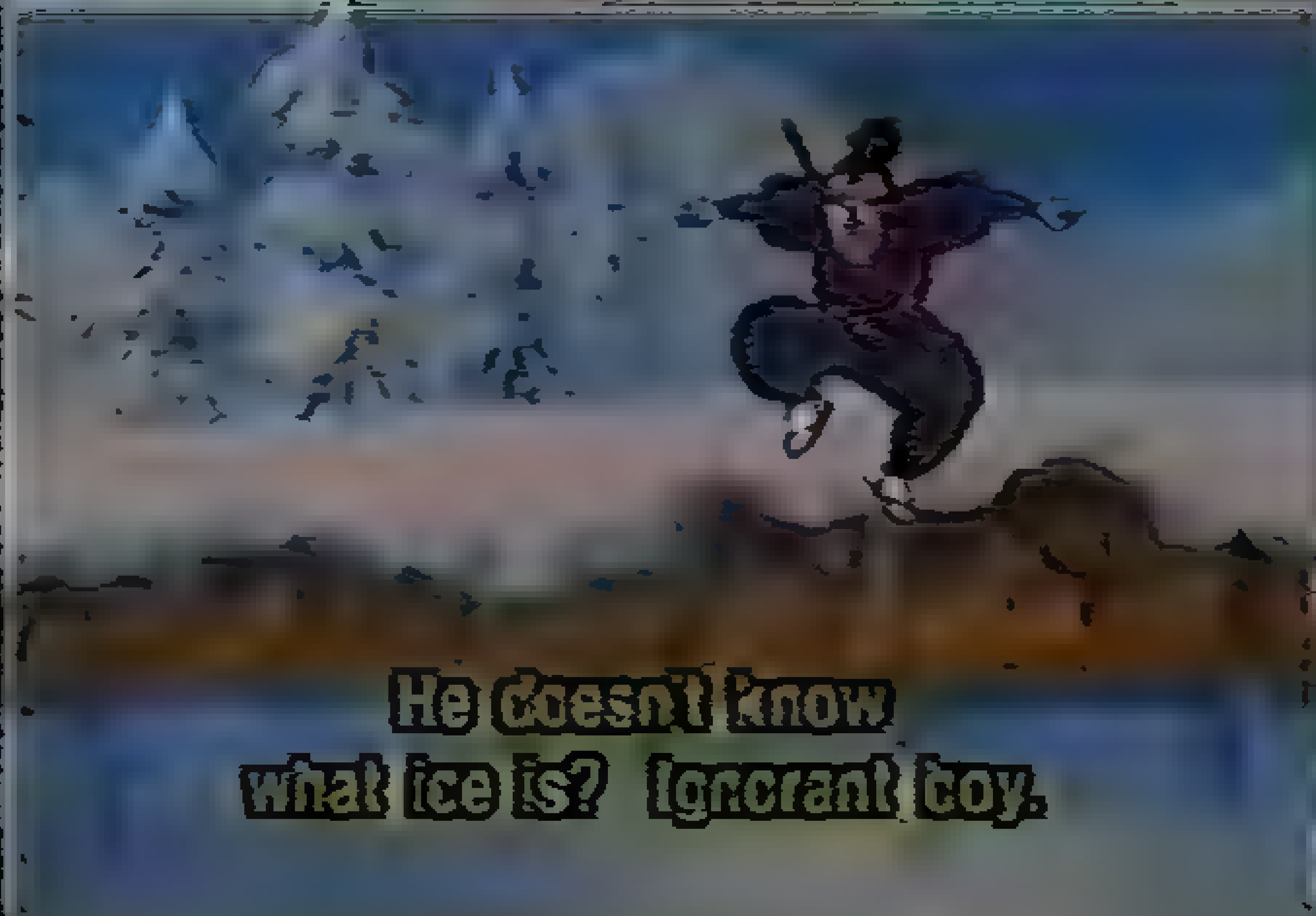

Thanks. I didn't know water
got so slippery when it's hard.

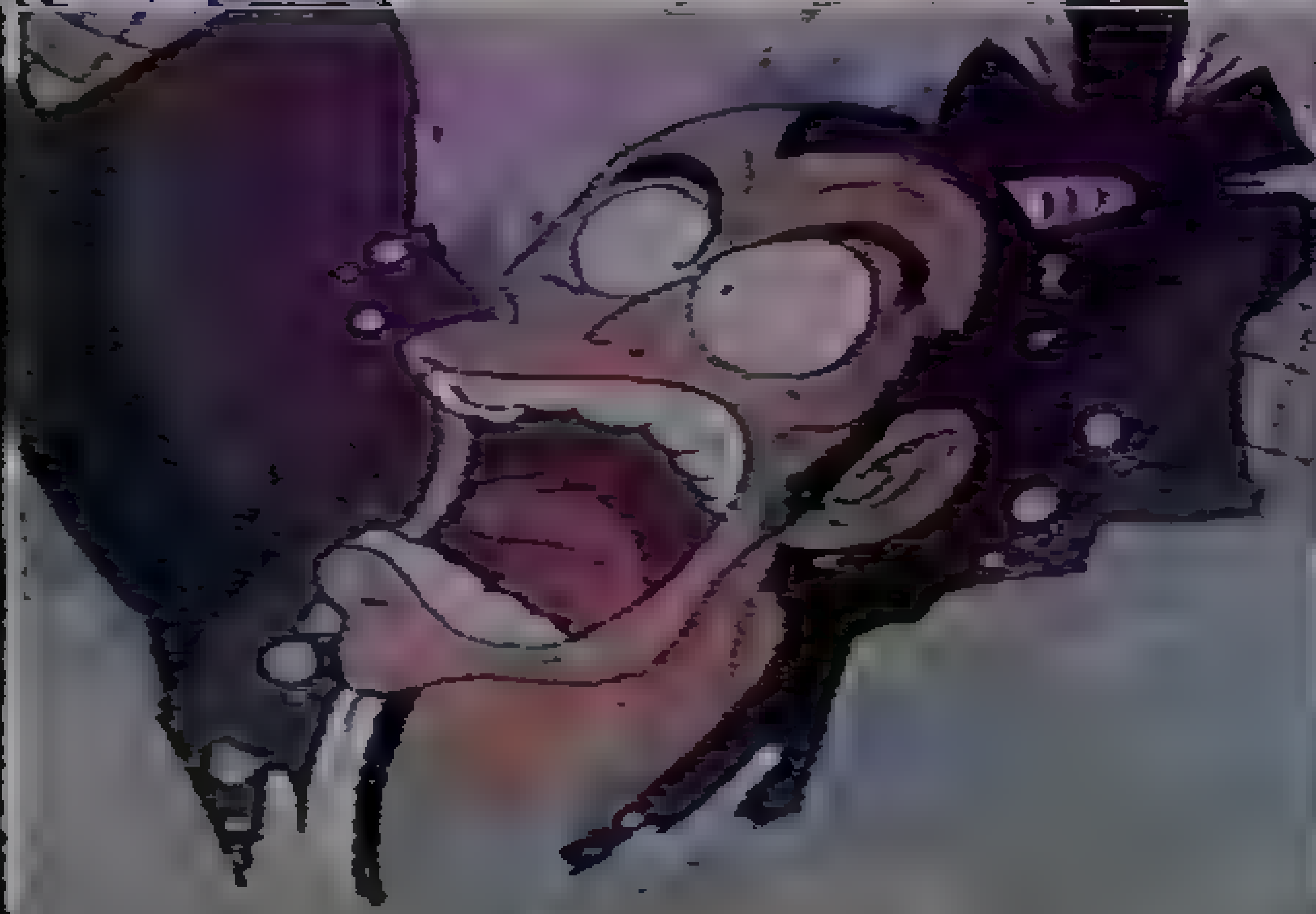







He doesn't know
what ice is? Ignorant boy.


He doesn't know
what ice is? Ignorant boy.







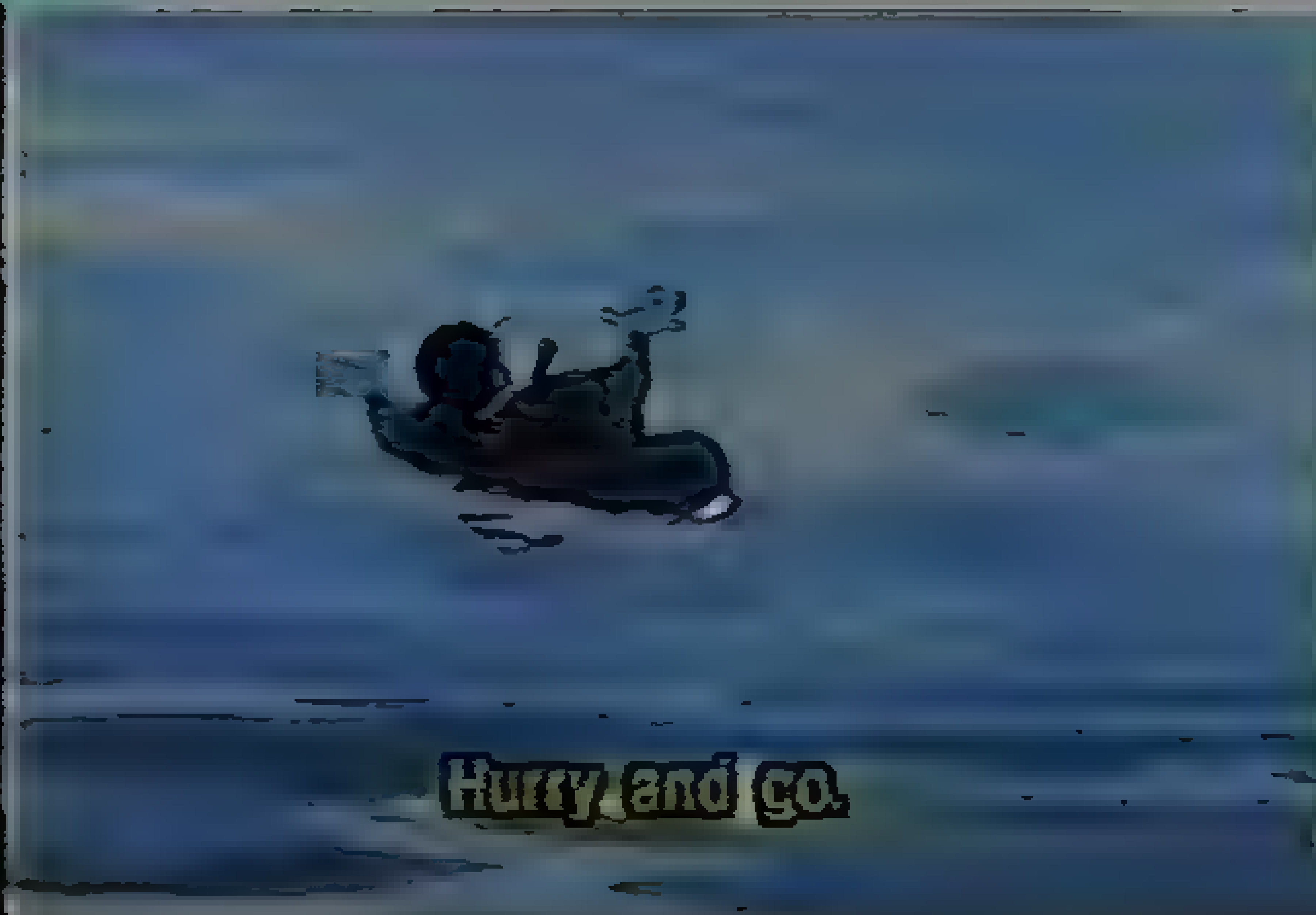








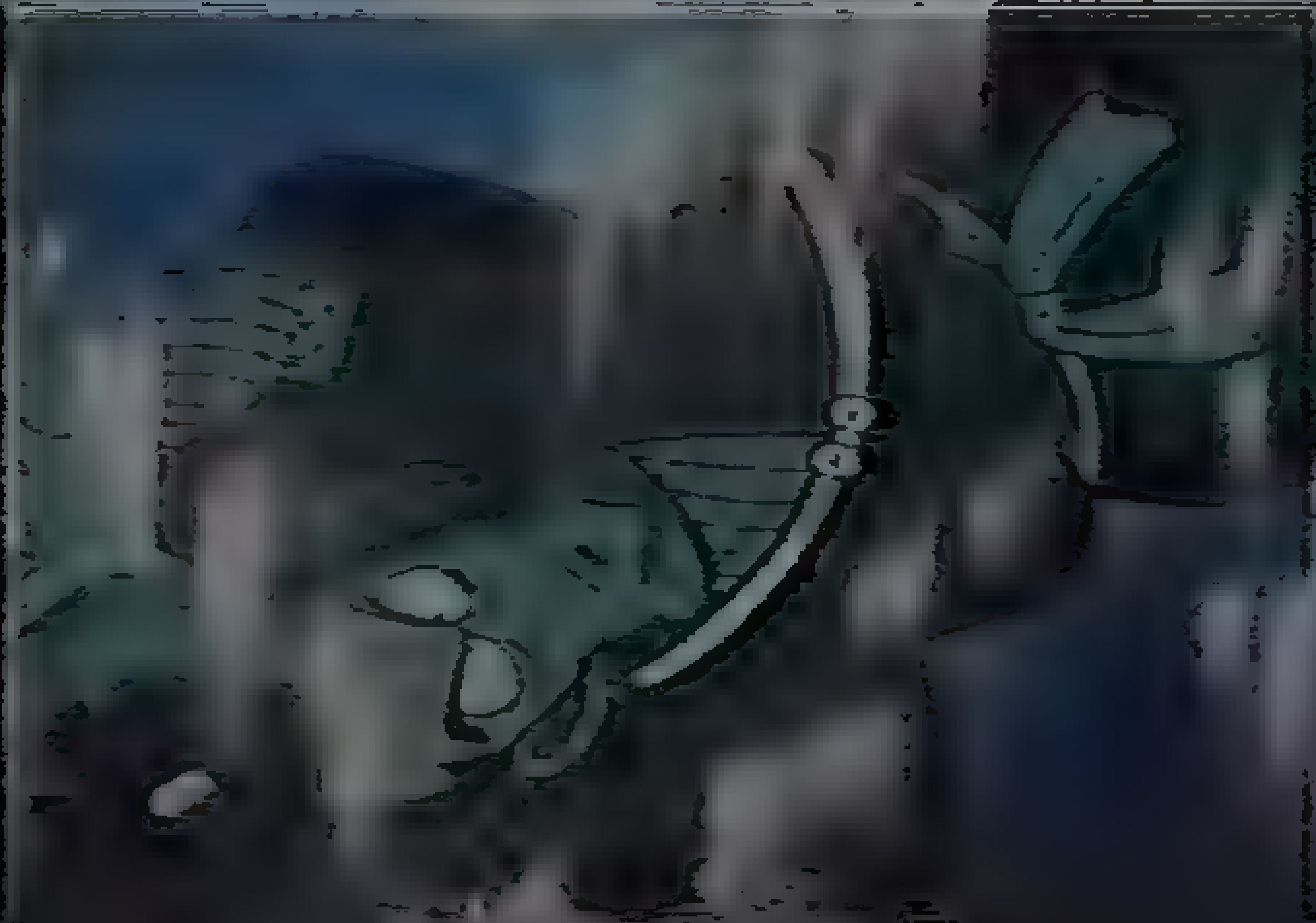


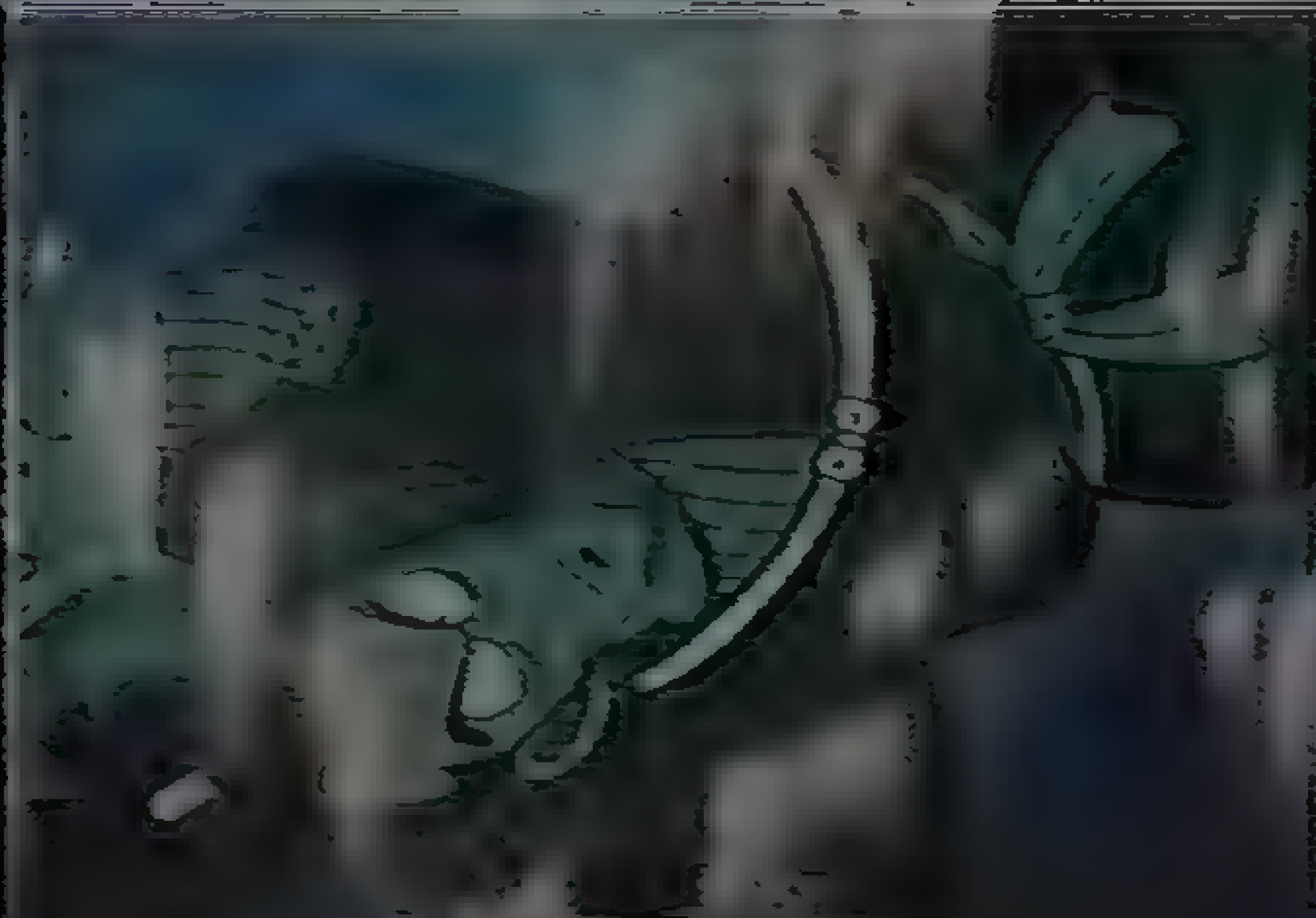

Hurry and go.



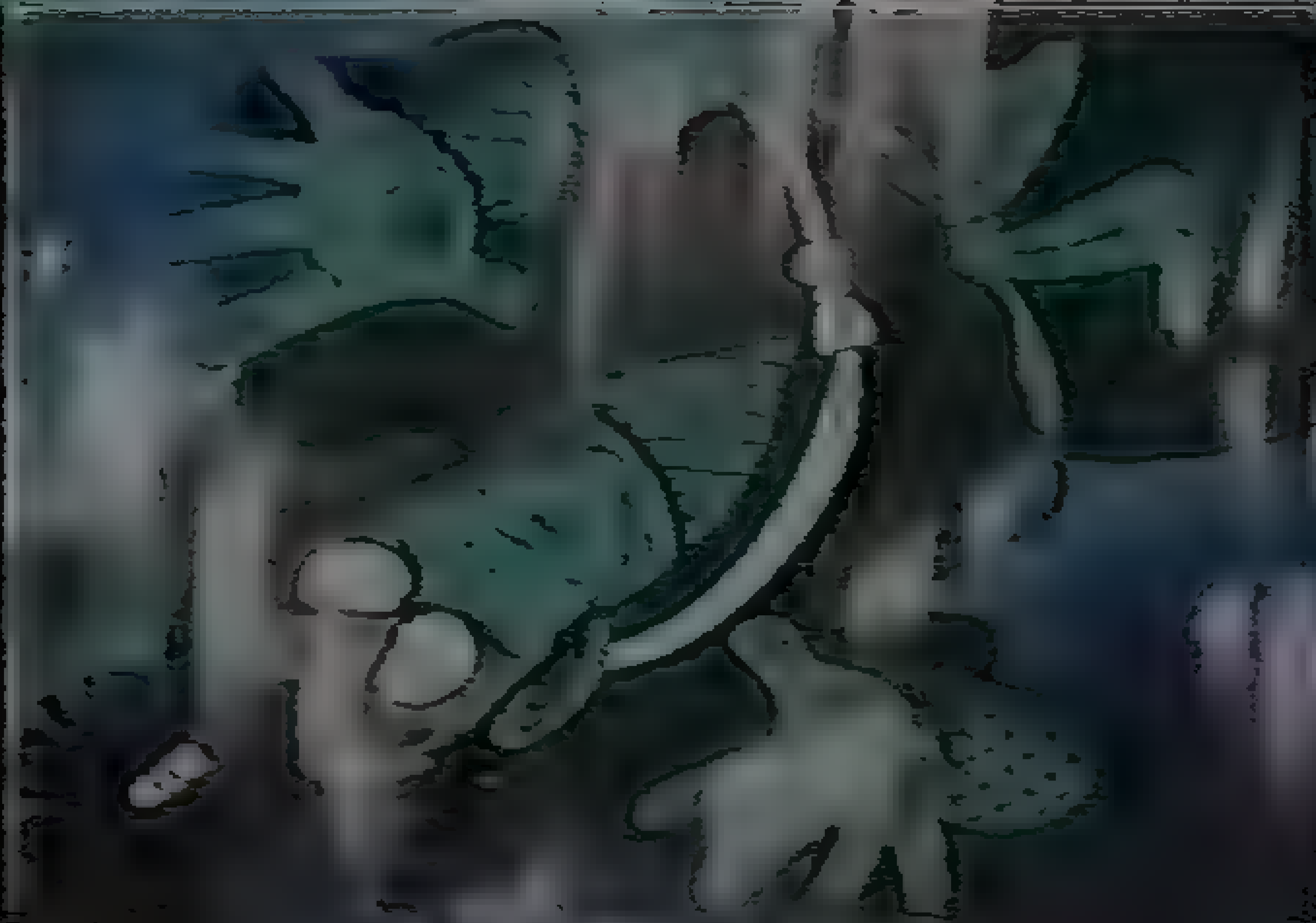

Did you just hear something splash?


I think so...



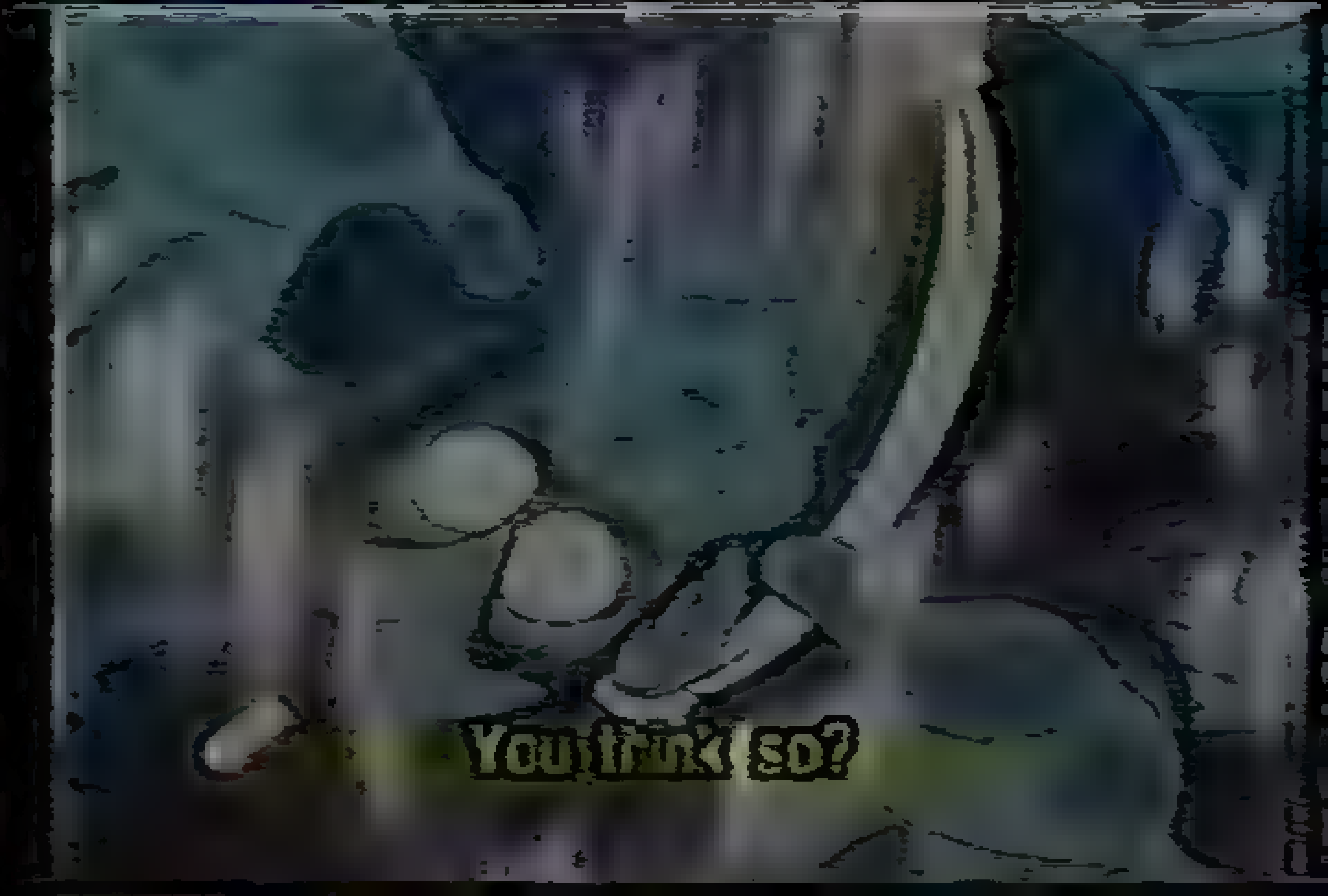


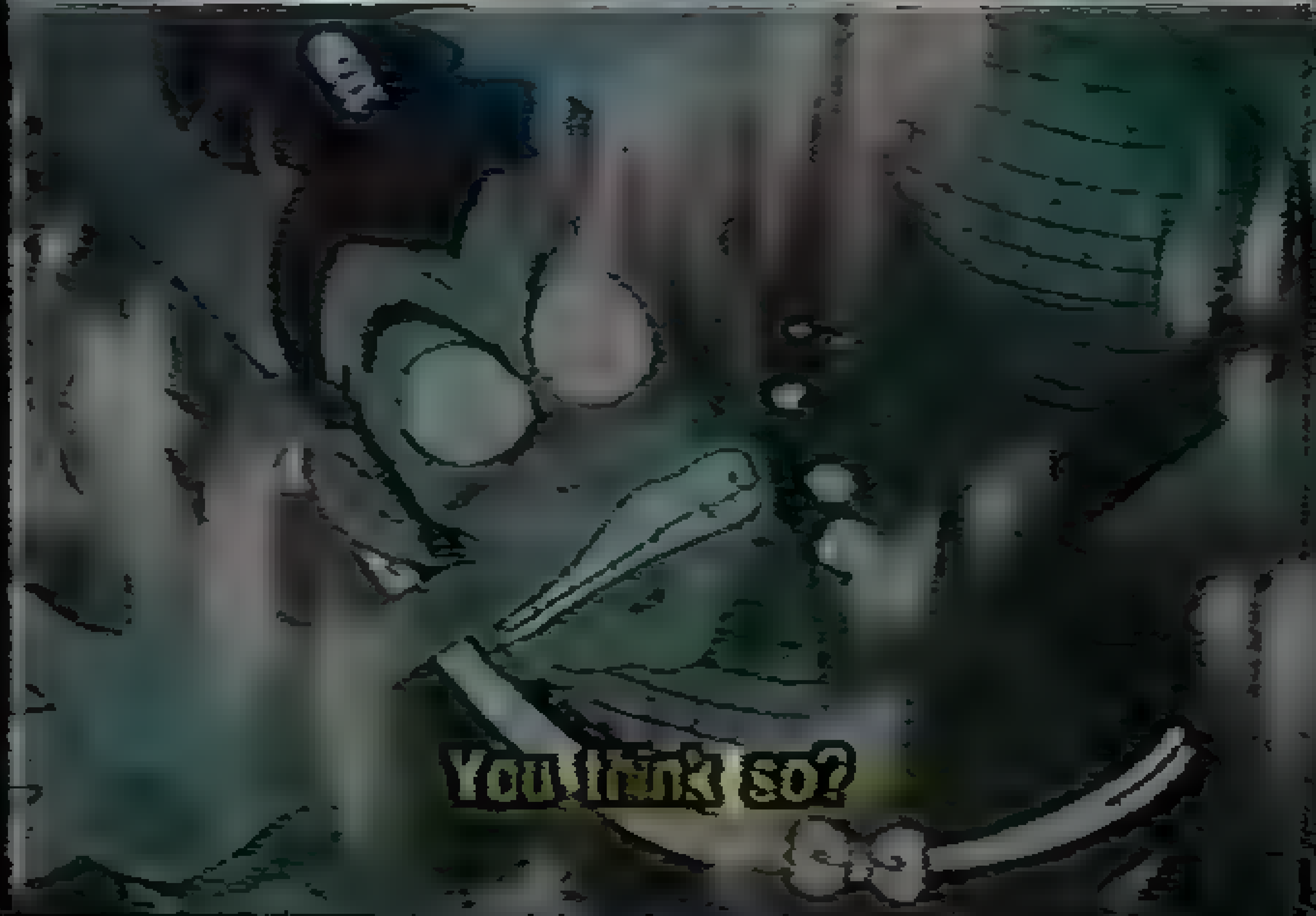





Just go!


You must have imagined it.


You think so?

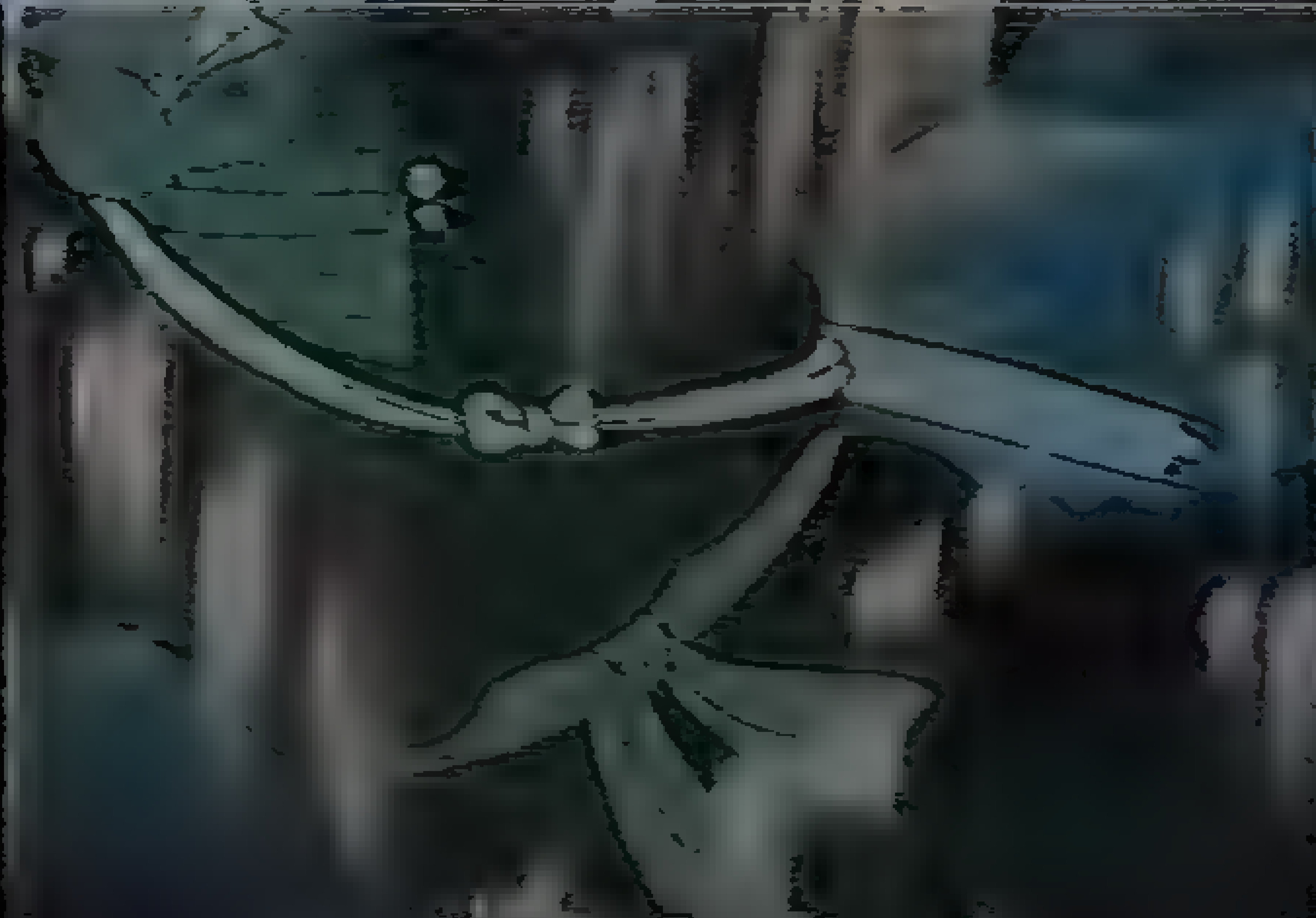

You think so?






Let's go.

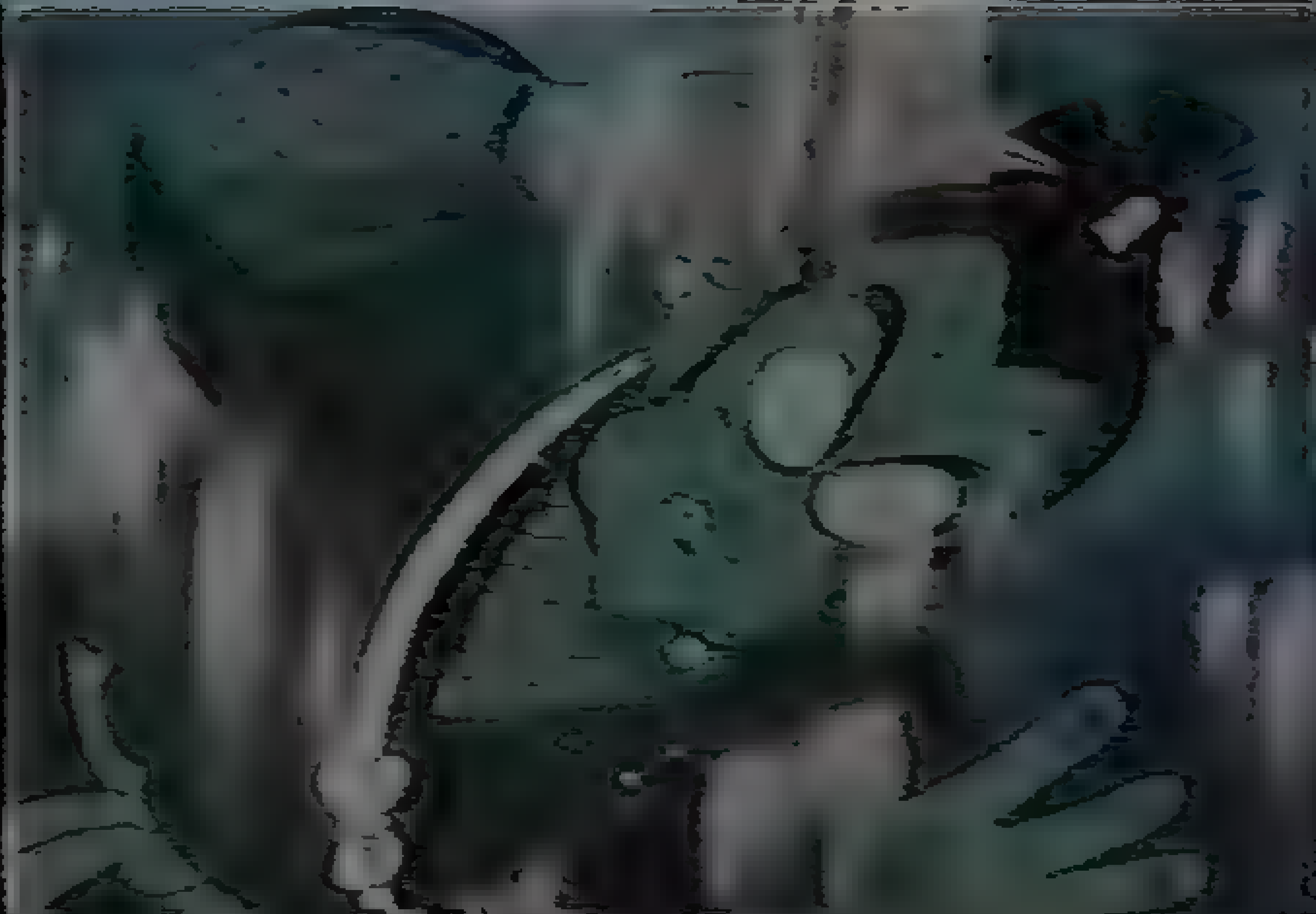


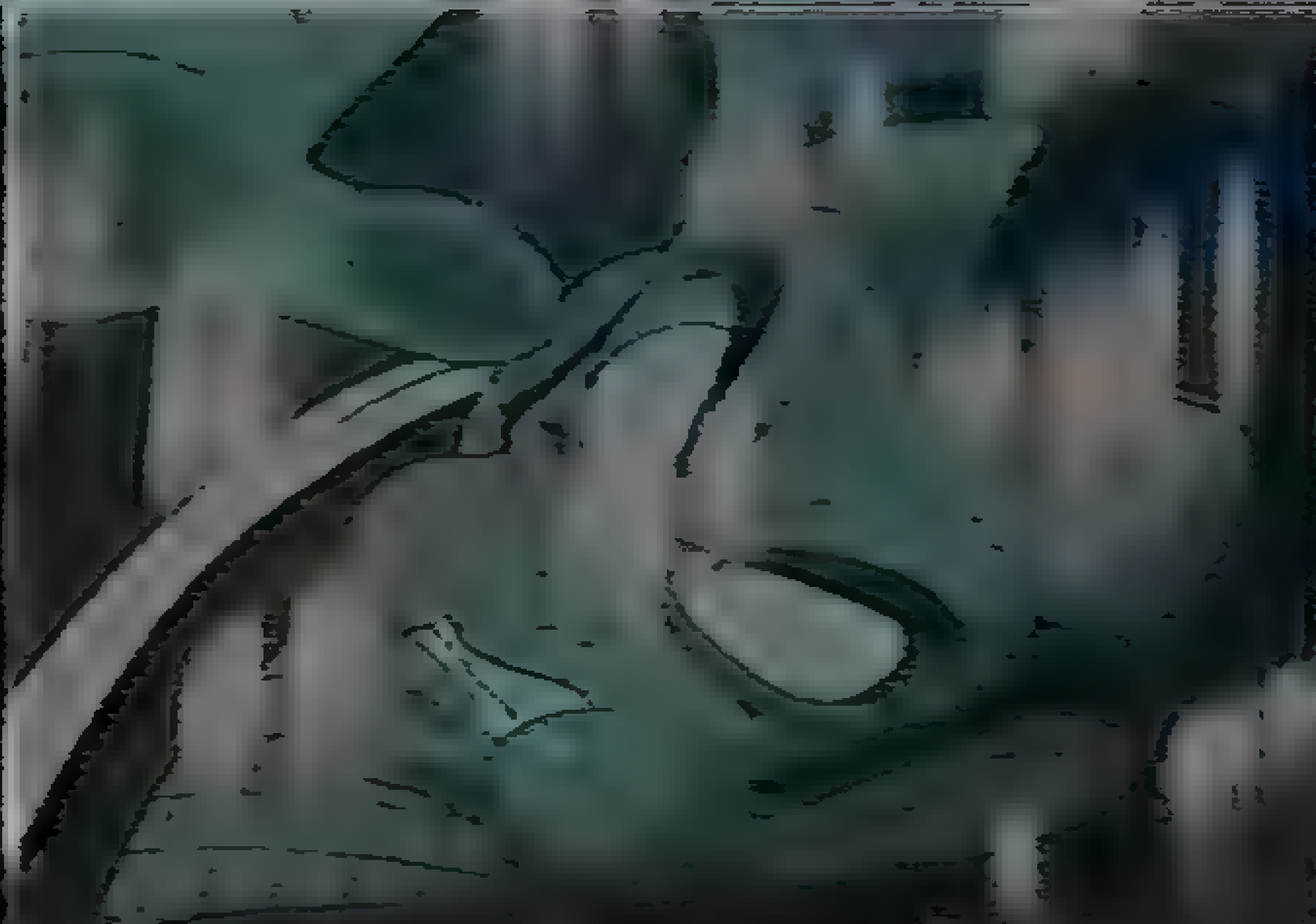





Where's the exit? The exit?


Where's the exit? The exit?

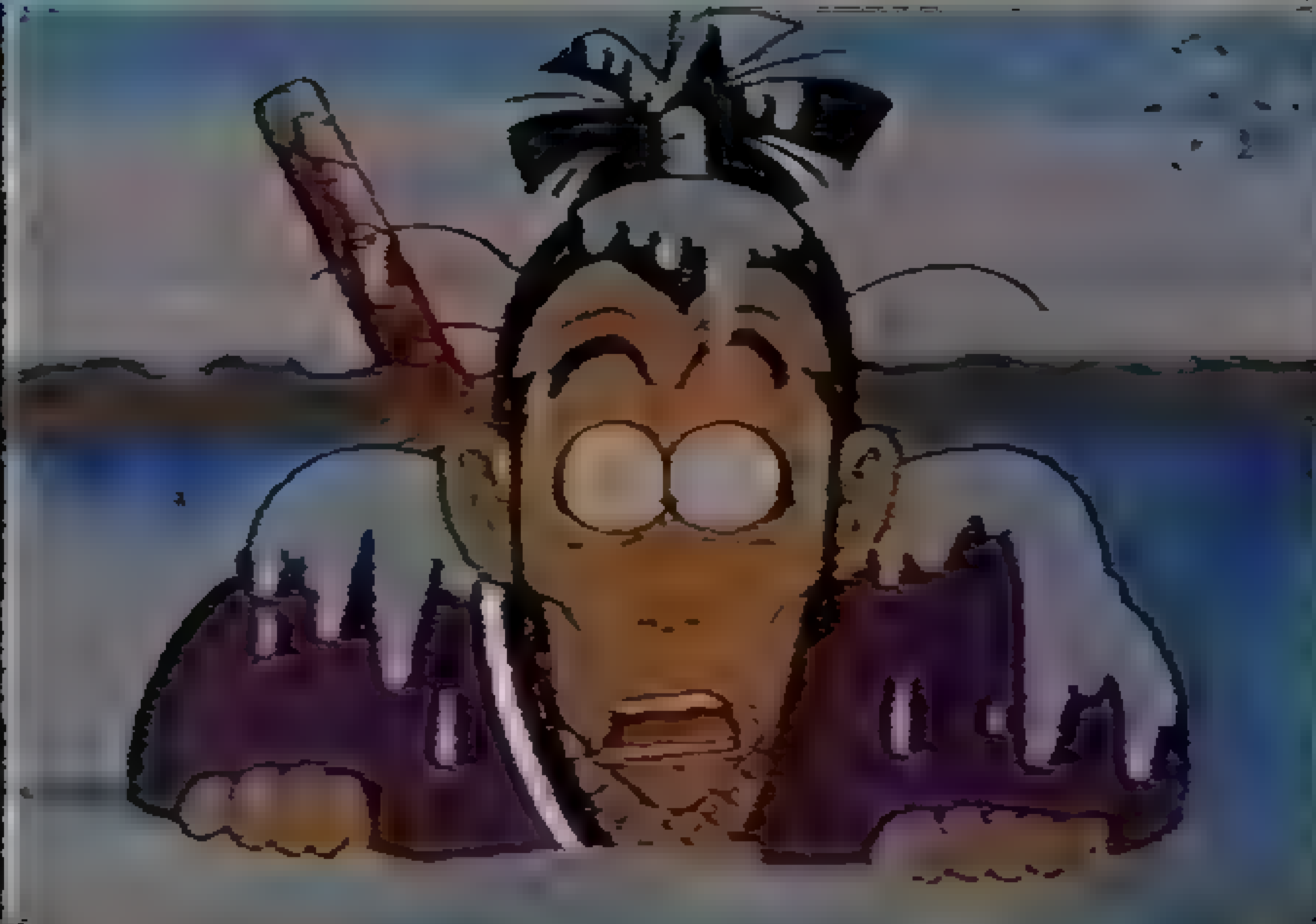










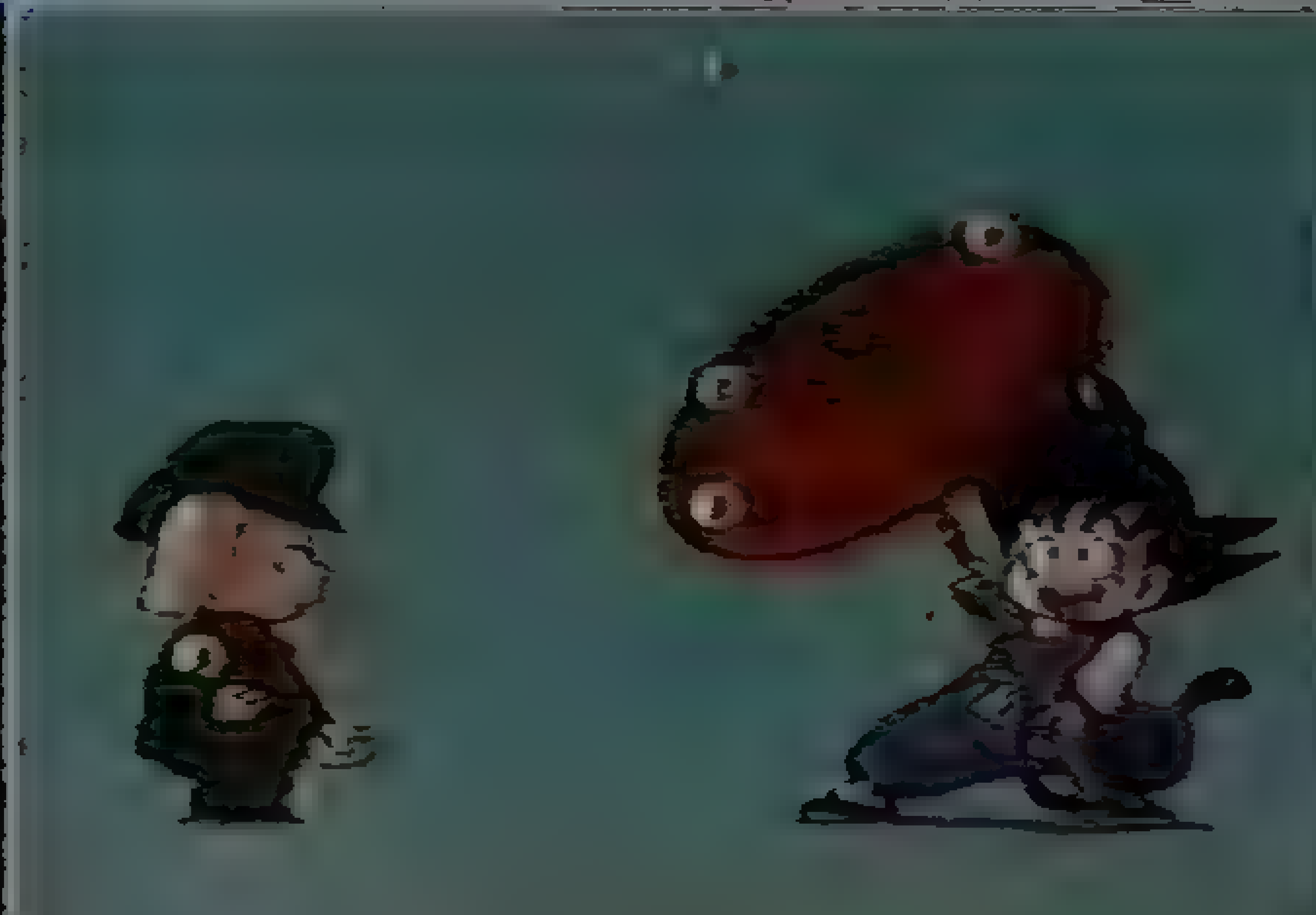






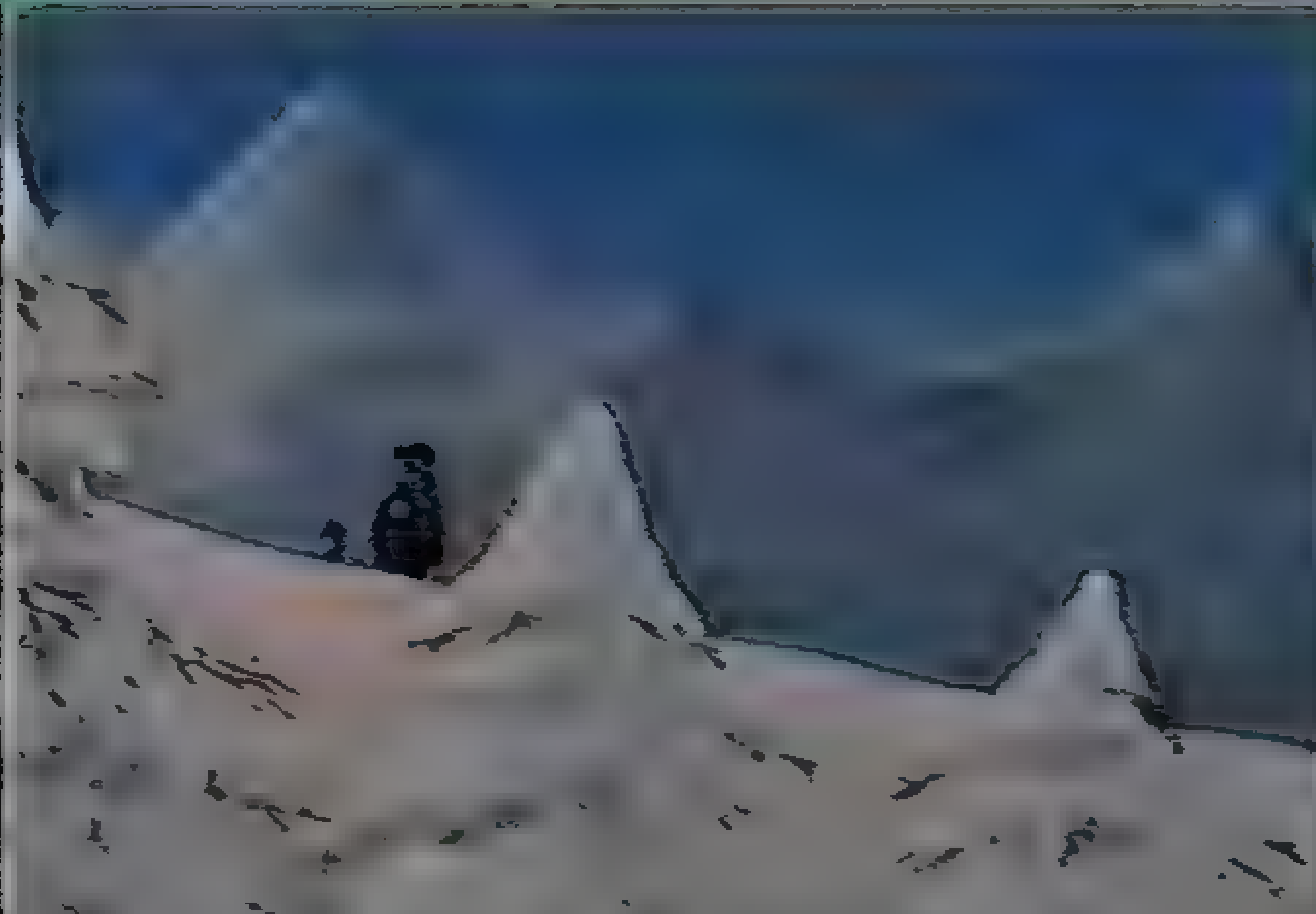

Those kids...!

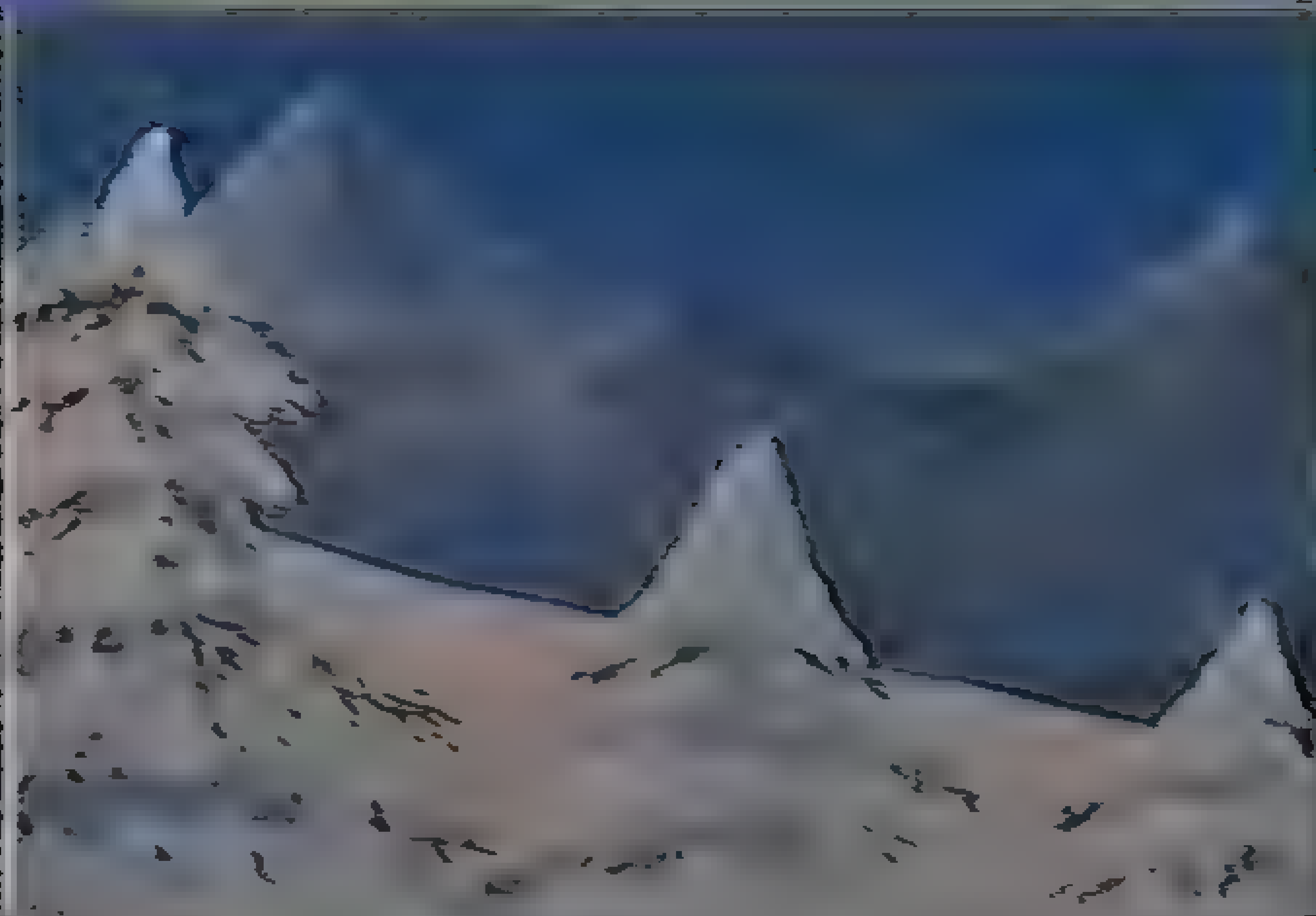

Those kids...!

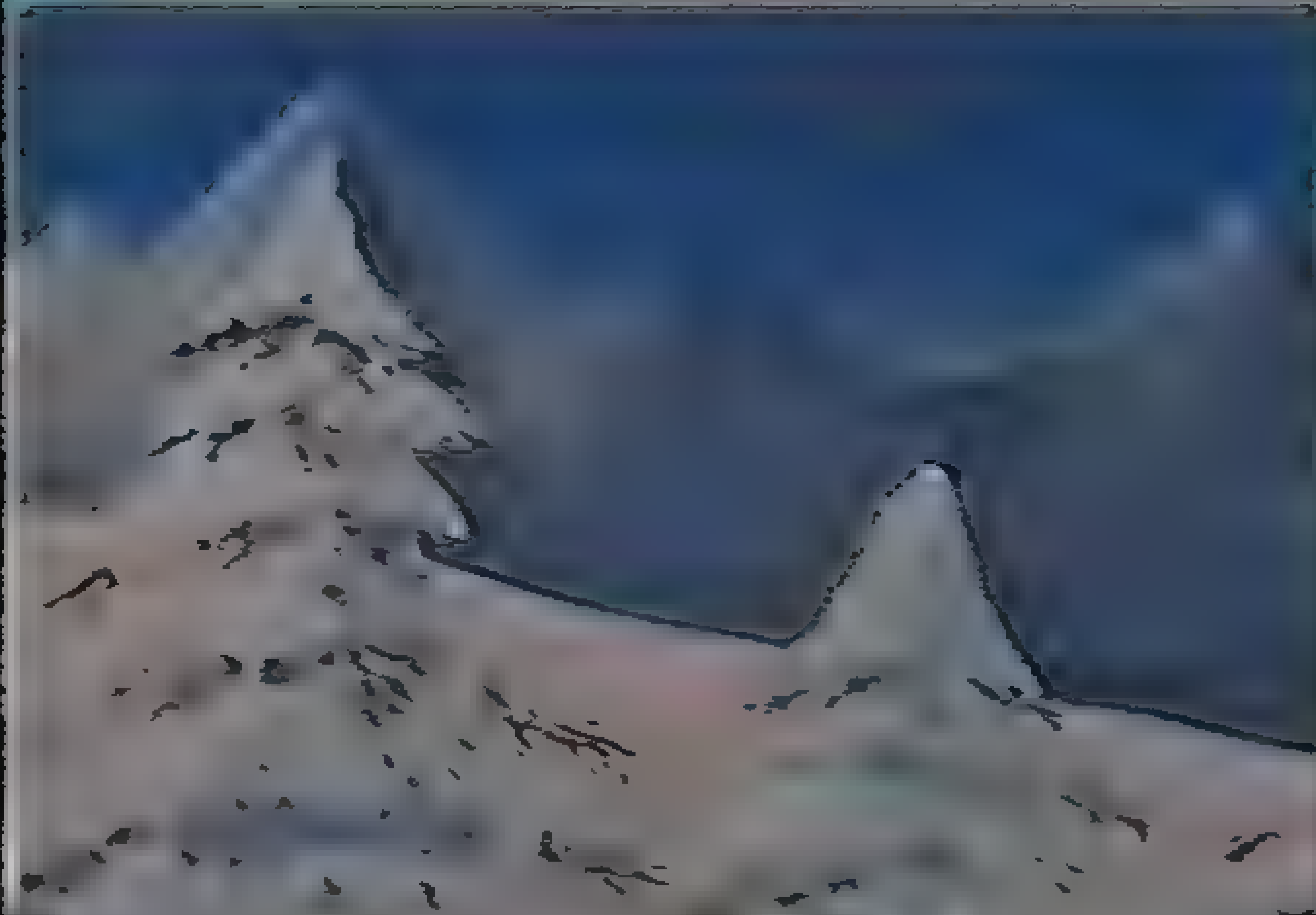


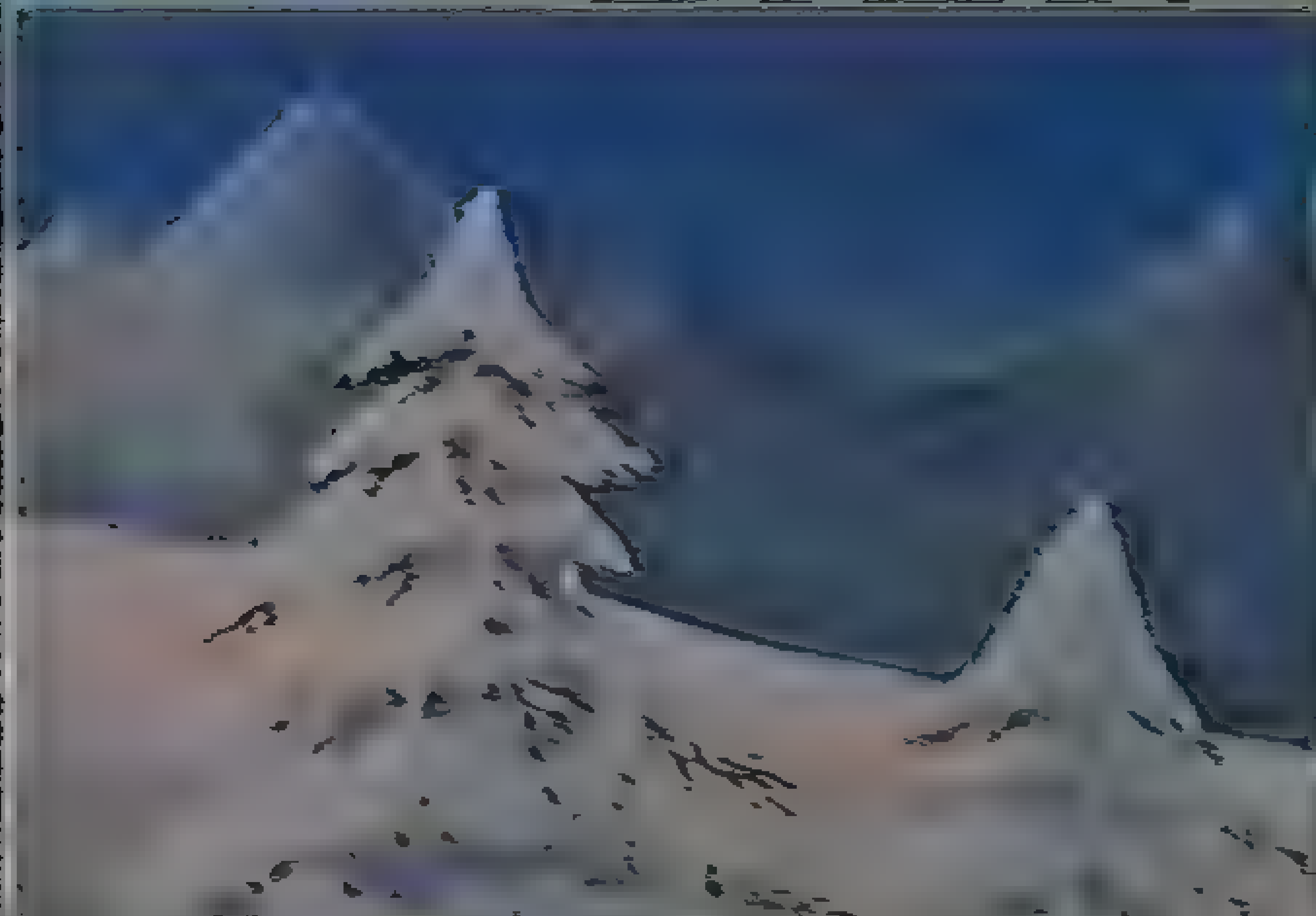


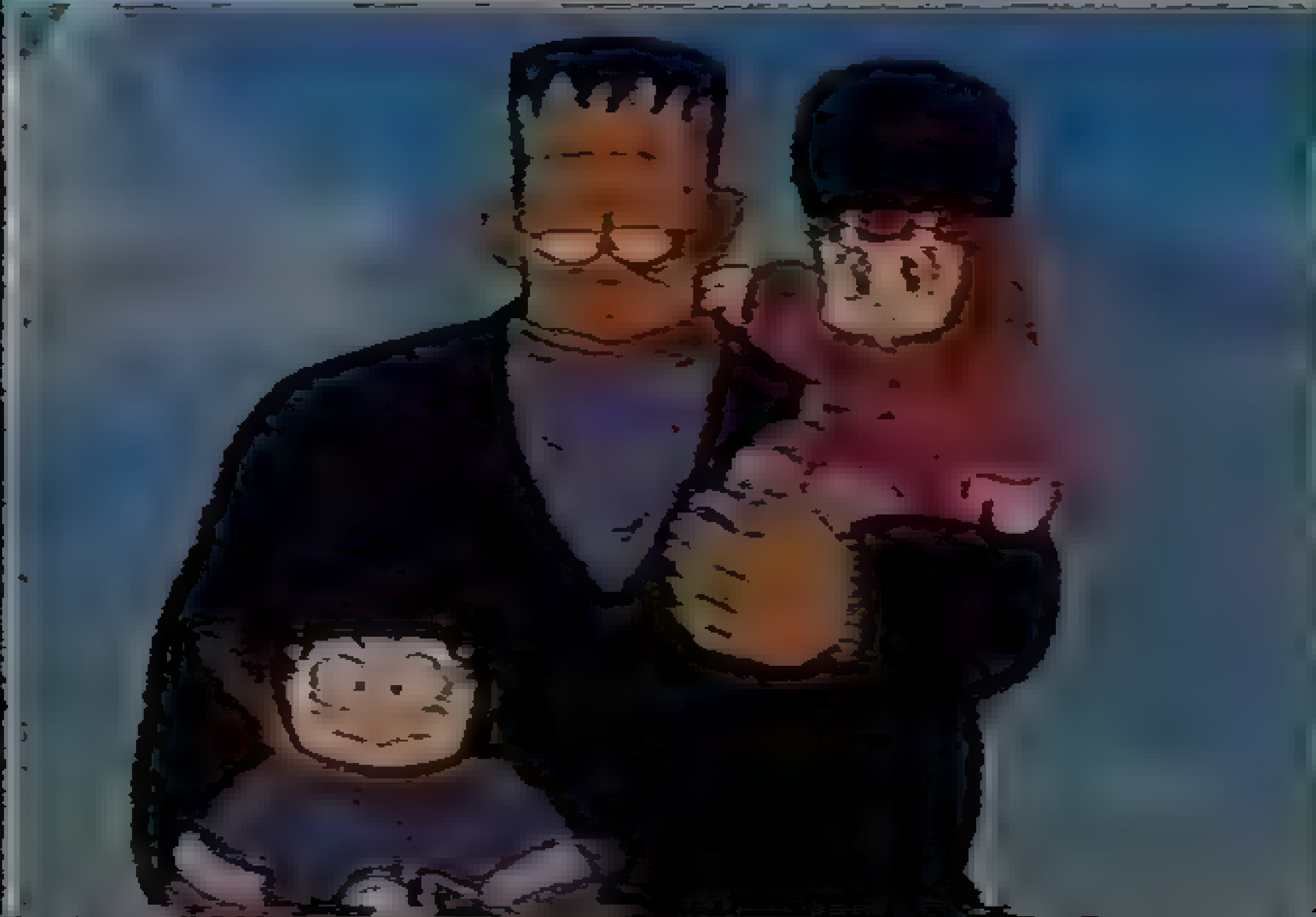


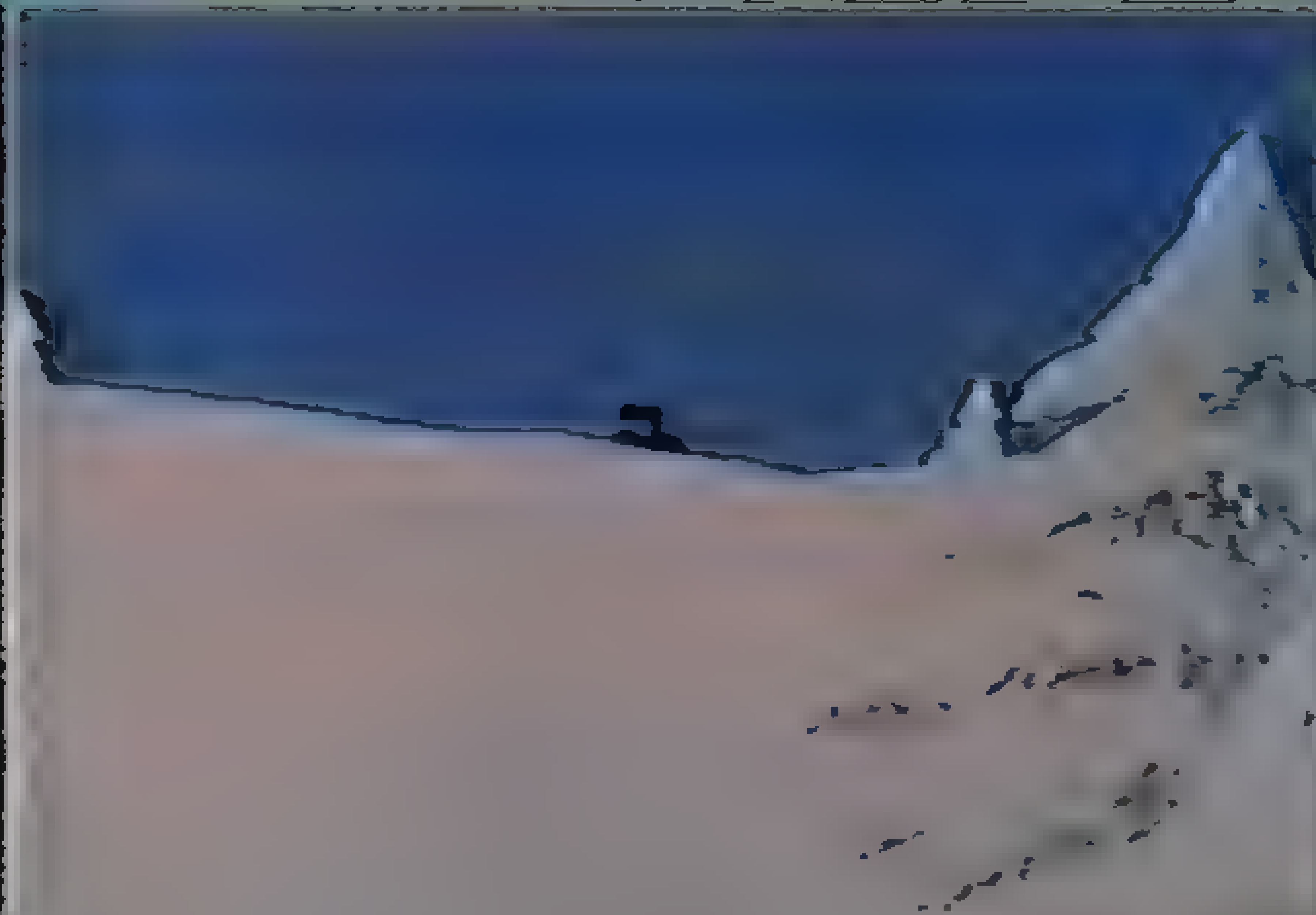




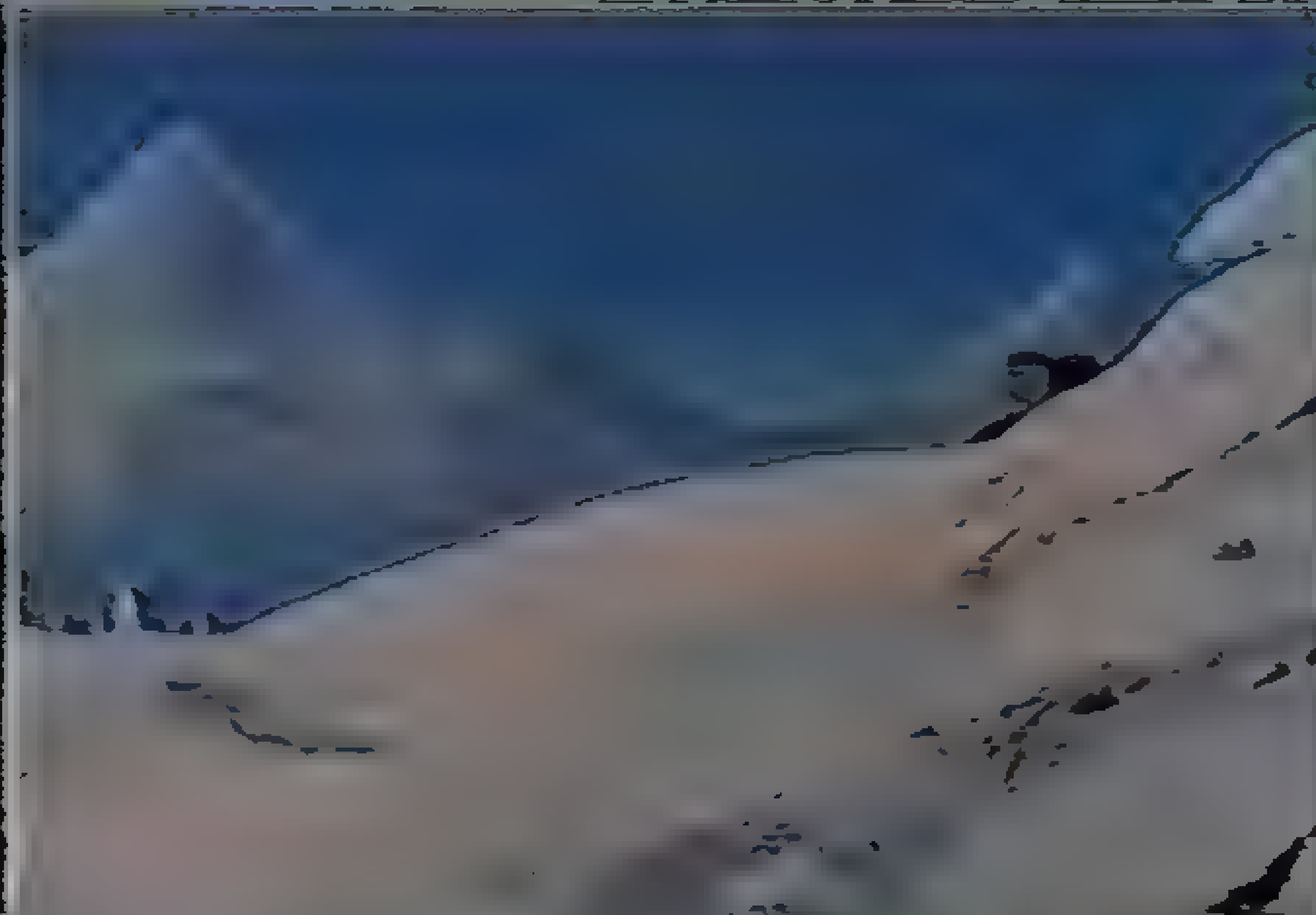












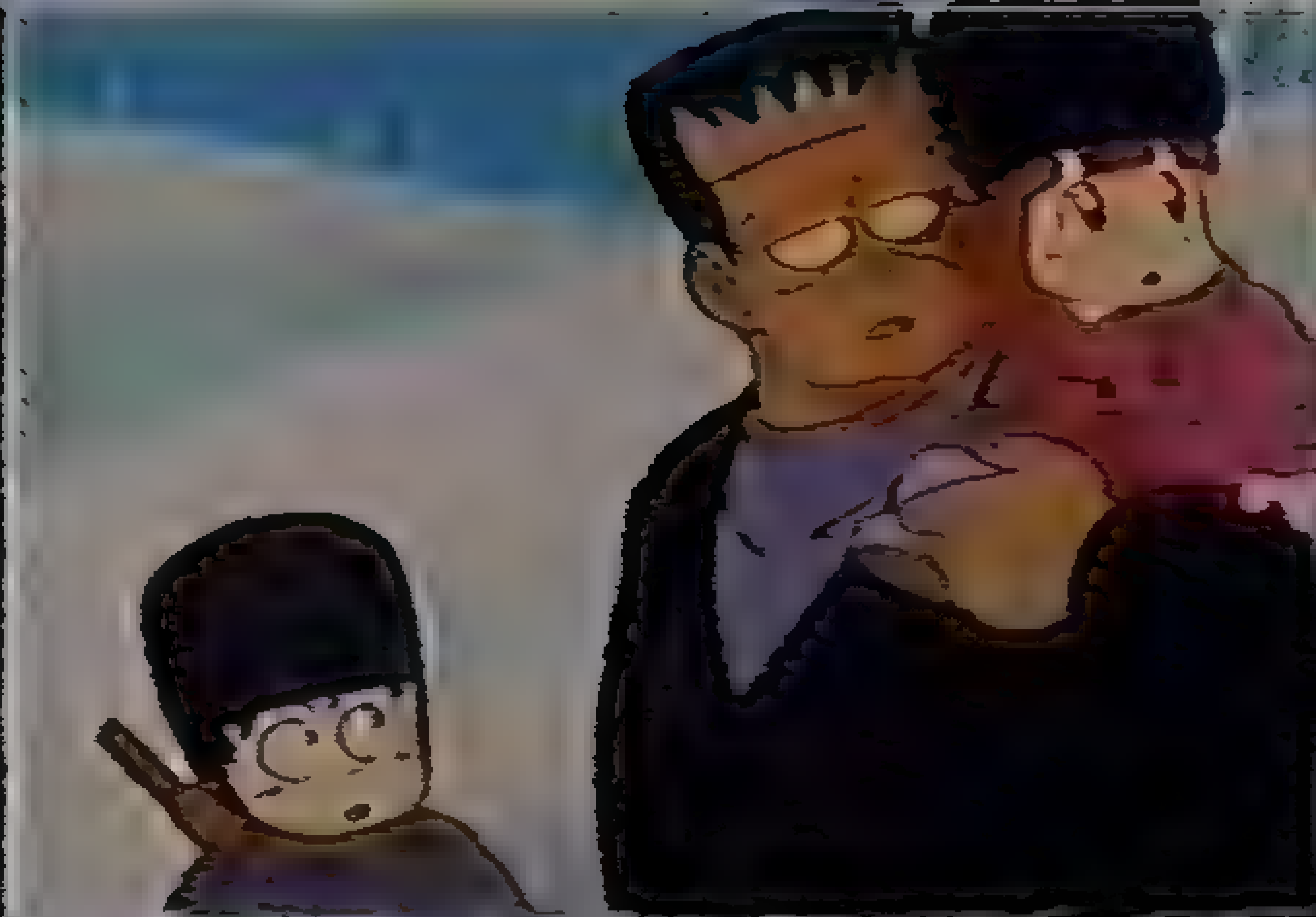



It's over there.





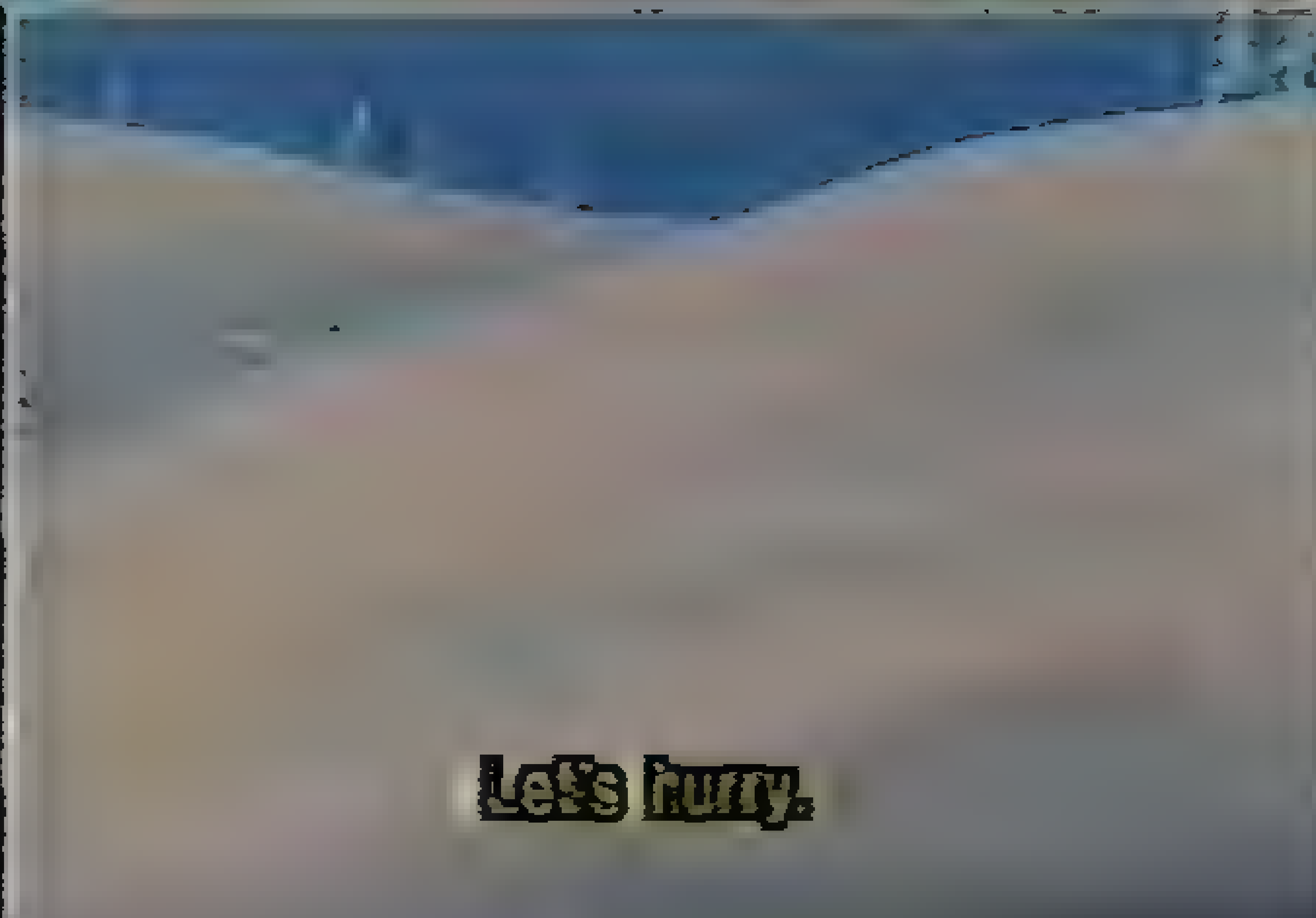


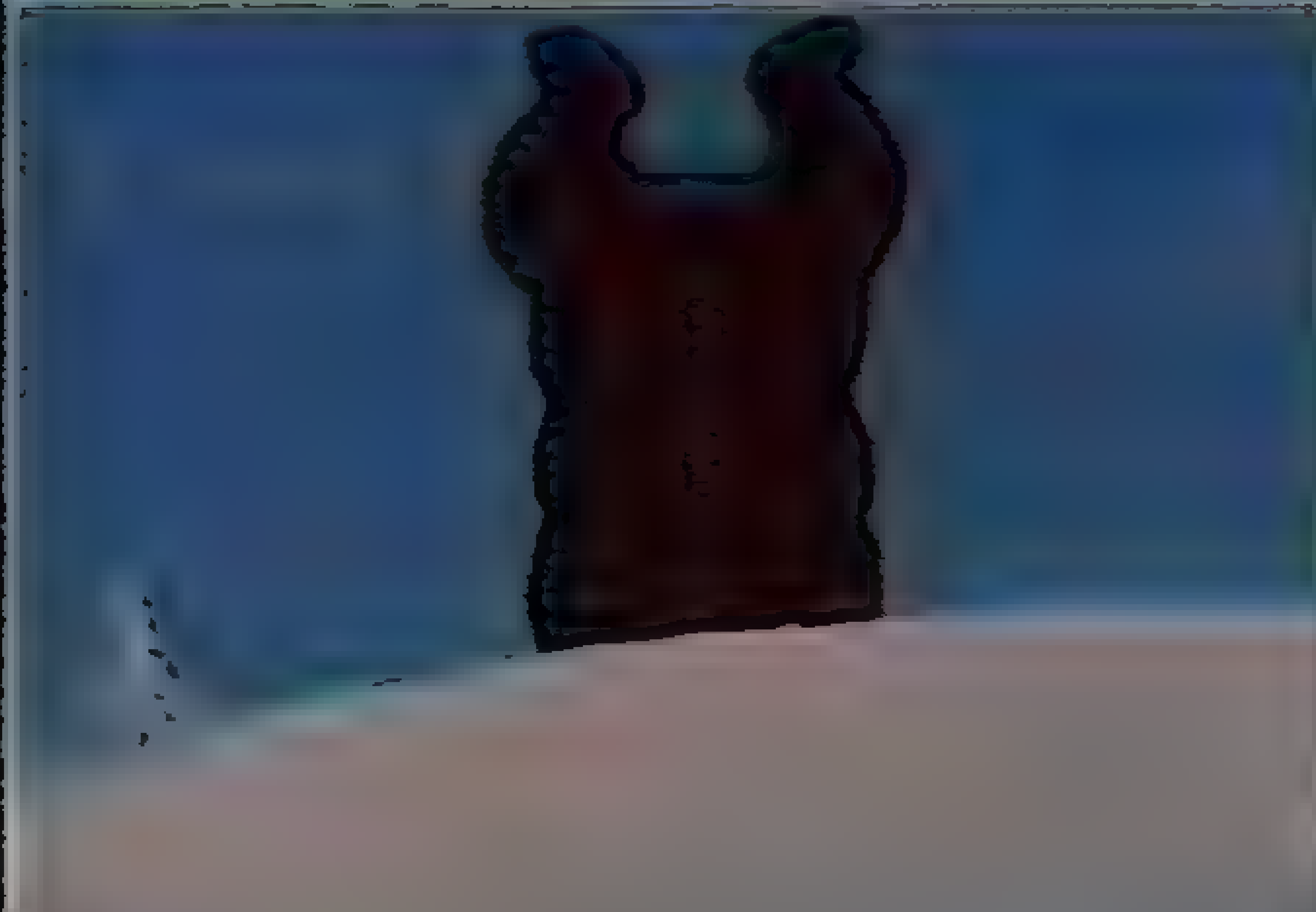





It's only a bear.


How cute.


Let's hurry.

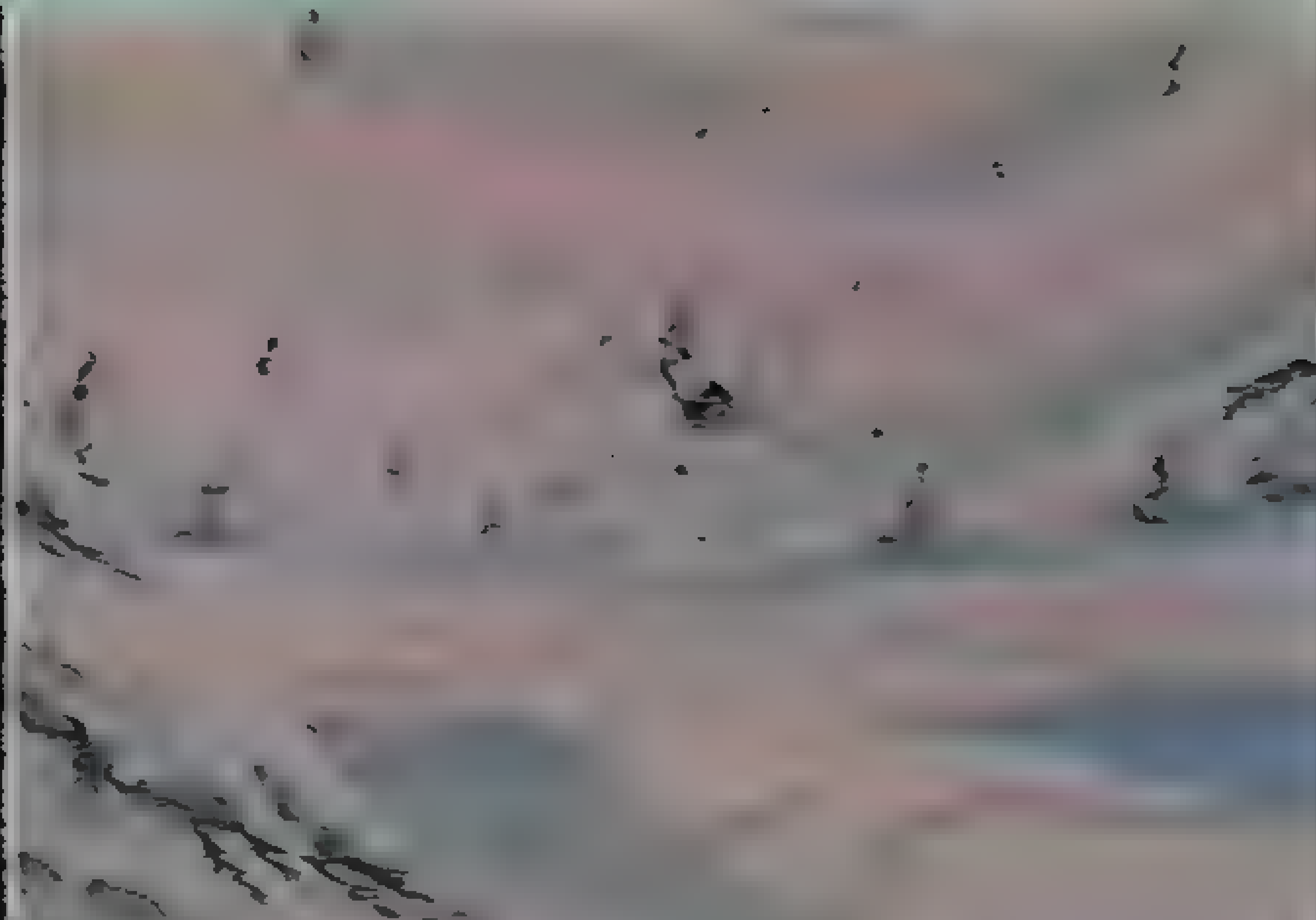


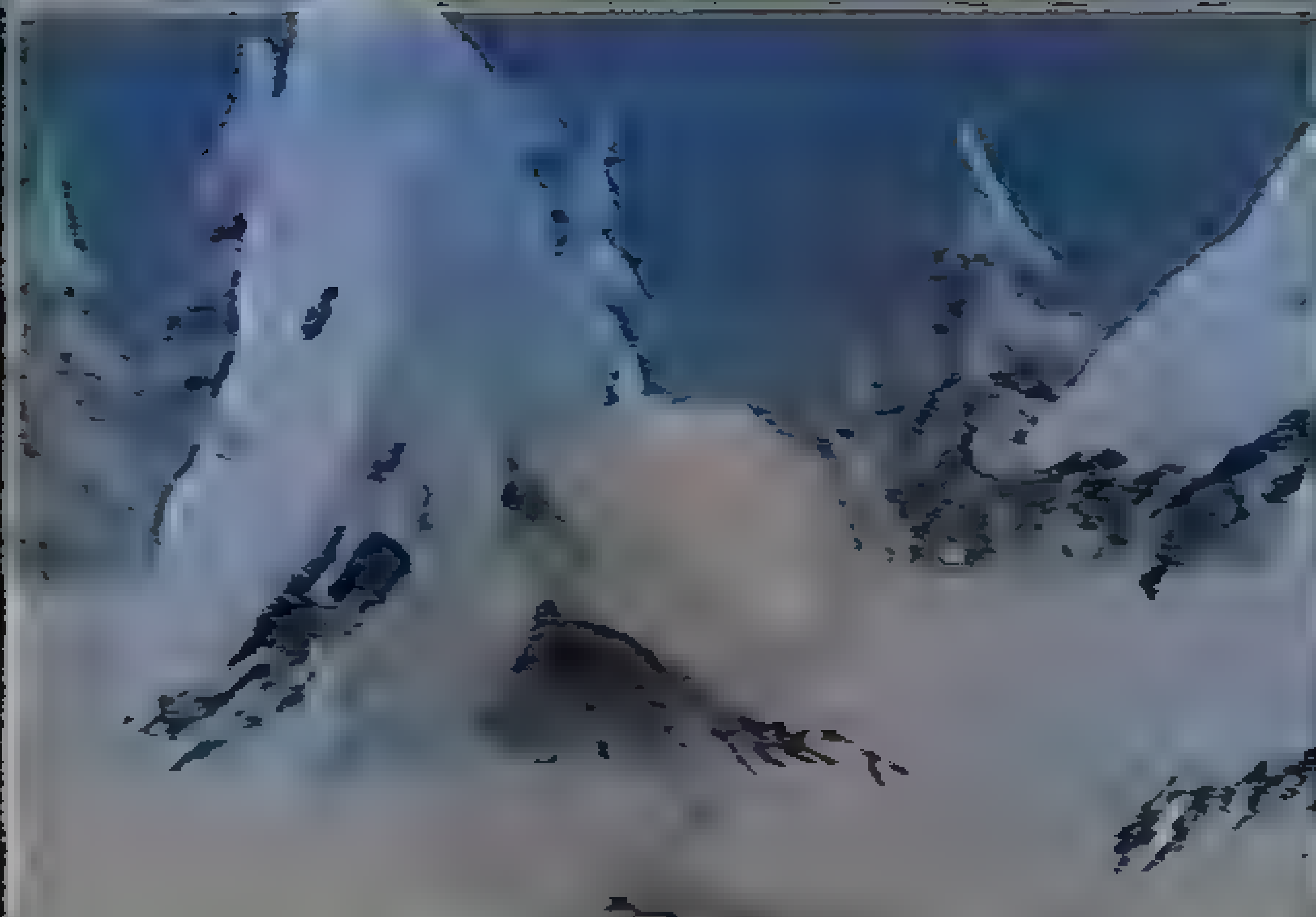


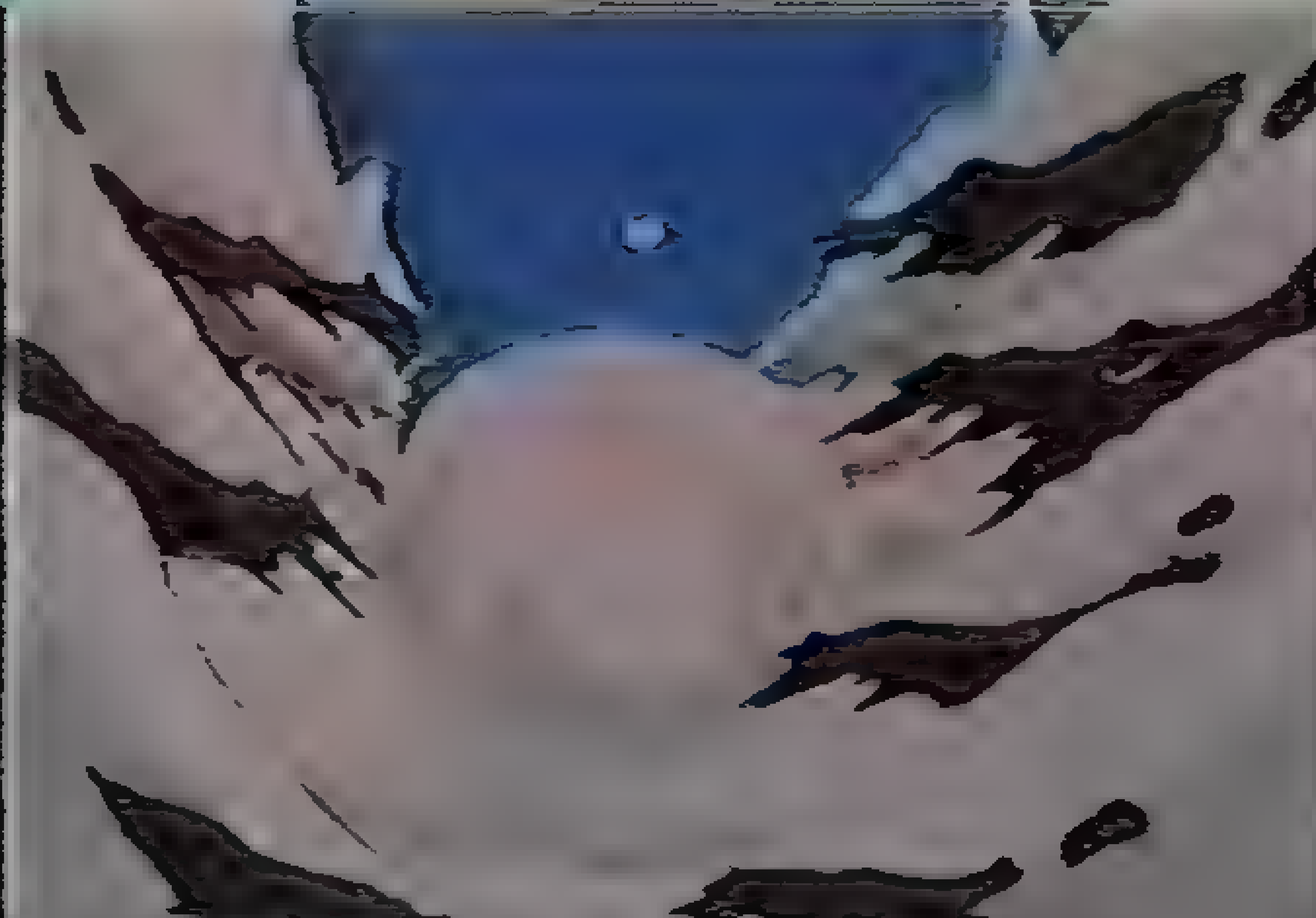








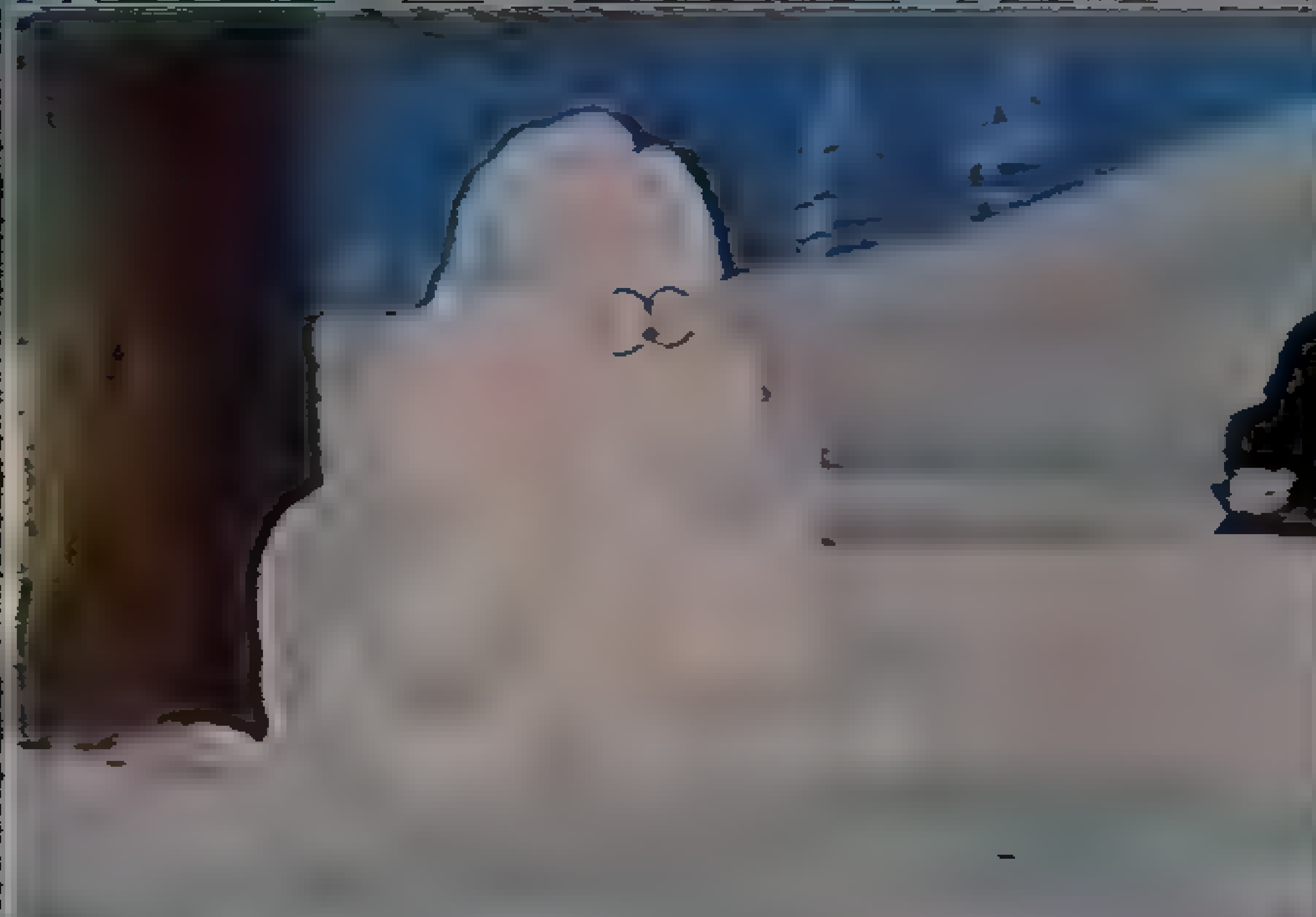














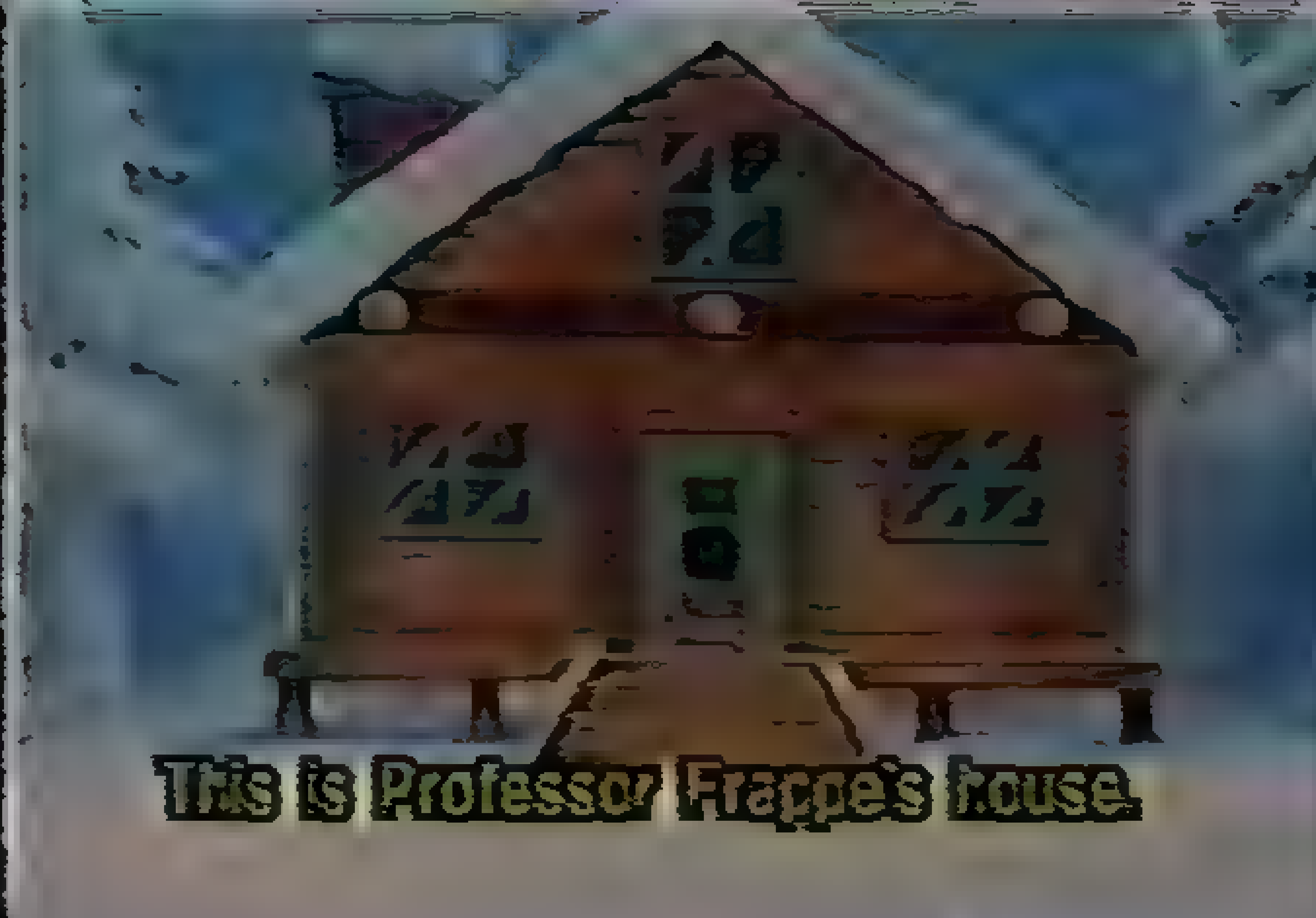


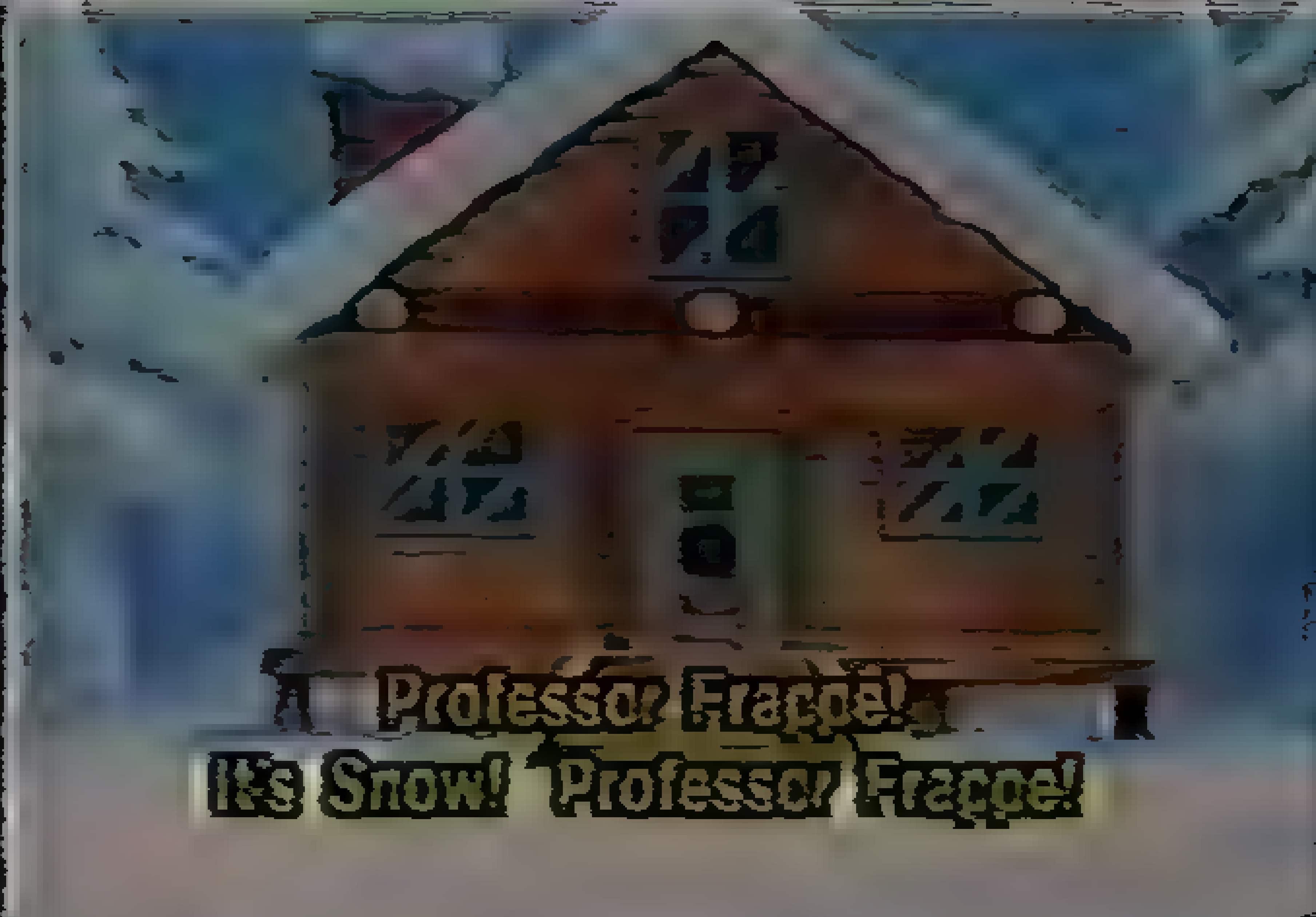





Rats


This is Professor Frappe's house


This is Professor Frappe's house.


Professor Frappe!
It's Snow! Professor Frappe!


Professor Frappe!
It's Snow! Professor Frappe!


Is he cut?


Who are you?


Professor!








I see... You defeated the Red
Ribbon troops all by yourselves?


I see. You defeated the Red
Ribbon troops all by yourselves?


They're very strong


No, I'm not that strong.


That's not true! Even I can't
match your strength.


That's not true! Even I can't
match your strength.


That's not true! Even I can't
match your strength.

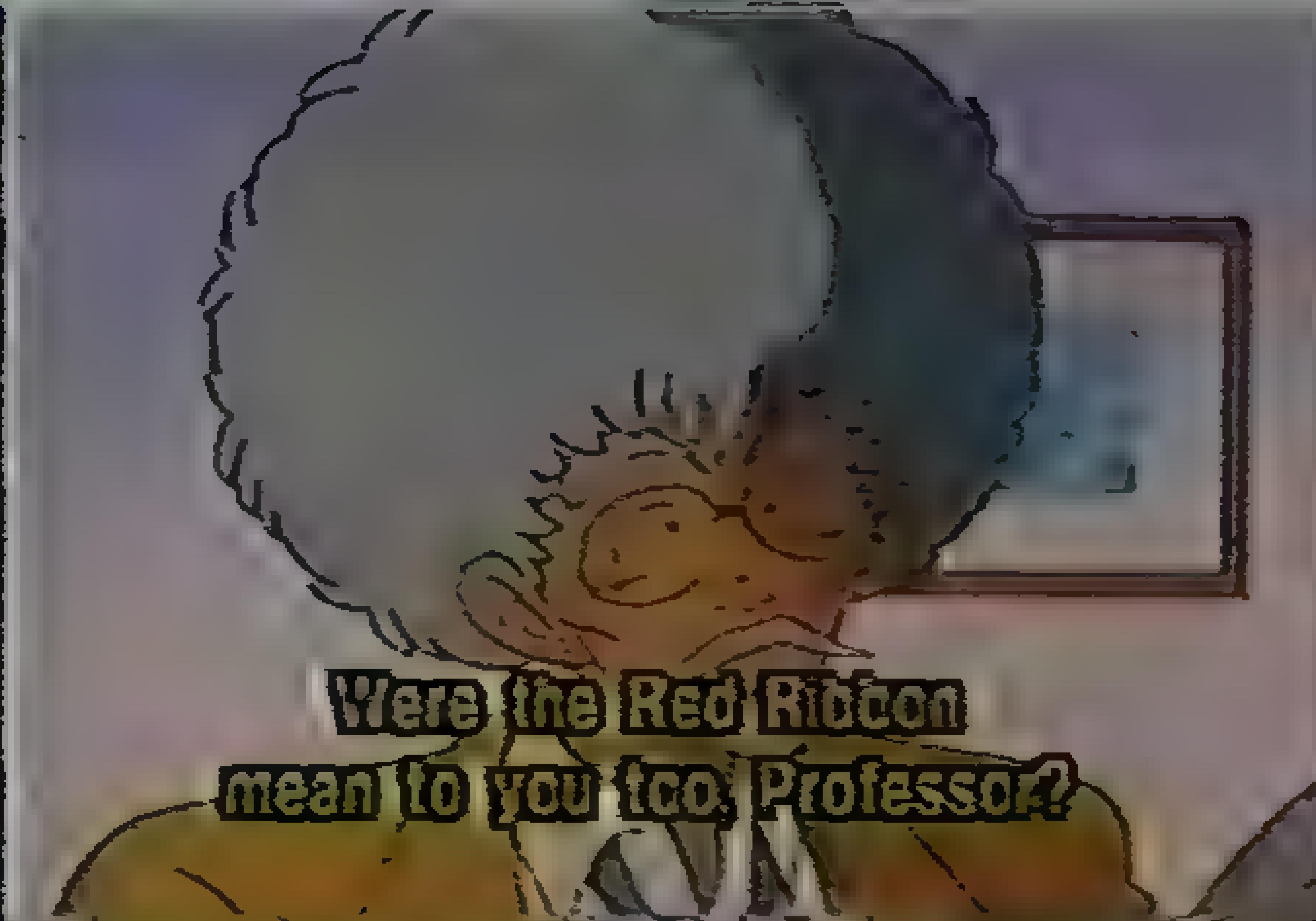

But I'm glad peace has
come to the village again.

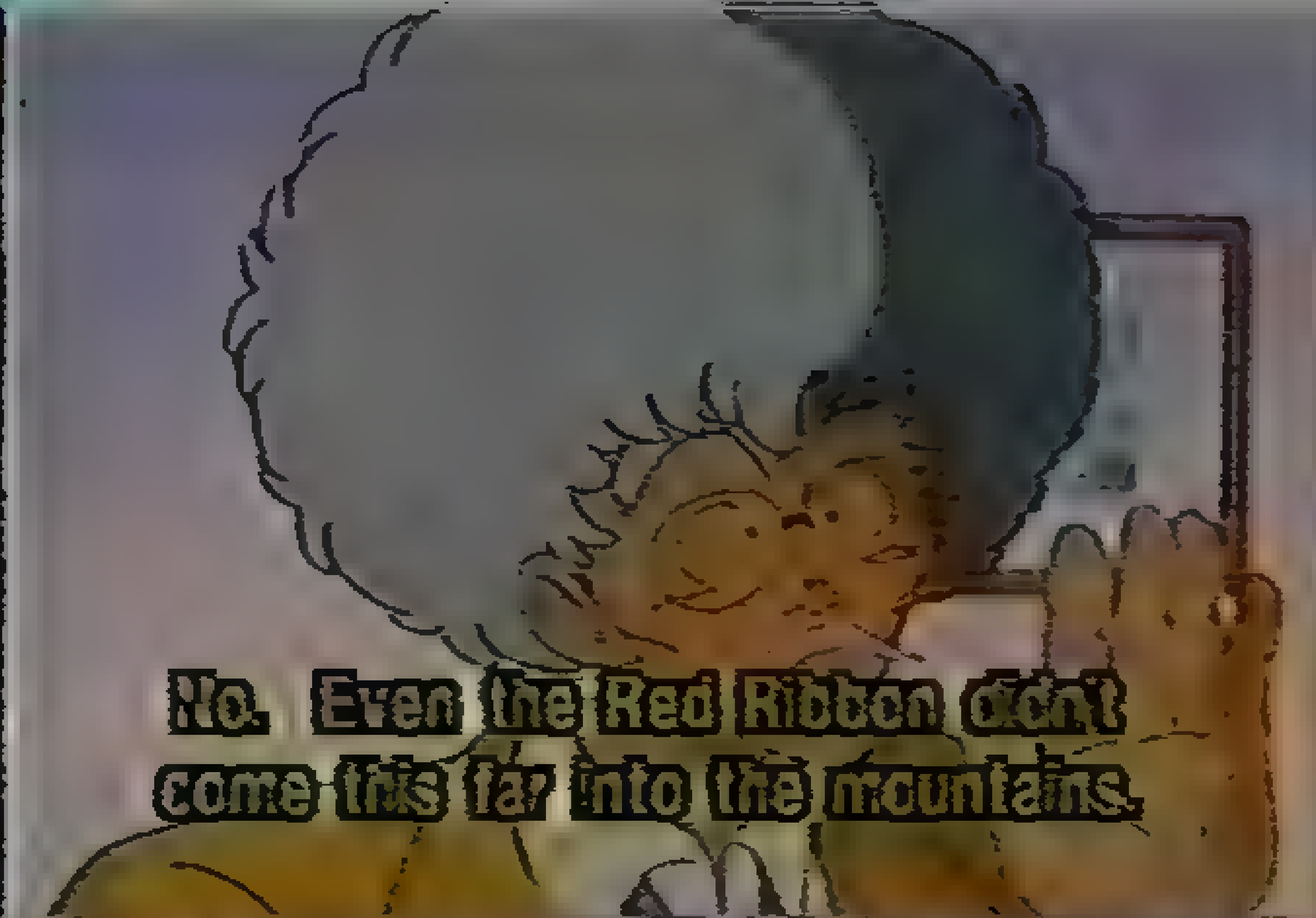

But I'm glad peace has
come to the village again.

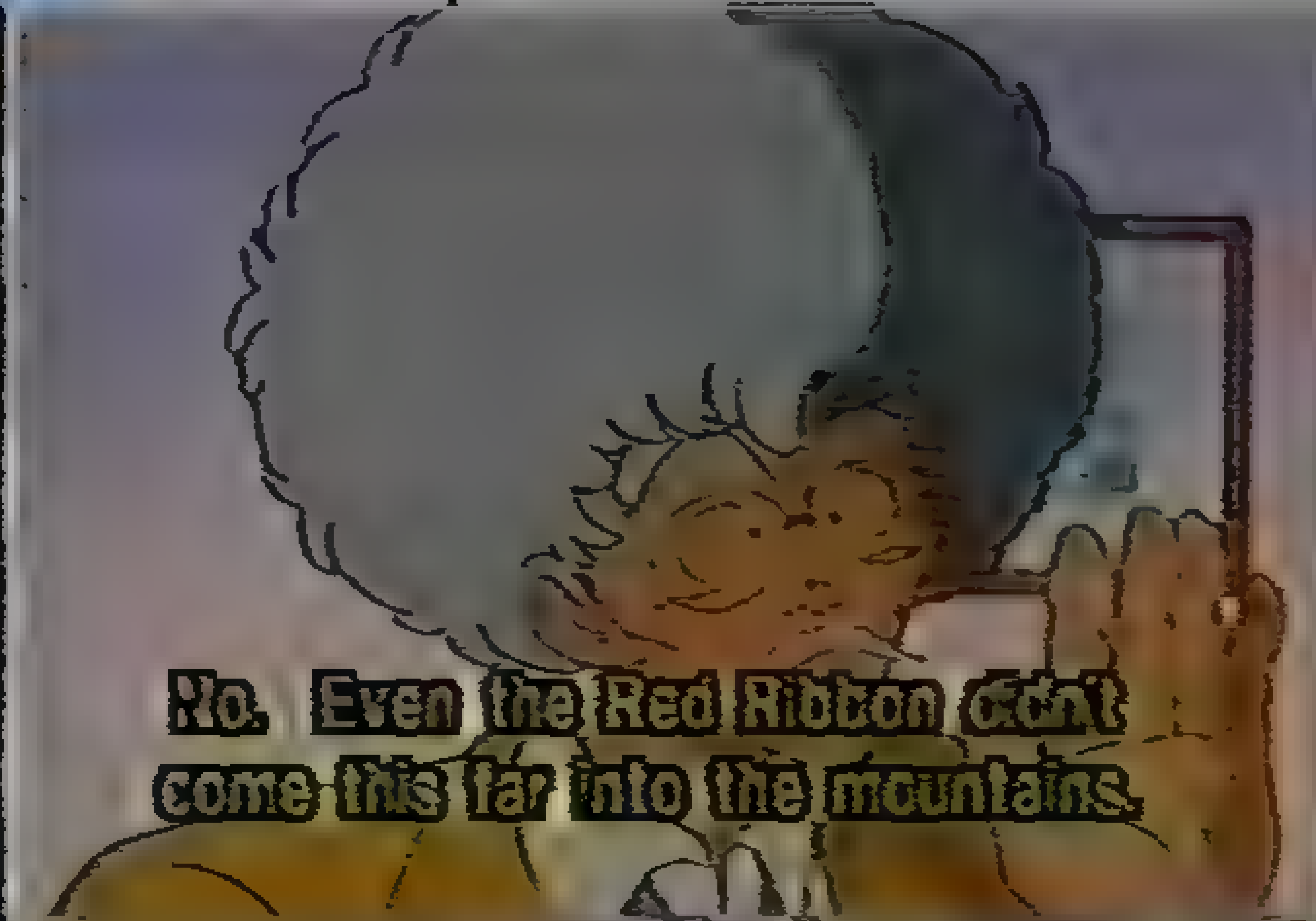

We don't have to
live in fear any more

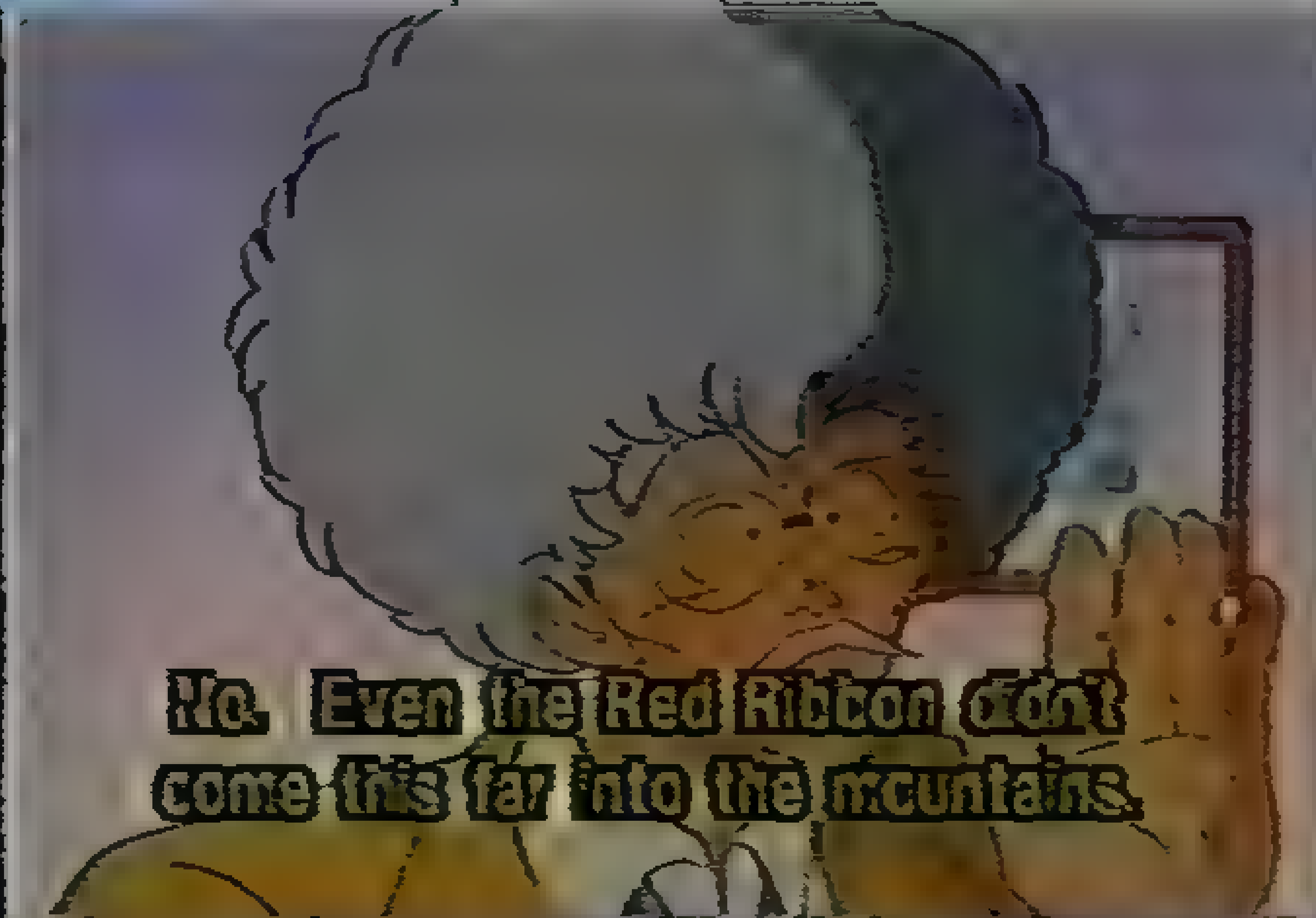

We don't have to
live in fear any more.

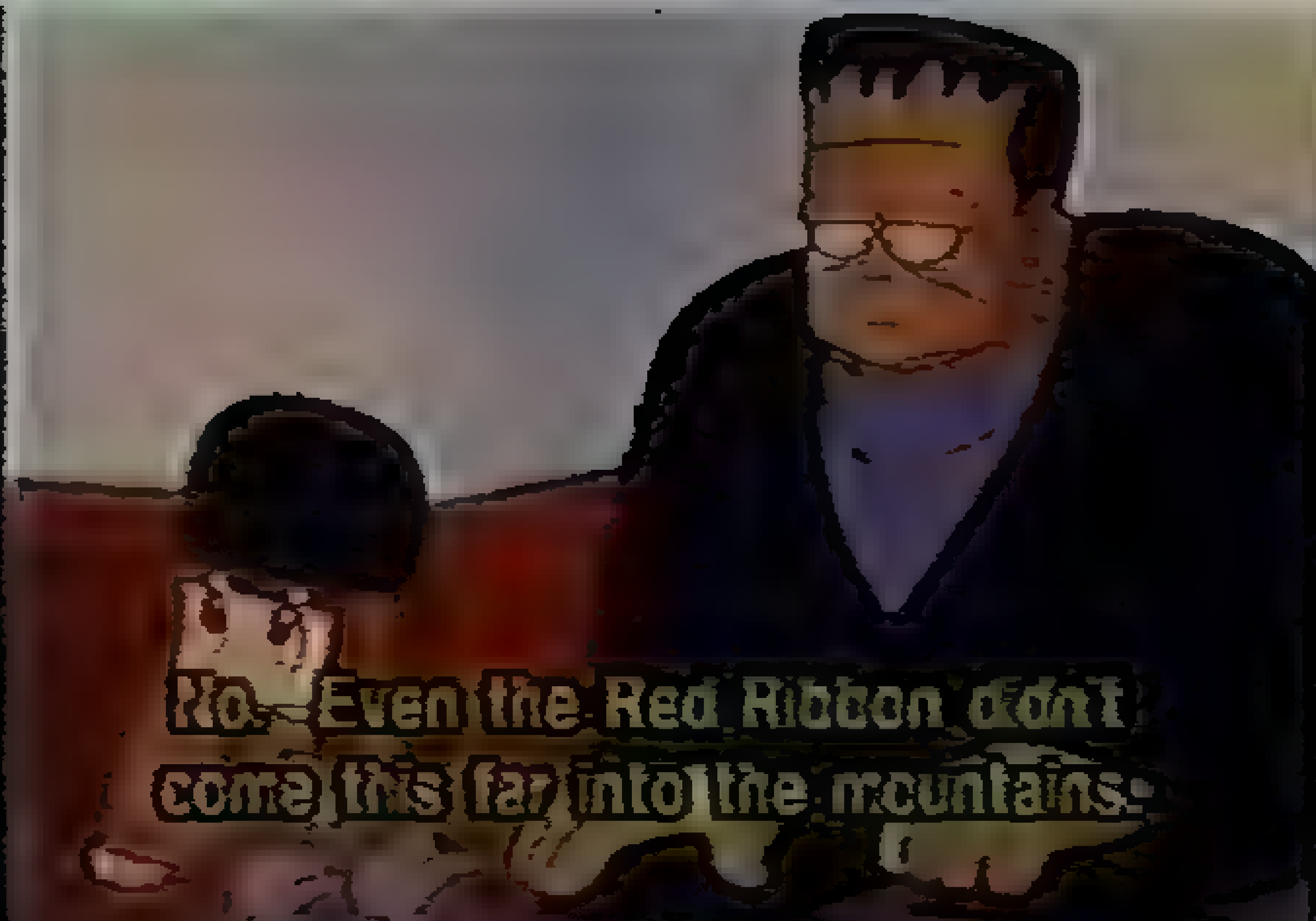

That's true.


Were the Red Ribbon
mean to you too, Professor?


No. Even the Red Ribbon didn't
come this far into the mountains.


No. Even the Red Ribbon didn't
come this far into the mountains.


No. Even the Red Ribbon didn't
come this far into the mountains.


No. Even the Red Ribbon didn't
come this far into the mountains.


I'm glad. But what a
terrible thing to do.


Implant a bomb
in someone's body.


Implant a bomb
in someone's body.




Professor?


You'll help Eichie,
won't you? Professor!


You'll help Eightie, won't you? Professor!


You can save him, can't you?


You can save him, can't you?


Of course.
That'll be easy to do.


Of course.
That'll be easy to do.


I'm so glad.
Aren't you, Eichie?


I'm so glad
Aren't you, Eightie?


I'm so glad.
Aren't you, Eichlie?


I don't blame him.
He hasn't slept since yesterday.


I don't blame him.
He hasn't slept since yesterday.


I'll go get him a blanket.
Wait here.


go get him a blanket.
Wait here.

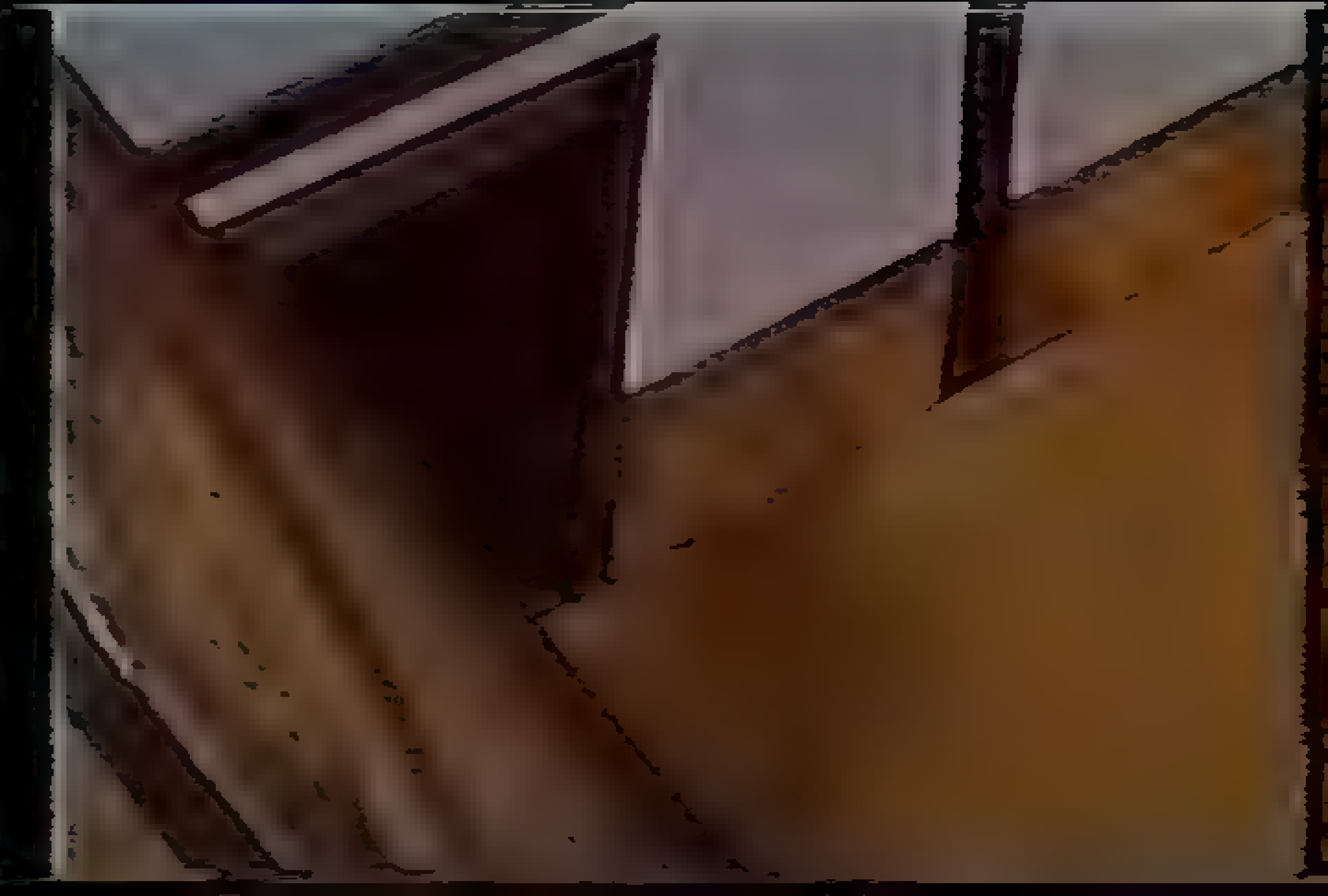















It has been a while.




You are !


Why did you do that?


Why did you do that?

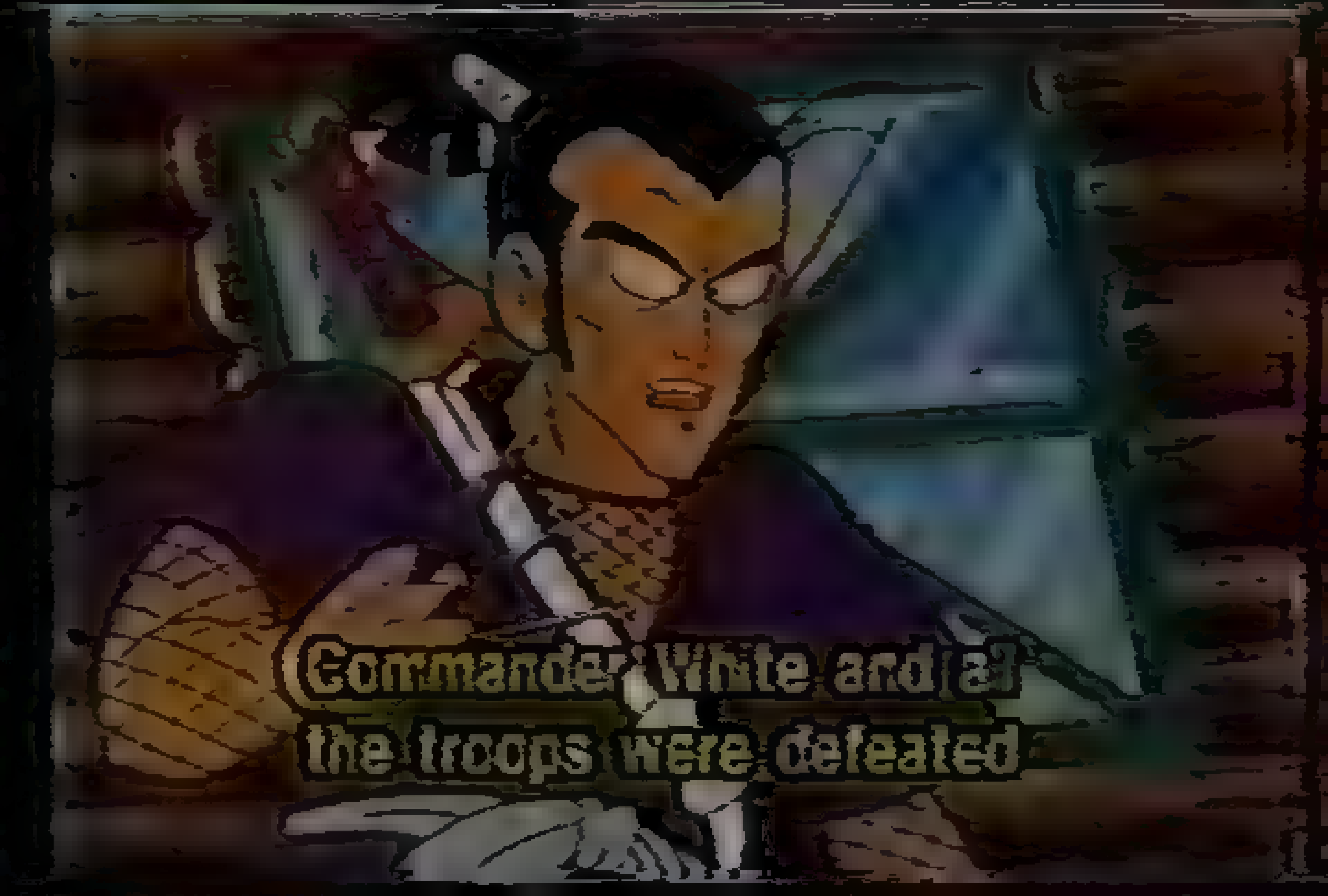

I have a favor to ask of you.


I have a favor to ask of you


And they came to you.


And they came to you.


What do you want with me?

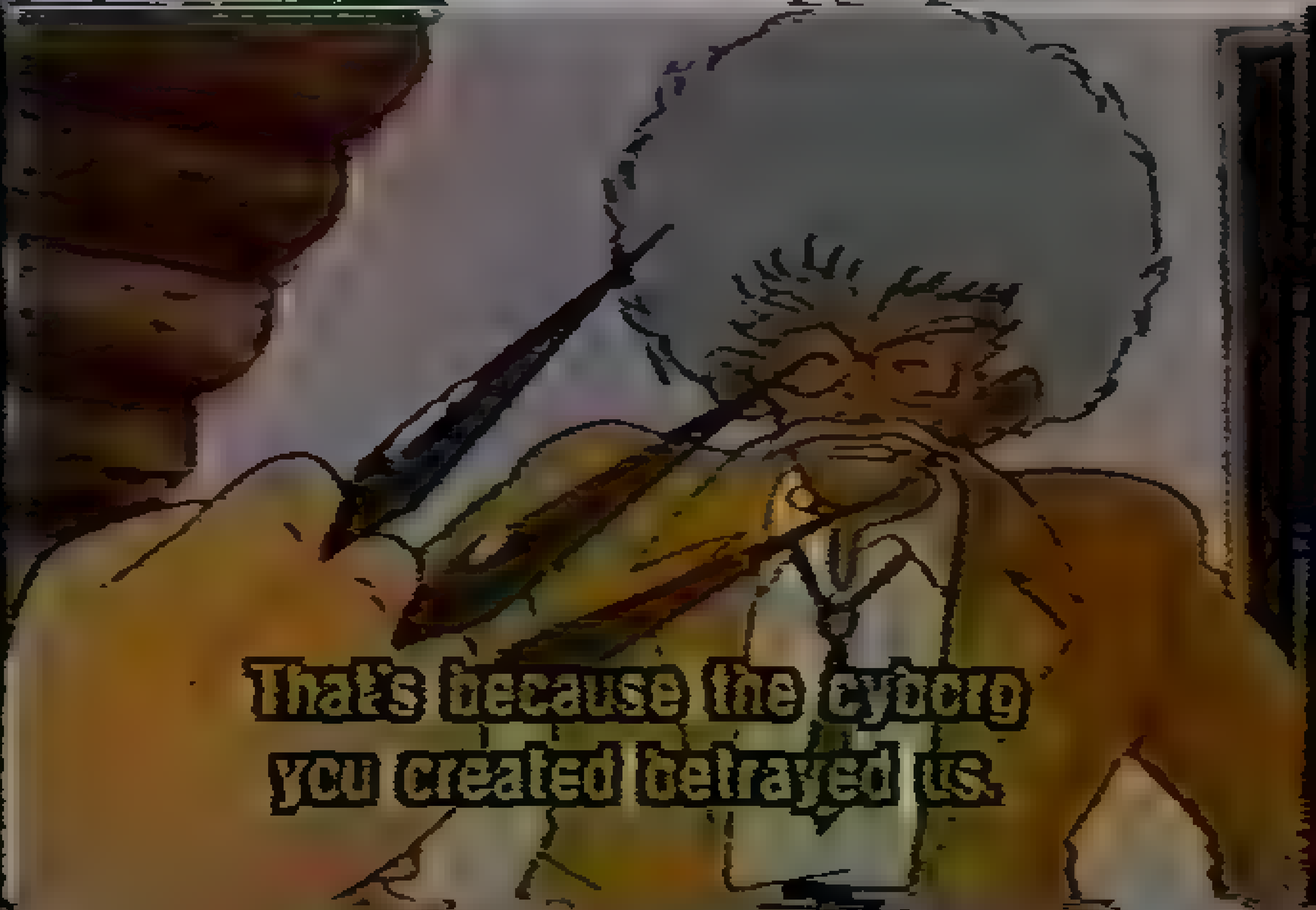

Commander White and all
the troops were defeated

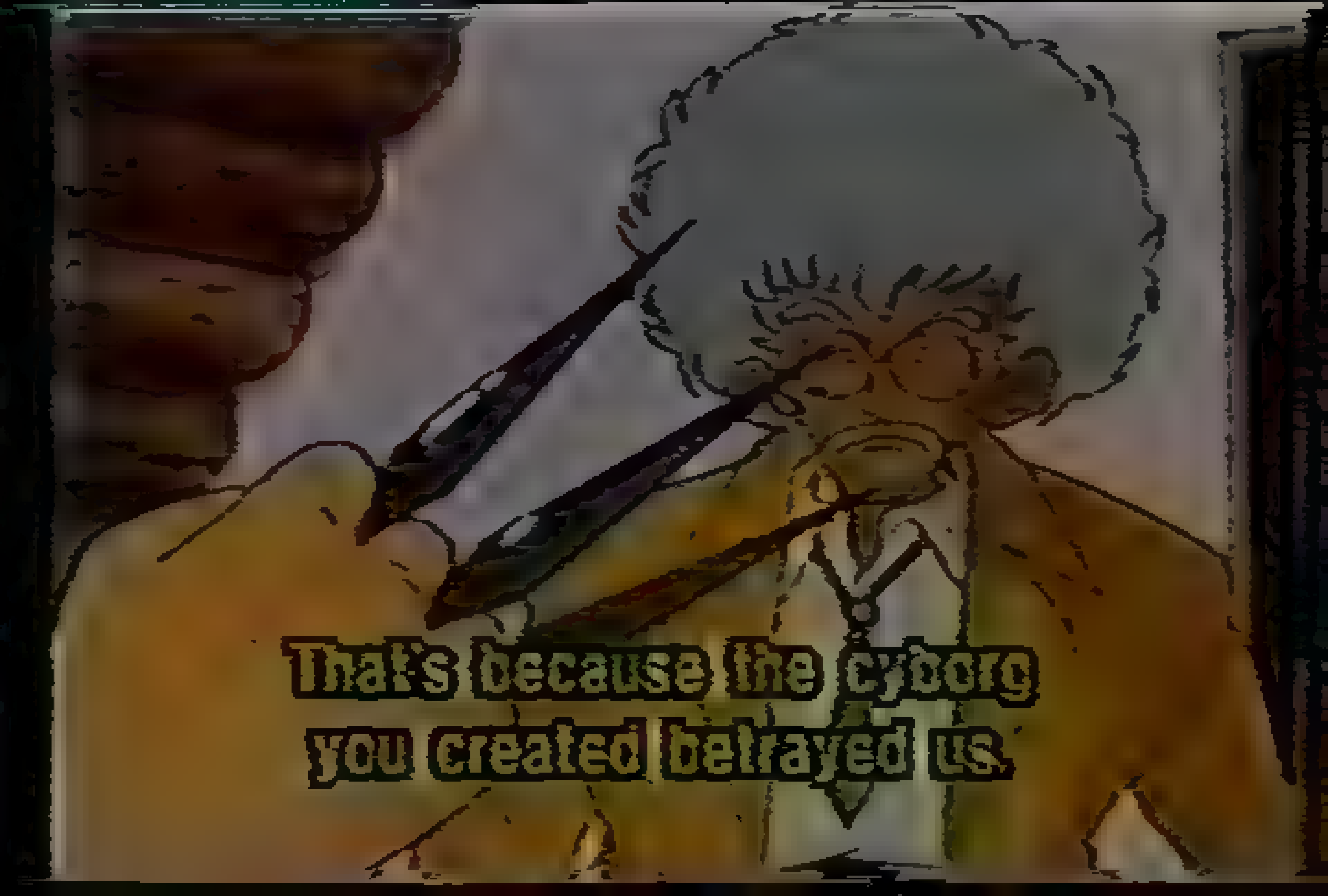

Commander White and all
the troops were defeated


in one night.

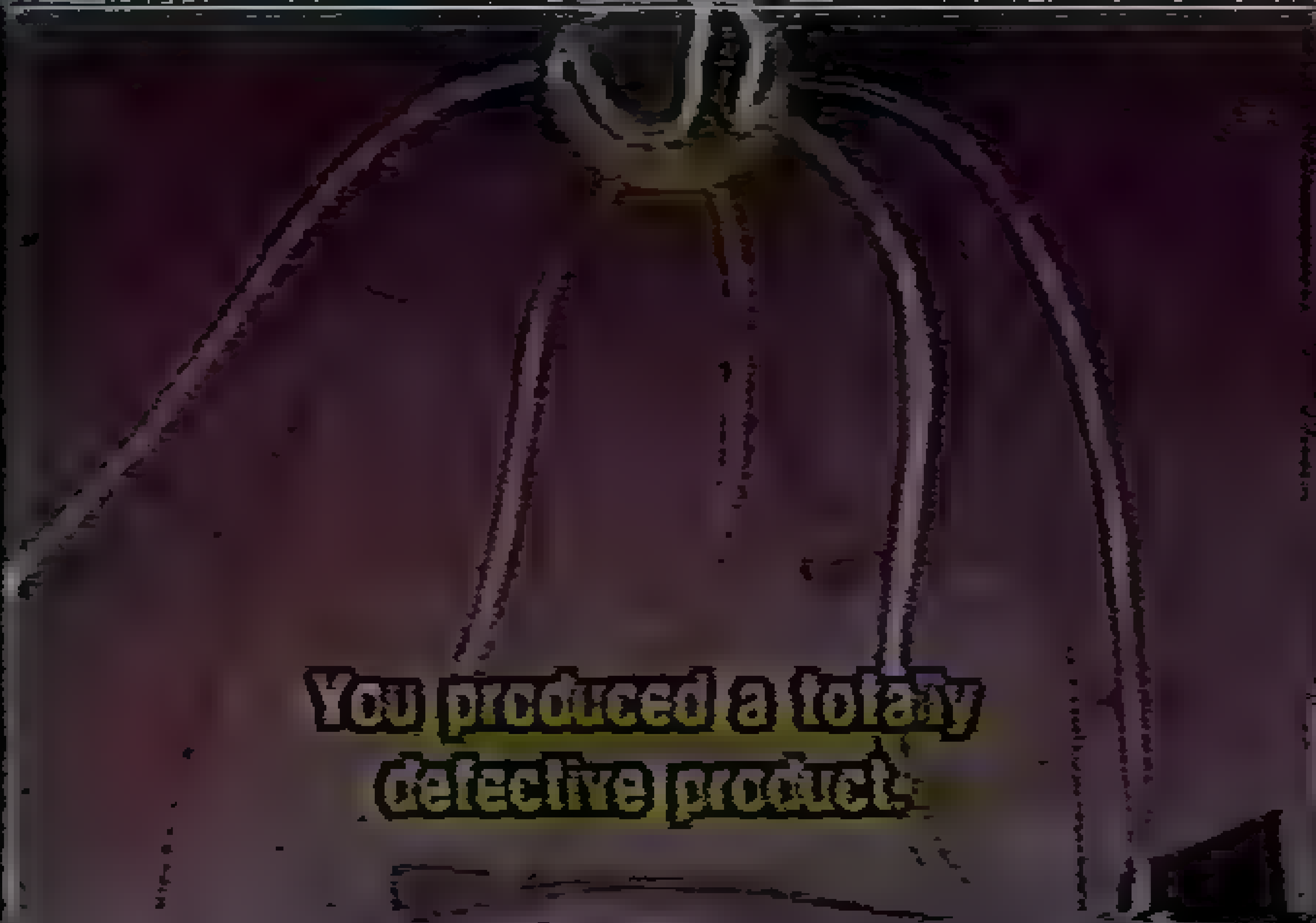

That's because the cyborg
you created betrayed us.

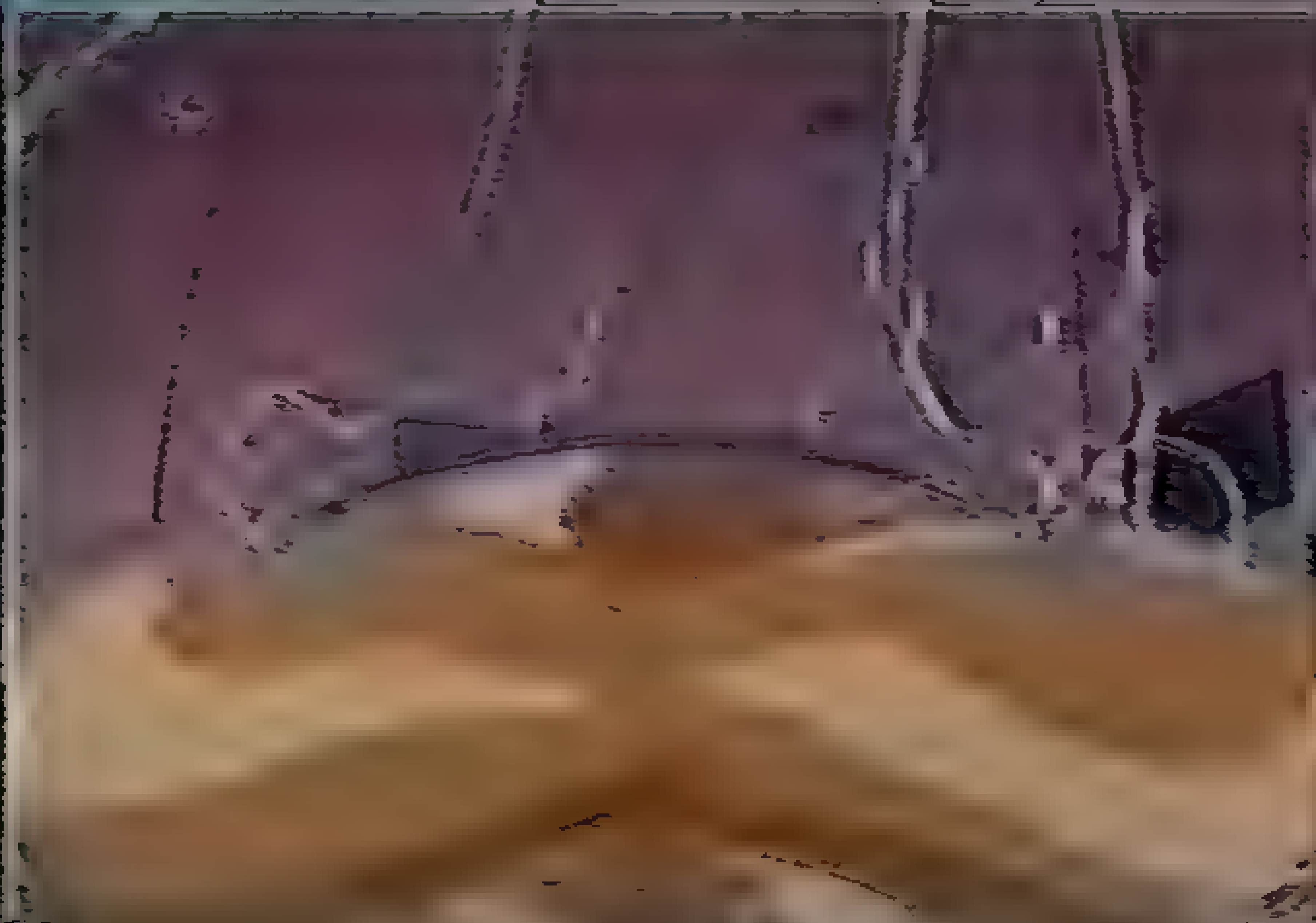

That's because the cyborg
you created betrayed us.


That's because the cyborg
you created betrayed us.


That's because the cyborg
you created betrayed us.


You produced a totally
defective product.


You produced a totally
defective product.



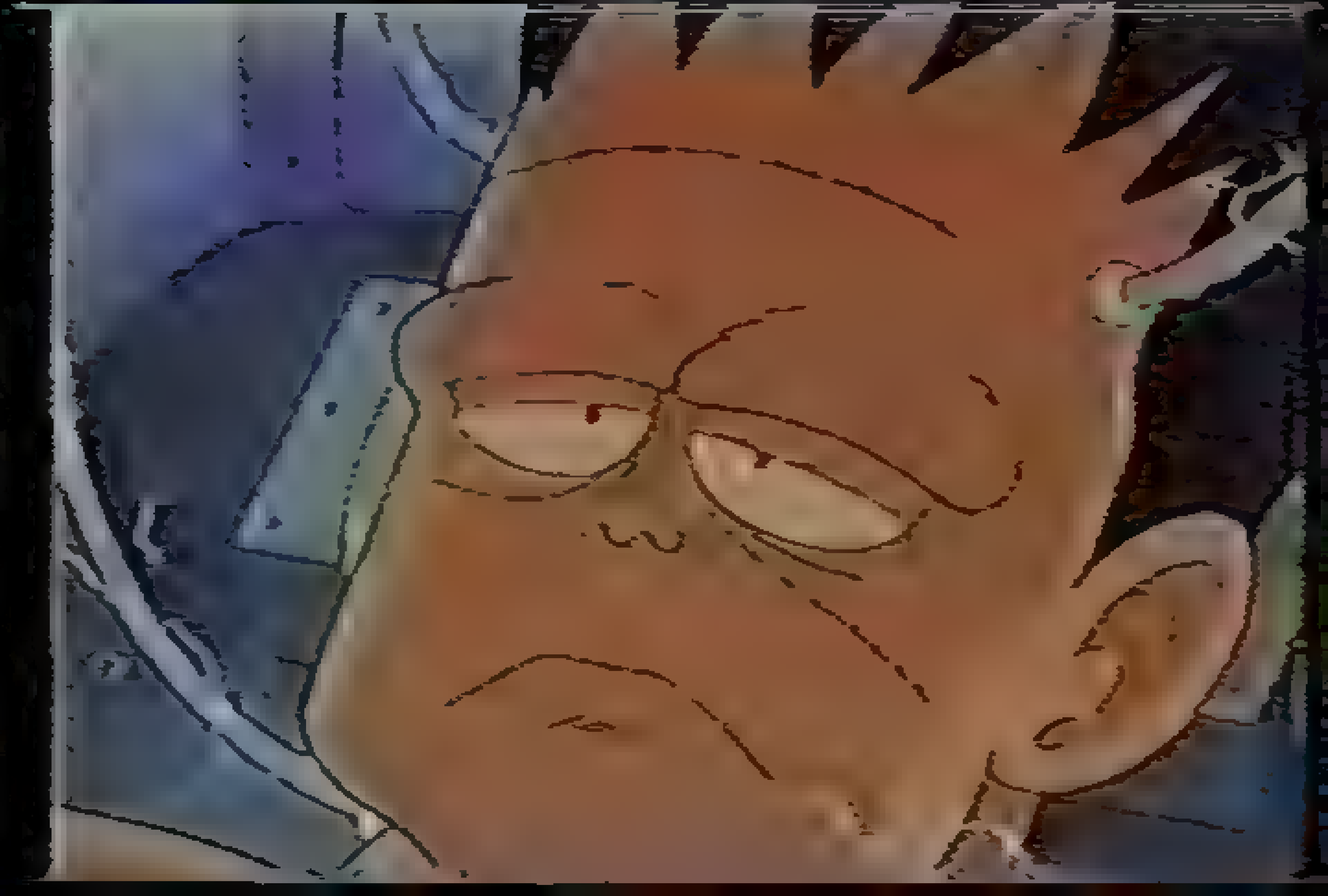




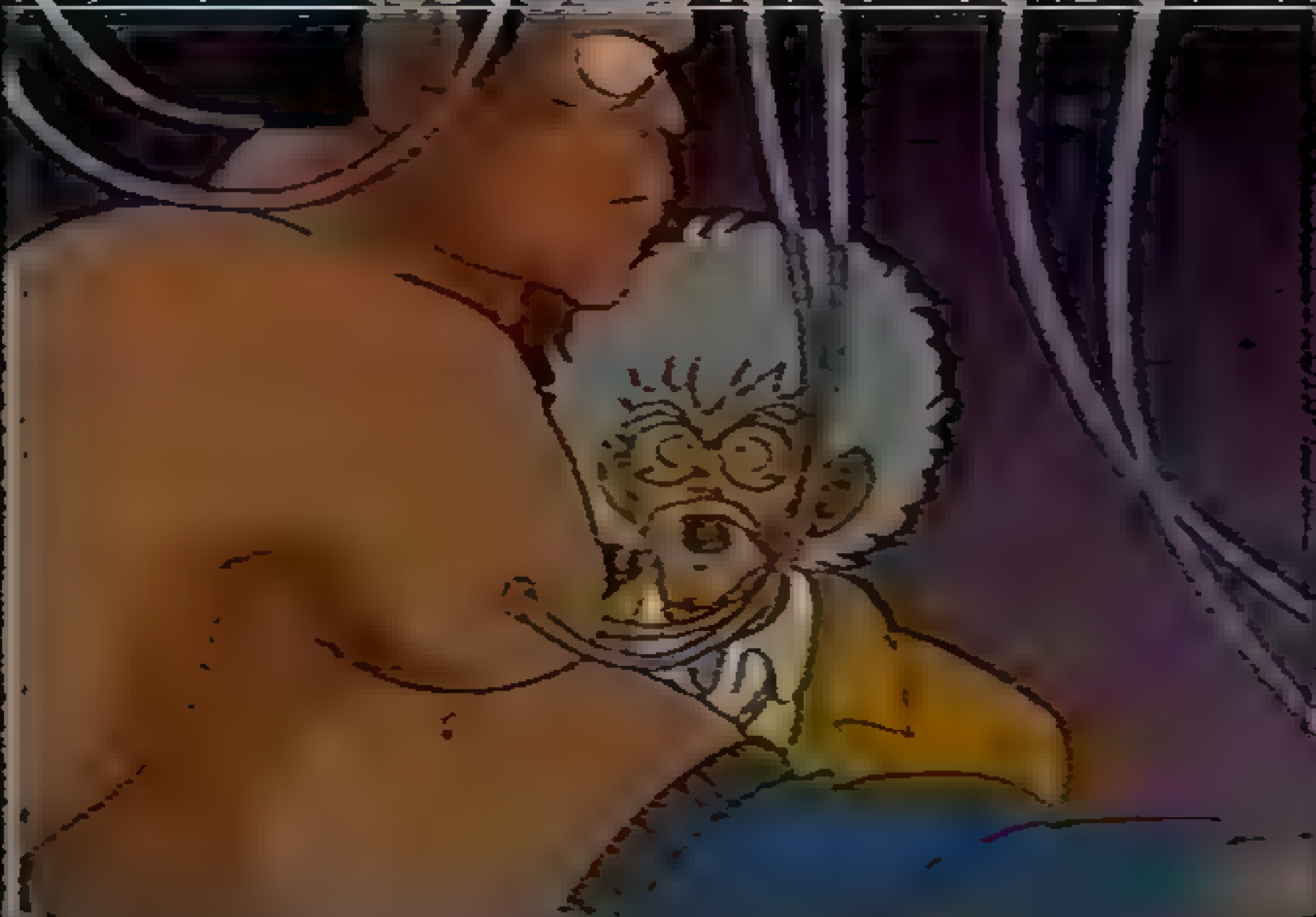




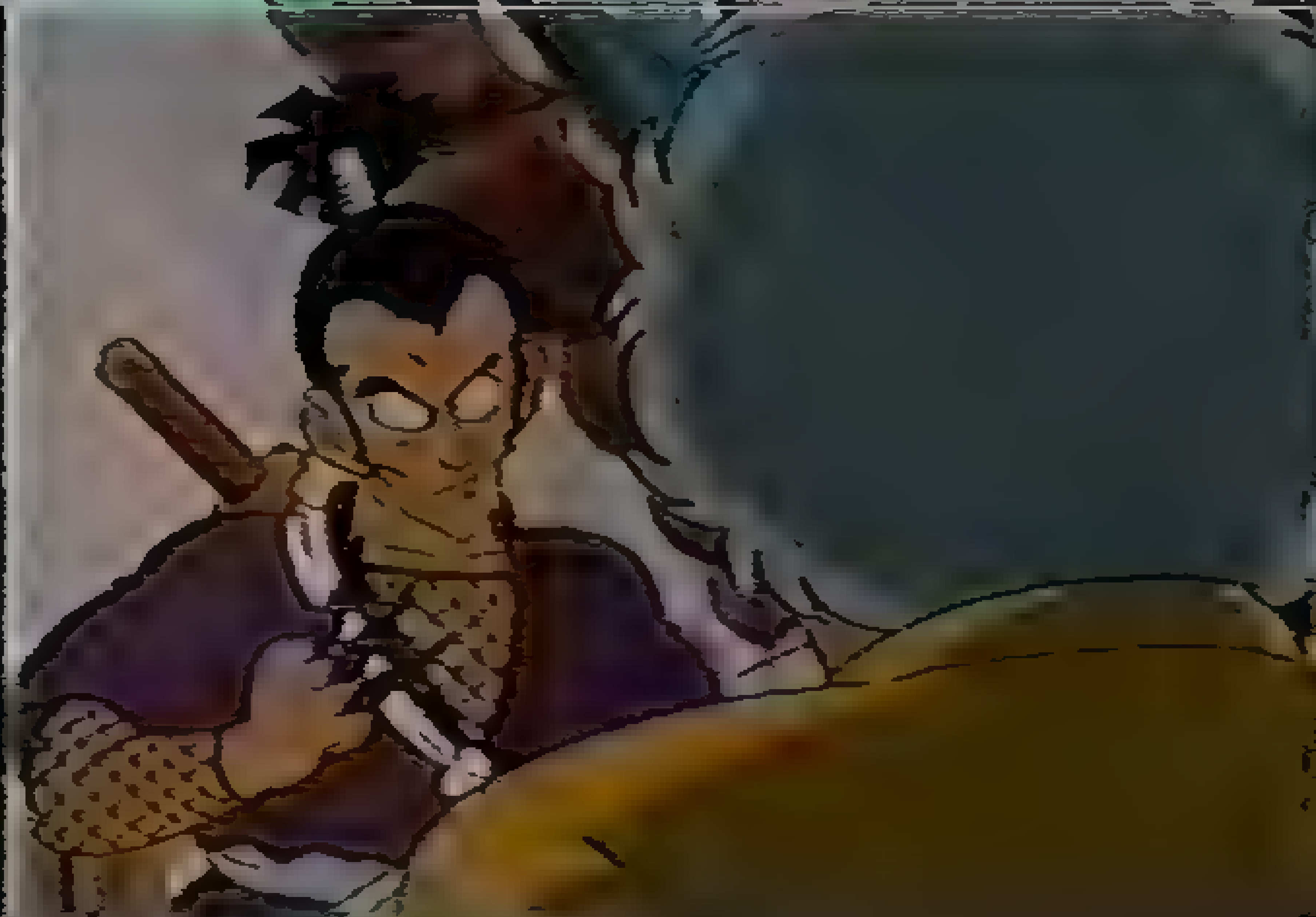


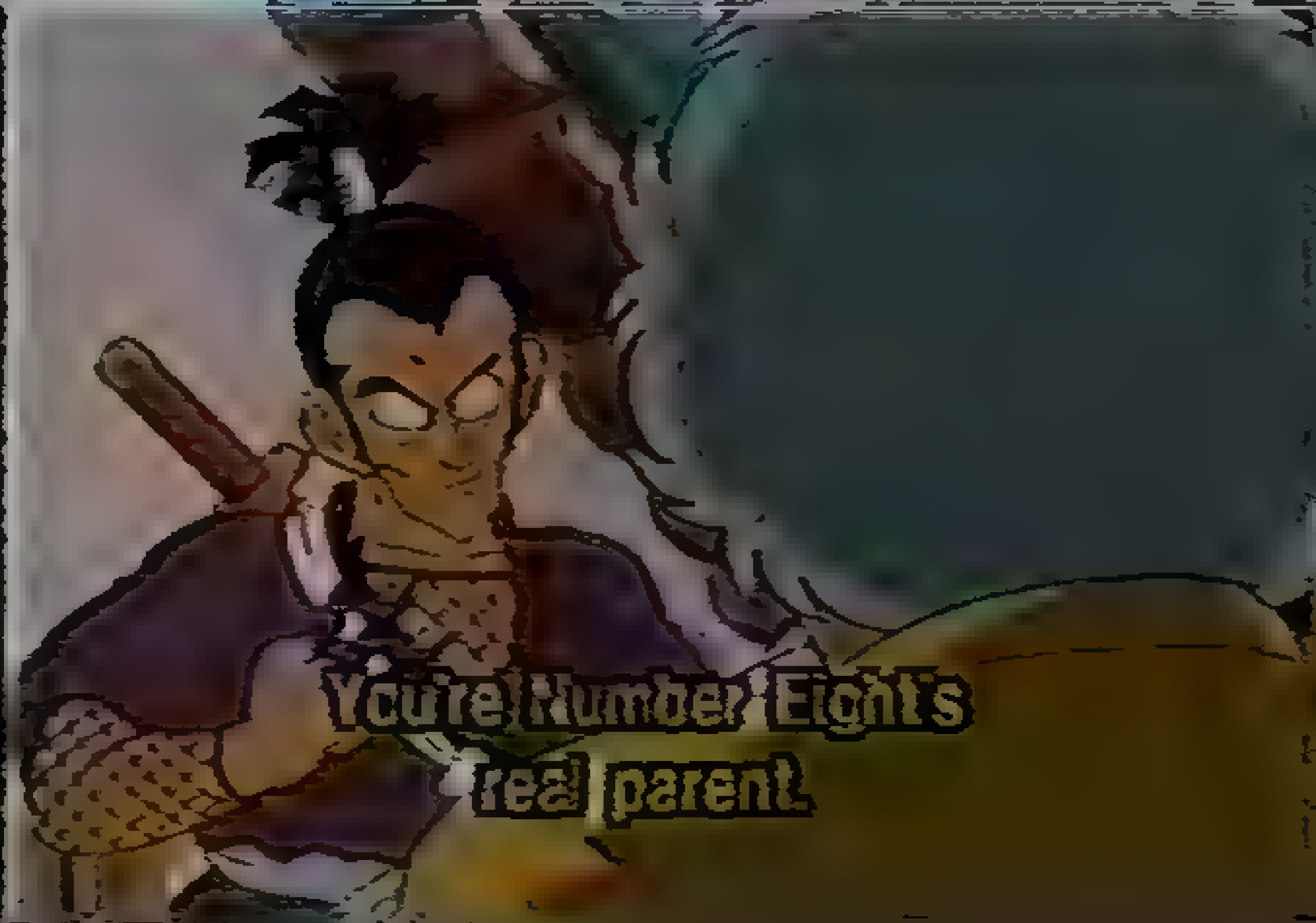




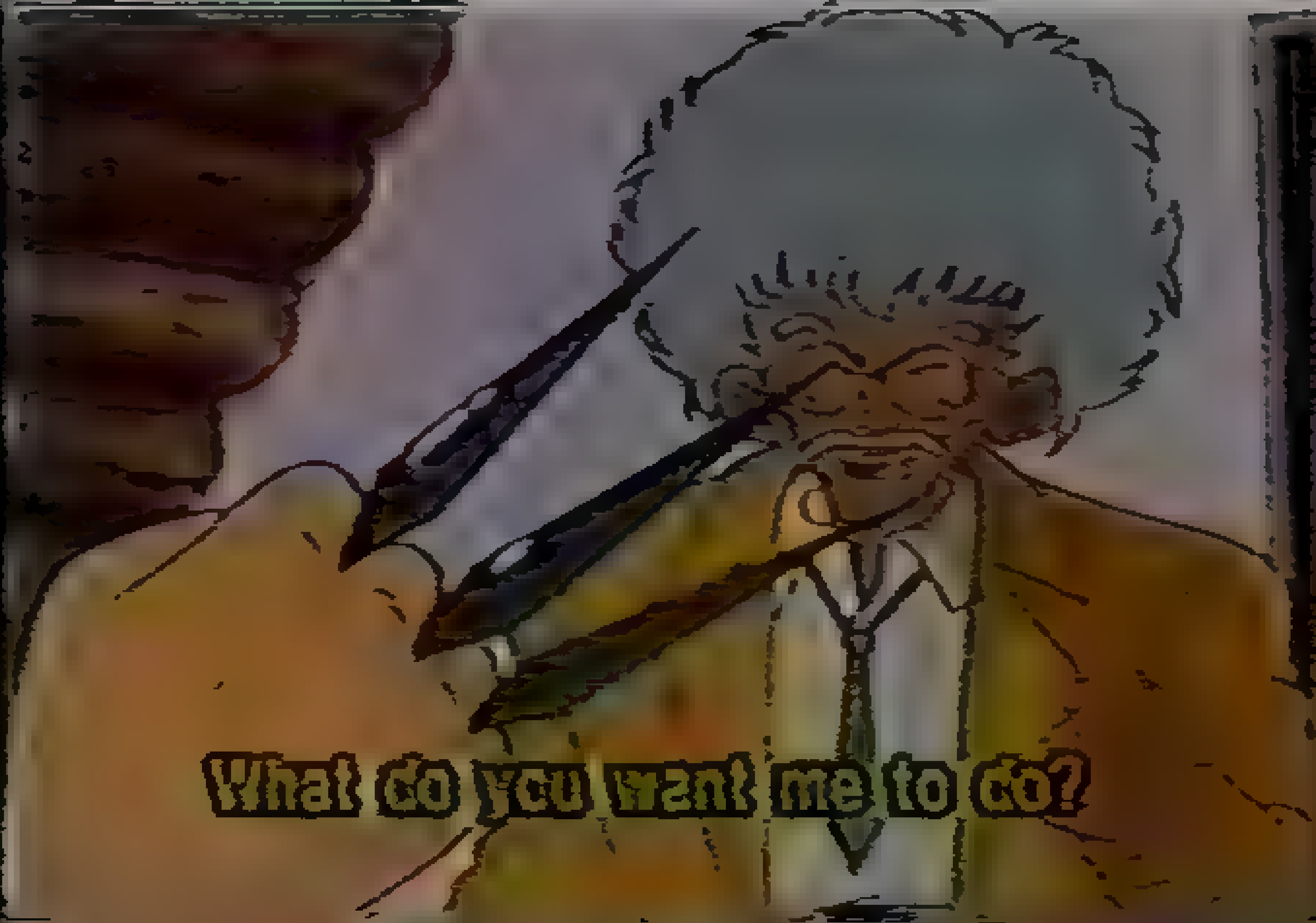


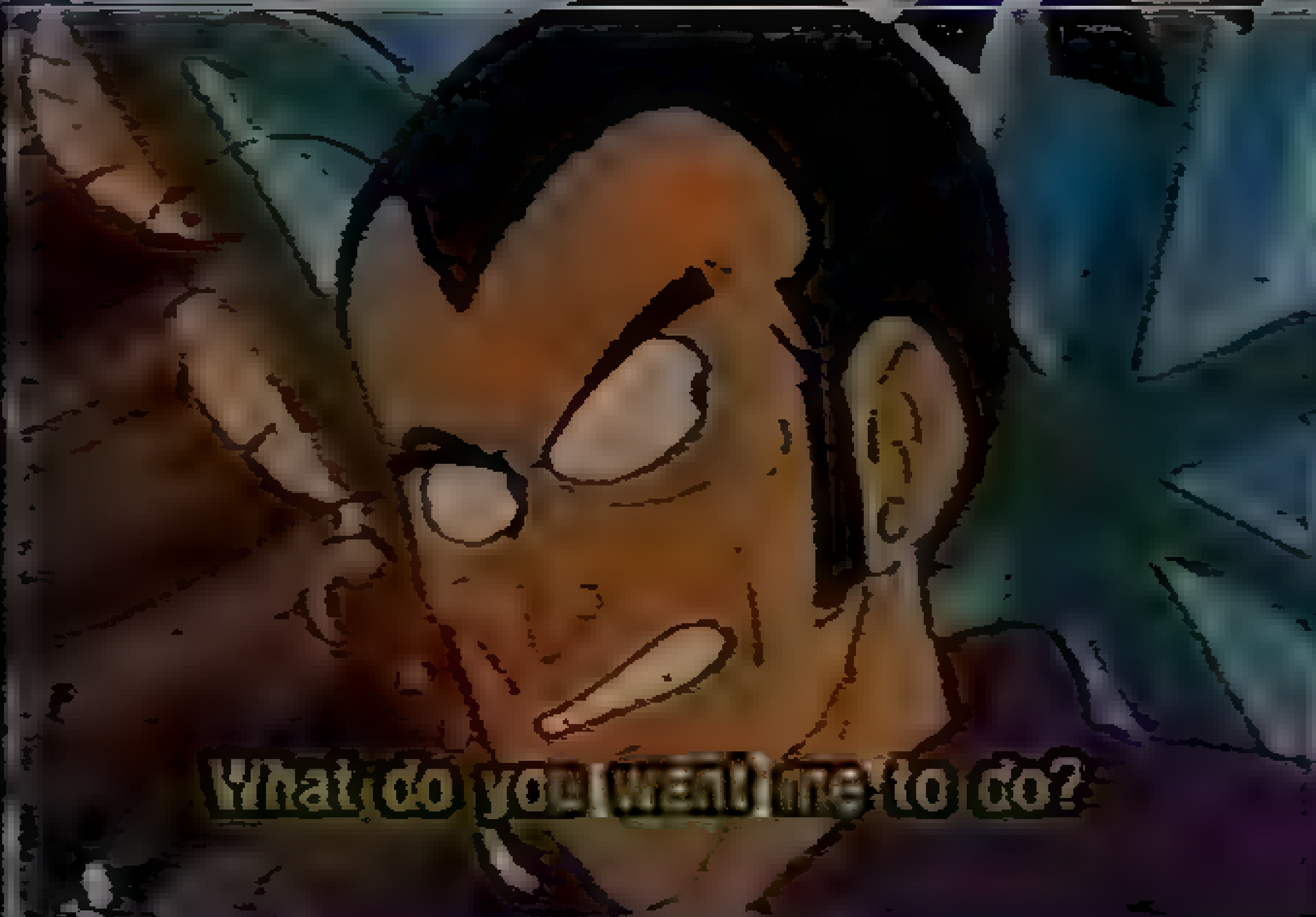




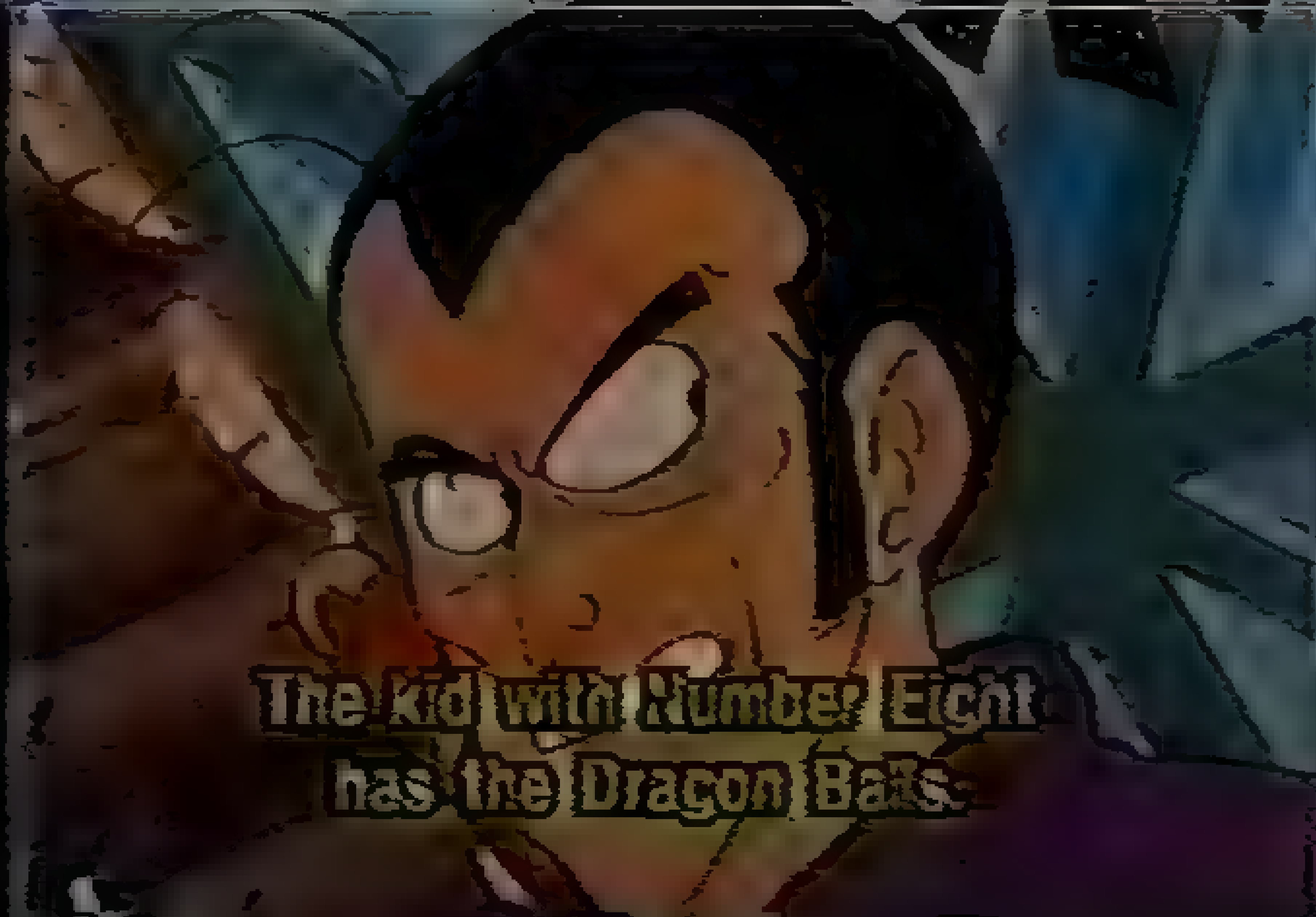

You're Number Eight's
real parent.


I will have you
take responsibility.

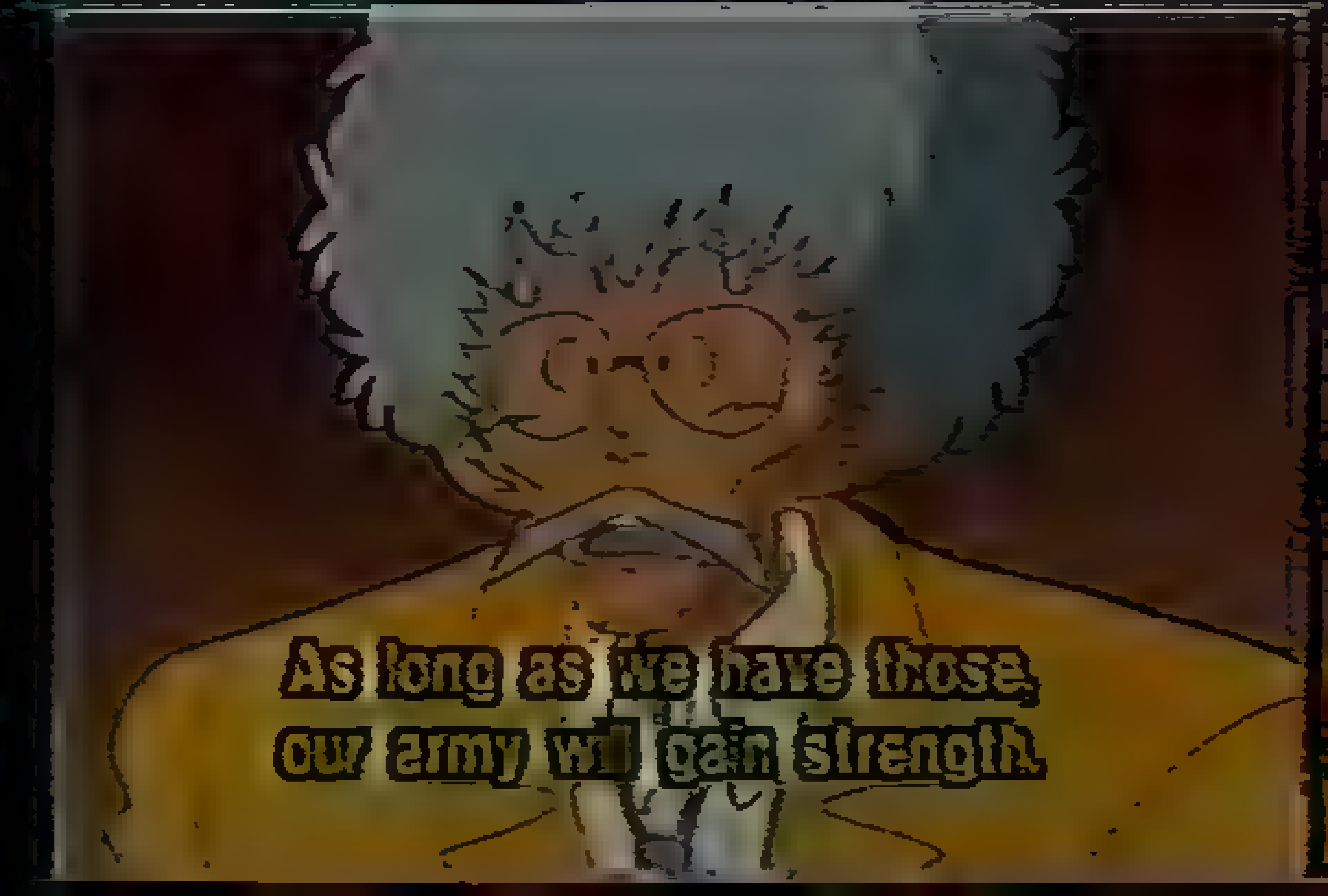

What do you want me to do?

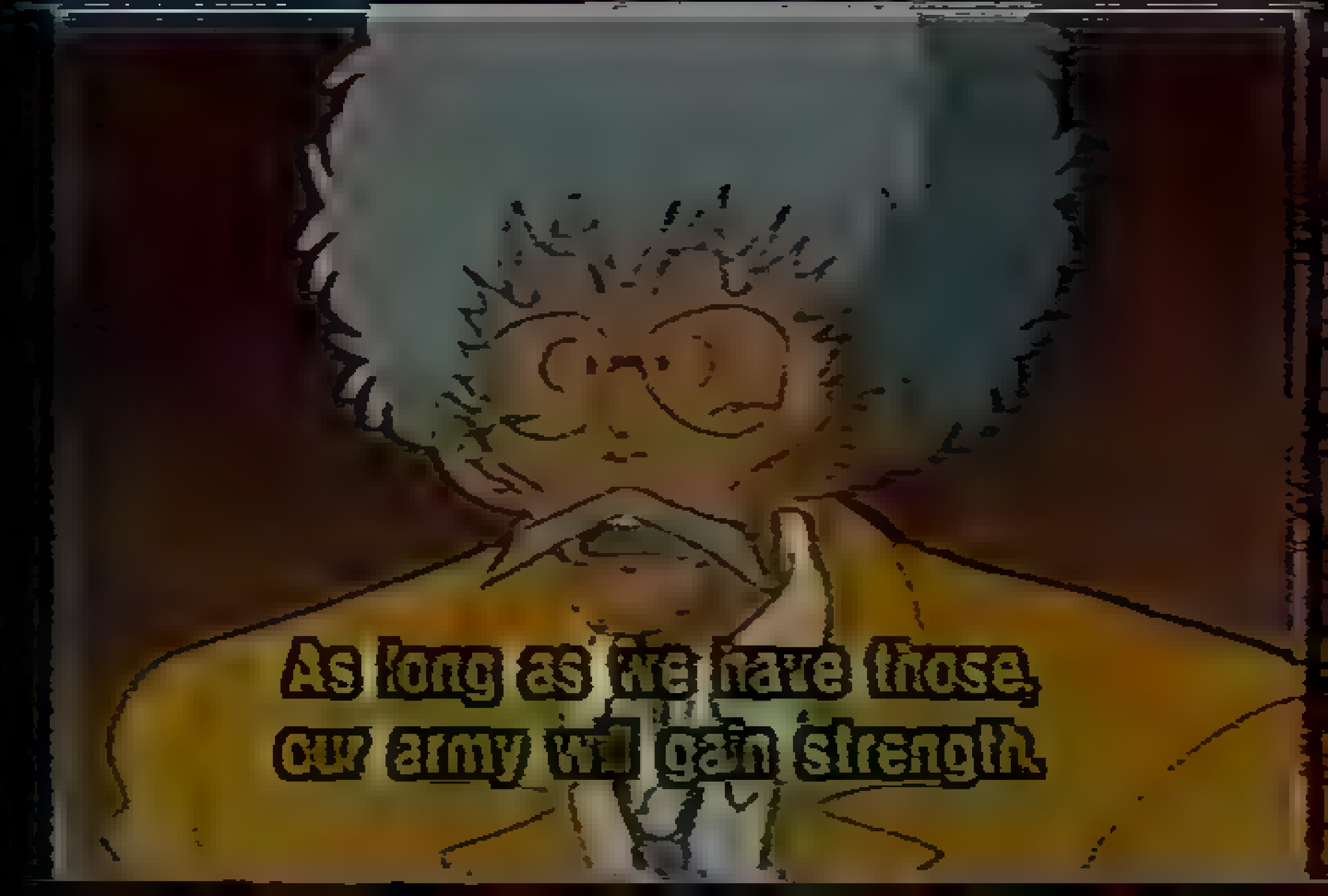

What do you want me to do?

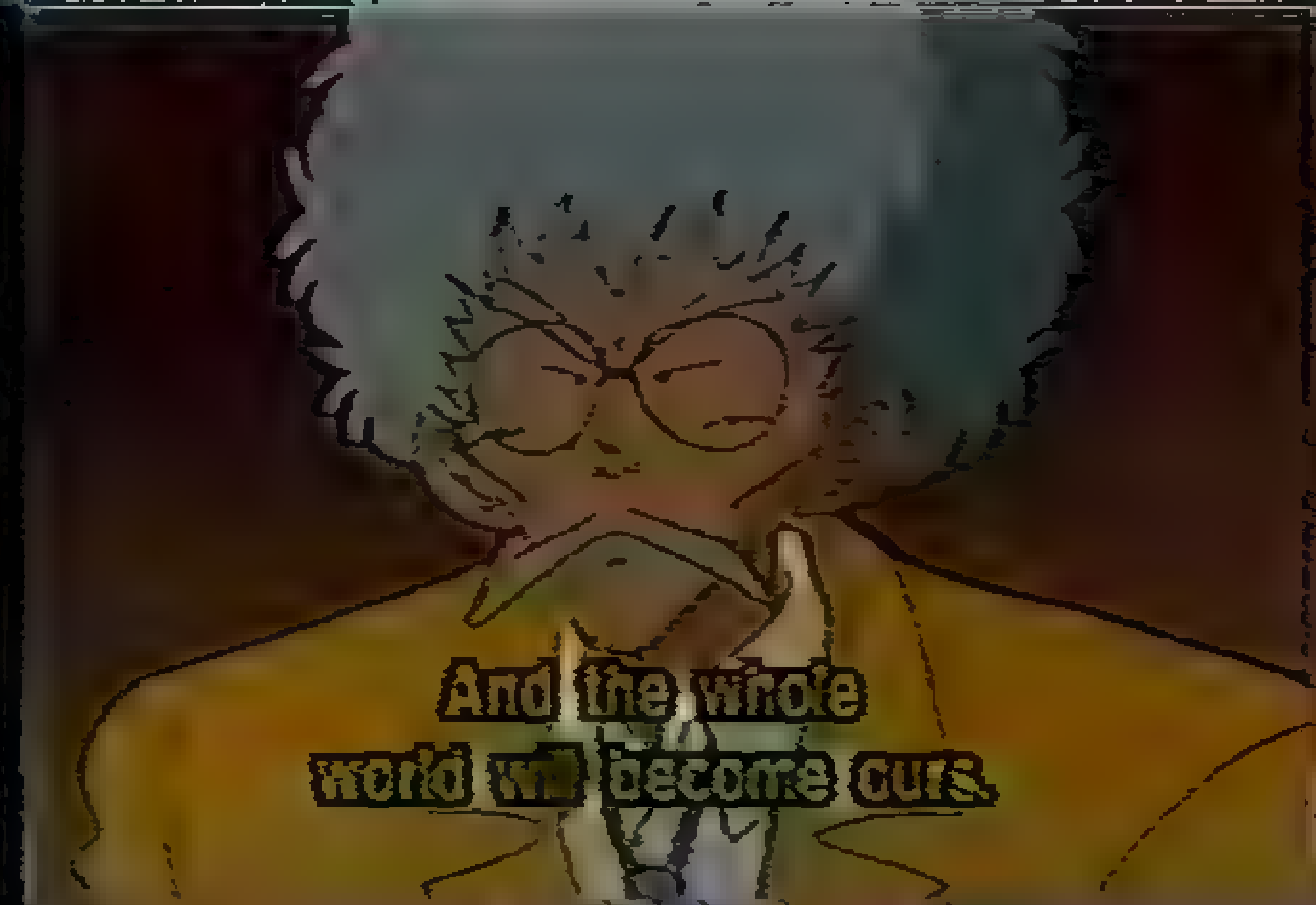

The Kid with Number Eight
has the Dragon Balls


The kid with Number Eight
has the Dragon Balls

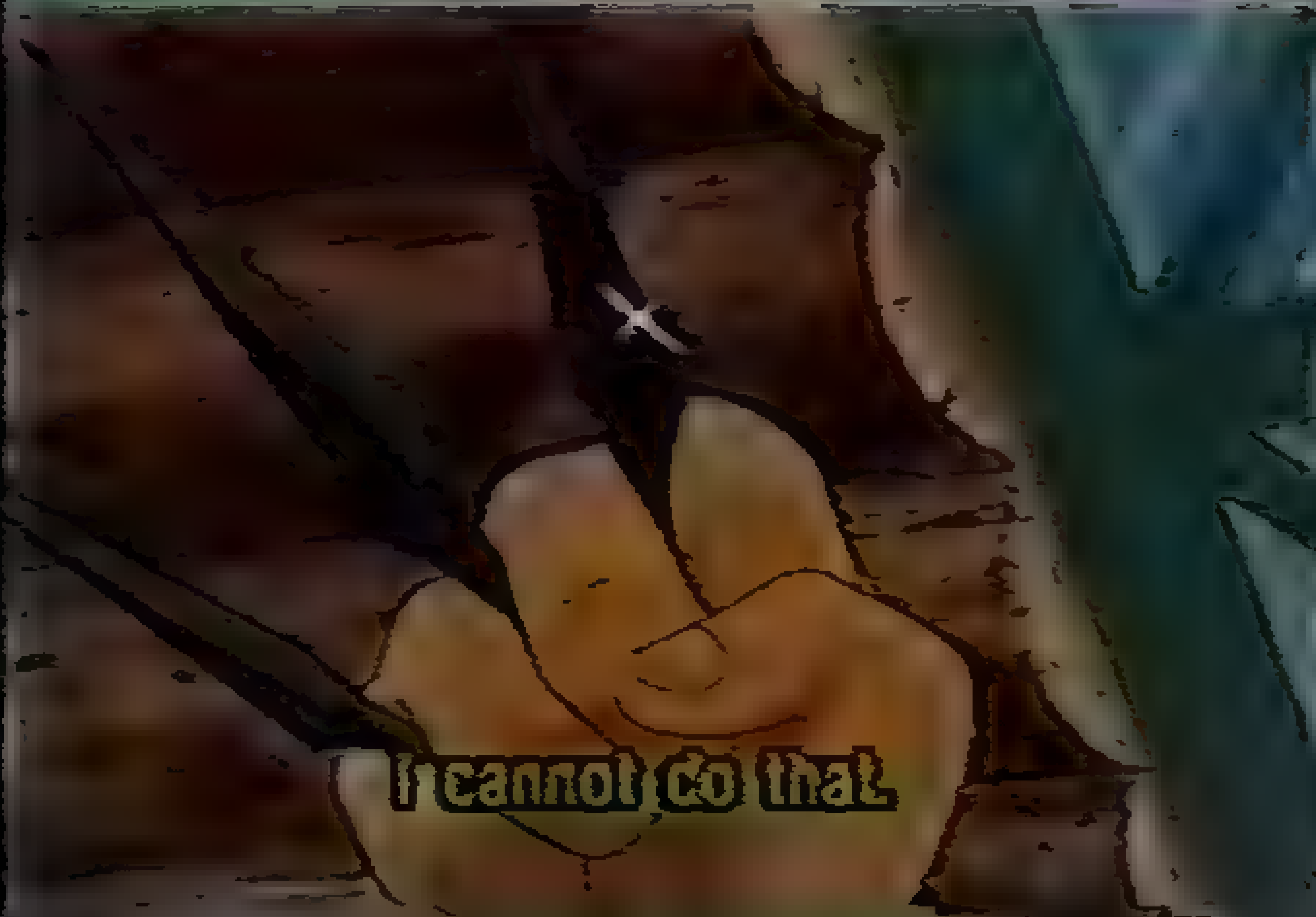

I want you to get them.


As long as we have those,
our army will gain strength.

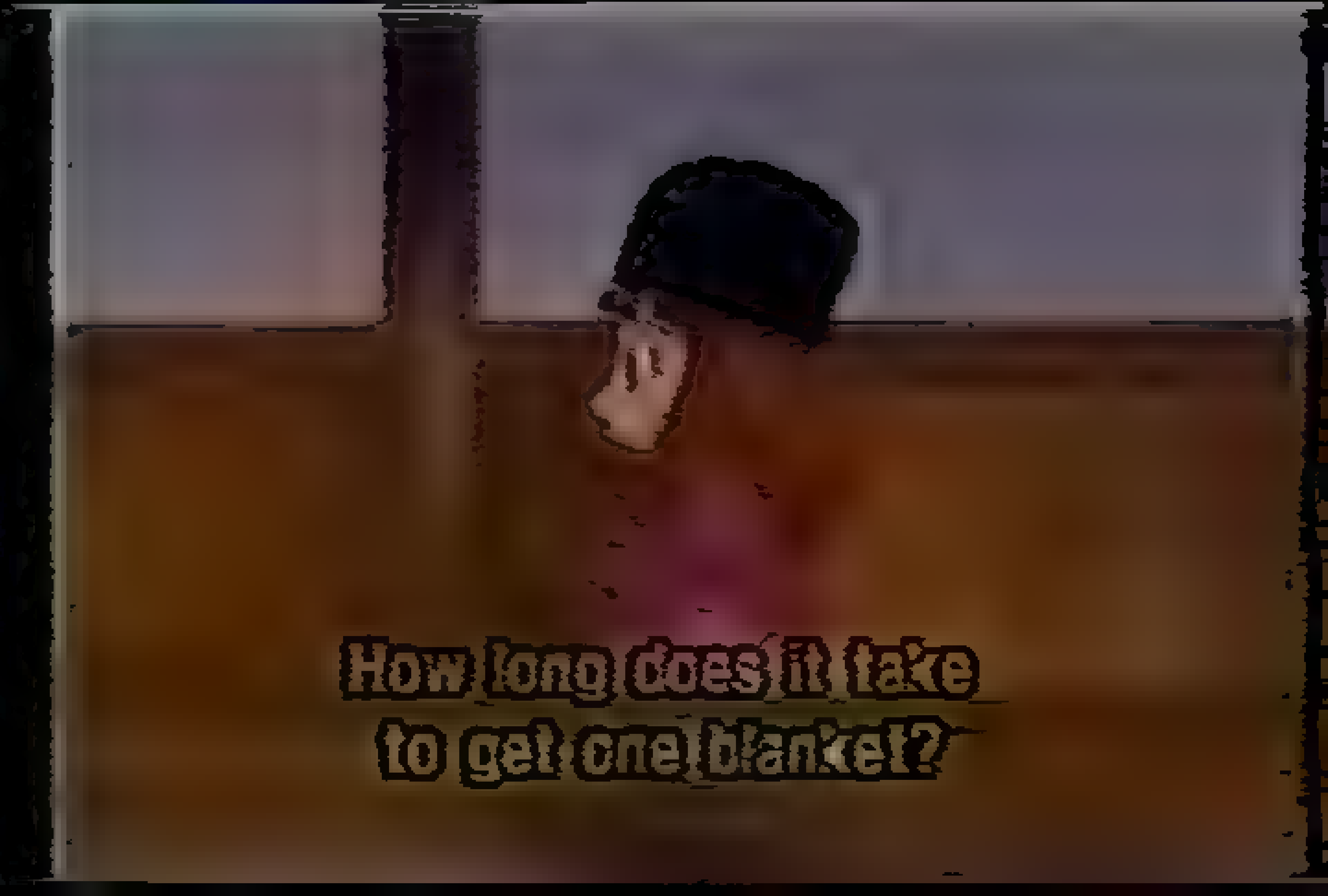

As long as we have those,
our army will gain strength.

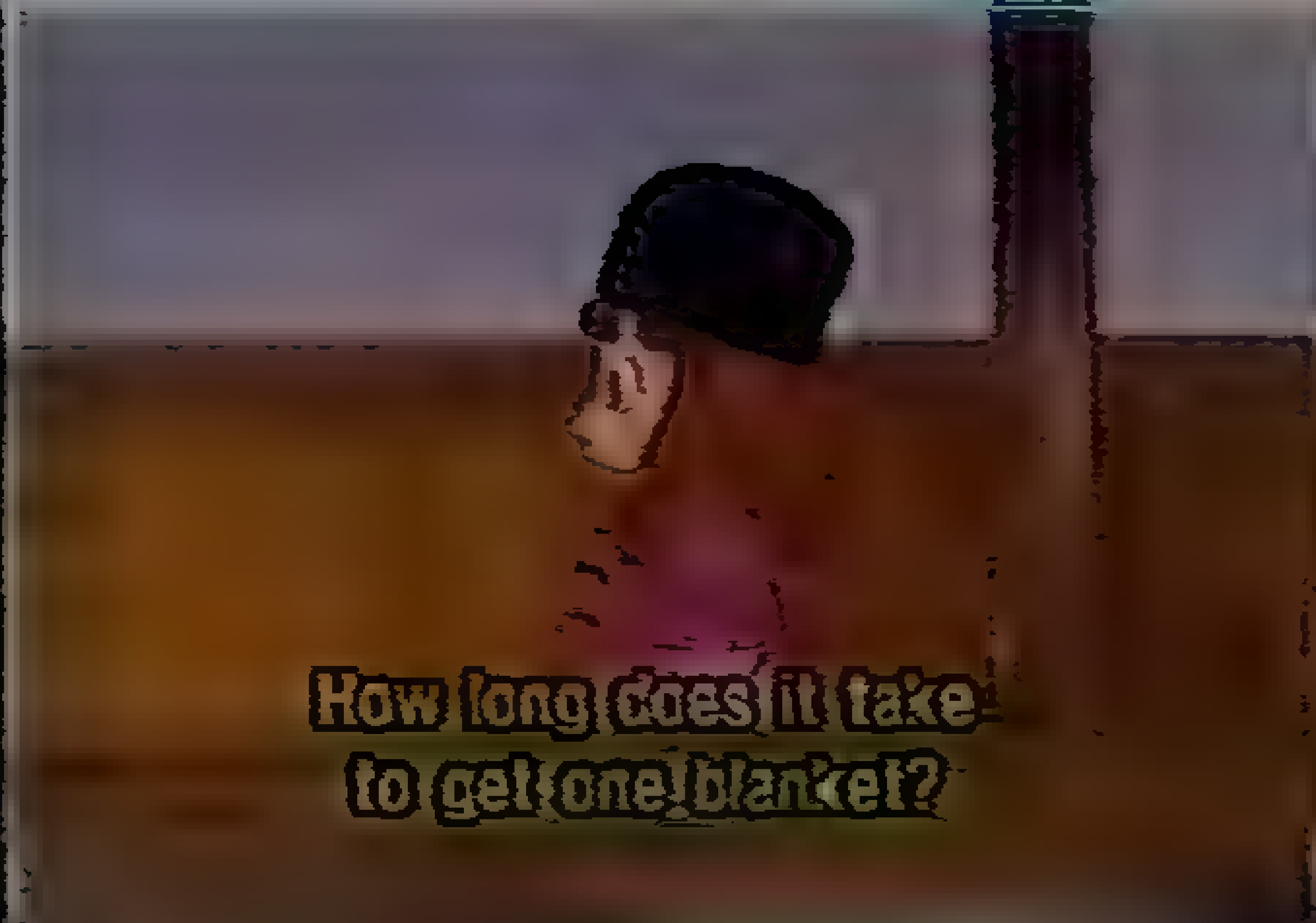

And the whole
world will become ours.


I cannot do that.


I cannot do that.

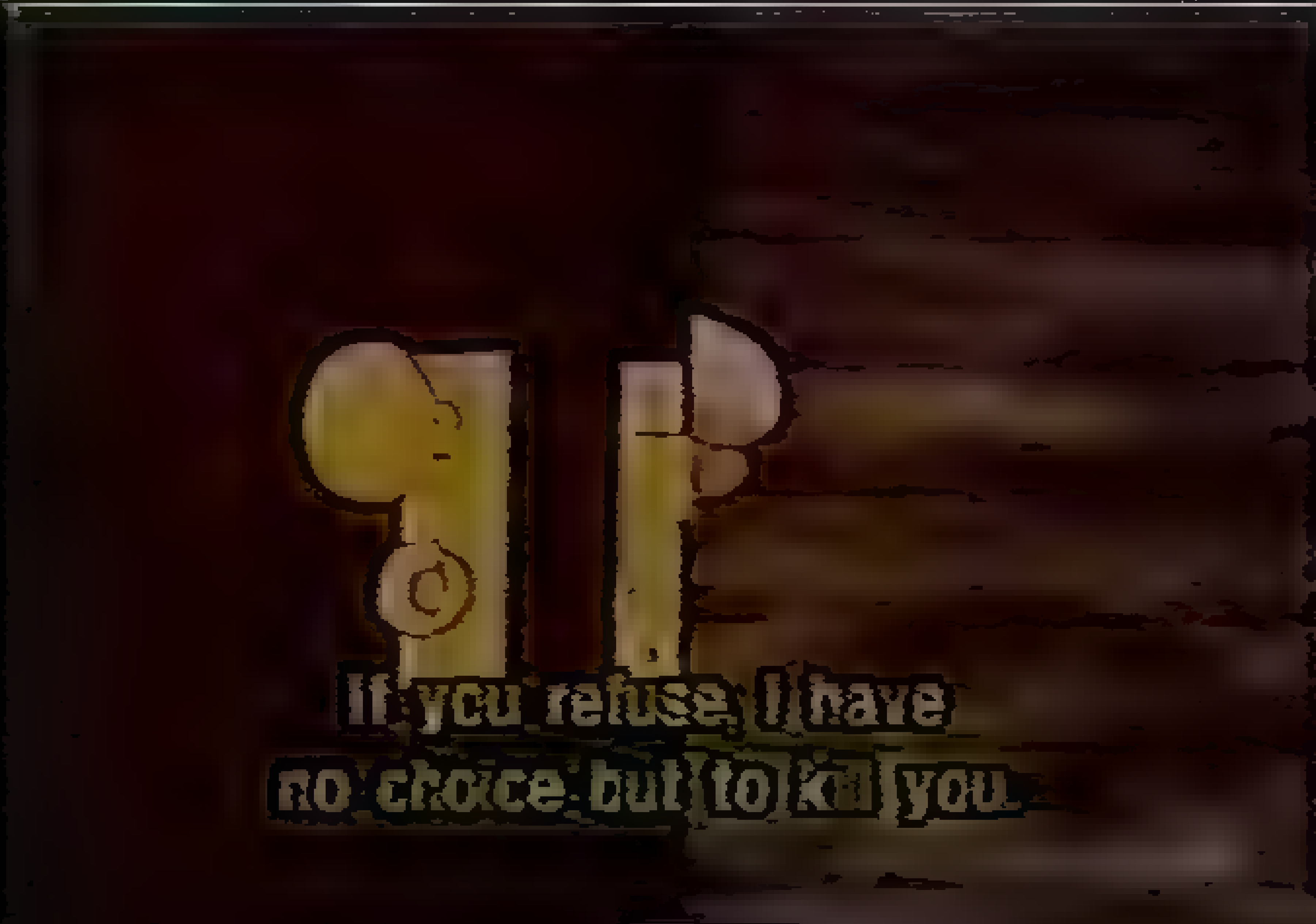



How long does it take
to get one blanket?


How long does it take
to get one blanket?


How long does it take
to get one blanket?


If you refuse, I have
no choice but to kill you.


If you refuse, I have
no choice but to kill you.


Professor?


Snow. Don't come in.


Snow. Don't come in.




Now what will you do?
I'll kill her.

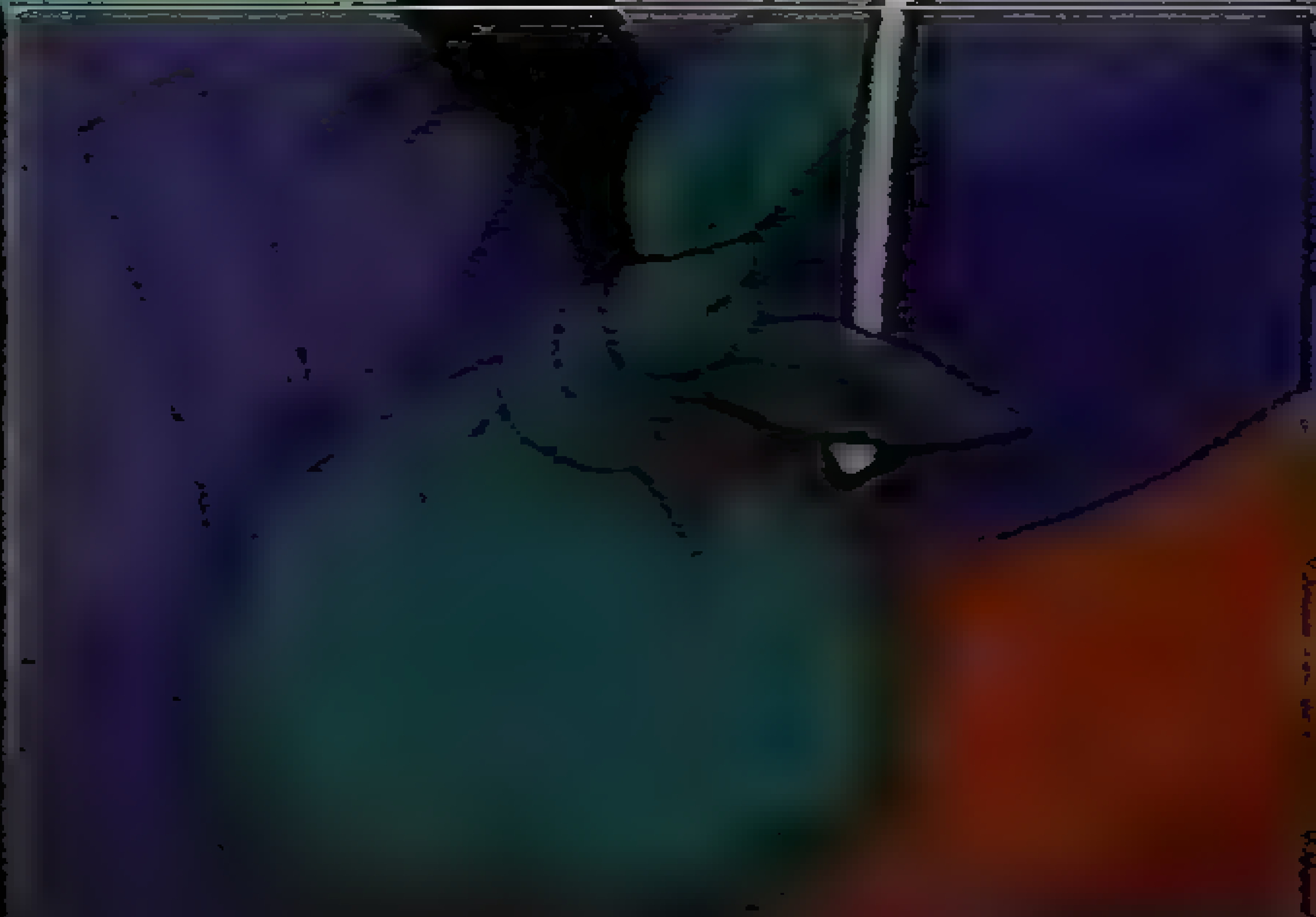

Now what will you do?
I'll kill her.

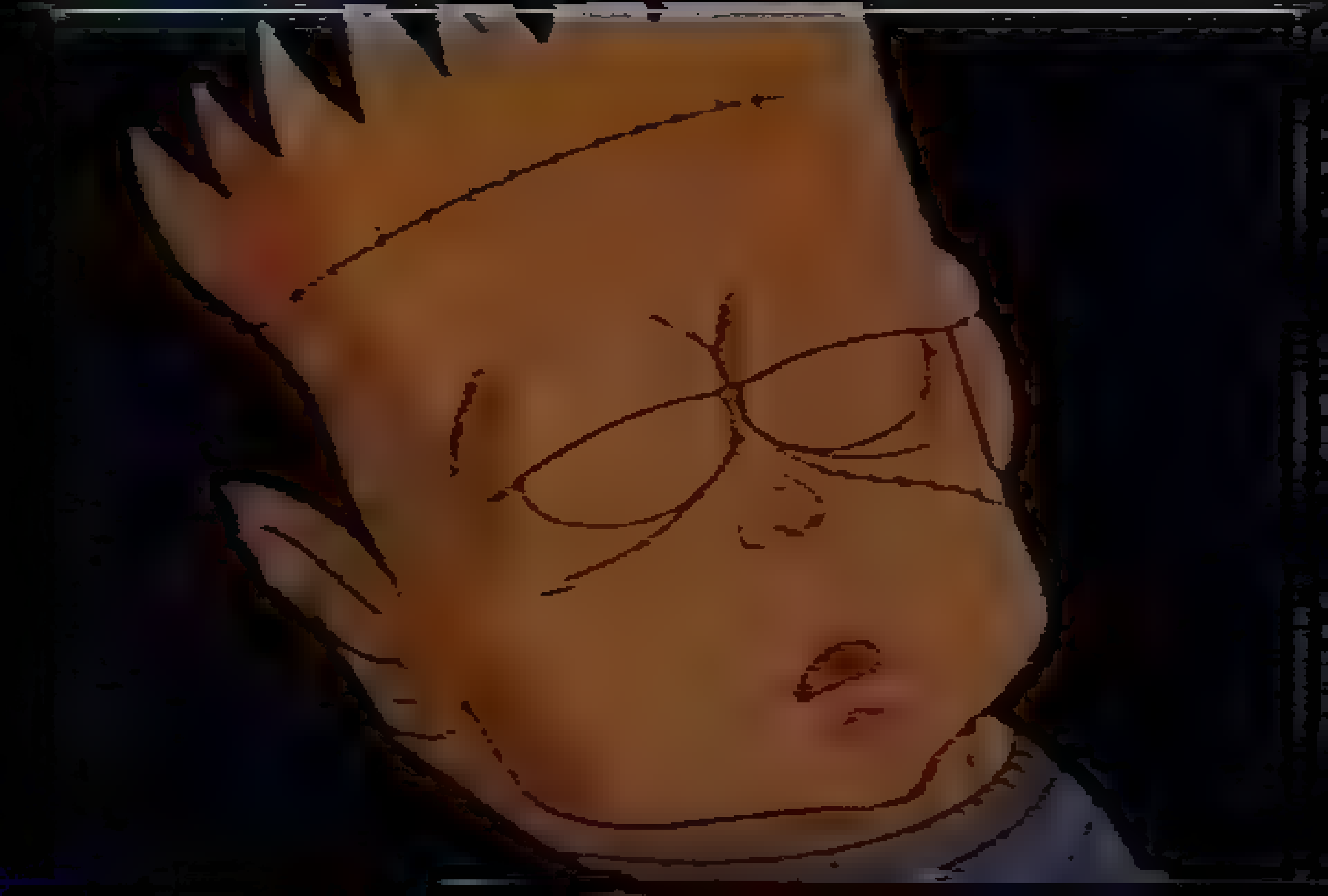

All right.















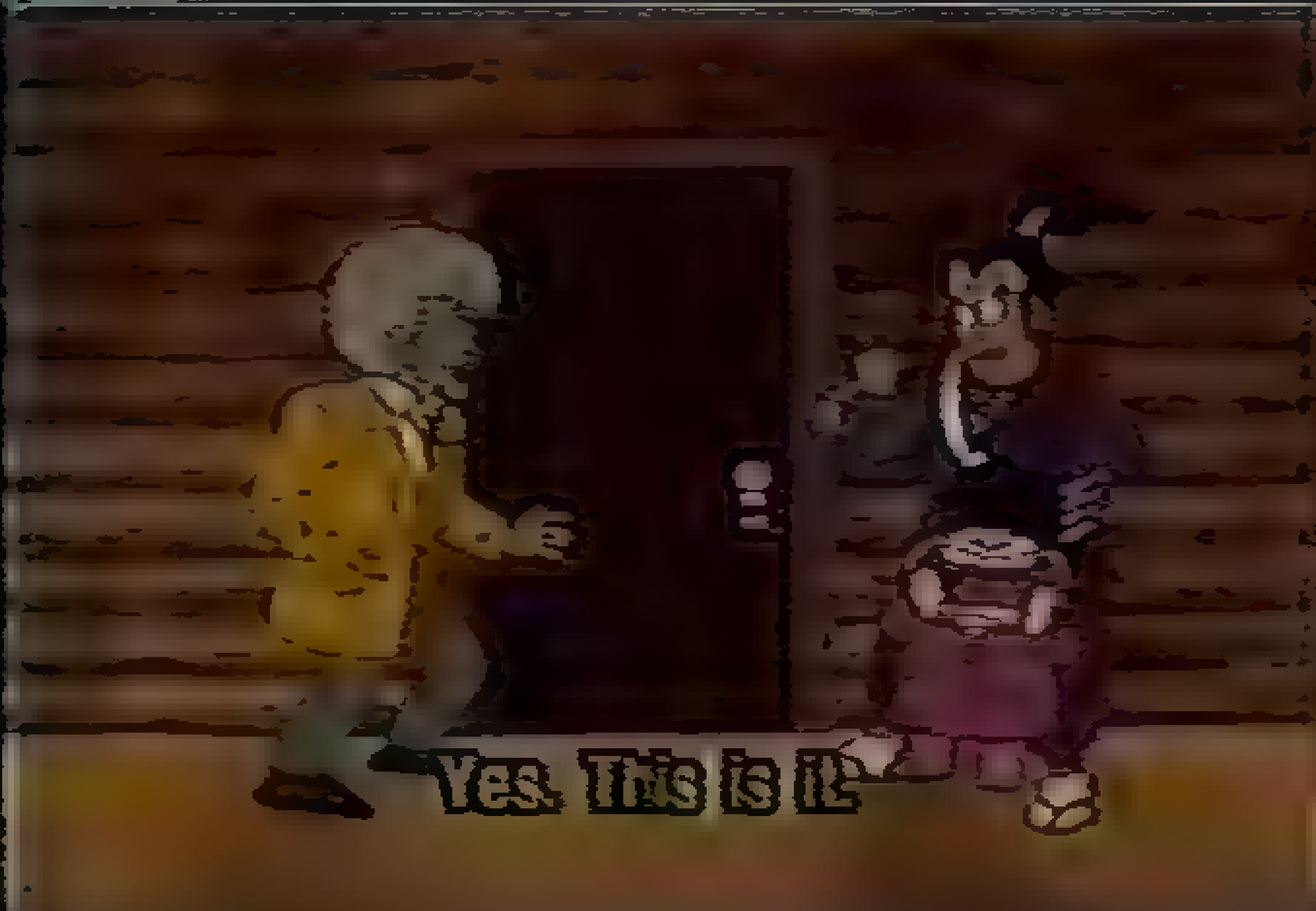



Professor_?. That's_!


Professor_? That's_!

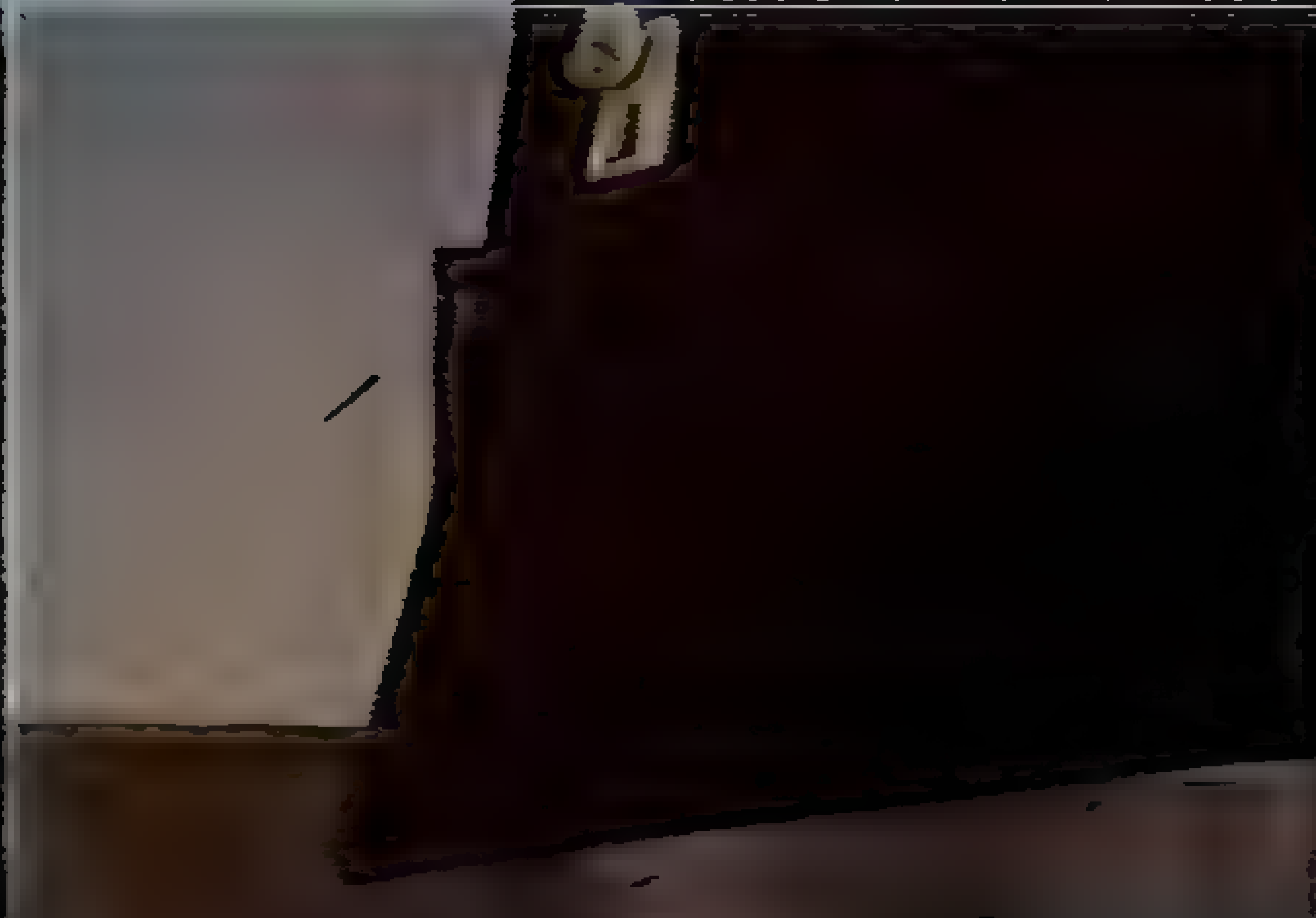



Yes. This is it!


Yes. This is it.


Yes. This is it.


It's Snow!



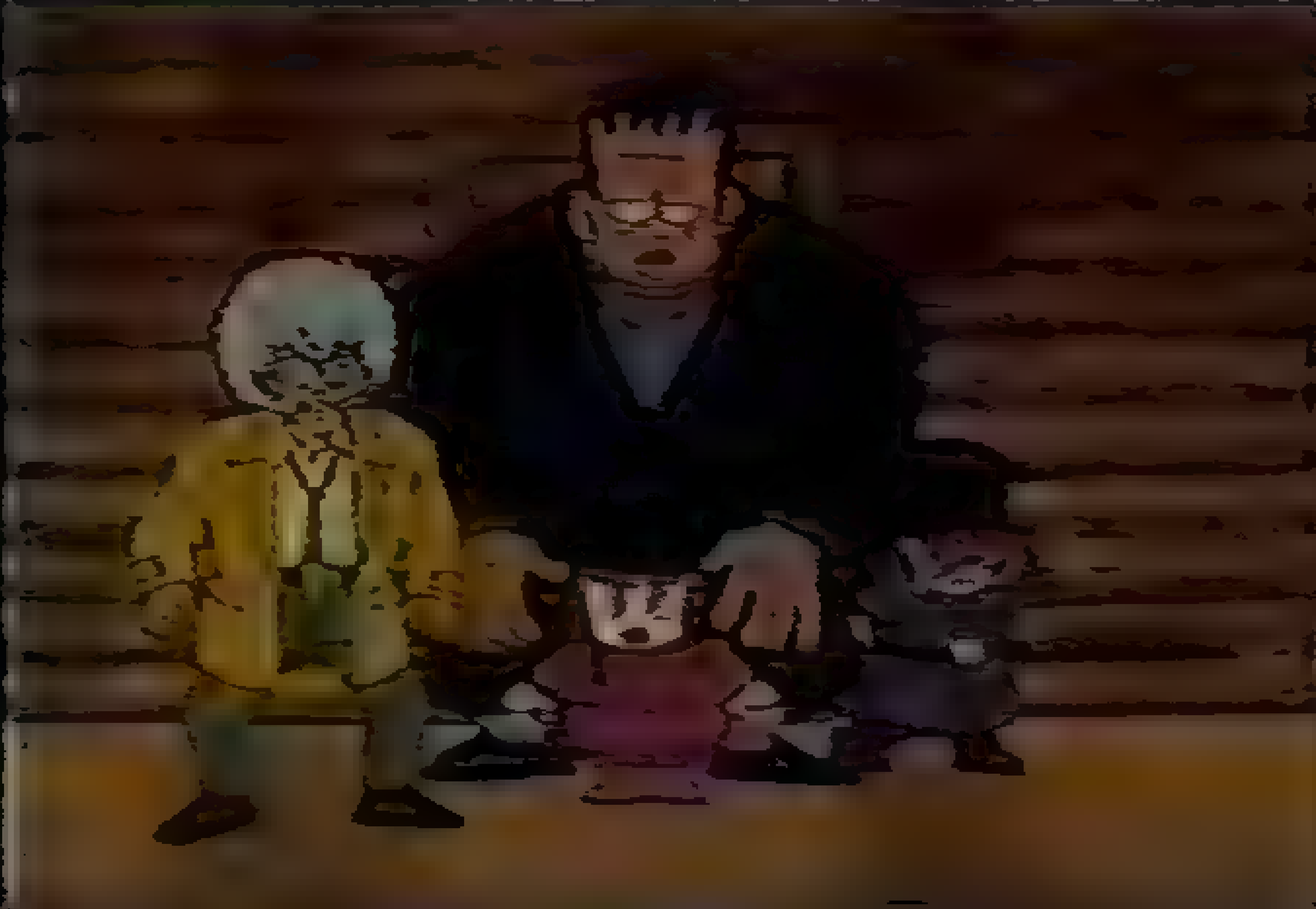


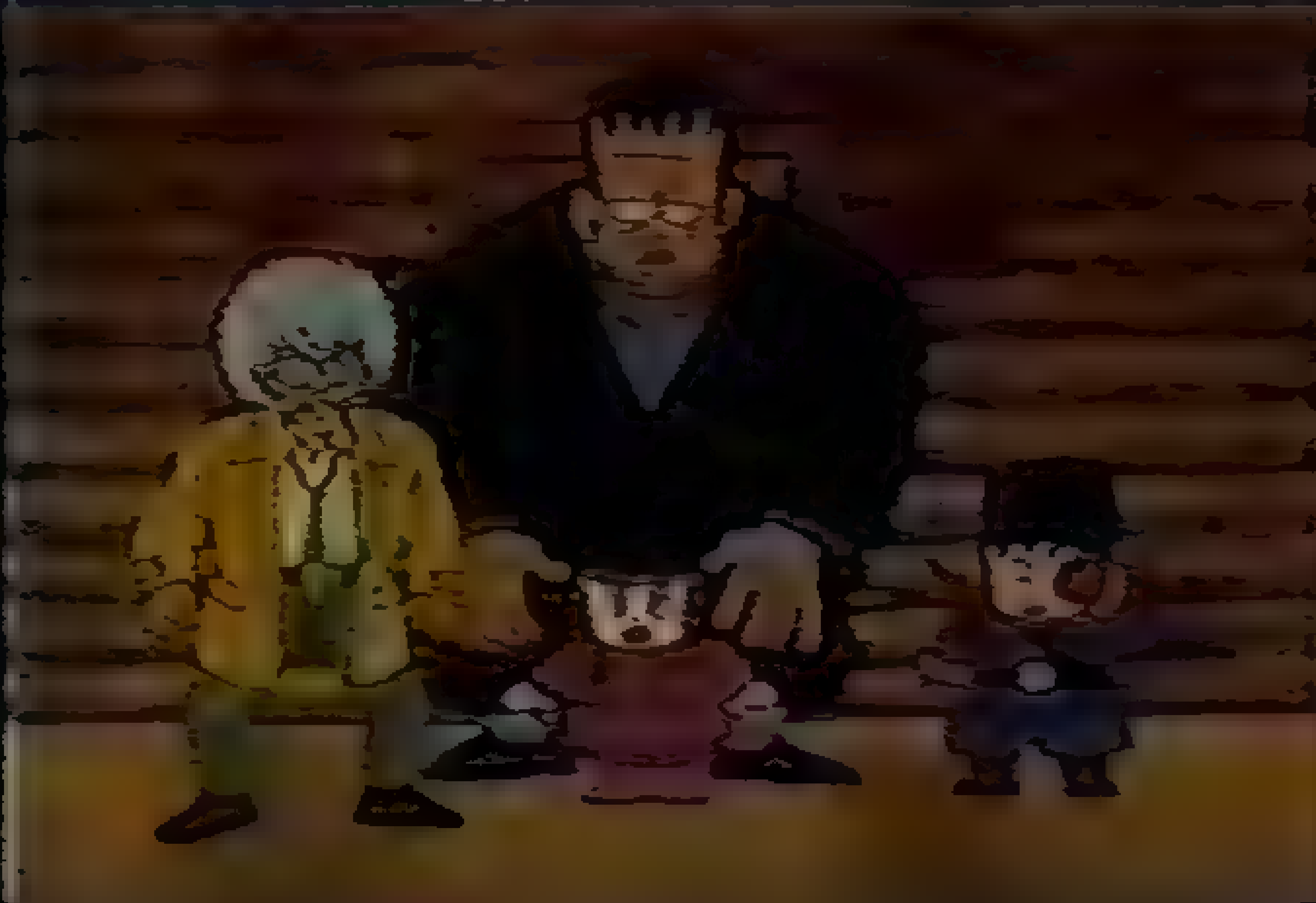

Operative Purple!


Operative Purple!


Farewell to you all!


Farewell to you all!






What's wrong, everyone?


Your bunde got stolen.


Your bundle got stolen.

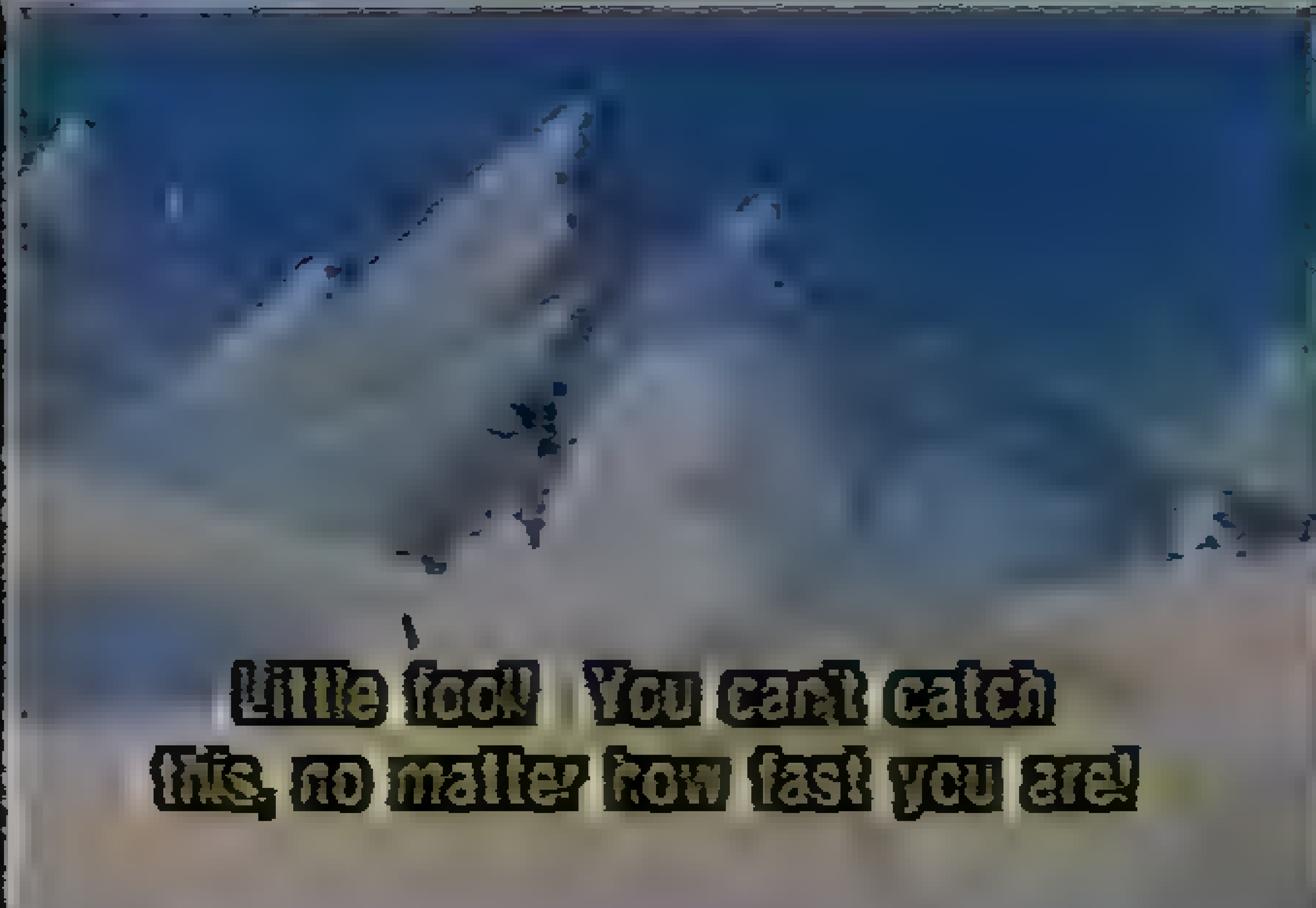





Stop!




Little fool! You can't catch
this, no matter how fast you are!


Little fool! You can't catch
this, no matter how fast you are!

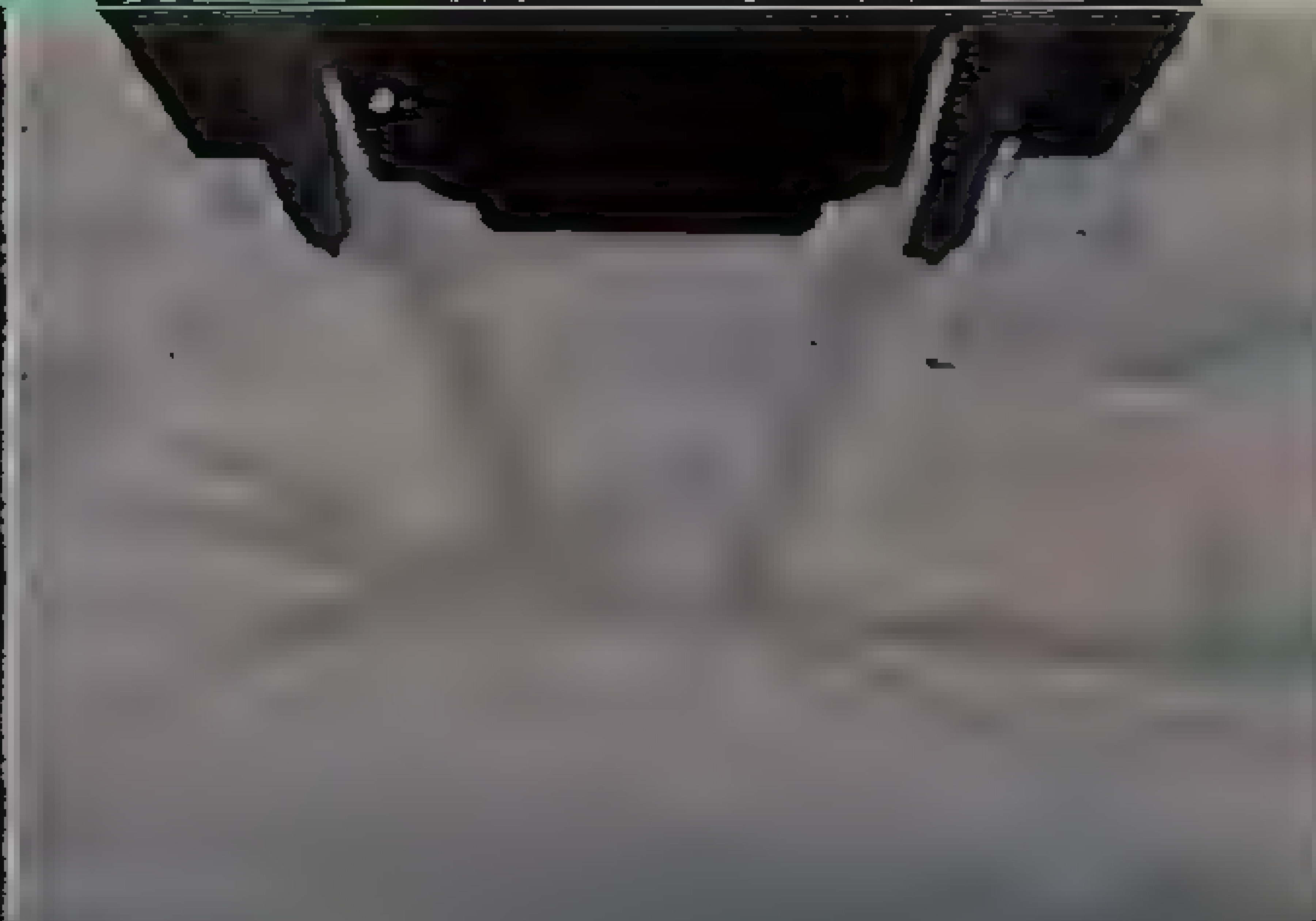



Stop!





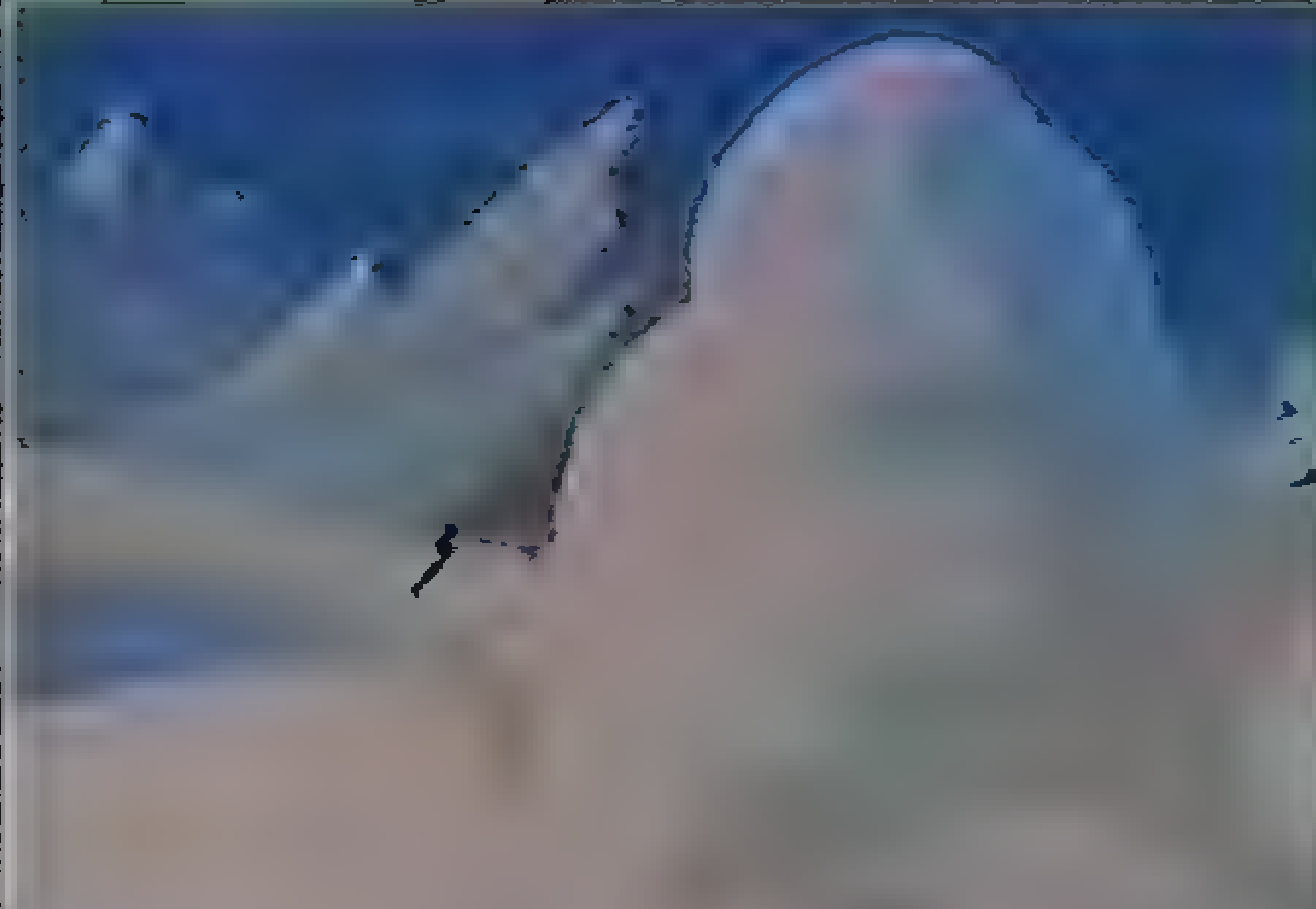














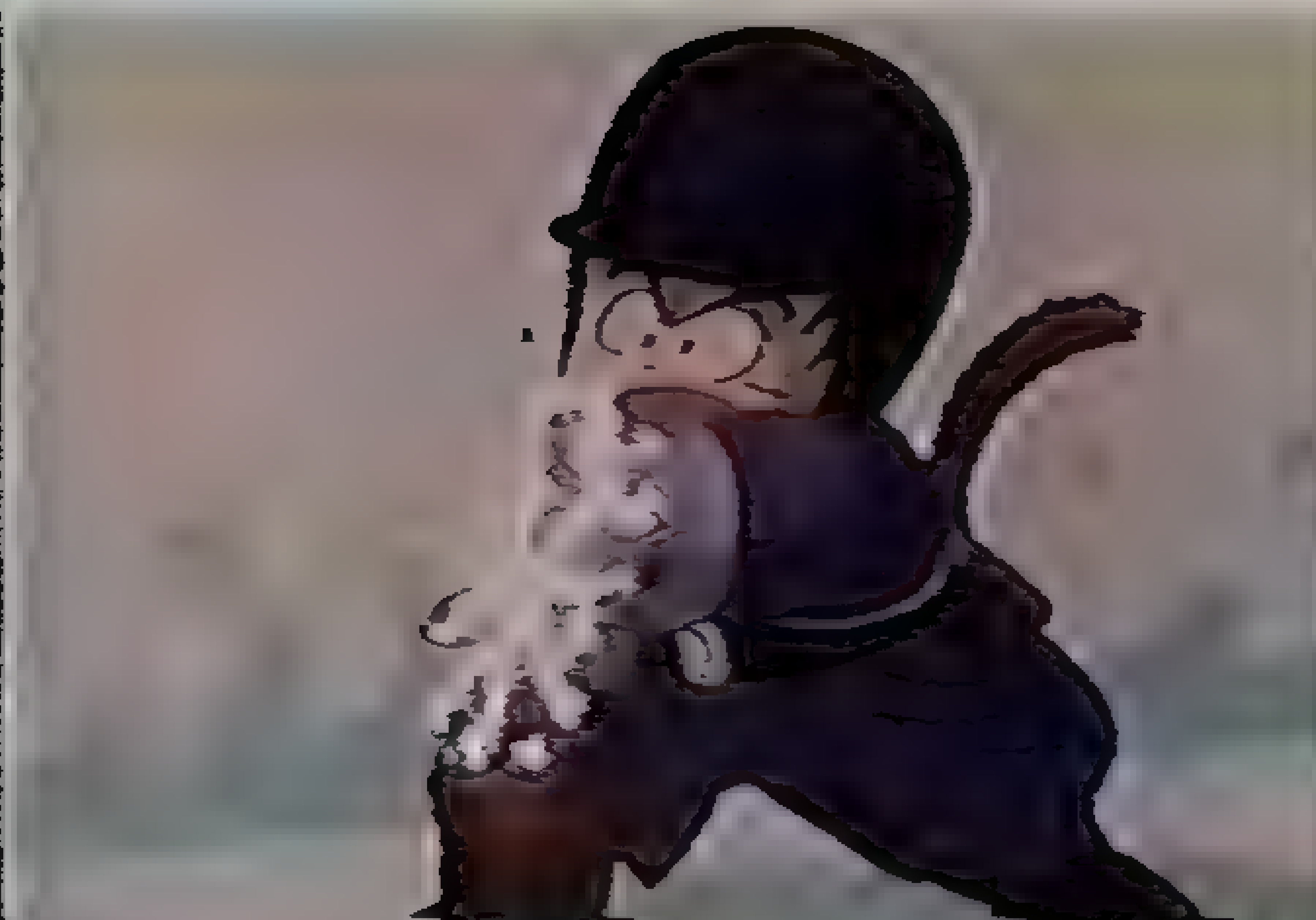



Looks like he finally gave up.


Looks like he finally gave up.

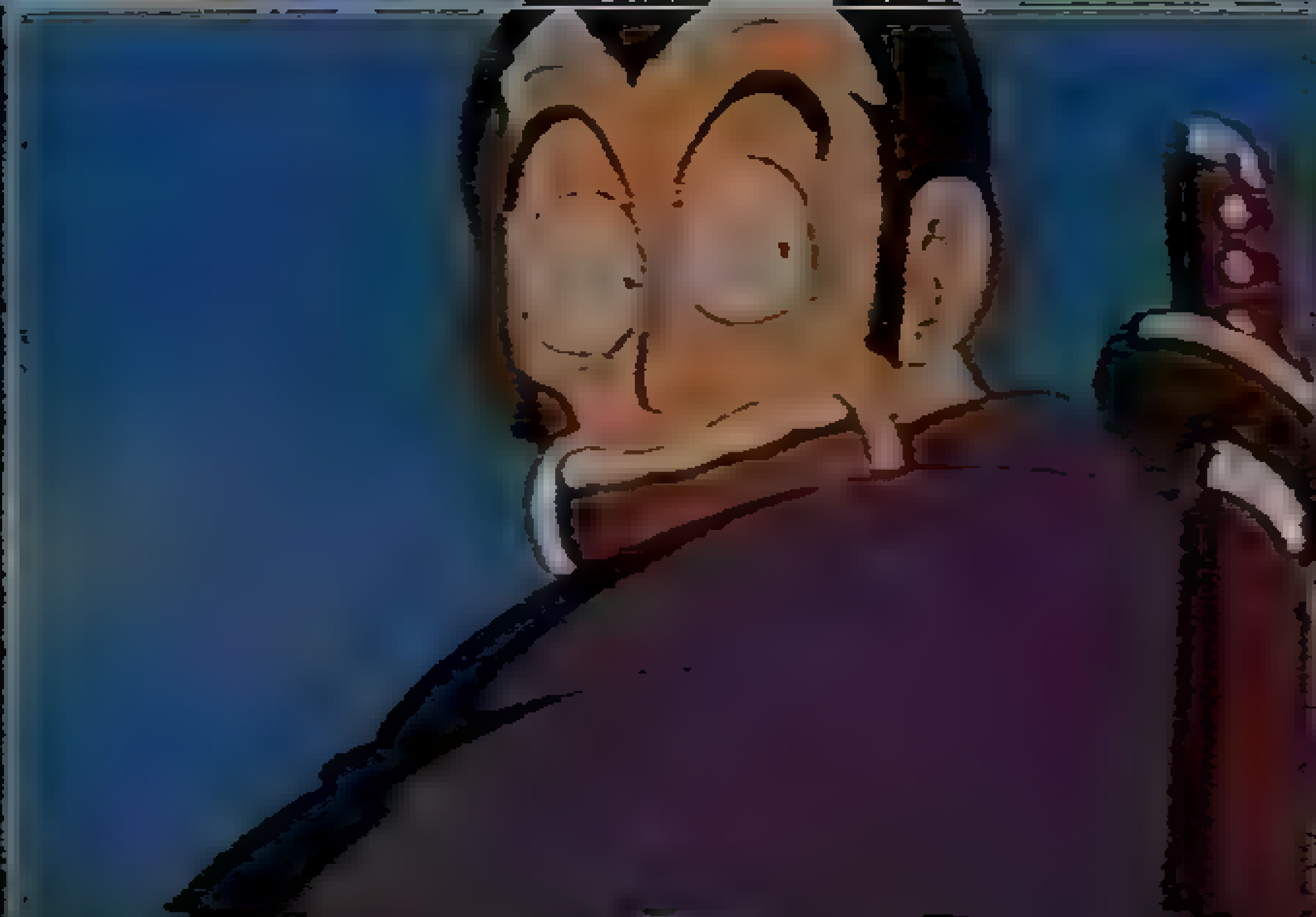


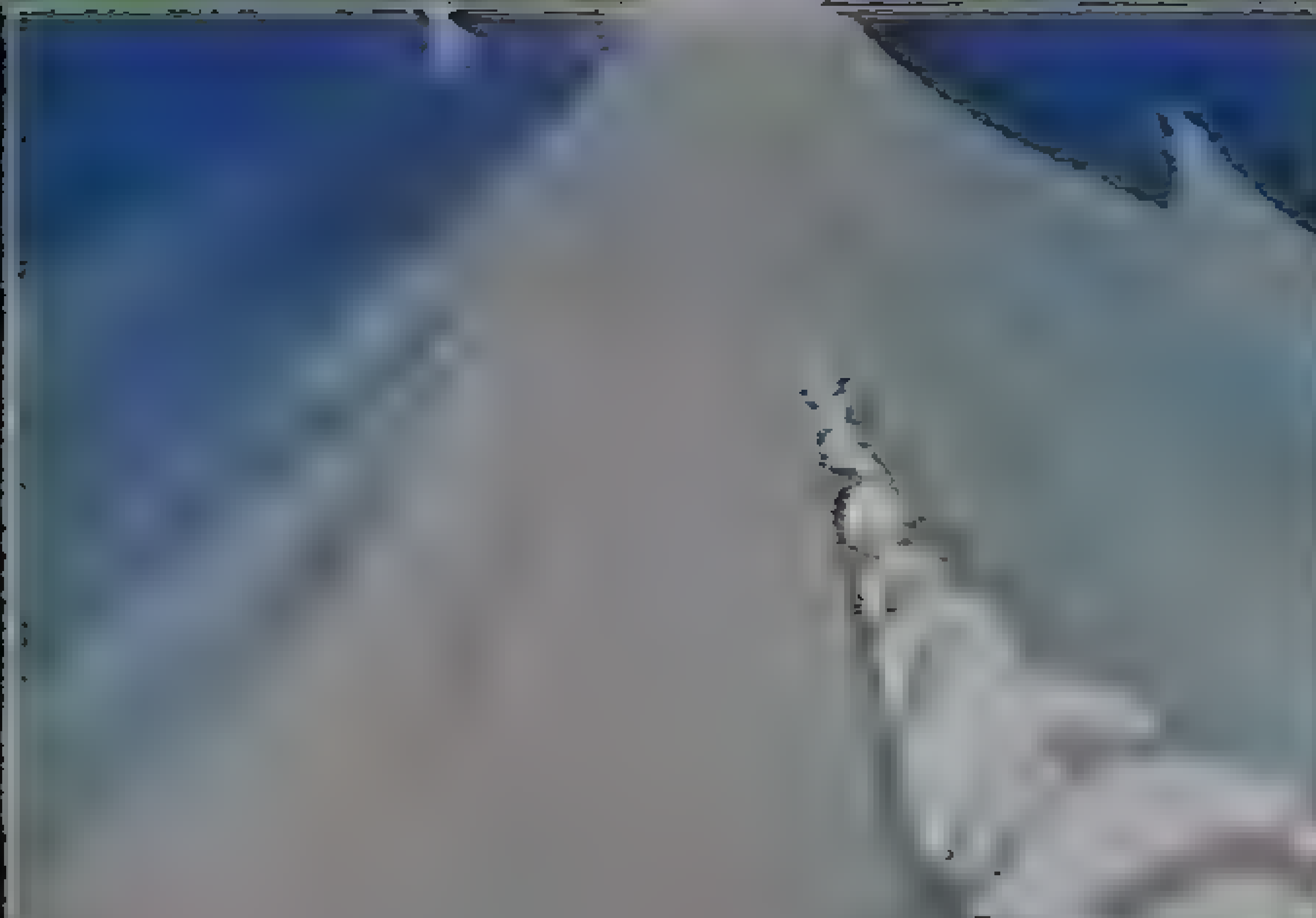




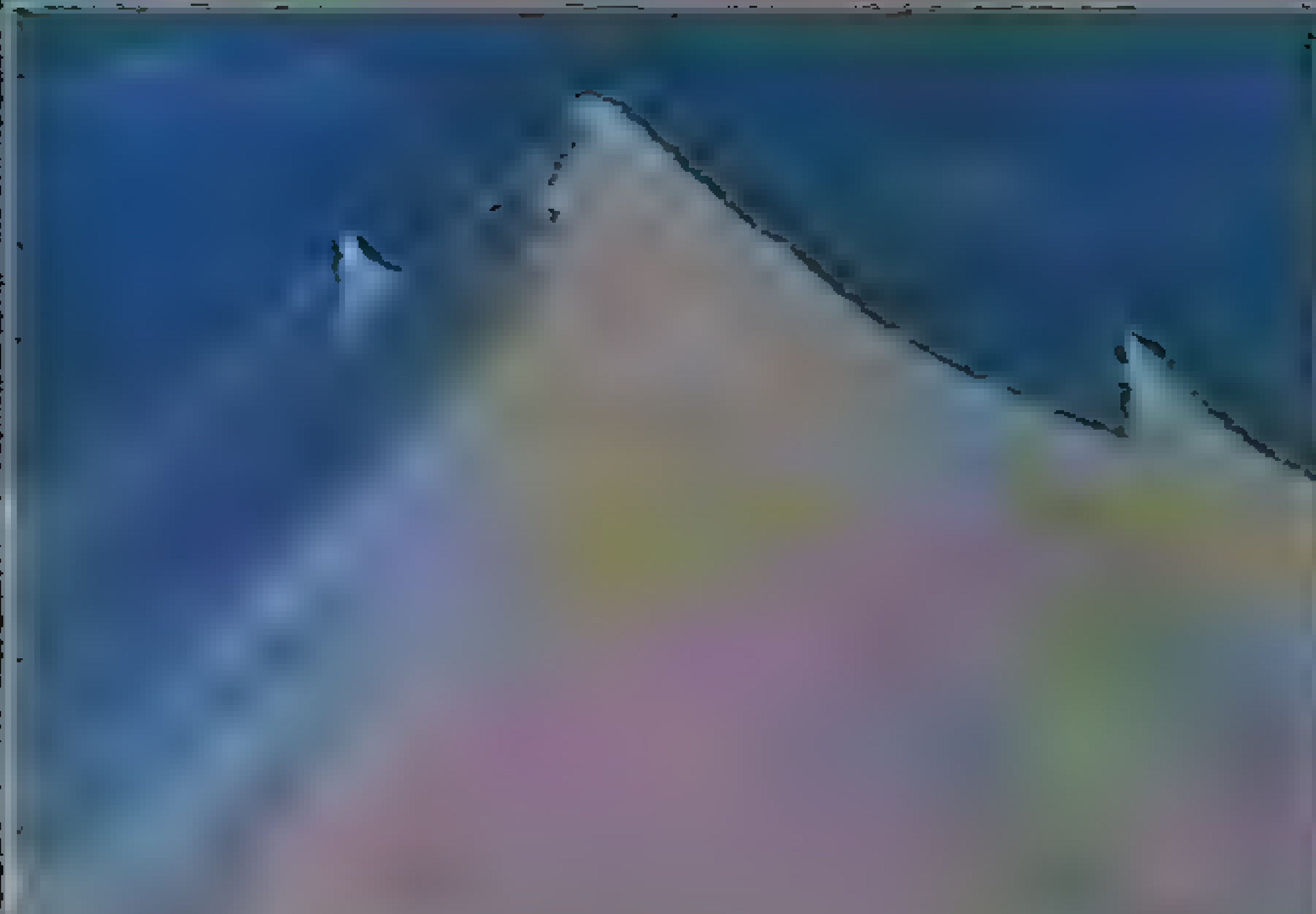






























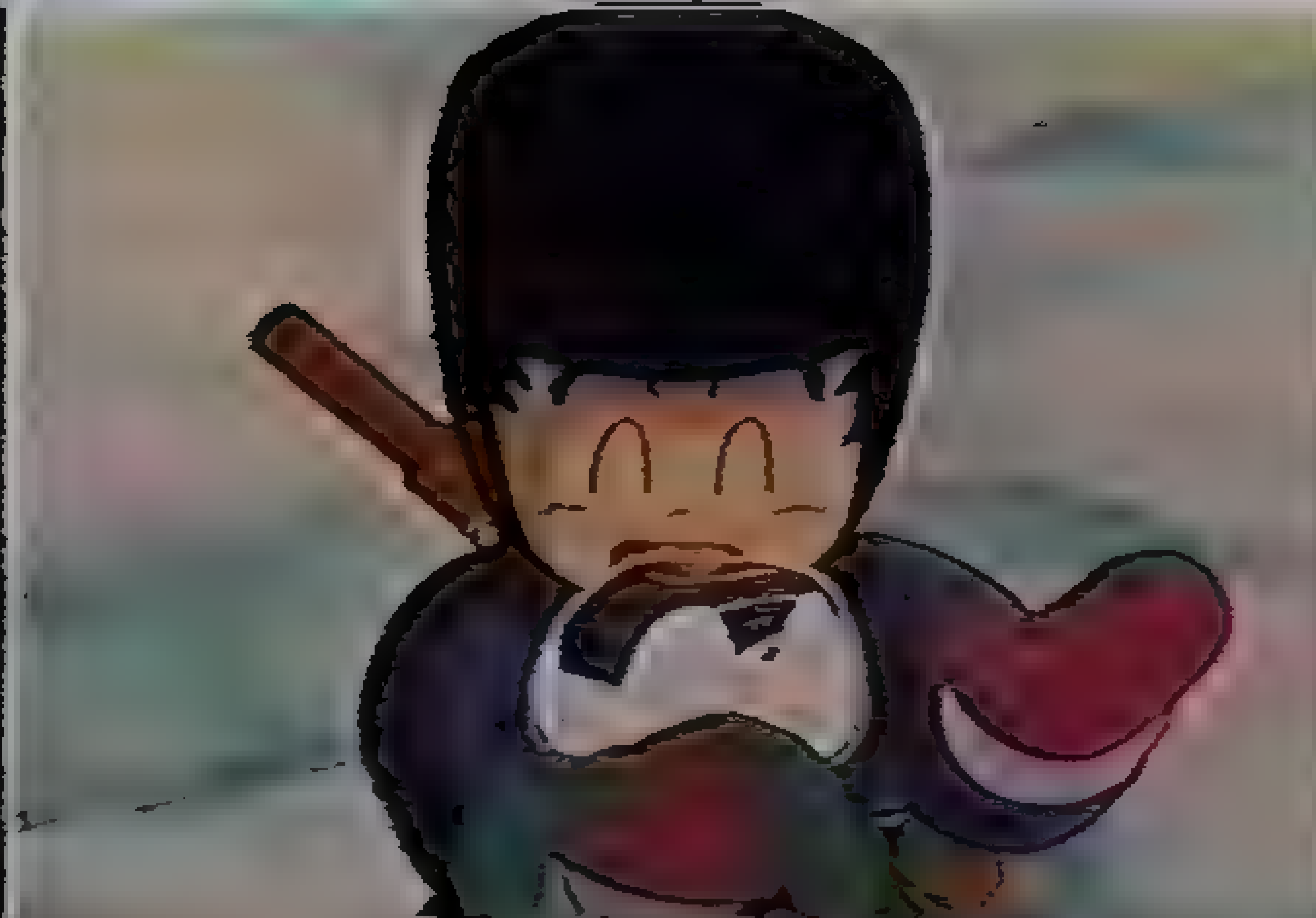




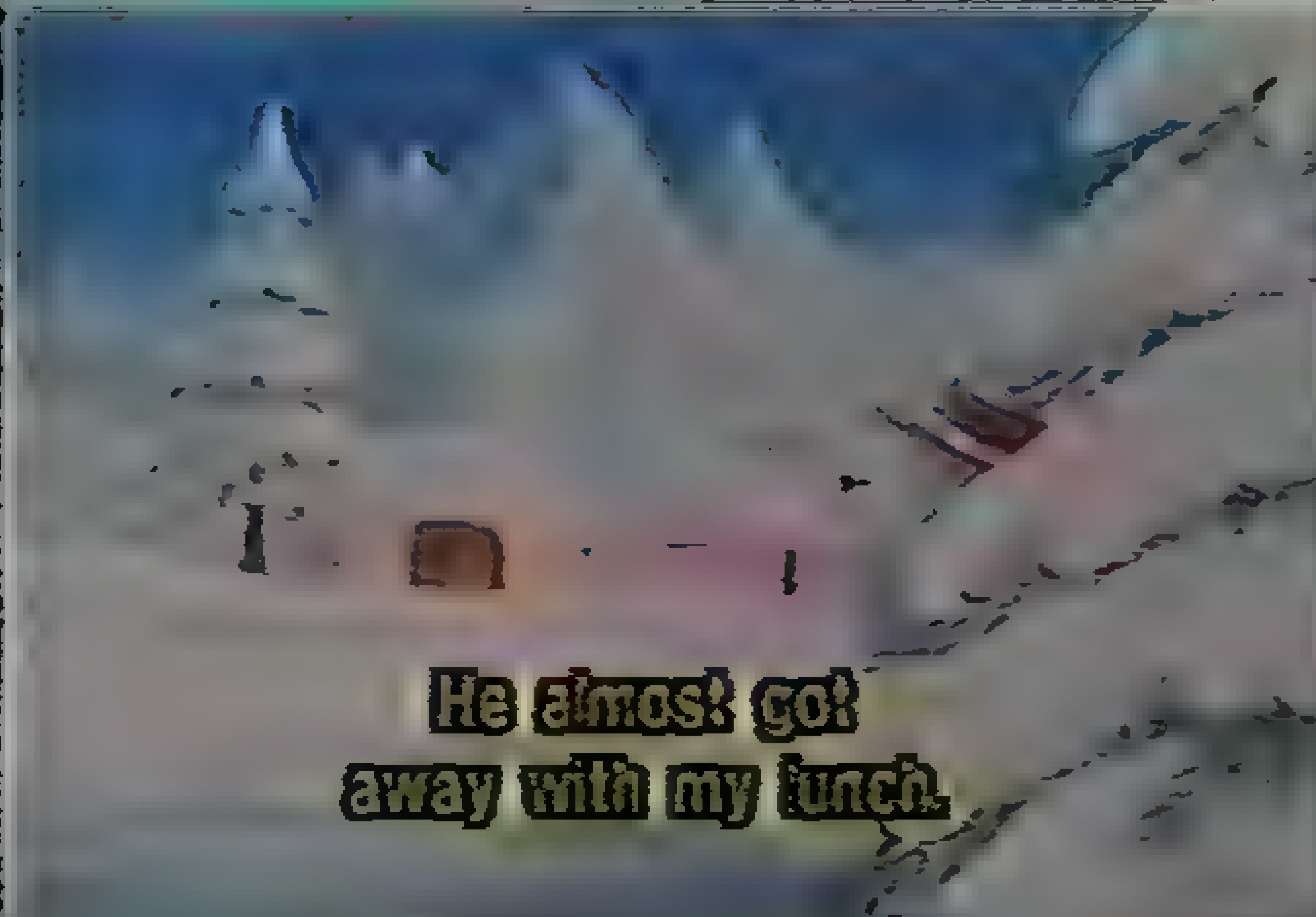


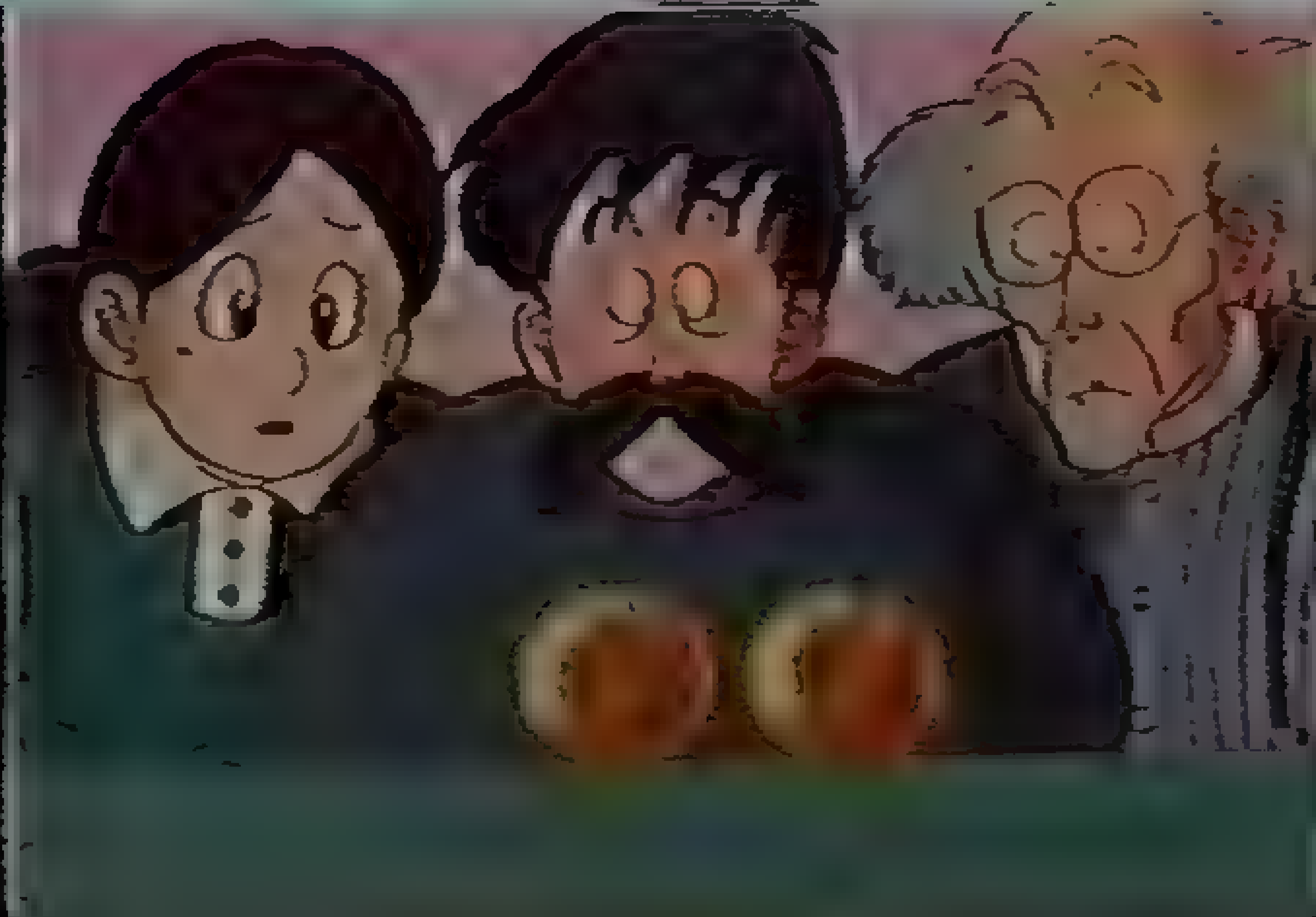







He almost got
away with my lunch.

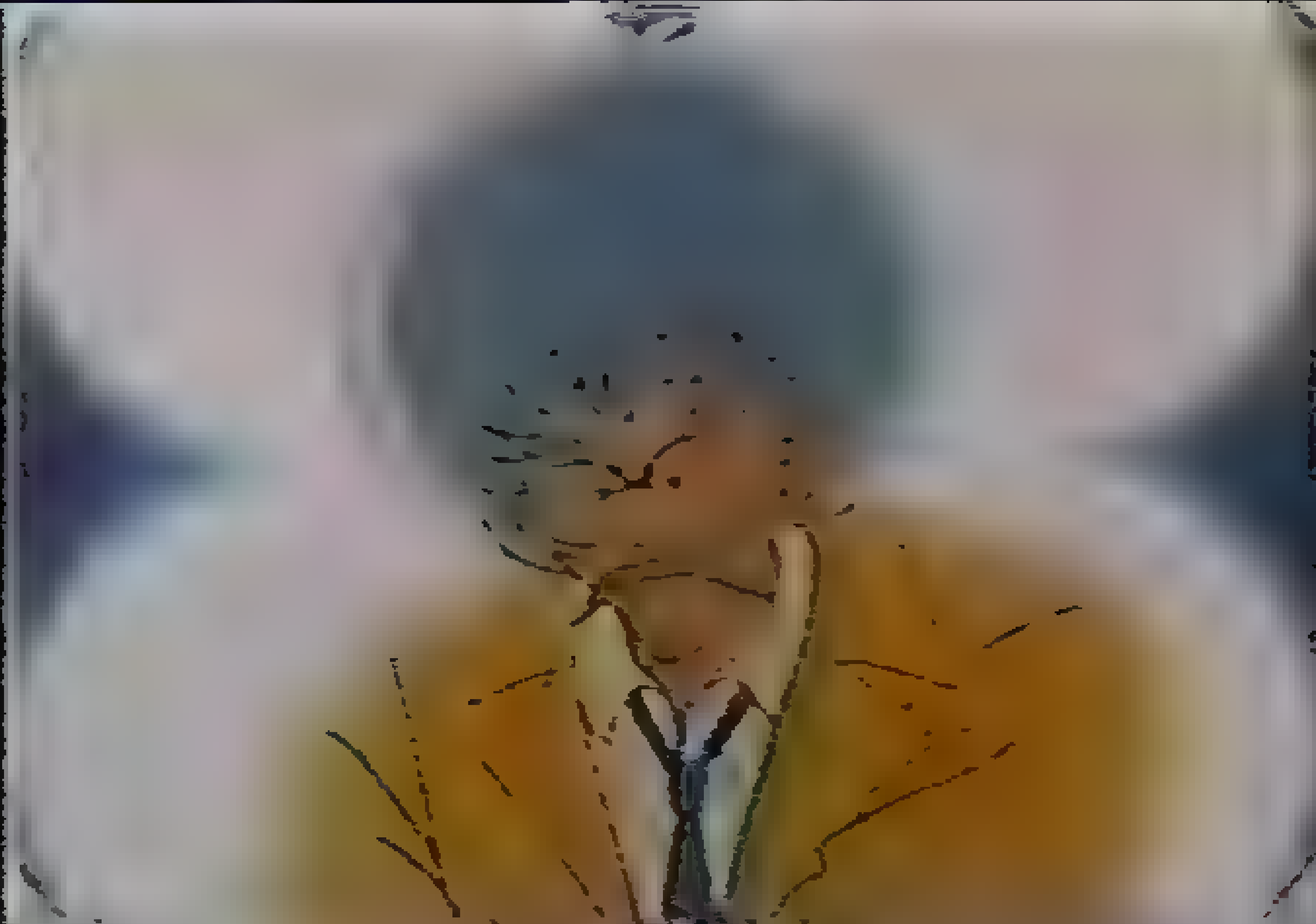

He almost got
away with my lunch.

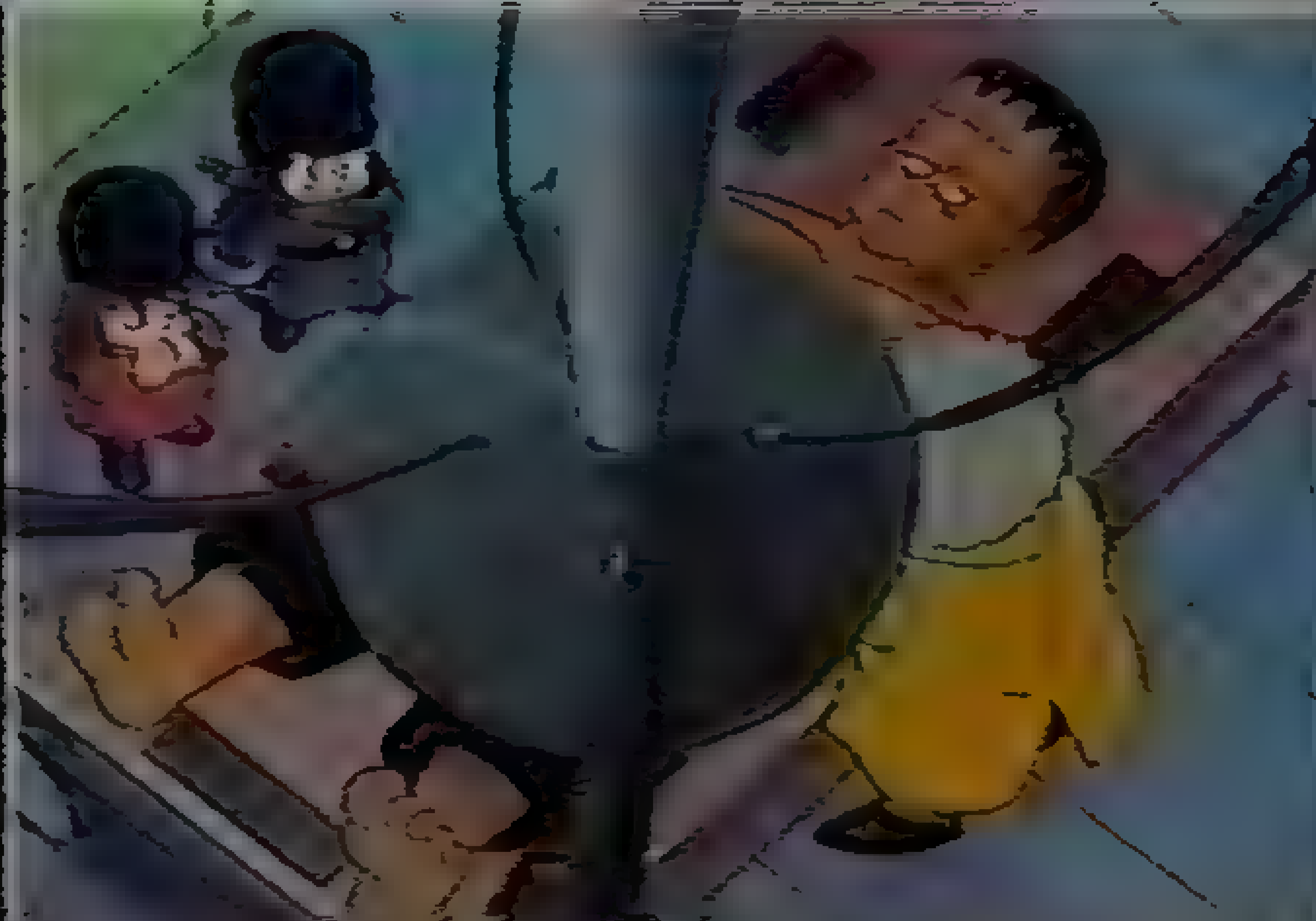



How terrible that he
left these things with us.


How terrible that he
left these things with us.

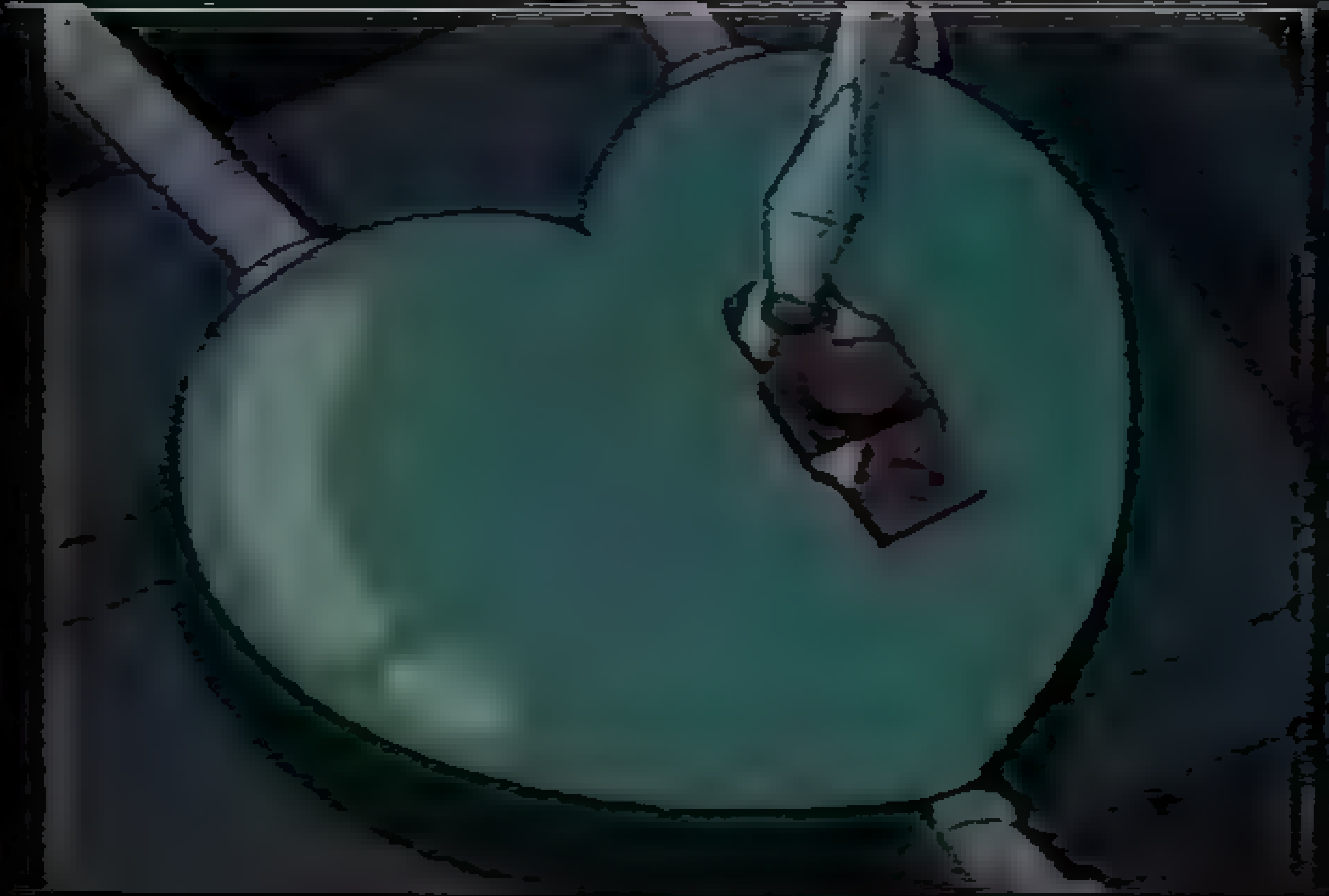


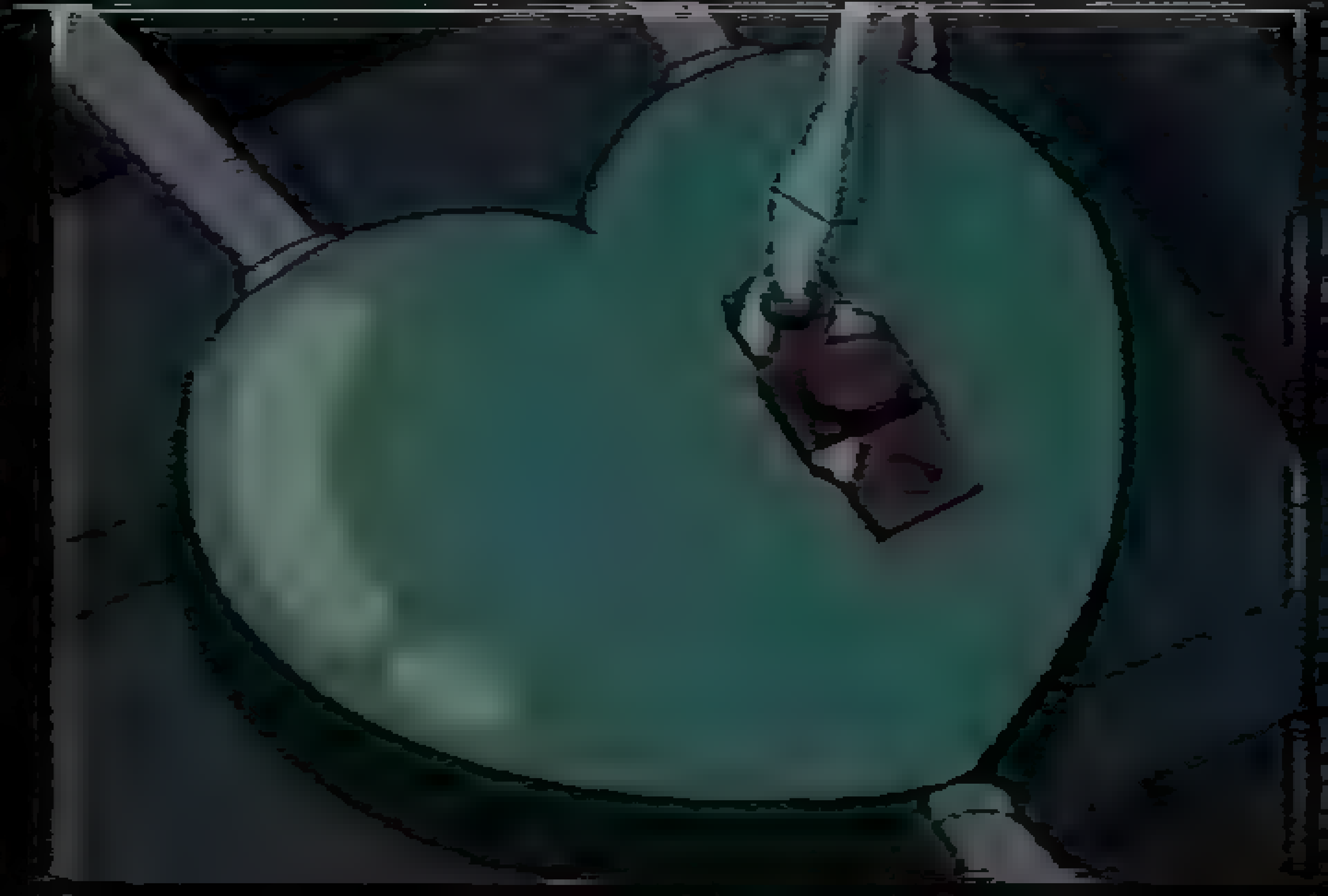




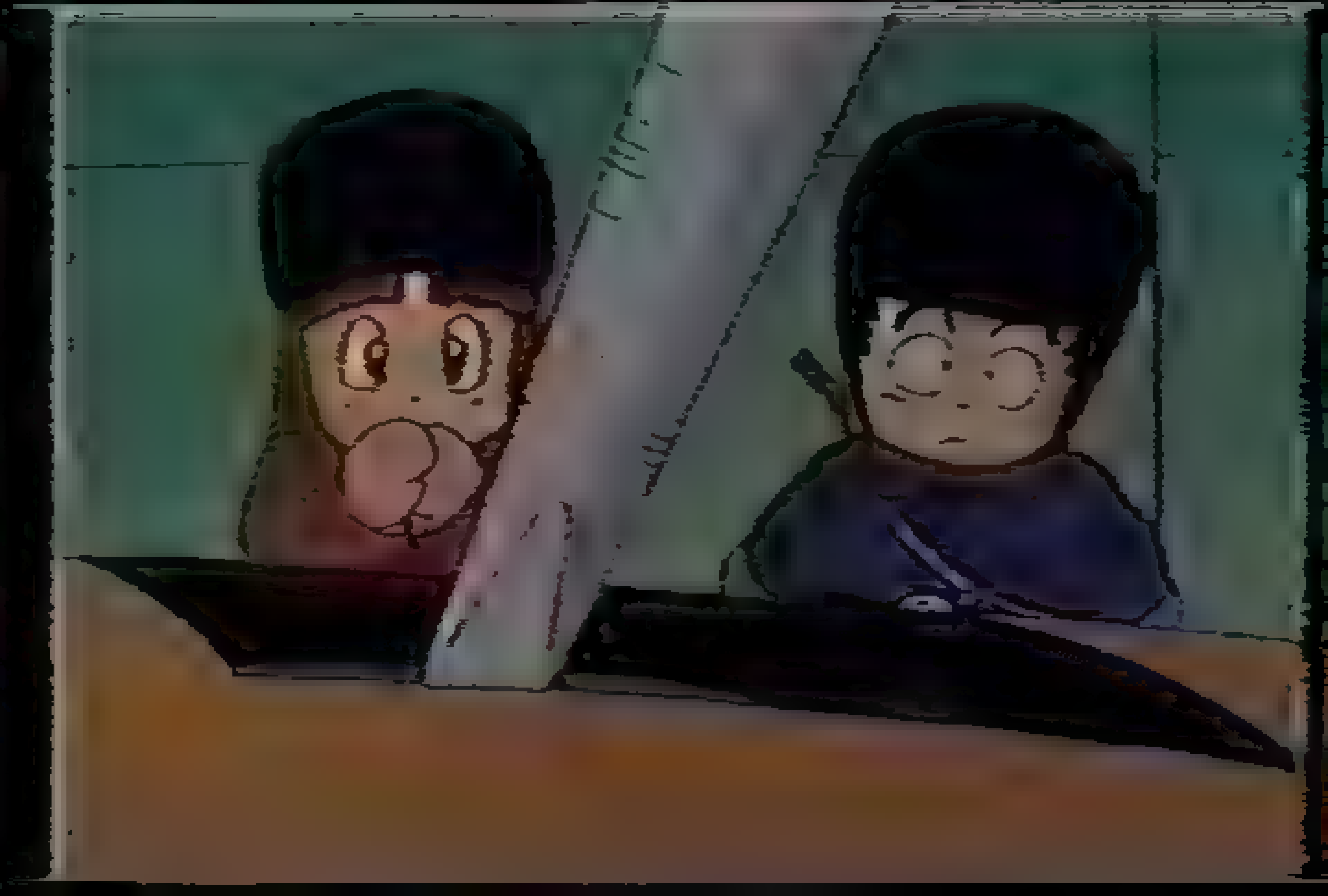




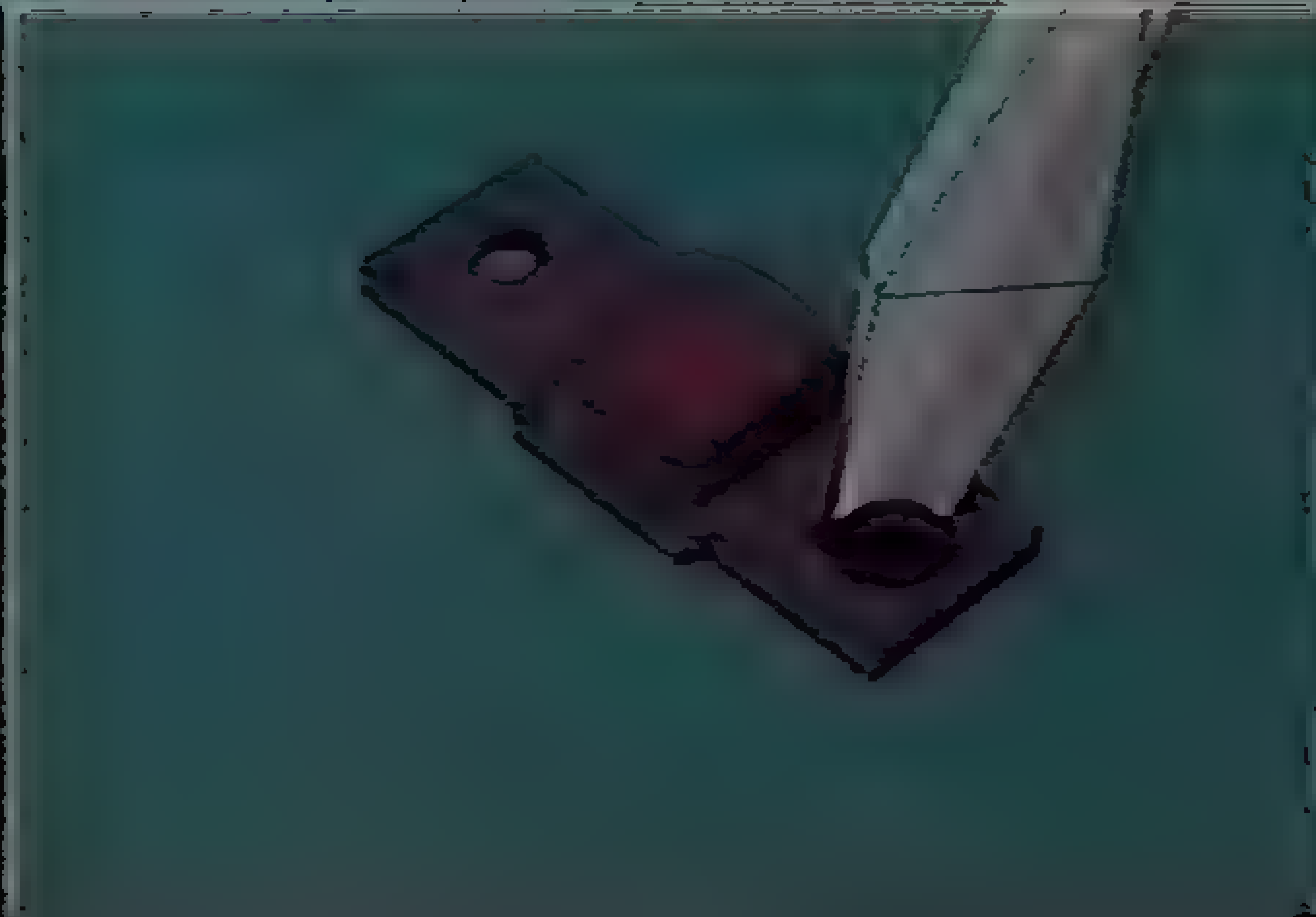






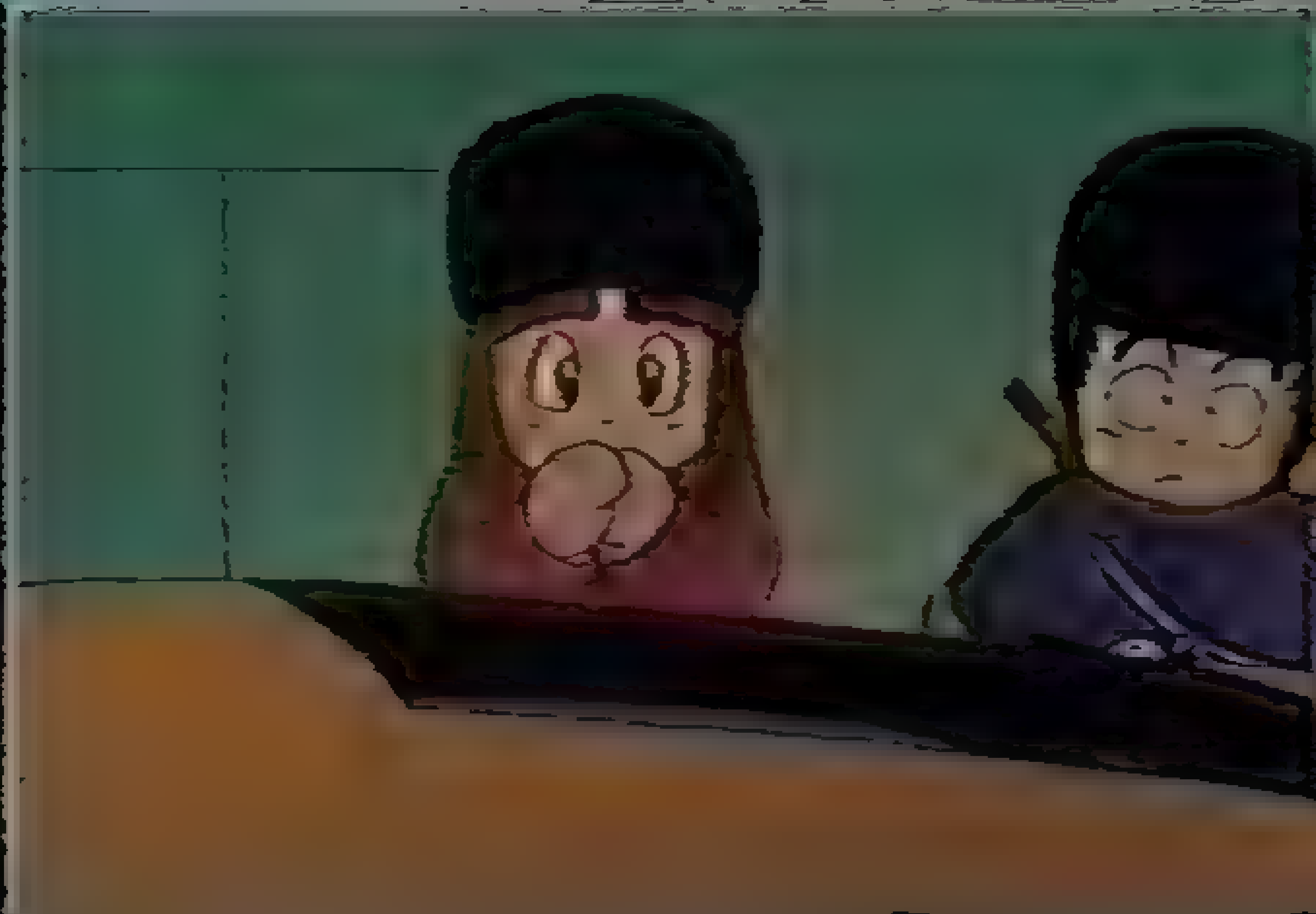


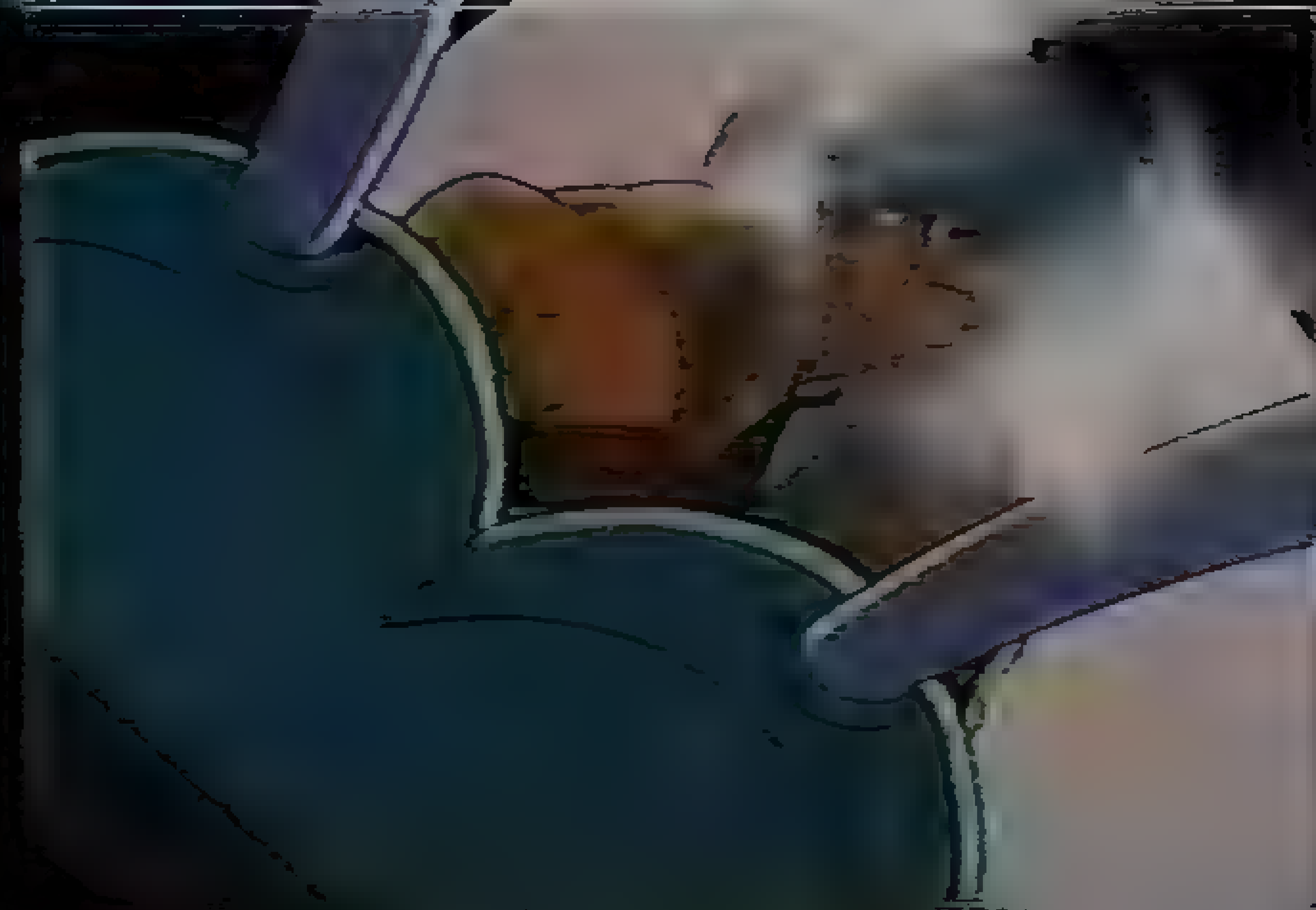

















I removed it. Now we don't
have to worry any more.


I removed it. Now we don't
have to worry any more.


Good.

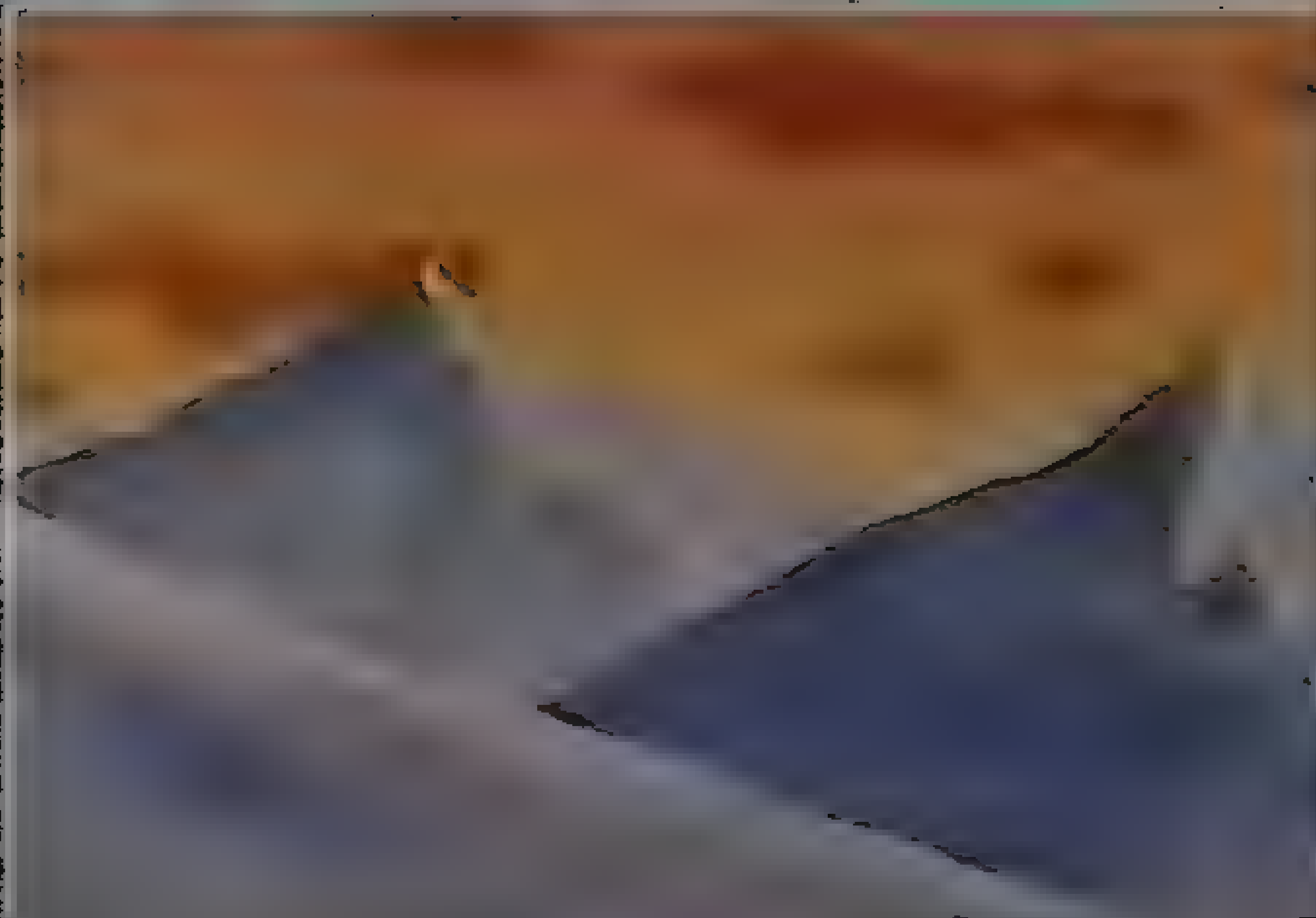

Good


















Professor! Thank you very much.



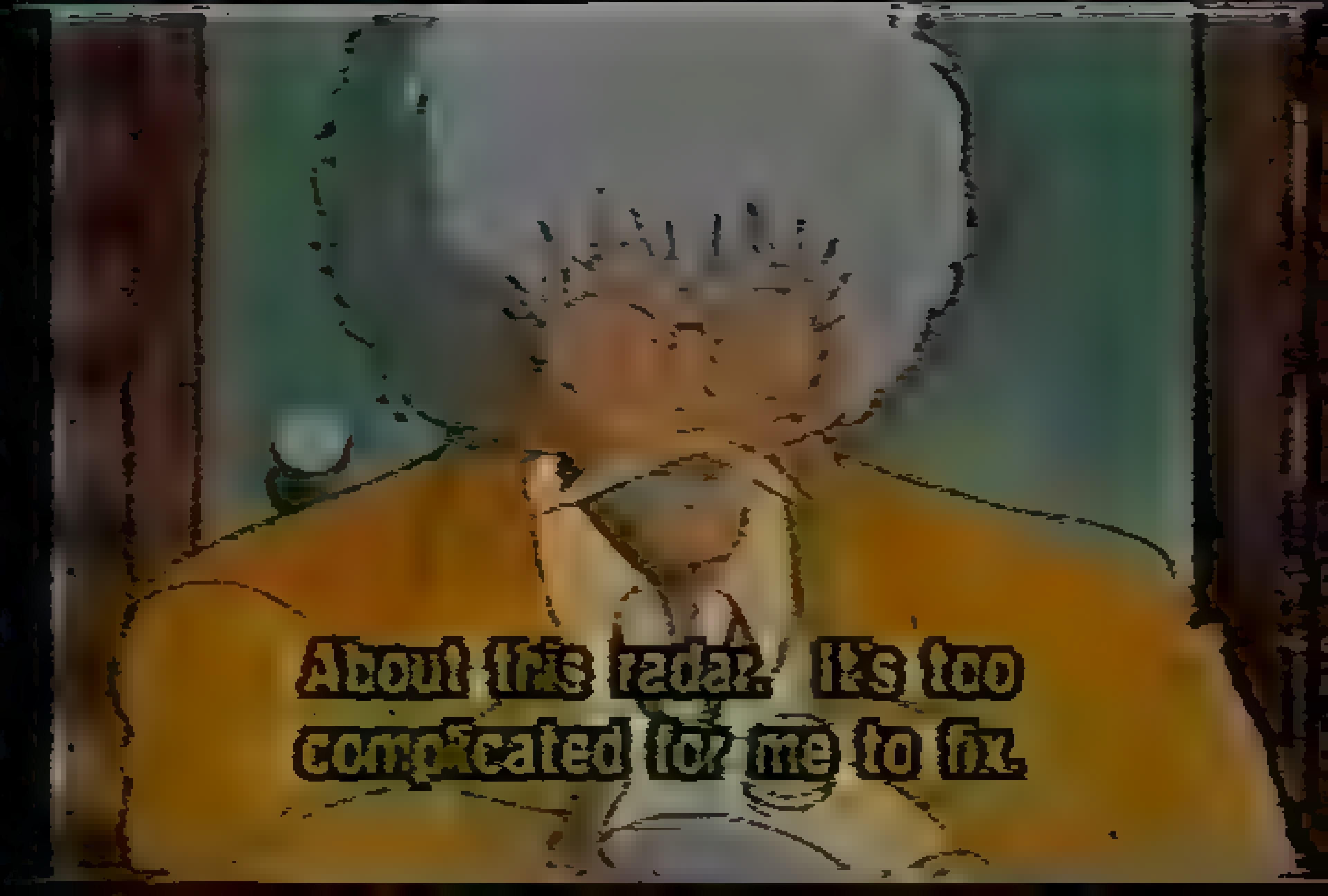
Thank you!


Don't thank me.


Don't thank me.


About this radar, it's too
complicated for me to fix.


About this radar, it's too
complicated for me to fix.


About this radar. It's too
complicated for me to fix.


Sorry accut that


I guess I have to go to
Bloomer's house to have it fixed


I guess I have to go to
Bloomer's house to have it fixed






This thing!


This thing_!

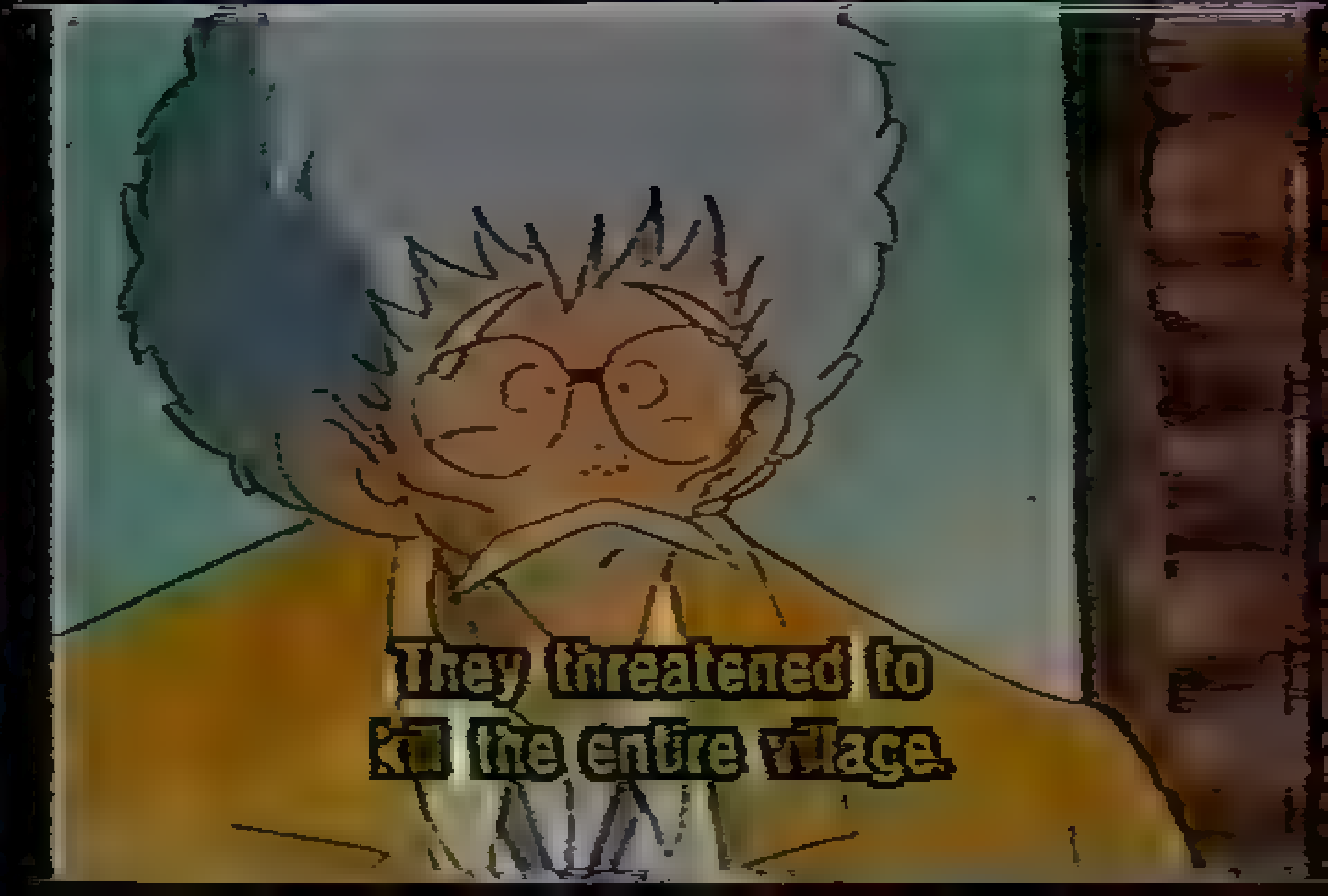


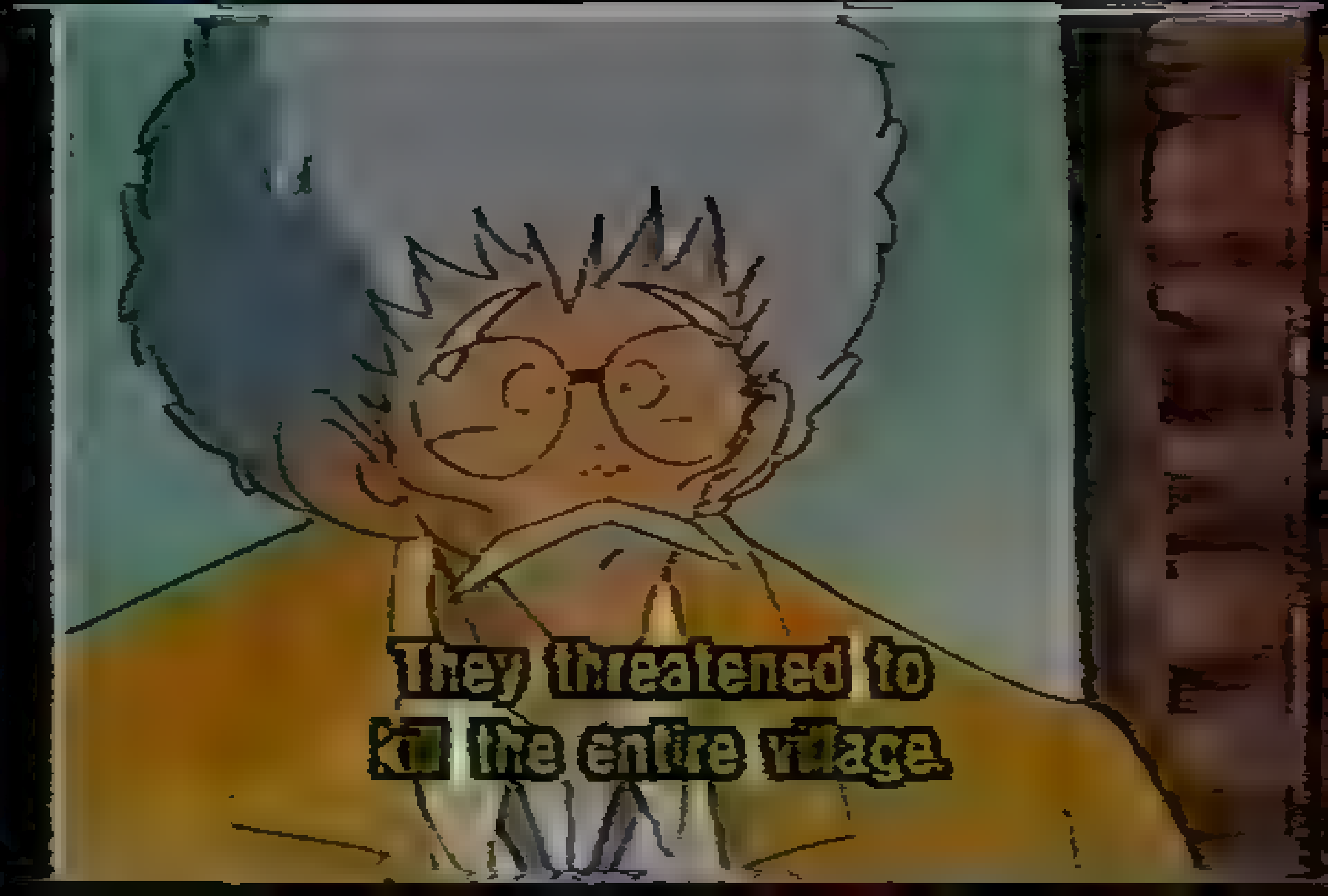

Goodbye, Professor!

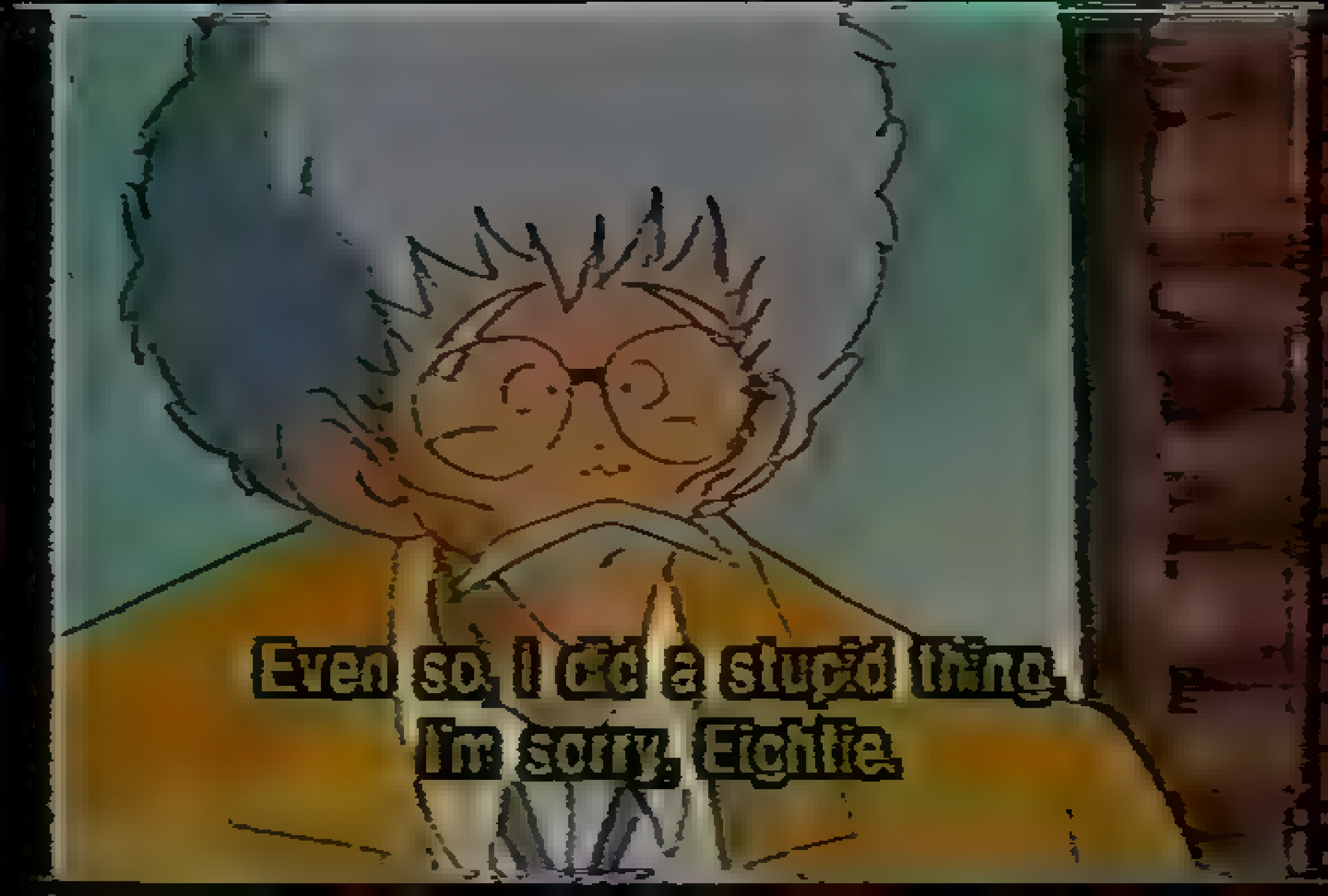

Goodbye, Professor!


Goodbye! Be careful!


Goodbye! Be careful!


They threatened to
kill the entire village.

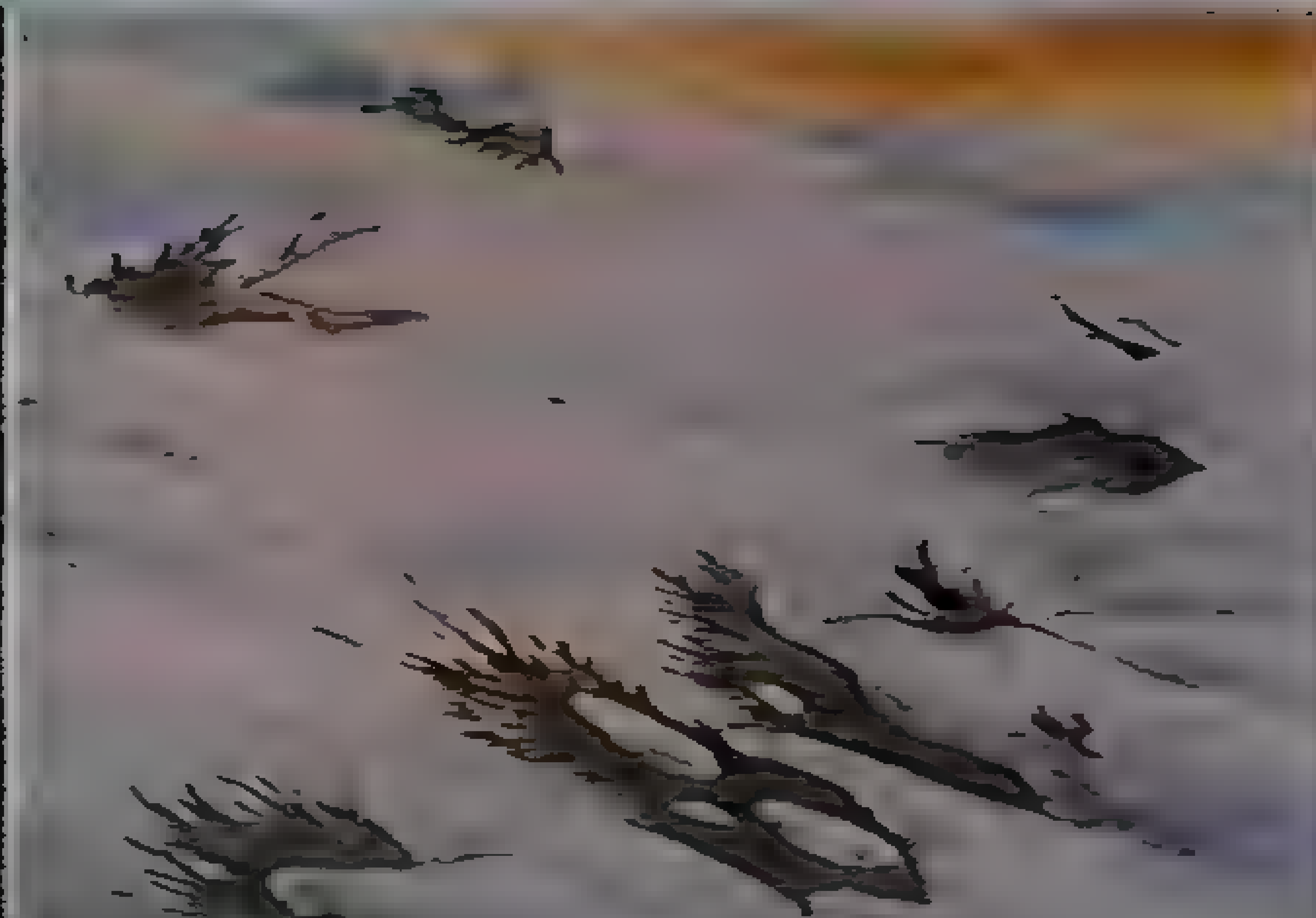

They threatened to
kill the entire village.


Even so, I did a stupid thing.
I'm sorry, Eichlie.


Gccdoye!


Goodbye!

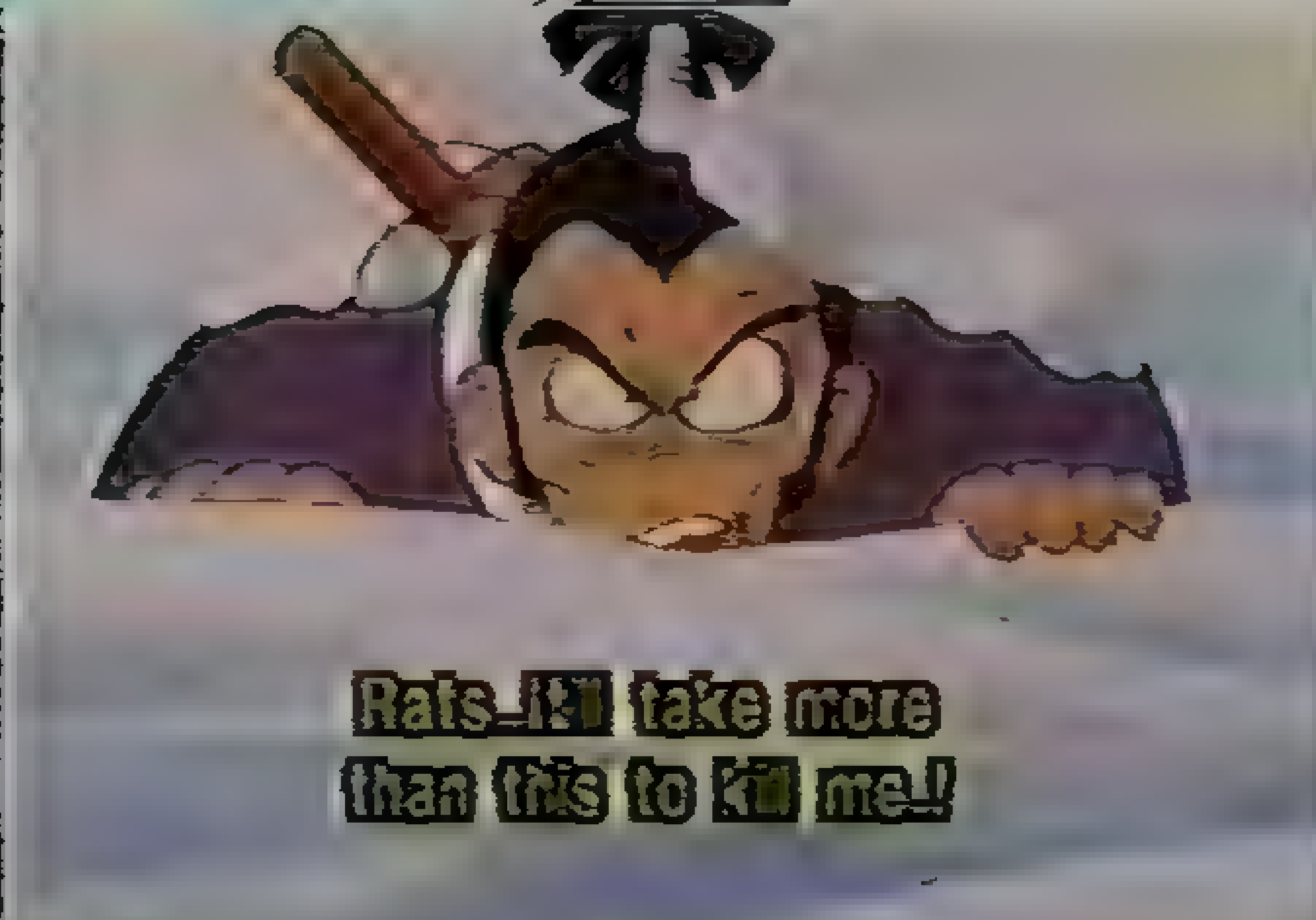










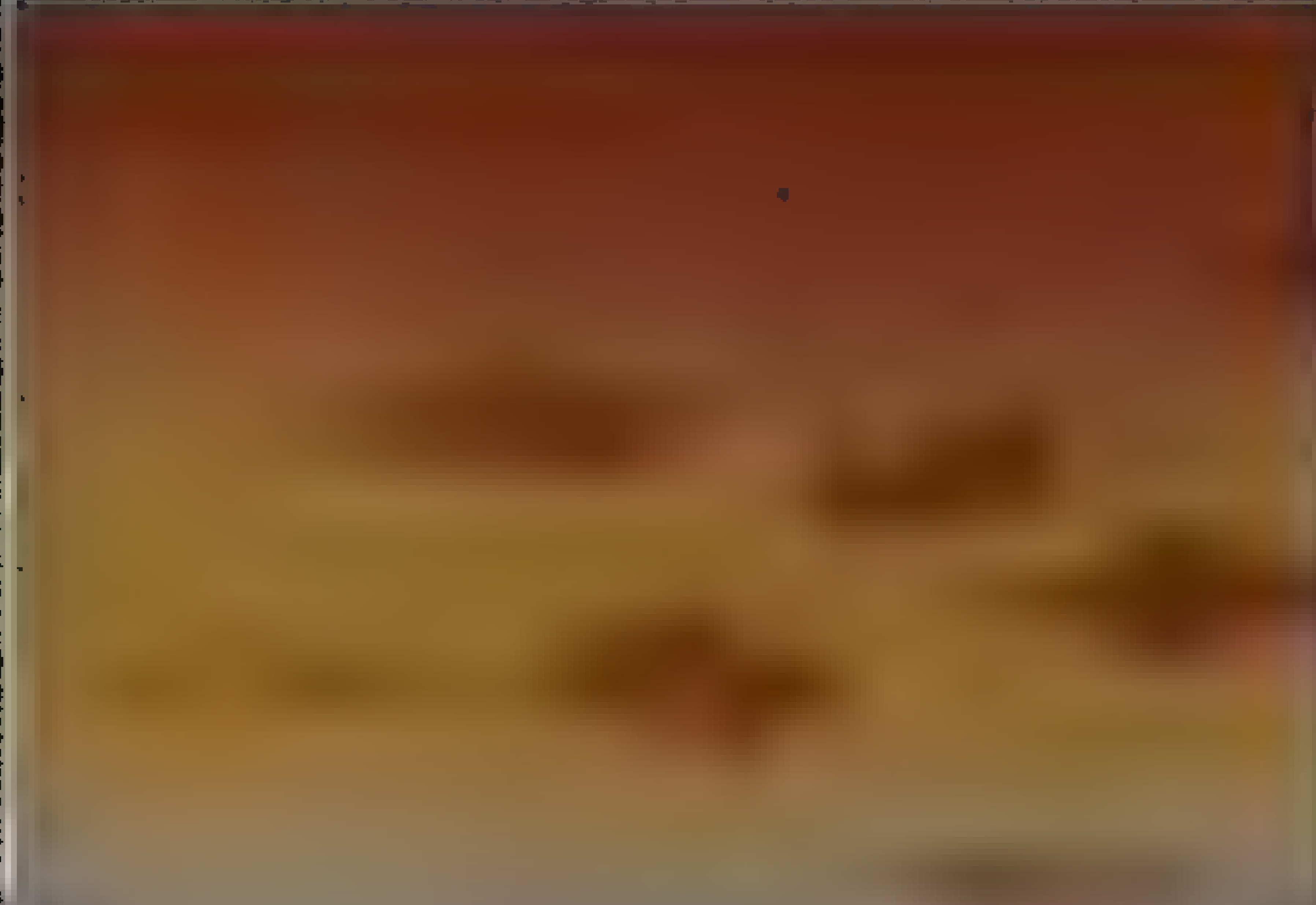

Rats...it'll take more
than this to kill me...!


Rats...I'll take more
than this to kill me...!

























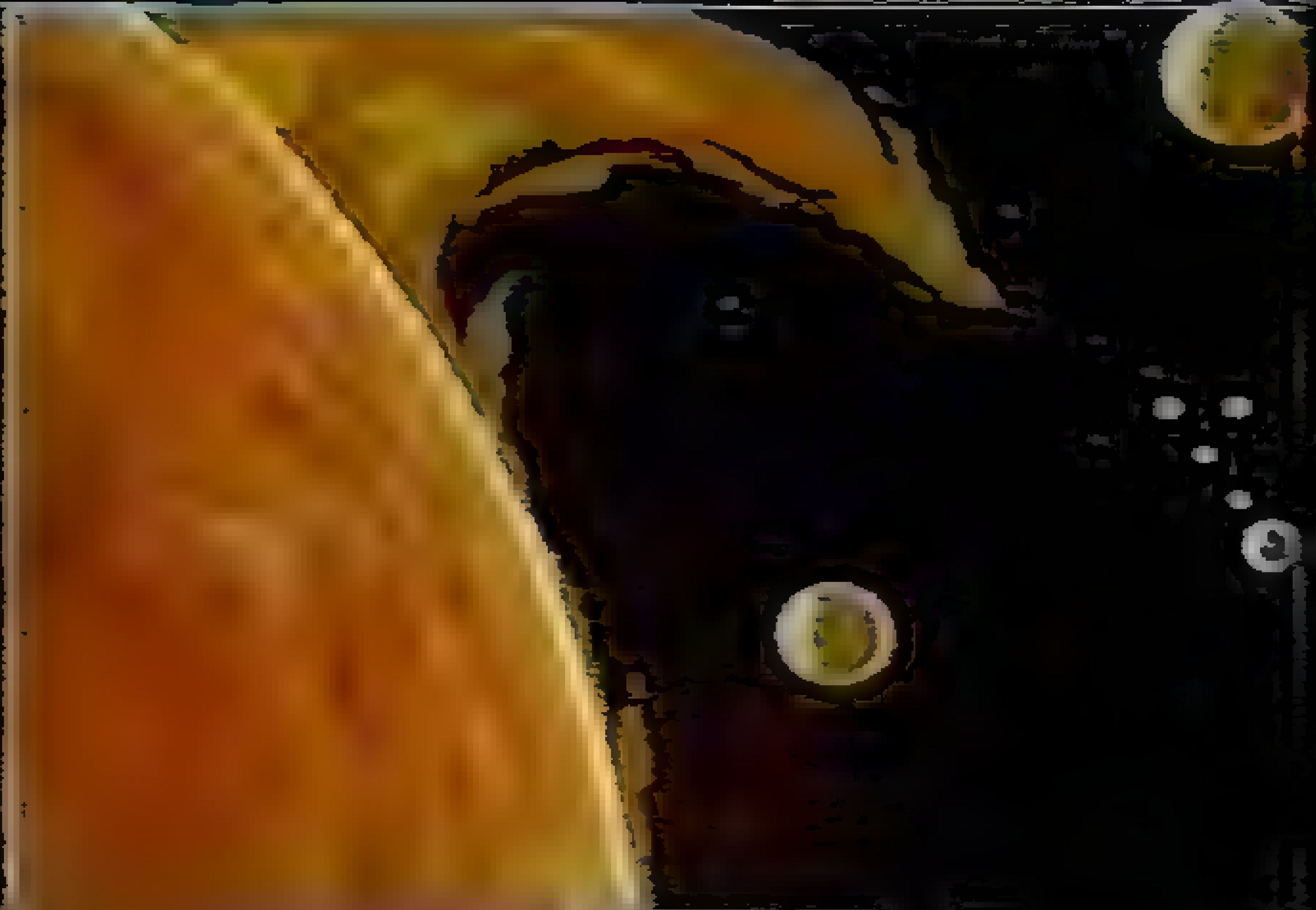

DRAGON
BALL
PREVIEW

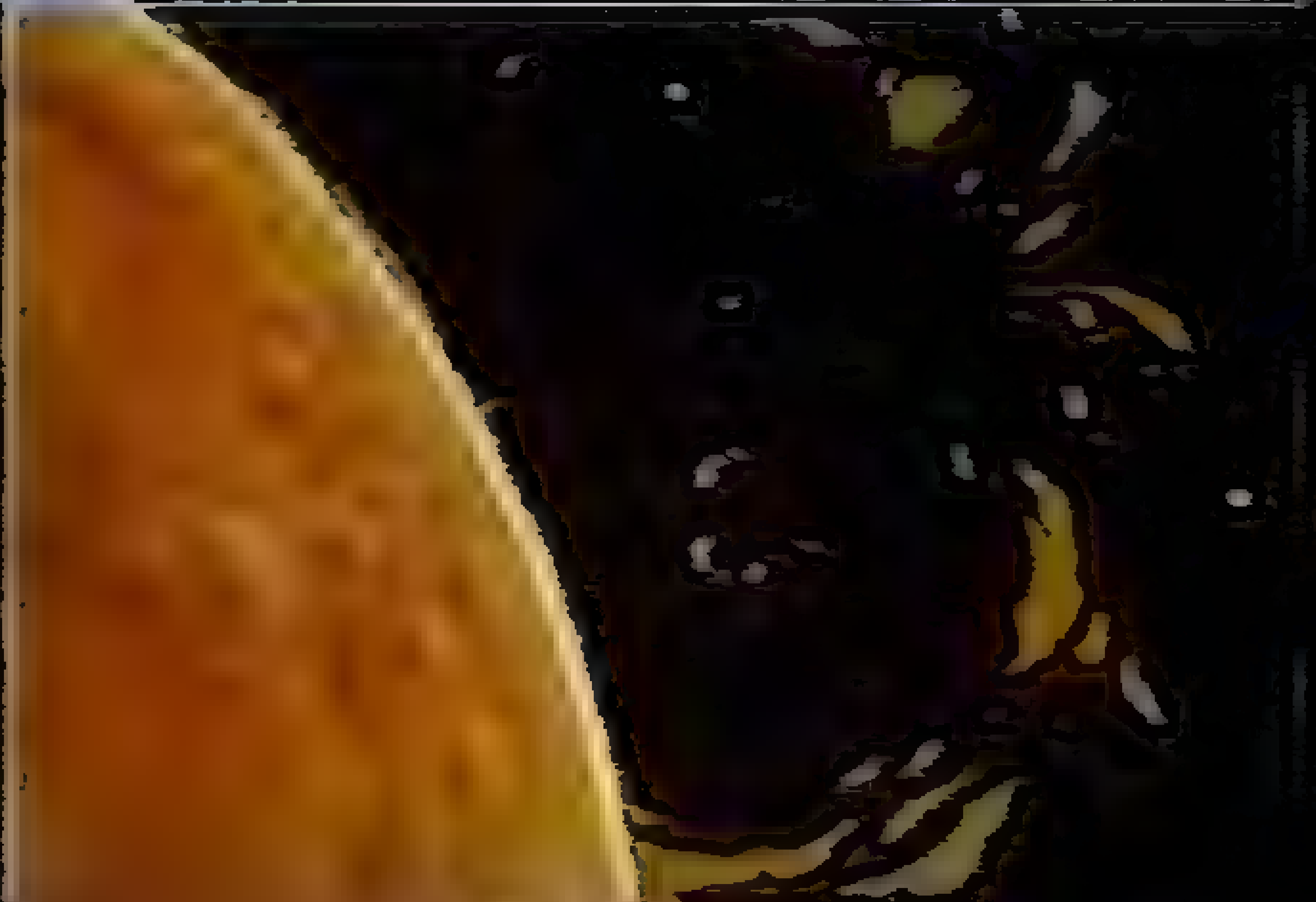

PREVIEW

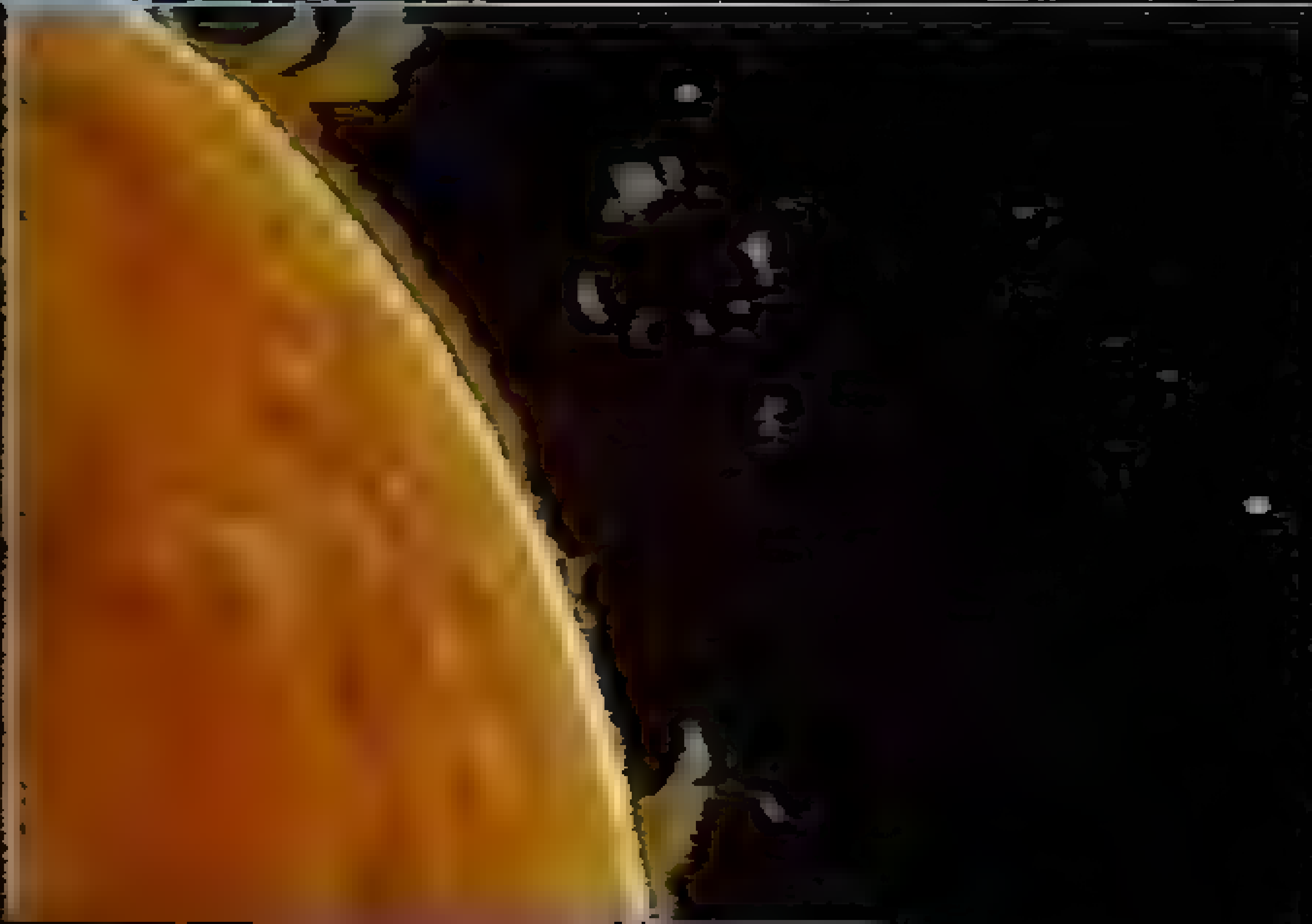

PREVIEW


PREVIEW










DRAGON
BALL
EPISODE 43


DRAGON
BALL
EPISODE 43
つかもうぜ!
RAGON BALL

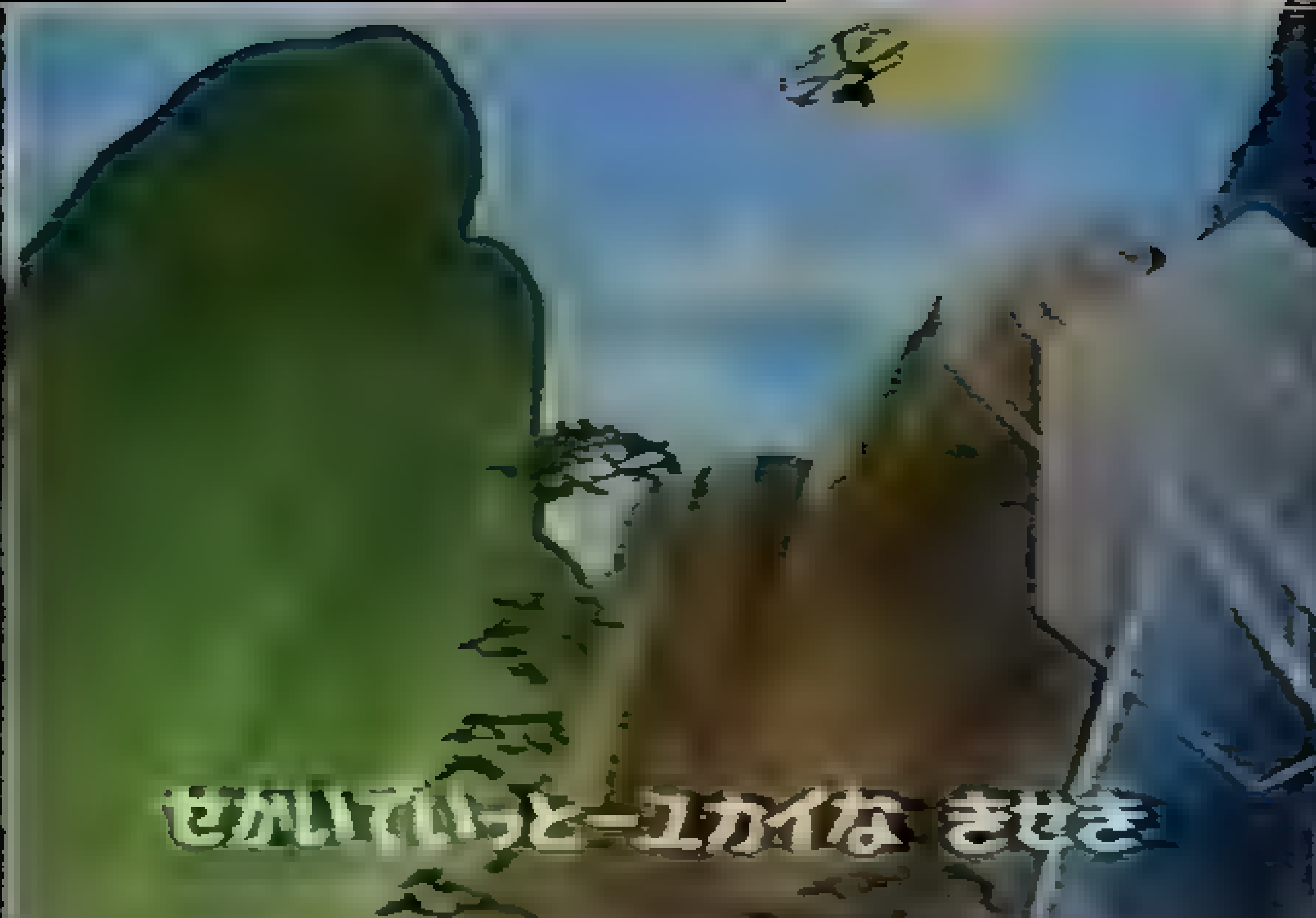

せかいていっとー スリルなひみつ



せかい
スリルな




さがそうぜ! DRAGON BALL




せかいで
きせき






いまこそ アドベンチャー!






くわくのあいかたGISS








このよのどこかで ひかってる


このよの

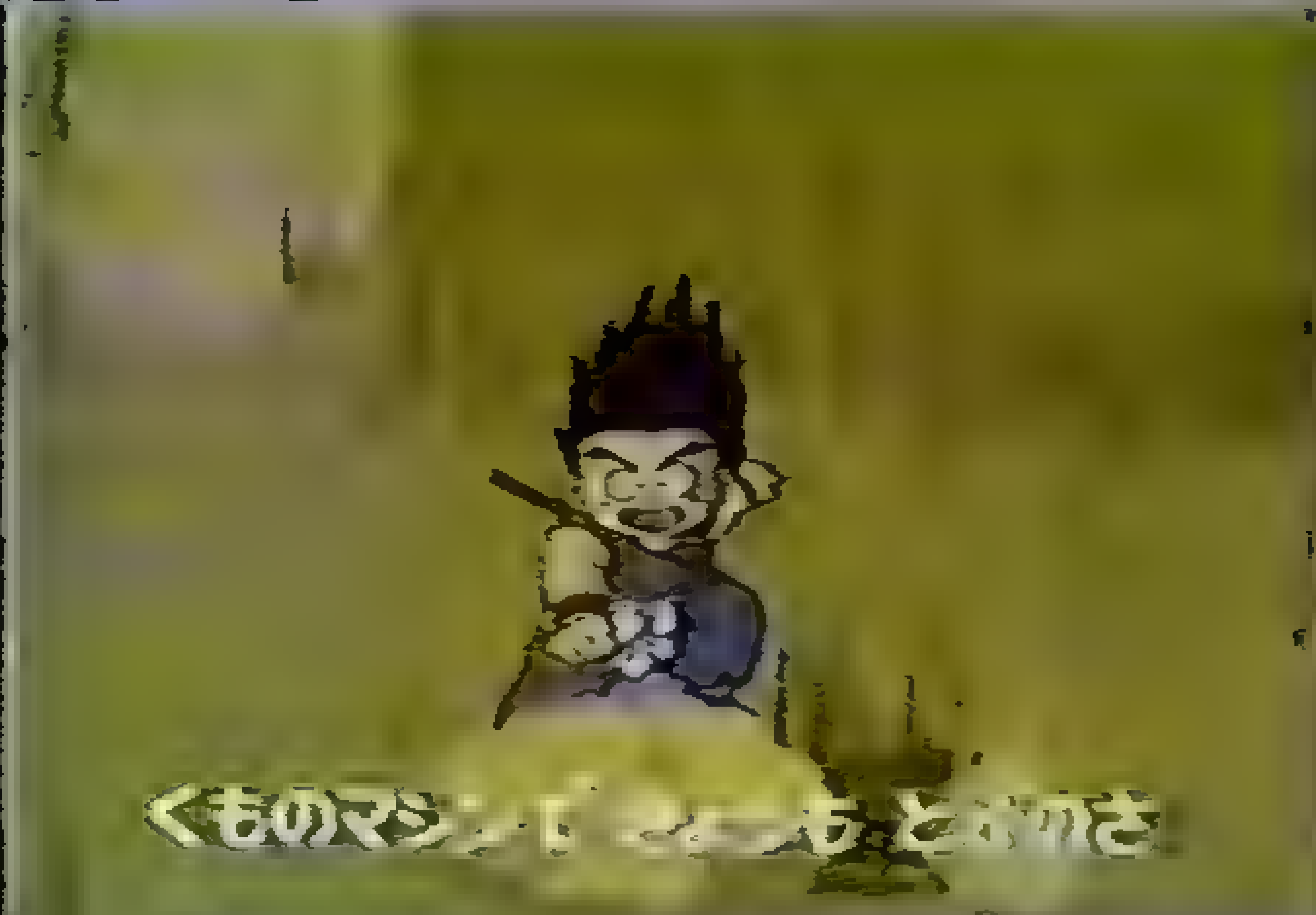

このよのとこかて ひかってる


そいつみつけにゆこうぜBOY

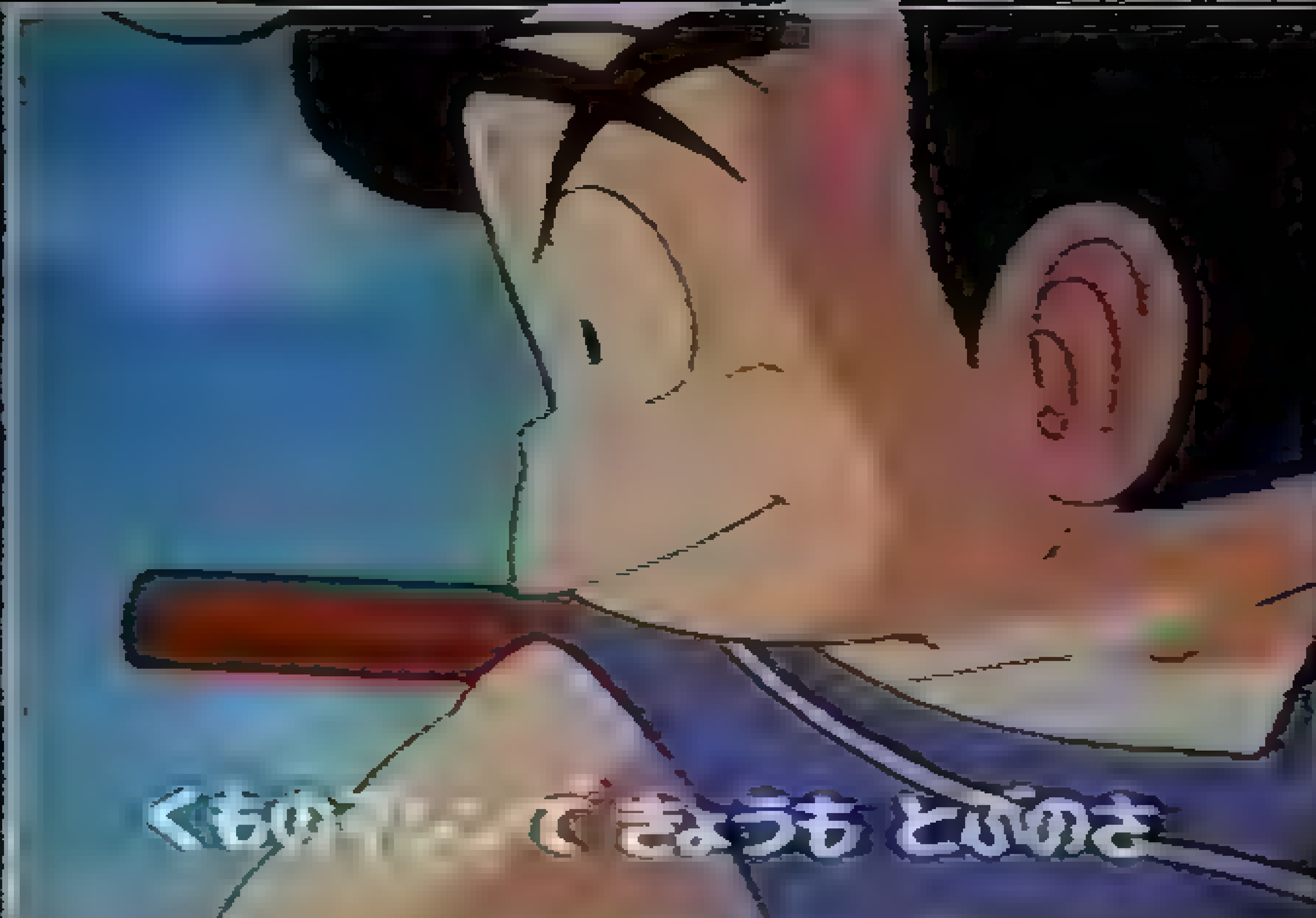

そいつみつけにゆこうぜBOY


ぶっとばし

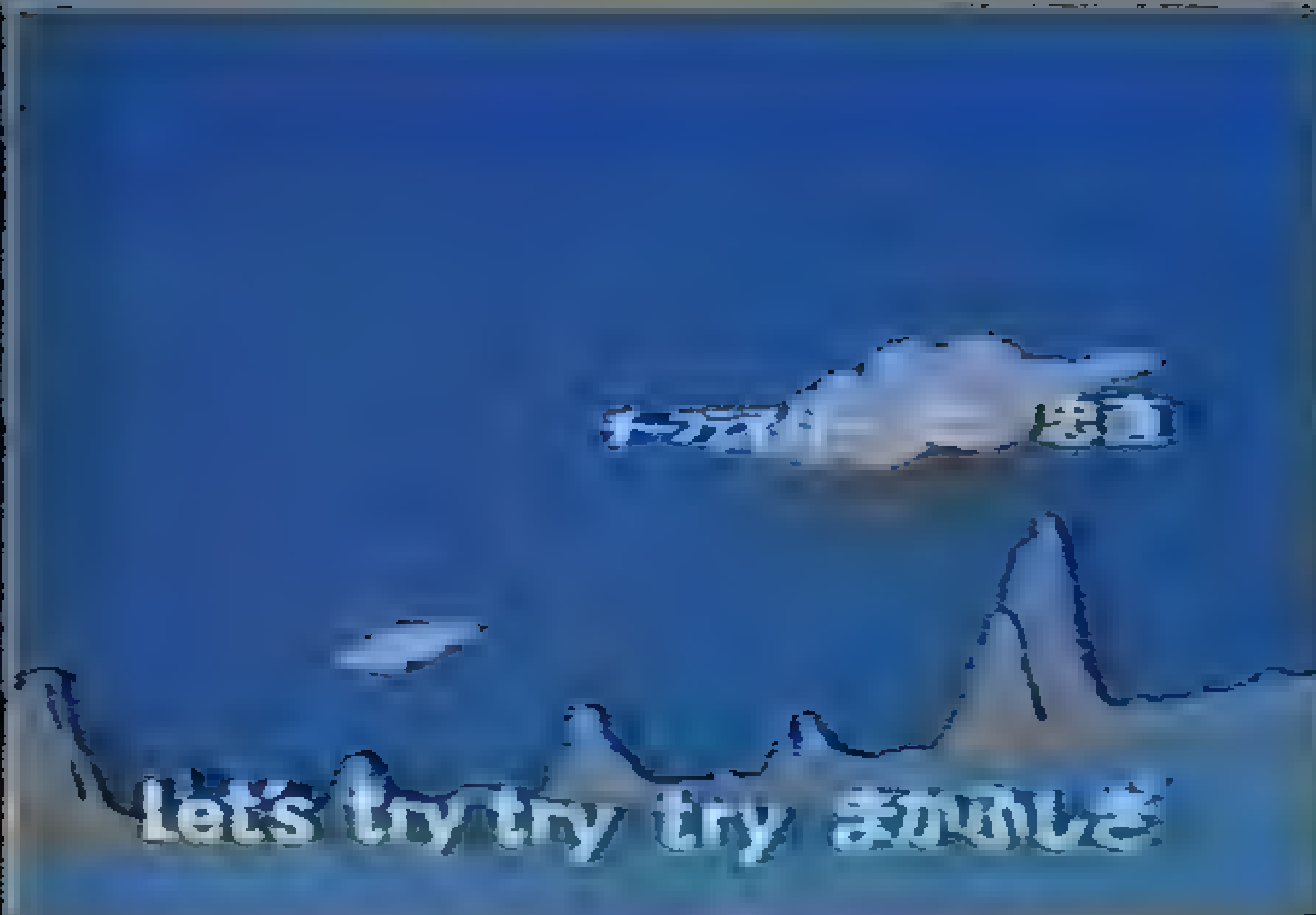


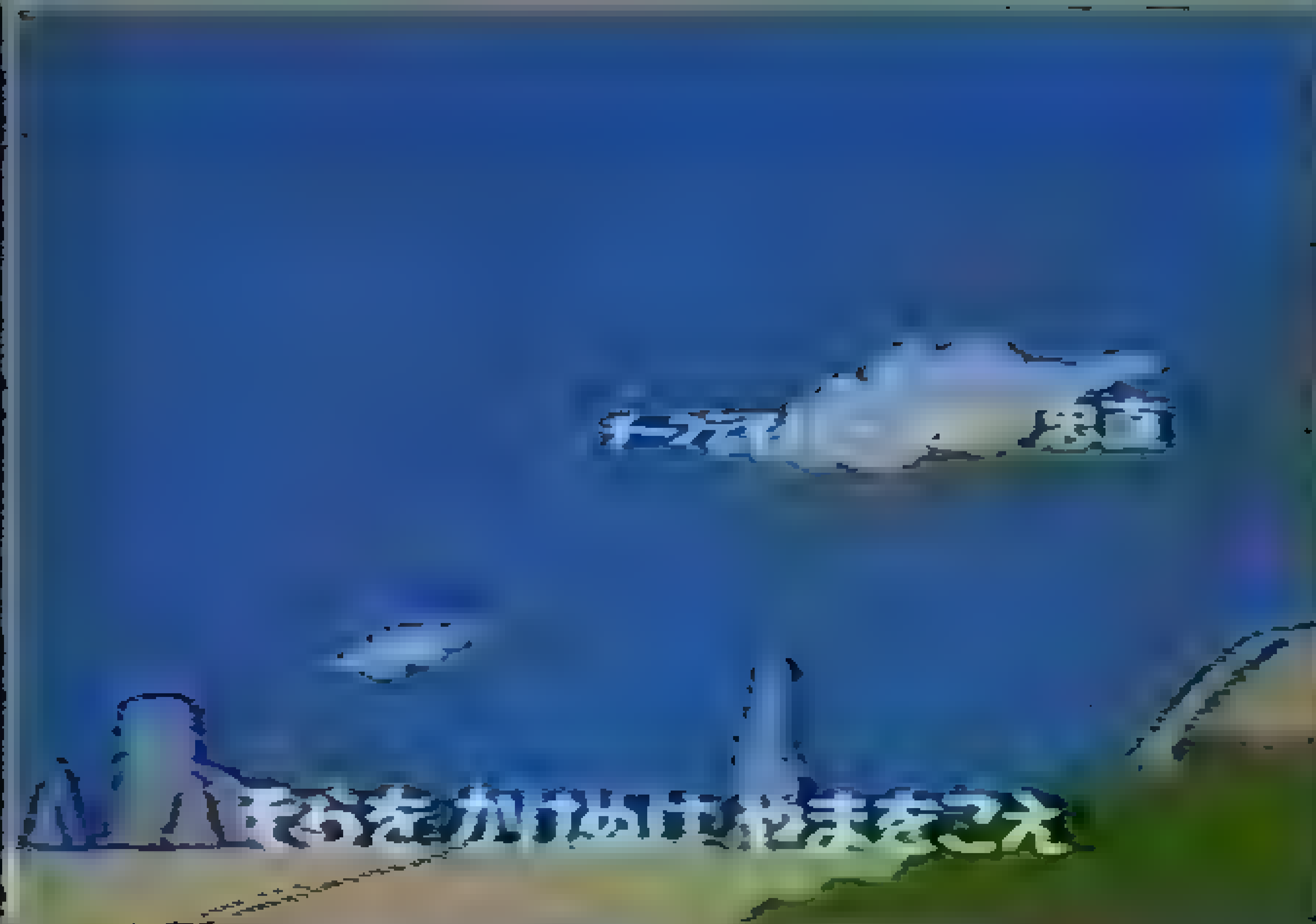



くもの
できょうも とぶのさ


くものうえで きょうも とぶのさ

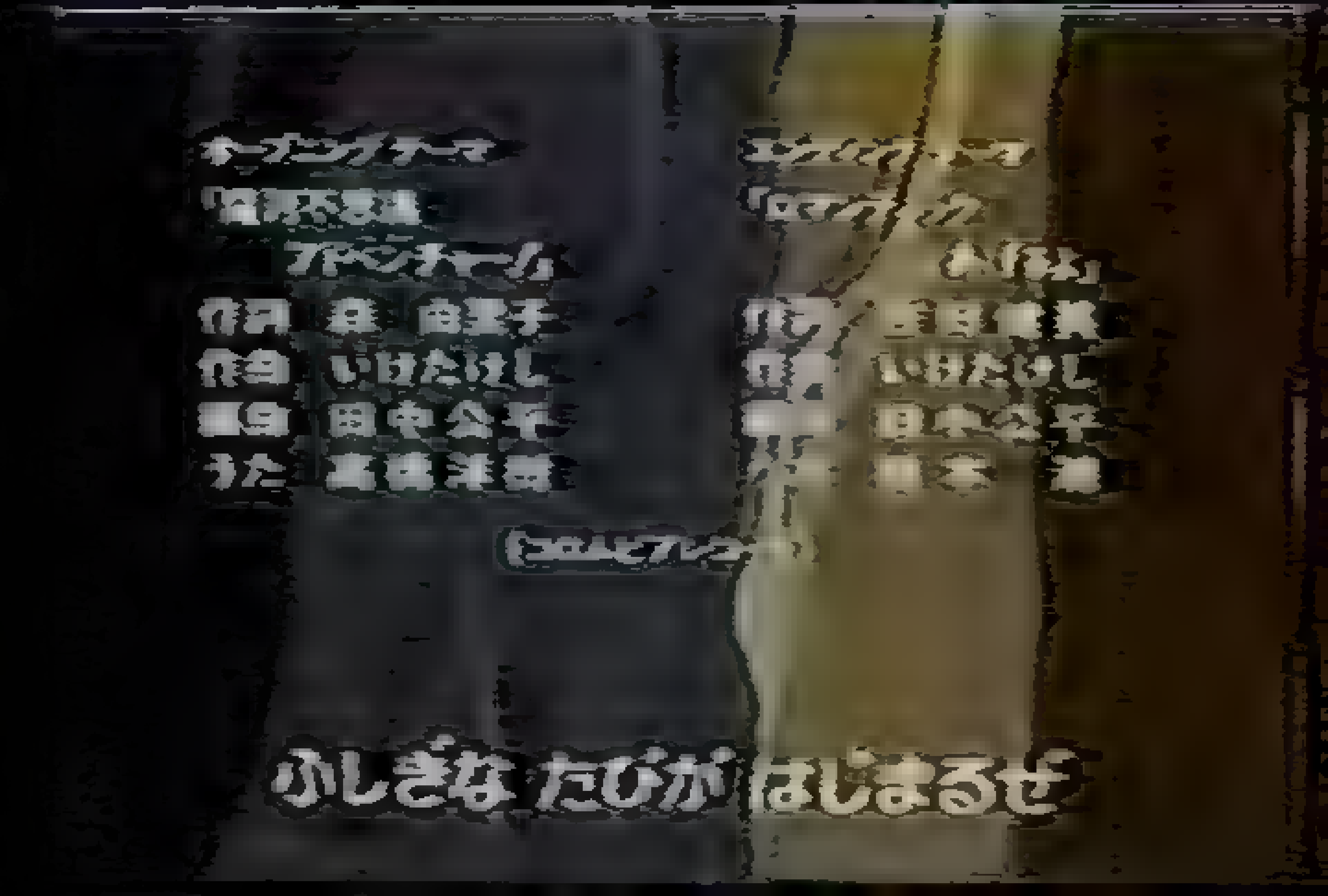

前田 実
Let's try try try

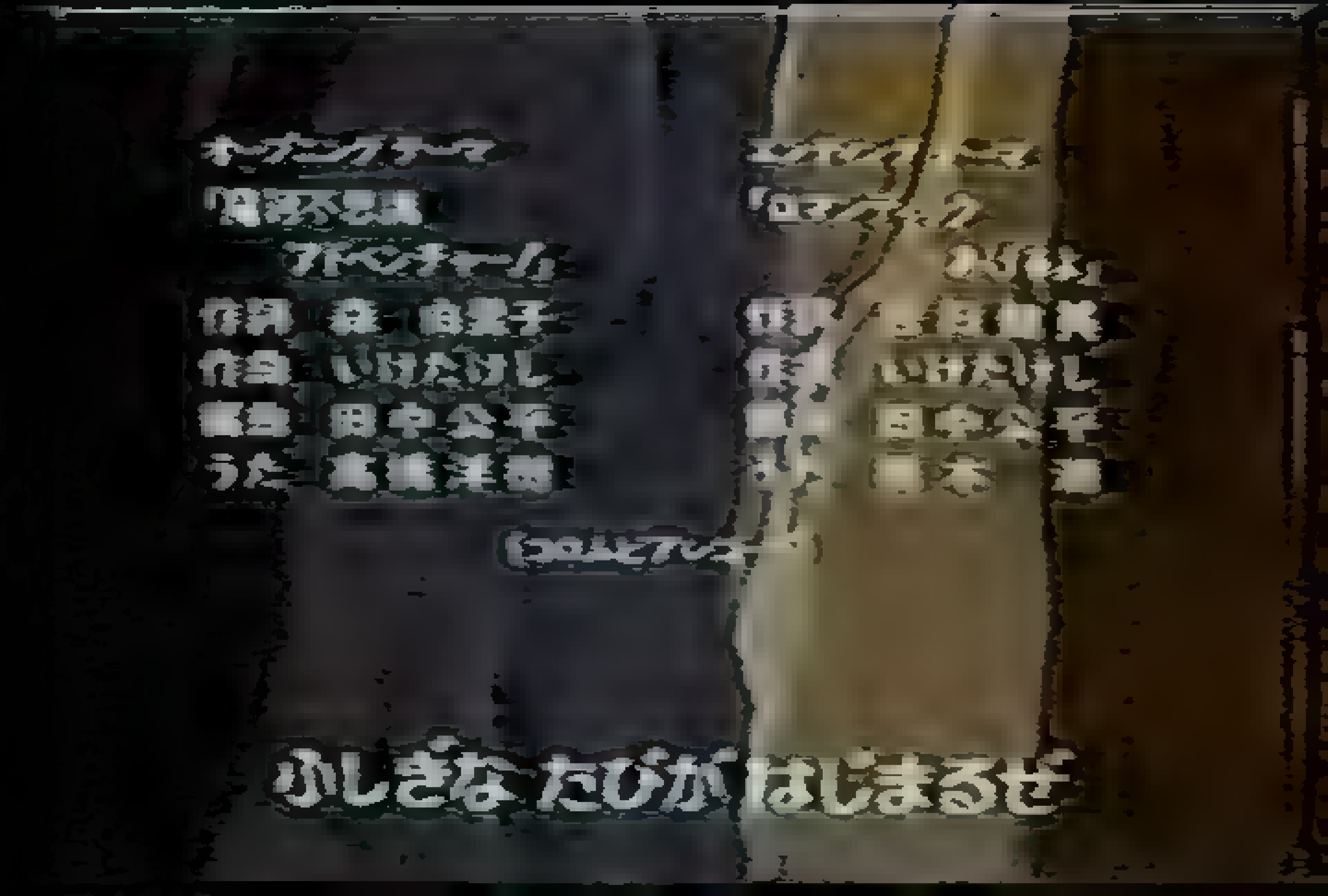

let's try try try




let's fly fly fly だいぼうけん


Let's fly fly fly

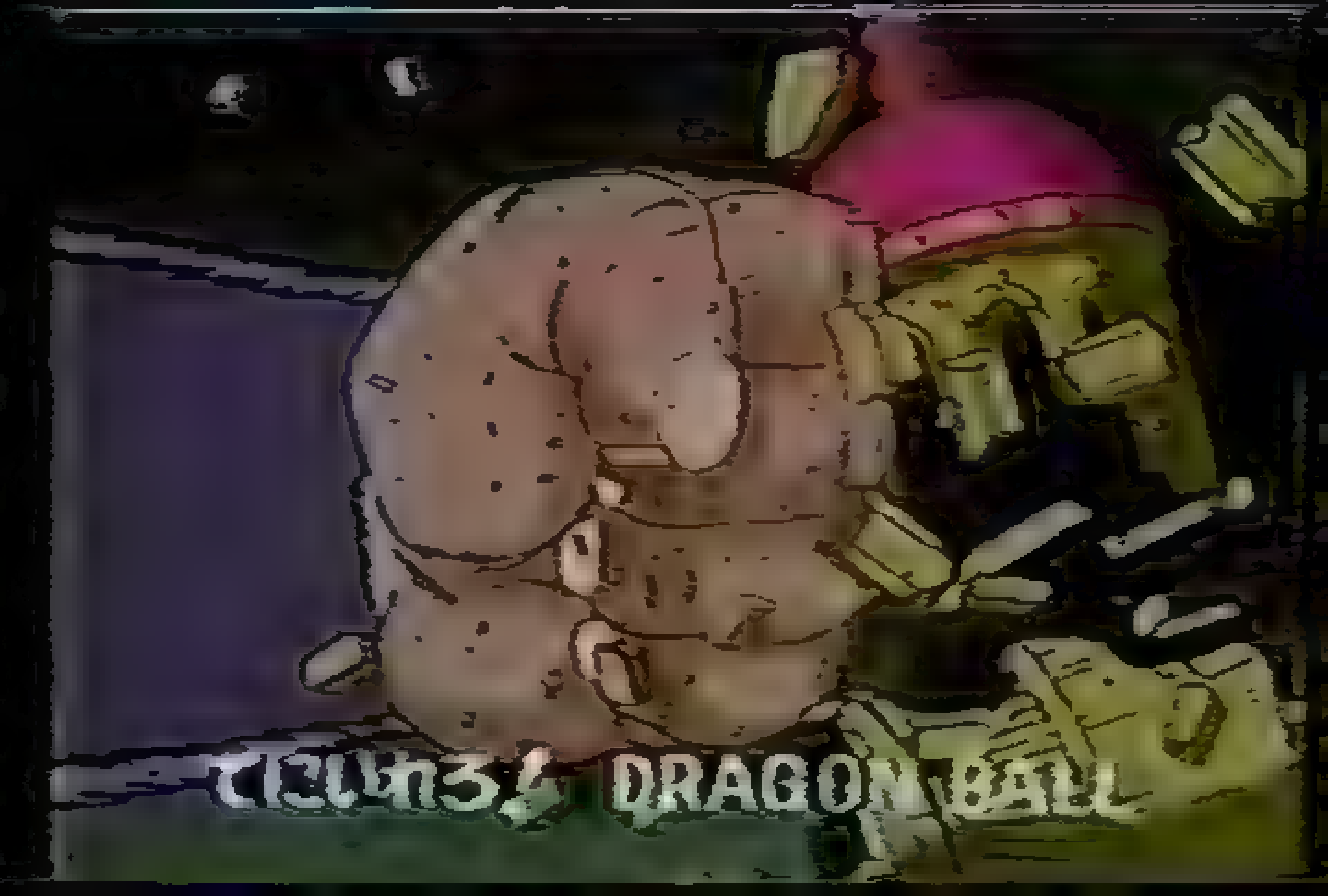

オープニングテーマ
ふしぎな たびが はじまるぜ

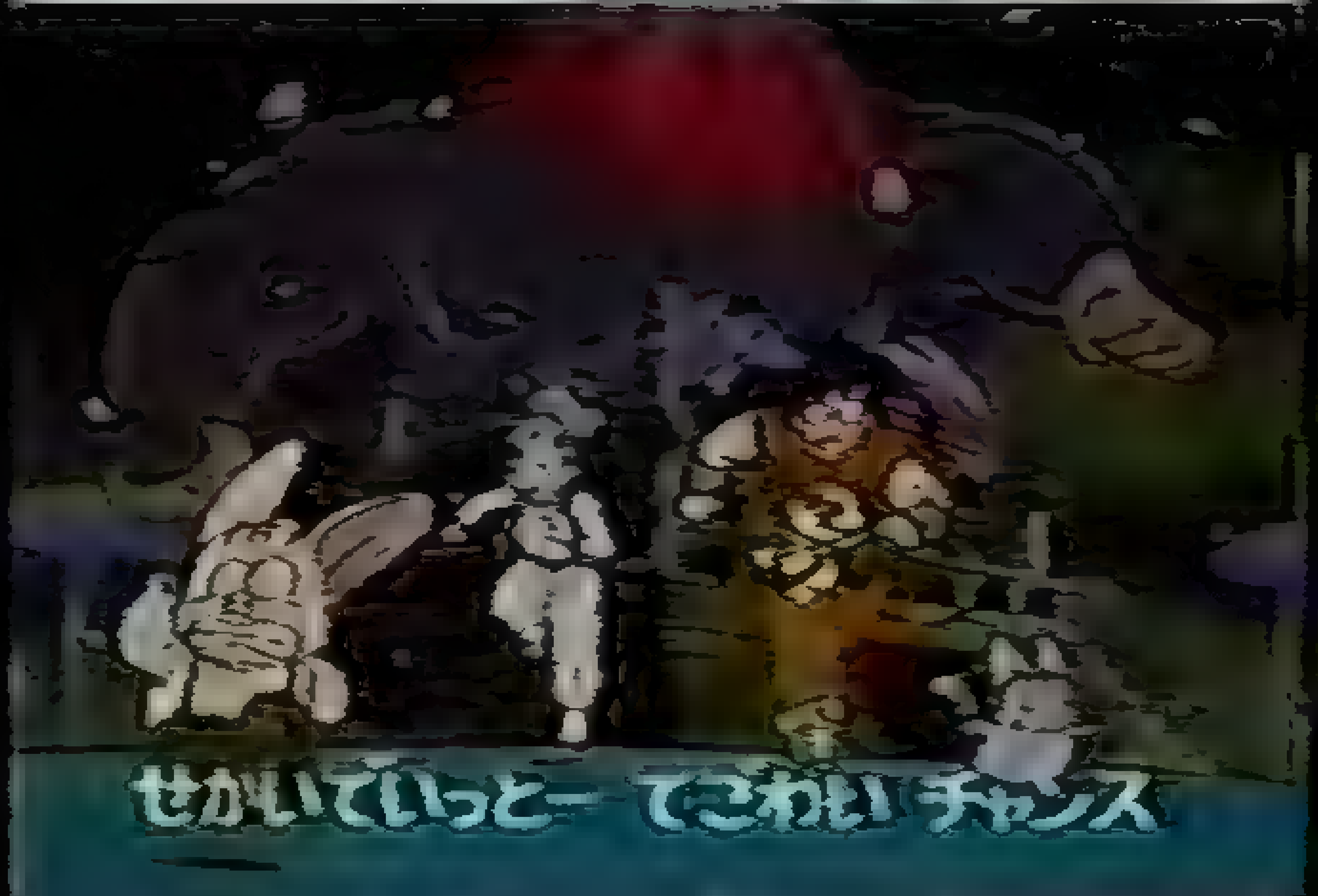


オープニングテーマ
「摩訶不思議
アドベンチャー!」
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた たかはしひろき
(コロムビア)
いけたけし
田中公平
ふしぎなたびがはじまるぜ


ふしぎな たびが はじまるぜ


DRAGON BALL

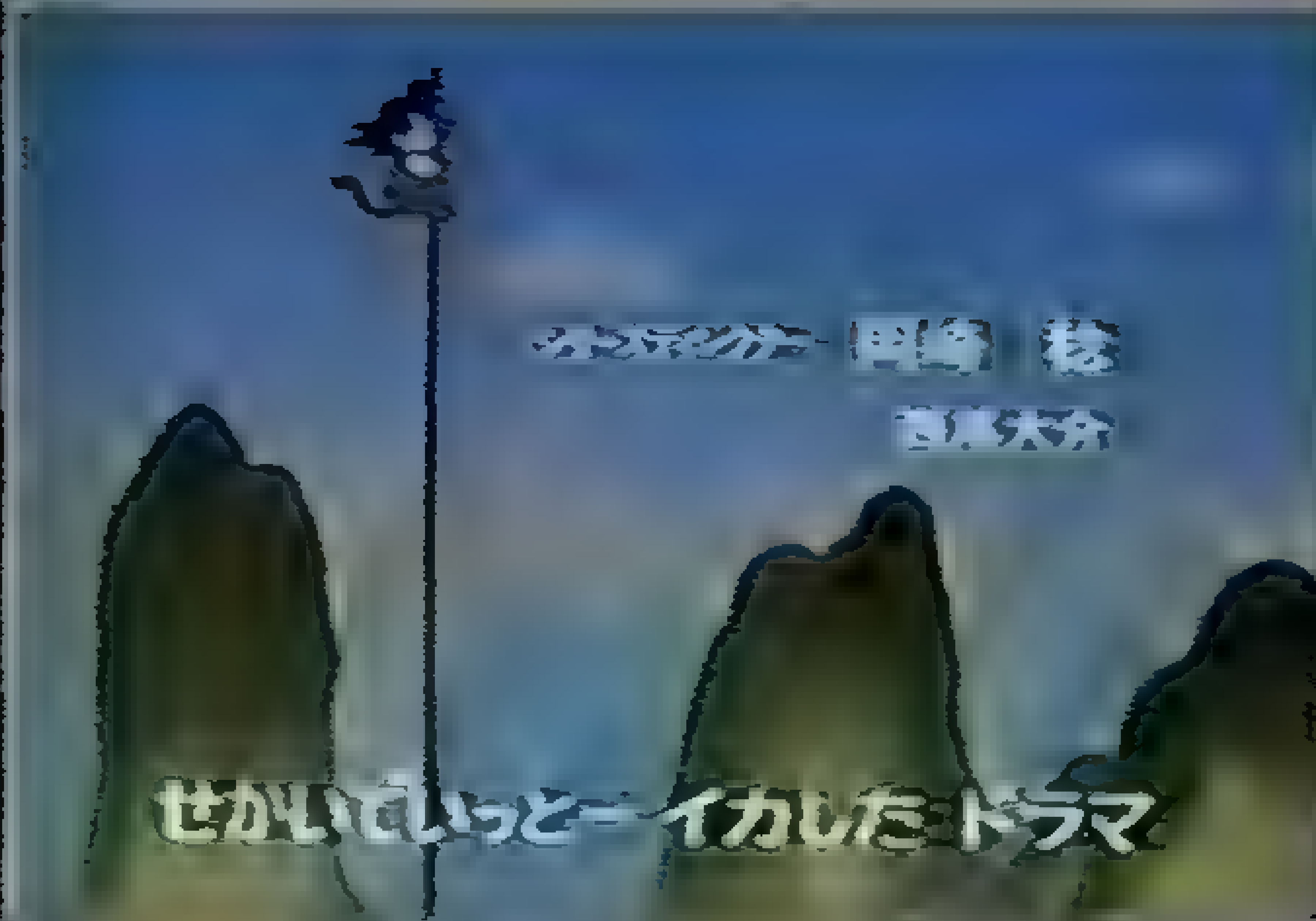

DRAGON BALL


せかいていっとー てこれいチャンス


せかいていっとー てこわい チャンス


おいかけろ！
DRAGON BALL


せかいでいちとーイカしたドラマ


イカしたドラマ

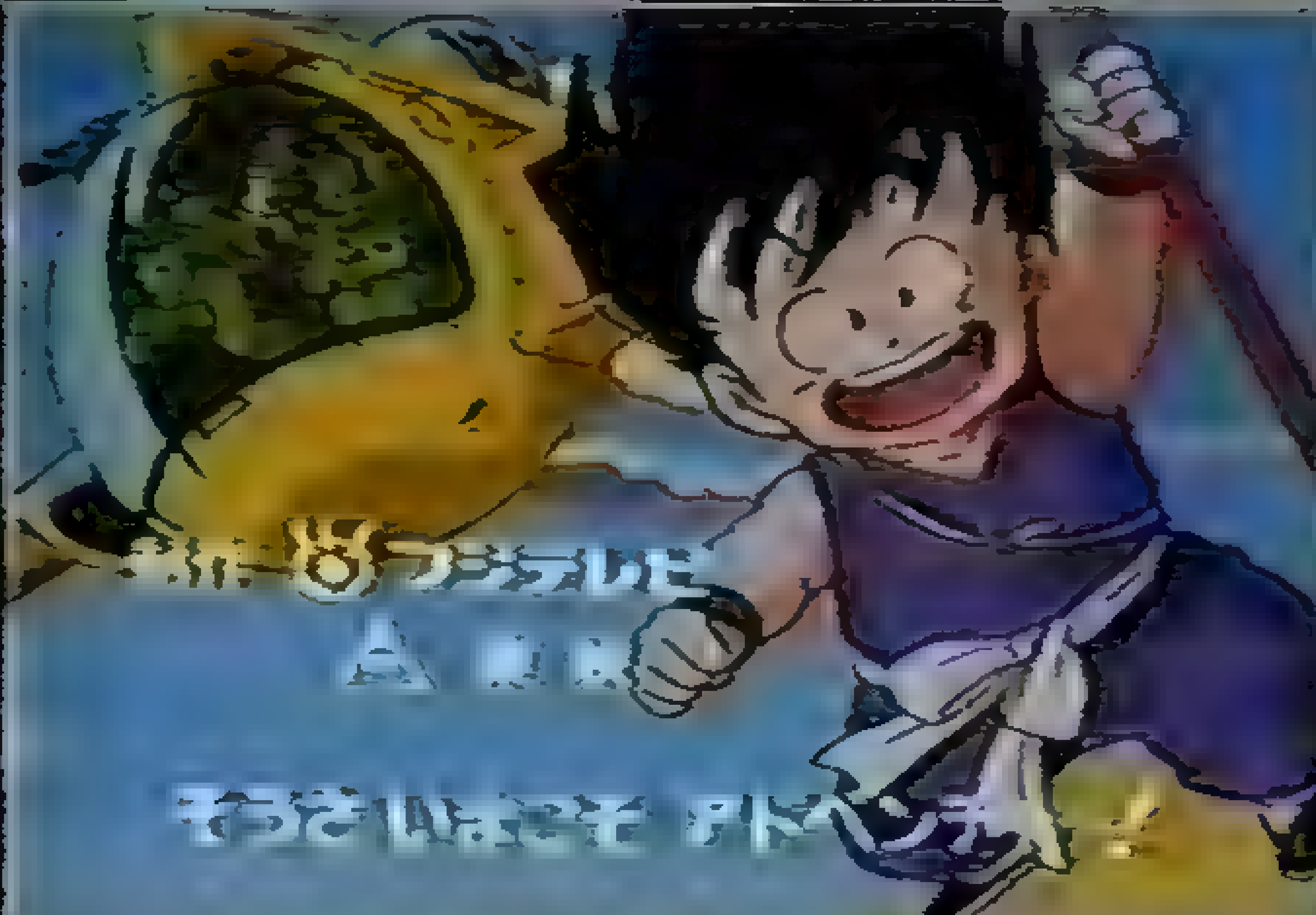

このよはでっかい たからしま

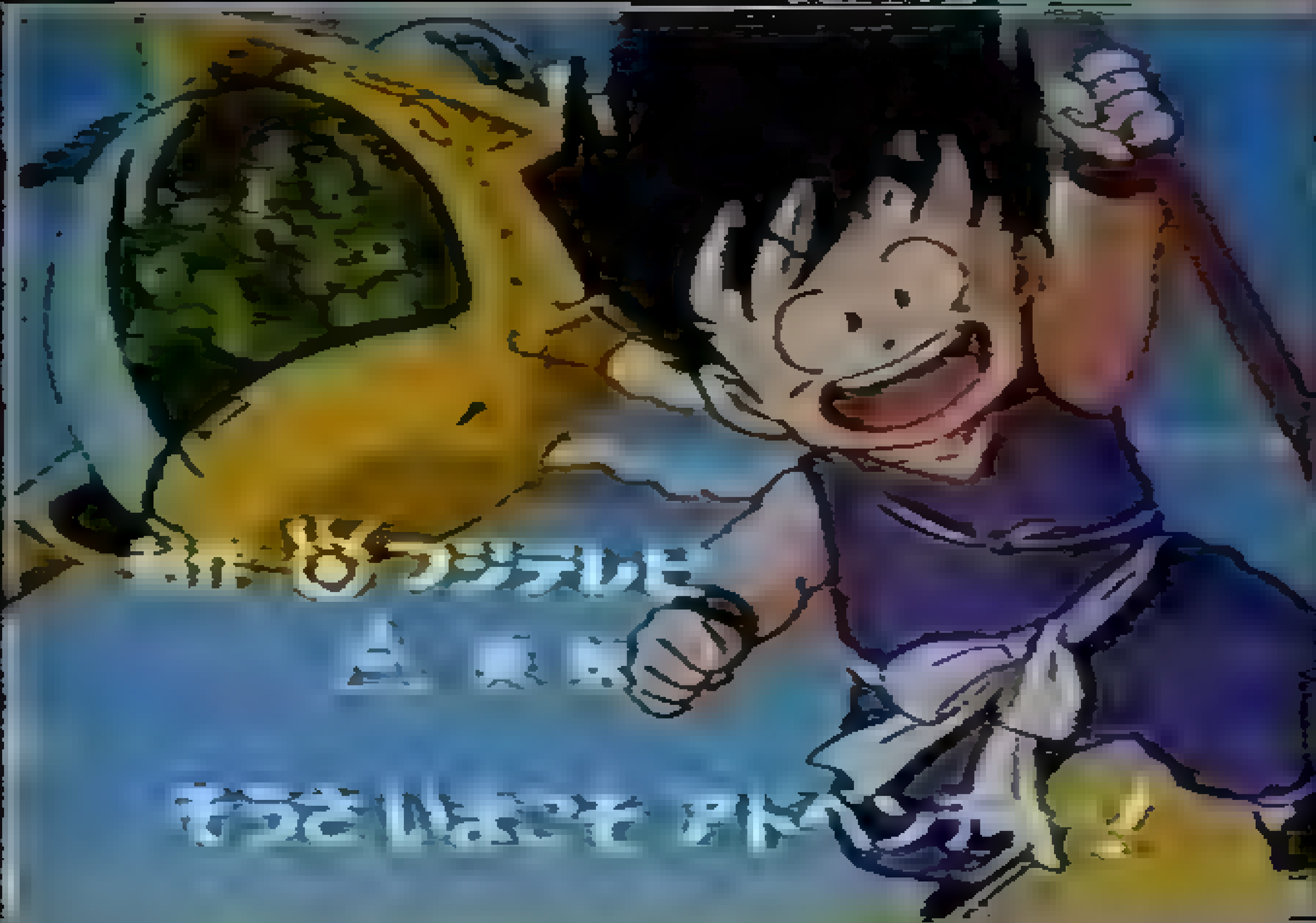

このよはでっかい たからじま




アドベンチャー!

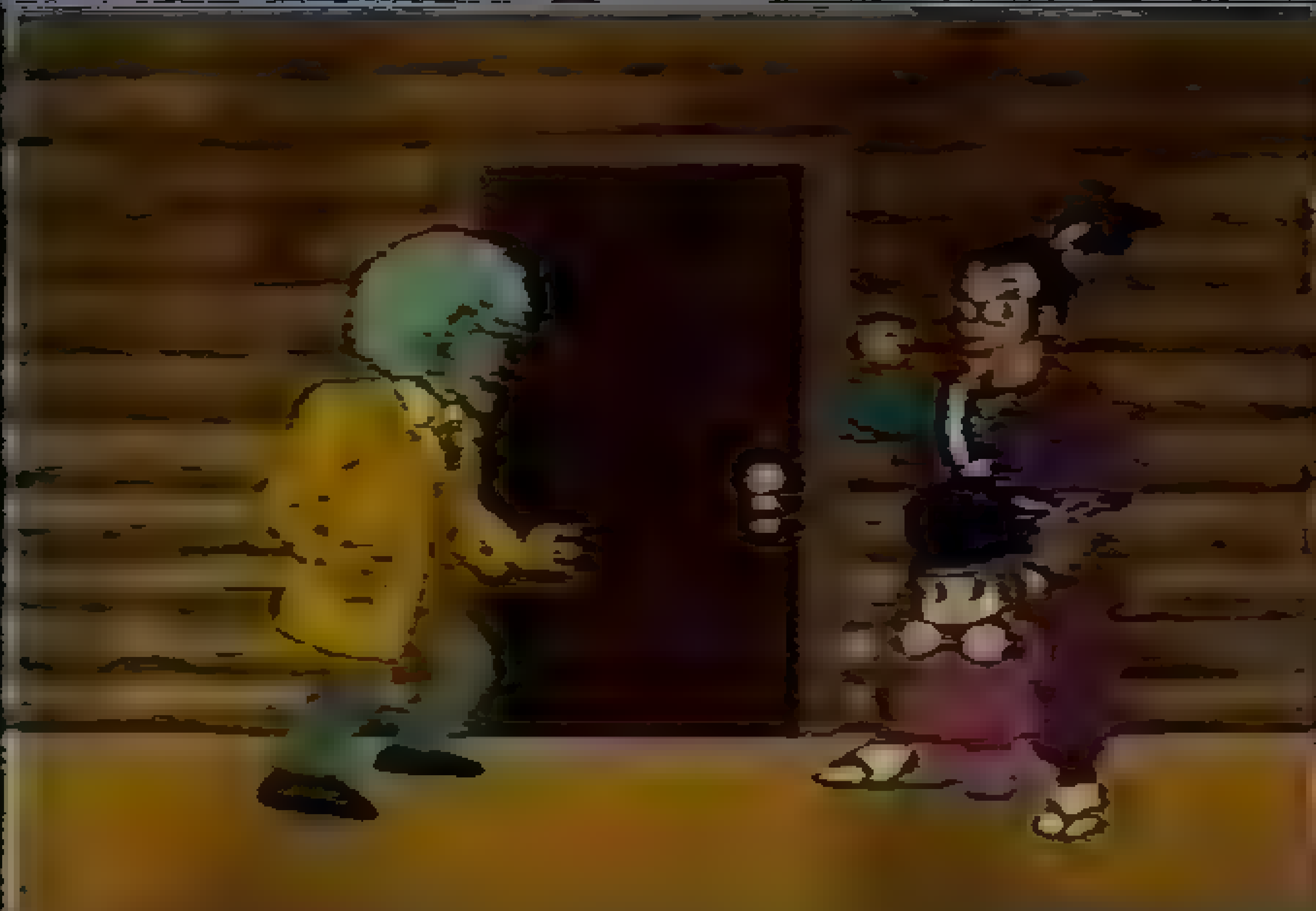












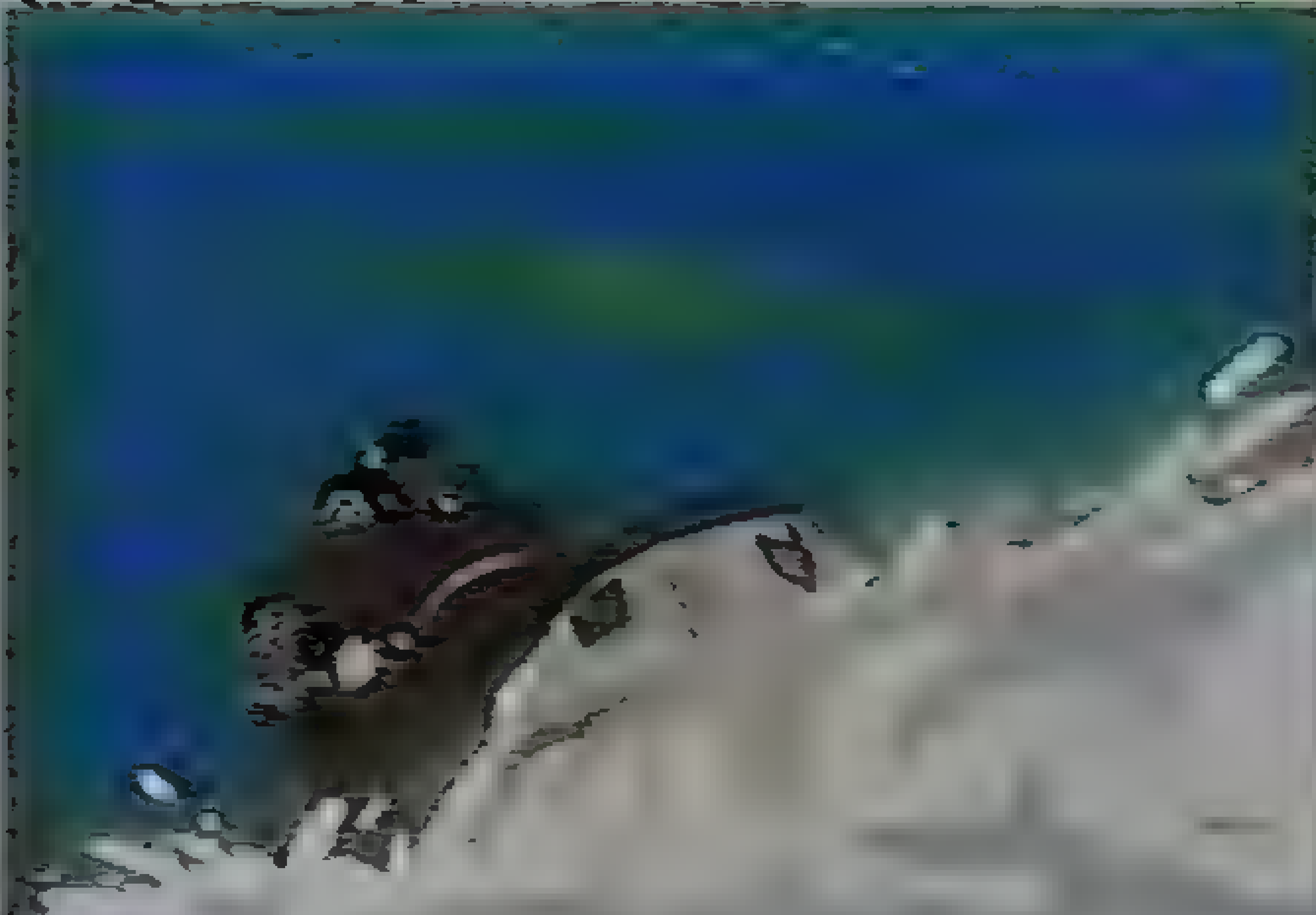




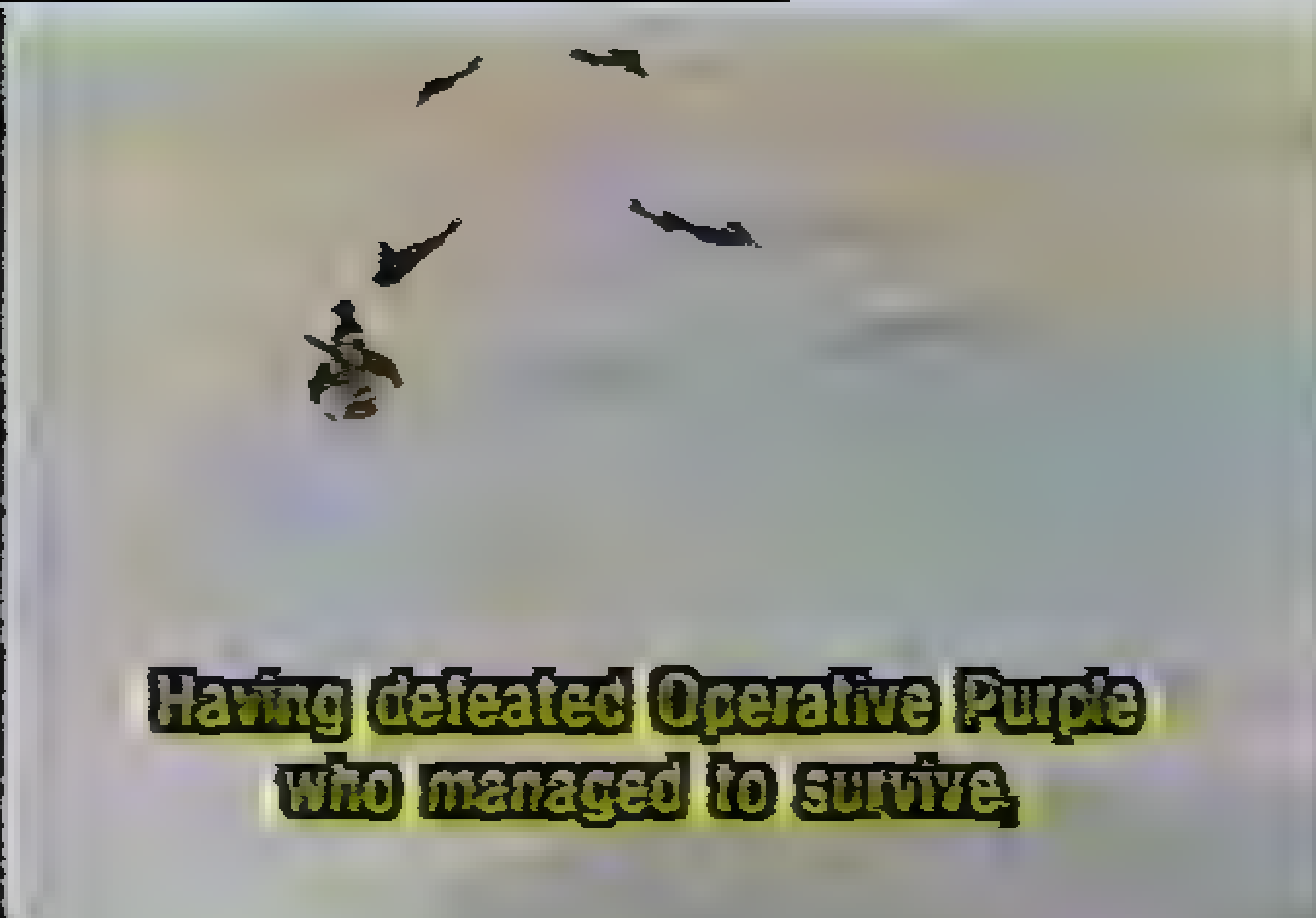


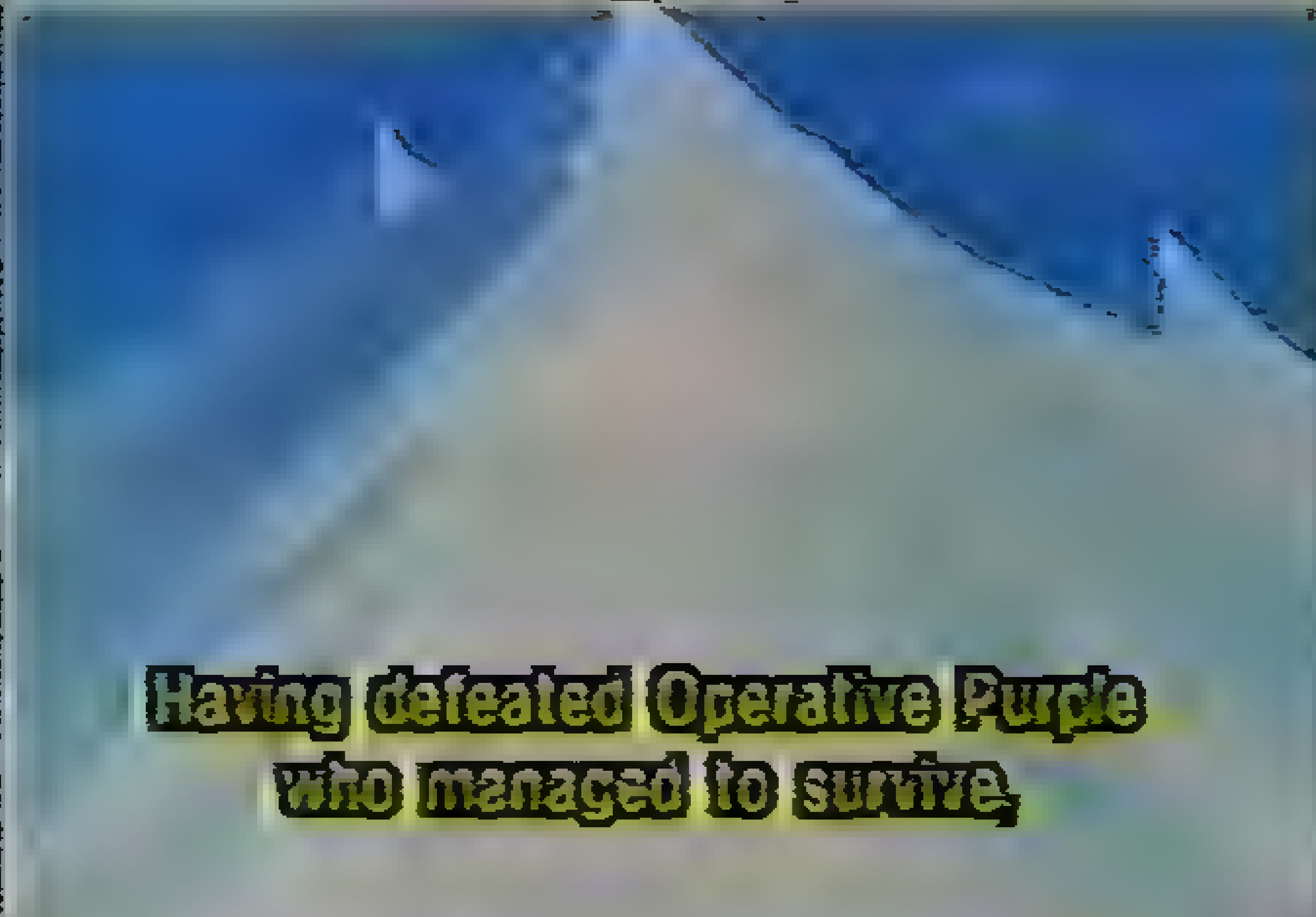




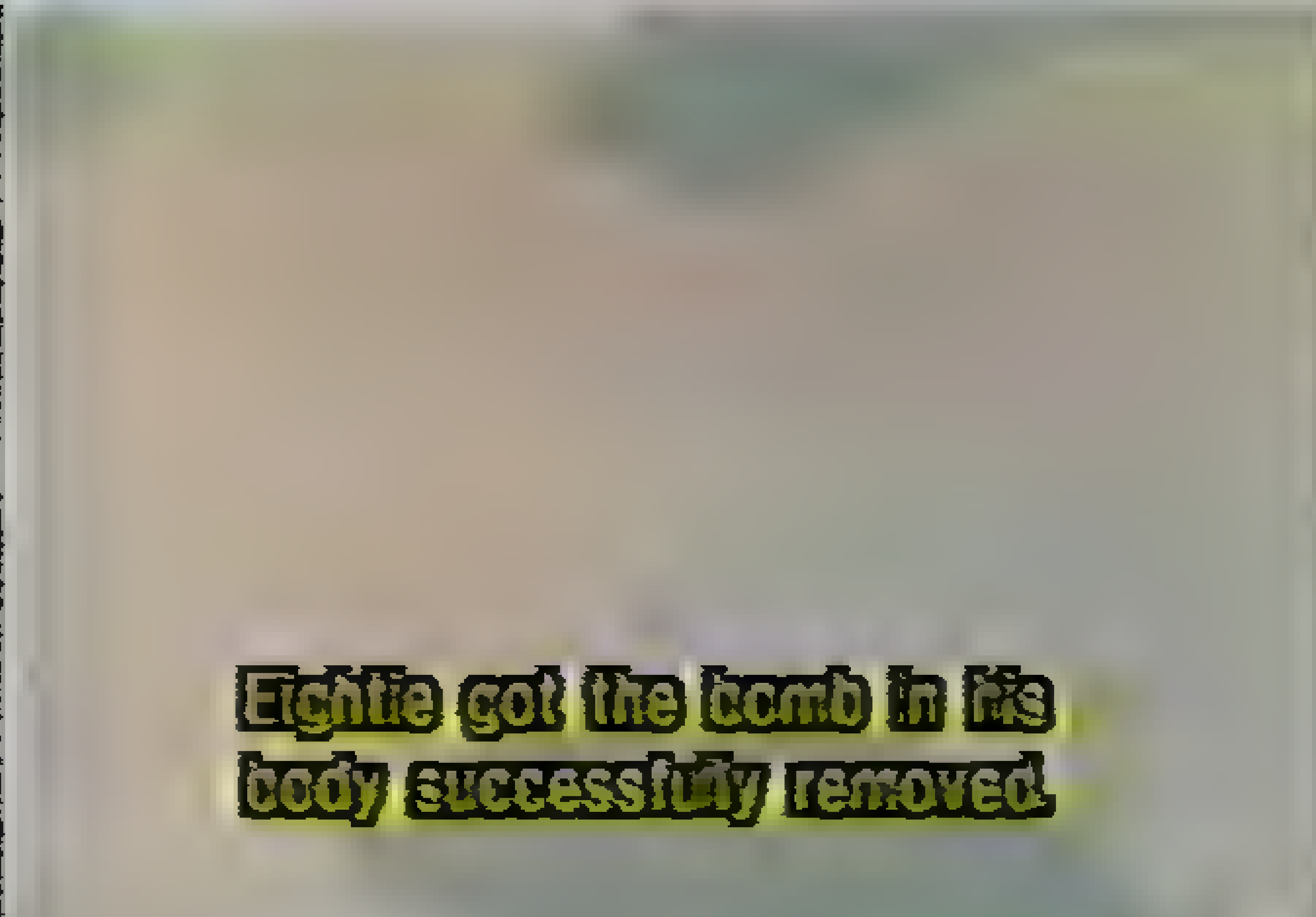



Having defeated Operative Purple
who managed to survive

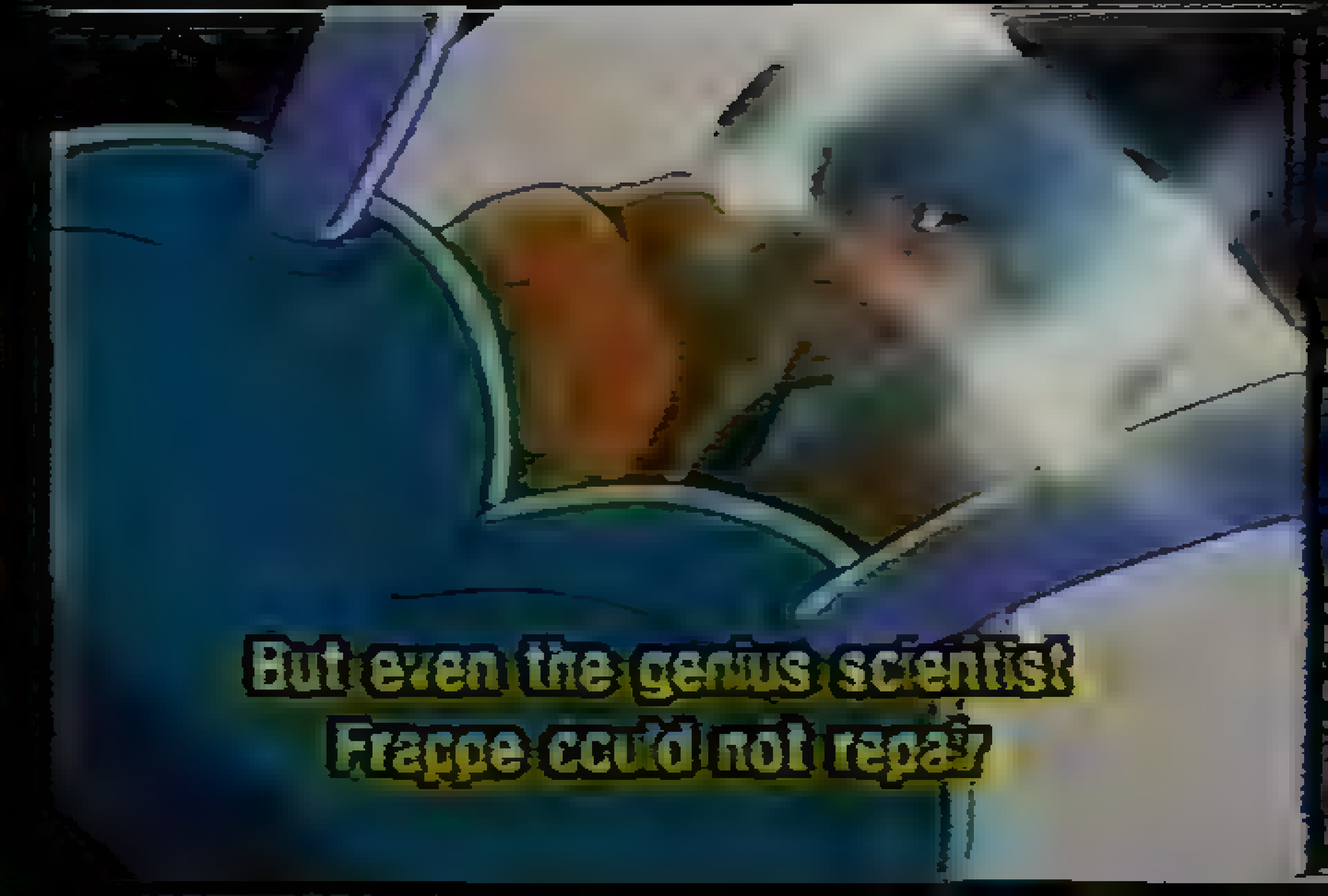

Having defeated Operative Purple
who managed to survive,

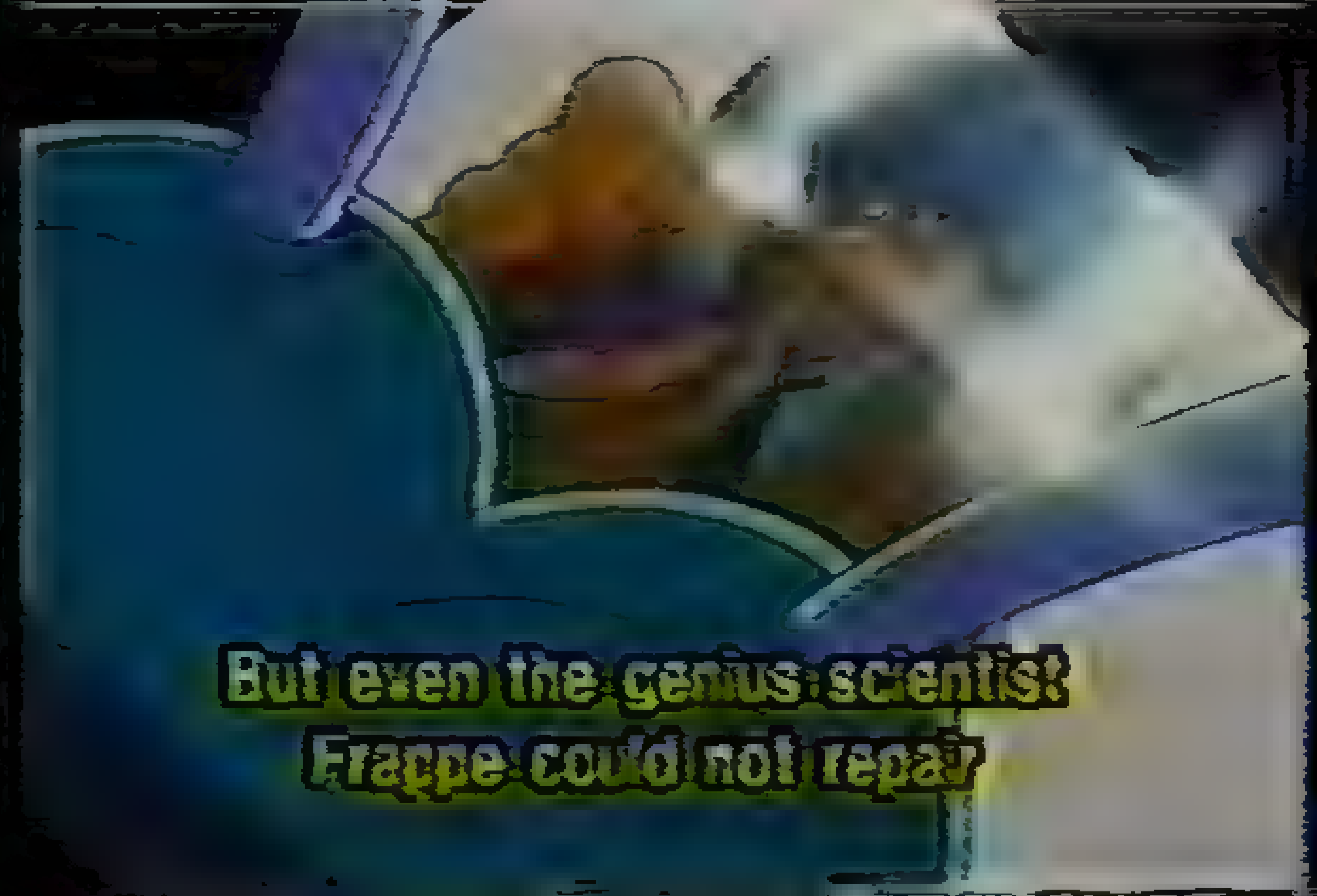

Having defeated Operative Purple
who managed to survive,


Eighte got the bomb in his
body successfully removed.


Eightie got the bomb in his
body successfully removed.


Eichie got the bomb in his body successfully removed

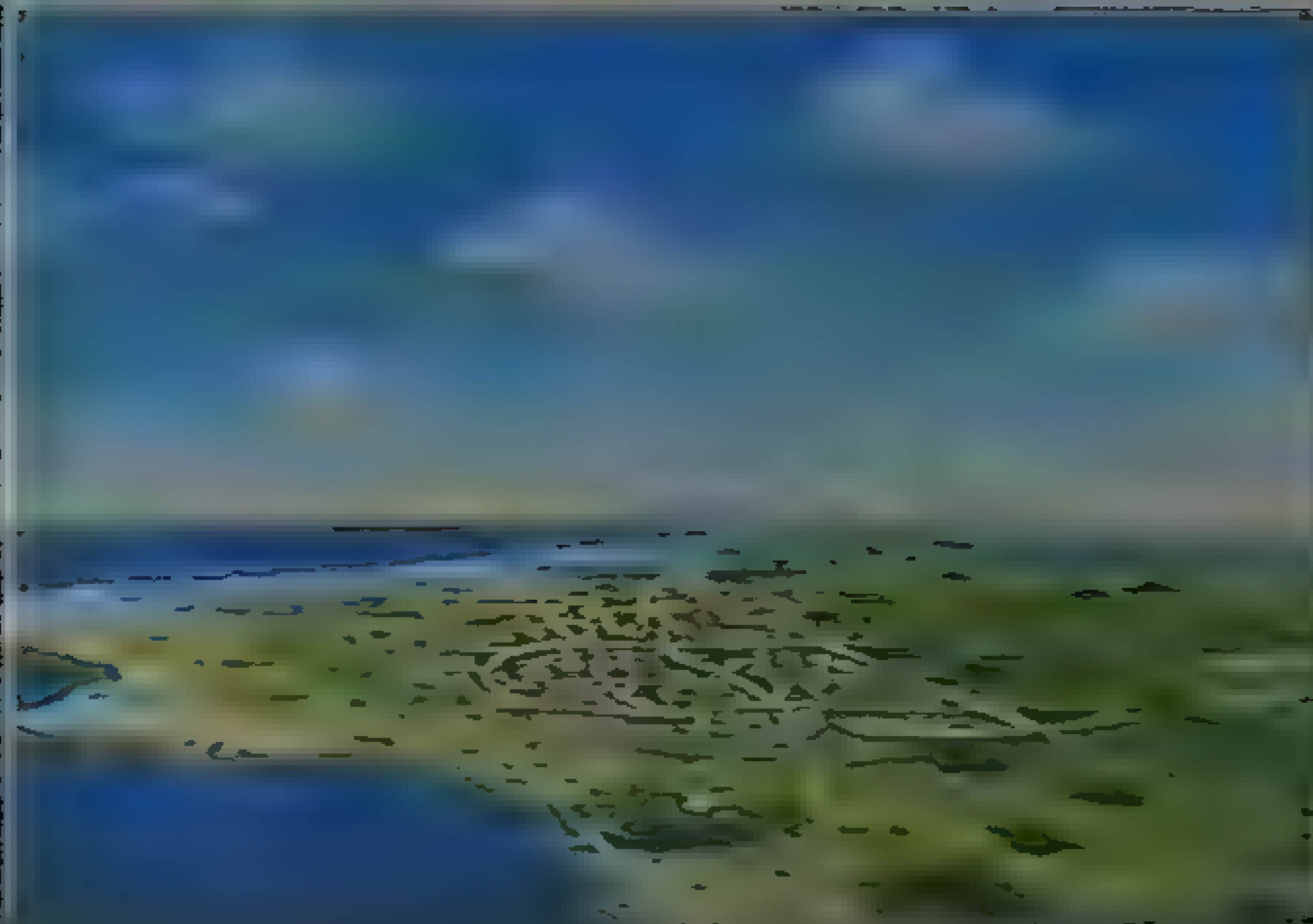

But even the genius scientist
Frappe could not repair

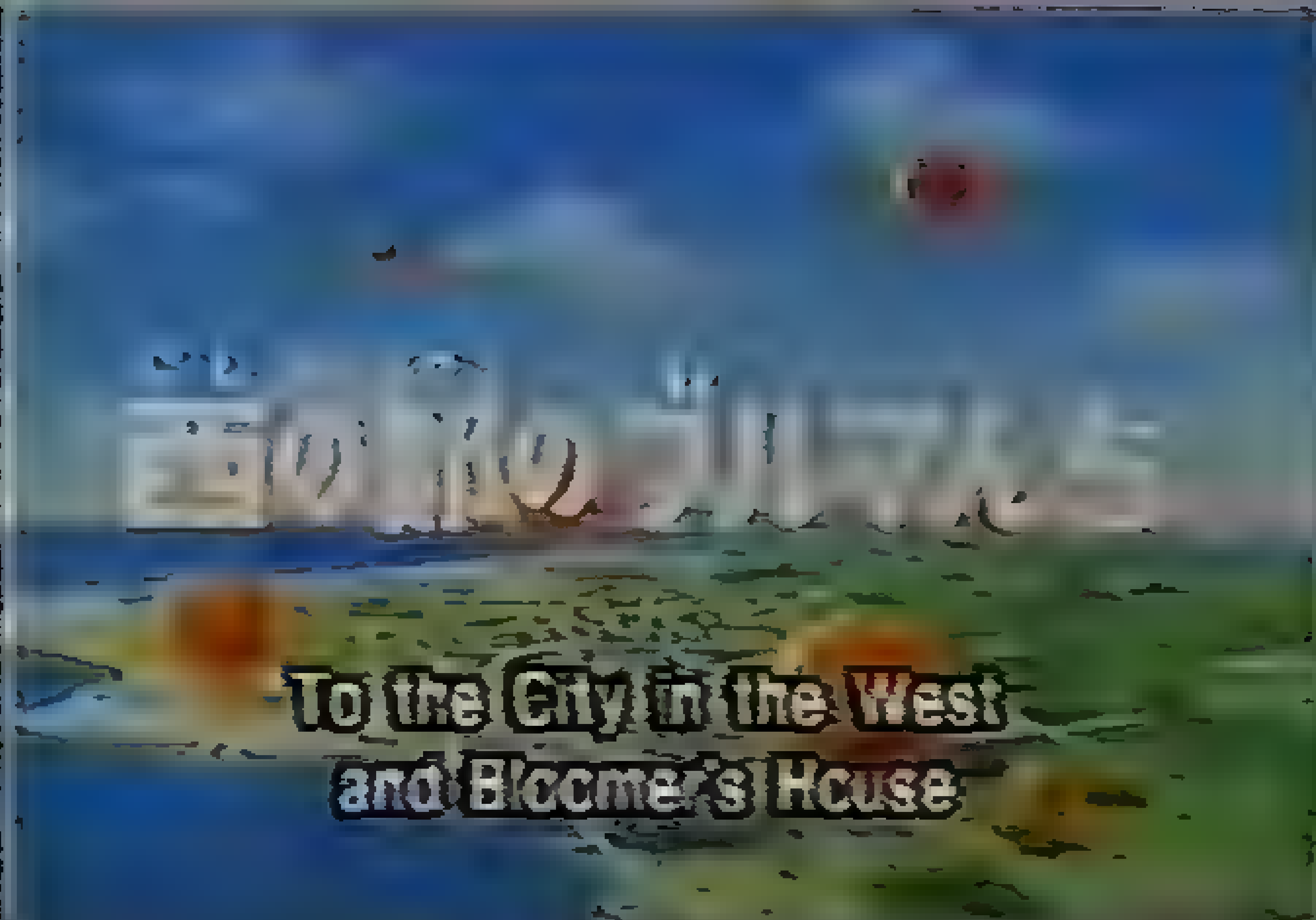

But even the genius scientist
Frappe could not repair

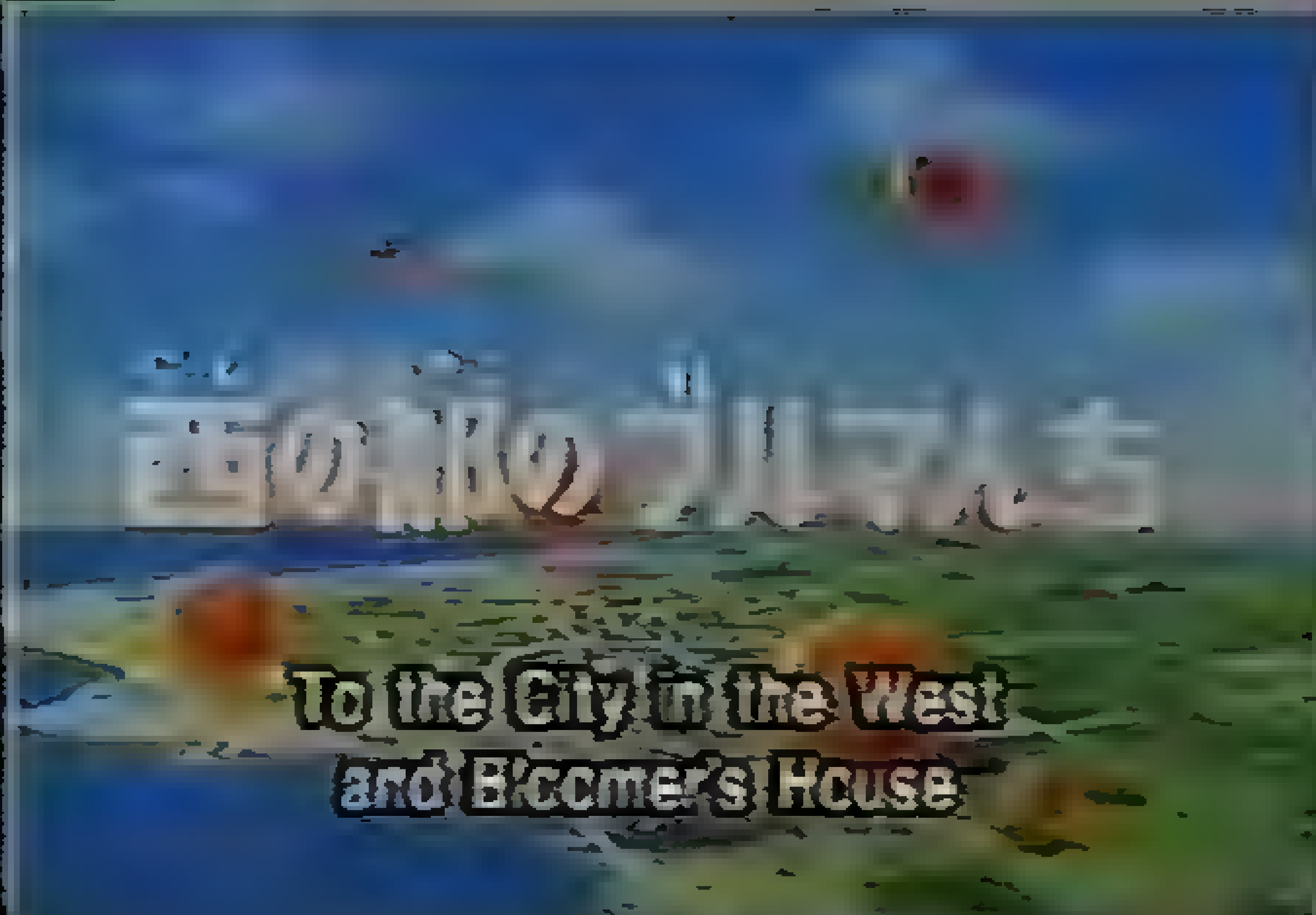

But even the genius scientist
could not repair

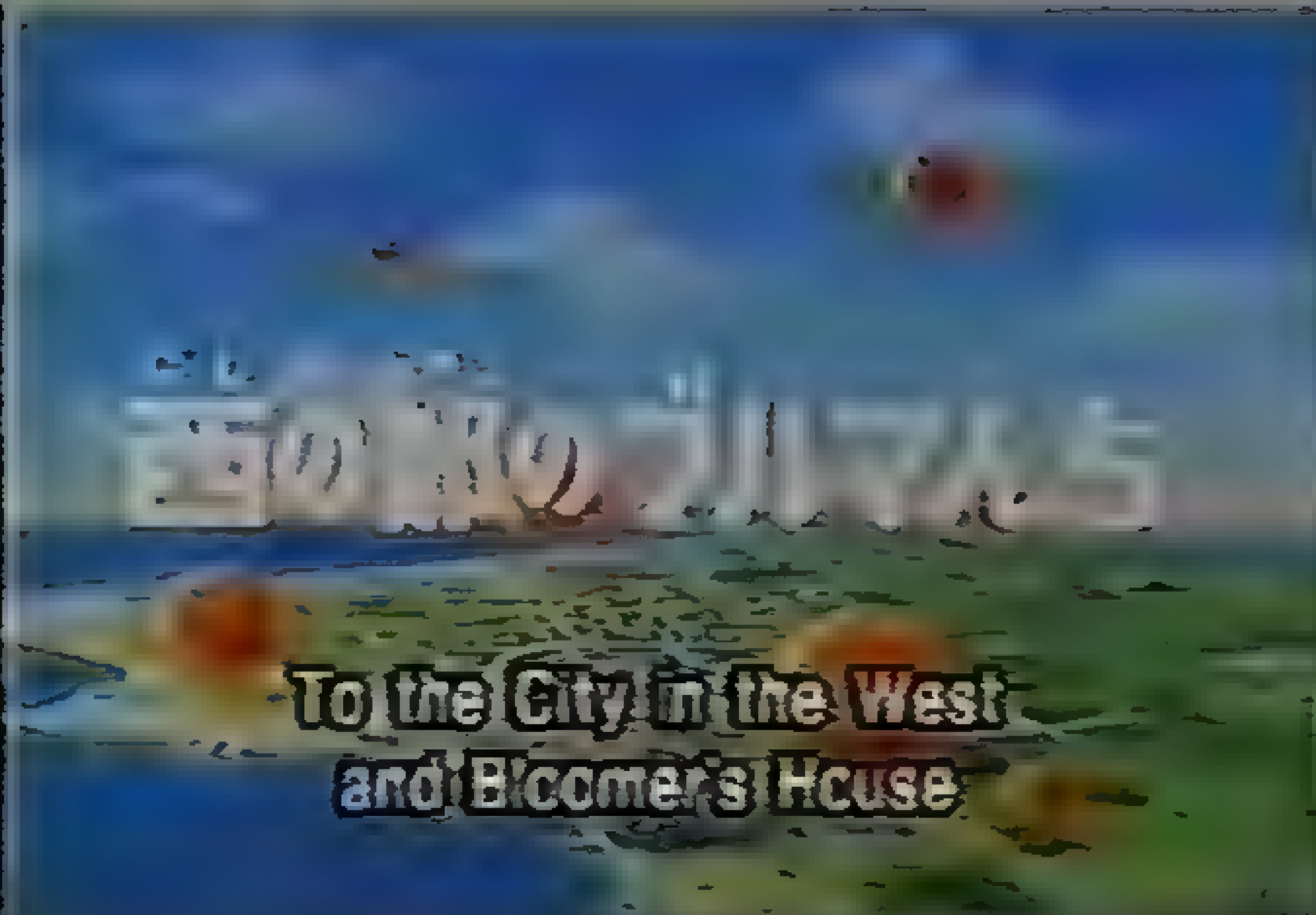

Goku's broken Dragon Radar.

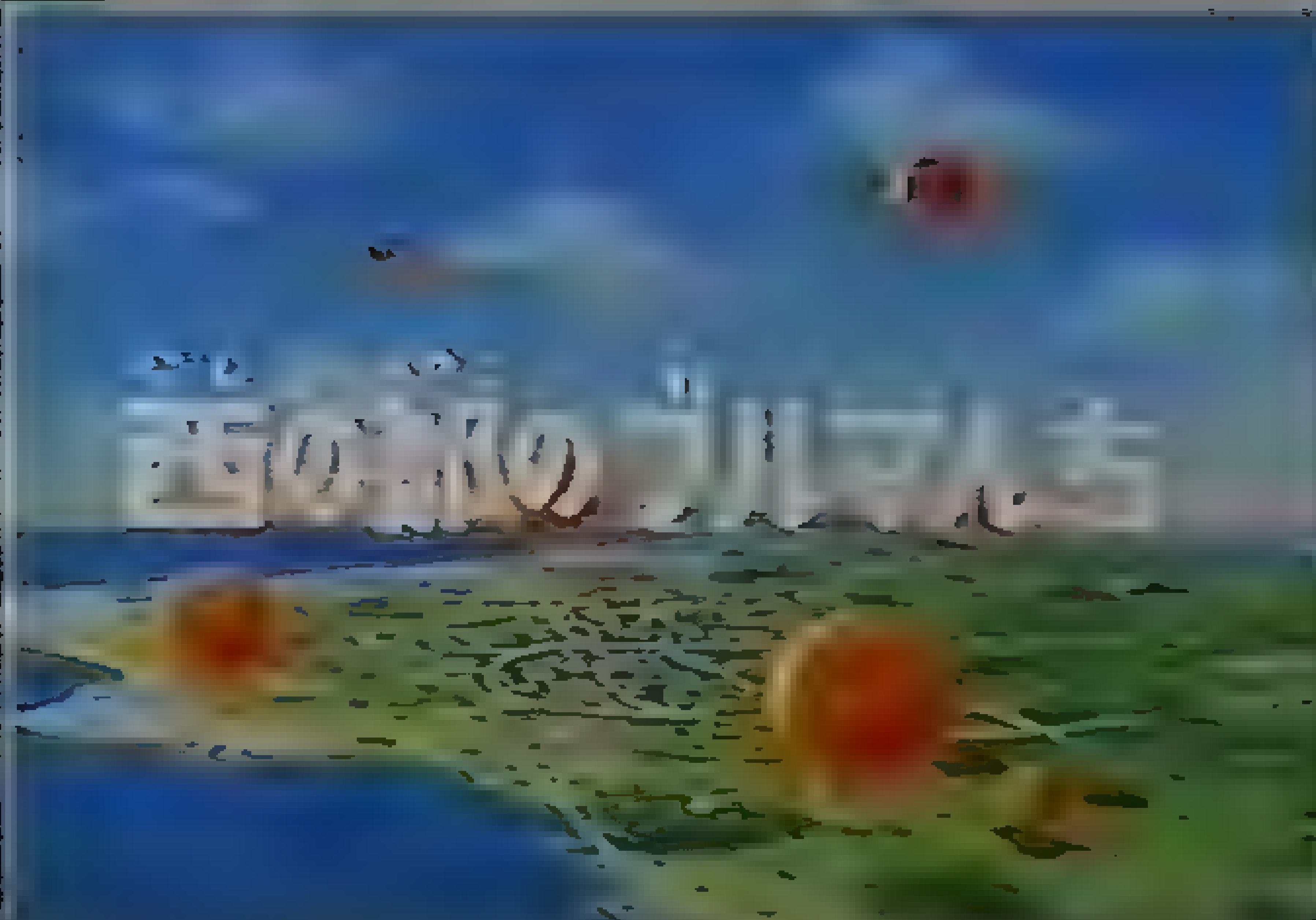

Goku's broken Dragon Radar.




To the City in the West
and Bloomer's House

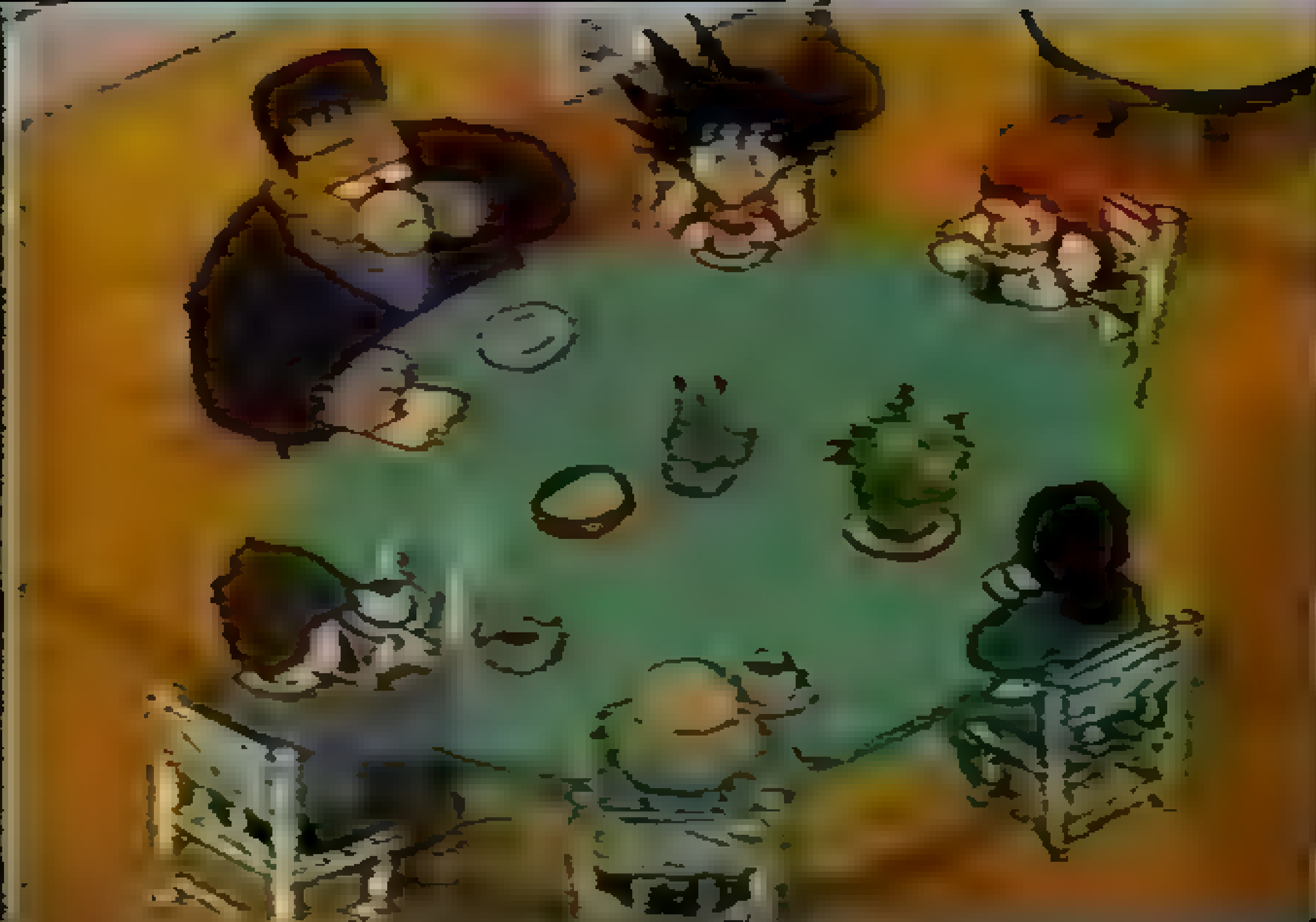

To the City in the West
and Bloomer's House

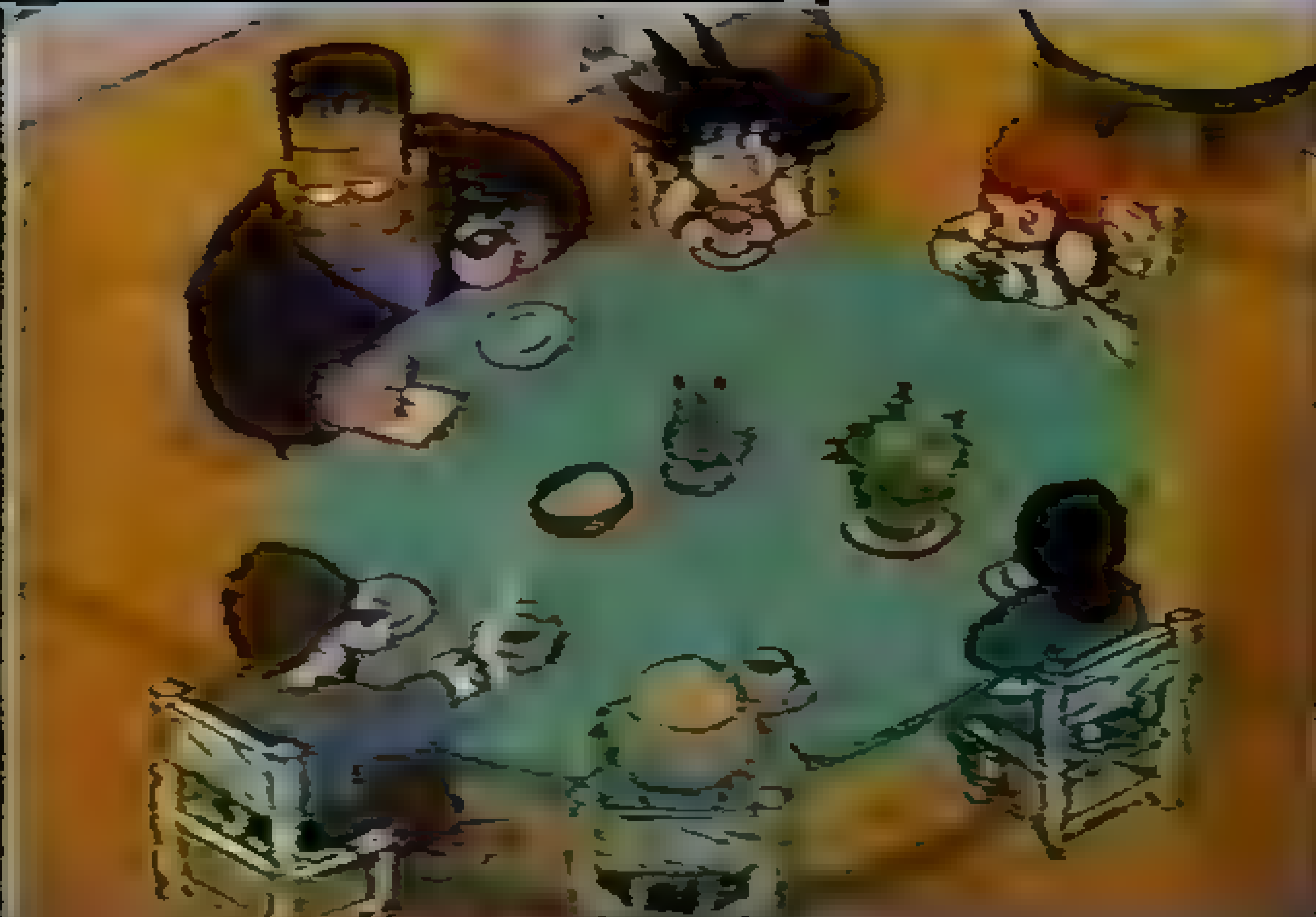

To the City in the West
and Bloomer's House





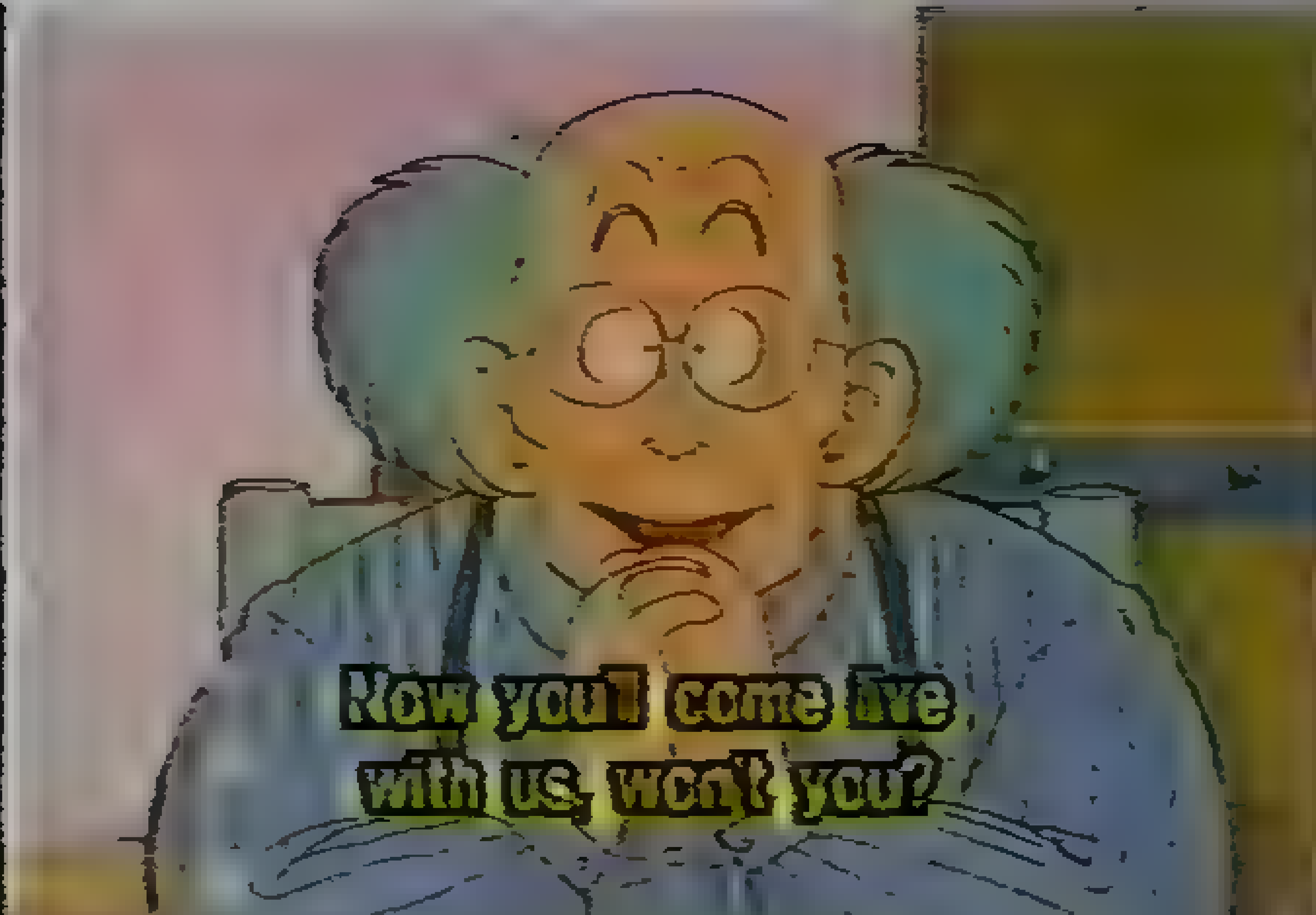









I'm glad, Eightie.


Now you'll come live
with us, won't you?


Now you'll come live
with us, won't you?


Yes!


Congratulations


Thank you


Are you really going
to leave, Songoku?


Are you really going
to leave, Songoku?


I have to find my
Grandpa's memento.

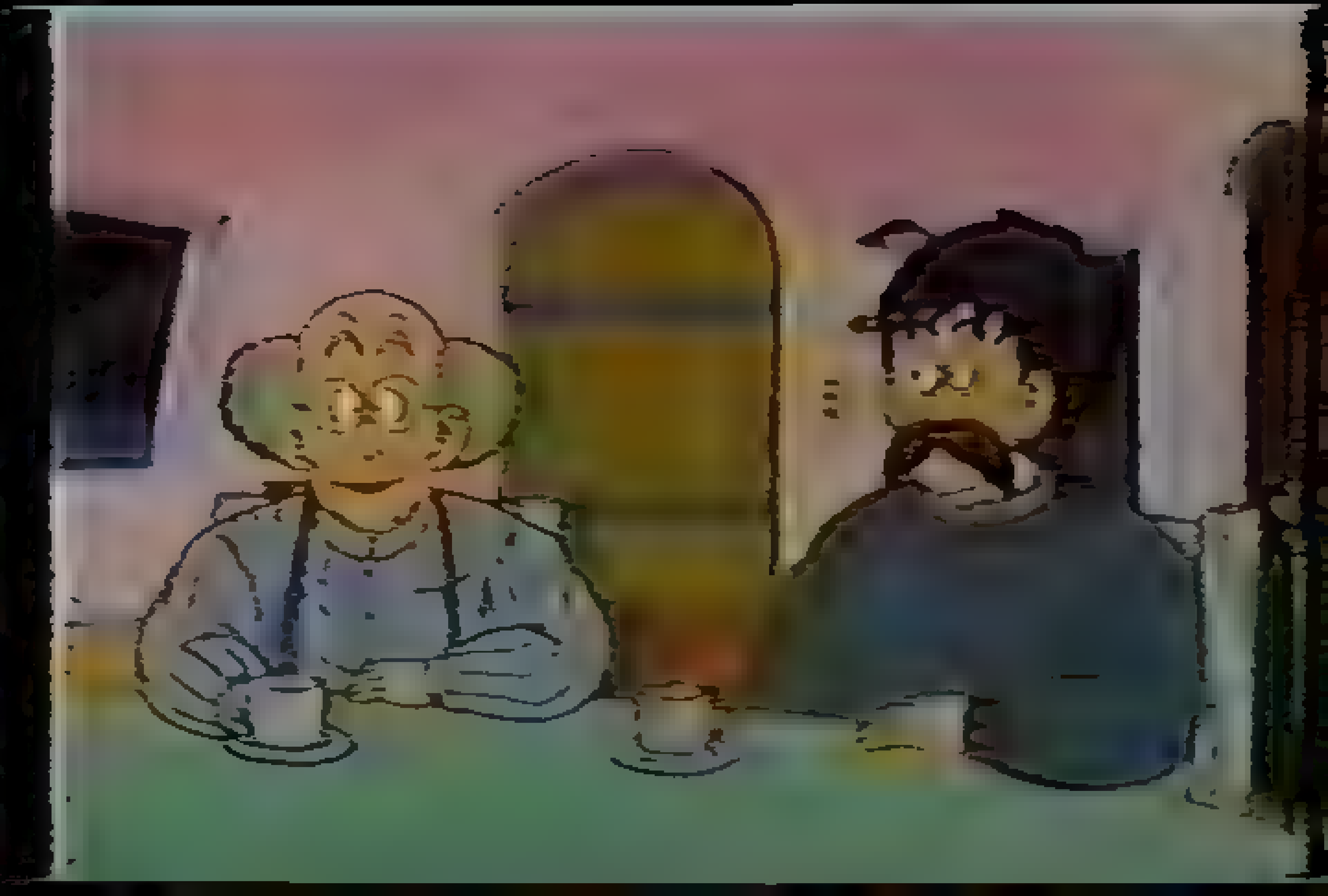

I have to find my
Grandpa's memento.


It's late already, so you
should spend the night here!


It's late already so you
should spend the night here.


Thank you!


I'm glad



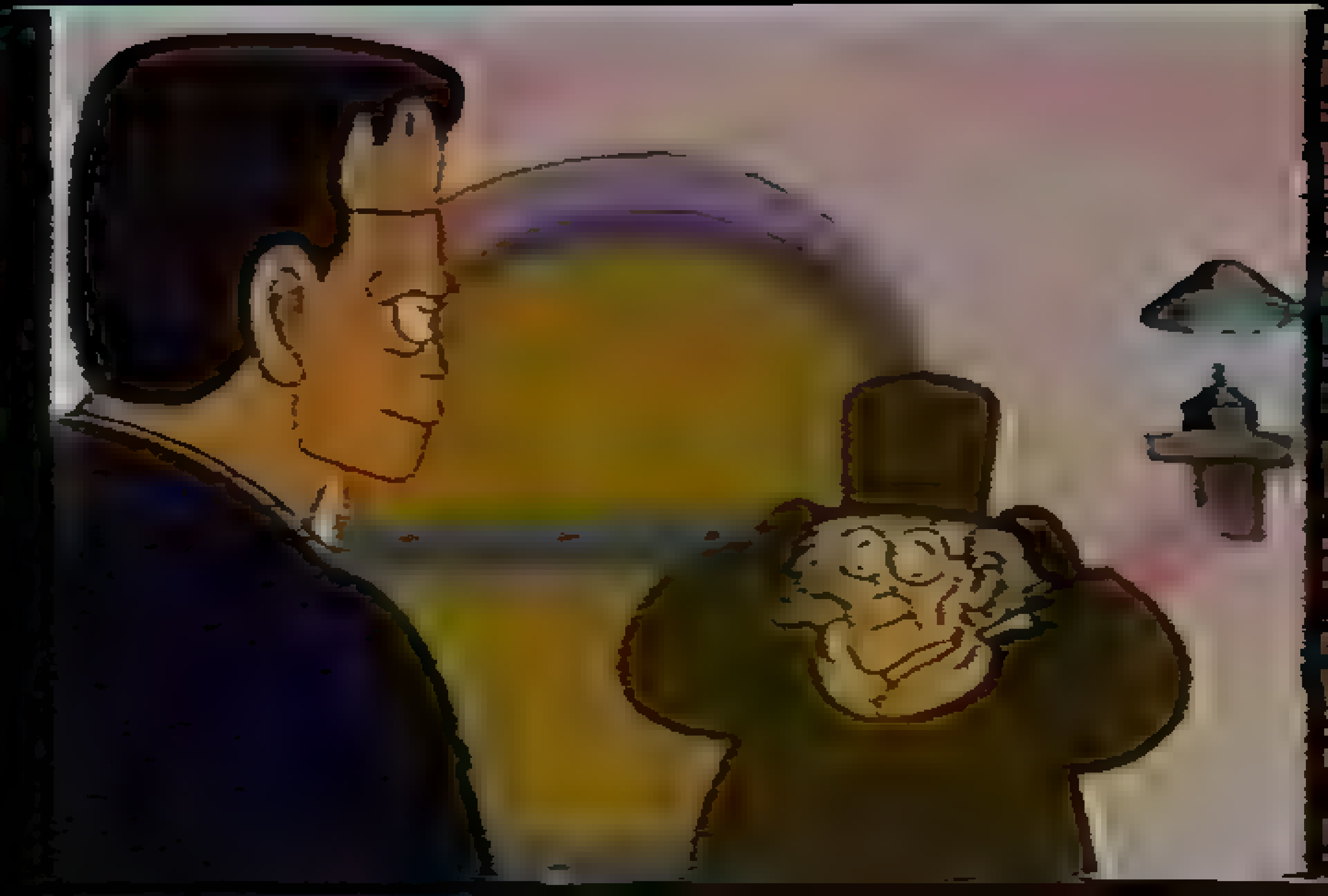

You'll have to say goodbye
to Goku tomorrow


You'll have to say goodbye
to Goku tomorrow

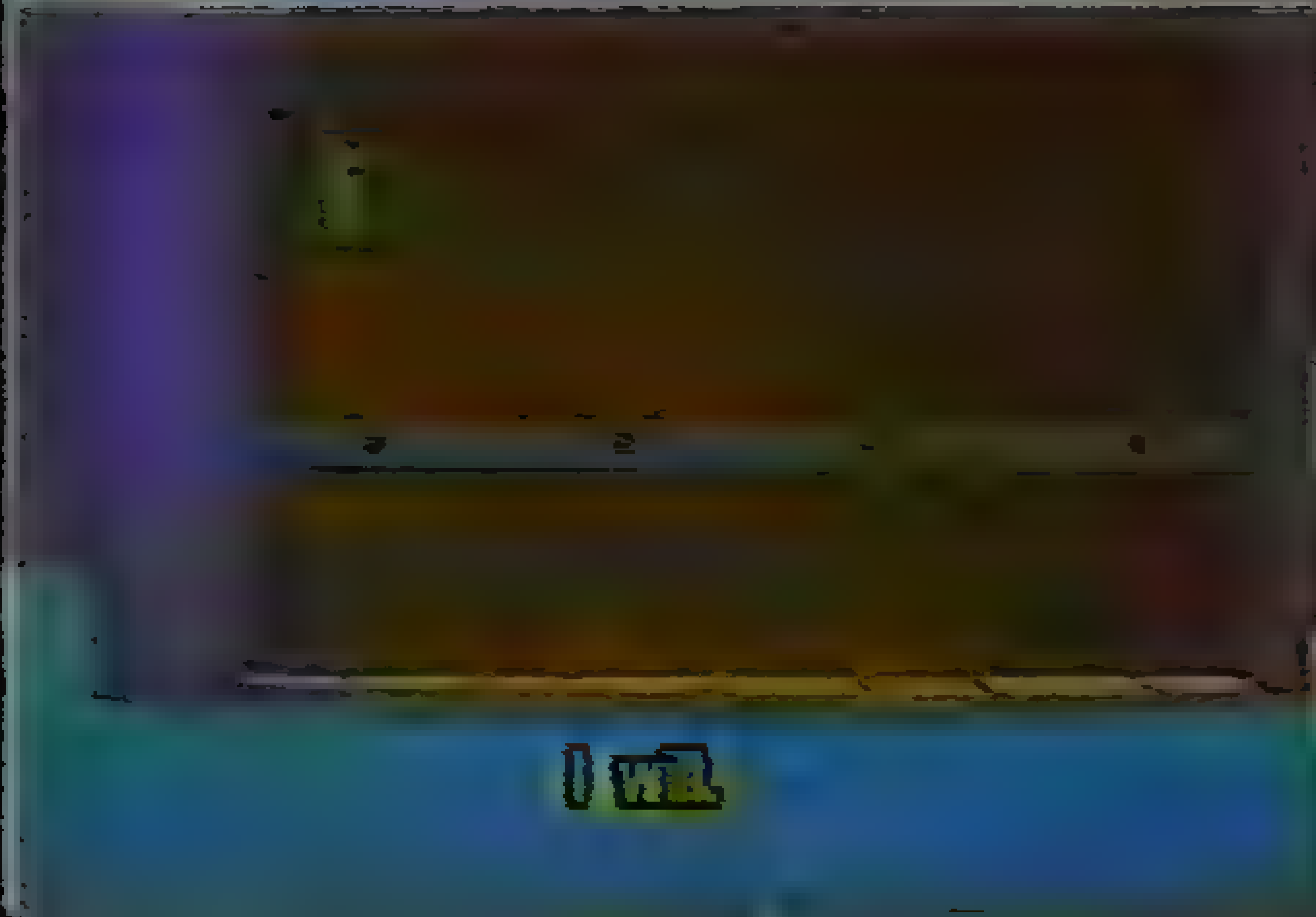

so you should spend
the night here too.


so you should spend
time right here too.






But from tomorrow
you'll sleep at my house.





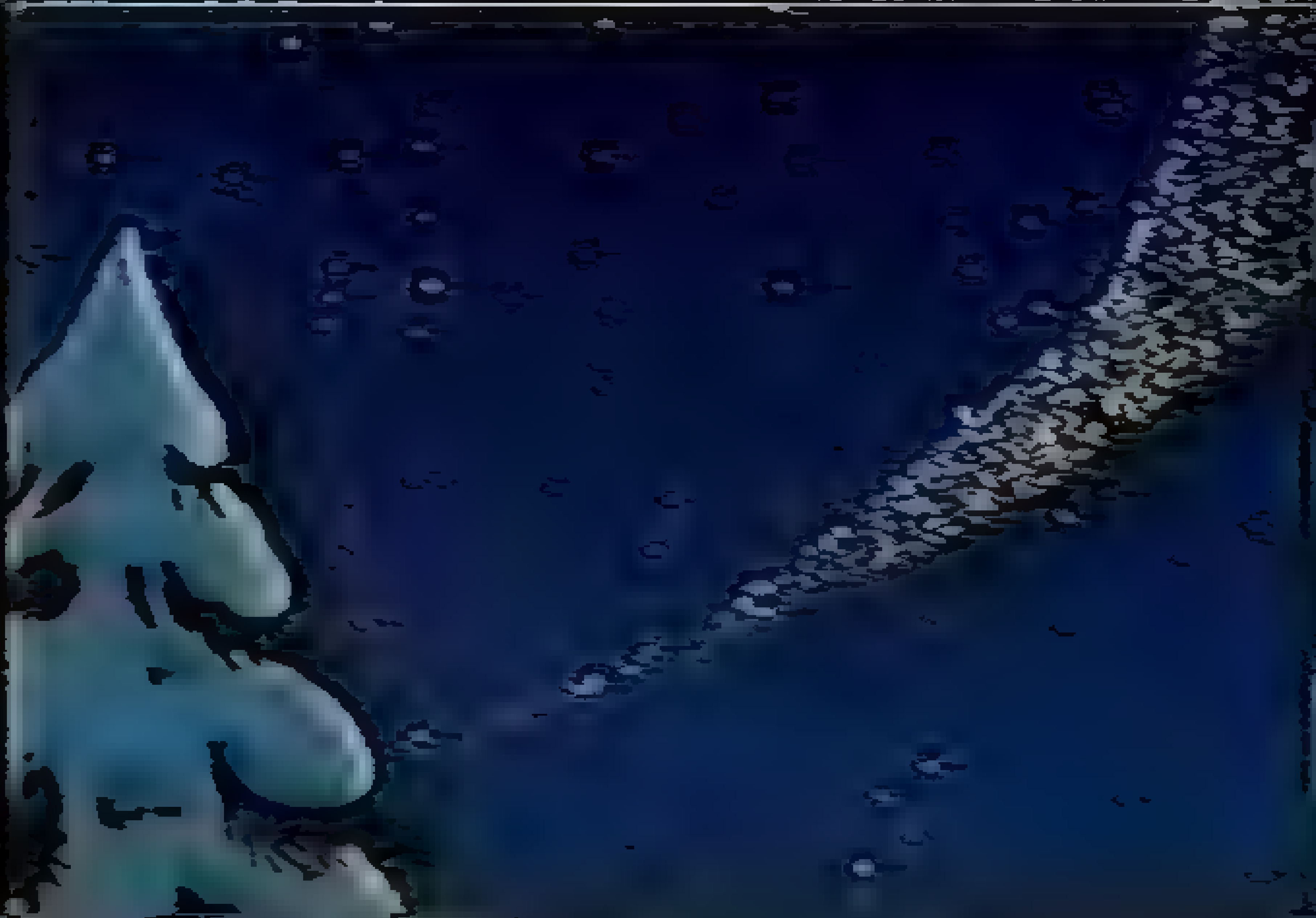

Good night!

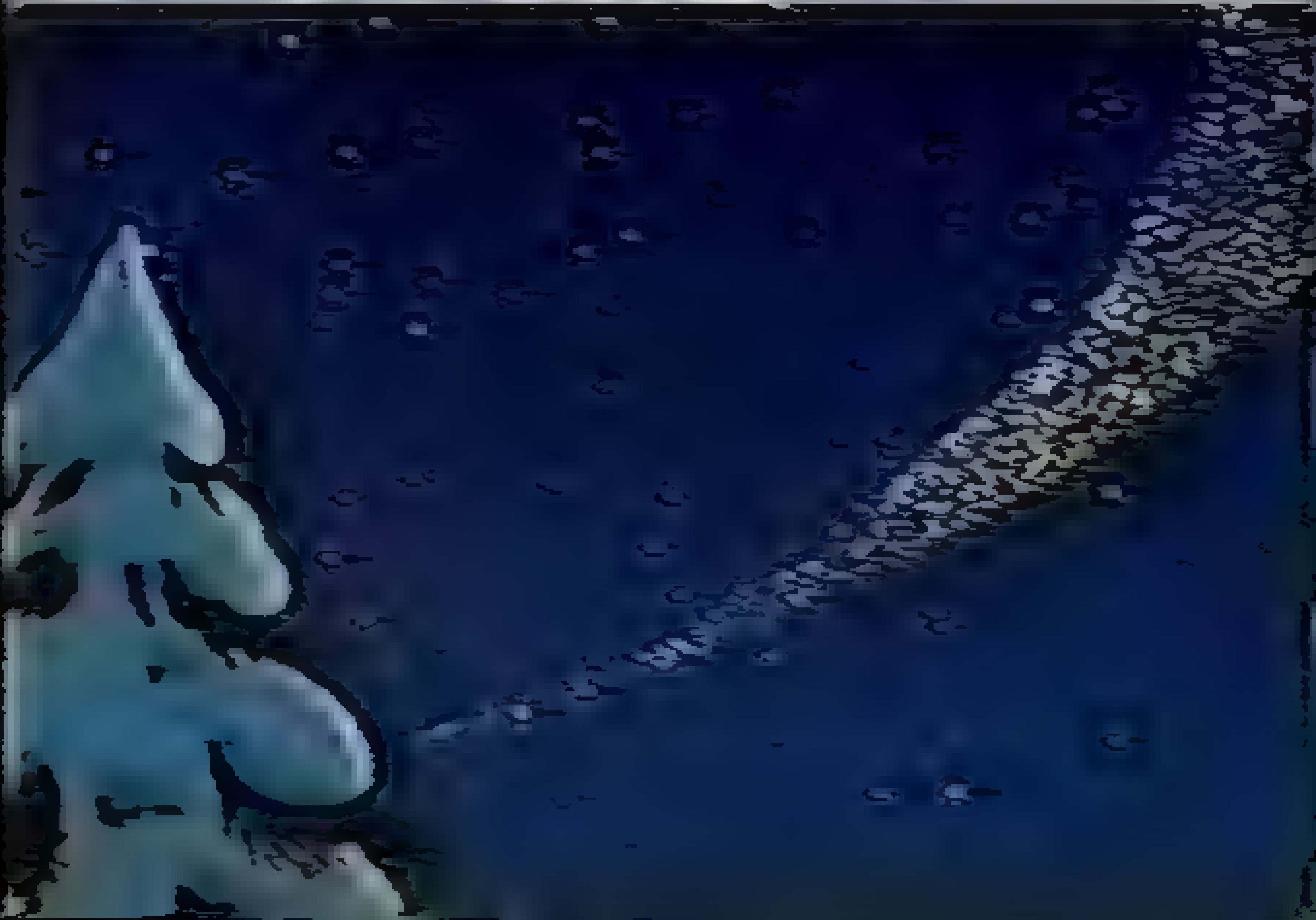

Good night!

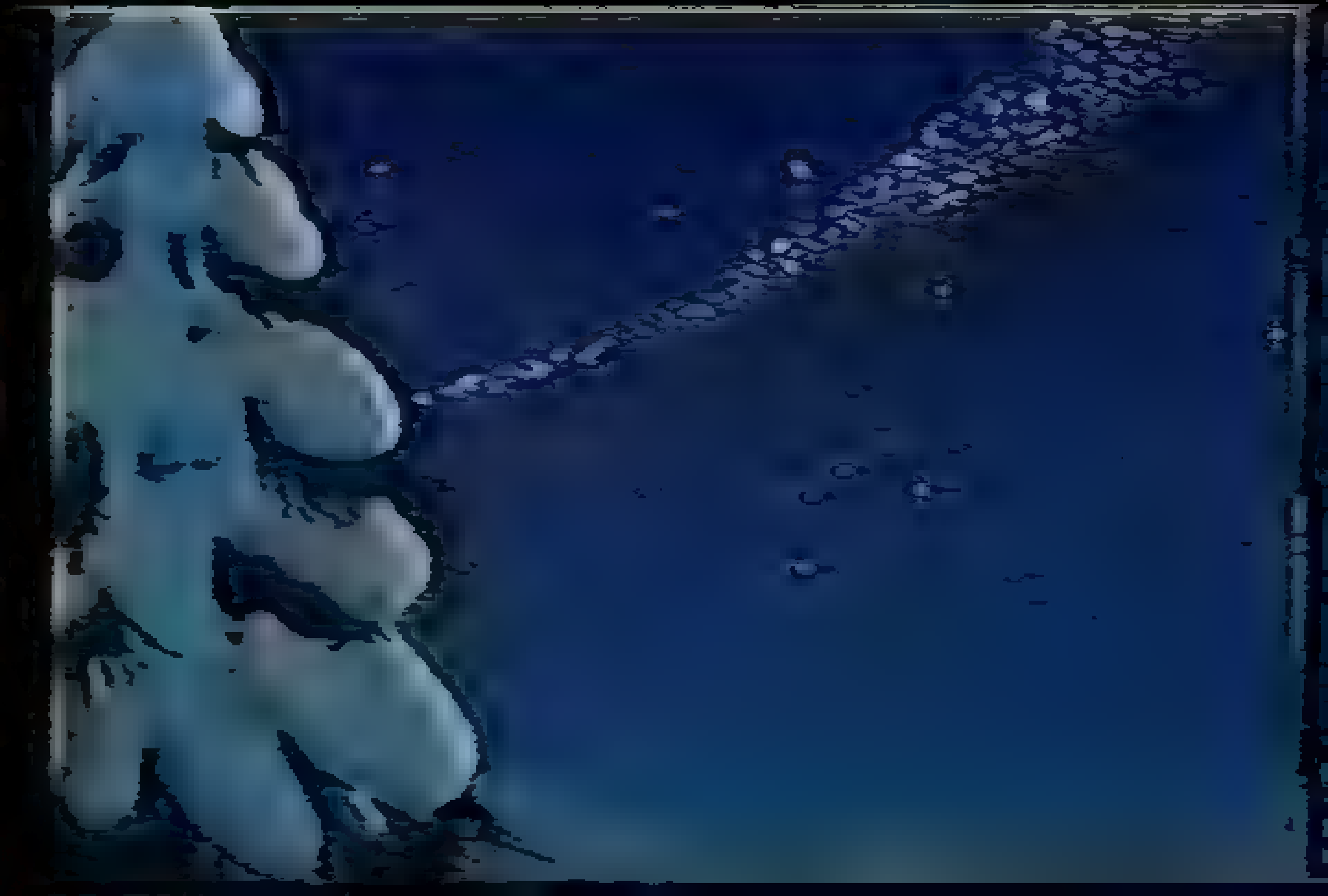

Good night!


Good night!

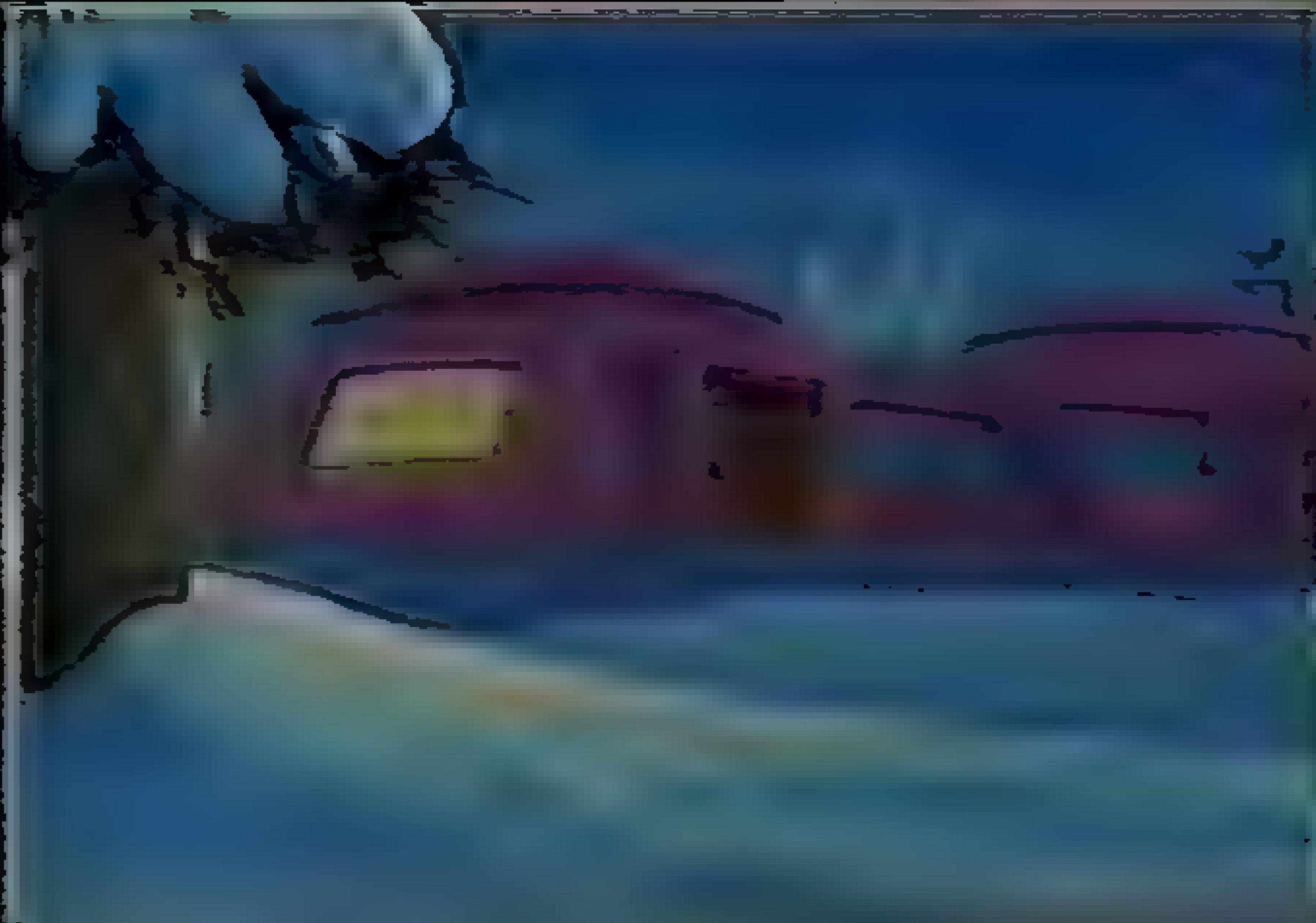


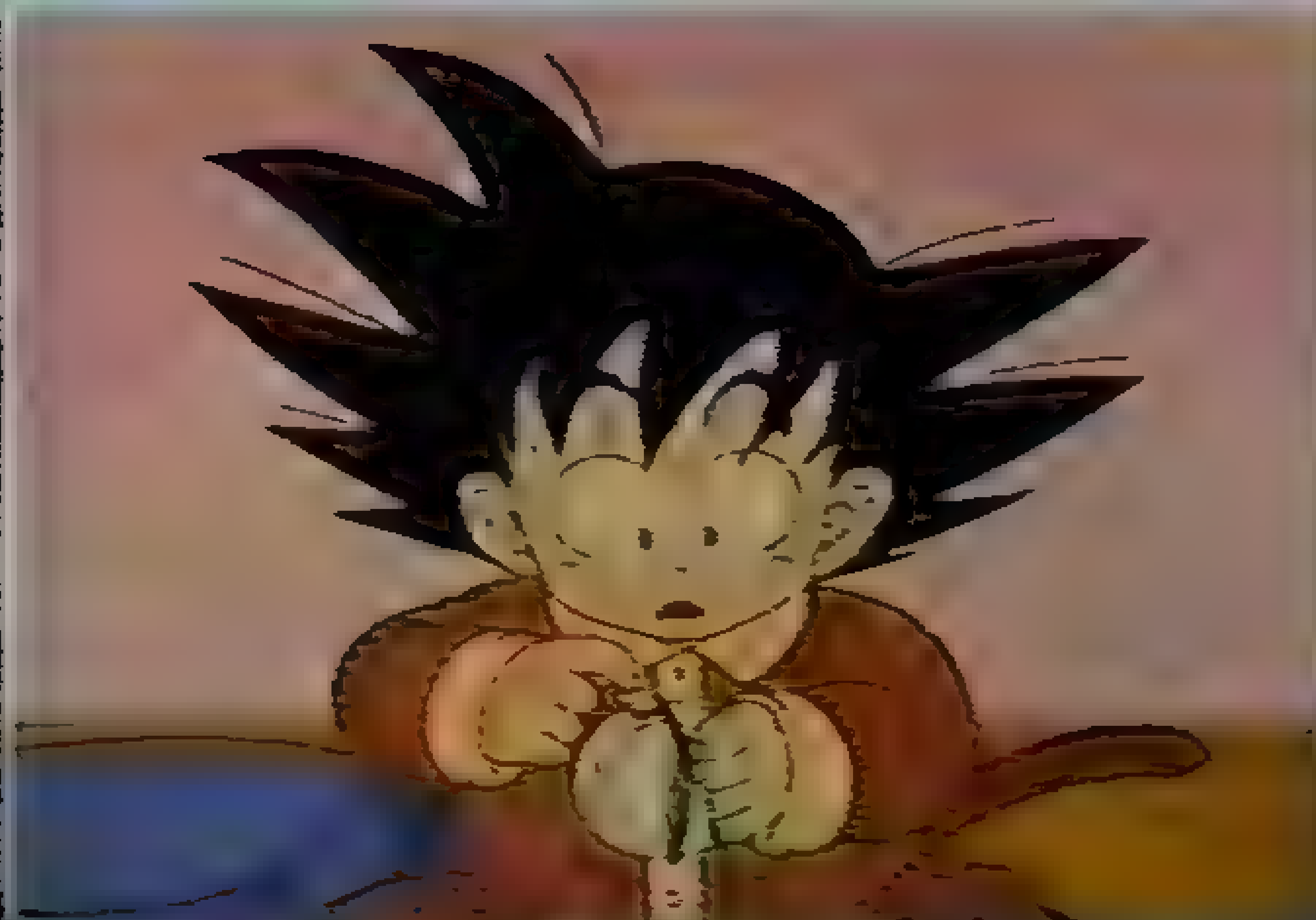


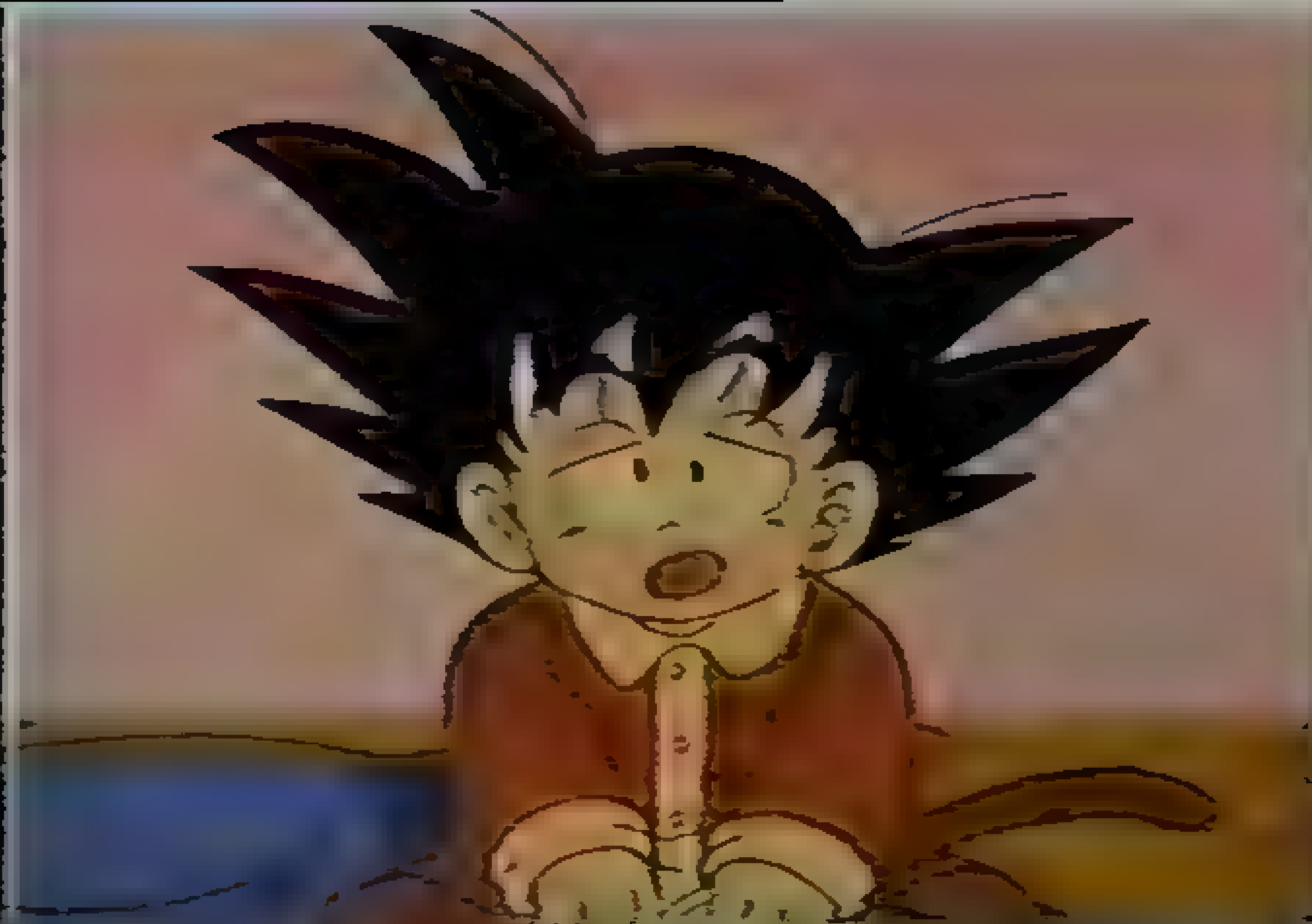













It's no use




What are you going
to do about that radar?


What are you going
to do about that radar?


I'm going to B.comer's
house and have it fixed.


I'm going to Bloomer's
house and have it fixed.


Bloomer?


She's the one that
gave me the radar.


She's the one that
gave me the radar.


She's the one that
gave me the radar.


Where does she live?


I think she said it was
the City in the West.


I think she said it was
the City in the West.


Which way is that?


The City in the West?
I think it's that way.


The City in the West?
I think it's that way.


The City in the West?
I think it's that way.


It's really far away. How are
you going to get there?


It's really far away. How are you going to get there?


II wait.


War? But I suppose
you have no choice.


Wak? But I suppose
you have no choice.


This village doesn't
have any cars or planes.


This village doesn't
have any cars or planes.


Oh my.


We'll pack you a big lunch.


Realy? Thanks.

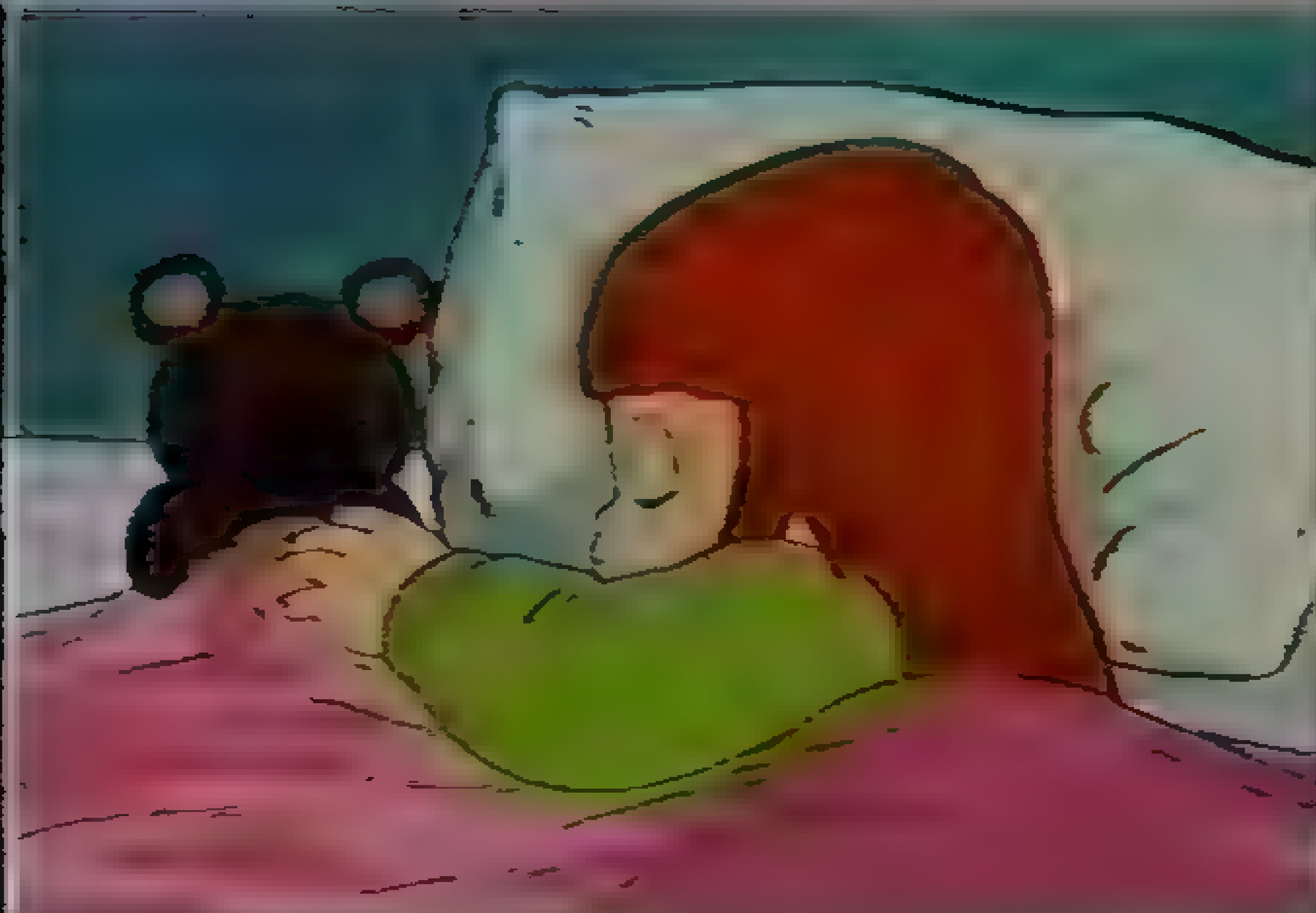

I wish you luck, Songoku.

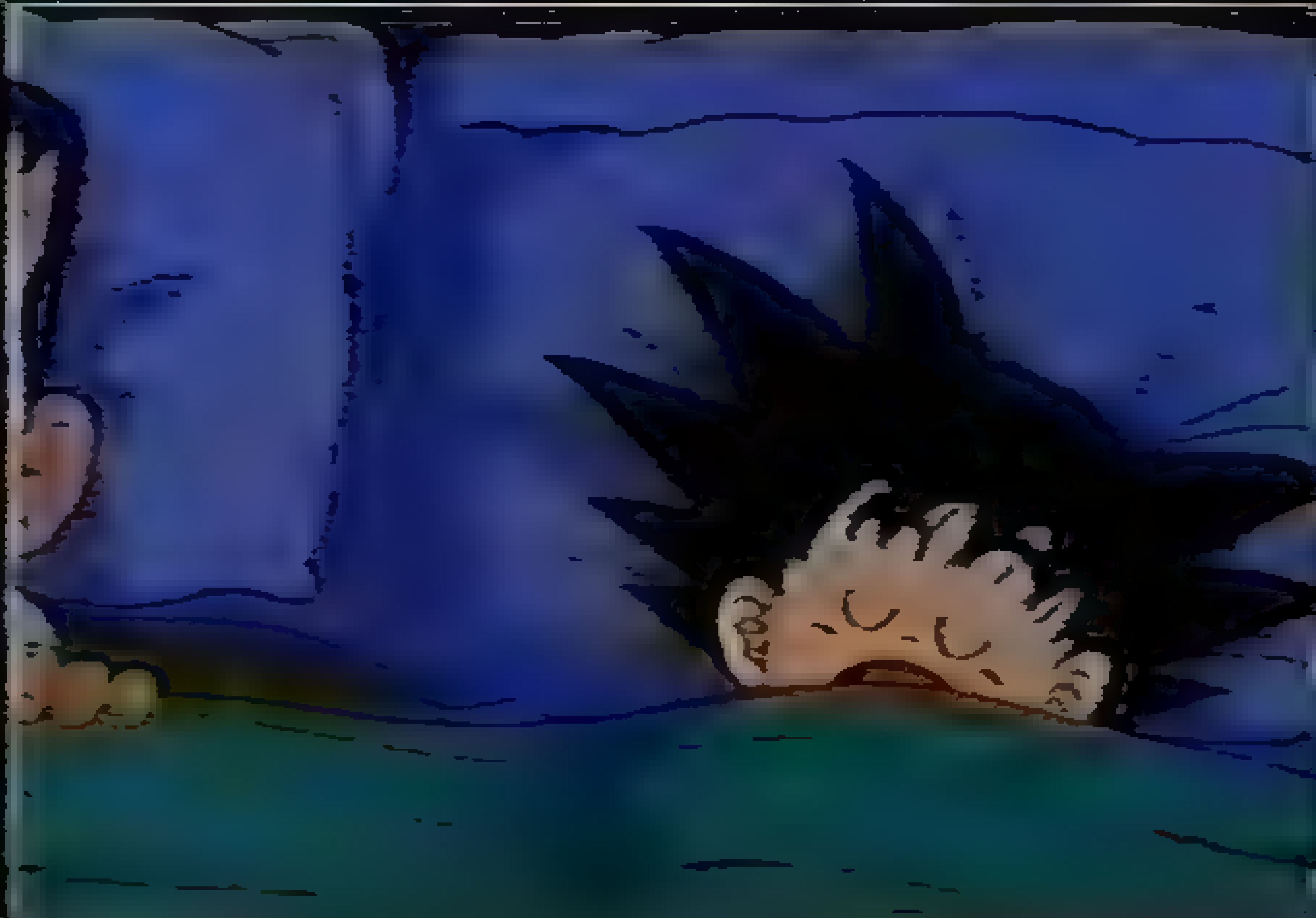

Then we'd better get some sleep.

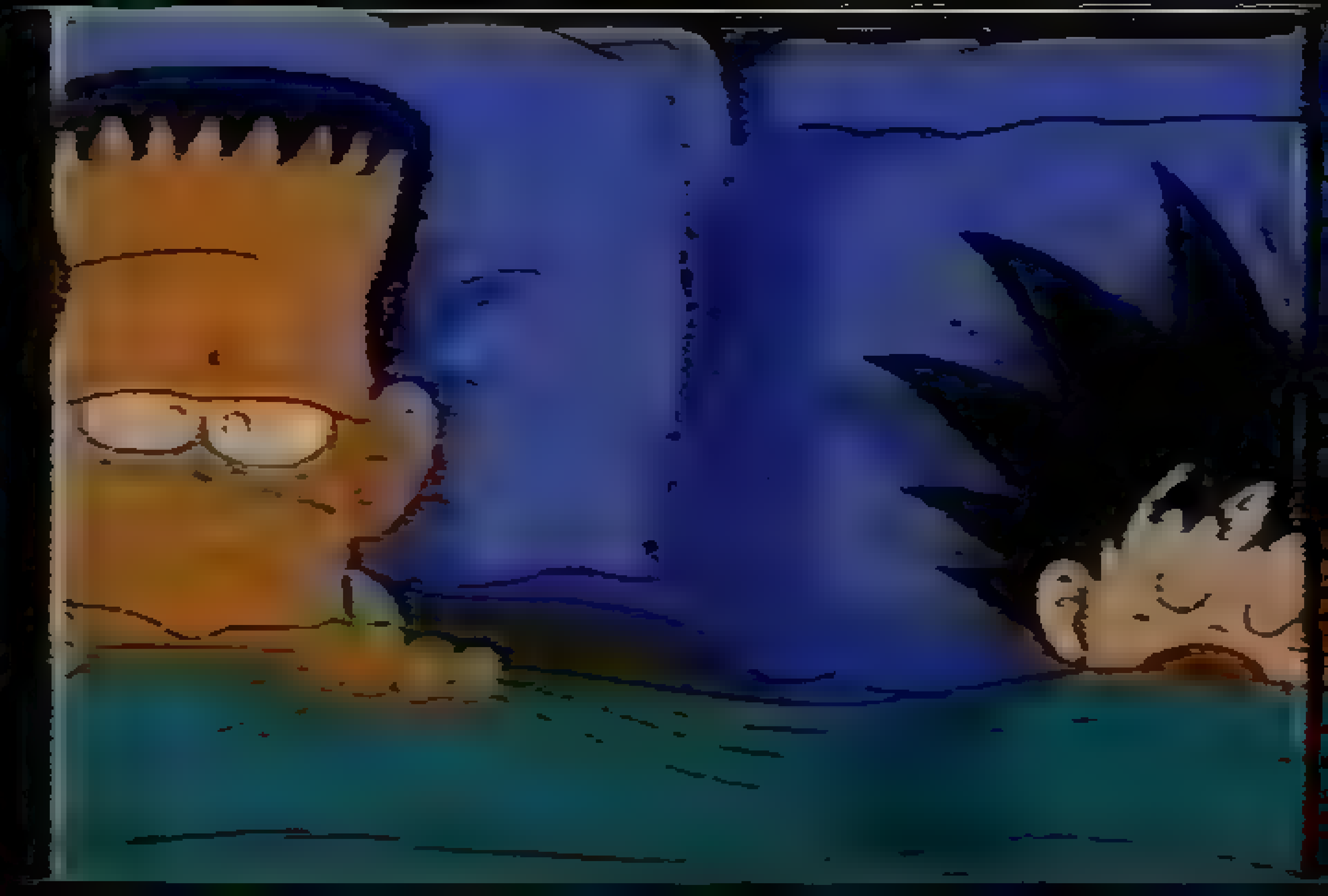

Good night!


Good night!












I've never slept on a
futon before. It feel's good


I've never slept on a
futon before. It feels good


I've never slept on a
futon before. It feels good.







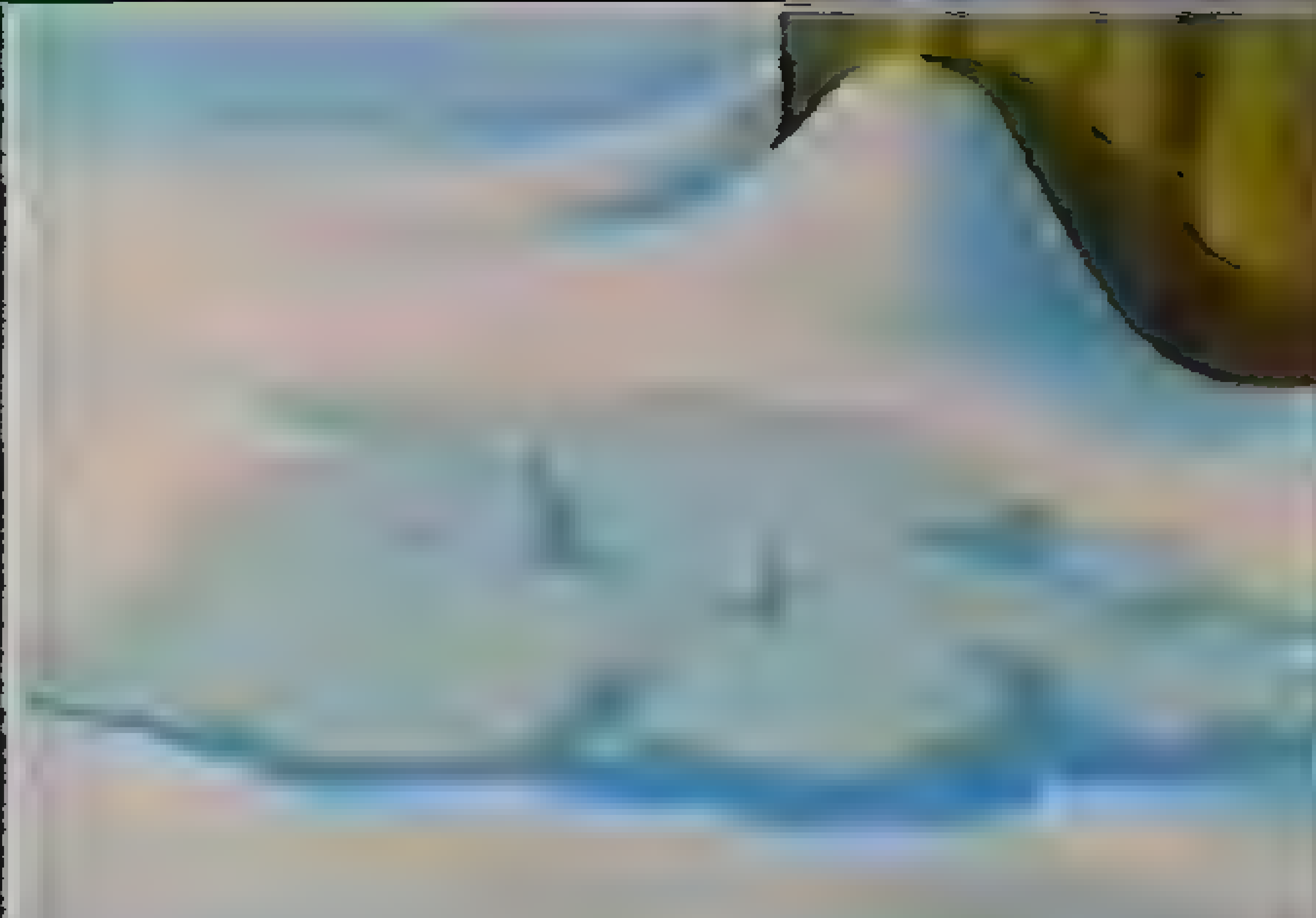




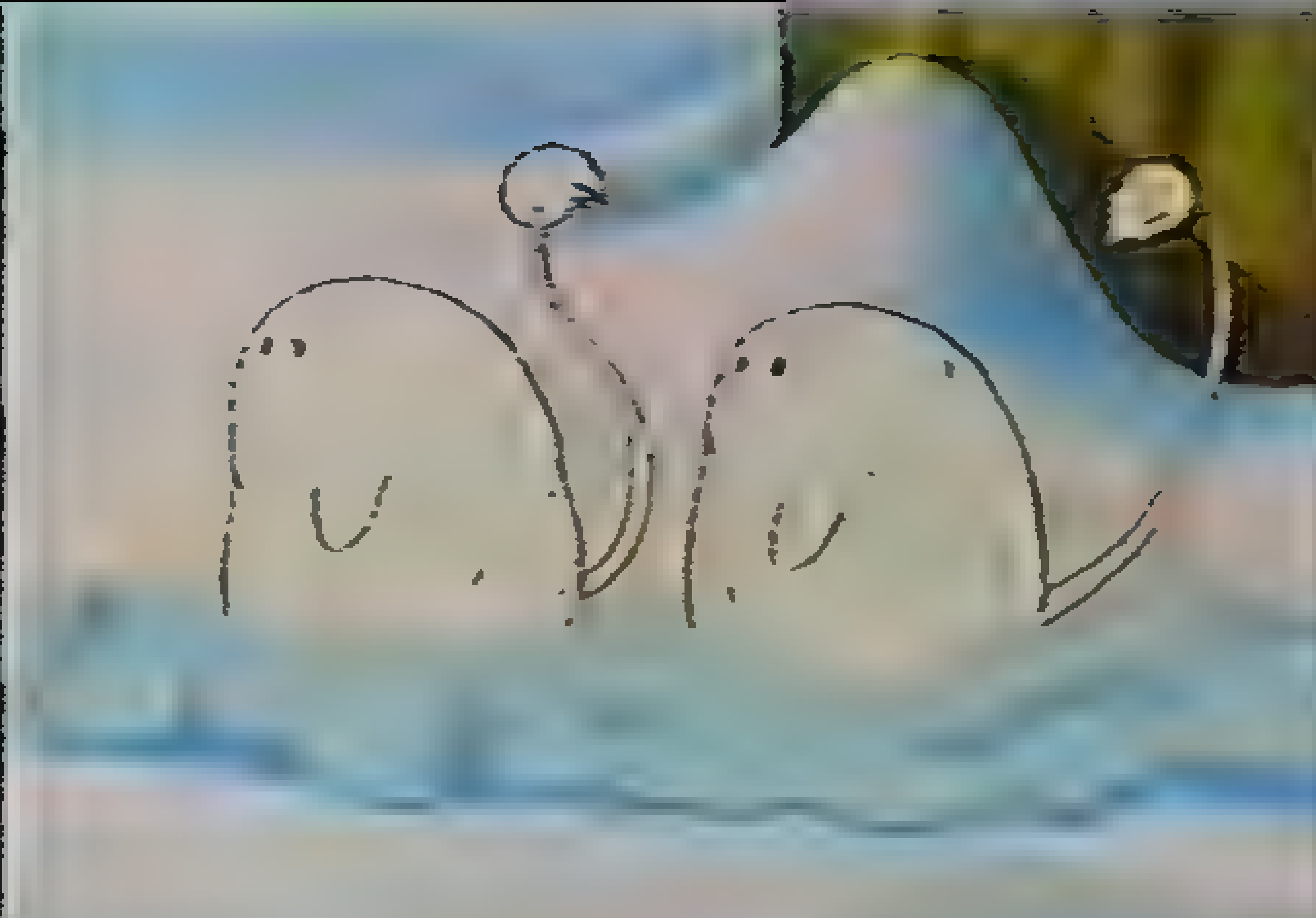






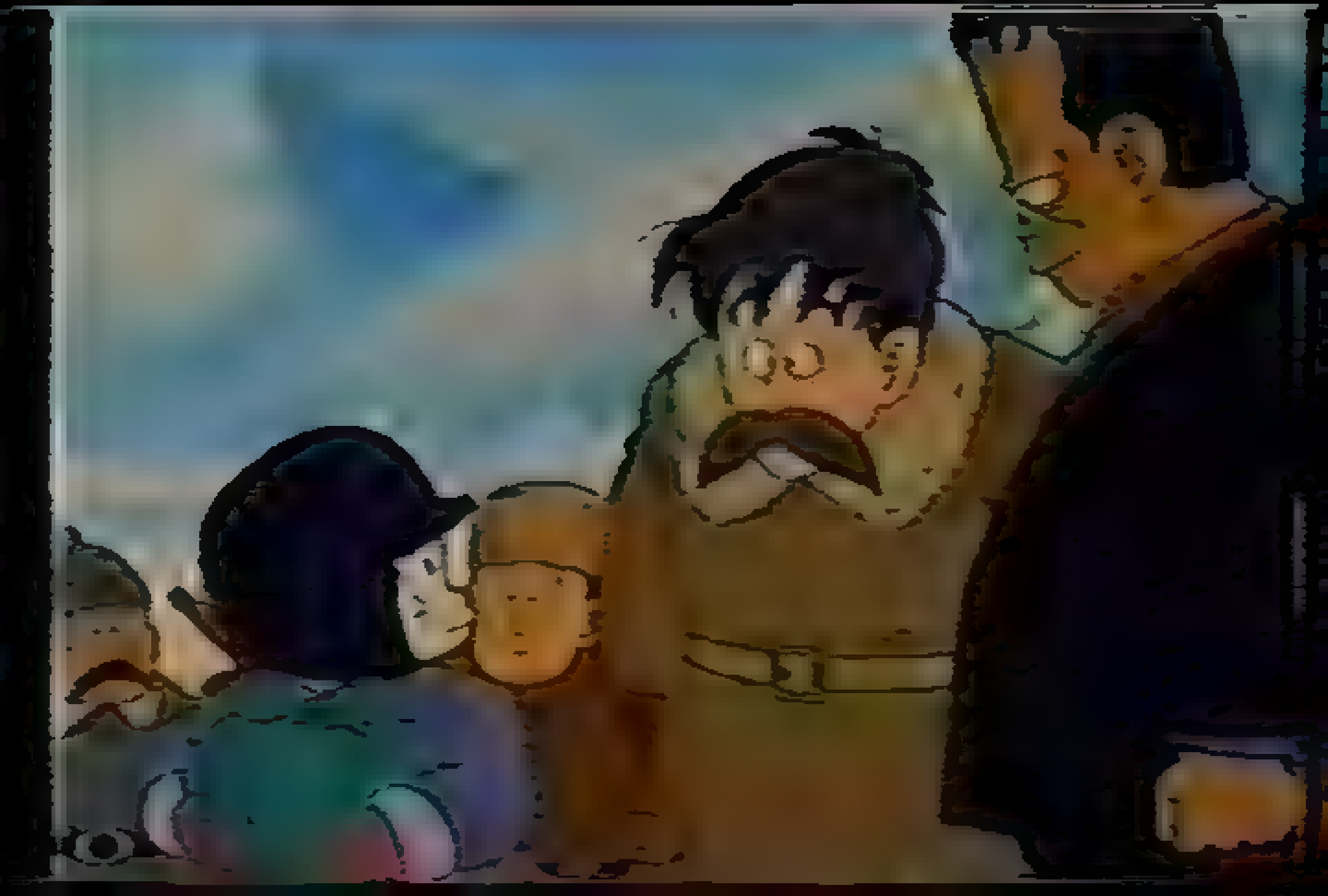













You're going to walk?


Because my Candy
Cloud got blown up.


Because my Candy
Cloud got blown up.

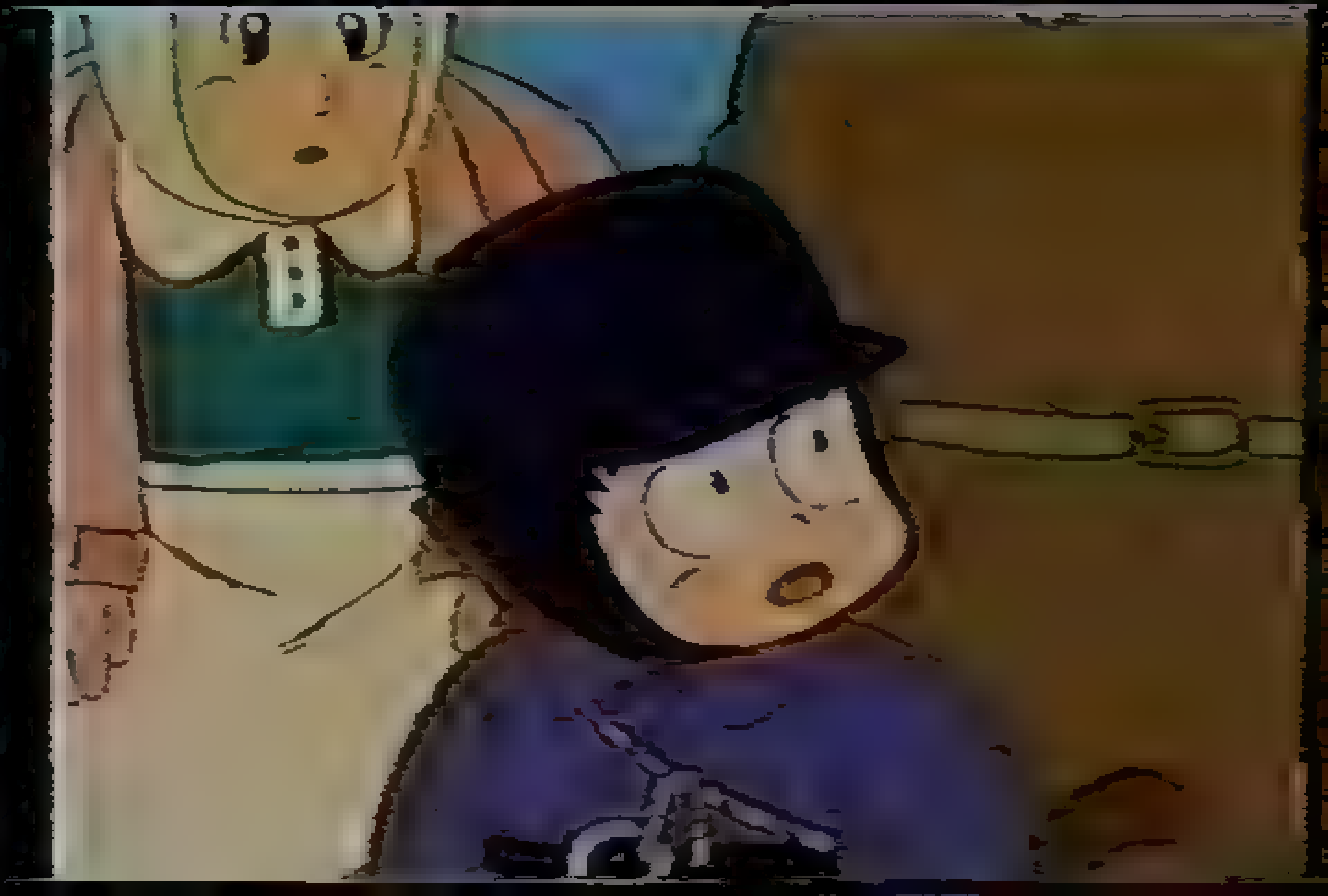

What? Did you say
Candy Cloud?


What? Did you say
Candy Cloud?




Little boy. Were you
riding on a Candy Cloud?


Candy Cloud?




Yes, I was... Do you know
about the Candy Cloud?


Yes, I was. Do you know
about the Candy Cloud?


You bet I do.


They were fairly plentiful when
I was a little boy. Right?


They were fairly plentiful when
I was a little boy. Right?




Right. I remember. But only
the pure of heart can ride them.


Right. I remember. But only
the pure of heart can ride them.


So there were less and less
people that could ride them


So there were less and less
people that could ride them


and they eventually disappeared


and they eventually disappeared.


But you certainly are something
if you were riding on one


But you certainly are something
if you were riding on one.


But it got blown up
and disappeared


But it got blown up
and disappeared


Candy Clouds don't disappear.
Did you try calling it?


Candy Clouds don't disappear.
Did you try calling it?


No. Because I
thought it was dead.


No. Because I
thought it was dead.


Try ca ng it.




Hey Candy Cloud!


Hey! Candy Cloud!


Hey Candy Cloud!

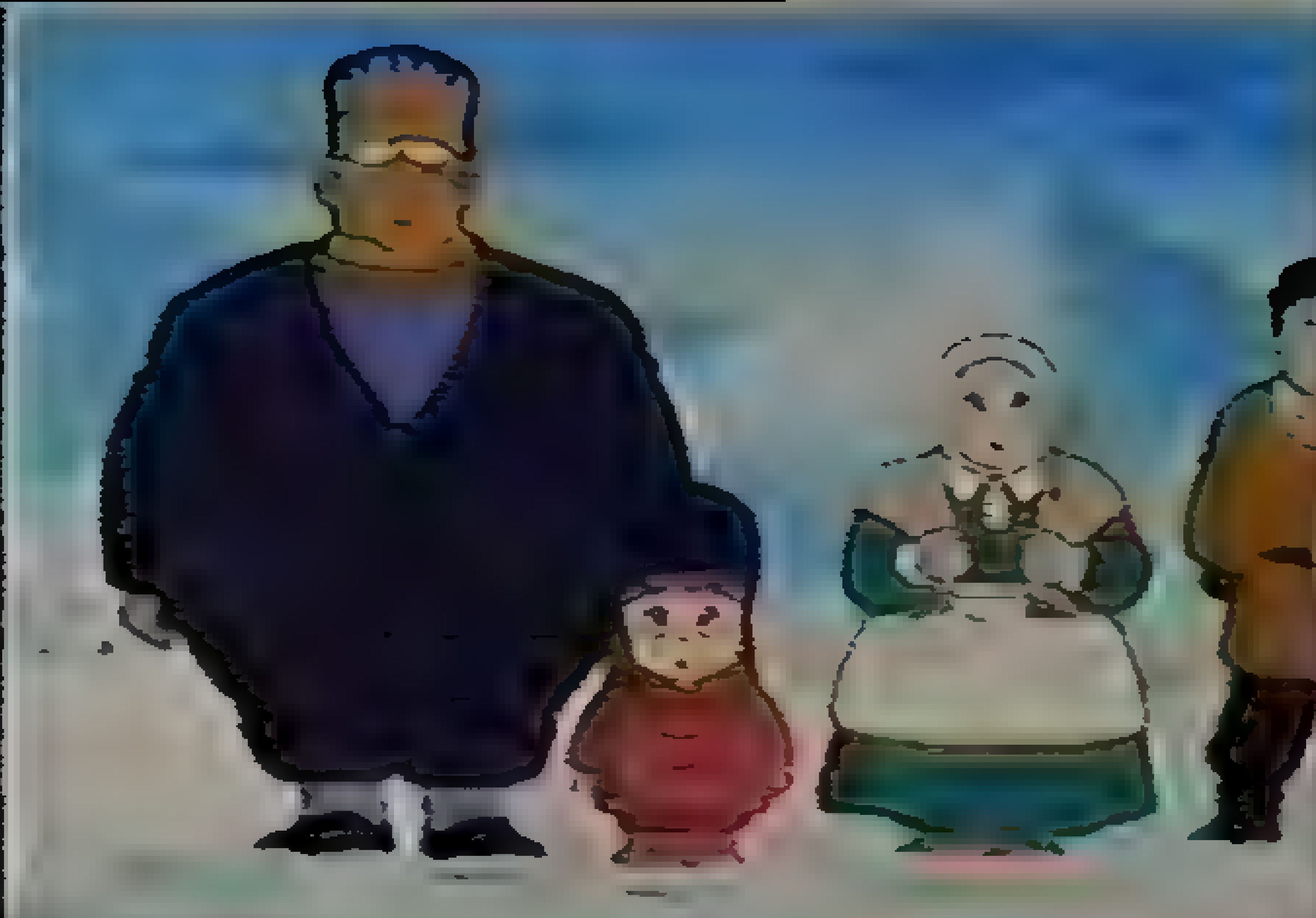















Nothing's coming


That's strange.





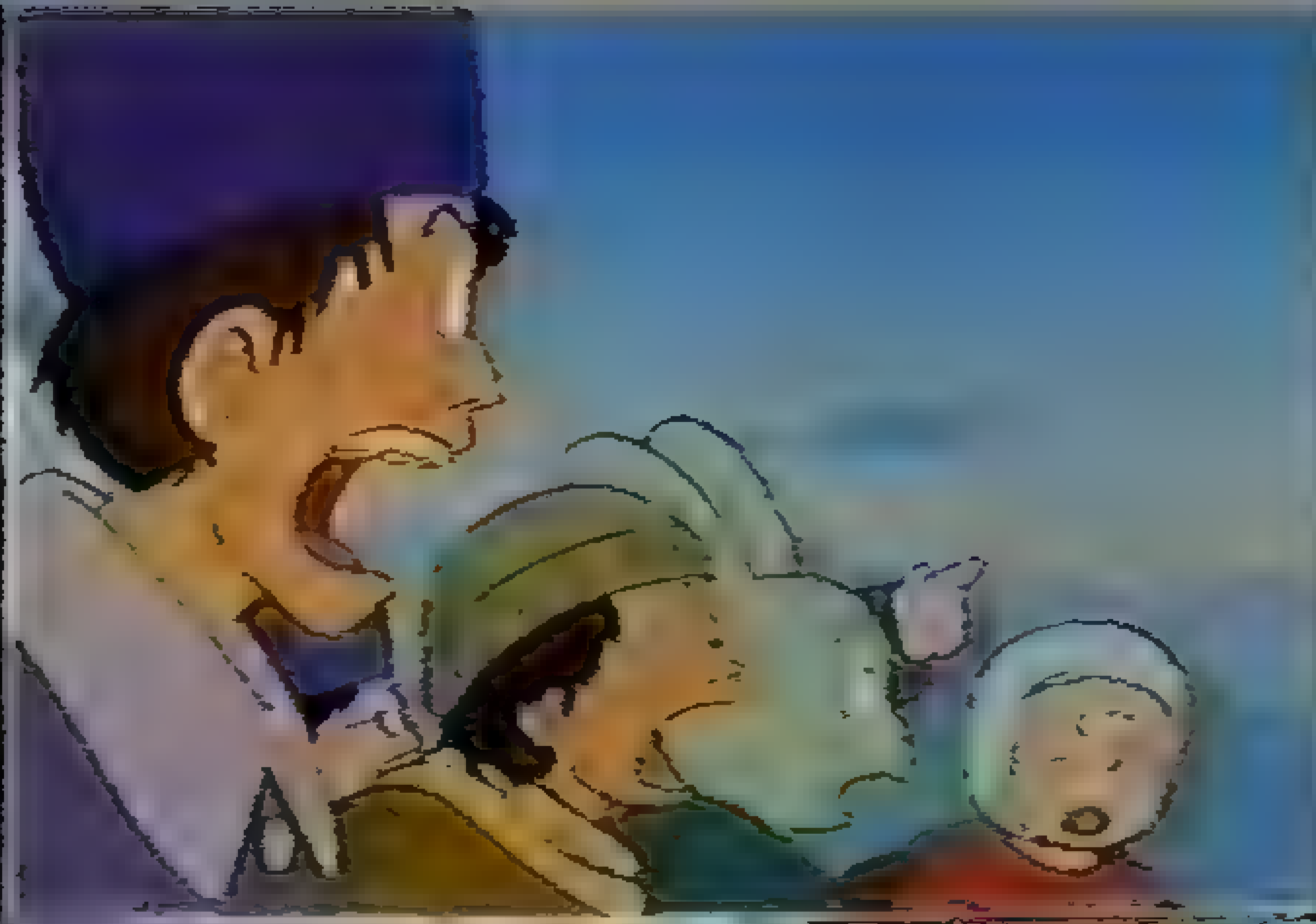















It's true! It came!








Candy Cloud! I'm so
glad to see you!


Candy Cloud! I'm so
glad to see you!












He really can ride it.






I'll be going.
Everybody, take care.


Thanks for everything.
You're my best friend, Songoku!


Thanks for everything.
You're my best friend, Songoku!


Thanks for everything.
You're my best friend, Sengoku!


Good luck. Don't let the
Red Ribbon Army get you!


Good luck. Don't let the
Red Ribbon Army get you!


Good luck. Don't let the
Red Ribbon Army get you!


Goodbye Eightie!
Goodbye everyone!


Goodbye Eightie!
Goodbye everyone!


Now to the City in the West!
Let's go Candy Cloud!

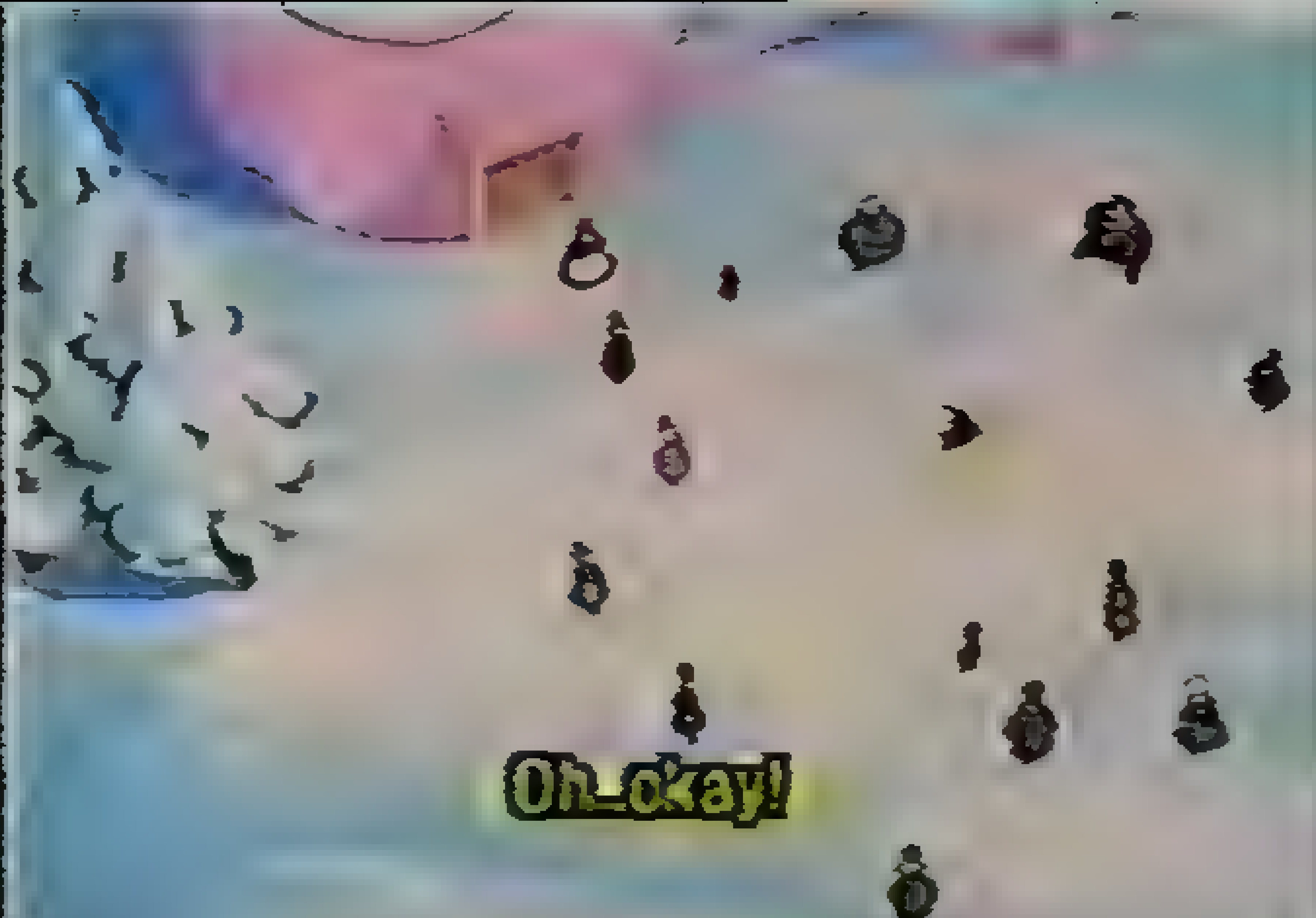

Now to the City in the West!
Let's go Candy Cloud!






West is that way.


Oh, okay!


Oh okay!




So that's a Candy Cloud


So that's a Candy Cloud


Impressive. Goodbye!


Impressive... Goodbye!


Be careful!














I can fly the skies again


I can fly the skies again.

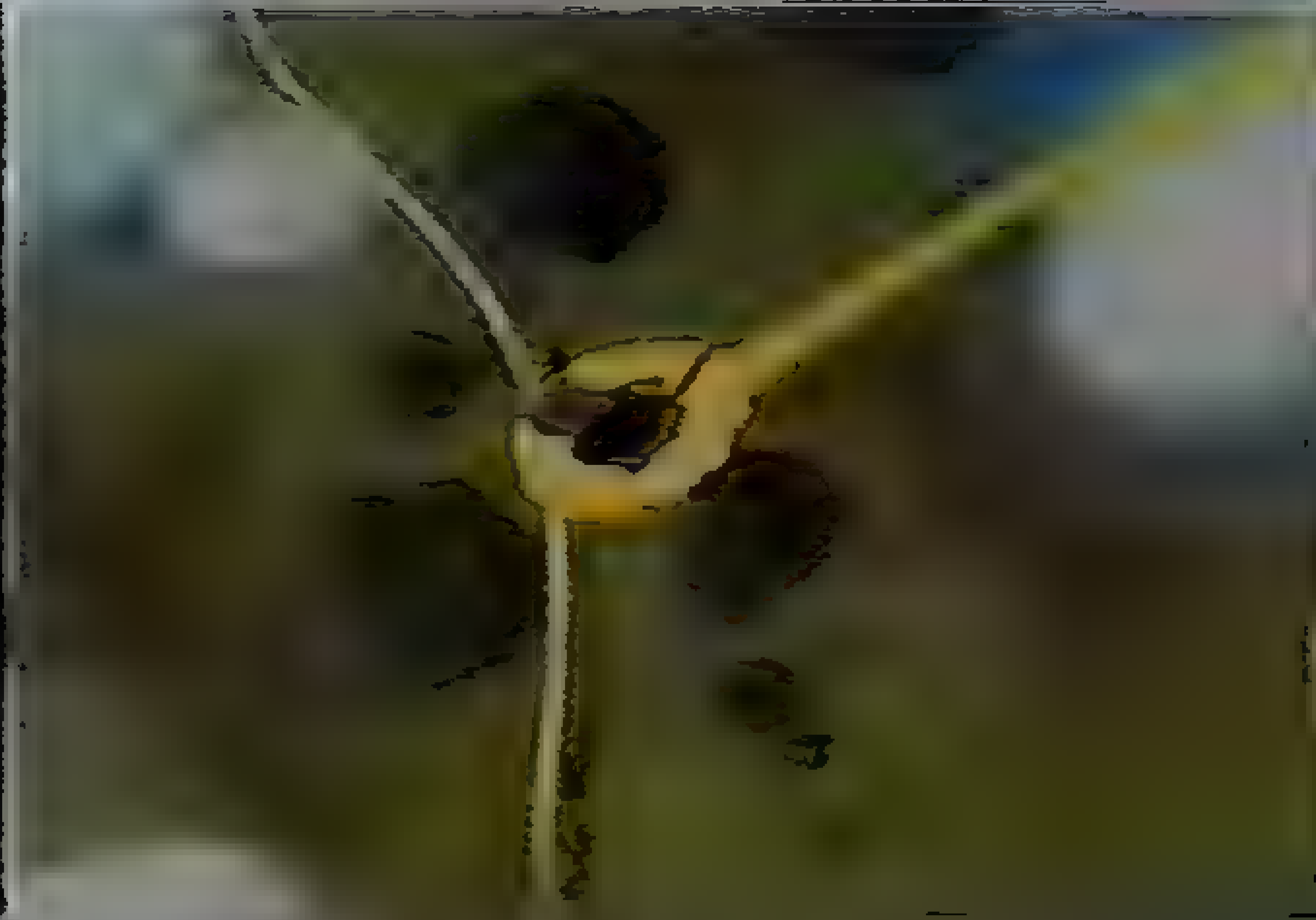



We're past the cold now!









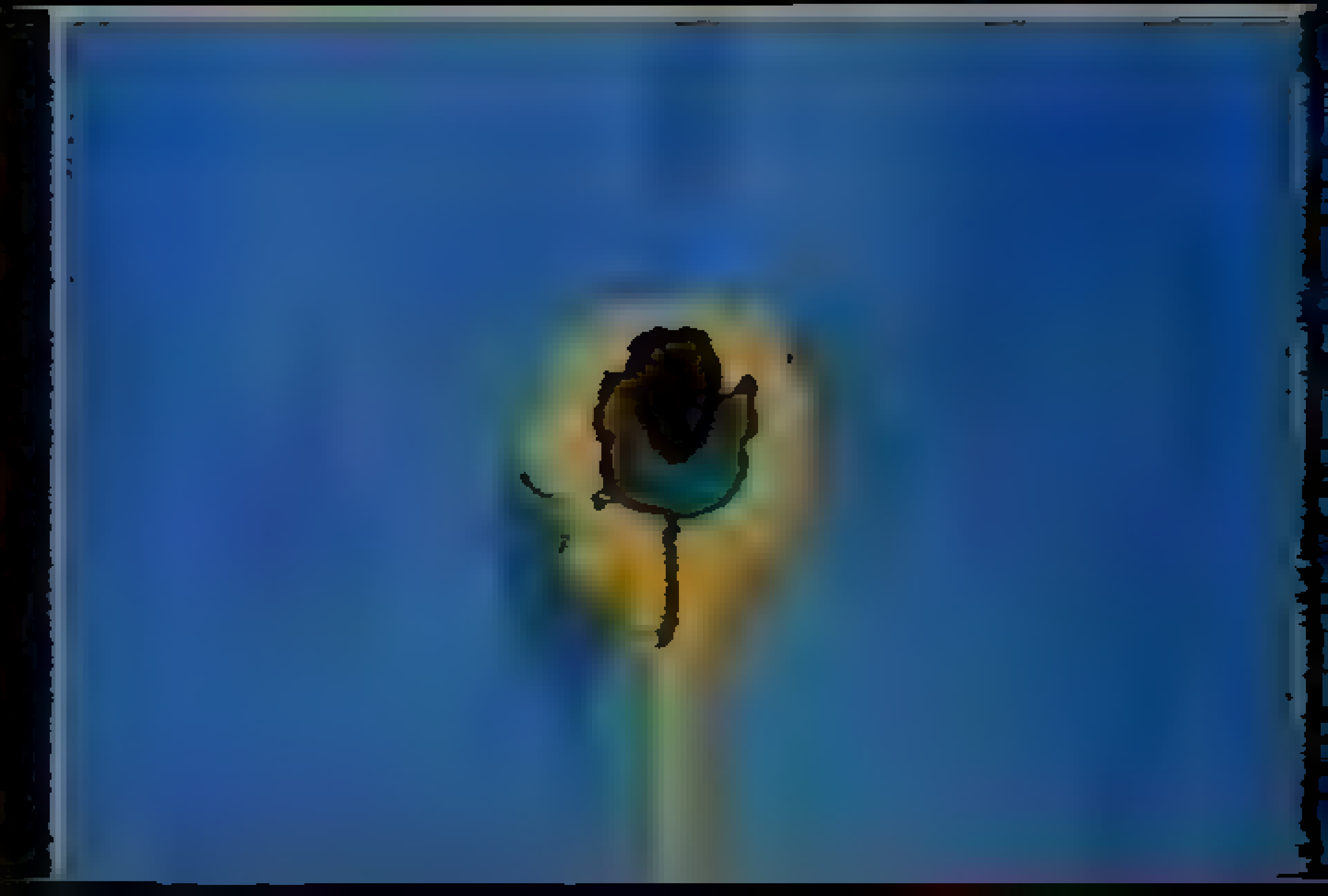








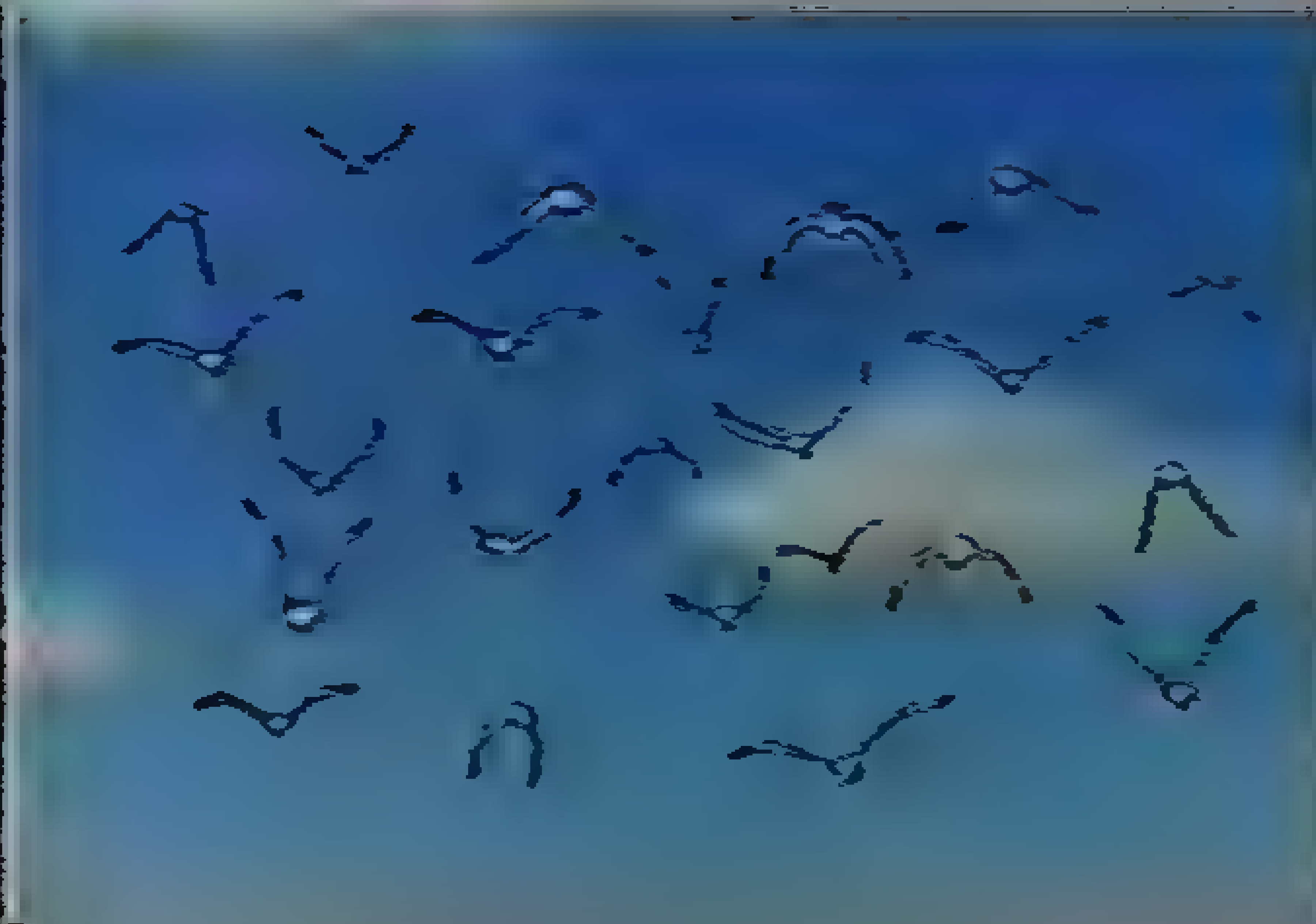


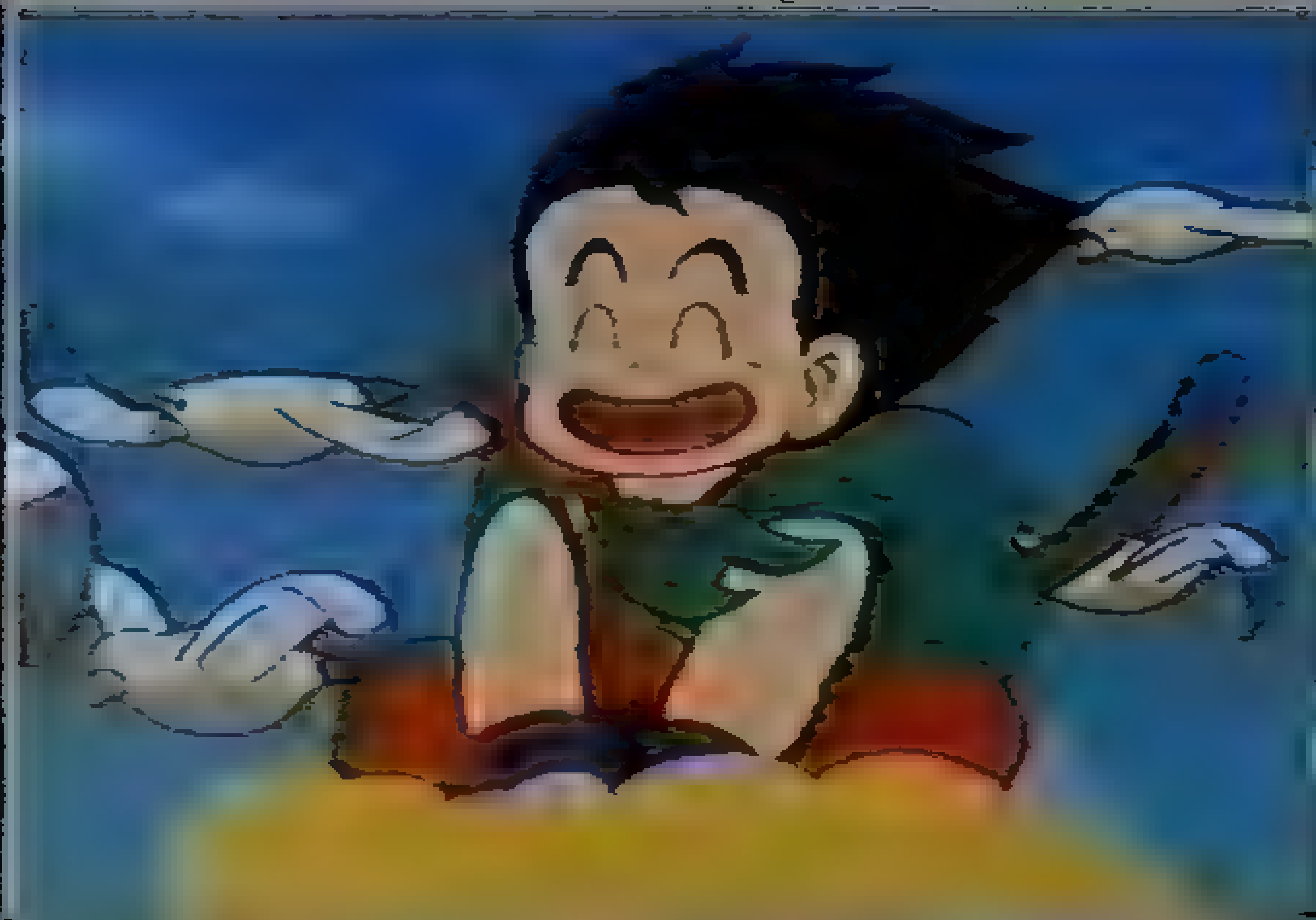


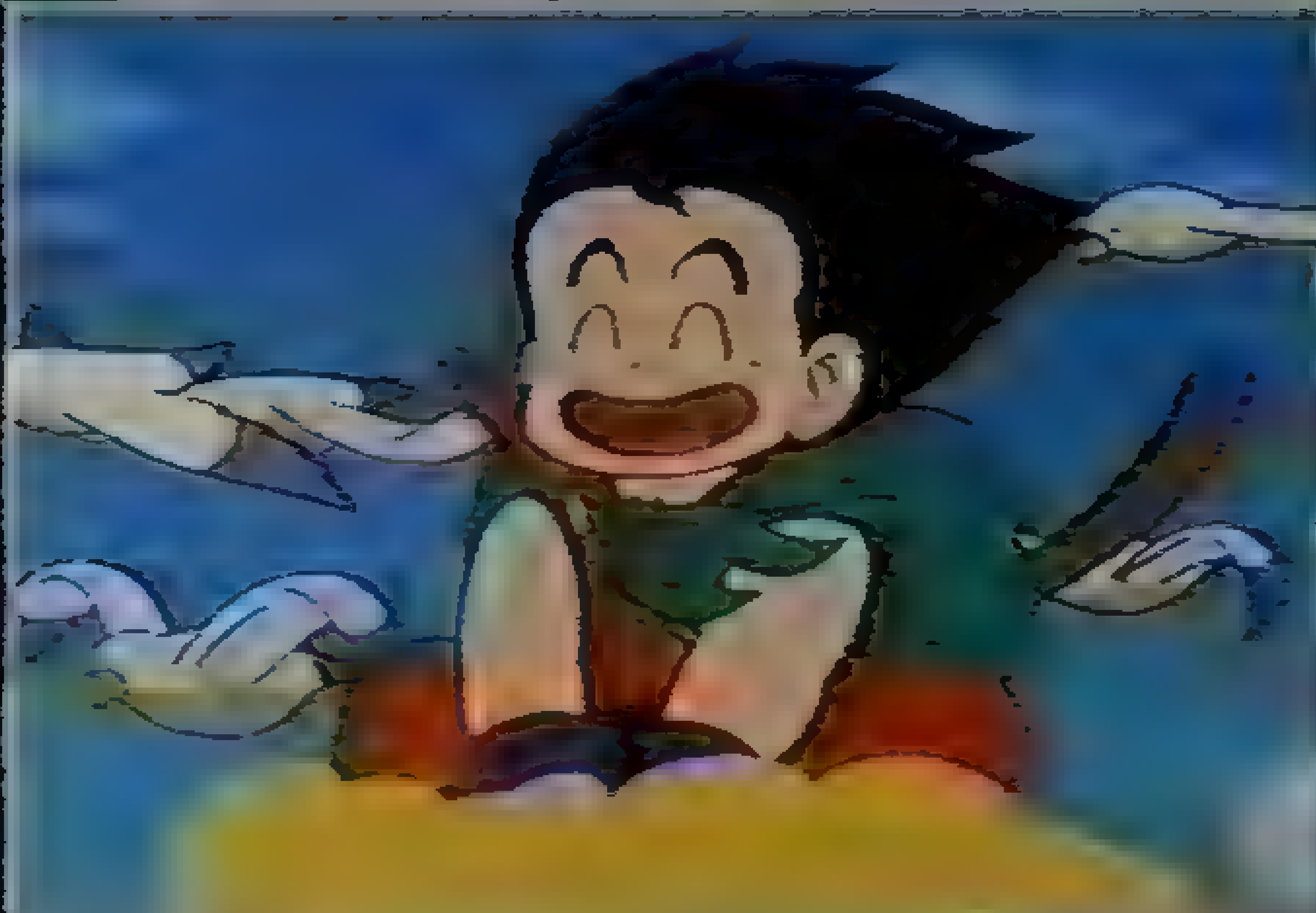










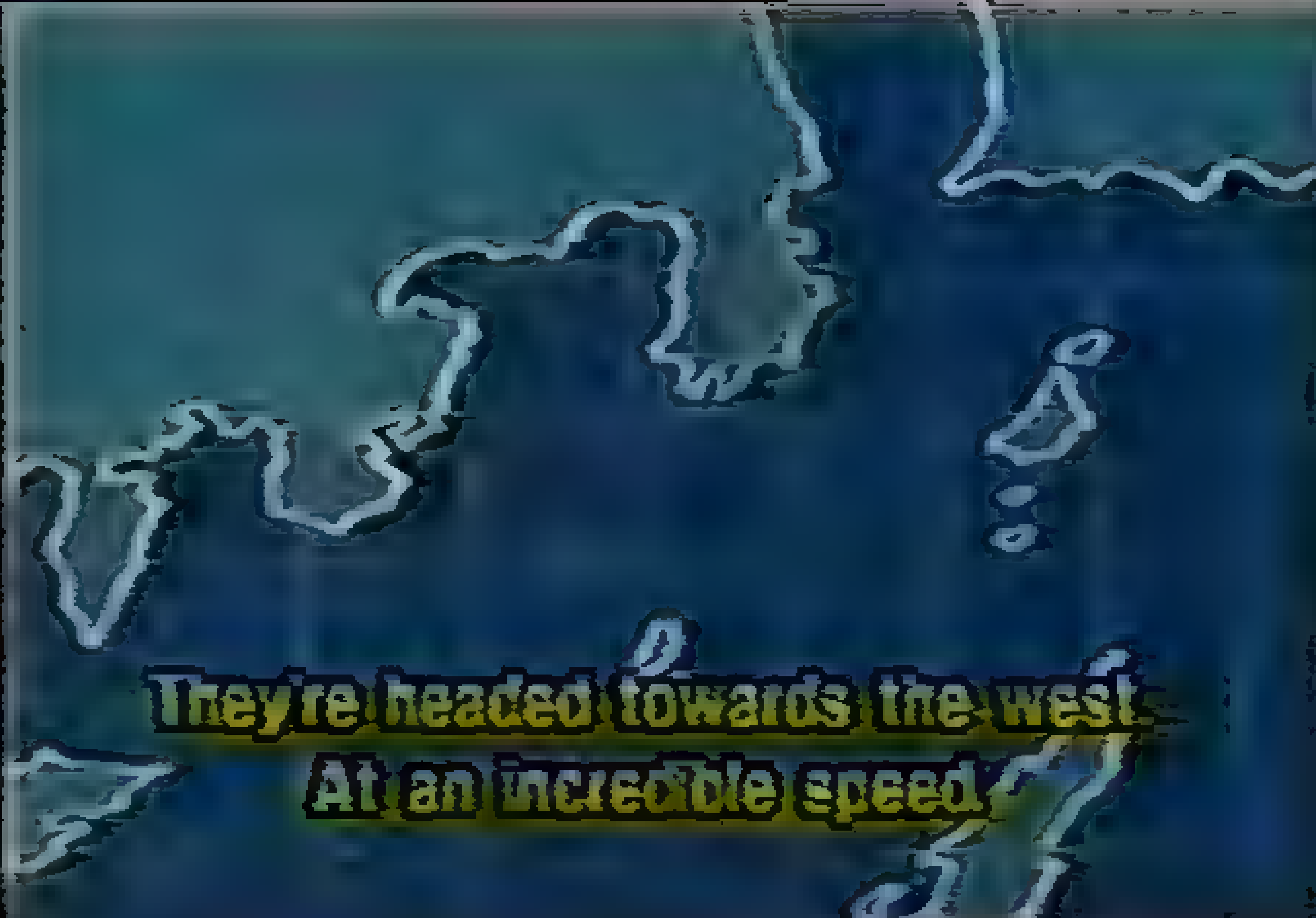


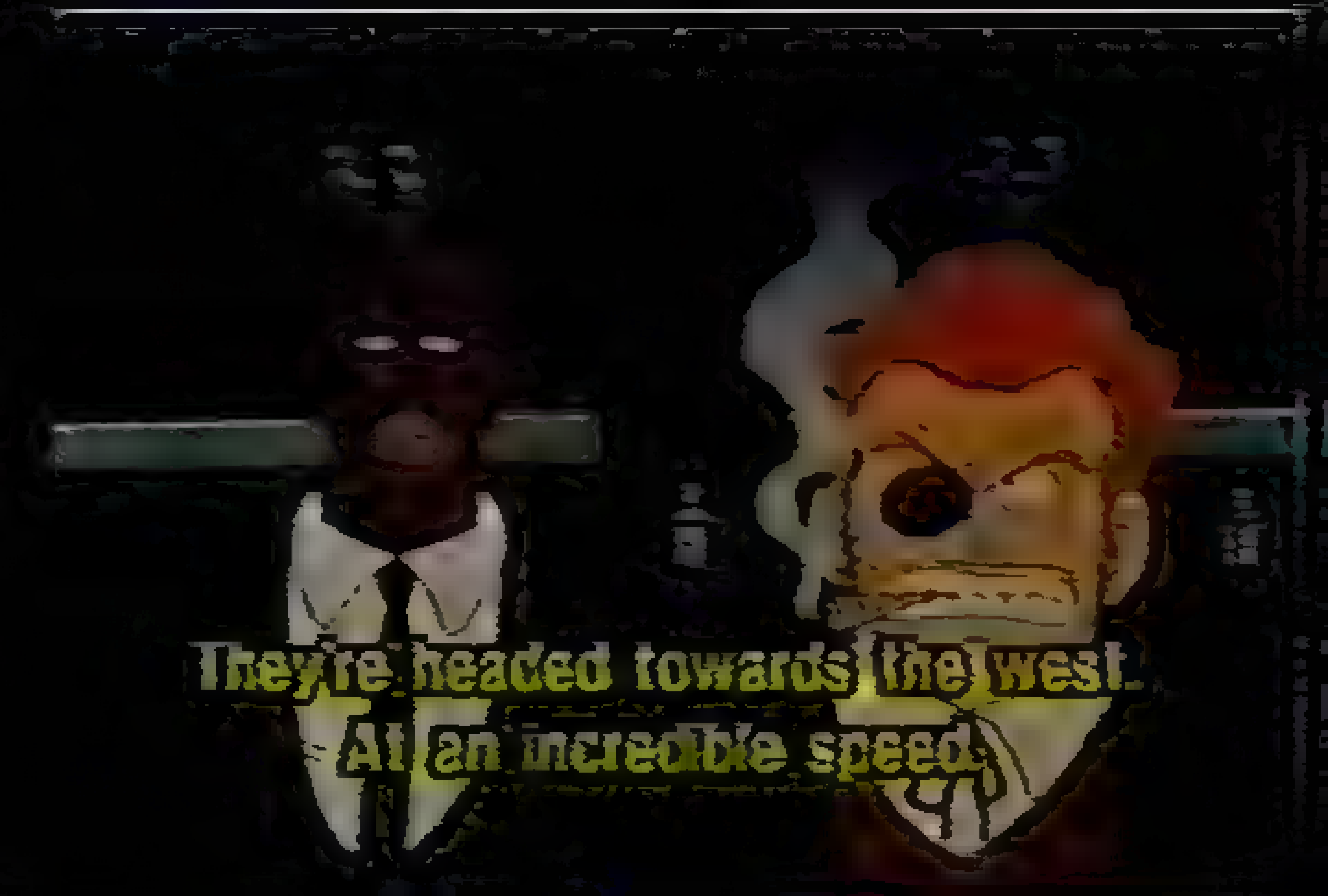


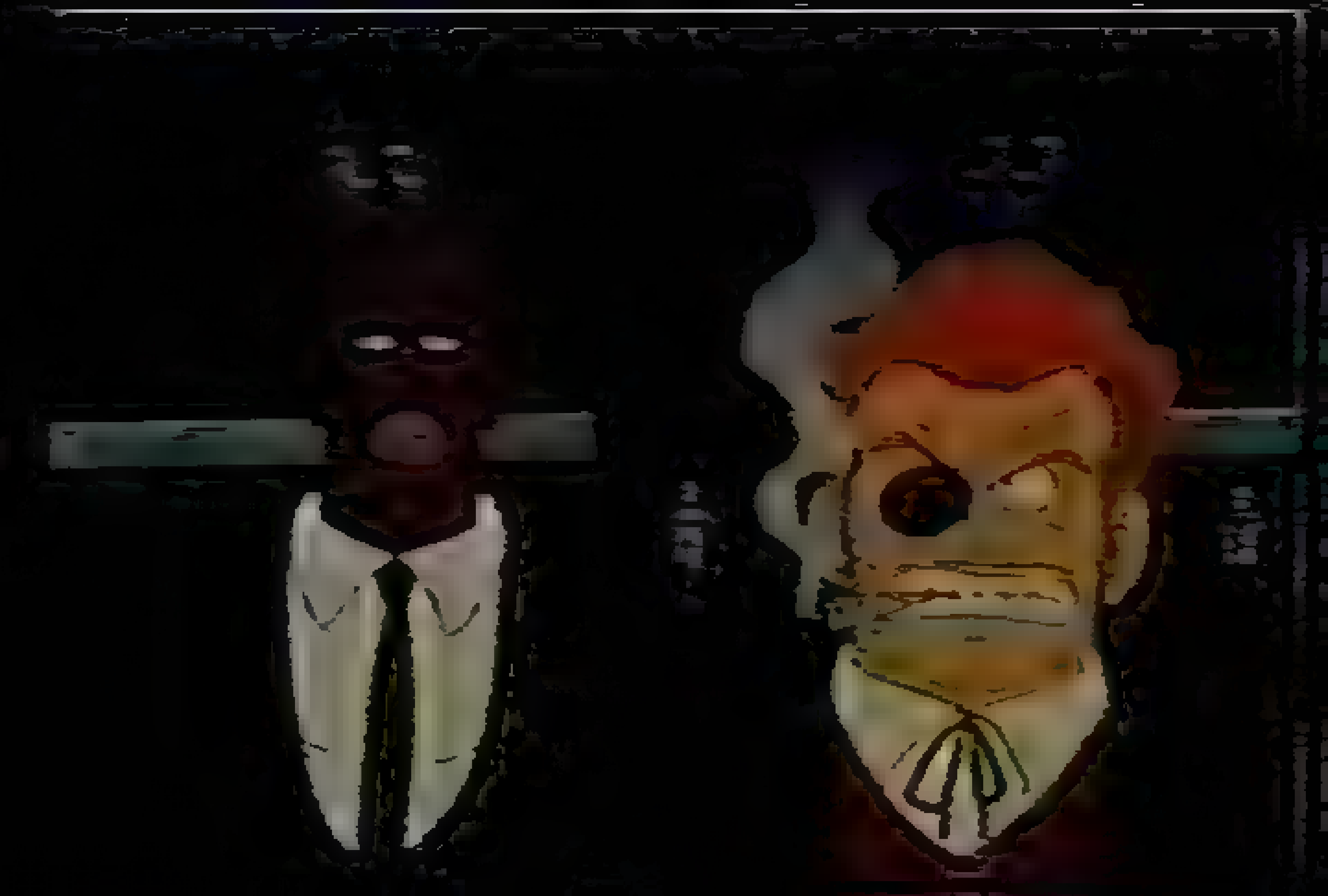


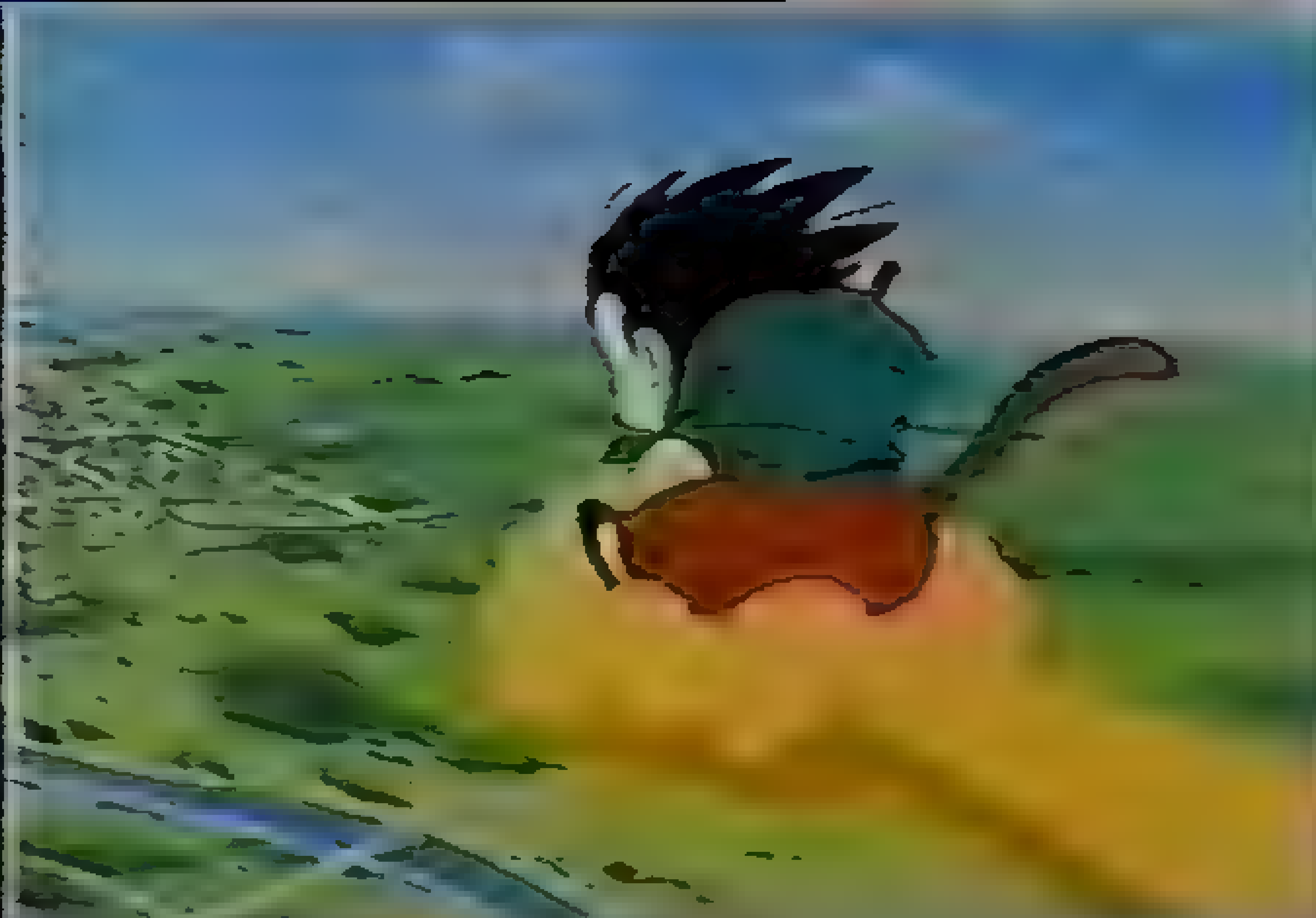





They're headed towards the west
At an incredible speed


They're headed towards the west.
At an incredible speed.






It's gotten noisier.

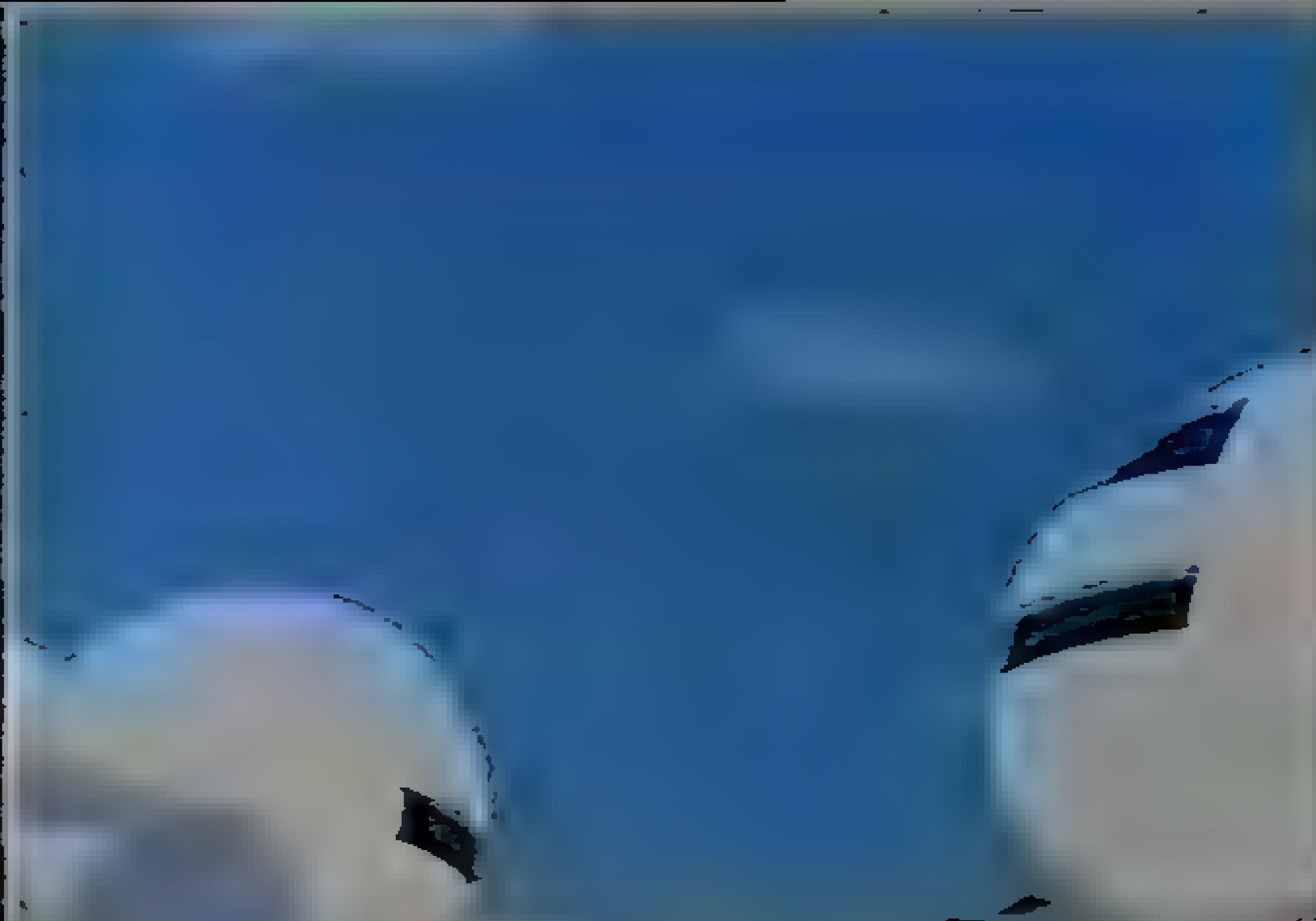


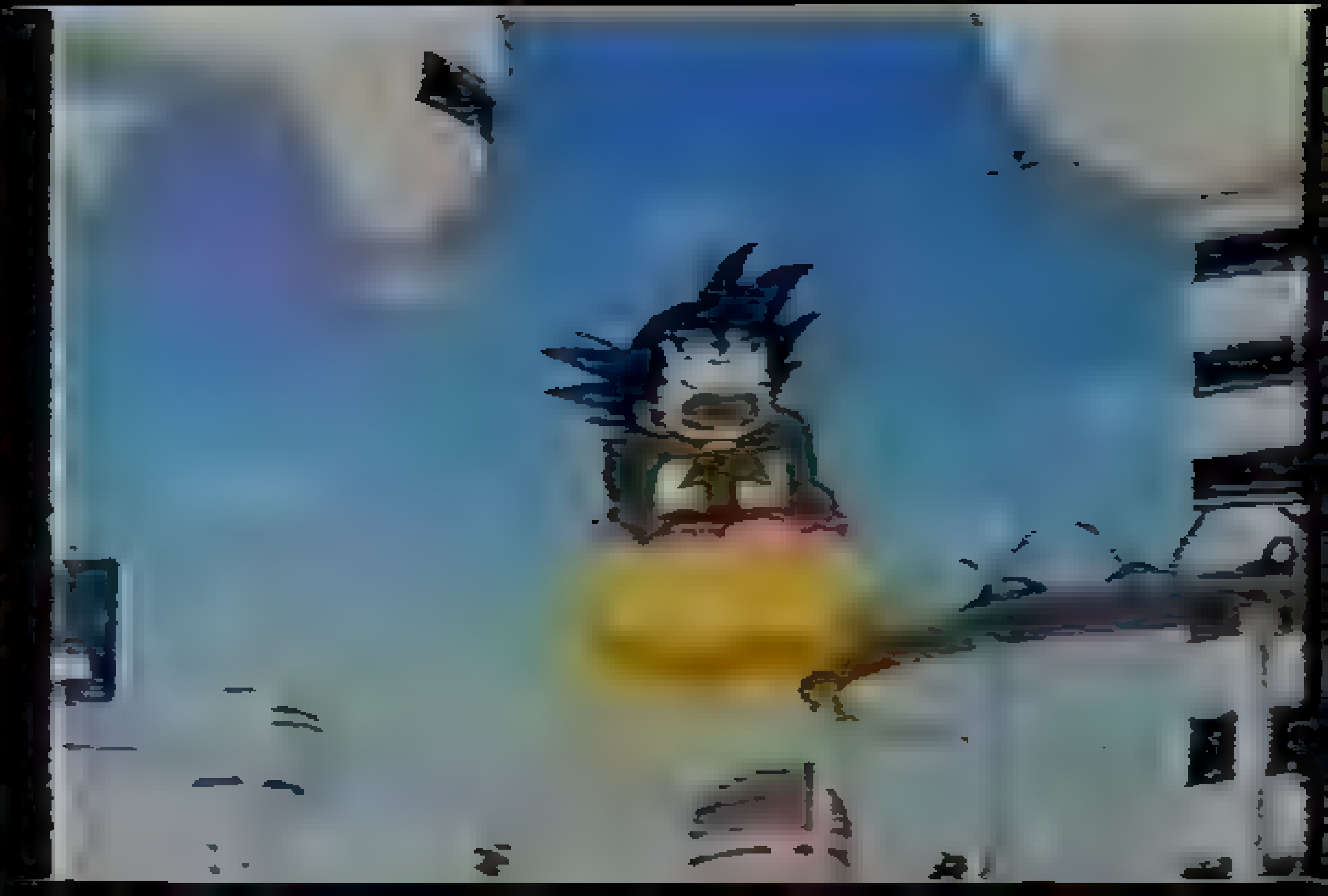












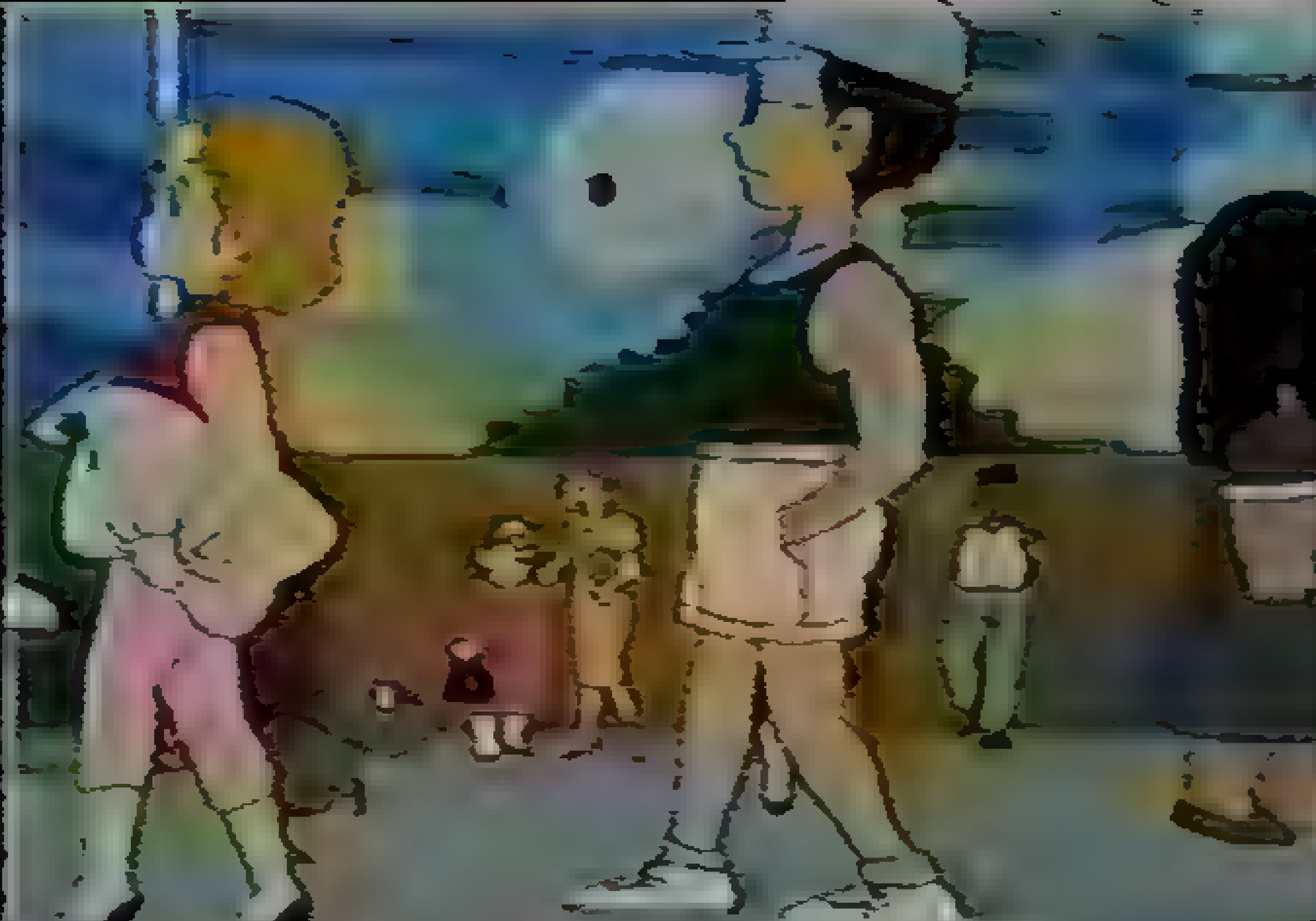

What is this place?
She lives in a place like this?


What is this place?
She lives in a place like this?


What is this place?
She lives in a place like this?

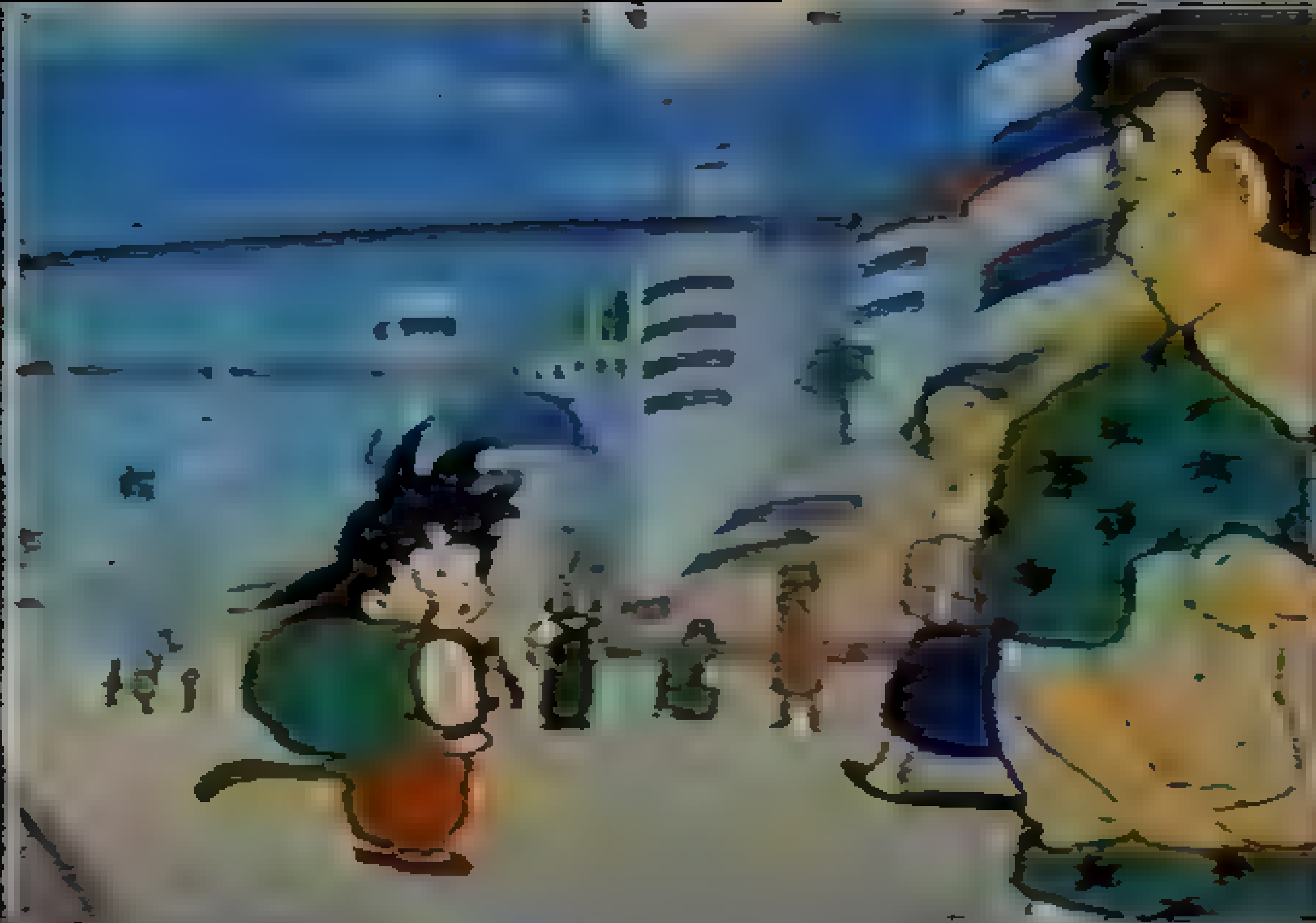


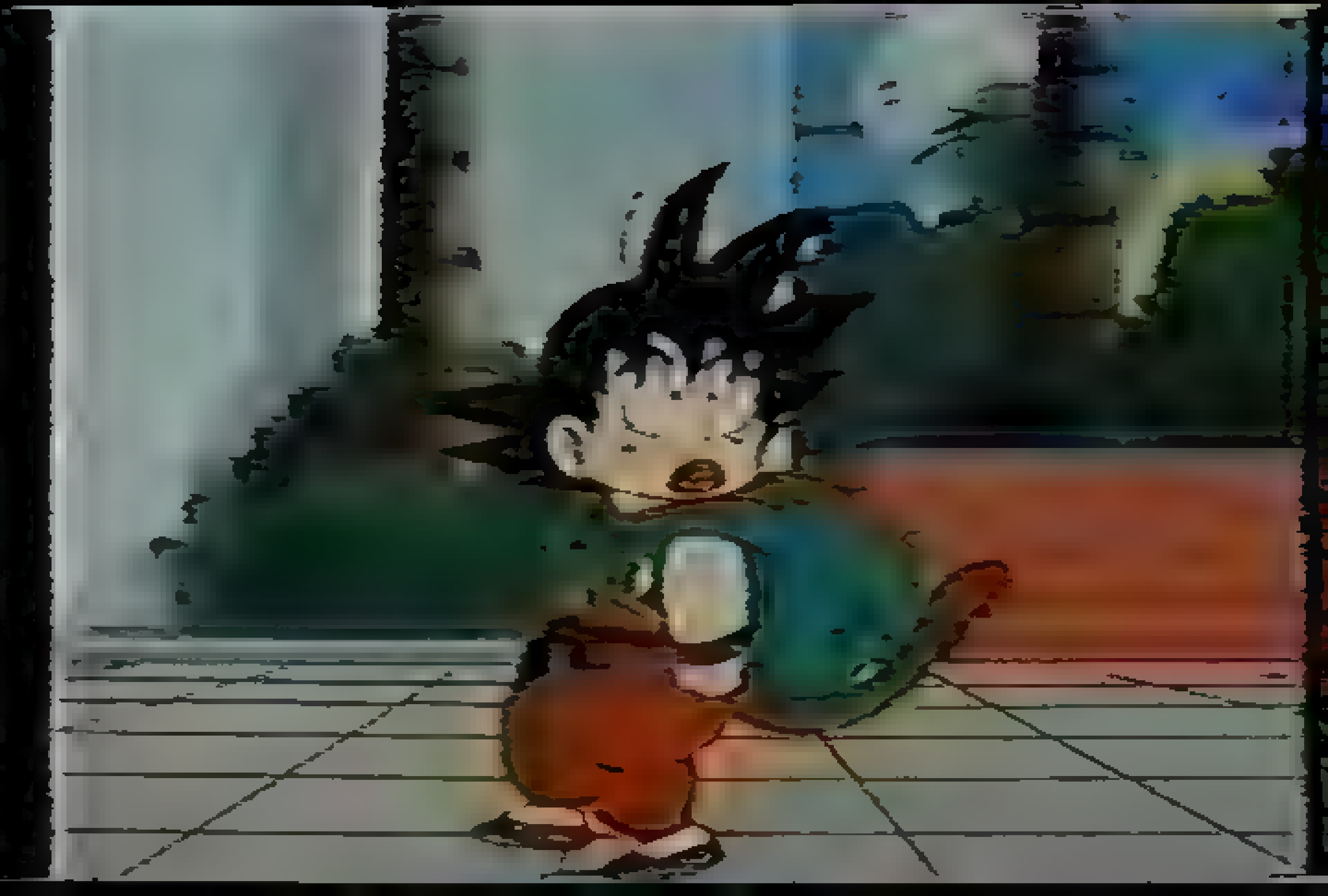






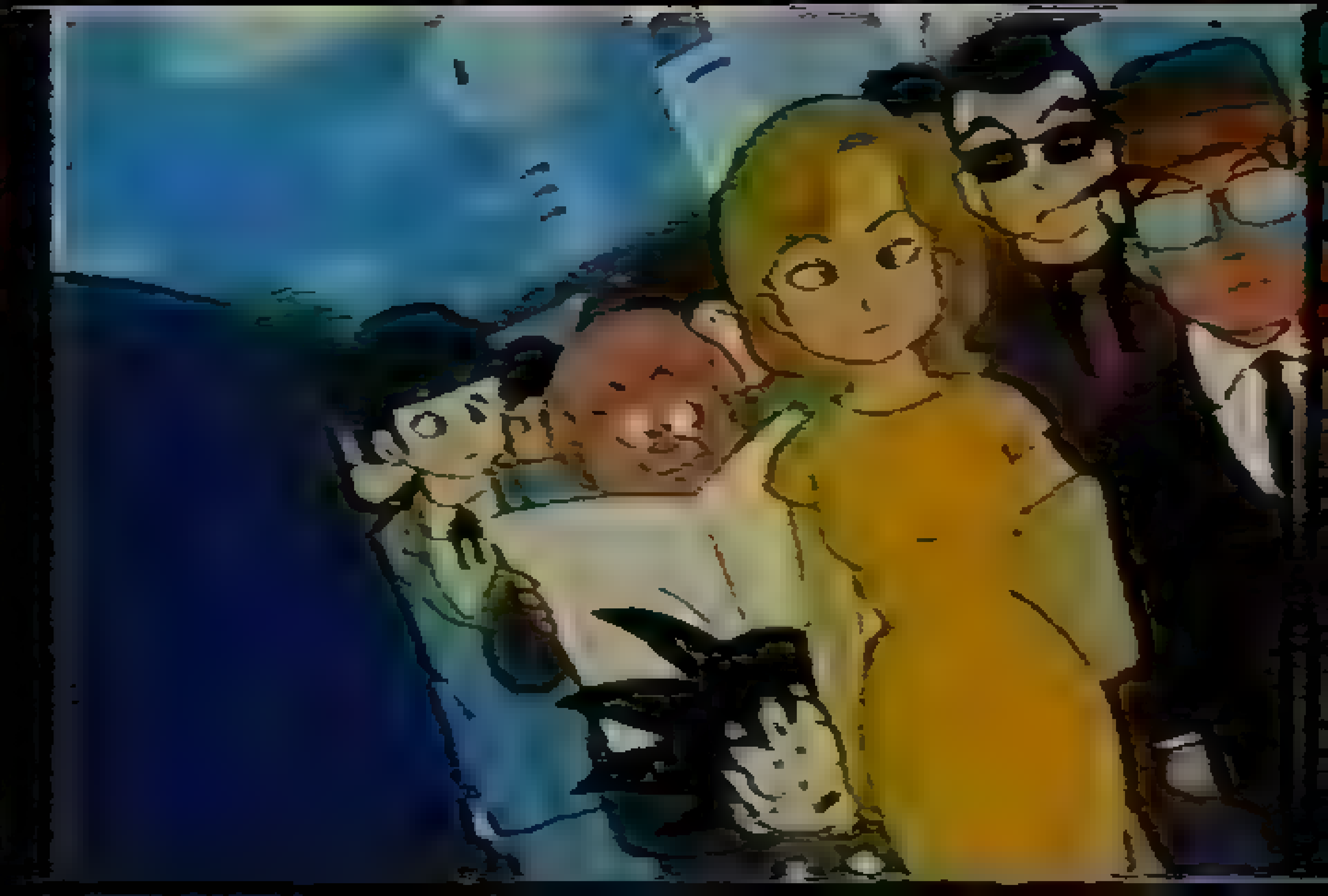

I'll walk the rest of the way.

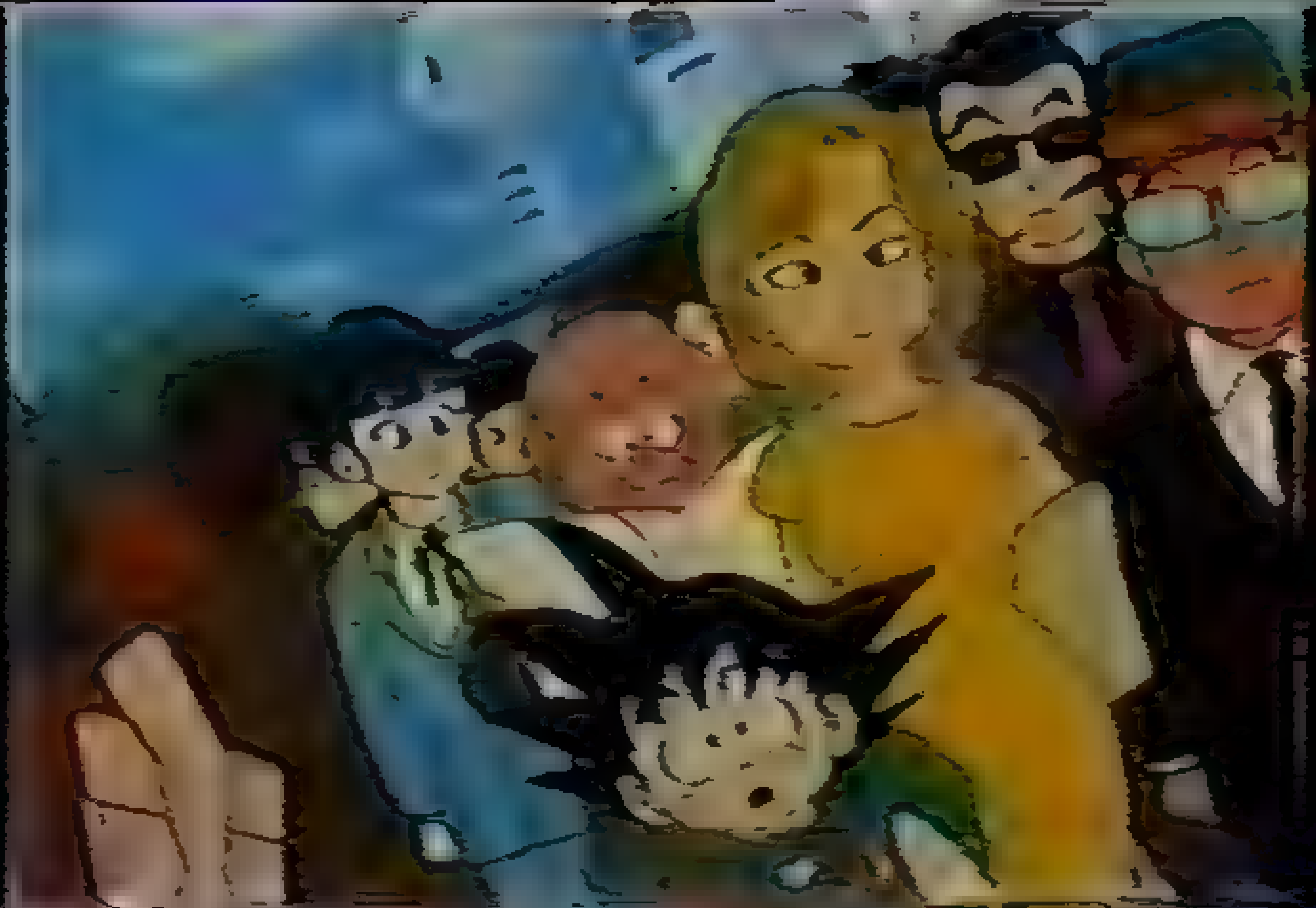




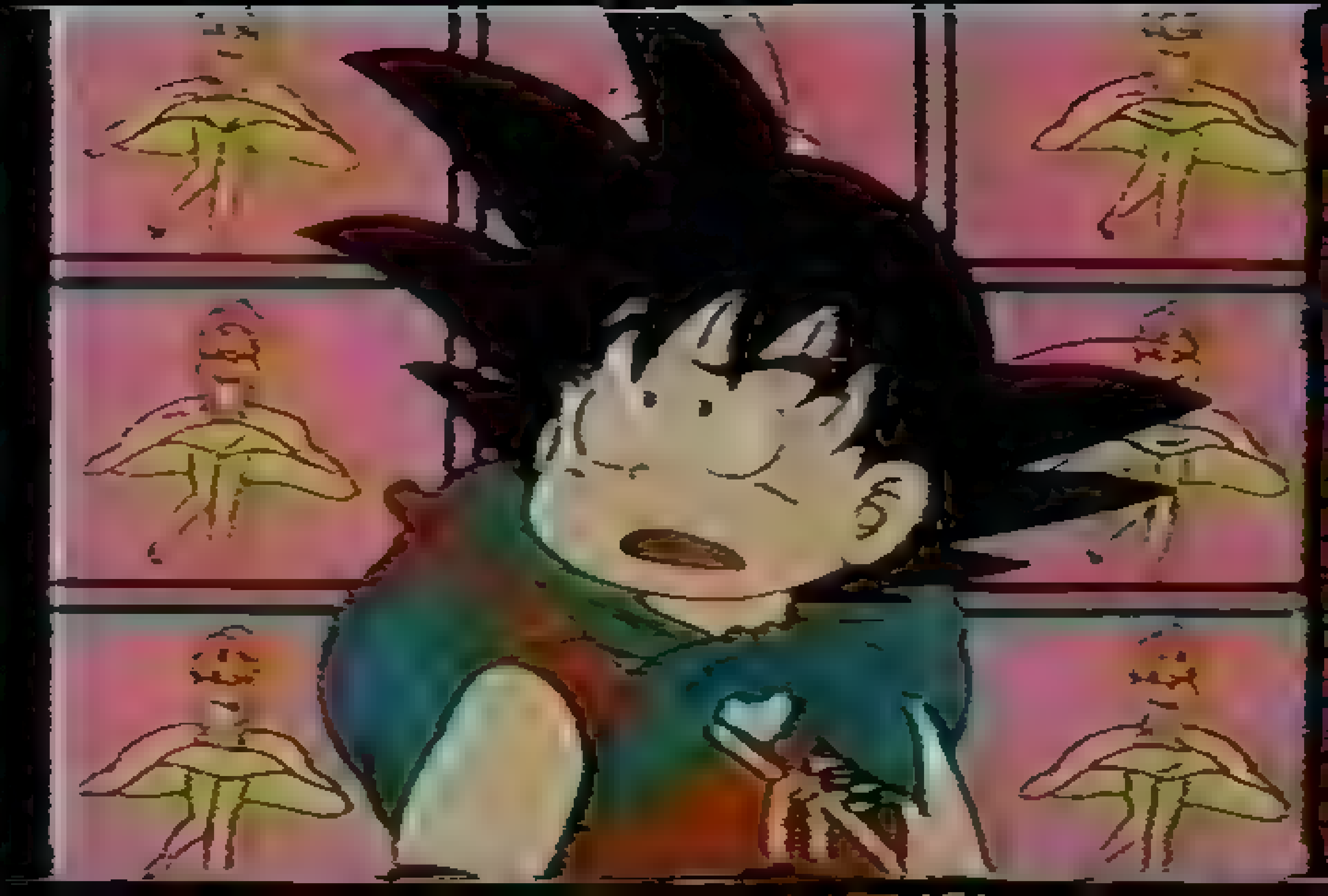


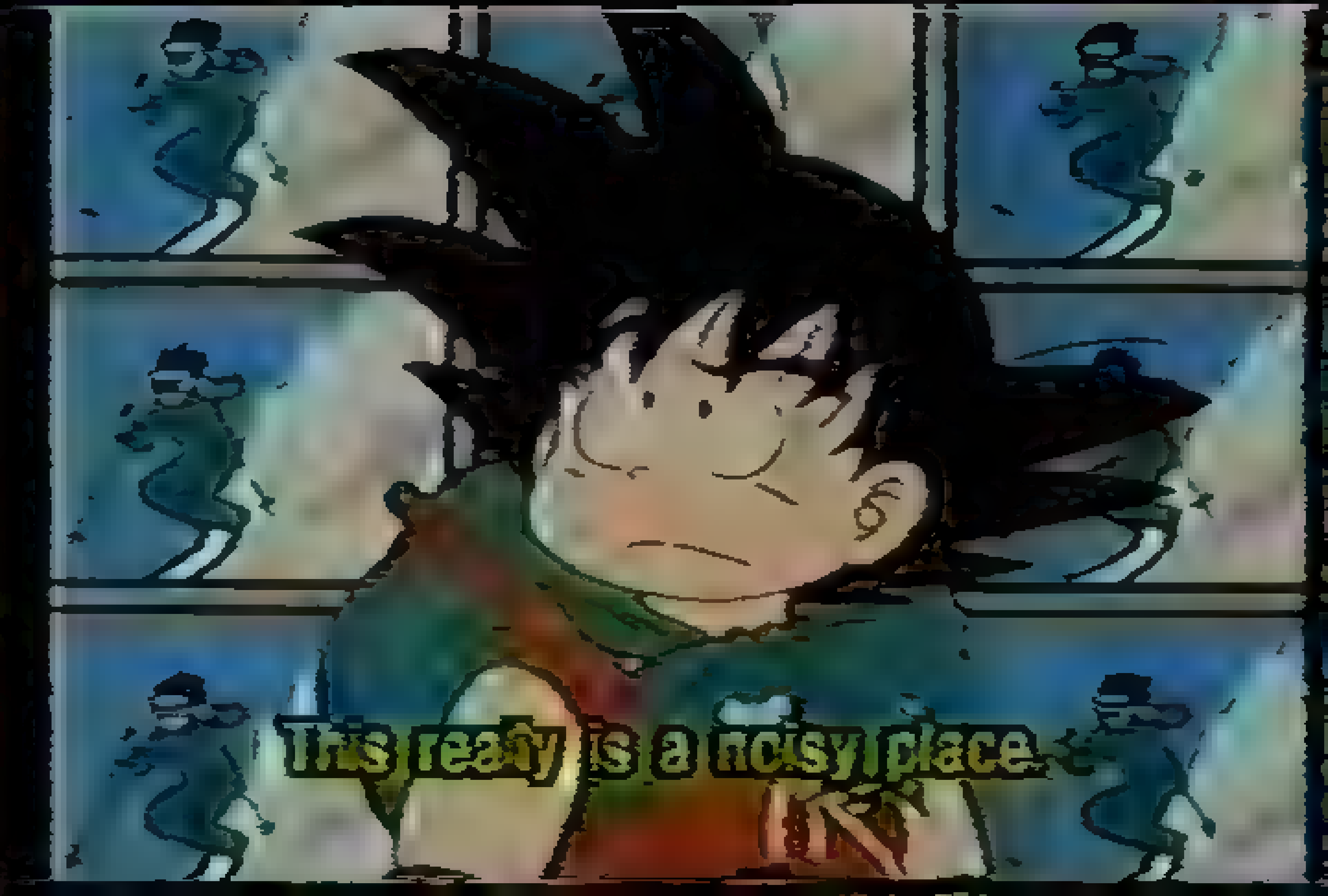




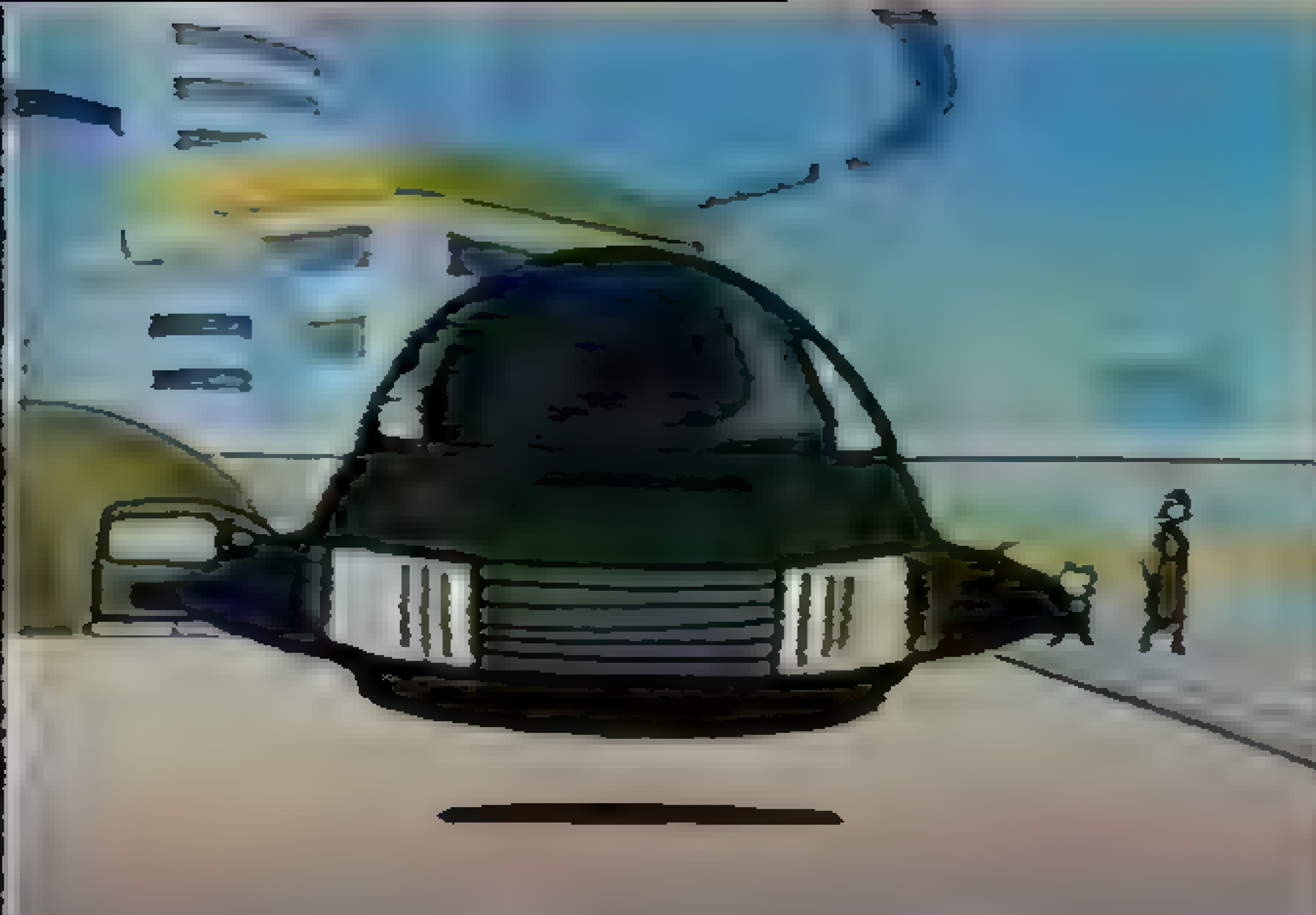


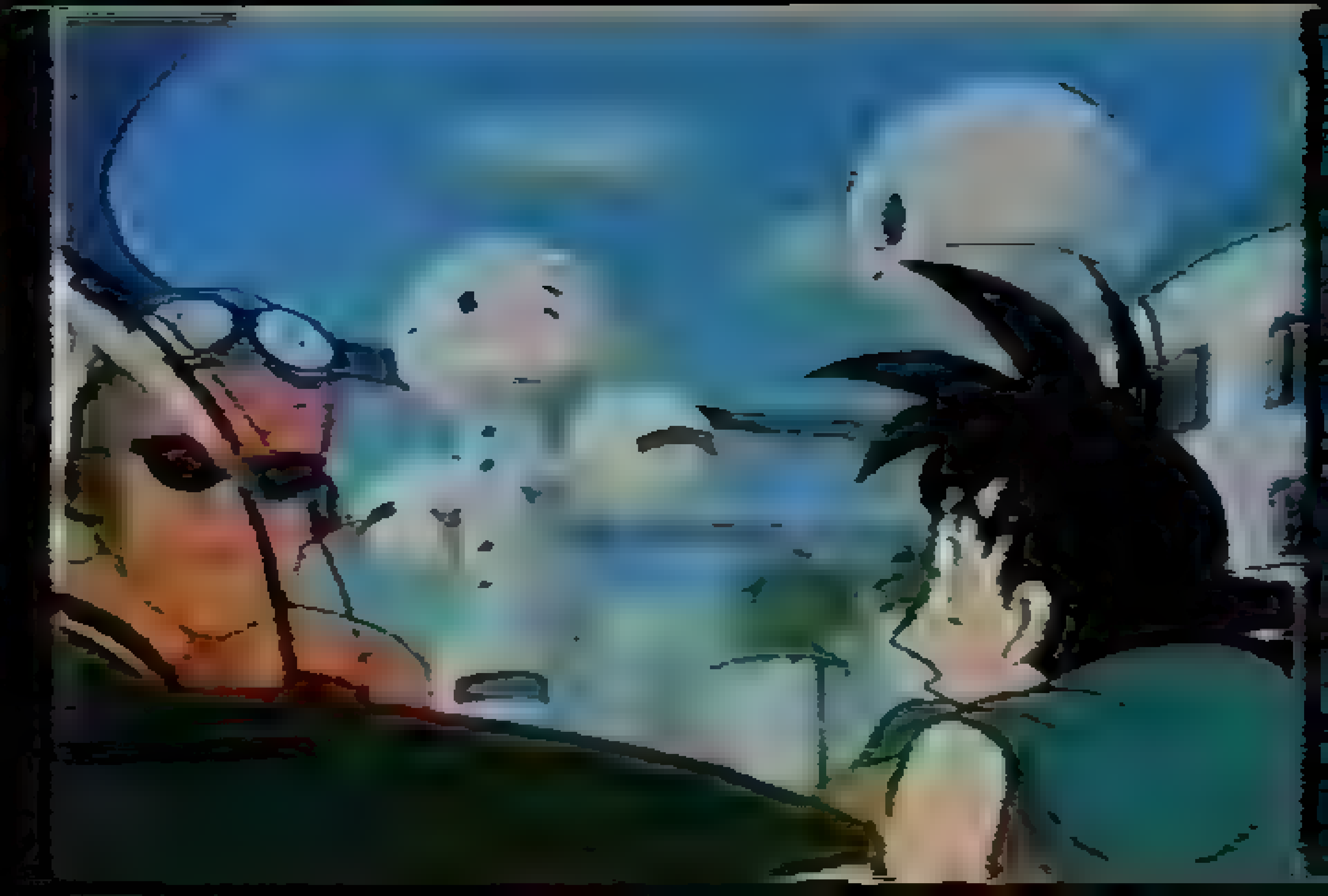





This really is a noisy place.


This really is a noisy place.



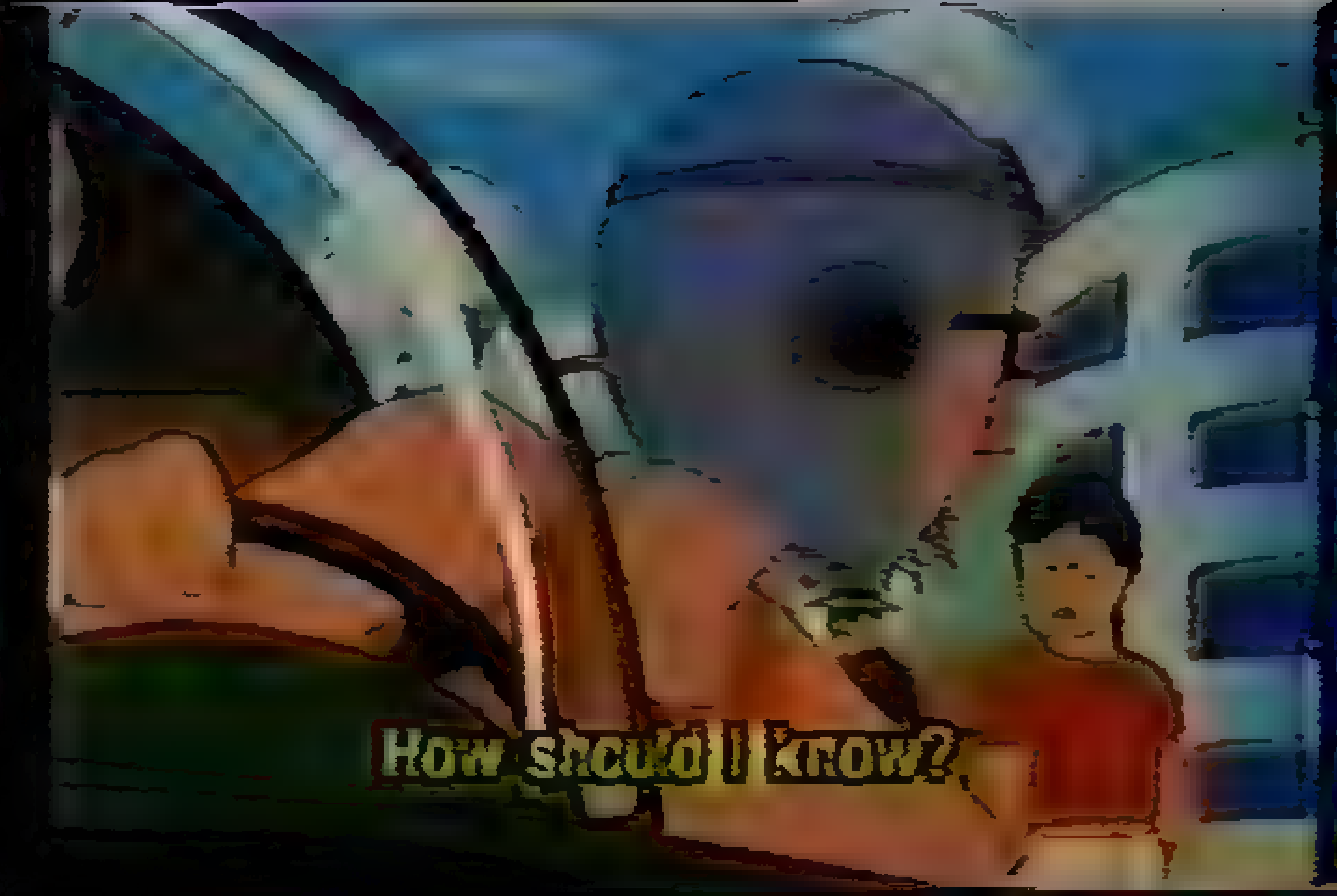



Hey kid! Where do you
think you're walking! Idiot!


Hey kid! Where do you
think you're walking! Idiot!


Hey mister. Do you know
where Bloomer's house is?


Hey, mister... Do you know
where Boomer's house is?


How should I know?

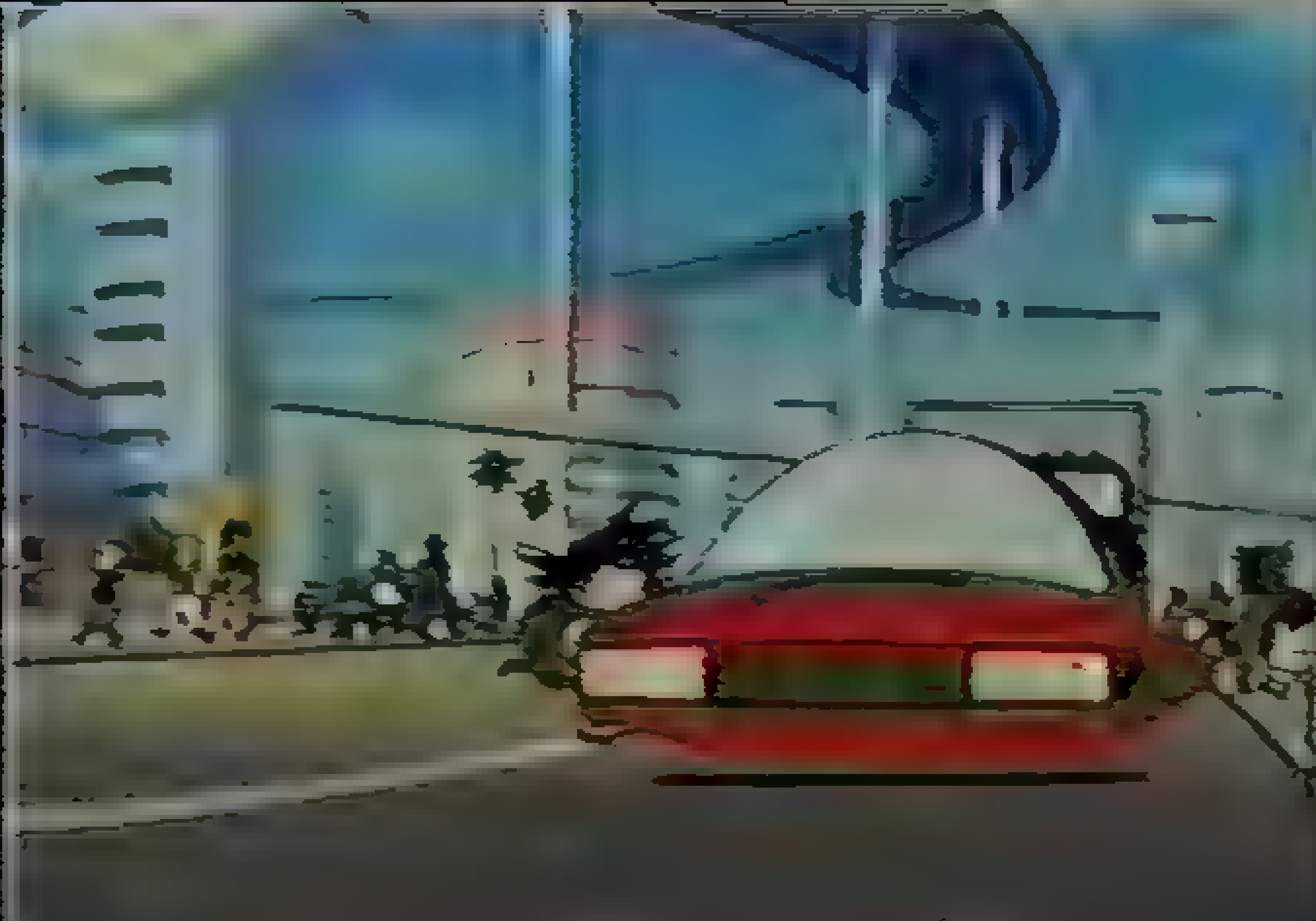







Get out of the way, idiot!

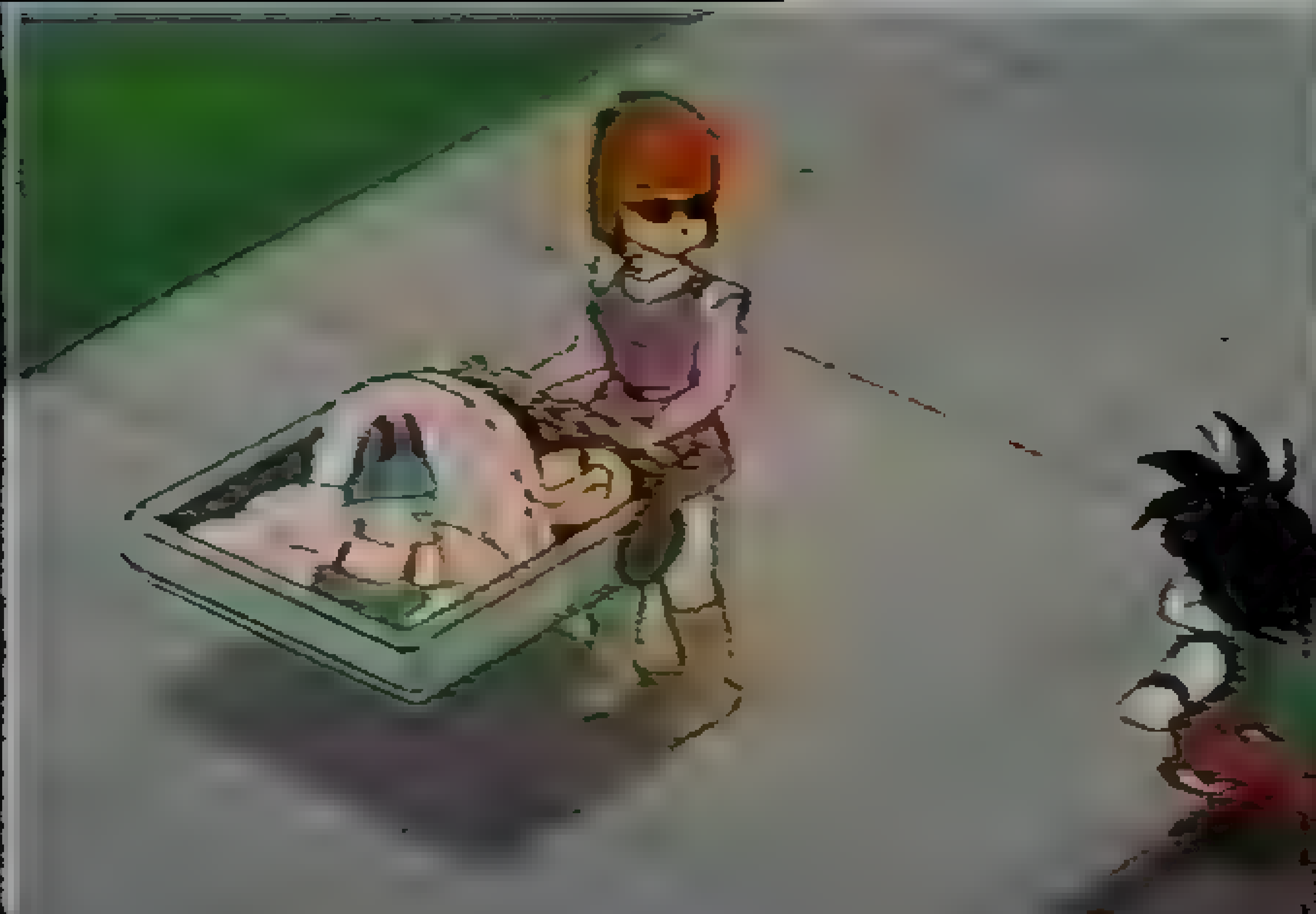

Get out of the way, kid!






What was he in
such a hurry for?


What was he in
such a hurry for?




Hey, do you know where
Bloomer's house is?


Hey, do you know where
Bloomer's house is?


I don't know.
Ask someone else.


I don't know.
Ask someone else.


I don't know.
Ask someone else.


You live in the same place.
Don't you know?

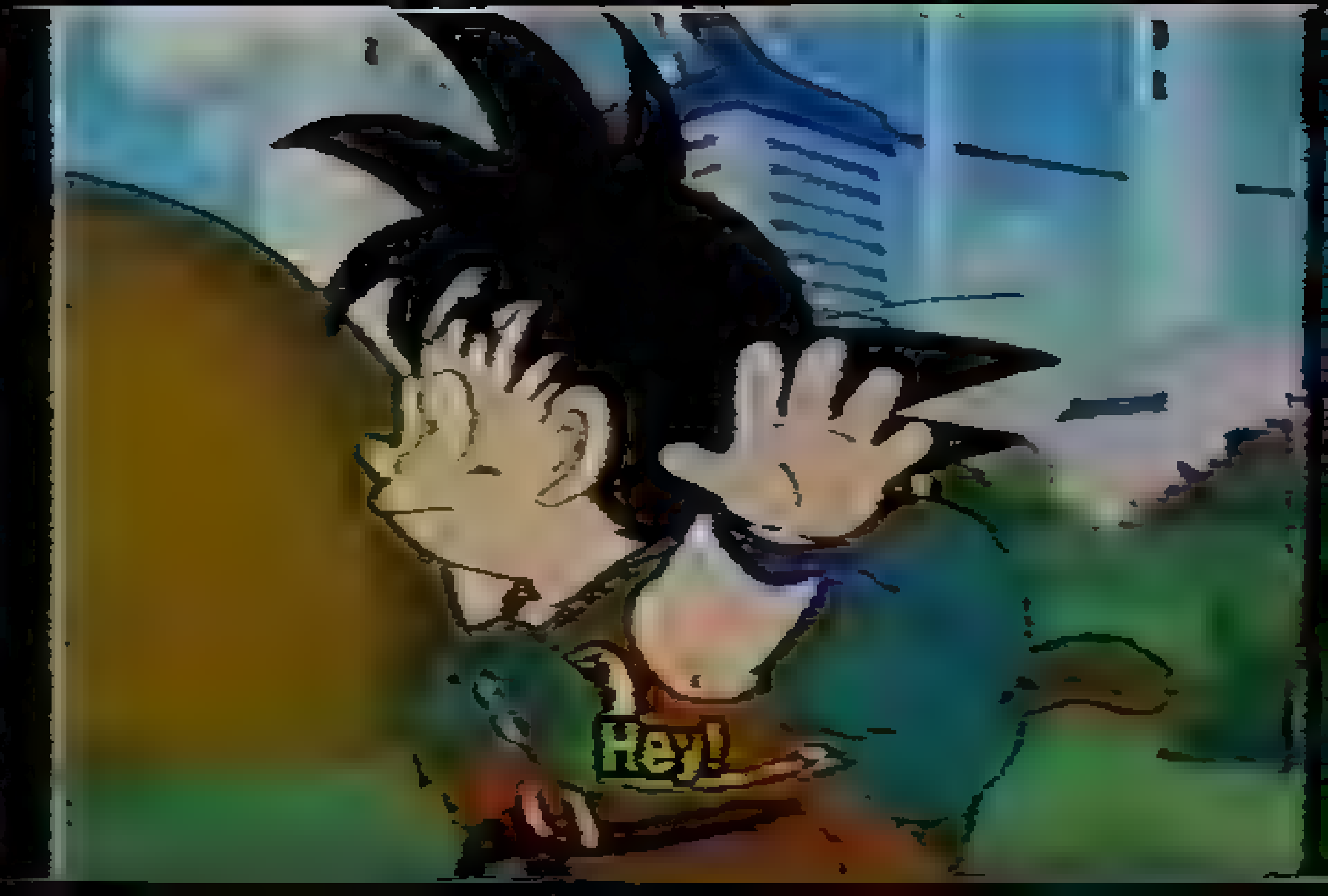

You live in the same place
Don't you know?

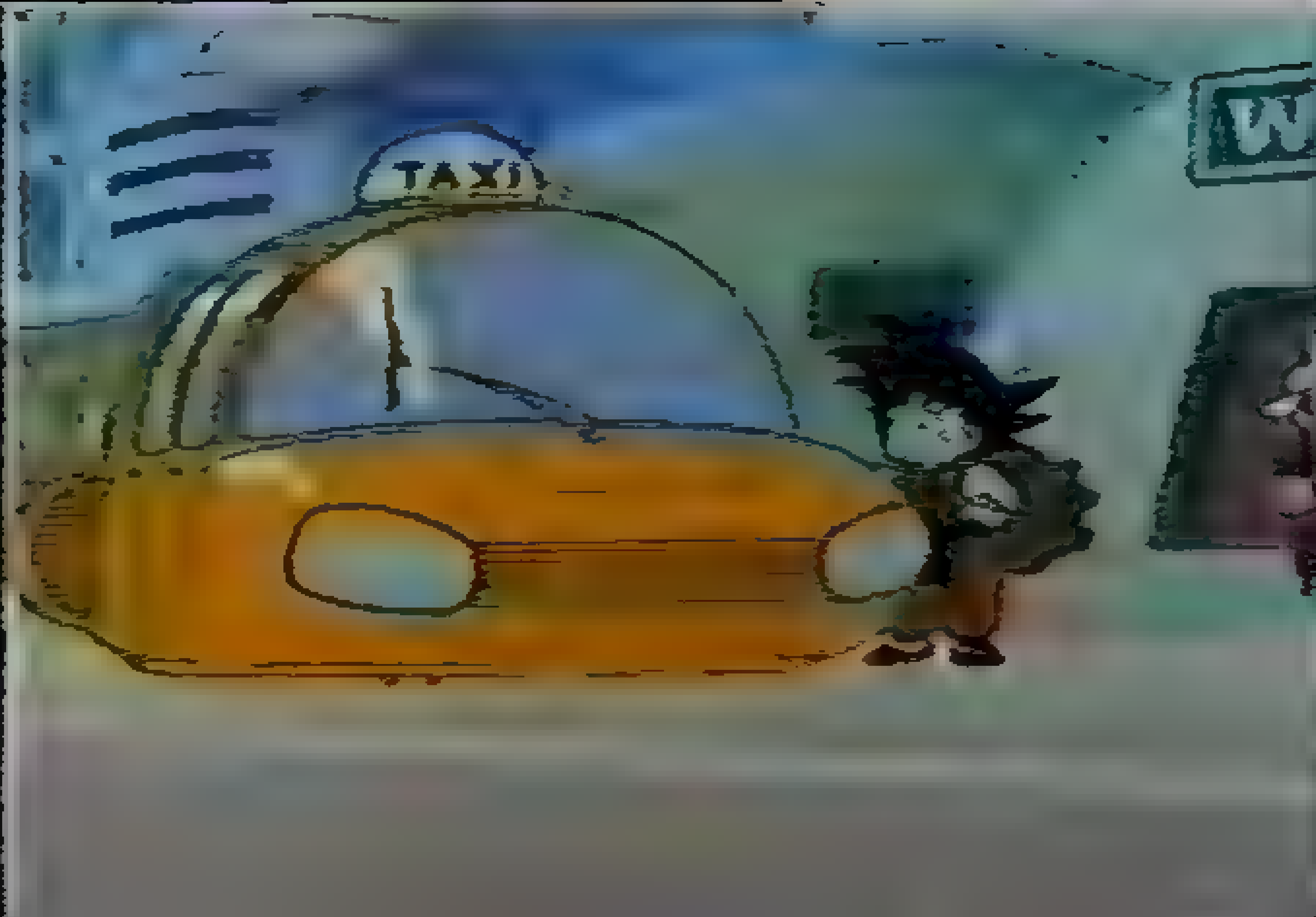





What should I do?
Does she really live here?


What should I do?
Does she really live here?


Hey!



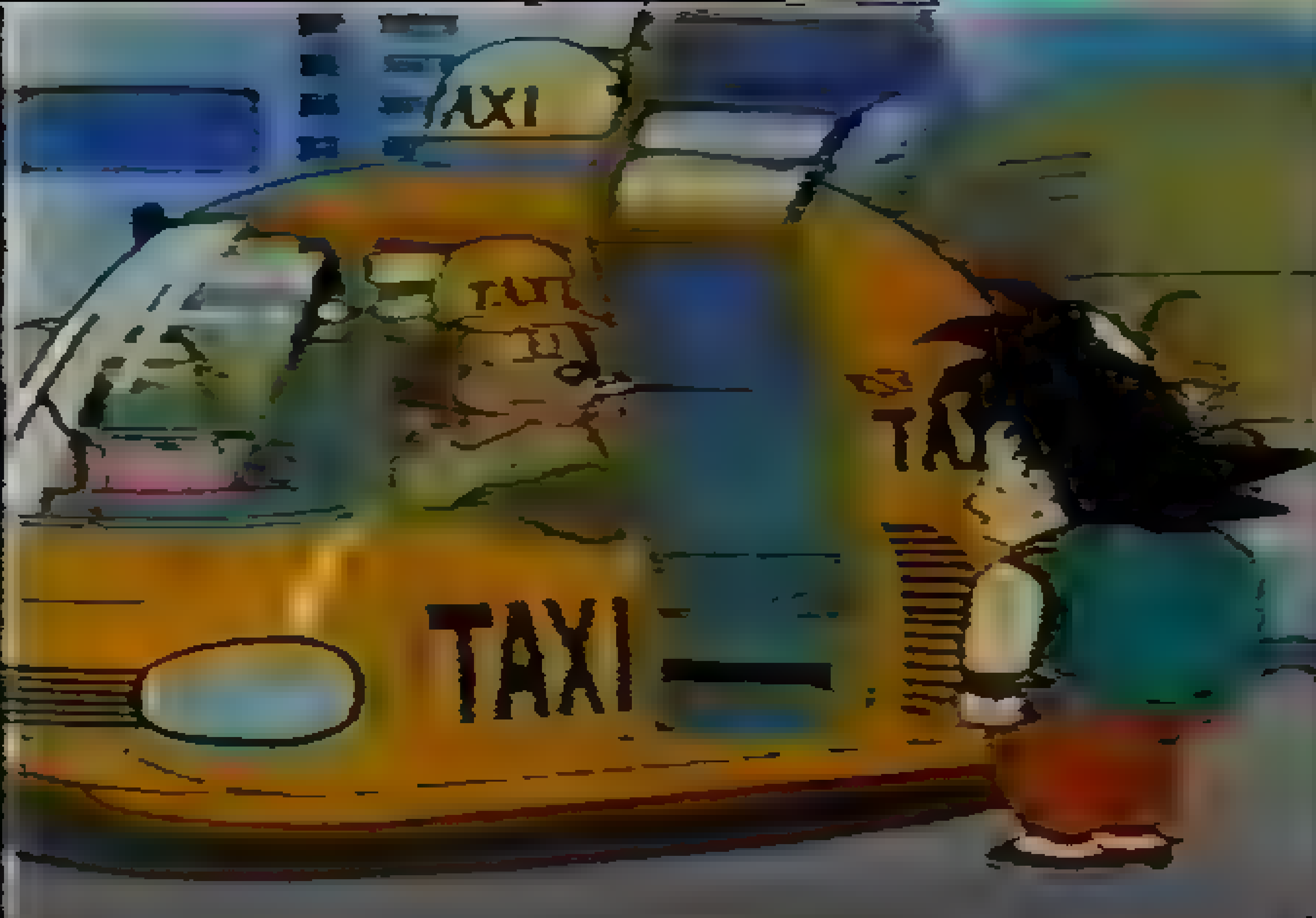
TAXI


TAXI
TAXI


Please get in.


TA!


TAXI

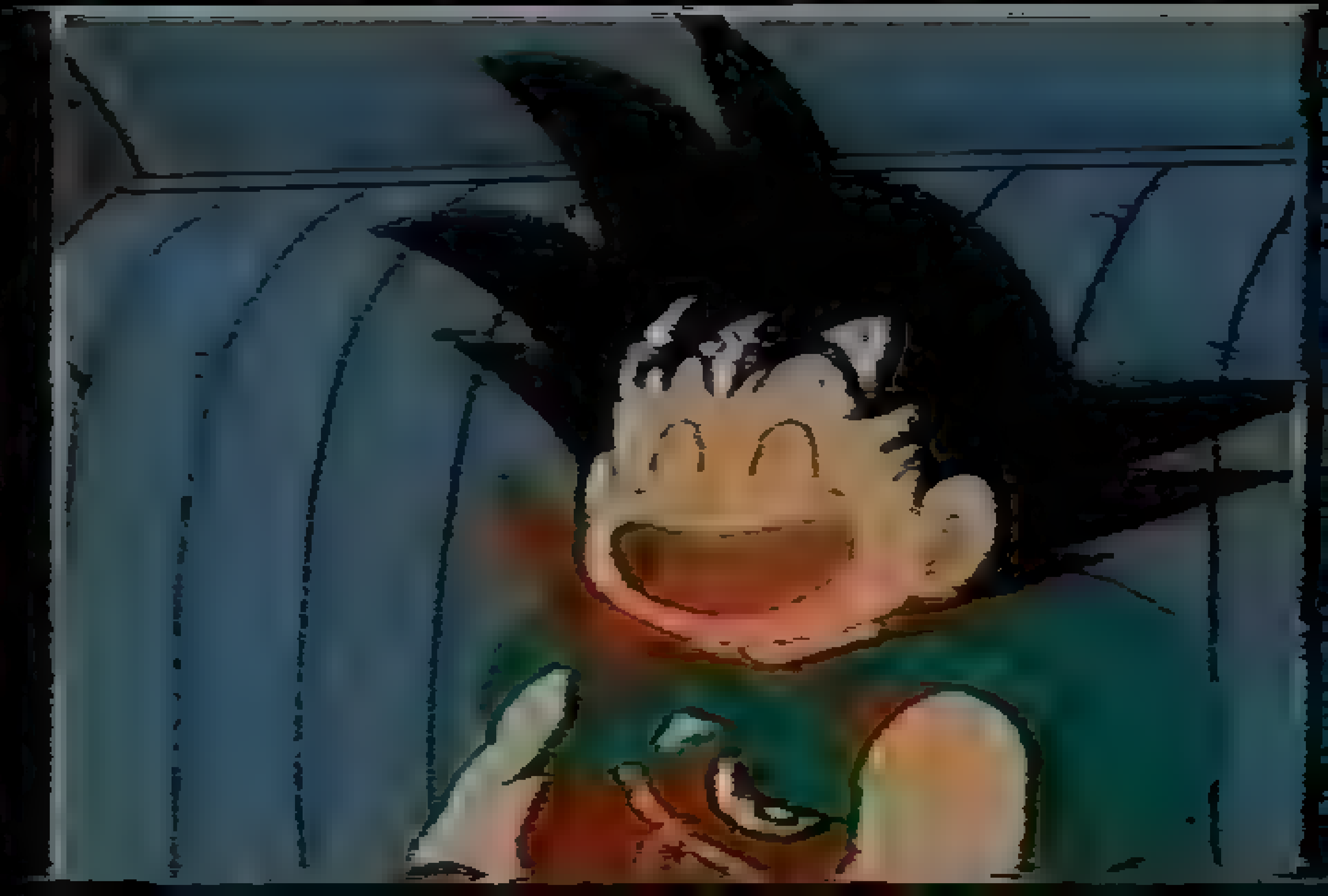

TAXI


You're going to give
me a ride? Thanks.


You're going to give
me a ride? Thanks.


57






This is great. You're a nice
man for giving me a ride.


TAXI
This is great. You're a nice
man for giving me a ride.


TAXI
And where are we going?


To Bloomer's house


And where is that?


I don't know
I'm looking for it.


I don't know.
I'm looking for it.


I don't know.
I'm looking for it.


You have money, don't you?

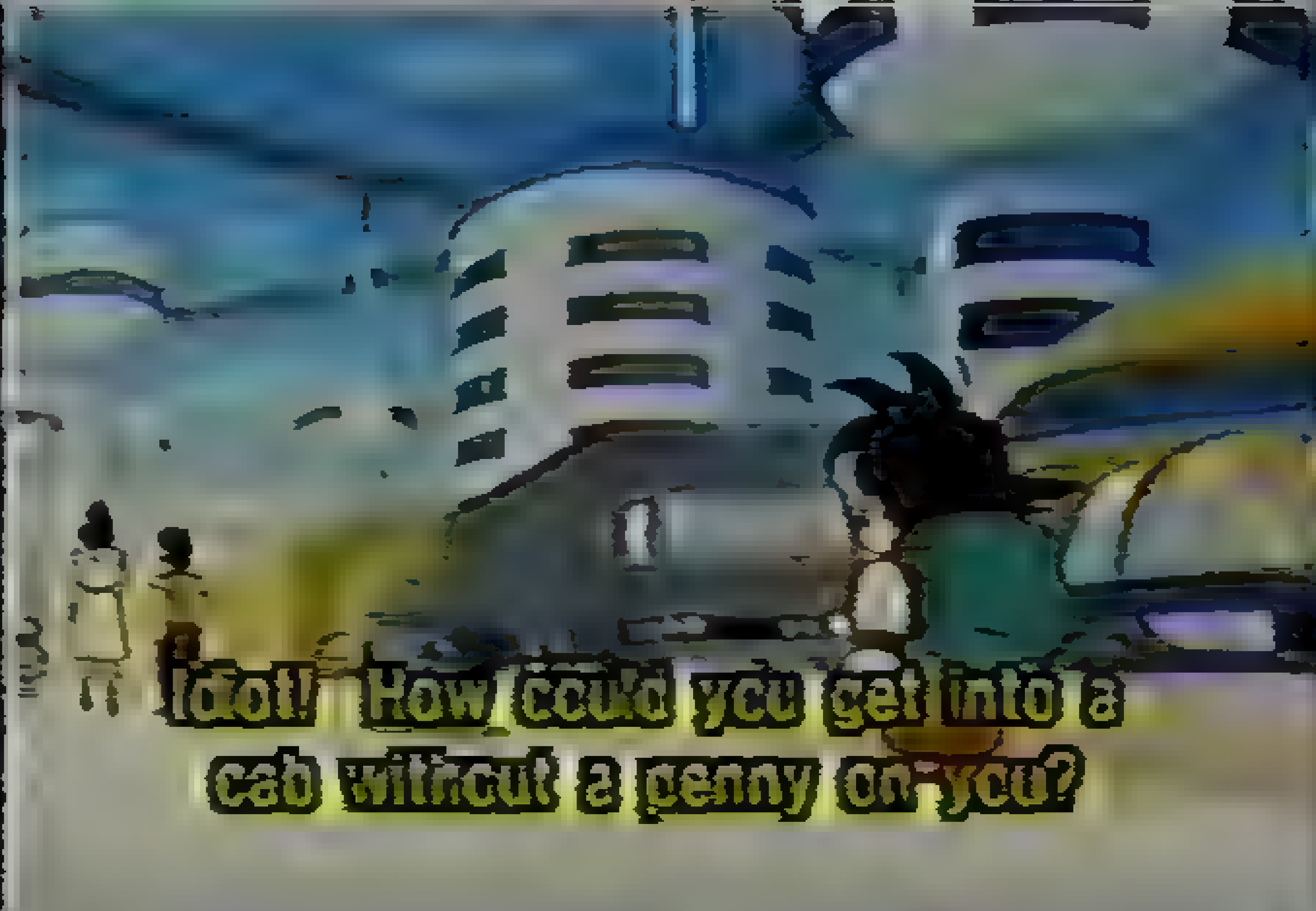

No, I don't.



No, I don't.


HSK 2
TAX
Idiot! How could you get into a cab without a penny on you?


HSK 2
TAX
Idiot! How could you get into a
cab without a penny on you?


Idiot! How could you get into a cab without a penny on you?


Idiot! How could you get into a
cab without a penny on you?


I didn't know you needed money
to find out where someone


I didn't know you needed money
to find out where someone


lives in the city.

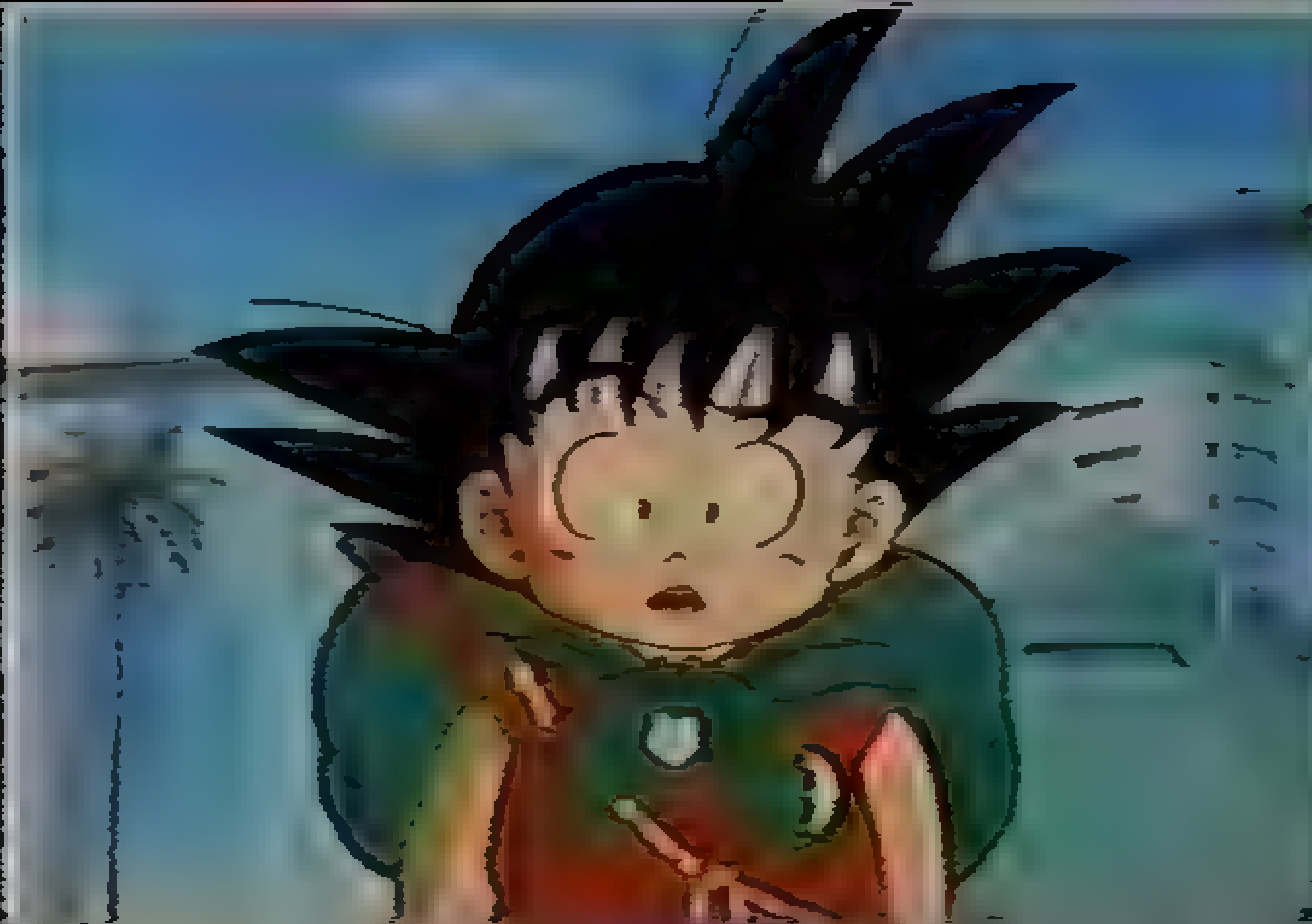








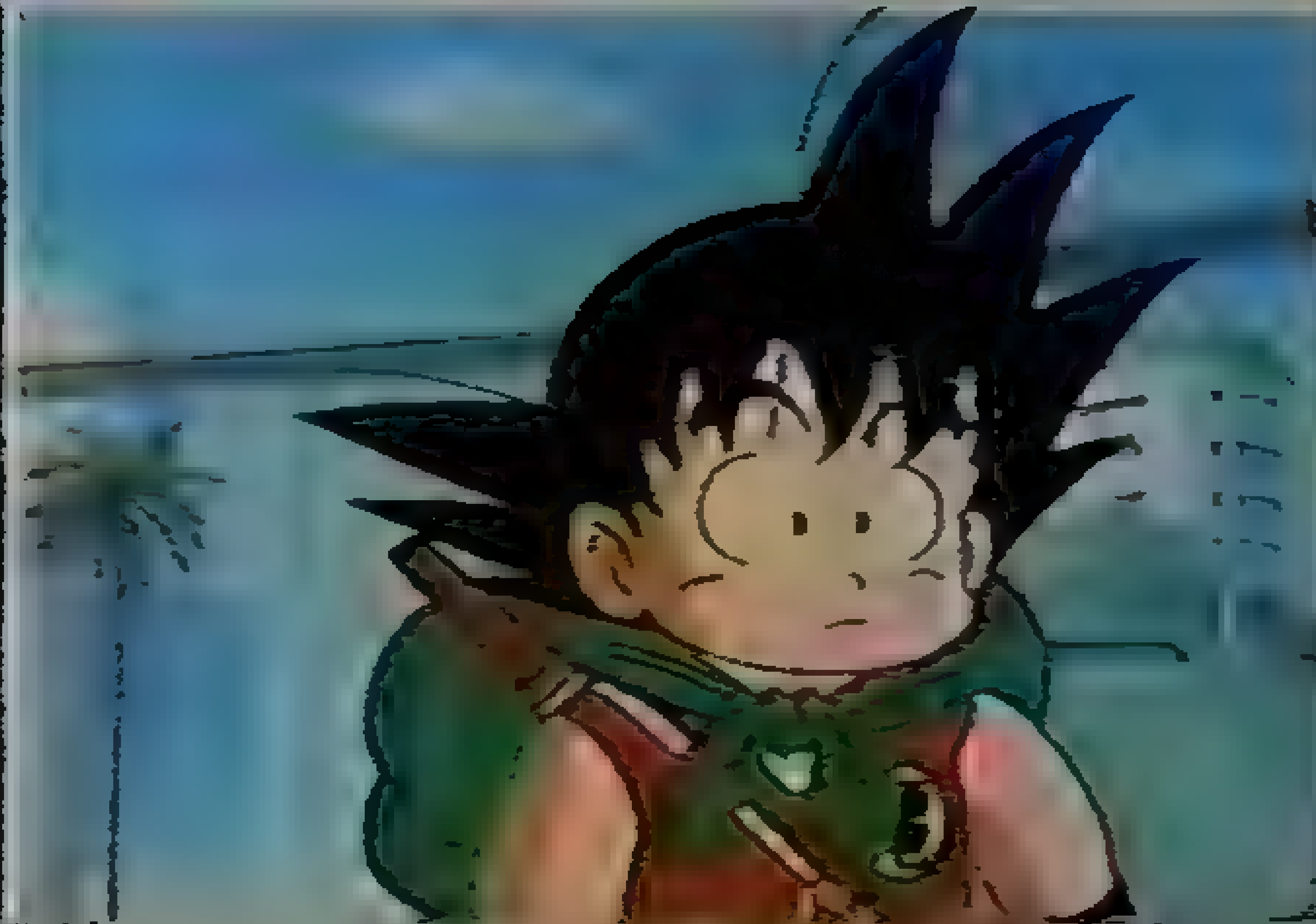





Now what should I do?
How can I get some money?

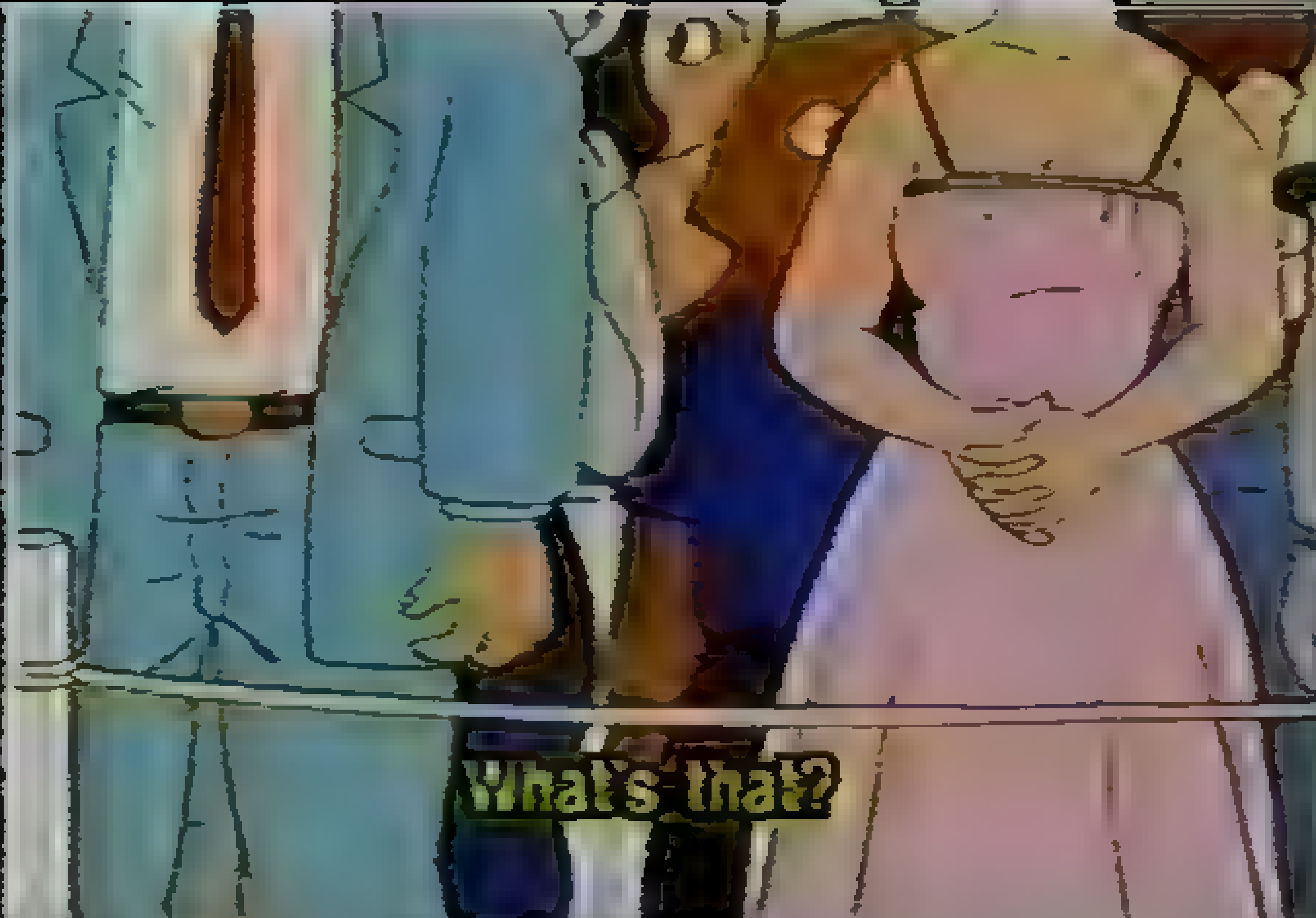

Now what should I do?
How can I get some money?


Now what should I do?
How can I get some money?

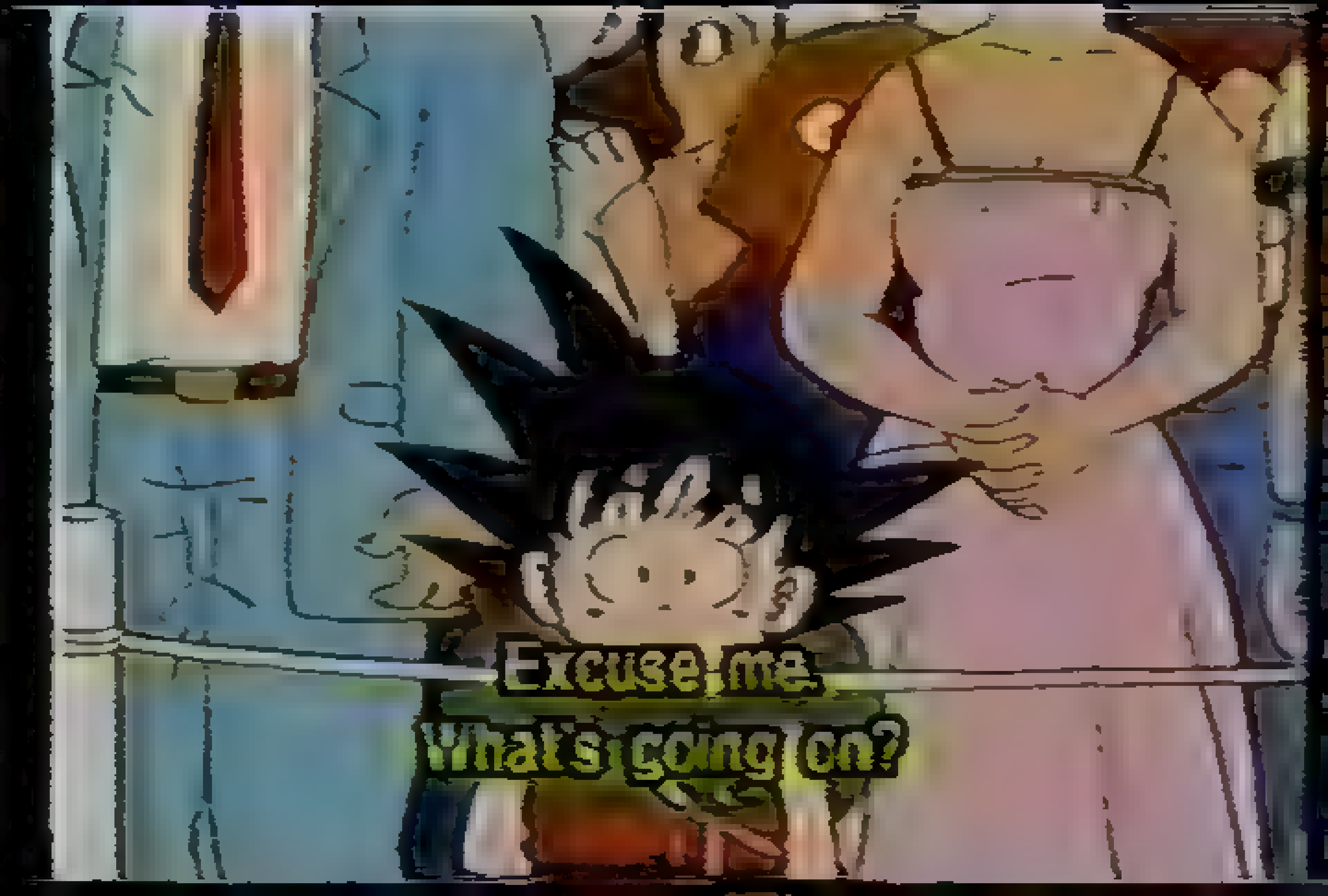






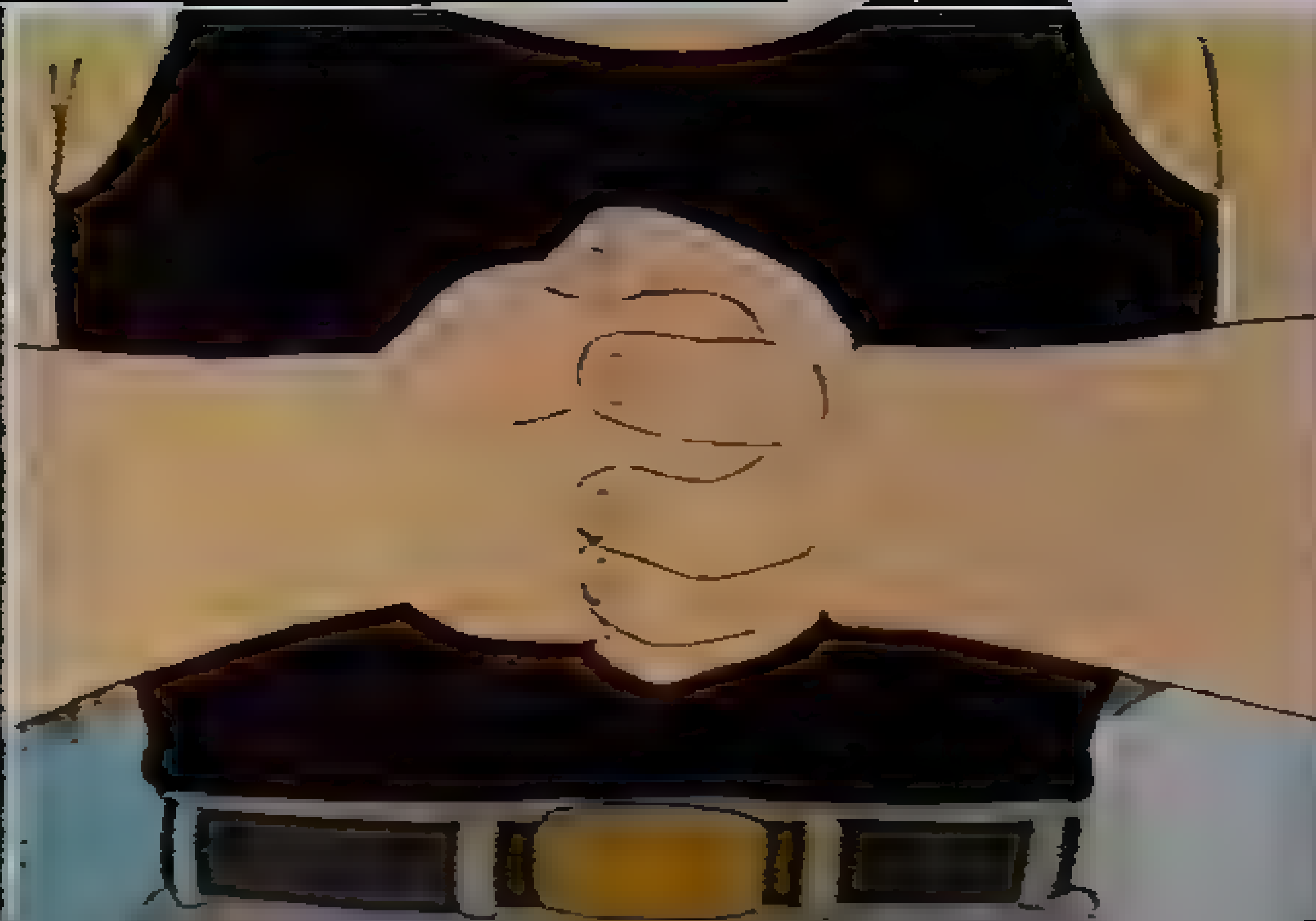

What's that?


Excuse me
What's going on?

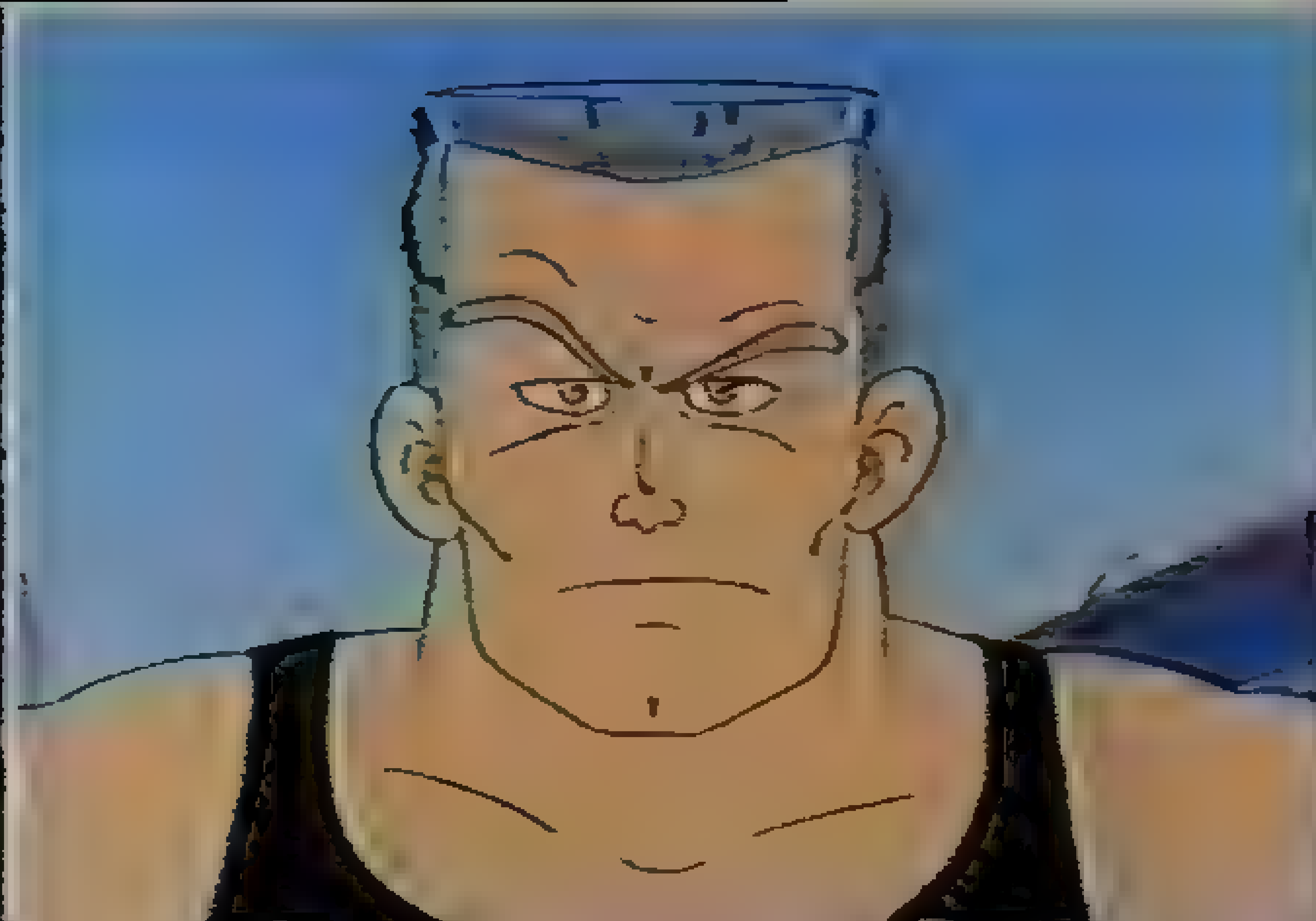

Excuse me.
What's going on?

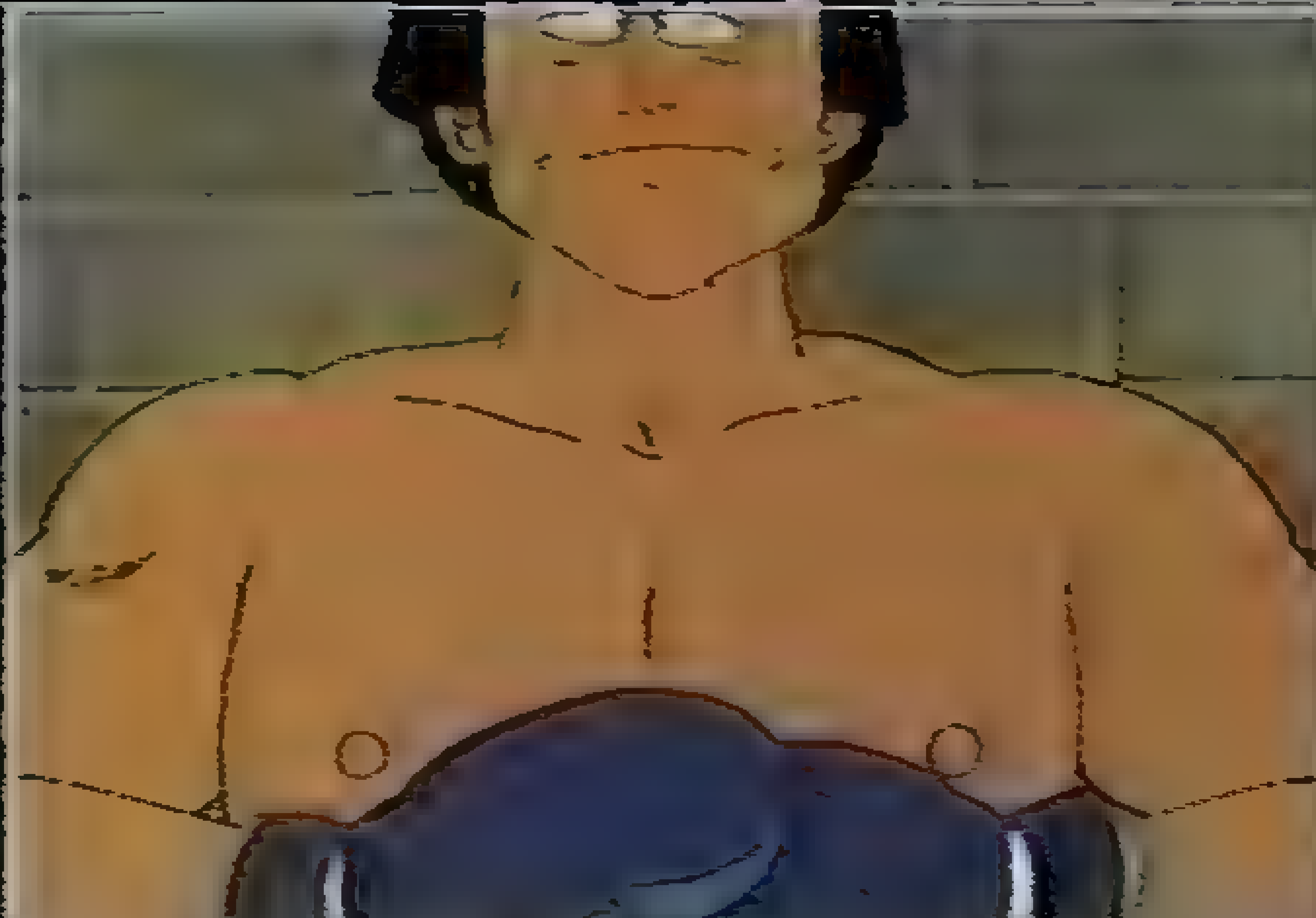


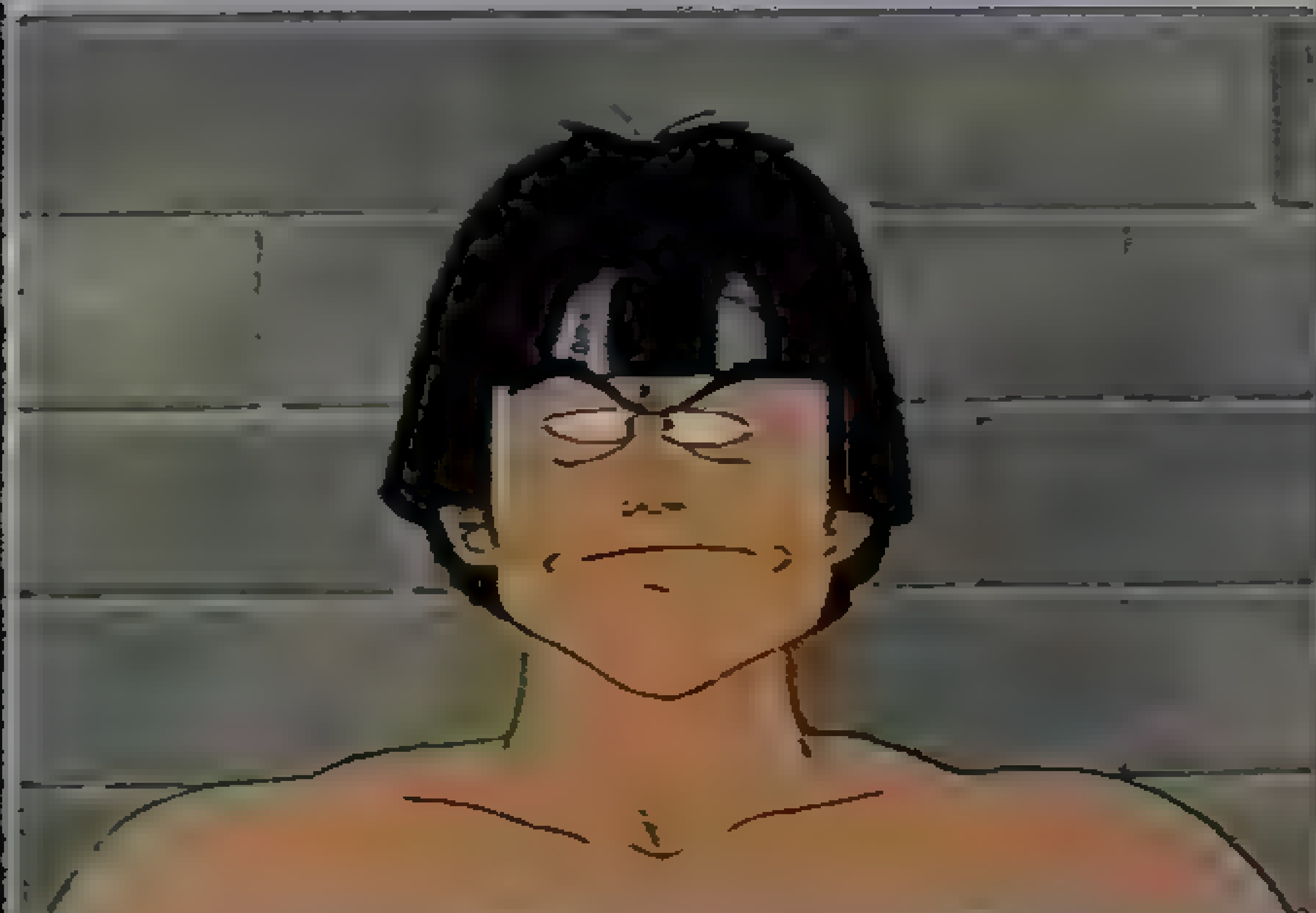


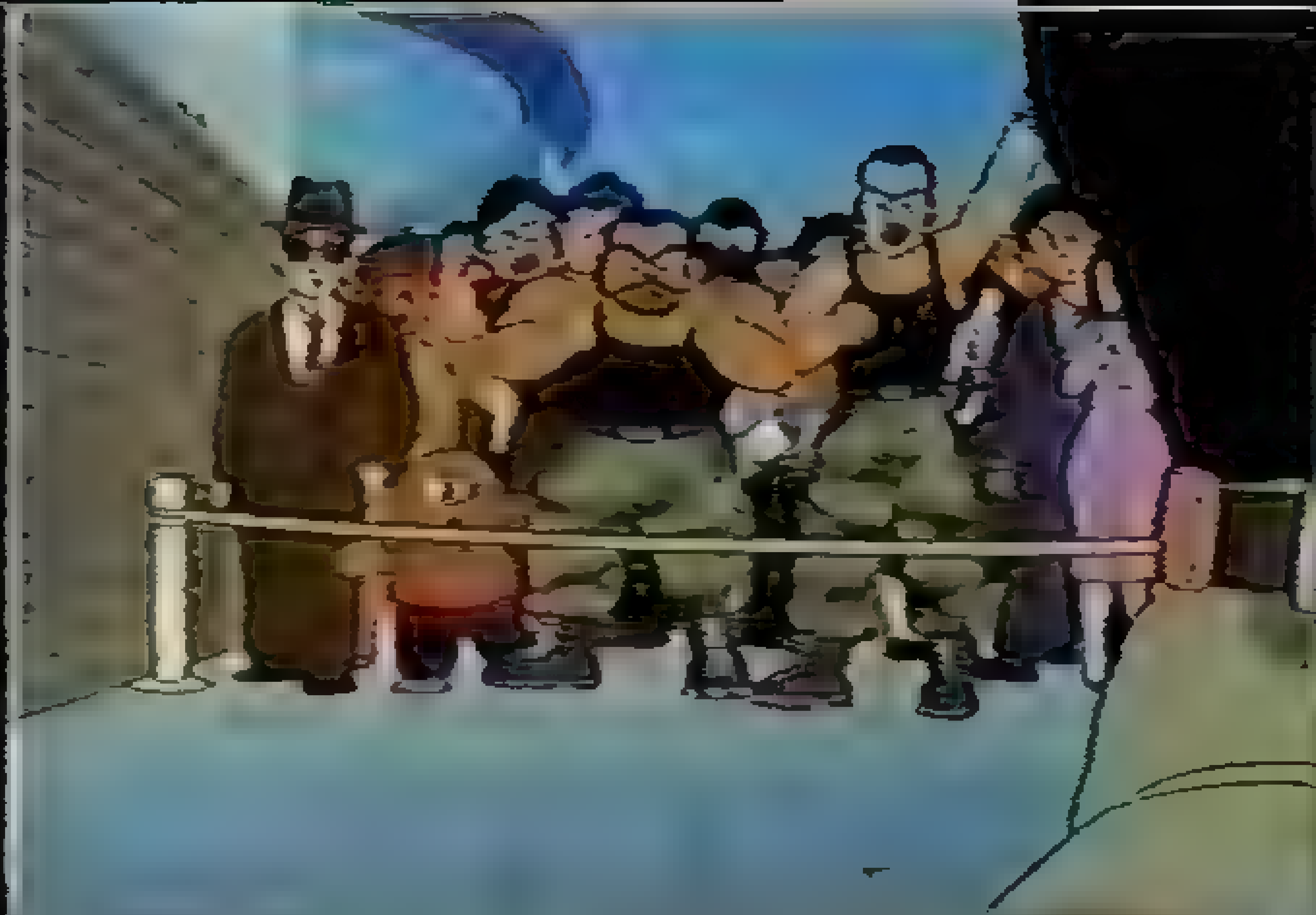


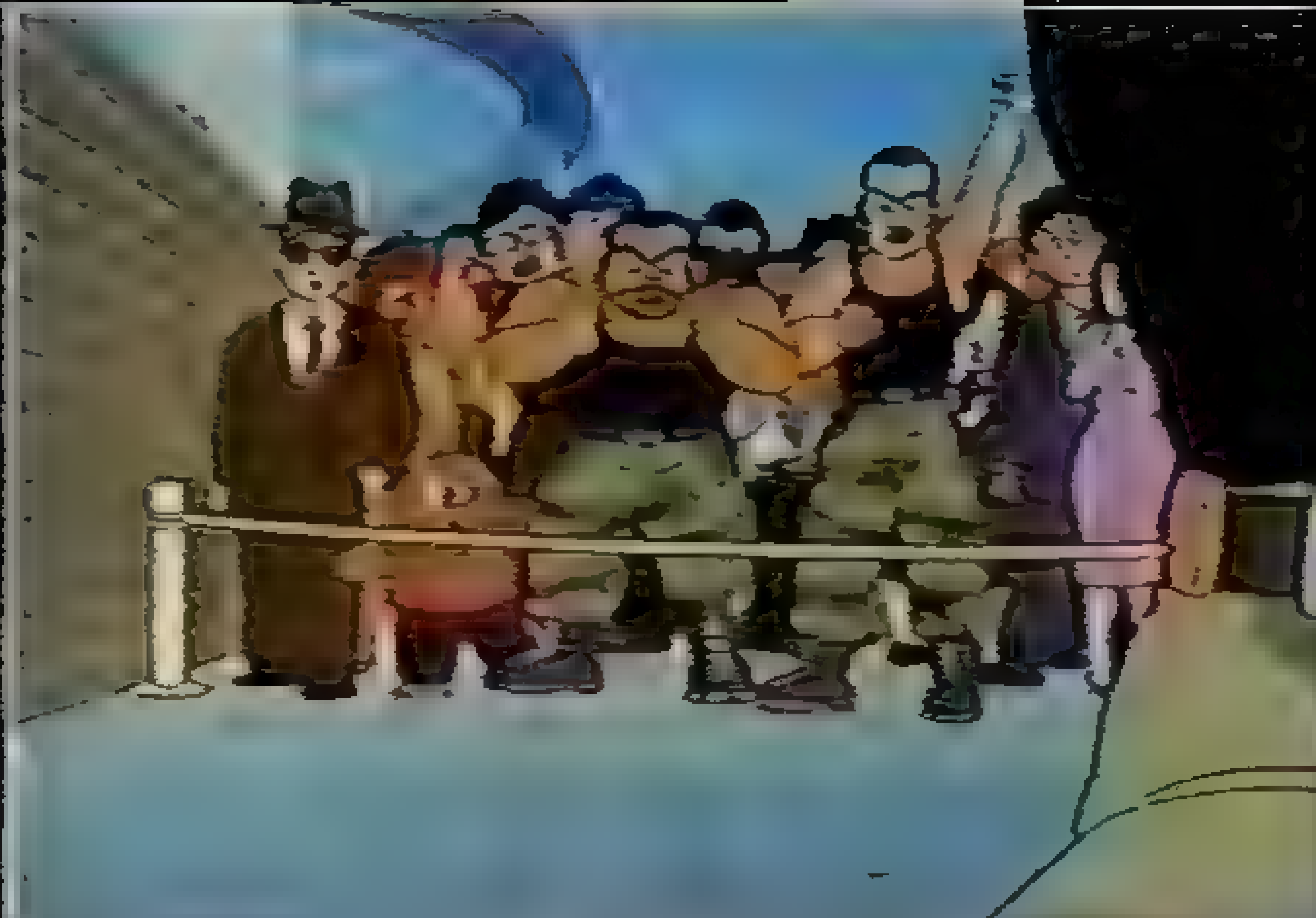




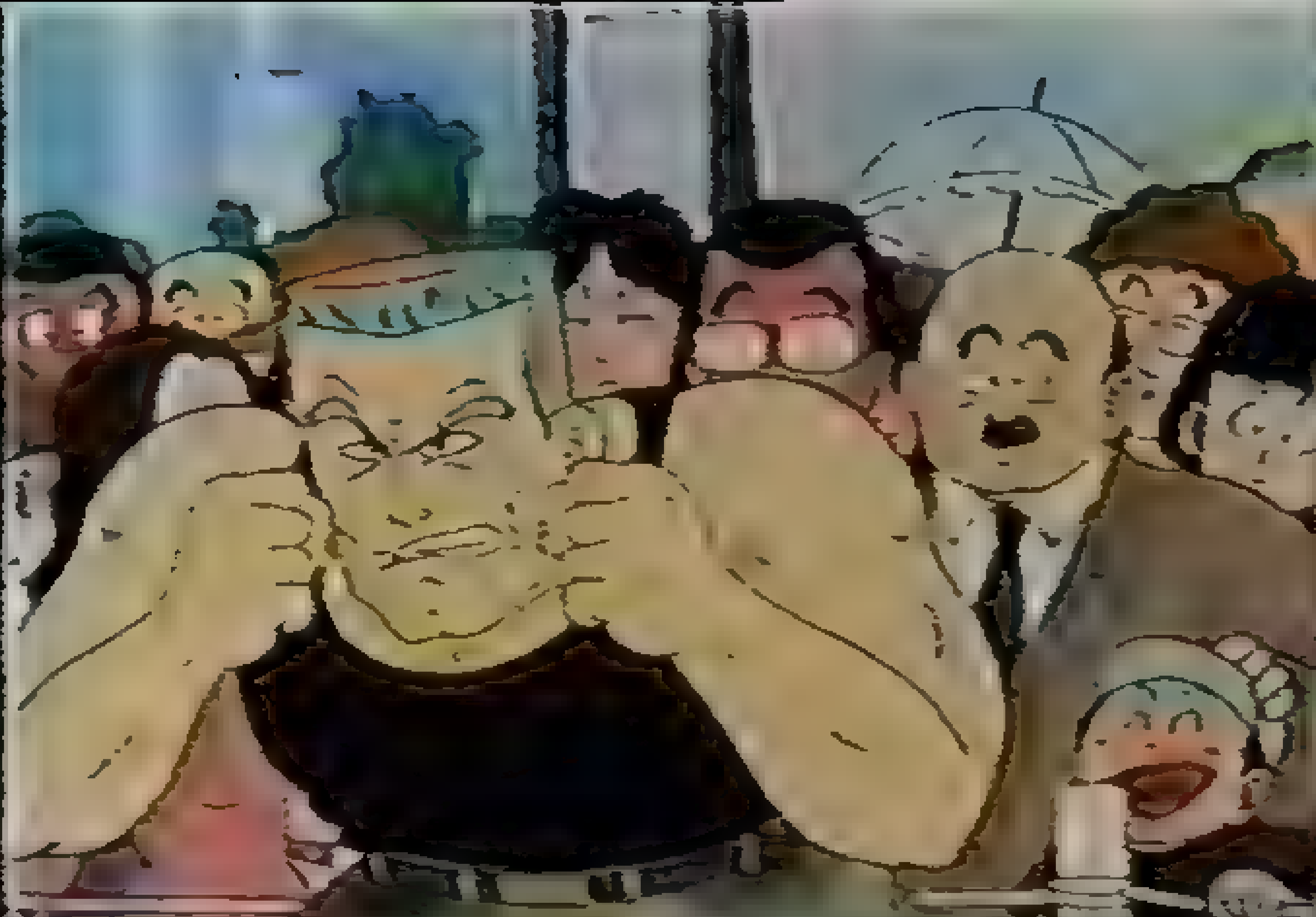








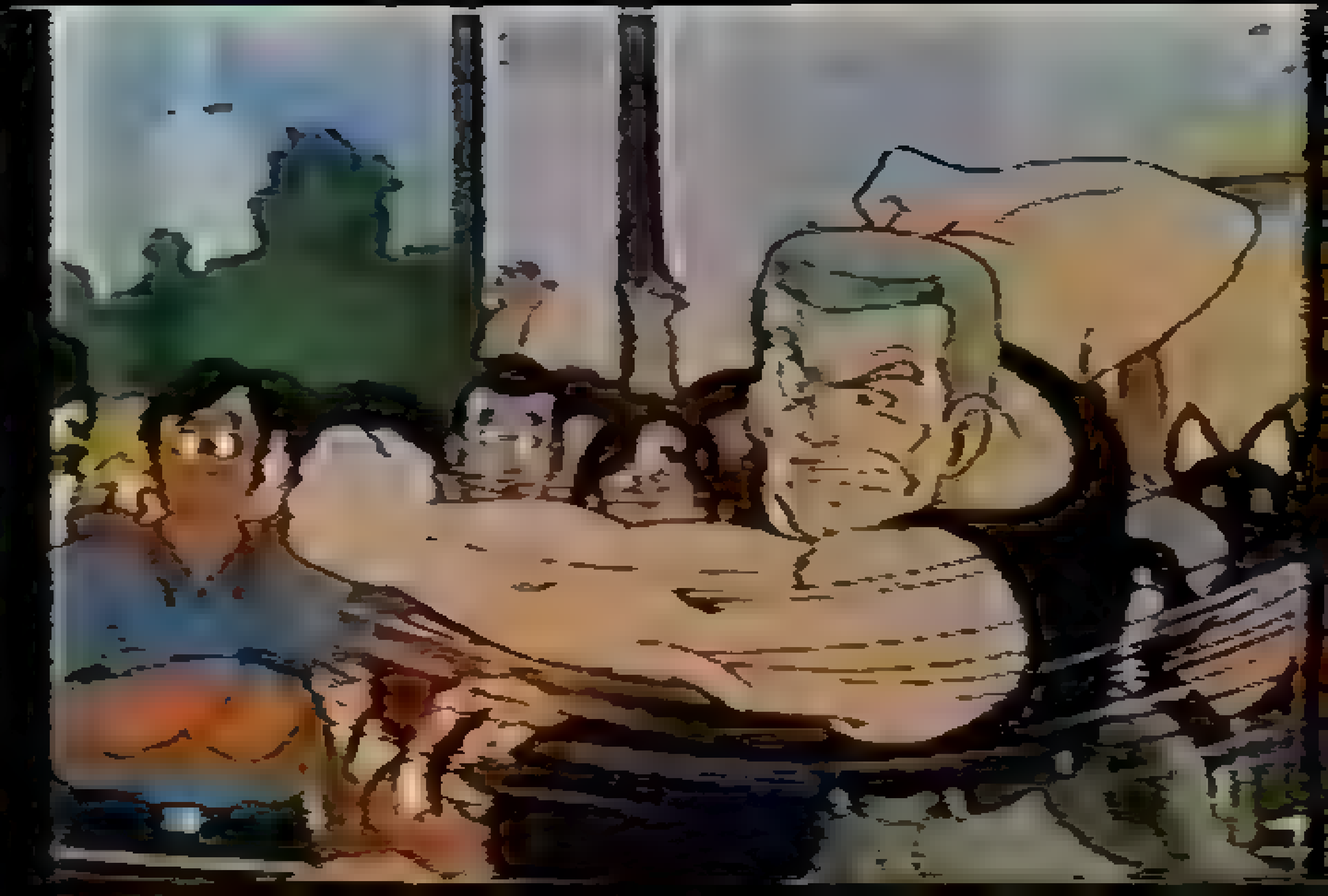


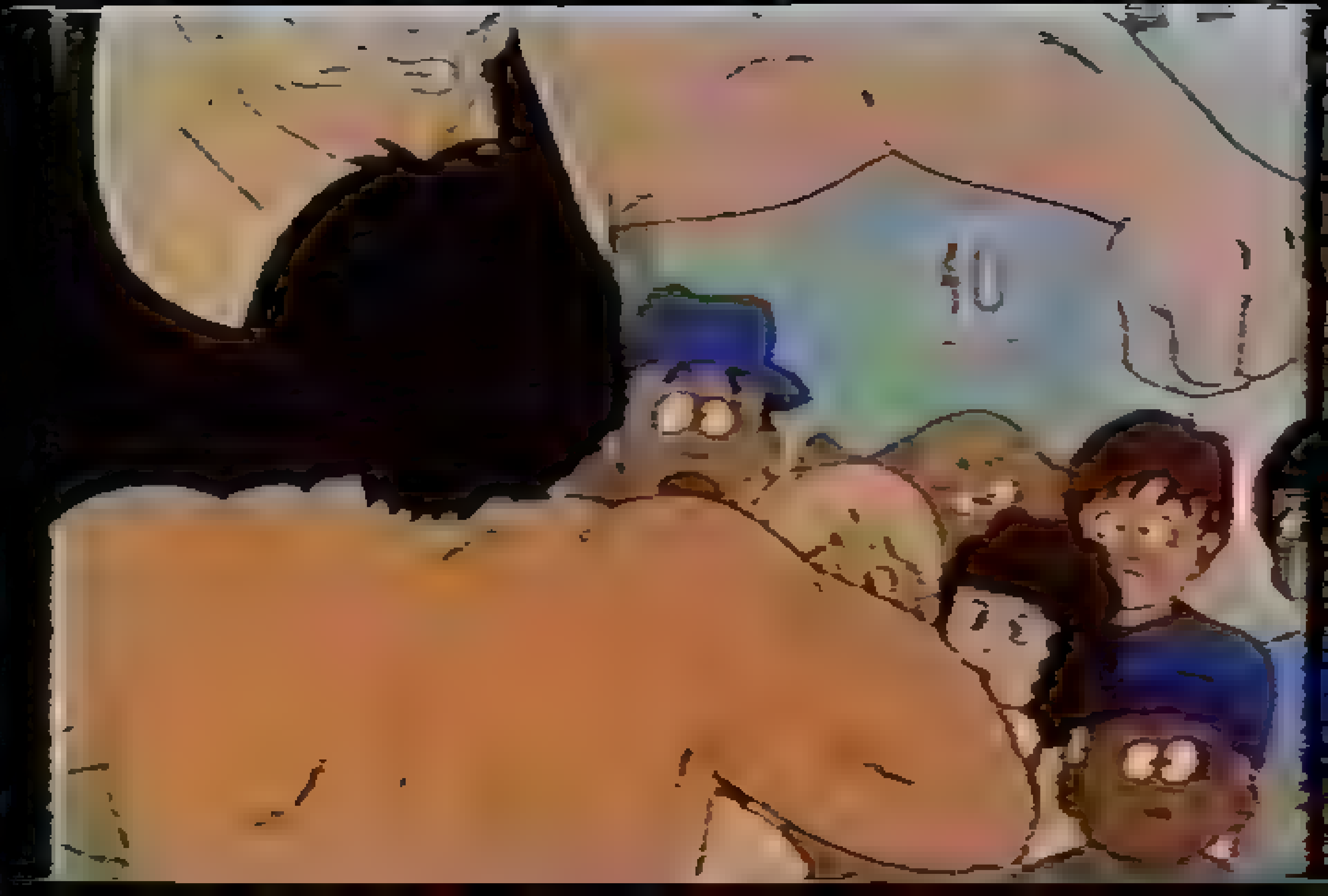



Here I come!


Come on!





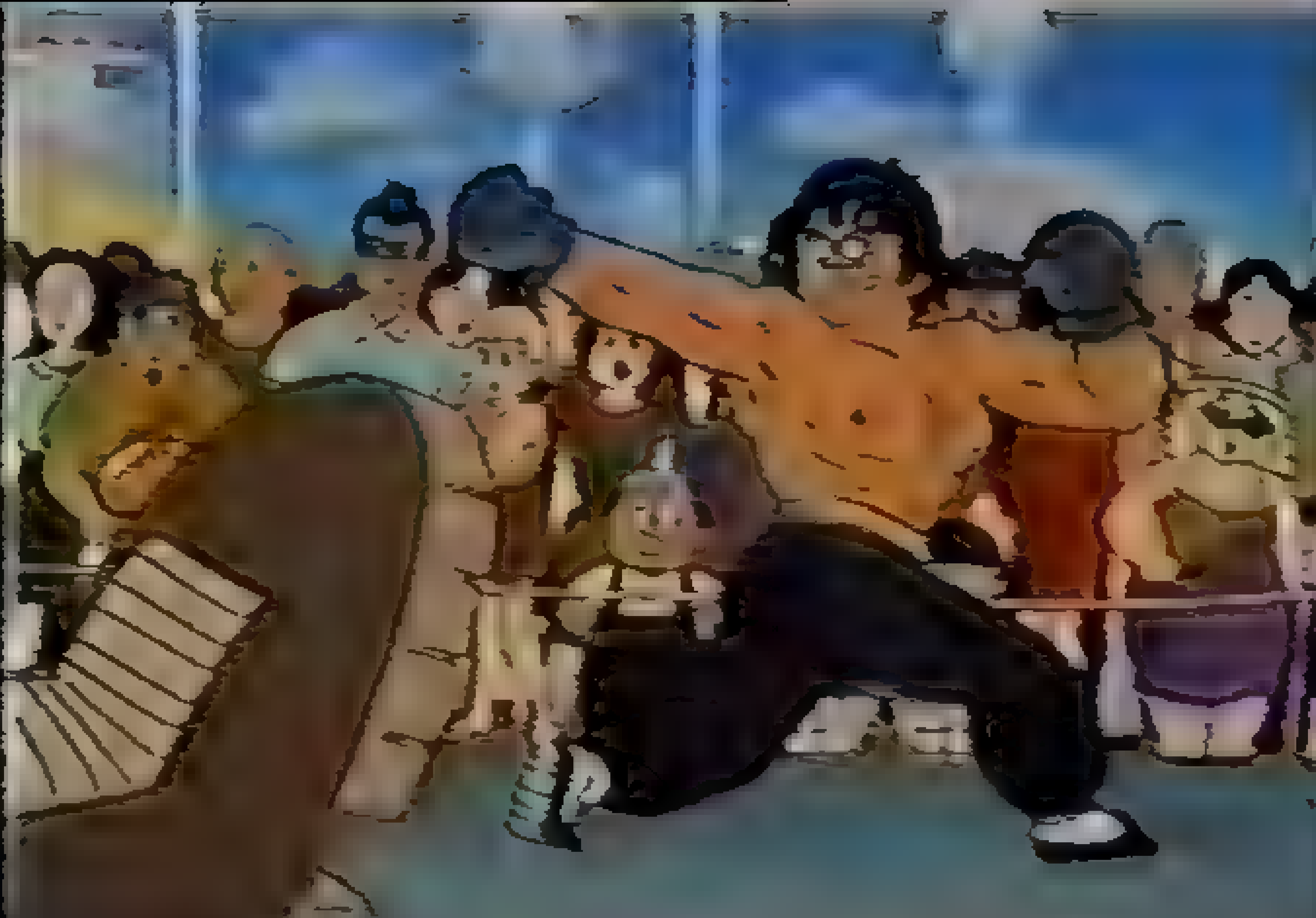


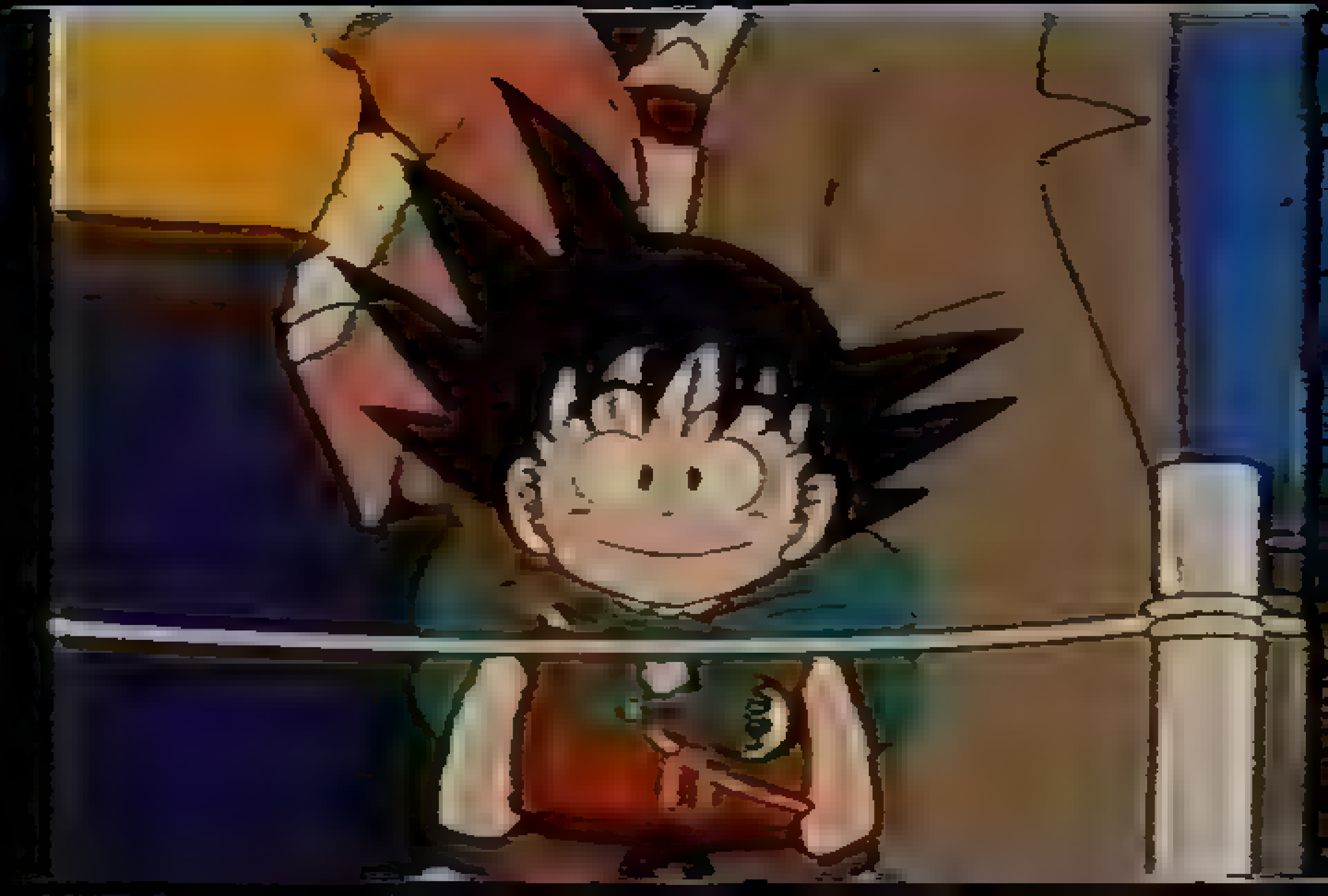














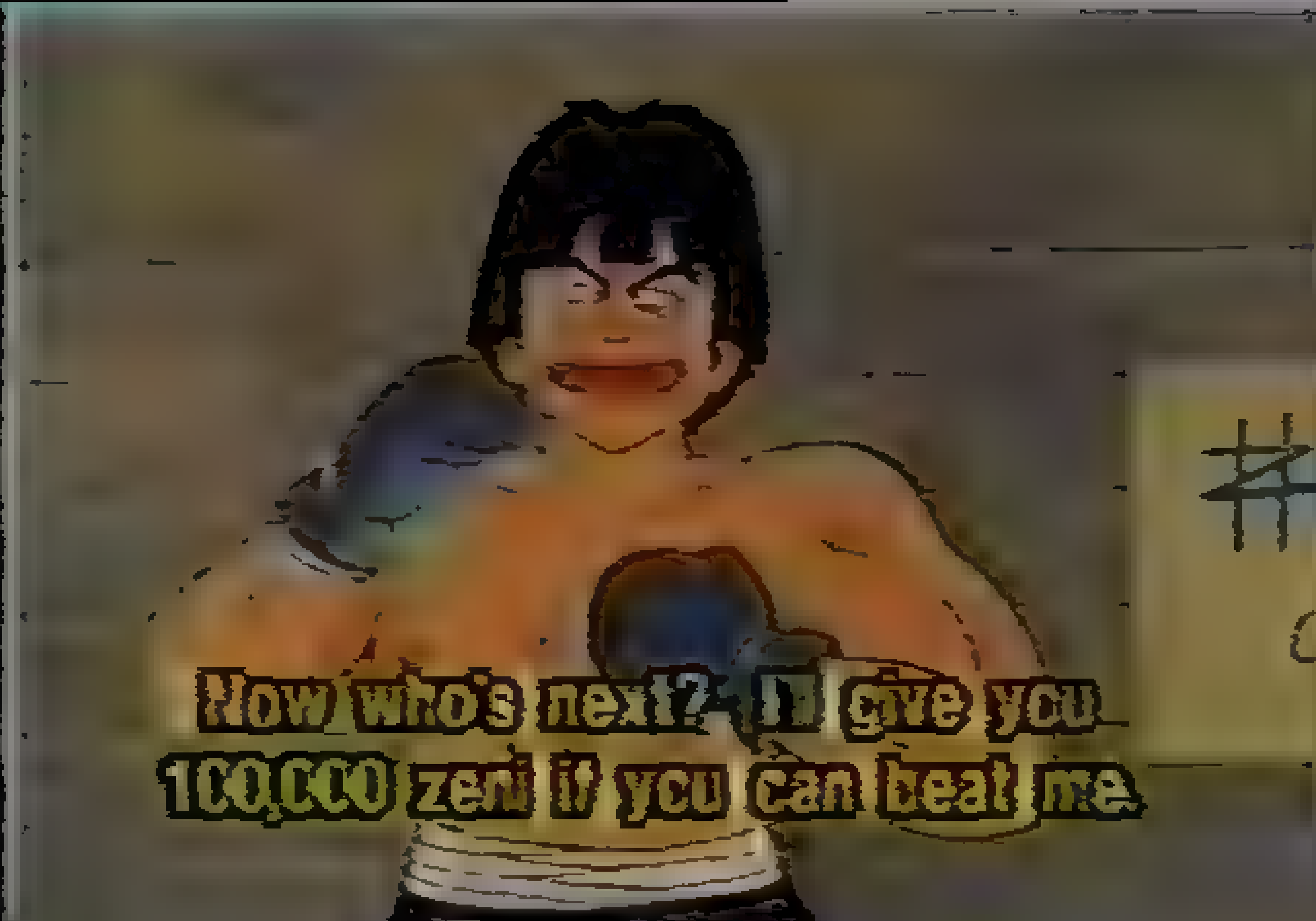


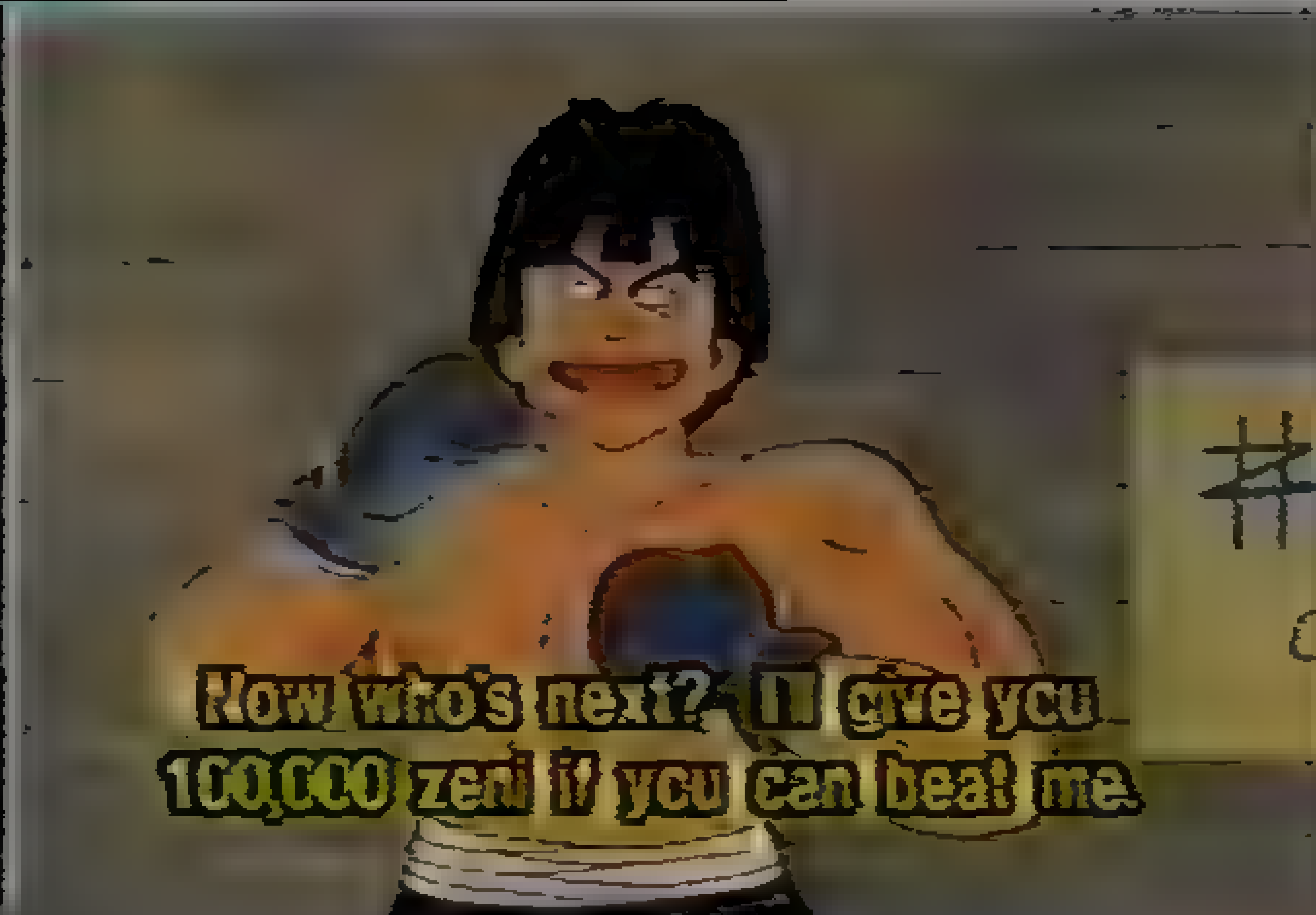


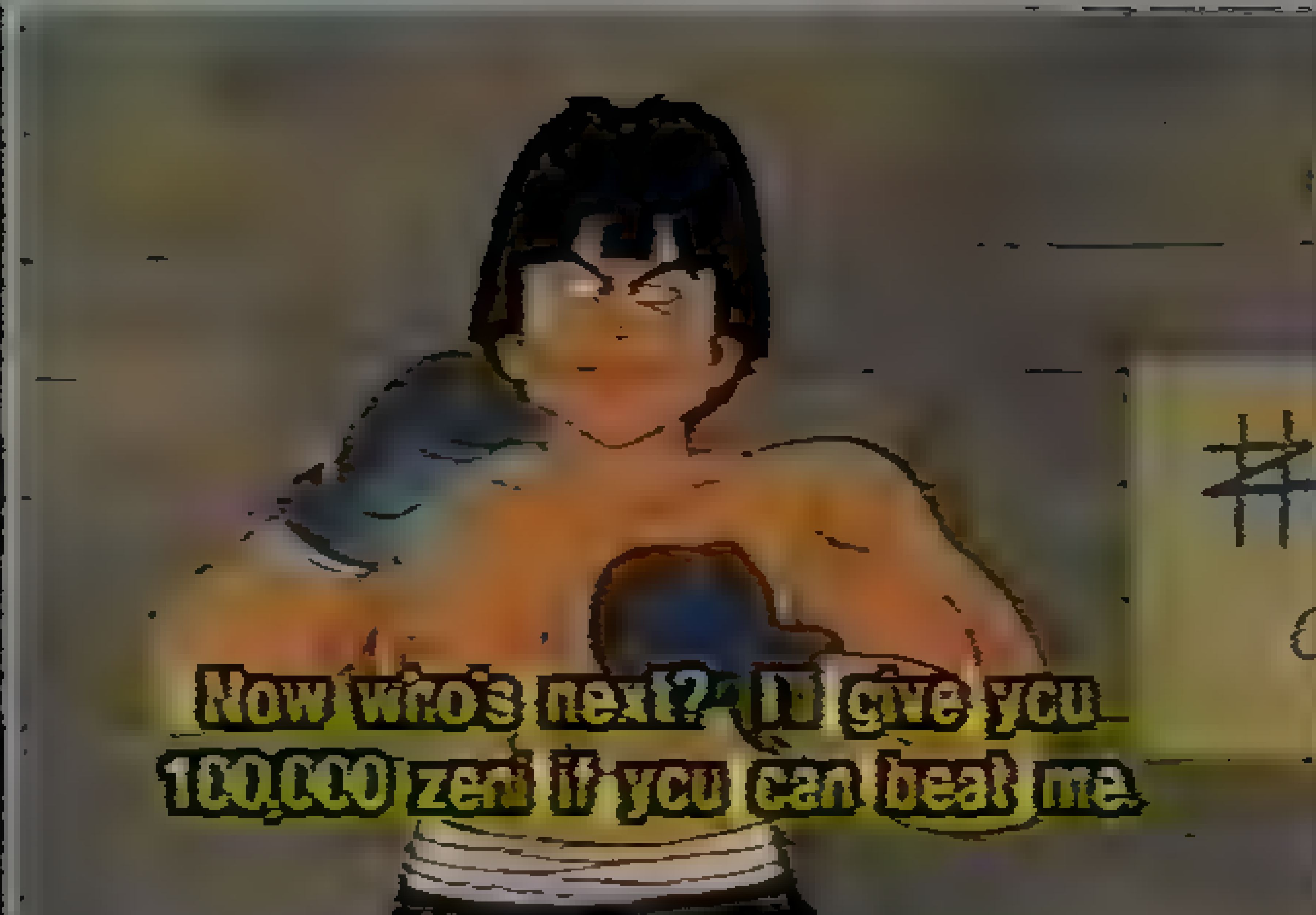


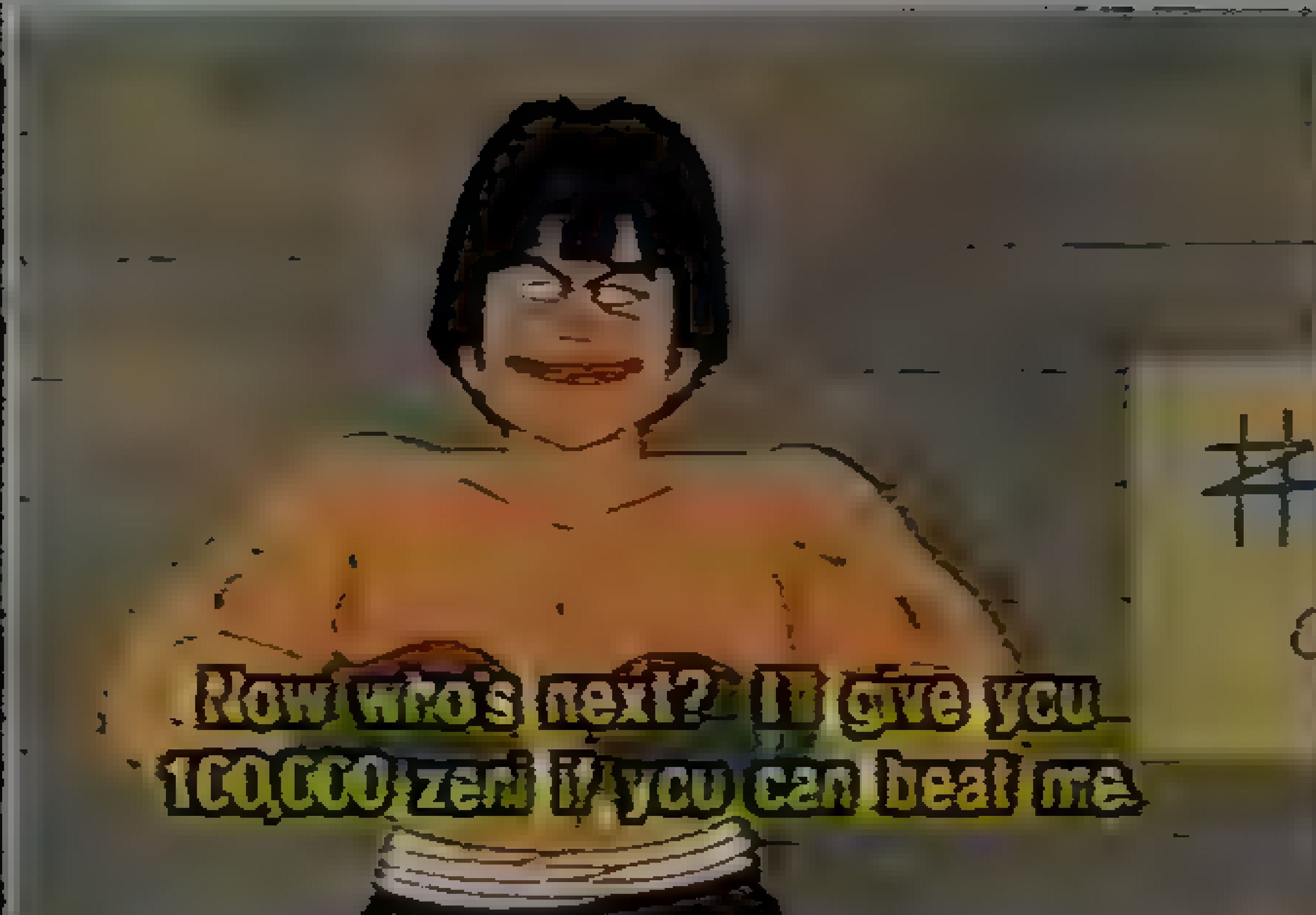





Now who's next? I'll give you
100,000 zeni if you can beat me


Now who's next? I'll give you
100,000 zeni if you can beat me.


Now who's next? I'll give you
100,000 zeni if you can beat me.

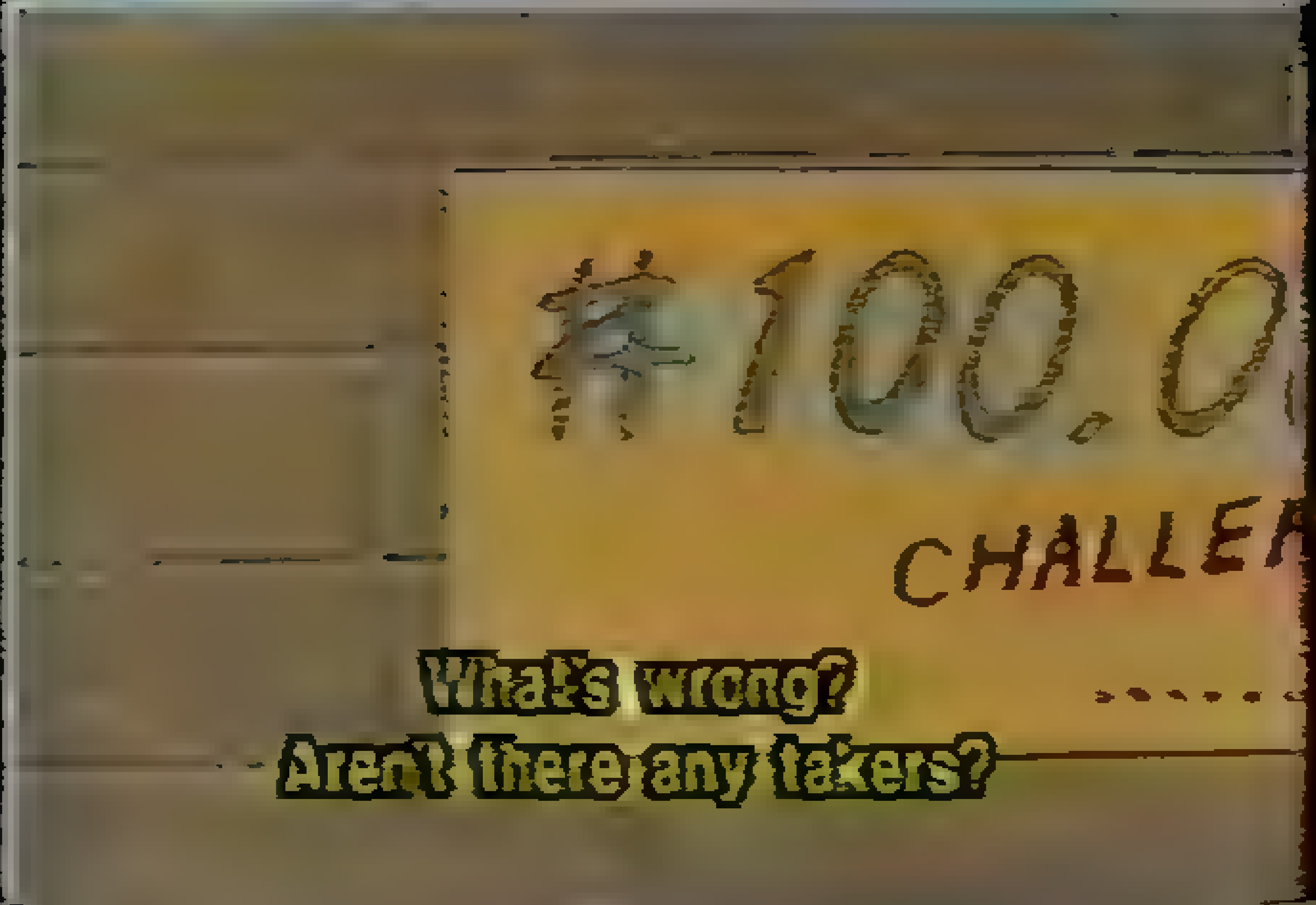

Now who's next? I'll give you
100,000 zeni if you can beat me

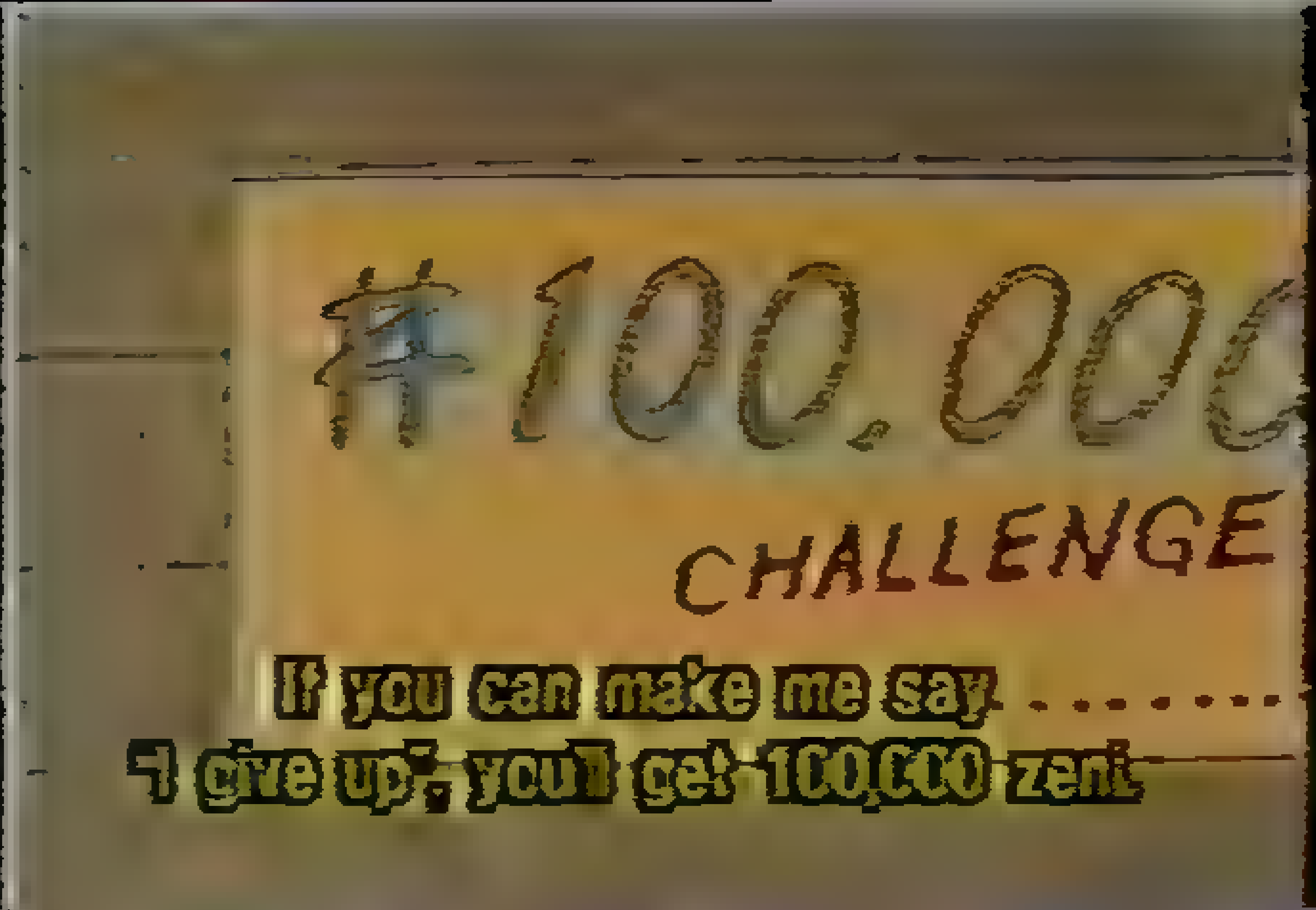

Come on! Who's next?

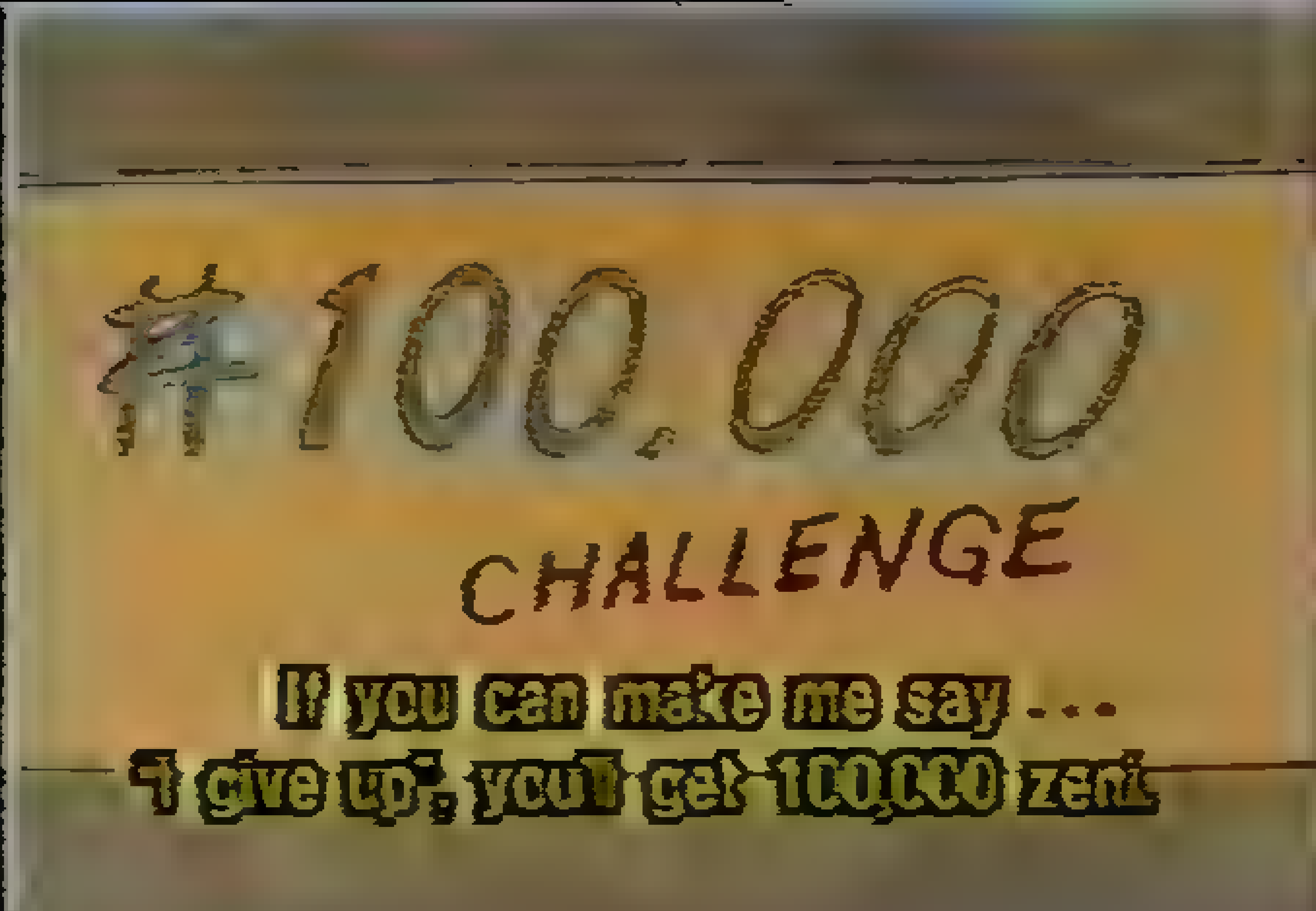





What's wrong?
Aren't there any takers?


What's wrong?
Aren't there any takers?


CHALLENGE
If you can make me say ......
"I give up", you'll get 100,000 zeni


#100,000
CHALLENGE
If you can make me say ...
"I give up", you'll get 100,000 zeni


100,000
CHALLENGE
If you can make me say
"I give up", you'll get 100,000 zeni.


I get to win money?? That's just
like the World Championship


I get to win money?! That's just
like the World Championship


Martial Arts Tournament.

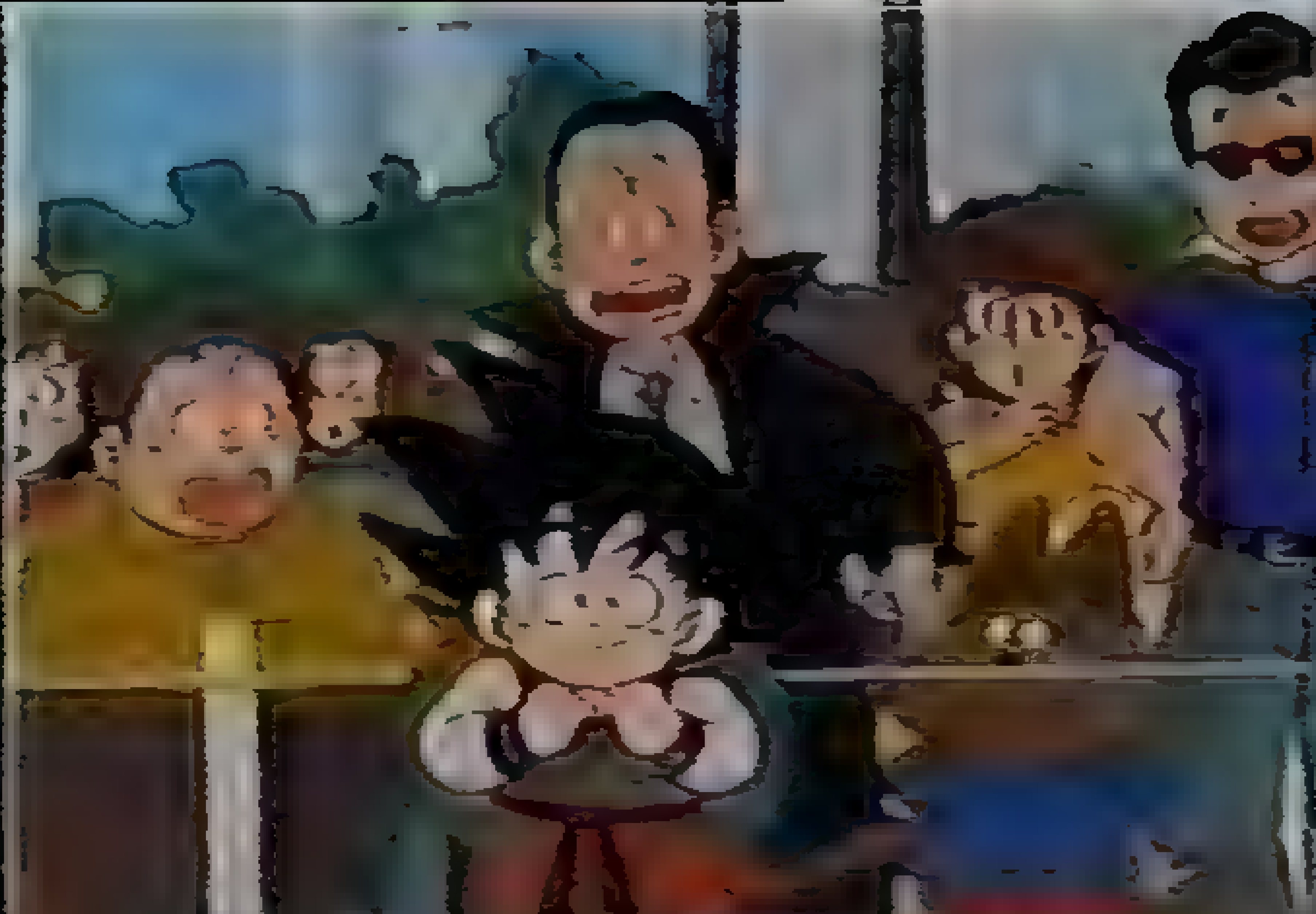

Hey, you do it.


You've got to be kidding. He's a martial artist. I'm no match.


You've got to be kidding. He's a
martial artist. I'm no match.


I'll fight you!



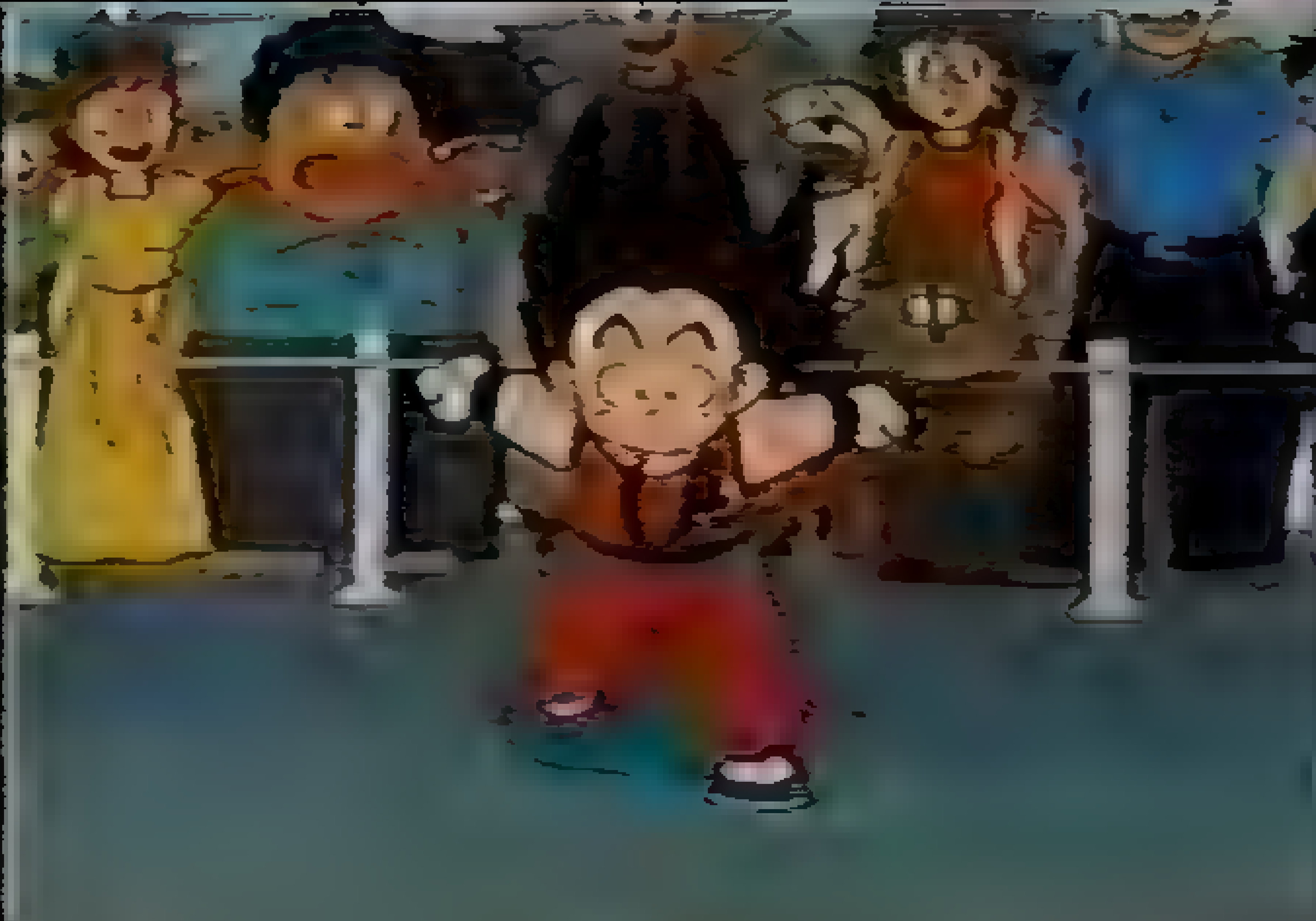



Wait one minute
while I untie my bundle.

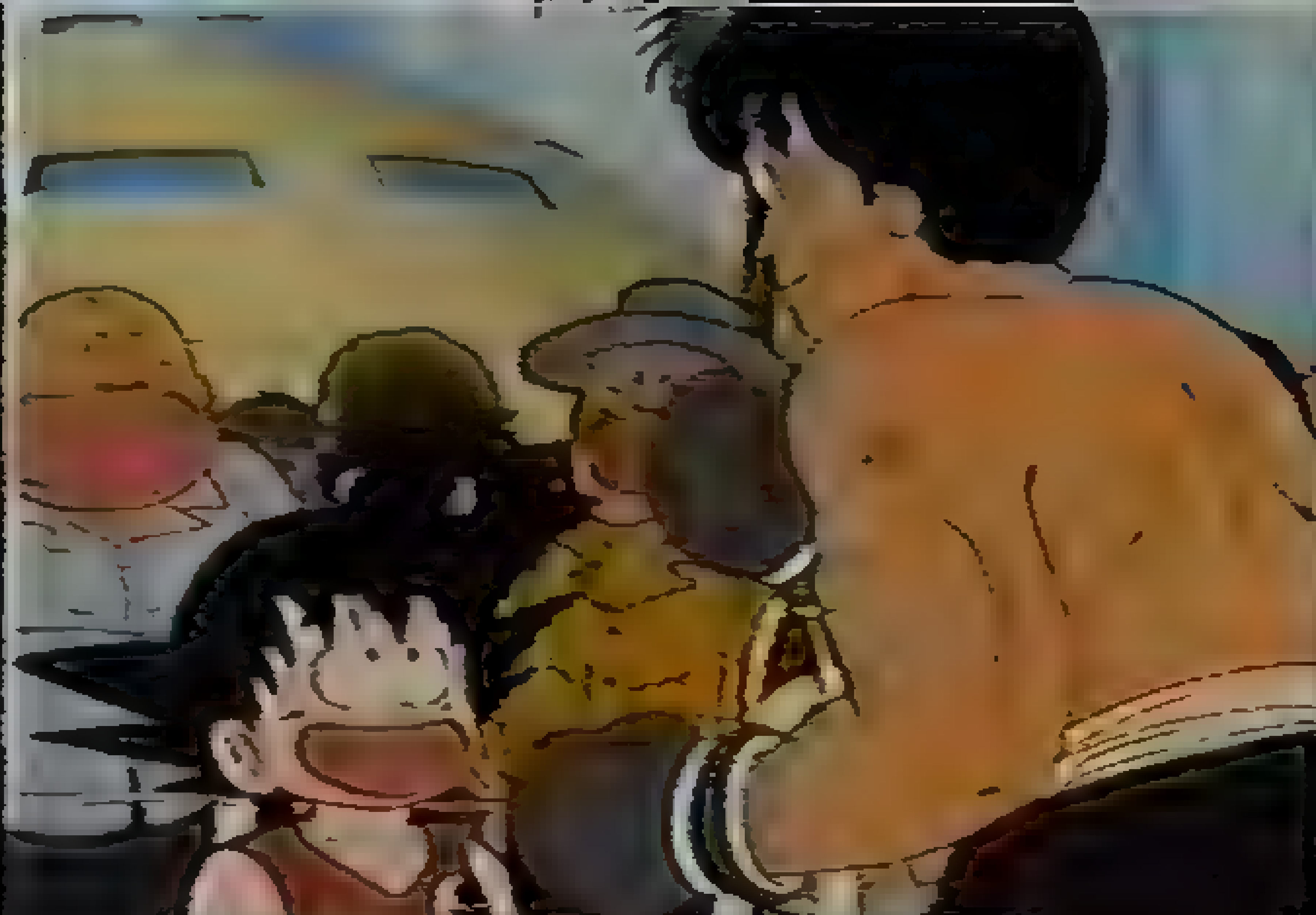

Wait one minute
while I untie my bundle.


Kid_you've got to be joking.

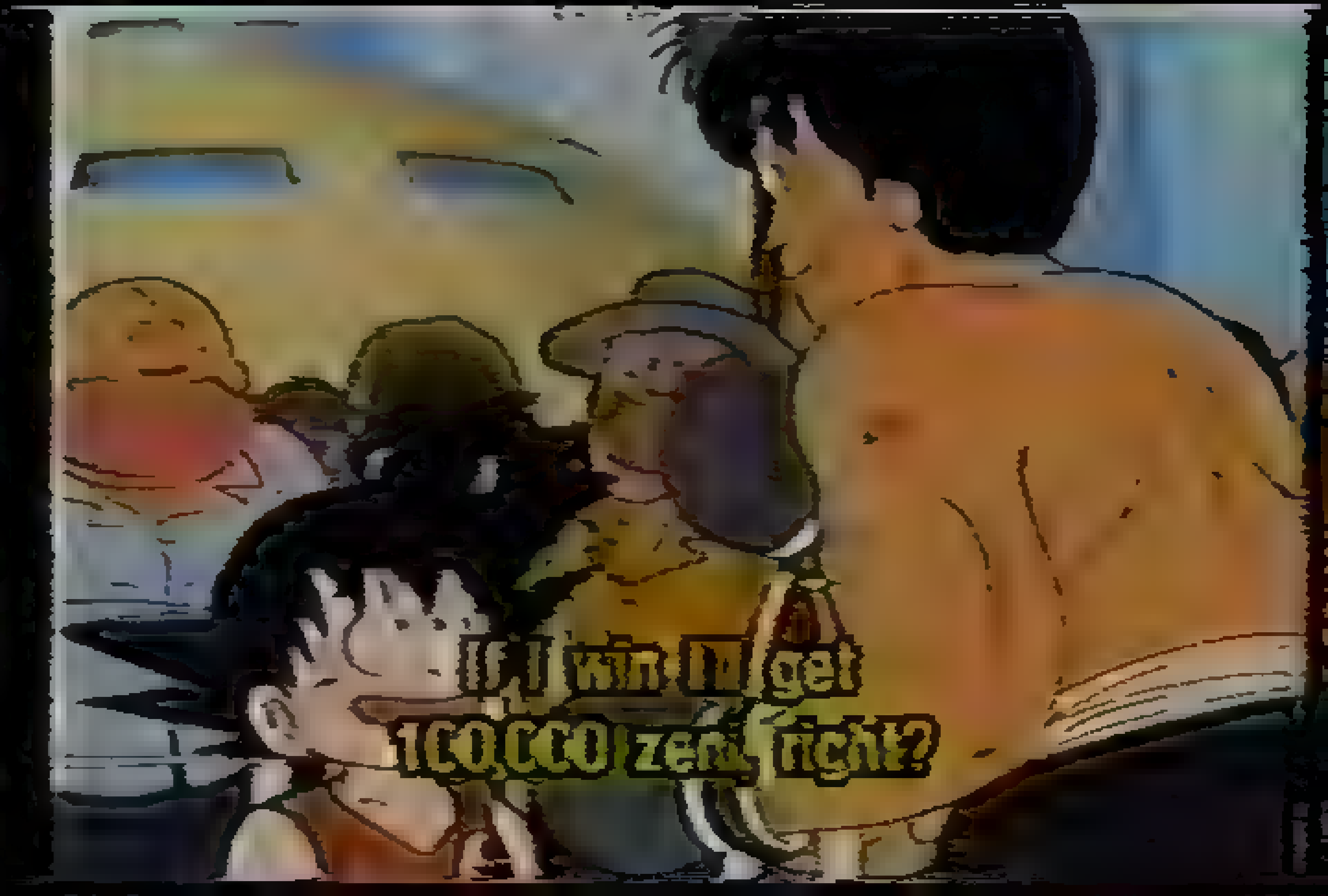

Kid_you've got to be joking




I don't joke

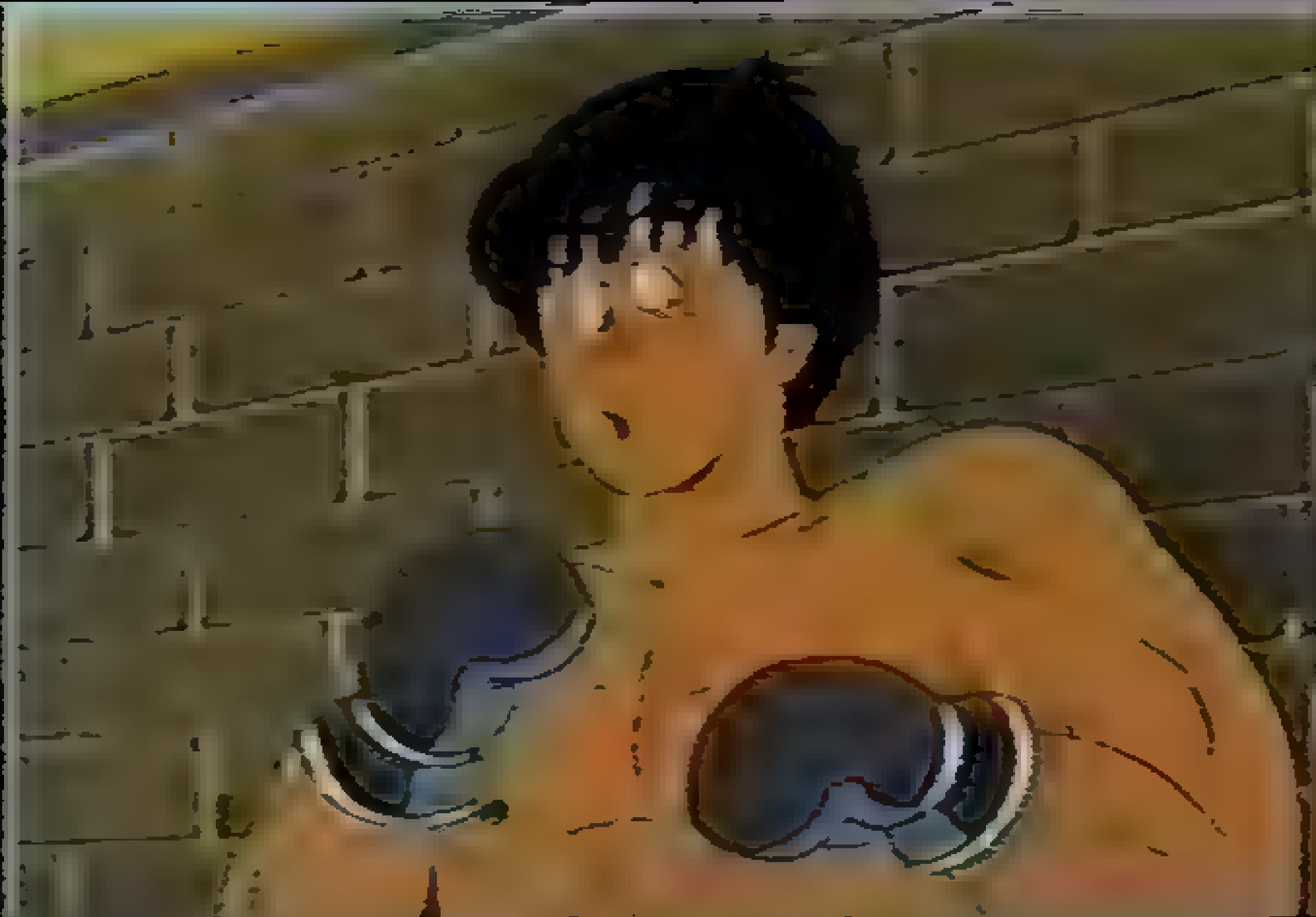



You want to fight me?


If I win I'll get
100,000 zeni, right?


If I win I'll get
100,000 zeni, right?






Okay... Then let's fight.


Okay... Then let's fight.

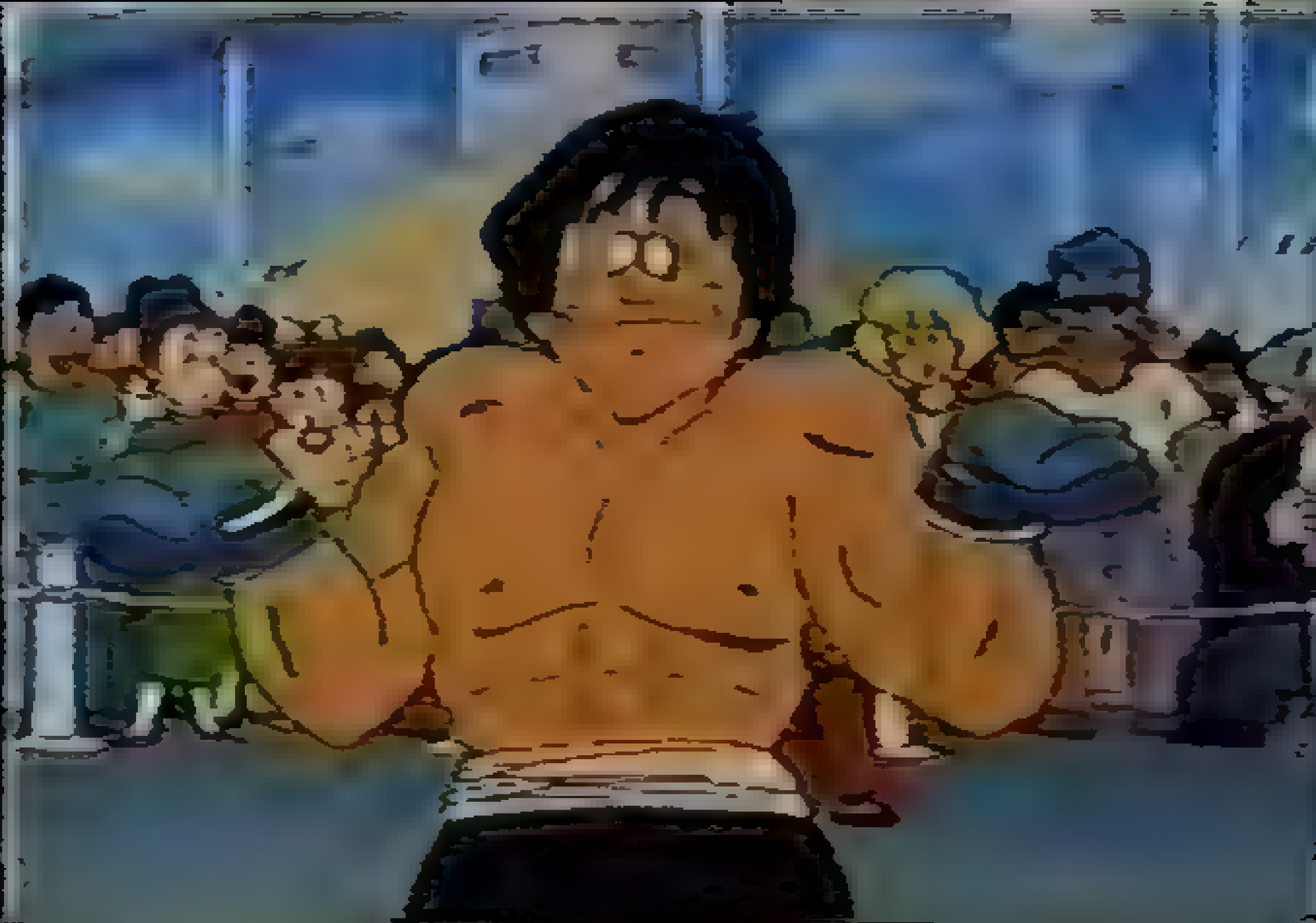

I usually collect 10,000 zeni
as an entrance fee but


I usually collect 10,000 zeni
as an entrance fee but


I won't charge you anything

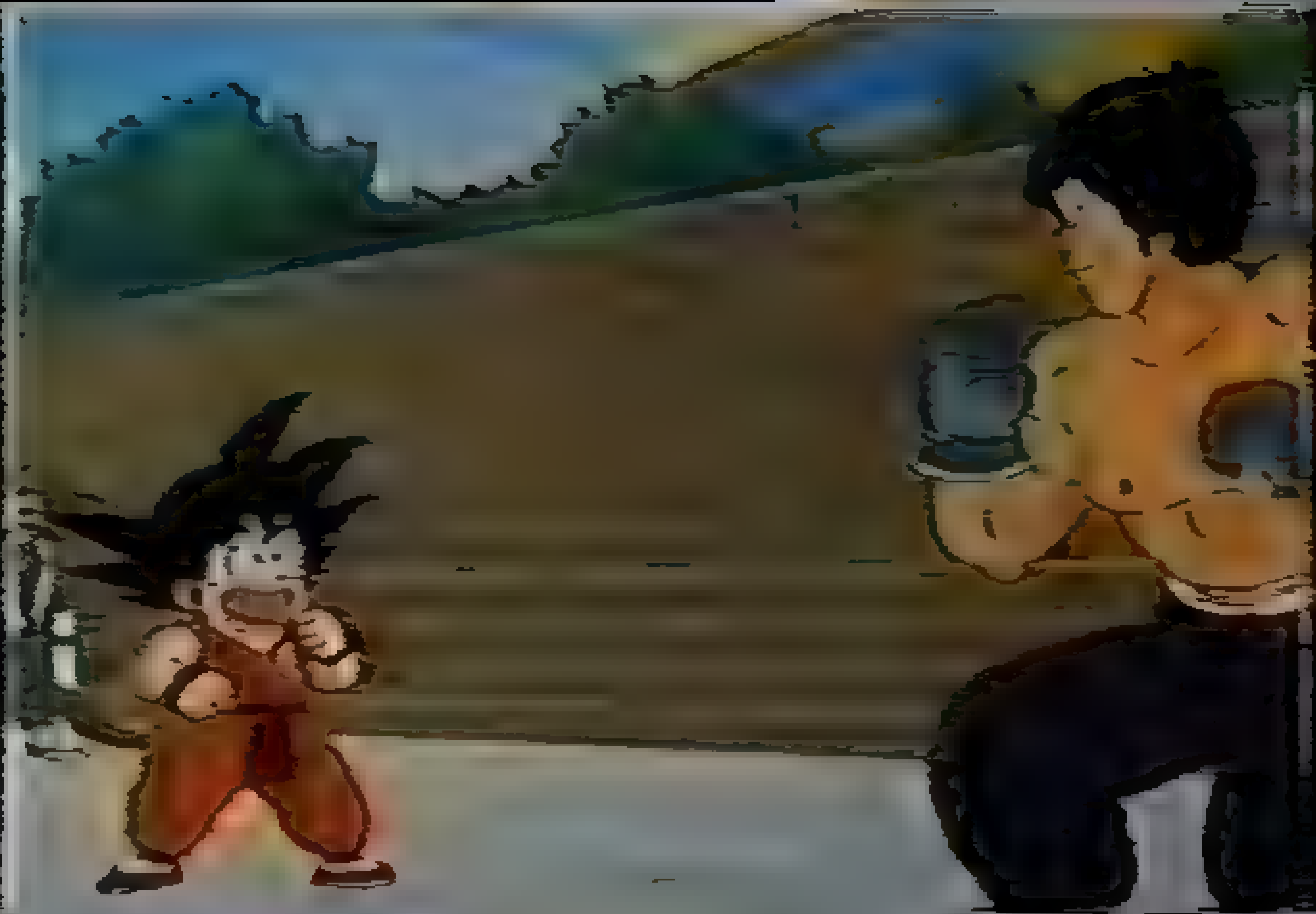

Thanks. I'll go easy on you.


Thanks. I'll go easy on you.





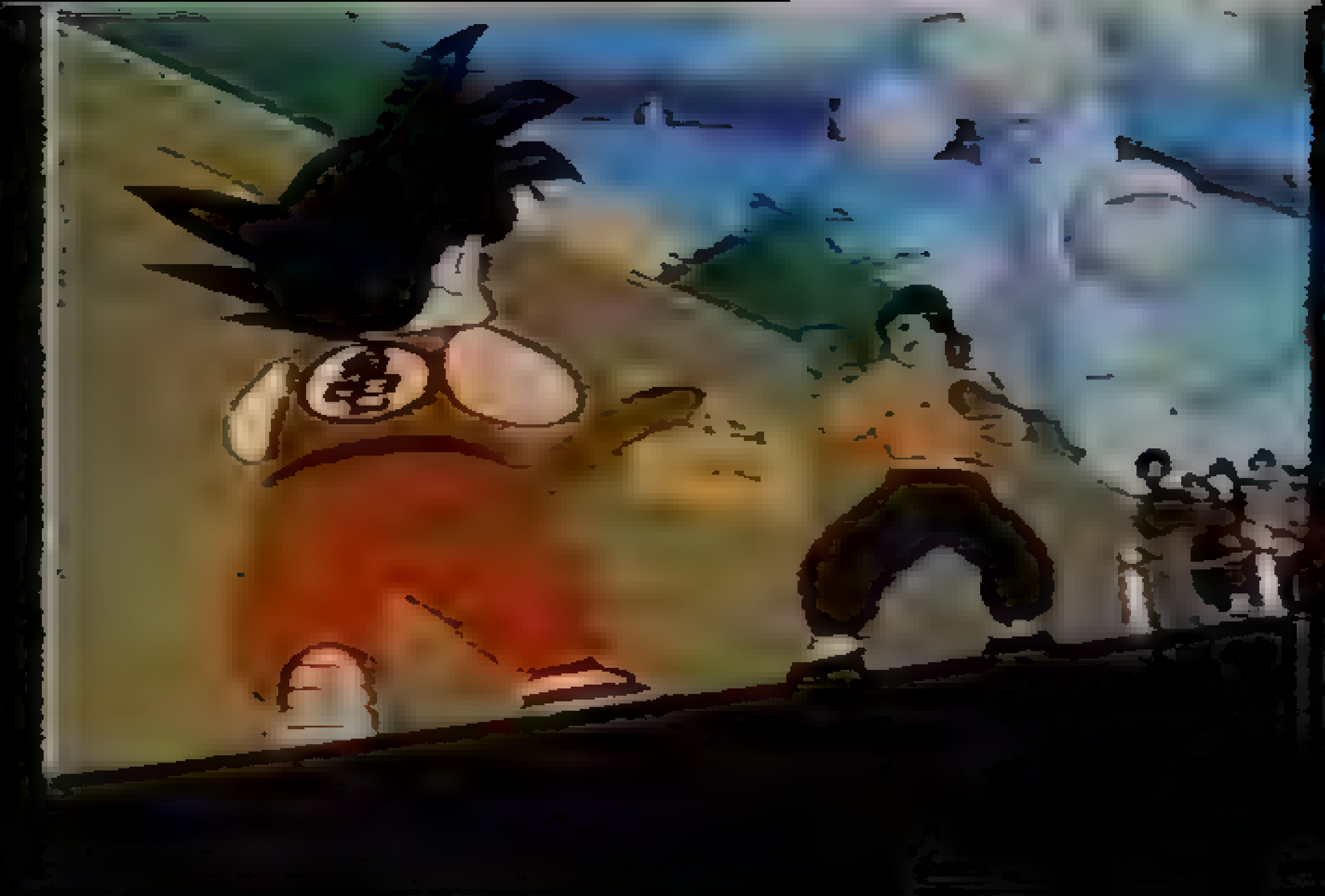


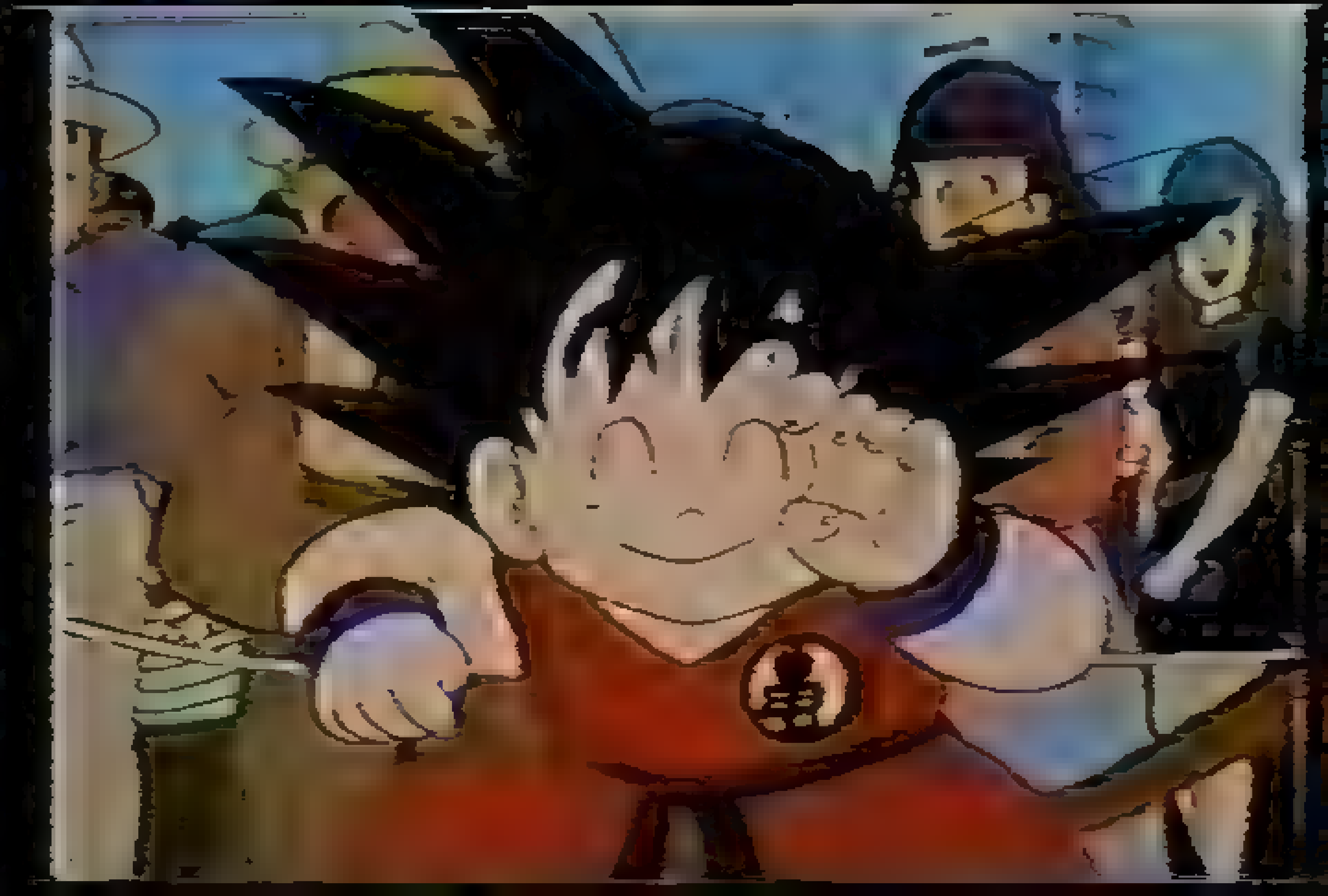


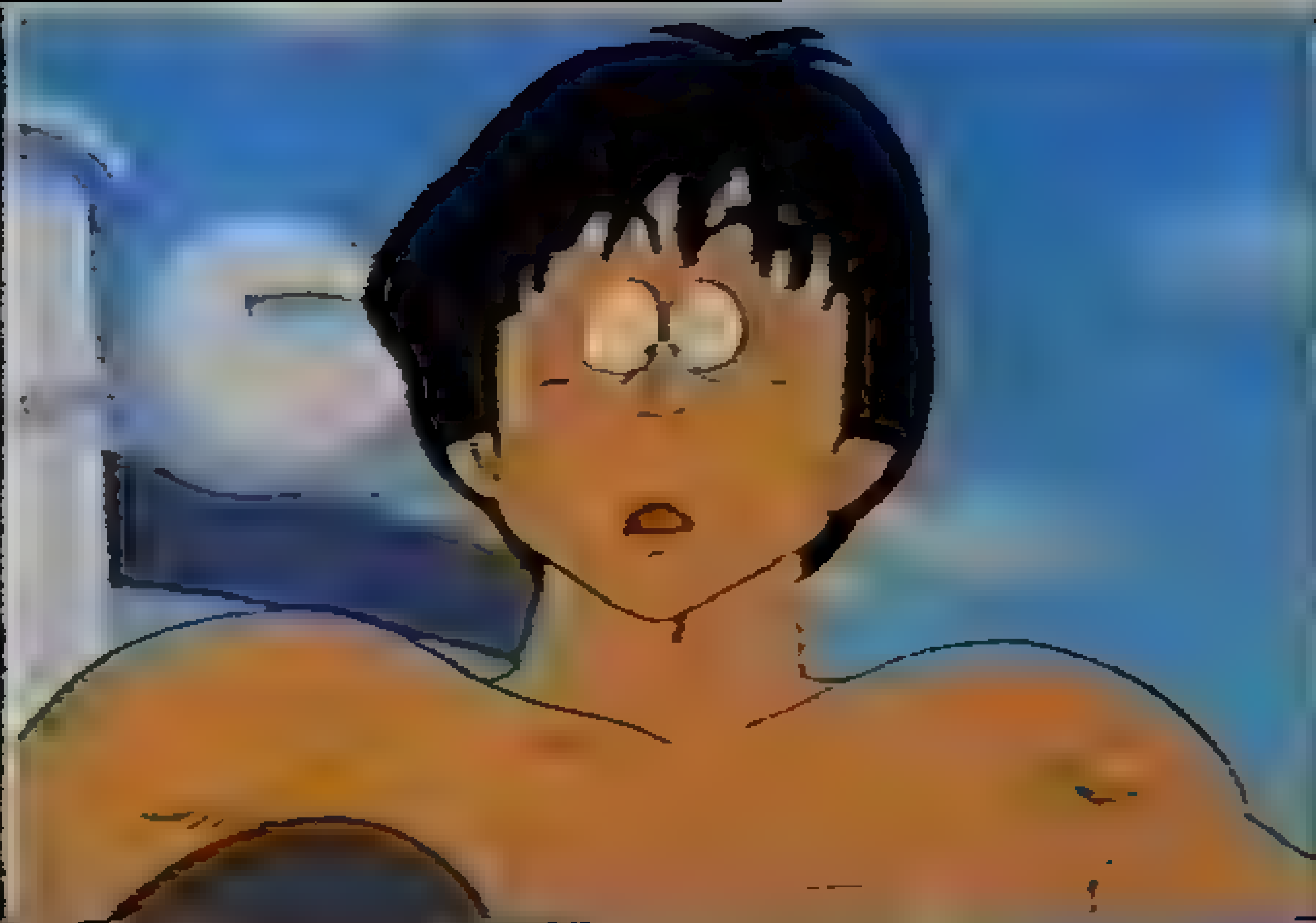

Then shall we get on with it?


Here I come


Please do















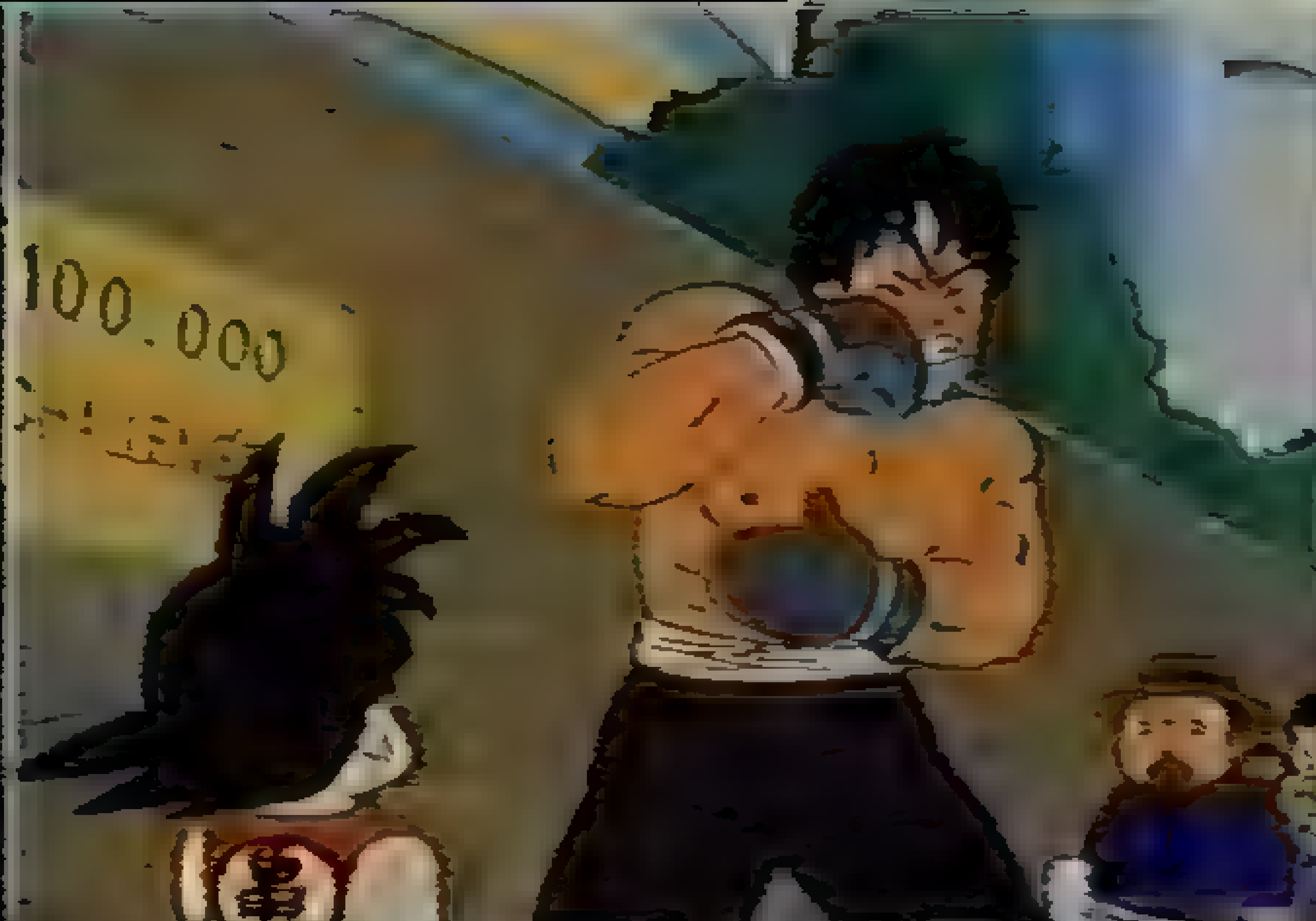





Did you see that?


Did you see that?


Not at all

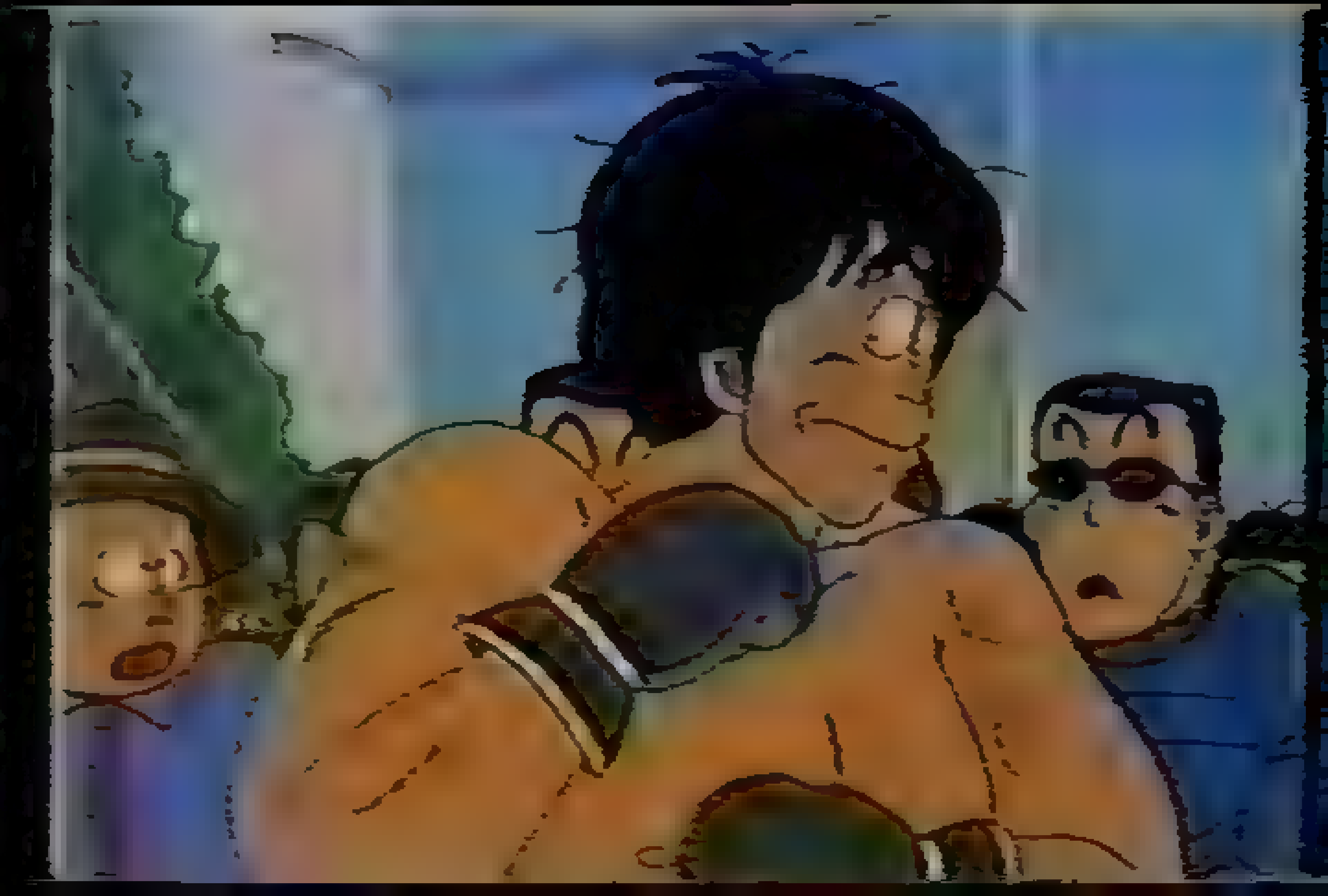

100.000

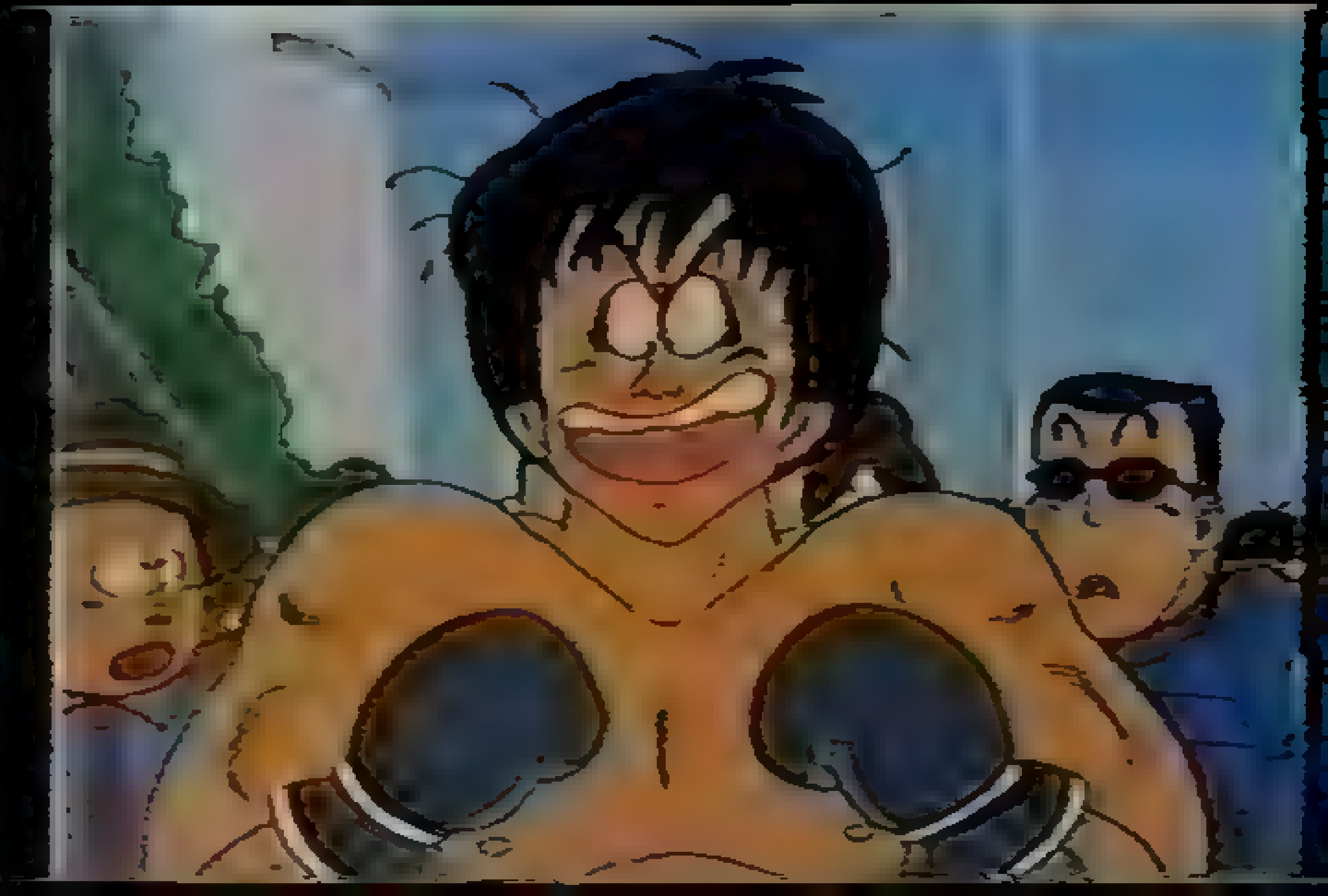

100,000
You give up?





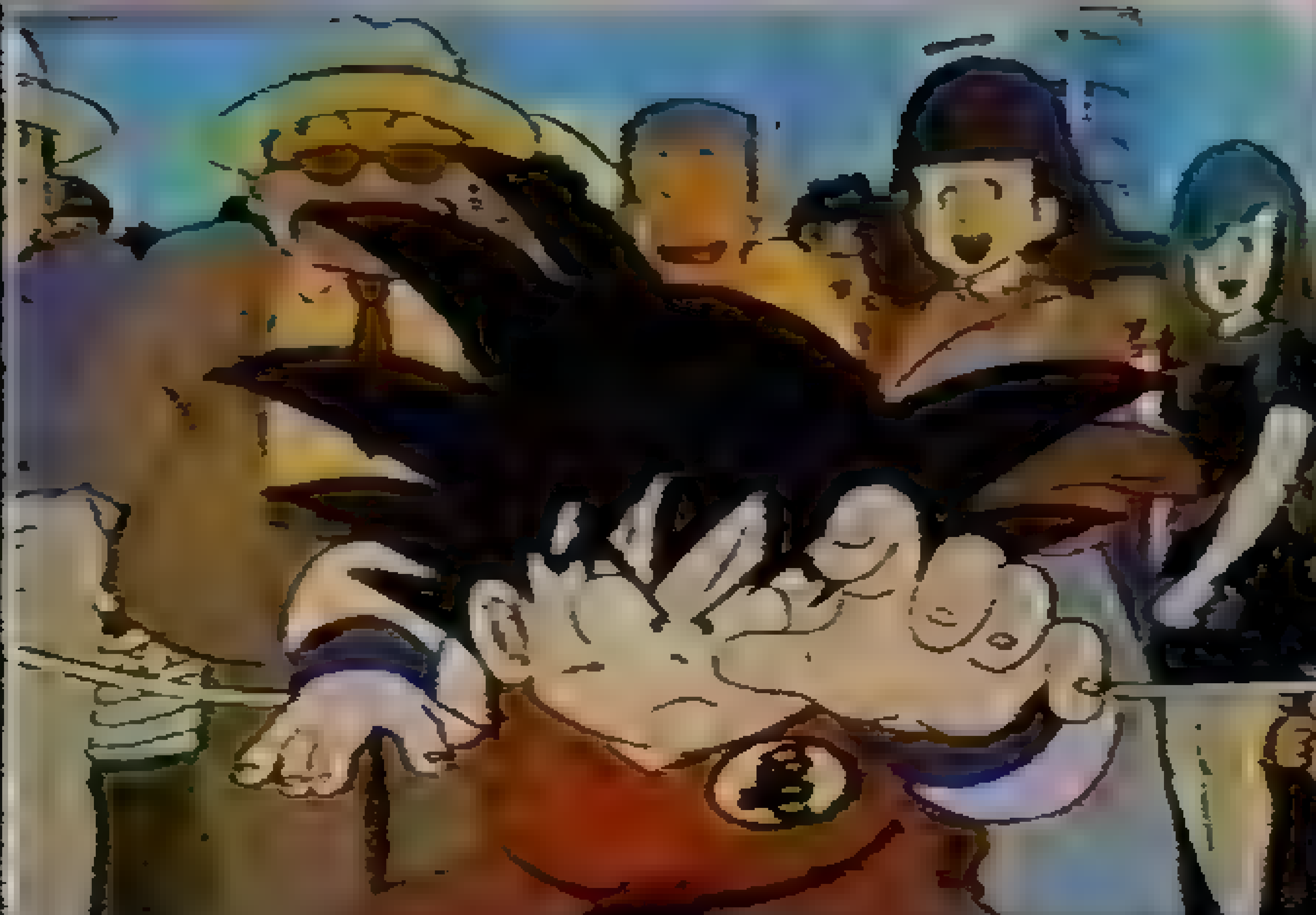


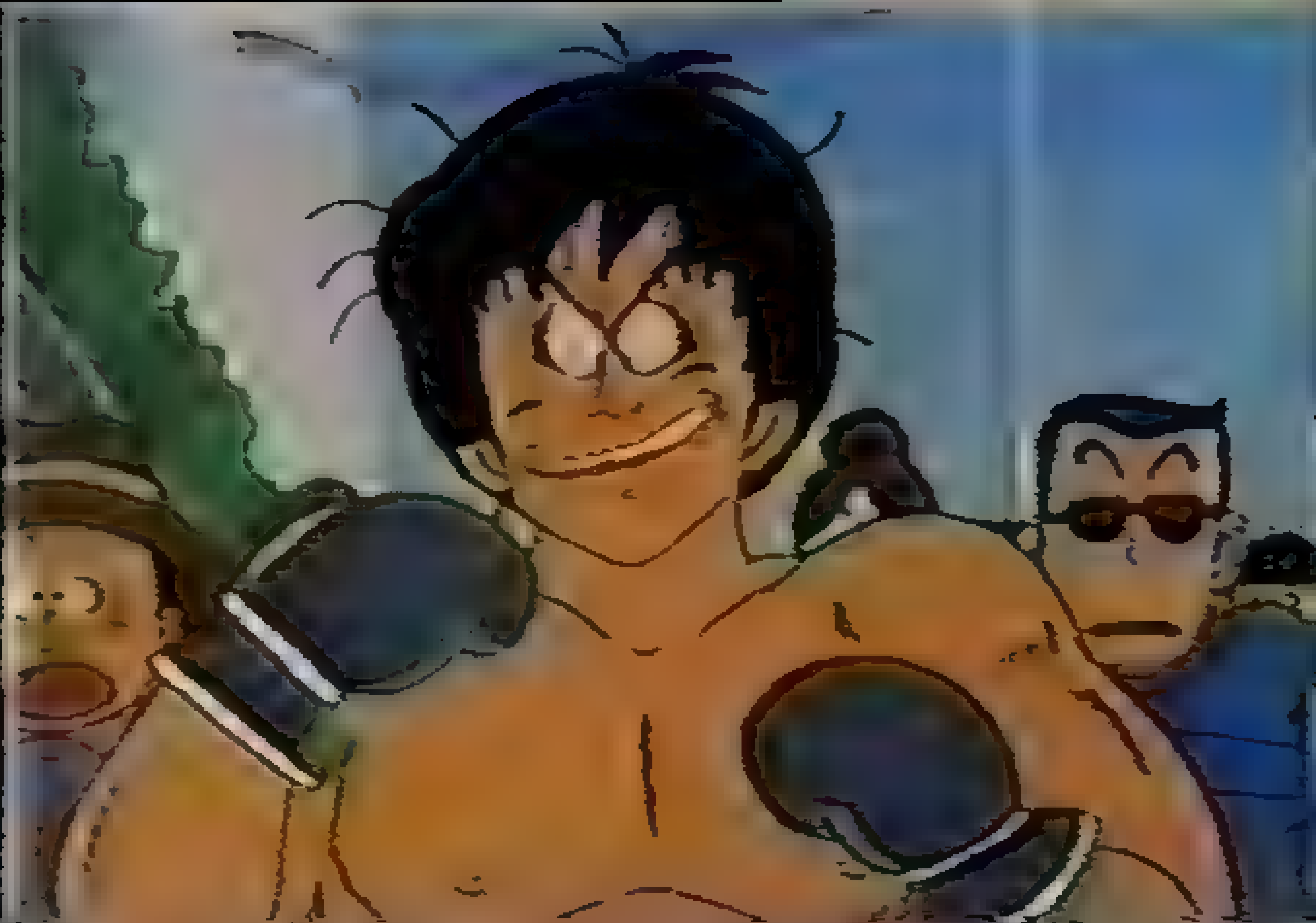





Of course not.


I see.





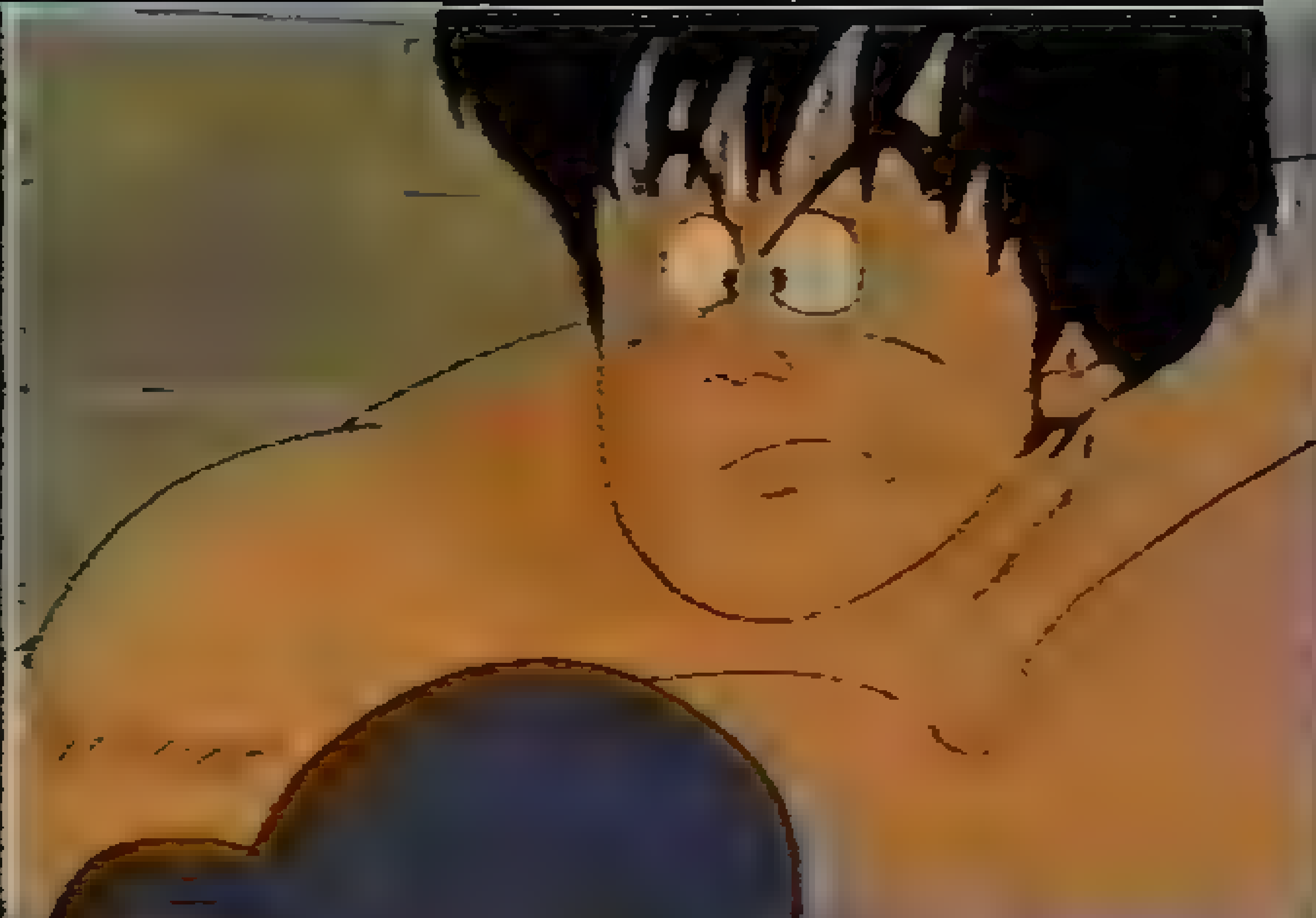

Looks like you've studied some
martial arts somewhere, kid

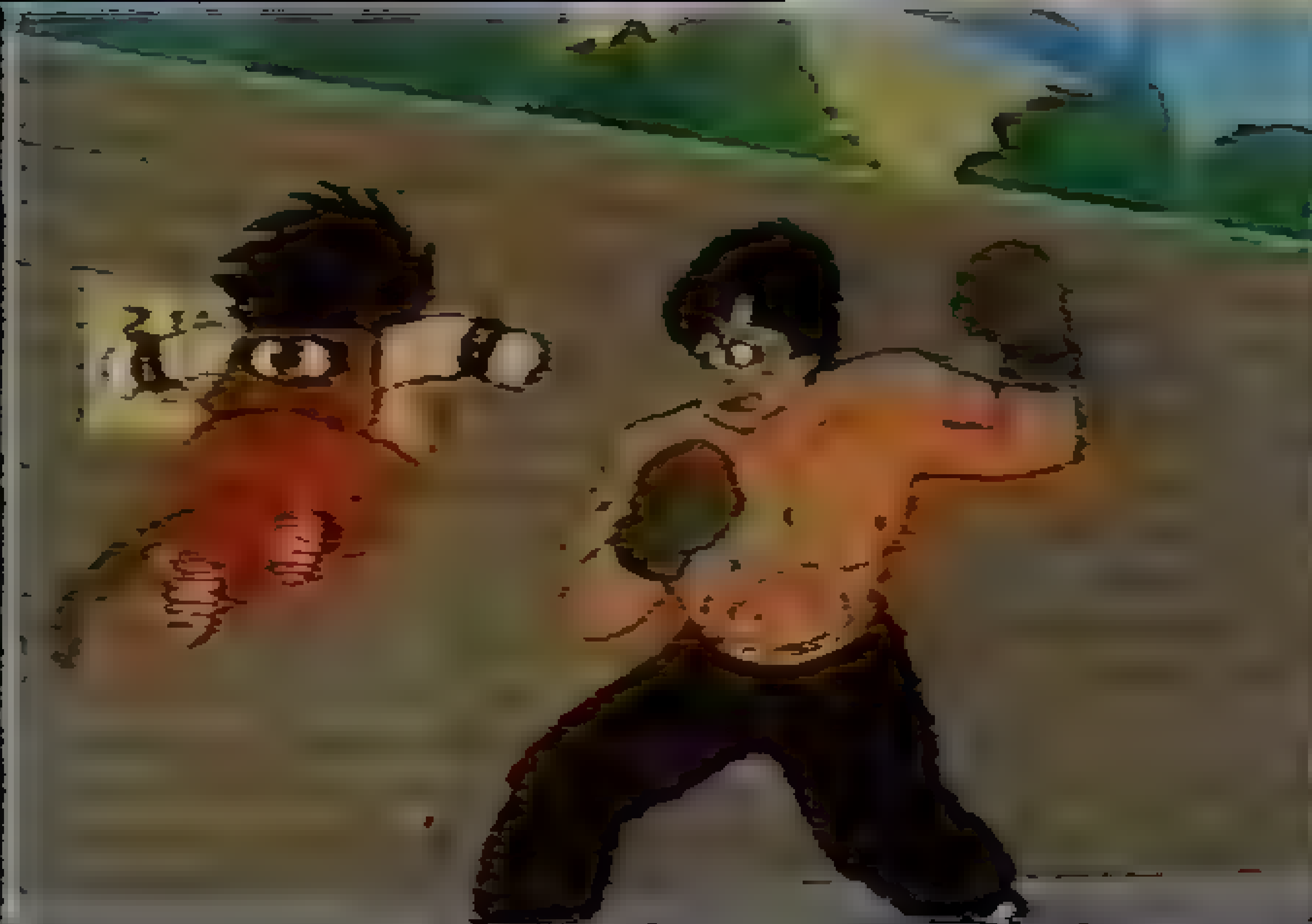

Looks like you've studied some
martial arts somewhere, kid


Right. I trained.

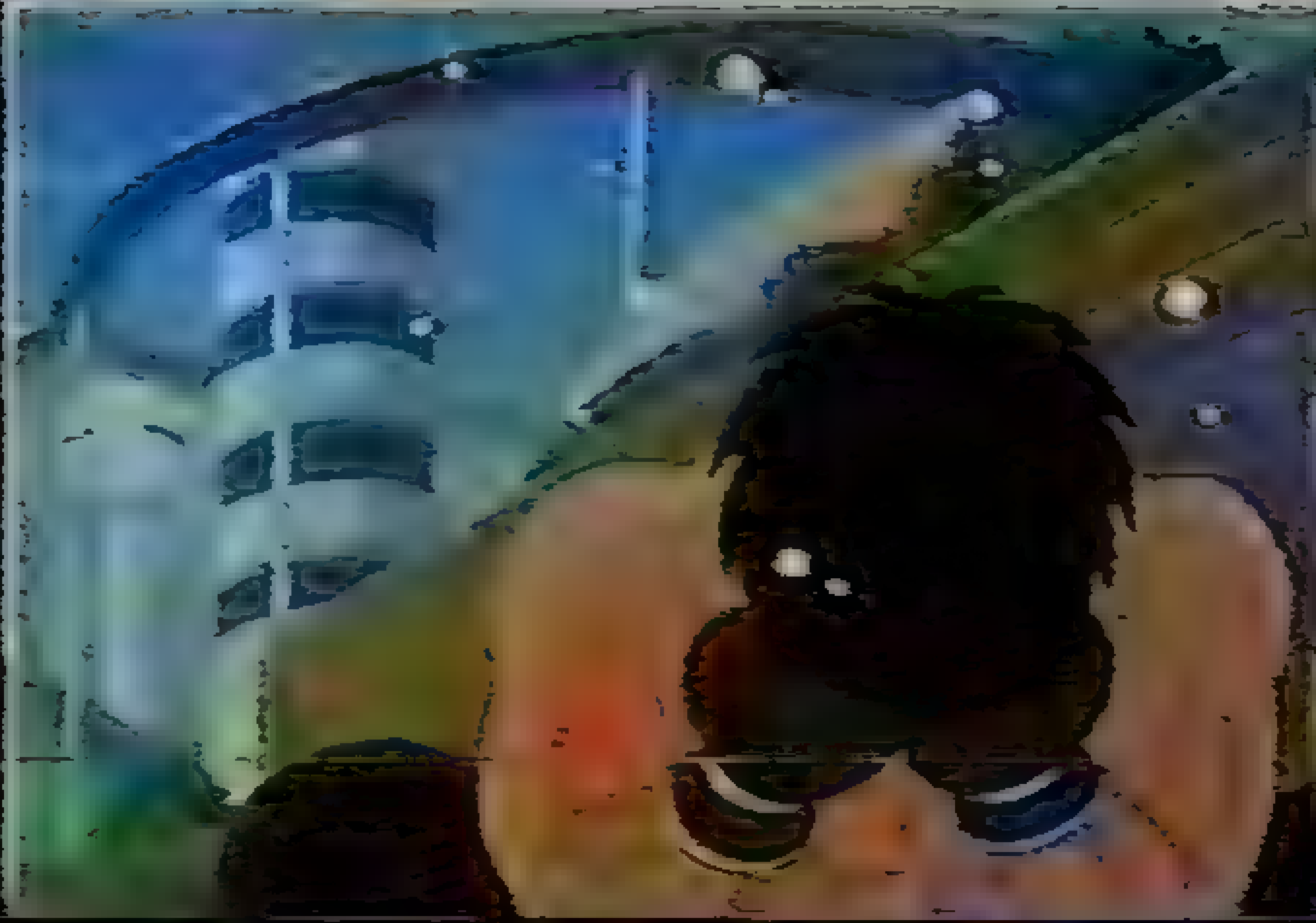

Let's resume the match.


Let's resume the match.












You'd better hurry
and say you give up.


You'd better hurry
and say you give up.

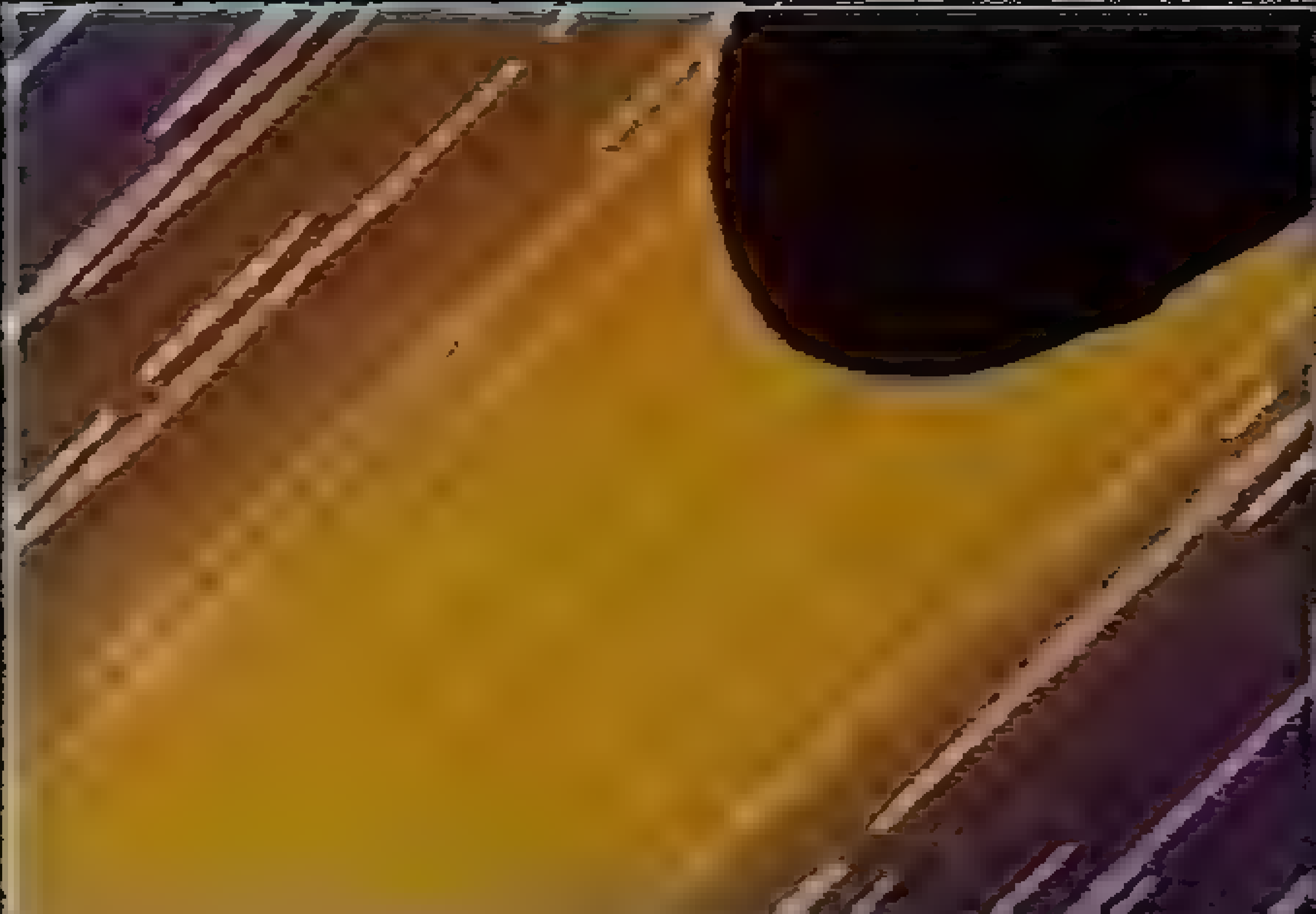

You'd better hurry
and say you give up.

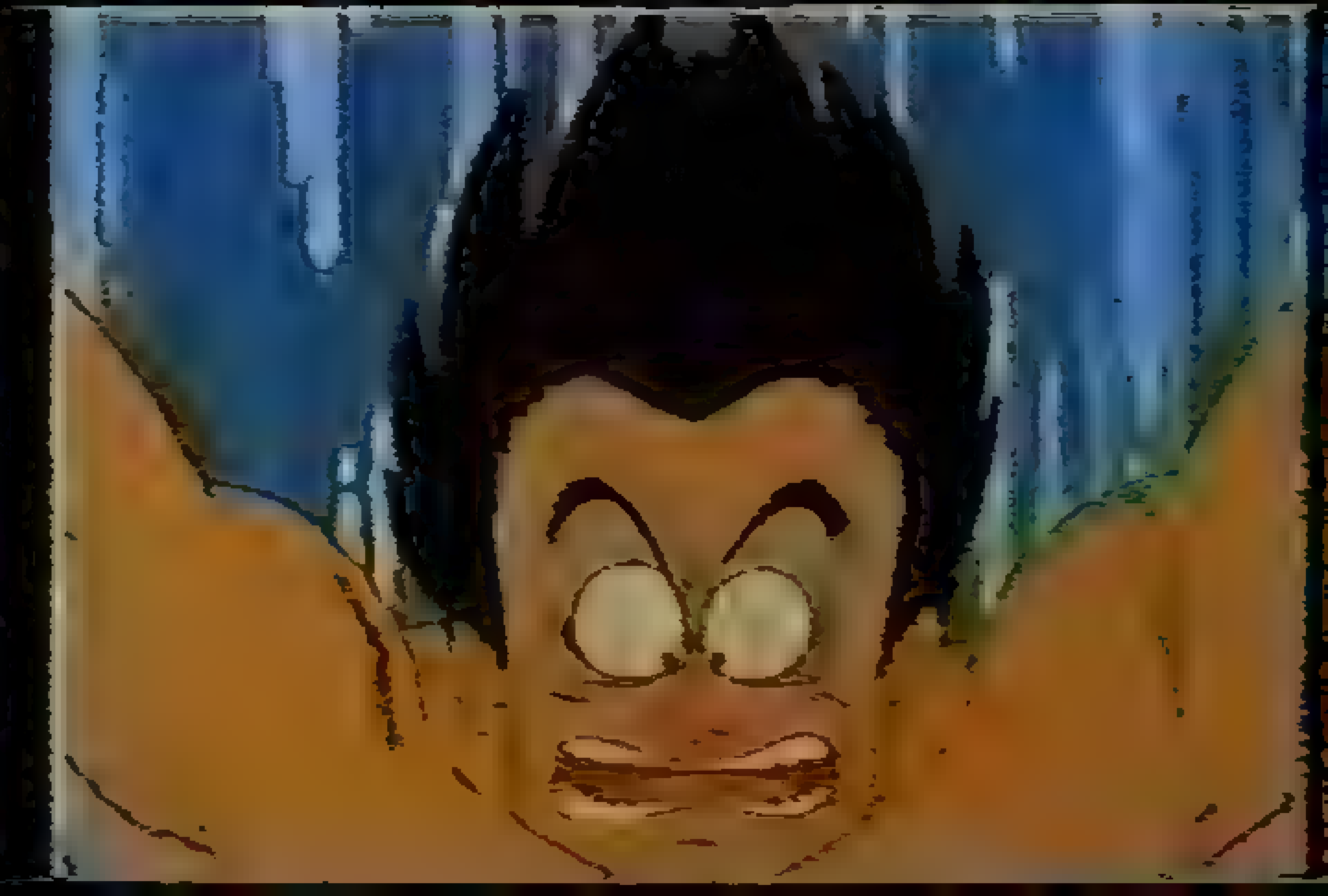

Why you rotten kid!







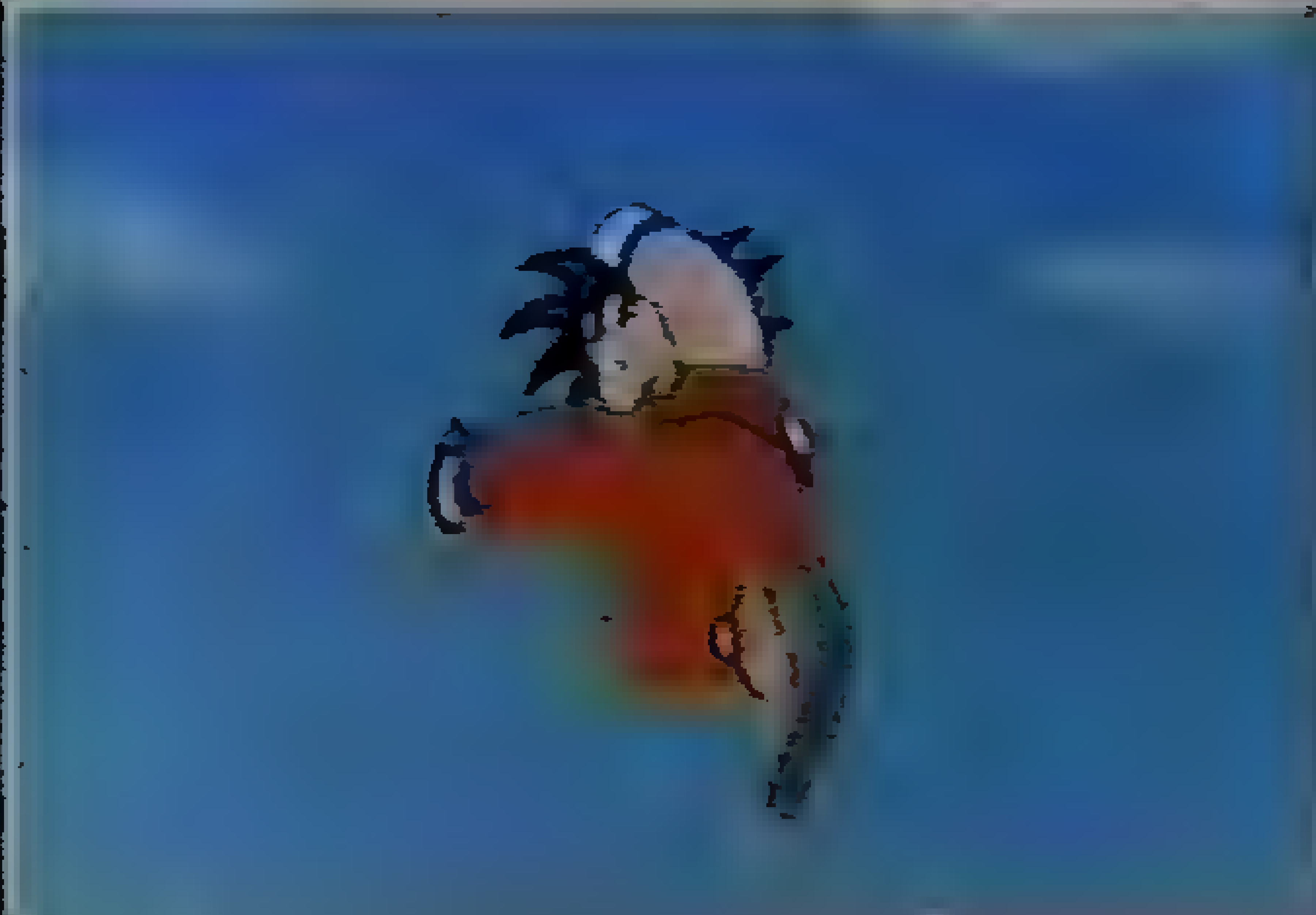




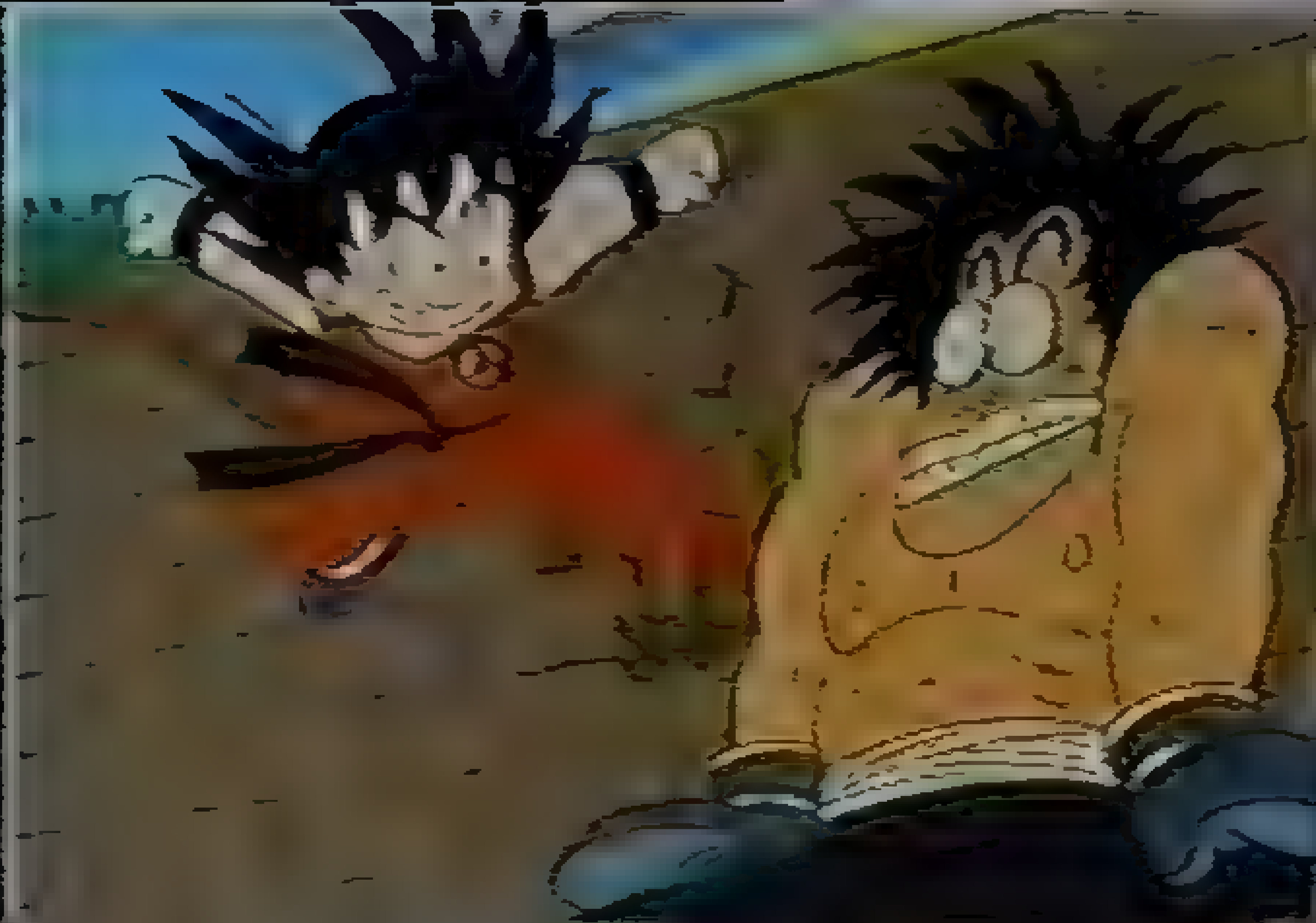









Watch out!

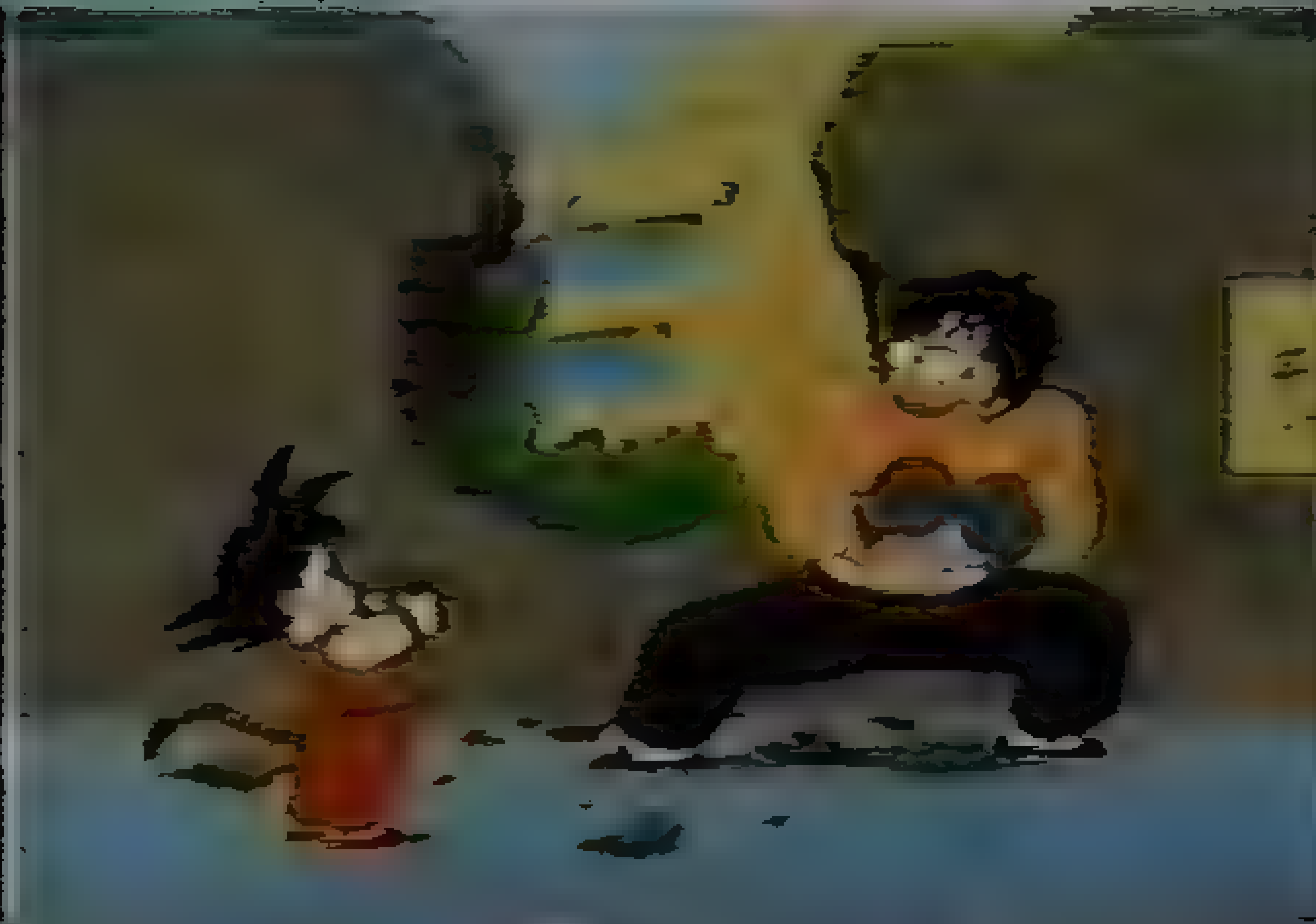








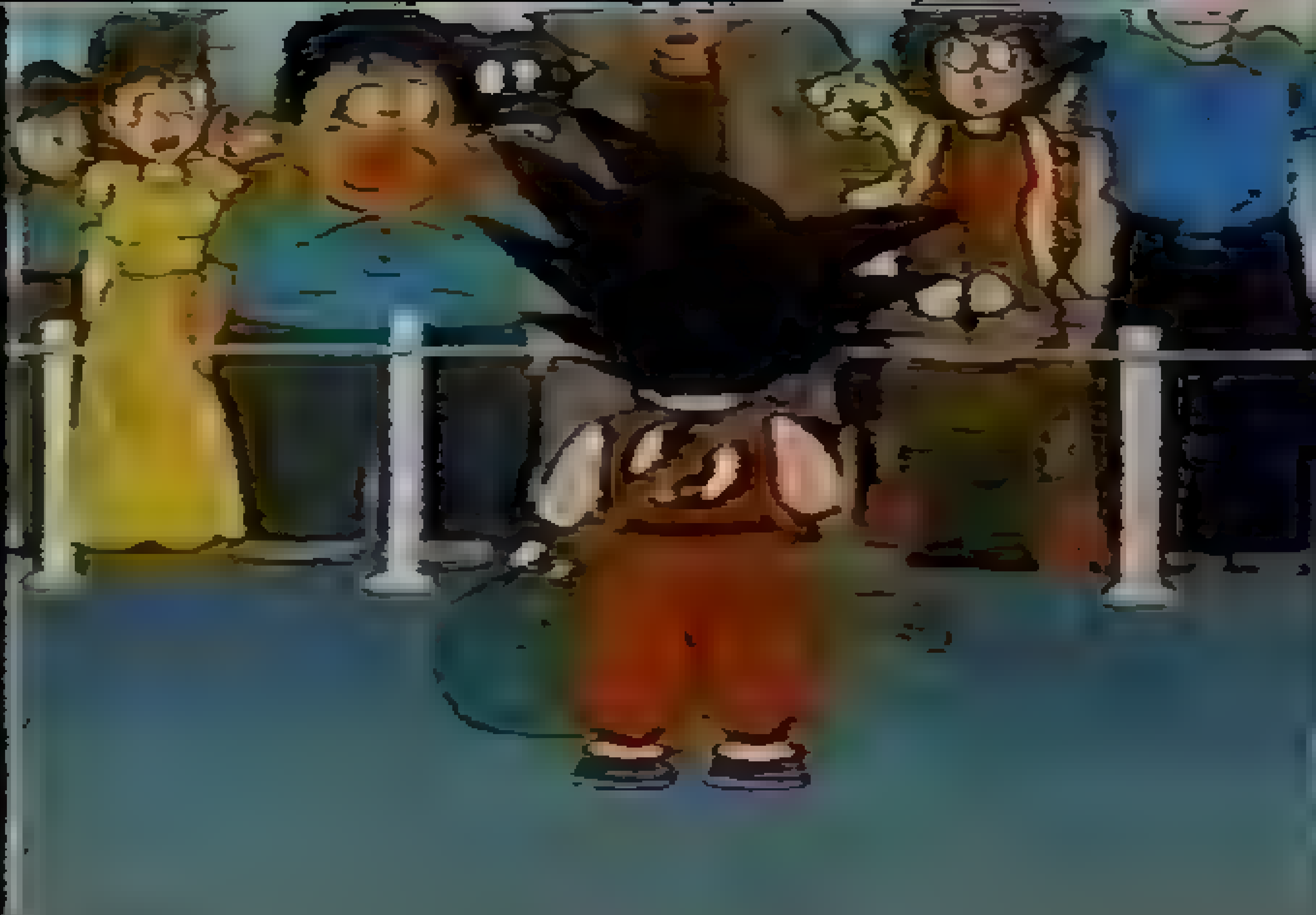


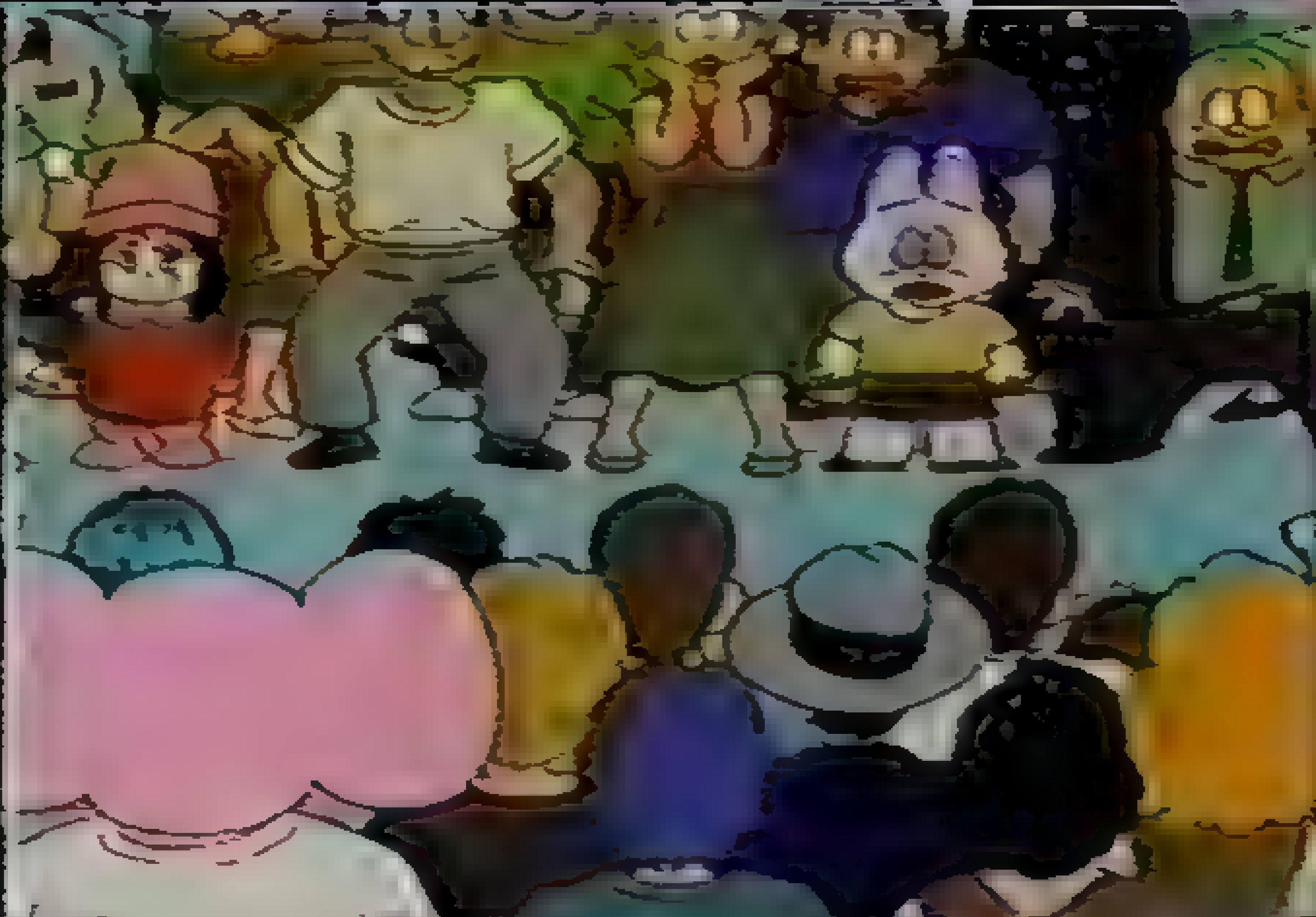


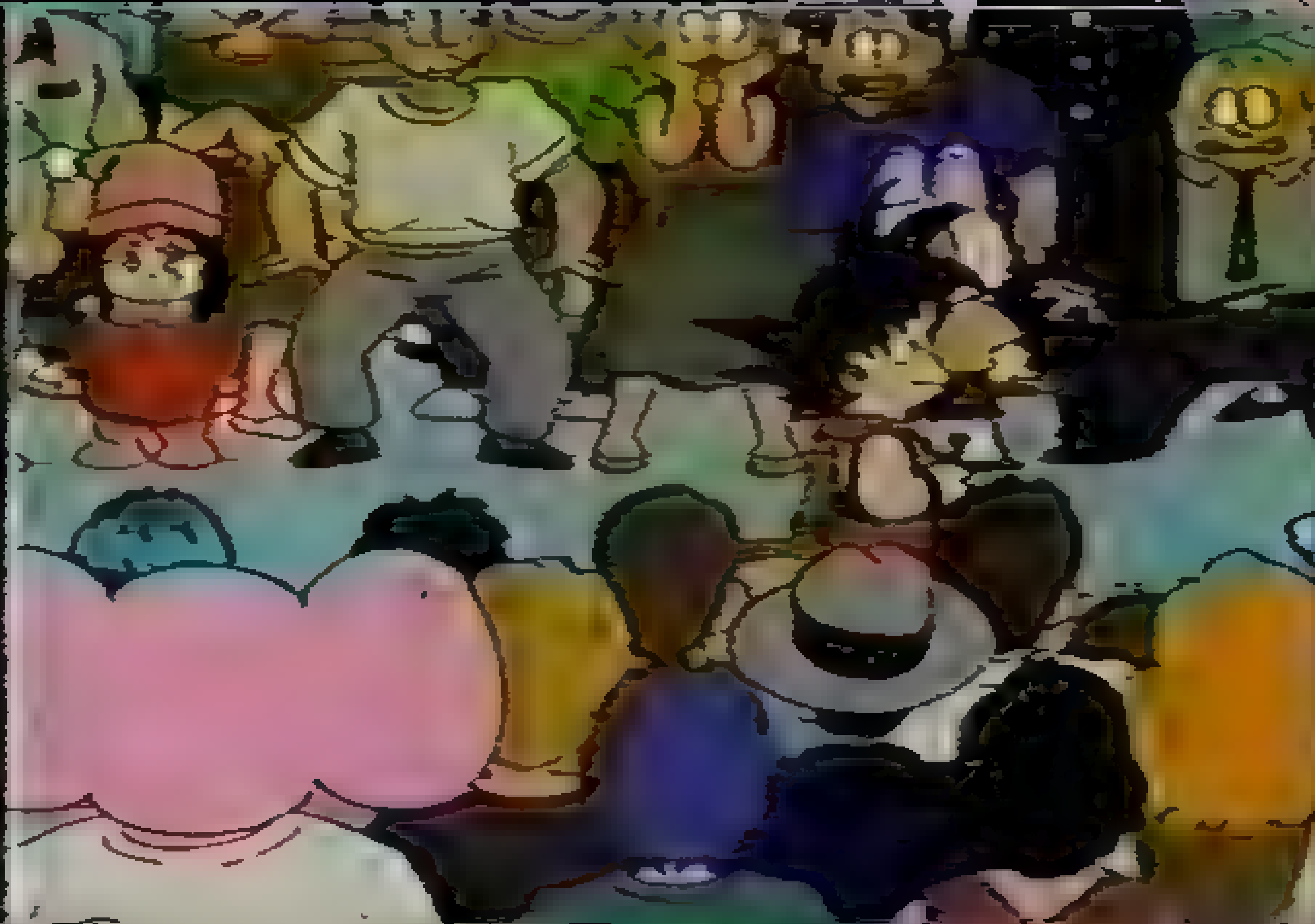

I give up.

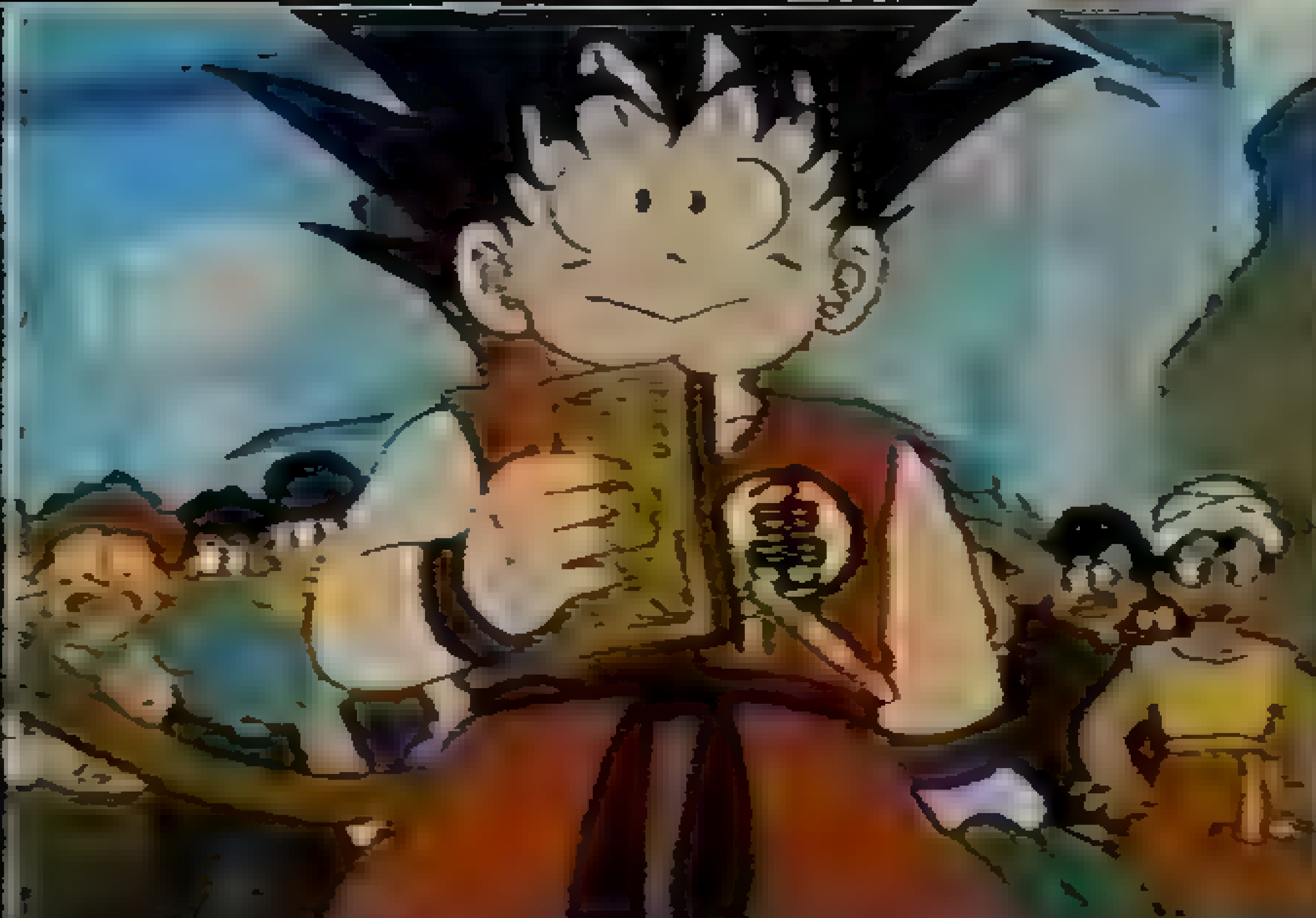

Thank you very much














100,0
CHALLENG

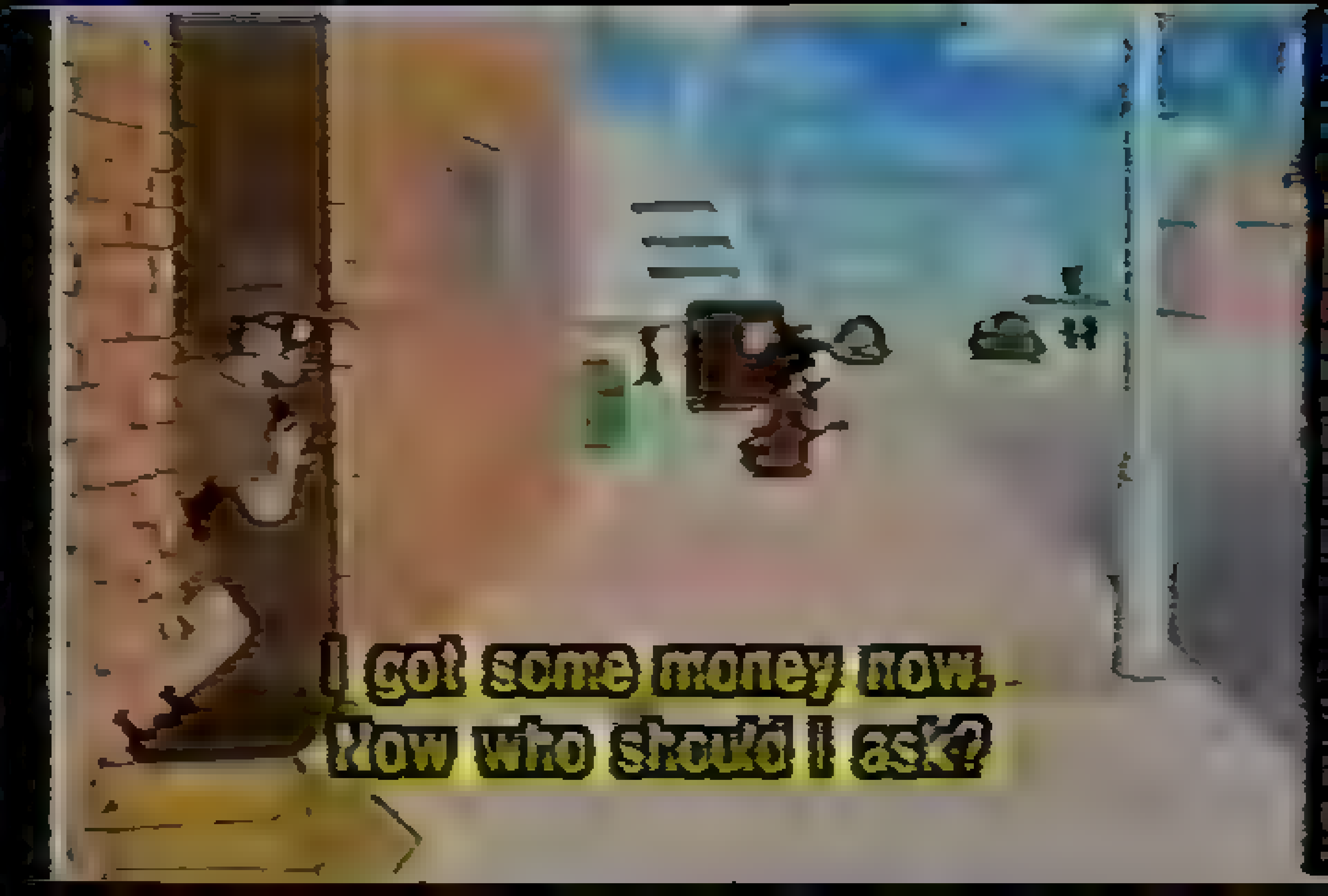

$100.0
CHALLENG




CHALL




I got some money now.
Now who should I ask?


I got some money now.
Now who should I ask?


I got some money now.
Now who should I ask?






Hey. Look in his hand


Hey... Look in his hand




Wow! That's a bundle!


Hey little boy!


Hey little boy!




Come here. Over here.


Come here. Over here.





What?


Over here.

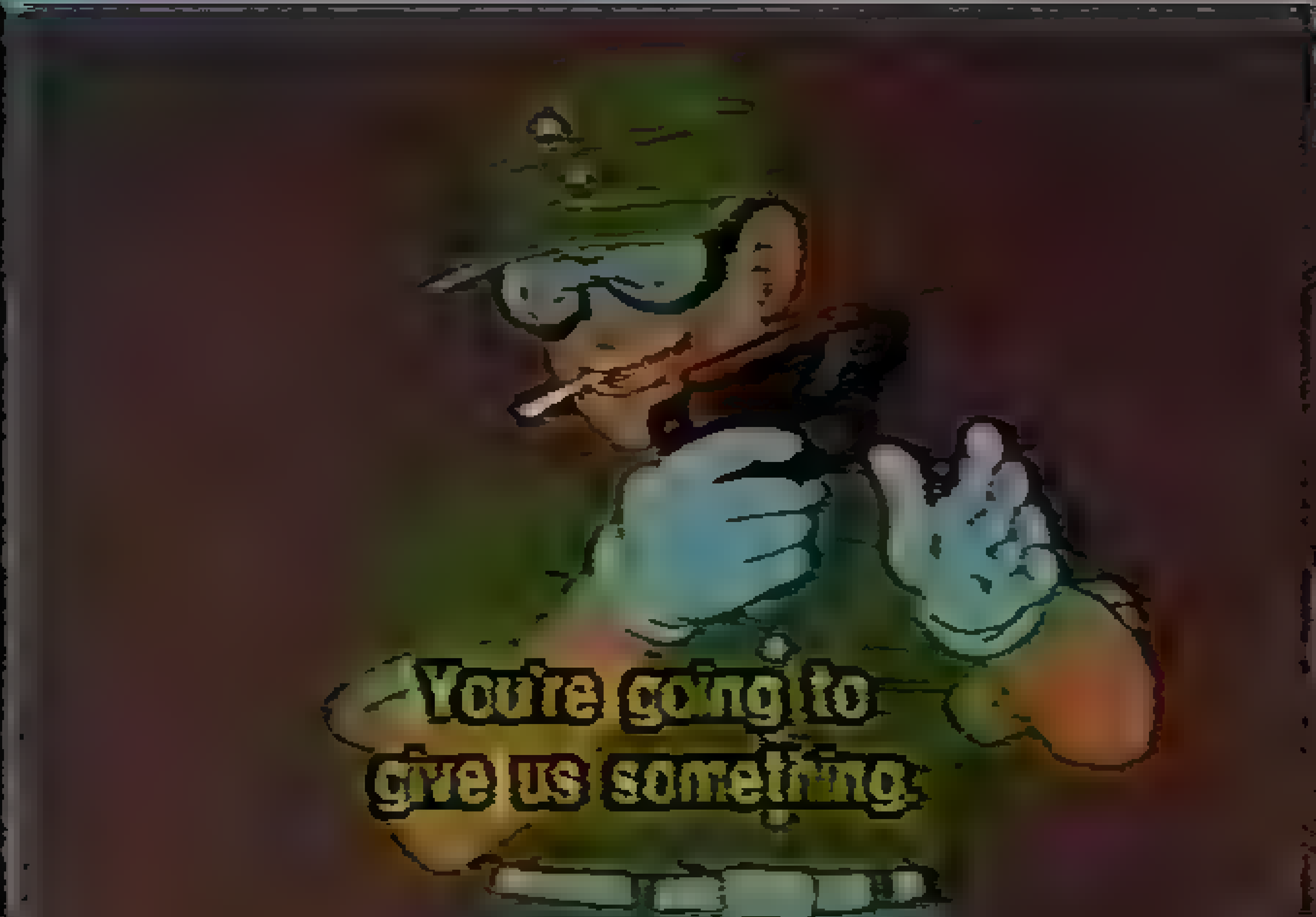





Are you going to
give me something?






You're going to
give us something.


Now hand over that money.



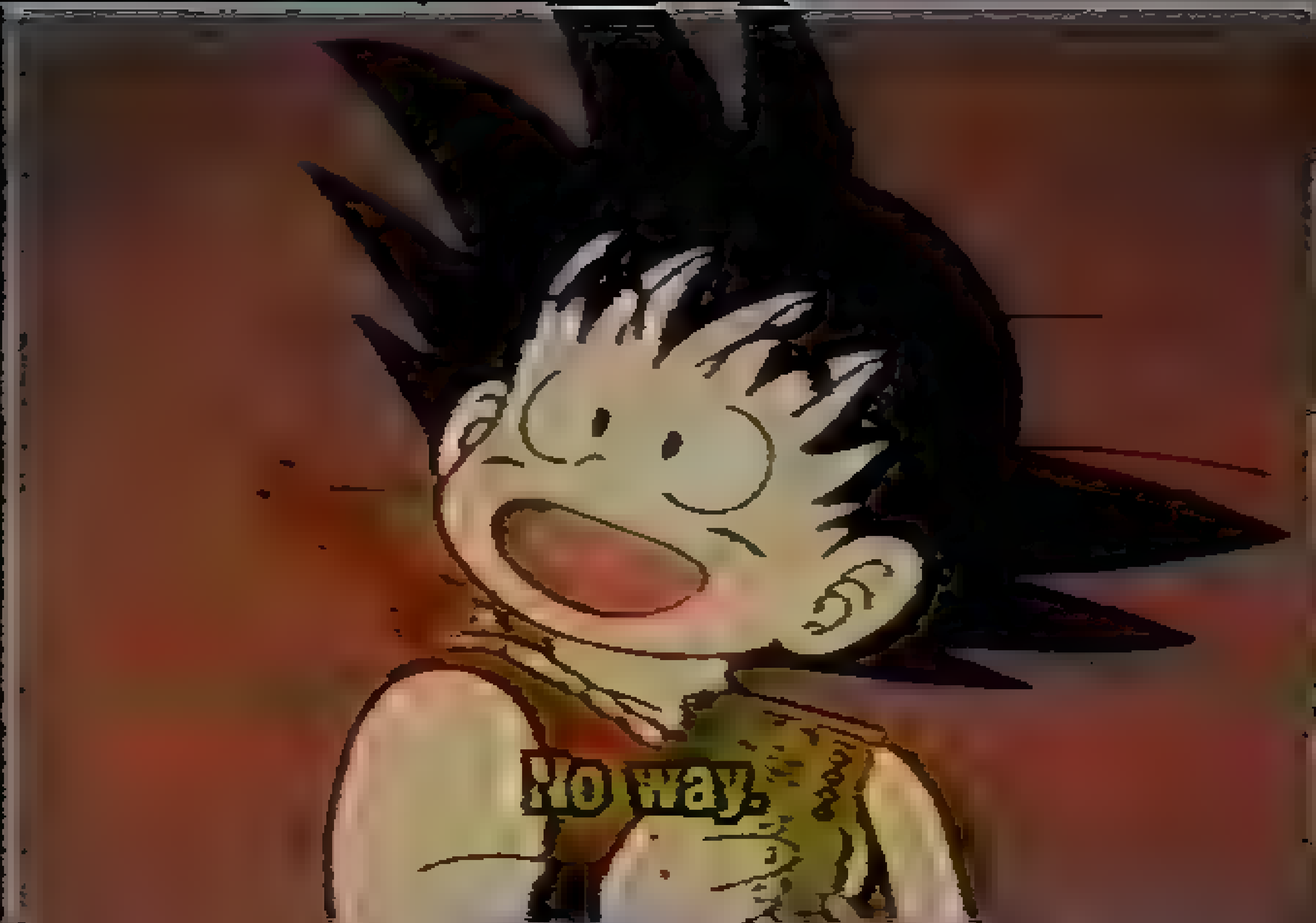

Are you going to tell me
where Bloomer's house is?


Are you going to tell me
where Bloomer's house is?


Quit jabbering and
hand over that money!


Quit jabbering and
hand over that money!


Quit jabbering and
hand over that money!

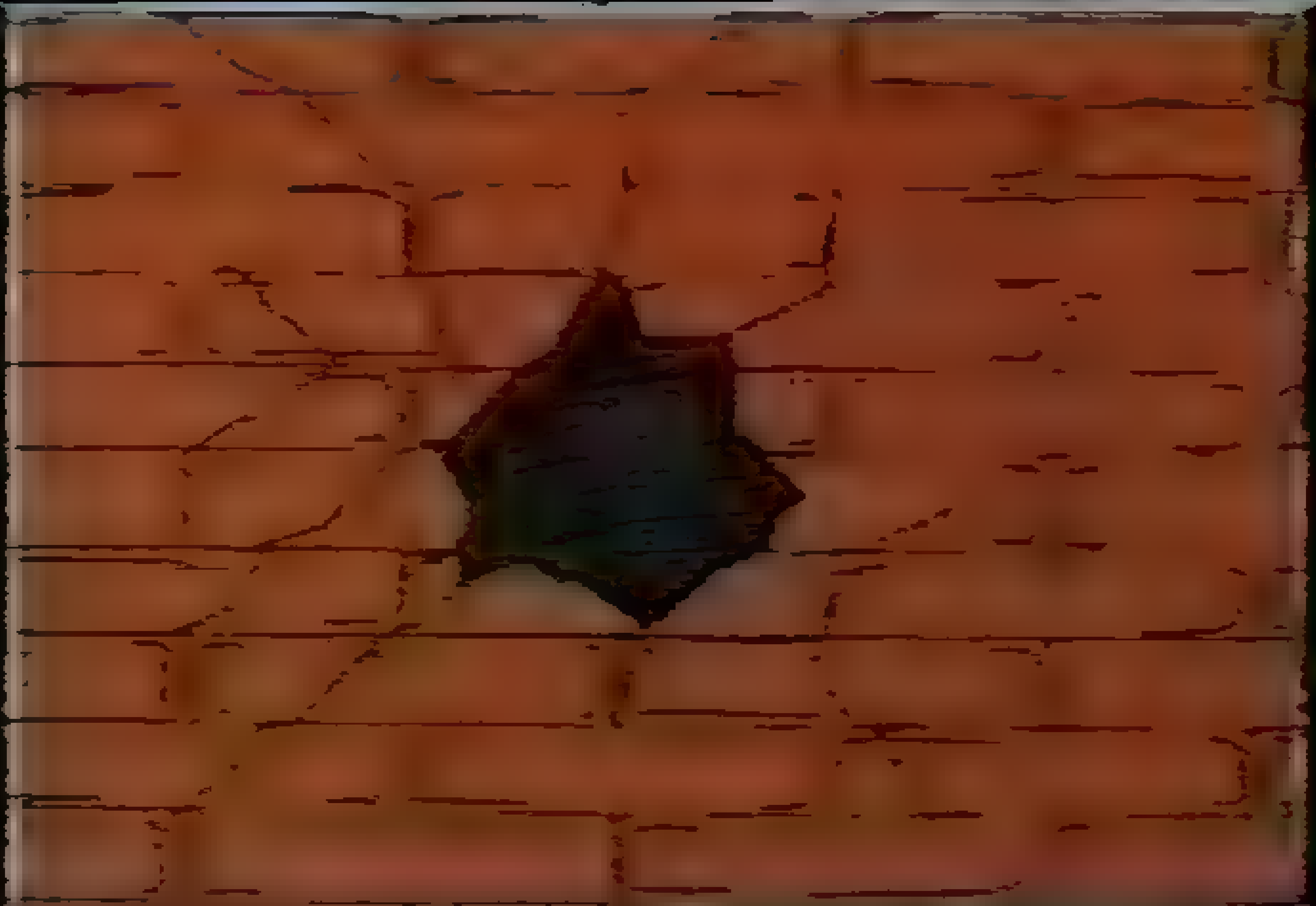

No way.


Aren't you going to tell me
where Bloomer's house is?


Aren't you going to tell me
where Bloomer's house is?


Idiot kid! Do you want to get killed?


Idiot kid! Do you
want to get killed?








Why you!


Why you_!








Bloomer's house, wasn't it?
I think you should ask a policeman.


comer's house, wasn't it?
I think you should ask a policeman.


Bloomer's house, wasn't it?
I think you should ask a policeman.


house, wasn't it?
I think you should ask a policeman.


A policeman, huh?
Thank you!


A policeman, huh?
Thank you!

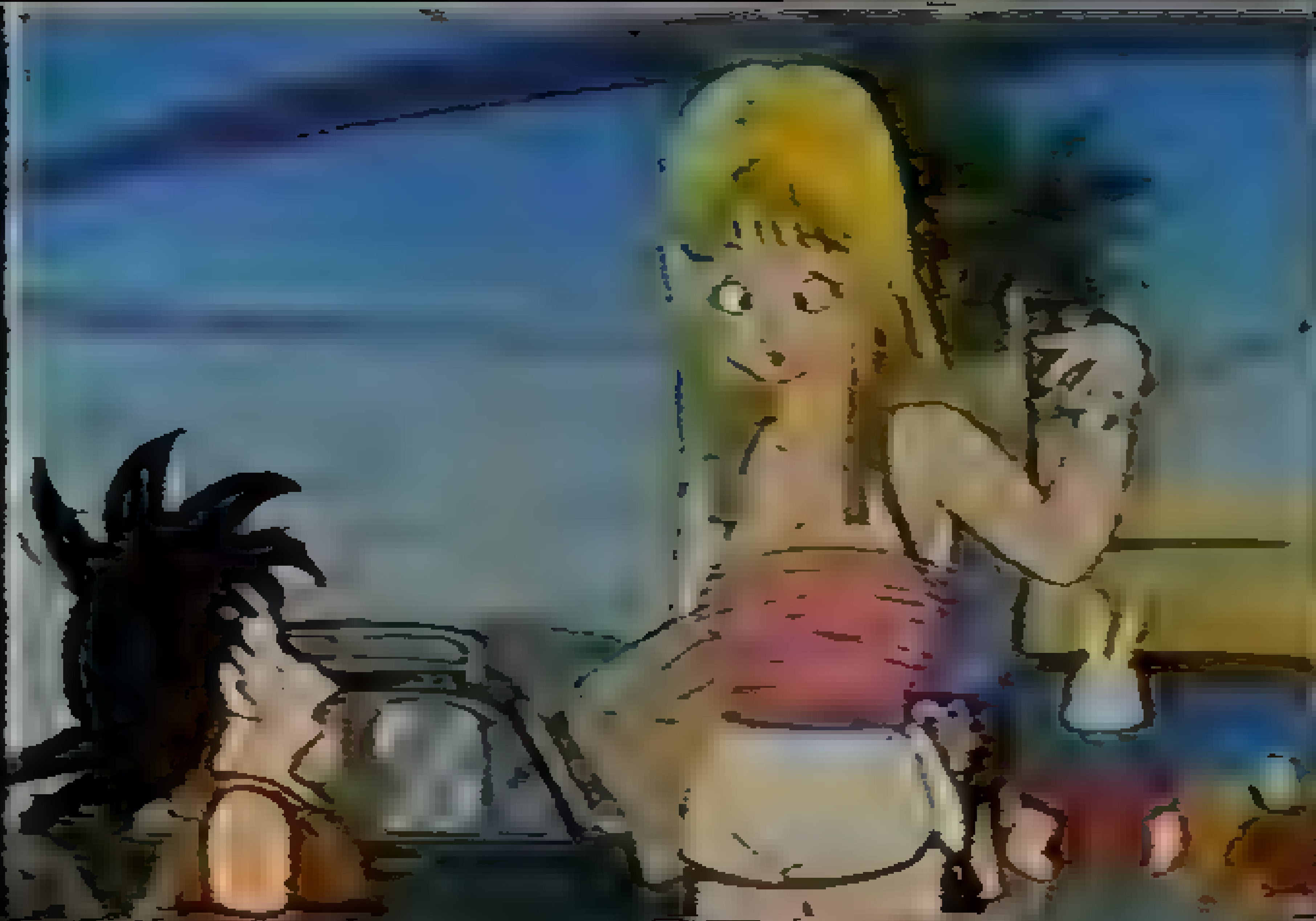



You're welcome


TAXI








A policeman? That man
over there is one.


A policeman? That man
over there is one.


A policeman? That man
over there is one.






Thanks a lot. Here




POLICE
Hey Mister Policeman!


POLICE
Hey Mister Policeman!


A girl named B'comer?

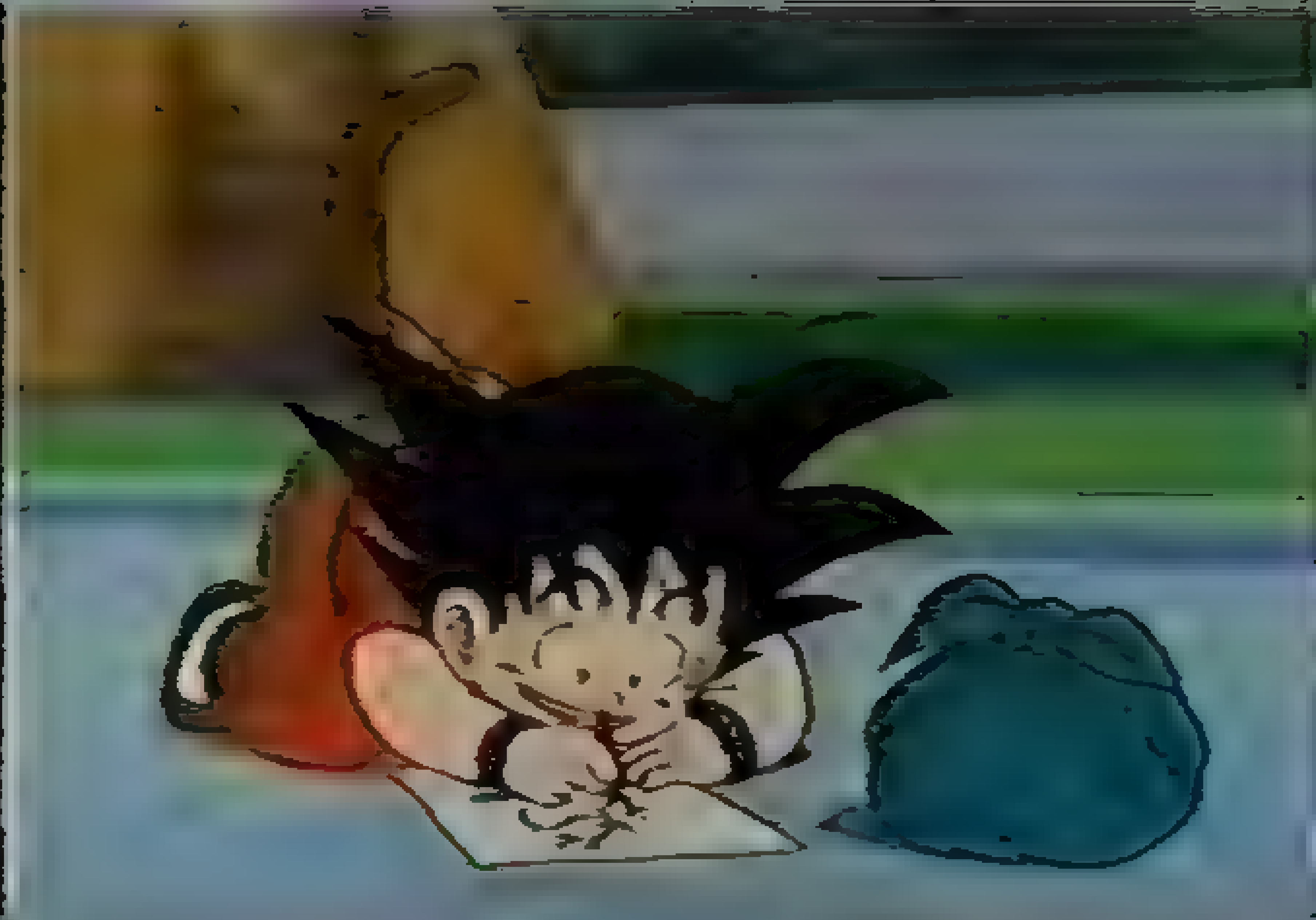

And you don't know even
her address? This is difficult.


And you don't know even
her address? This is difficult.


And you don't know even
her address? This is










ICE


ICE
She looks like this.


ICE
That's a little...



Hard to tell?


Hard to

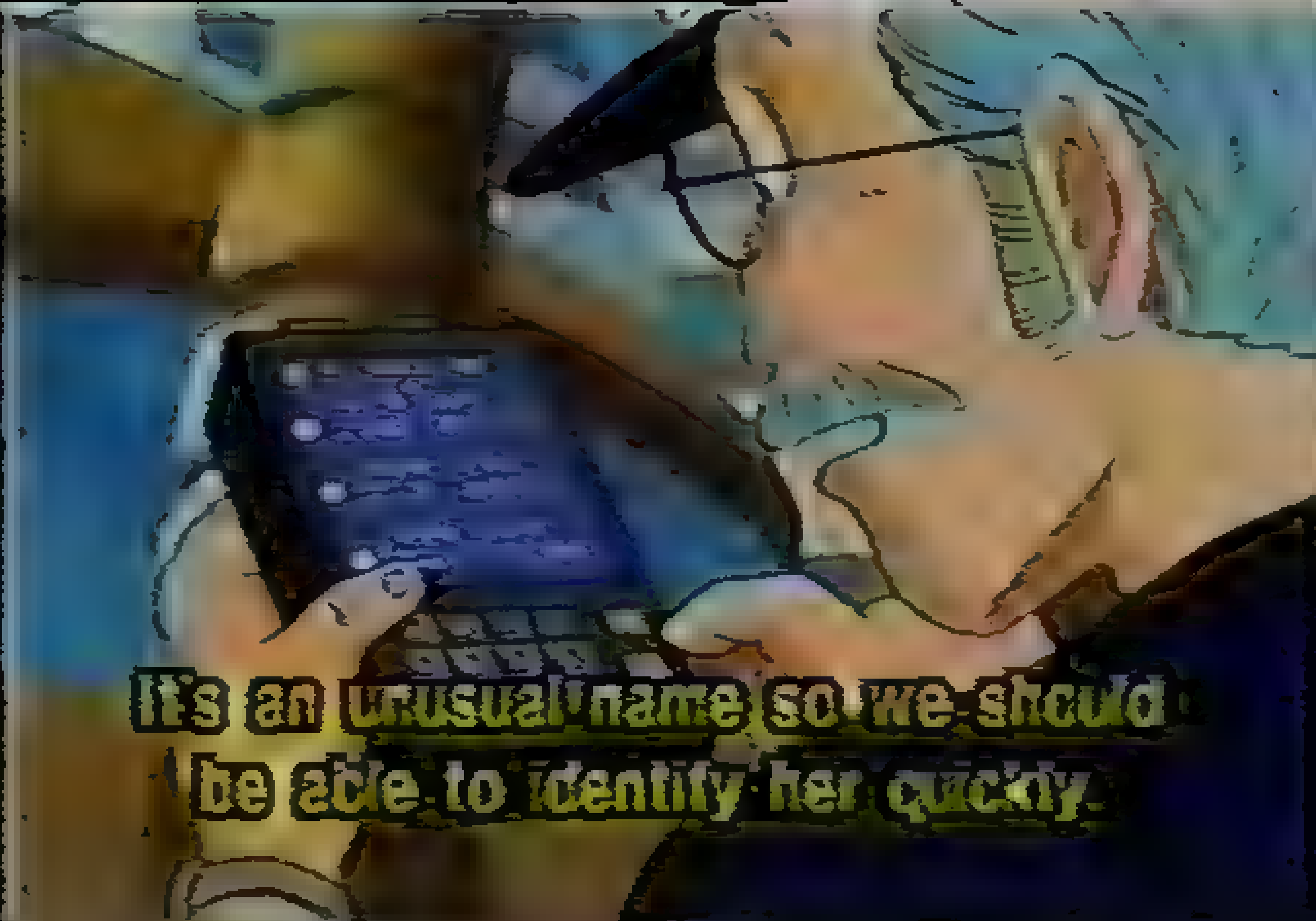

I suppose we'll have
to use the computer.

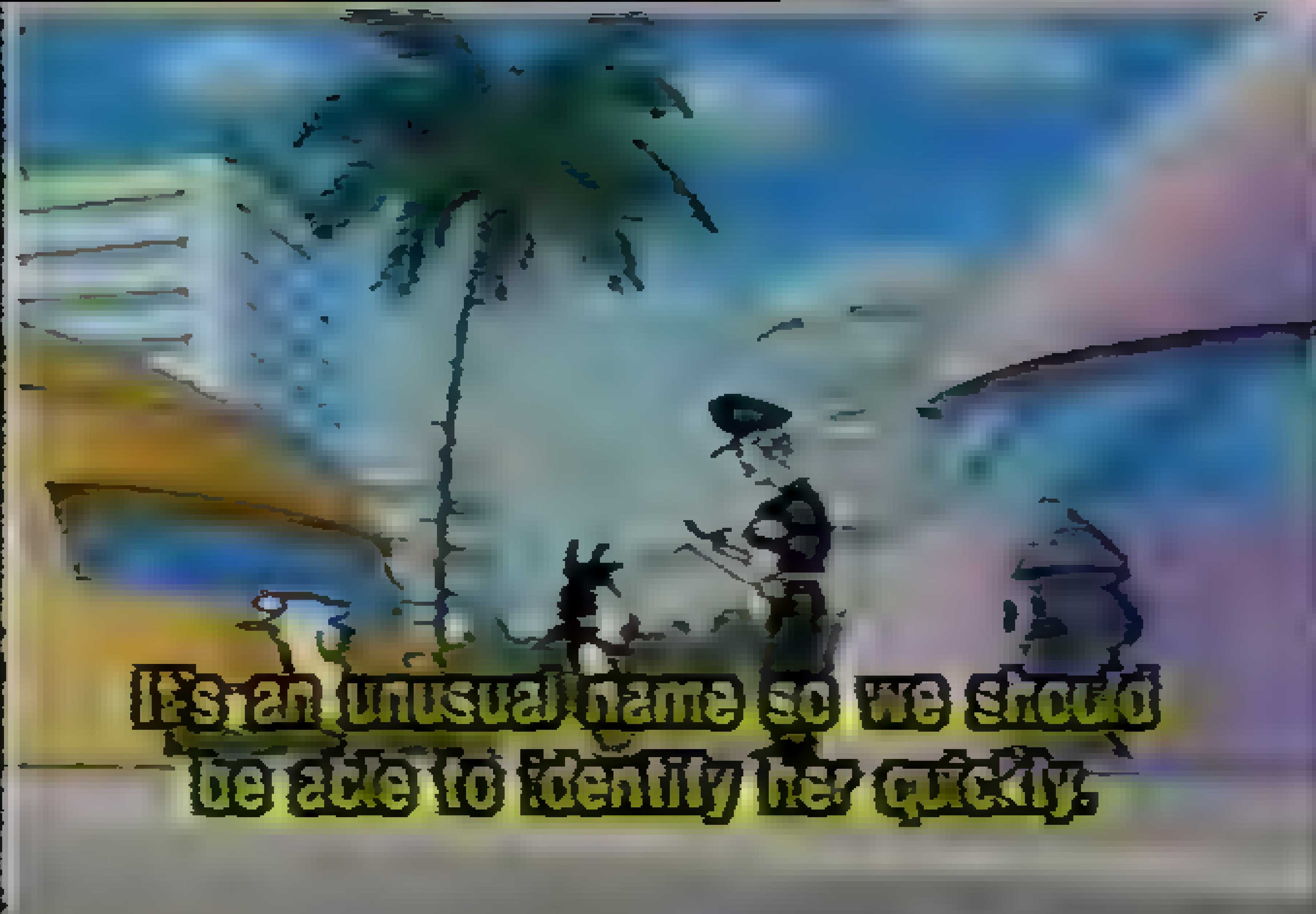

I suppose we'll have
to use the computer.

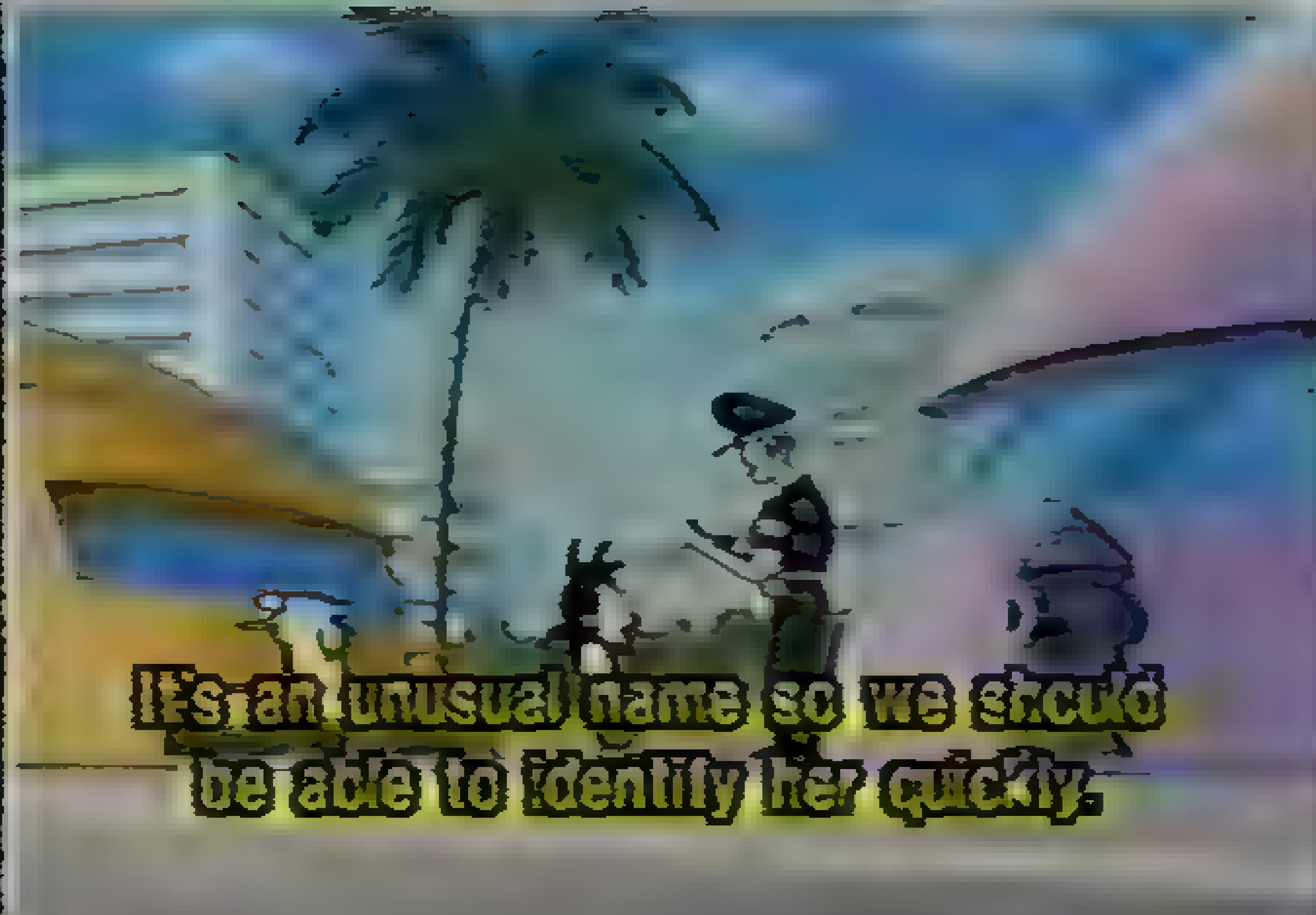

We don't usually
use it for civilians


We don't usually
use it for civilians.



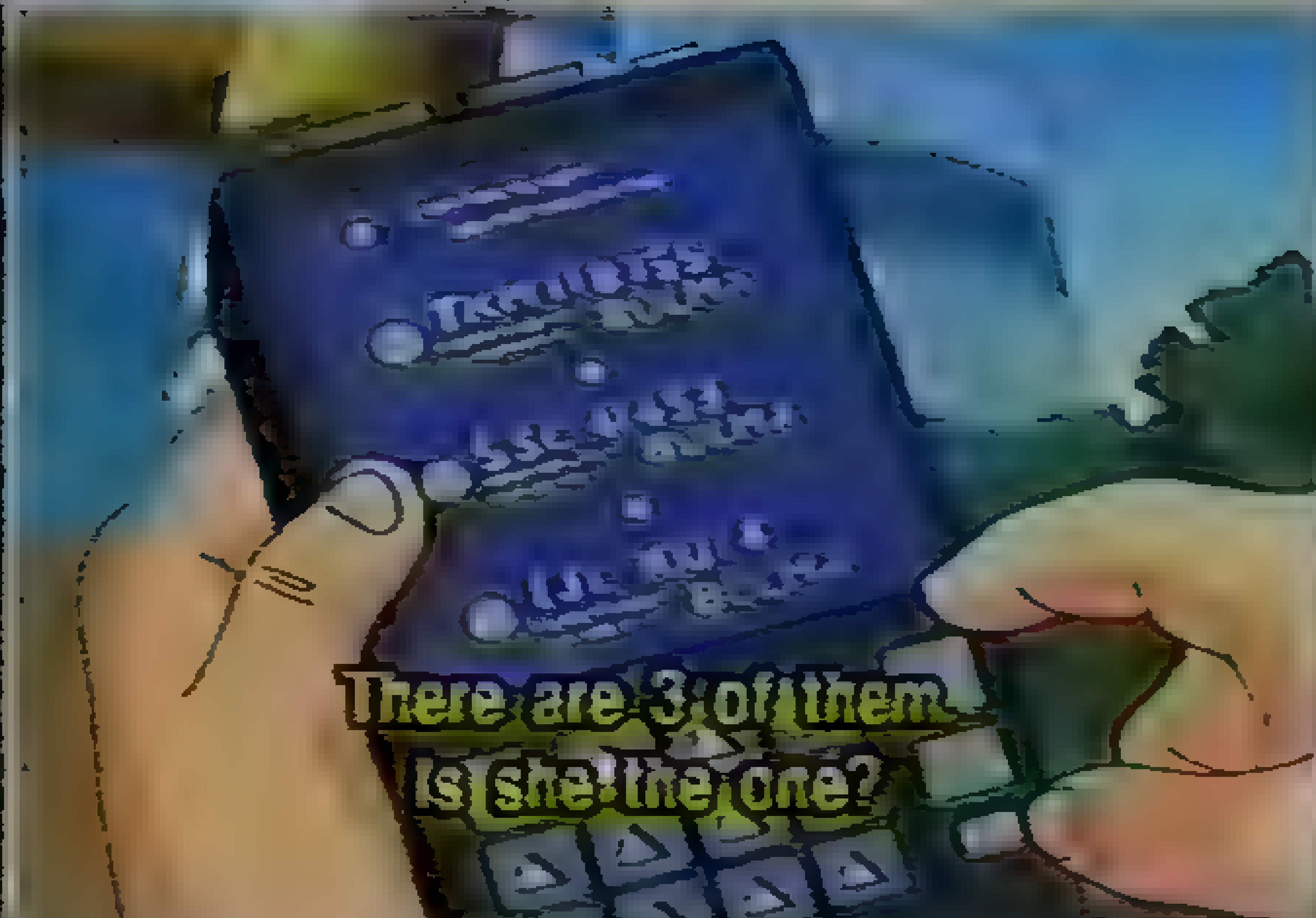

It's an unusual name so we should
be able to identify her quickly.


It's an unusual name so we should
be able to identify her quickly.


It's an unusual name so we should
be able to identify her quickly.


There are 3 of them
Is she the one?


ICE
There are 3 of them.
Is she the one?


There are 3 of them
Is she the one?




How about her?


It's B'comer!


This is amazing!


She's the daughter of the owner
of the Capsule Corporation!


She's the daughter of the owner
of the Capsule Corporation!


Where's her house?


It's pretty far away so
I'll give you a ride

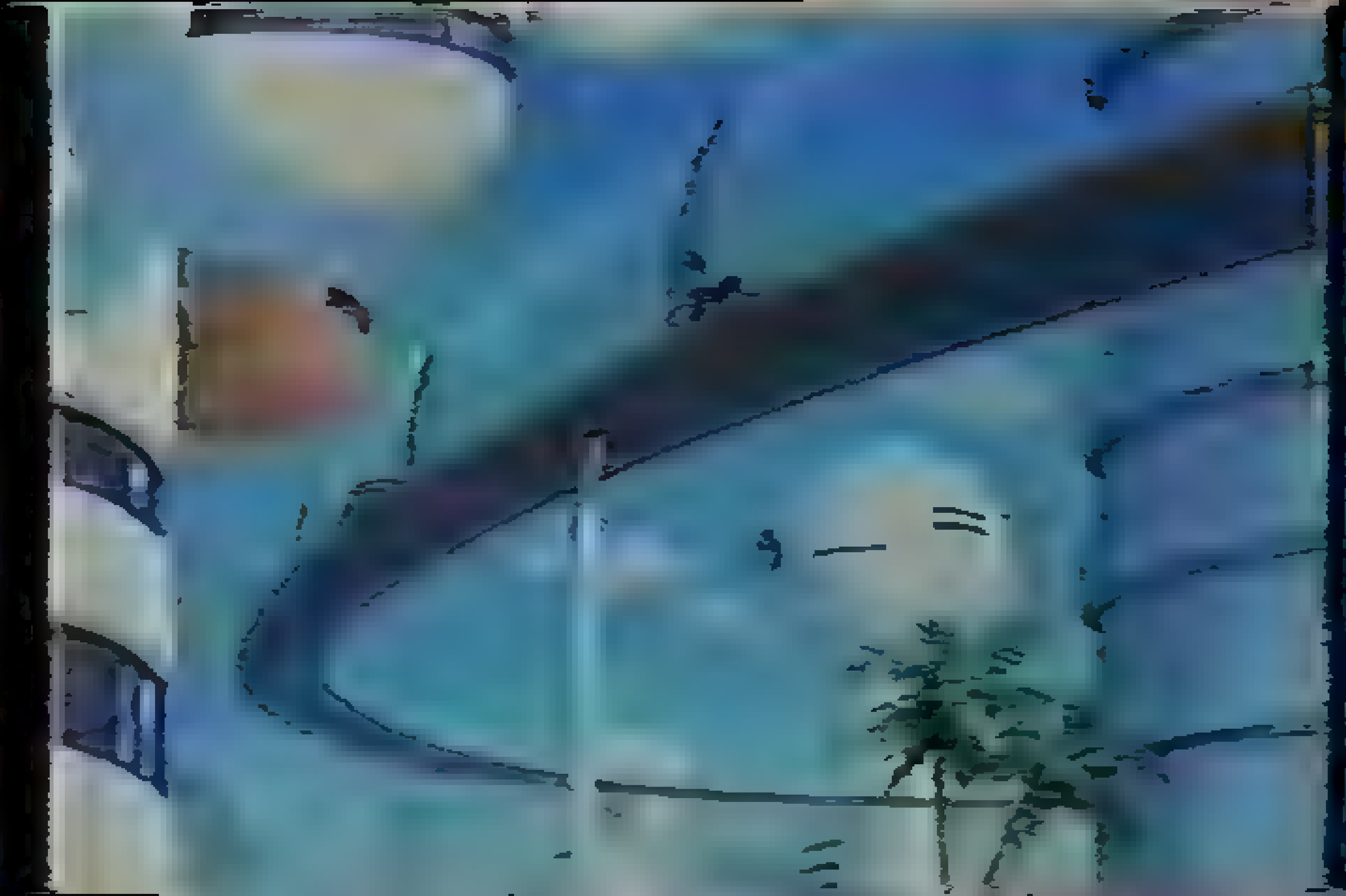

It's pretty far away so
I'll give you a ride


It's pretty far away so
I'll give you a ride.

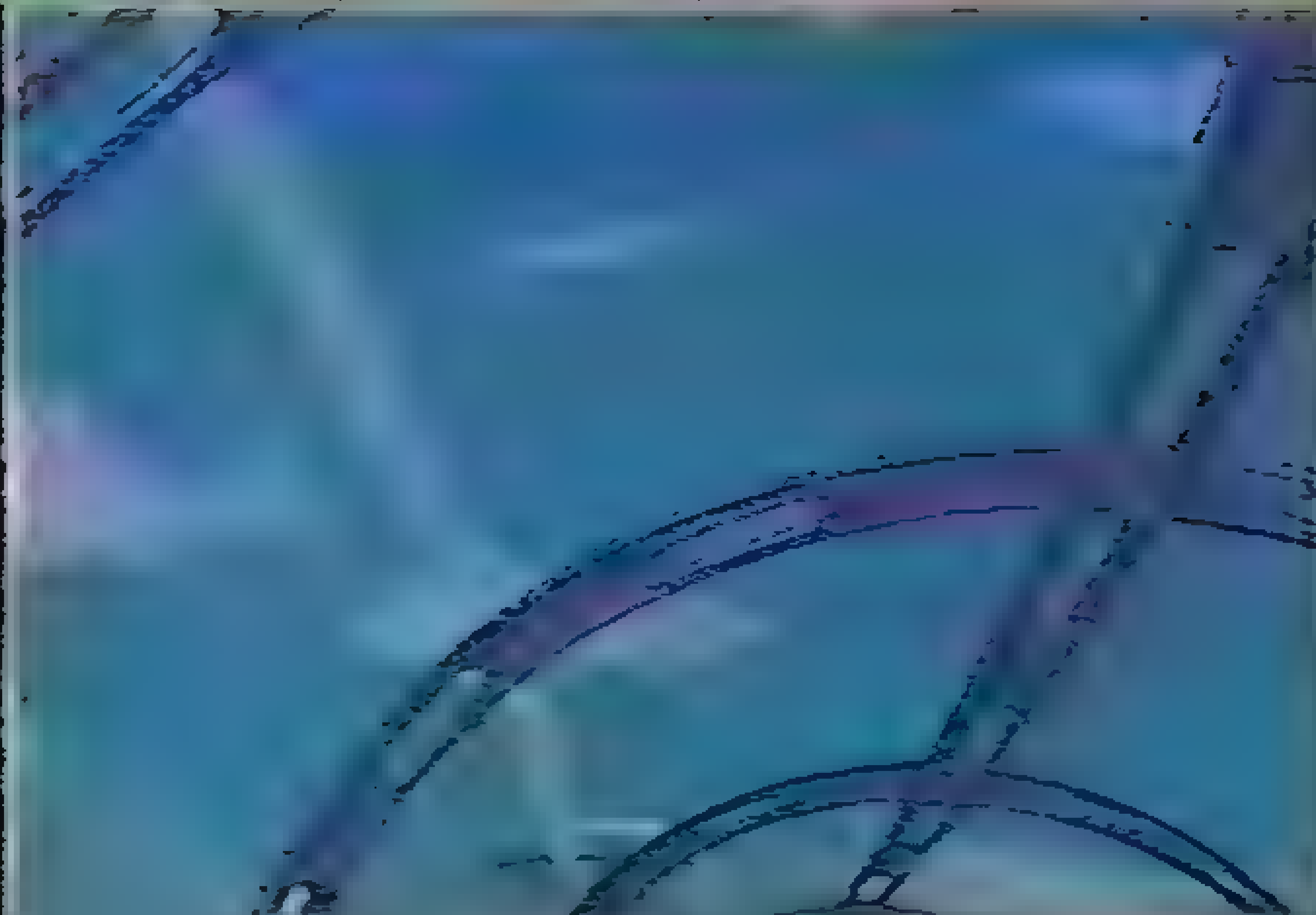

But I don't have any money.

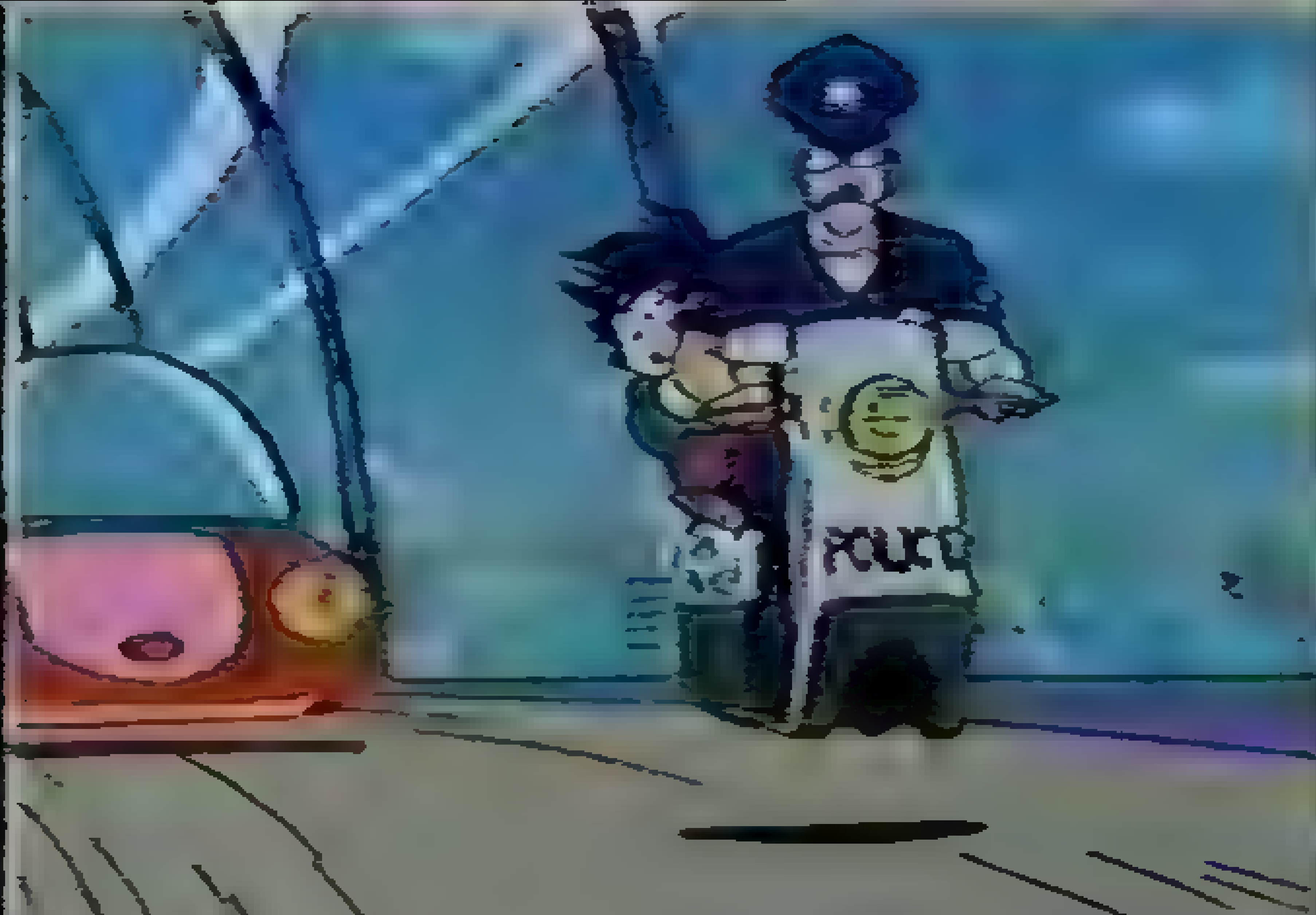

Fool! I don't want any money.


Fool! I don't want any money.



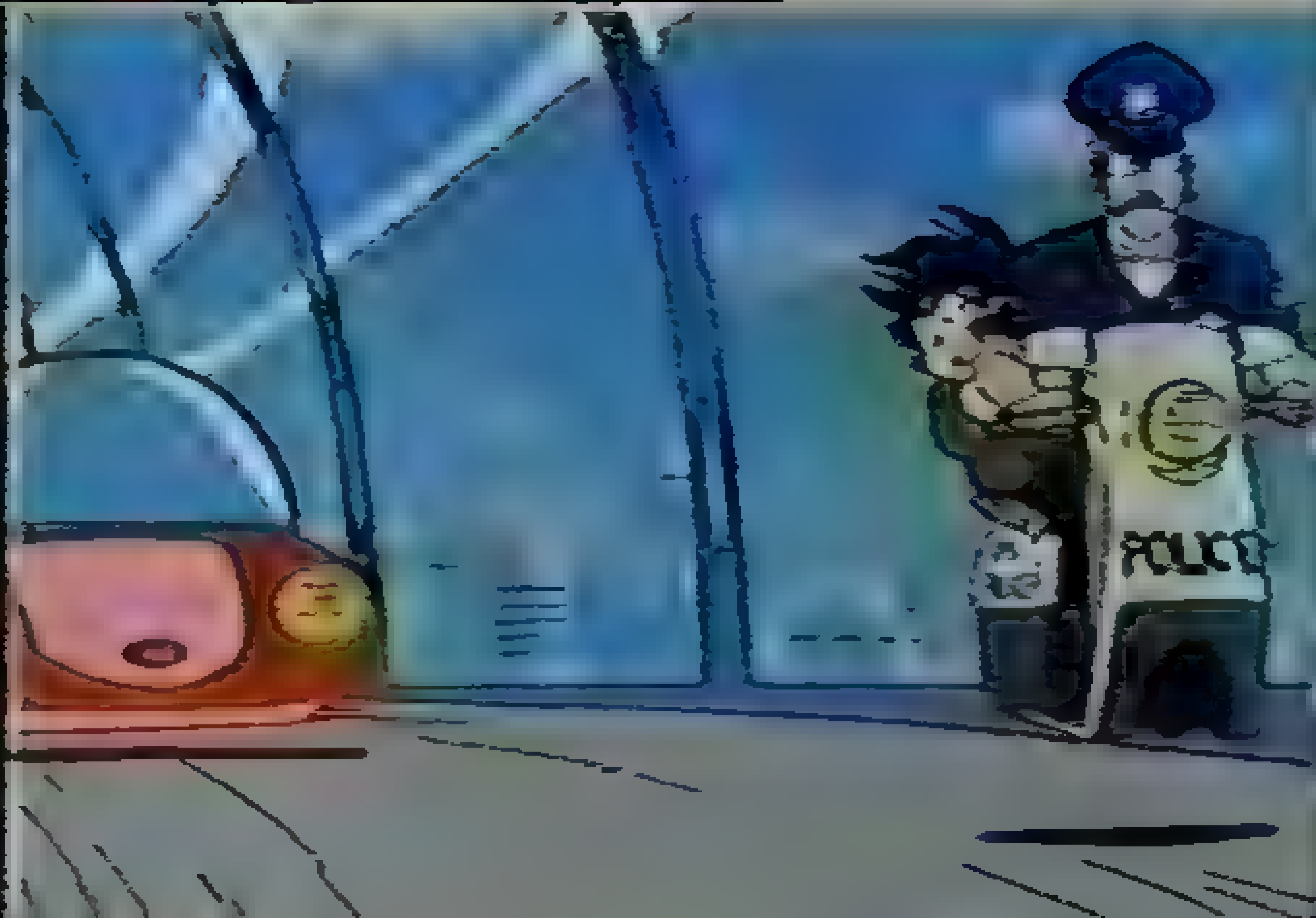


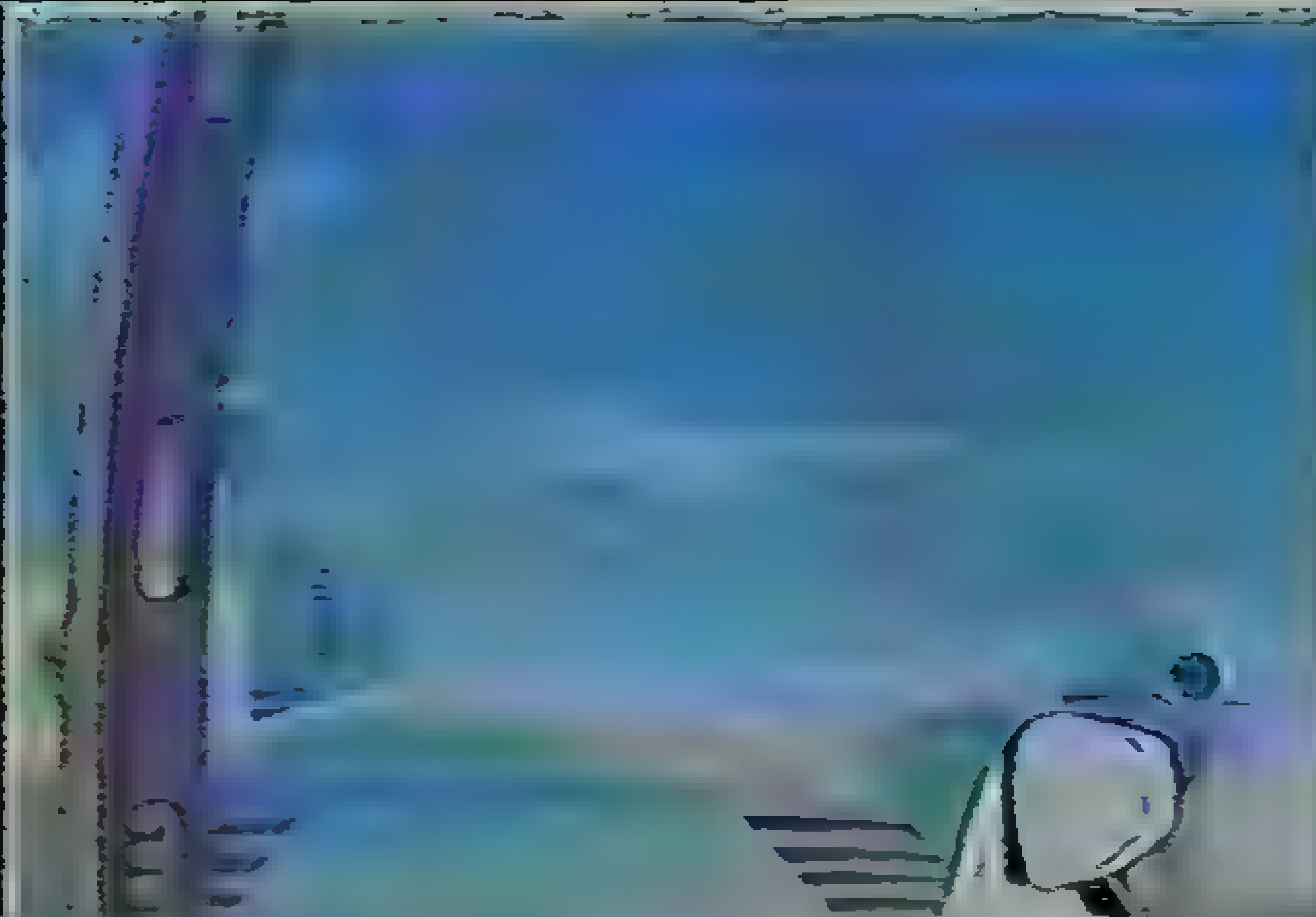





POLICE


POLICE

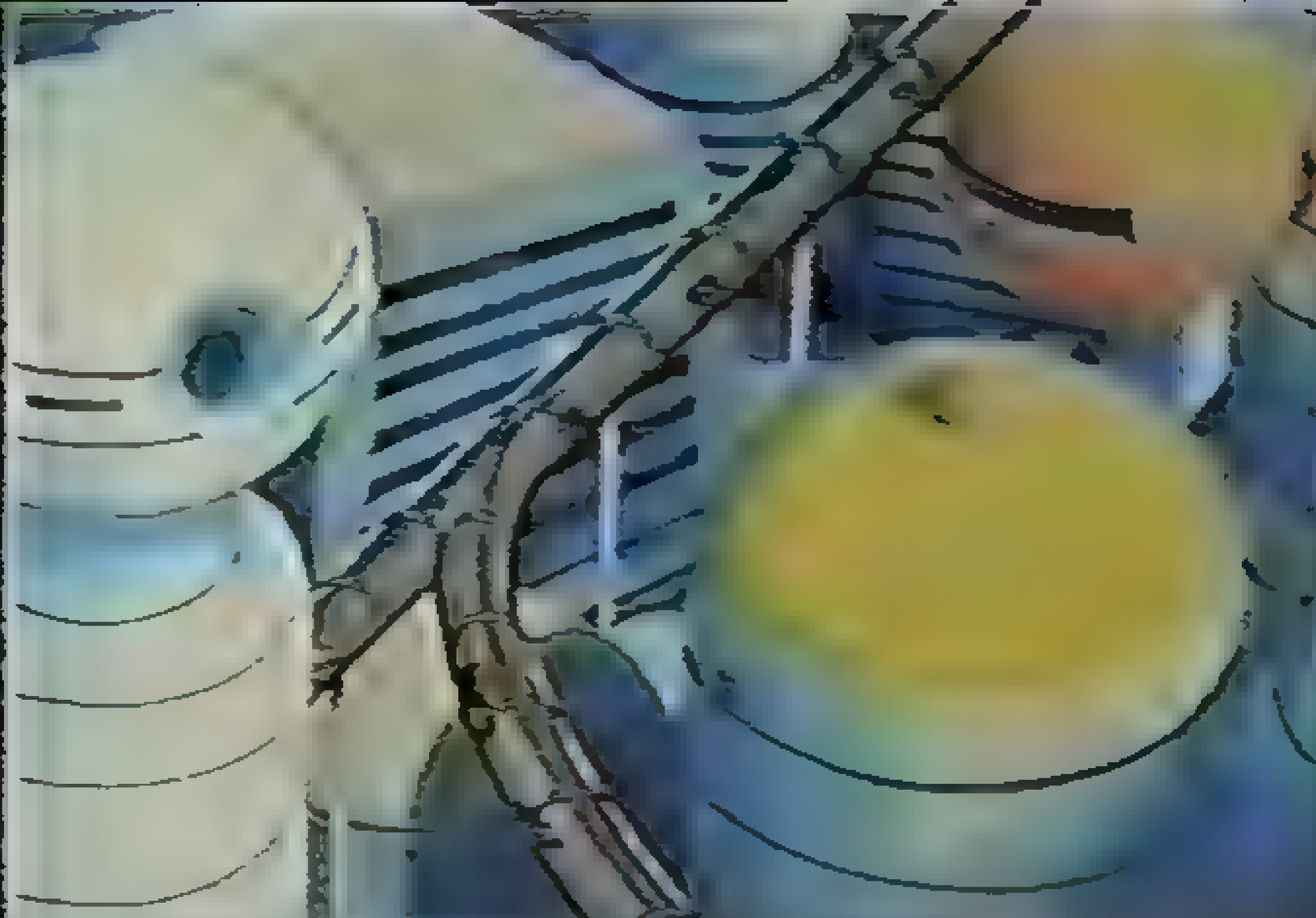


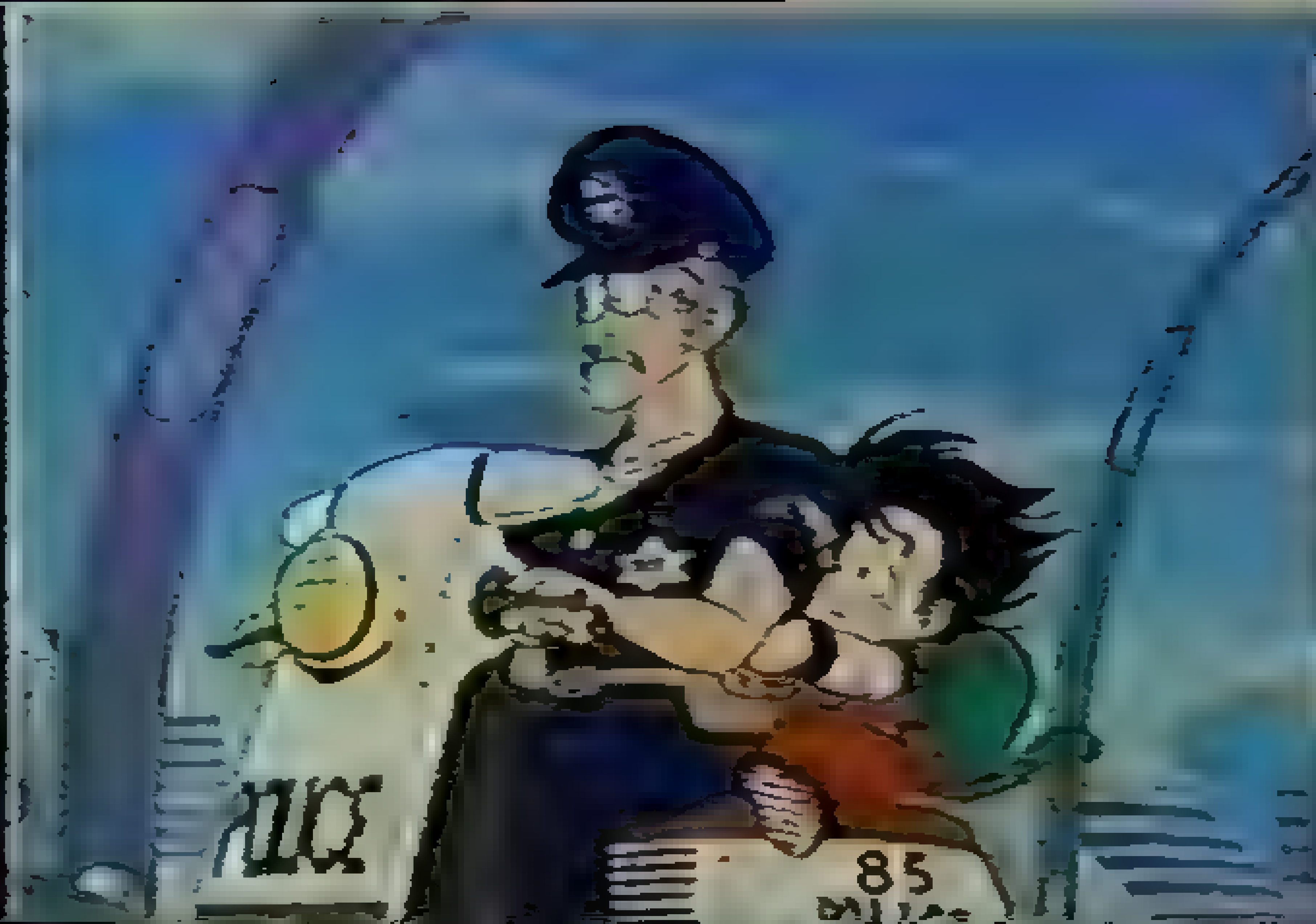


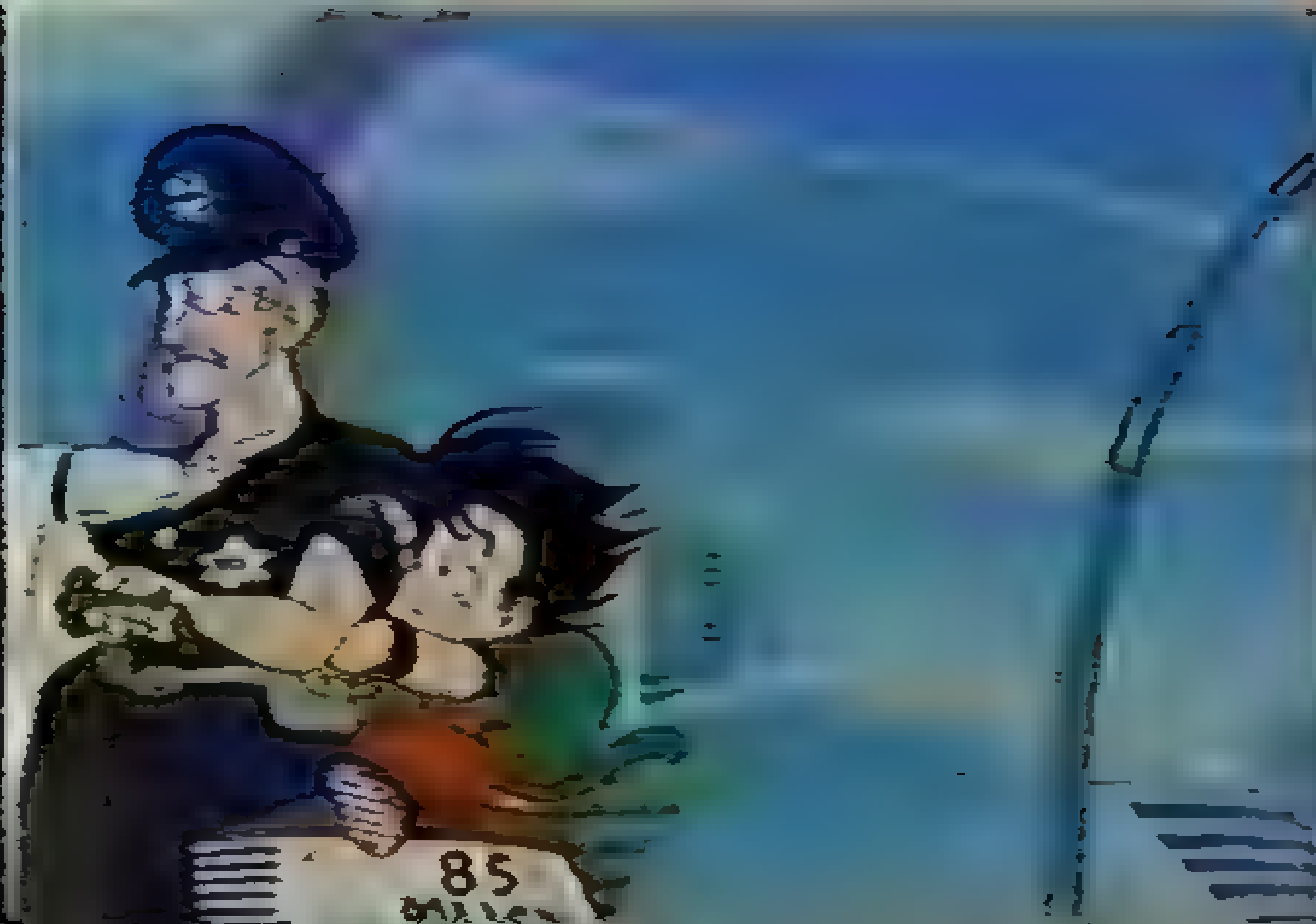

Are you really sure you
know this Bicomer?


Are you really sure you
know this B'comer?
POLICE

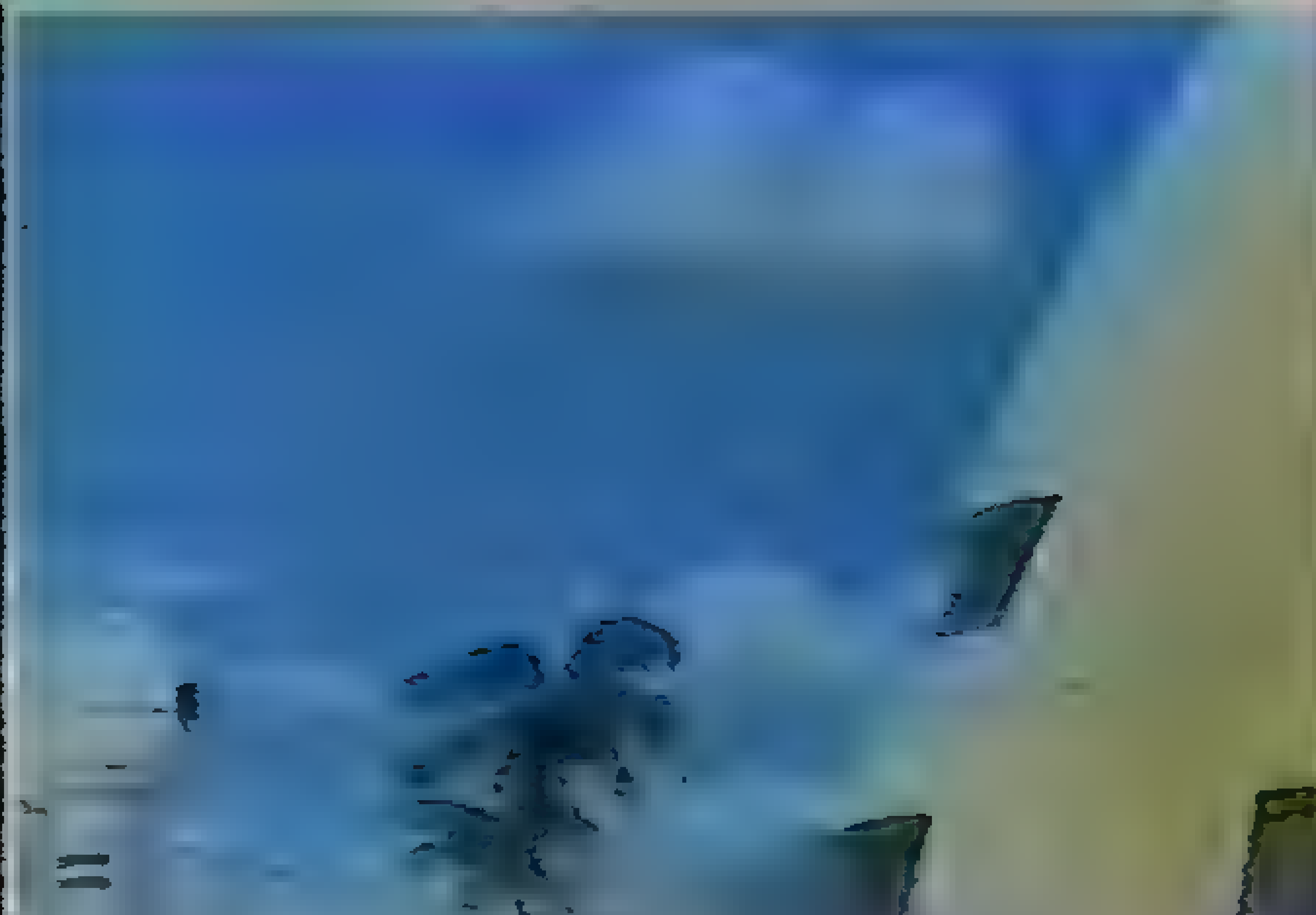

I keep telling
you that I do.




85


85









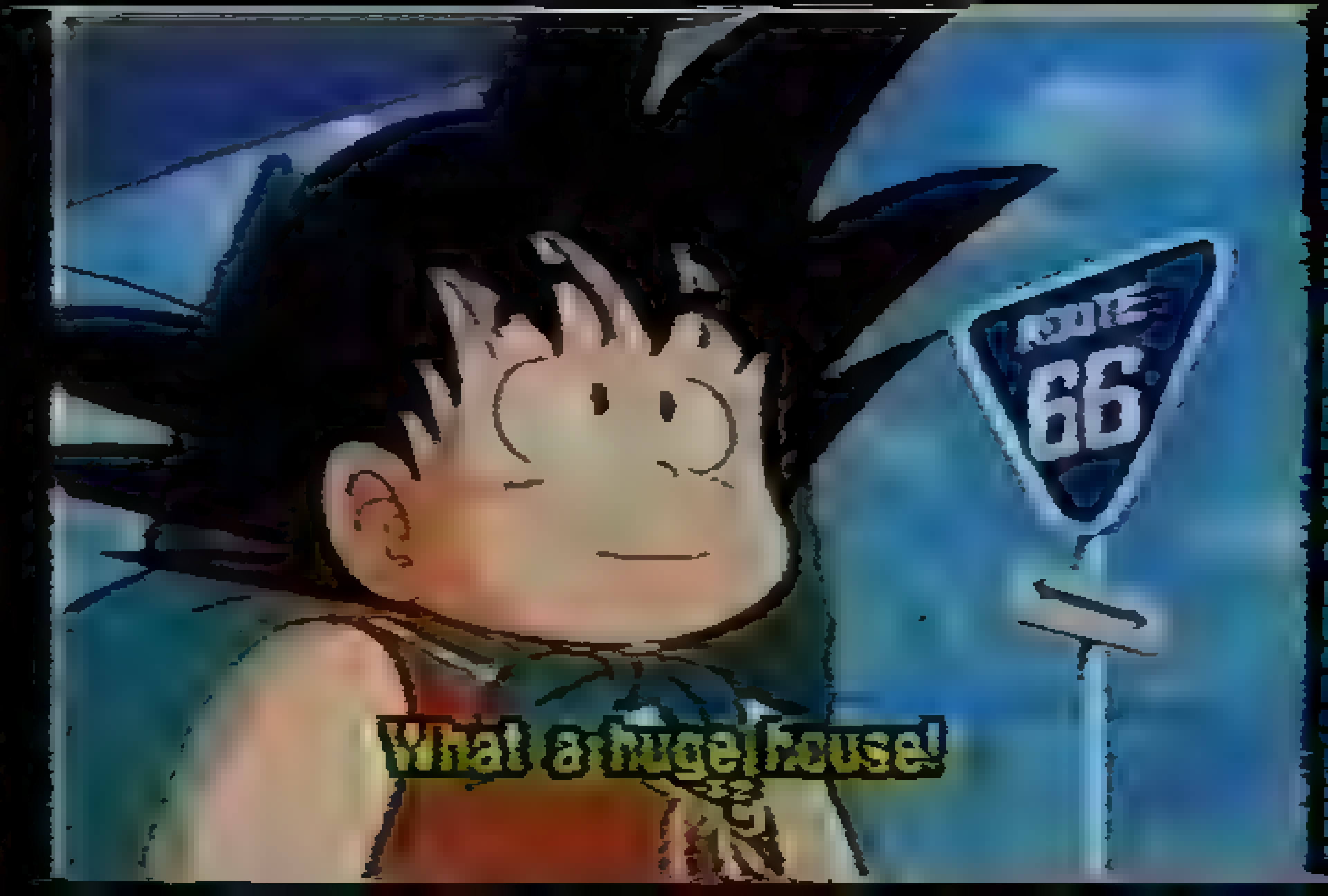

CORP.


CORP
Here we are.
This is it.


85
POLICE
Here we are.
This is it.


What a huge house!

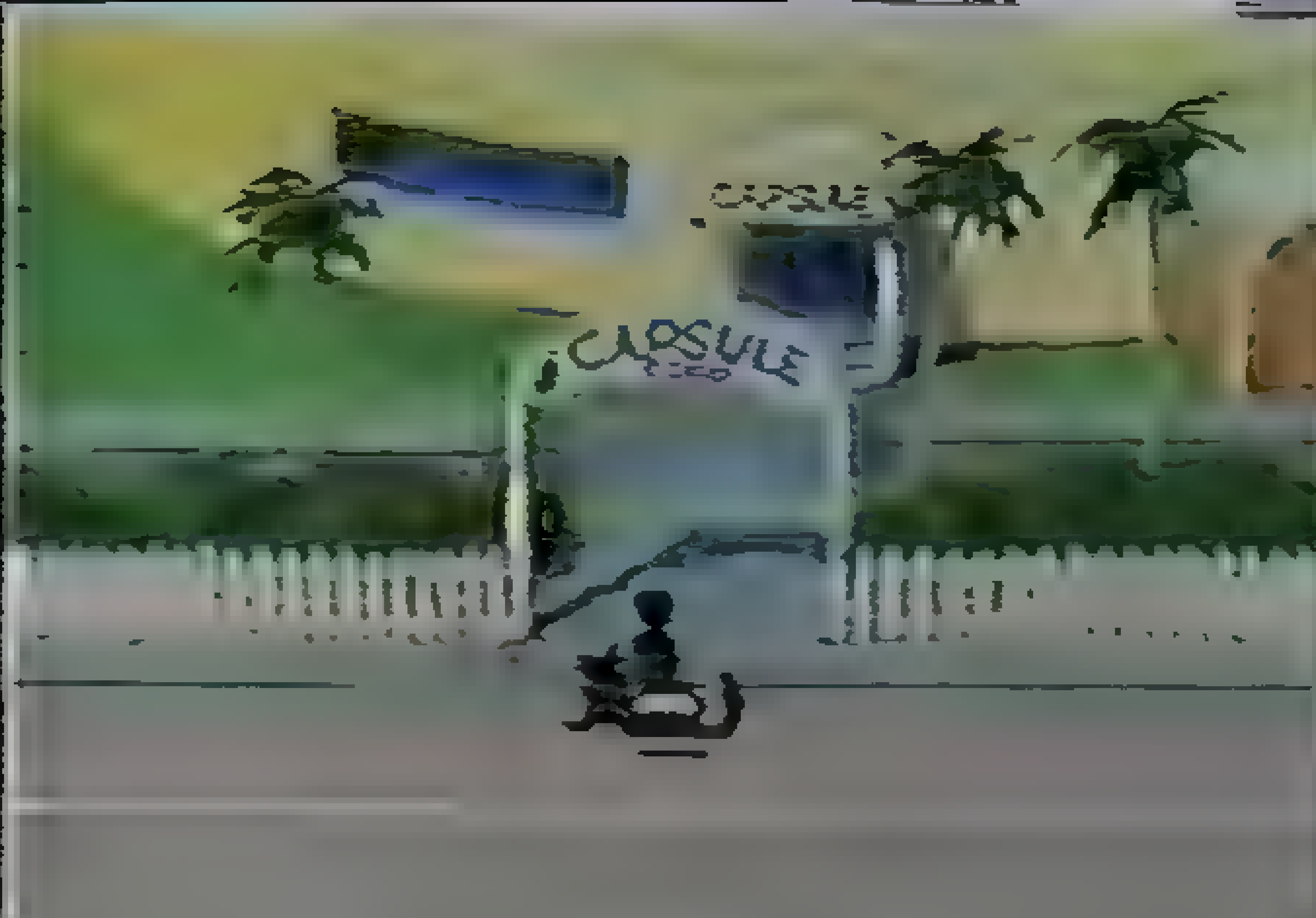

What a huge house!


ROUTE
66
What a huge house!


66

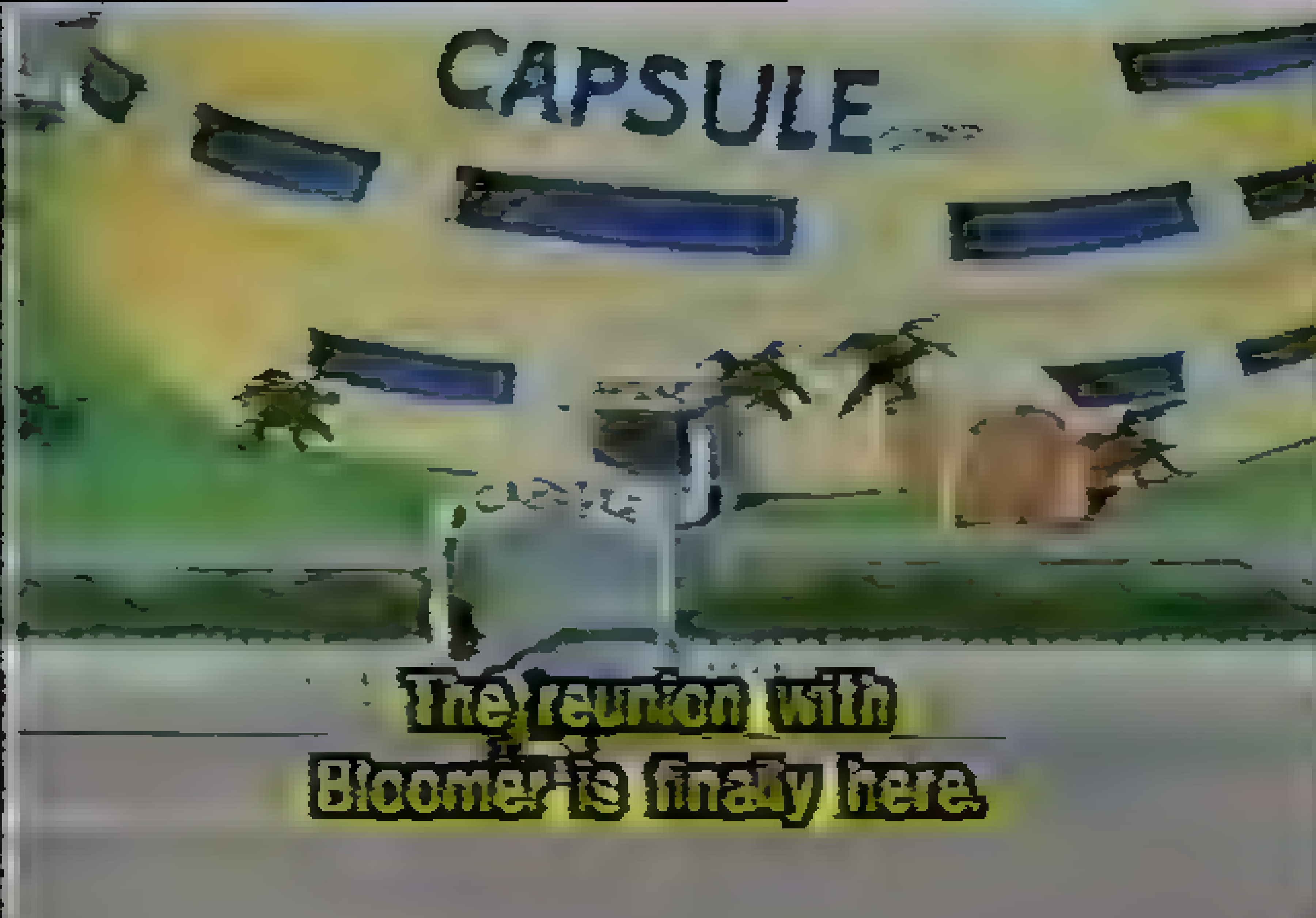


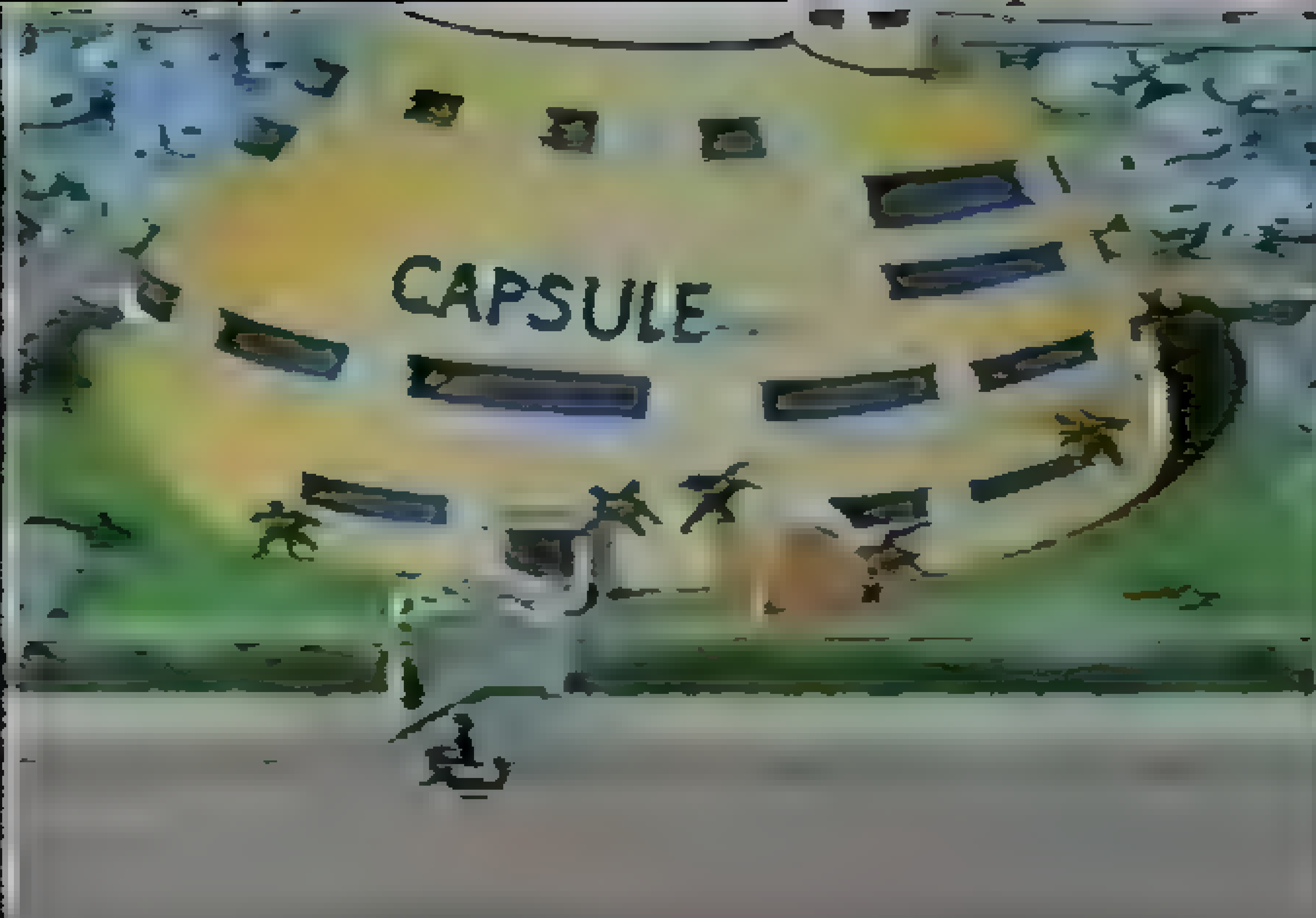

CAPSULE
CAPSULE


CAPSULE


CAPSULE
The reunion with
Bloomer is finally here.


CAPSULE
CAPSULE
The reunion with
Bloomer is finally here.


CAPSULE
The reunion with
Bloomer is finally here.


CAPSULE


CAPSULE


CAPSULE

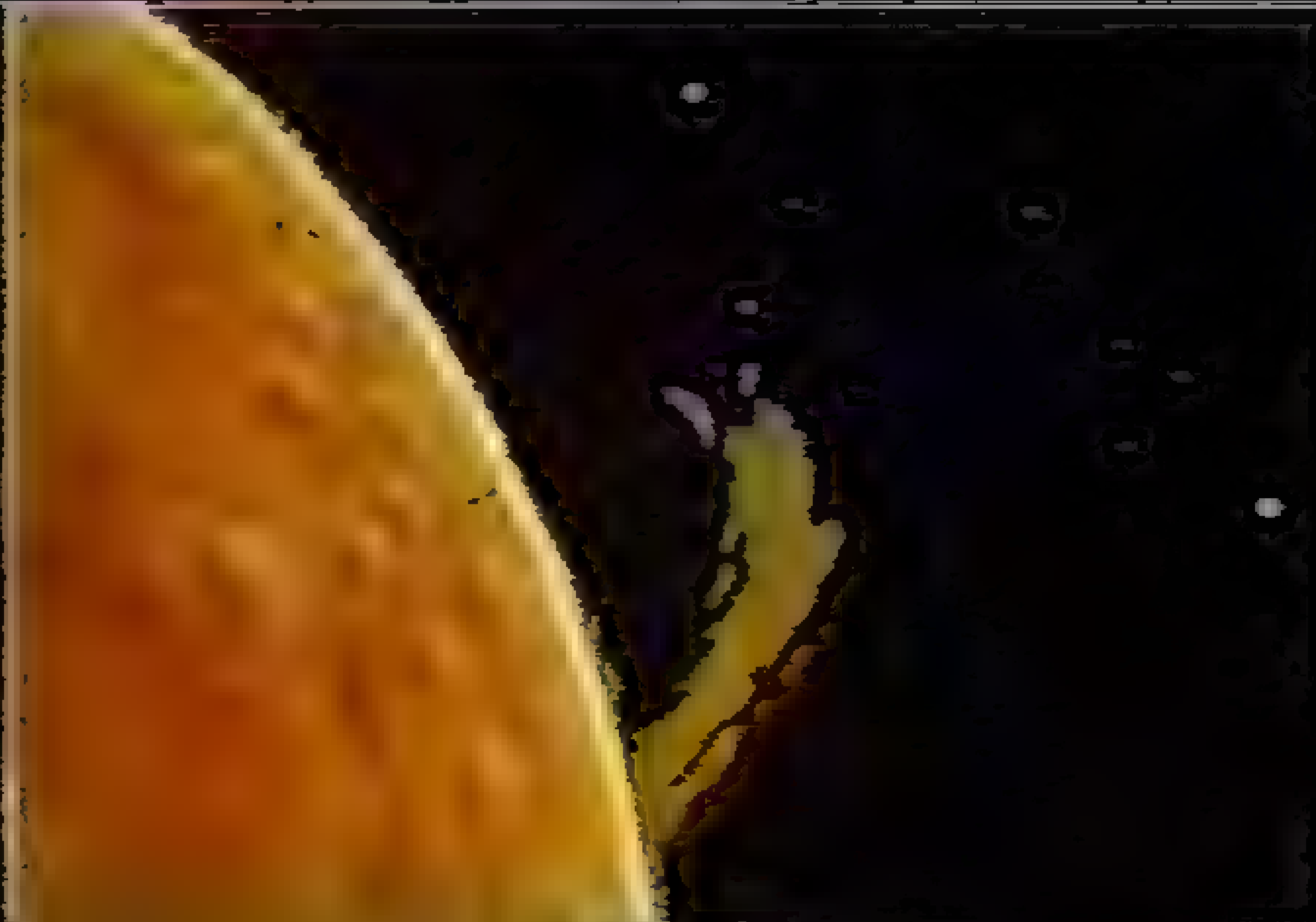

CAPSULE

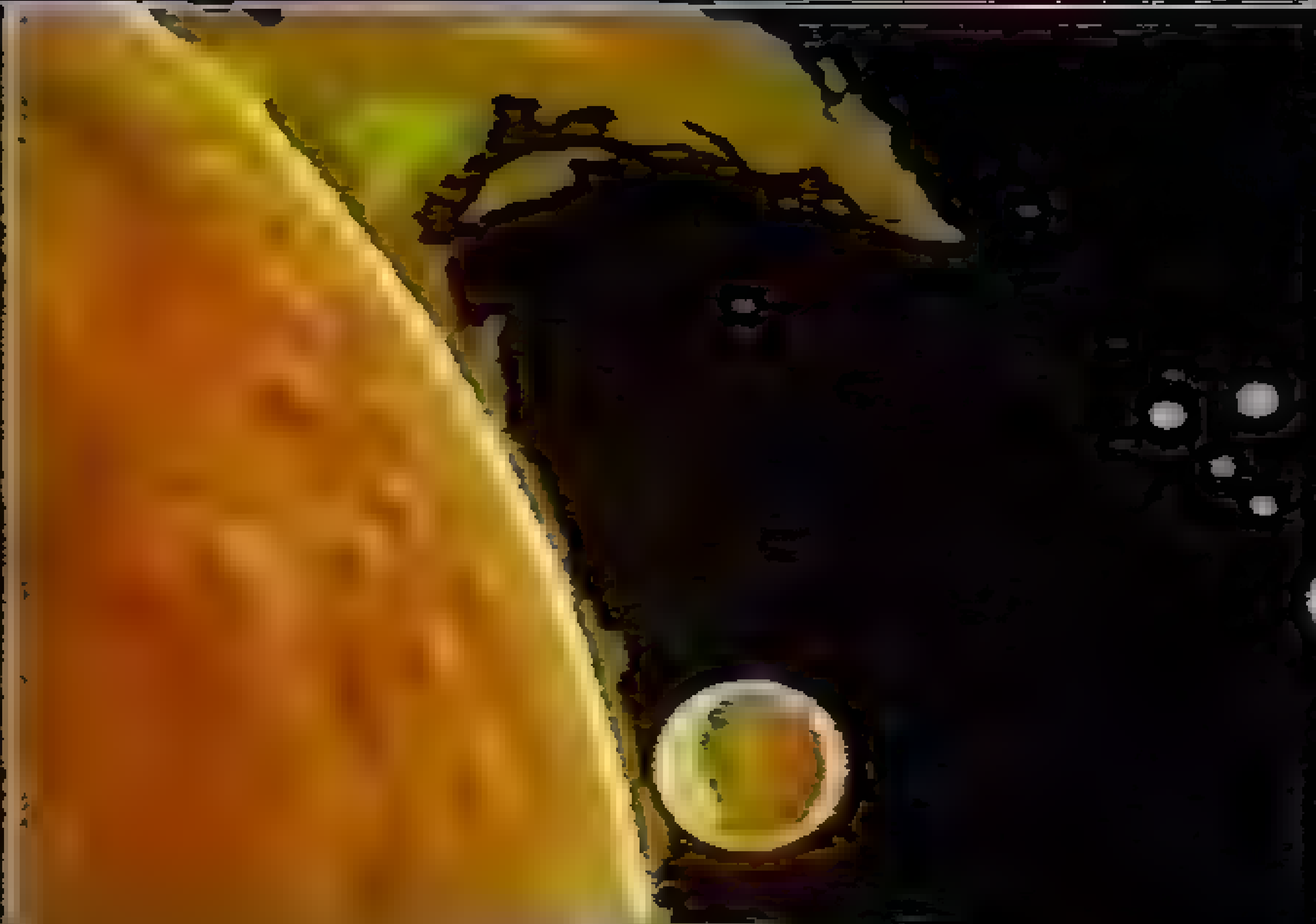

CAPSULE


DRAGON
BALL
PREVIEW

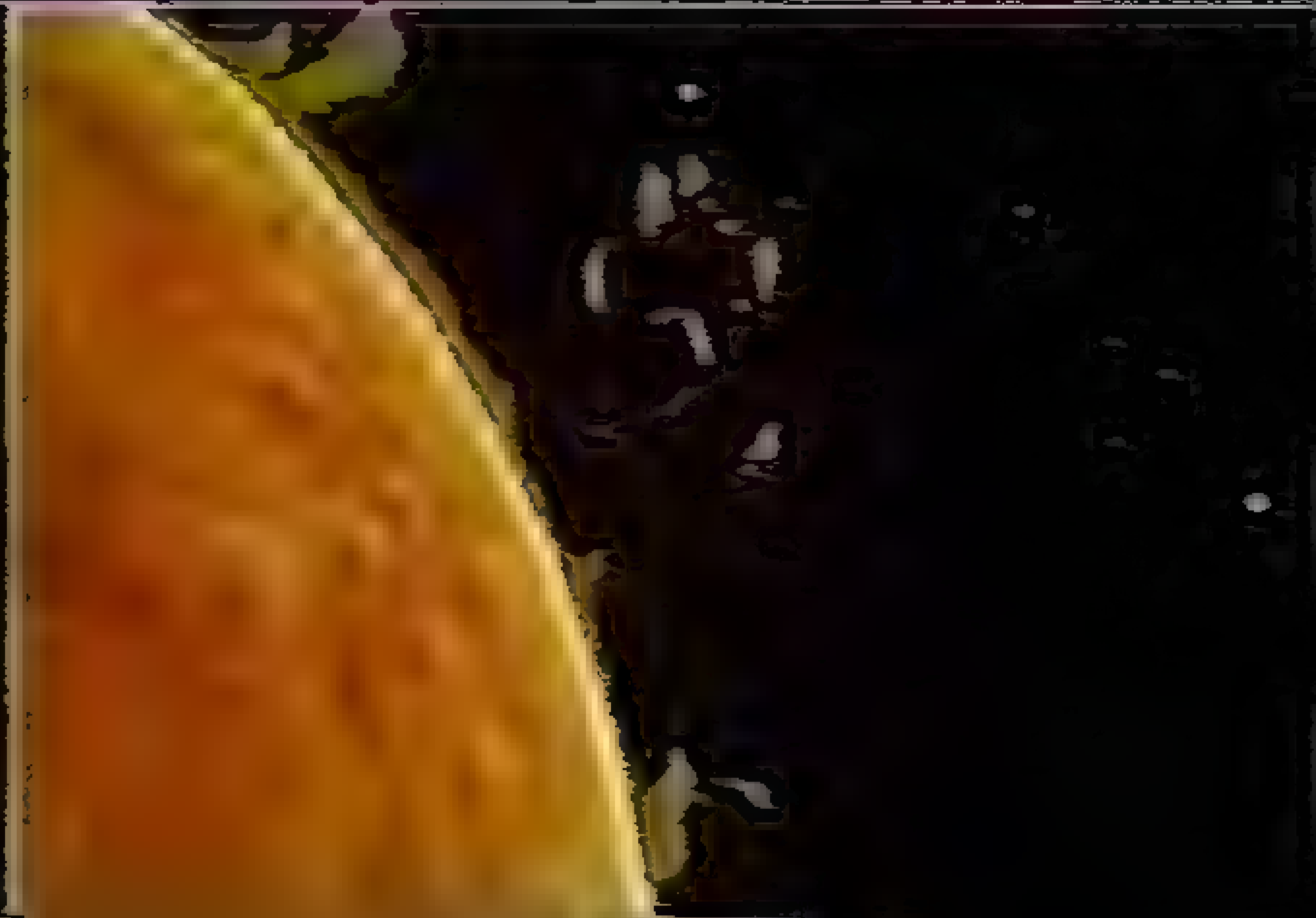

PREVIEW


PREVIEW










DRAGON BALL
EPISODE


DRAGON
BALL
EPISODE 44
RAGON BALL


せかいでいっとー スリルなひとつ

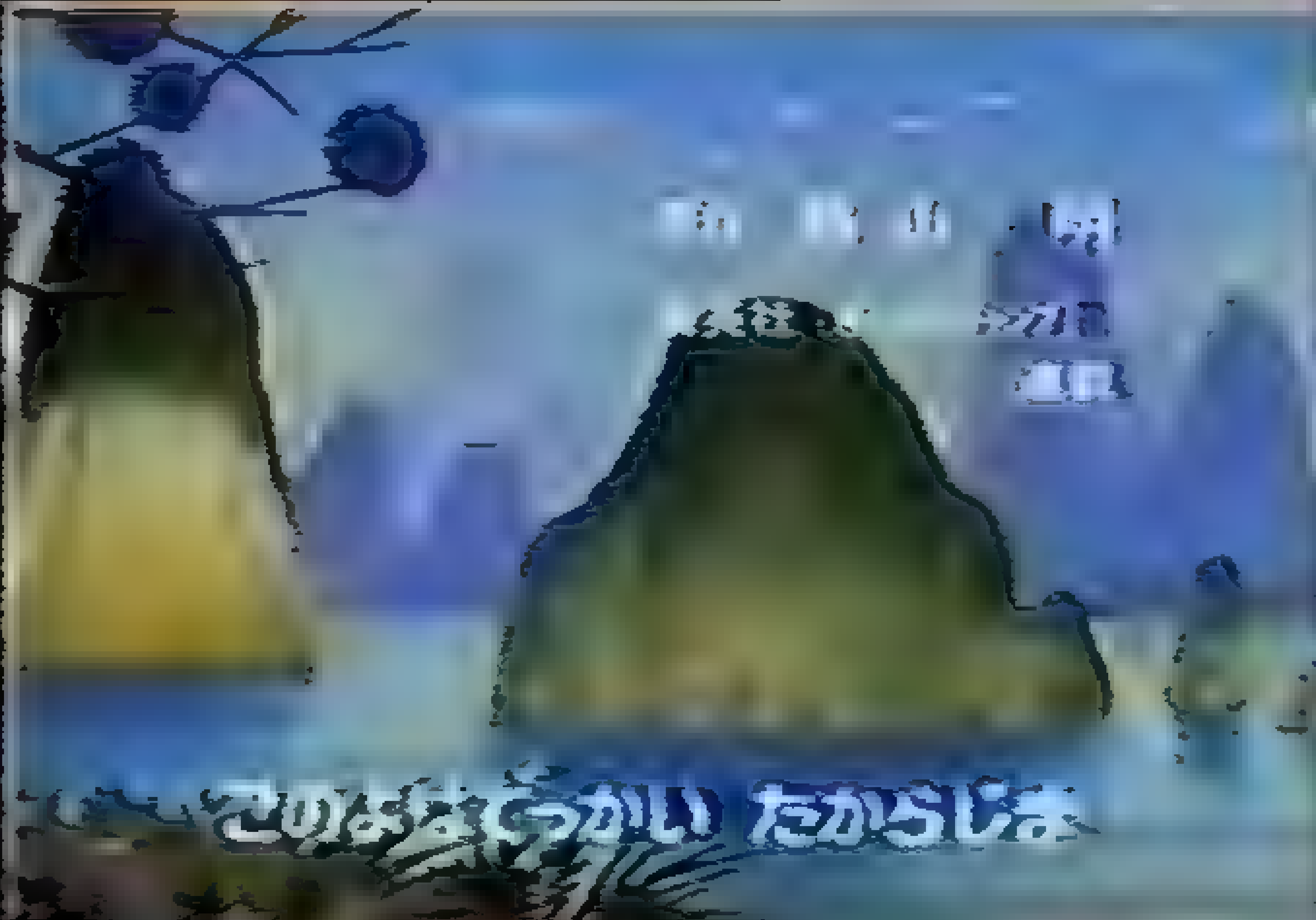

せかいで
スリルなの




さがそうぜ! DRAGON BALL

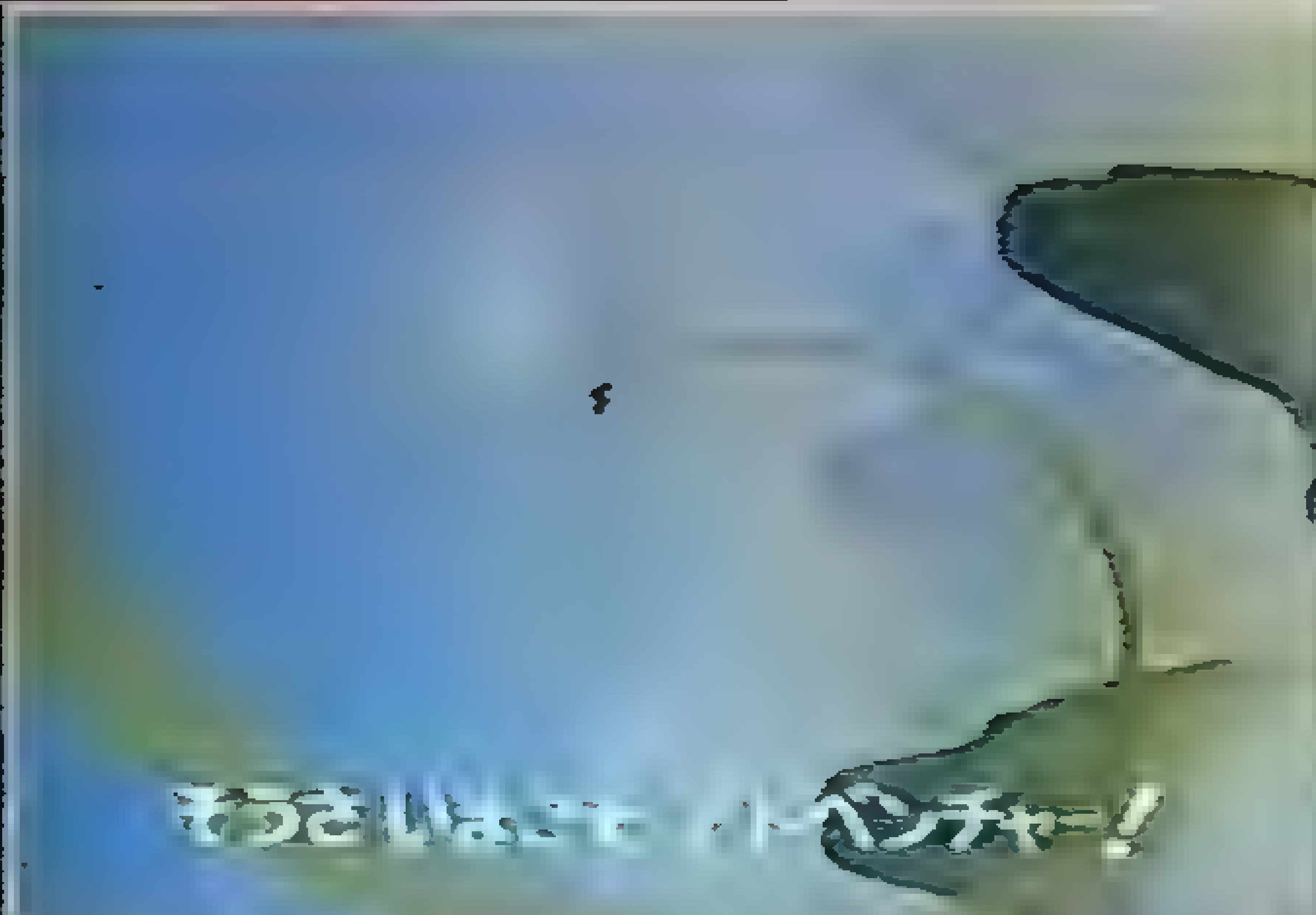


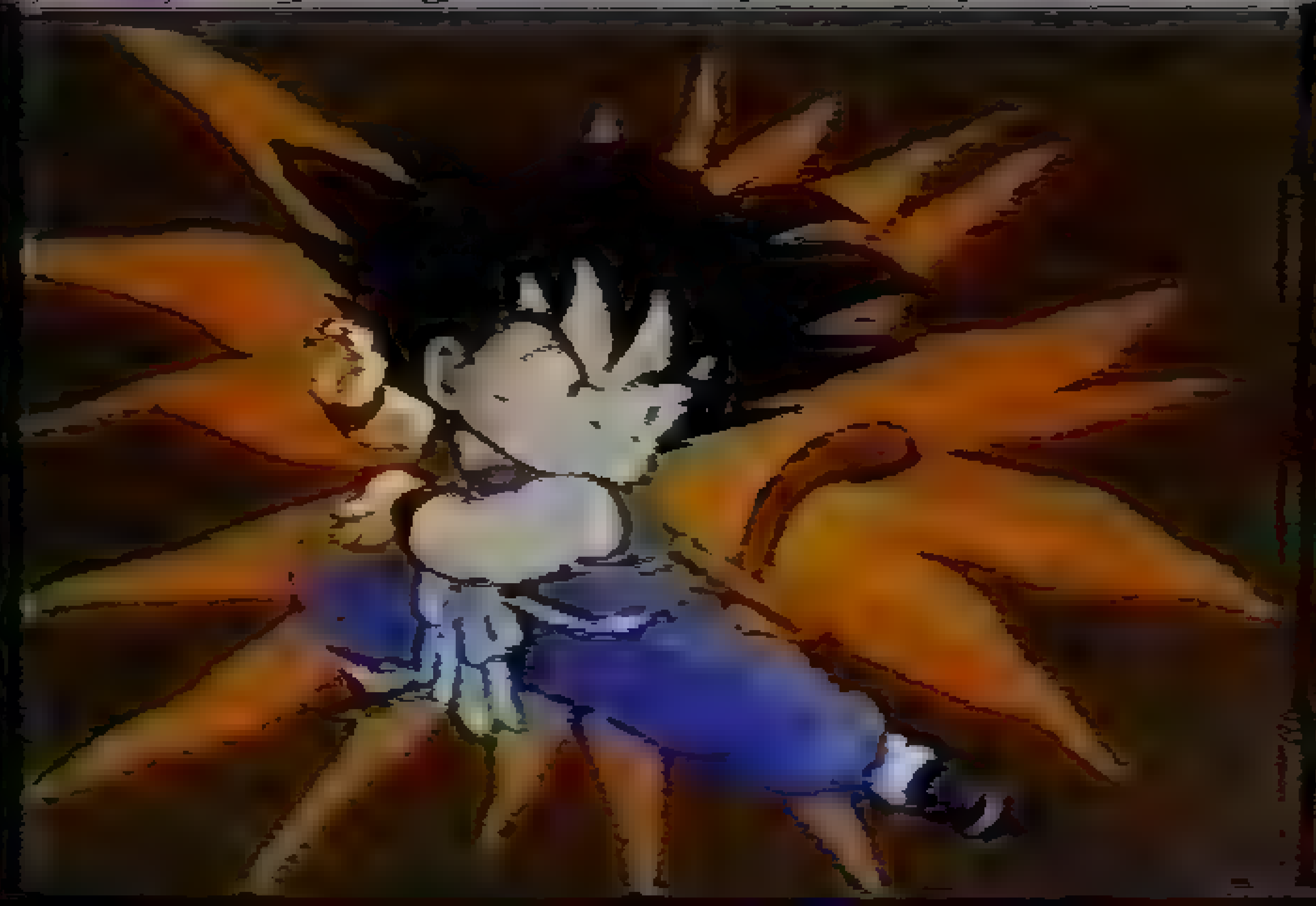

せかいで




アドベンチャー！








くの あいがGISSIRI




とりどり




このよのどこかで いかってる




このよのどこかでひかってる


そいつみつけにゆこうぜBOY


そいつみつけにゆこうぜBOY


ぶっとばし



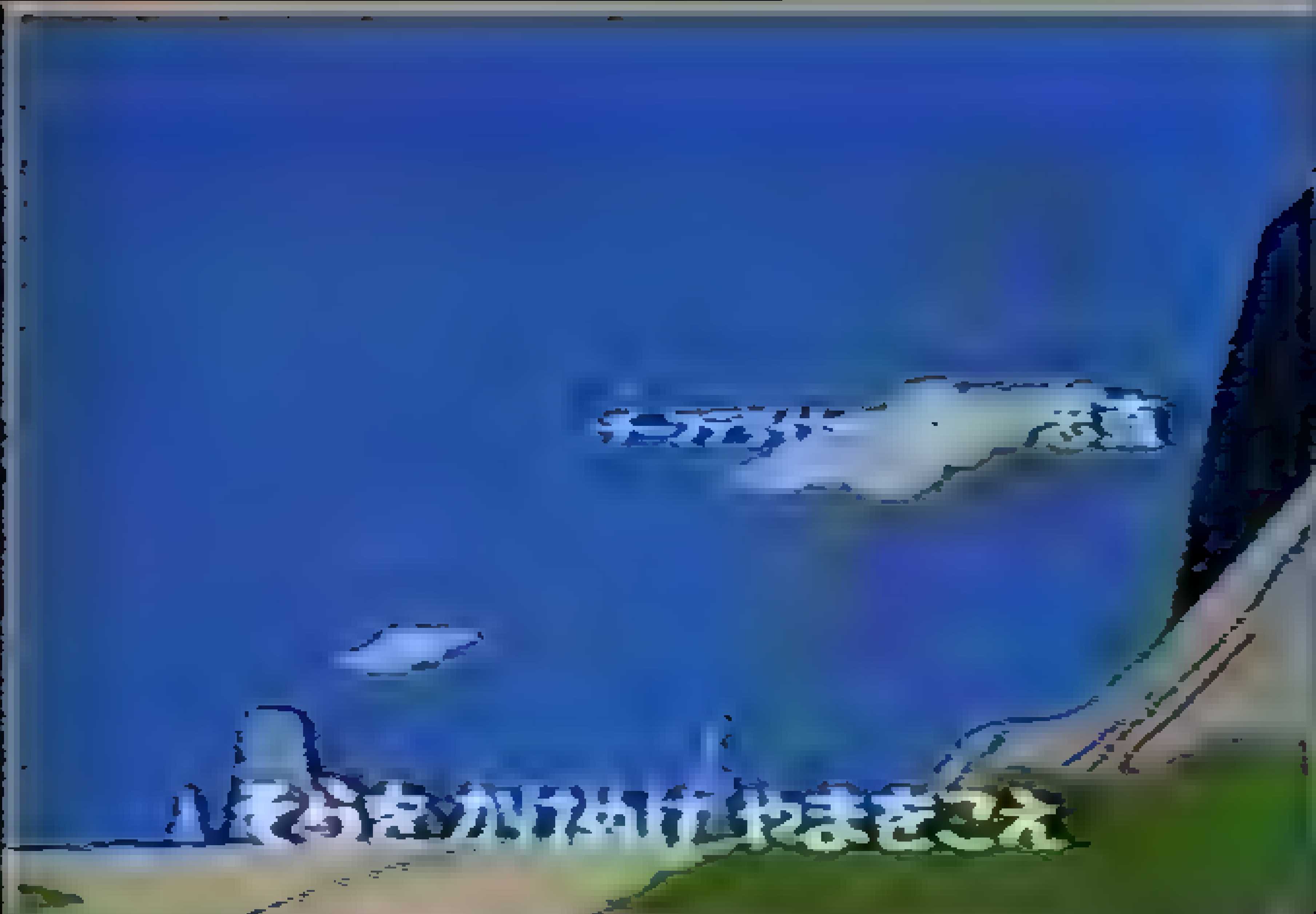



きょうも


きょうも

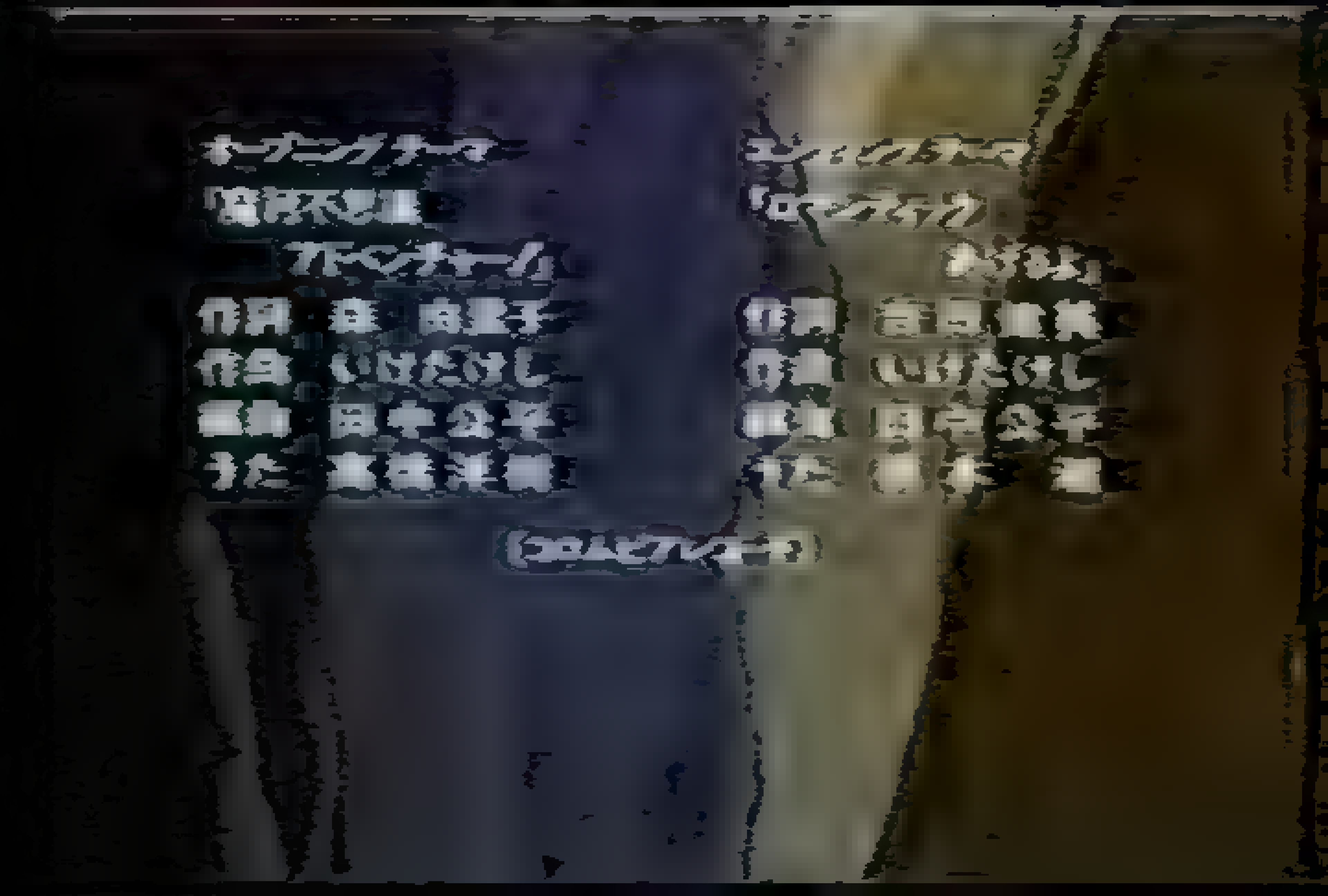

ナレーター 前田 実
Let's try try try まかふしぎ

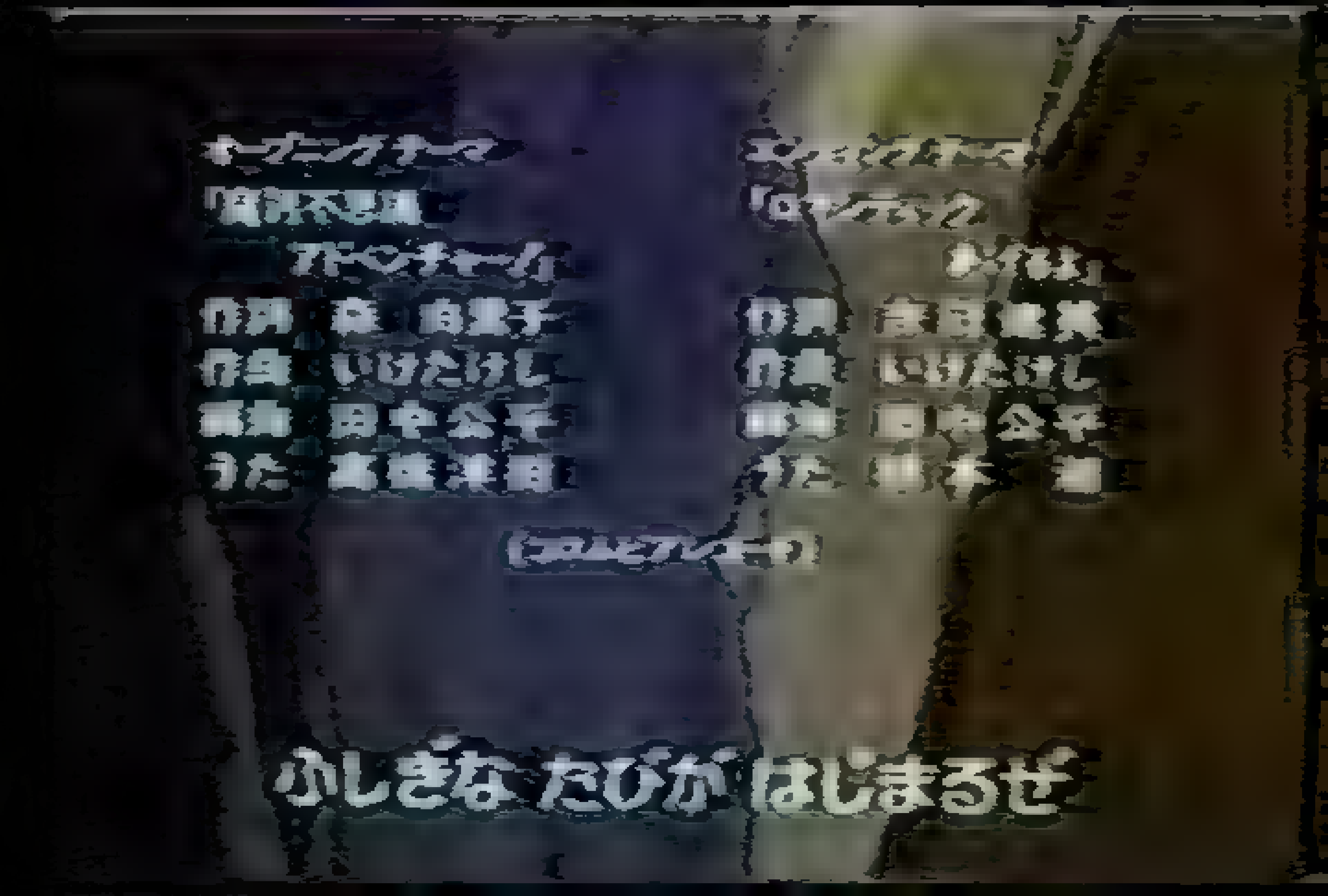

Let's try try try






Let's fly, fly, fly,

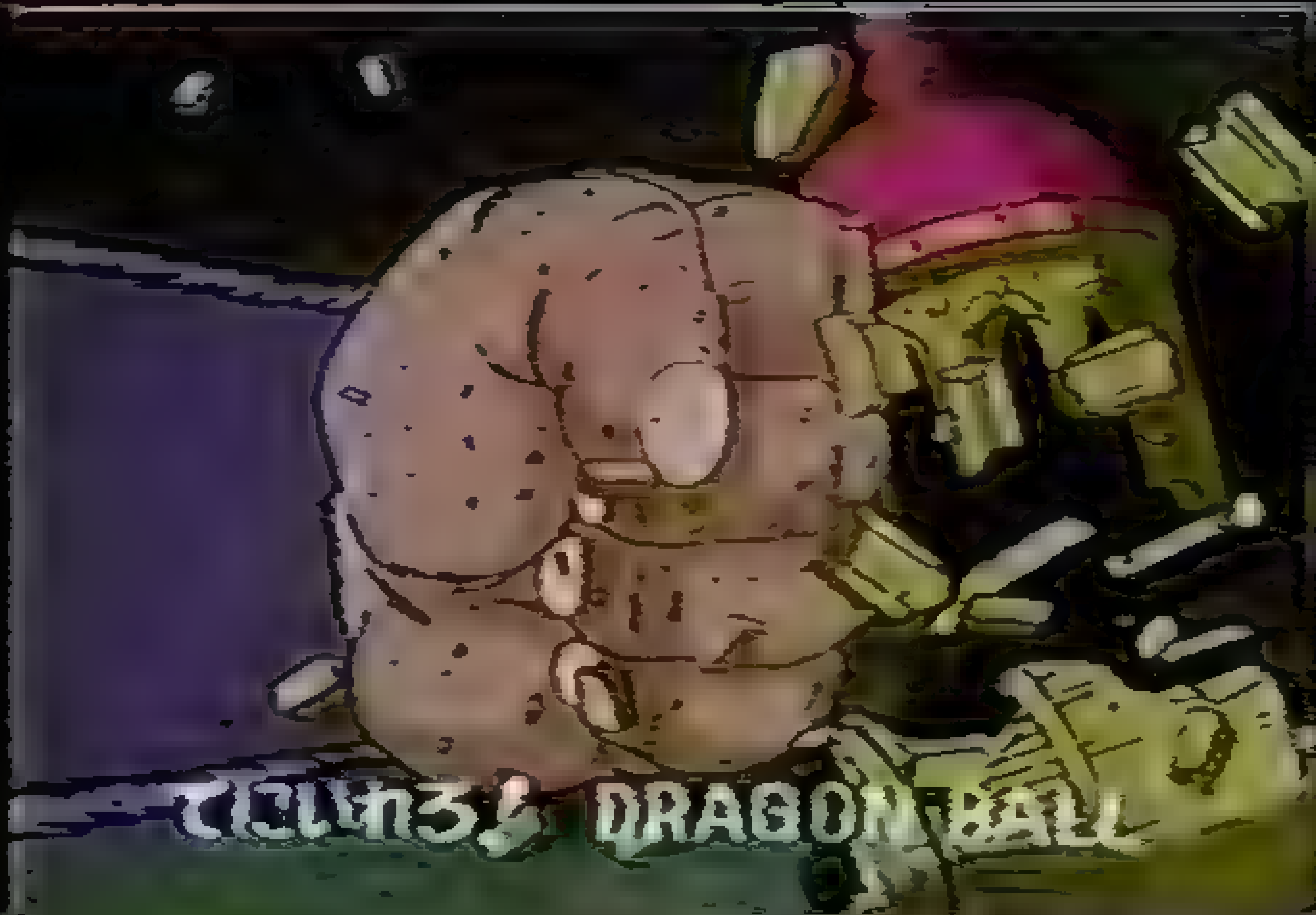

オープニングテーマ
作詞
作曲　いけたけし
編曲
うた
エンディングテーマ
作詞
作曲　いけたけし
編曲
うた
(コロムビアレコード)



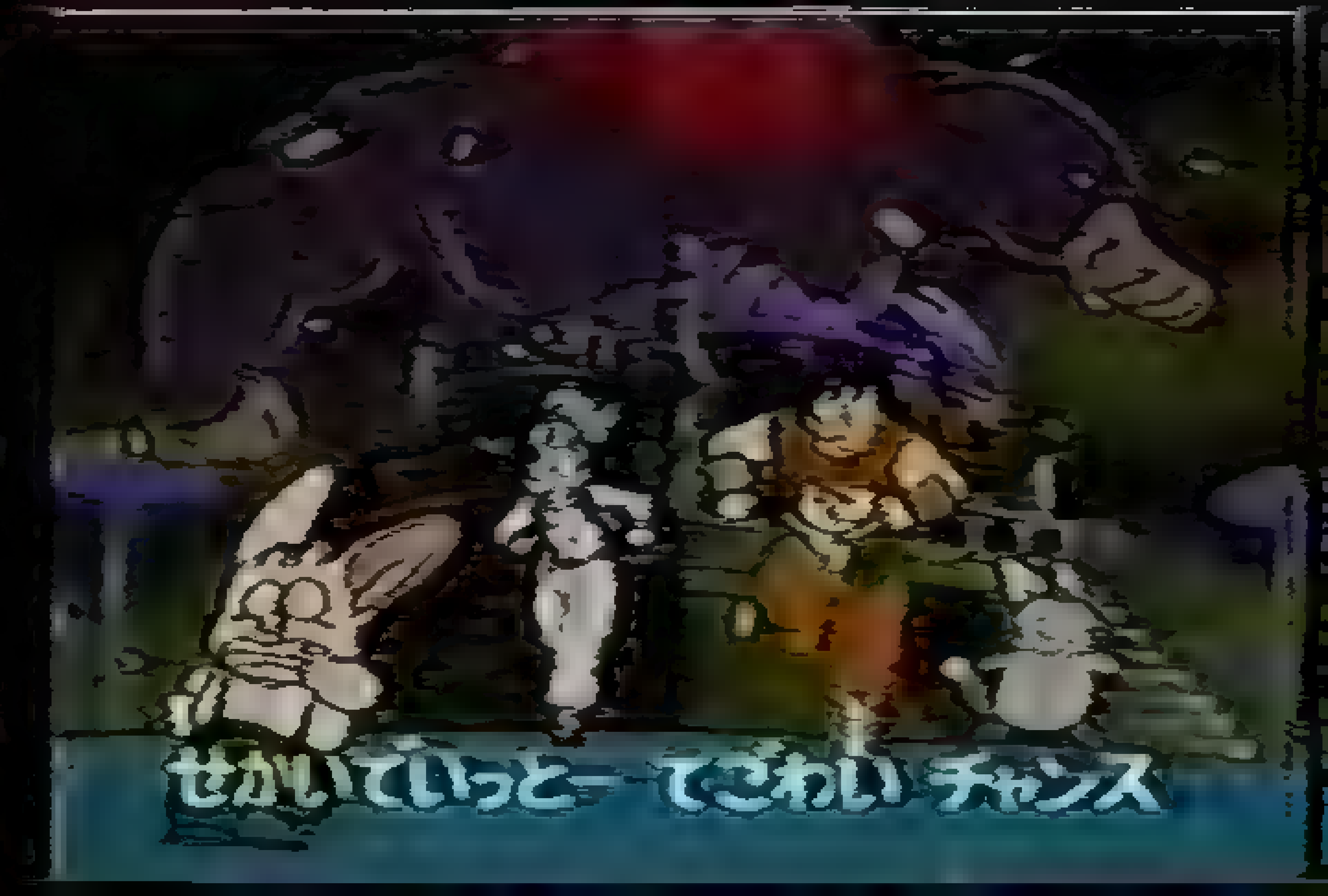
うた
いけたけし
うた
いけたけし
ふしぎな たびが はじまるぜ


ふしぎな たびが はじまるぜ


DRAGON BALL

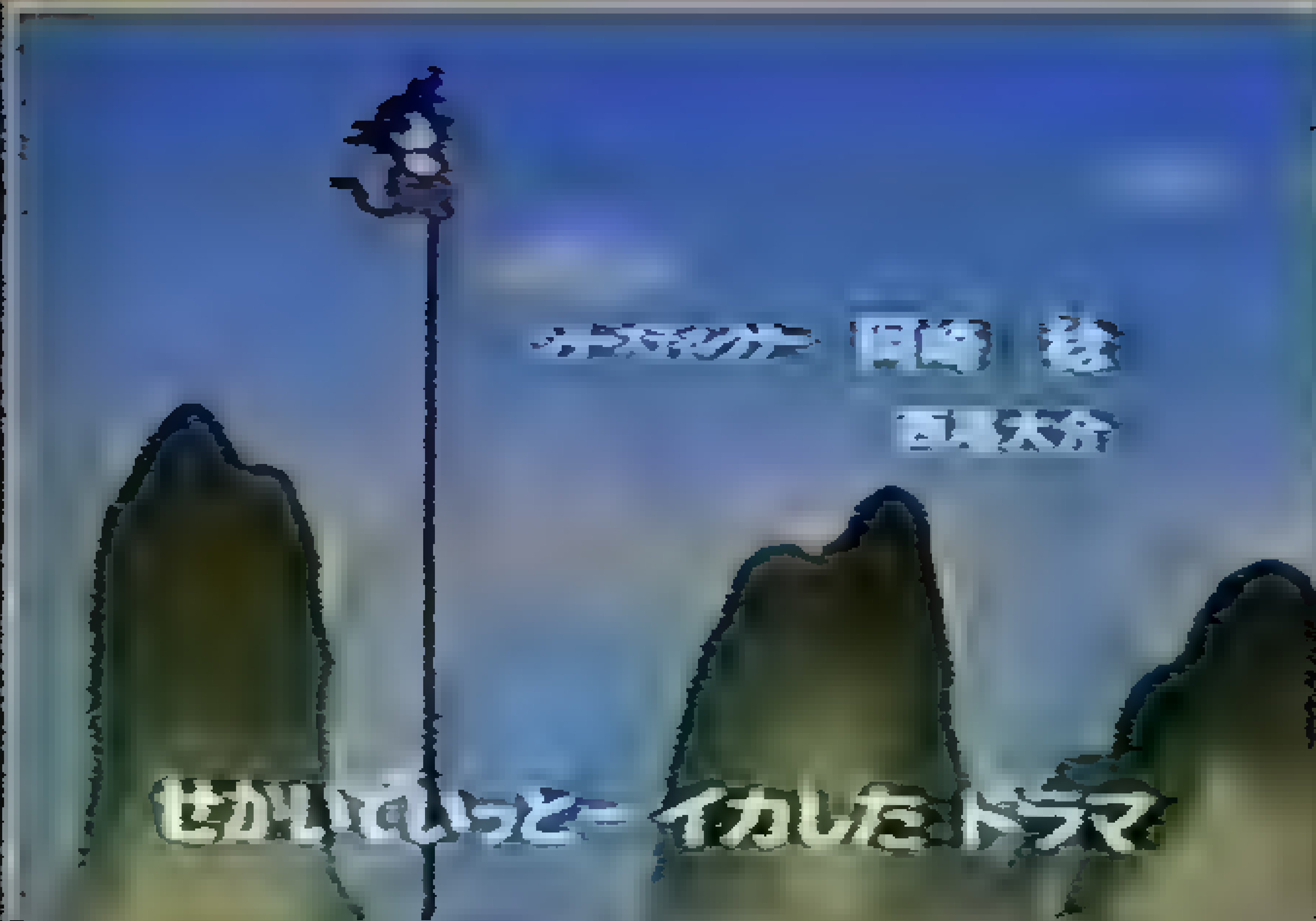

DRAGON BALL


せかいでいっとー てごわい チャンス


せかいでいっとー てごわい チャンス


おいかけろ！ DRAGON BALL



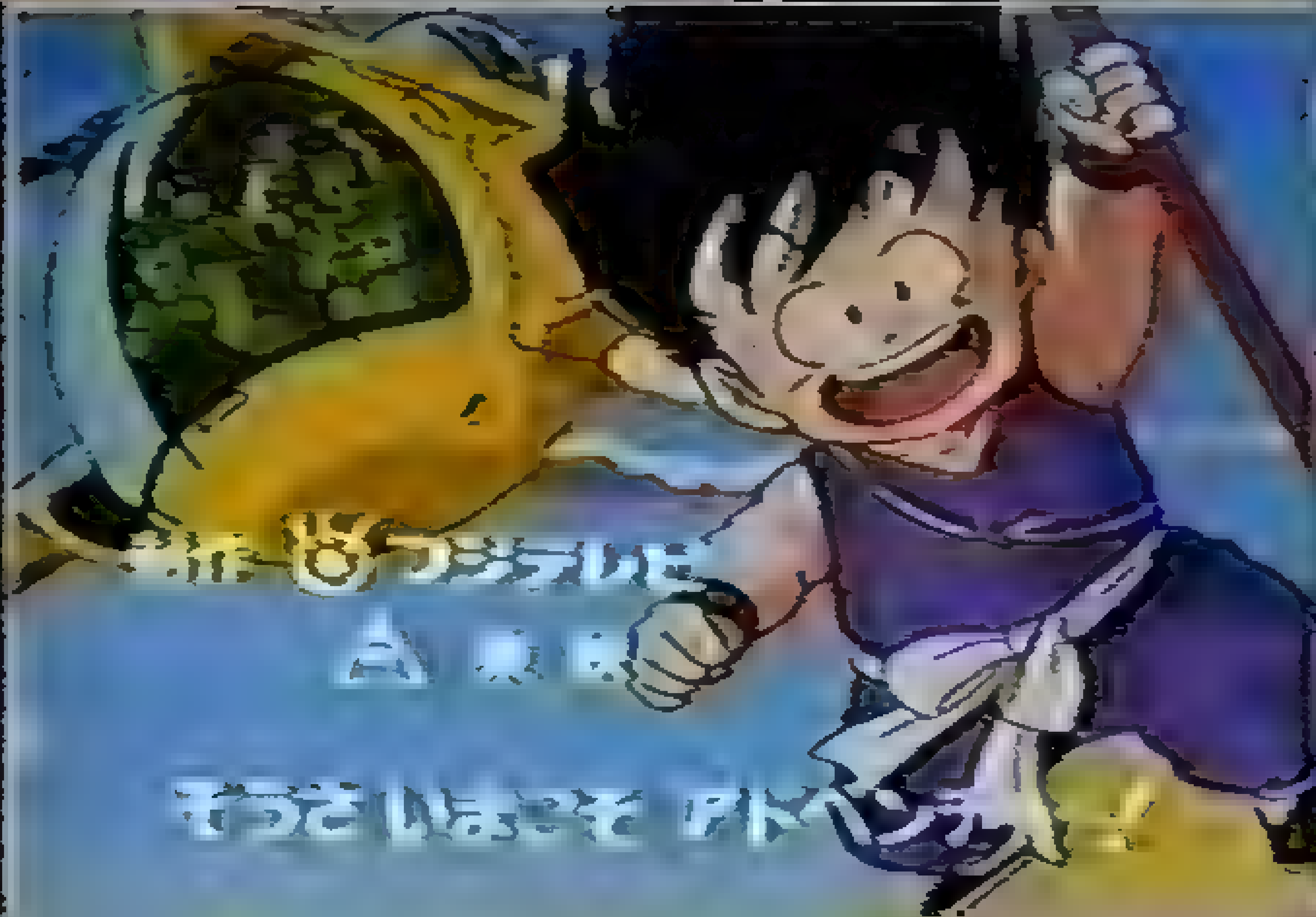

せかいでいっとー イカしたドラマ


このよはでっかい たからしま

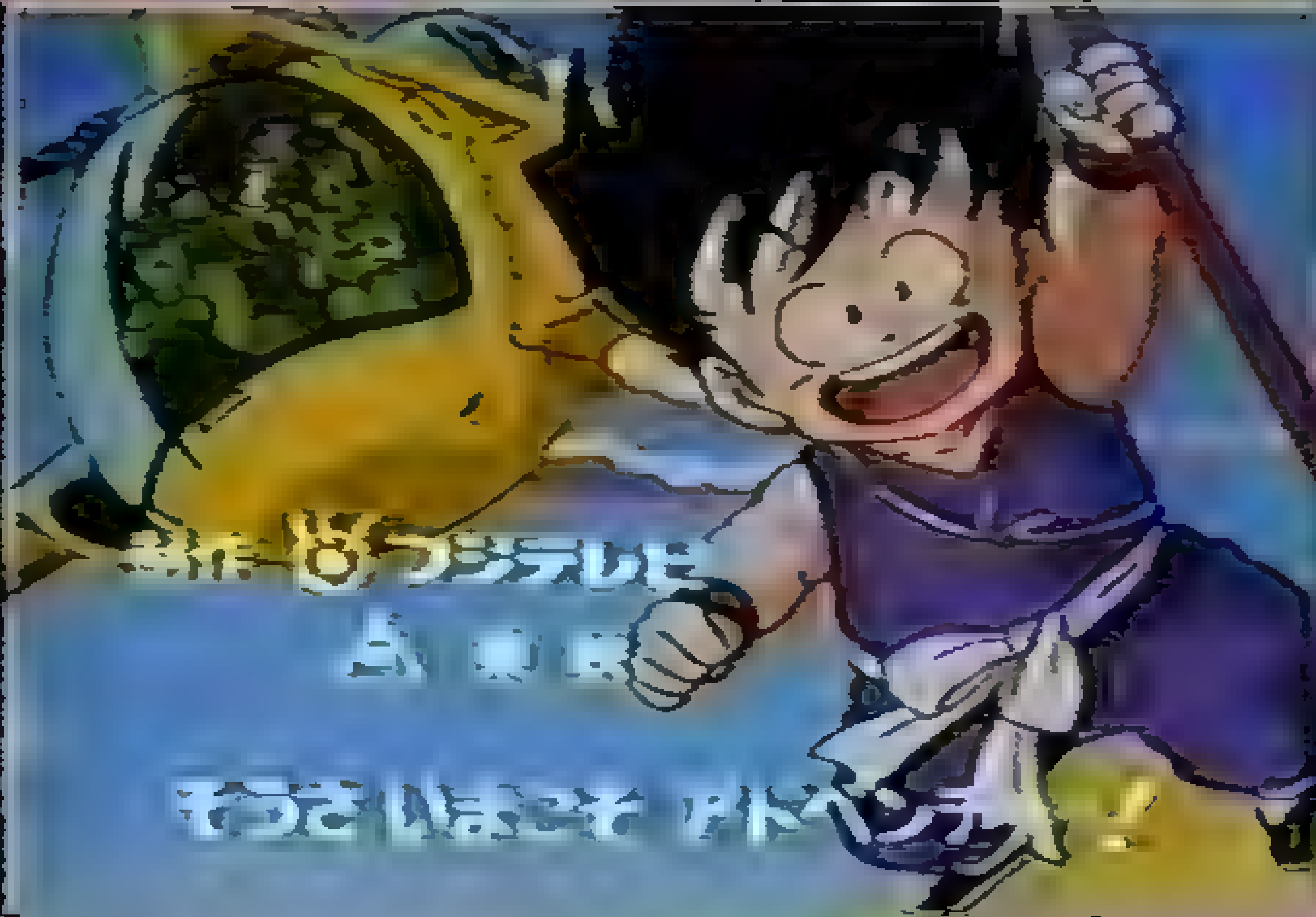

このよはてっかい たからしま



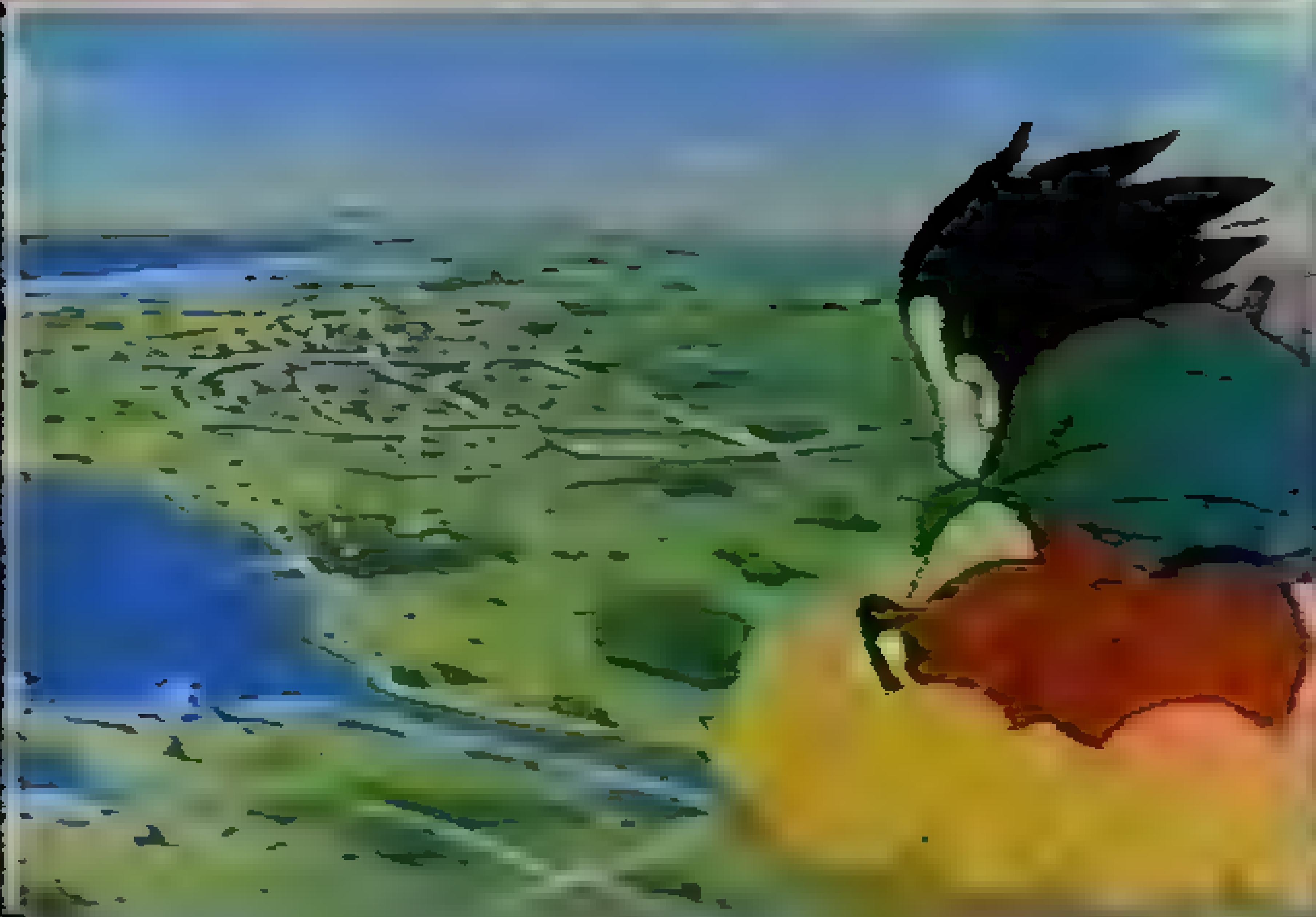


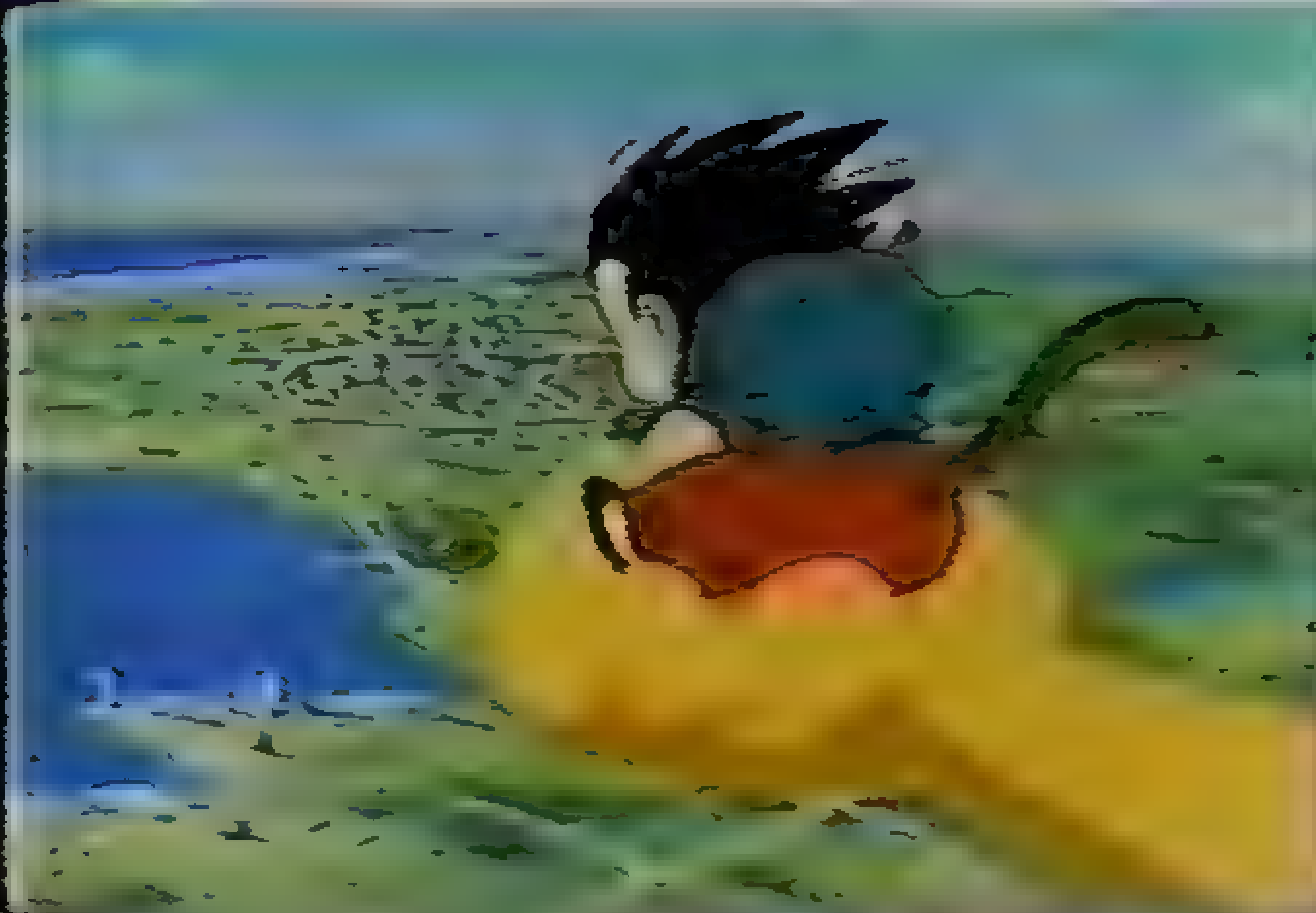


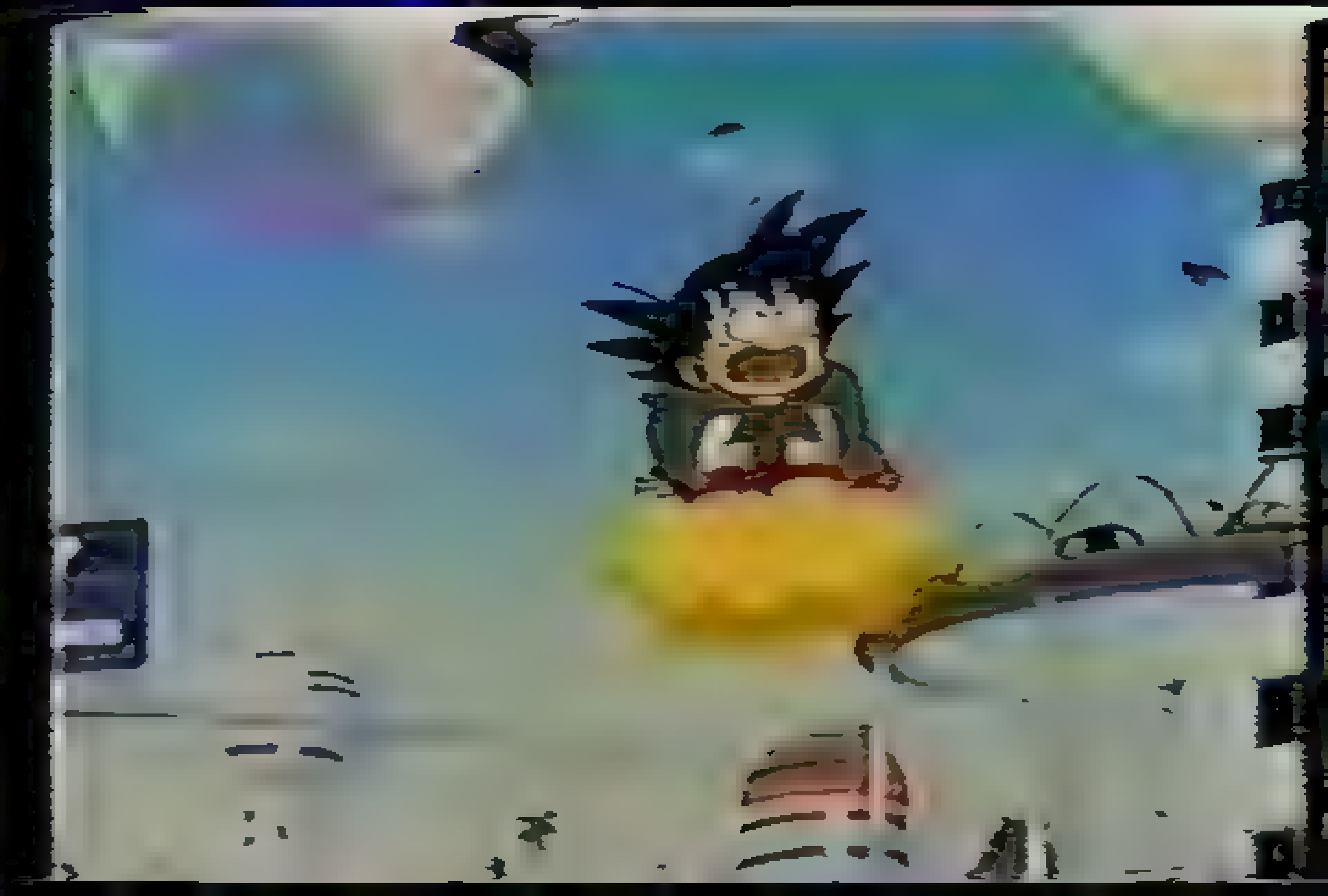













Goku came to the City in the
West, where Bloomer lives,

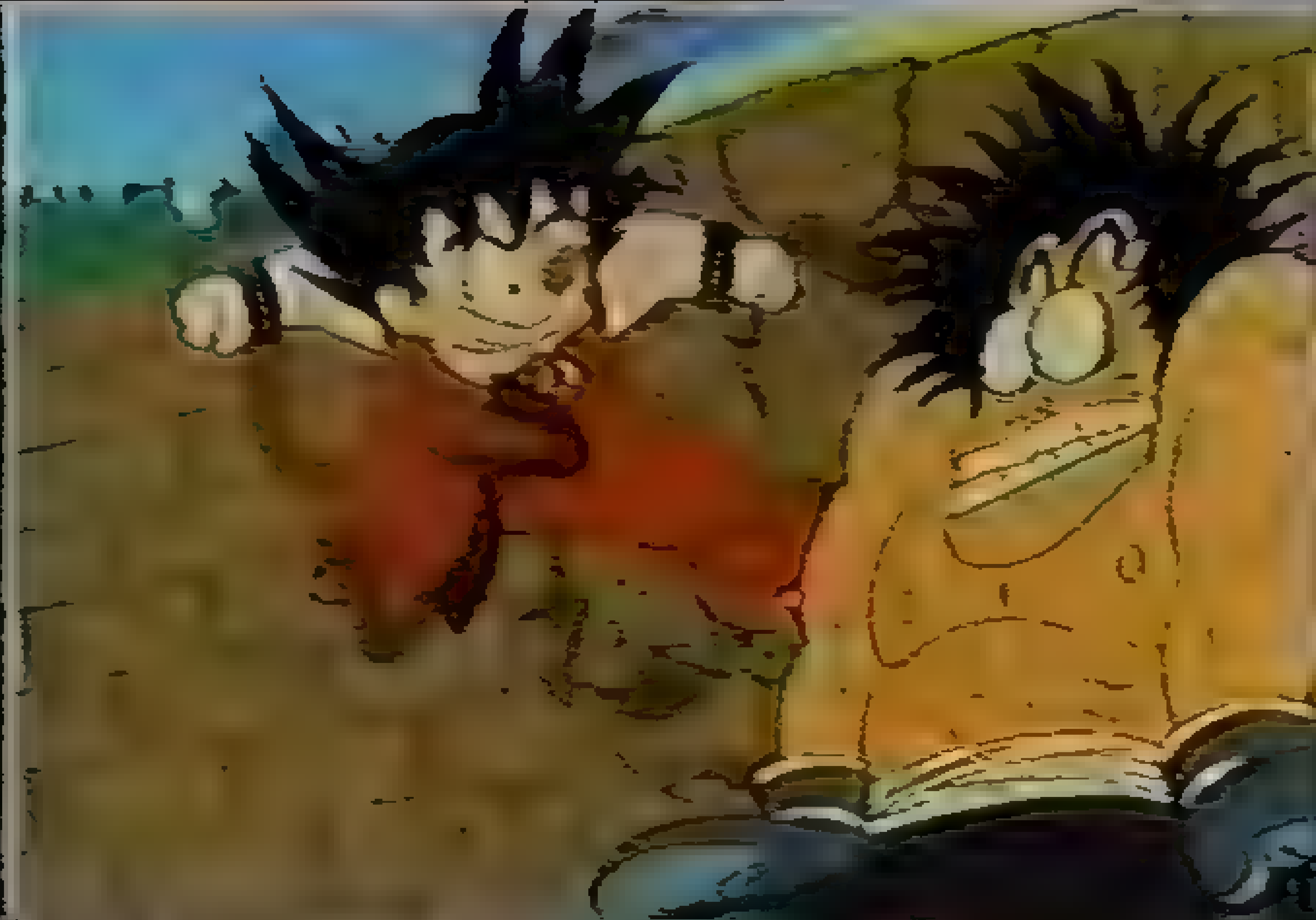

Goku came to the City in the
West, where lives.


in order to get it's
Dragon Radar fixed.


In order to get his
Dragon Radar fixed.



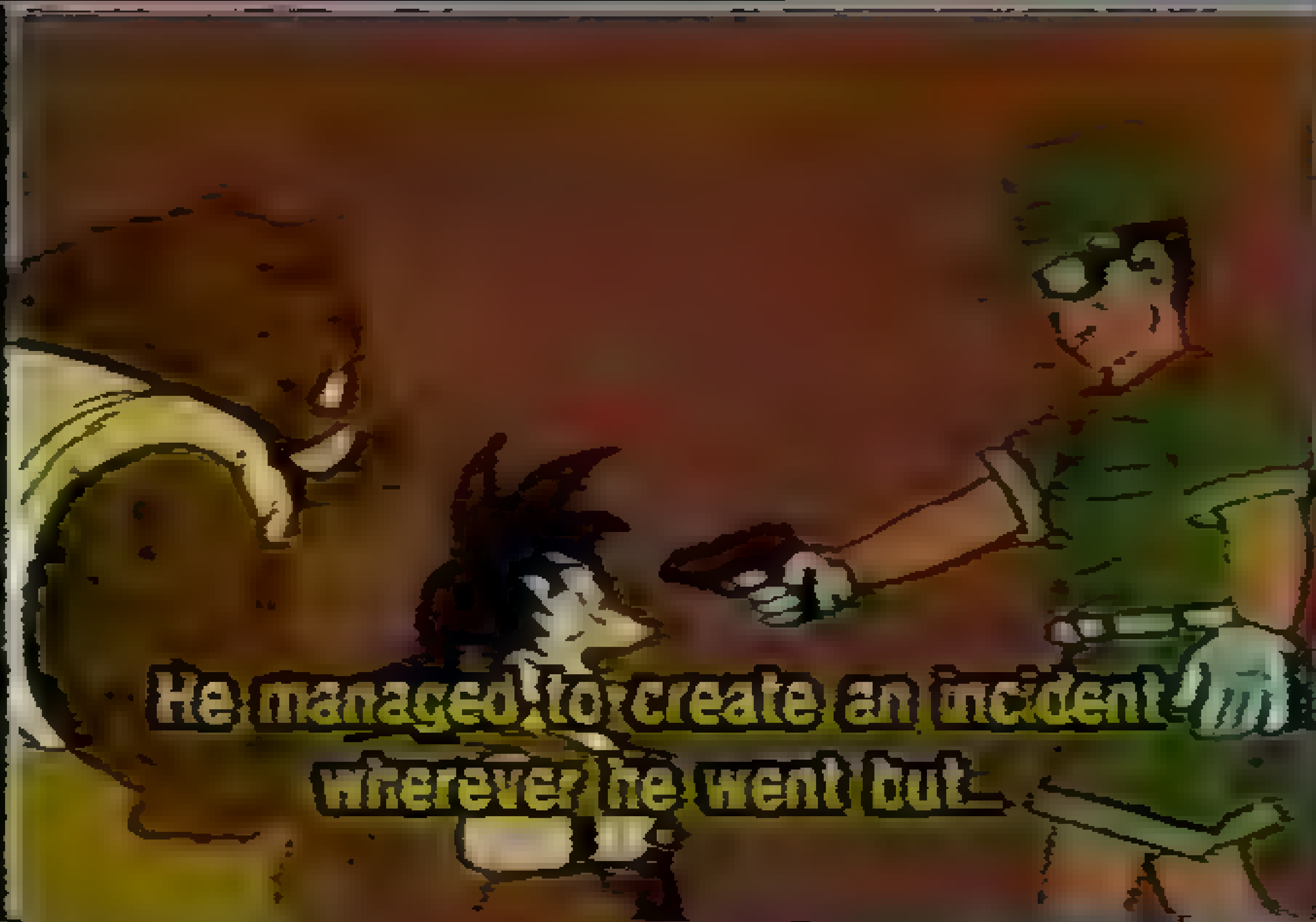







Goku is astounded at the activity in the big city.


Goku is astounded at the
activity in the big city.


He managed to create an incident
wherever he went but...


He managed to create an incident
wherever he went but...


He managed to create an incident
wherever he went but...

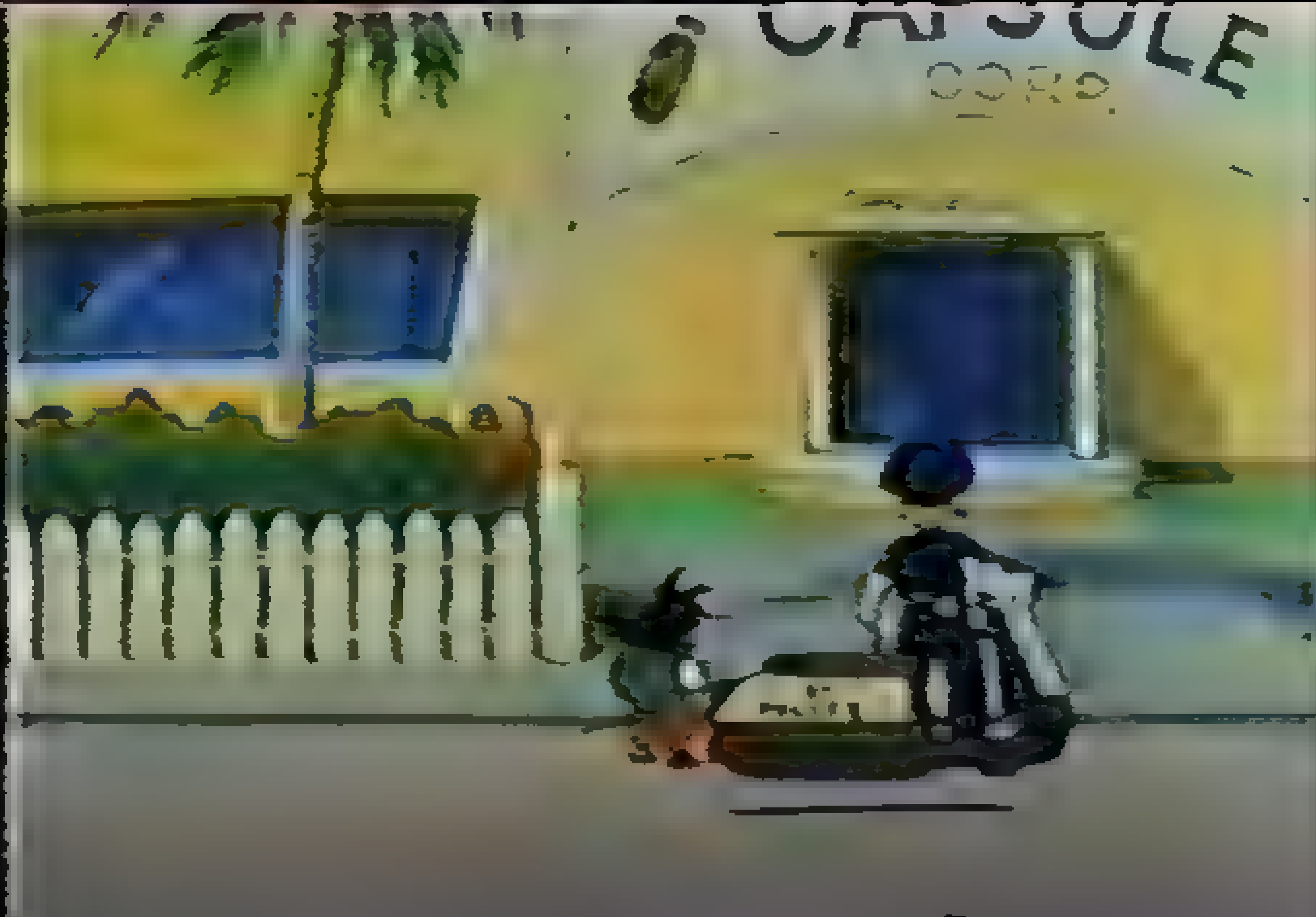


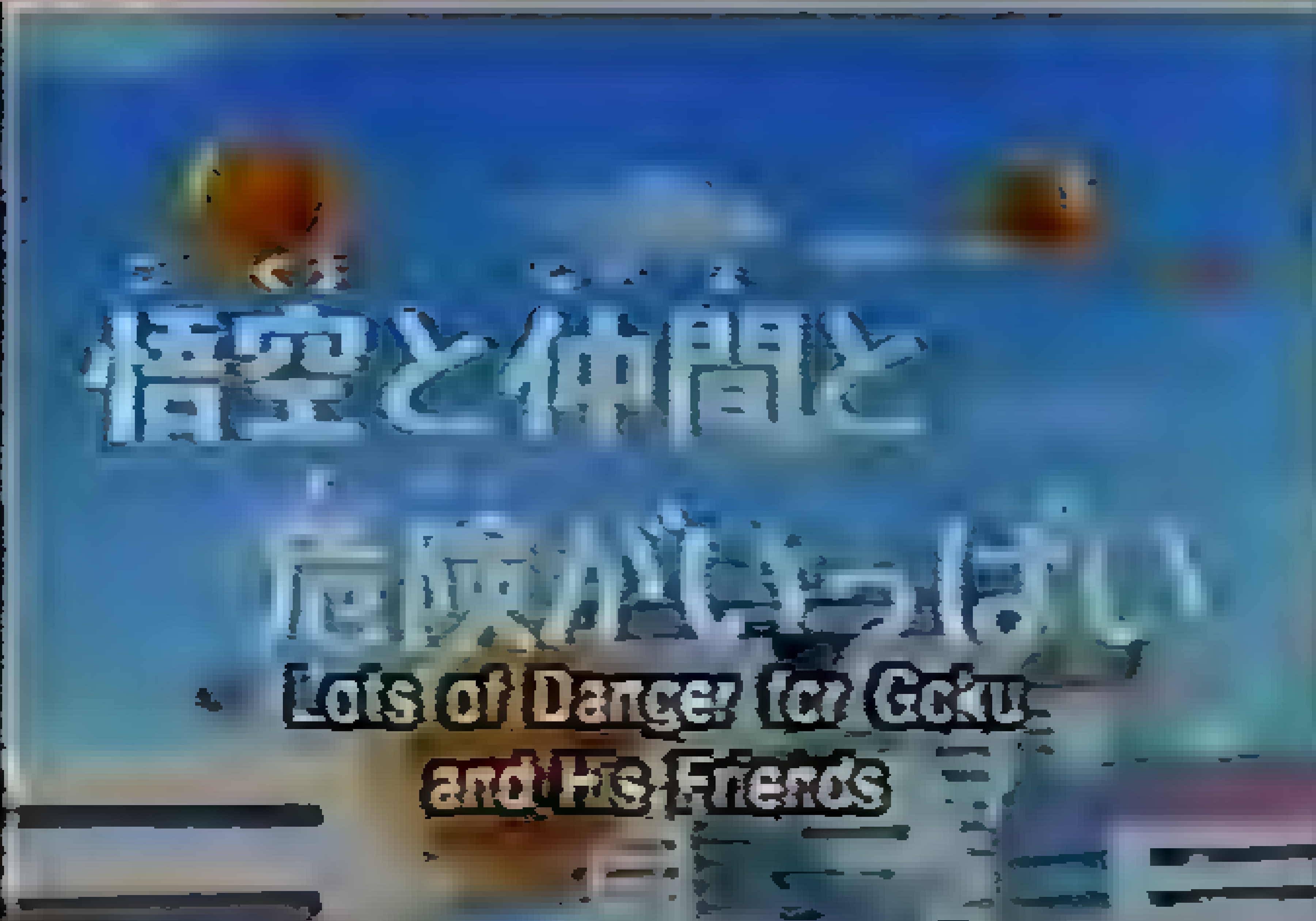

ICE


Thanks to a helpful policeman, he
managed to find Bloomer's house.


POLICE
Thanks to a helpful policeman, he managed to find Bloomer's house.

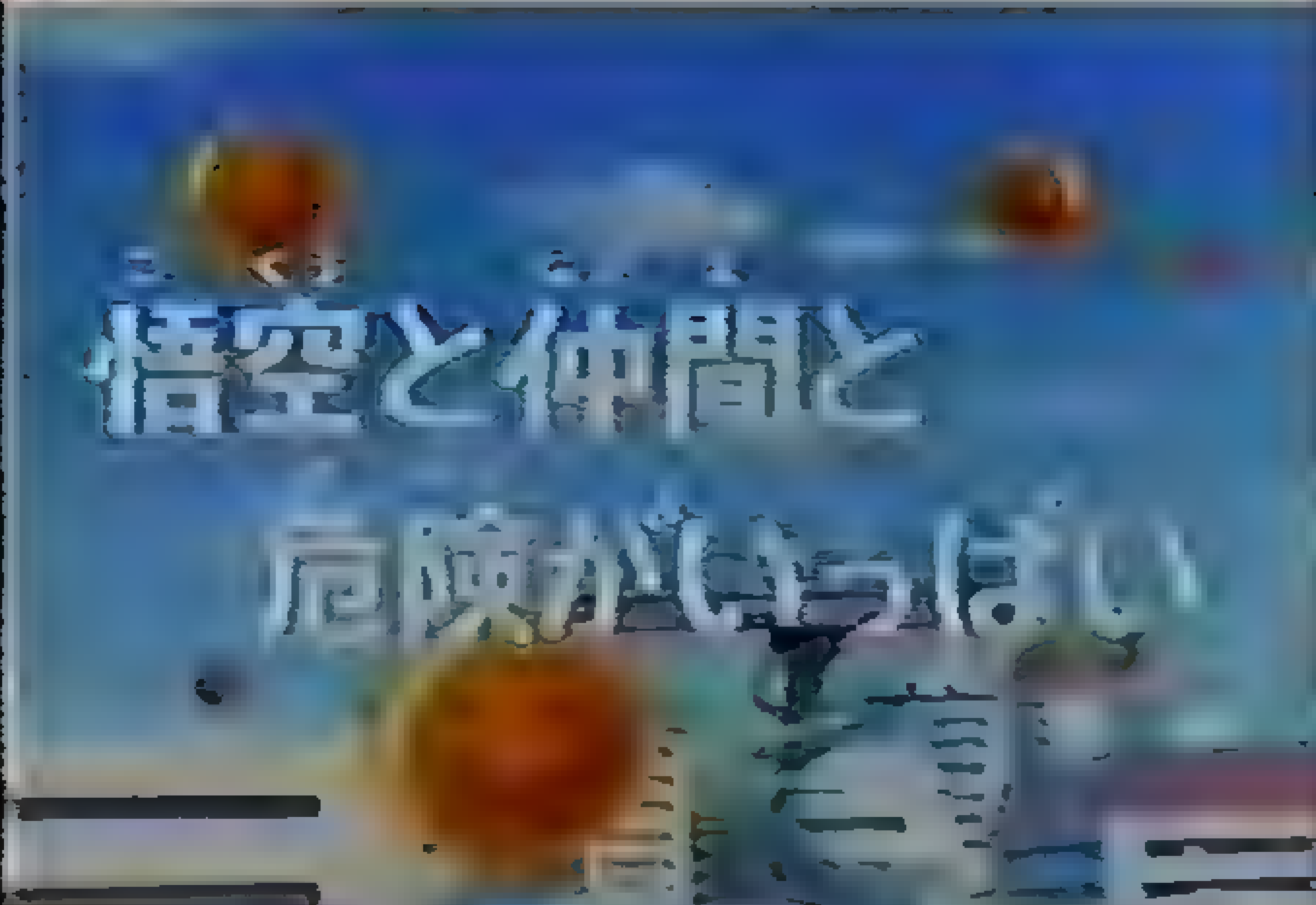

CAPSULE
CORP.
Thanks to a helpful policeman, he
managed to find Bloomer's house.

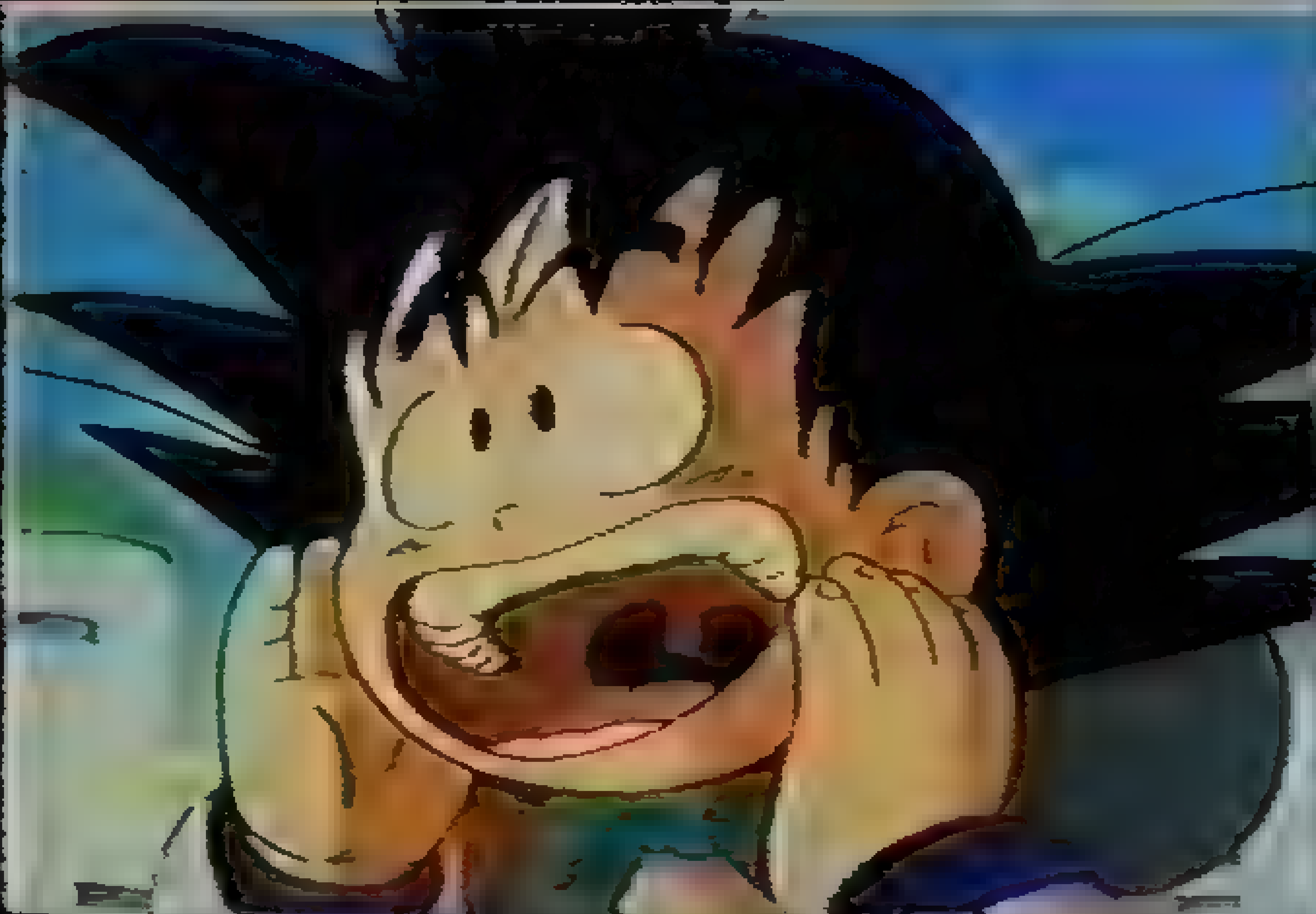



悟空と仲間に
危険がいっぱい
Lots of Danger for Goku
and His Friends

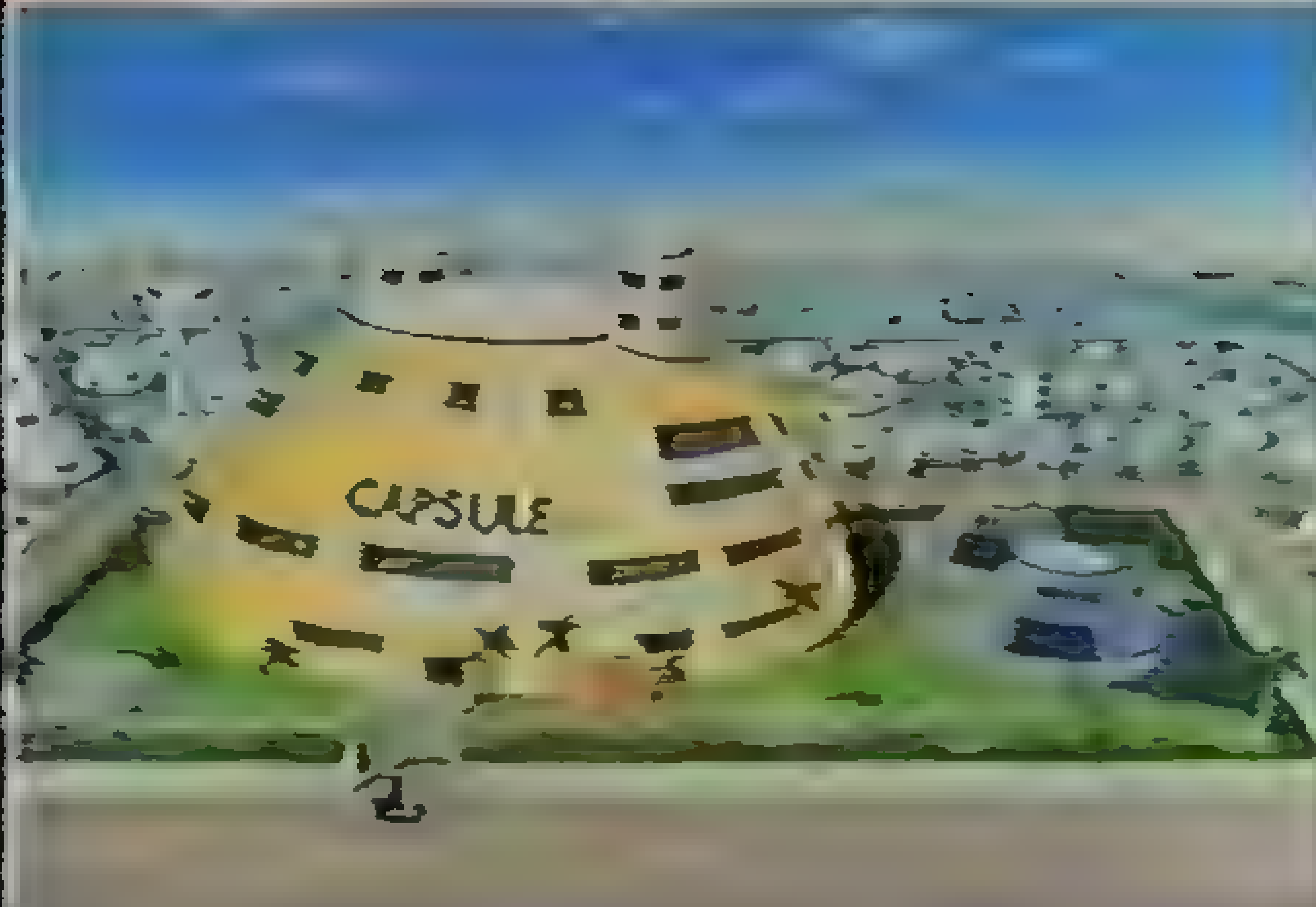

悟空と仲間と
危険がいっぱい
Lots of Danger for Goku
and His Friends


悟空と仲間に
危険がいっぱい
Lots of Danger for Goku
and His Friends

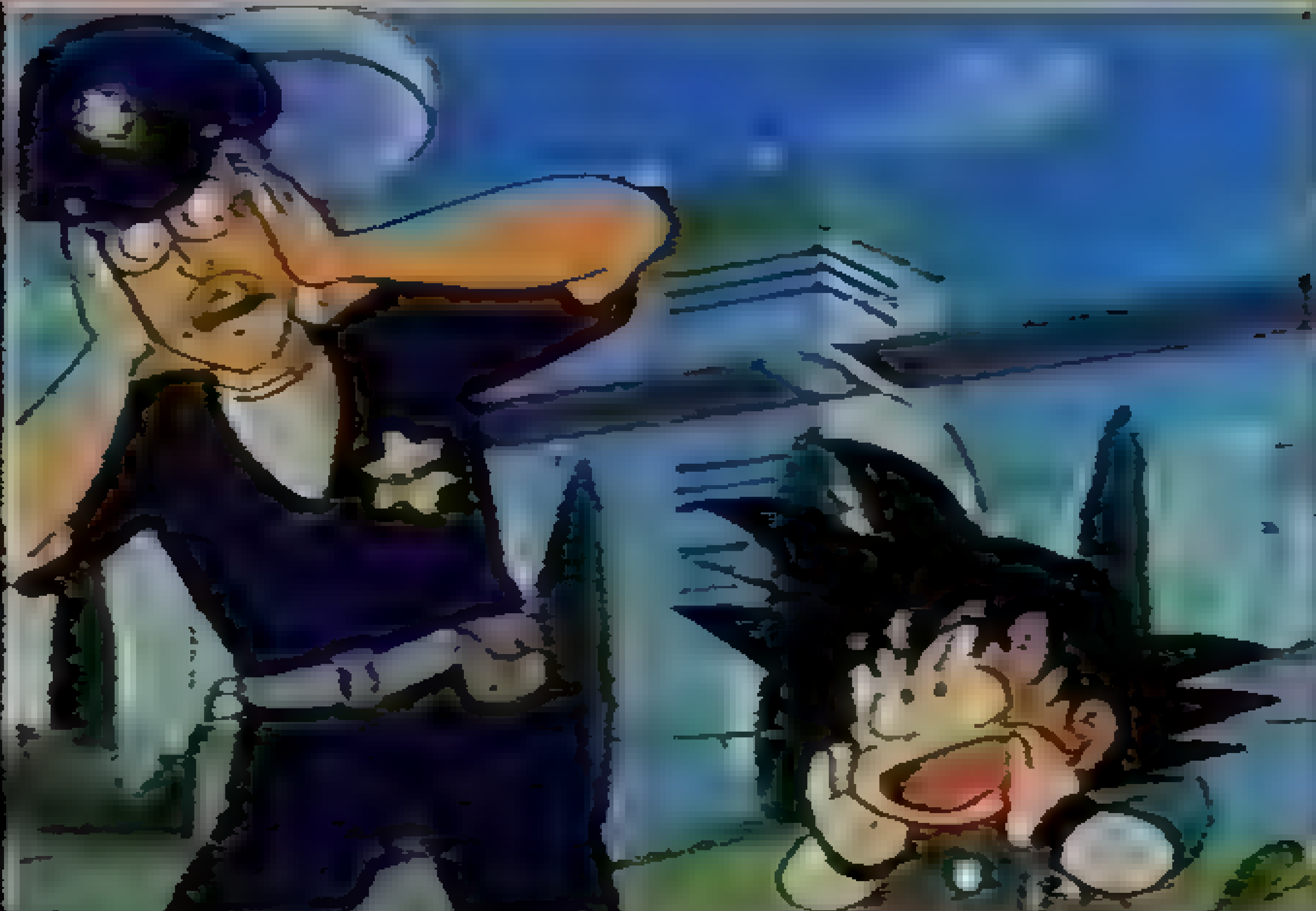

悟空と仲間と
危険がいっぱい

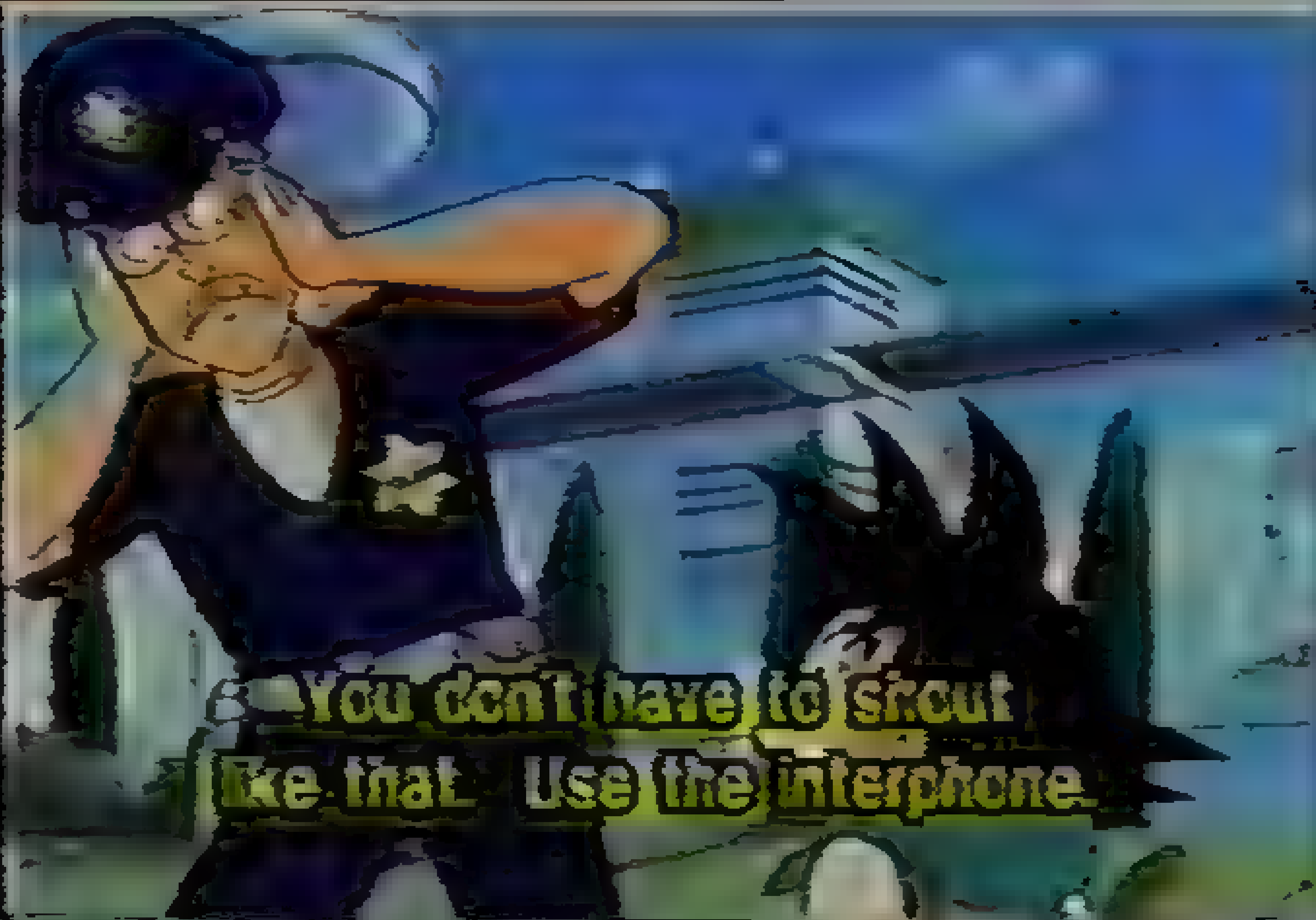



CAPSULE


CAPSULE






You don't have to shout
like that. Use the interphone.


You don't have to shout
like that. Use the interphone.


You don't have to shout
like that. Use the interphone.

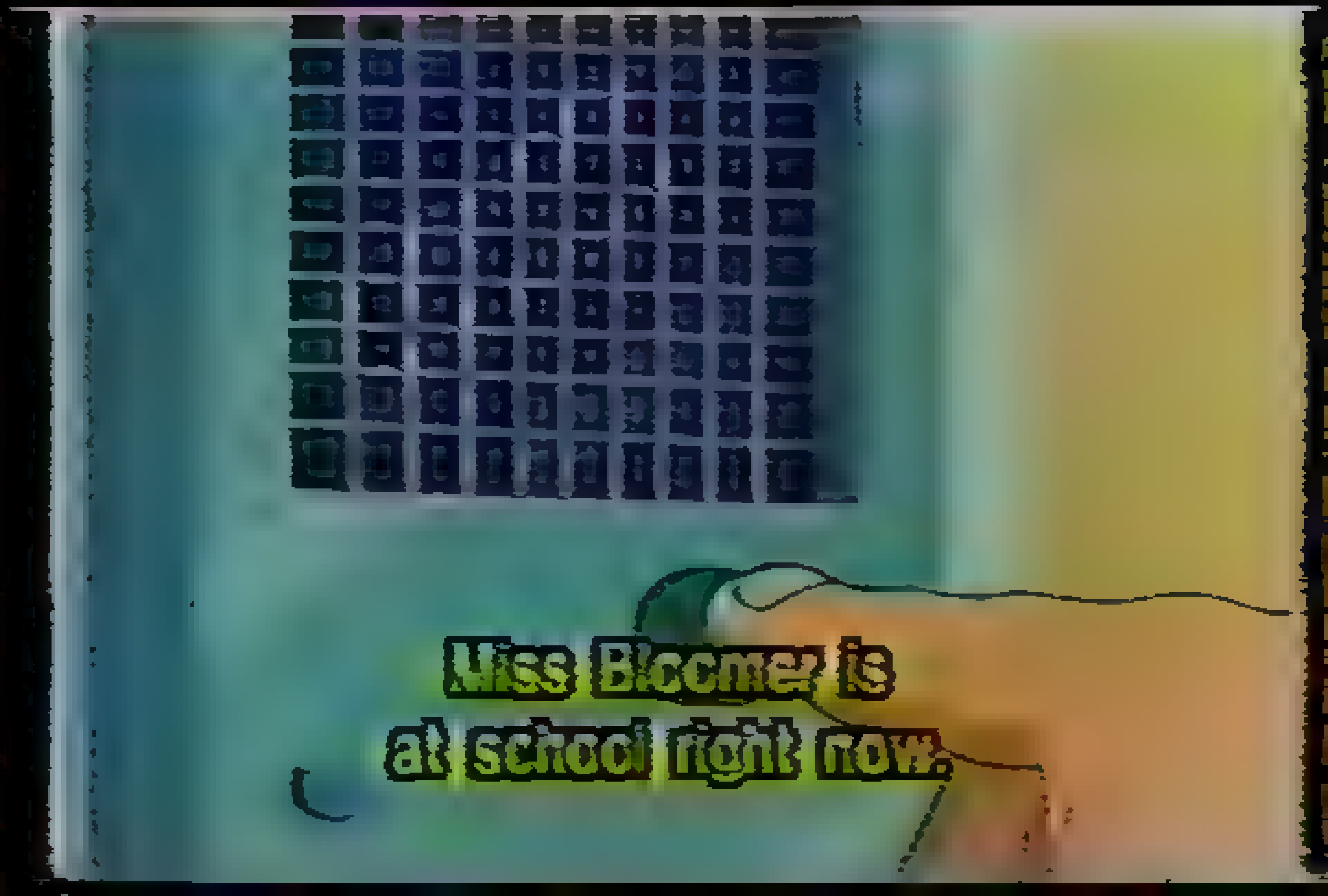

What's that?


Hello. I believe a girl
named Bloomer lives here.

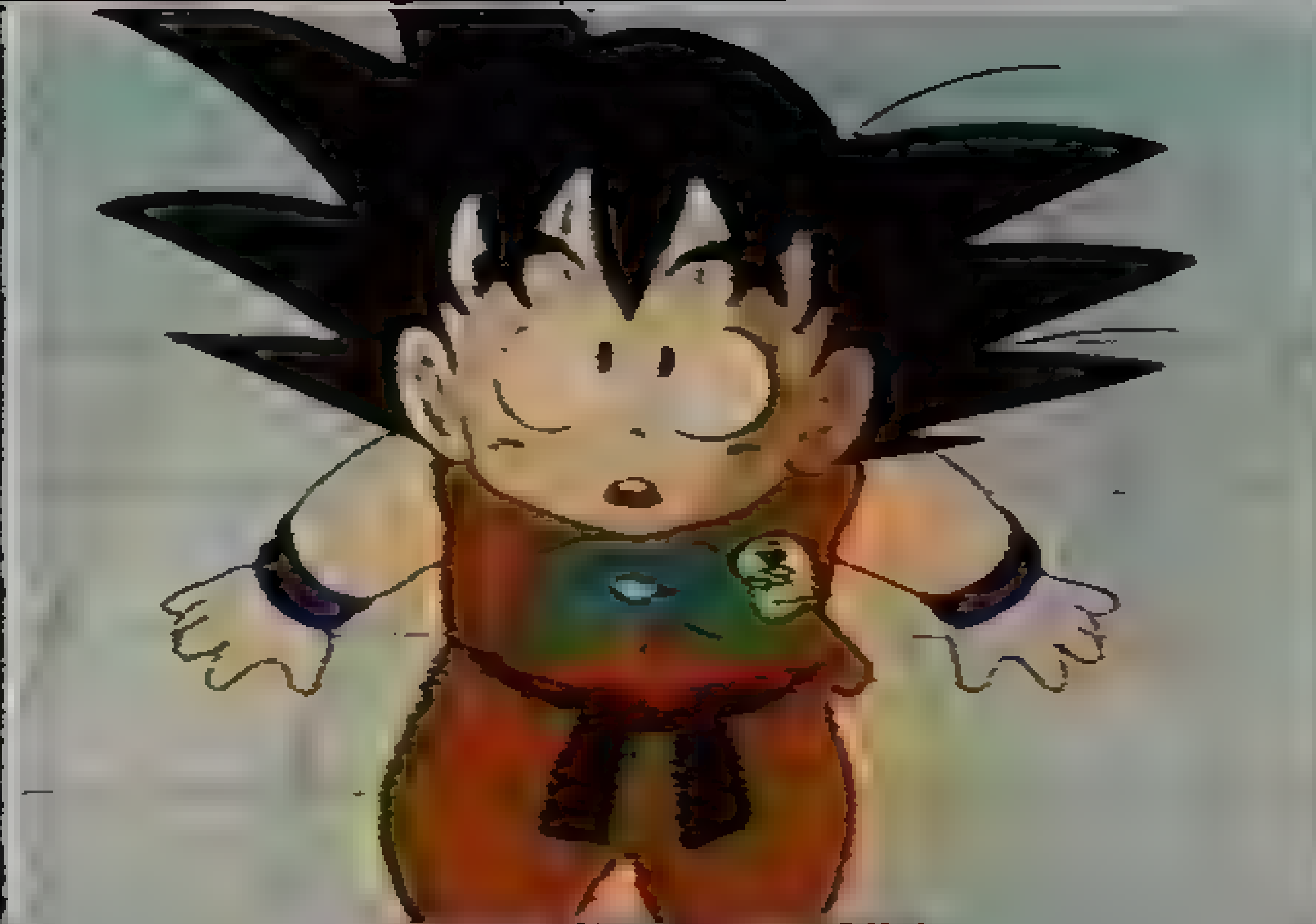

Hello. I believe a girl
named Bloomer lives here.


Hello. I believe a girl
named Bloomer lives here.

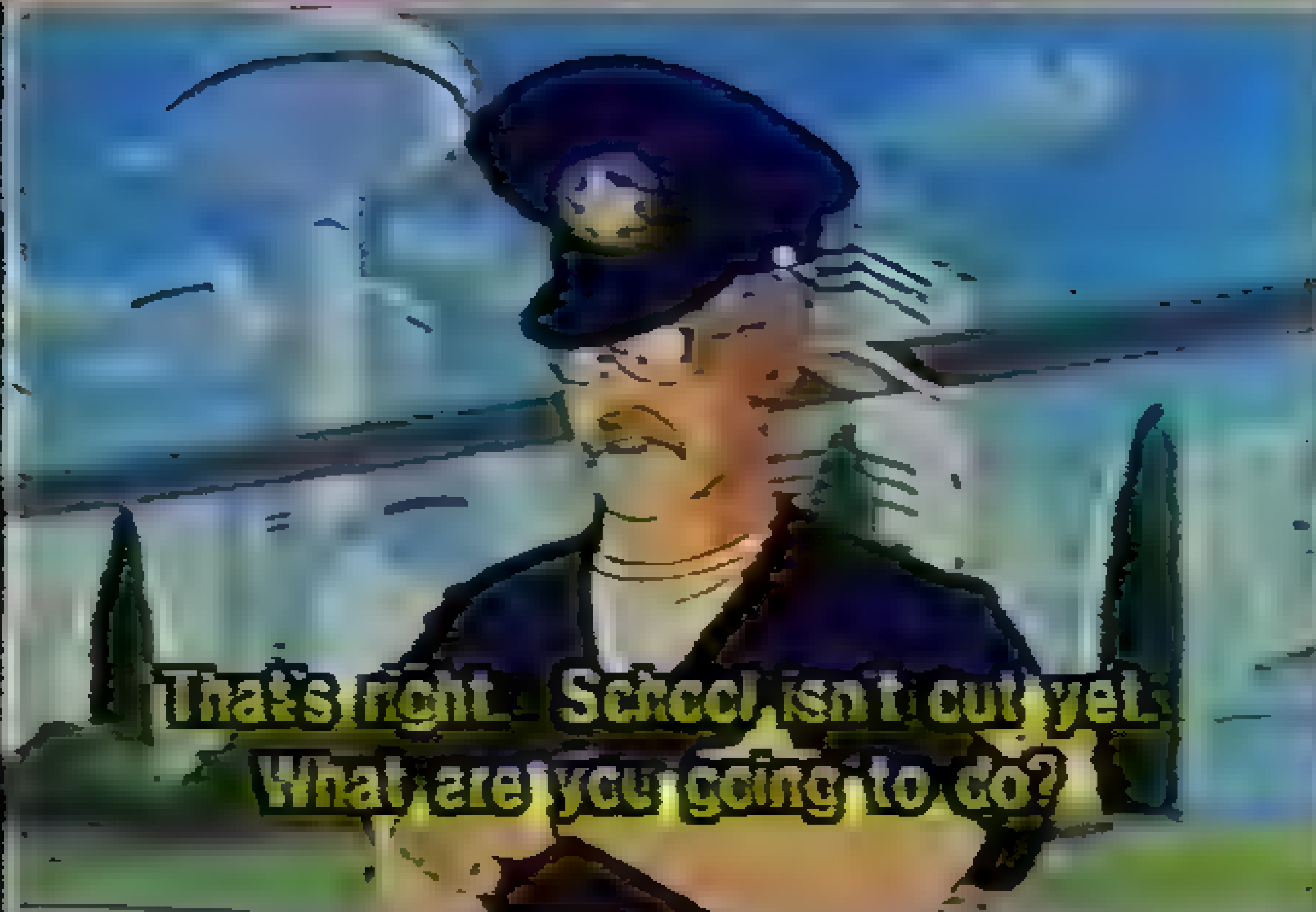

Hello. I believe a girl
named Bloomer lives here.

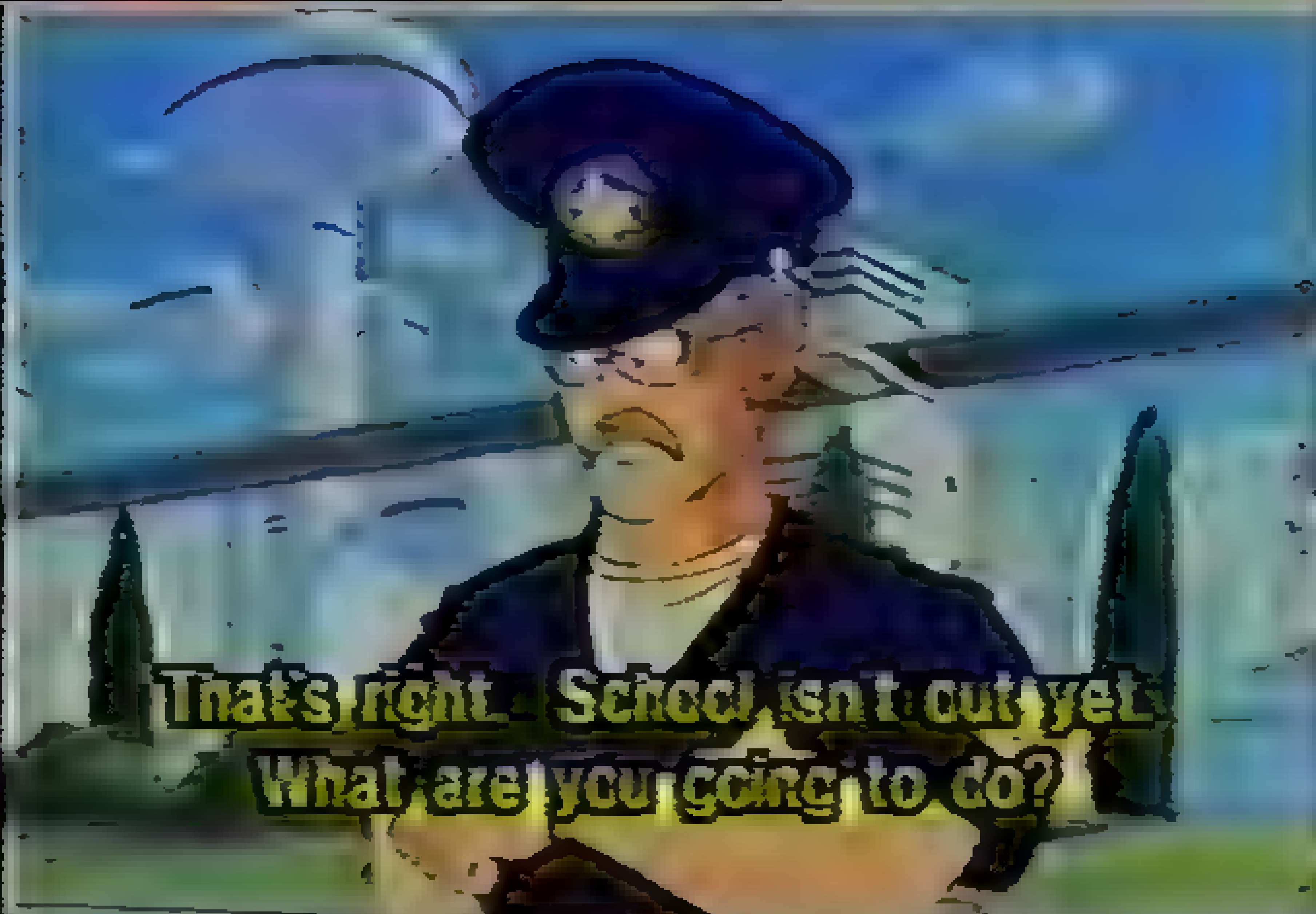

Miss Bloomer is
at school right now.

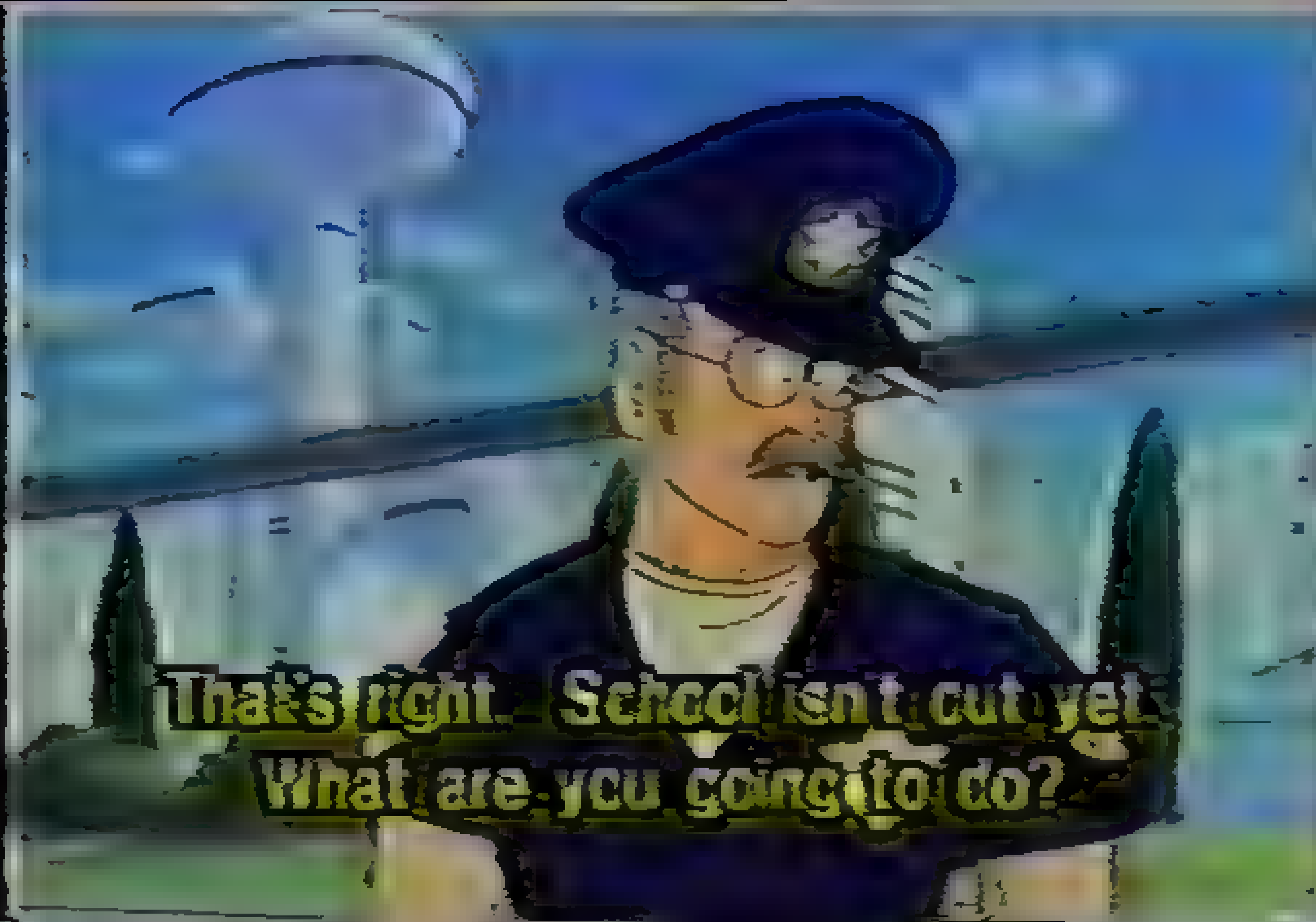

Miss Bloomer is
at school right now.




Why is the pillar talking?


That's right. School isn't out yet.
What are you going to do?


That's right. School isn't out yet.
What are you going to do?


That's right. School isn't out yet.
What are you going to do?


That's right. School isn't out yet.
What are you going to do?


POLICE

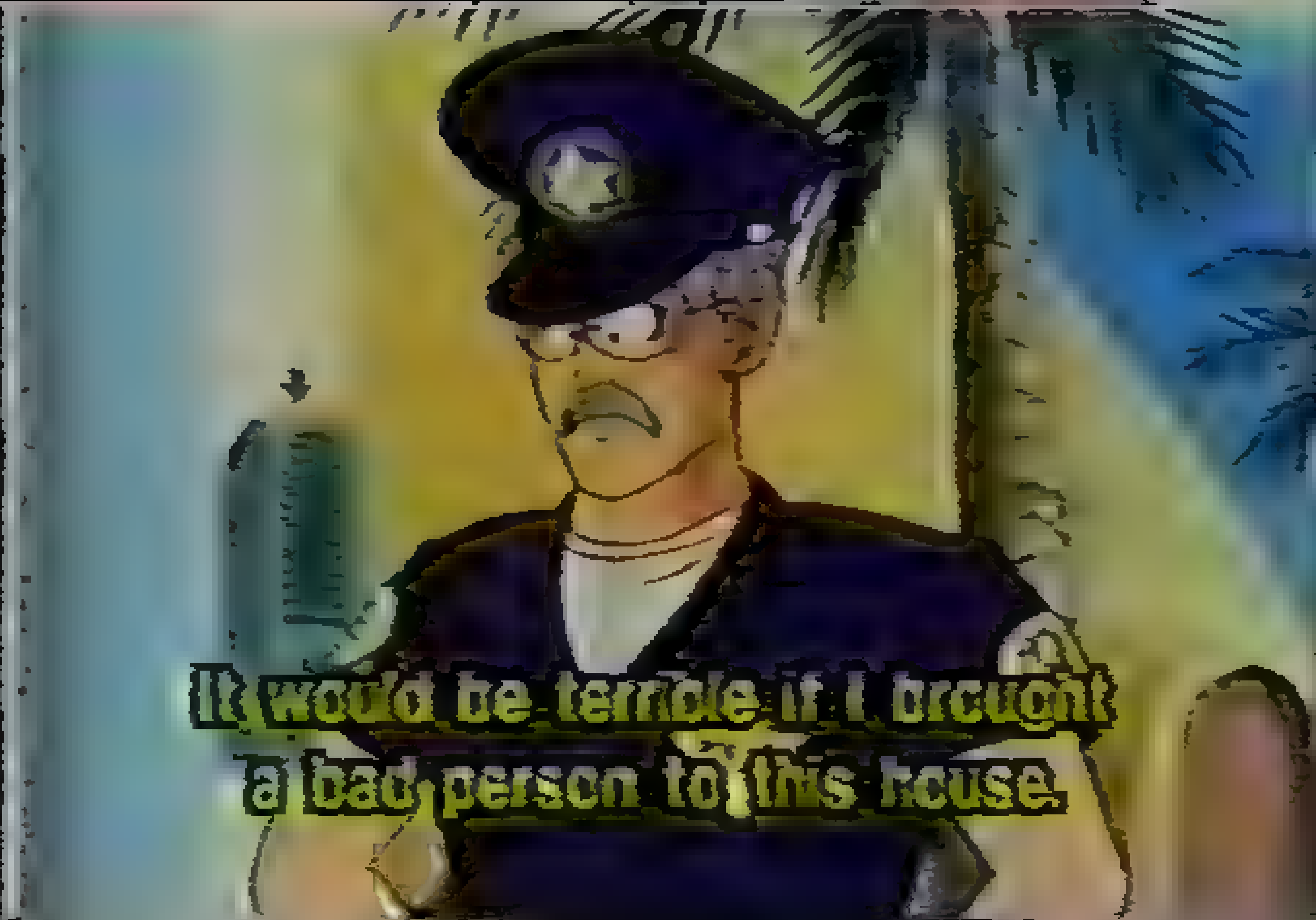

POLICE
Do you want to wait?


POLICE
Do you want to wait?


Okay. You can go! Mr. Policeman.


I can't do that.
I still don't know who you are.

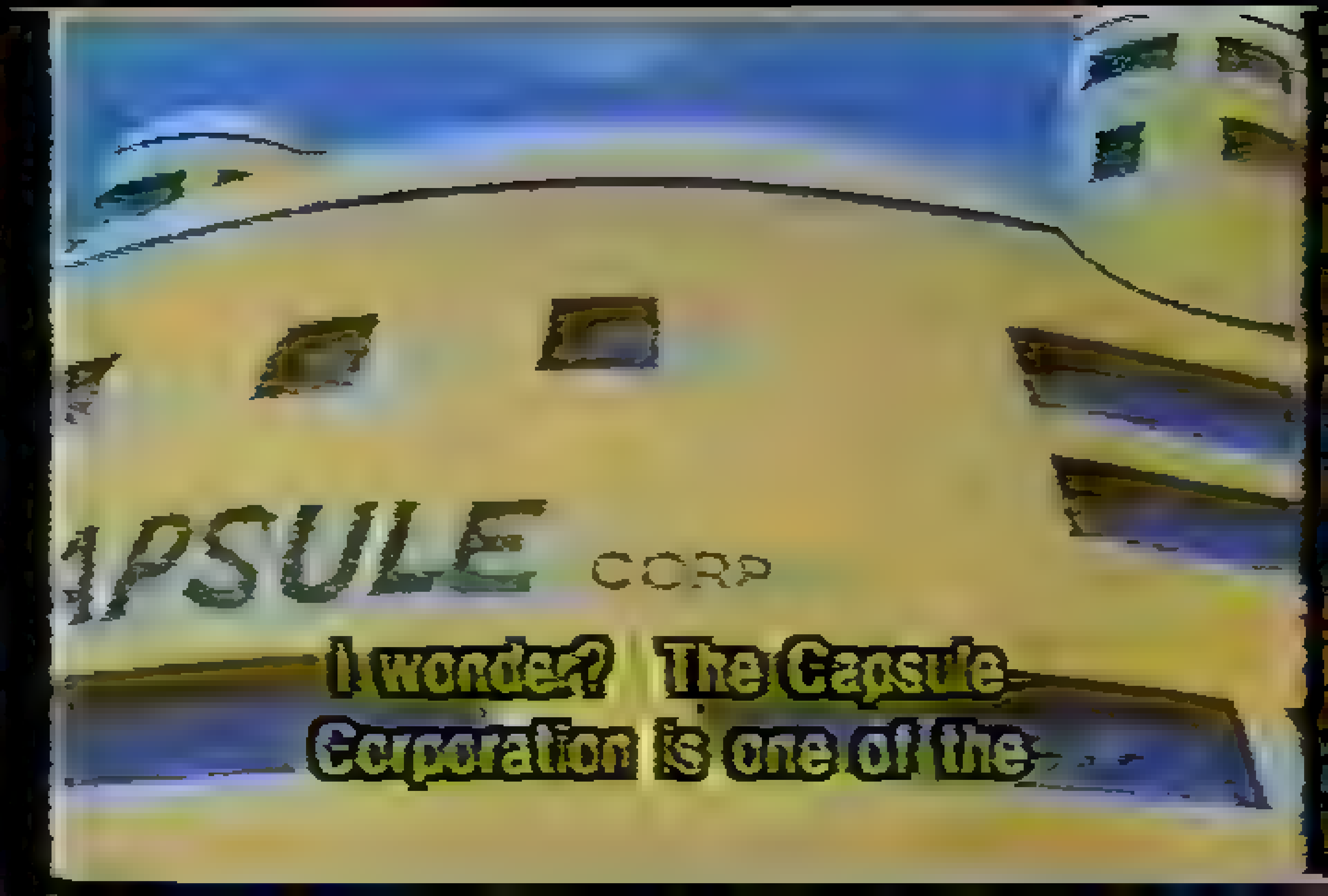

I can't do that.
I still don't know who you are.


It would be terrible if I brought
a bad person to this house.


It would be terrible if I brought
a bad person to this house.


Don't worry.
I'm not a bad guy.


CAPSULE CORP
Don't worry.
I'm not a bad guy.


PSULE CORP
I wonder? The Capsule
Corporation is one of the

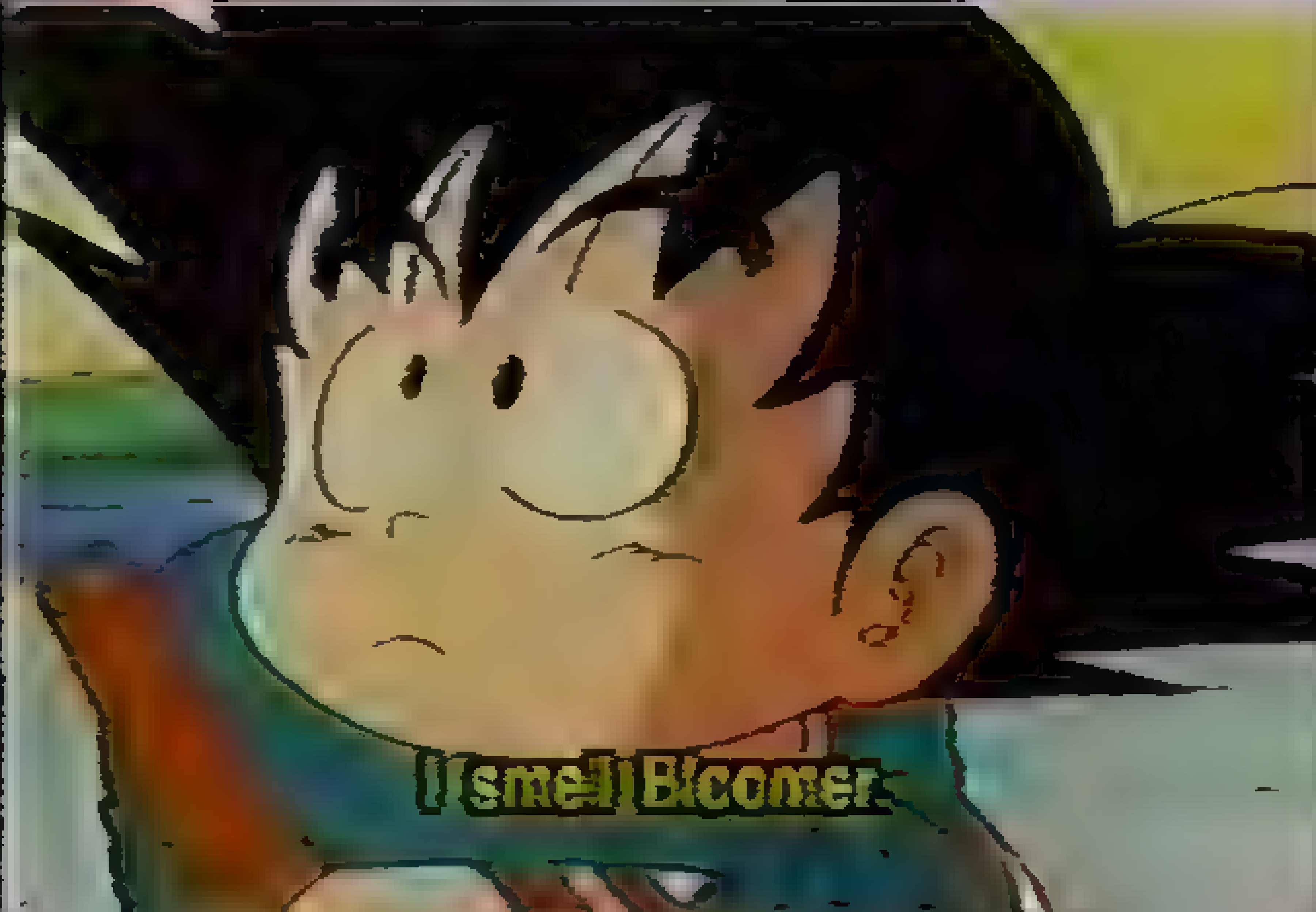

CORP.
I wonder? The Capsule
Corporation is one of the


top companies in the world.


Now how would someone like
you know someone like her?

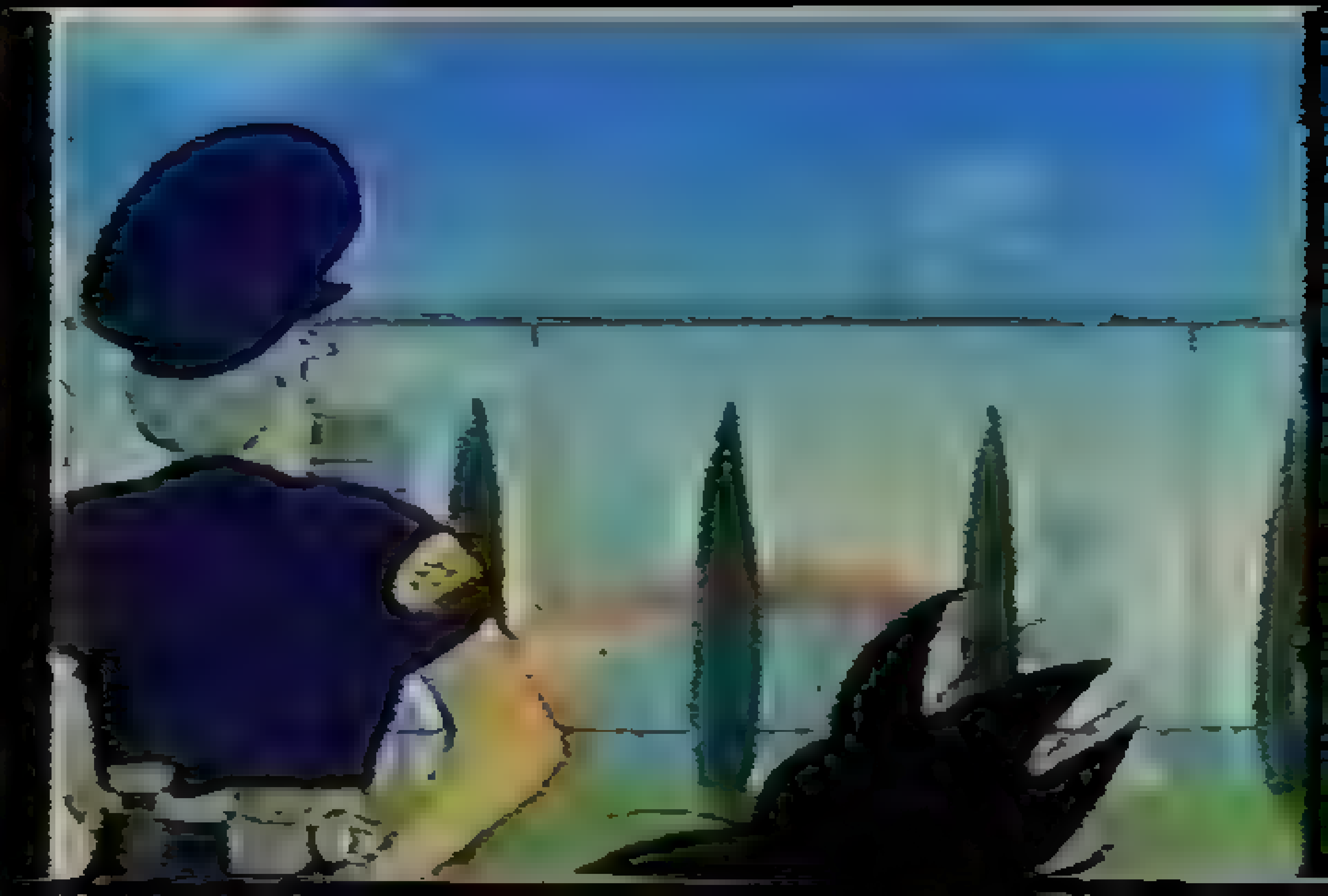

Now how would someone like
you know someone like her?

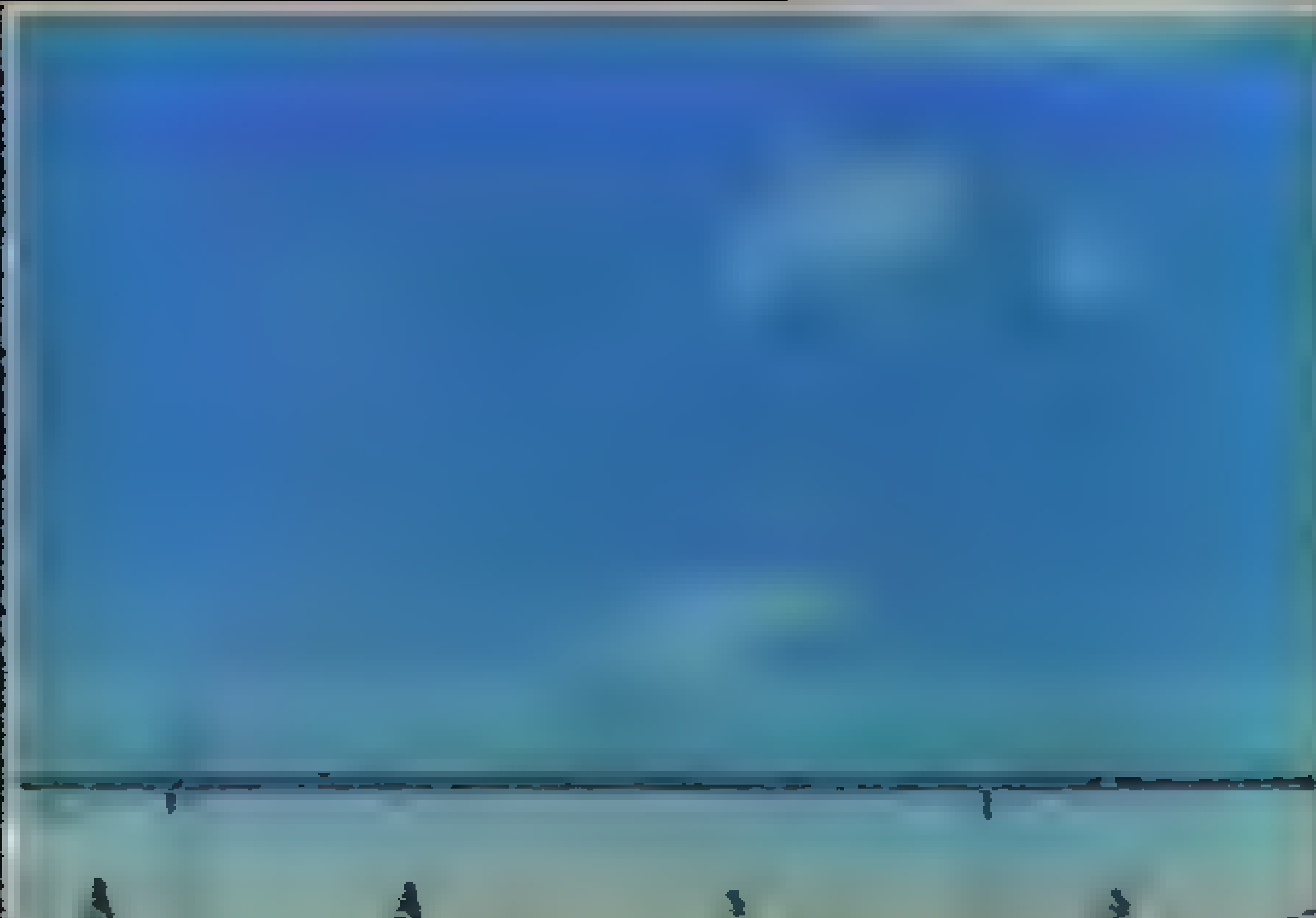

Now how would someone like
you know someone like her?


I smell Bloomer.




POLICE



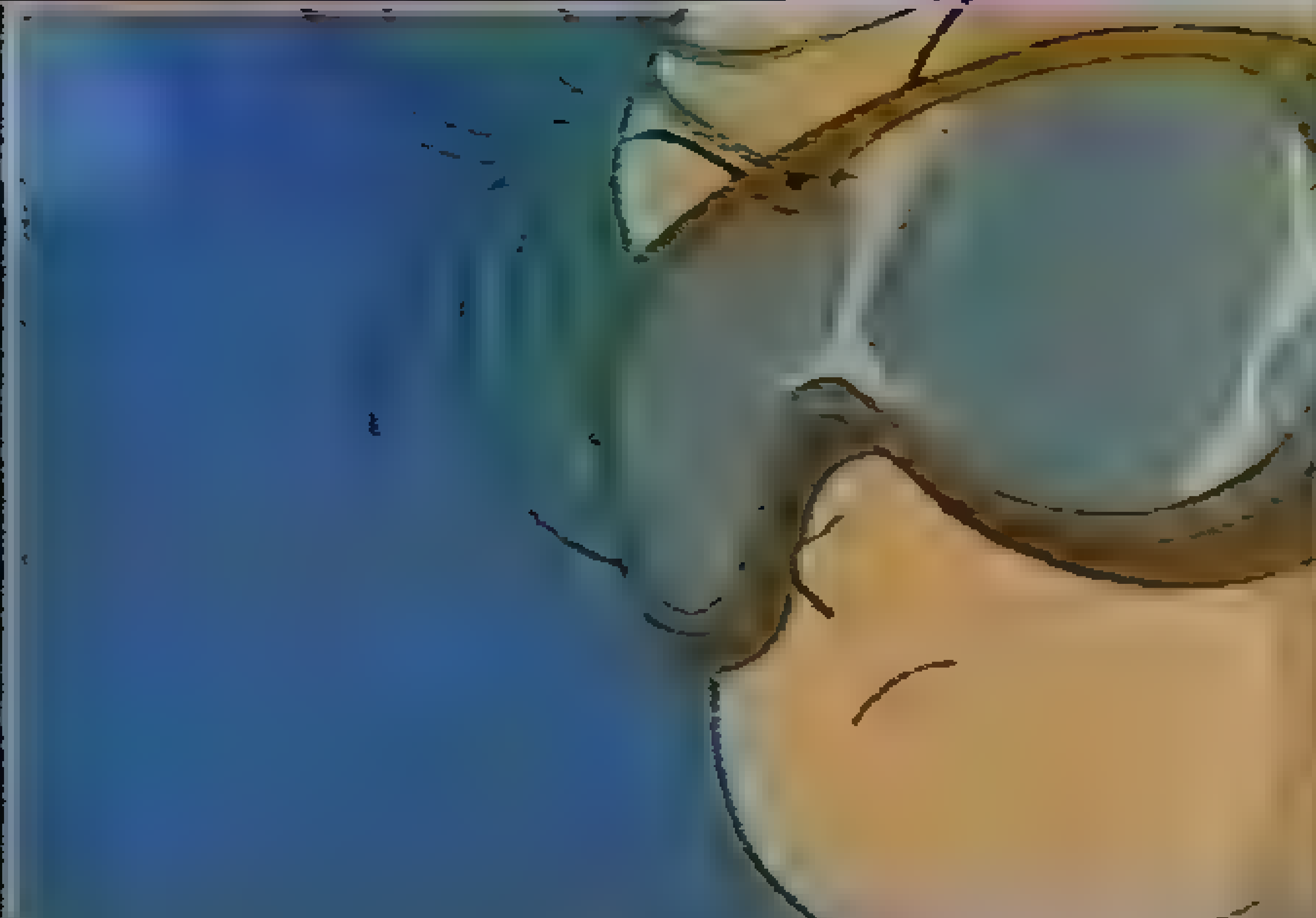



GTV





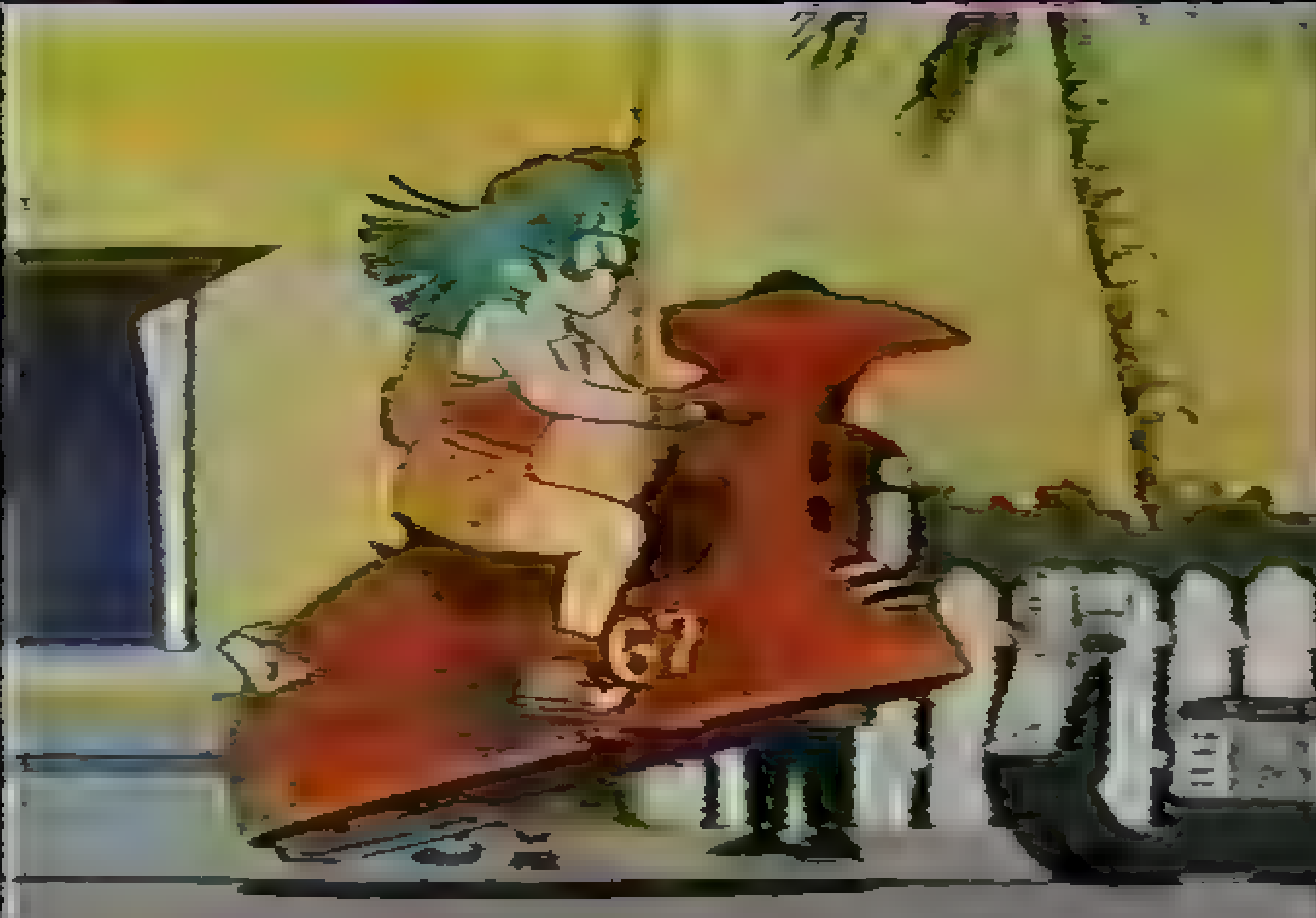


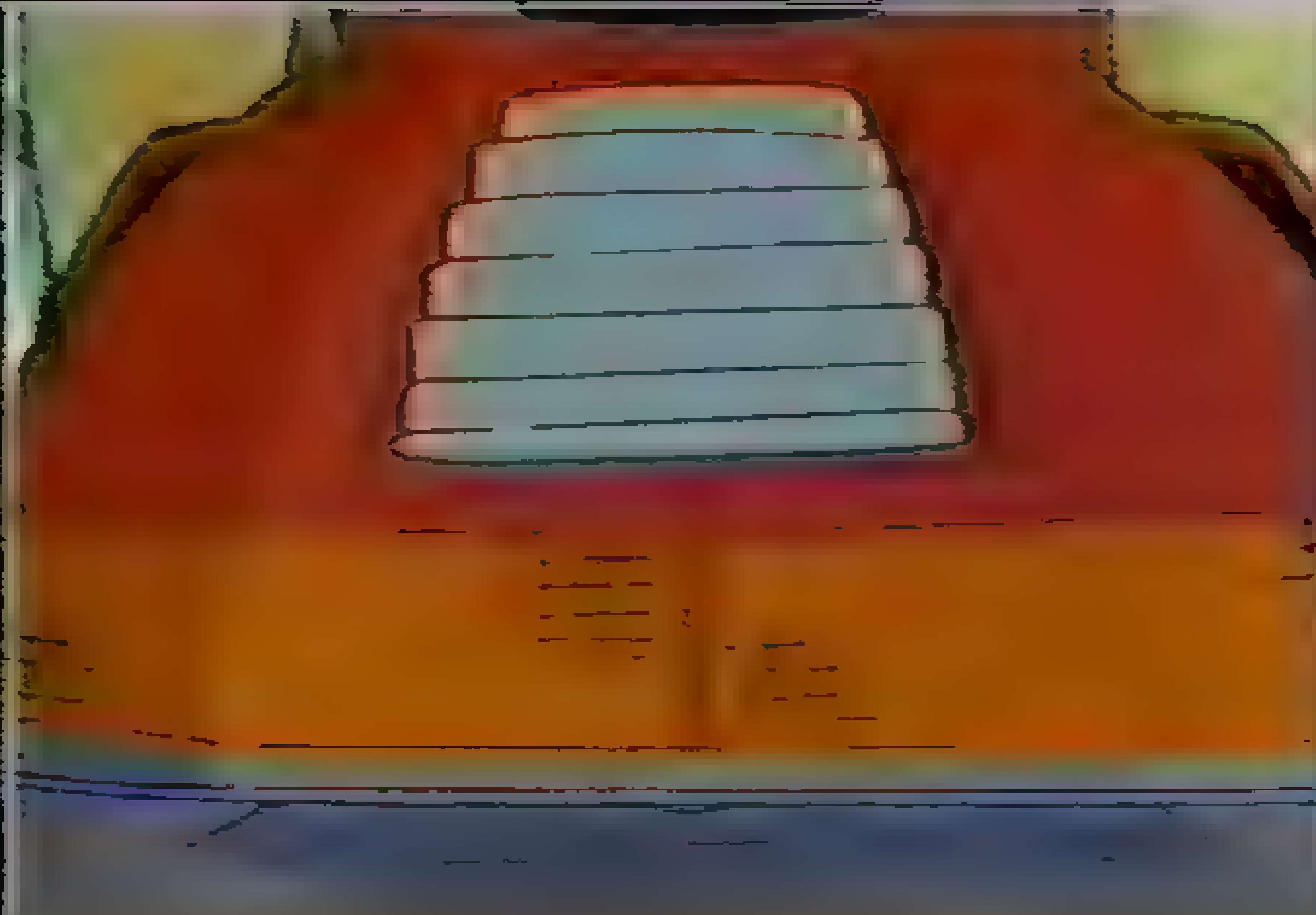


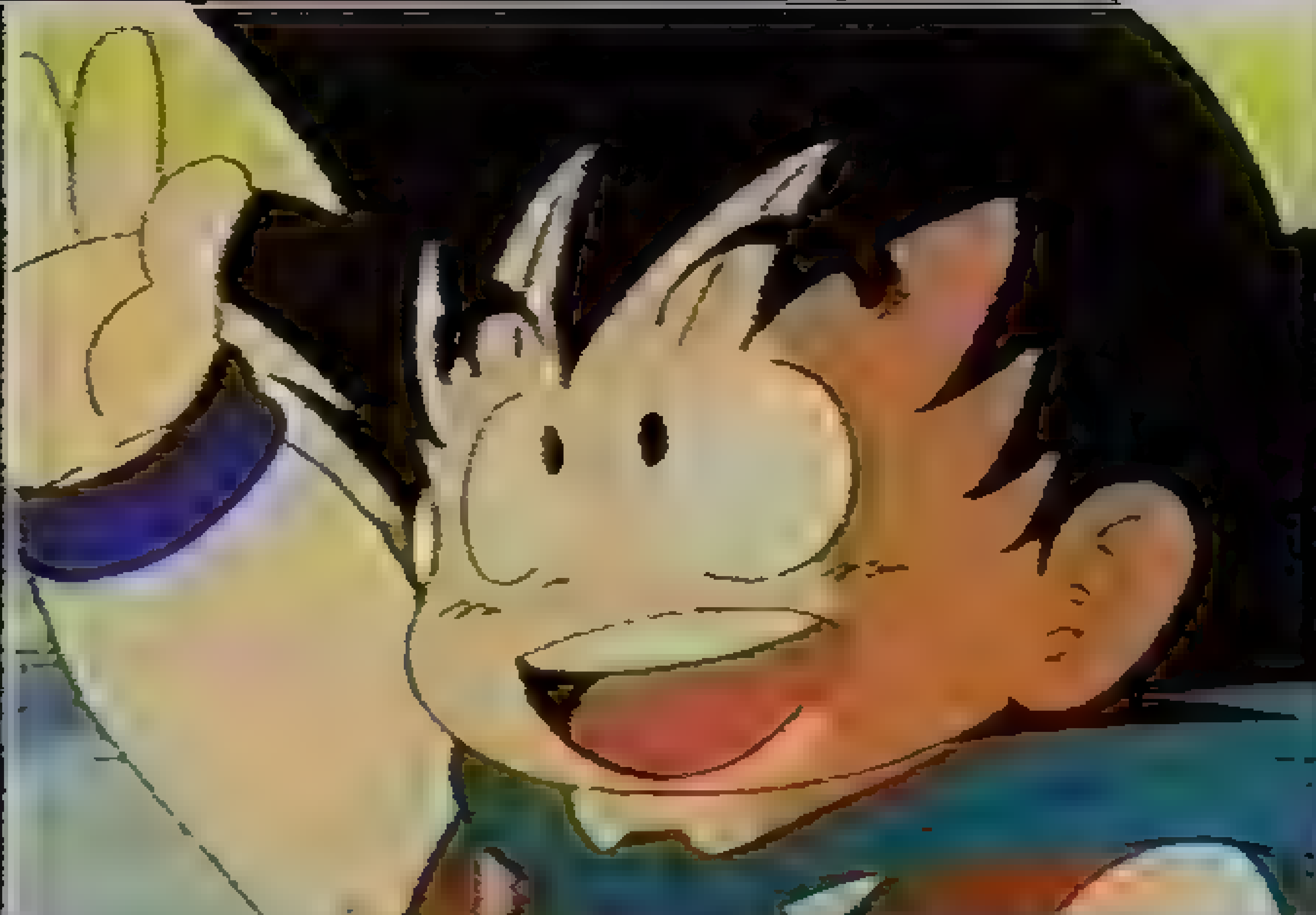








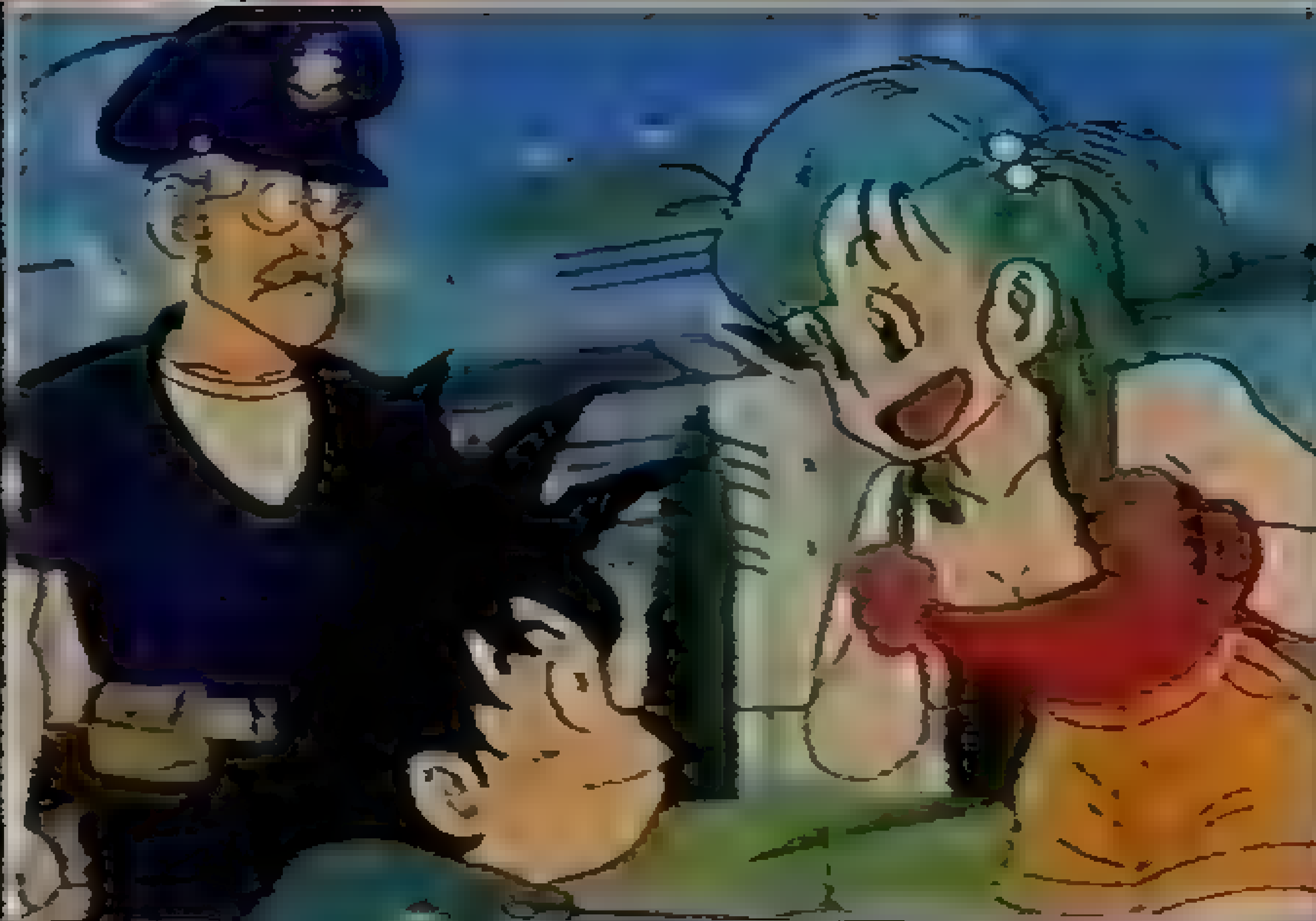







Goku! It's Goku!


Goku! It's Goku!




How did you manage
to find my house?


This nice policeman
brought me here.


This nice policeman
brought me here.


Are you the daughter of the owner
of the Capsule Corporation?


Are you the daughter of the owner
of the Capsule Corporation?


That's right. Did you
want something?


That's right. Did you want something?


That's right. Did you
want something?


The Dragon Radar you gave me
broke, so I want you to fix it.


CAPSULE
The Dragon Radar you gave me
broke so I want you to fix it.


CAPSULE
Is that all? Okay, come on.


CAPSULE
Is that all? Okay, come on




Does she smell that bad?


Does she smell that bad?


While you're at it, could
you fix my scooter too?

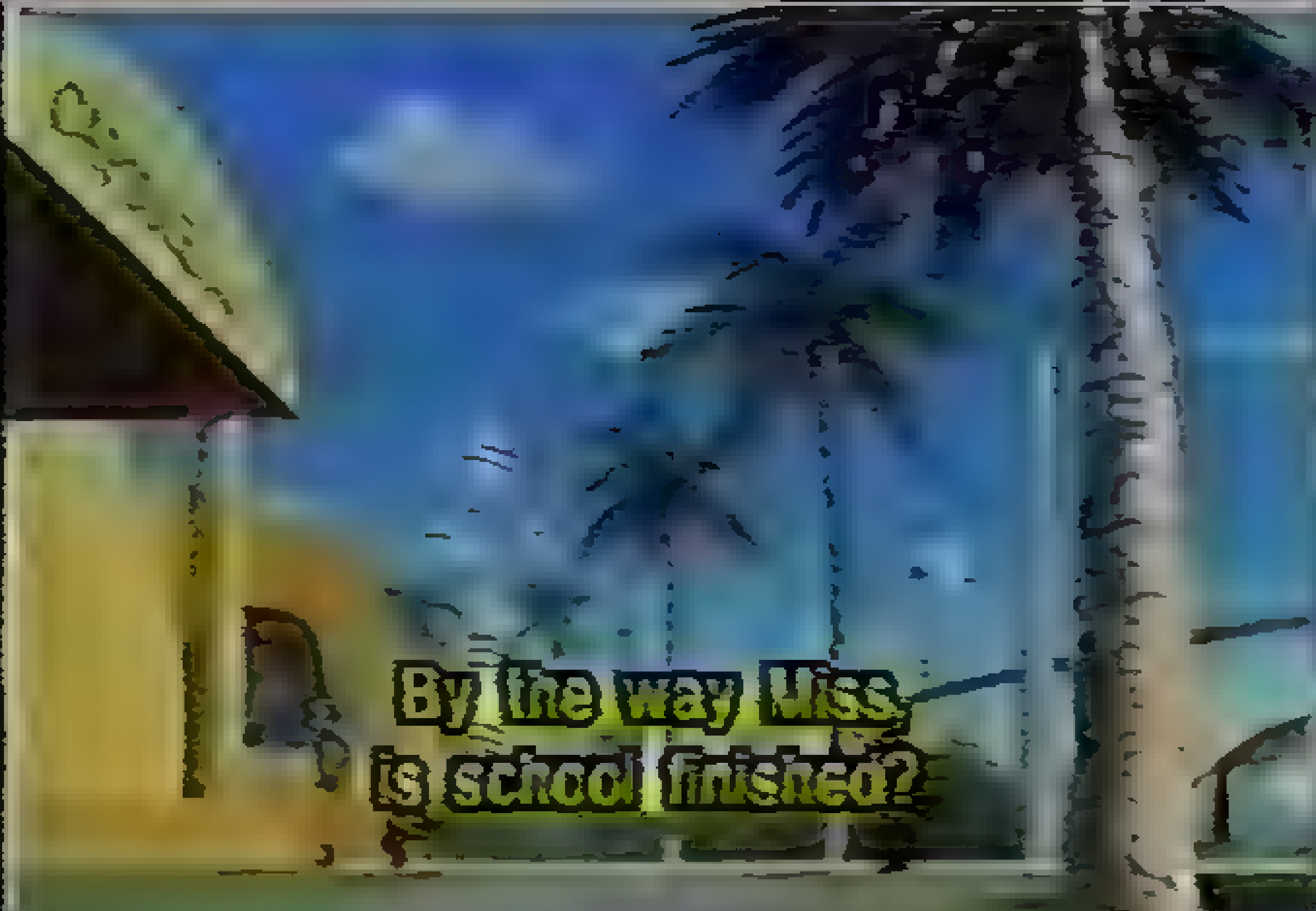

While you're at it, could
you fix my scooter too?


While you're at it, could
you fix my scooter too?


While you're at it, could
you fix my scooter too?

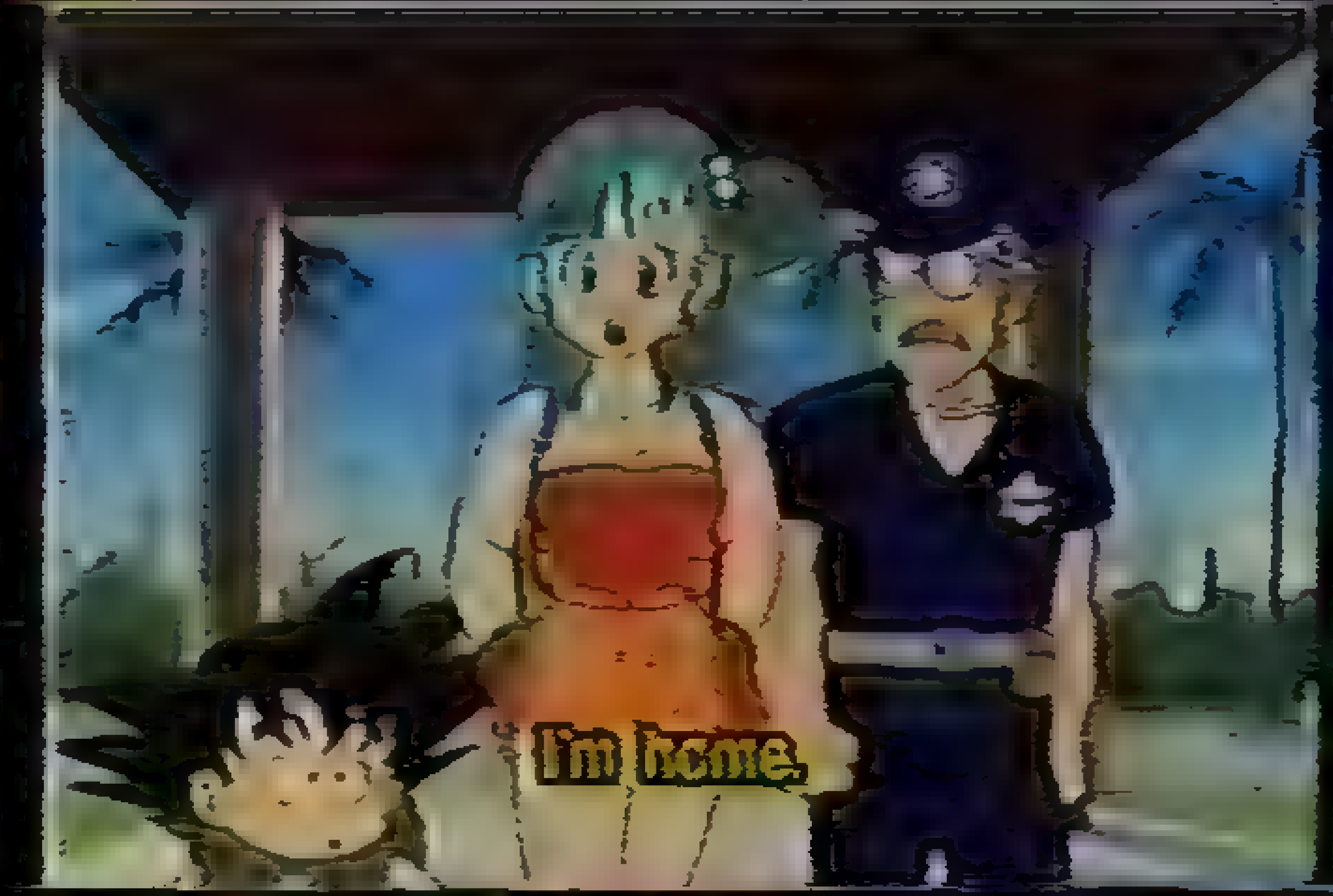

Sure. Please come in.



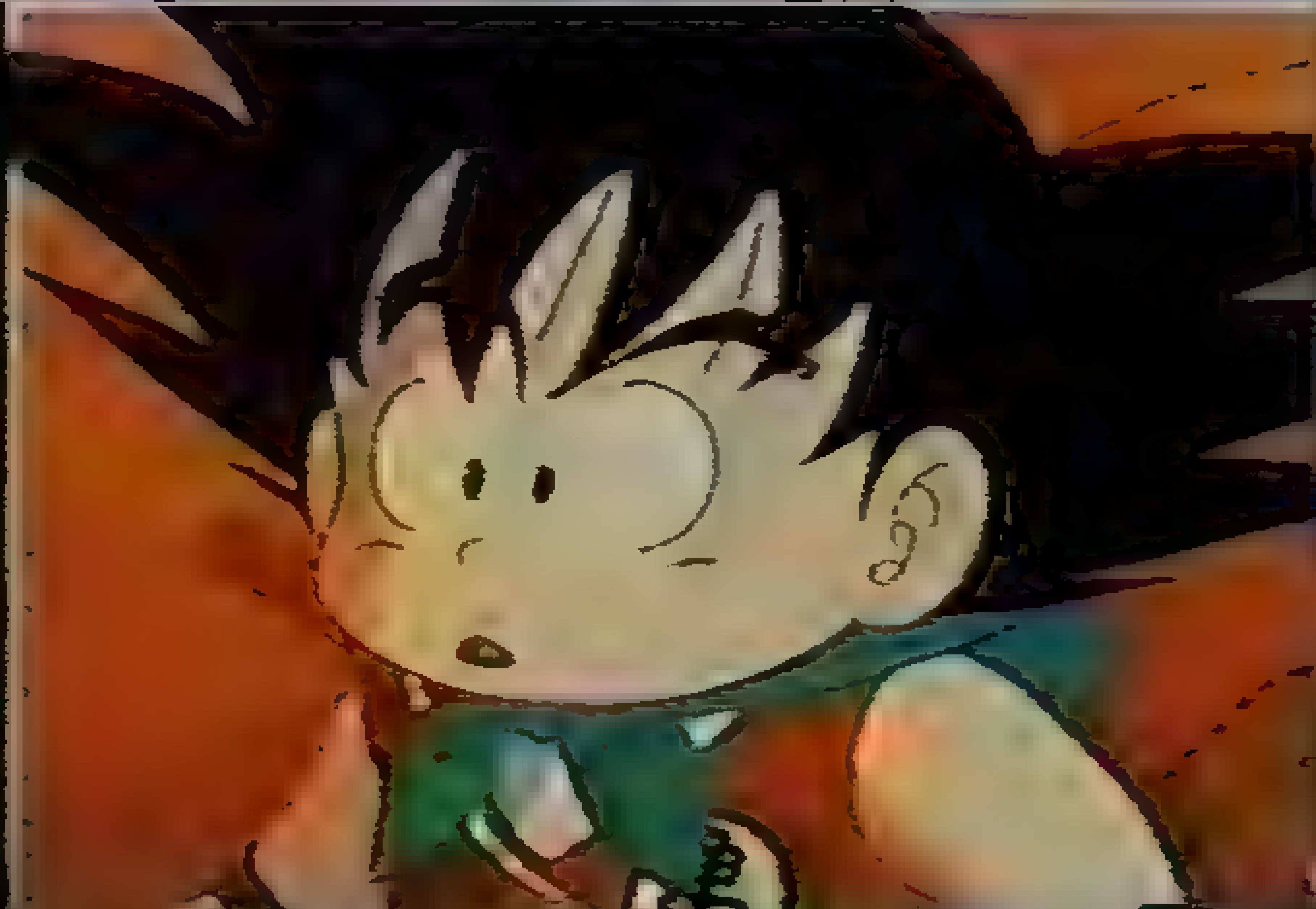

By the way Miss
is school finished?

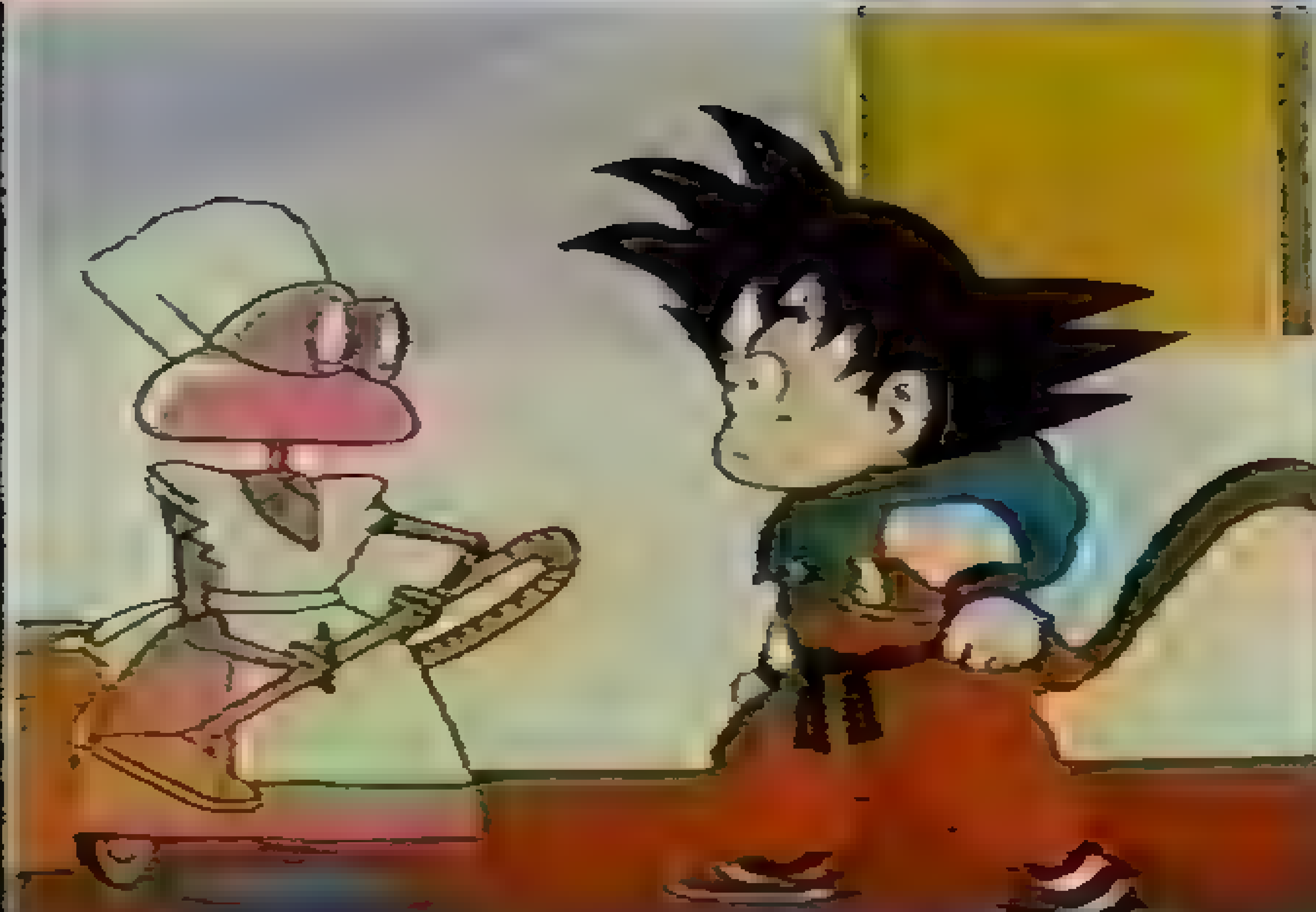

It was no fun
so I was playing hooky.

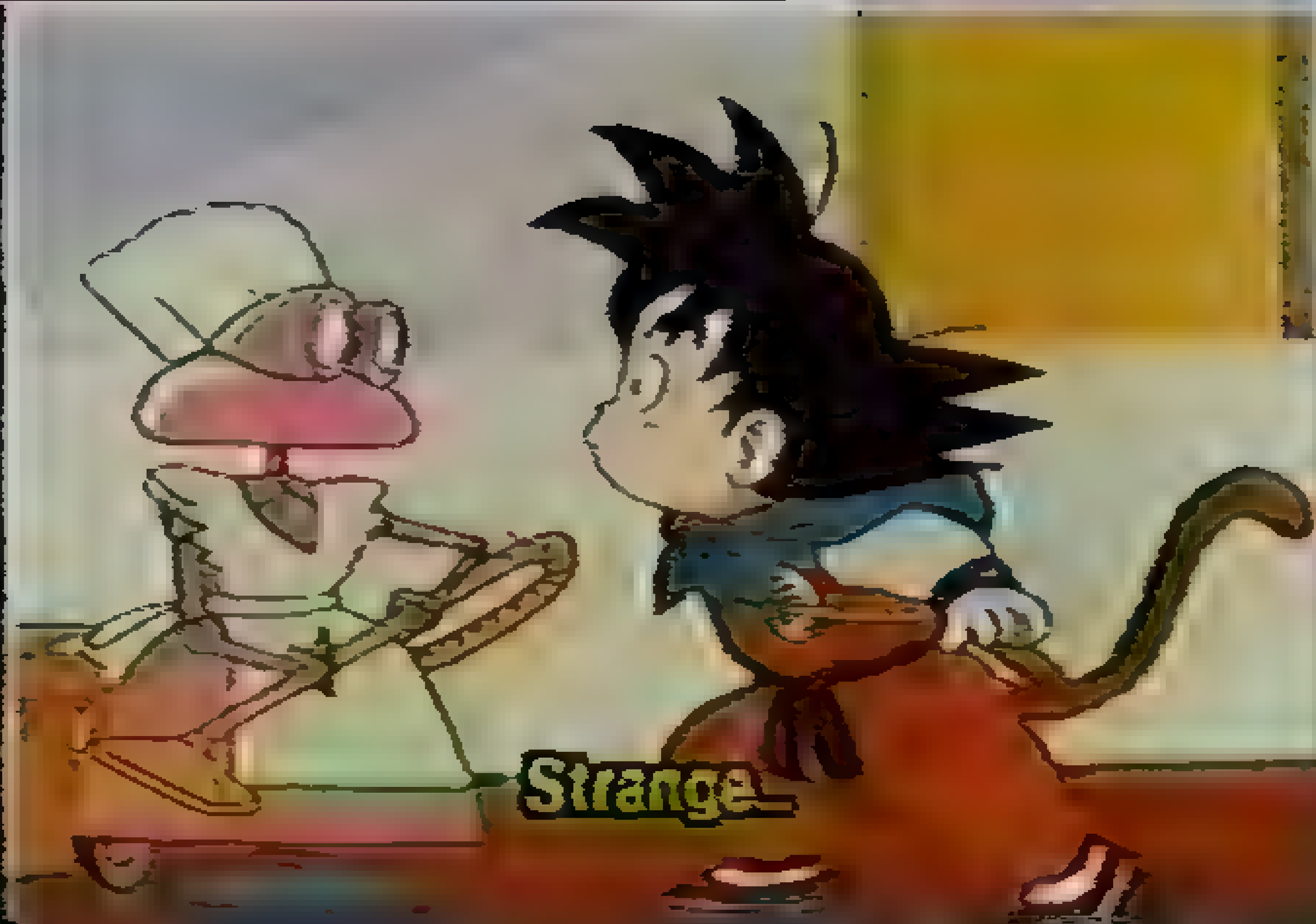

It was no fun,
so I was playing hooky.

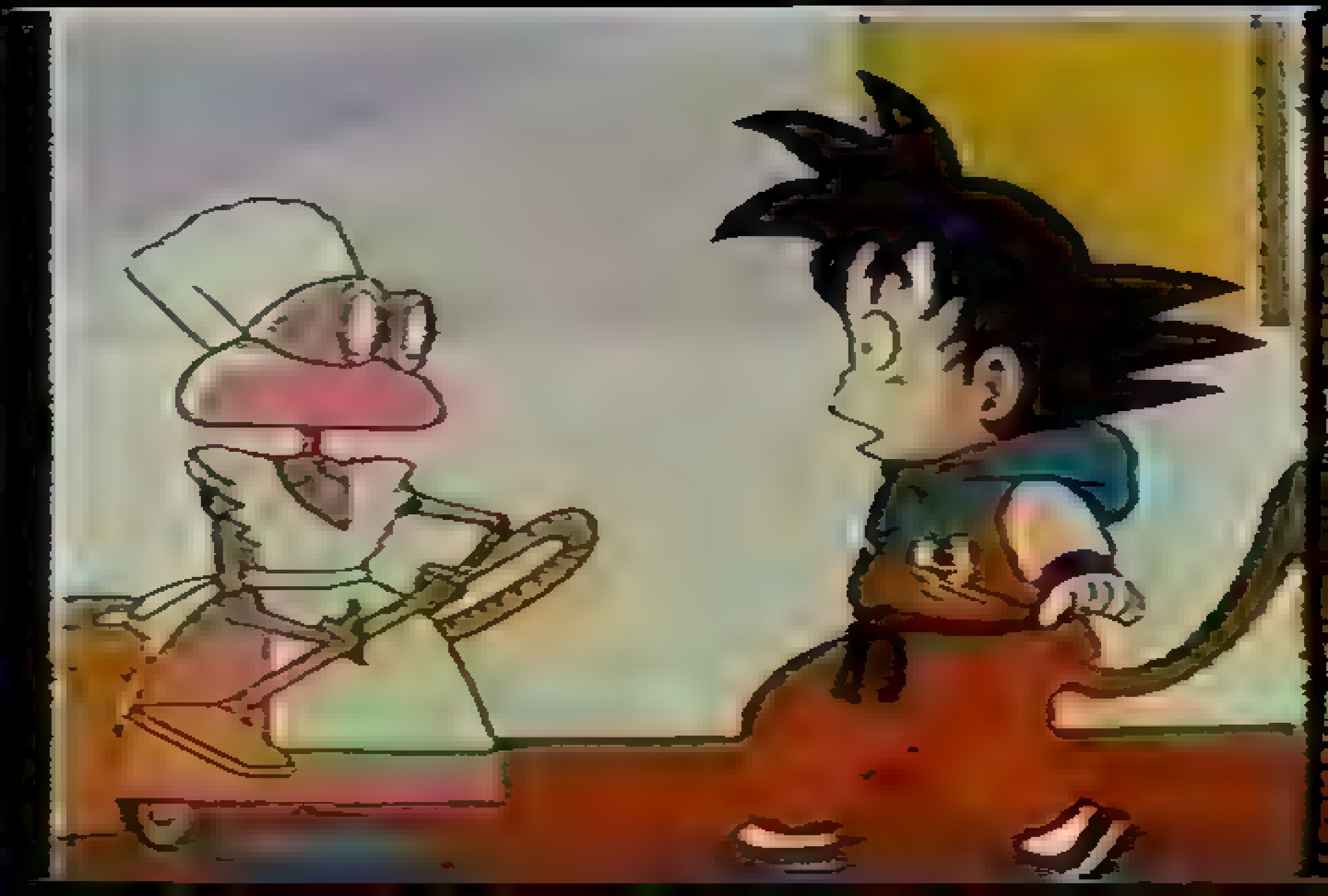

I'm home.

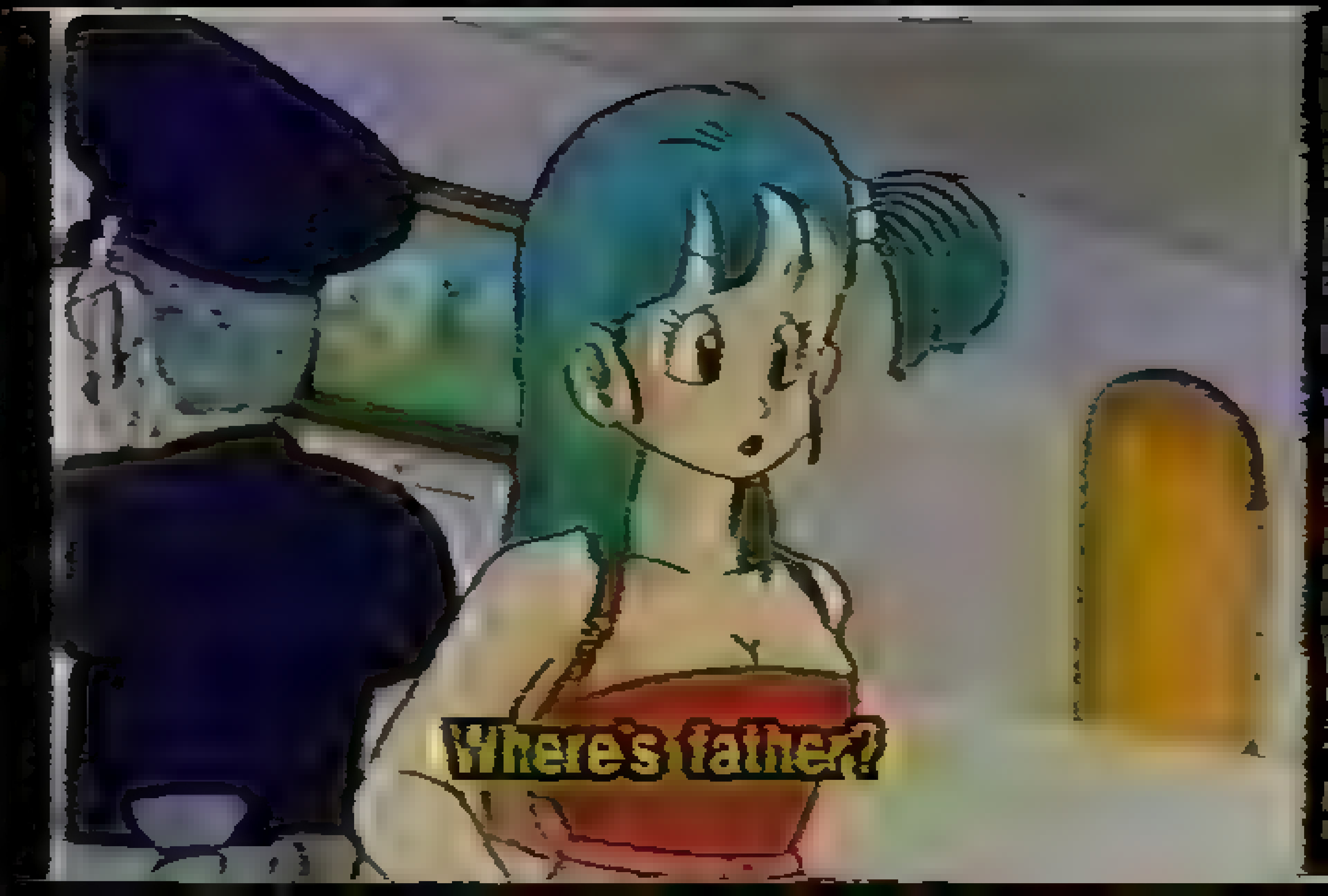

Welcome home.






Strange



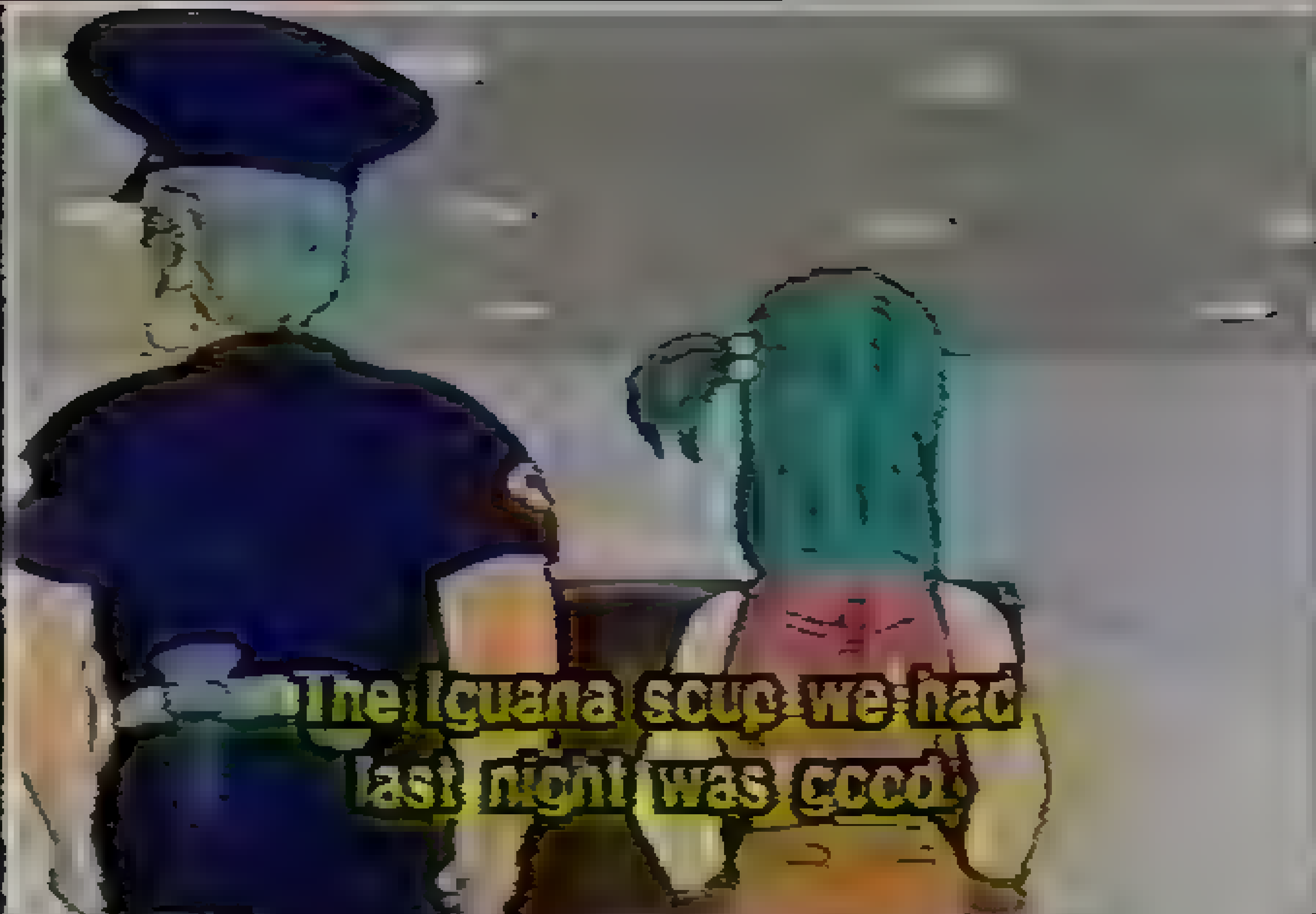

Where's father?


Where's father?


He is probably in the garden.

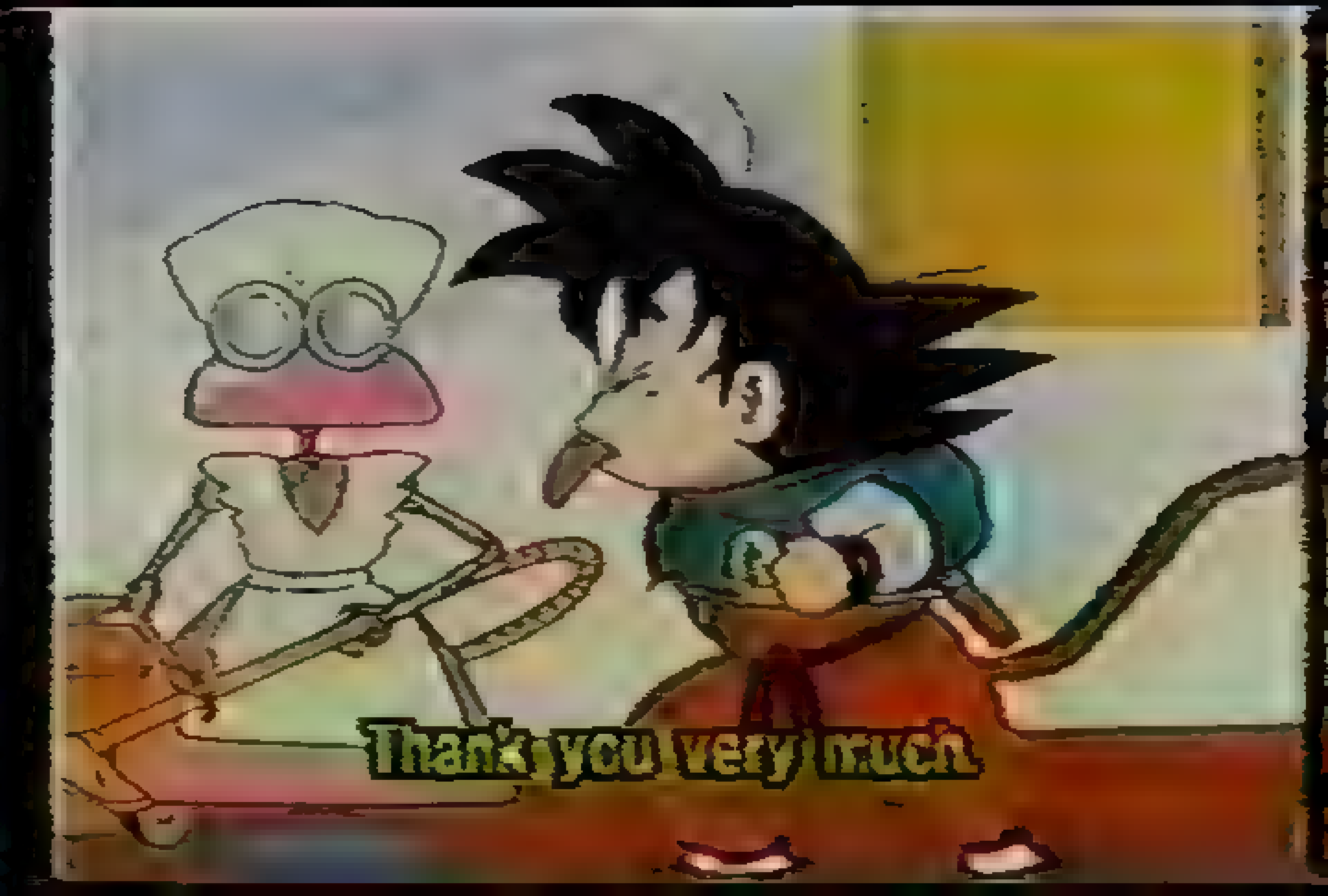

He is probably in the garden.




The iguana soup we had
last night was good!


Will you fix it again?


Thank you very much


Thank you very much






Your house is huge.






Now we're outside again


No we're not. It's the
first floor garden.


No we're not - It's the
first floor garden.




You have lots of cats
and dogs, don't you?


You have lots of cats
and dogs, don't you?


Father adopts all kinds of stray
cats and dogs and dinosaurs.


Father accepts all kinds of stray
cats and dogs and dinosaurs.

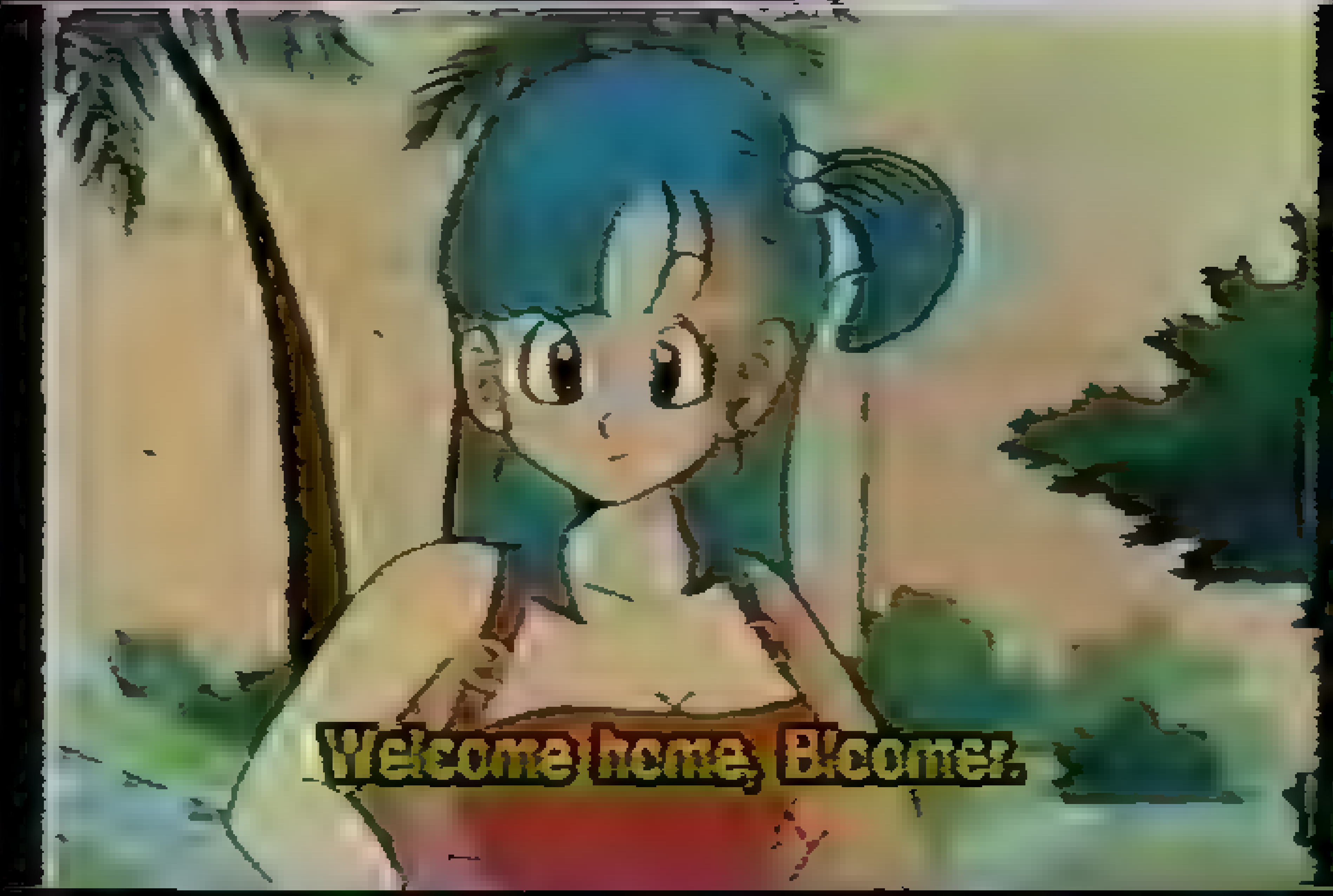

Father adopts all kinds of stray
cats and dogs and dinosaurs.








Welcome home,


Welcome home, Bloomer.




Who are these people?


Remember I told you?
This is Songoku


Remember I told you?
This is Sengoku.


Is that so?


Is that so?

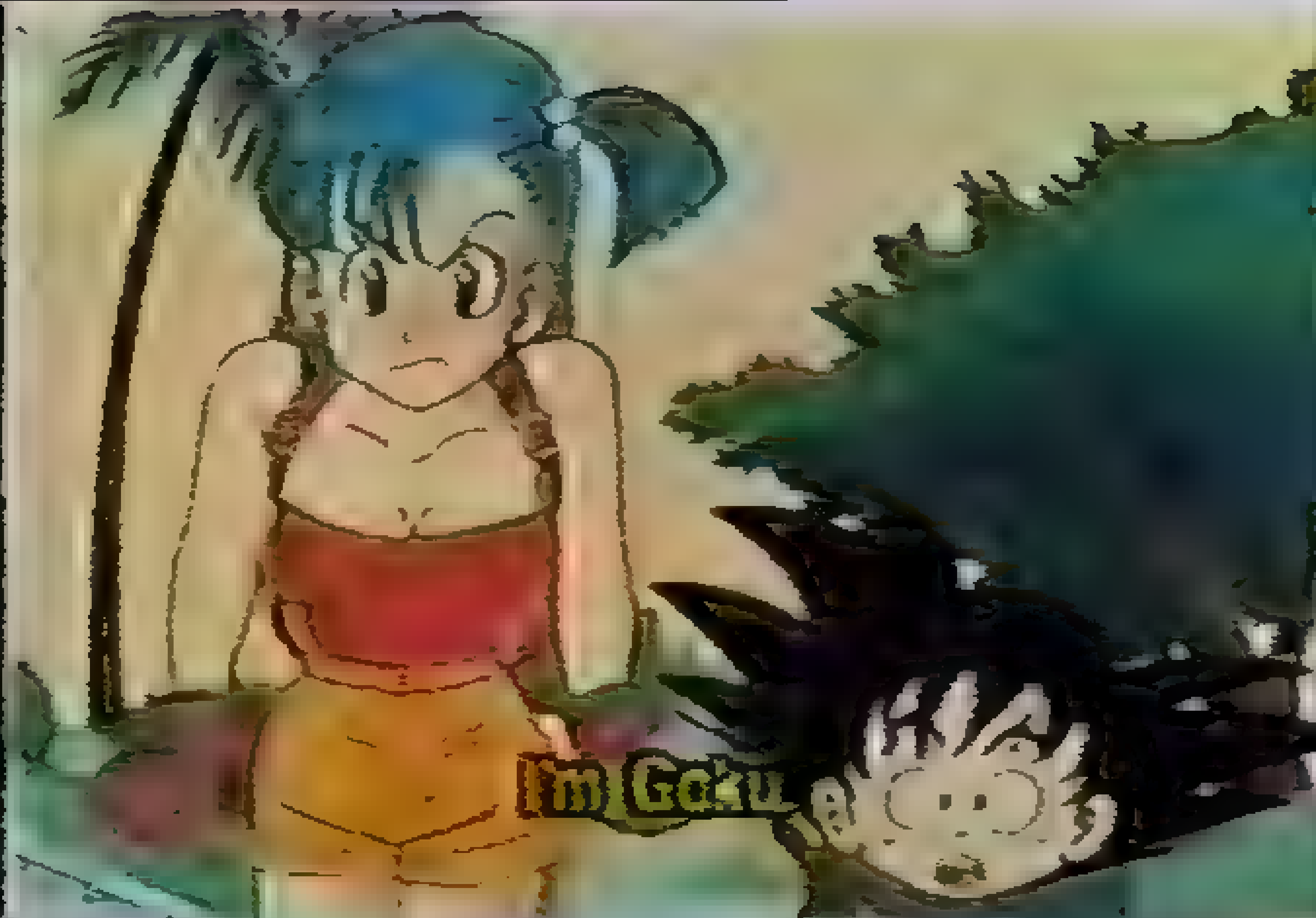

I heard you were a little kid,
but you're pretty big


I heard you were a little kid-
but you're pretty big


You don't look 12 years old


You don't look 12 years old


You don't look 12 years old!


I'm Goku


I'm Goku

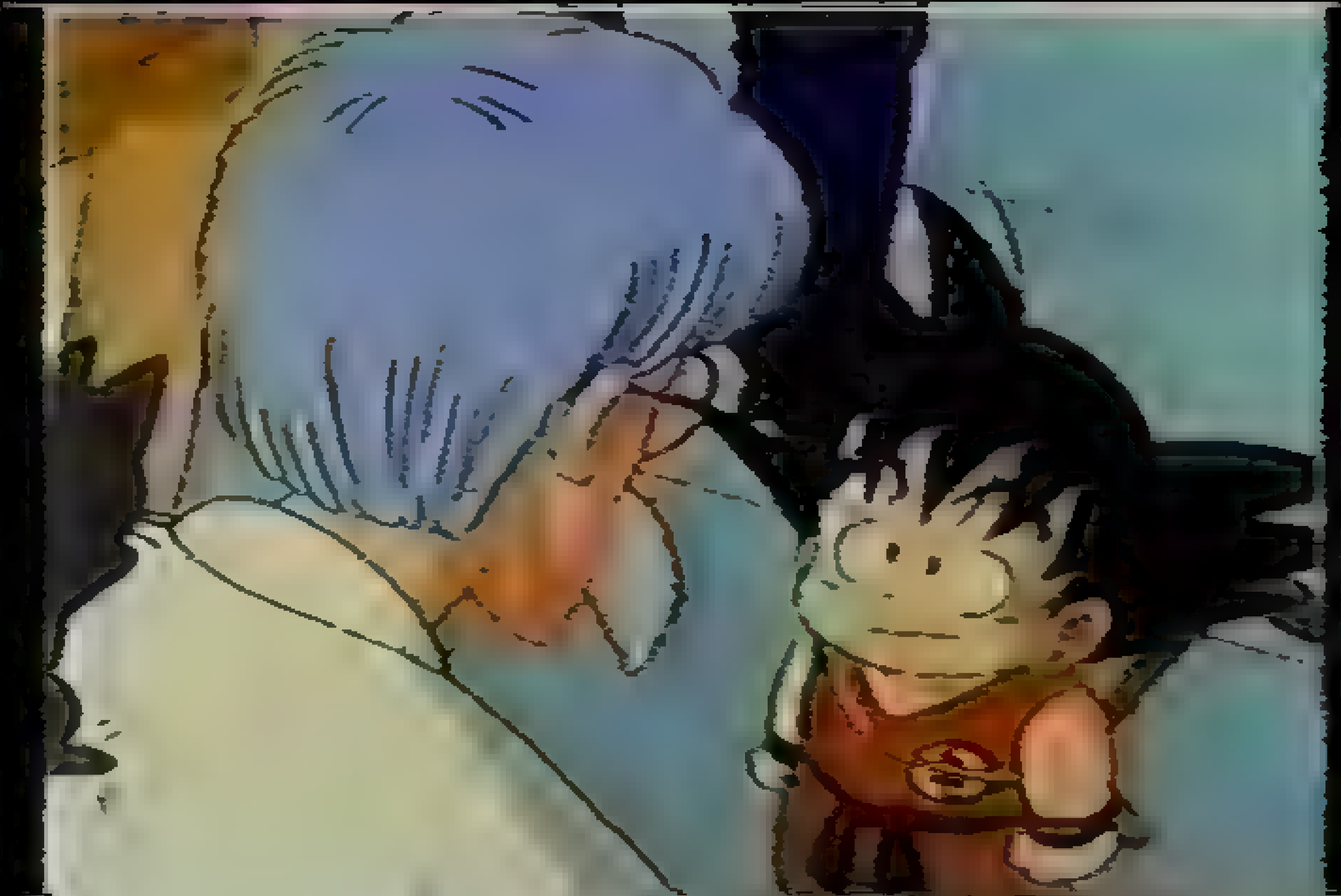

Oh, it's you? I see.
You are a little kid.


Oh, it's you? I see.
You are a little kid.


Oh, it's you? I see.
You are a little kid.


This is the scientist,
that invented capsules...?


This is the scientist
that invented capsules...?




I heard you're pretty strong.


I heard you're pretty strong,




We're going upstairs, so will you
fix this policeman's scooter?


We're going upstairs, so will you
fix this policeman's scooter?


We're going upstairs, so will you
fix this policeman's scooter?




Have you at least kissed yet?

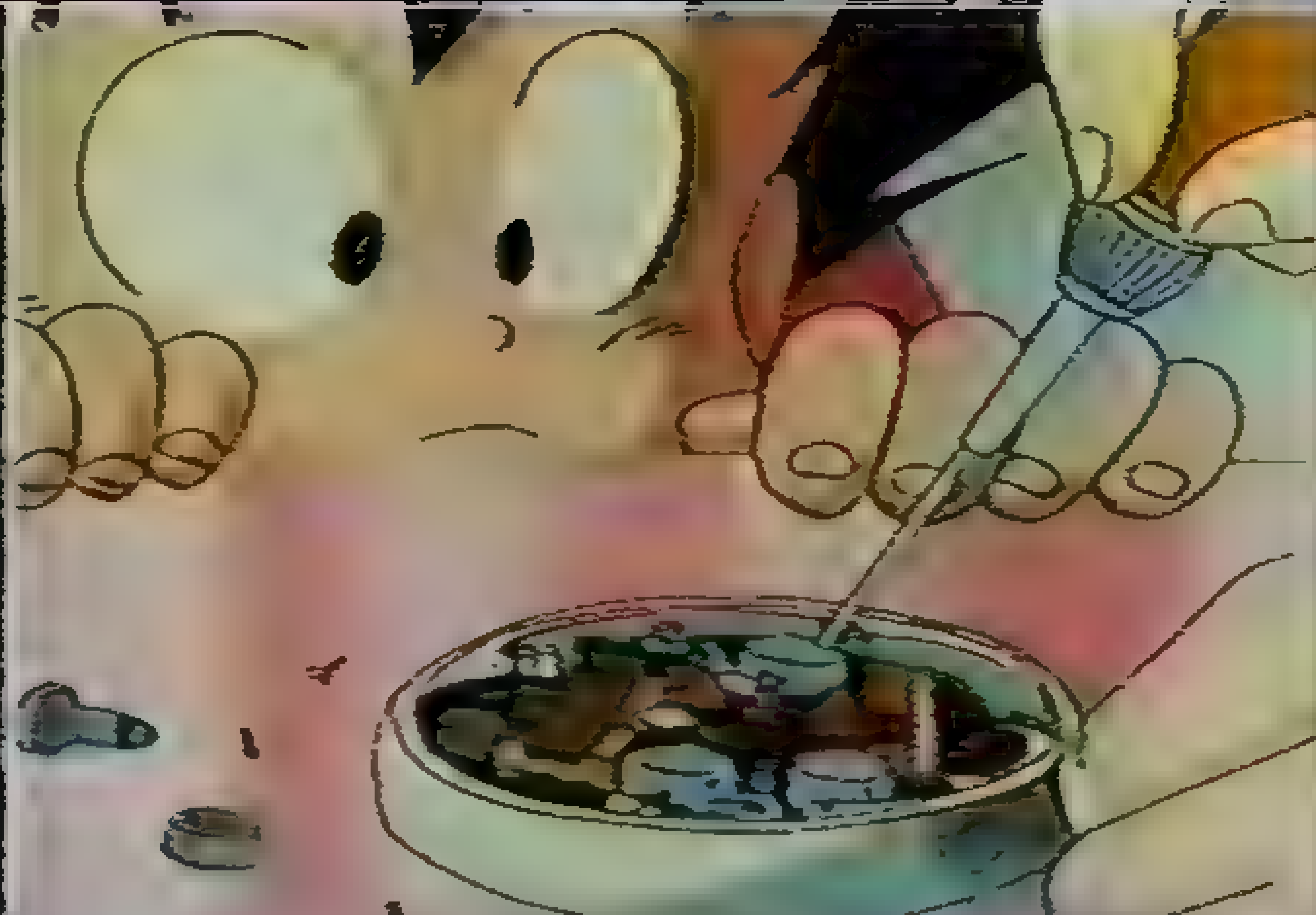

Of ccuse not!

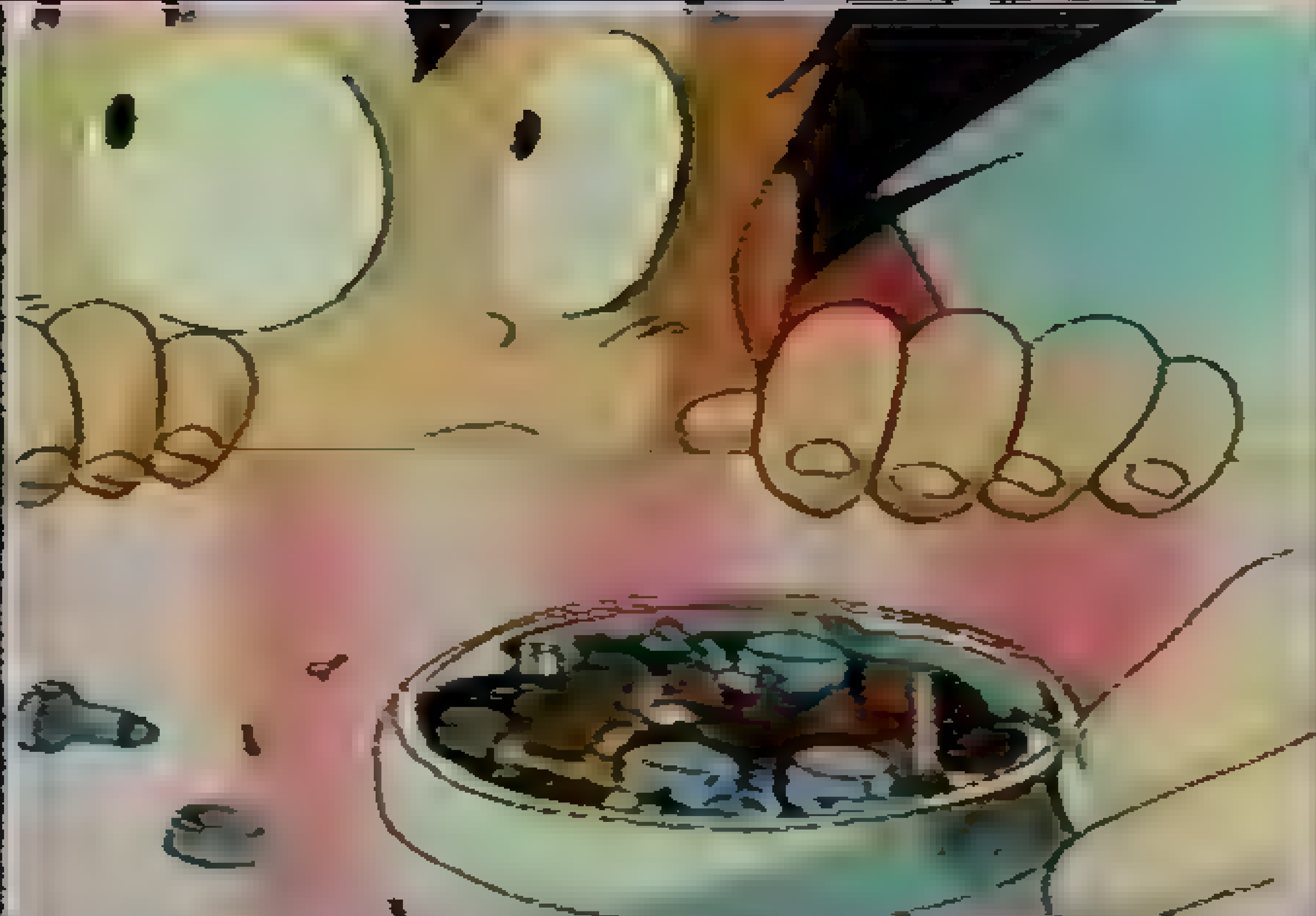

Too slow!

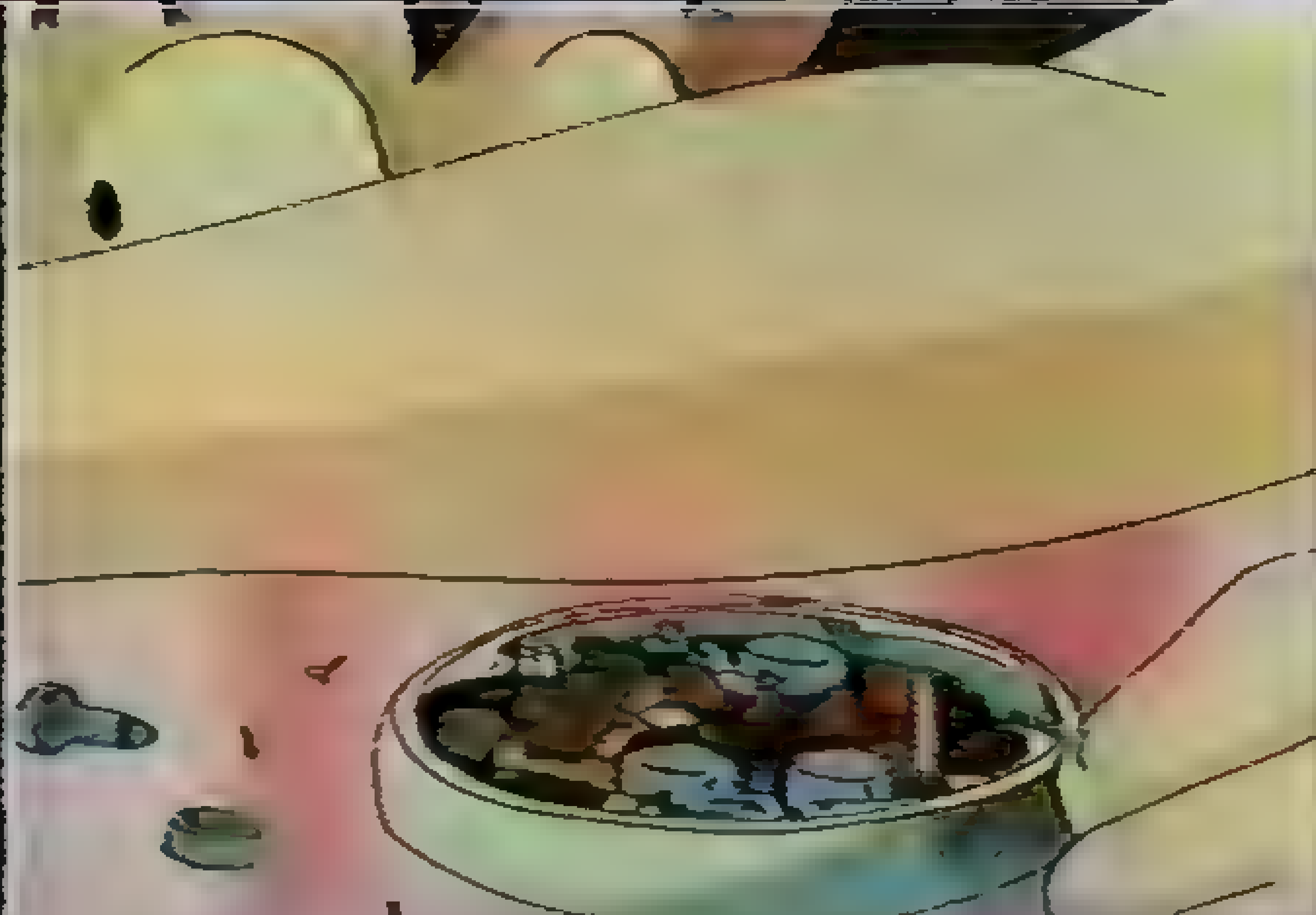


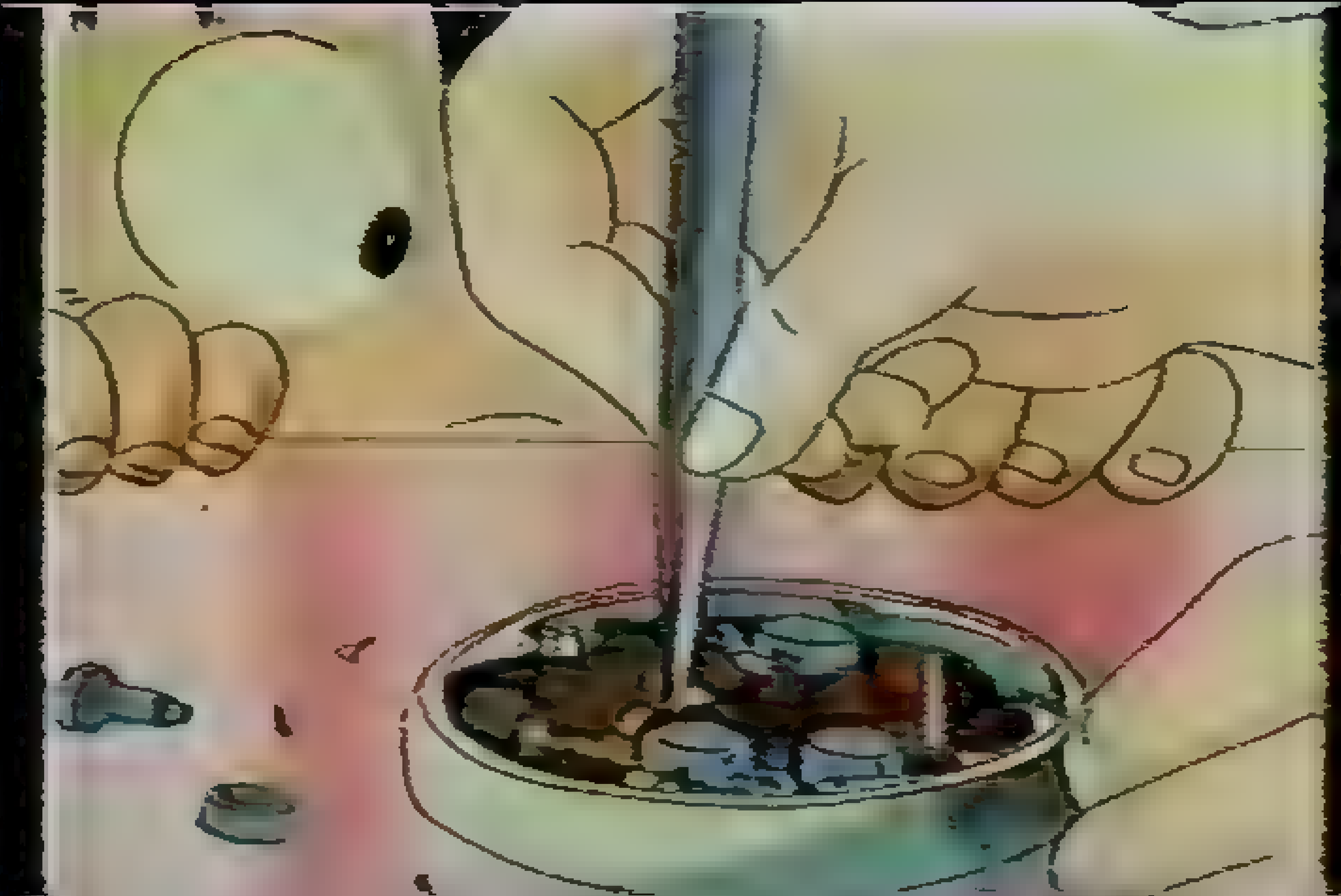













It's so complicated
How can you tell?


Almost all of it is damaged... You
must have used it pretty roughly.


Almost all of it is damaged... You must have used it pretty roughly.


Almost all of it is damaged. You
must have used it pretty roughly.


Almost all of it is damaged. You
must have used it pretty roughly.


I had it in here
the whole time.

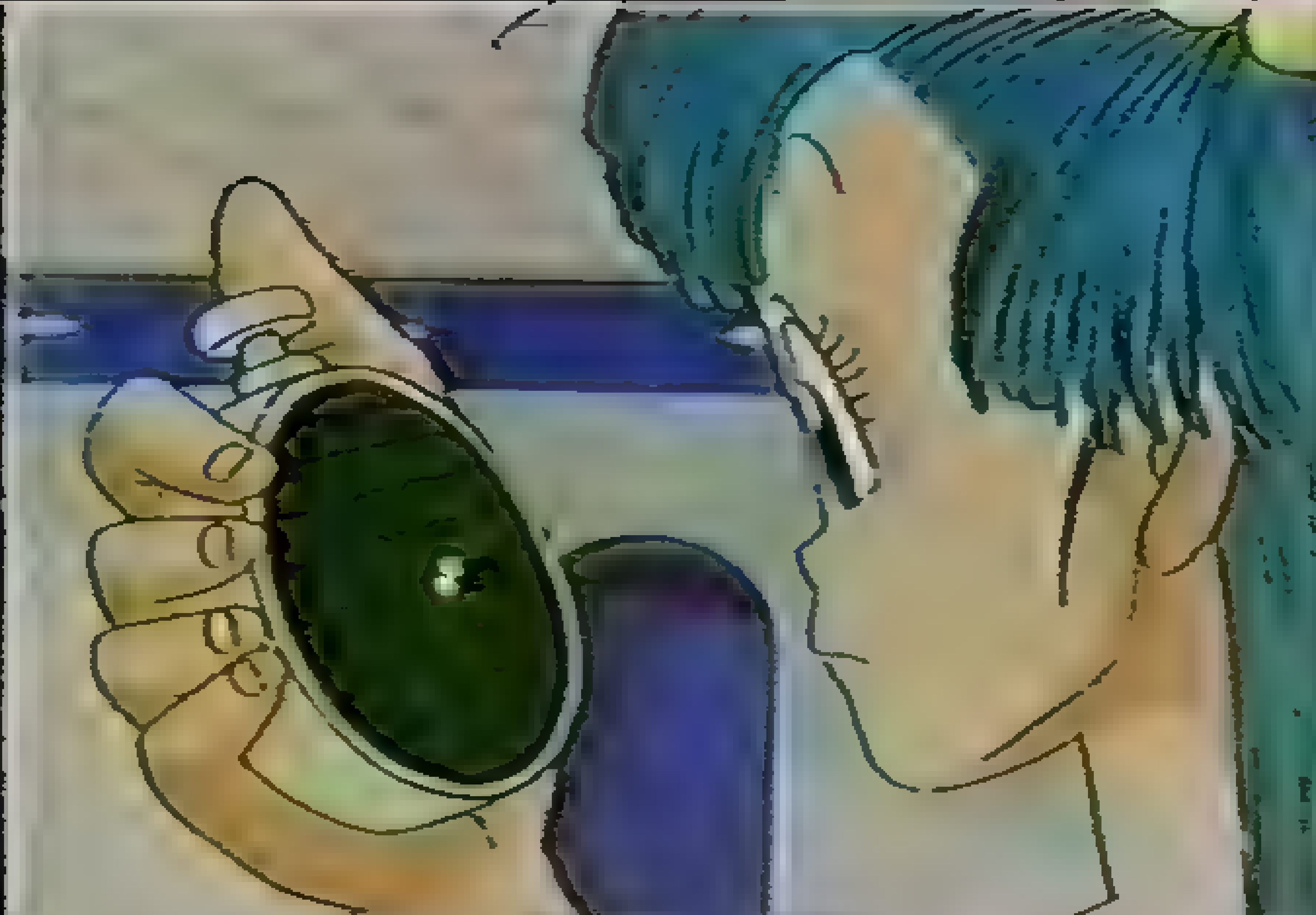

I had it in here
the whole time.

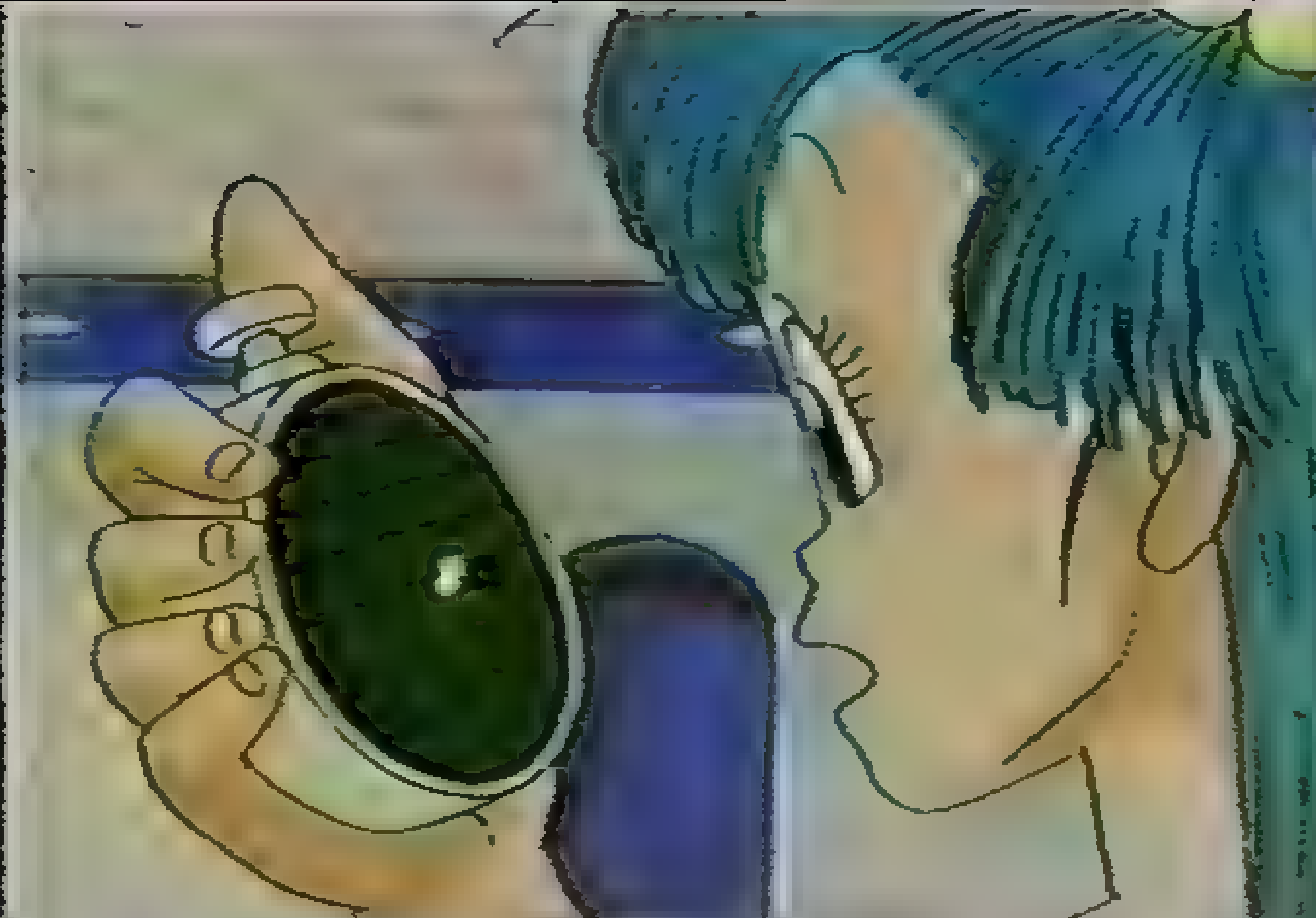

Take better care of
it this time.


Take better care of
it this time.


There! It's fixed.


There! It's fixed.






What? You only have 22?
You are taking your time


What? You only have 2?
You are taking your time.


What? You only have 2?
You are taking your time.


I've been having a little trouble
finding them.


I've been having a little trouble
finding them.


If I was with you, we'd
find all 7 in no time.


If I was with you, we'd
find all 7 in no time.


Shall I help you?


Shall I help you?


That's okay. You're clumsy
so you'd only get in the way.


That's okay. You're clumsy
so you'd only get in the way.


Get in the way?
I'm pretty good for a girl!


Get in the way?
I'm pretty good for a girl!


You can't even ride
on the Candy Cloud.


You can't even ride
on the Candy Cloud


Now why is that? I can too.

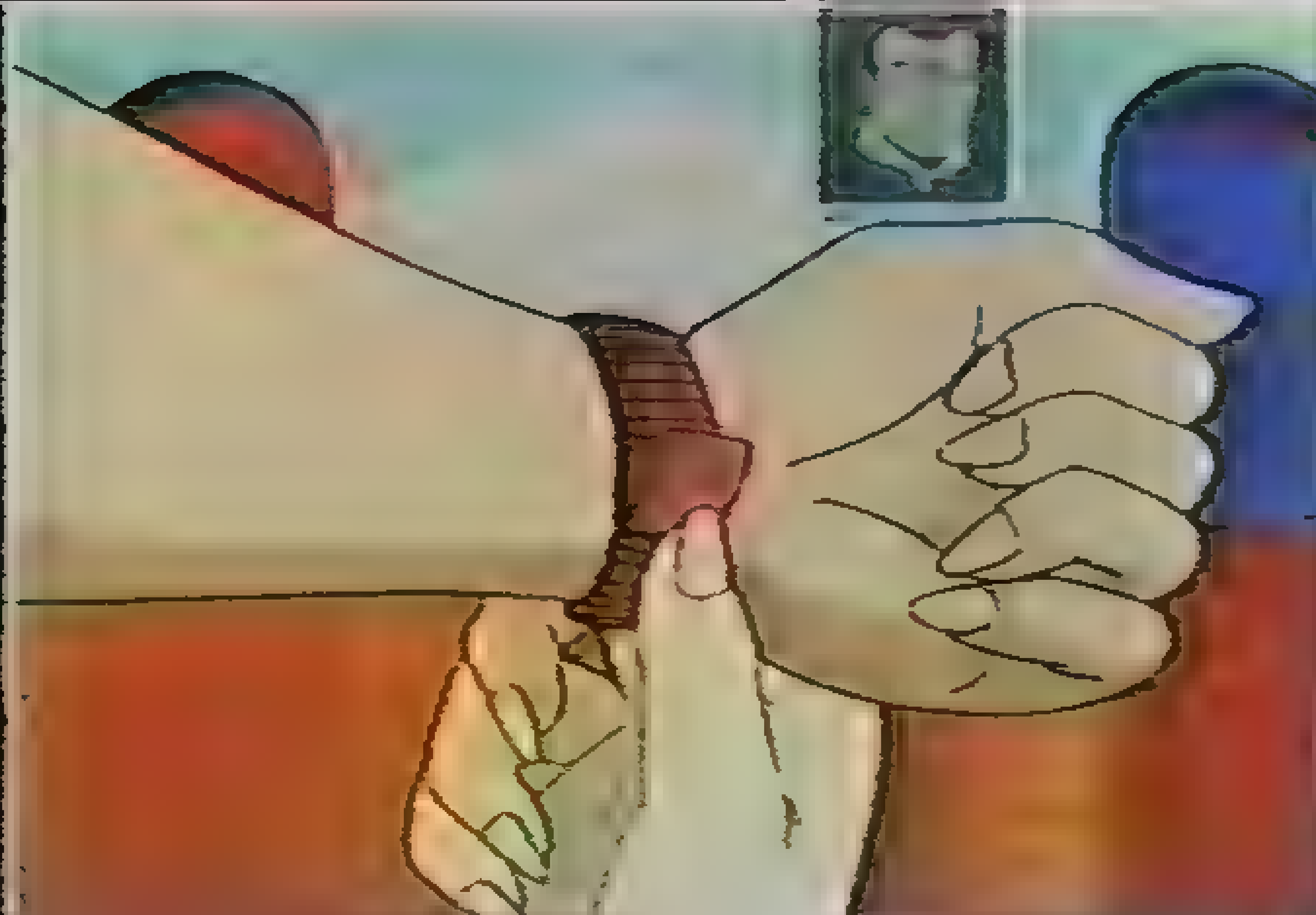

Did you turn into a good girl?

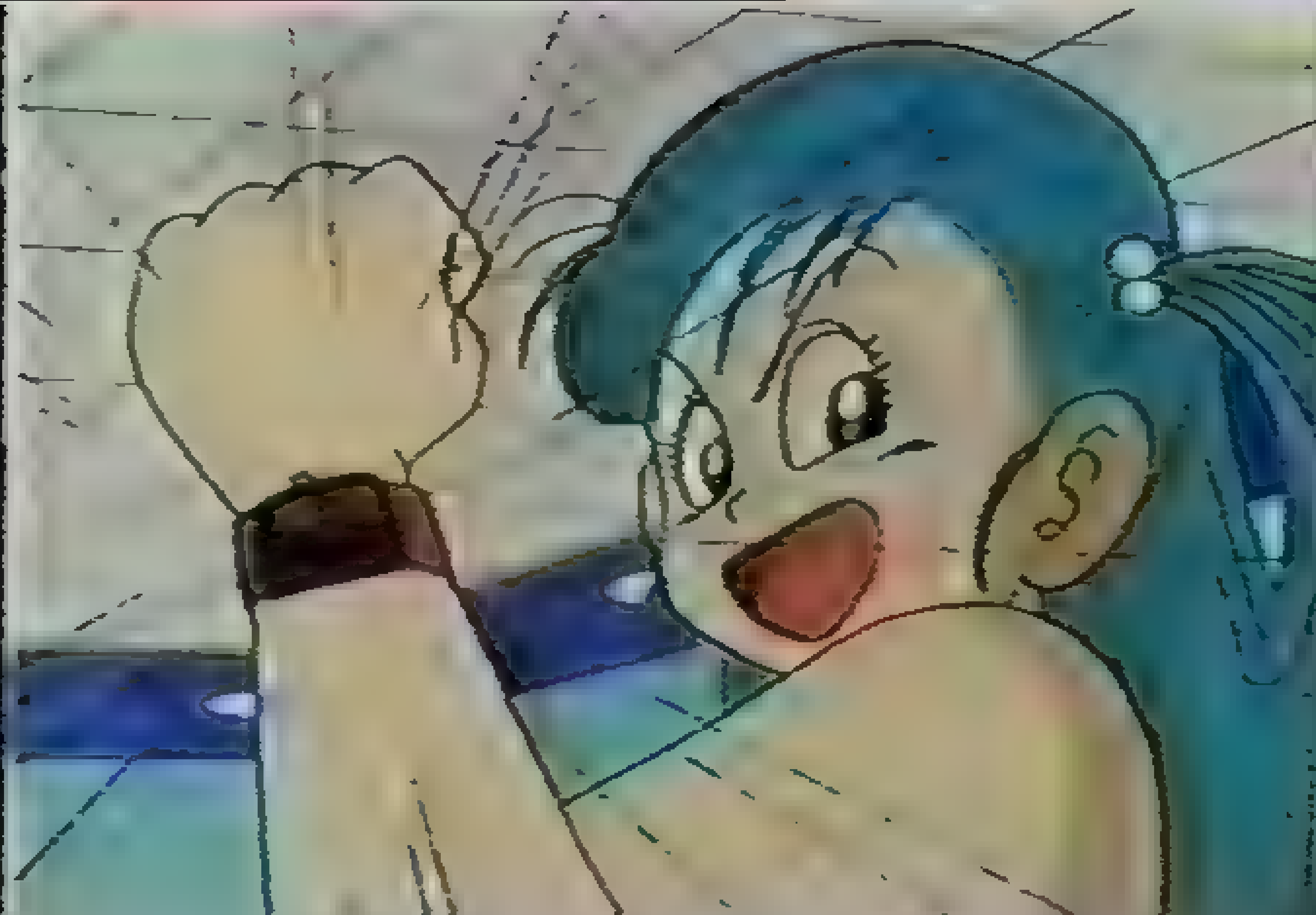

Did you turn into a good girl?


I was always a good girl!
My only crime is my beauty.


I was always a good girl
My only crime is my beauty.


I was always a good girl!
My only crime is my beauty.

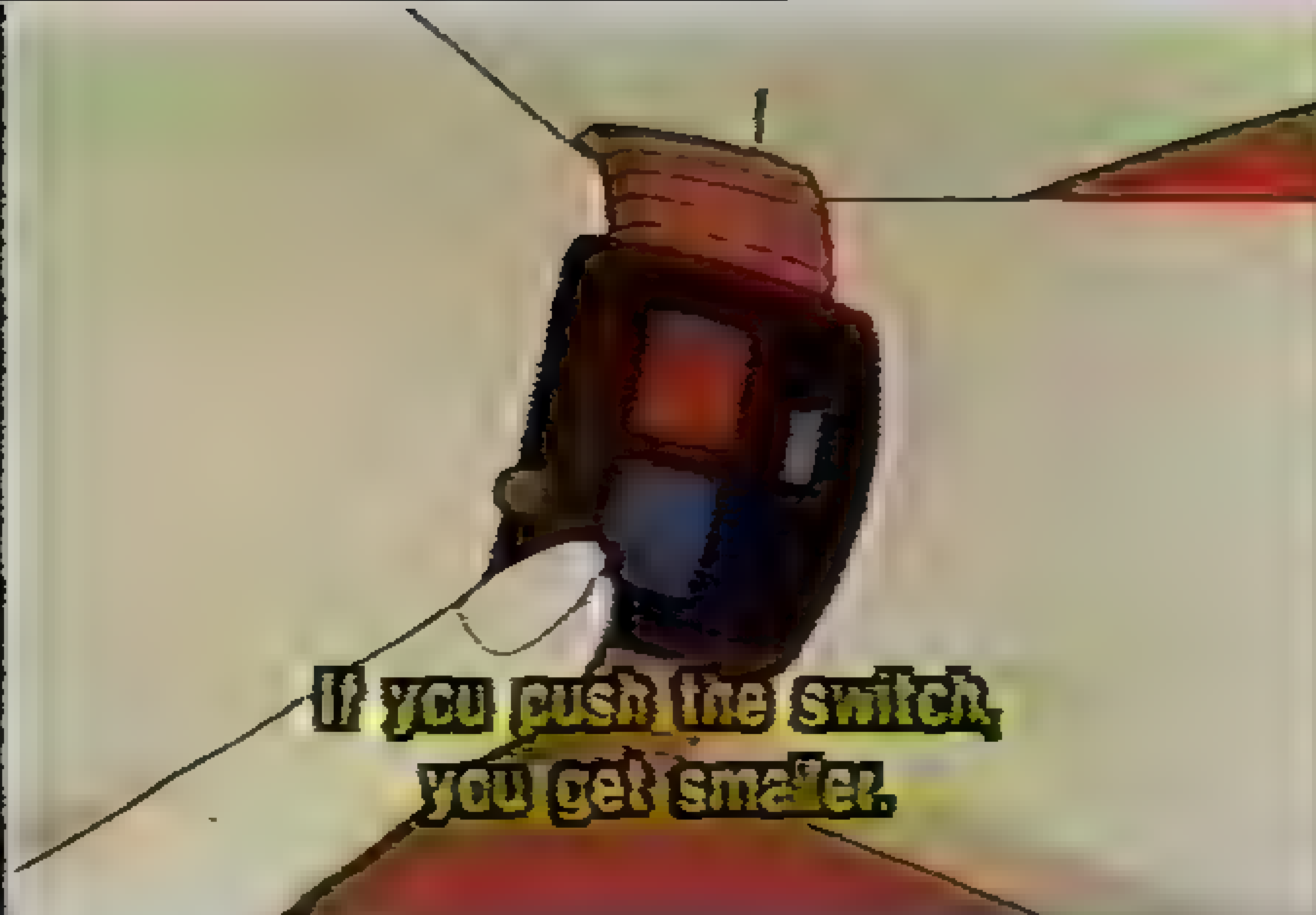




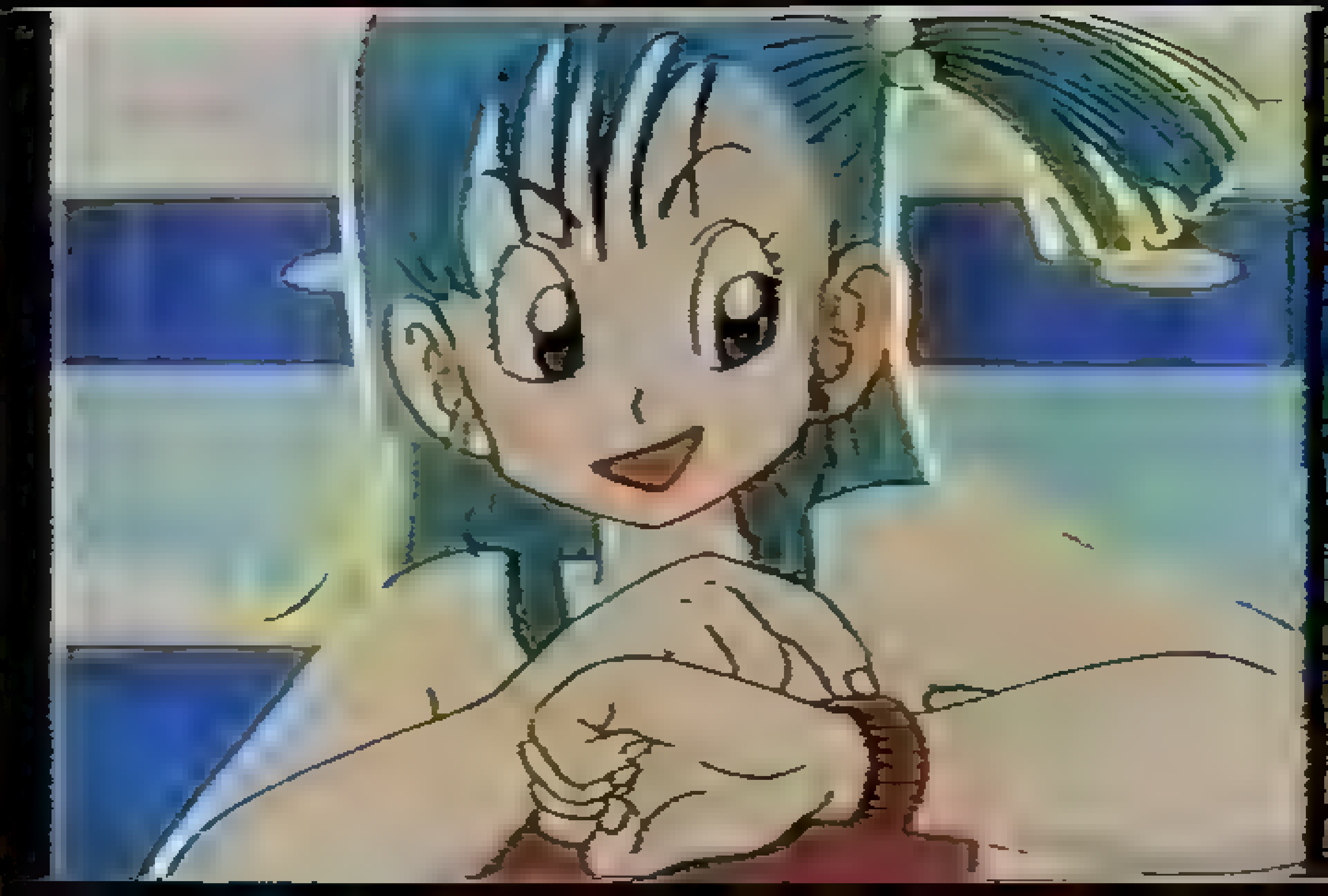

Take a look at this.

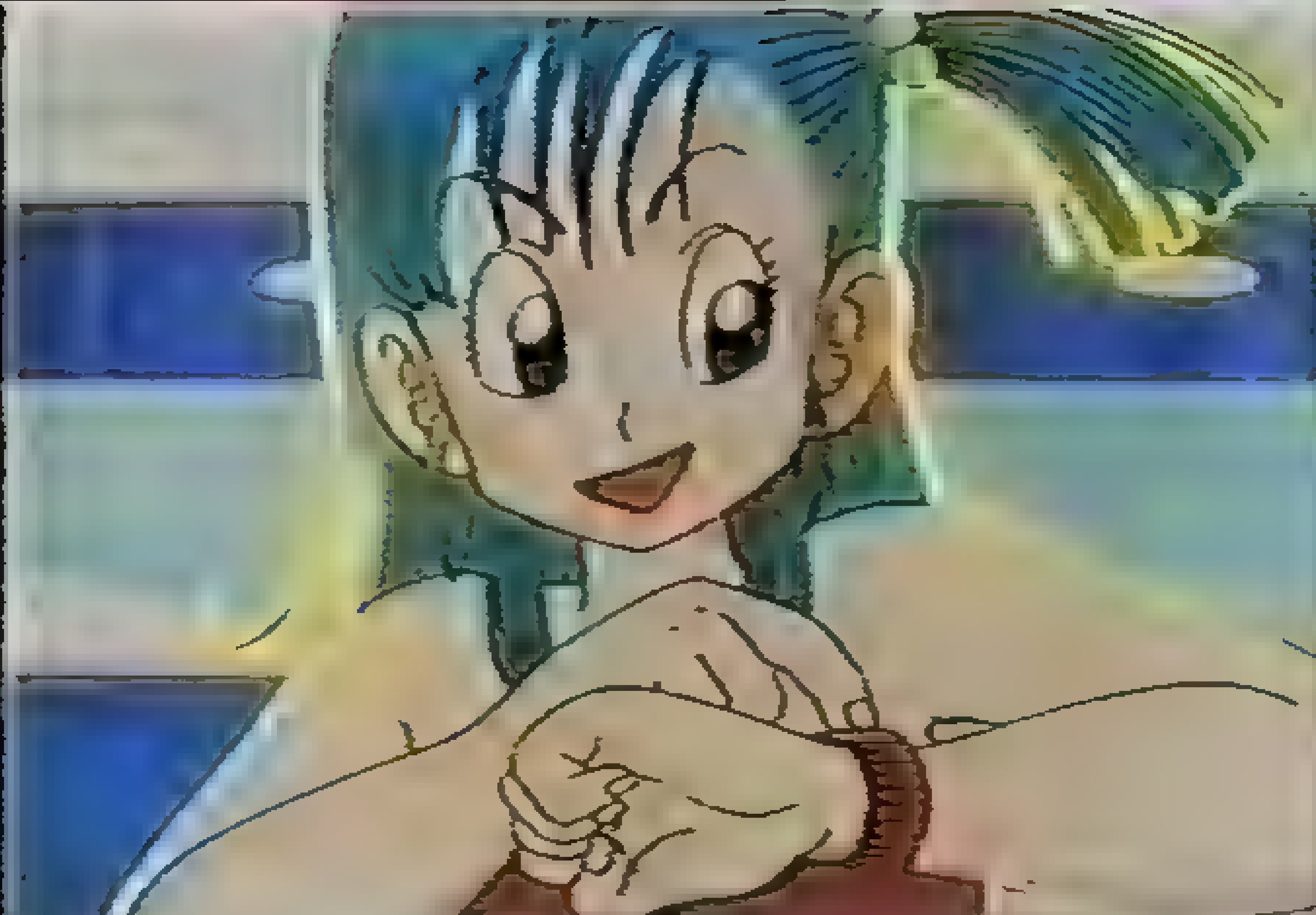

What's that?


It's a Microband. I built it.

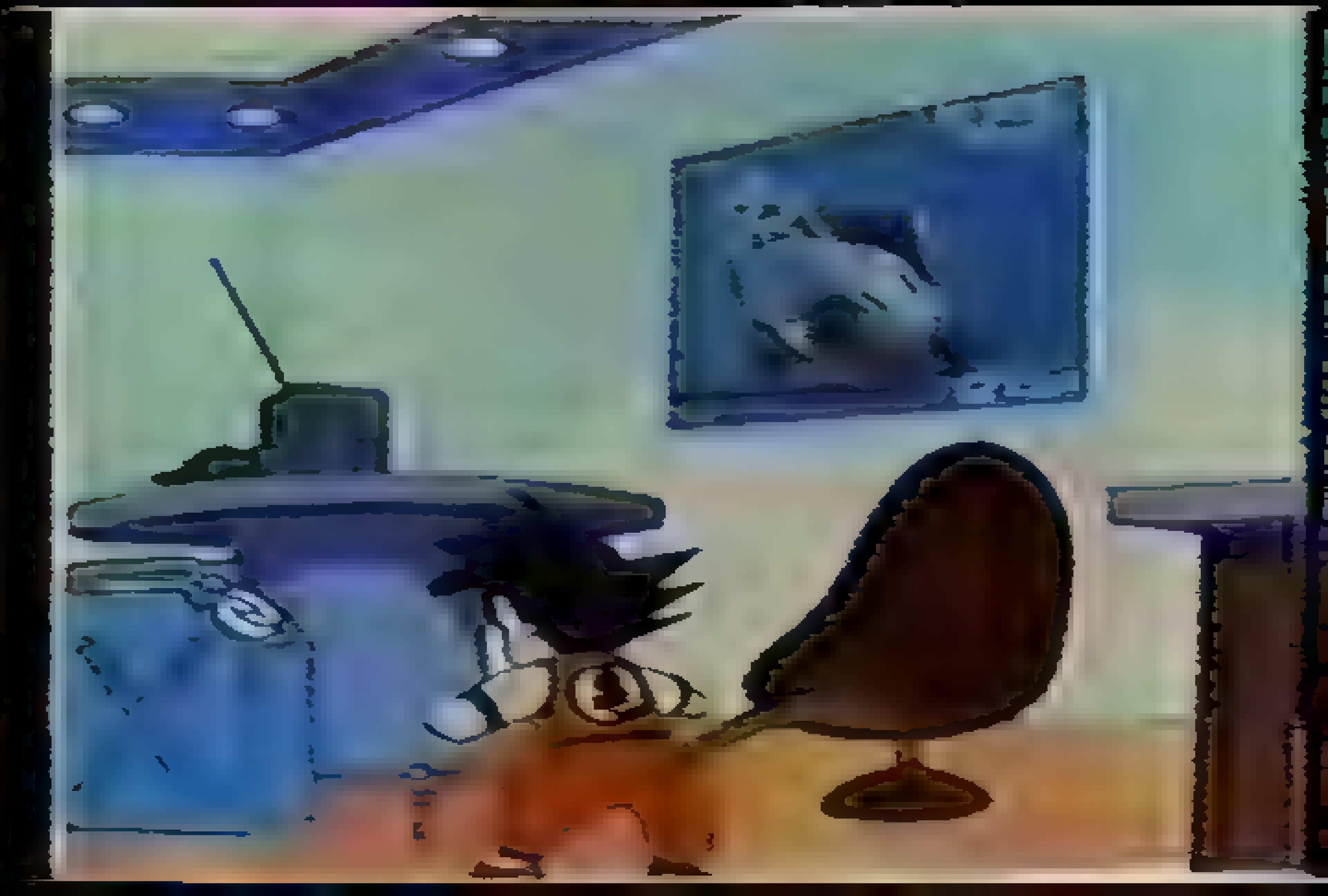

If you push the switch,
you get

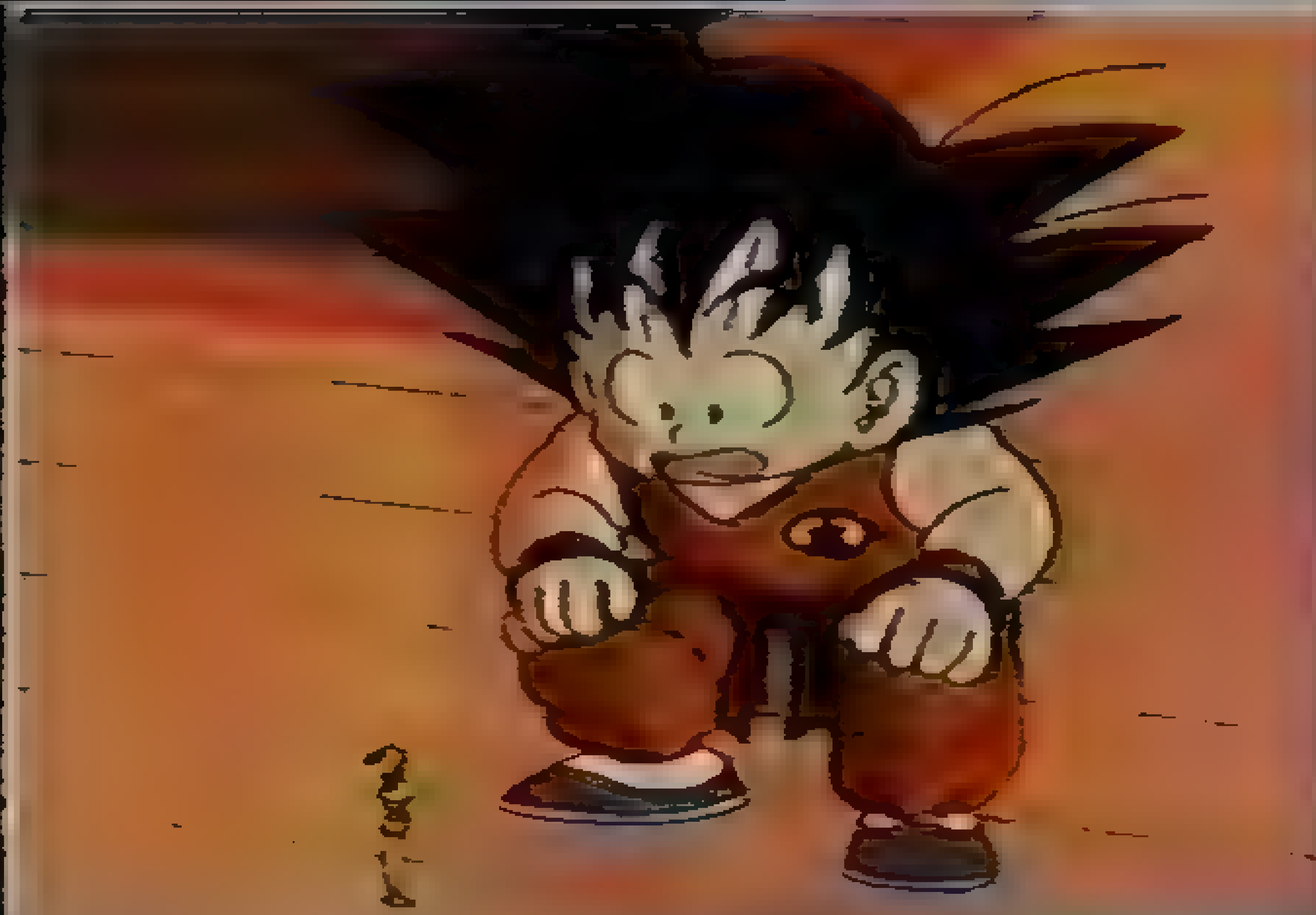

If you push the switch,
you get smaller.












Wow! She's as small
as a mouse now.


Wow! She's as small
as a mouse now.


See? Are you surprised?
Now I'll be easy to carry around.


See? Are you surprised?
Now it'll be easy to carry around.


I can ride on
the Candy Cloud too.

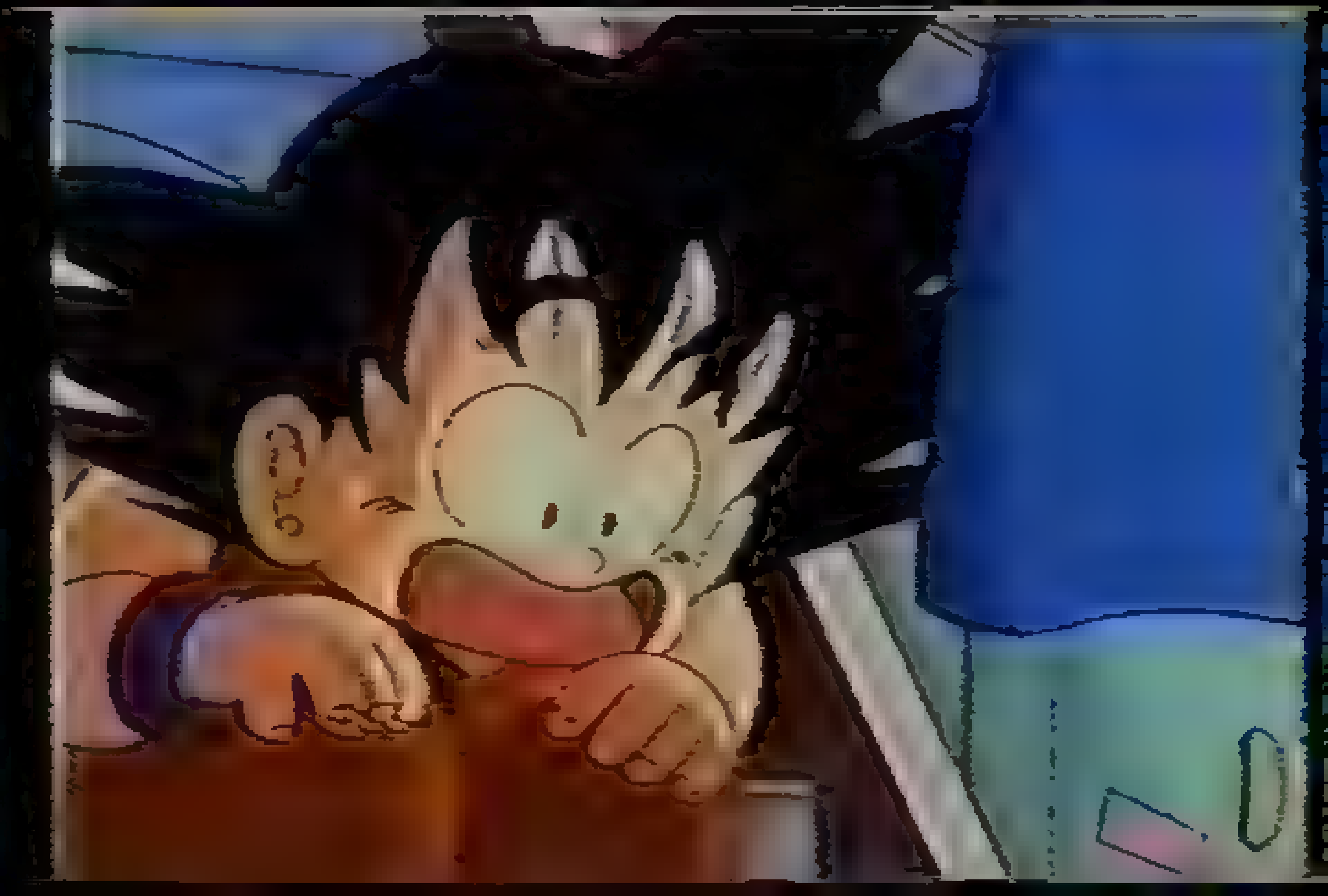

I can ride on
the Candy Cloud too.


Hey this is a great opportunity.
I've always wanted to ride


Hey this is a great opportunity.
I've always wanted to ride

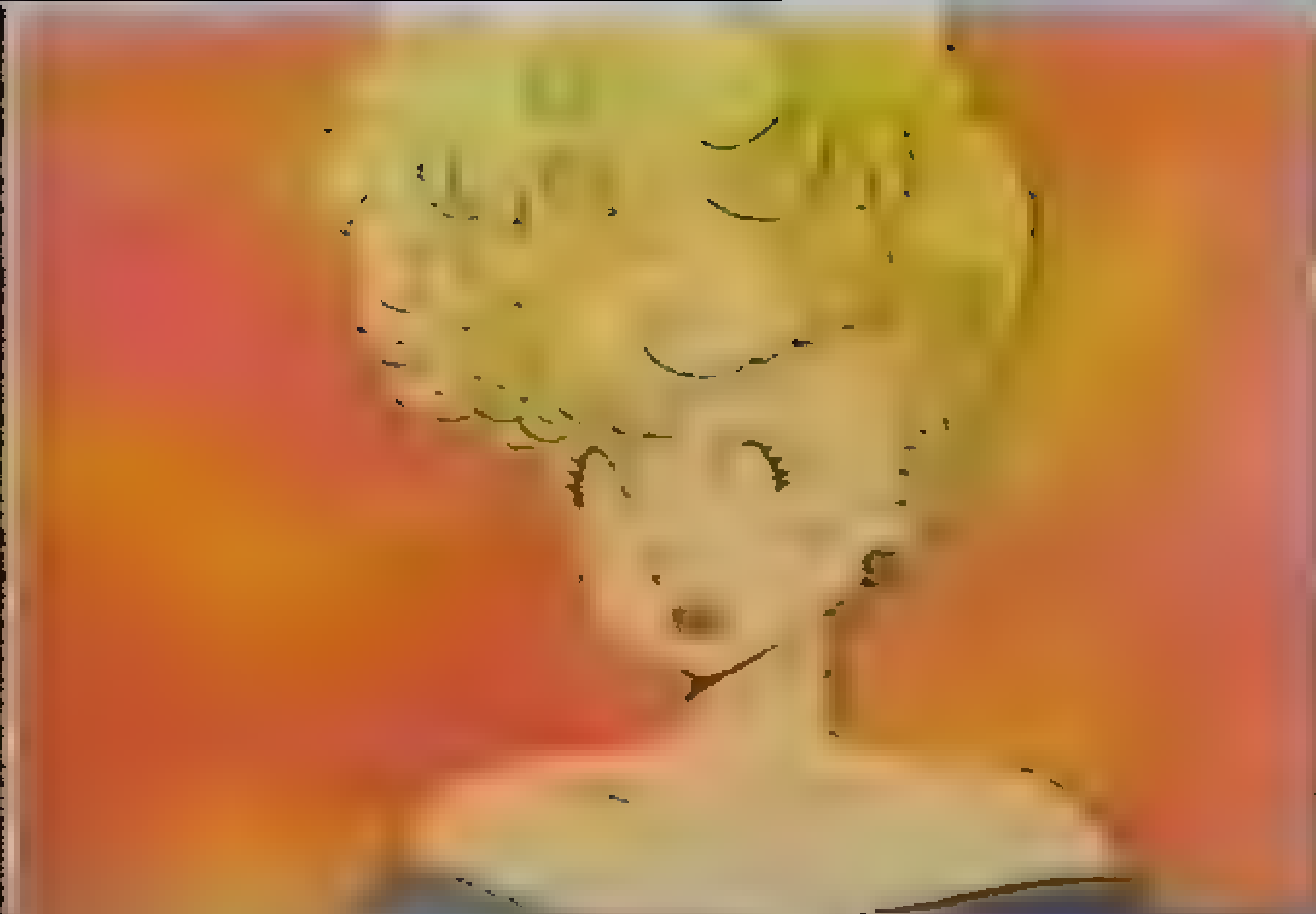

on that cloud. Let's go for
a tour of the city.

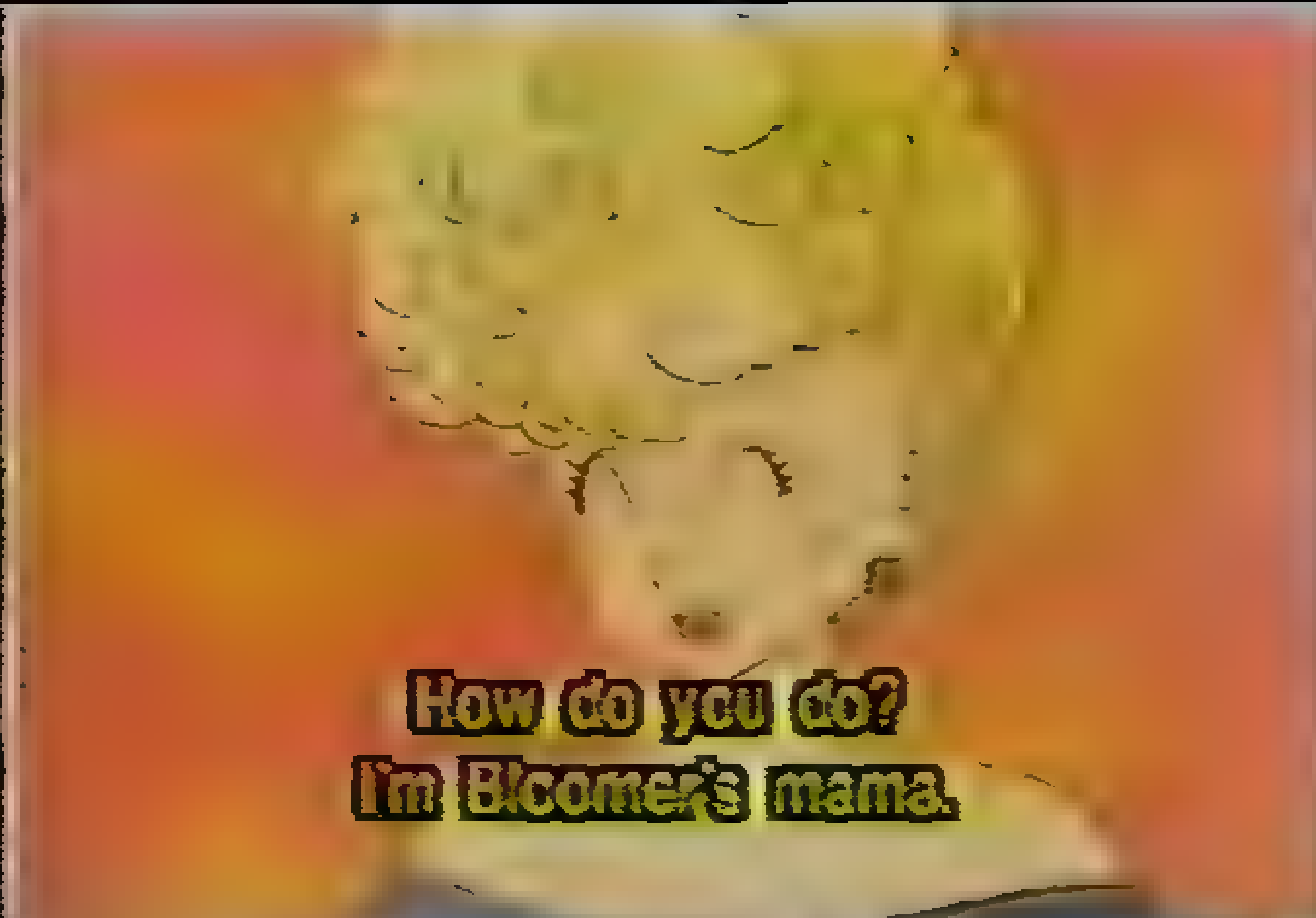

on that cloud. Let's go for
a tour of the city.



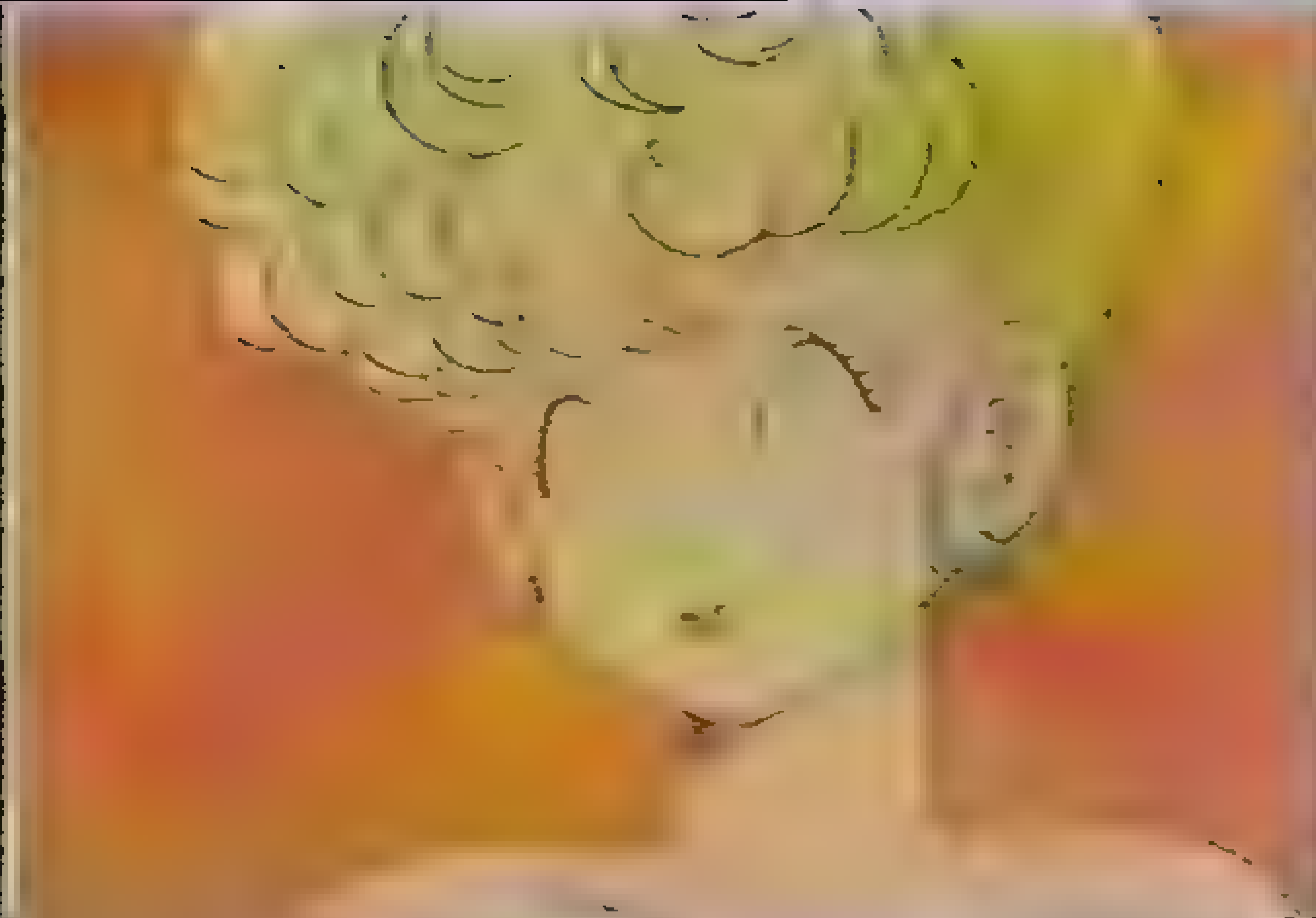

So you are little Goku!

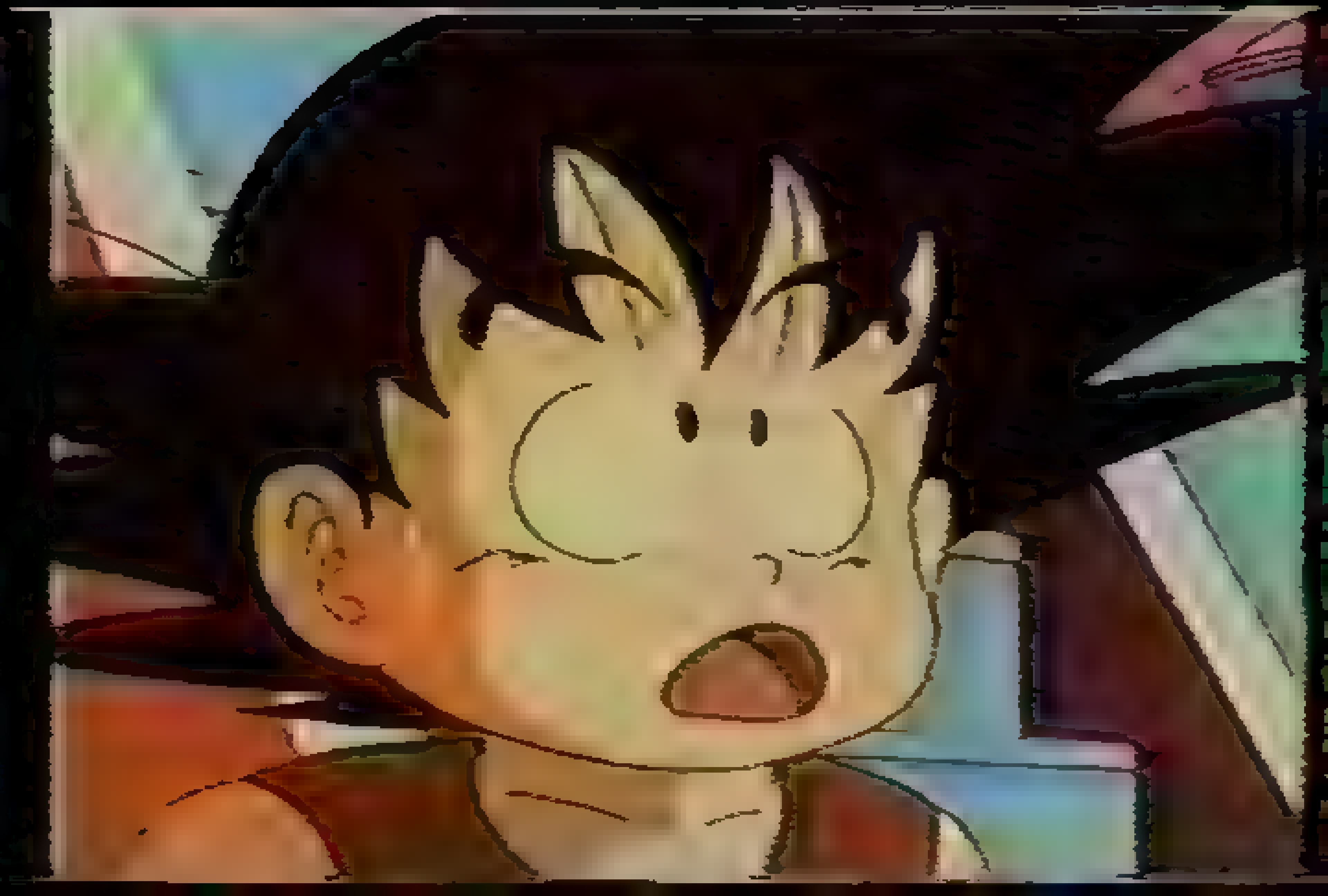

So you are little Goku!

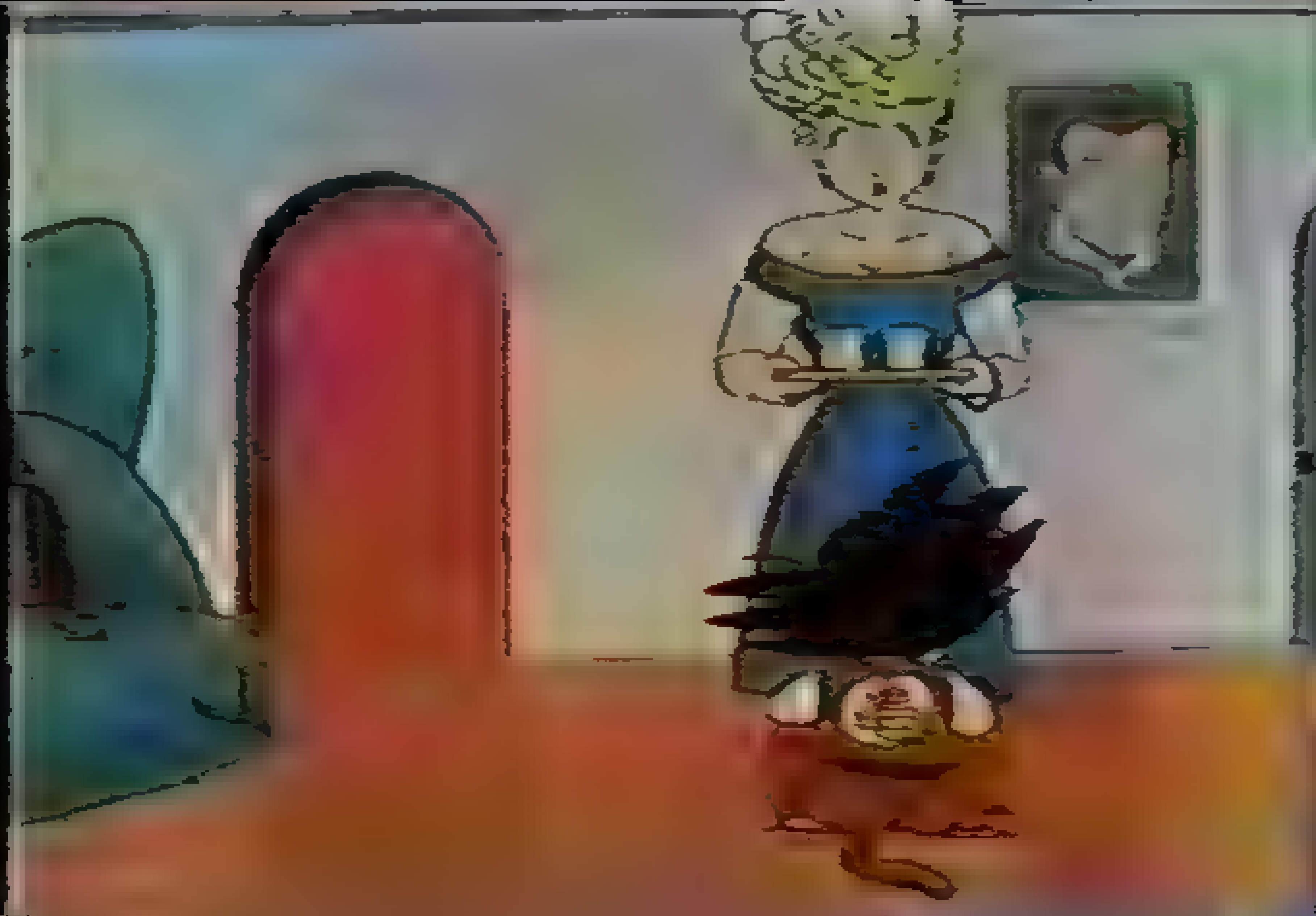



How do you do?
I'm Bloomer's mama.


How do you do?
I'm Bloomer's mama.



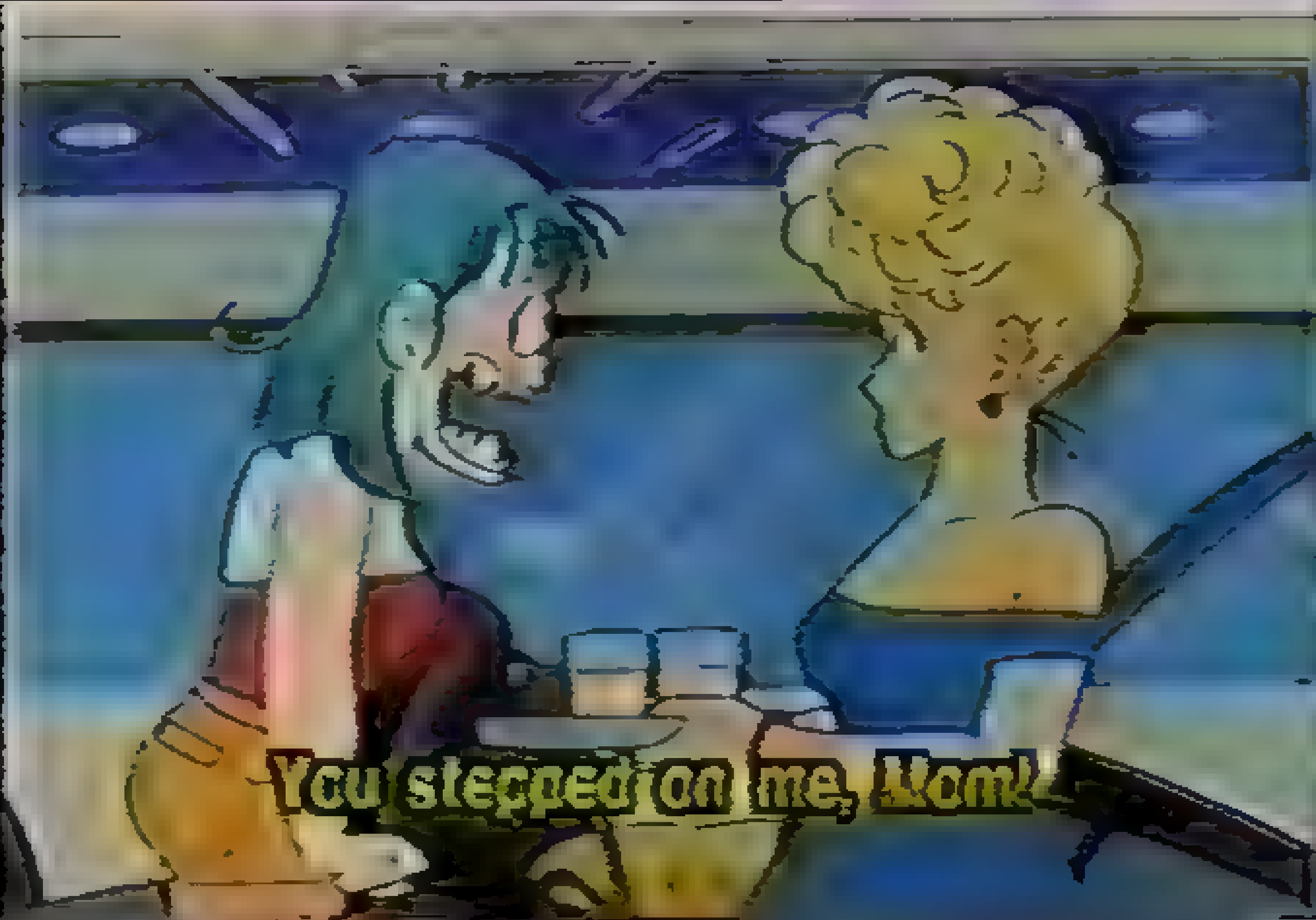







What are you
doing down there, Bloomer?


What are you
doing down there, Bloomer?


You stepped on me, Mom!

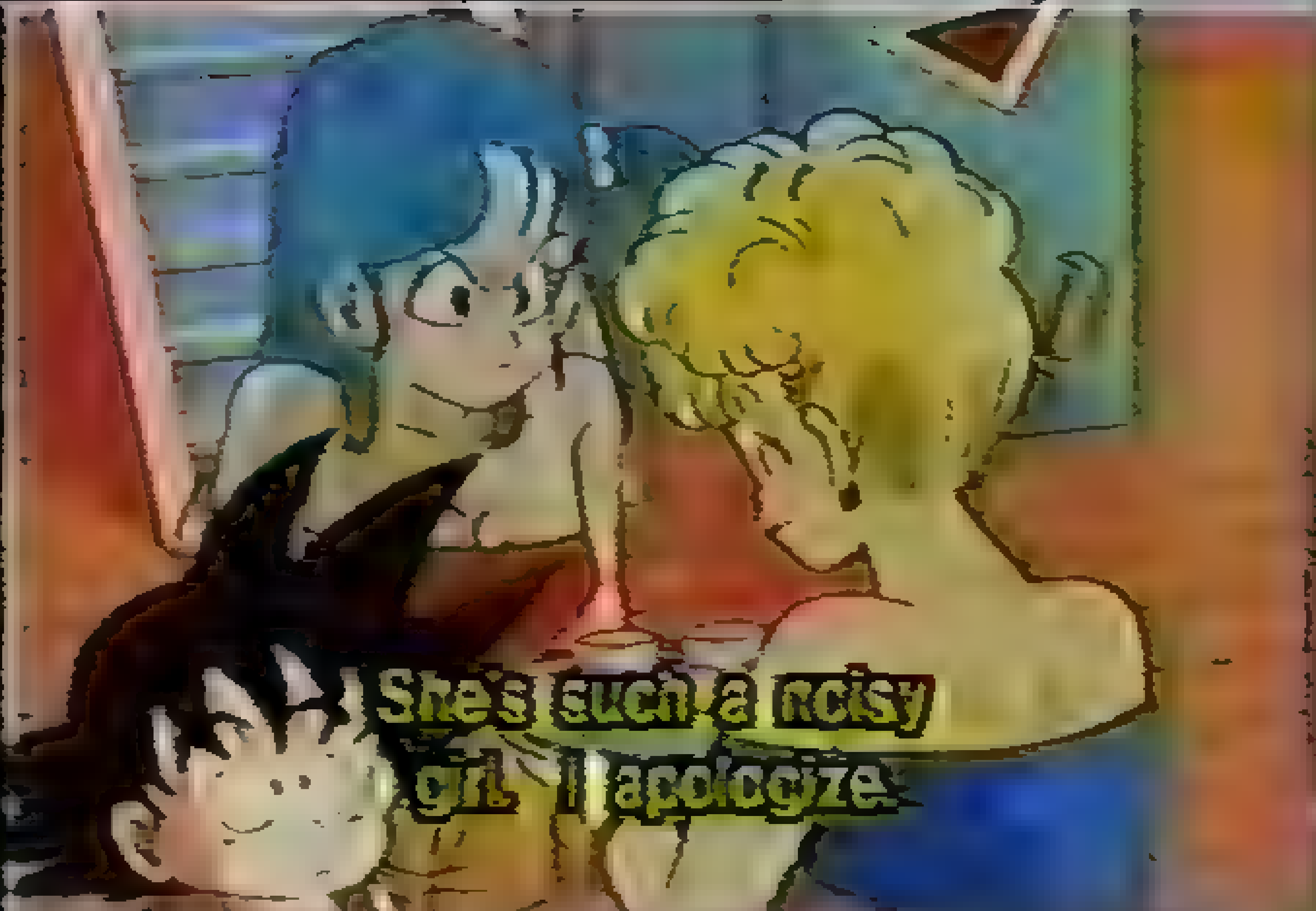

It's your fault for being so little.


It's your fault for appearing
so suddenly!


It's your fault for appearing
so suddenly!


She's such a noisy
girl. I apologize


She's such a noisy
girl. I apologize.


She's such a noisy
girl. I apologize.

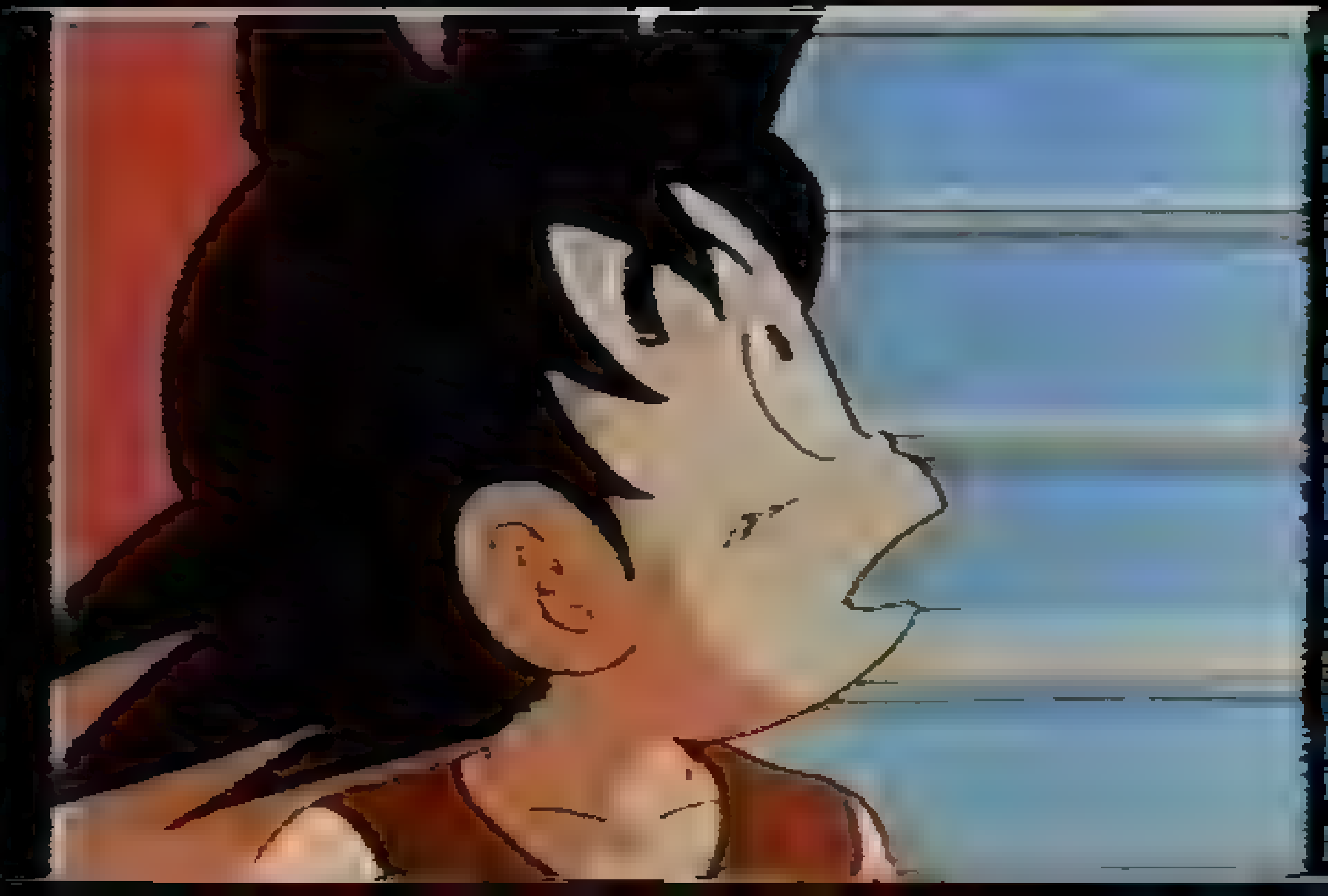

Have some sake, little Goku.

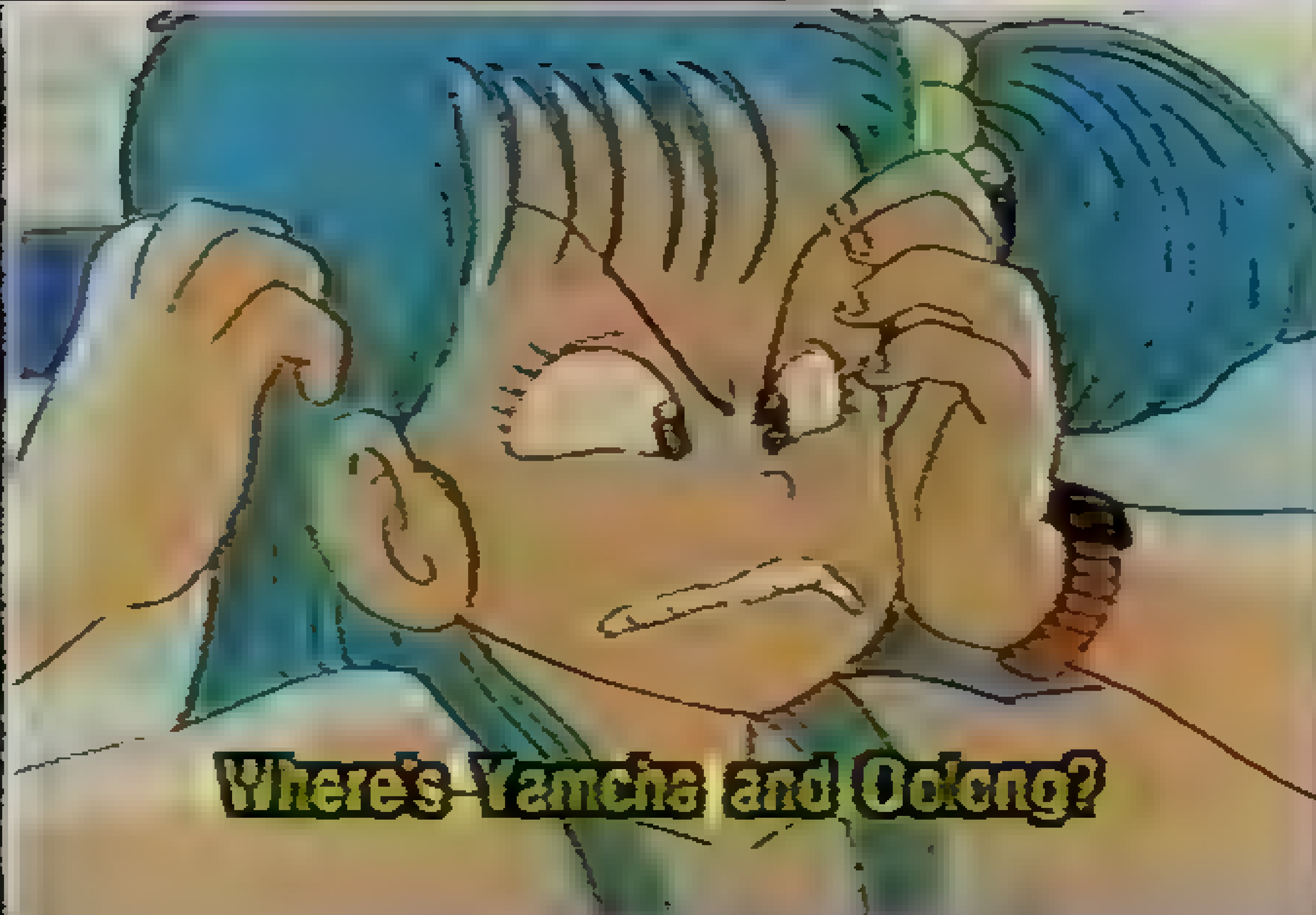

Don't give the little kid sake.


Don't give the little kid sake.


She's so

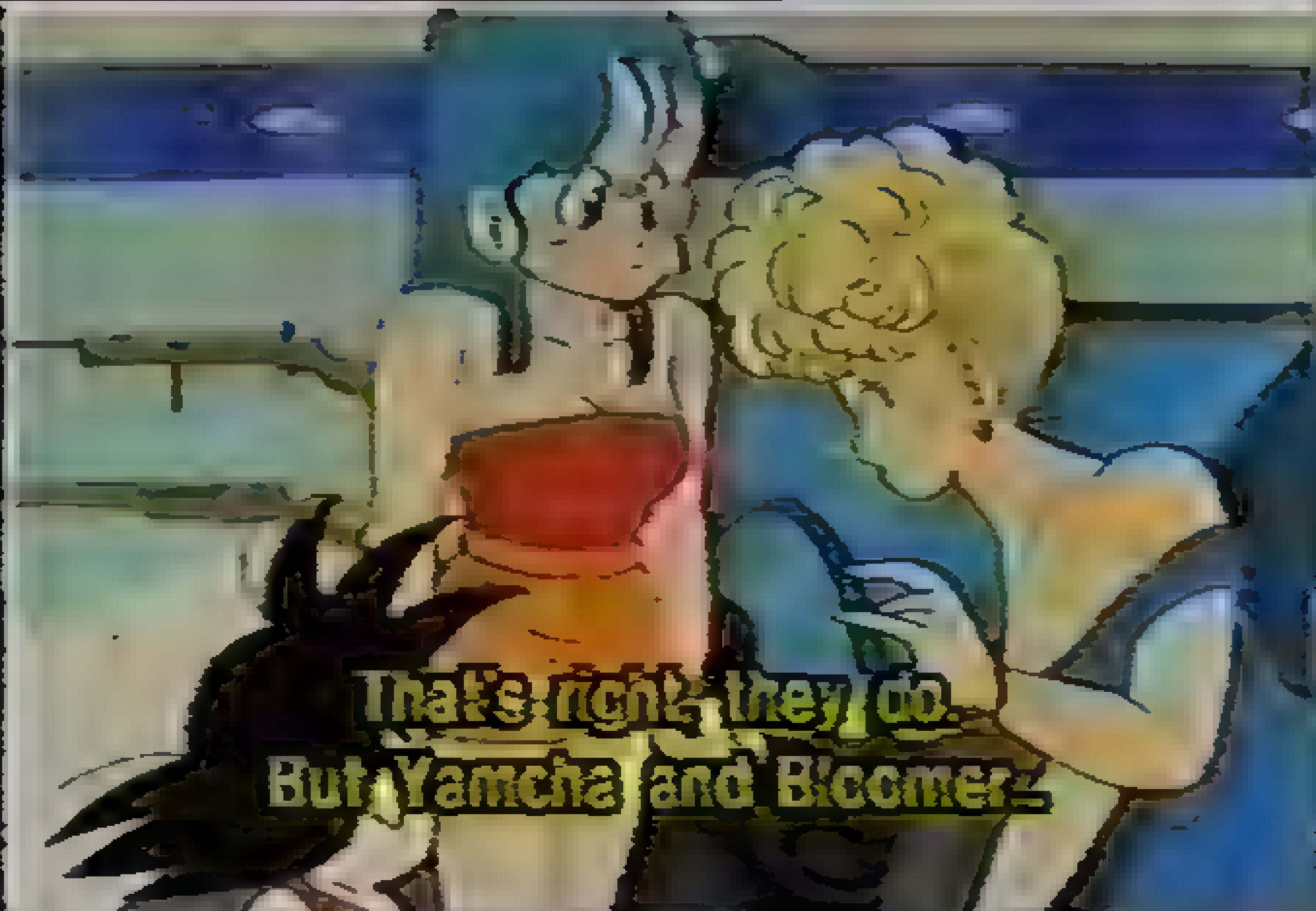

She's so rebellious.




Where's Yamcha and Oolong?

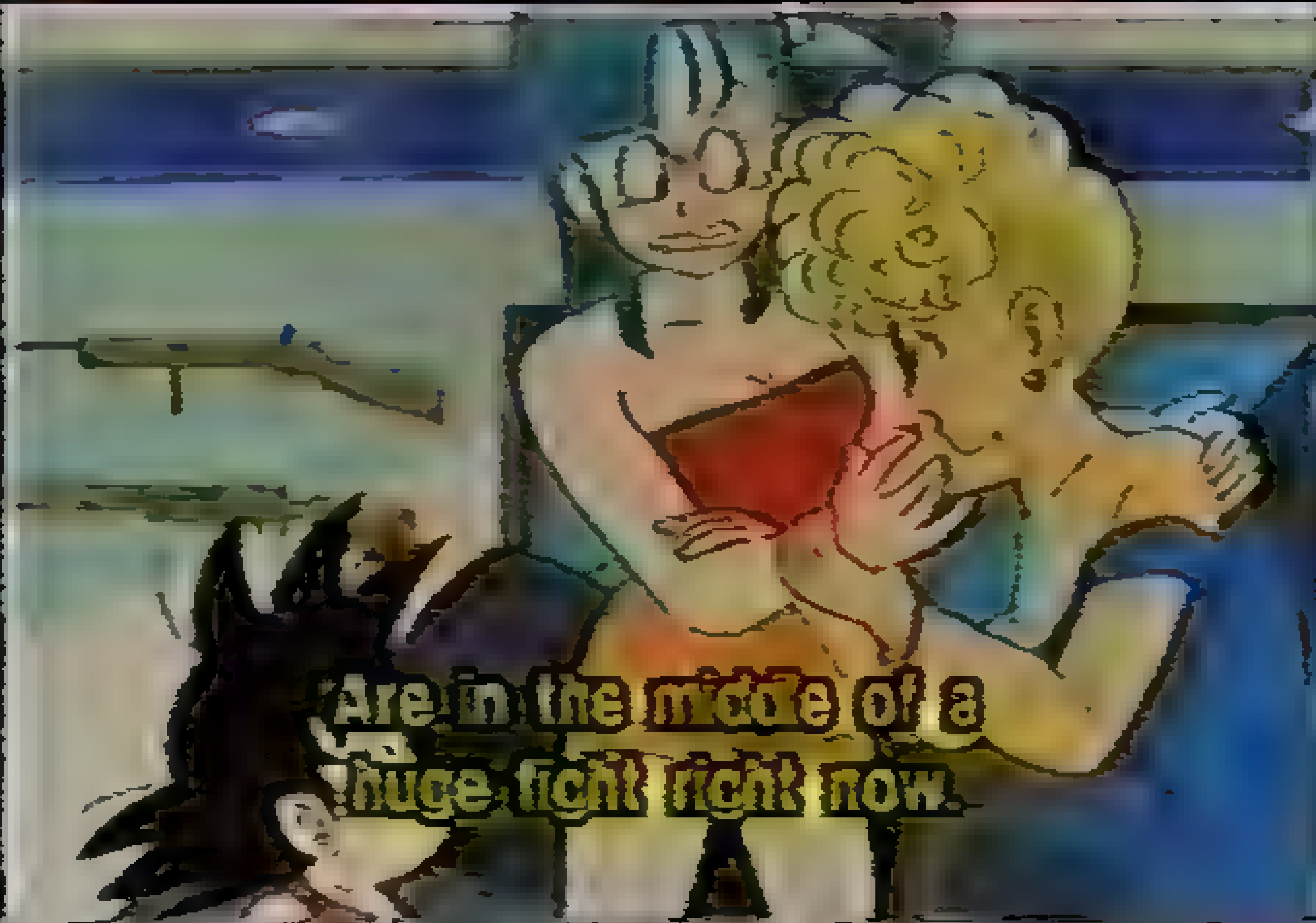

They live here too, don't they?


They live here too, don't they?


That's right, they do.
But Yamcha and

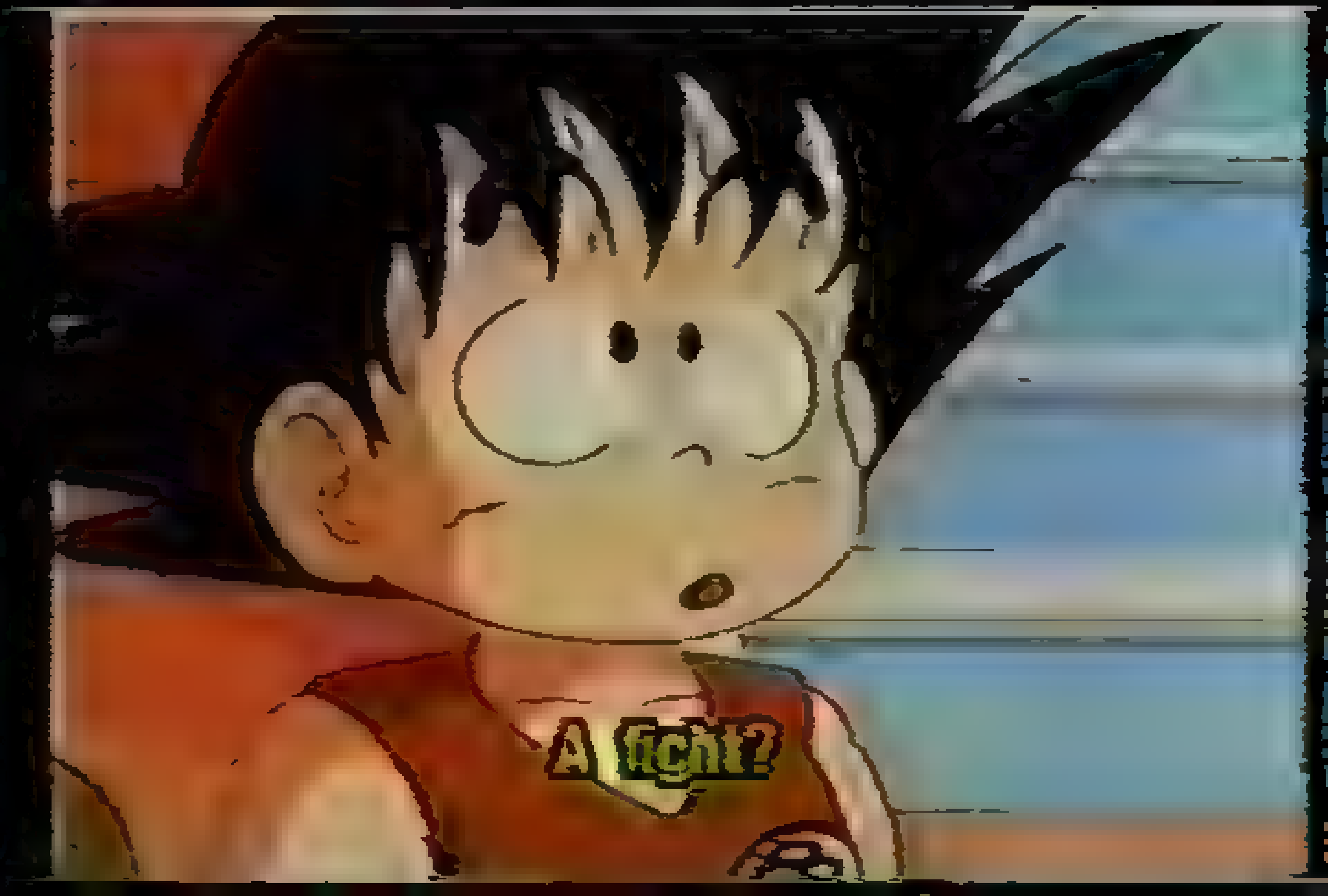

That's right, they do.
But Yamcha and Bloomer...

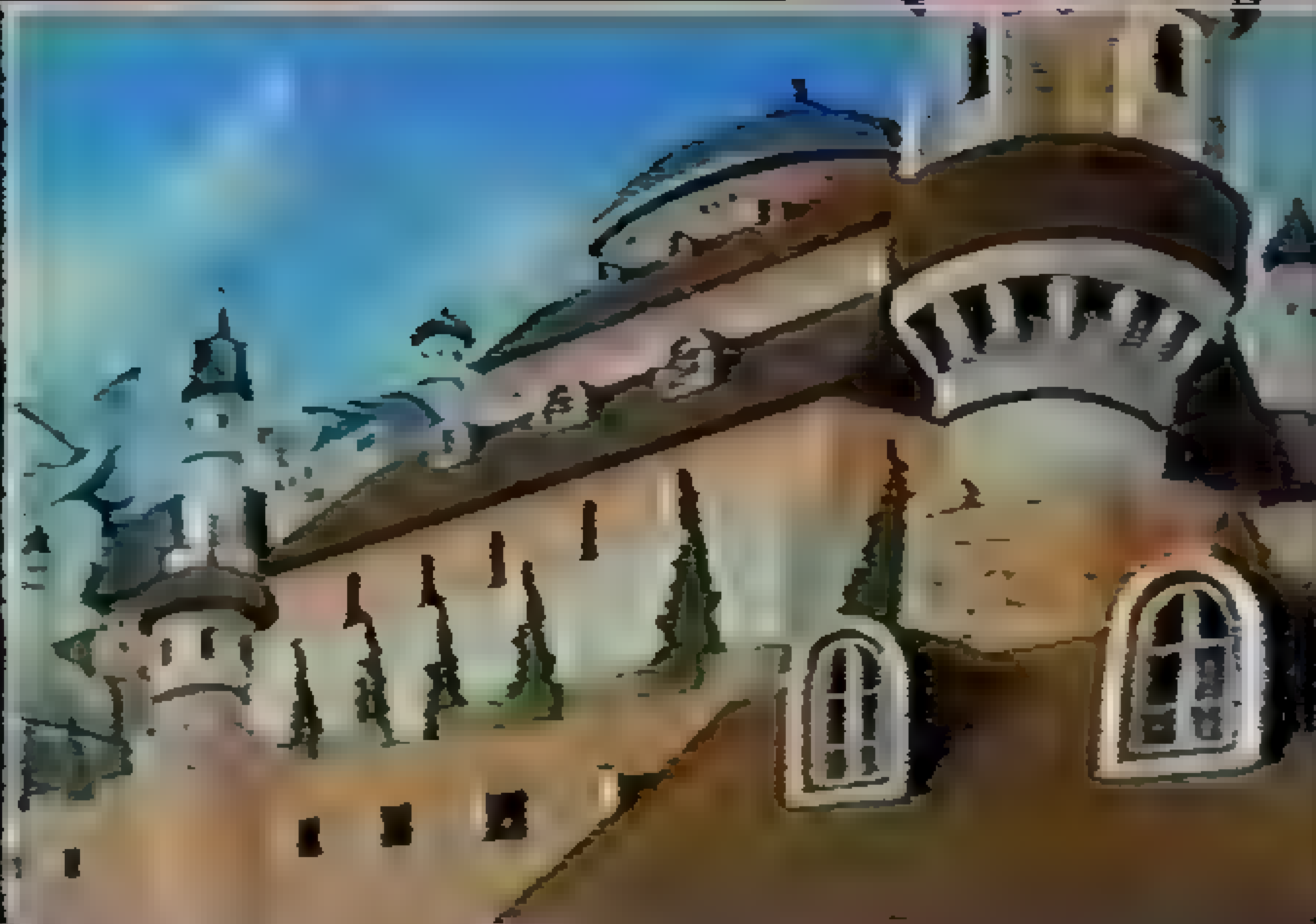

That's right, they do.
But Yamcha and Bloomer...


Are in the middle of a
huge fight right now.


Are in the middle of a
huge fight right now.


You talk too much, Mom!


A fight?

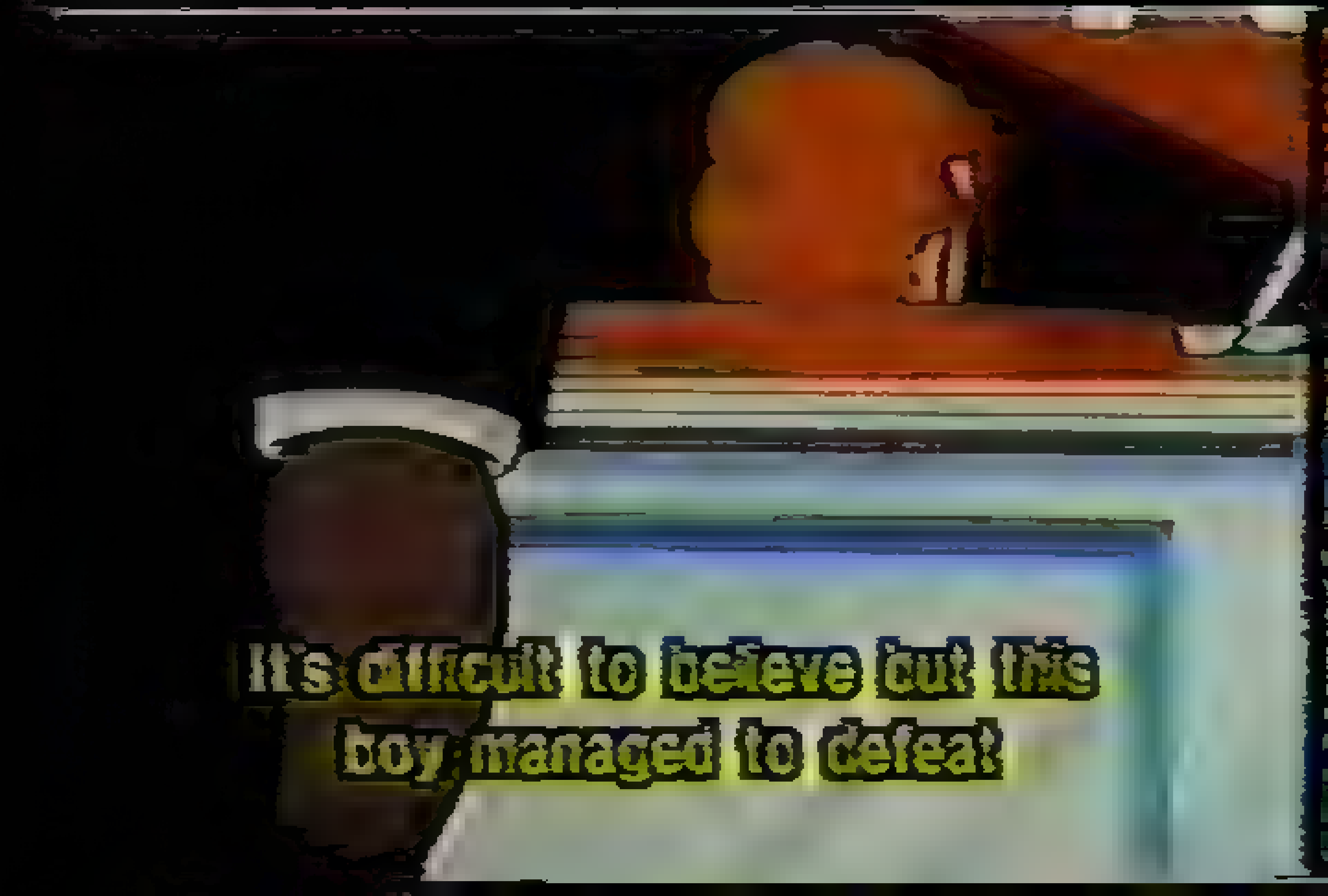







Our opponent is this boy.
Our reports say he works alone.


Our opponent is this boy,
Our reports say he works alone.


It's difficult to believe but this
boy managed to defeat


It's difficult to believe but this
boy managed to defeat


Commander Silver
as well as Commander White


Commander Silver
as well as Commander White

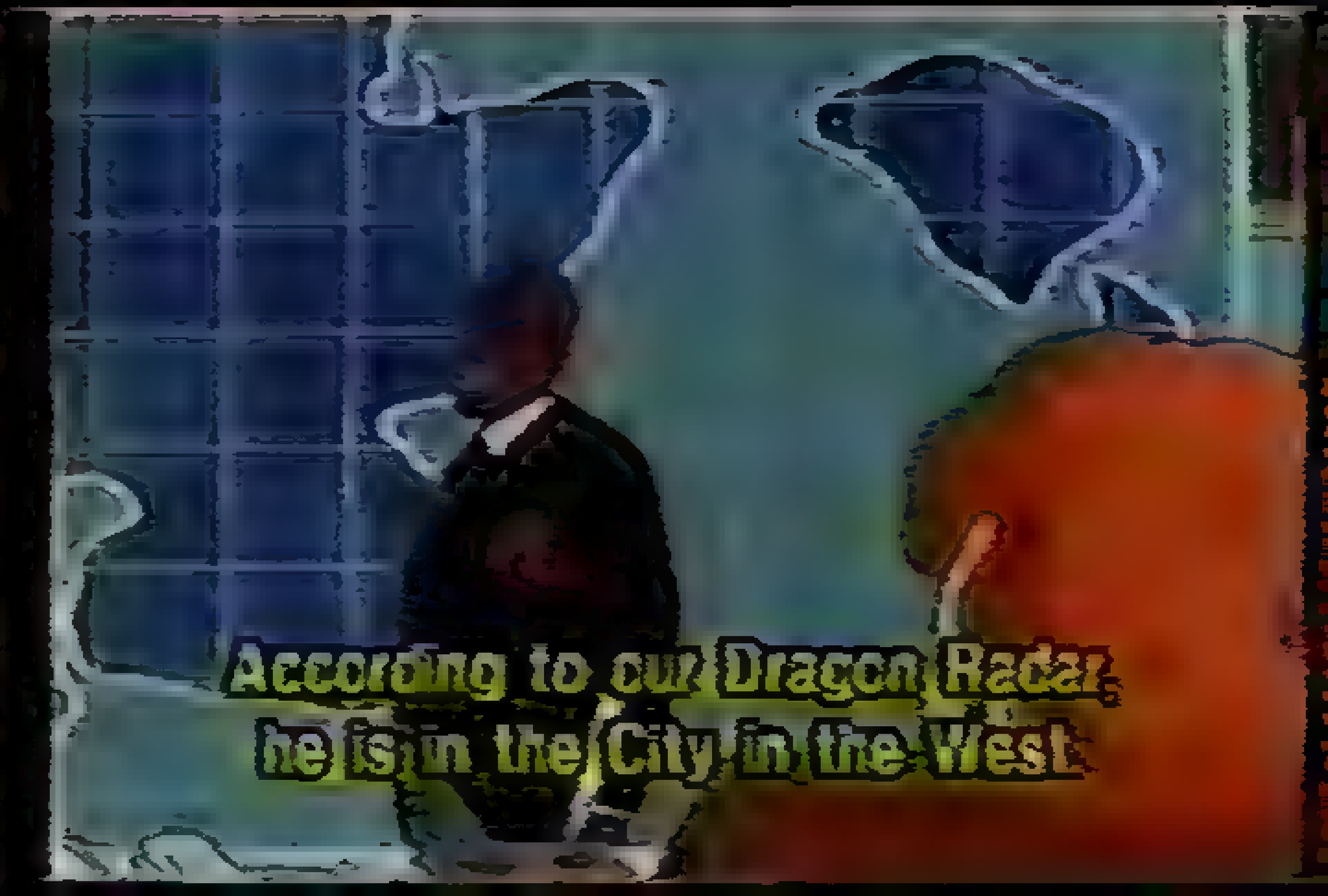

He took both Dragon Balls.


He took both Dragon Balls

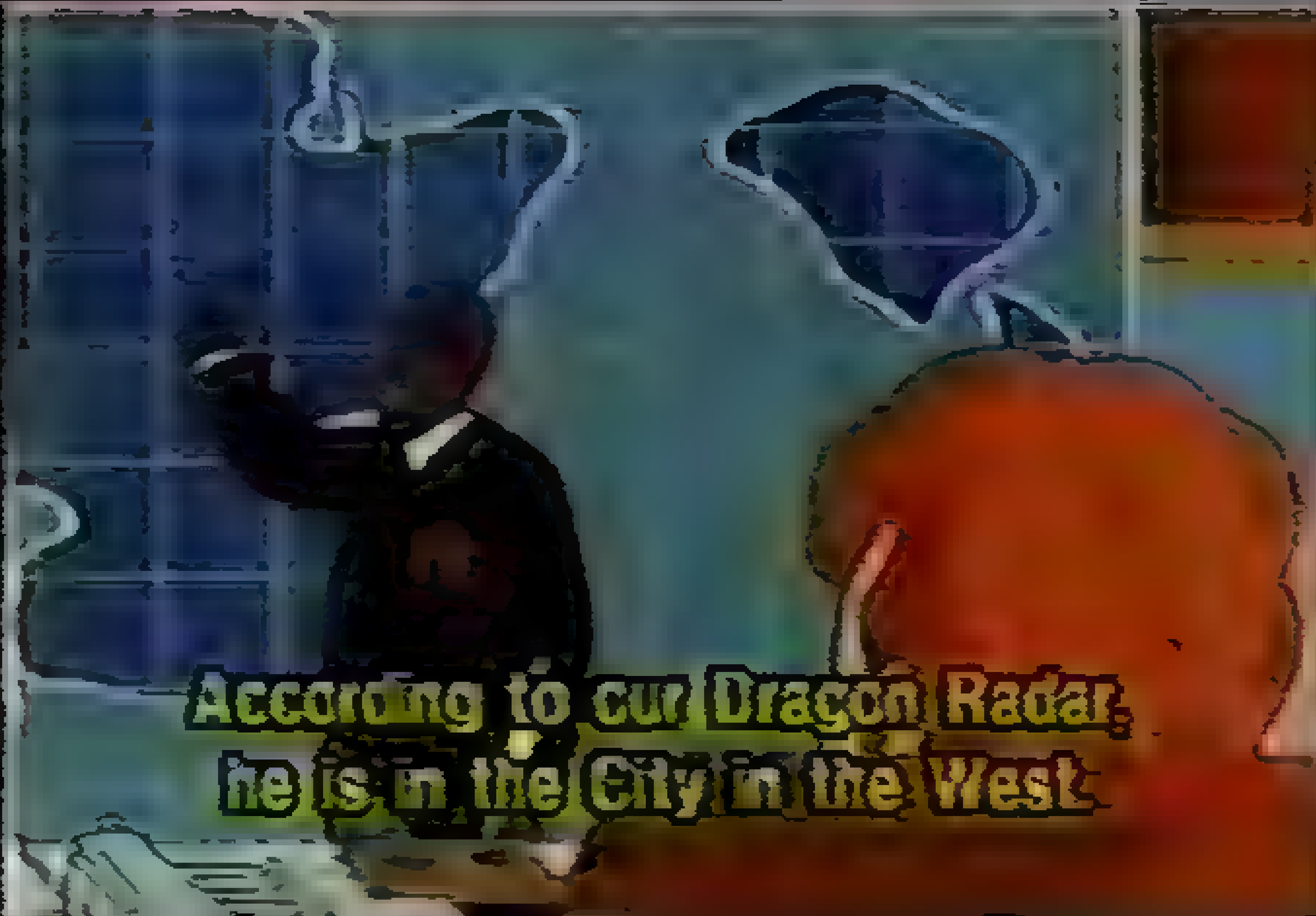

He took both Dragon Balls

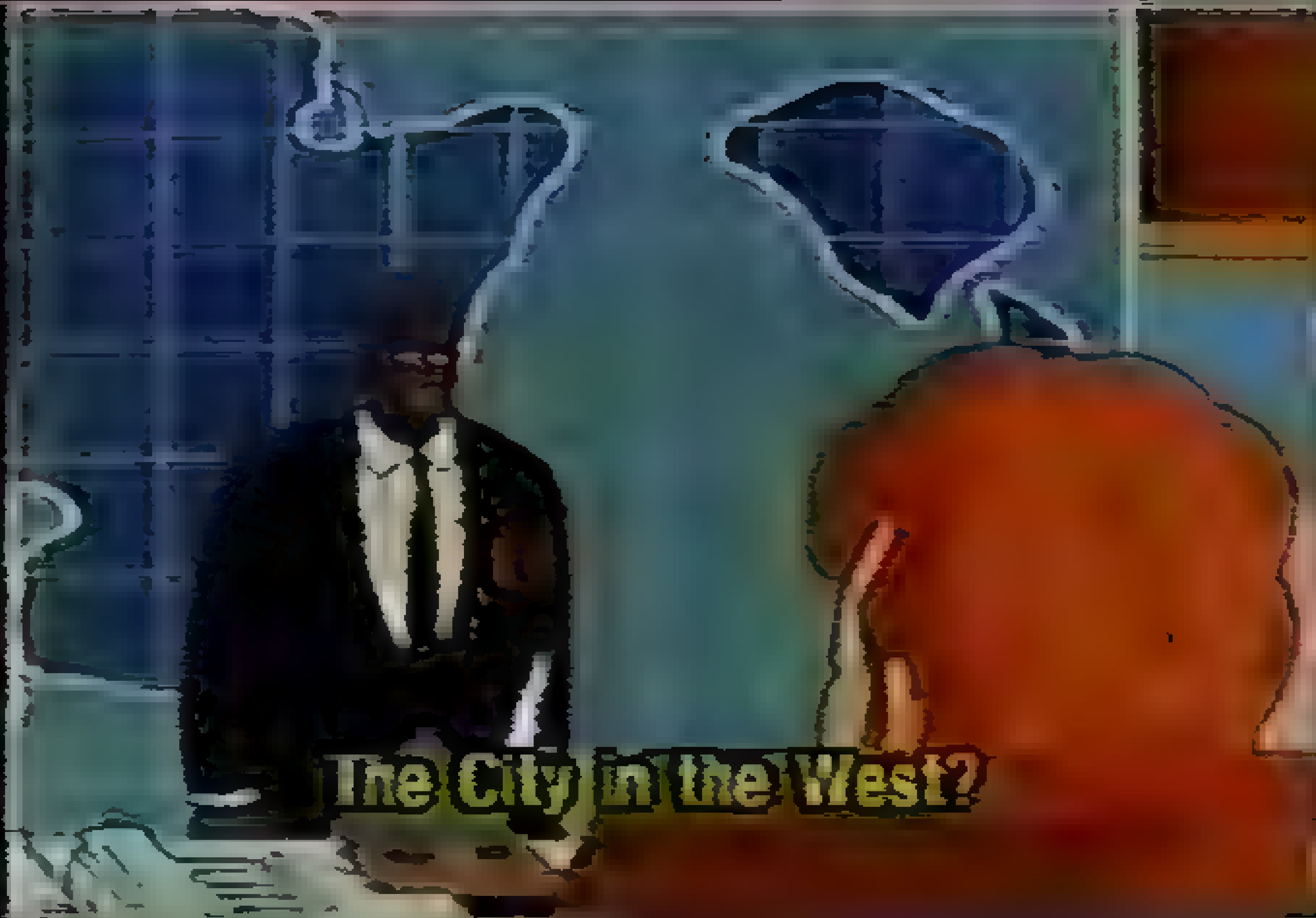

And where is he now?


Please take a look


According to our Dragon Radar
he is in the City in the West


According to our Dragon Radar,
he is in the City in the West.


According to our Dragon Radar,
he is in the City in the West


The City in the West?


The City in the West?


Right to the territory
of the genius thief?


Right to the territory
of the genius thief?


We've paid Huskie 1 million
zeni with orders to


We're paid Hustle 1
zeni with orders to


steal the Dragon Balls right away.

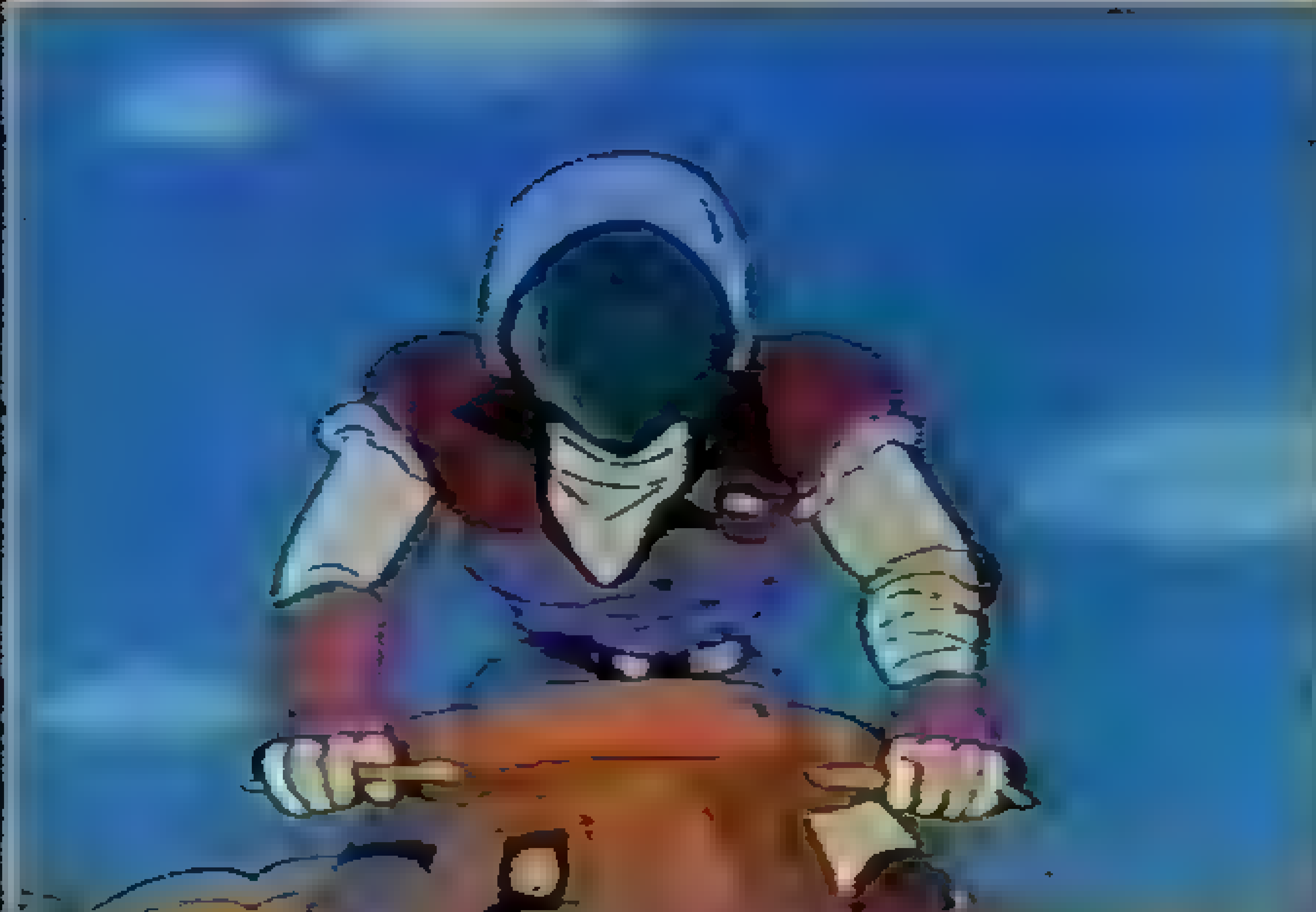

steal the Dragon Balls right away.




Huskie—It is said the genius
thief can steal anything,


Huskie—It is said the genius
thief can steal anything.


Huskie—It is said the genius
thief can steal anything

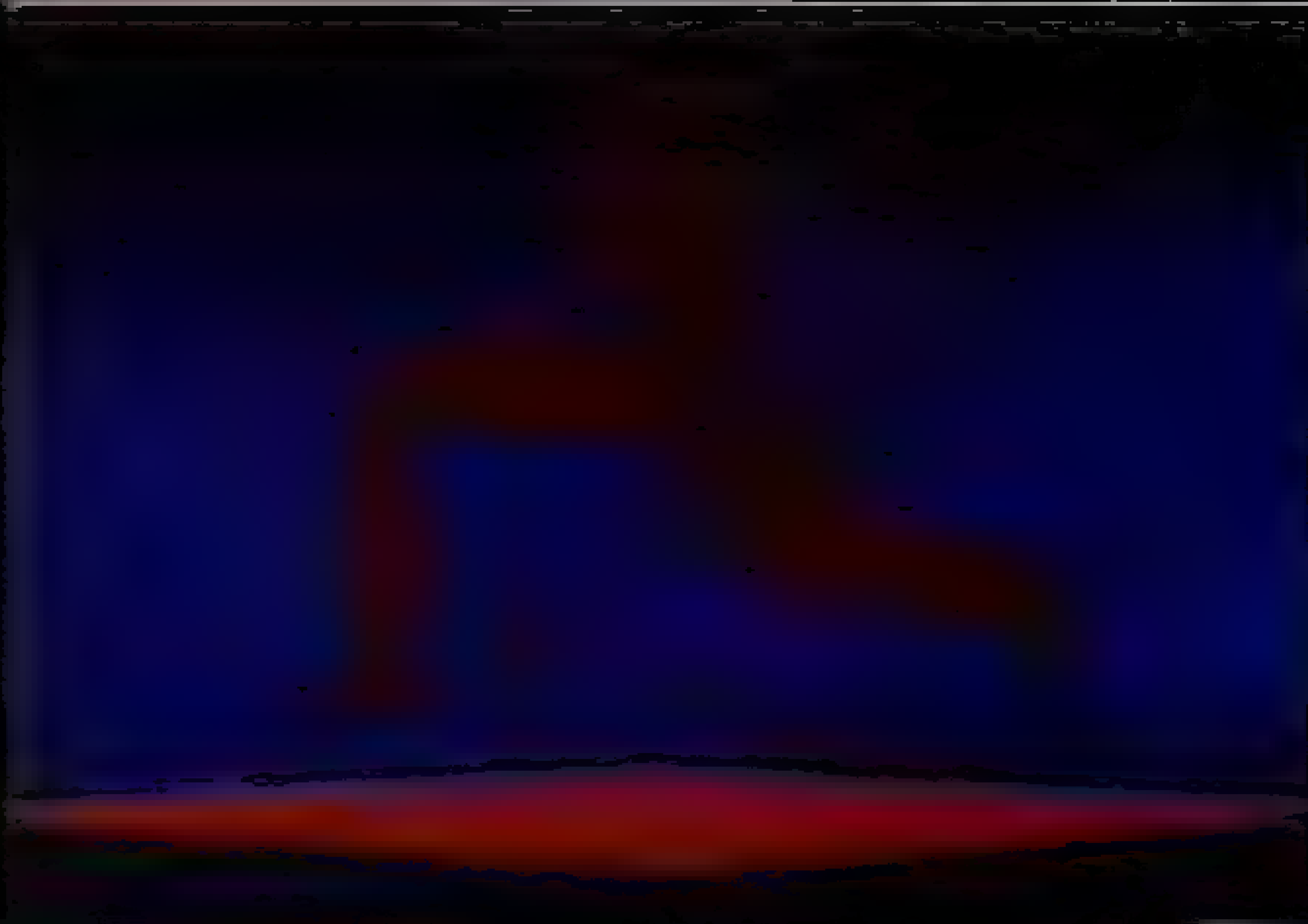


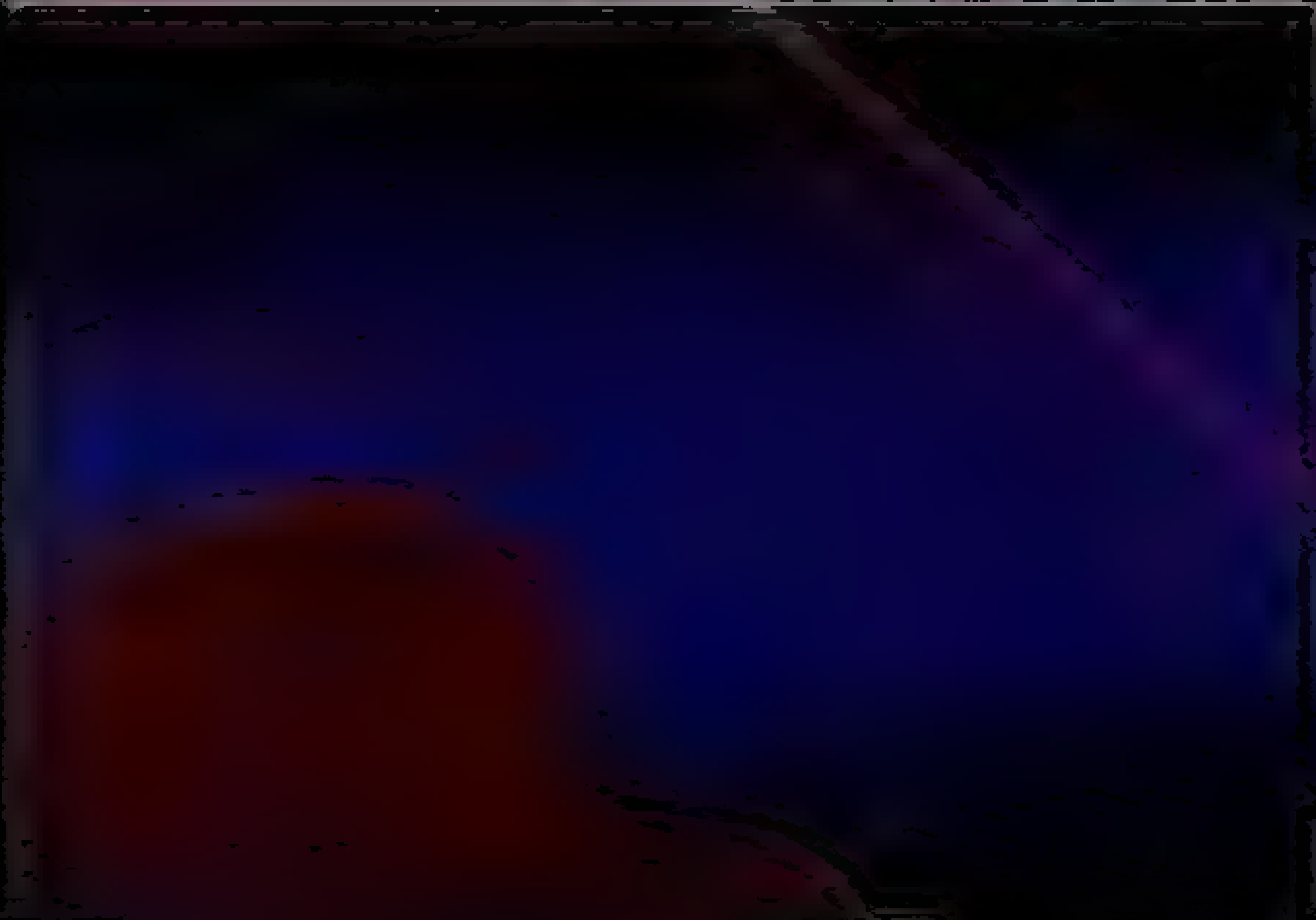


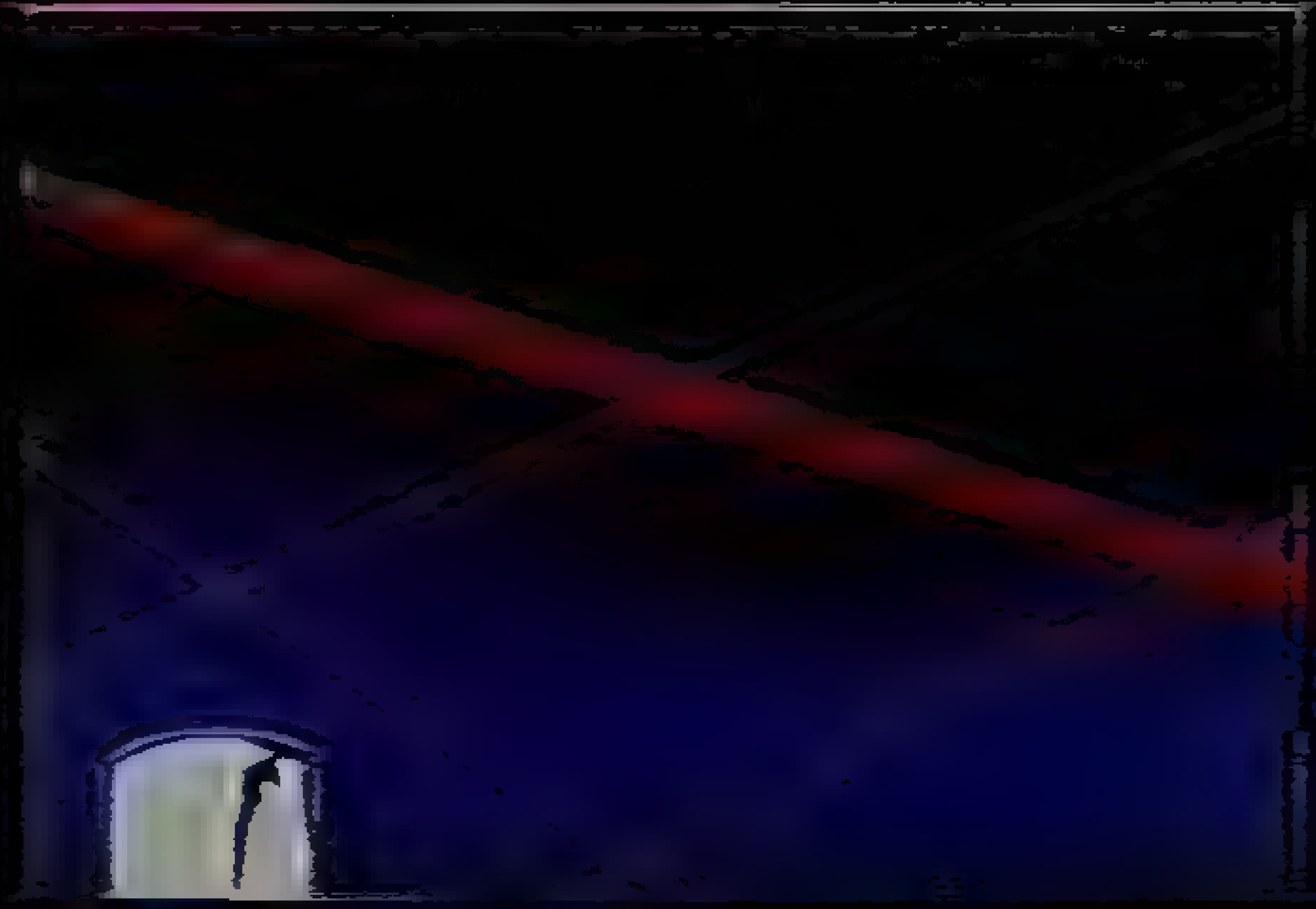


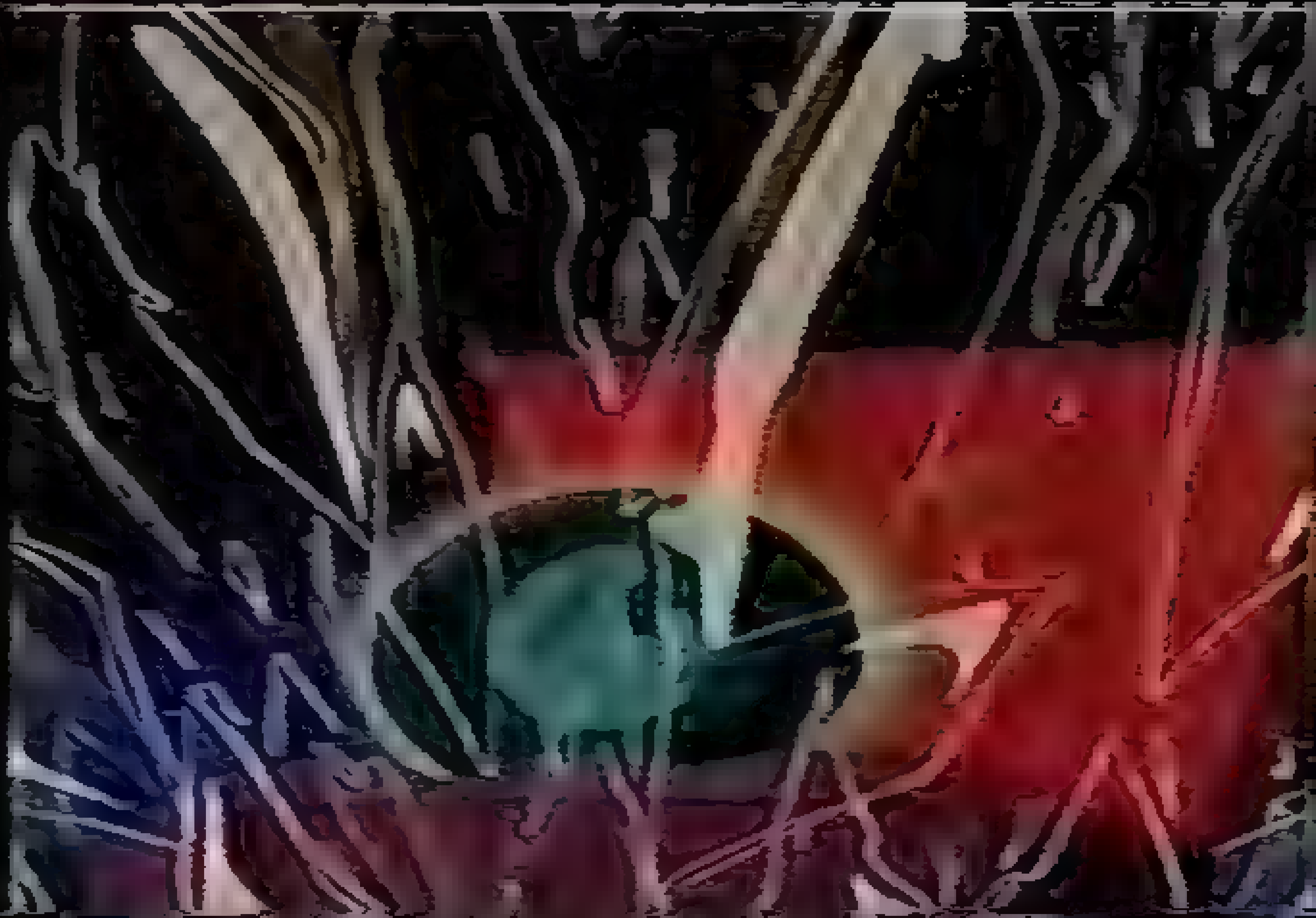


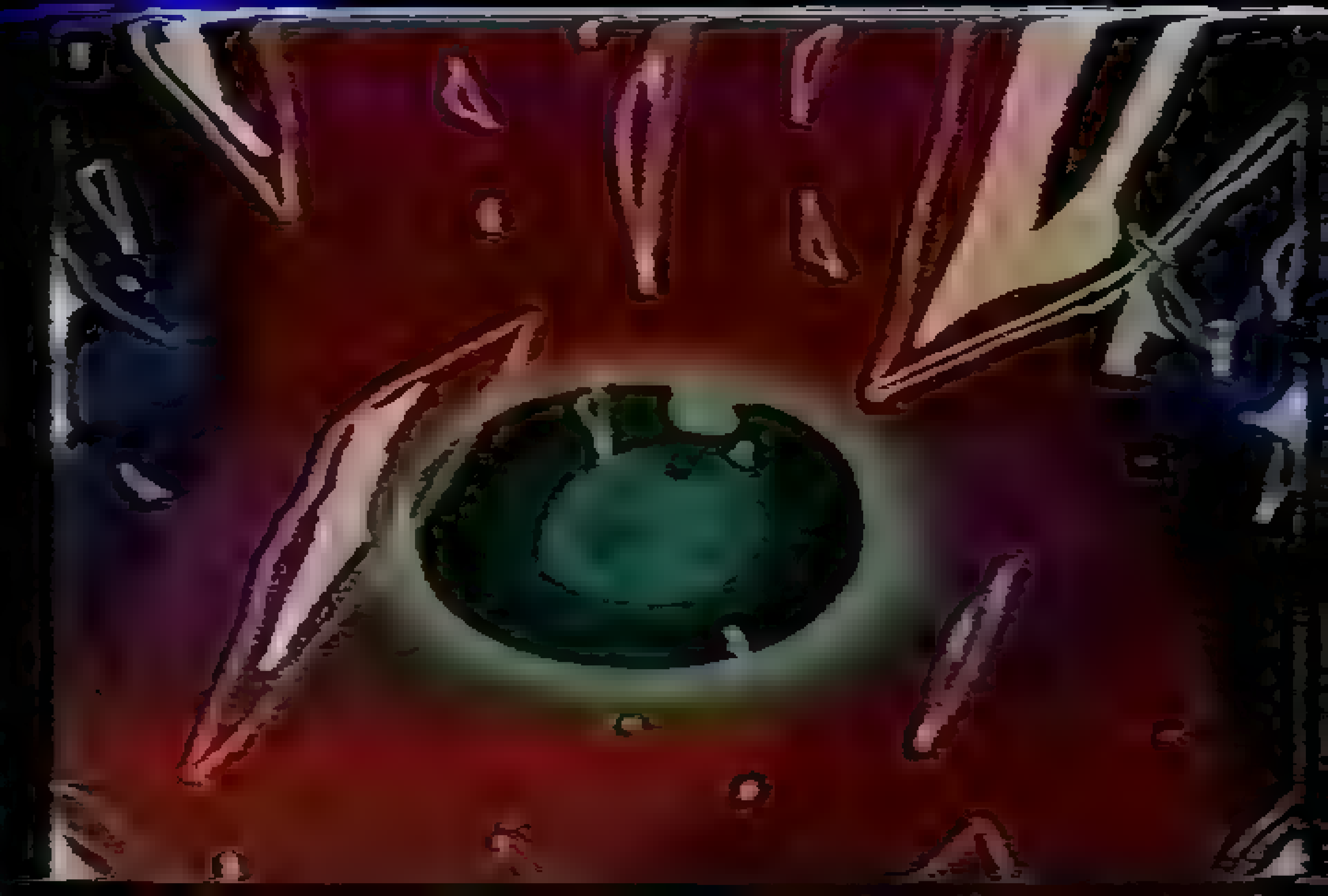


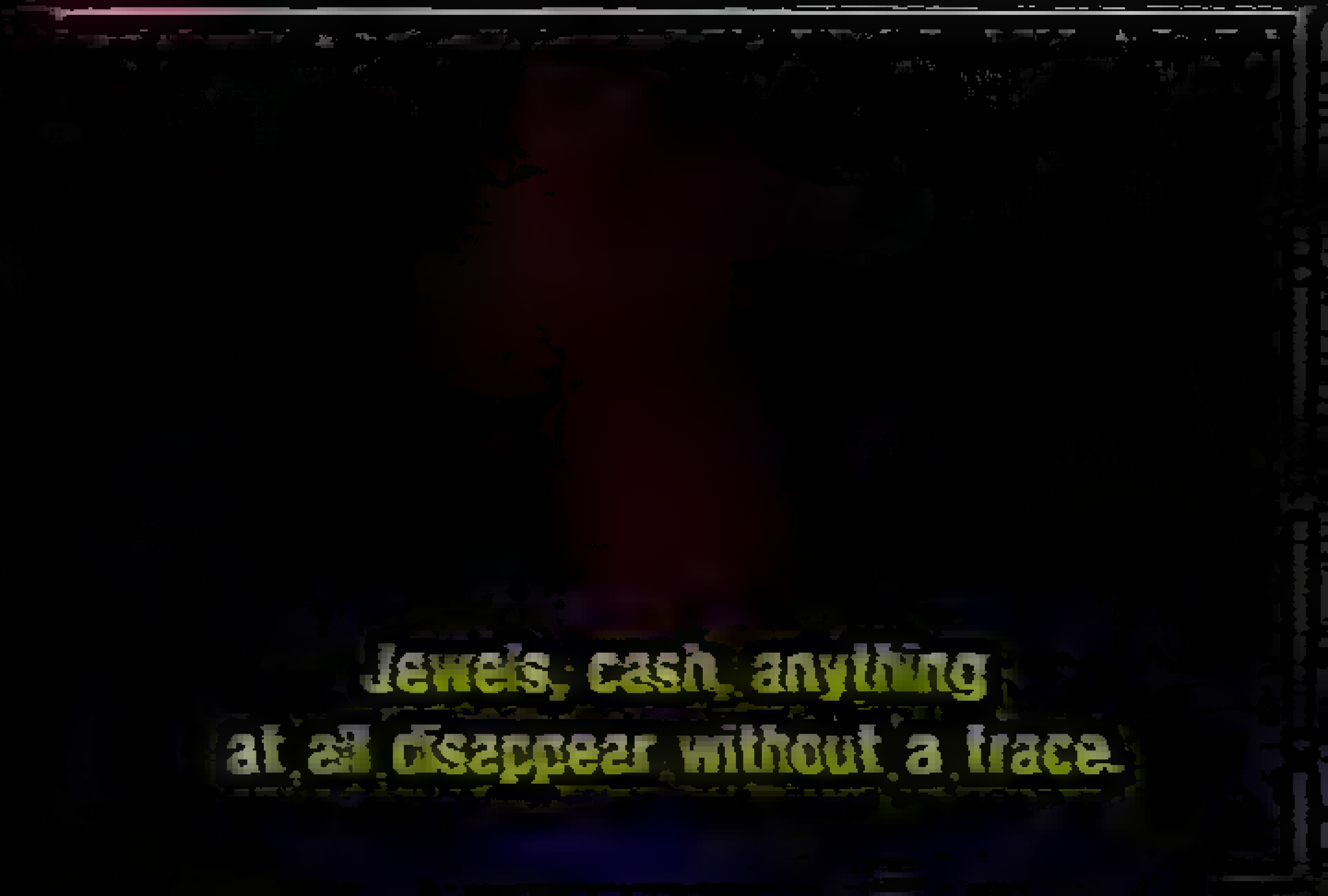


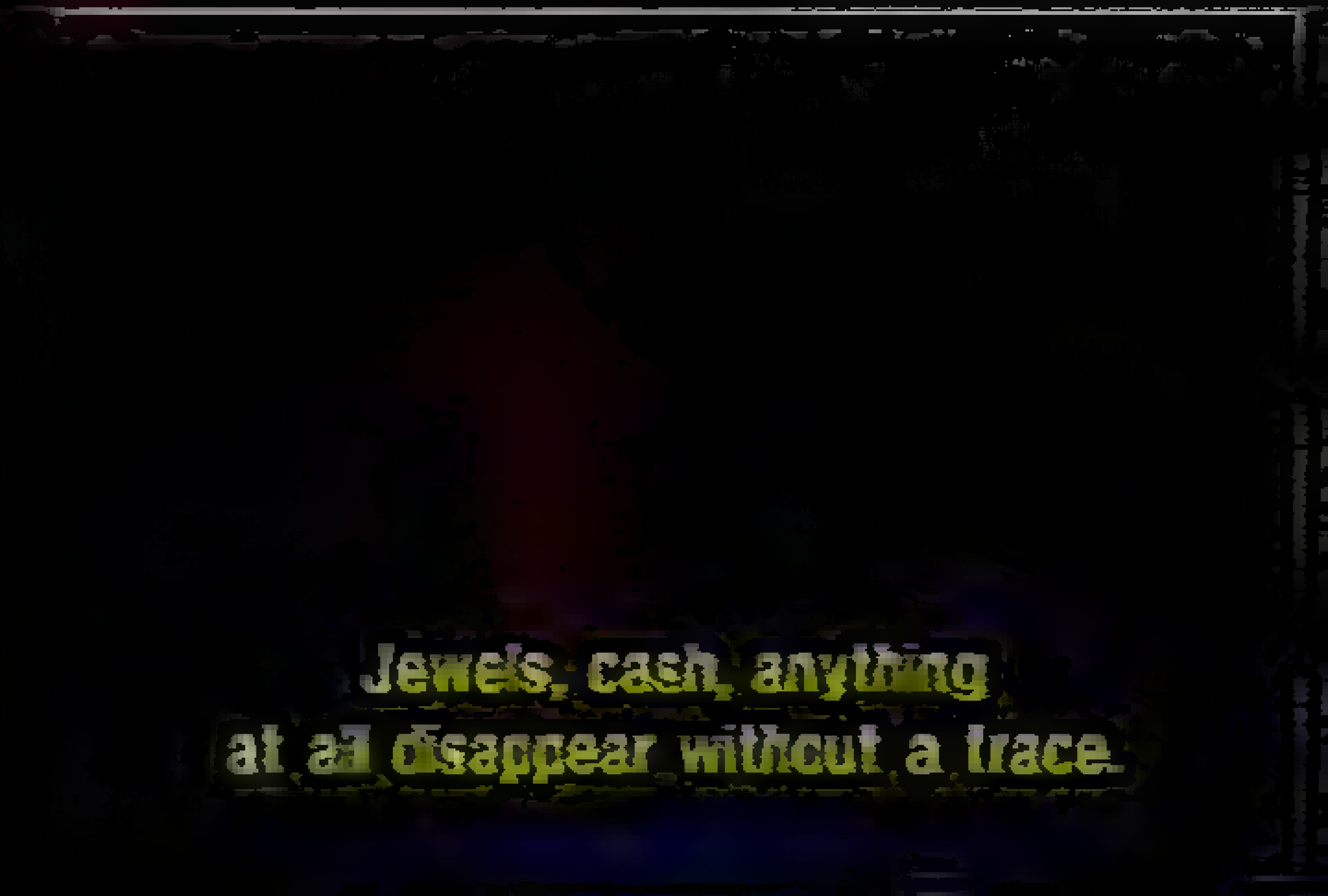






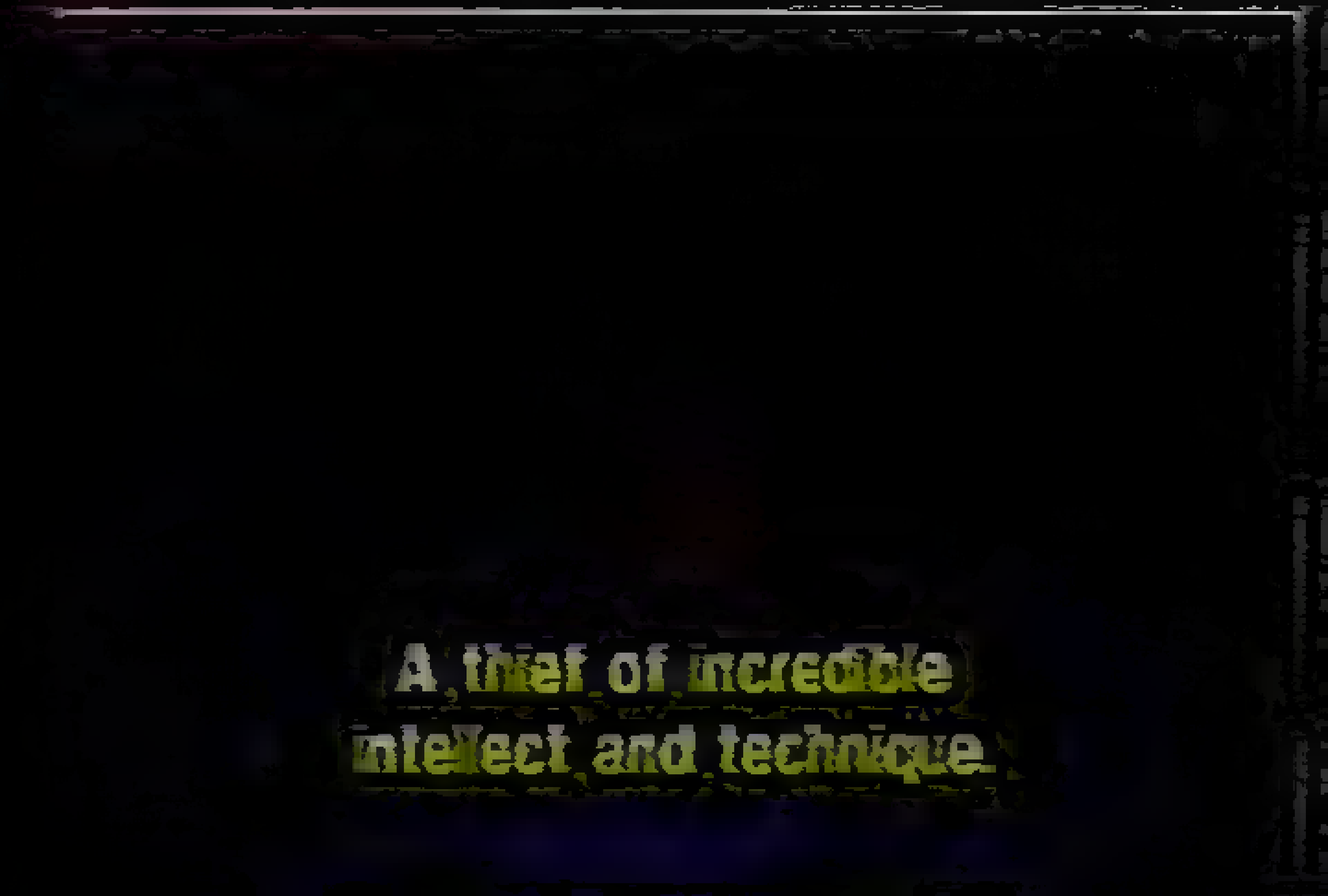



Jewels, cash, anything
at all disappear without a trace.


Jewels, cash, anything
at all disappear without a trace.

Jewels, cash, anything

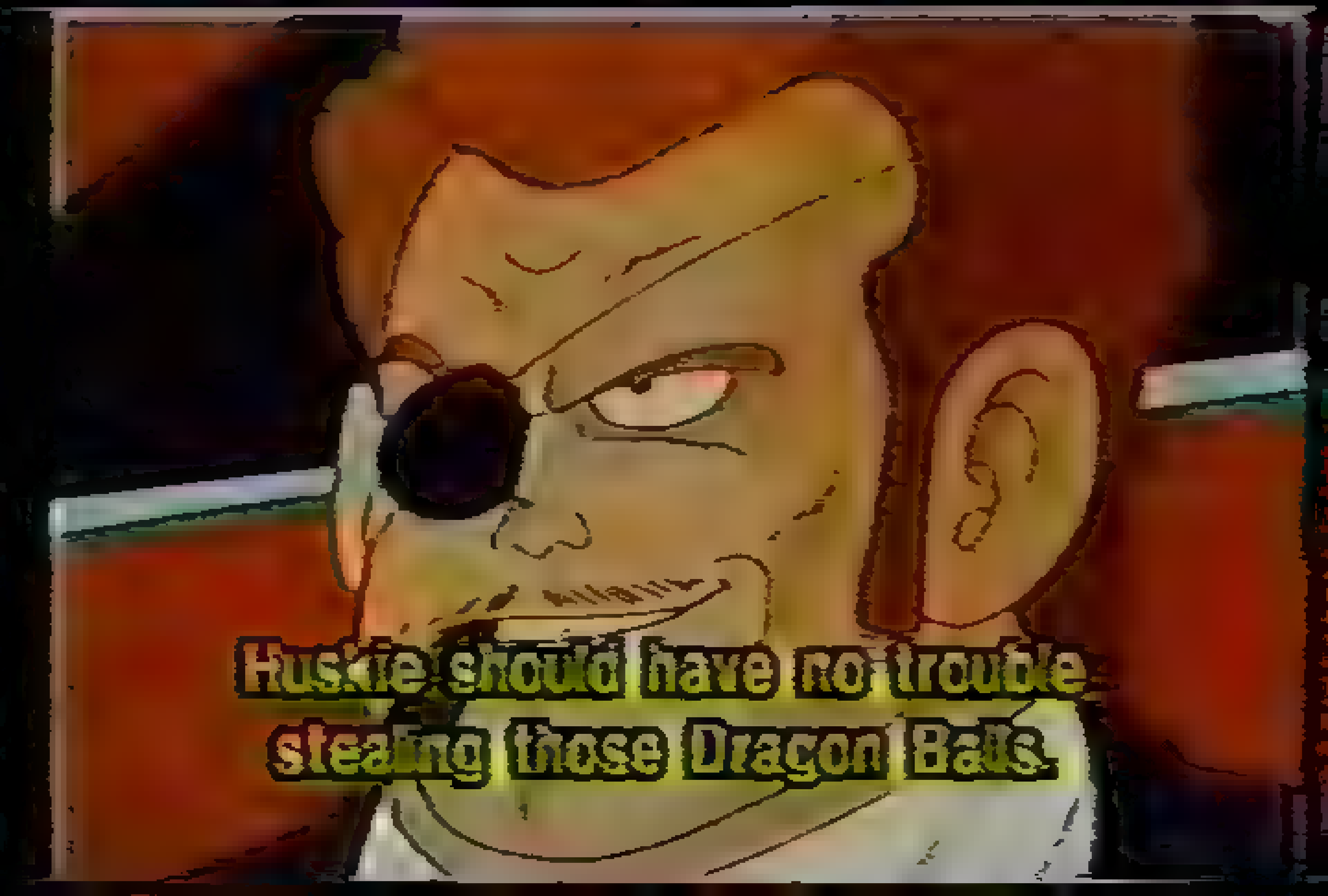
at all disappear without a trace.


A thief of incredible
intellect and technique.

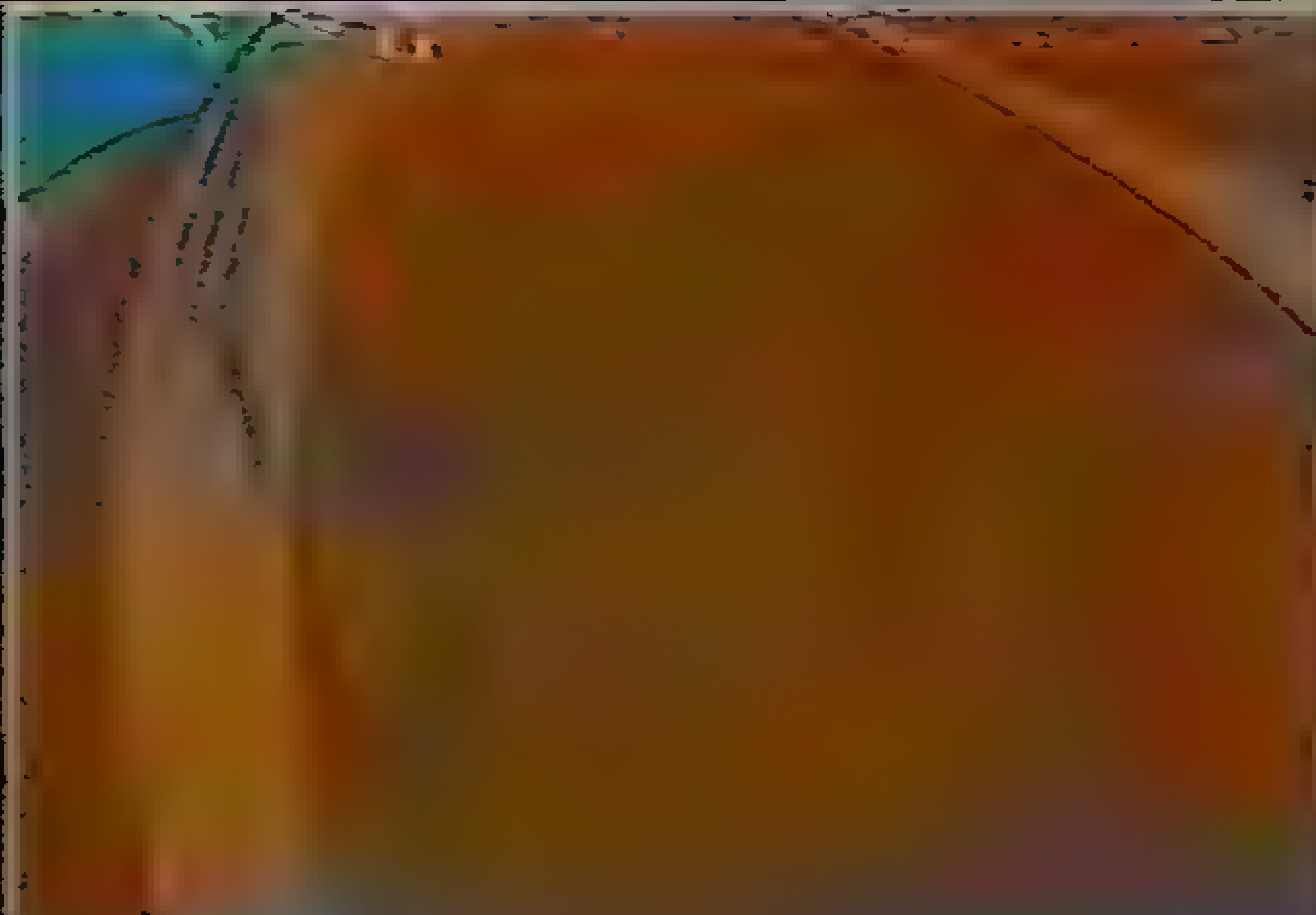

A thief of incredible
intellect and technique.


Huskie should have no trouble
stealing those Dragon Balls.

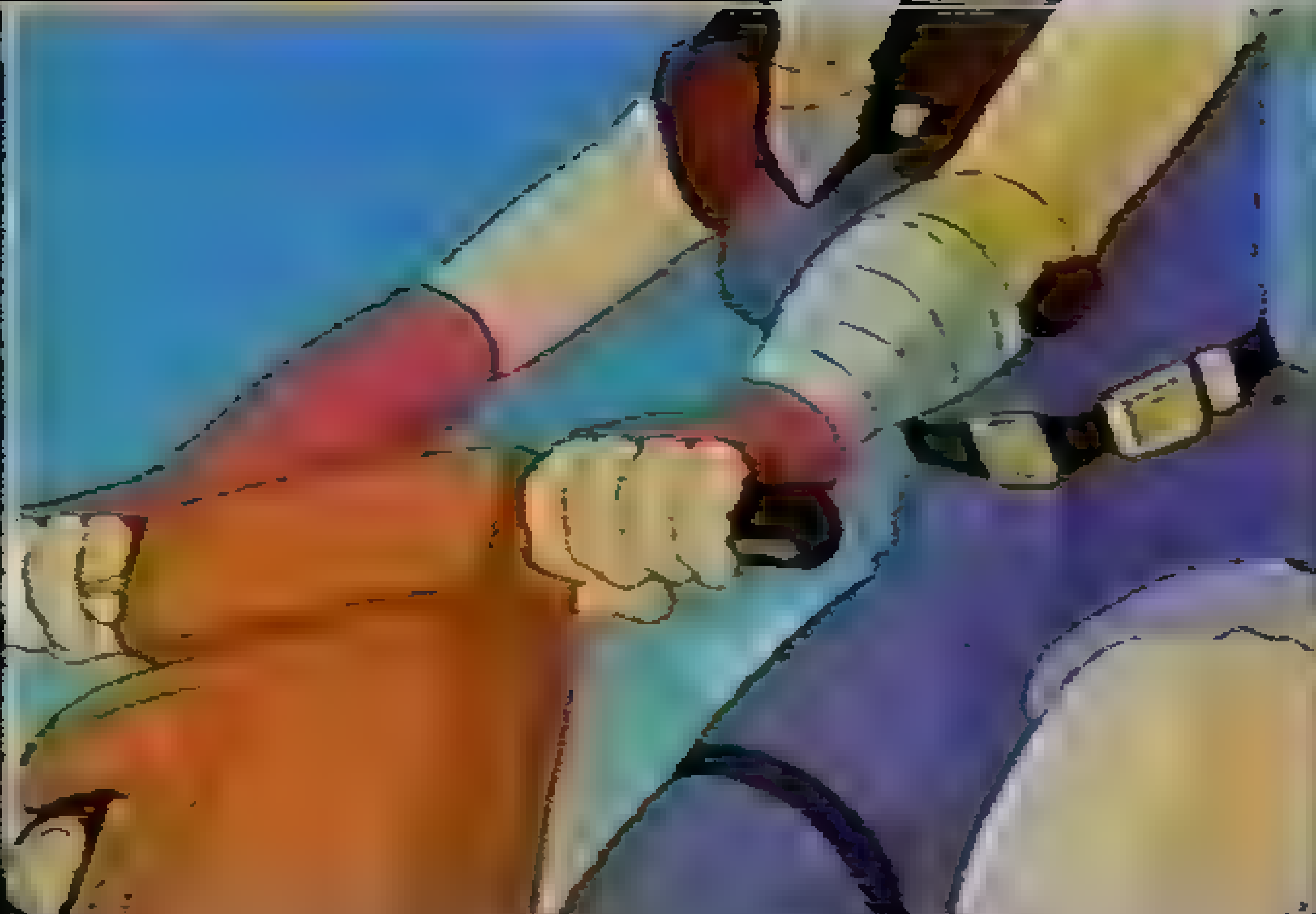

Huskie should have no trouble
stealing those Dragon Balls


Huskie should have no trouble
stealing those Dragon Balls.











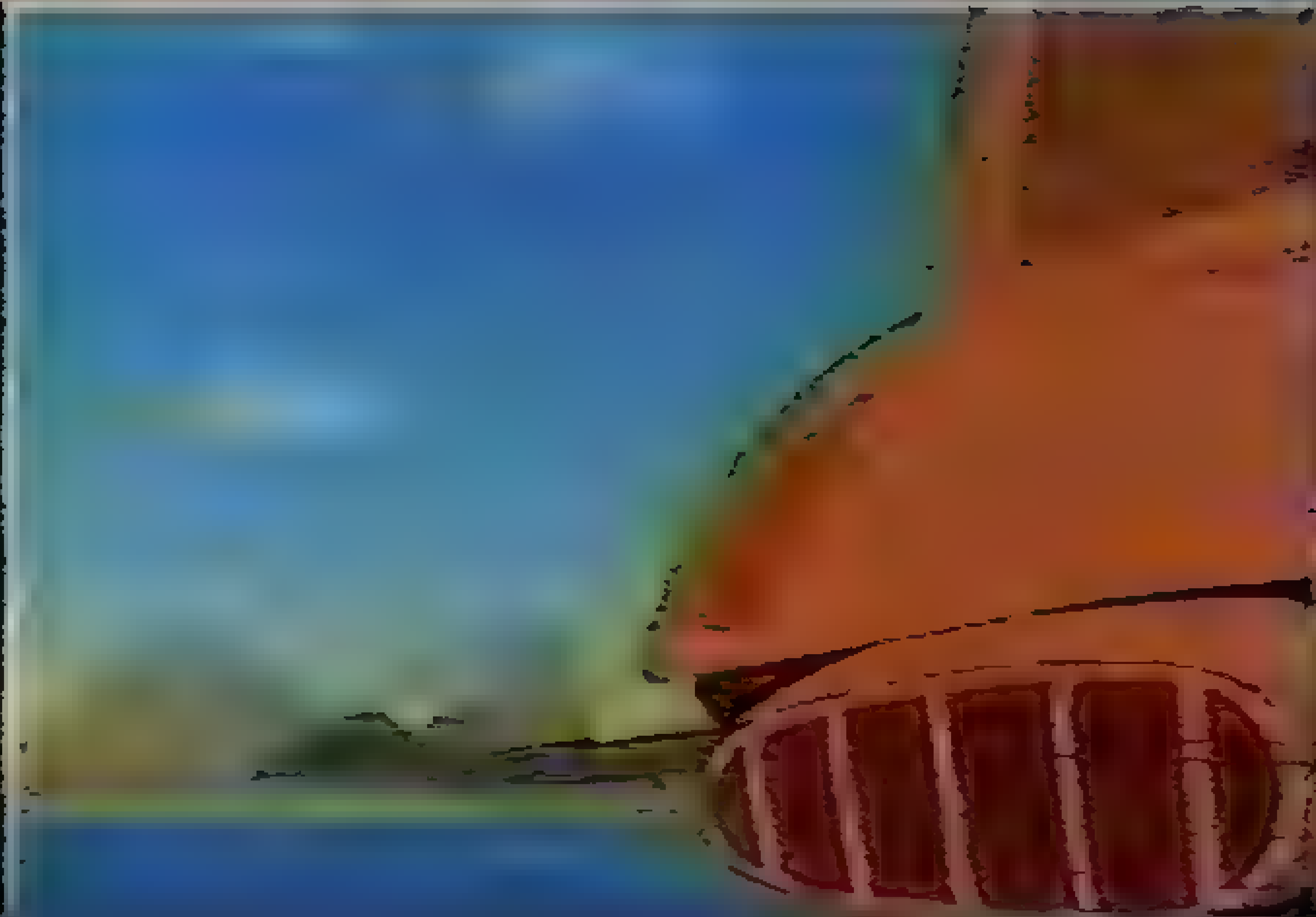


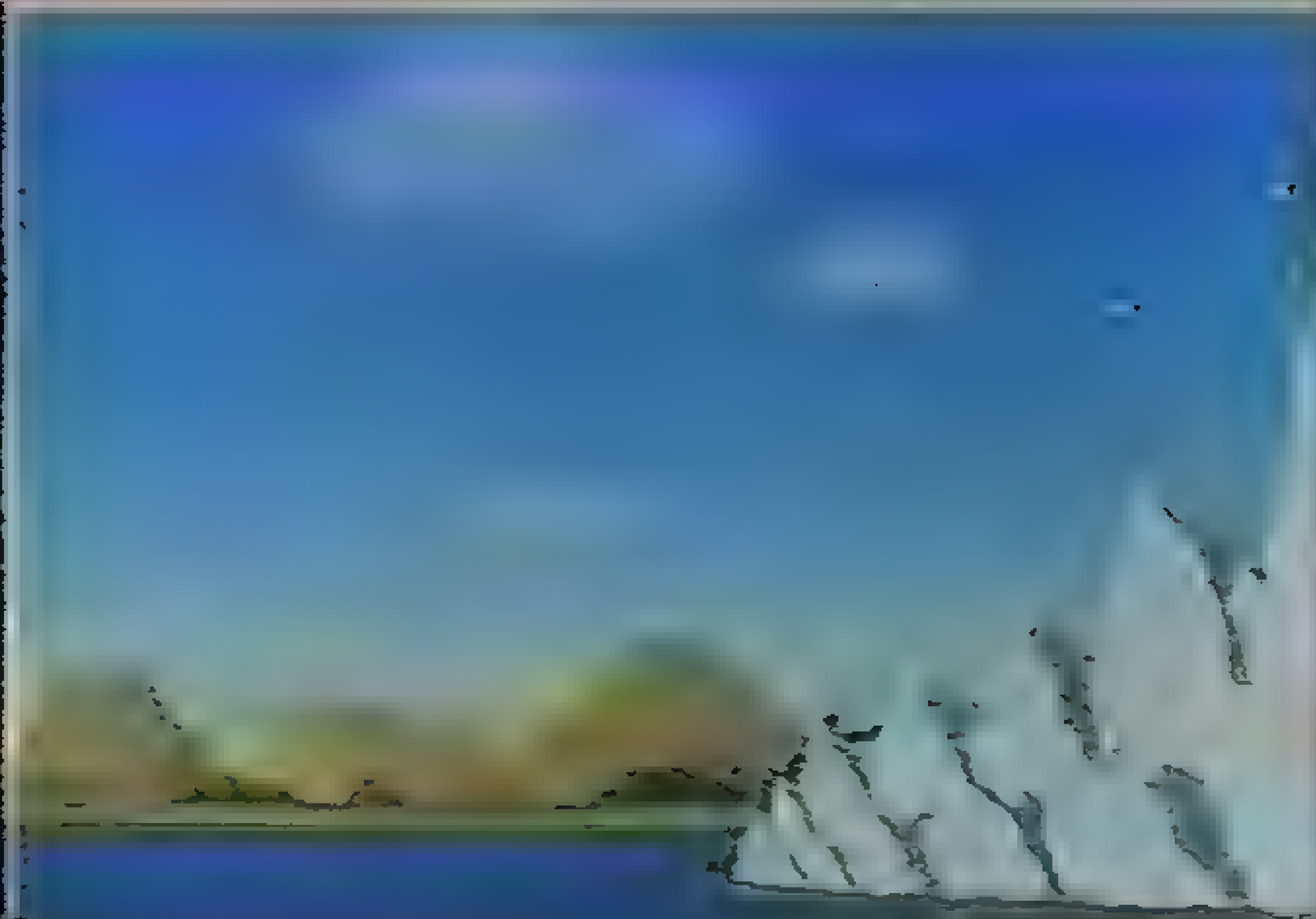


























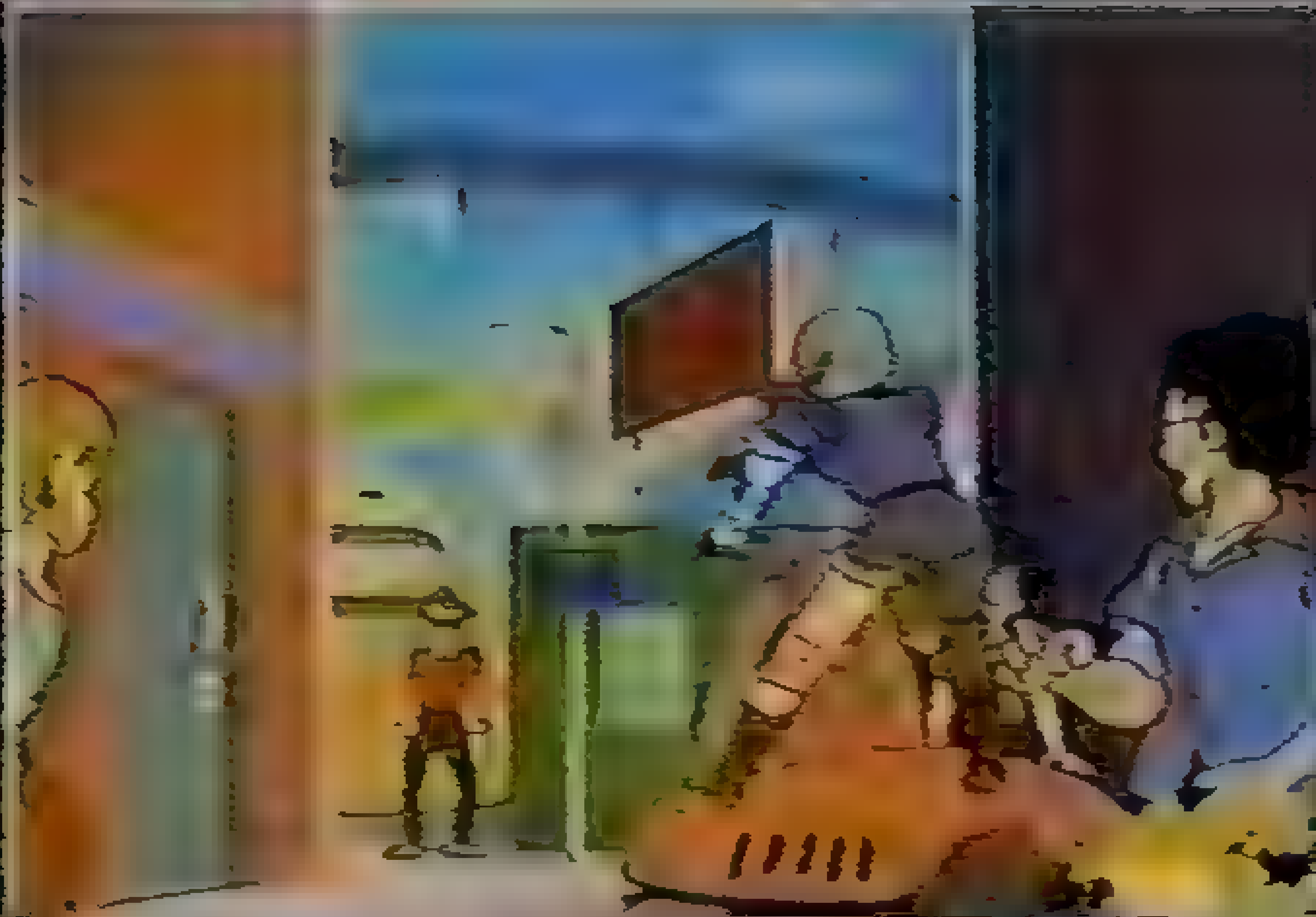

AMBURGE

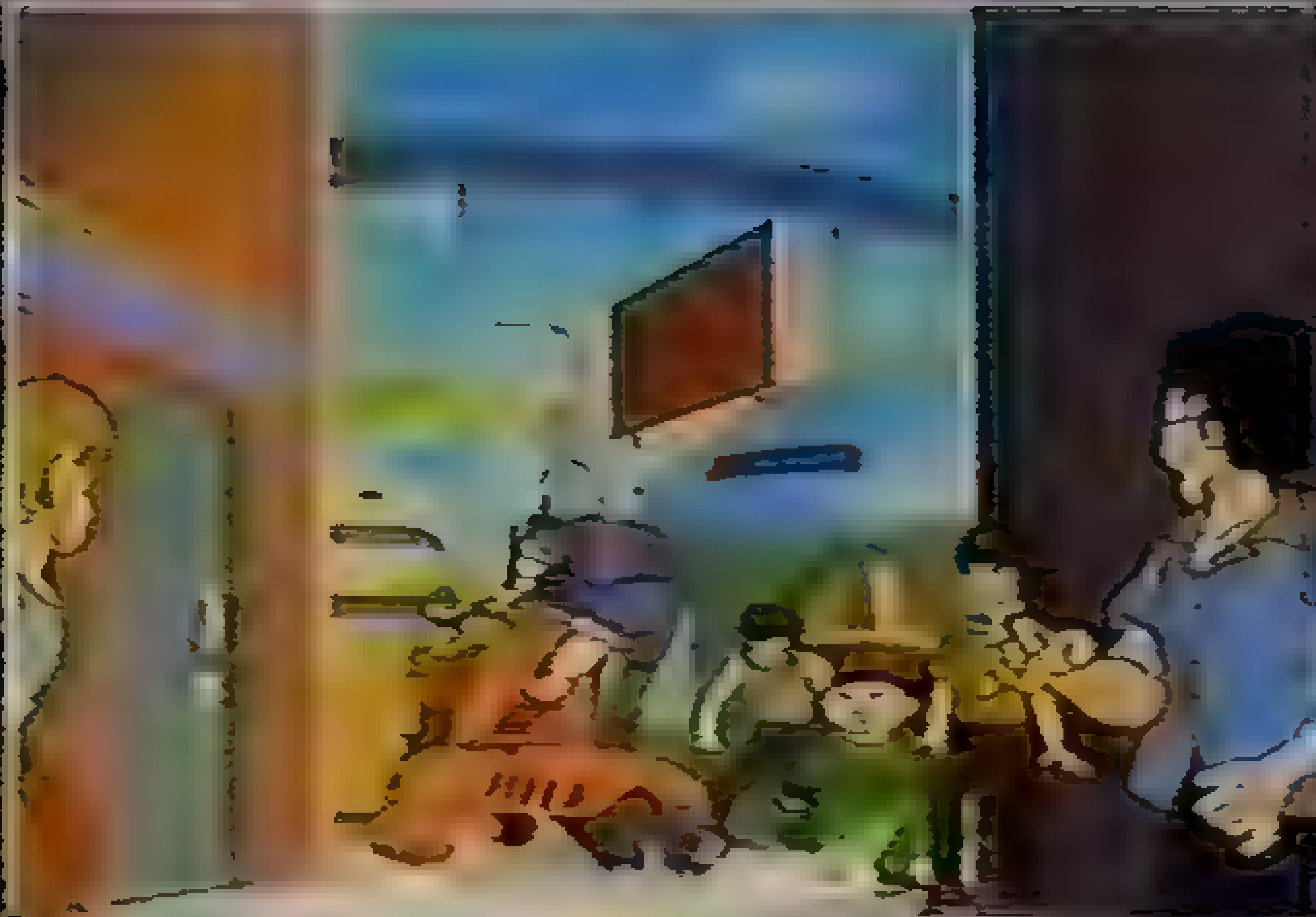

NO PARKING

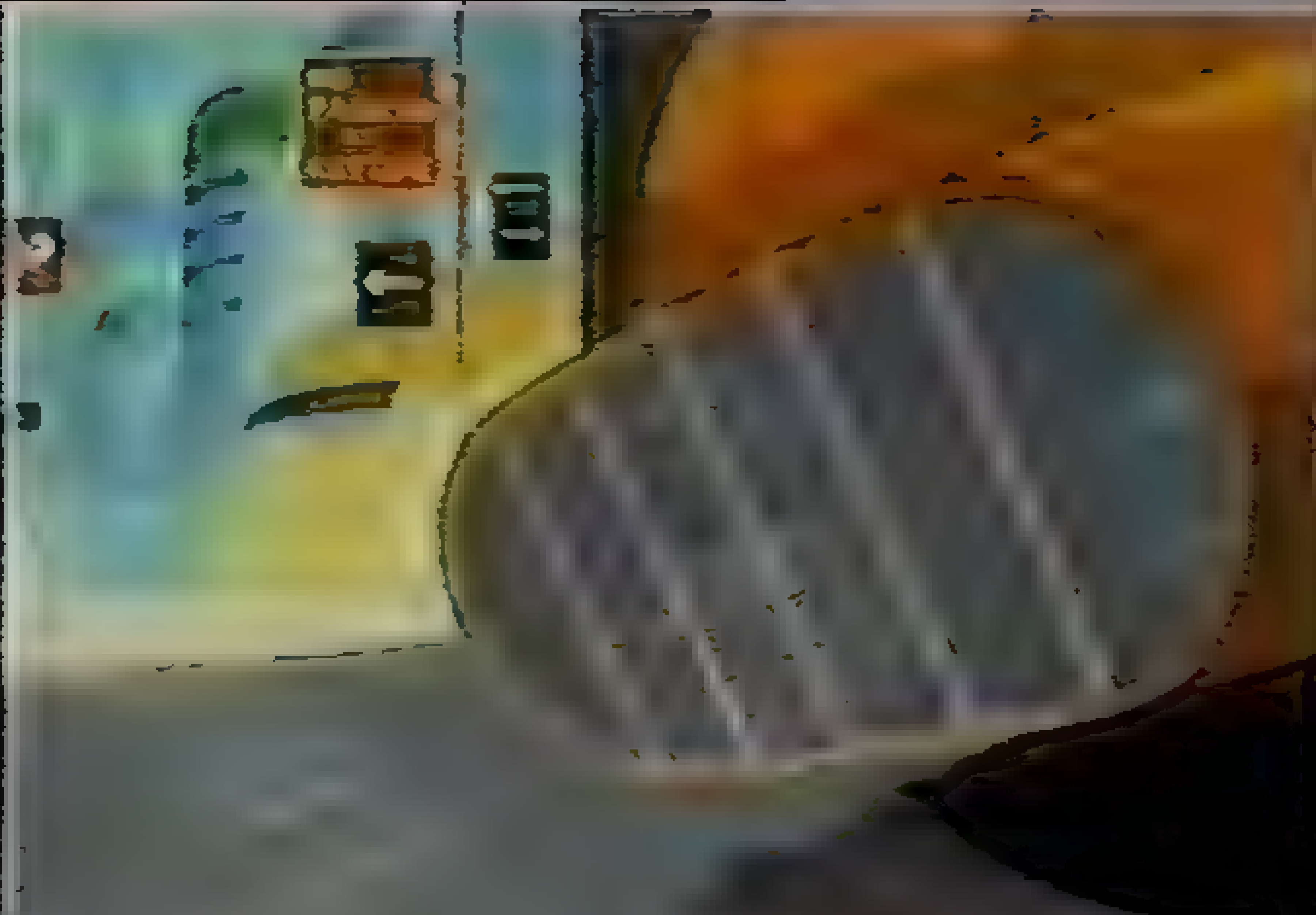

STOP


STOP

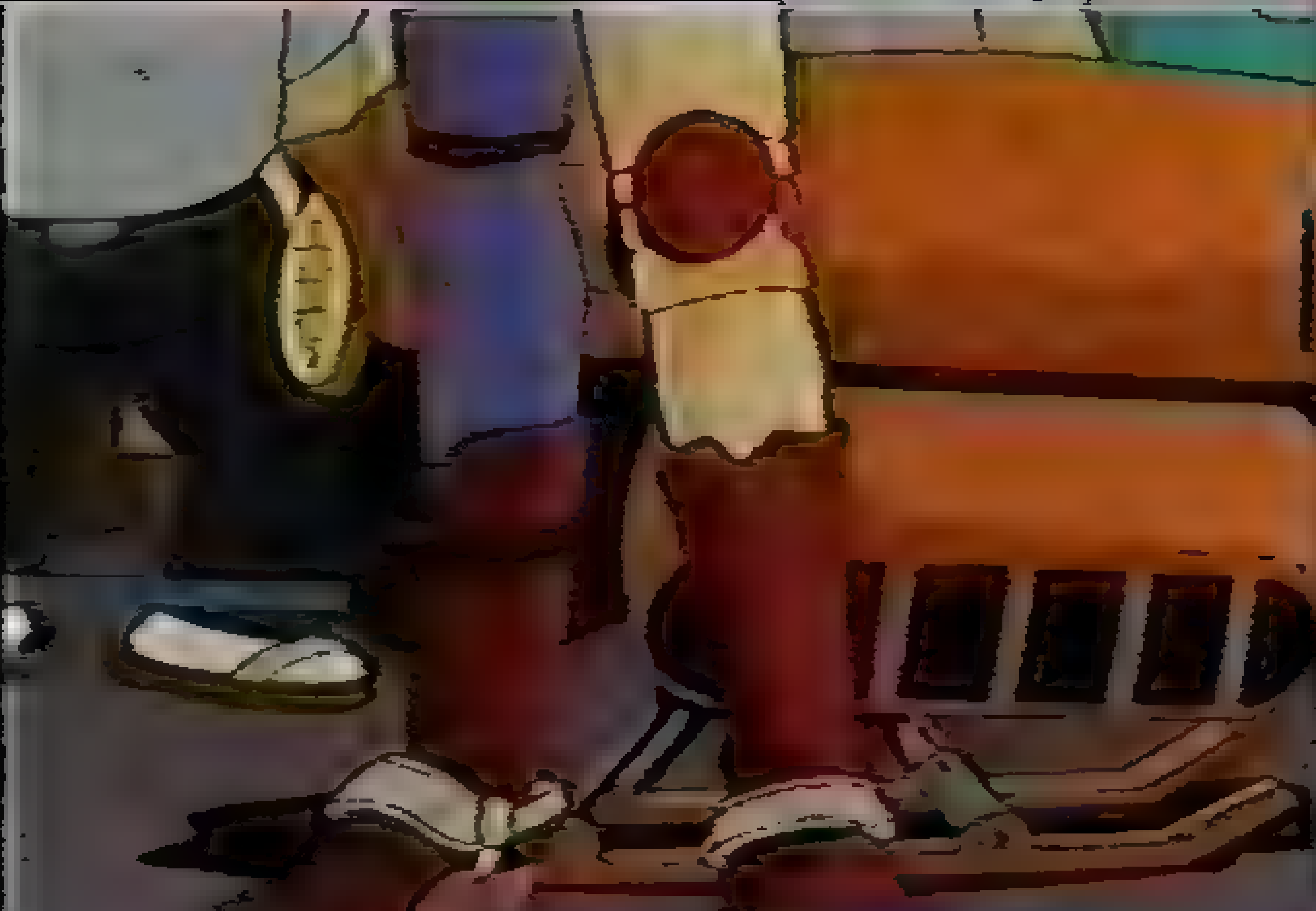


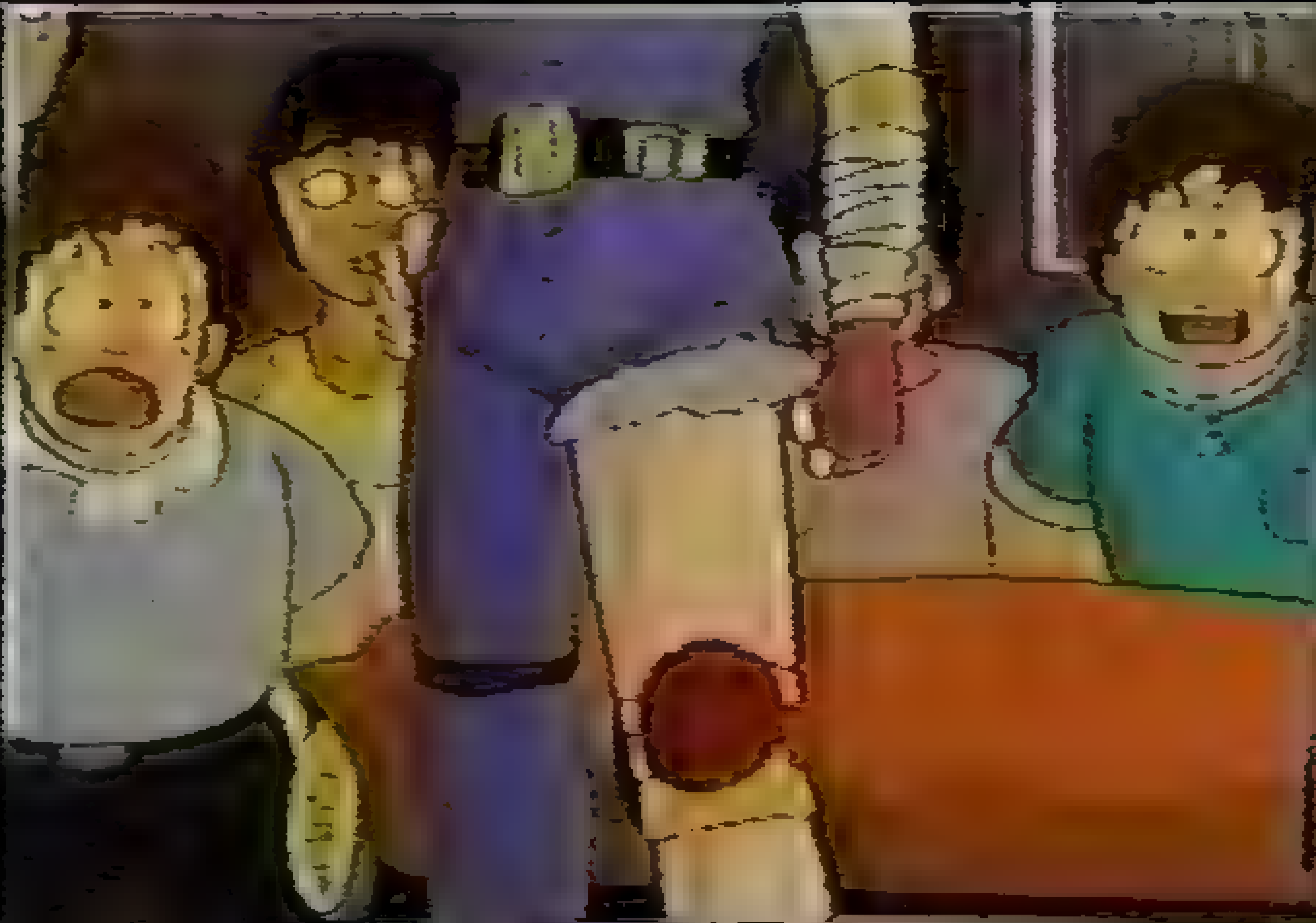


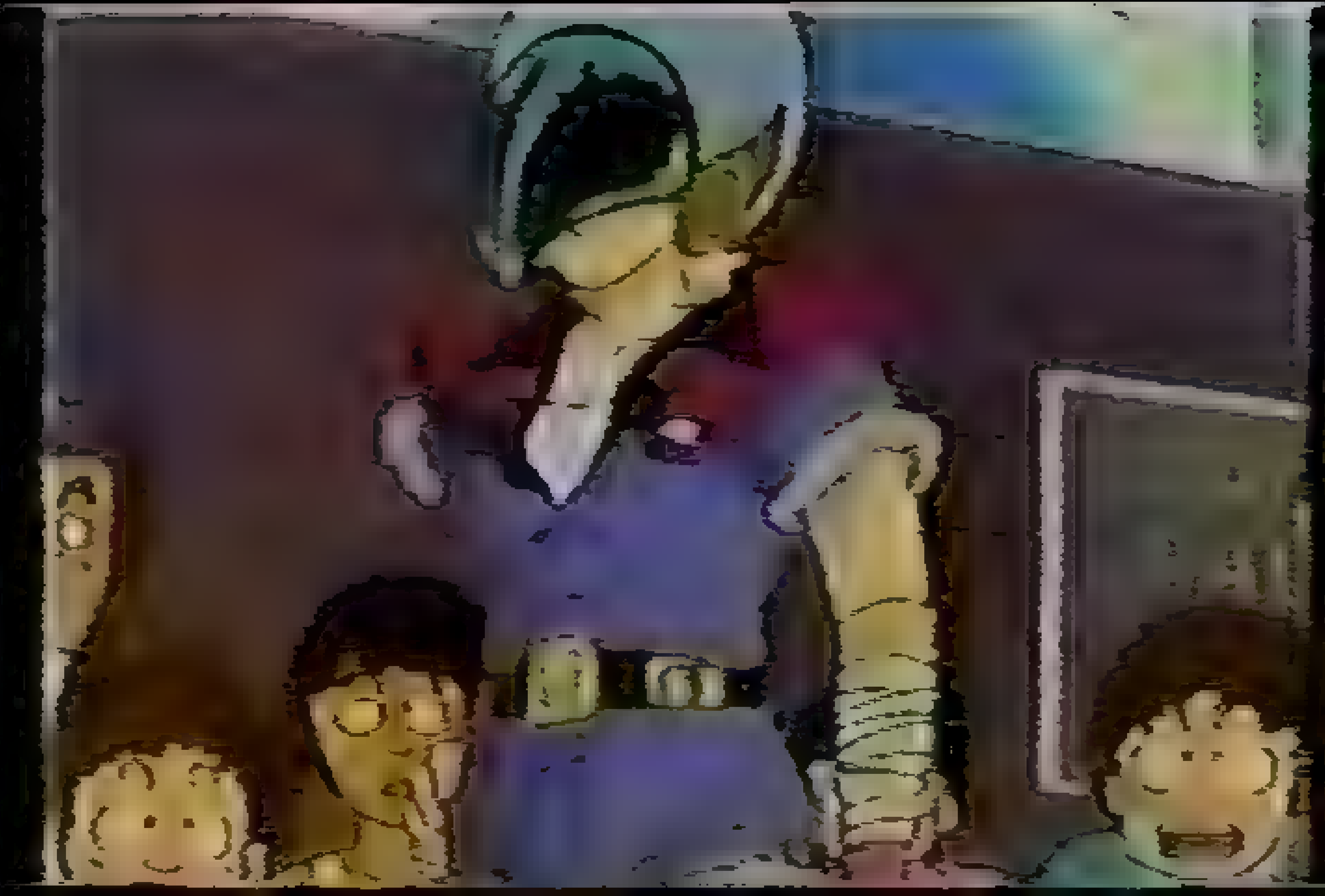




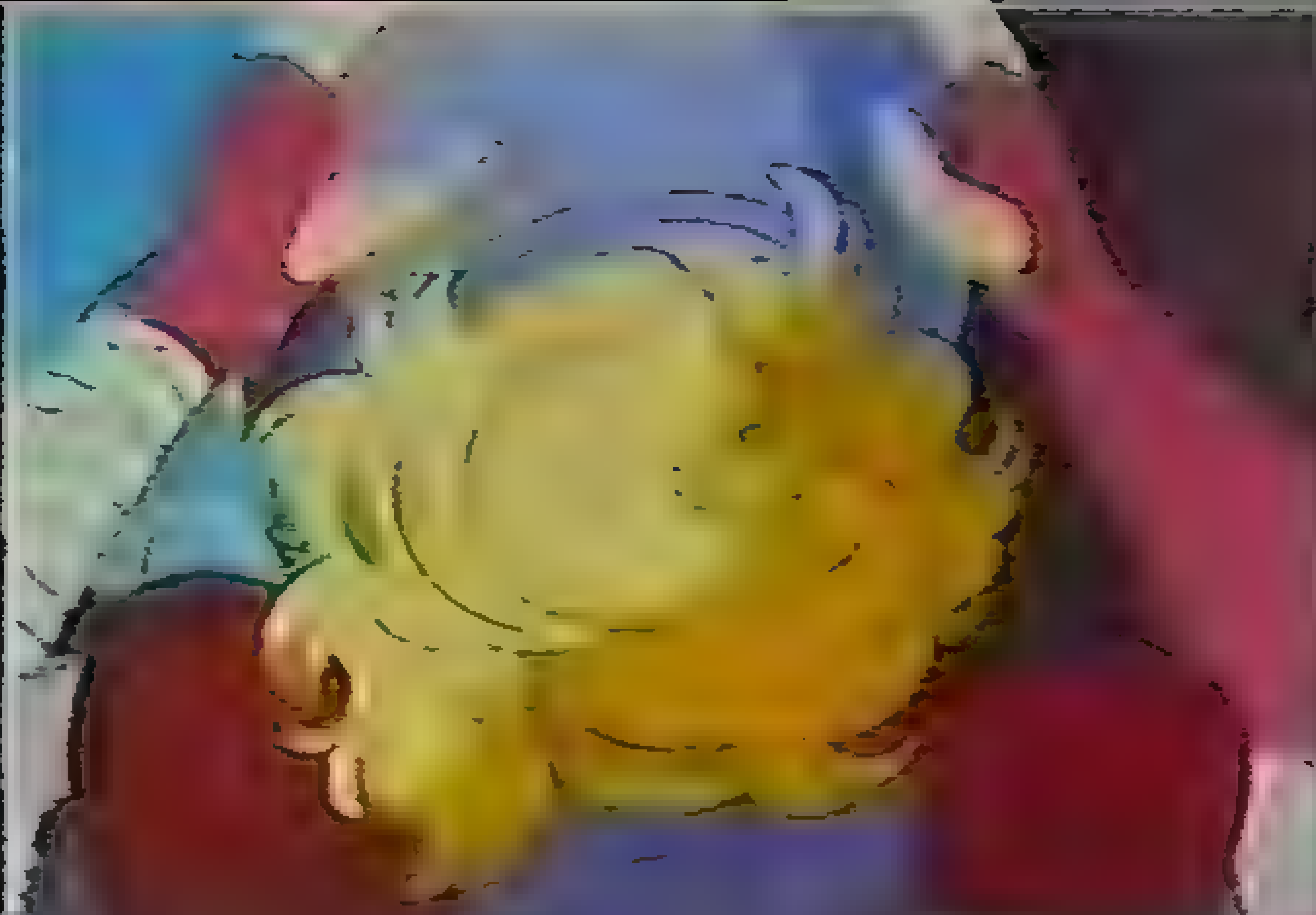










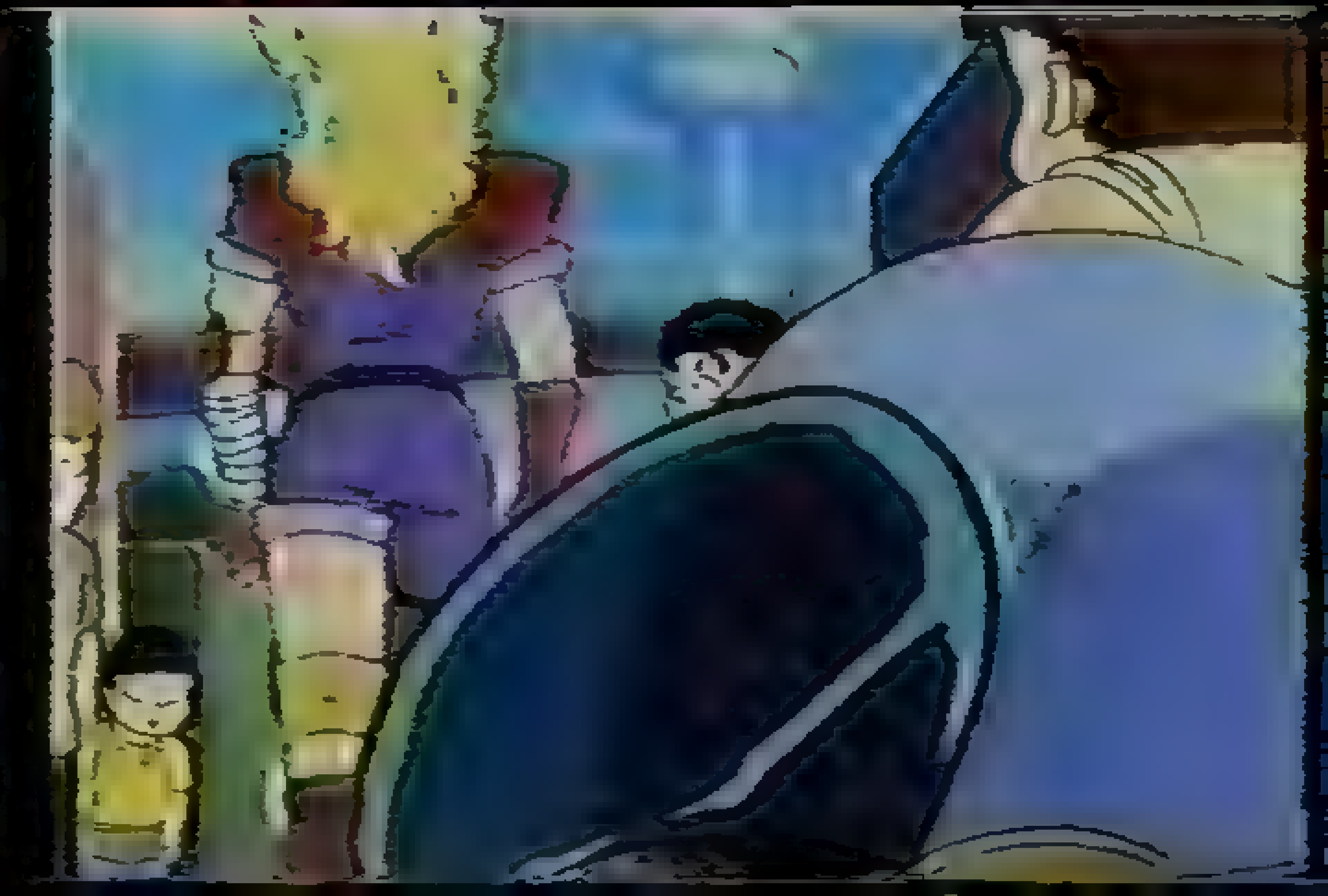


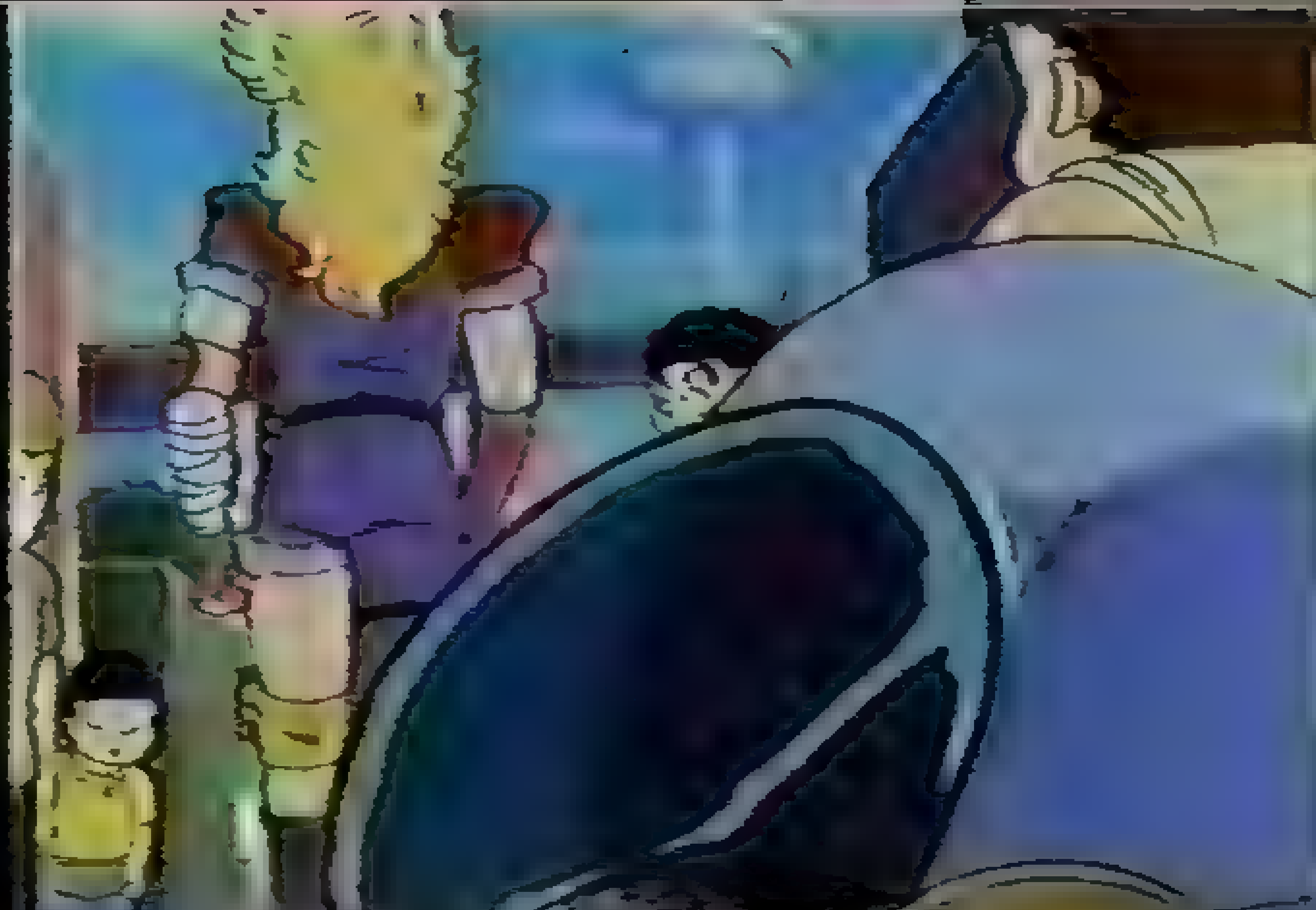






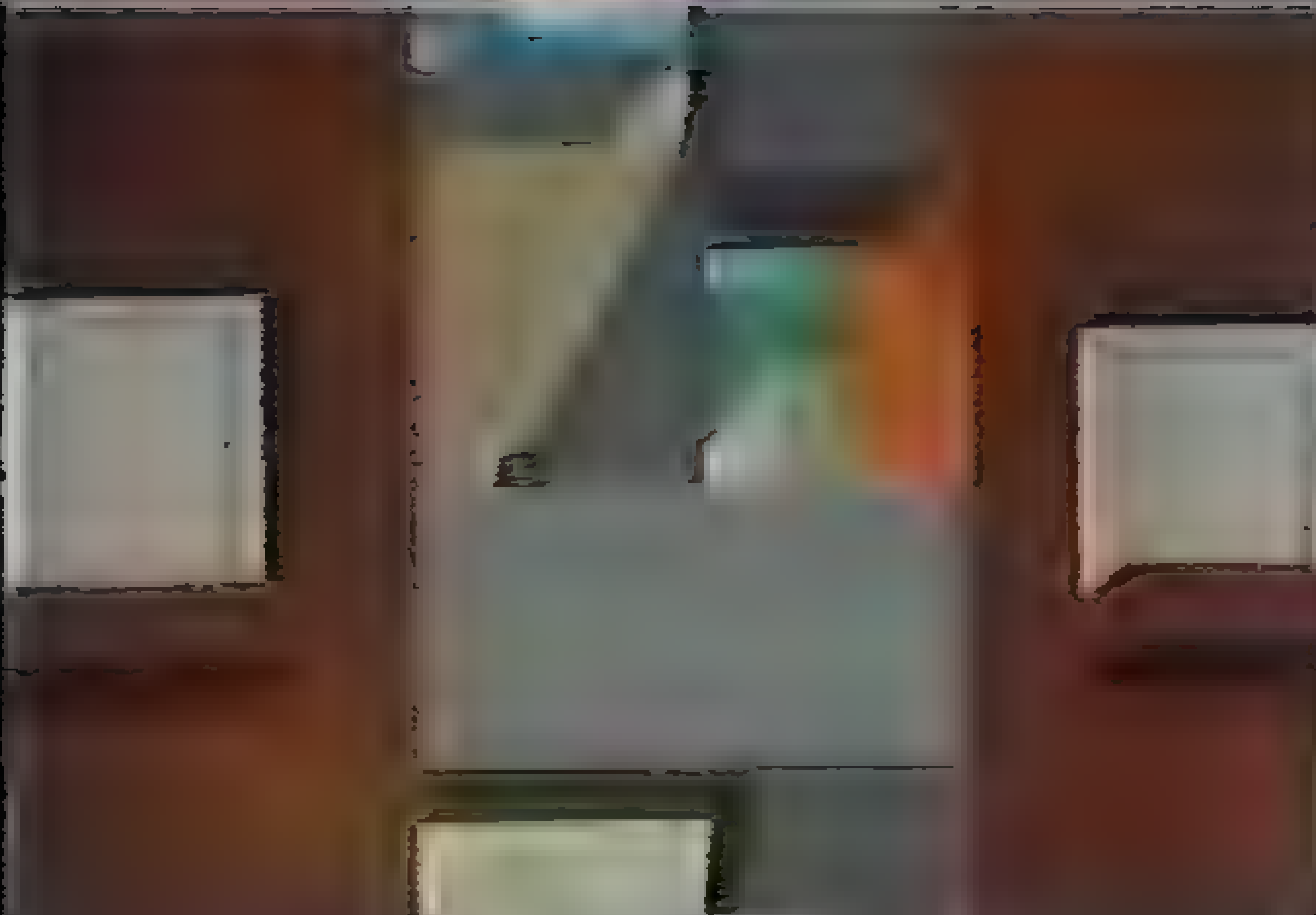








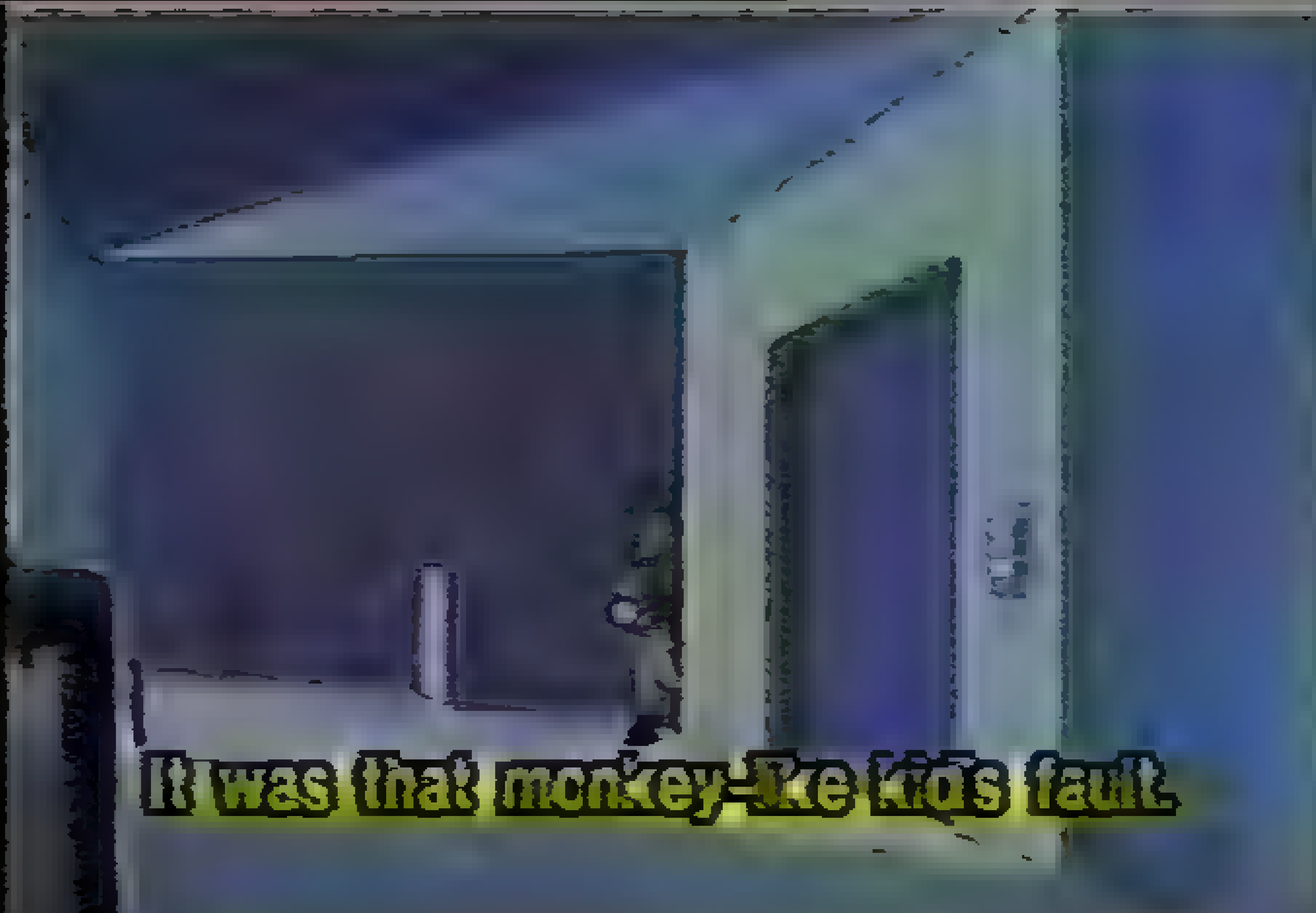







No food today too!


It was that monkey-like kid's fault.


It was that monkey-like kid's fault.


He messed everything up...


He messed everything up
















Miserable as usual


Miserable as usual


Miss Huskie…what can
we do for you today?


Miss Huskie_what can
we do for you today?


Miss Huskie...what can
we do for you today?


I want some hep.


I want some help




I'm looking for a kid.

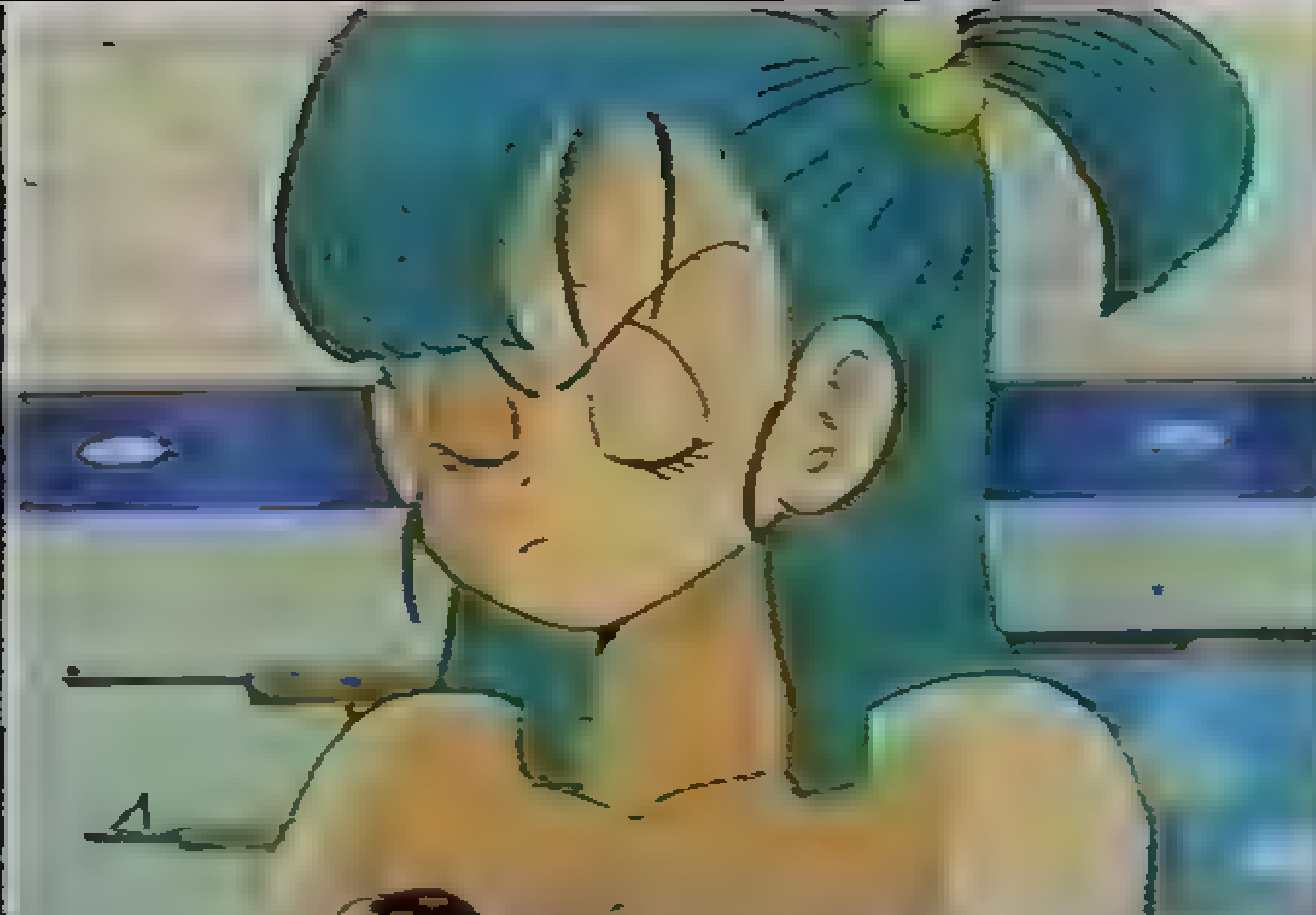


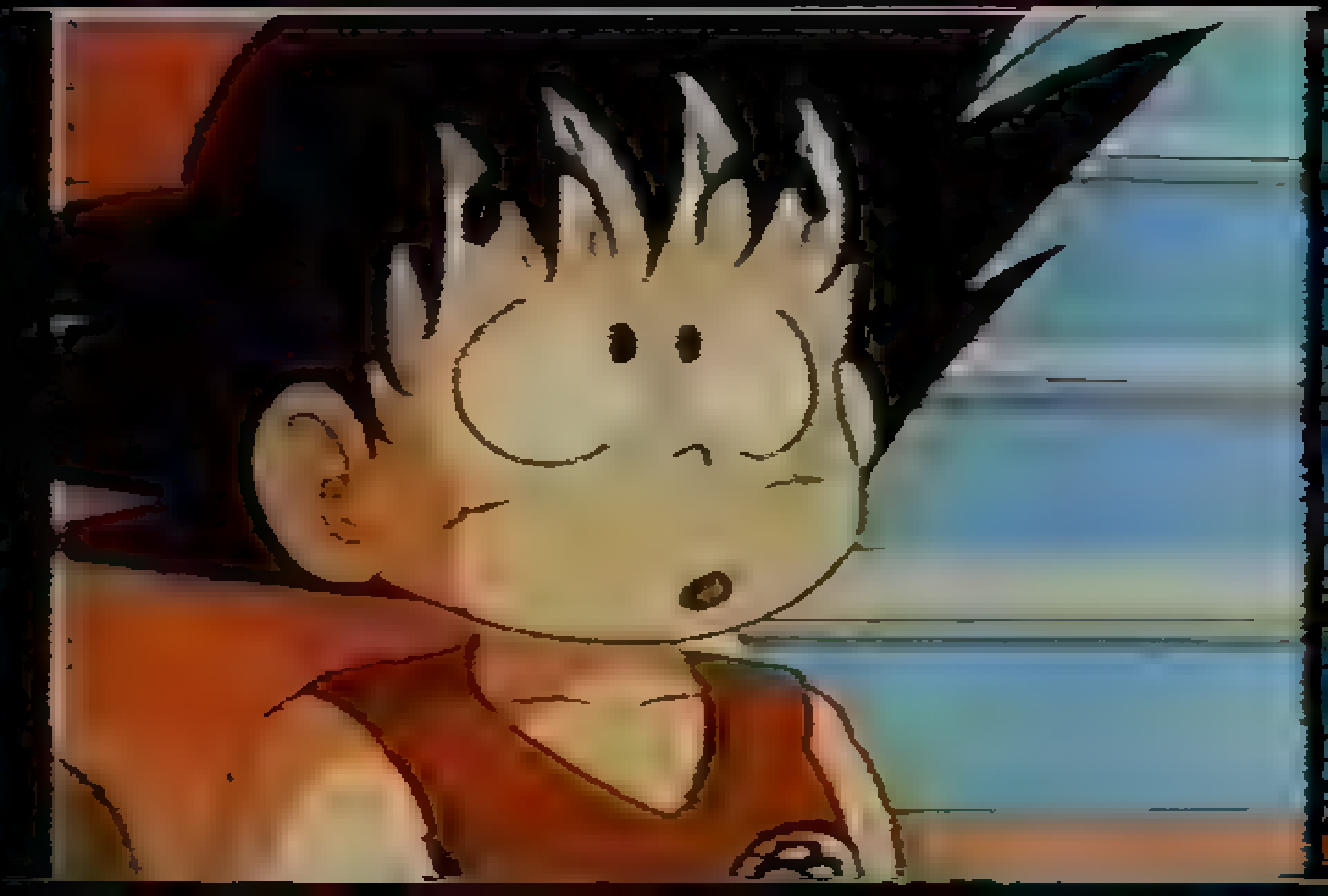





CAPSULE

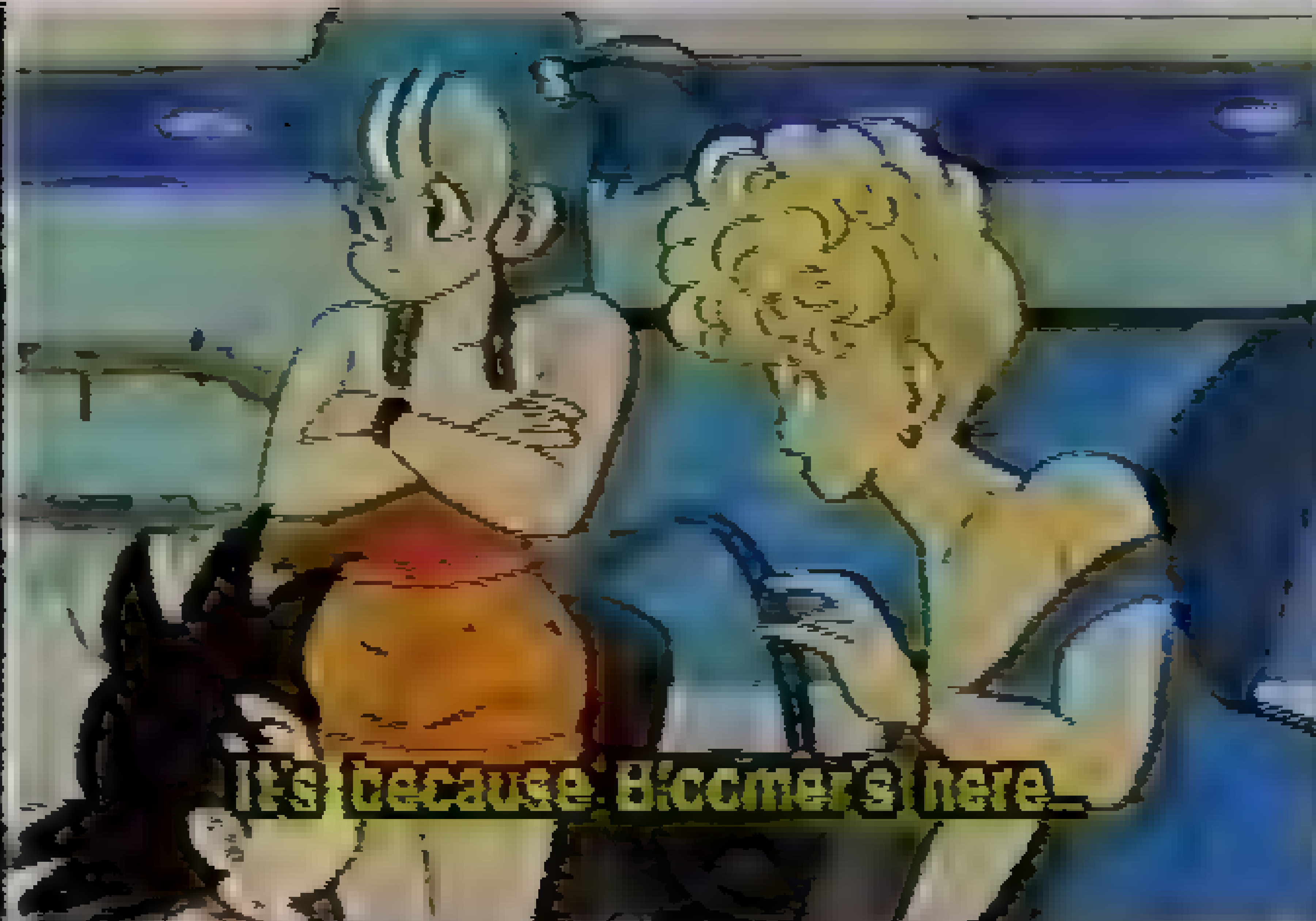

CAPSULE

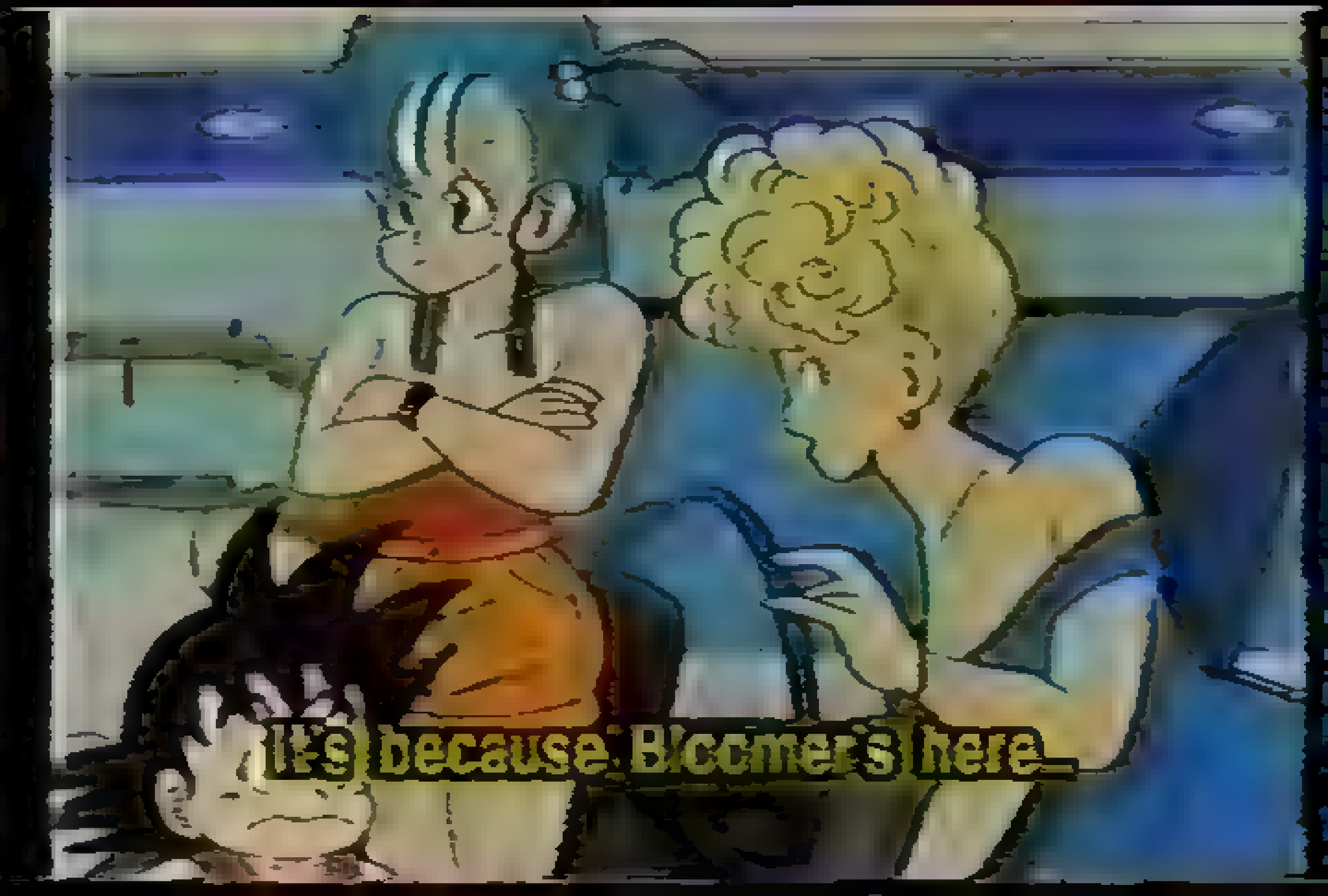





A fight? Why?


A fight? Why?


It's tecause B'ccmer's here_


It's because Bloomer's here...

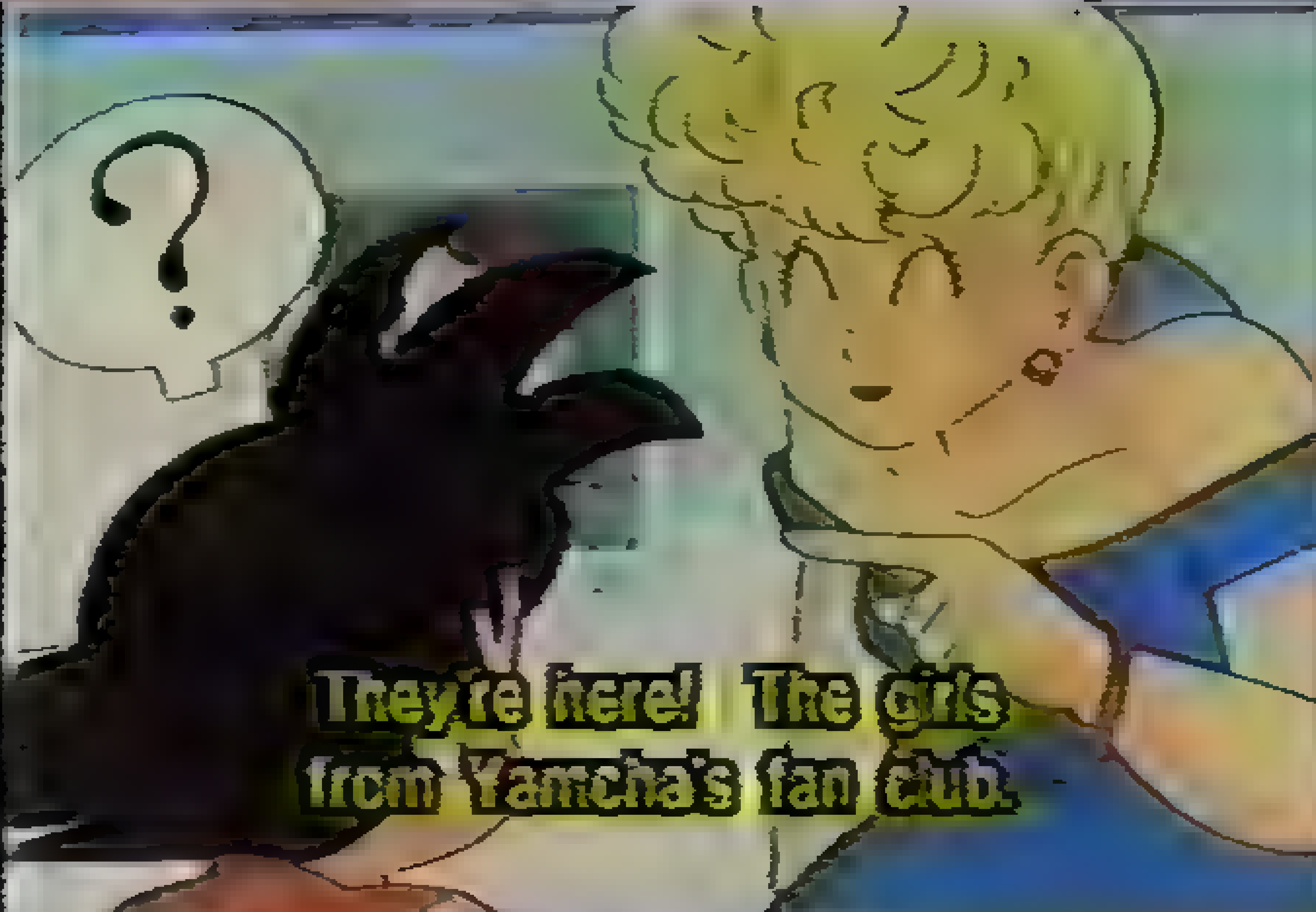

What's that?

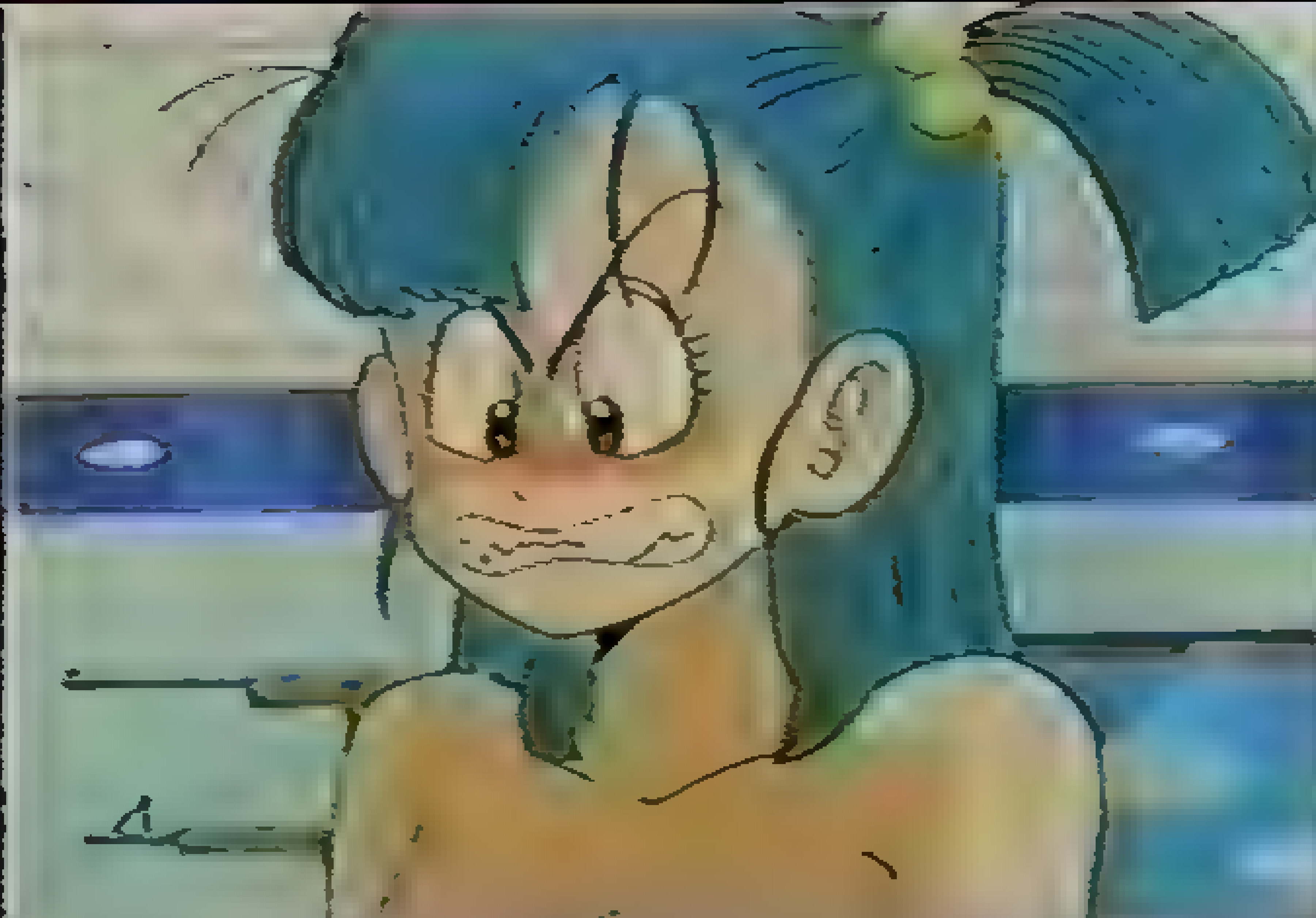



What's going on?


They're here! The girls
from Yamcha's fan club.


They're here! The girls
from Yamcha's fan club.

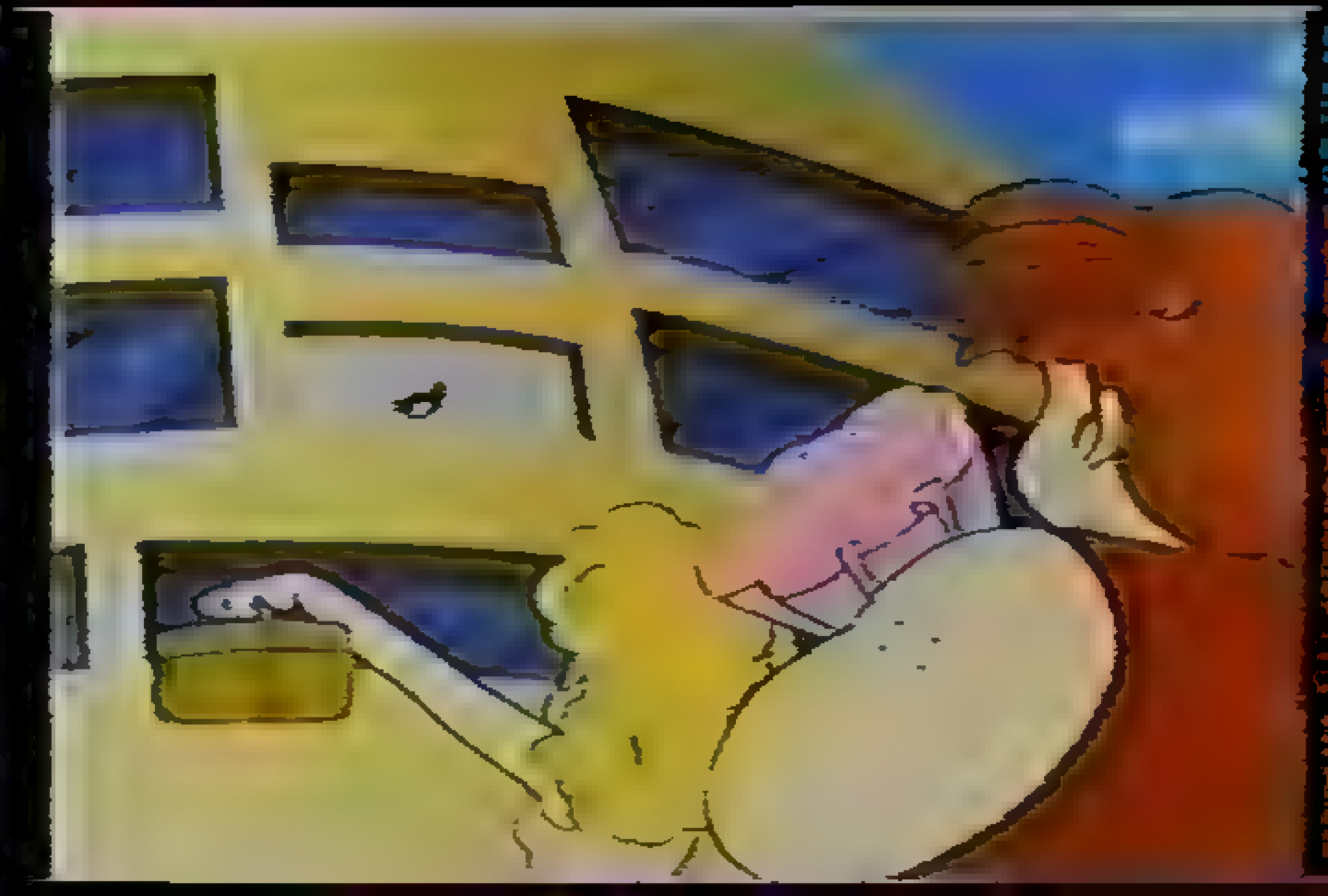

?
They're here! The girls
from Yamcha's fan club.

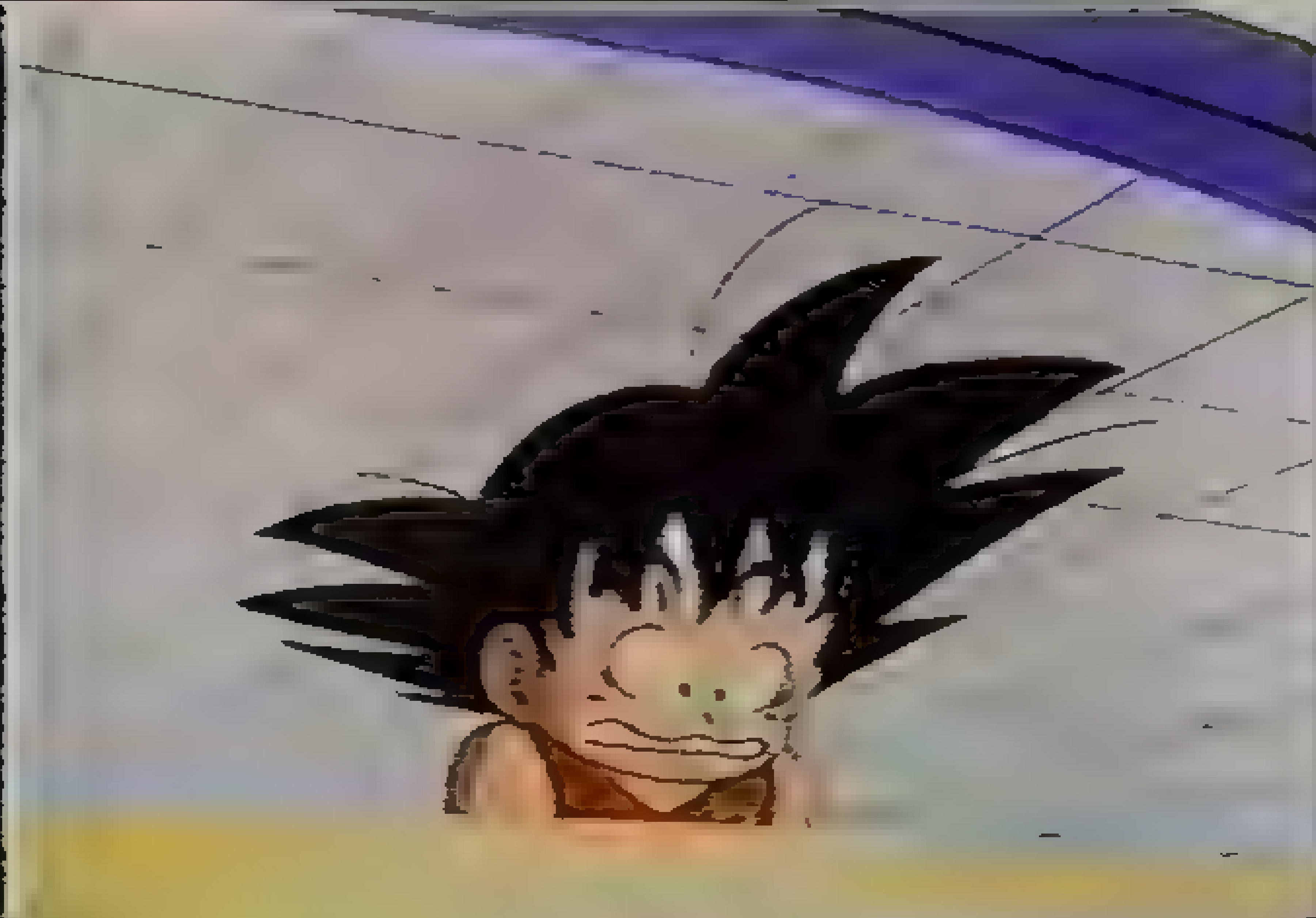



We baked some cookies!
Is Master Yamcha home?


We baked some cookies!
Is Master Yamcha home?

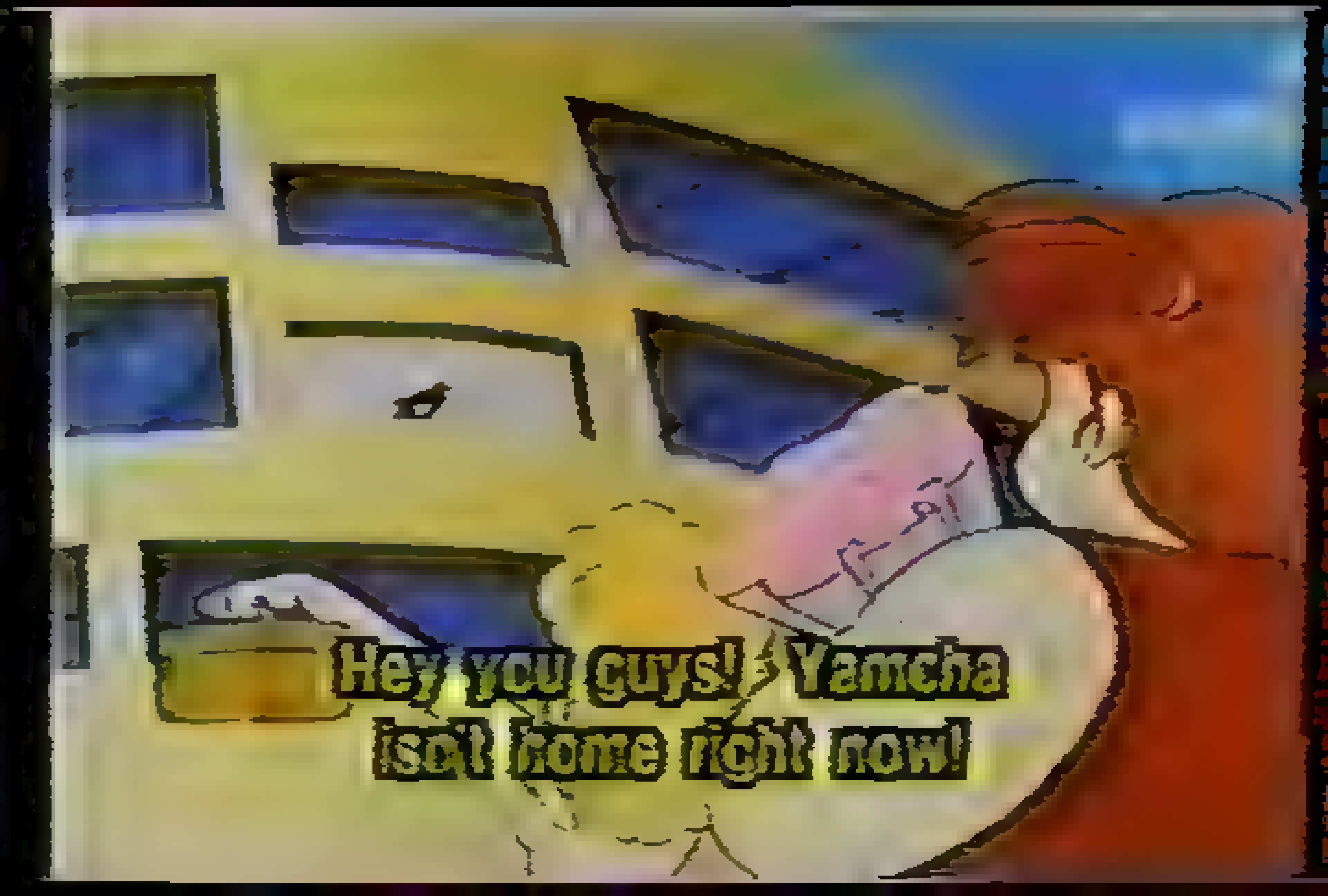

We baked some cookies!
Is Master Yamcha home?

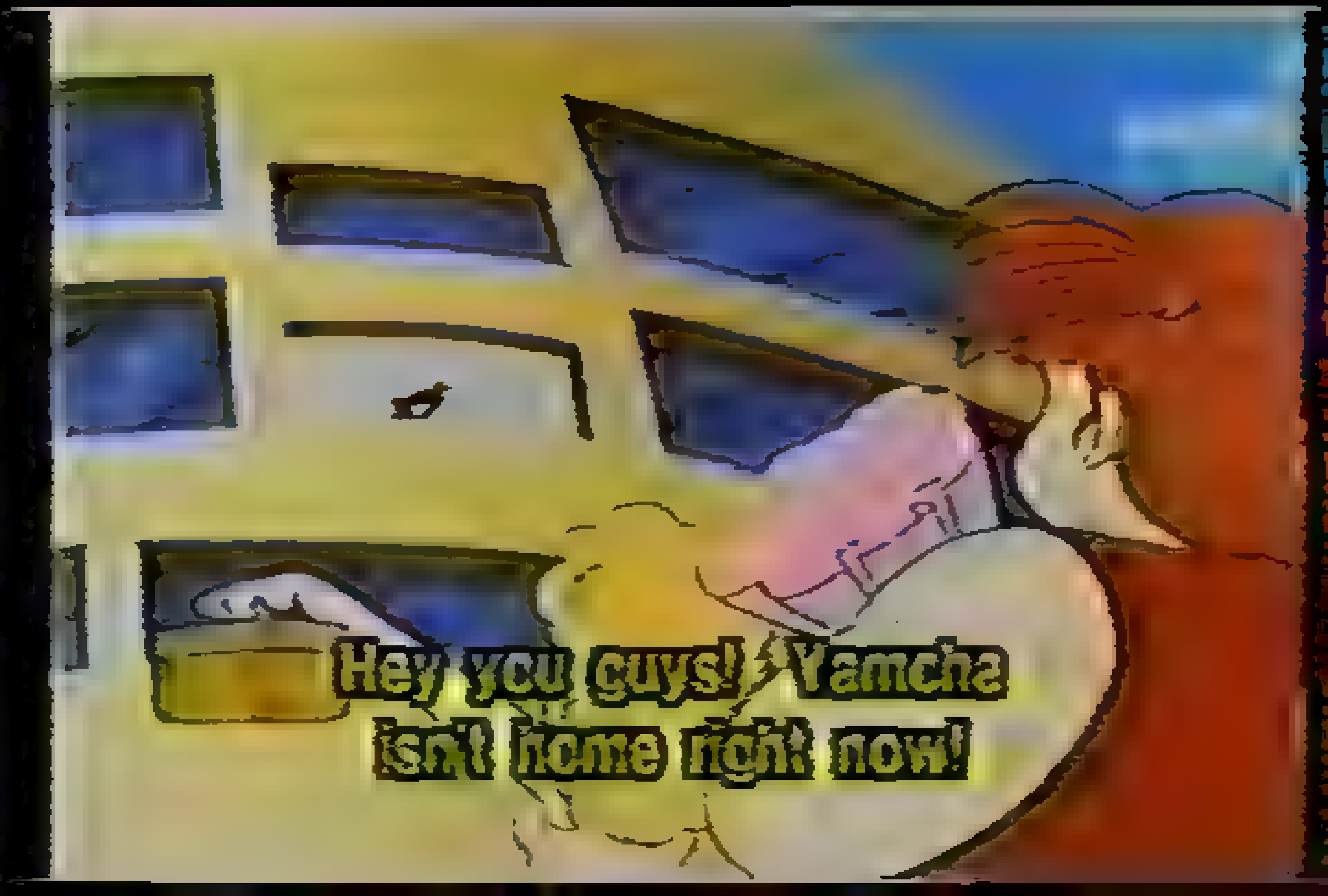





What a noisy bunch.


What a noisy bunch.

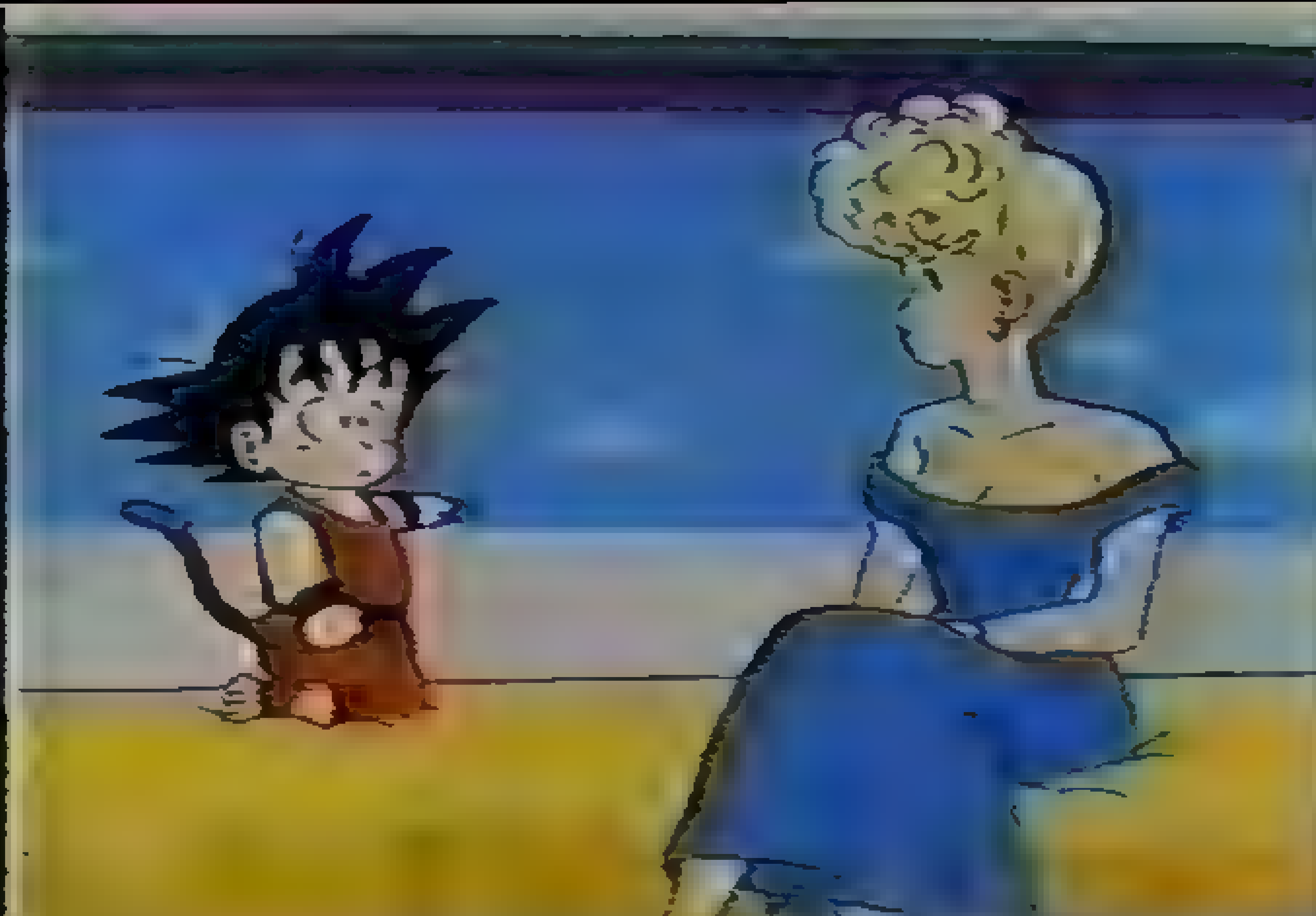

Hey you guys! Yamcha
isn't home right now!

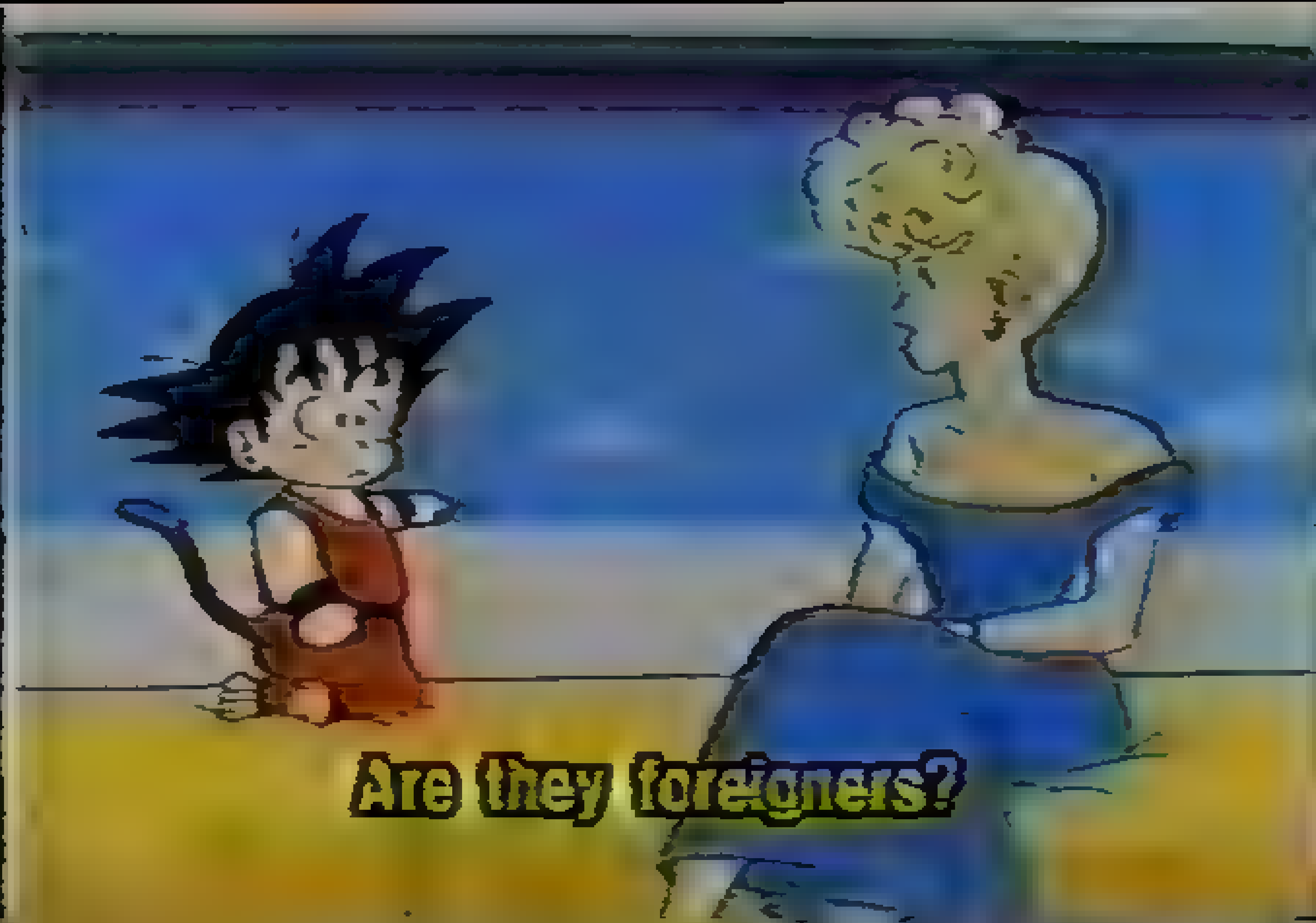

Hey you guys! Yamcha
isn't home right now!


Hey you guys! Yamcha
isn't home right now!


Who is that goofy kid?

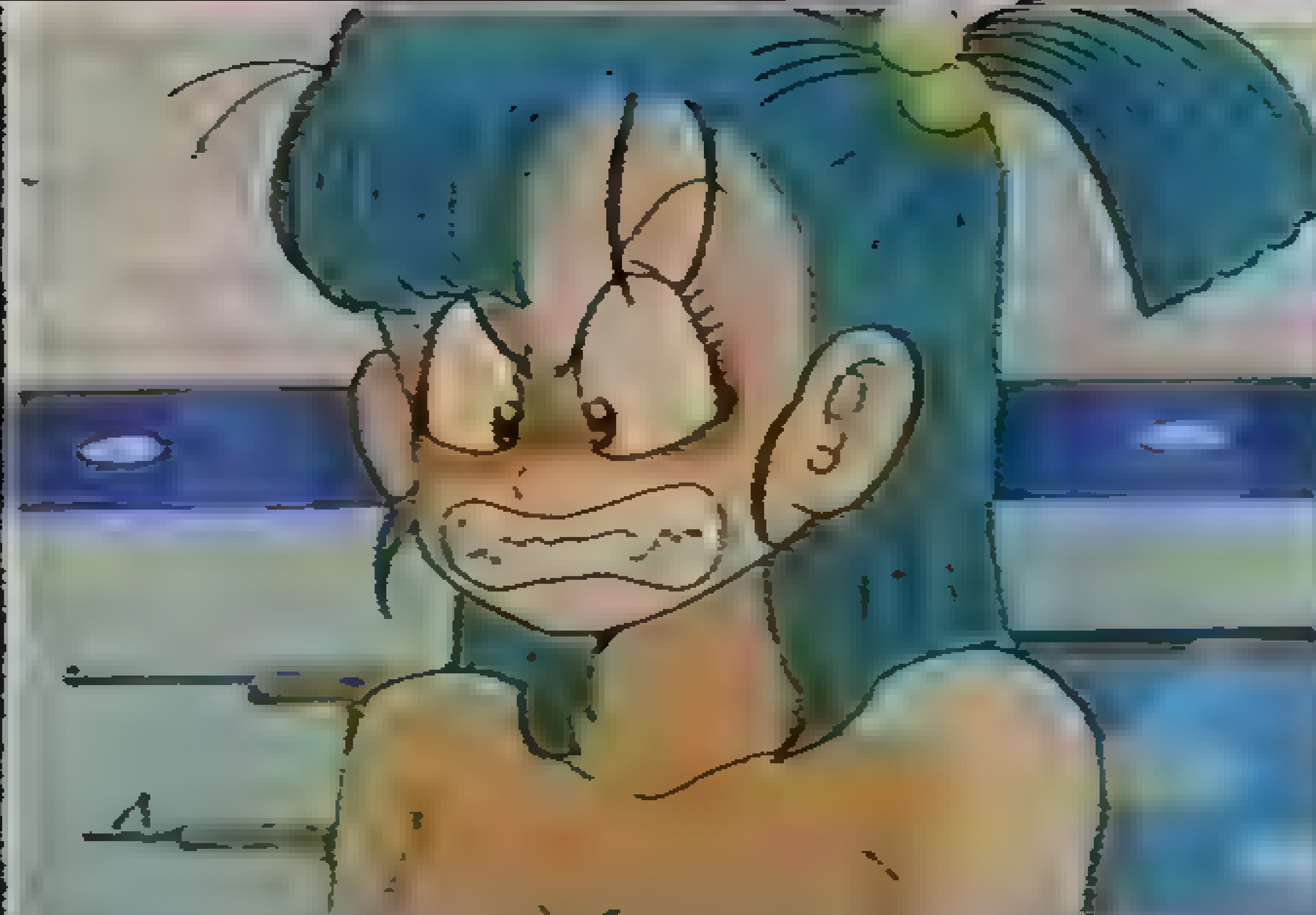

How tacky!

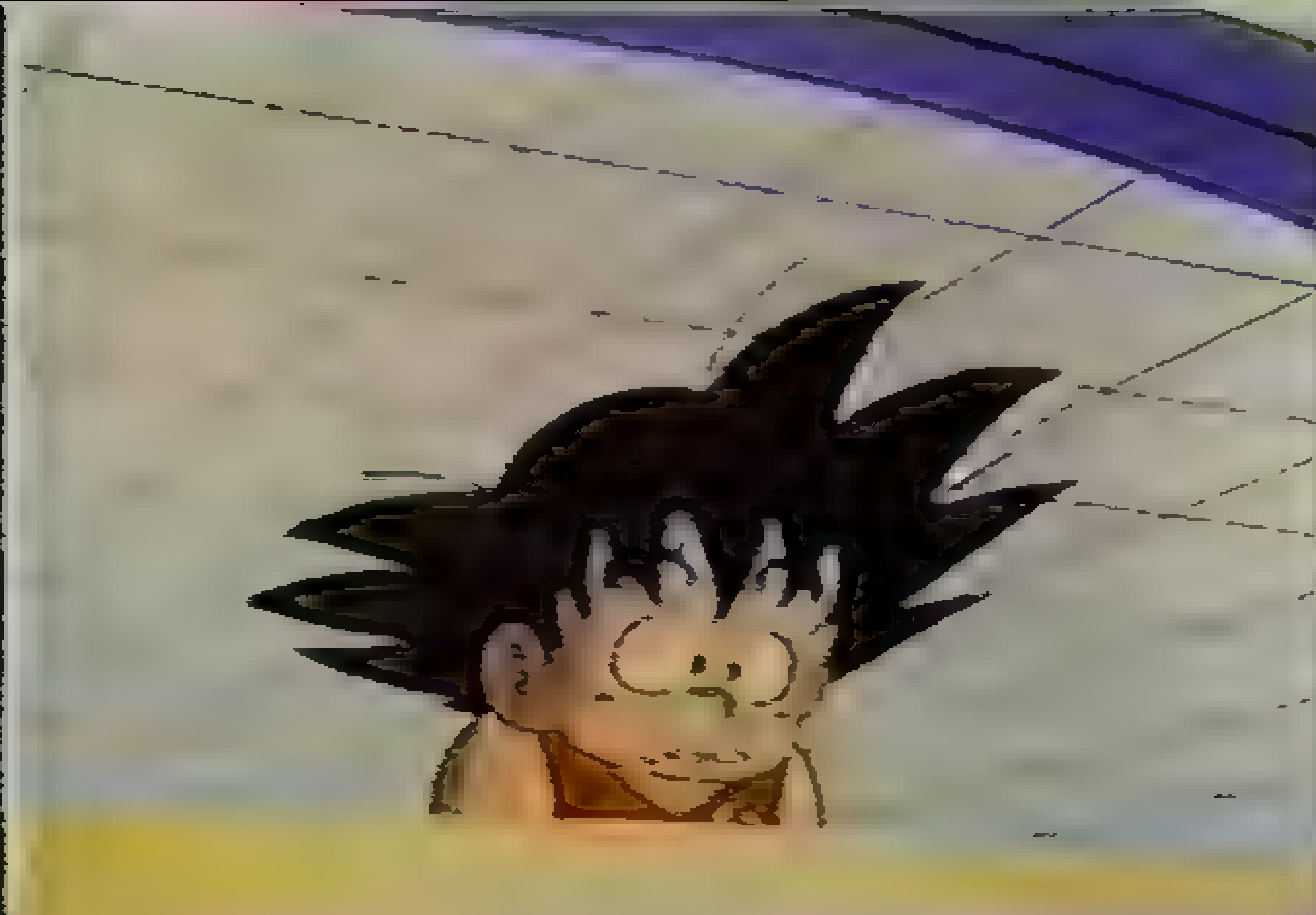


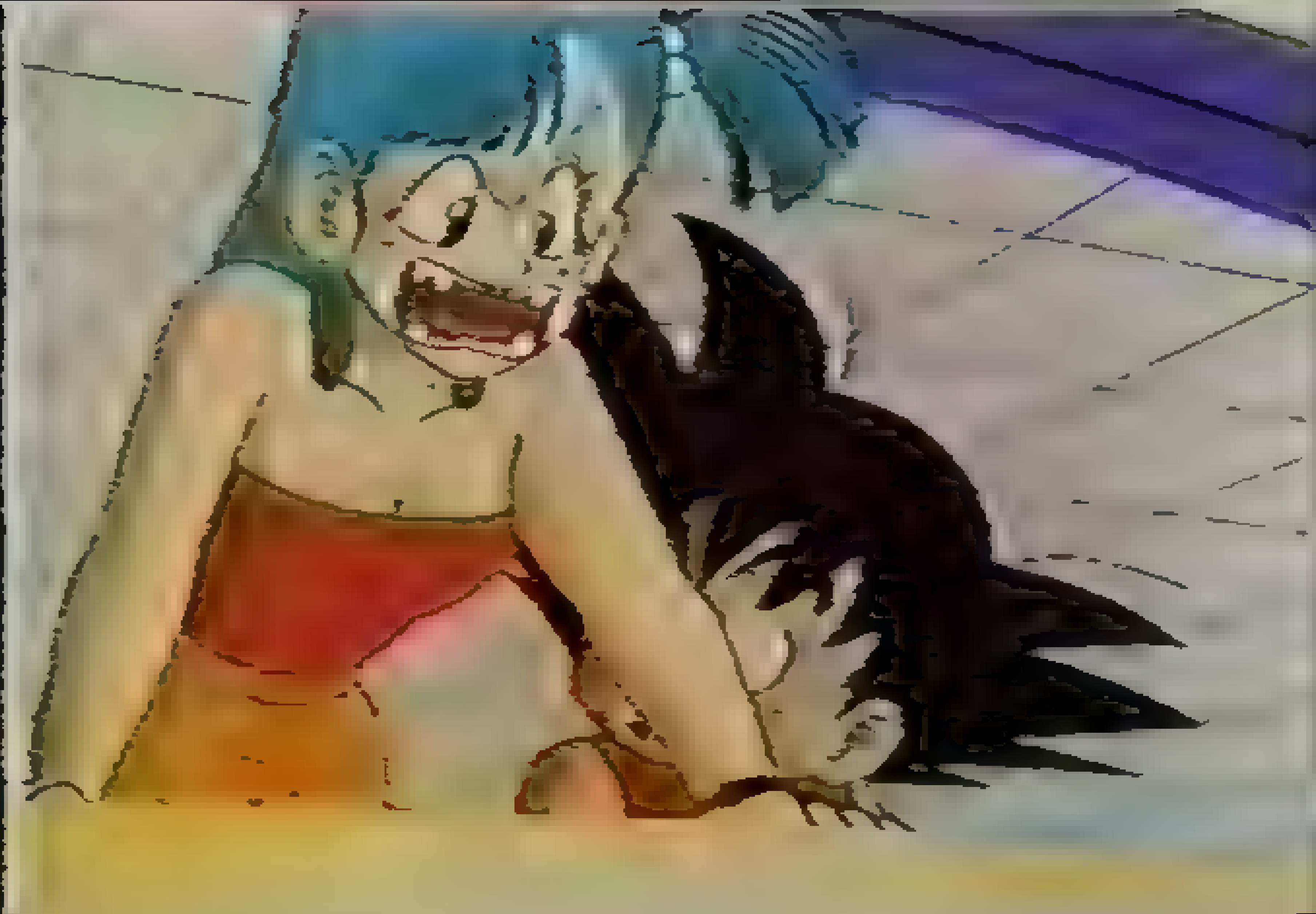

Are they foreigners?


I didn't understand
a word they said


I don't understand
a word they said.







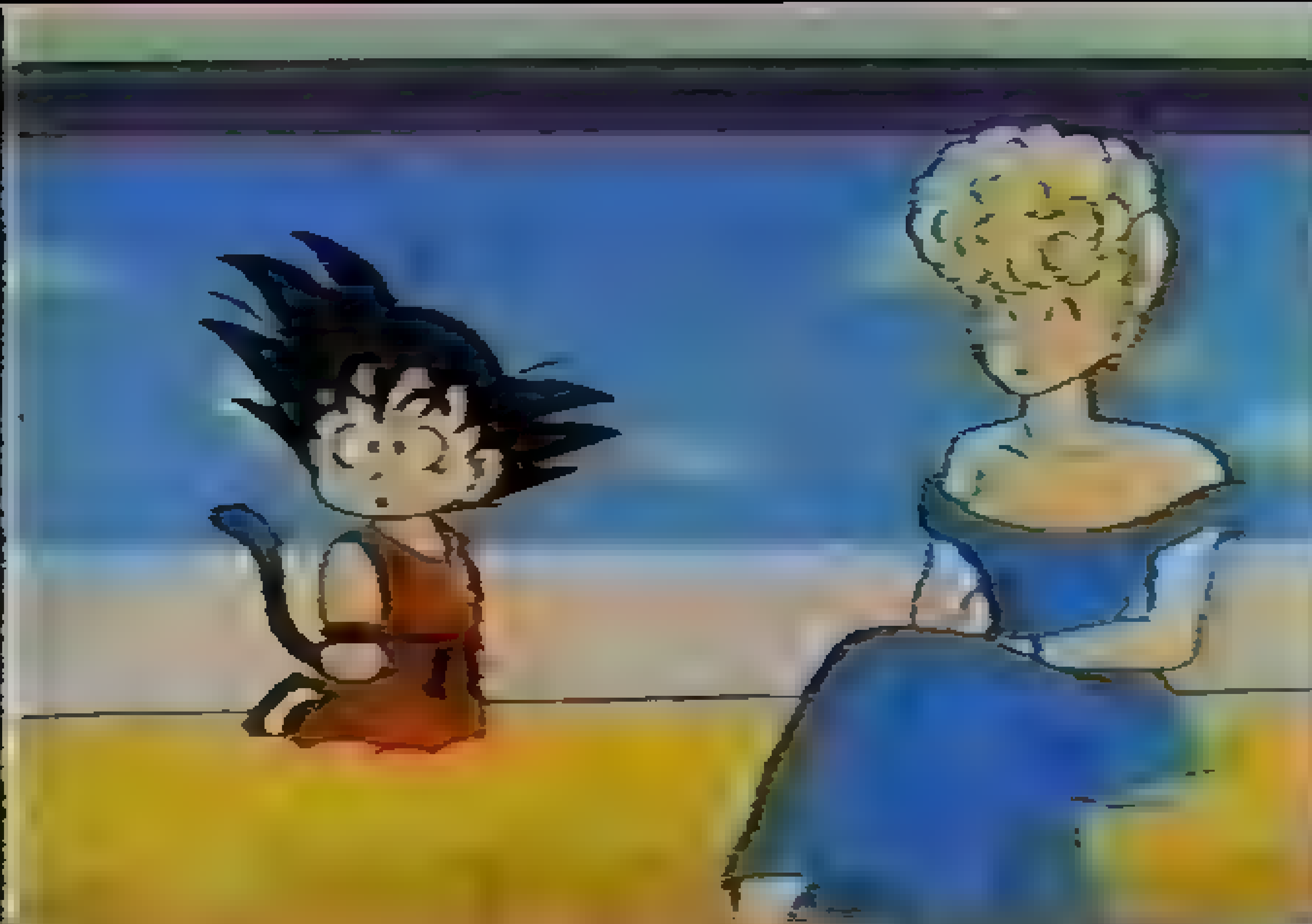

Be quiet! We said
Yamcha wasn't home!


Be quiet! We said
Yamcha wasn't home!


Let's go Goku. I'll take
you on a tour of the city.

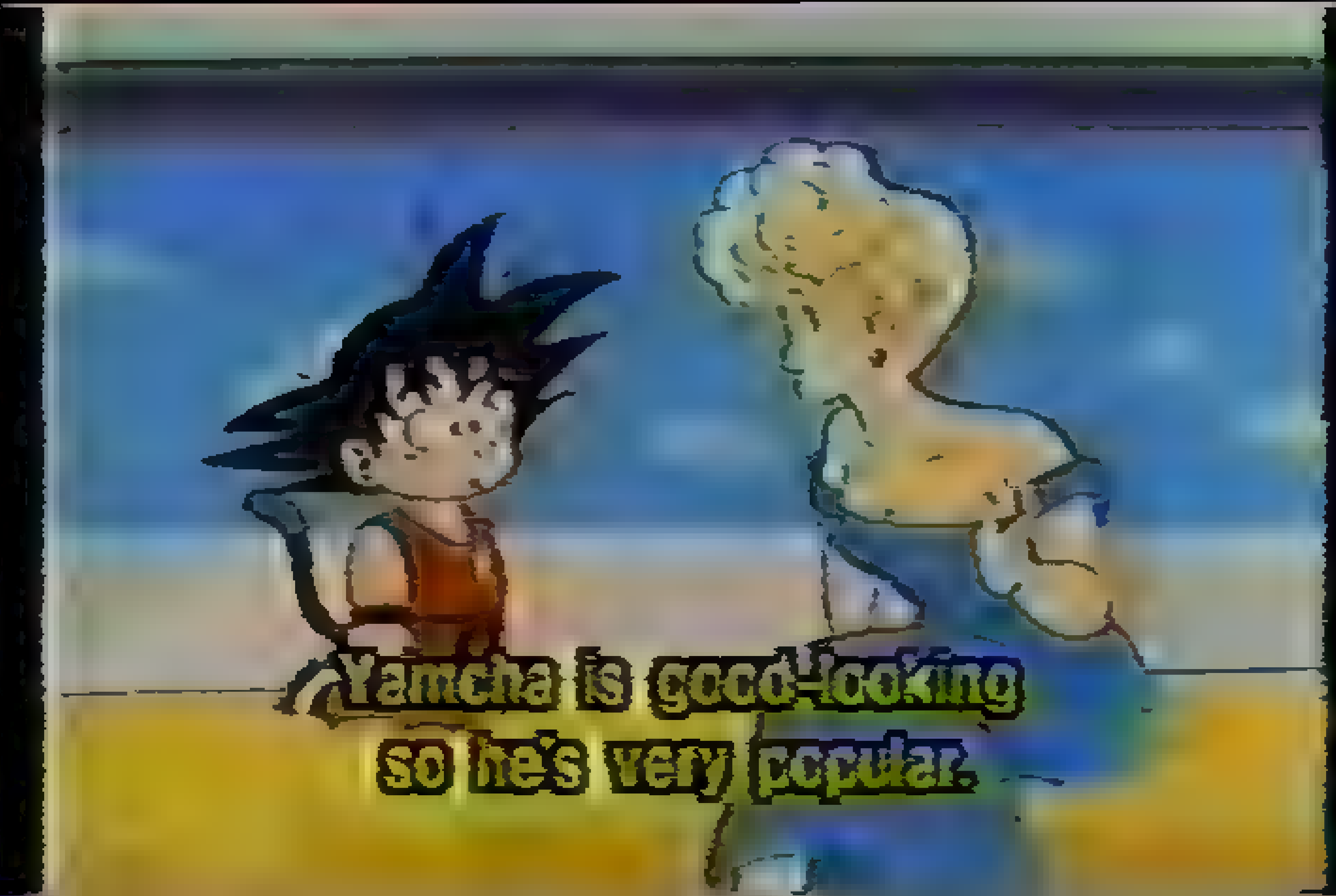

Let's go Goku. I'll take
you on a tour of the city.


Let's go Goku. I'll take
you on a tour of the city.

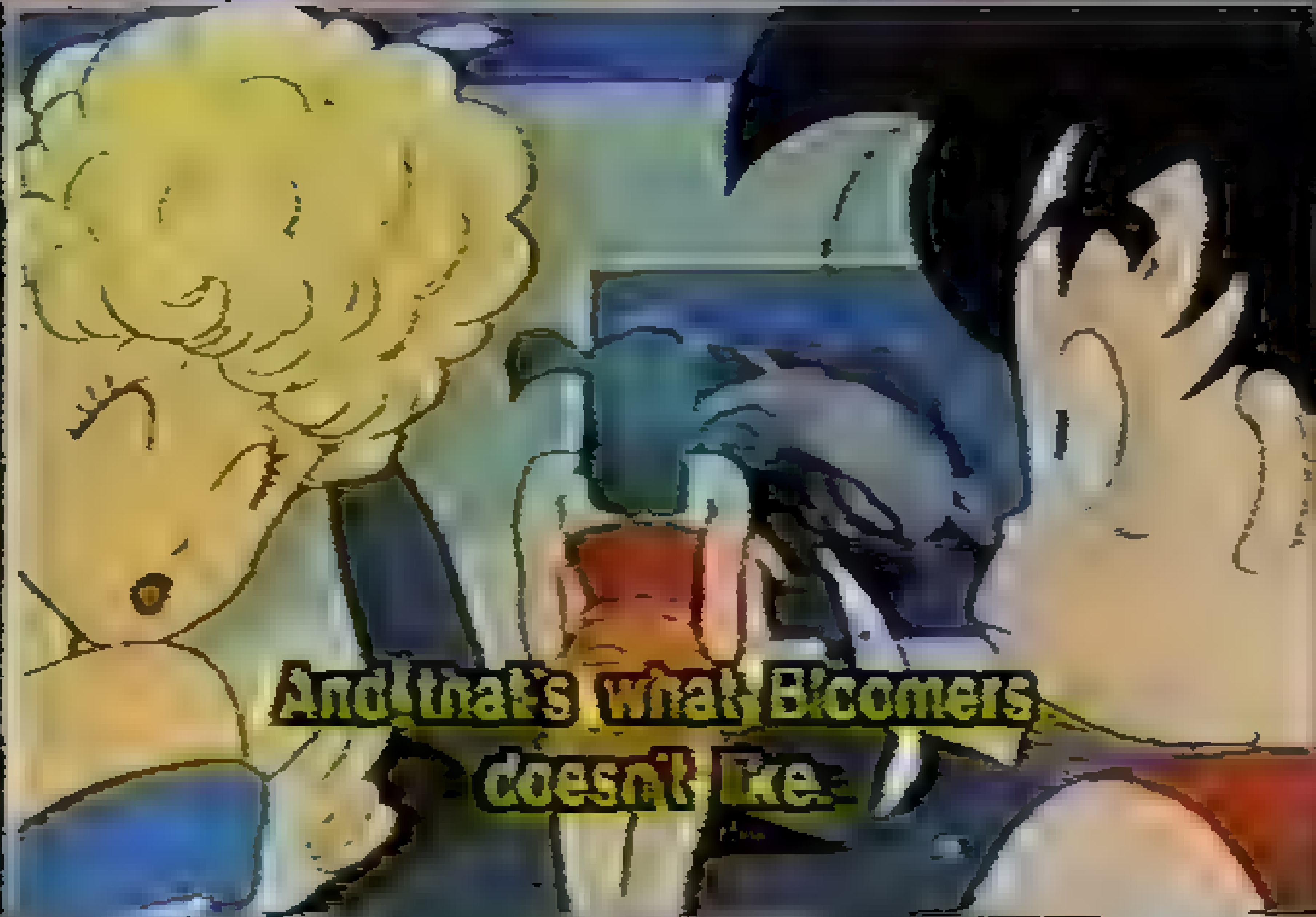



Do you understand now?

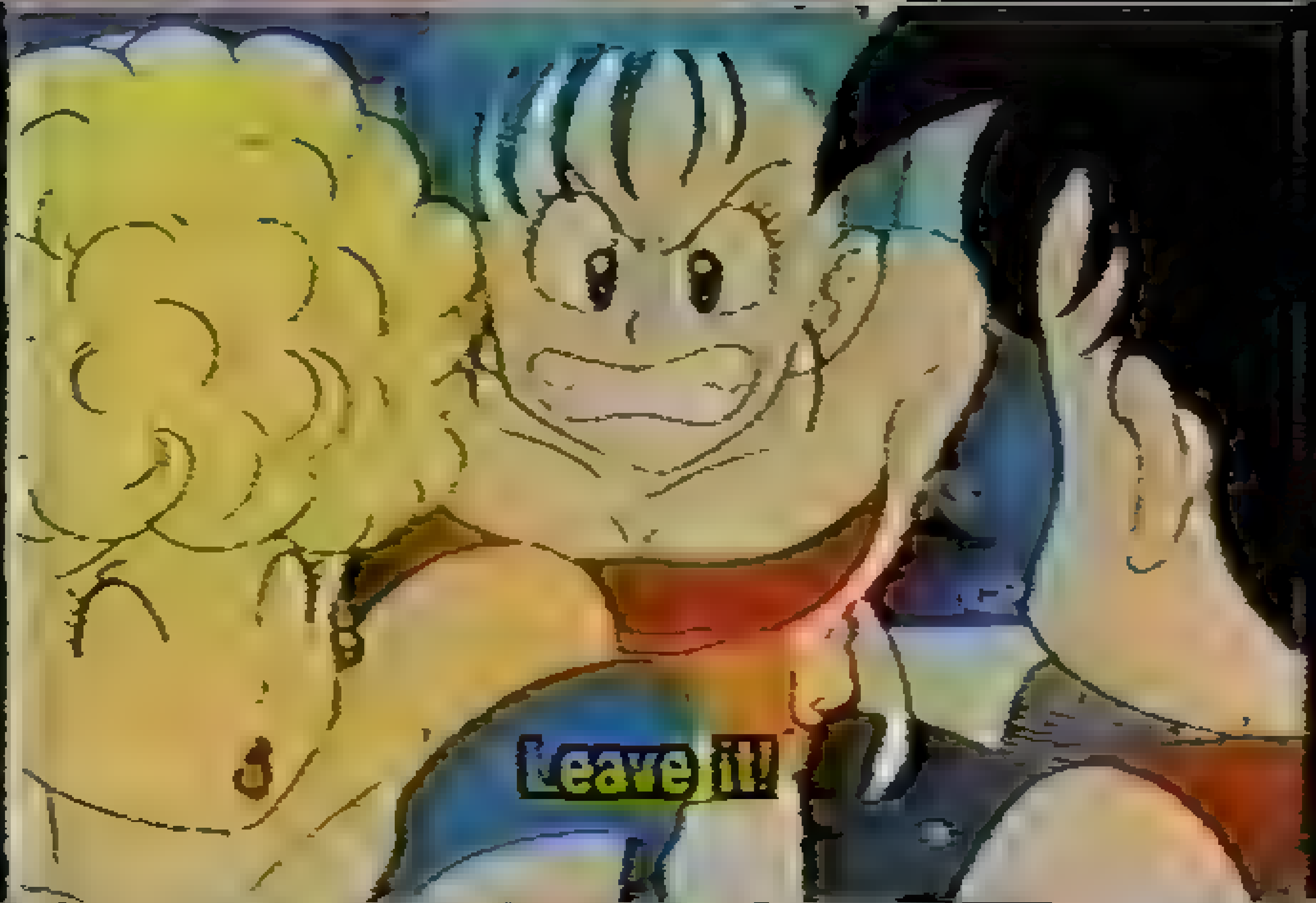

Do you understand now?

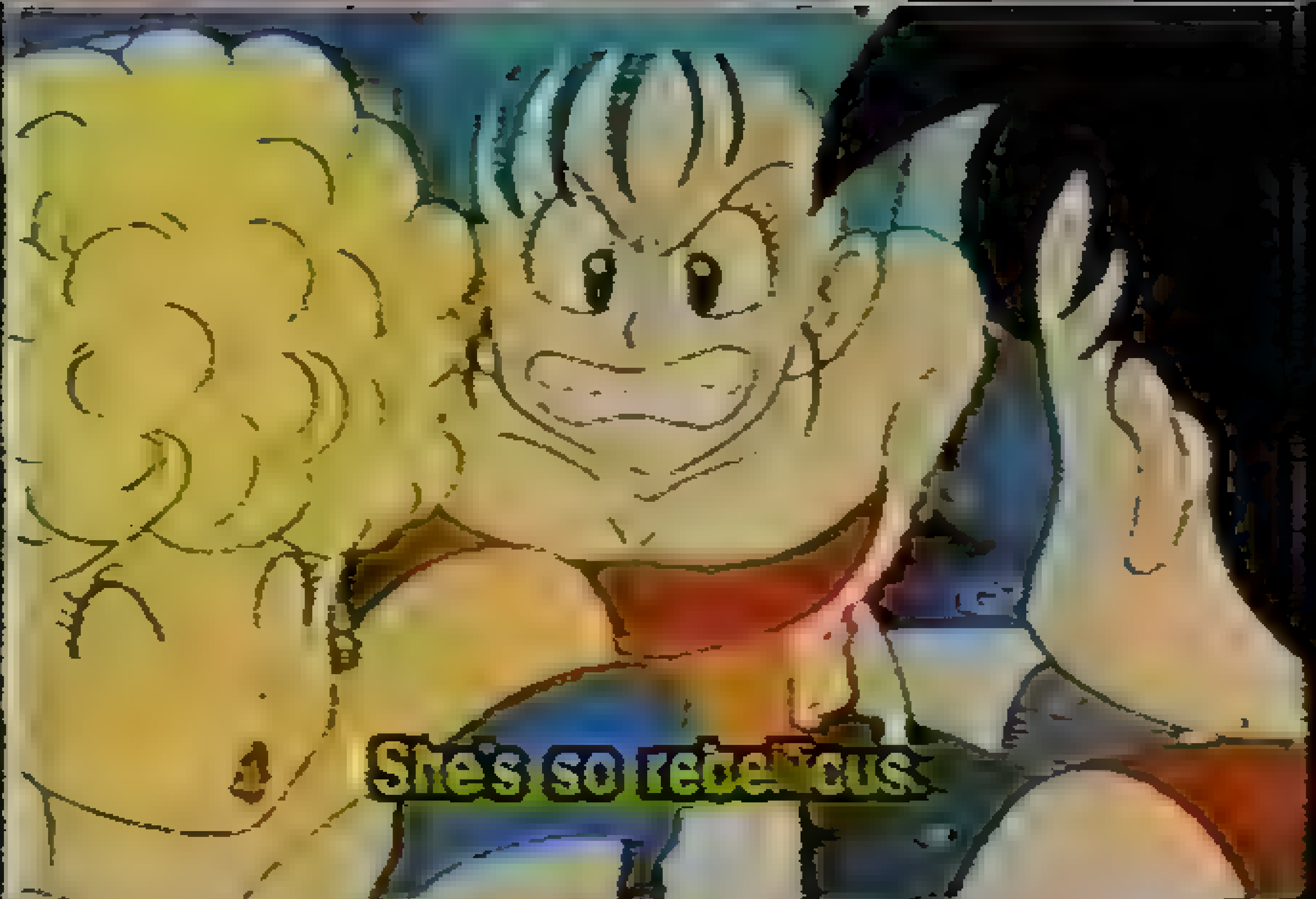

Yamcha is good-looking
so he's very popular.


Yamcha is good-looking
so he's very popular.

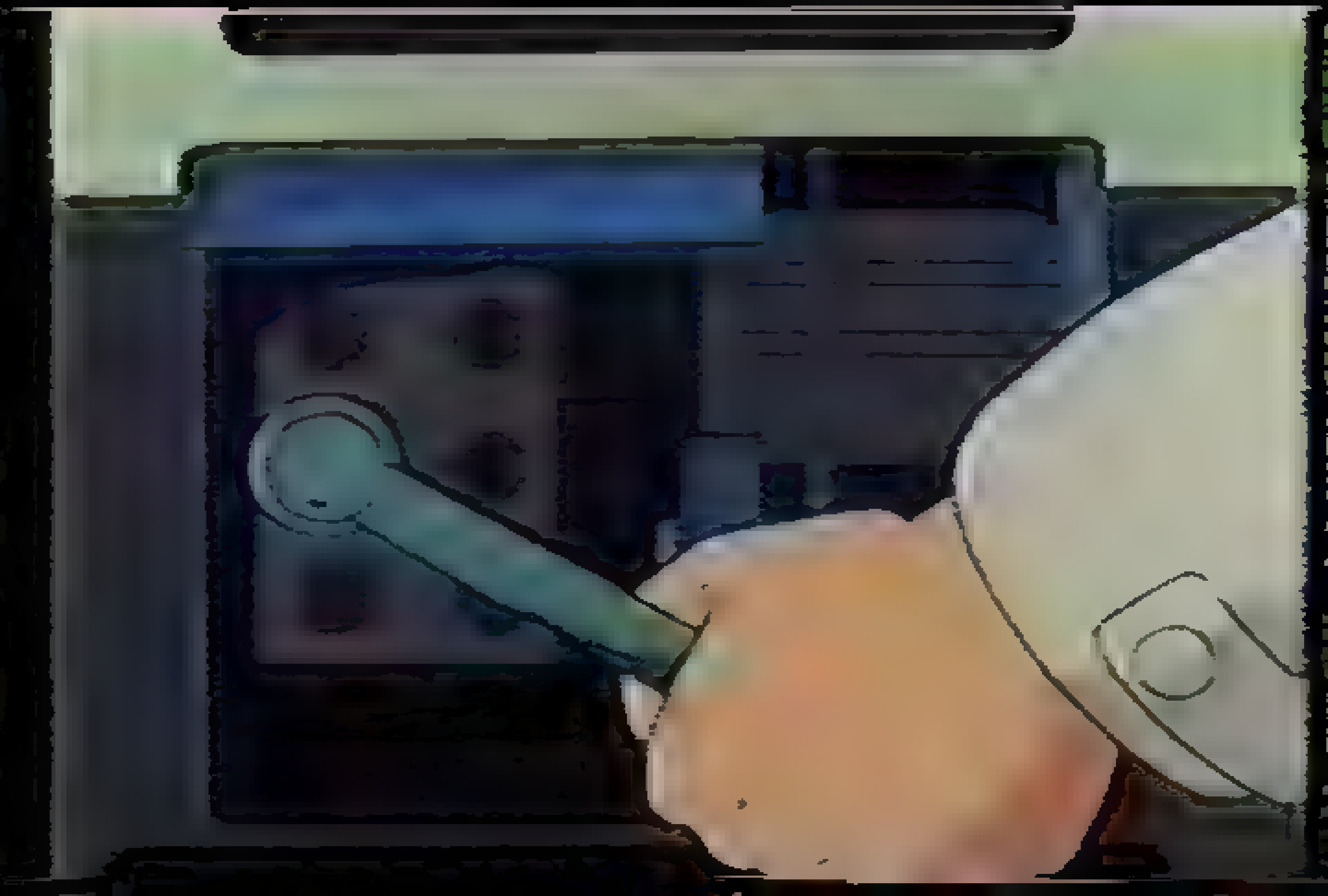

And that's what B'comers doesn't like.


And that's what Bloomers
doesn't like.


Leave it!


She's so rebellious


She's so




This should make
it run much better.

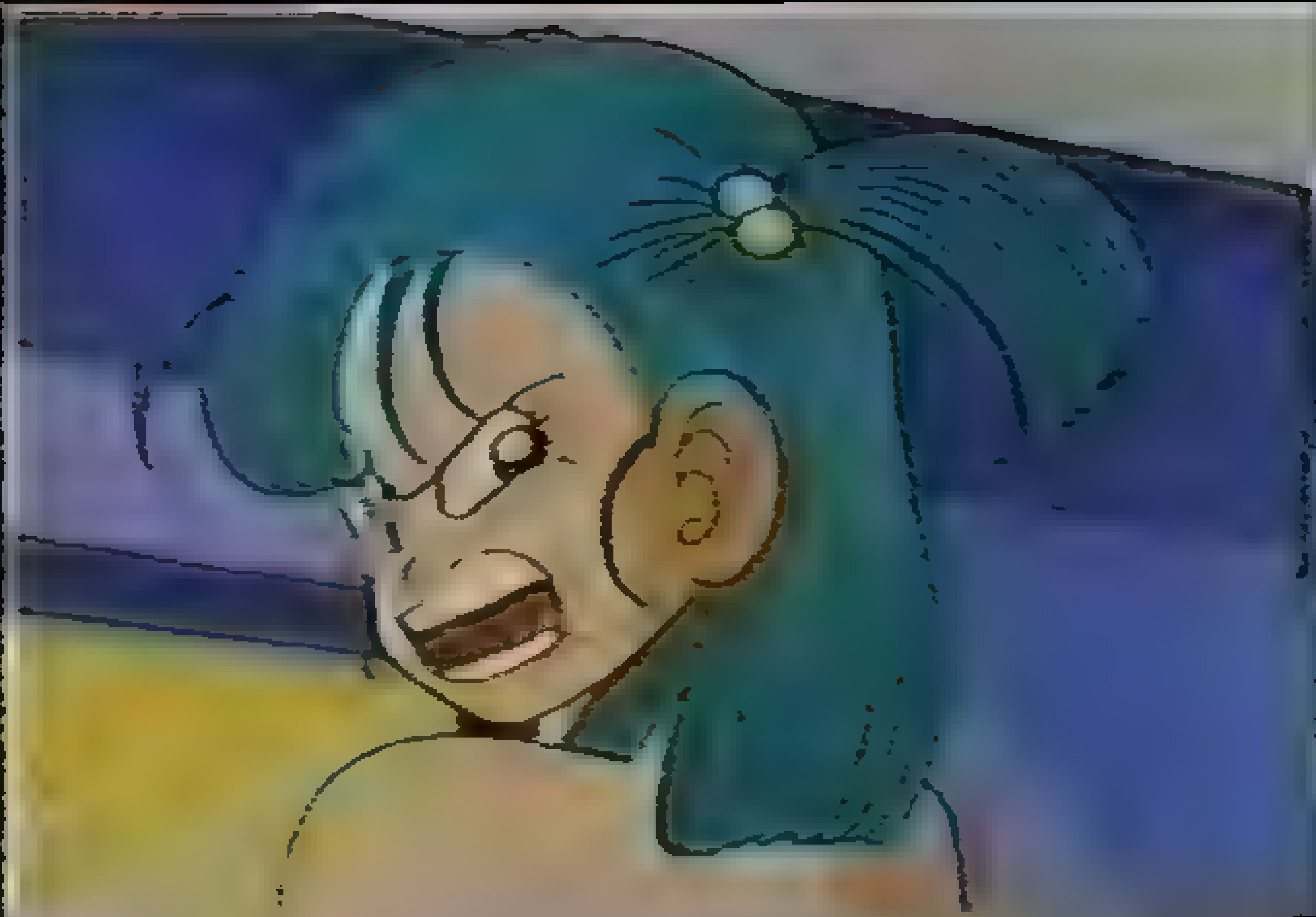

This should make
it run much better.


Thank you very much.
I'm honored.


Thank you very much.
I'm honored!


Where are you
going Bloomer?






Can't I go out?


Can't I go out?


POLICE

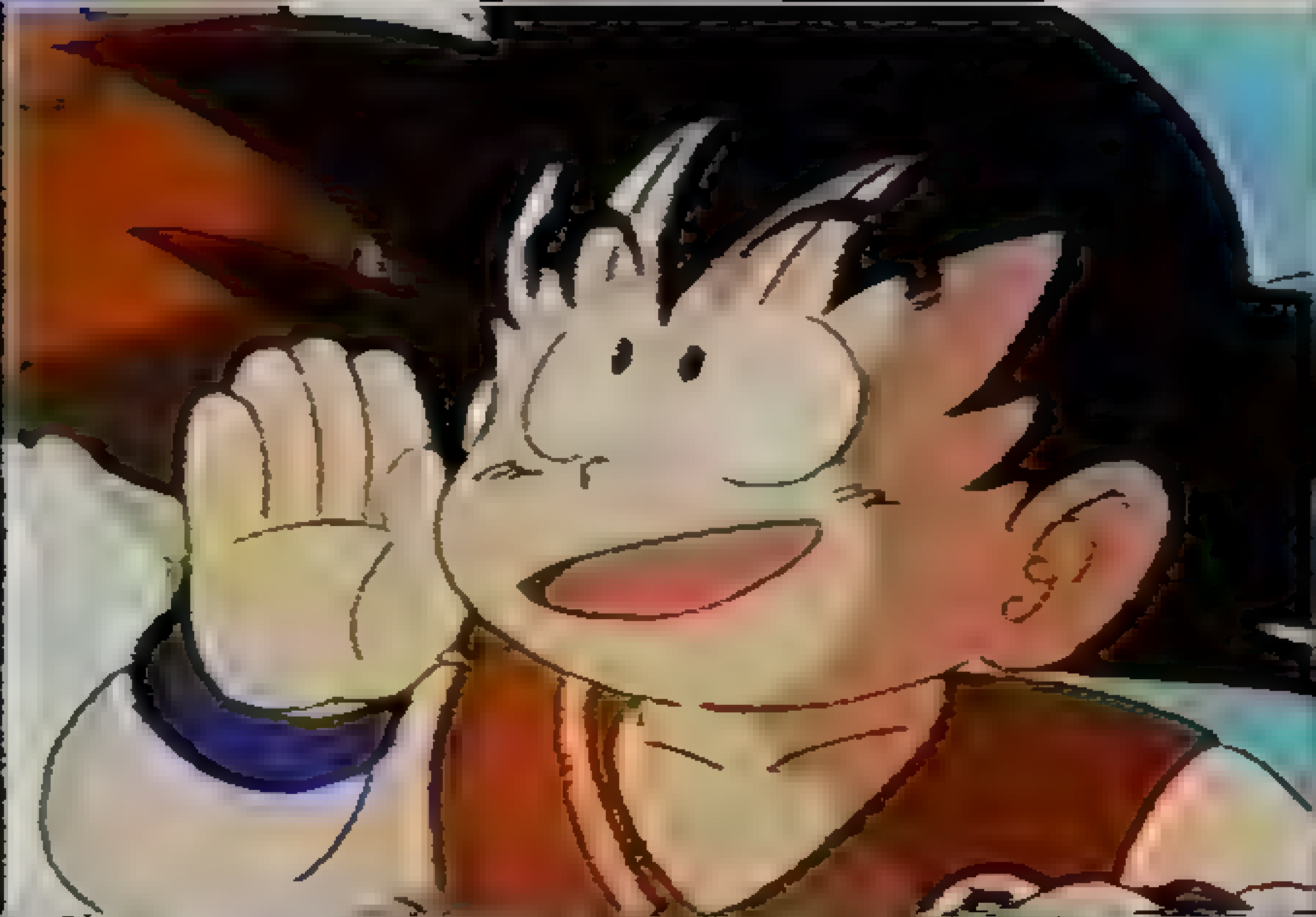

POLICE


CAPSULE
She's in a rebellious stage.


CAPSULE

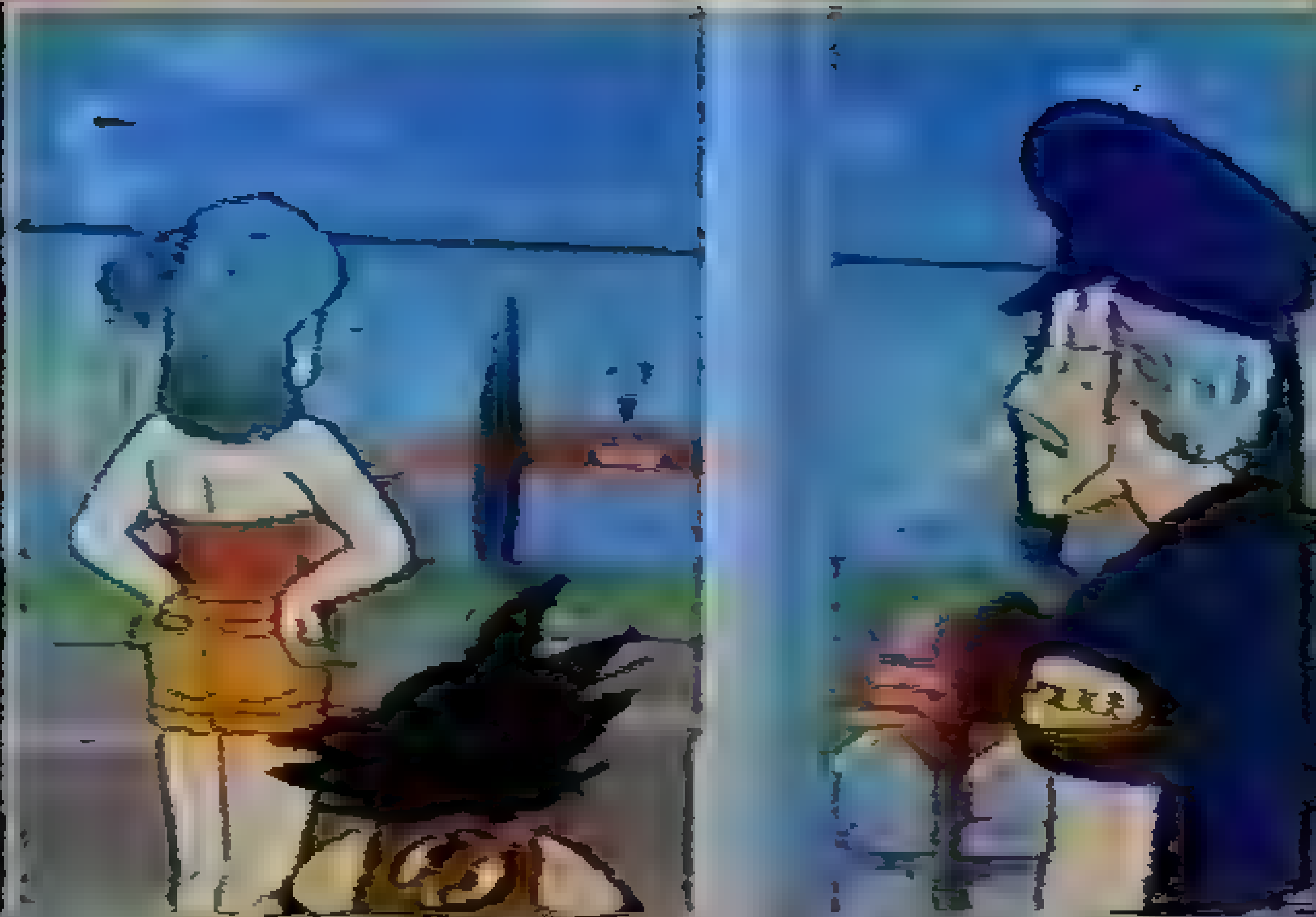

Okay! I'll take you to all
the fun places.

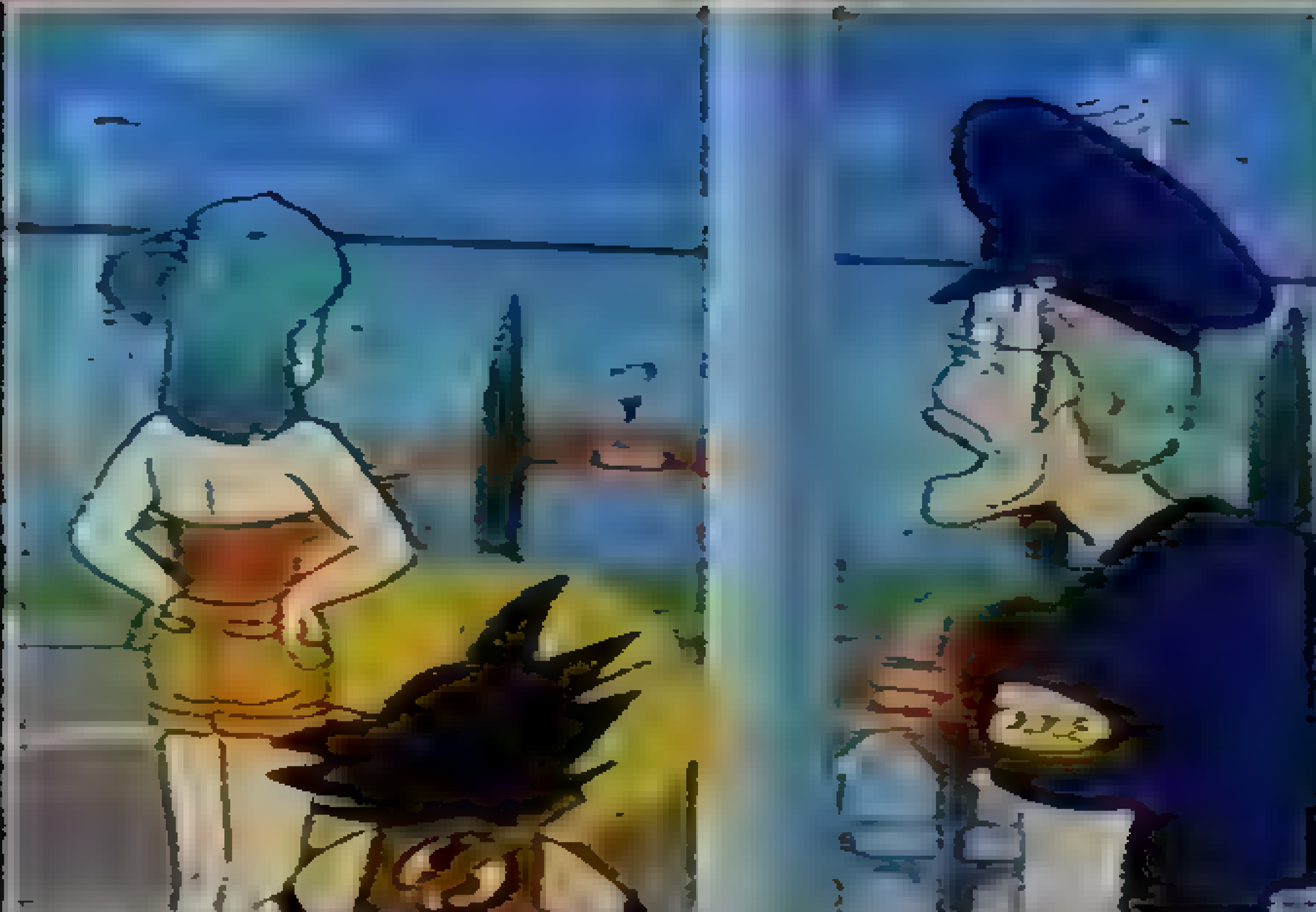

Okay! I'll take you to all
the fun places.

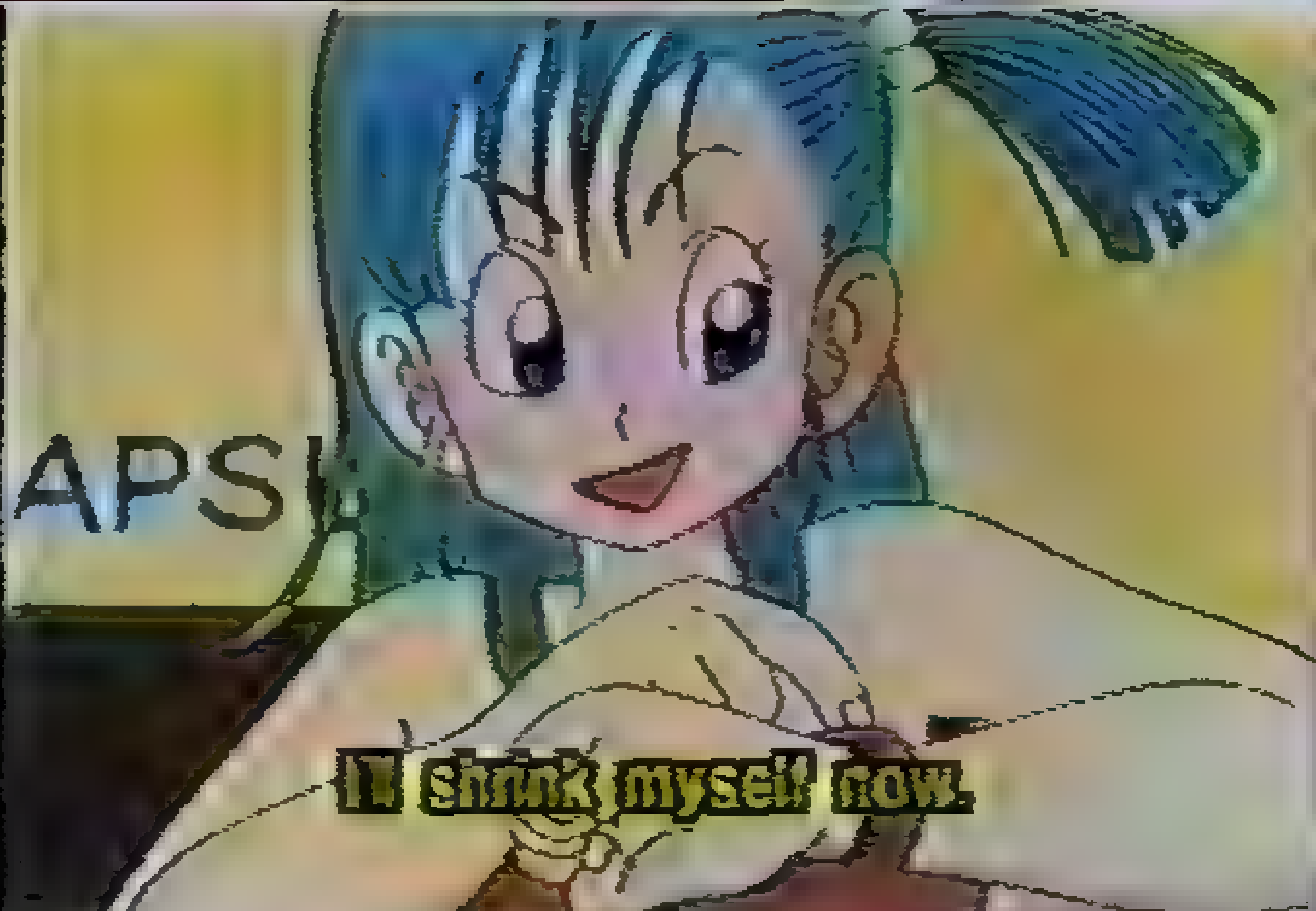



Hey Candy Cloud!





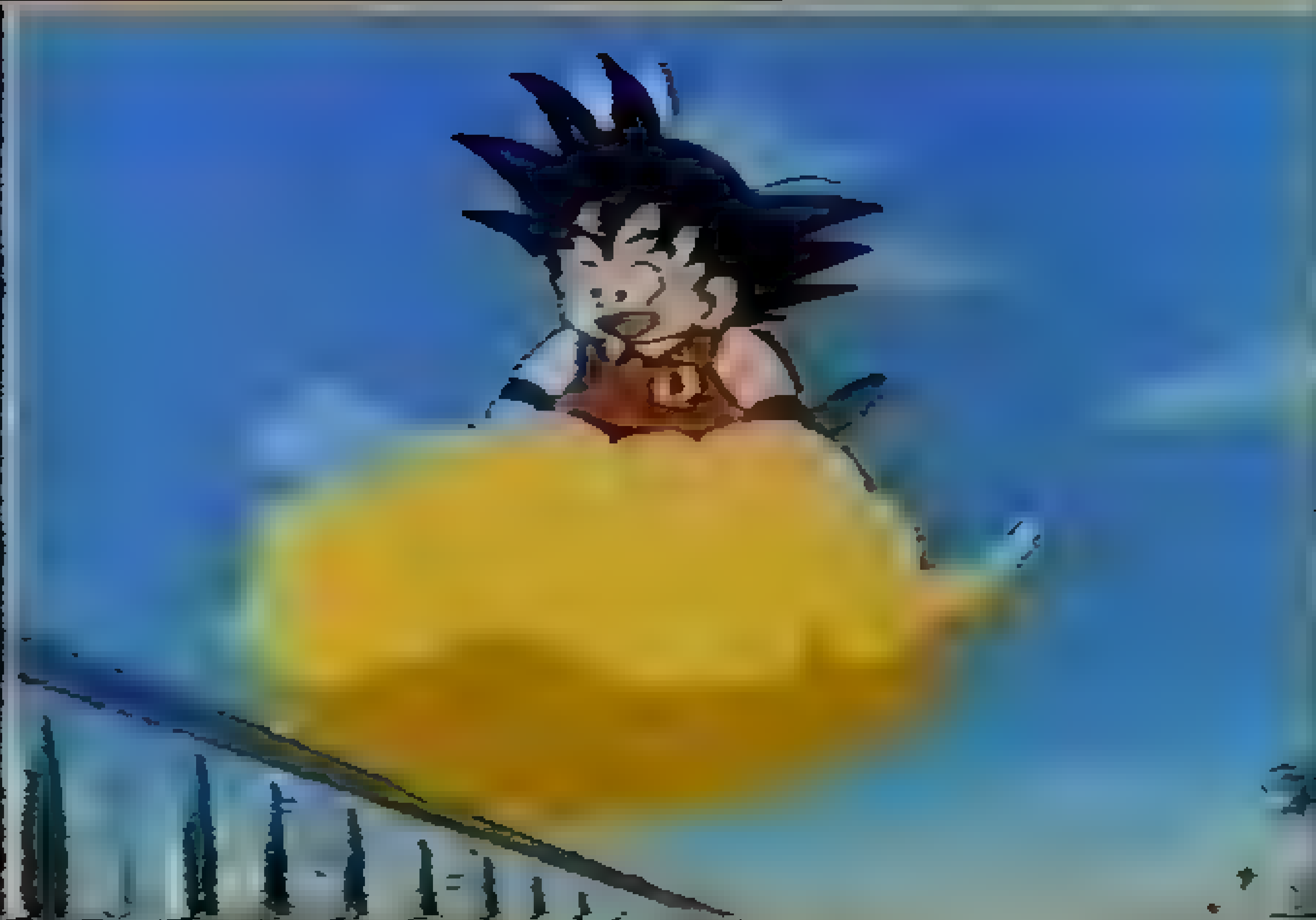



APS!
shrink myself now.

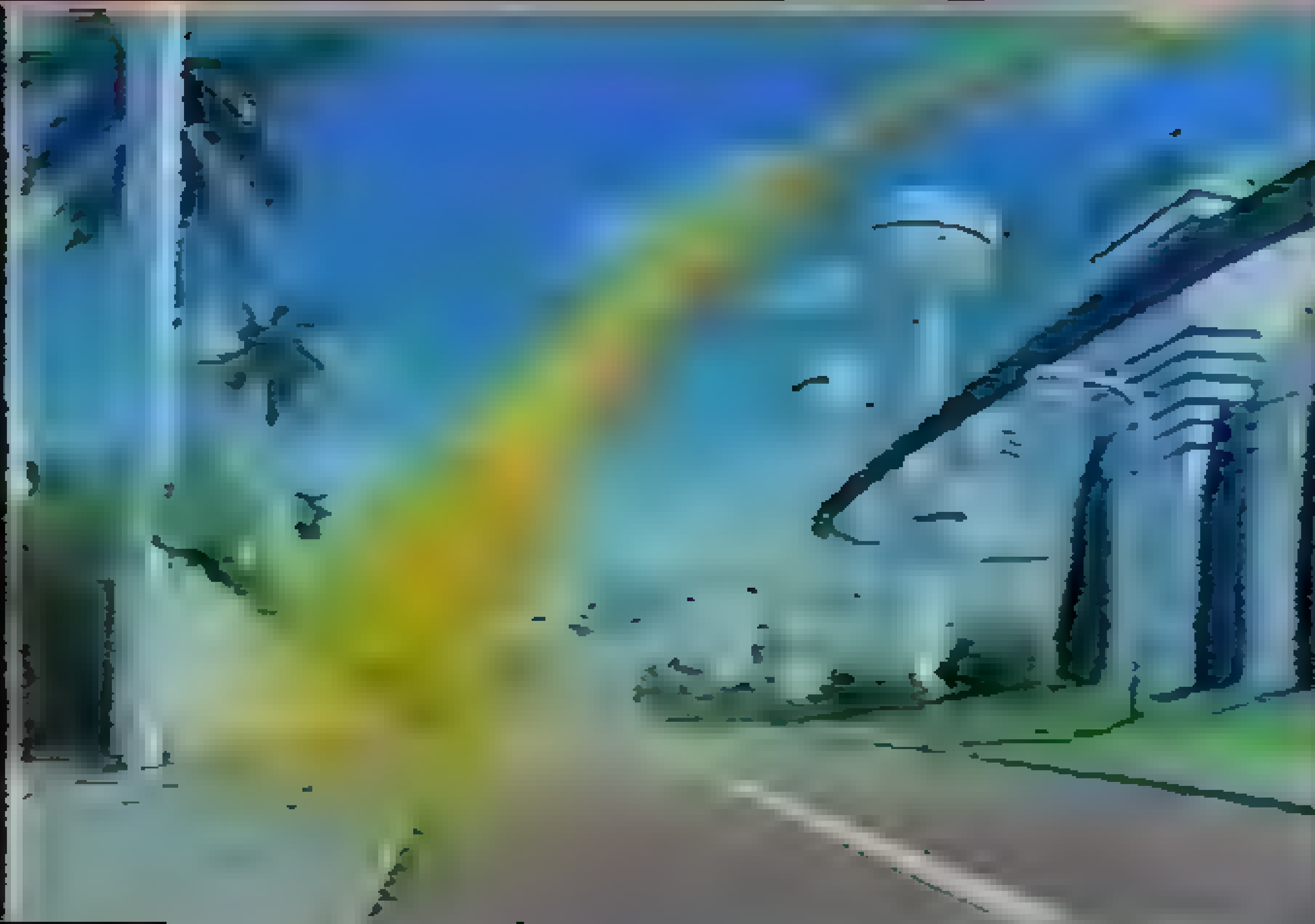

APS!
I'll shrink myself now.

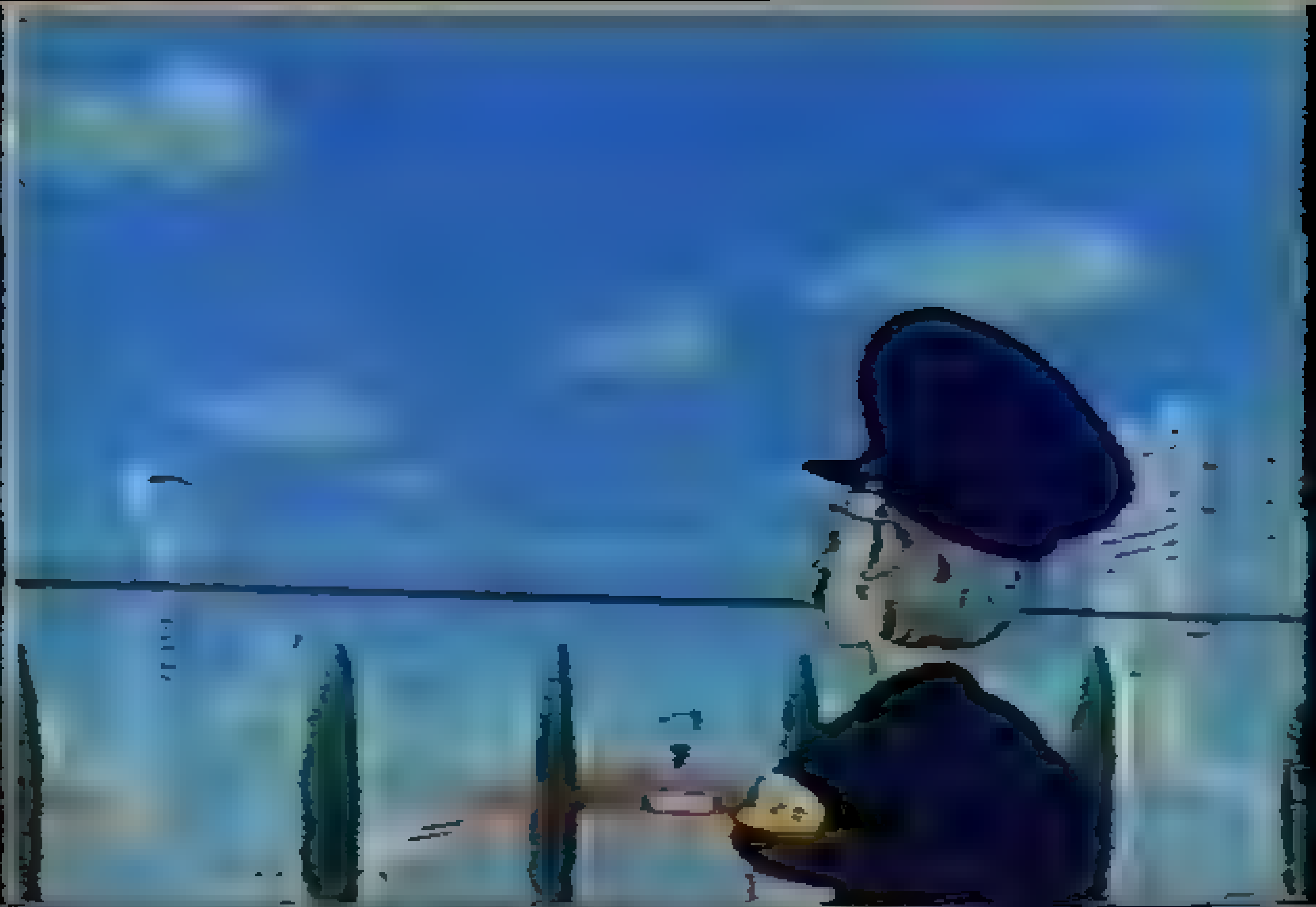







Here we go!








APSULE


APSUL


APSULE
I don't understand the rich.



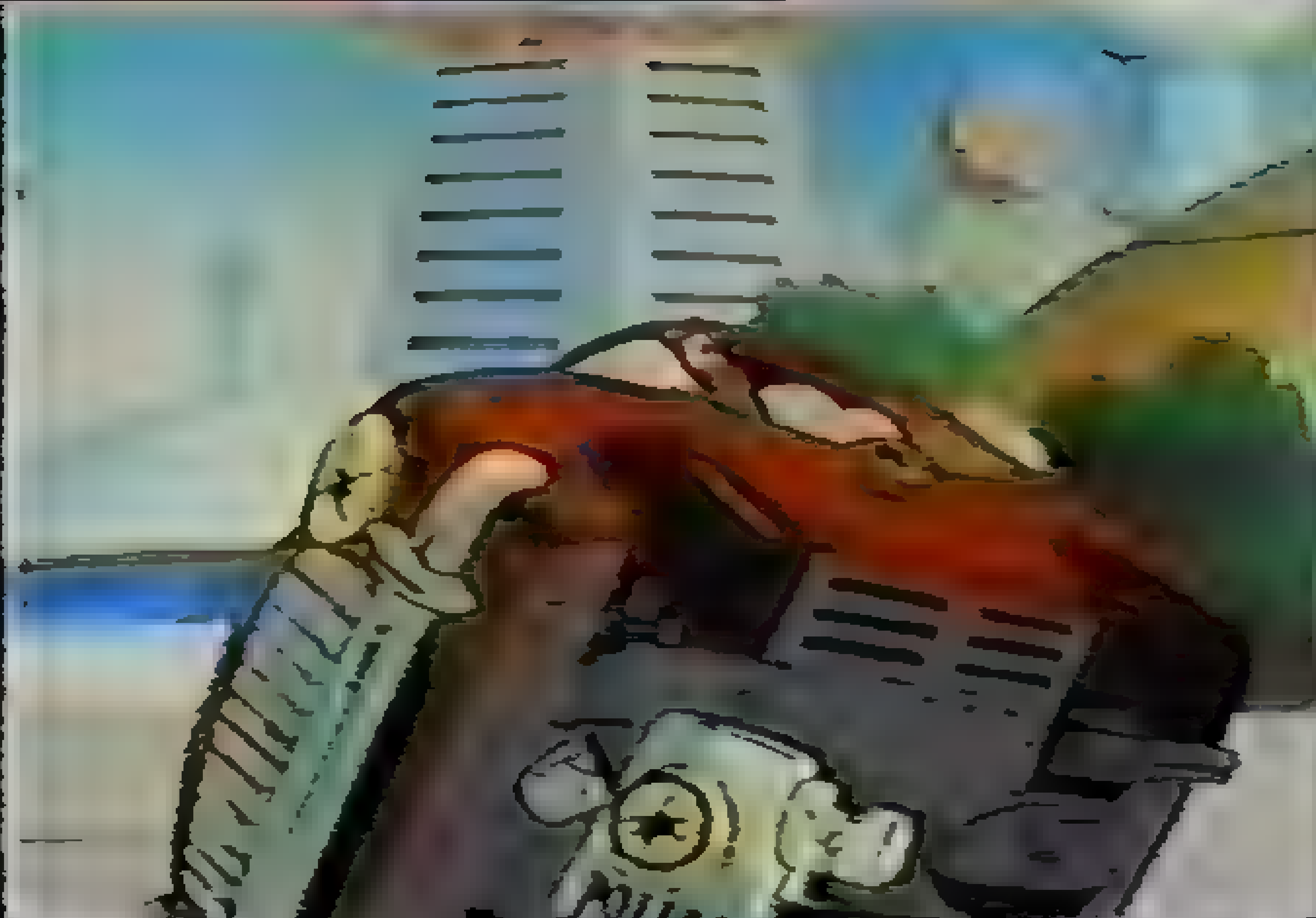





85
POLICE




ZBAOONG









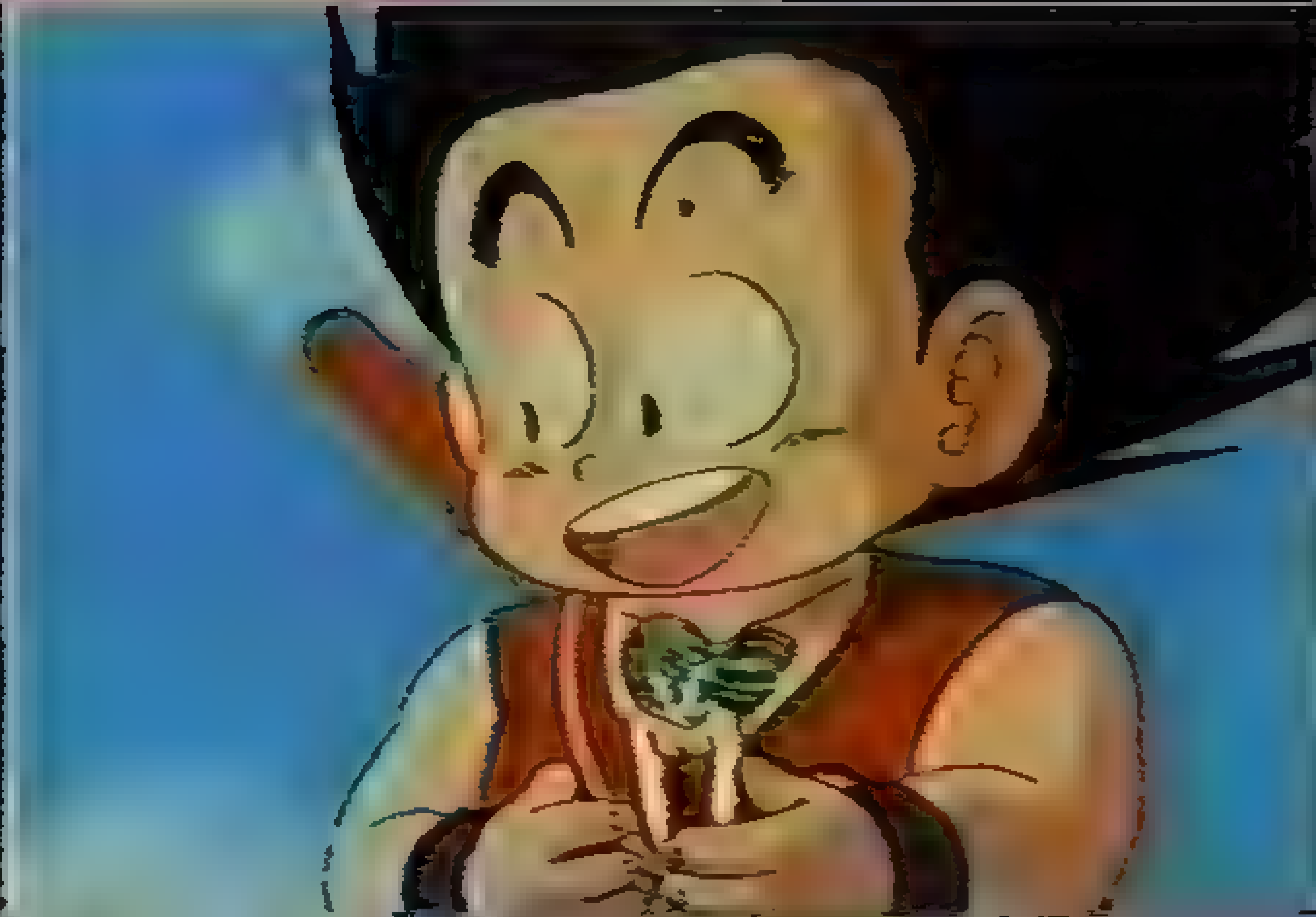

You're a policeman, aren't you?
Didn't you see the fight?


You're a policeman, aren't you?
Didn't you see the fight?


Please forgive me.


Please forgive me.





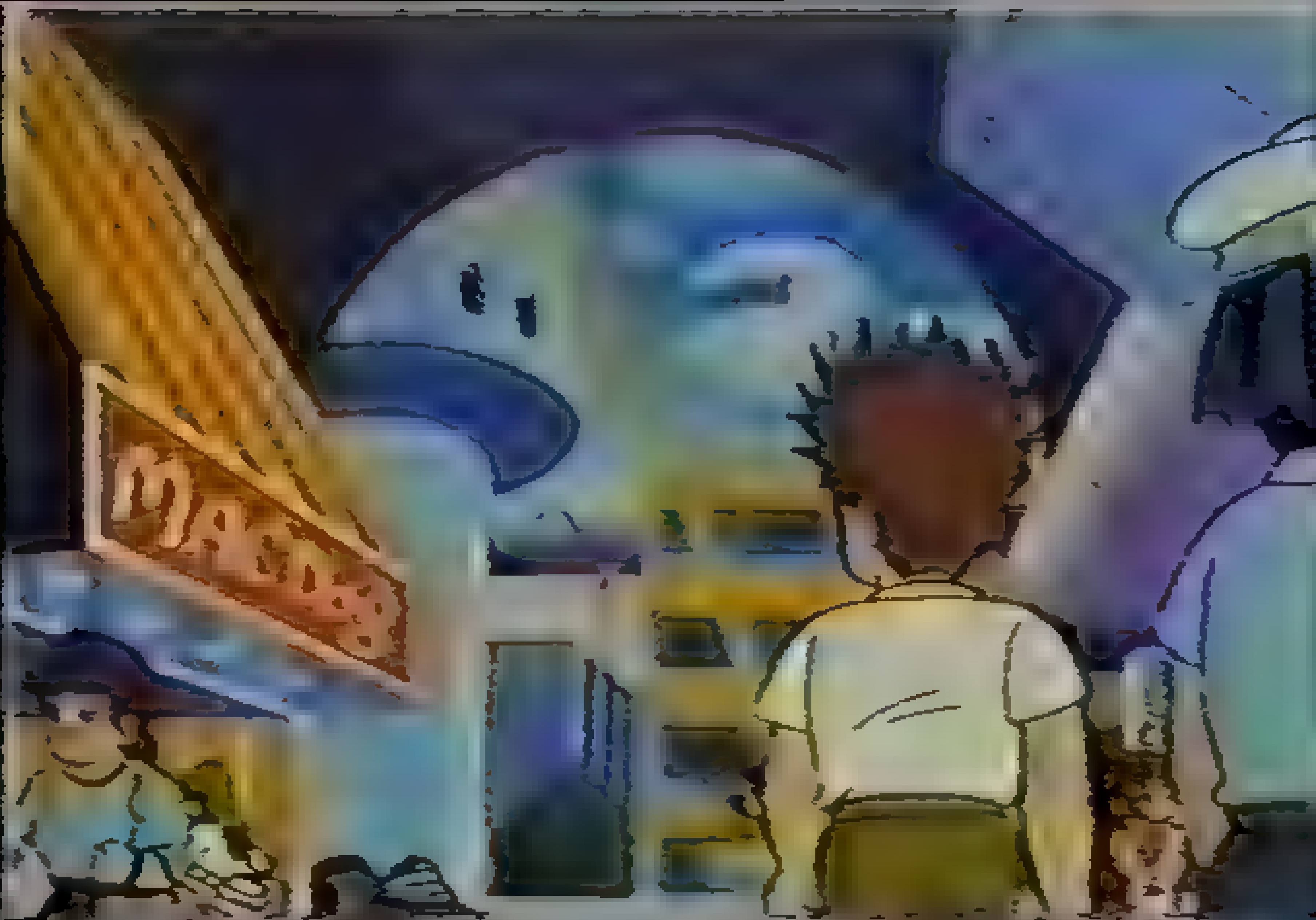

This is great!


Of course!

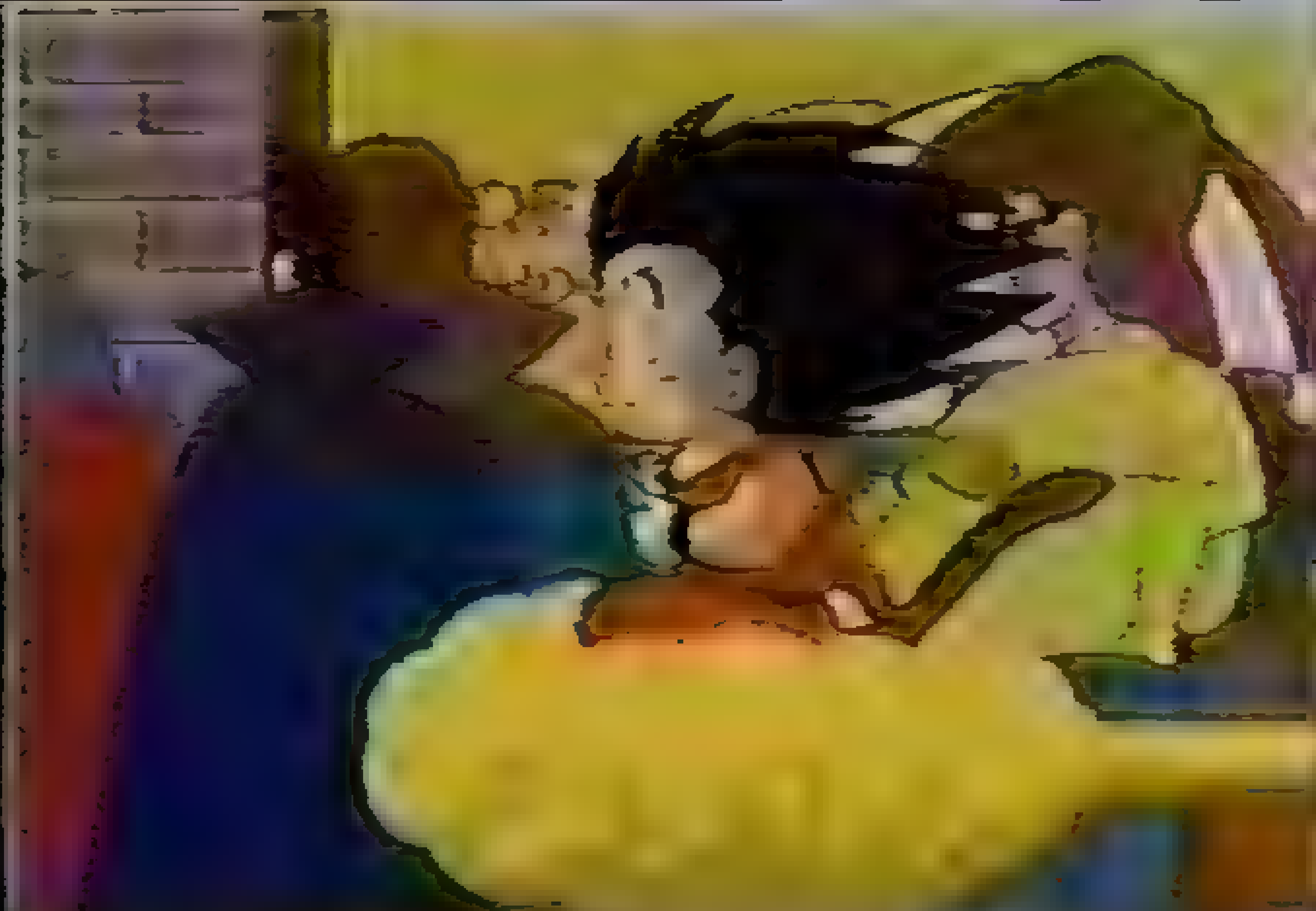

See there? That's the largest
shopping district in the city.

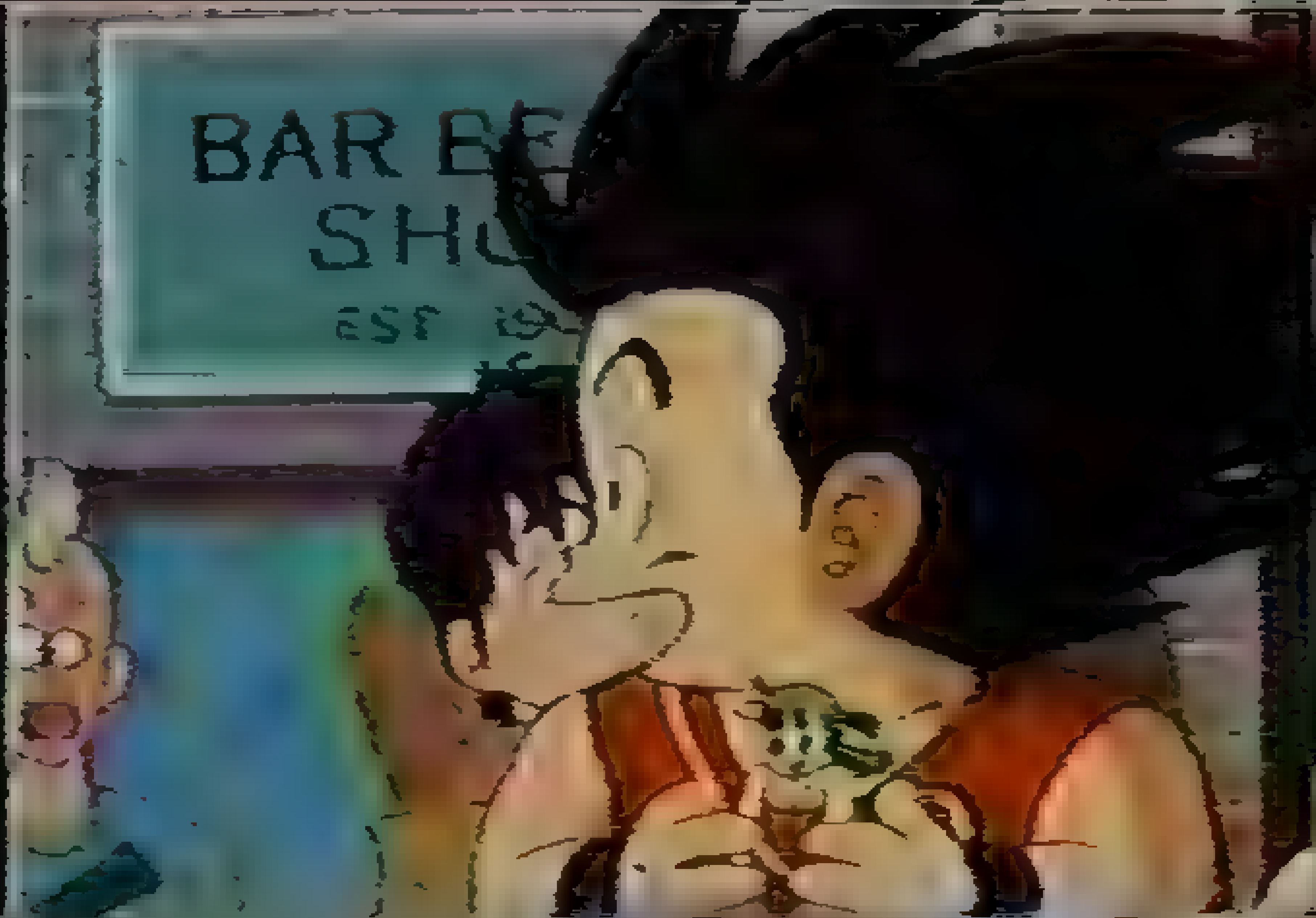

See there? That's the largest
shopping district in the city.

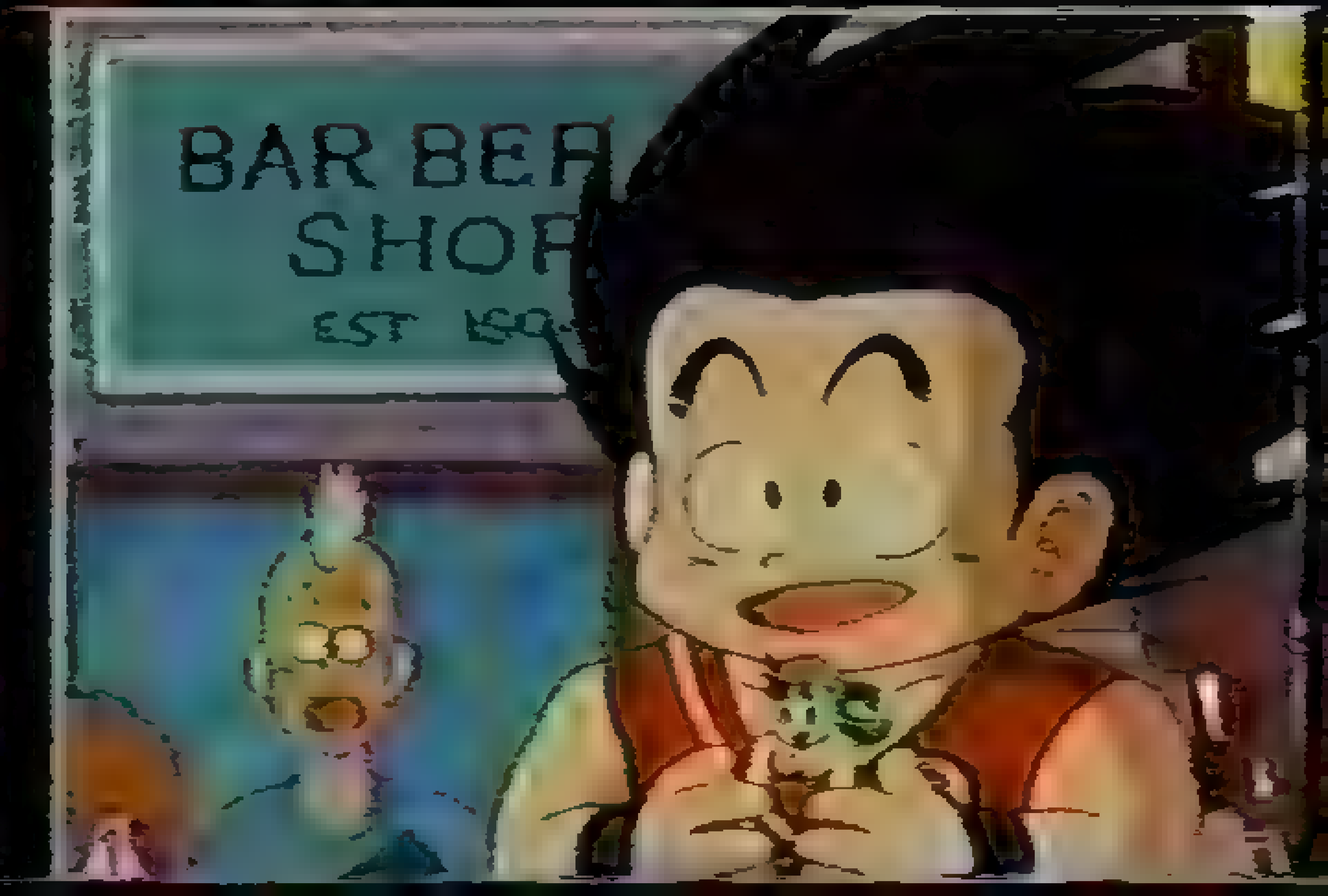

Let's go see.








BAR BE
SH
EST


BARBER
SHOP
EST

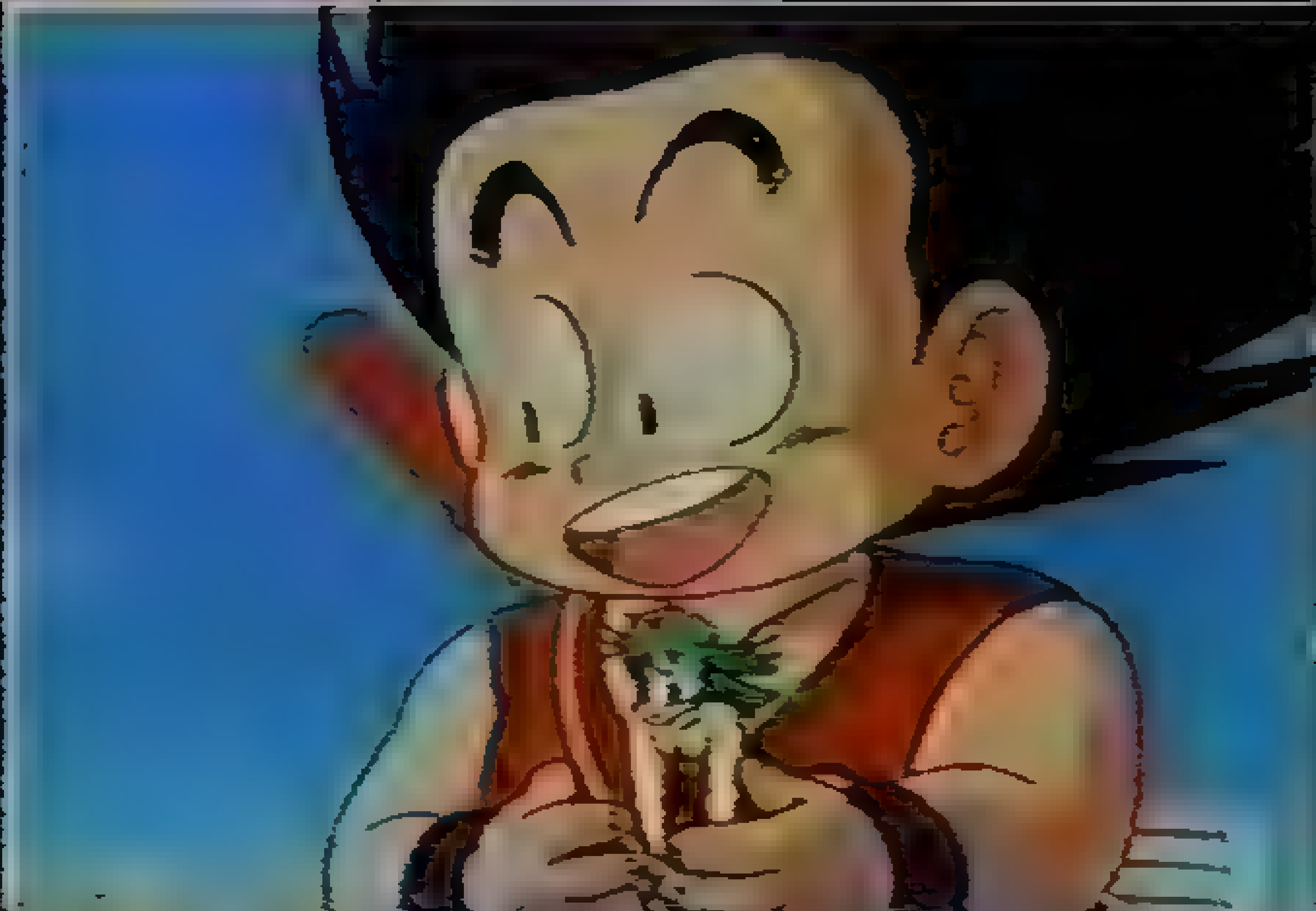

What a lively place.

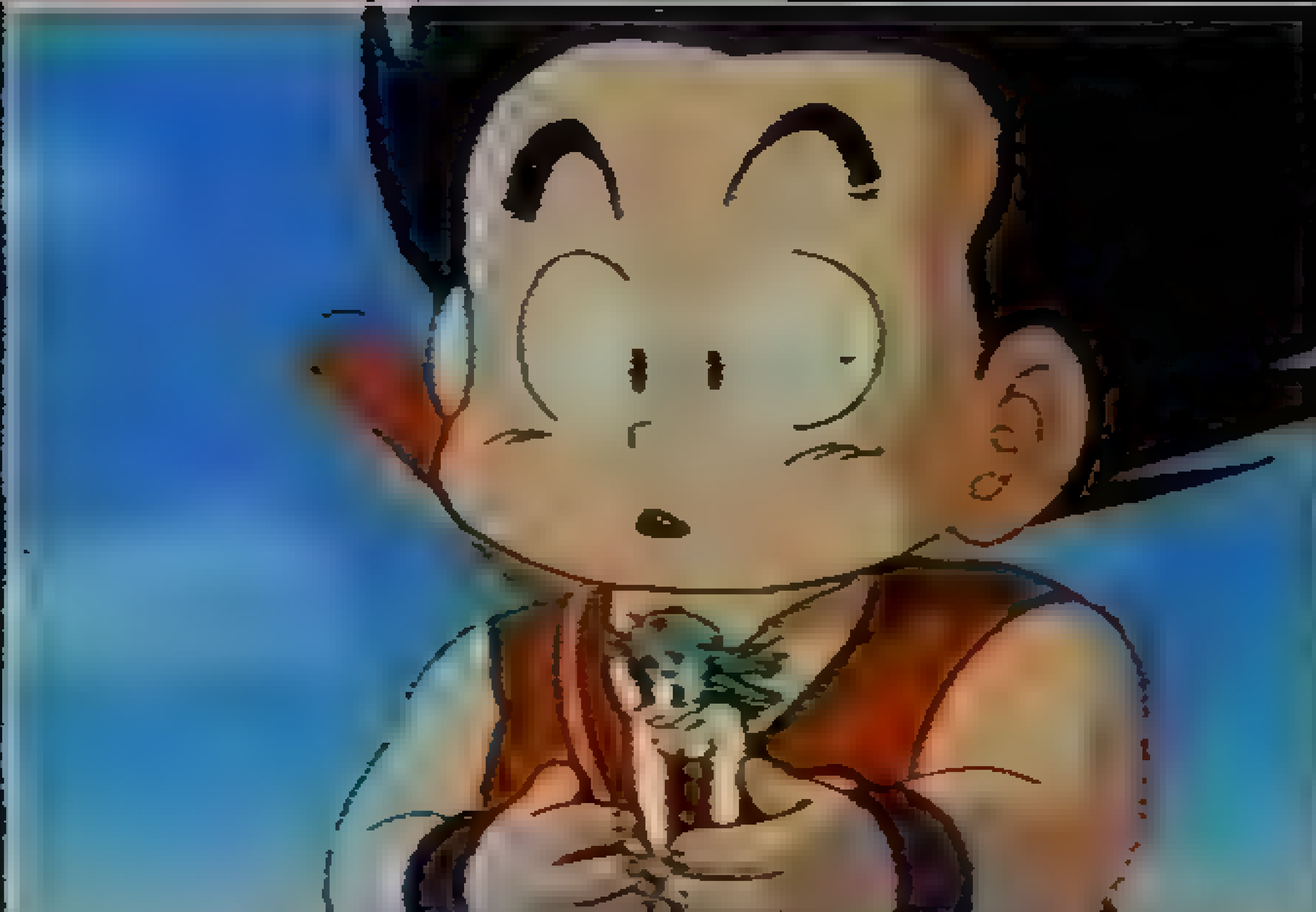





That was_!

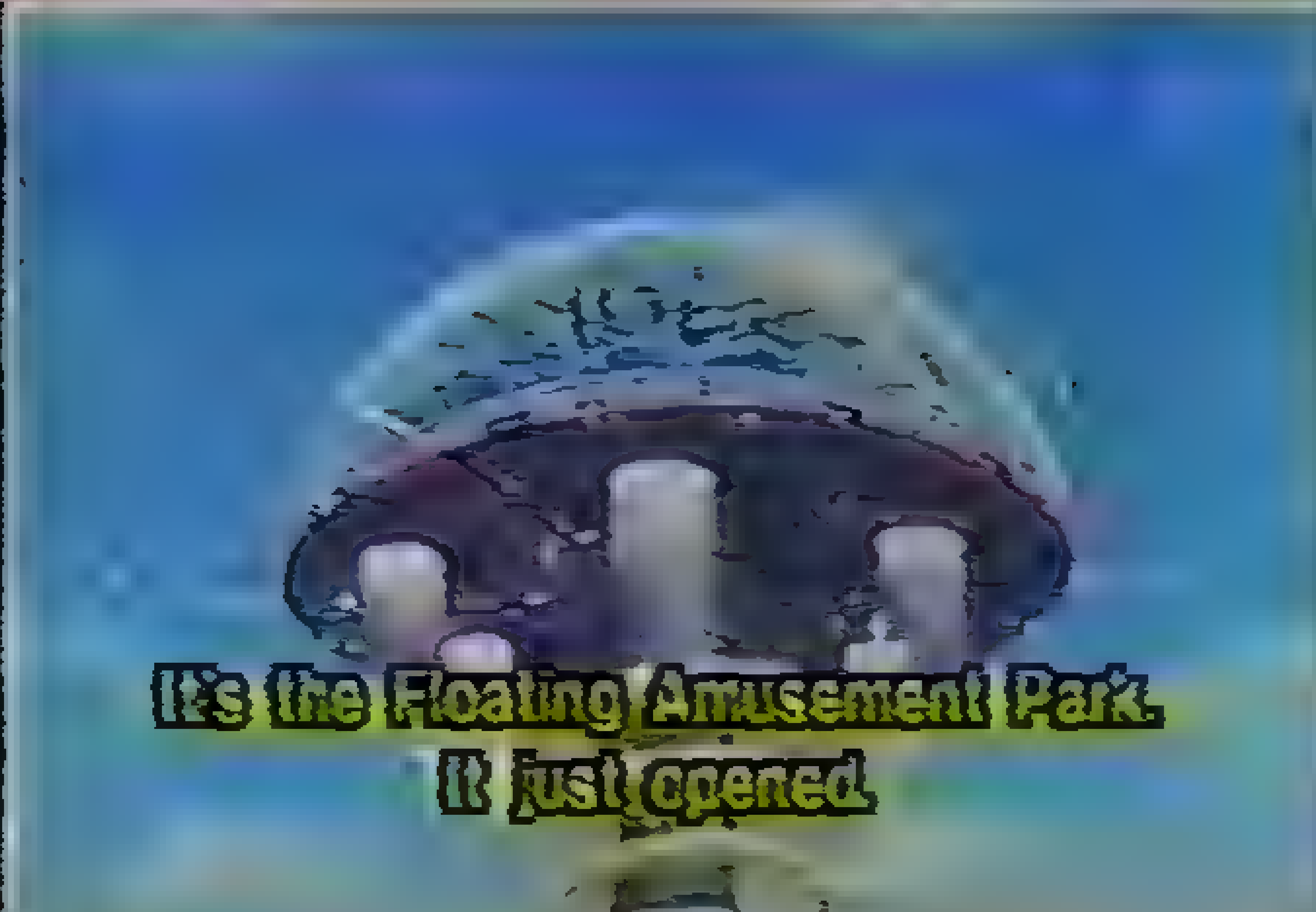


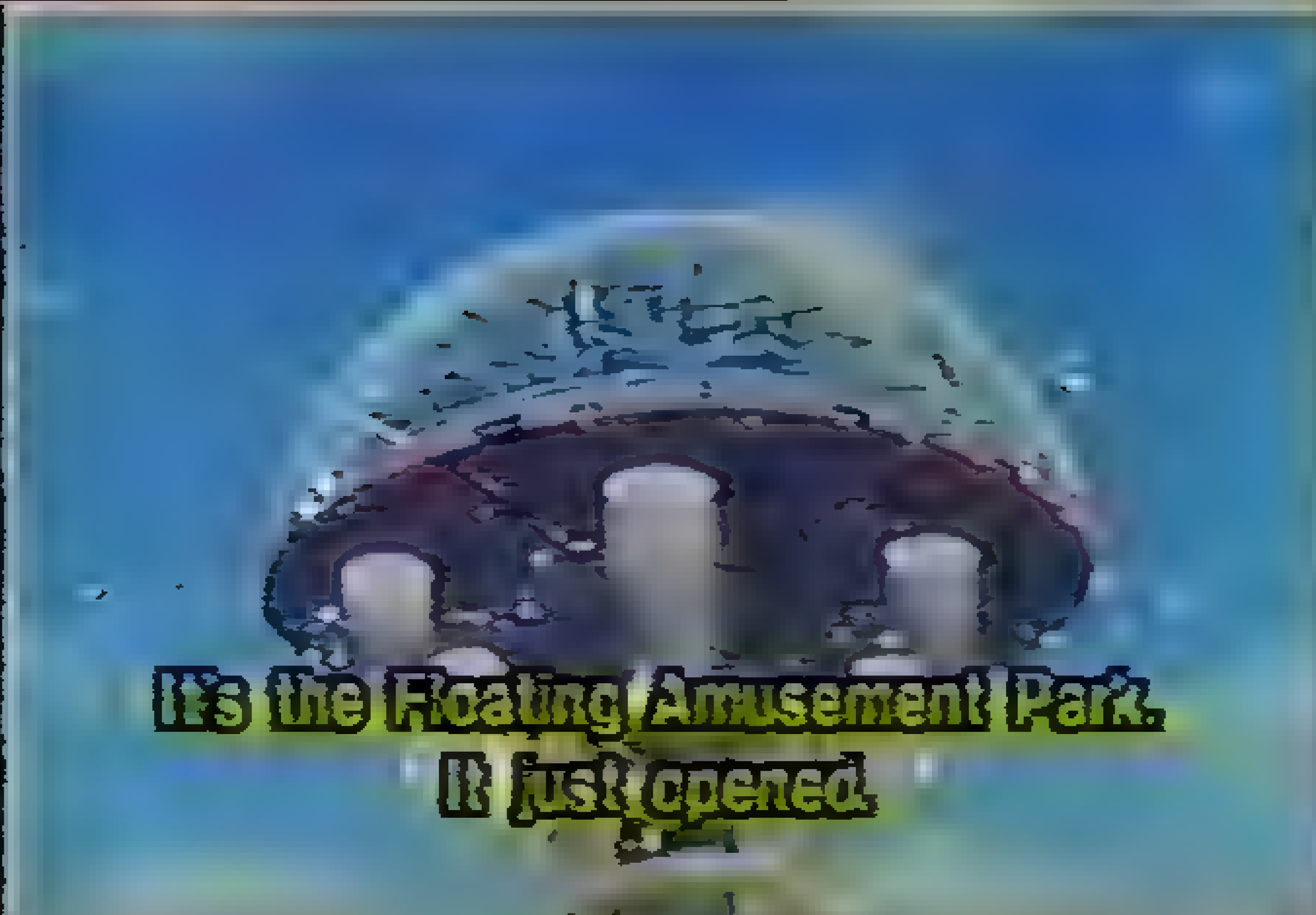


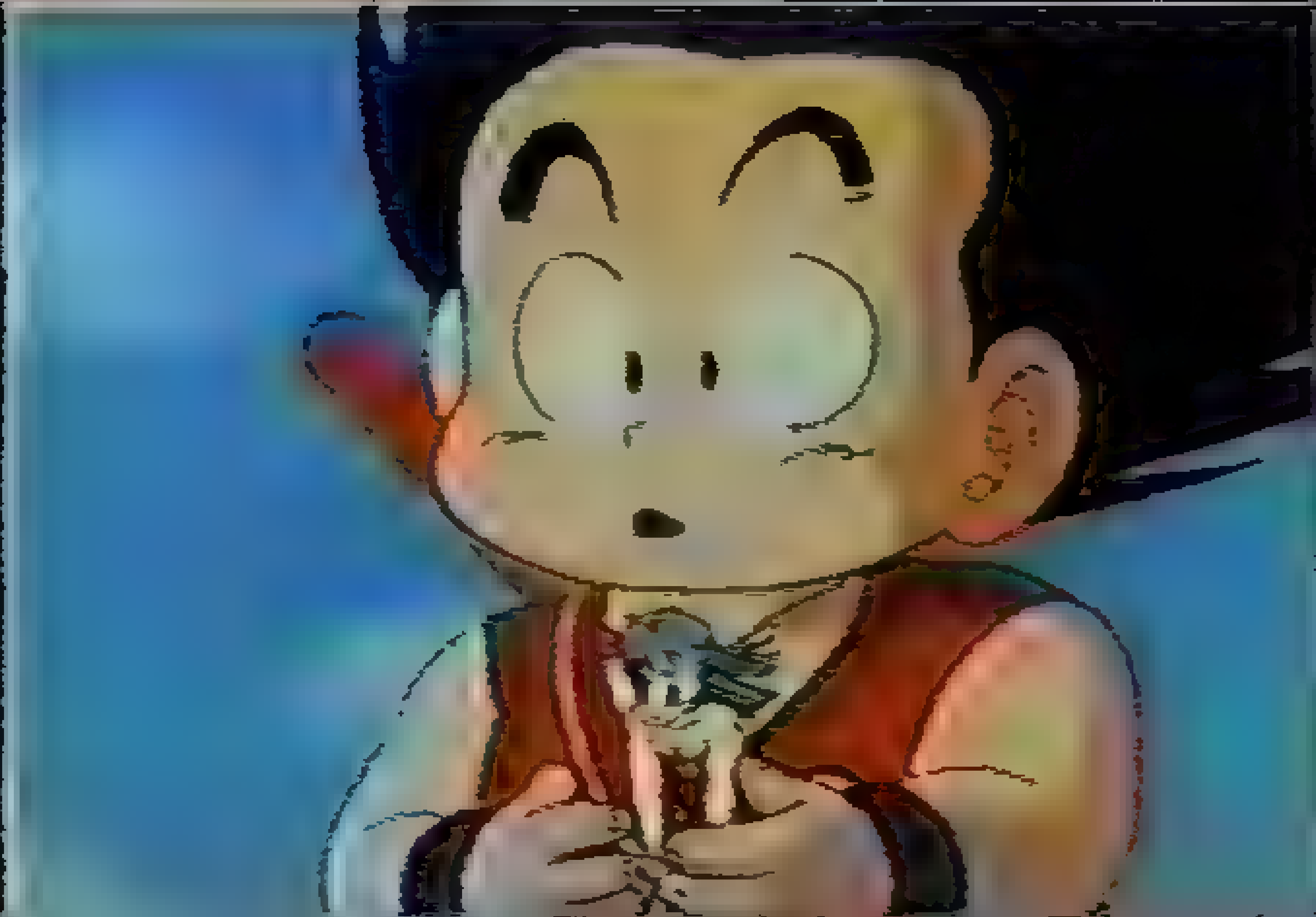


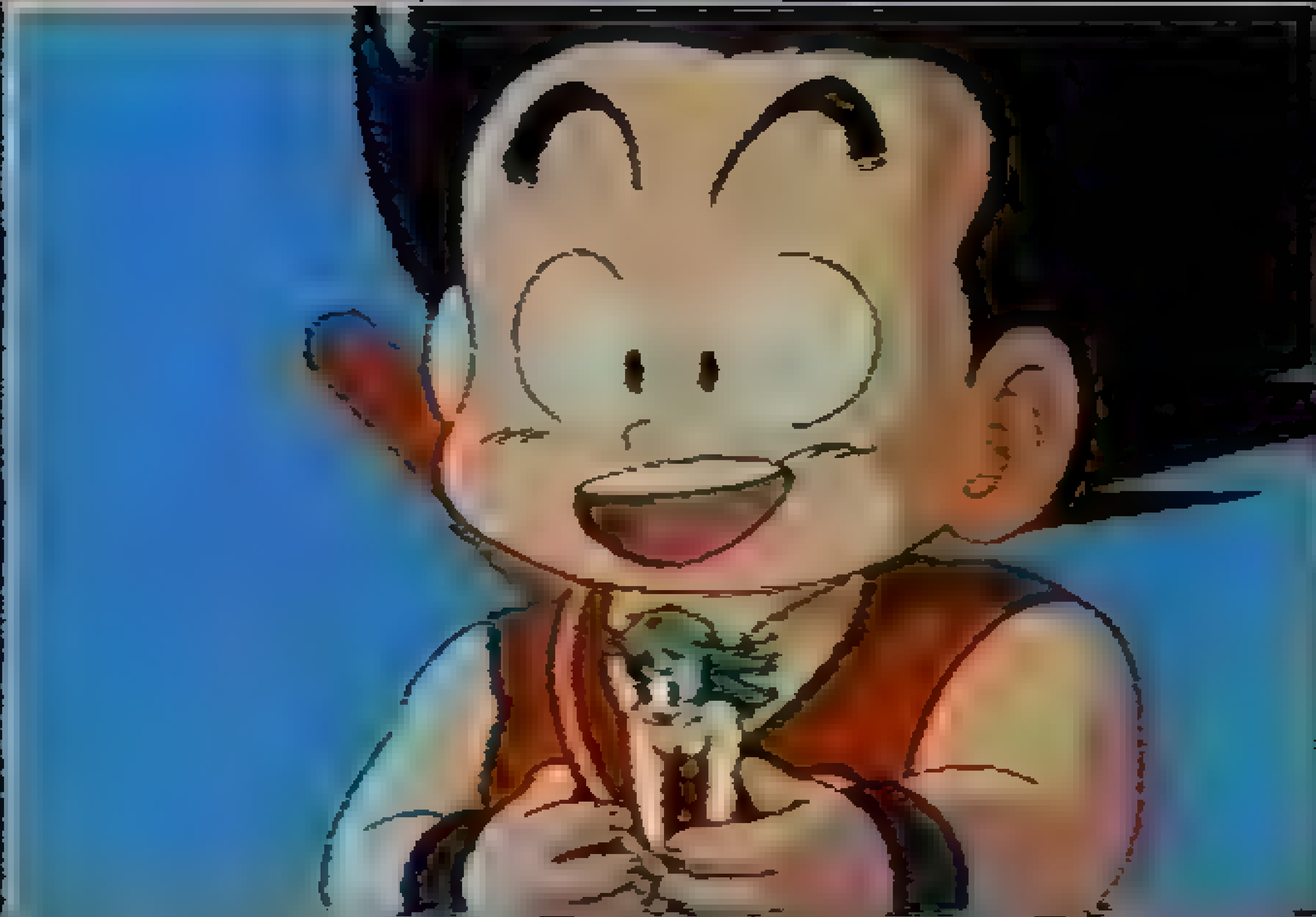



What's that?


It's the Floating Amusement Park.
It just opened.


It's the Floating Amusement Park.
It just opened.



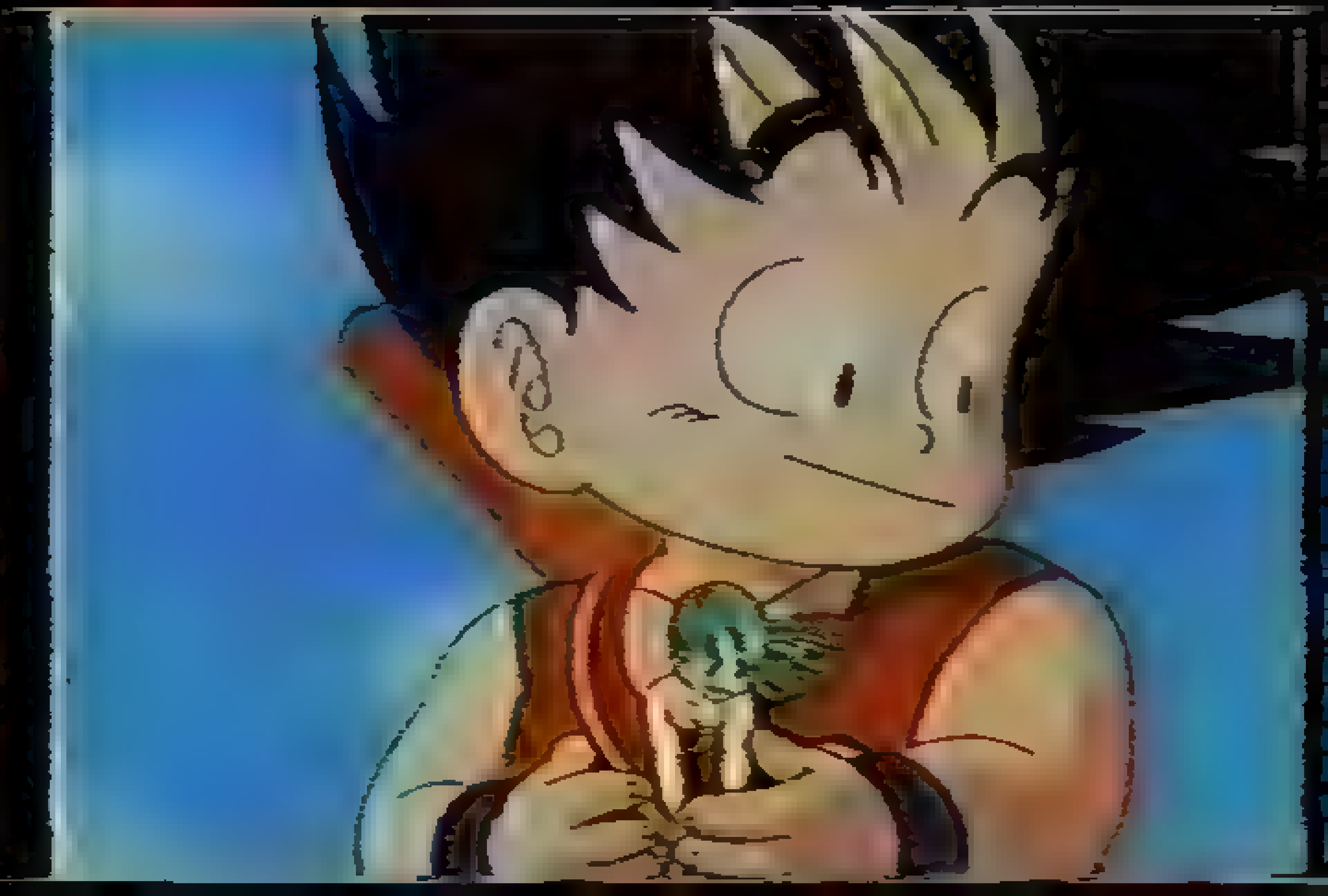



Let's go over there.


Let's have fun at the
Floating Amusement Park!


Let's have fun at the
Floating Amusement Park!


Okay! It's Yamcha




Let's backtrack Candy Cloud


Let's backtrack Candy Cloud






It's me!






It's Goku!

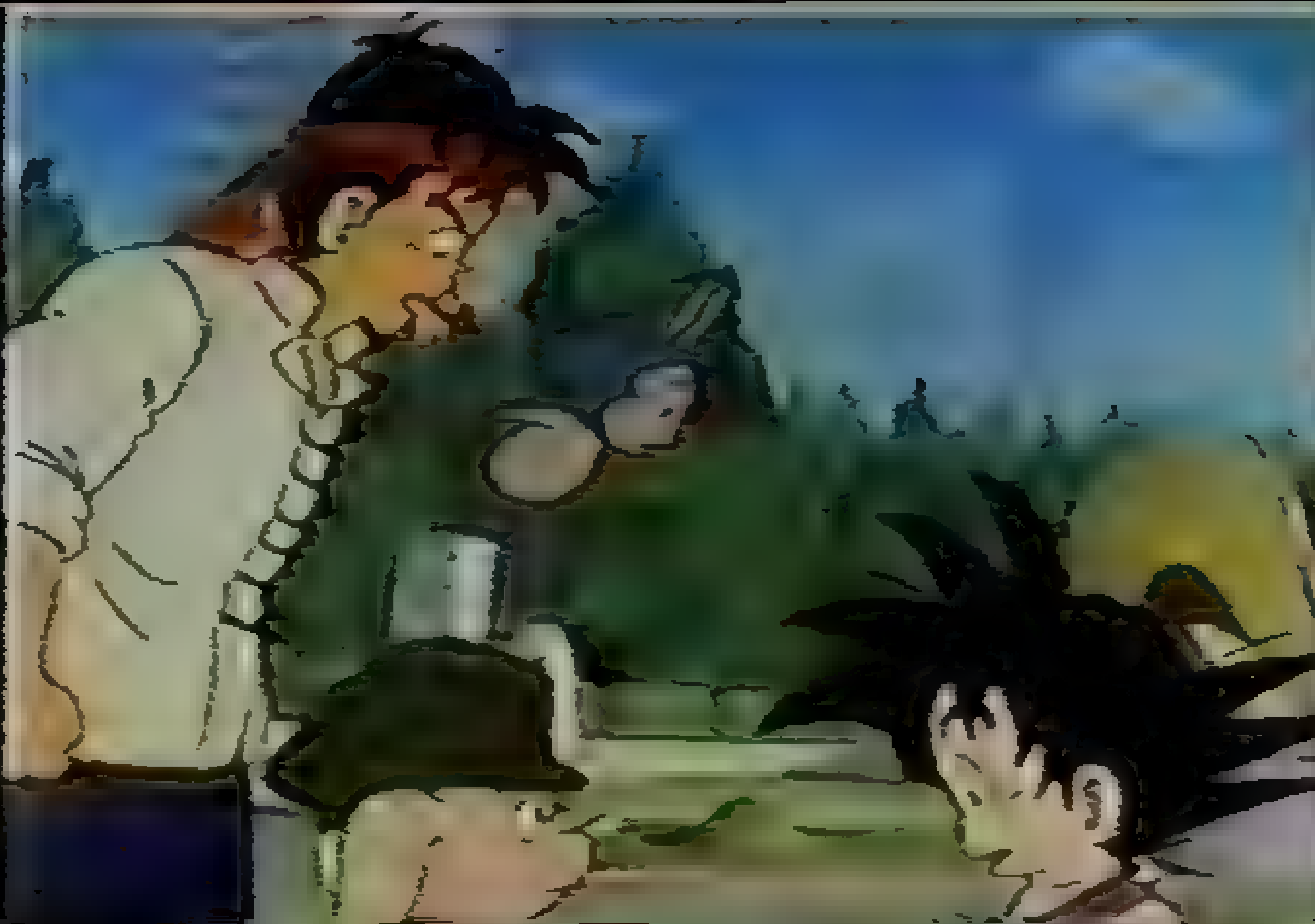



Why are you here?

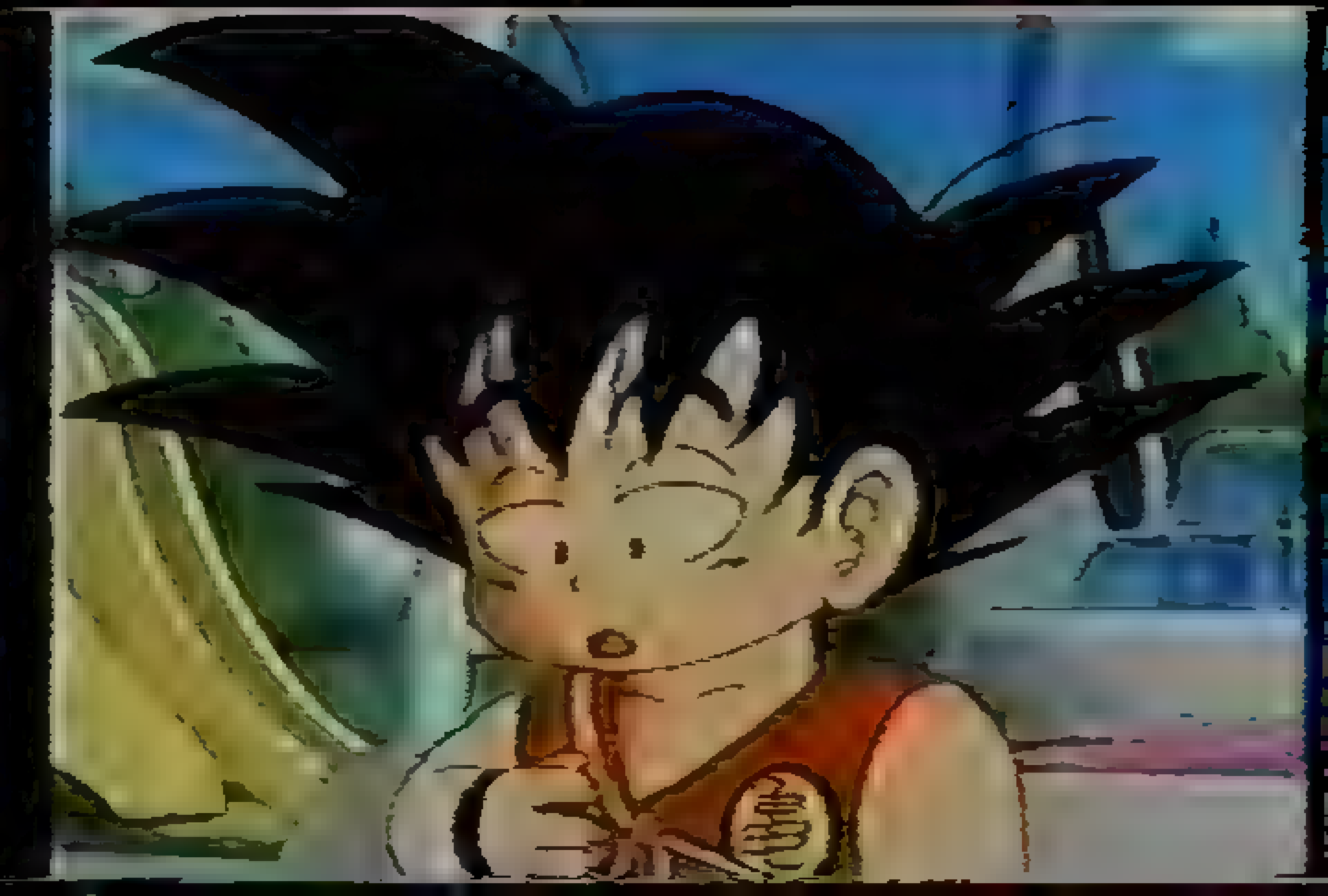

Did you go to
see B'correz yet?


She's right

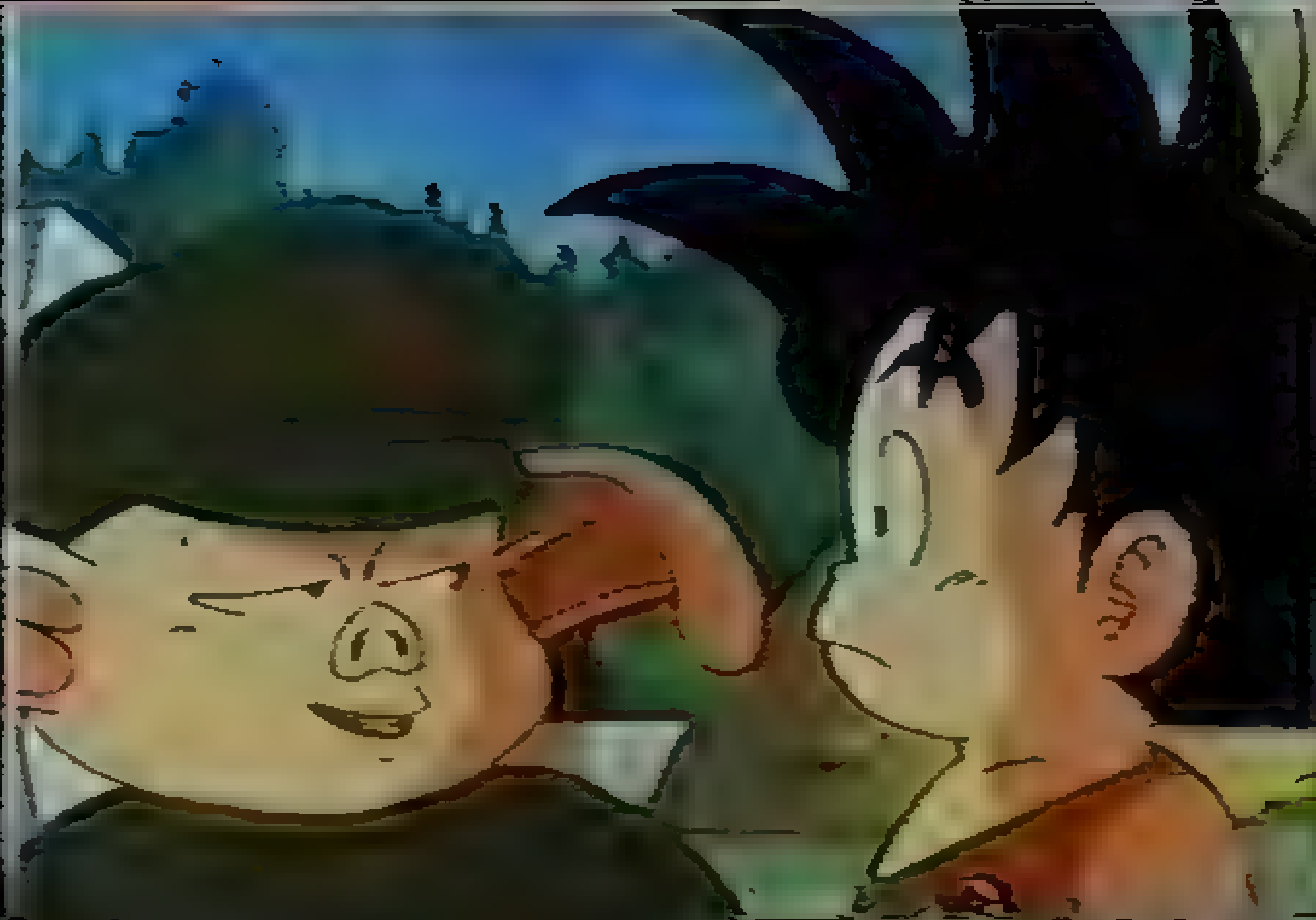

She's right.

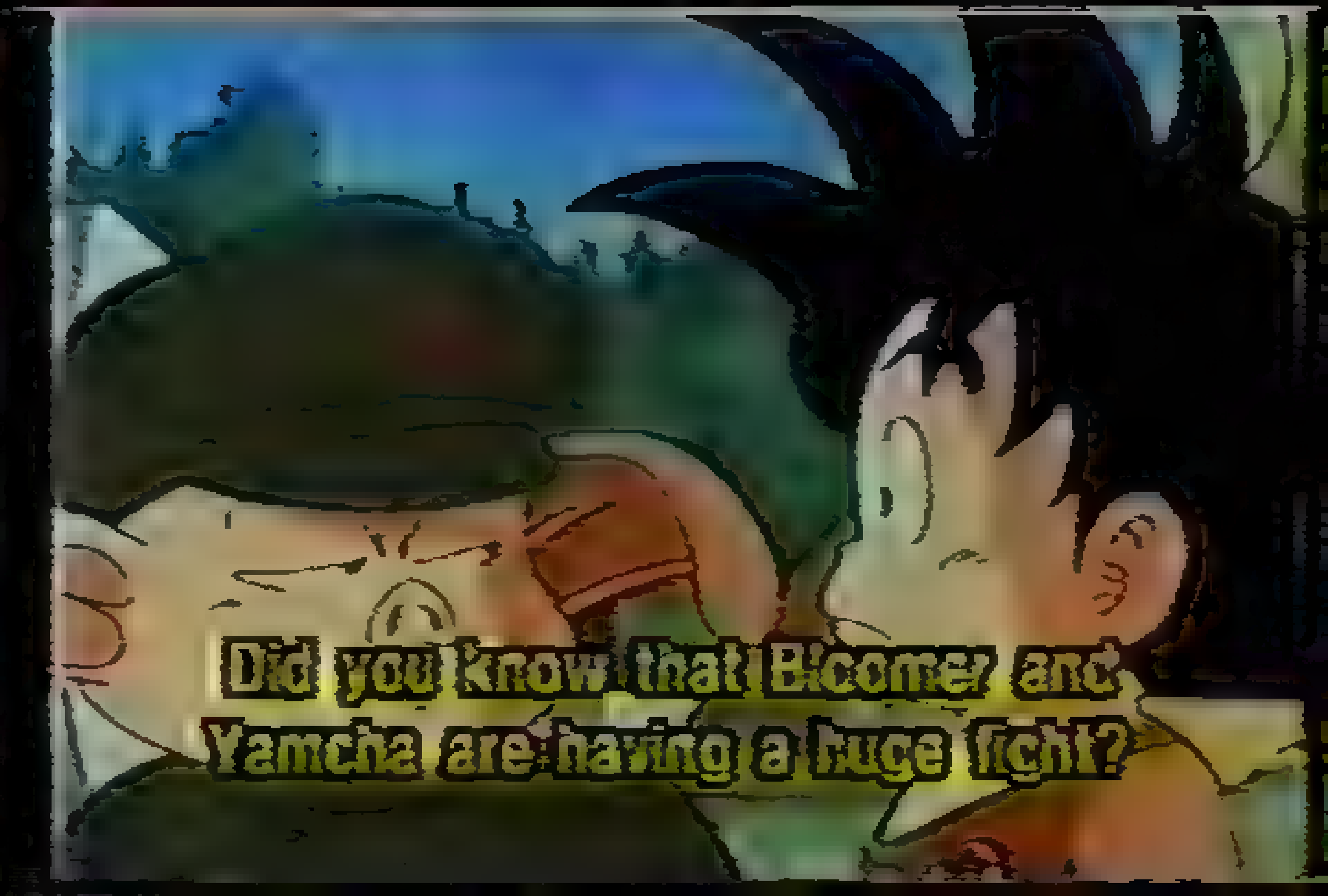




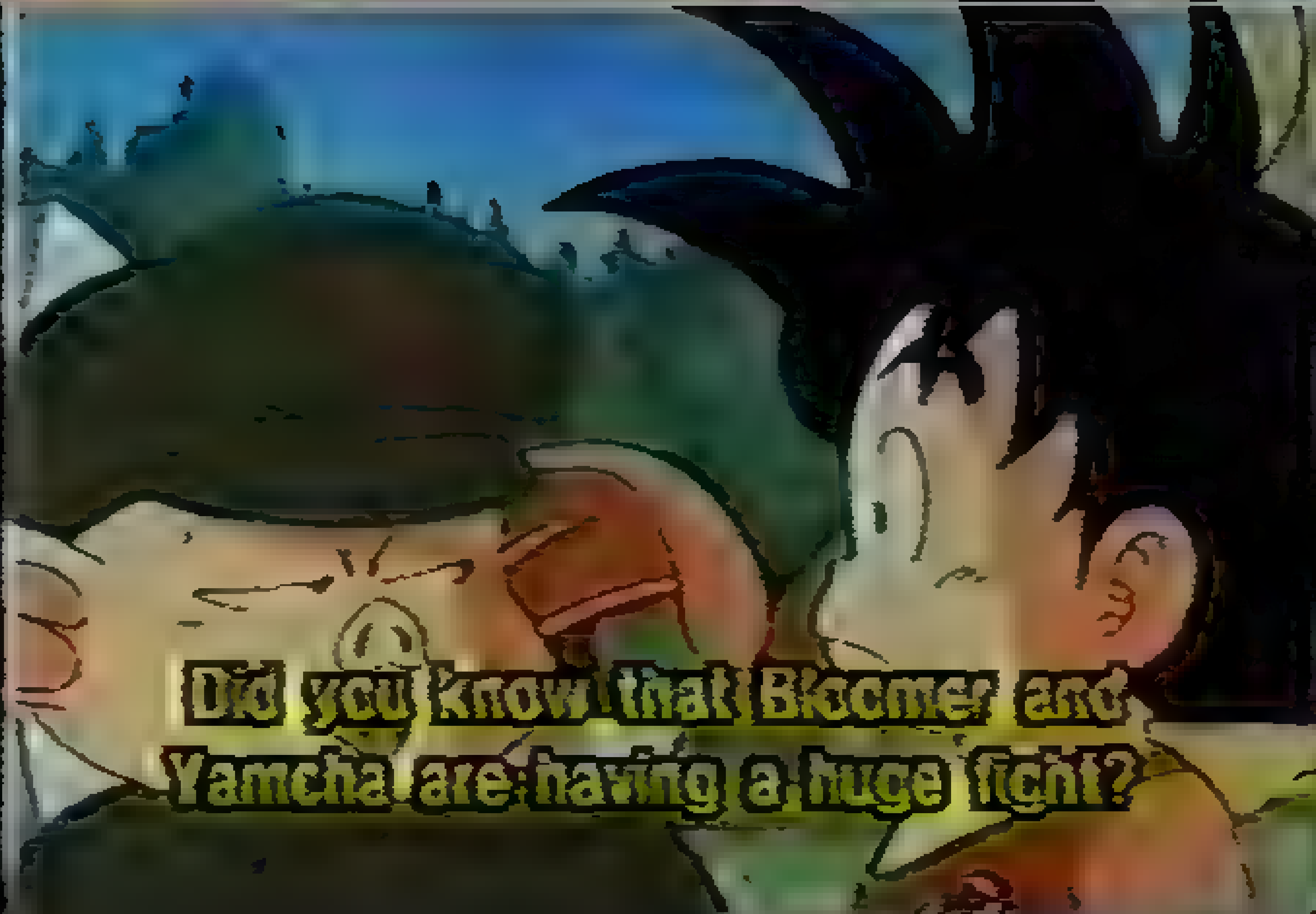







Did you know that Bulma and
Yamcha are having a huge fight?


Did you know that Bloomer and
Yamcha are having a huge fight?


Did you know that Bloomer and
Yamcha are having a huge fight?


I know. She told me that
she hates him.


I know. She told me that
she hates him.


I know. She told me that
she hates him.


Hates me...?


Hates me...?


Now why did
he have to tell him that?


Now why do
he have to tell him that?

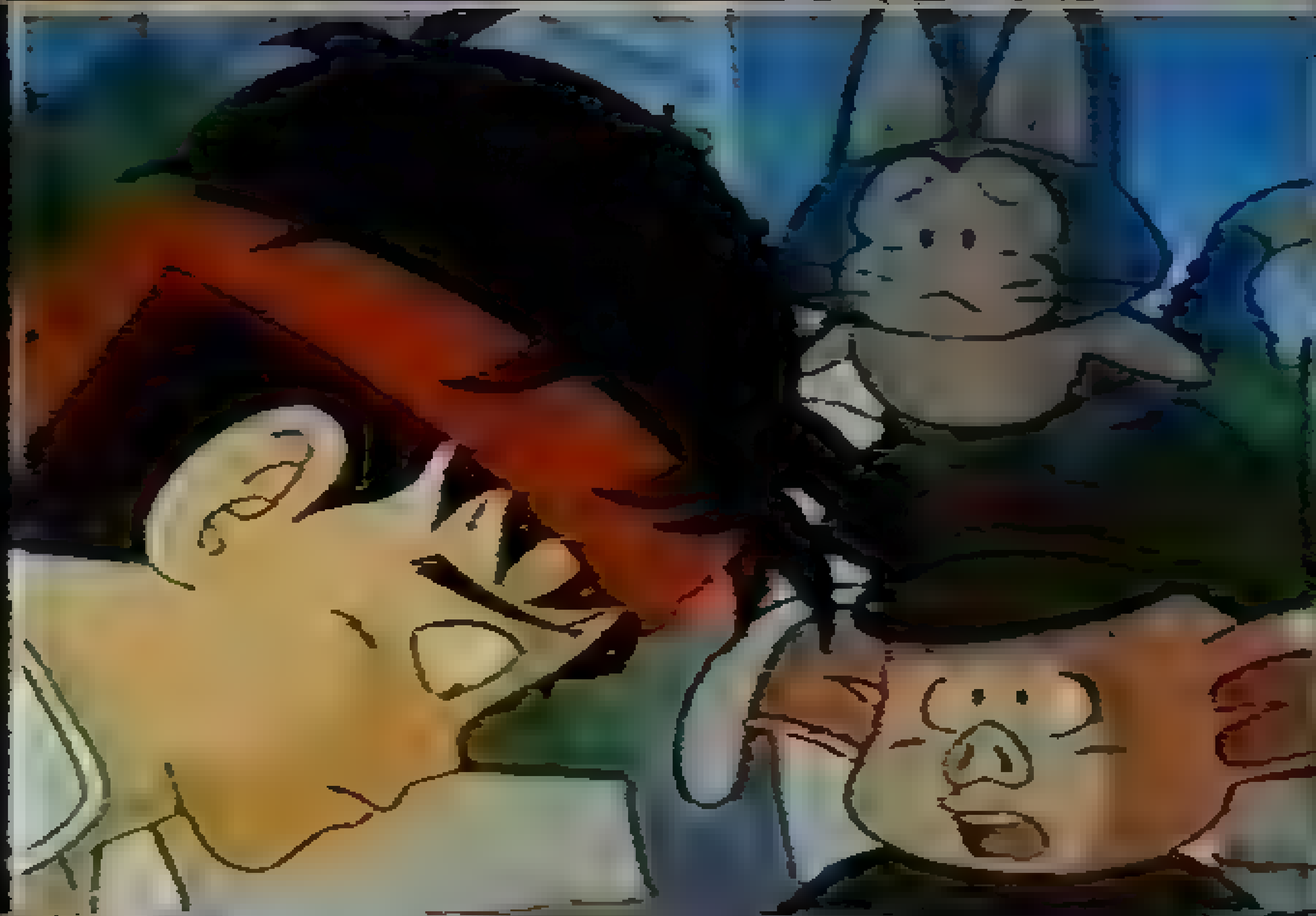



Master Yamcha...?


Master Yamcha...?


I see.
So she really does hate me.


I see.
So she really does hate me.

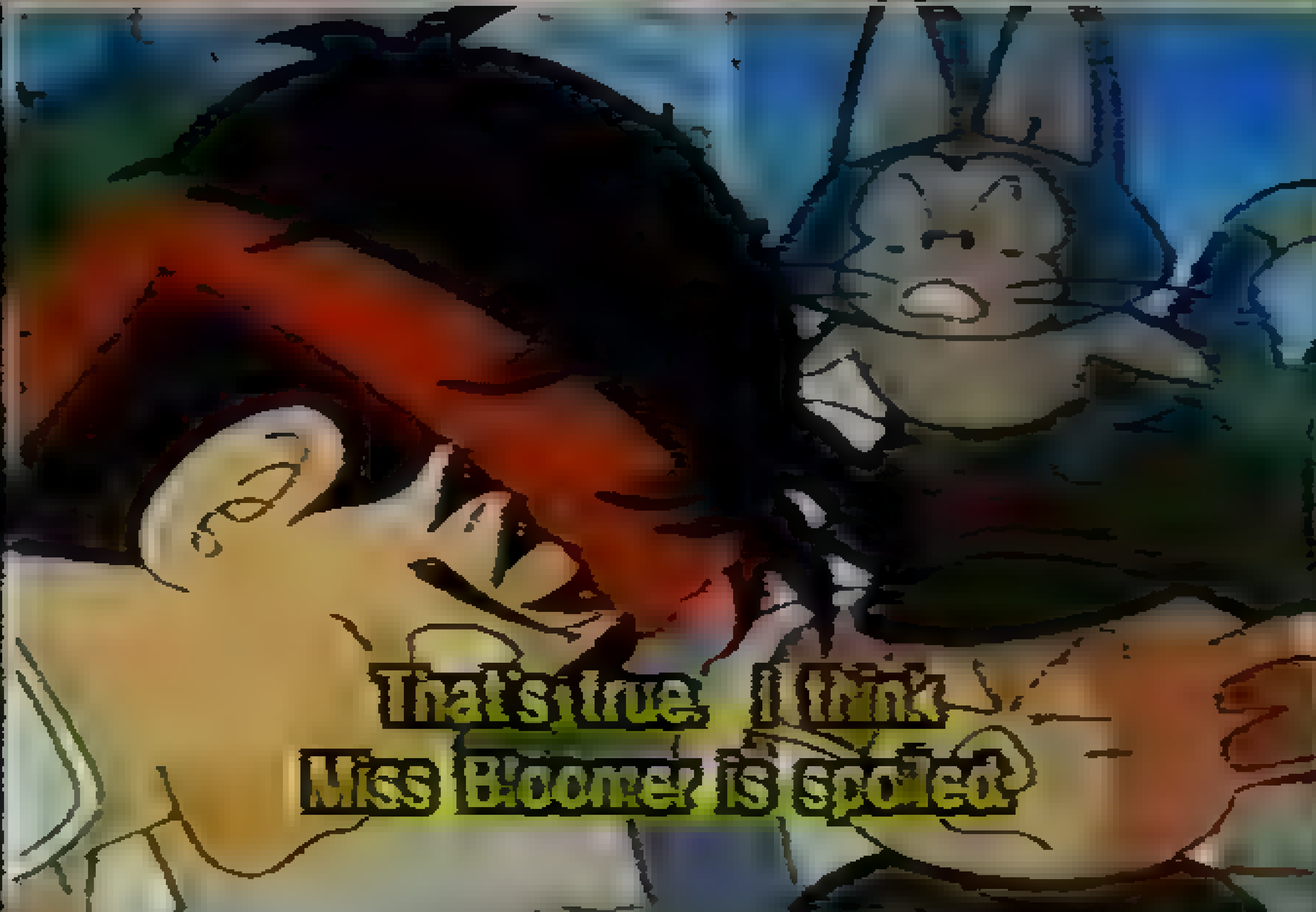



Don't be disappointed.
She had a bad personality anyway.


Don't be disappointed.
She had a bad personality anyway.


Don't be disappointed.
She had a bad personality anyway.


That's true. I think
Miss Bloomer is spoiled.


That's true. I think
Miss Bloomer is spoiled.


That's true. I think
Miss Bloomer is spoiled.


Everyone's saying the same thing.


They're surprised you can
put up with her.


They're surprised you can
put up with her.


They're surprised you can
put up with her.


Well, she does have a bad
temper, and she is clumsy,


Well, she does have a bad
temper, and she is clumsy.


and she is difficult
to handle, but...


and she is difficult
to handle, but...


But B'comer is...


But Bloomer is...


So I have a
bad personality, do I?


So I have a
bad personality, do I?






Sorry Boomer! We were just...


Sorry Bloomer! We were just...


Let's go Goku


We're going to the Floating
Amusement Park, right?


We're going to the Floating
Amusement Park, right?


Is that where you're going?
What a coincidence.

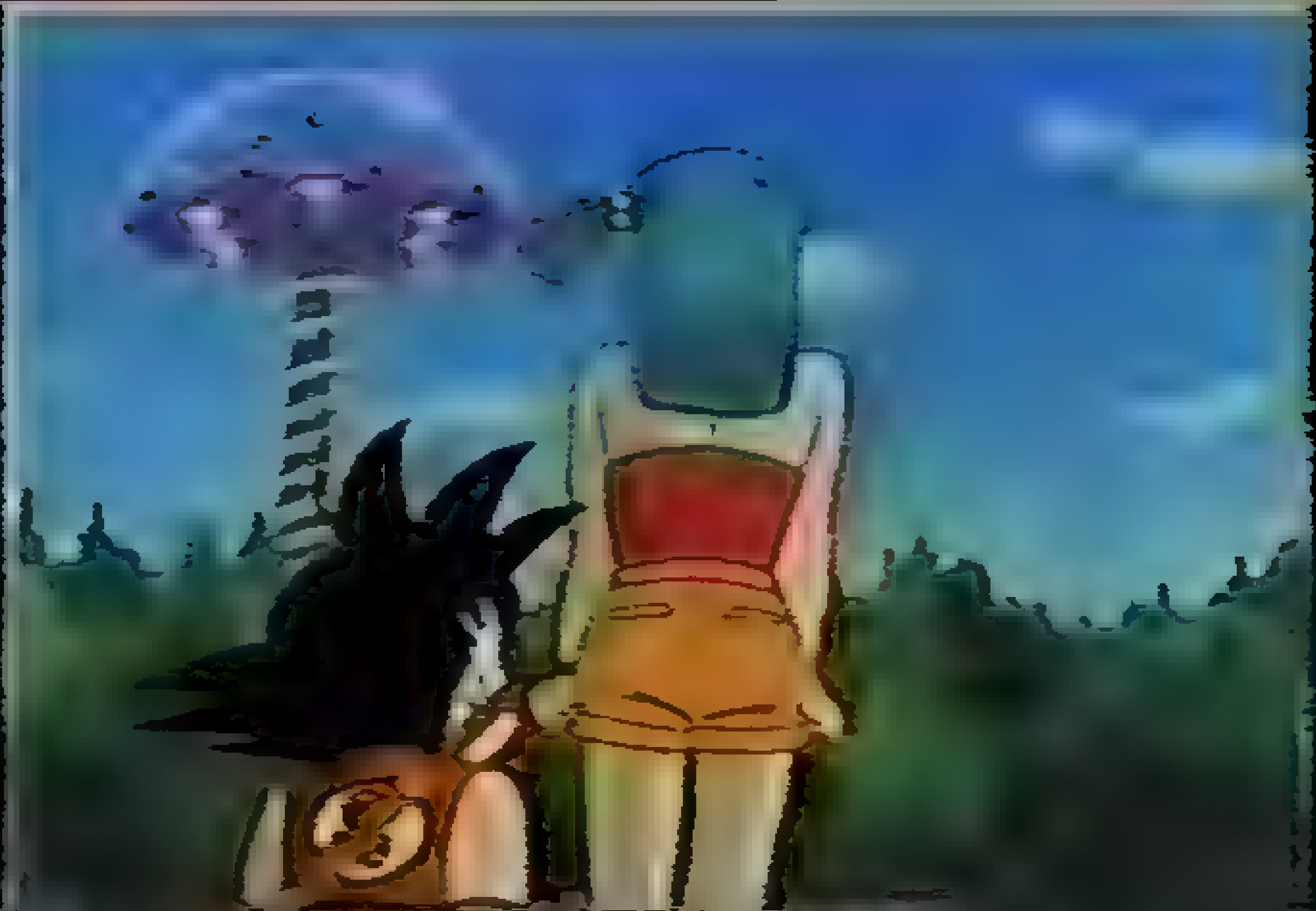

Is that where you're going?
What a coincidence.


Is that where you're going?
What a coincidence.

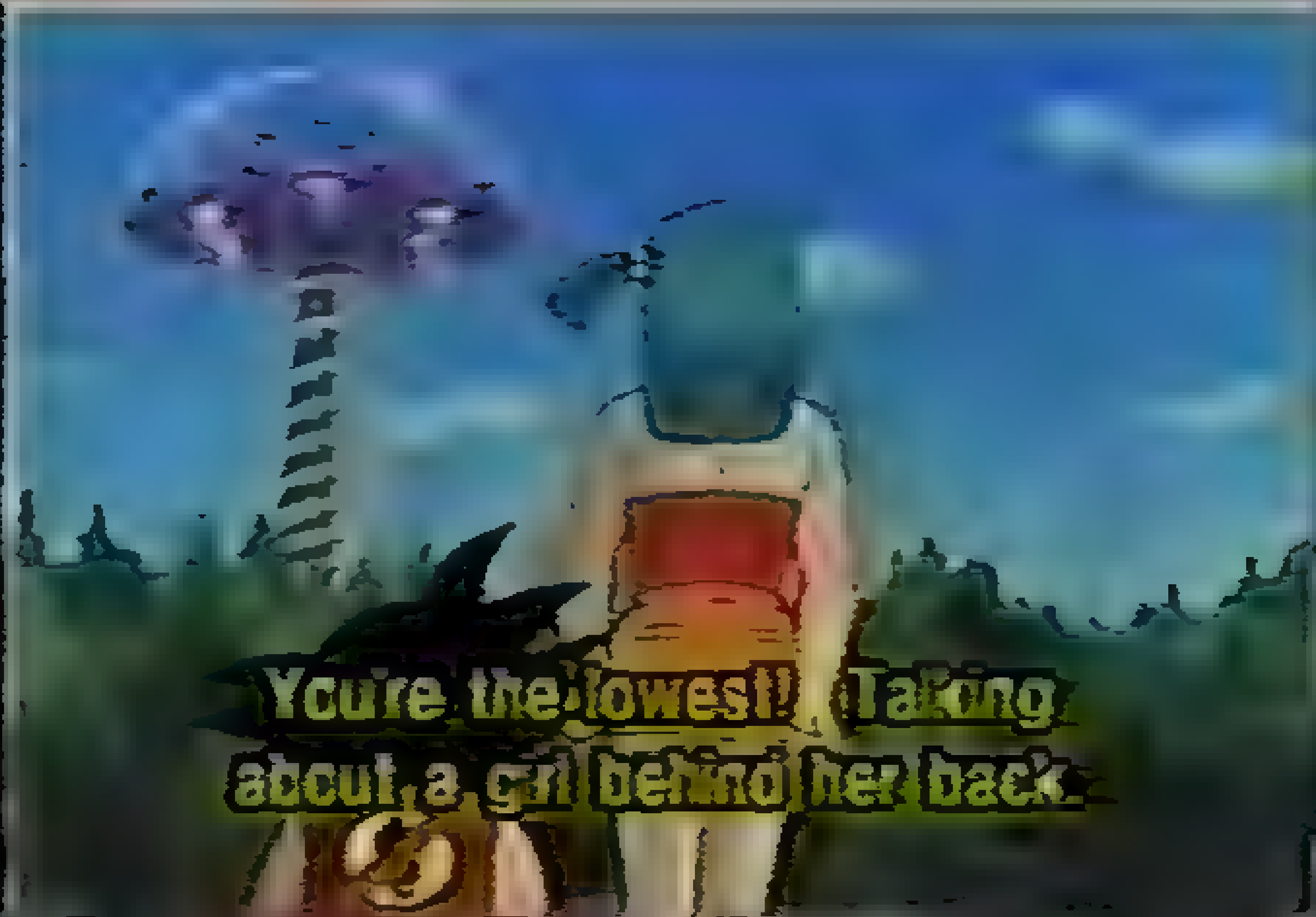

That's where we were going,
Right, Oolong? Right, Pooaru?

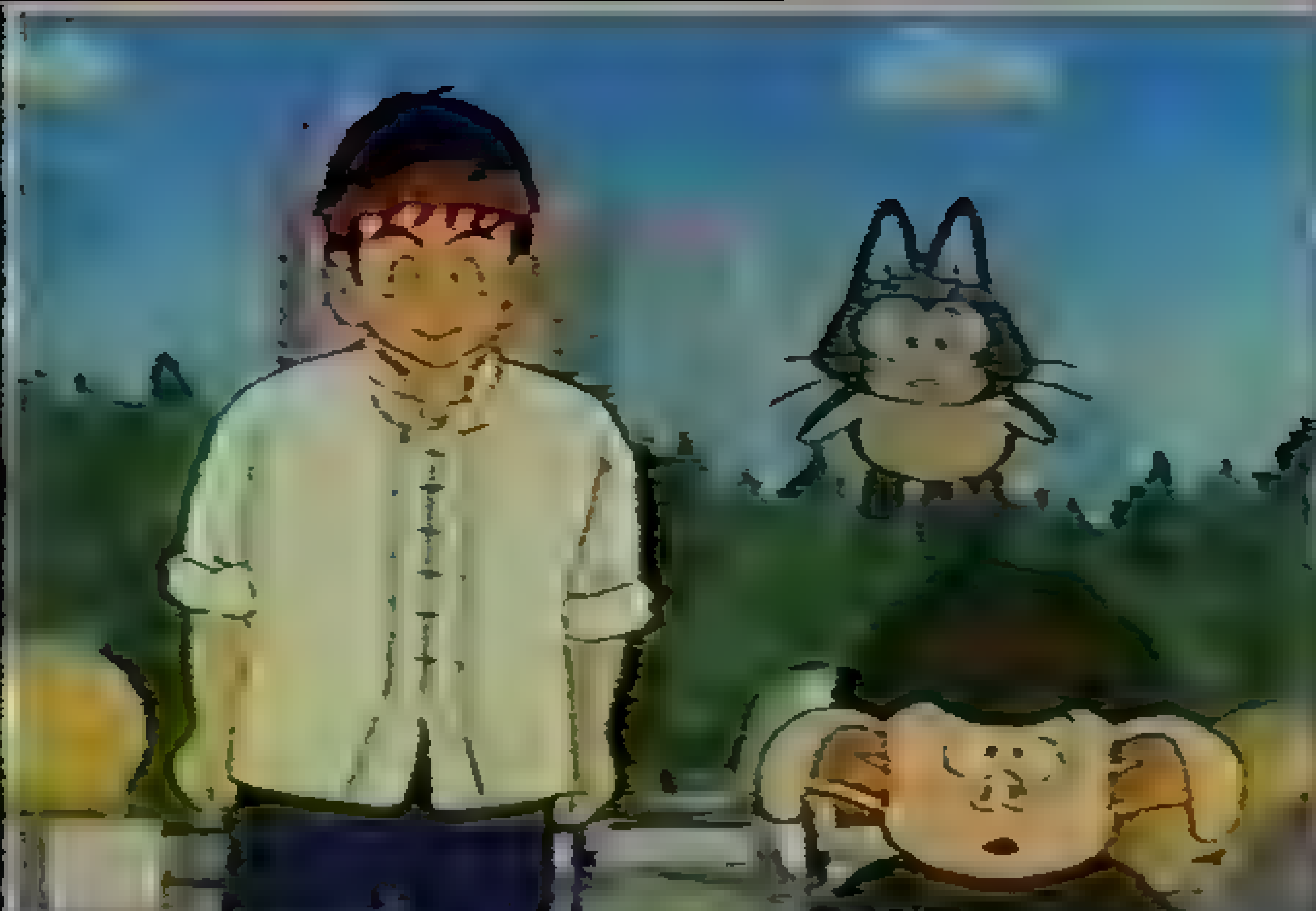

That's where we were going.
Right, Oolong? Right, Pooaru?


That's where we were going.
Right, Oolong? Right, Pooaru?




You're the lowest! Talking
about a girl behind her back.


You're the lowest! Talking
about a girl behind her back.

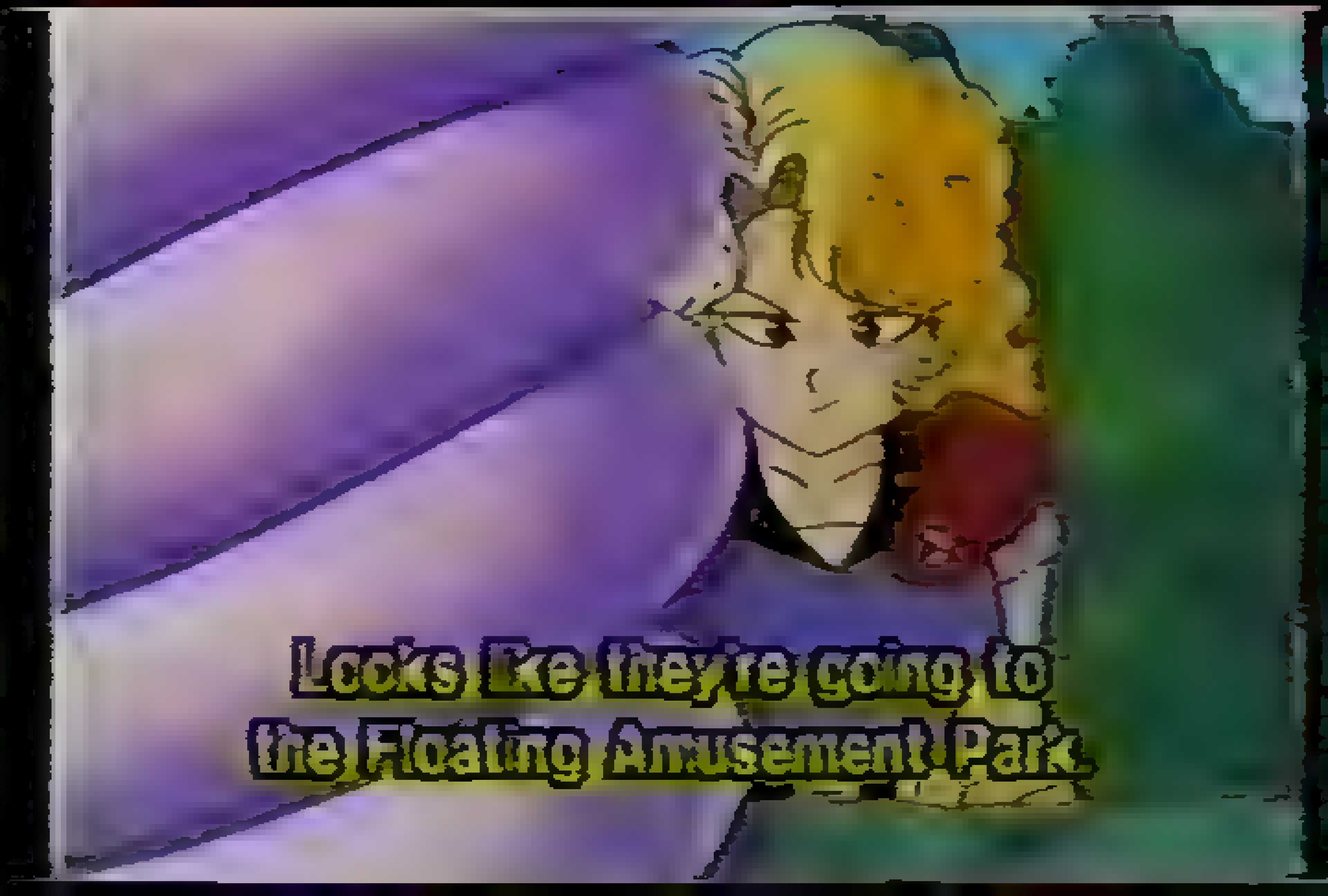


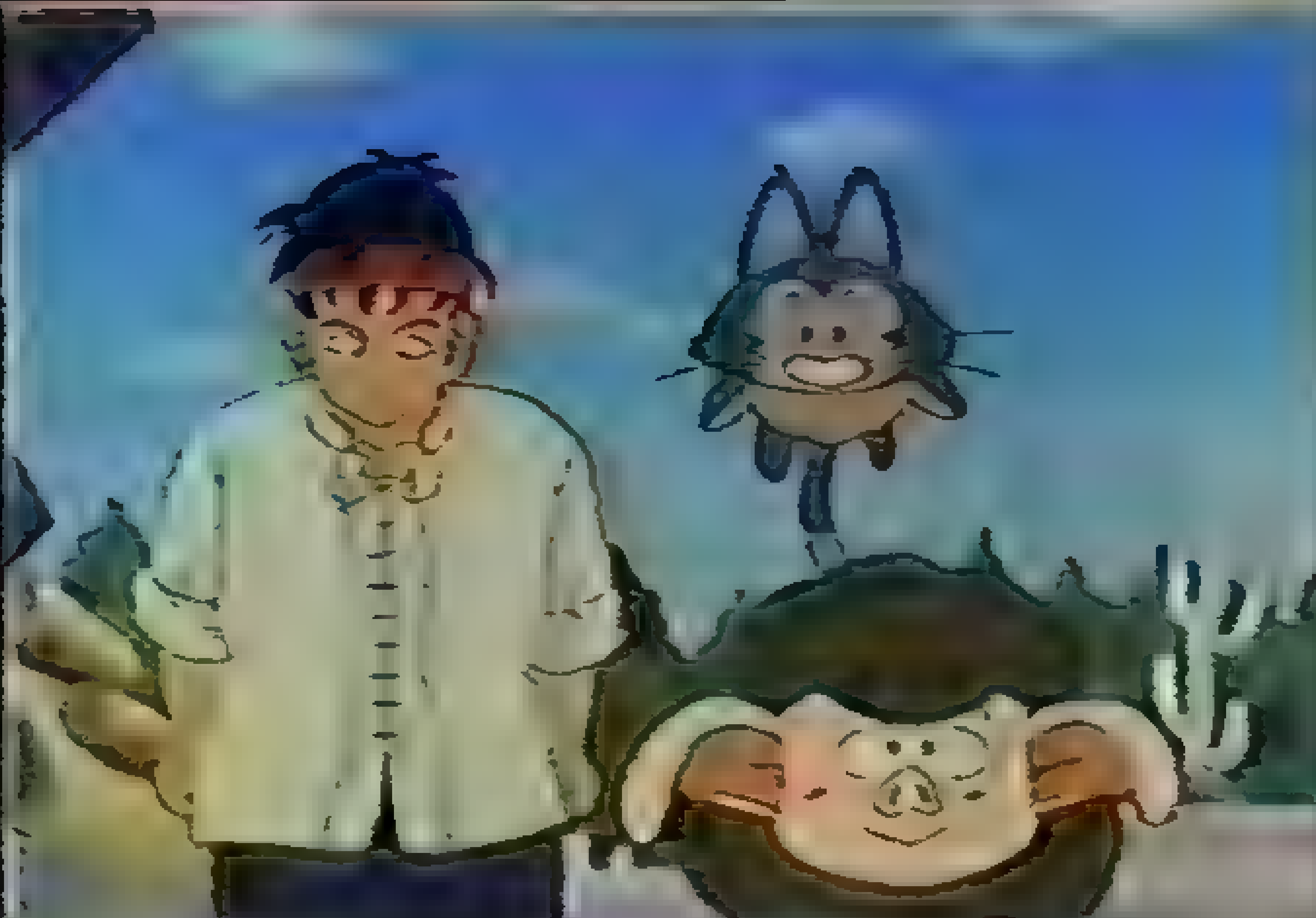

Hey! Miss Bloomer!




Looks like they're going to
the Floating Amusement Park.


Looks like they're going to
the Floating Amusement Park.

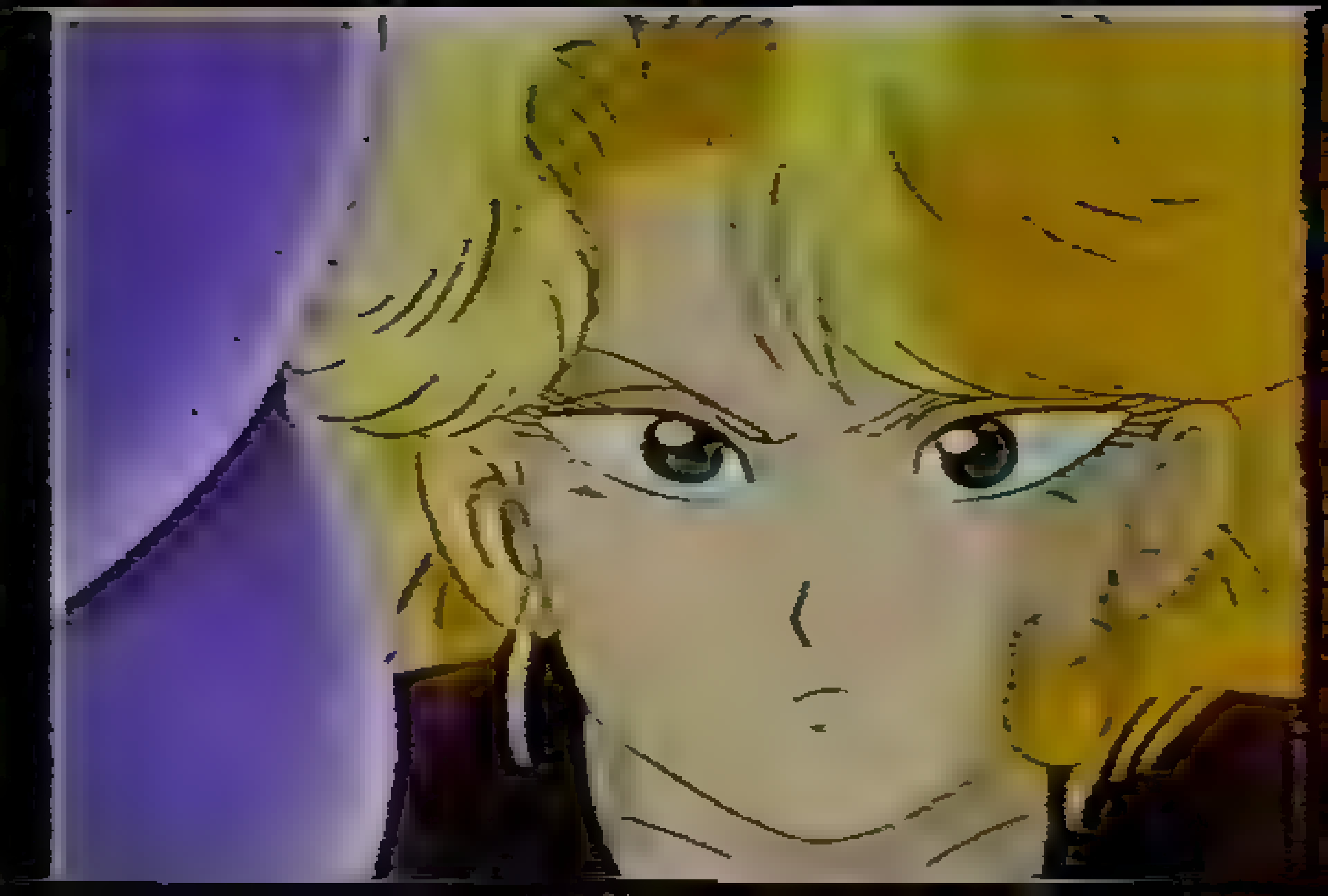

Looks like they're going to
the Floating Amusement Park.

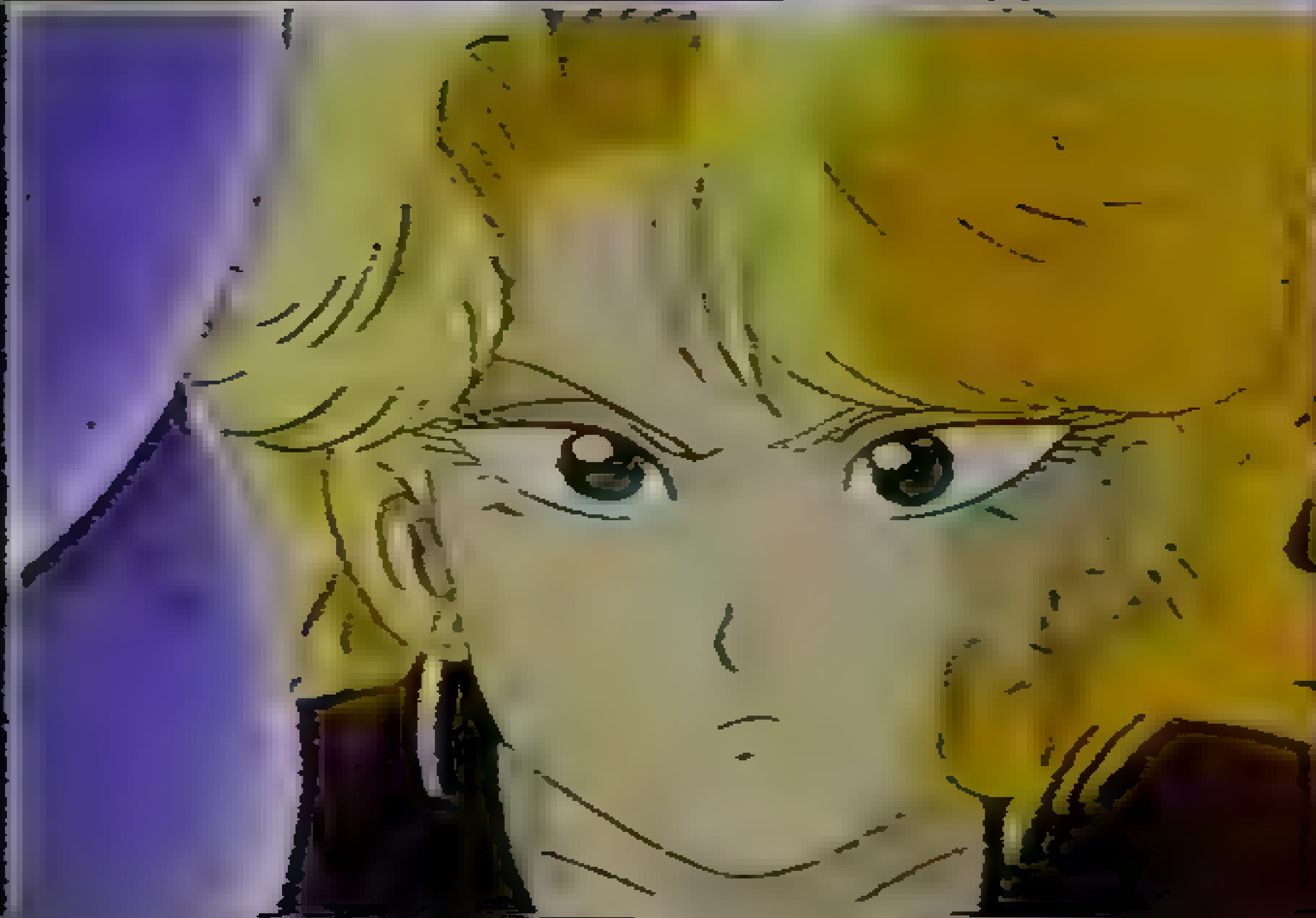



Actually I've wanted to
come here for a while


Not a bad idea.


Not a bad idea.

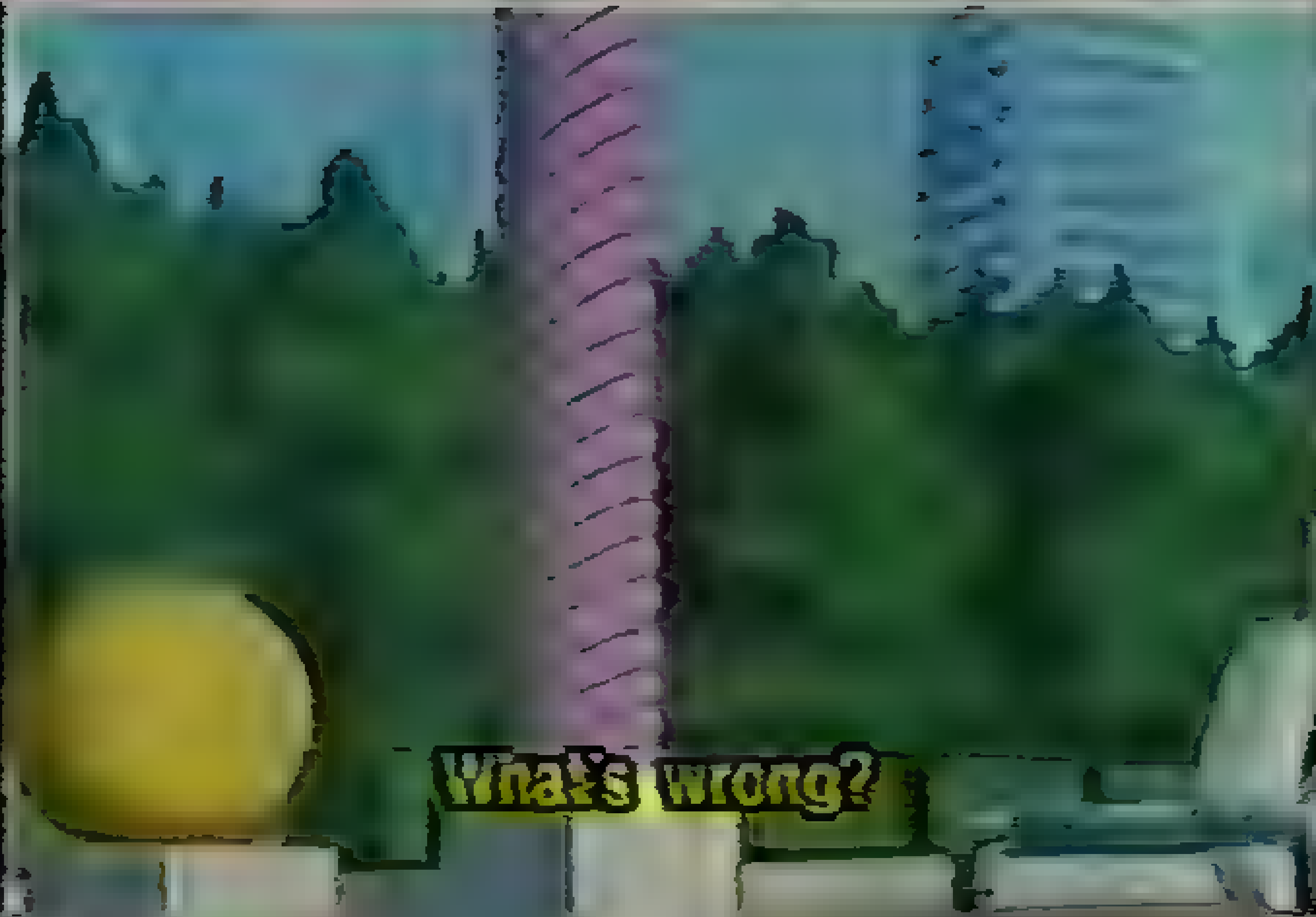






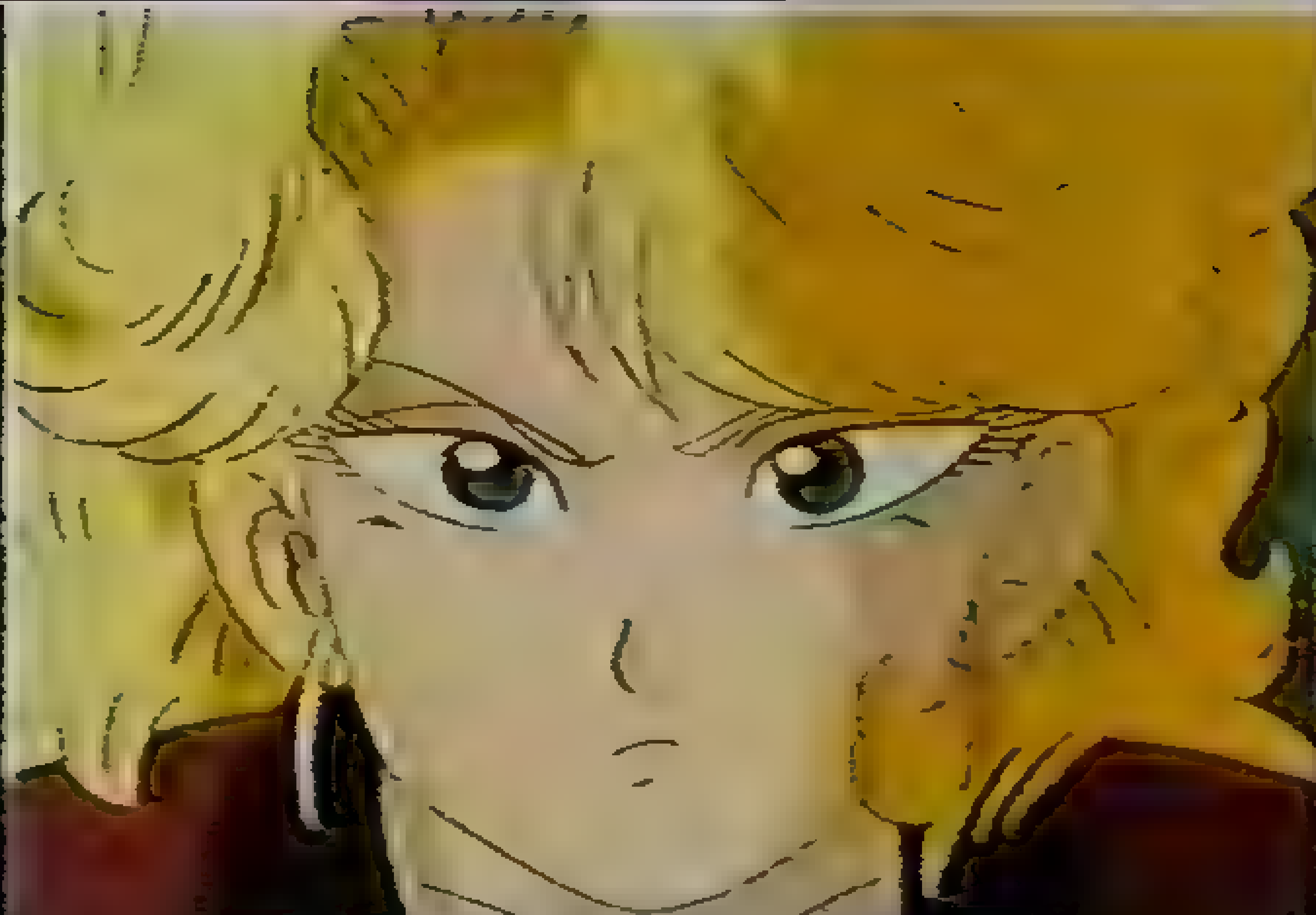


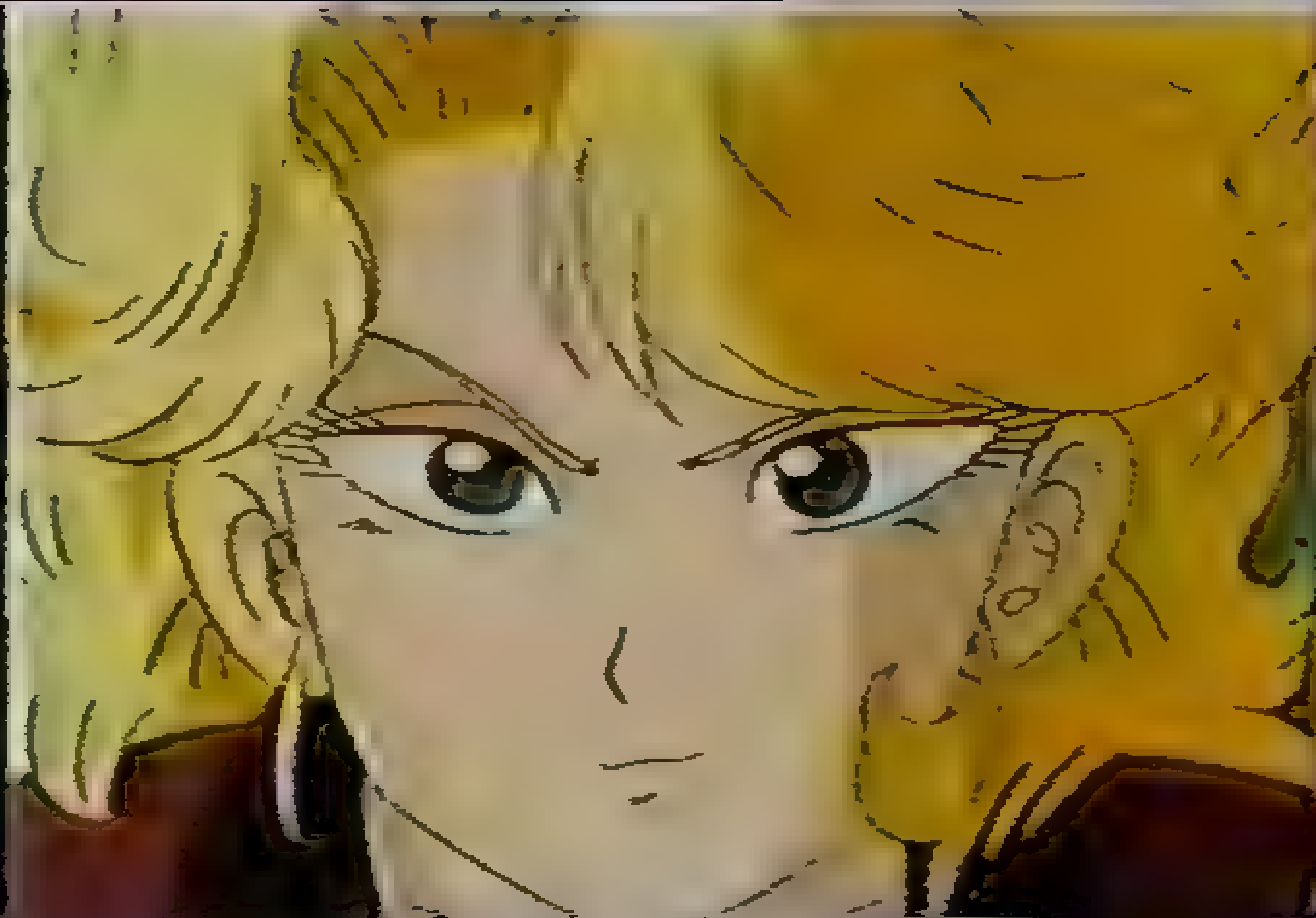


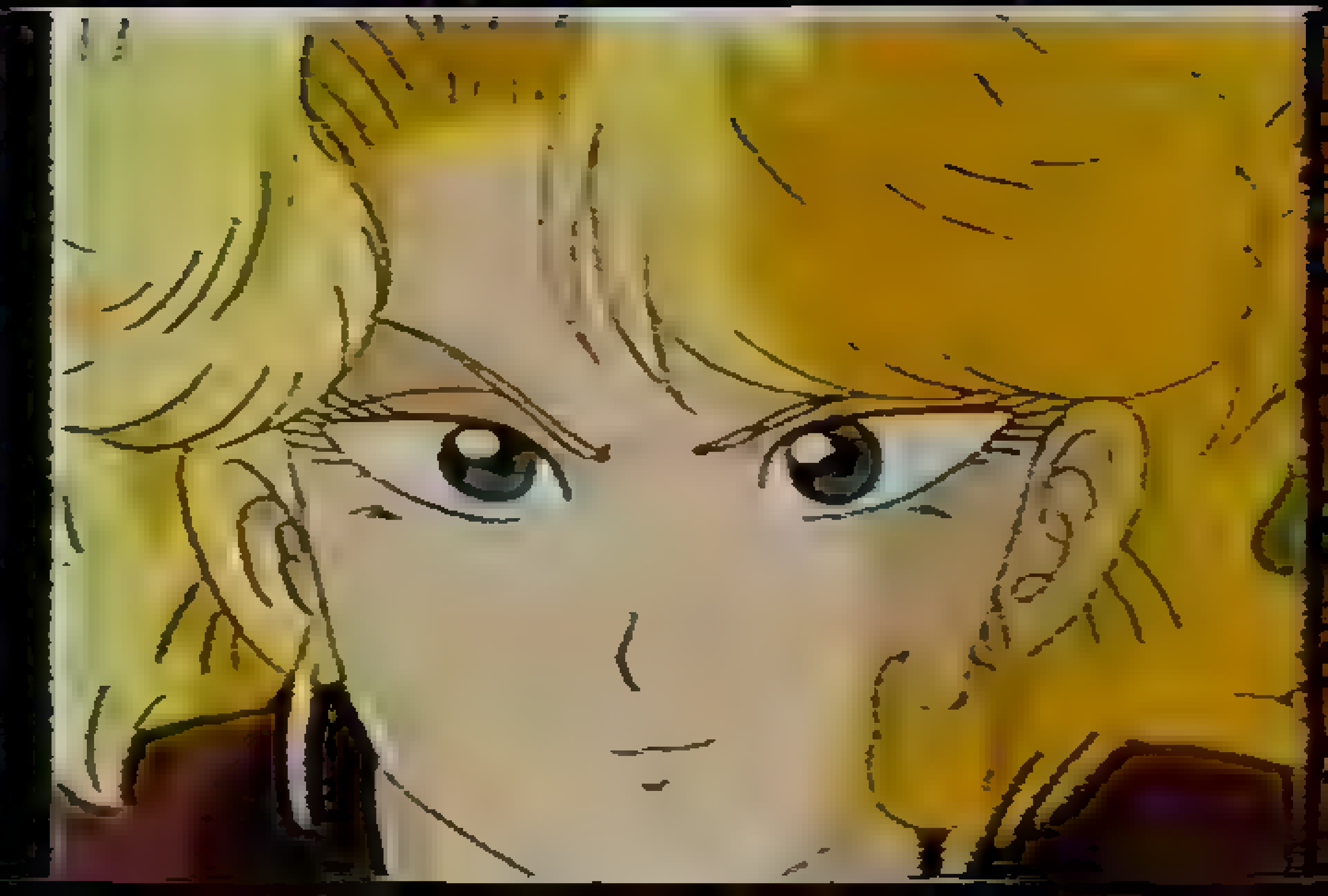

What's wrong?

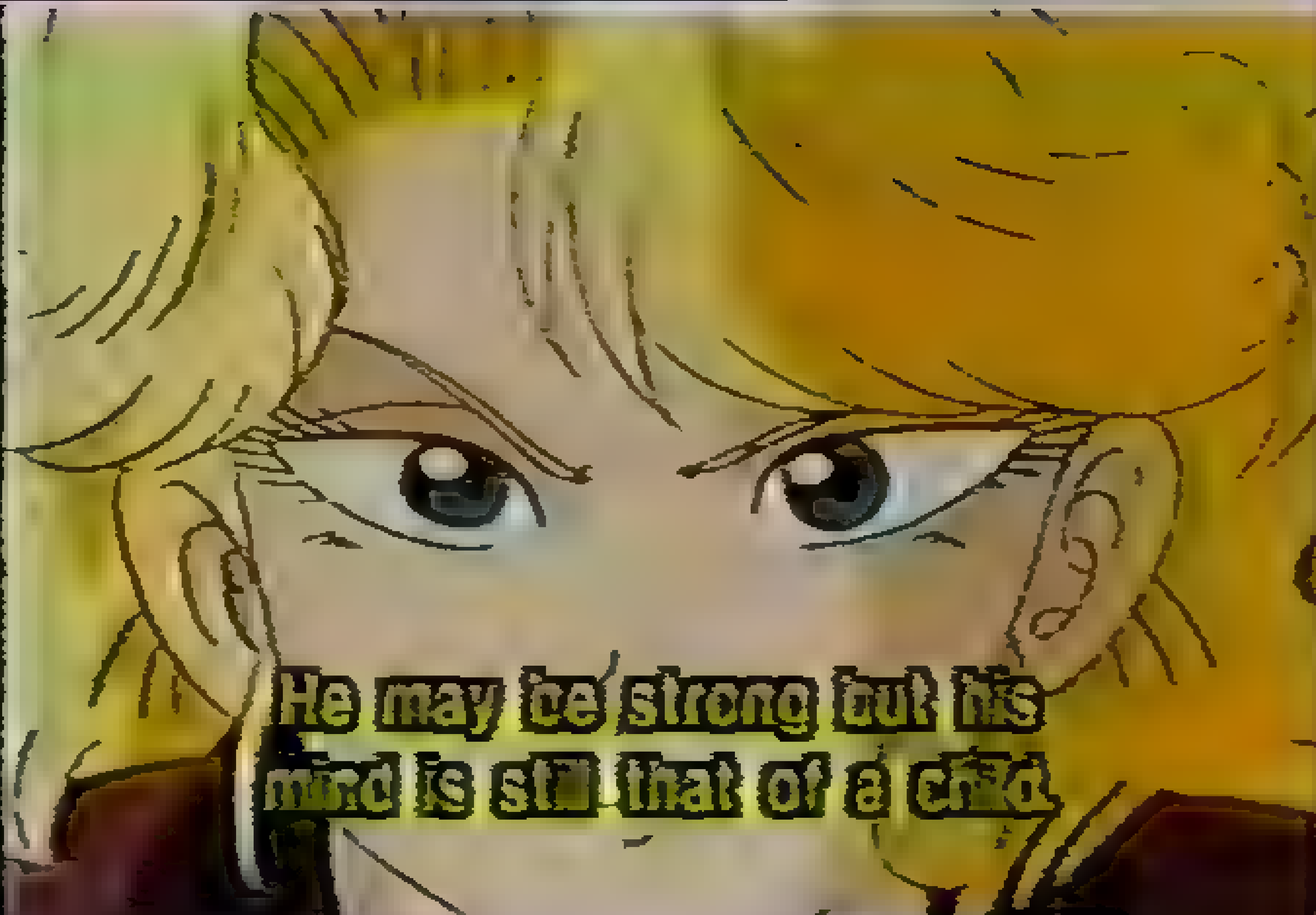











He may be strong but his
mind is still that of a child.


He may be strong but his
mind is still that of a child.

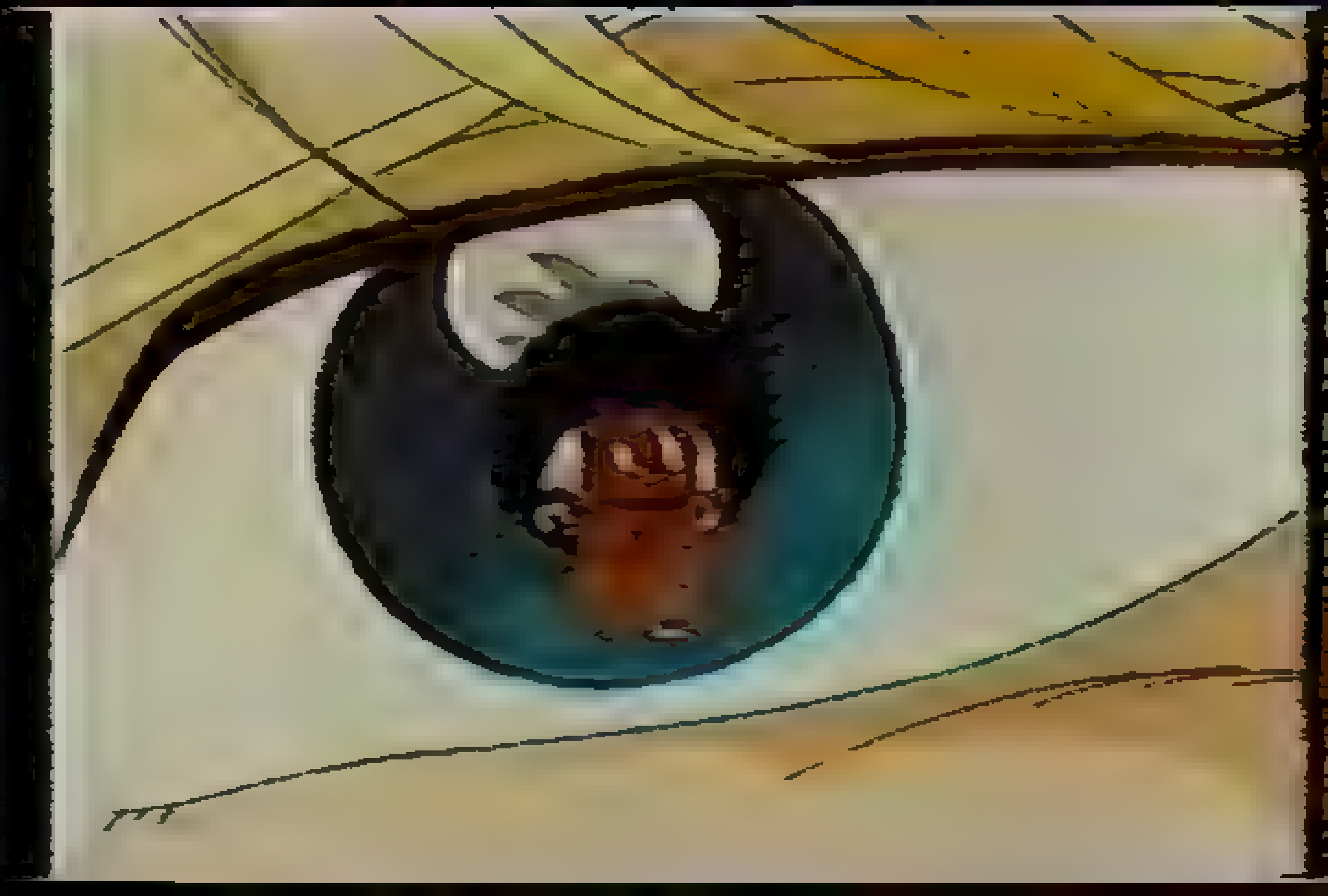

Have all the fun you want.


But I mean to
steal those Dragon Balls.


But I mean to
steal those Dragon Balls.


But I mean to
steal those Dragon Balls.


But I mean to
steal those Dragon Balls.

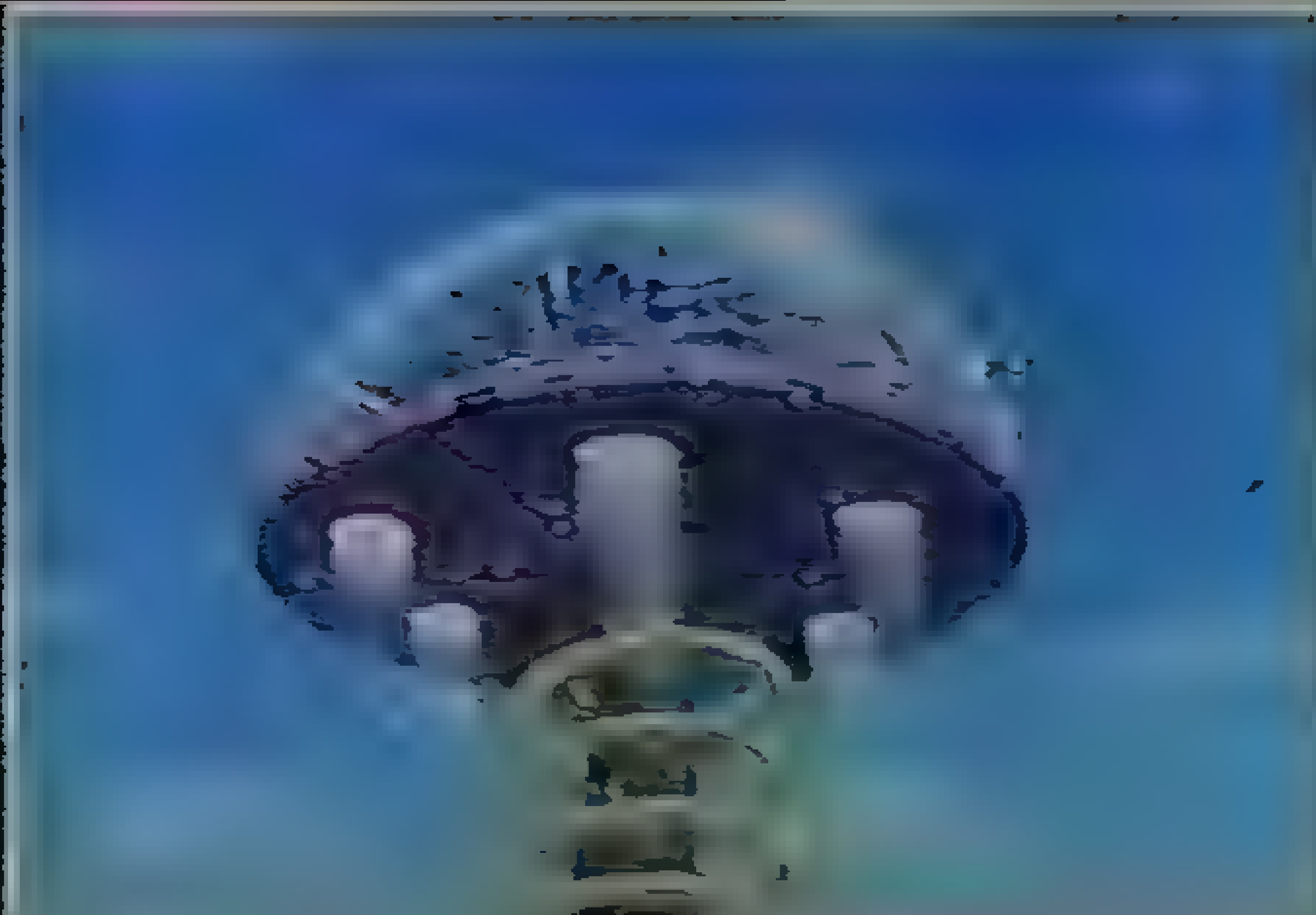


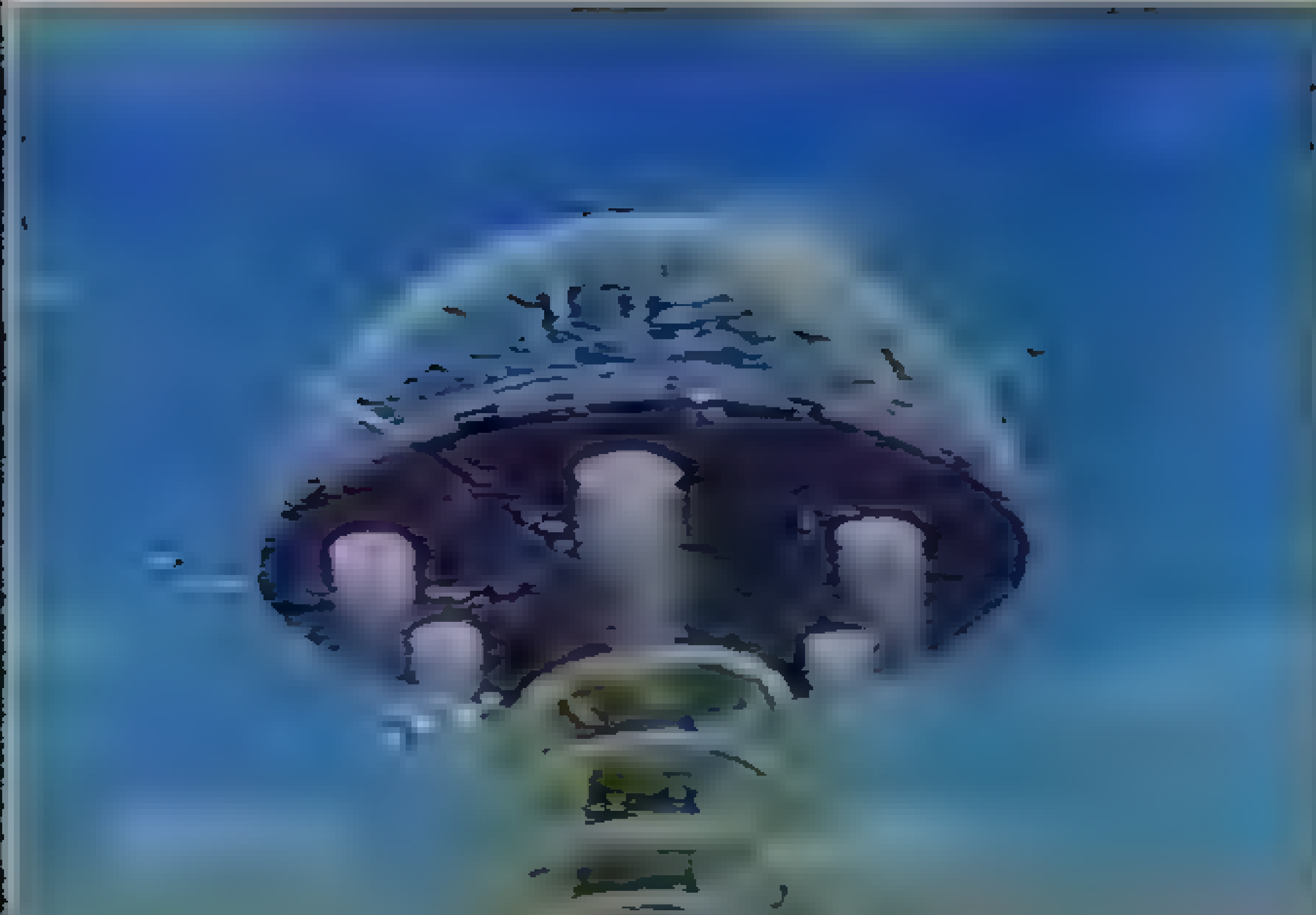


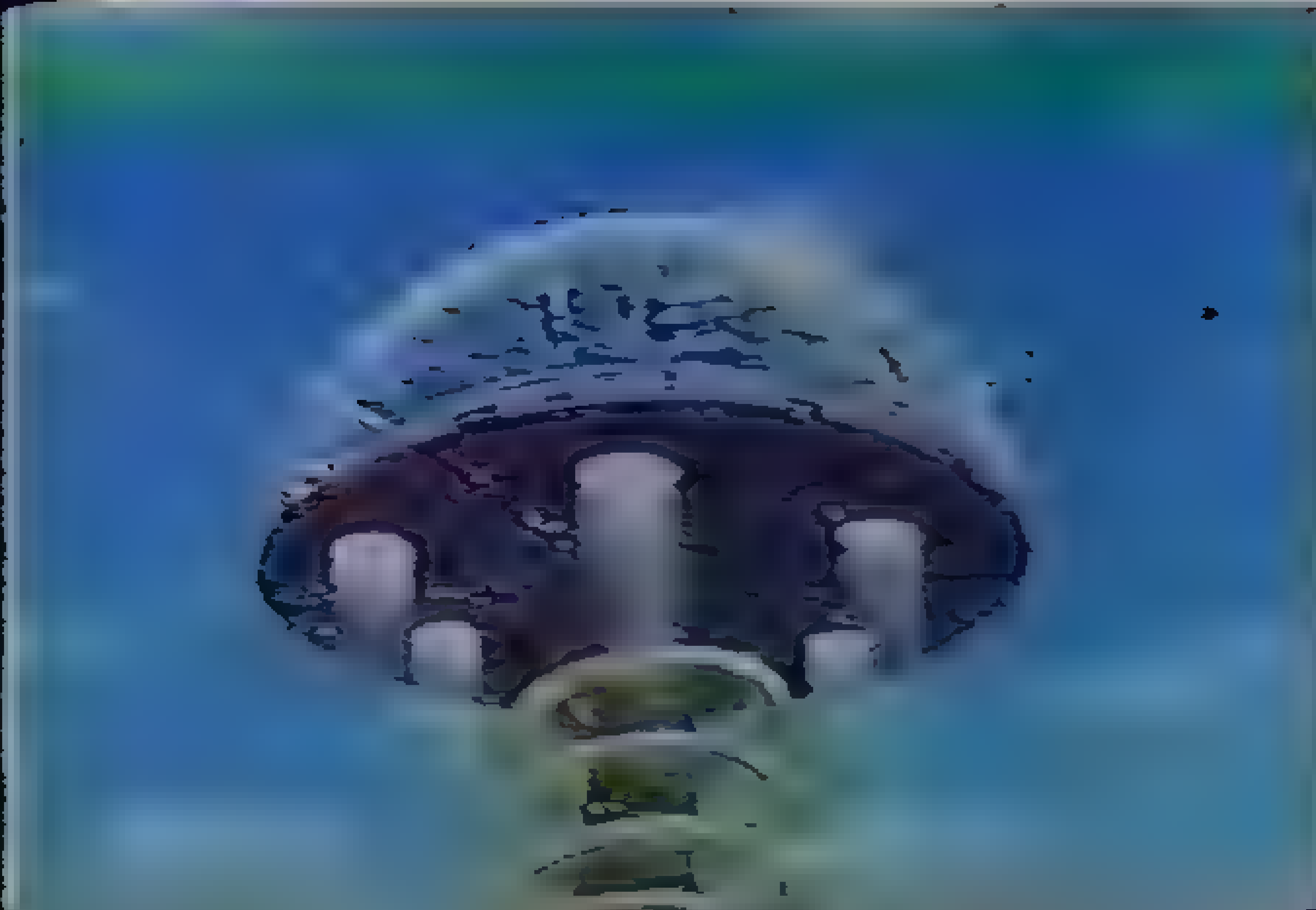


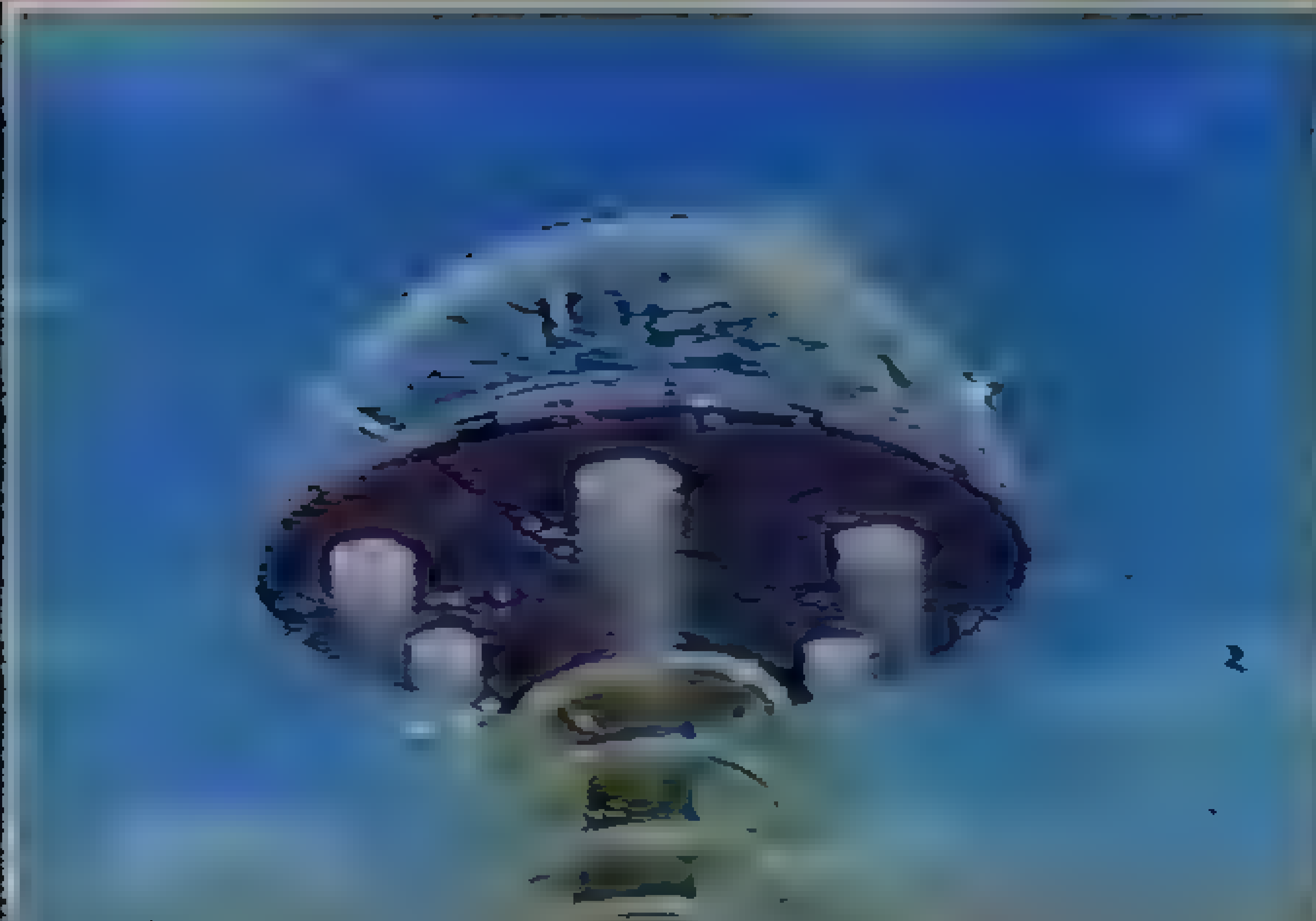








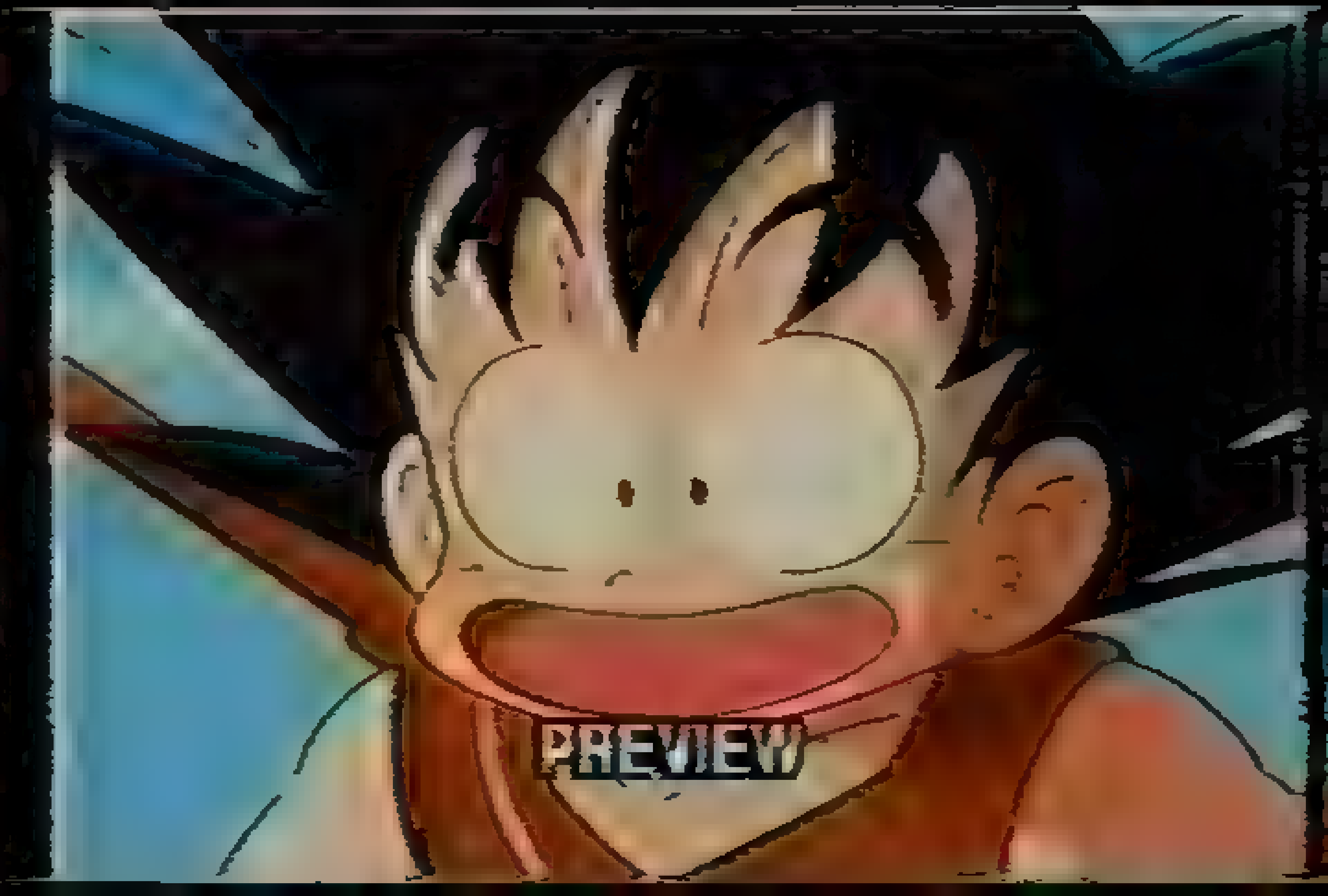


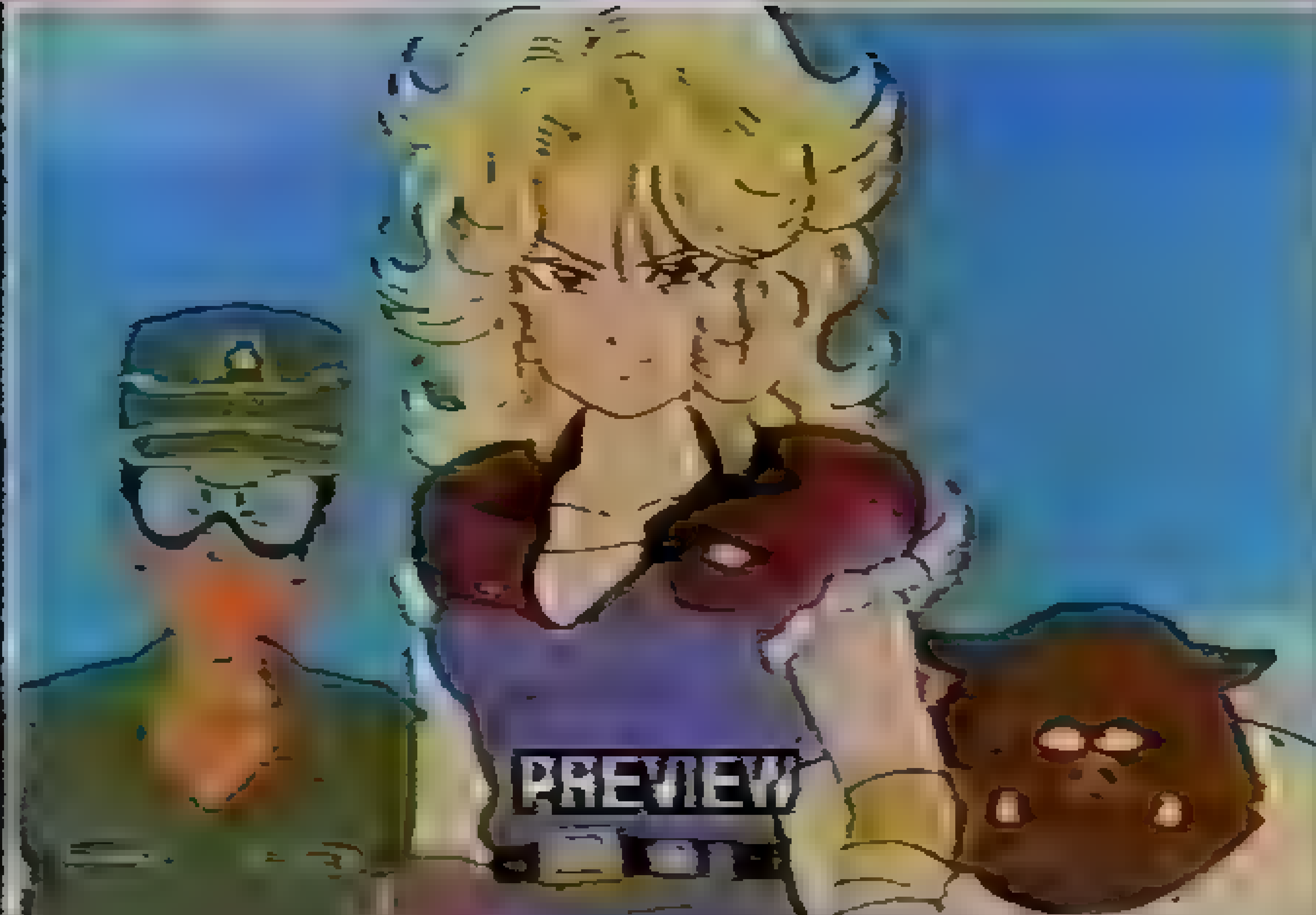



DRAGON
PREVIEW


PREVIEW

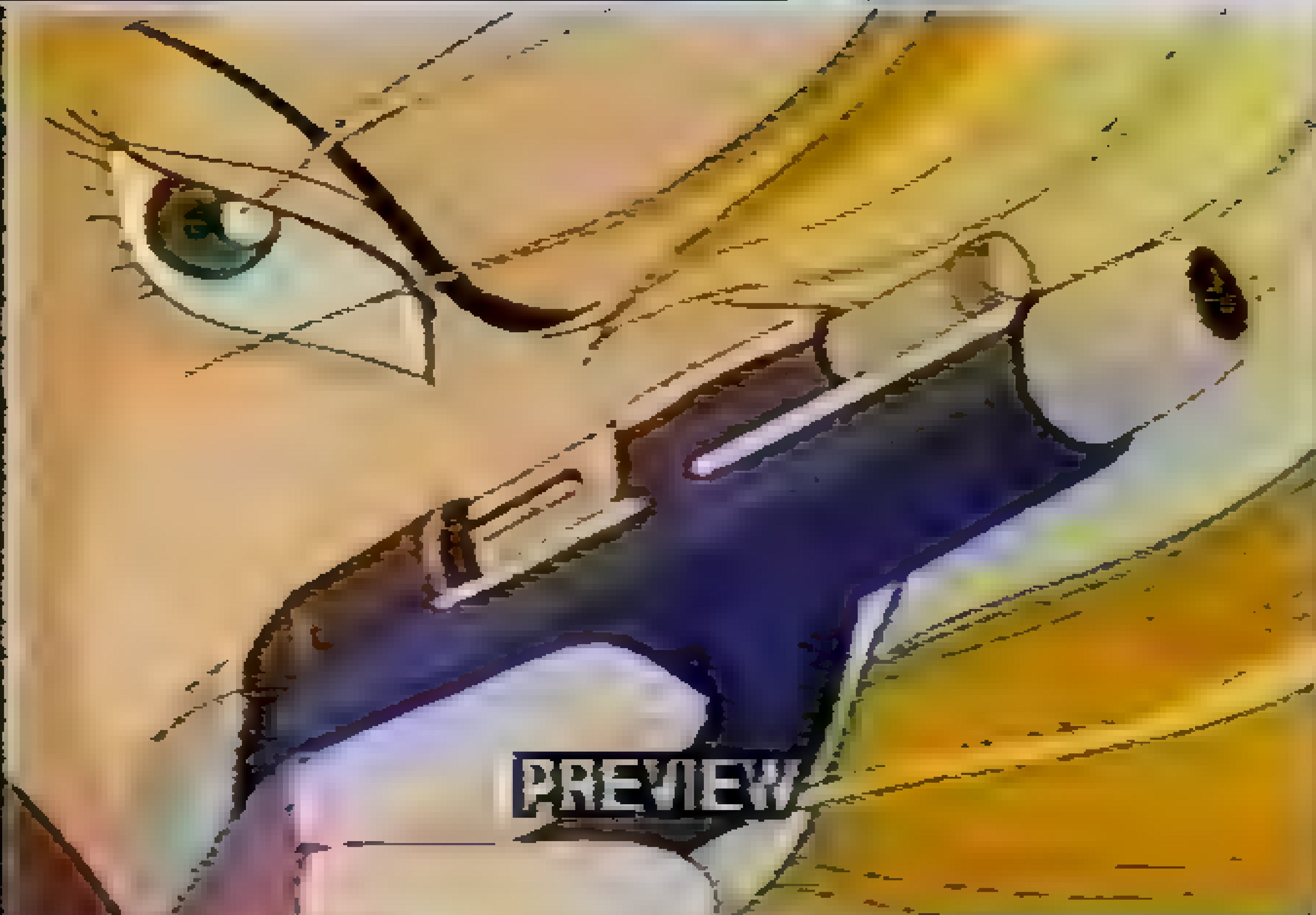

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW

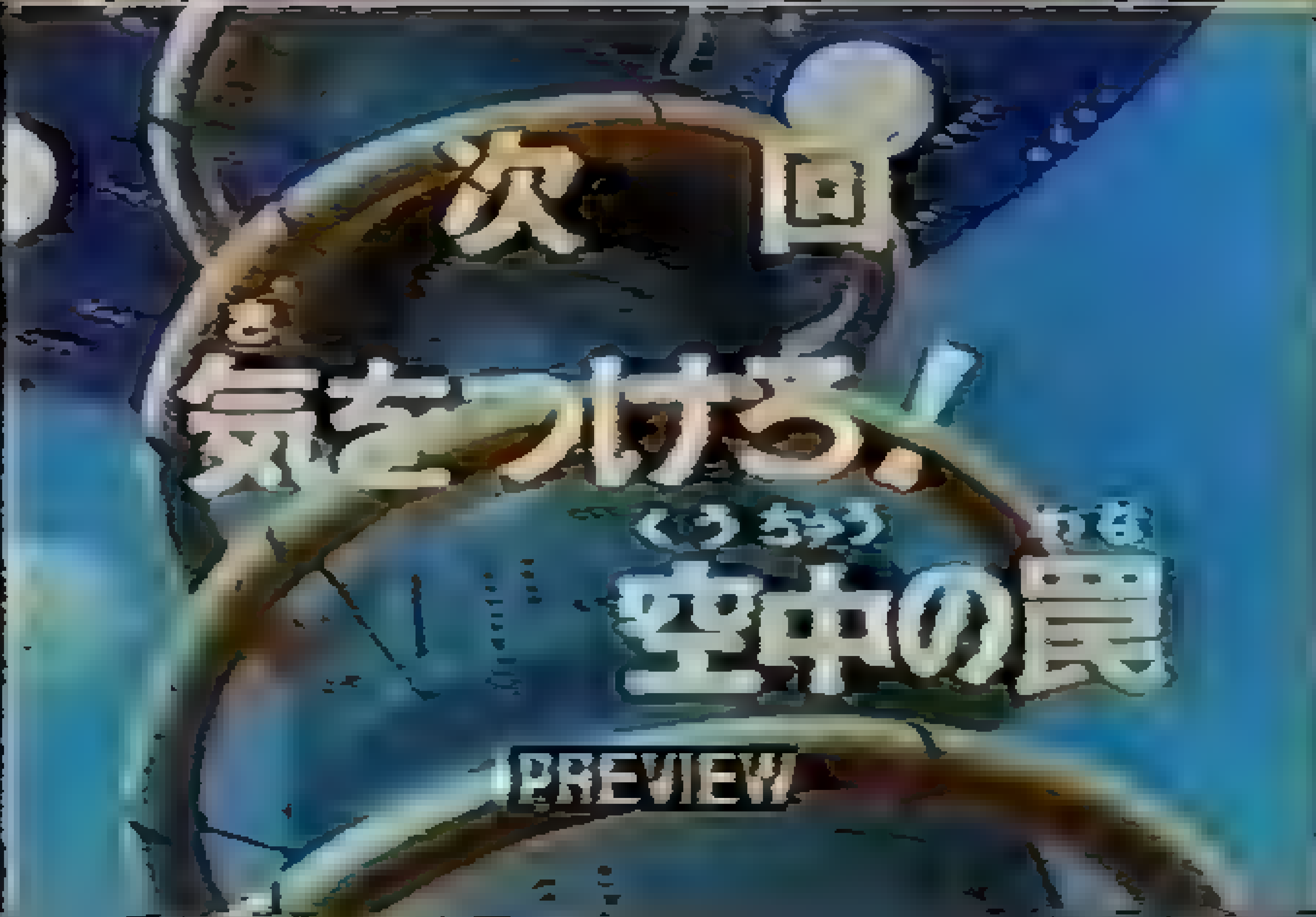

PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW



次回
気をつけろ!
空中の罠
PREVIEW


次回
気をつけろ！
空中の罠
PREVIEW


PLAY

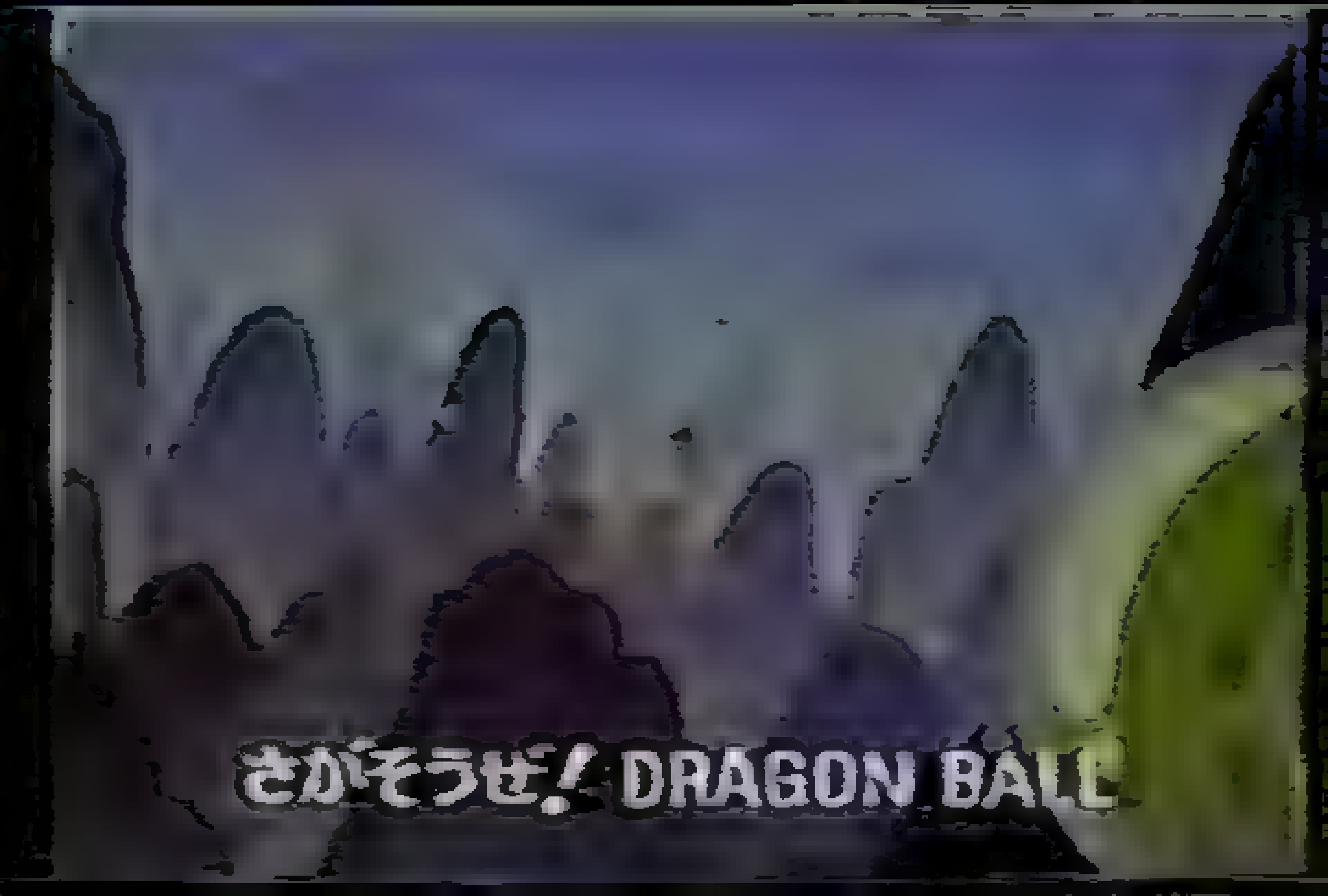

DRAGON
BALL
EPISODE 45

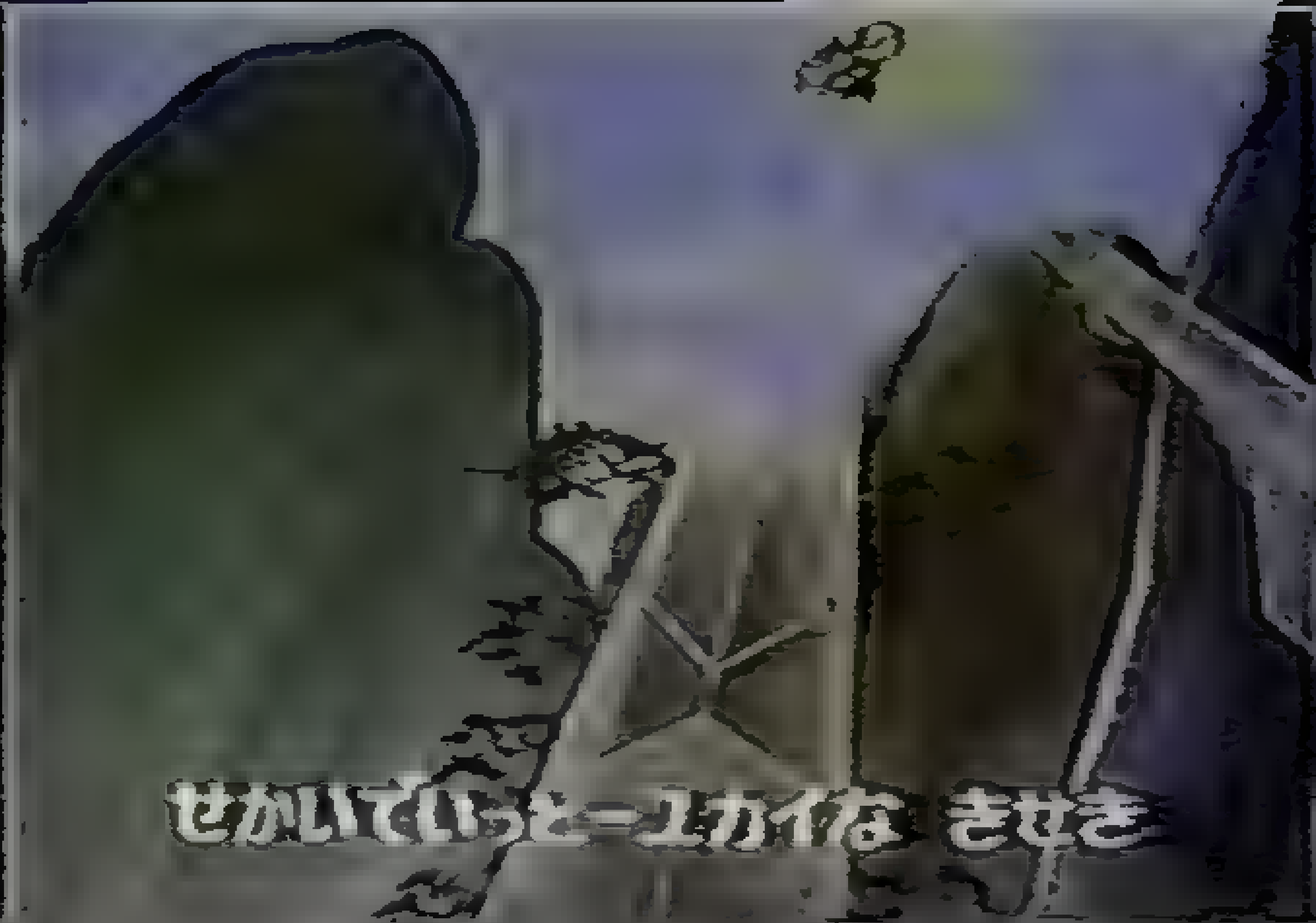

DRAGON BALL
ドラゴン
ボール
EPISODE 45
つかもうぜ! RAGON BALL


DRAGON BALL
ドラゴンボール
EPISODE 45
つかもうぜ! DRAGON BALL

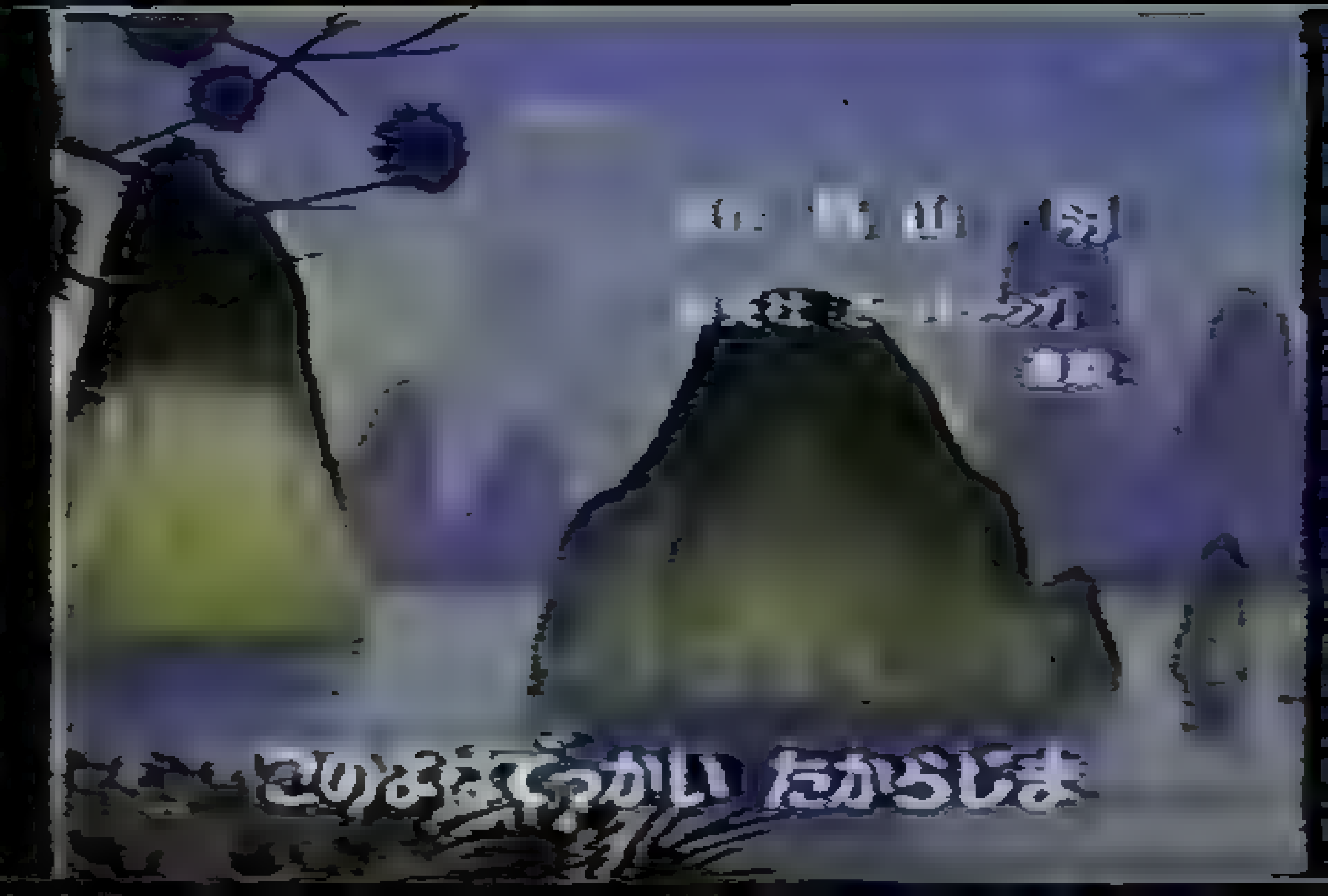


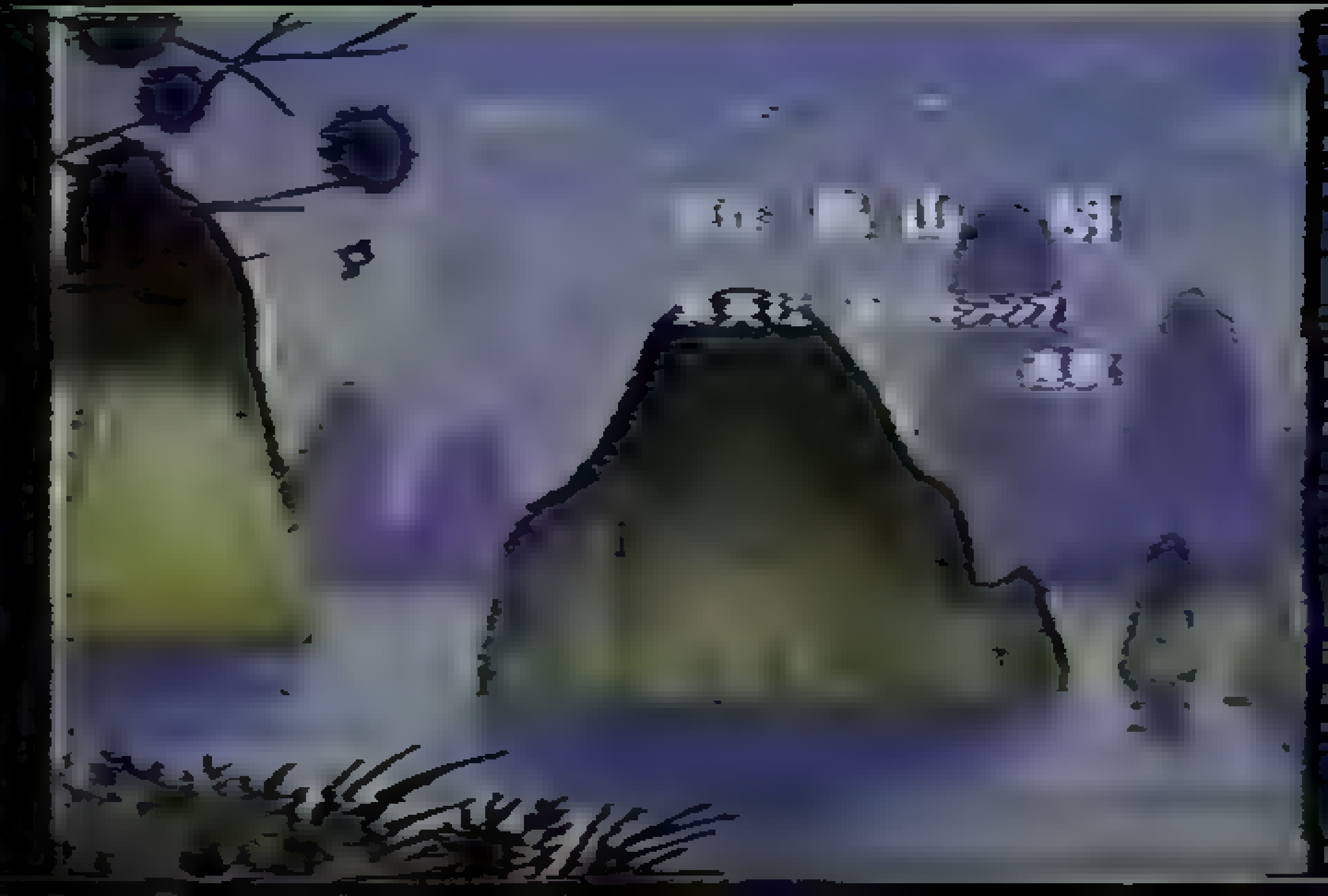



さがそうぜ! DRAGON BALL

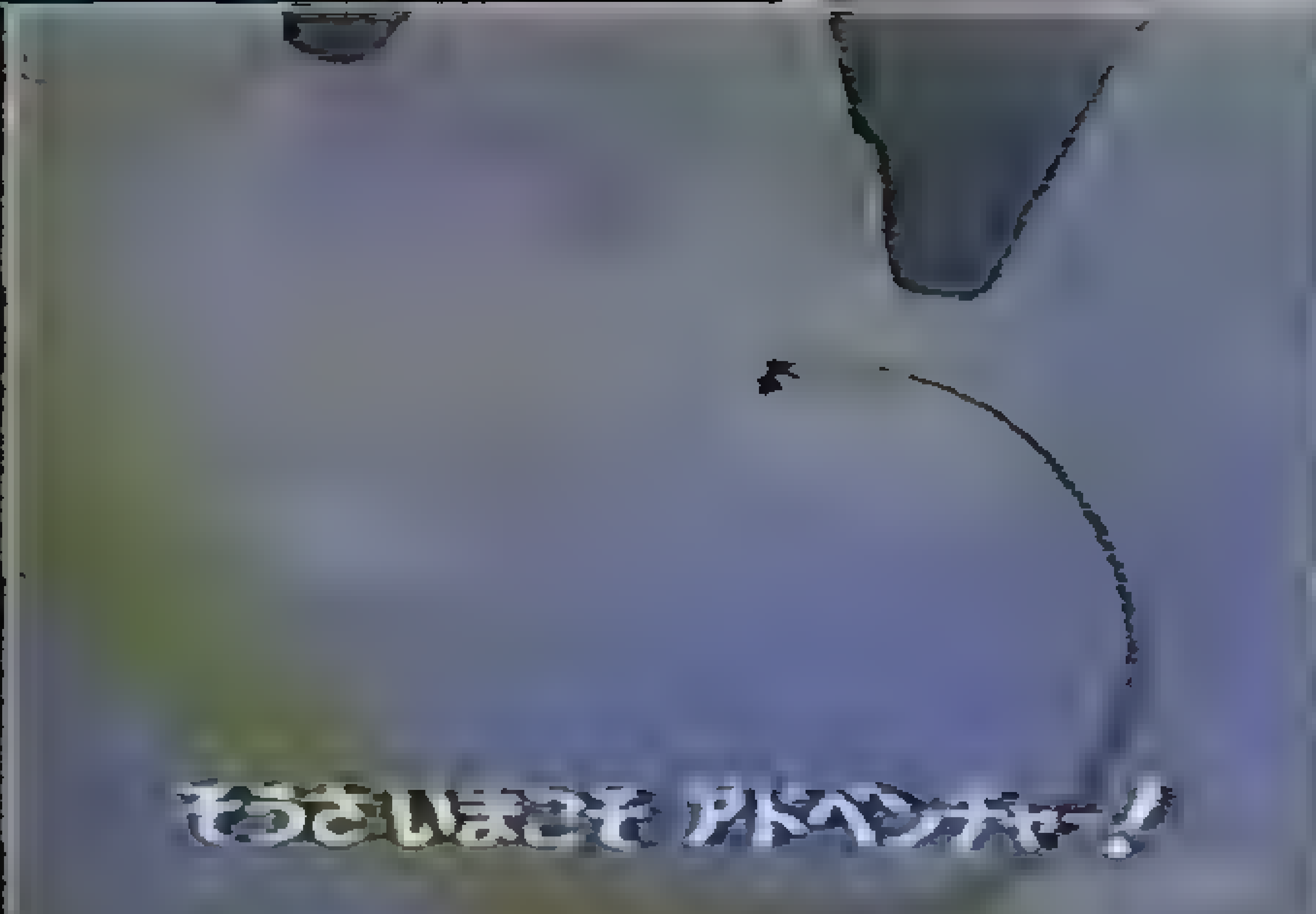


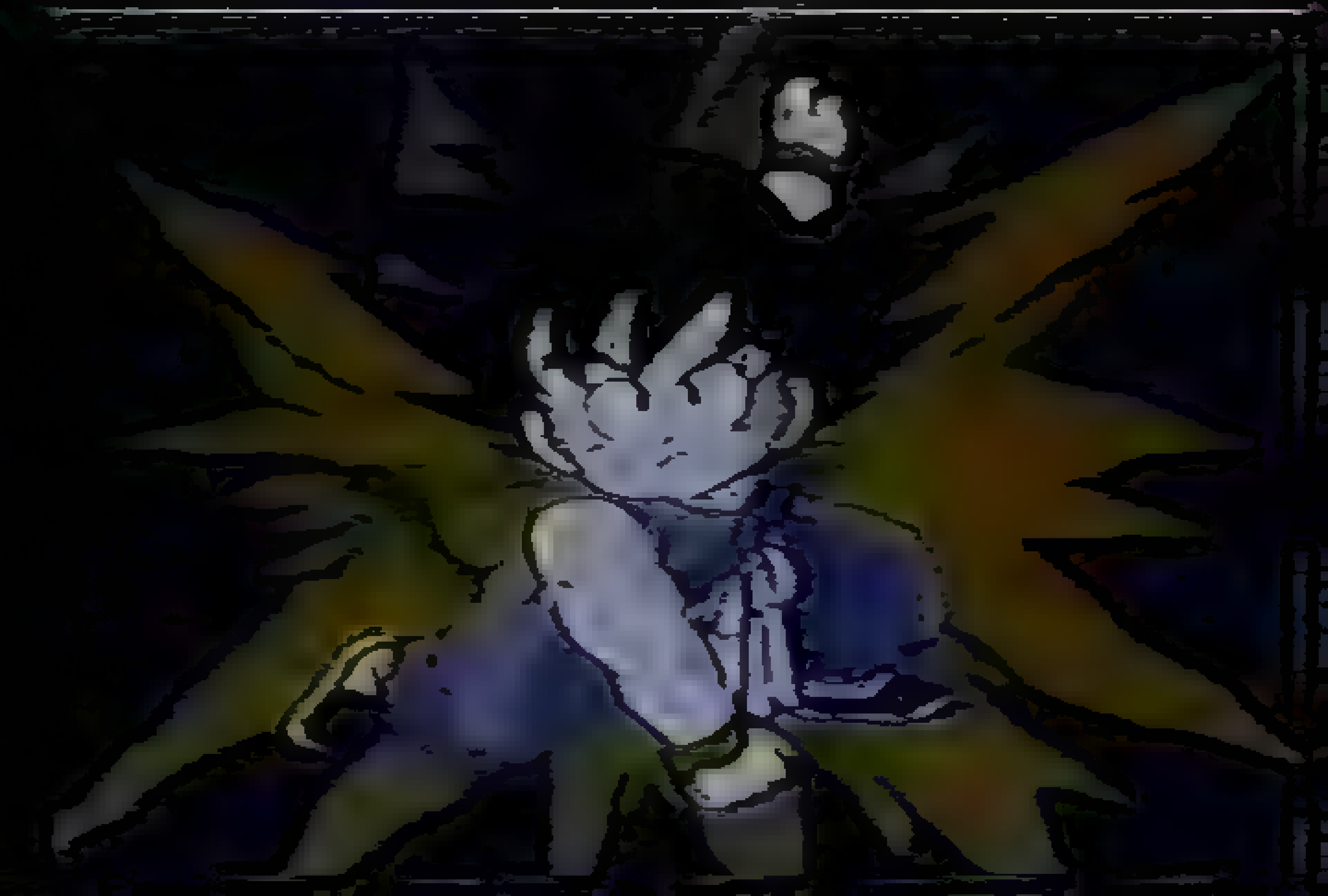

せかいでいちとーユカイな きせき


たからしま




アドベンチャー!

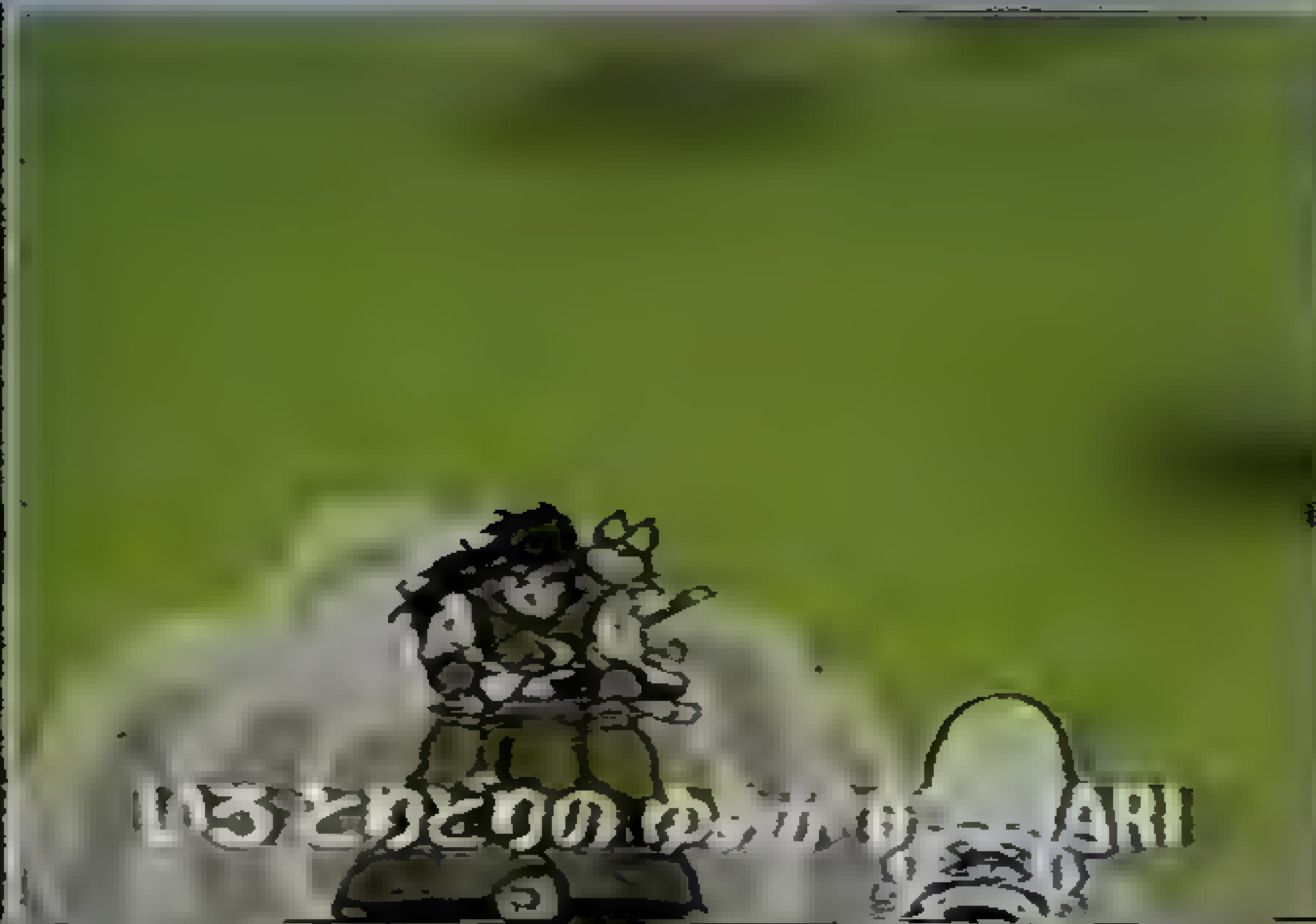

アドベンチャー！

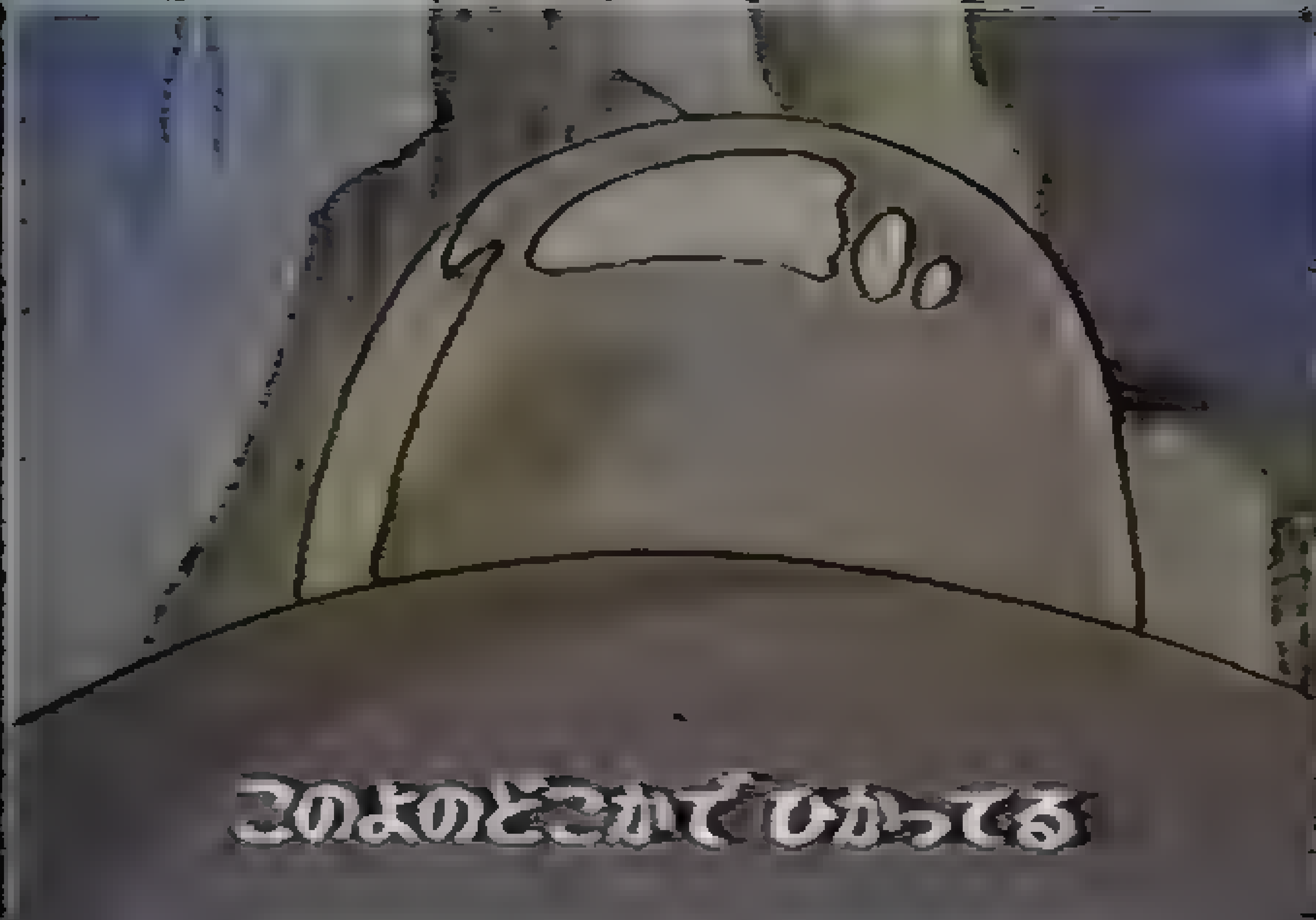





GISSIRI


いろとりどりの

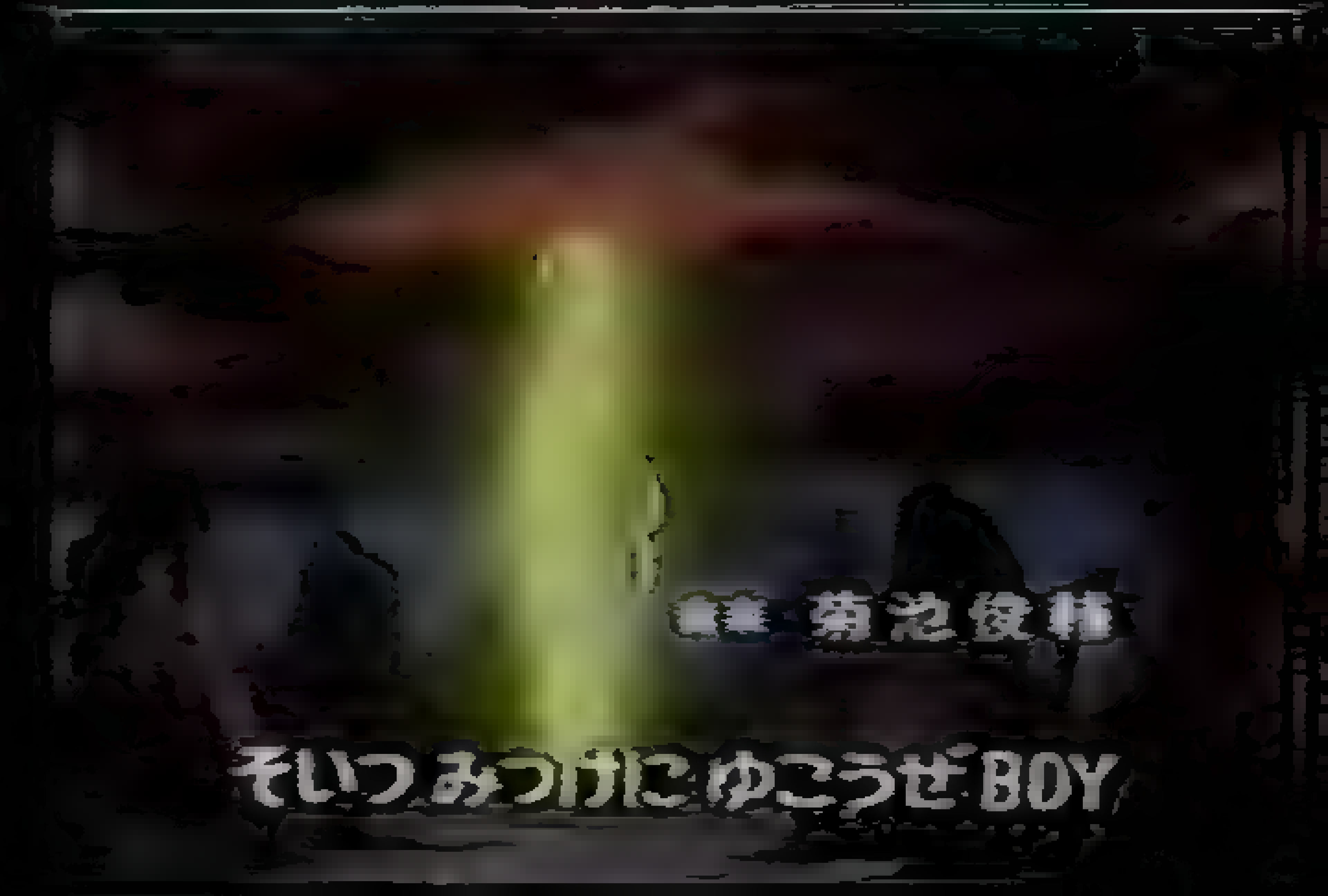


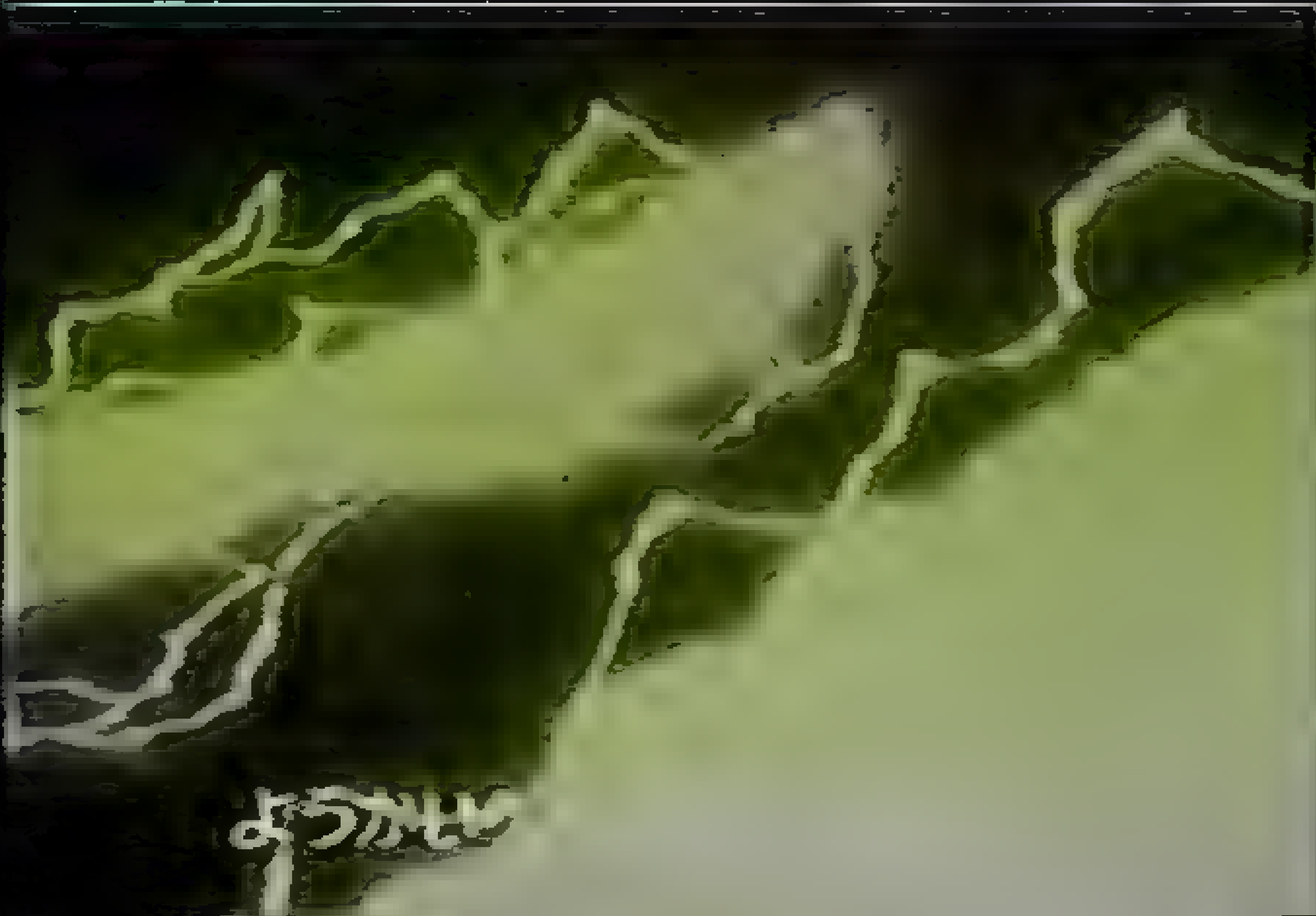

このよのどこかで ひかってる



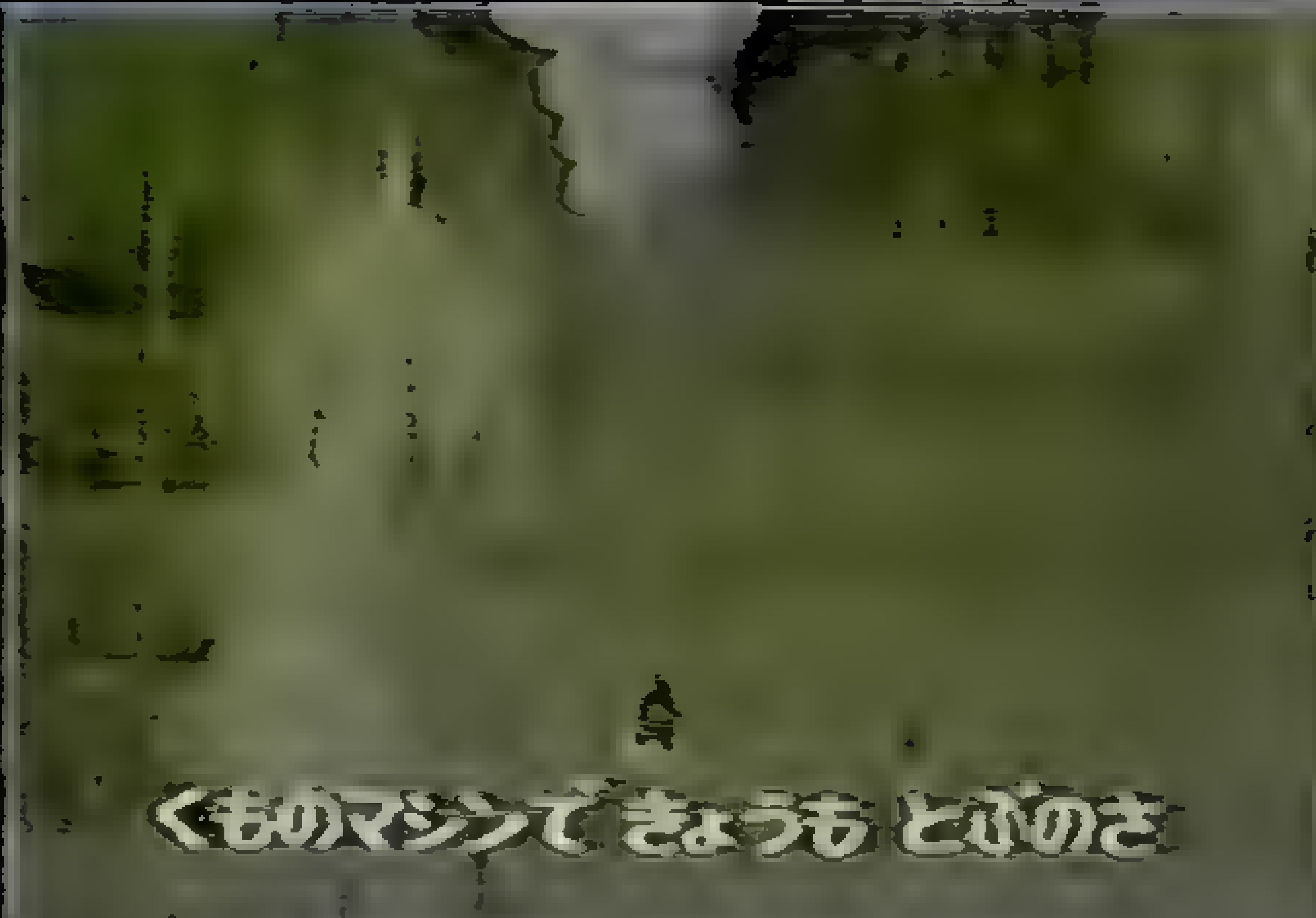

このよのどこかでひかってる

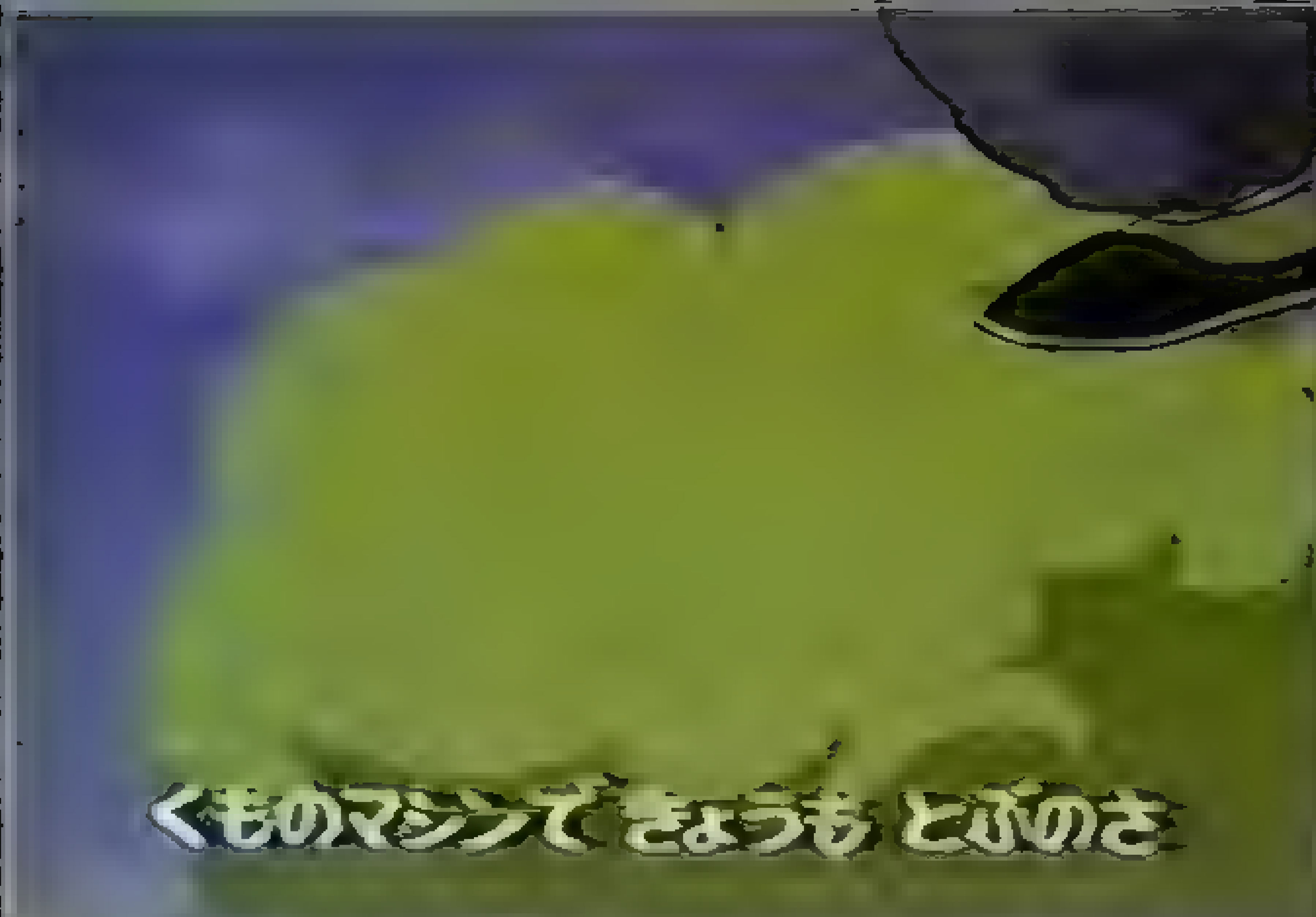

菊池俊輔
そいつみつけにゆこうぜBOY


そいつみつけにゆこうぜBOY

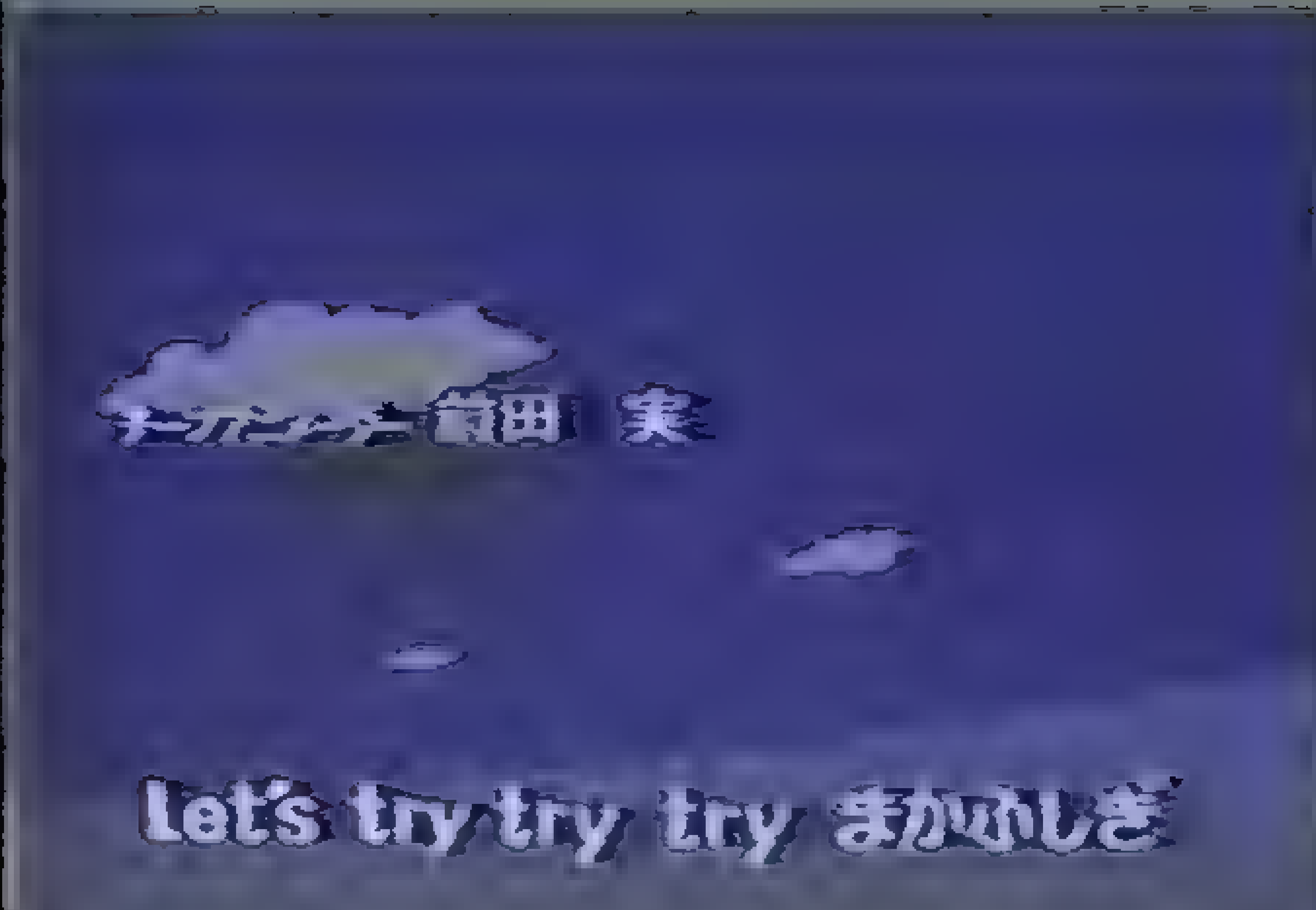





くものマシンで きょうも とぶのさ

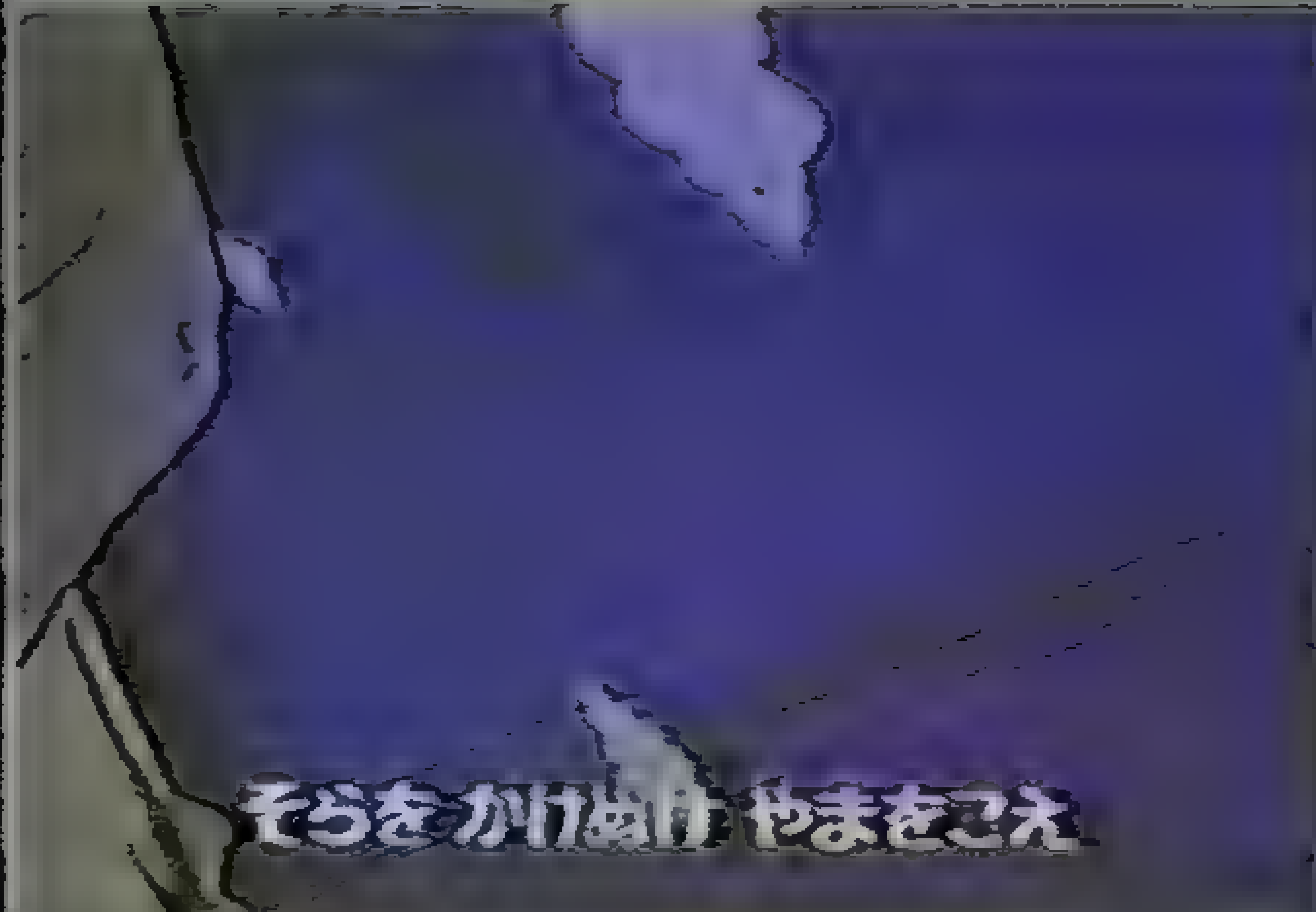

くものマシンで きょうも とぶのさ


マシンで きょうも とぶのさ


let's try try try まかふしぎ

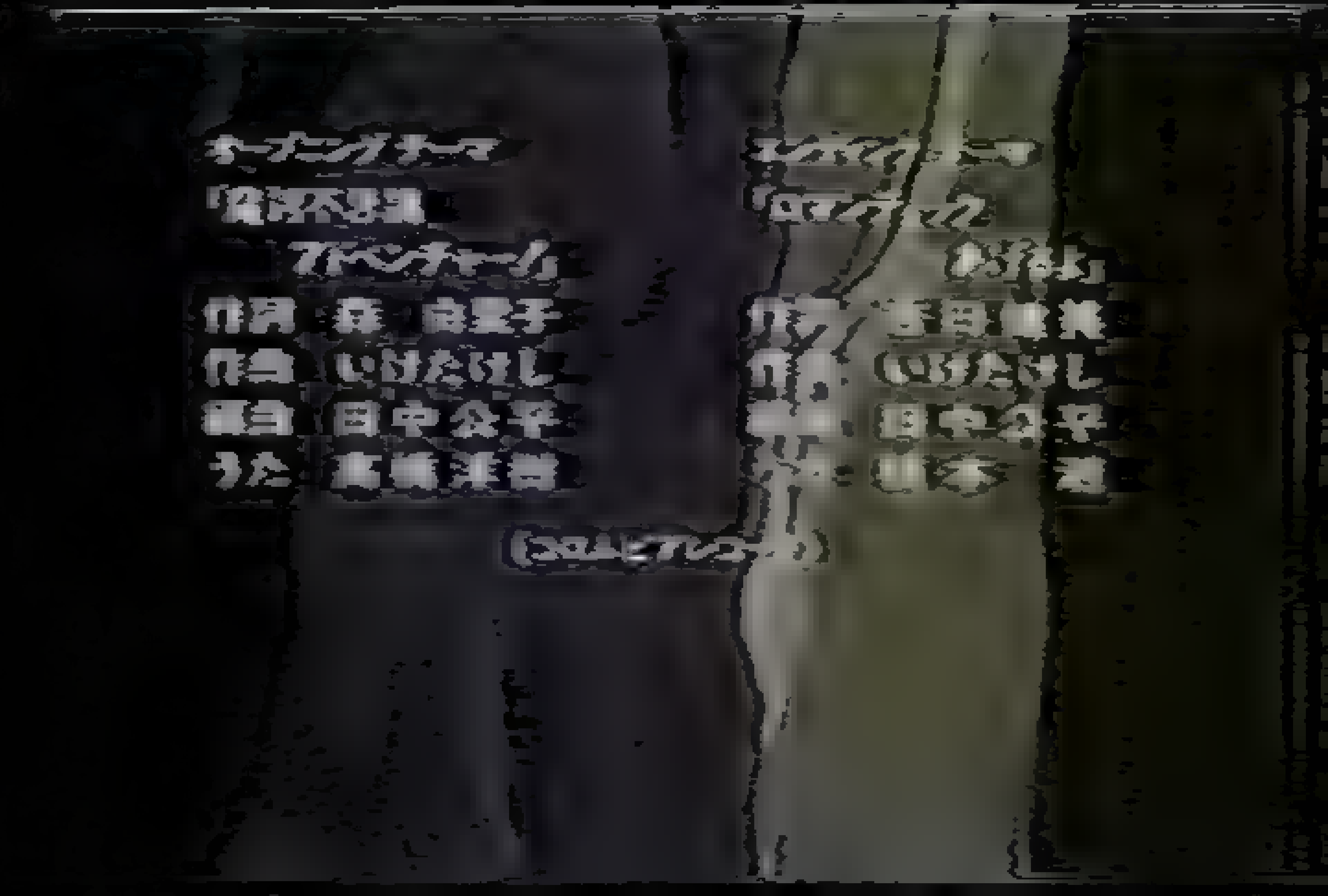

let's try try try

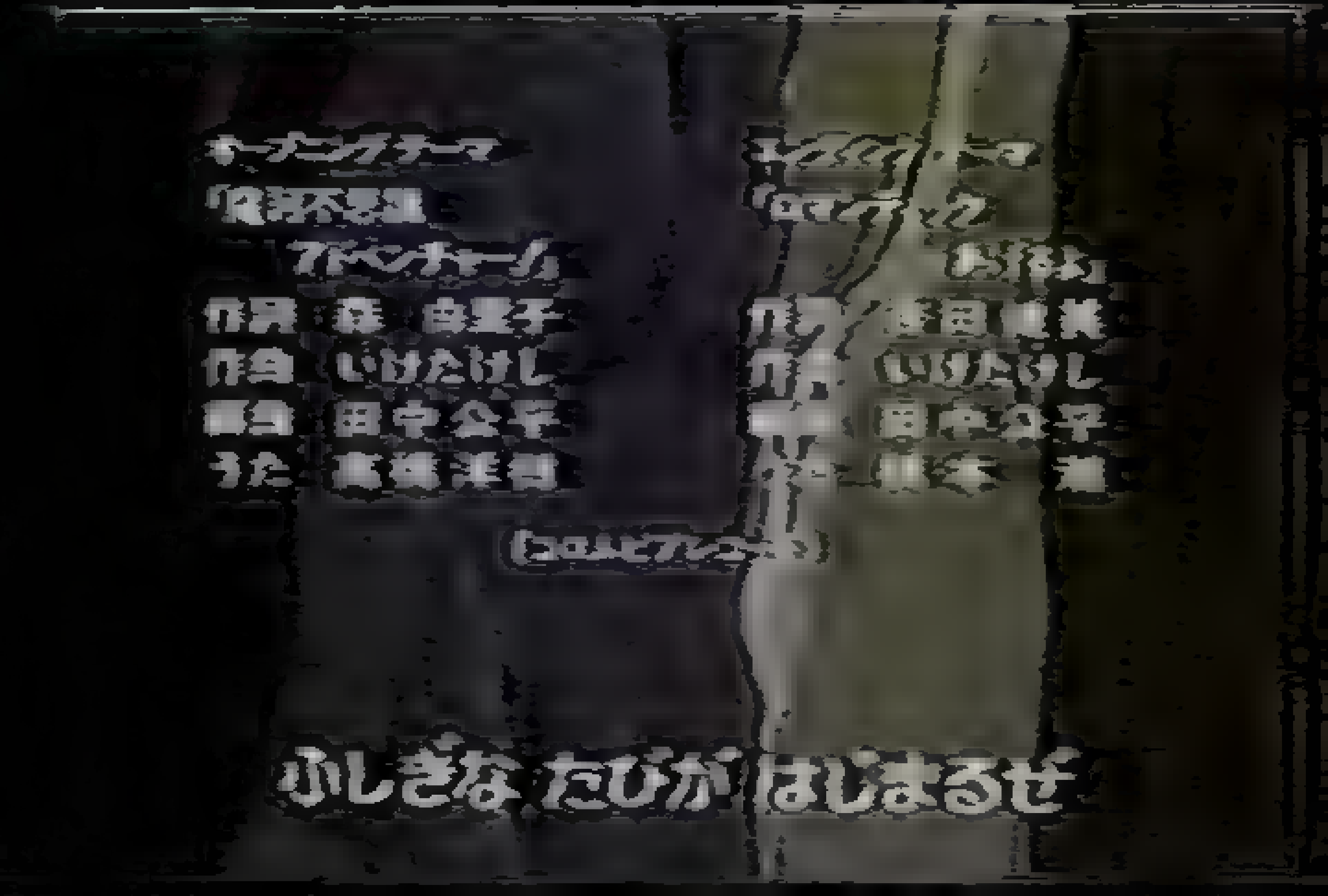

辻 忠直
かけぬけたやまをこえ


そらをかけぬけ やまをこえ



Let's fly fly fly


オープニングテーマ
「魔訶不思議
アドベンチャー!」
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 高橋洋樹
エンディングテーマ
「ロマンティック
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
(コロムビアレコード)

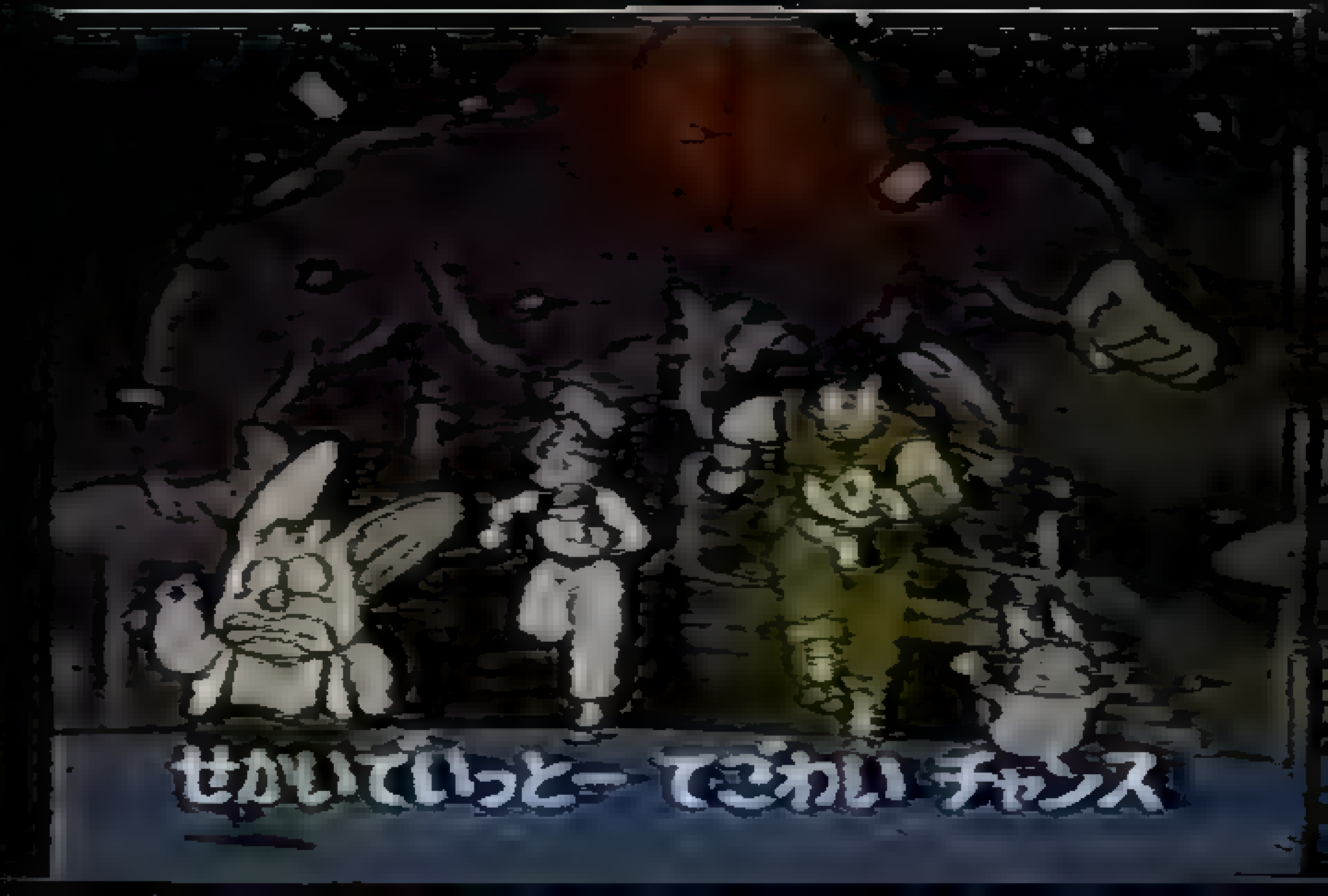


オープニングテーマ
作詞 森 由里子
作曲 いけたけし
編曲 田中公平
うた 高橋洋樹
作曲 いけたけし
ふしぎなたびがはじまるぜ


ふしぎな たびが はじまるぜ！


DRAGON BALL

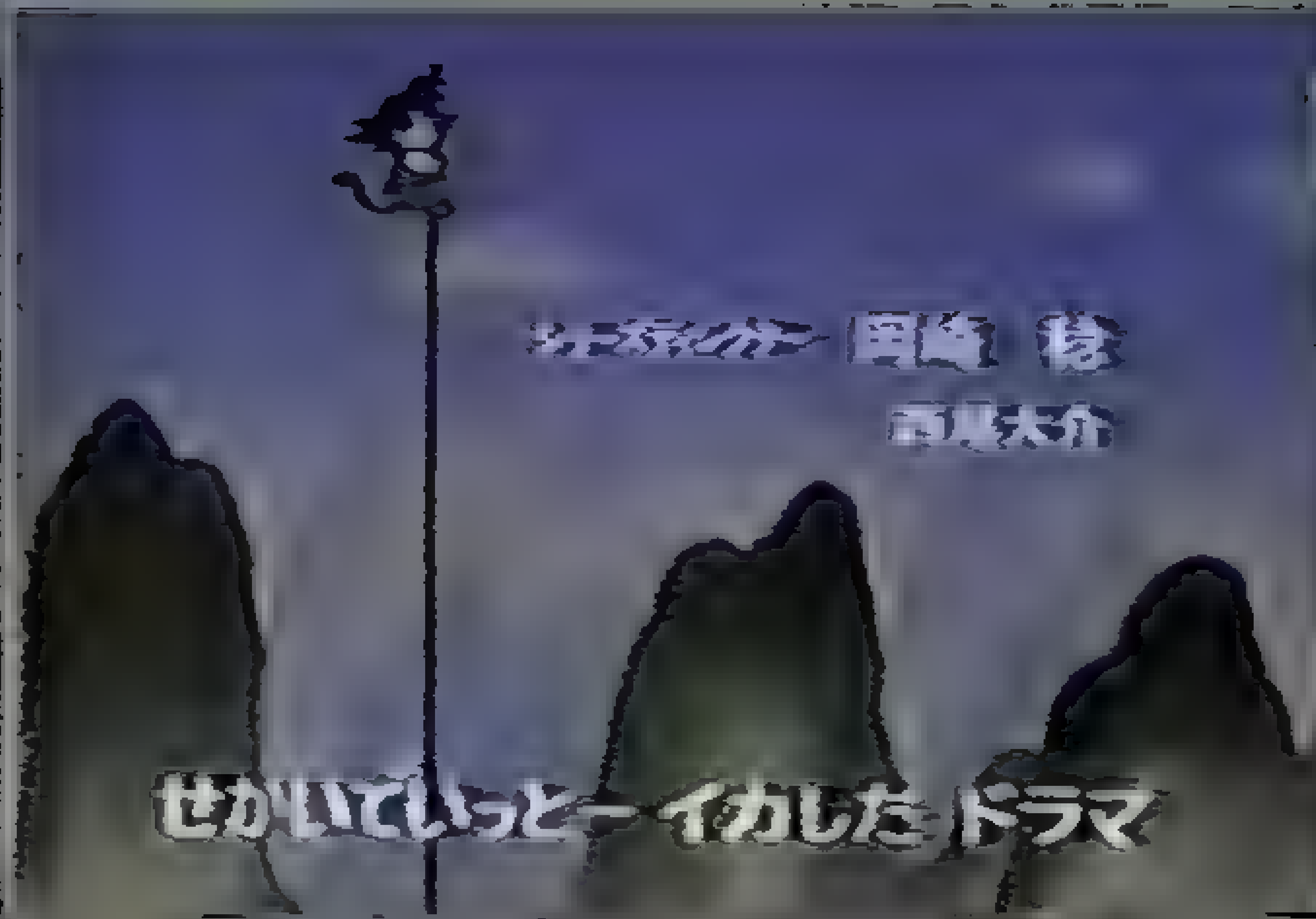

DRAGON BALL


せかいていっとー てごわい チャンス


せかいていっとー てごわい チャンス


おいかけろ！ DRAGON BALL



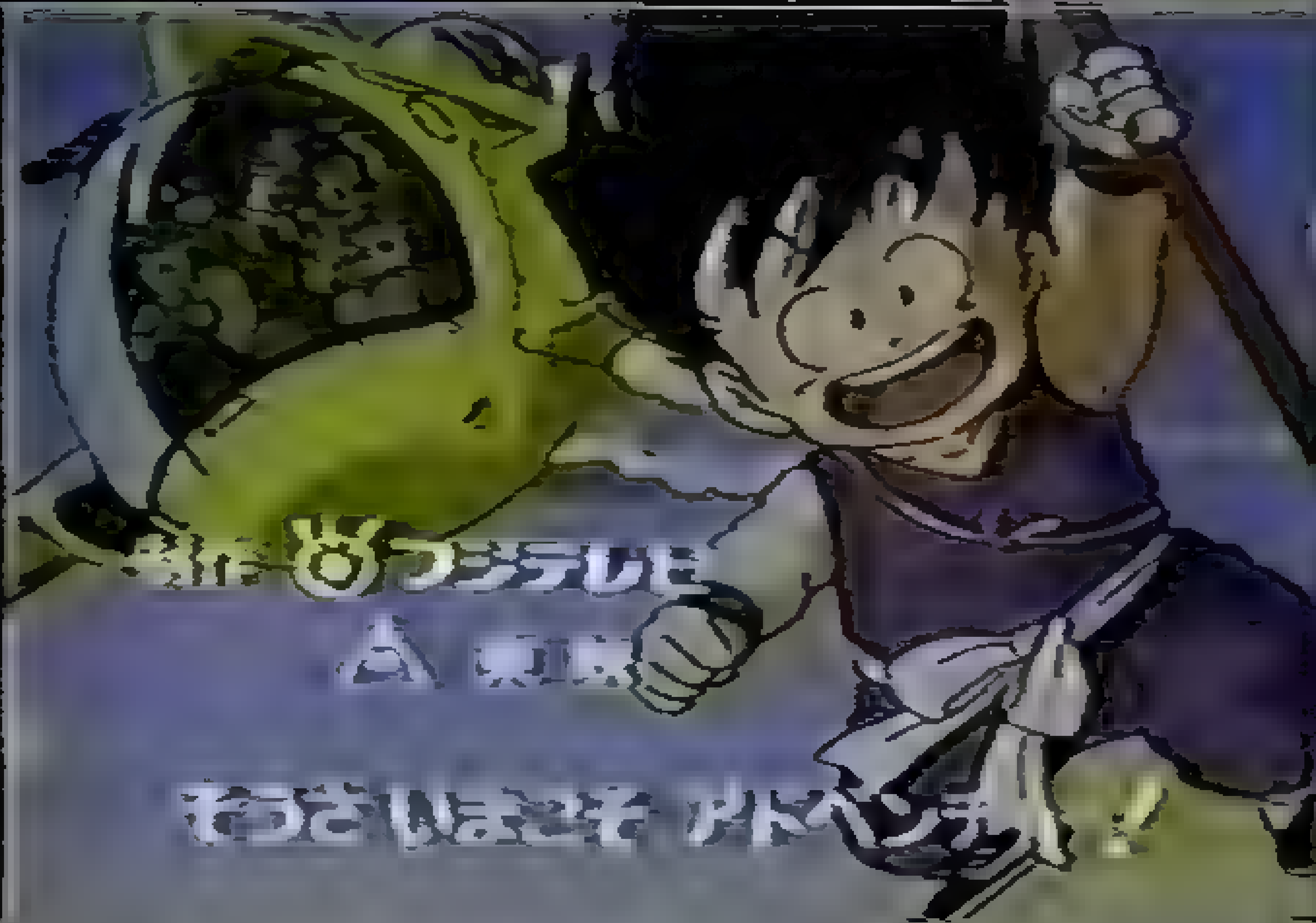

せかいていっとーイかしたドラマ


このよはでっかい たからじま


このよはでっかい たからじま


アドベンチャー！

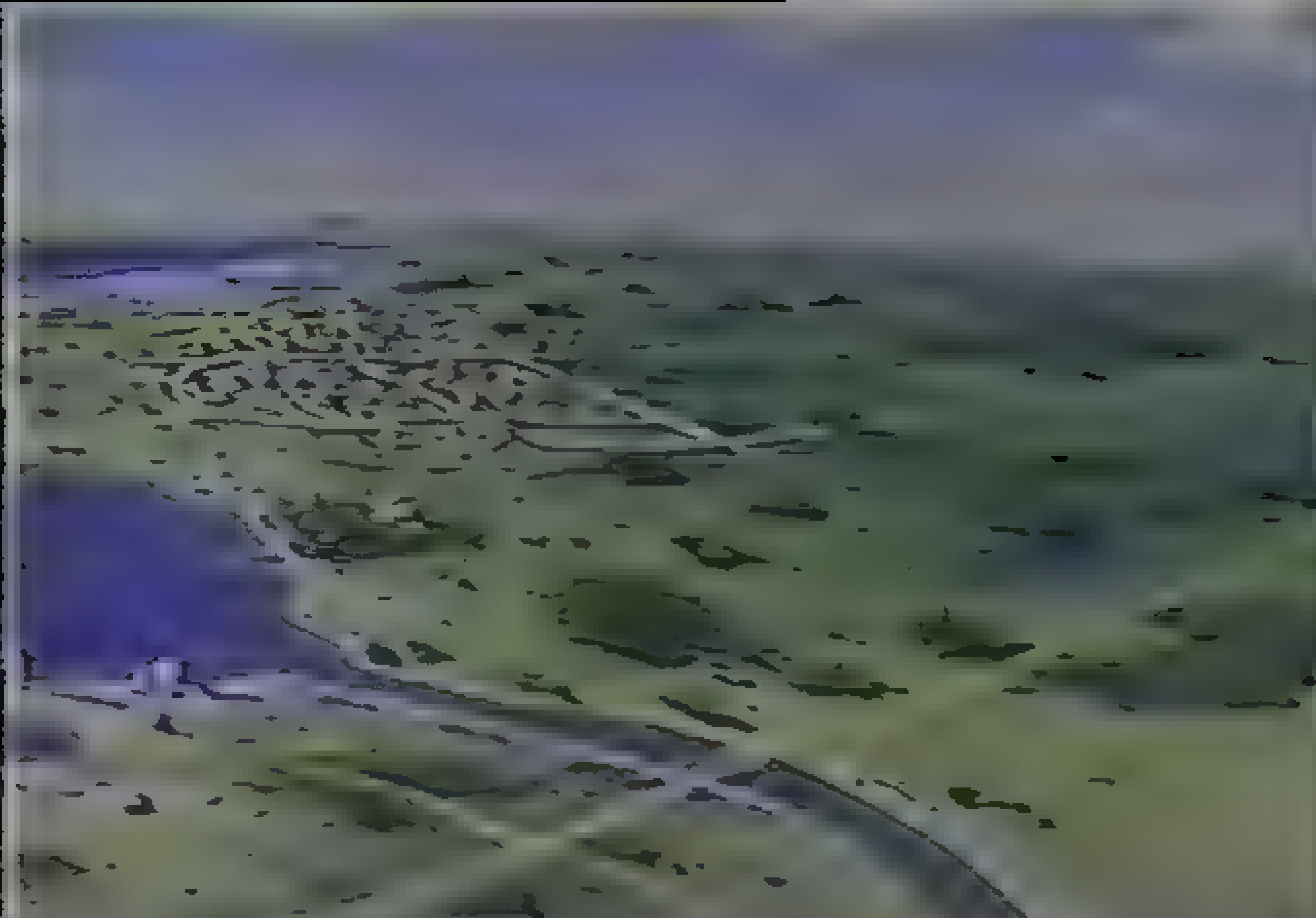


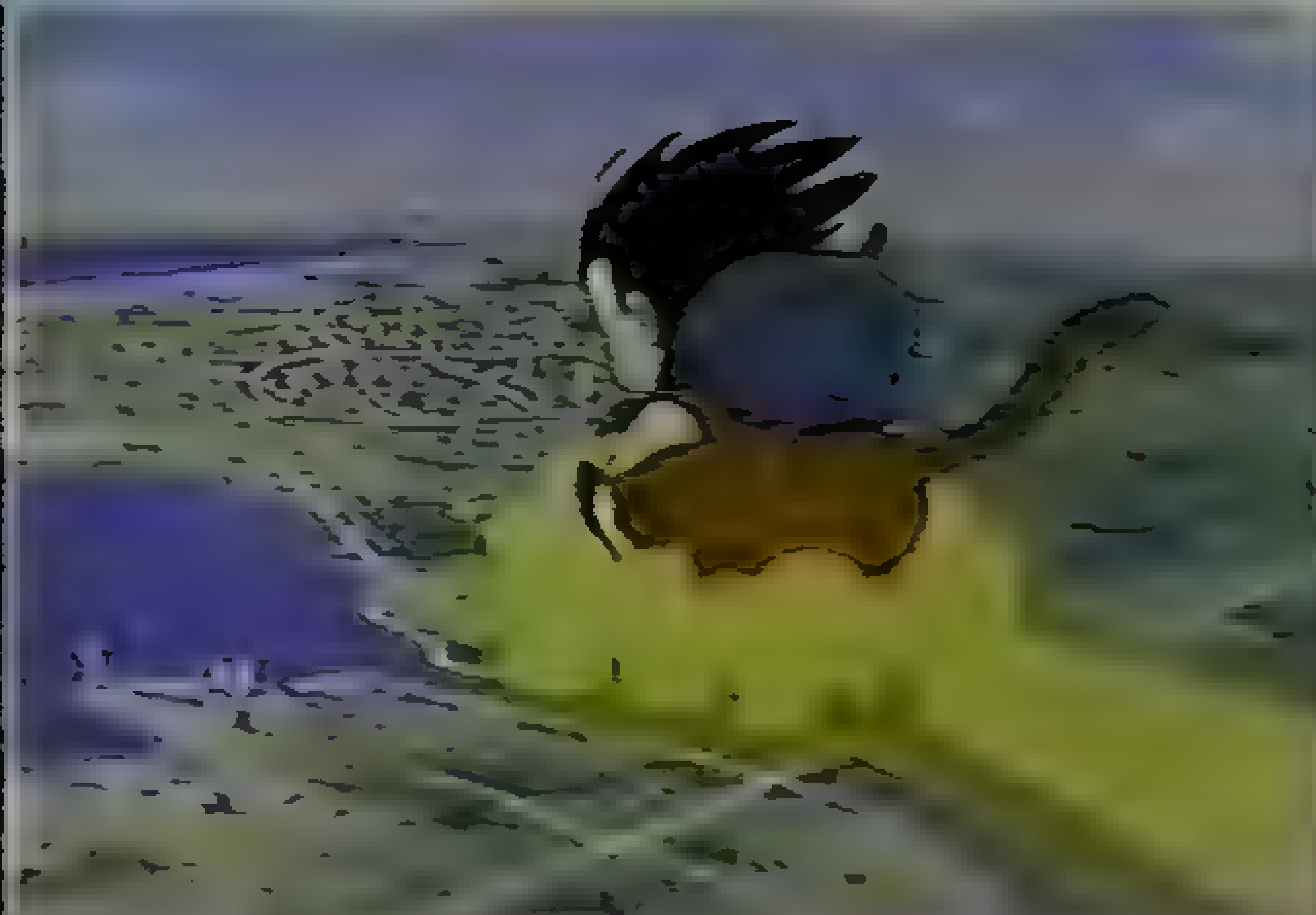




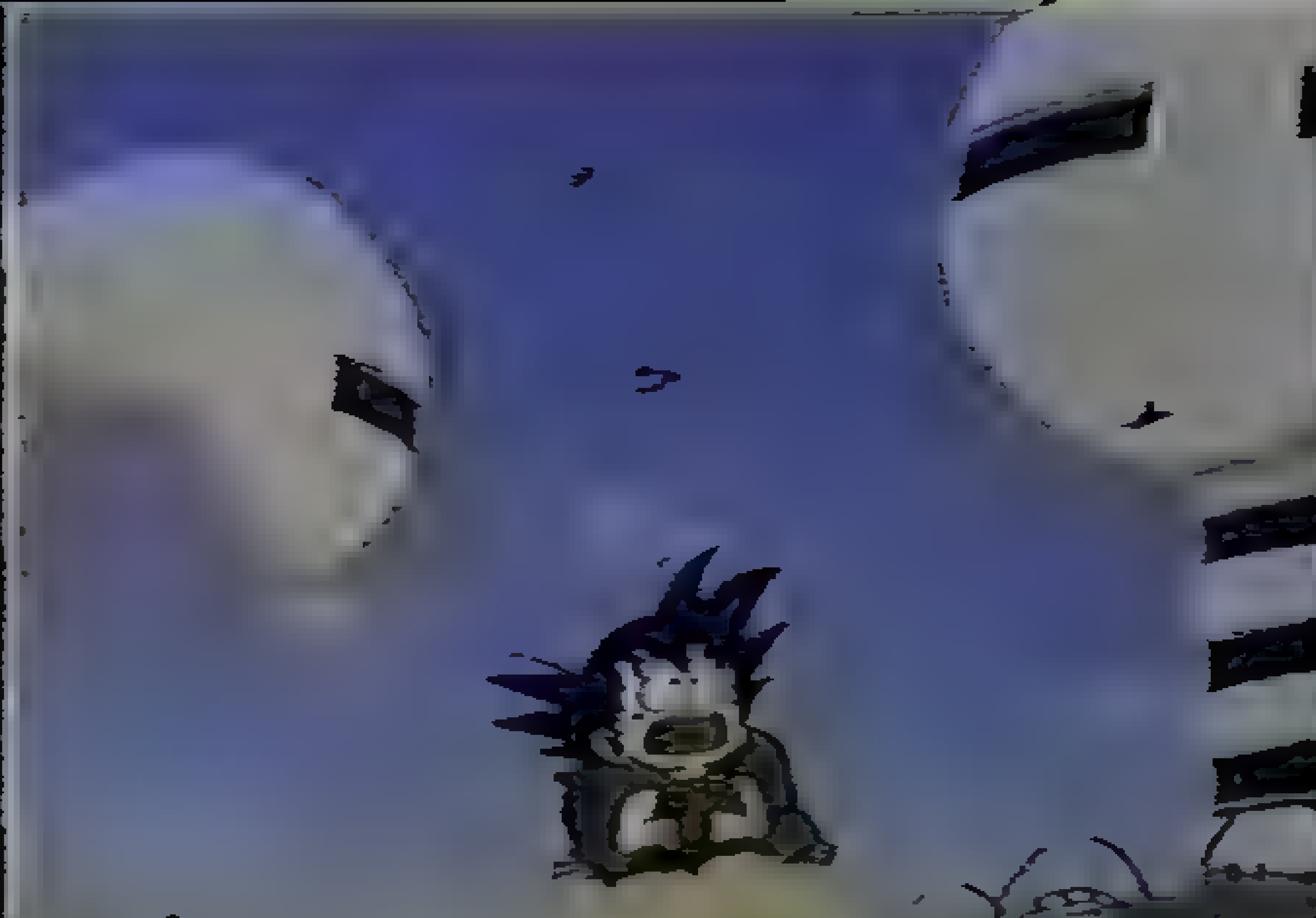


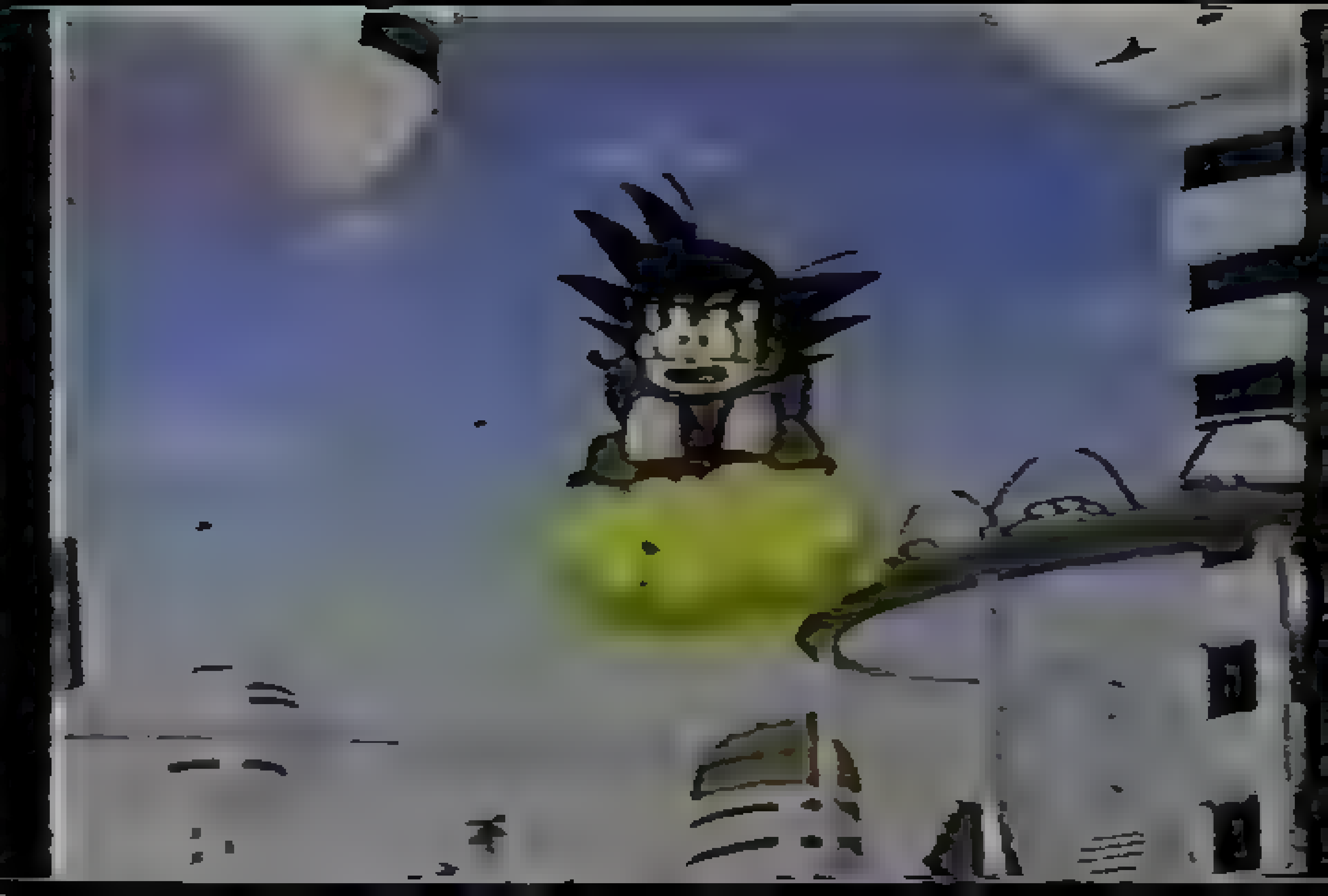












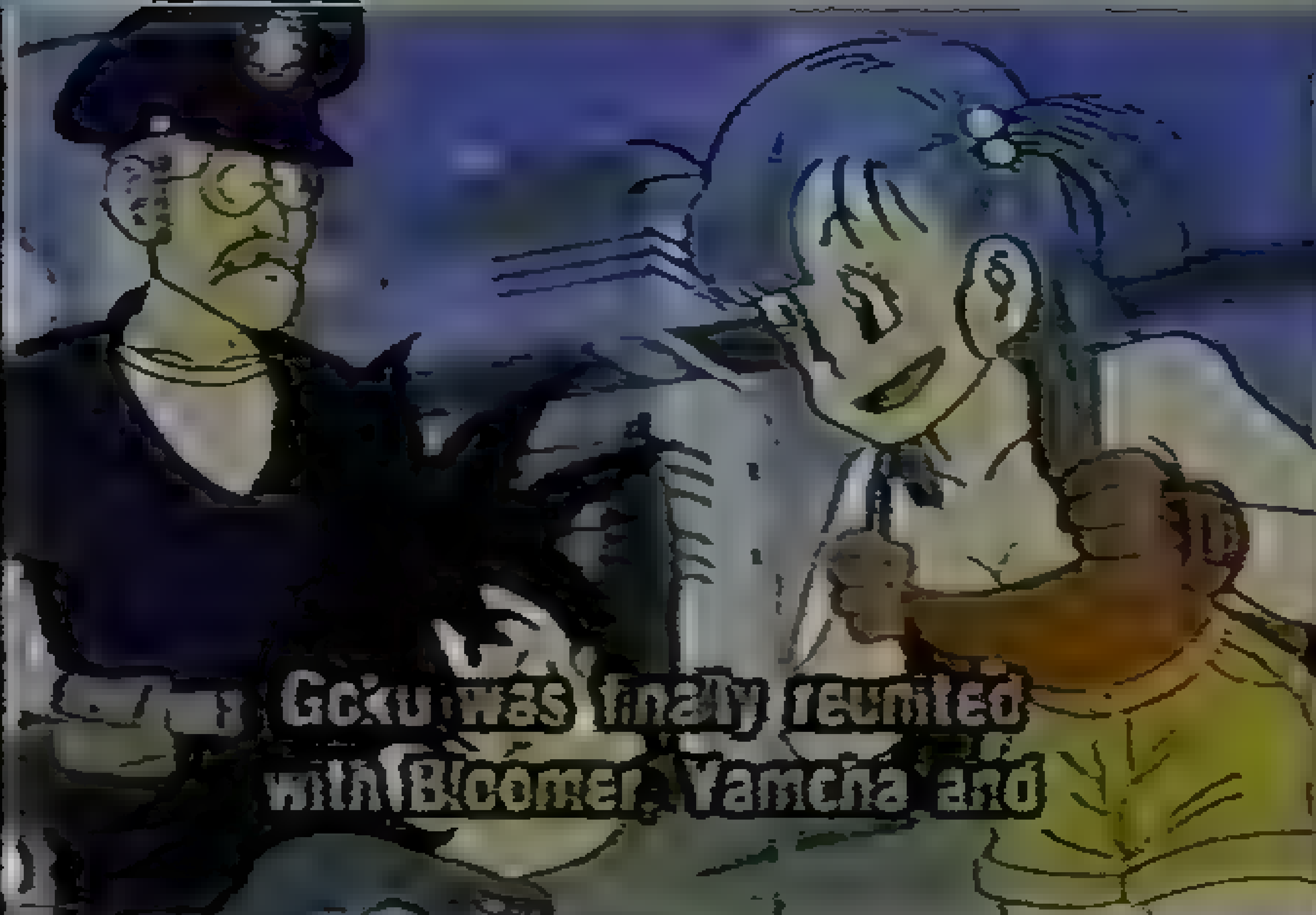

POLICE



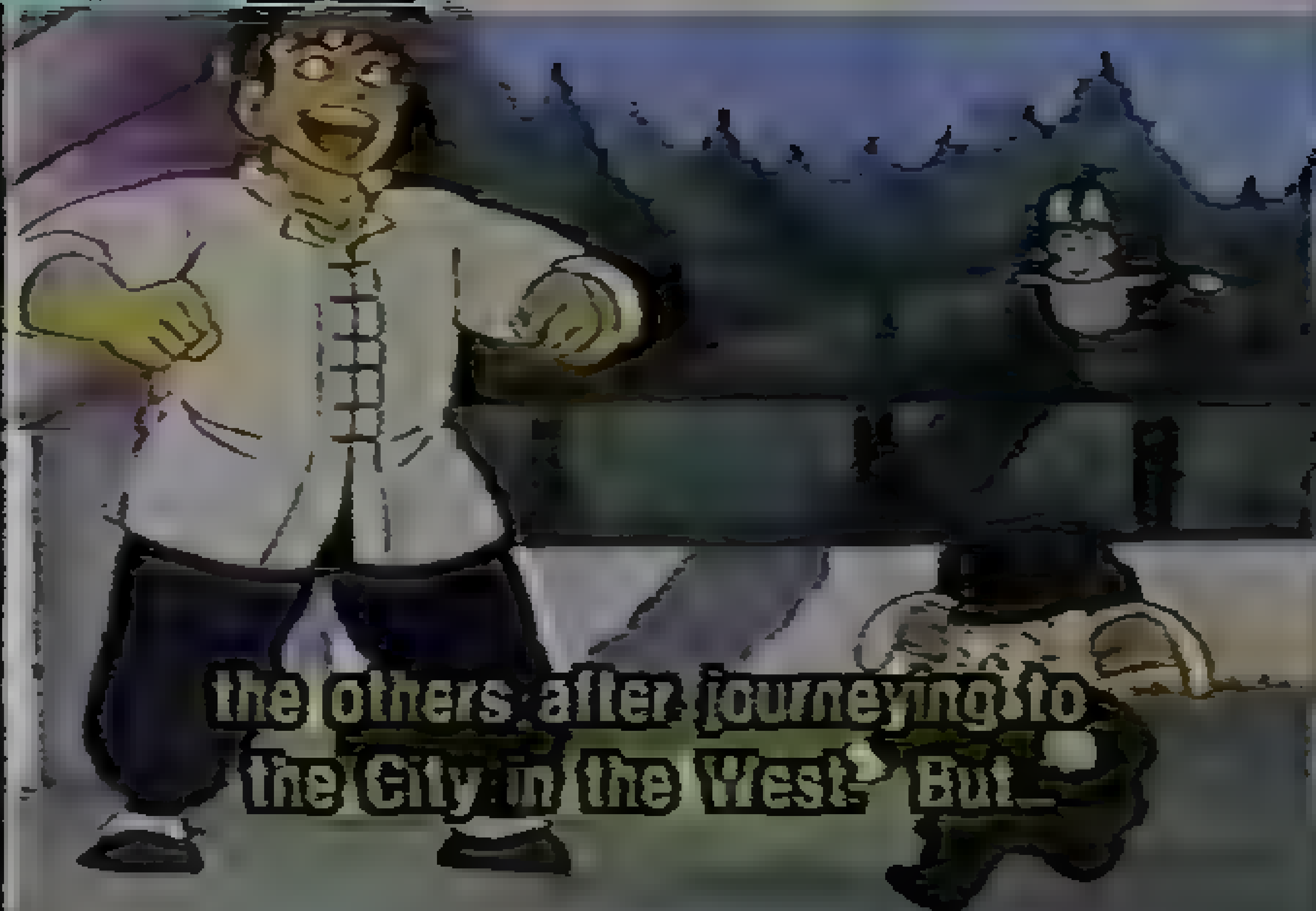

CAPSULE

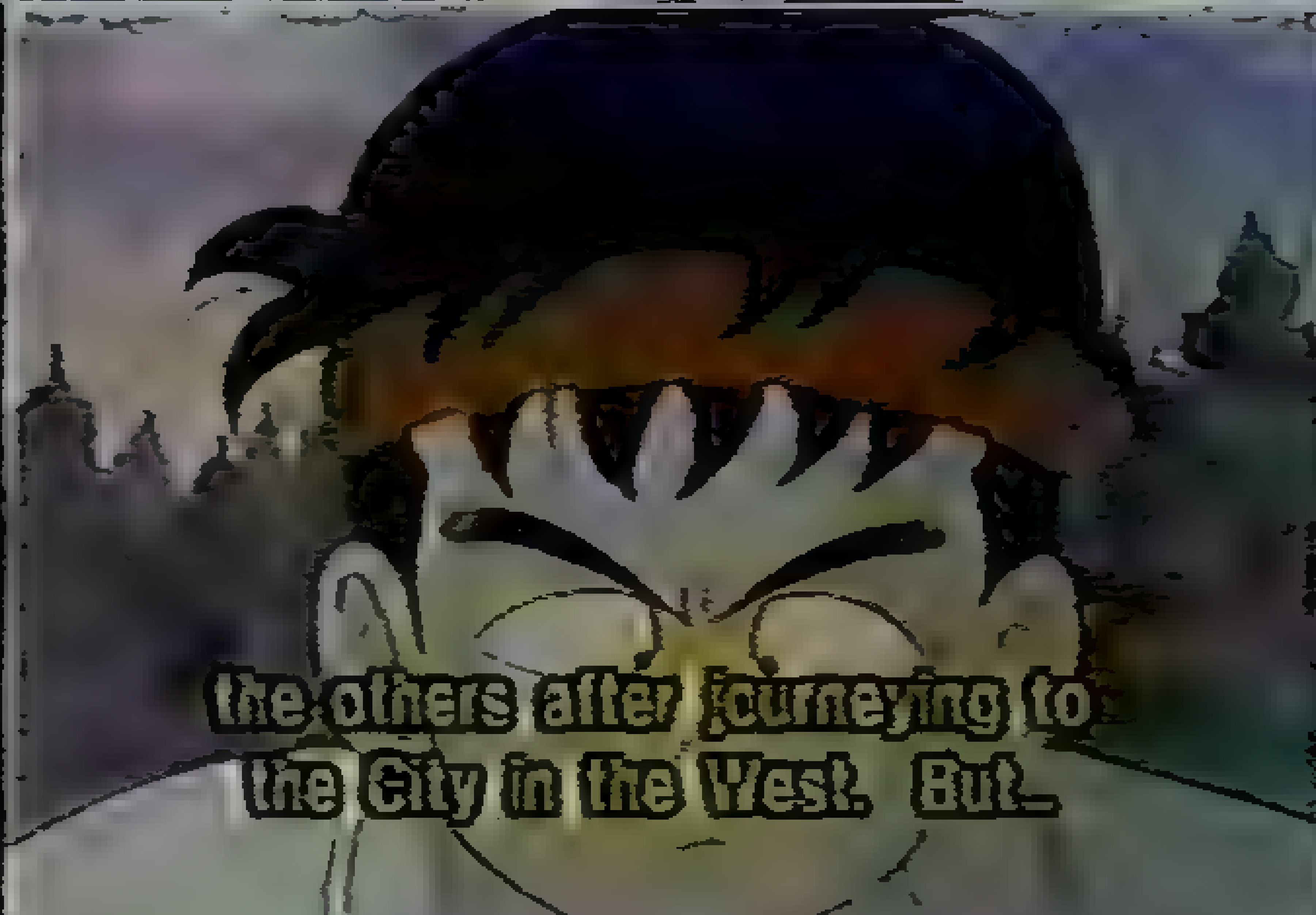





Goku was finally reunited
with Bloomer, Yamcha and

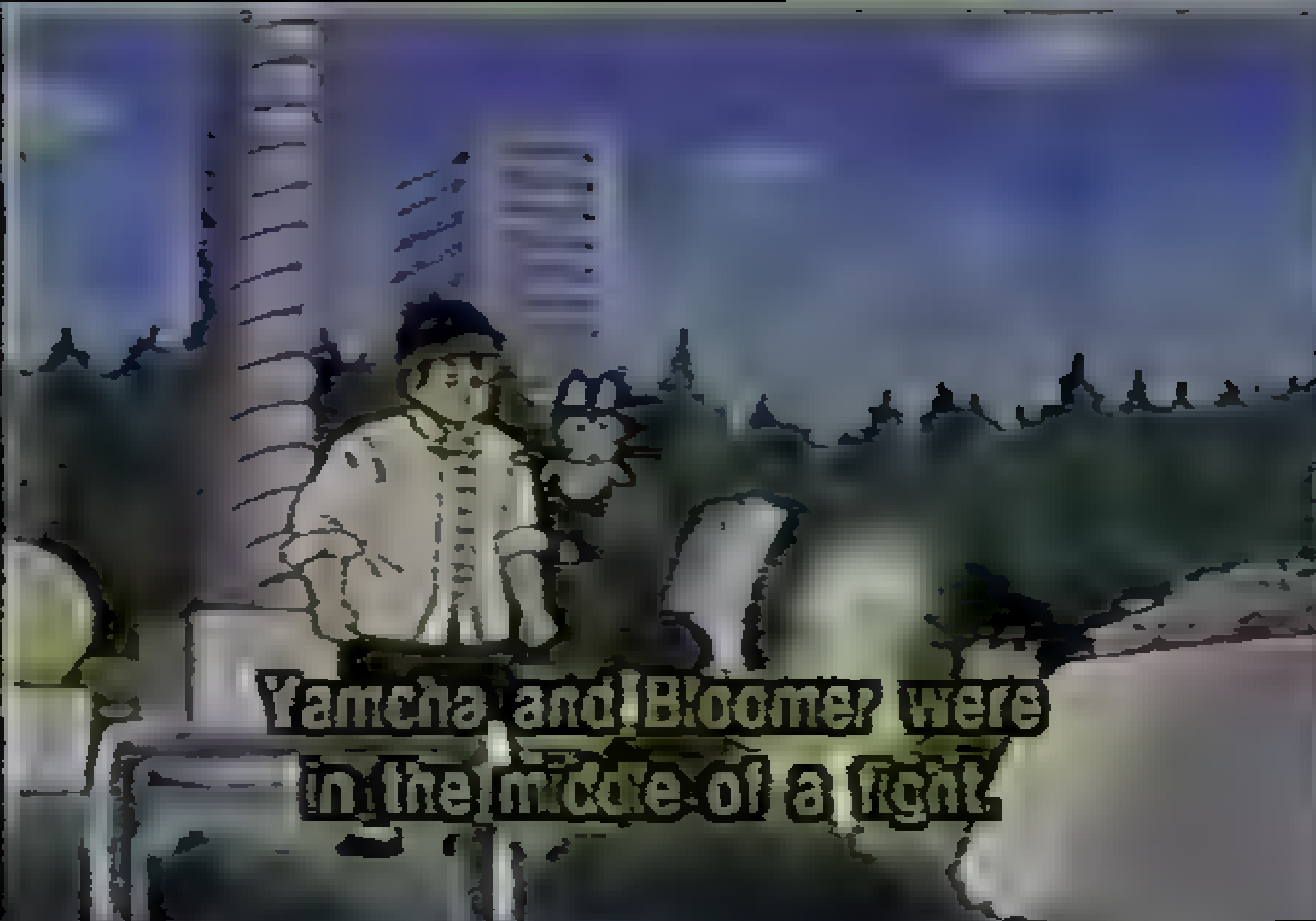

Goku was finally reunited
with Bloomer, Yamcha and

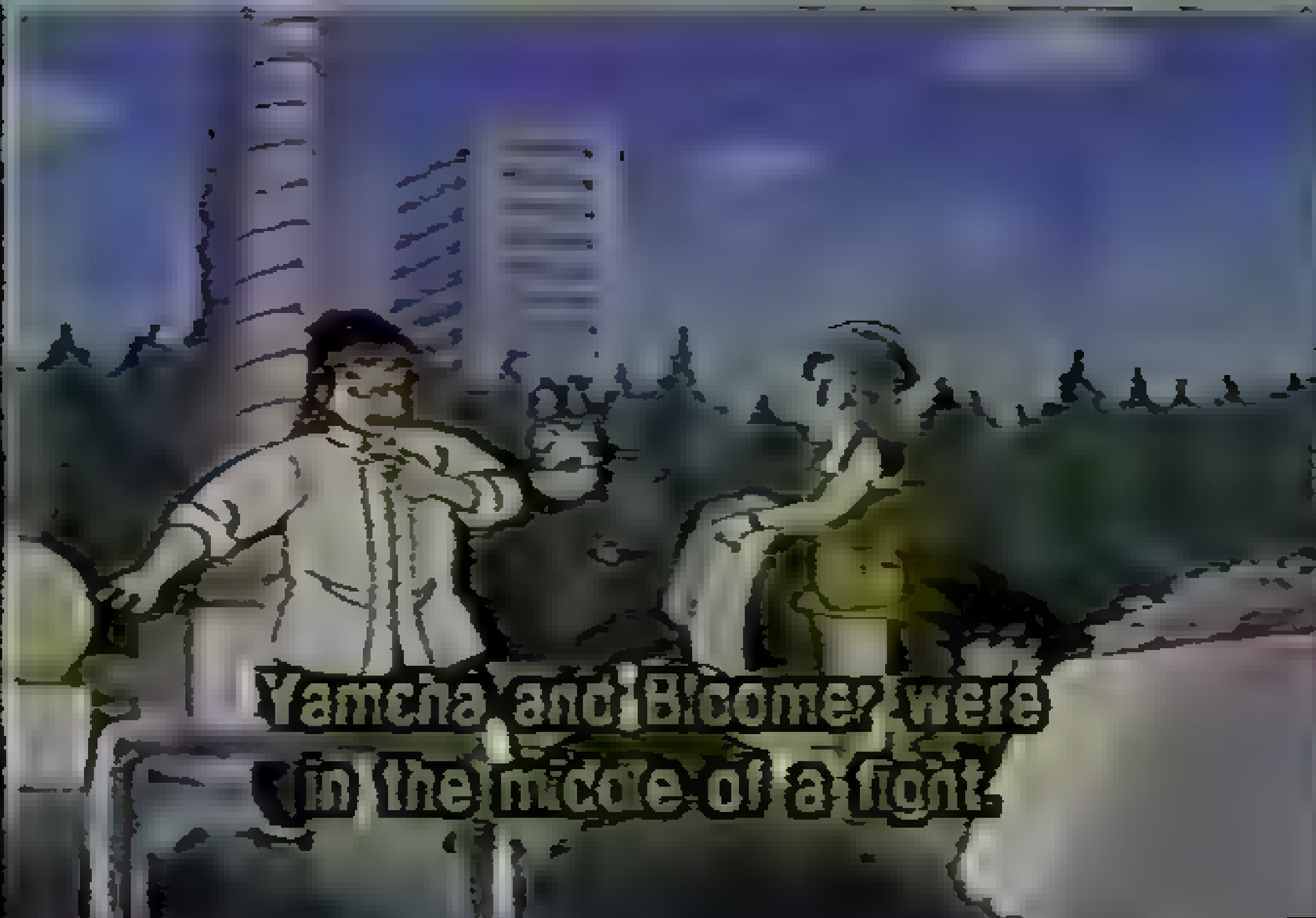

the others after journeying to
the City in the West. But...

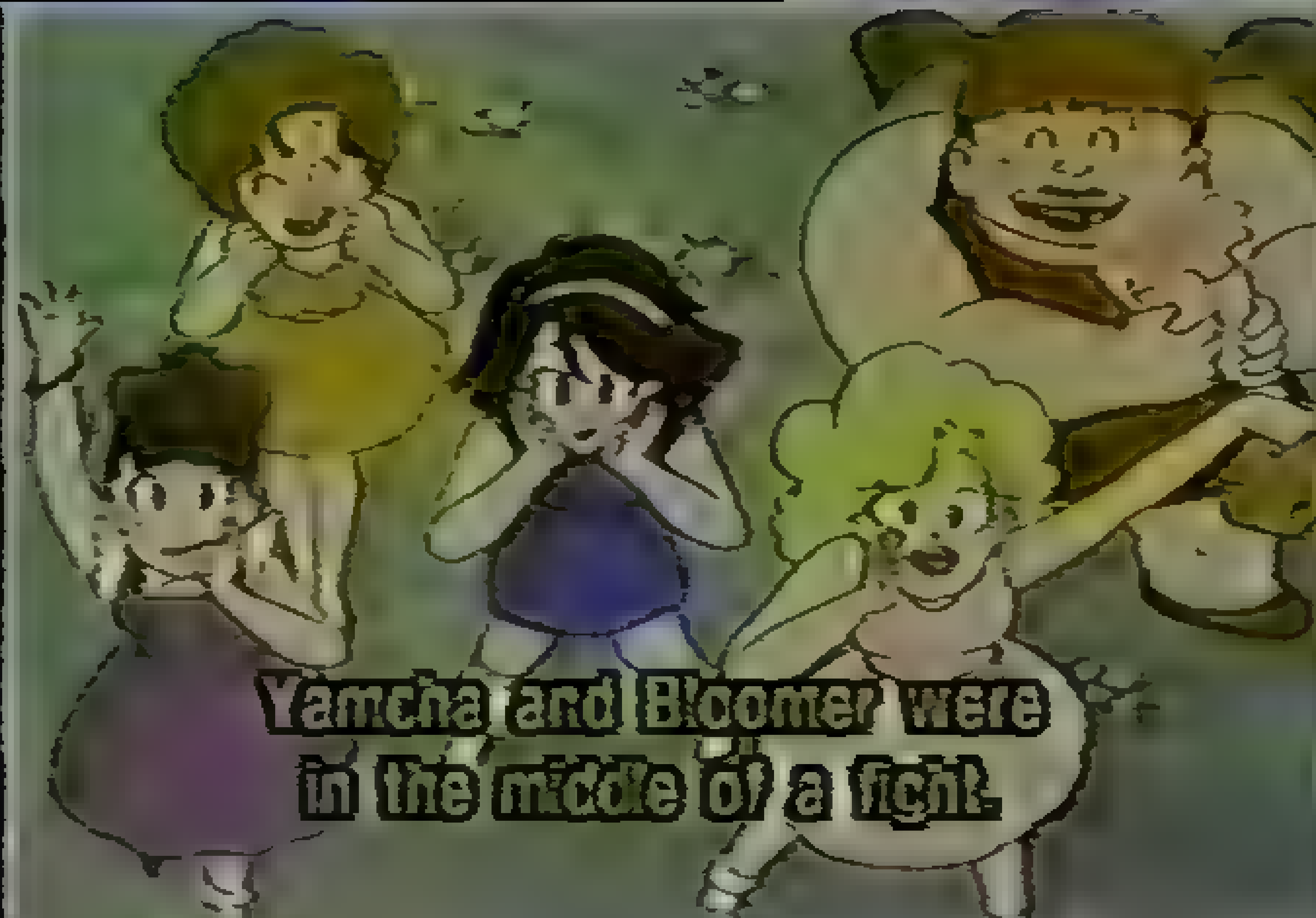

the others after journeying to
the City in the West. But...

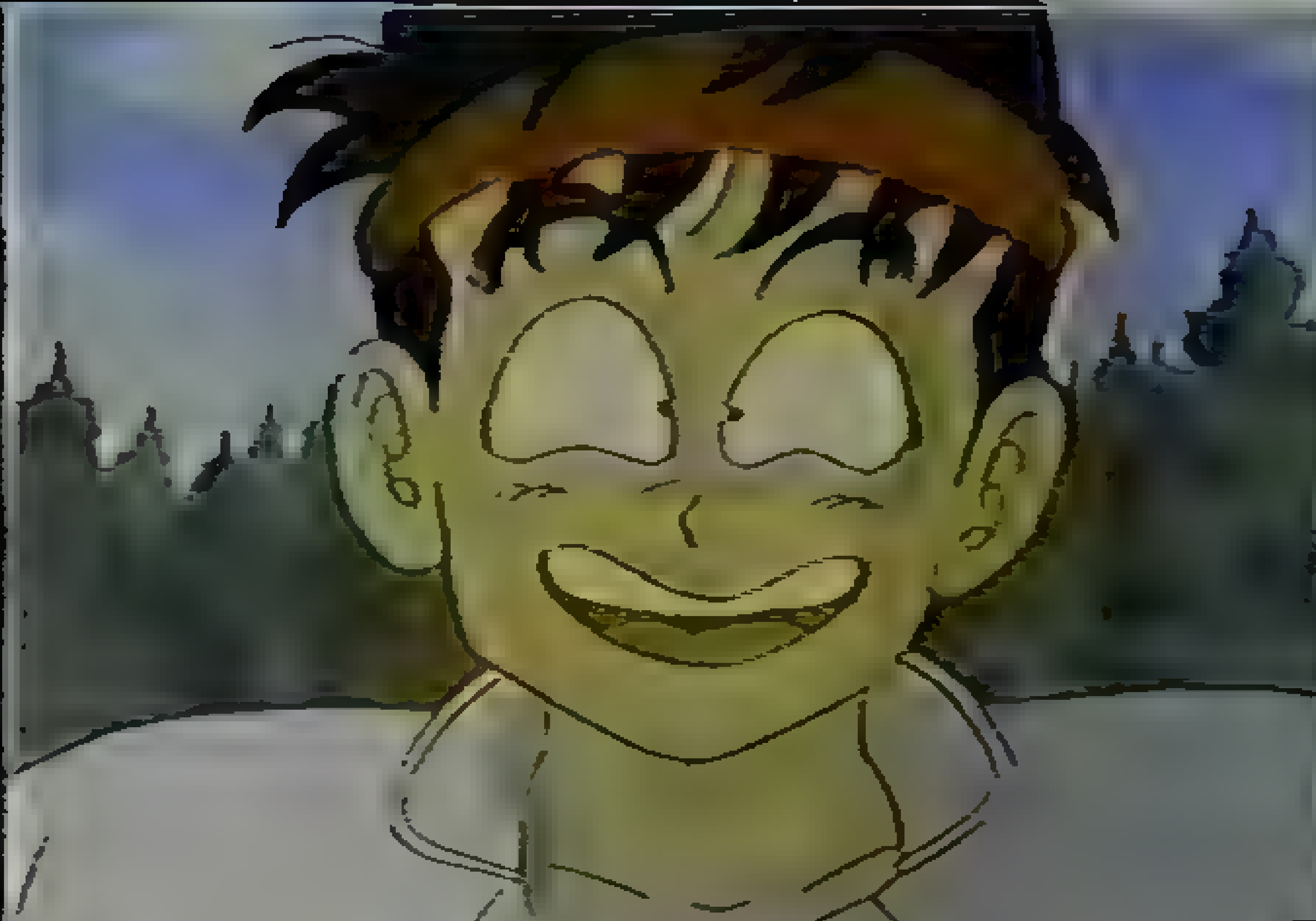

the others after journeying to
the City in the West. But...

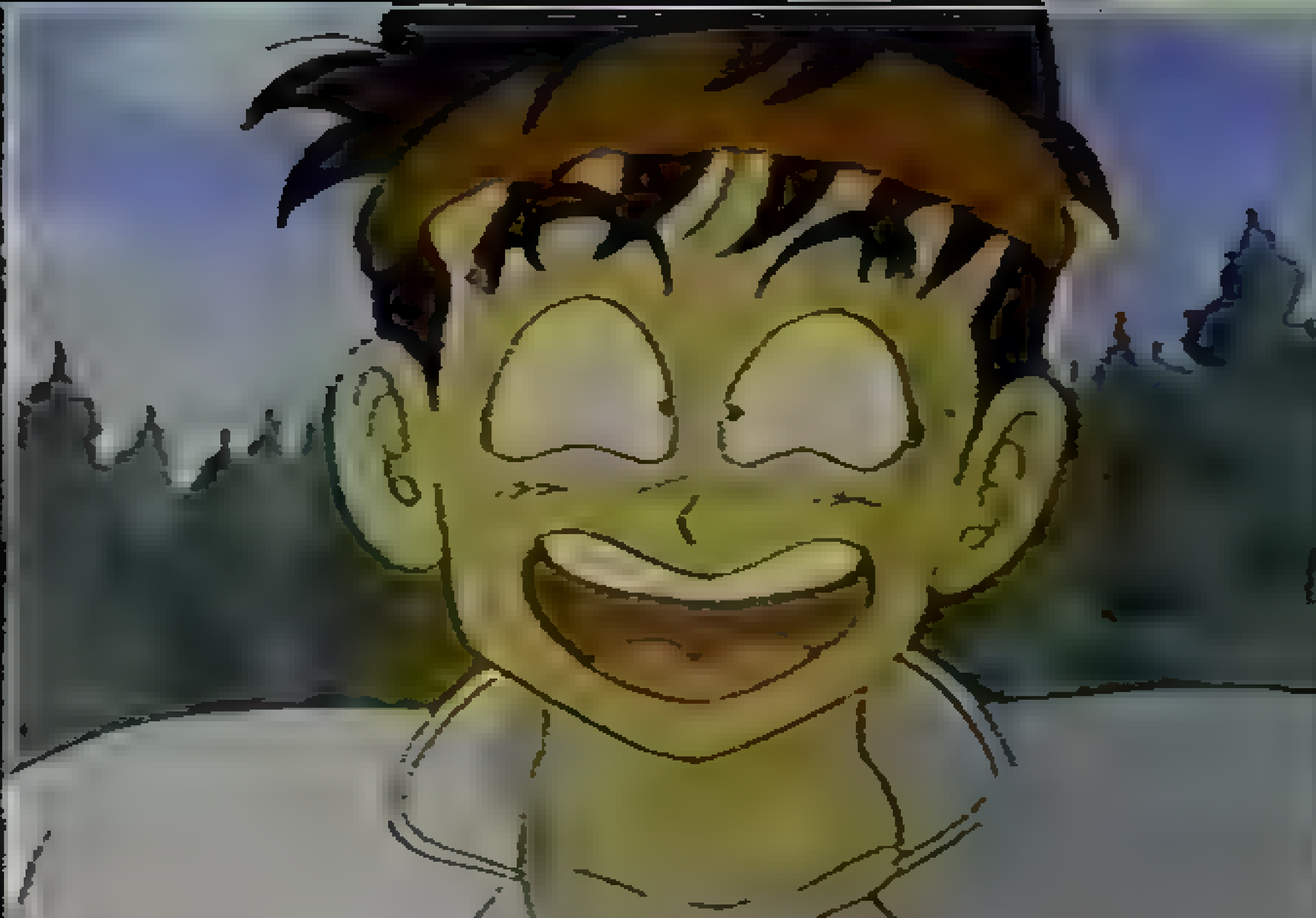


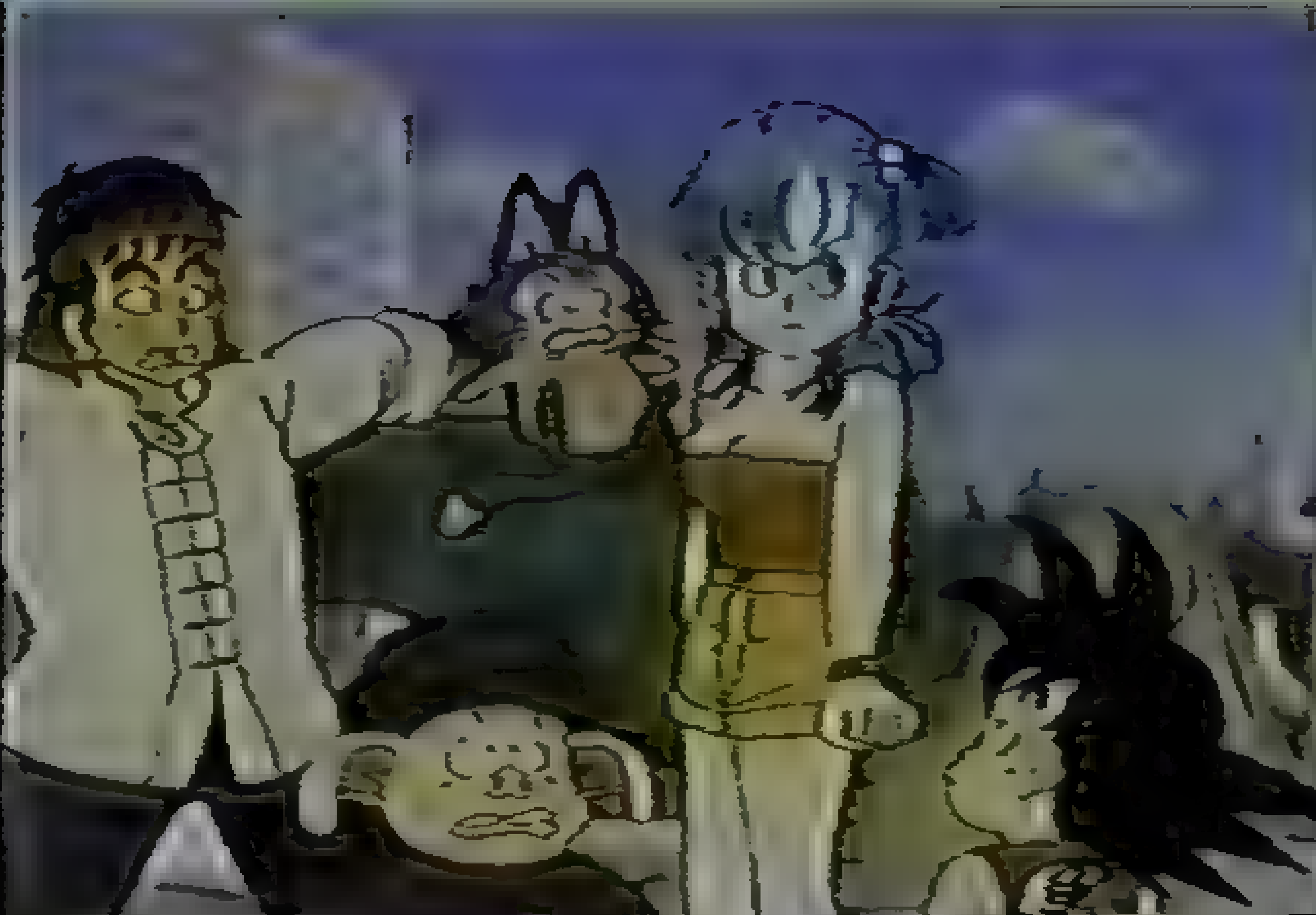

Yamcha and Bloomer were
in the middle of a fight.


Yamcha and Bicomer were
in the middle of a fight.

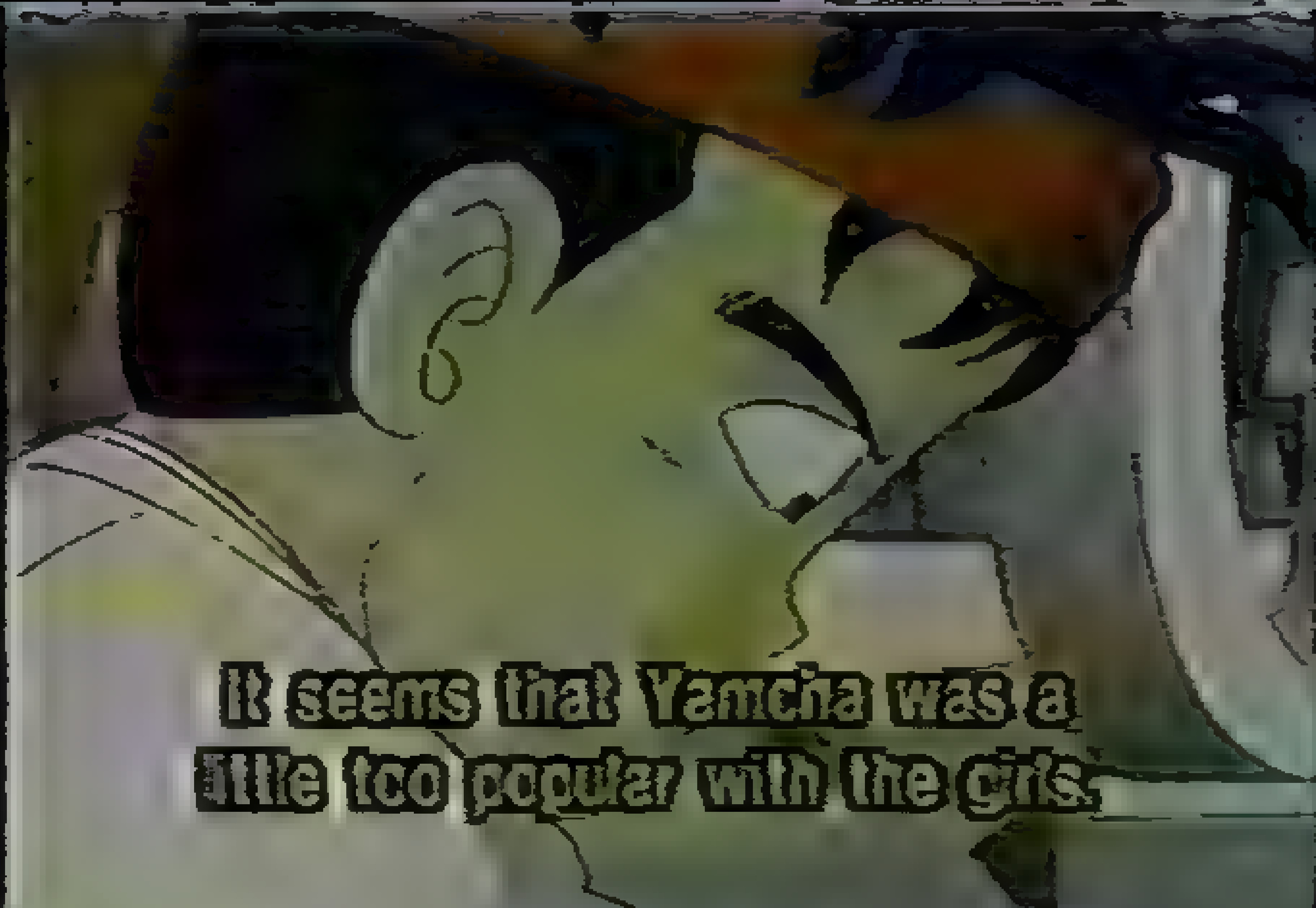

Yamcha and Bloomer were
in the middle of a fight.



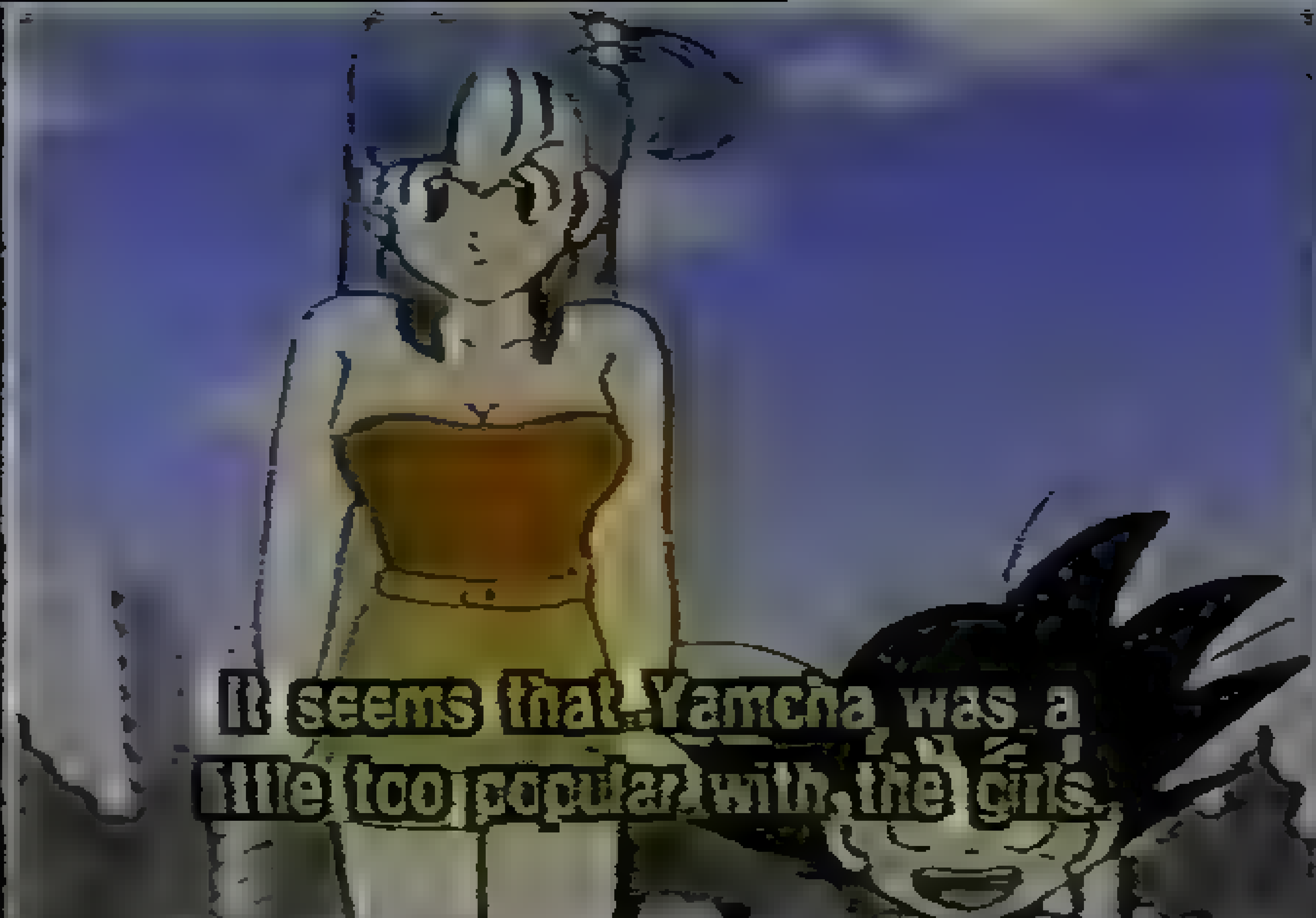







It seems that Yamcha was a
little too popular with the girls.

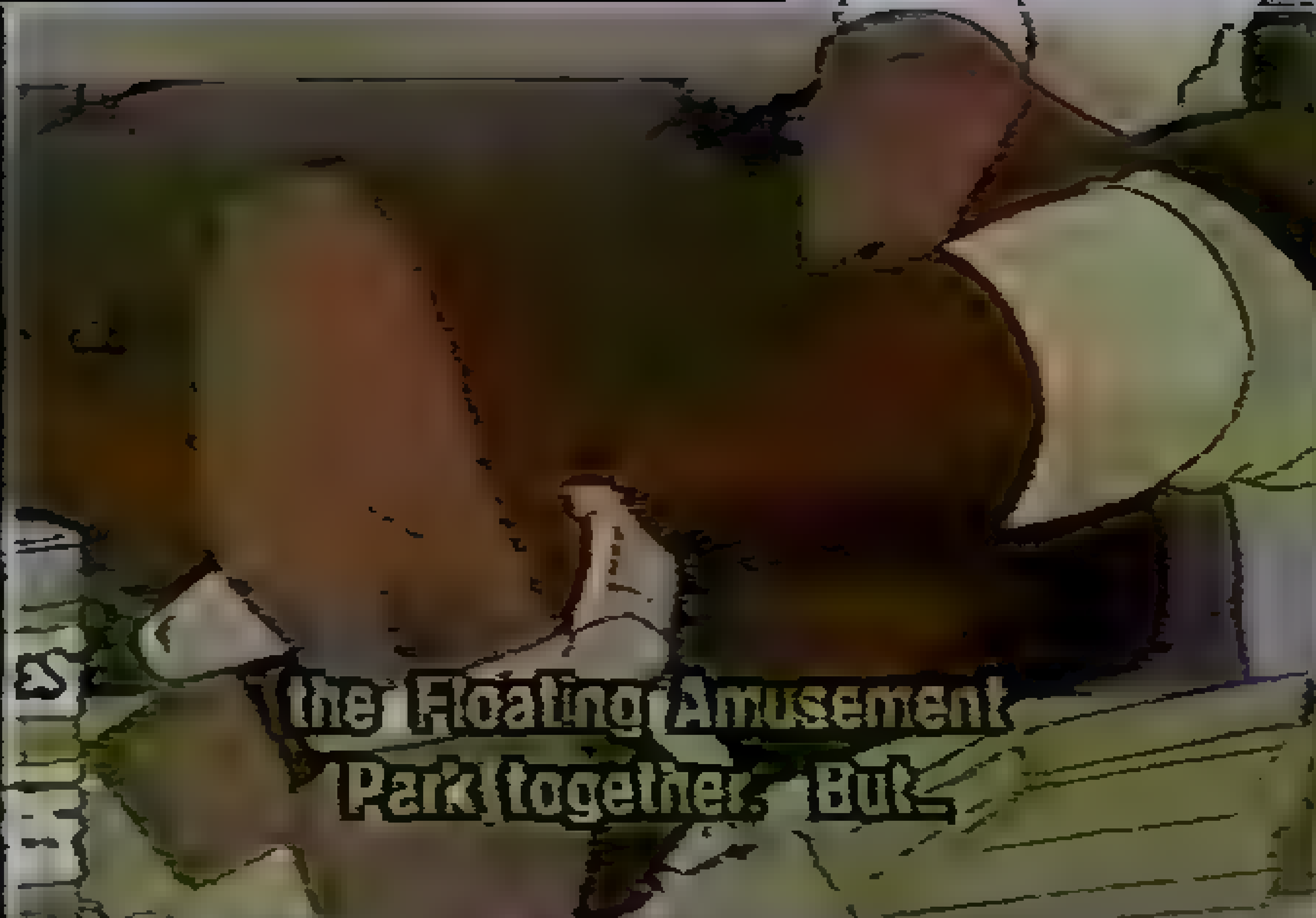

It seems that Yamcha was a
little too popular with the girls.

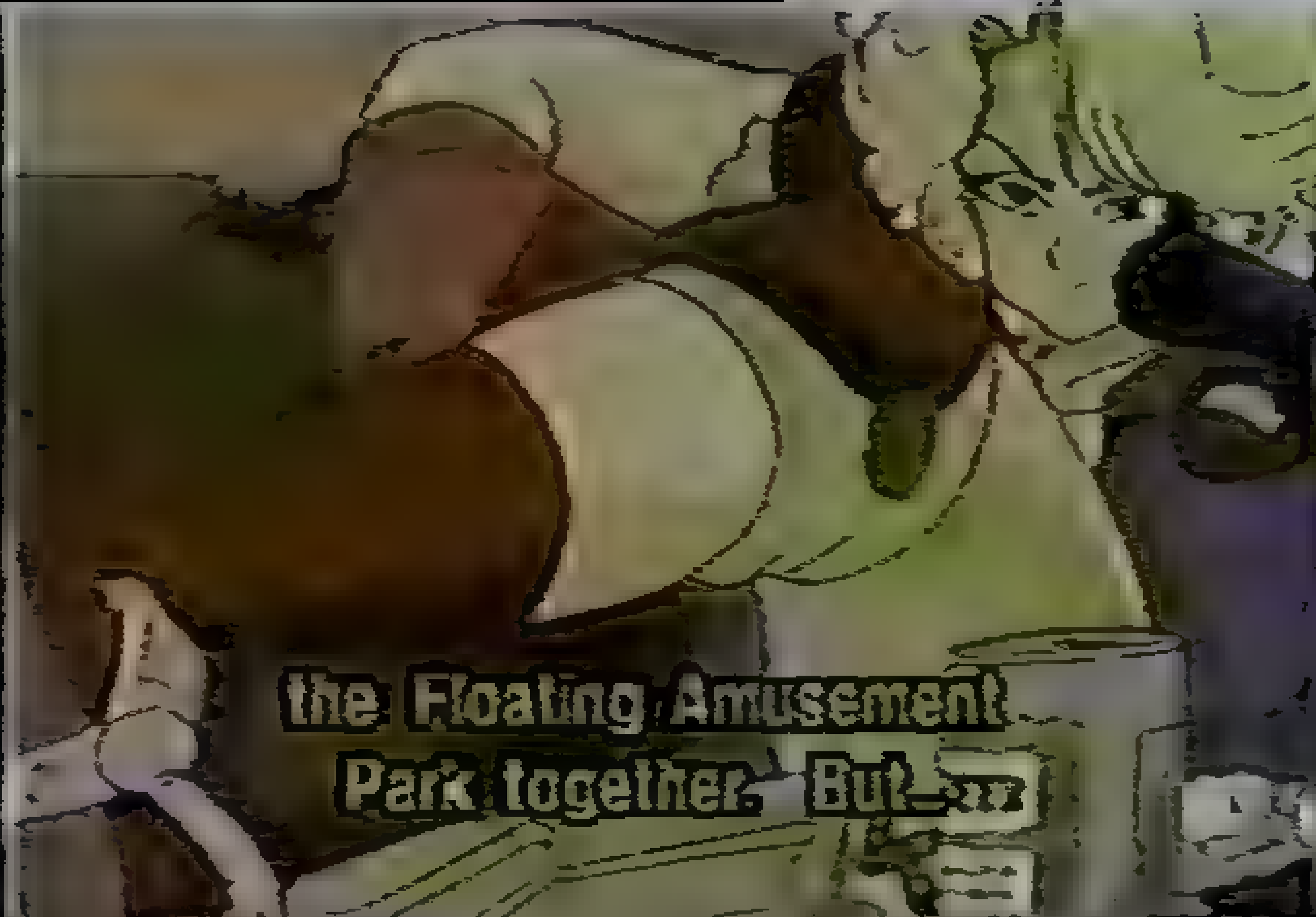

It seems that Yamcha was a
little too popular with the girls.


So with mixed feelings,
the group decides to go to

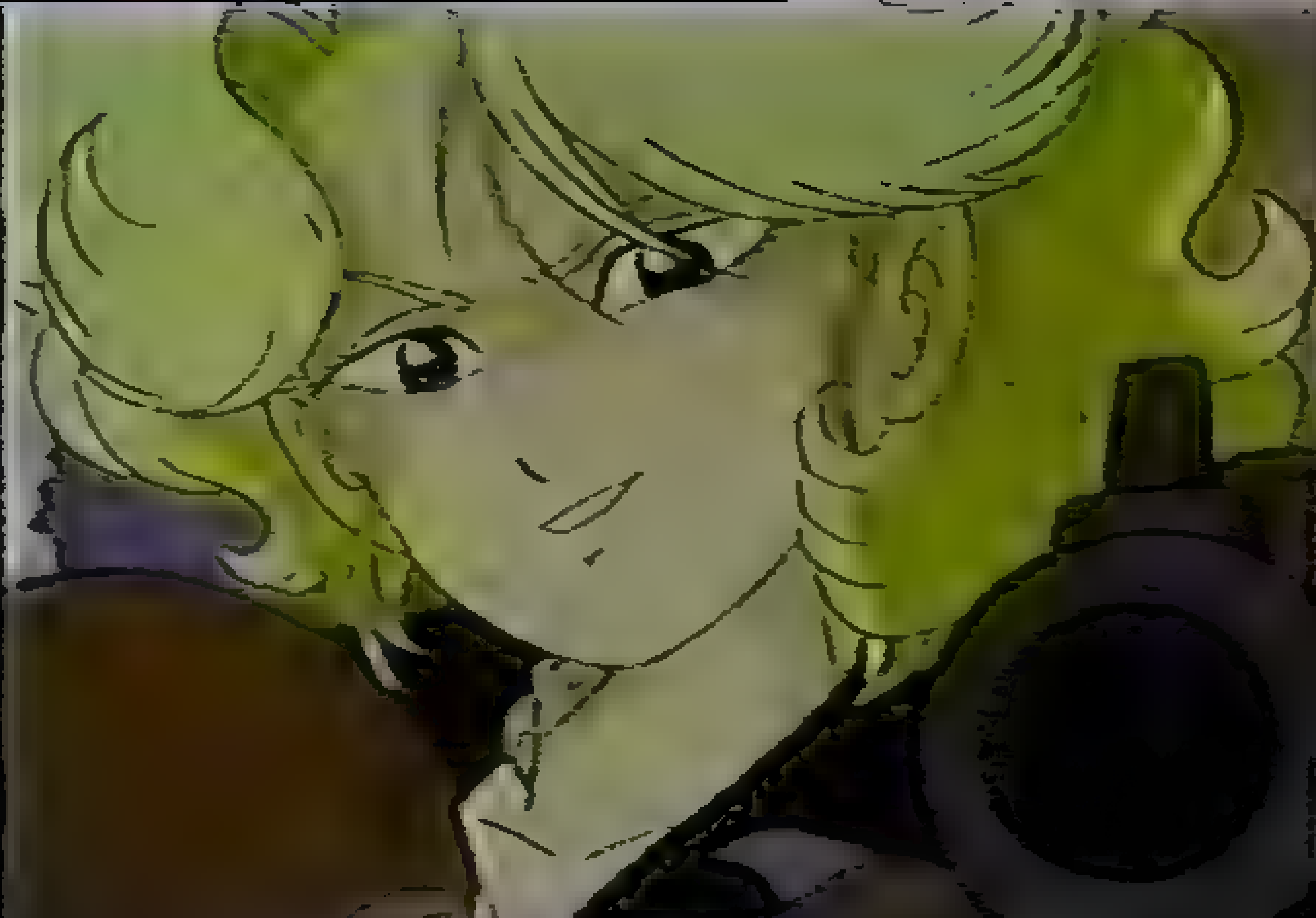

So with mixed feelings,
the group decides to go to

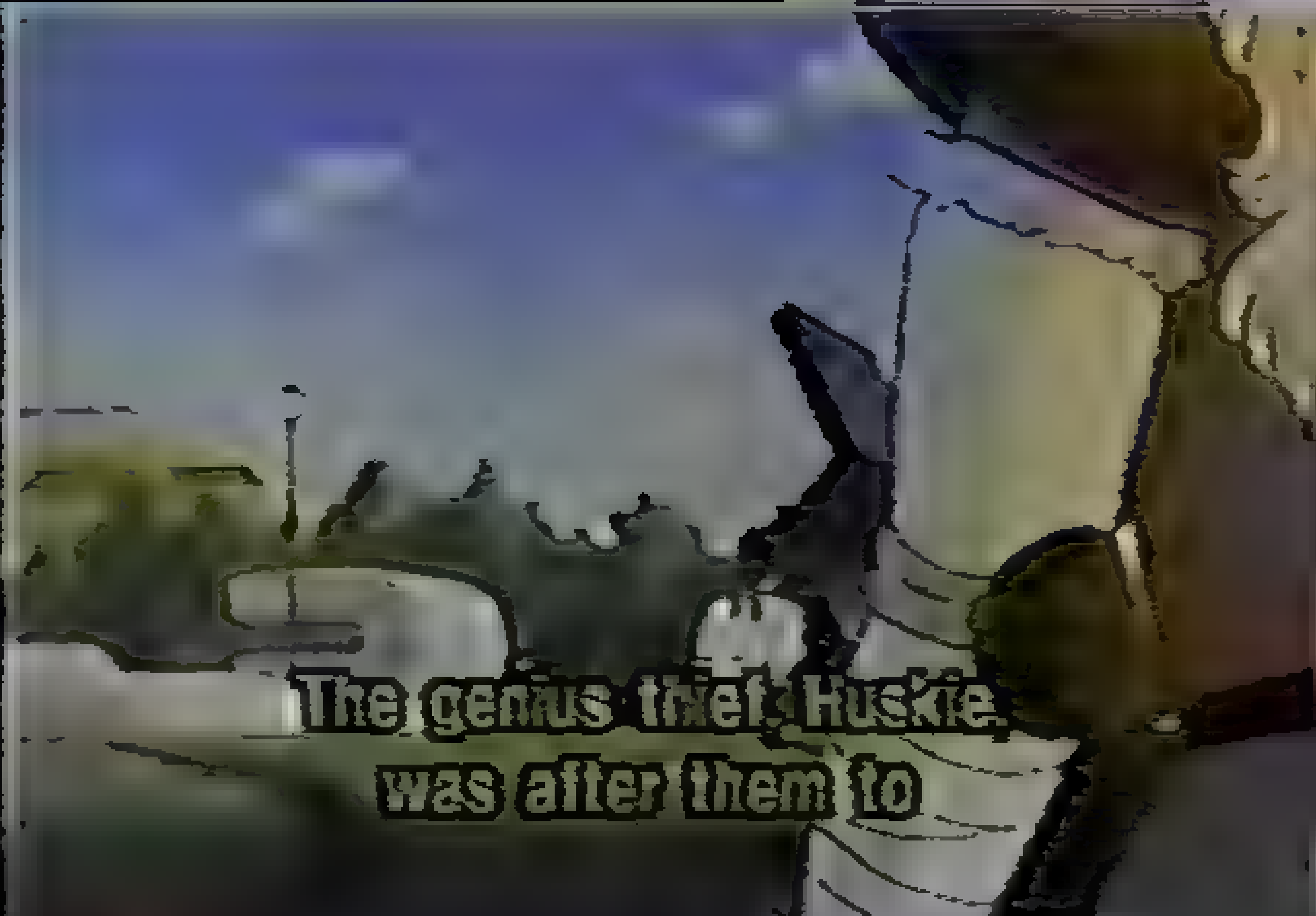

the Floating Amusement
Park together. But...


the Floating Amusement
Park together. But...

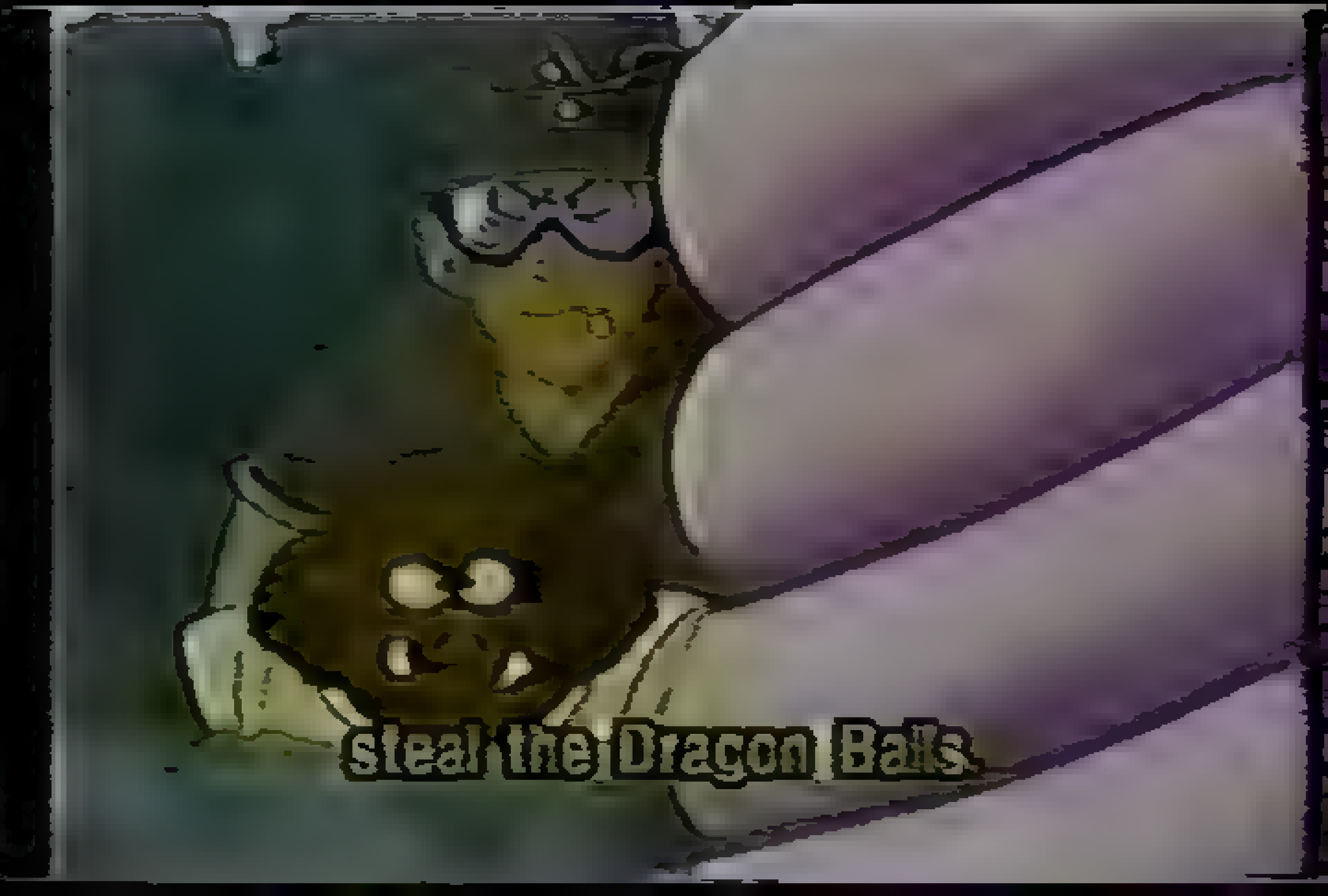

the Floating Amusement
Park together. But...



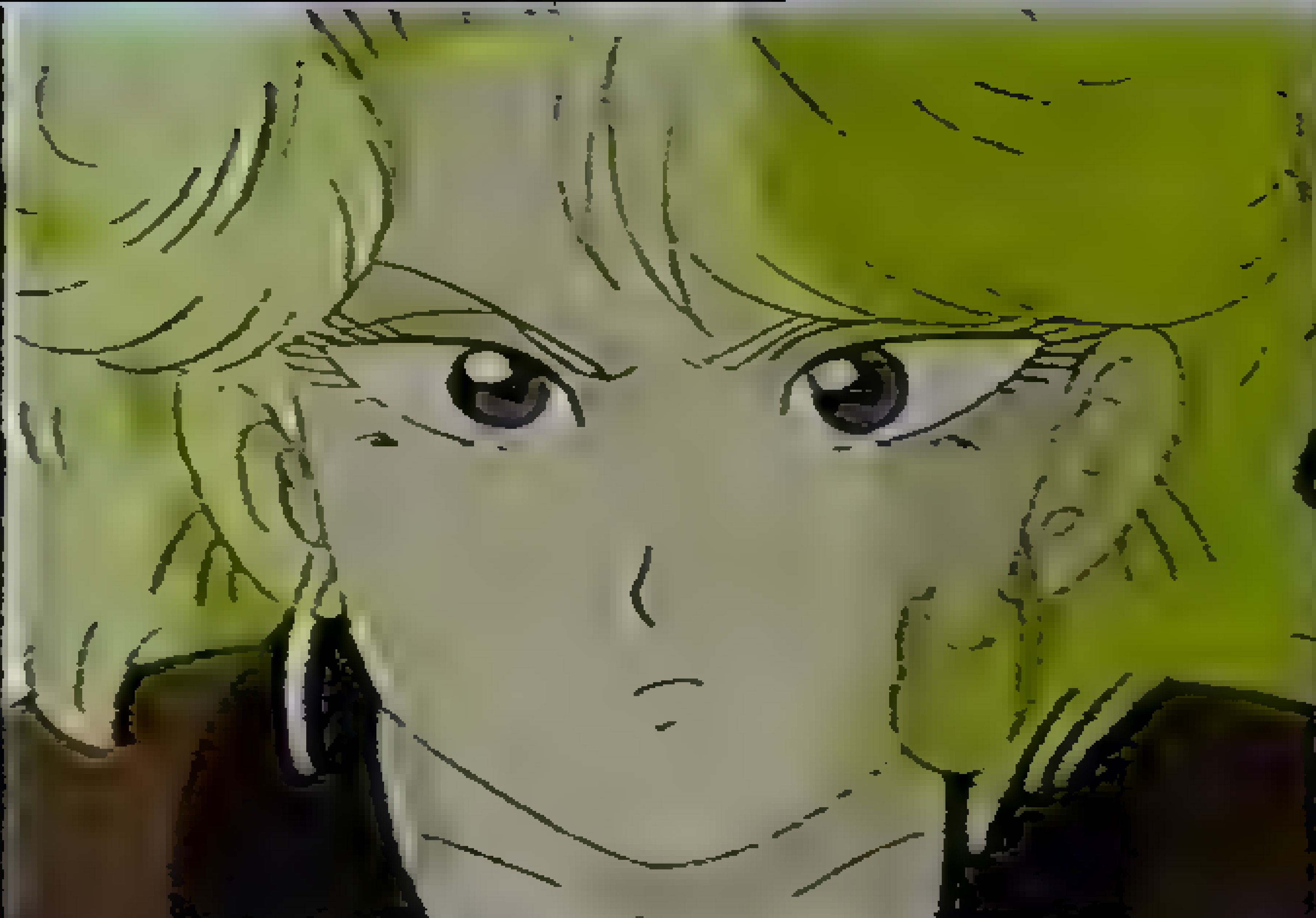


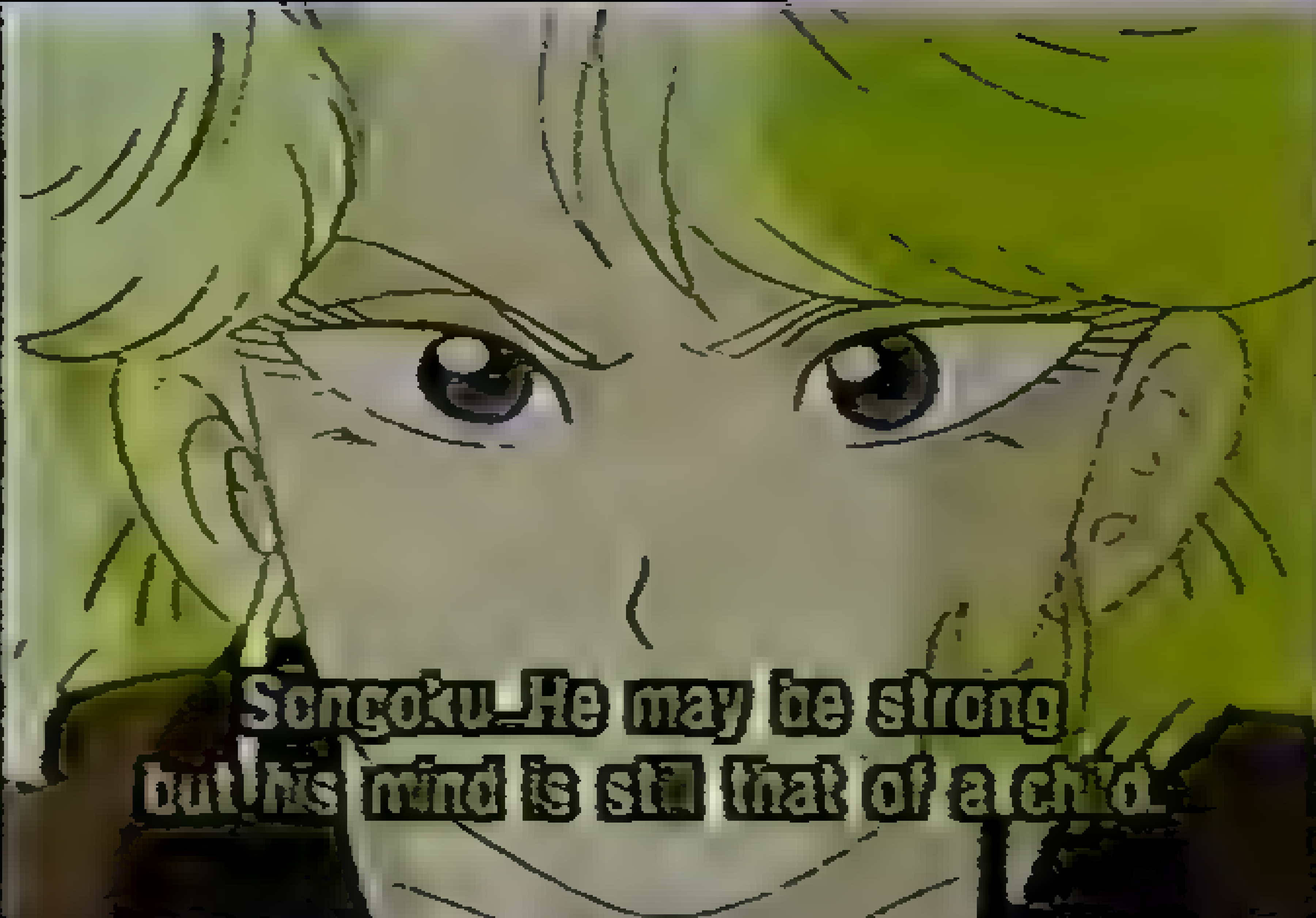

The genius thief, Huskie,
was after them to

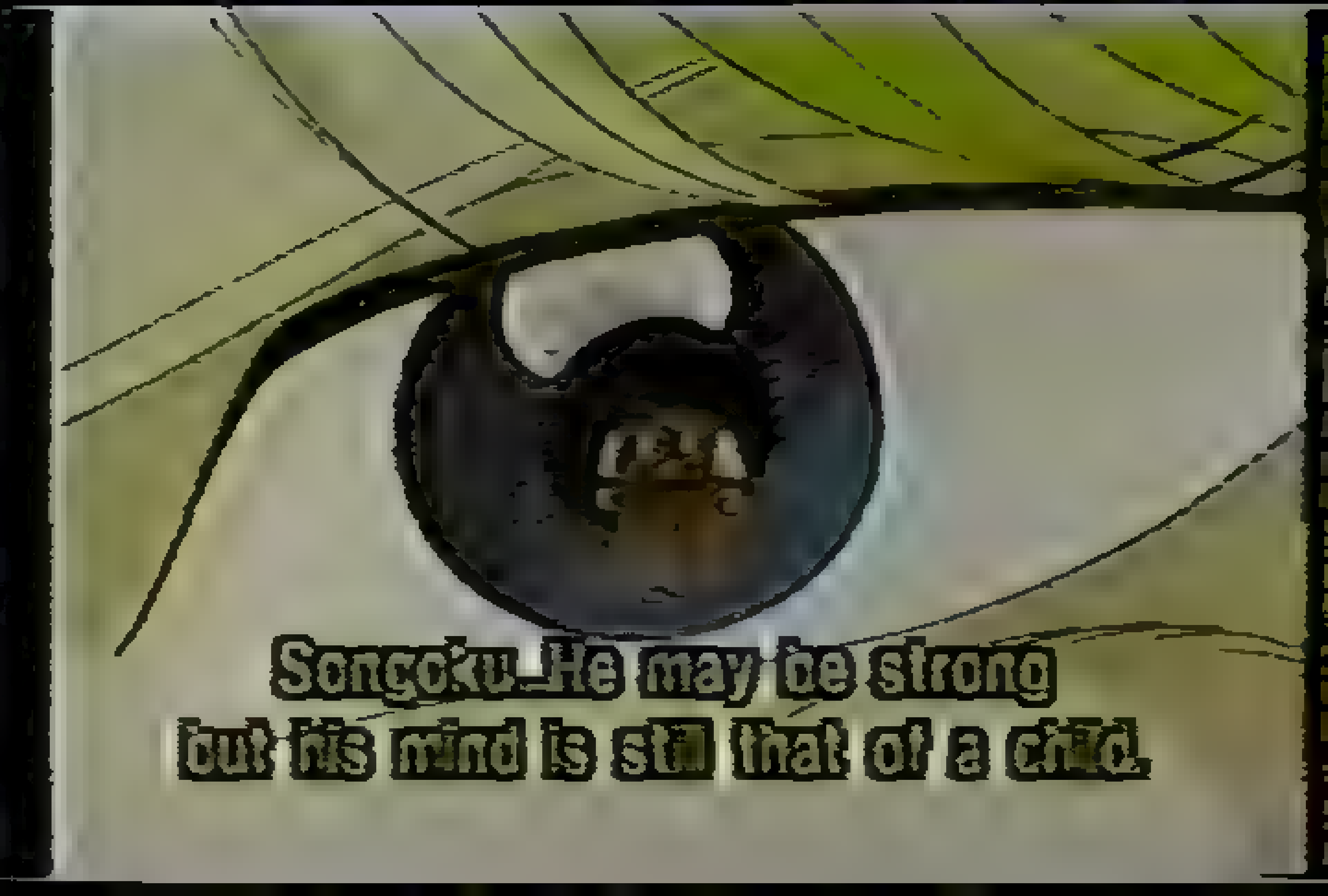

The genius thief, Huskie,
was after them to


steal the Dragon Balls.


steal the Dragon Balls.

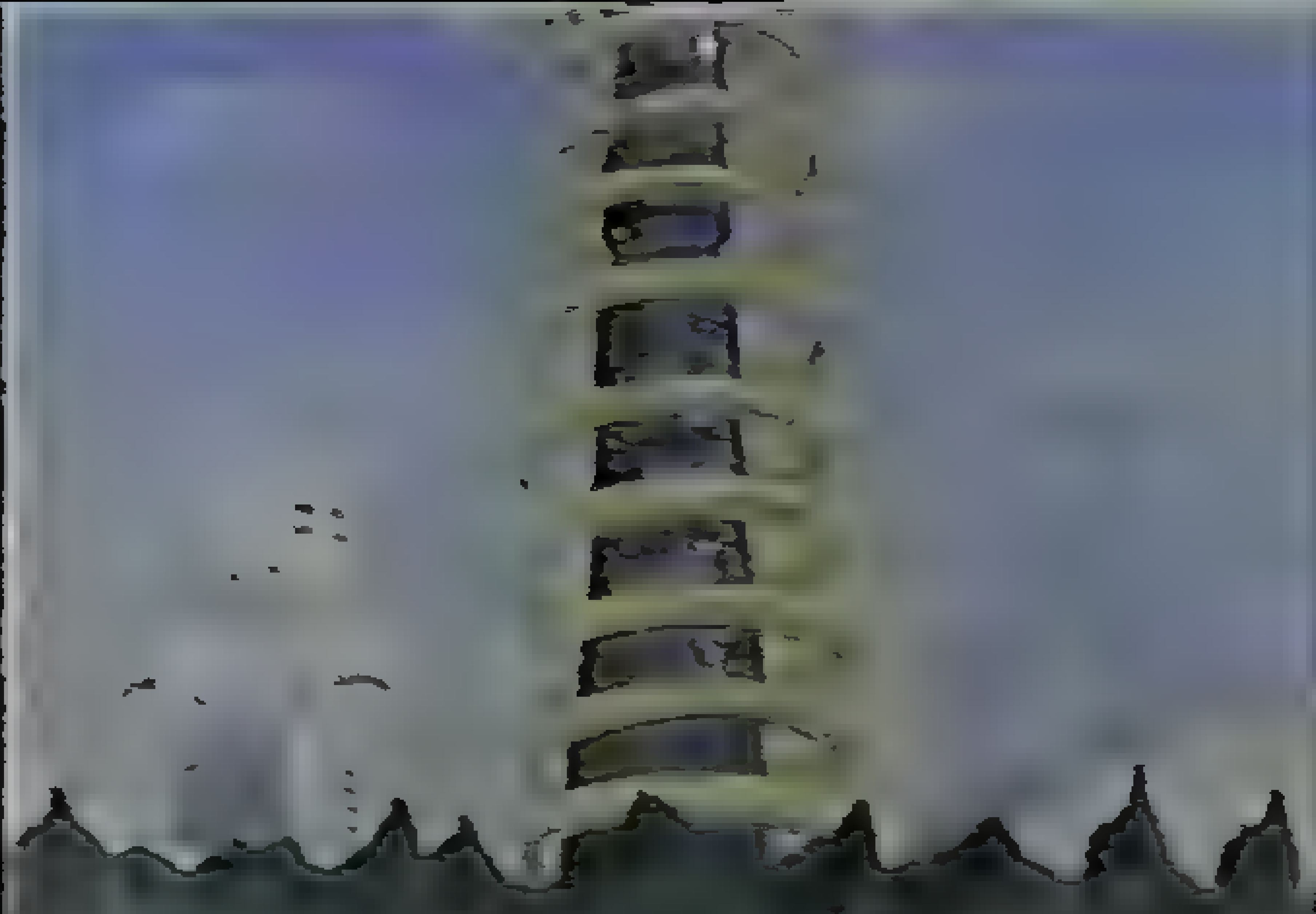



Songoku...He may be strong
but his mind is still that of a child...


Songoku...He may be strong
but his mind is still that of a child.


I'm going to steal those
Dragon Balls from you.


I'm going to steal those
Dragon Balls from you.





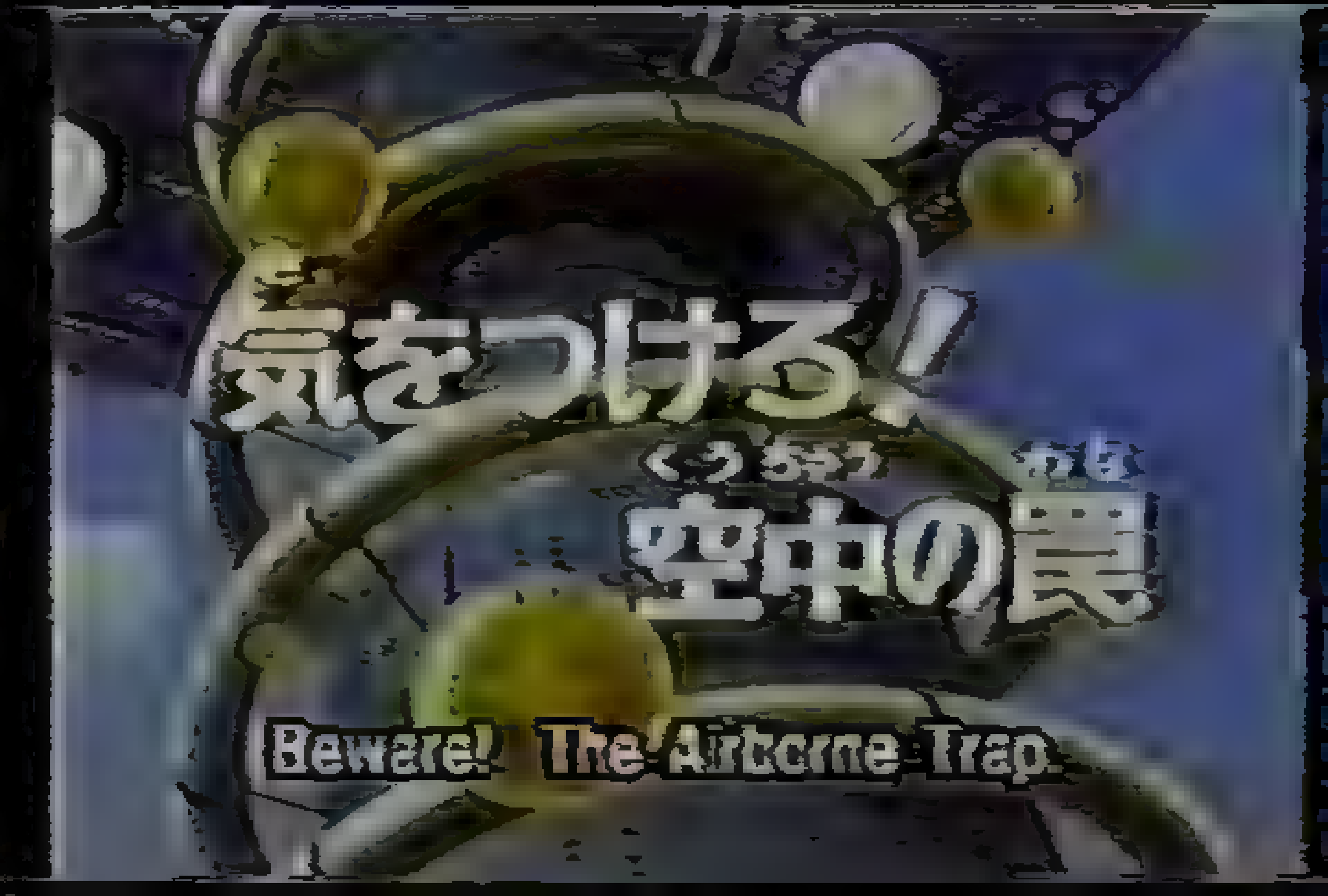


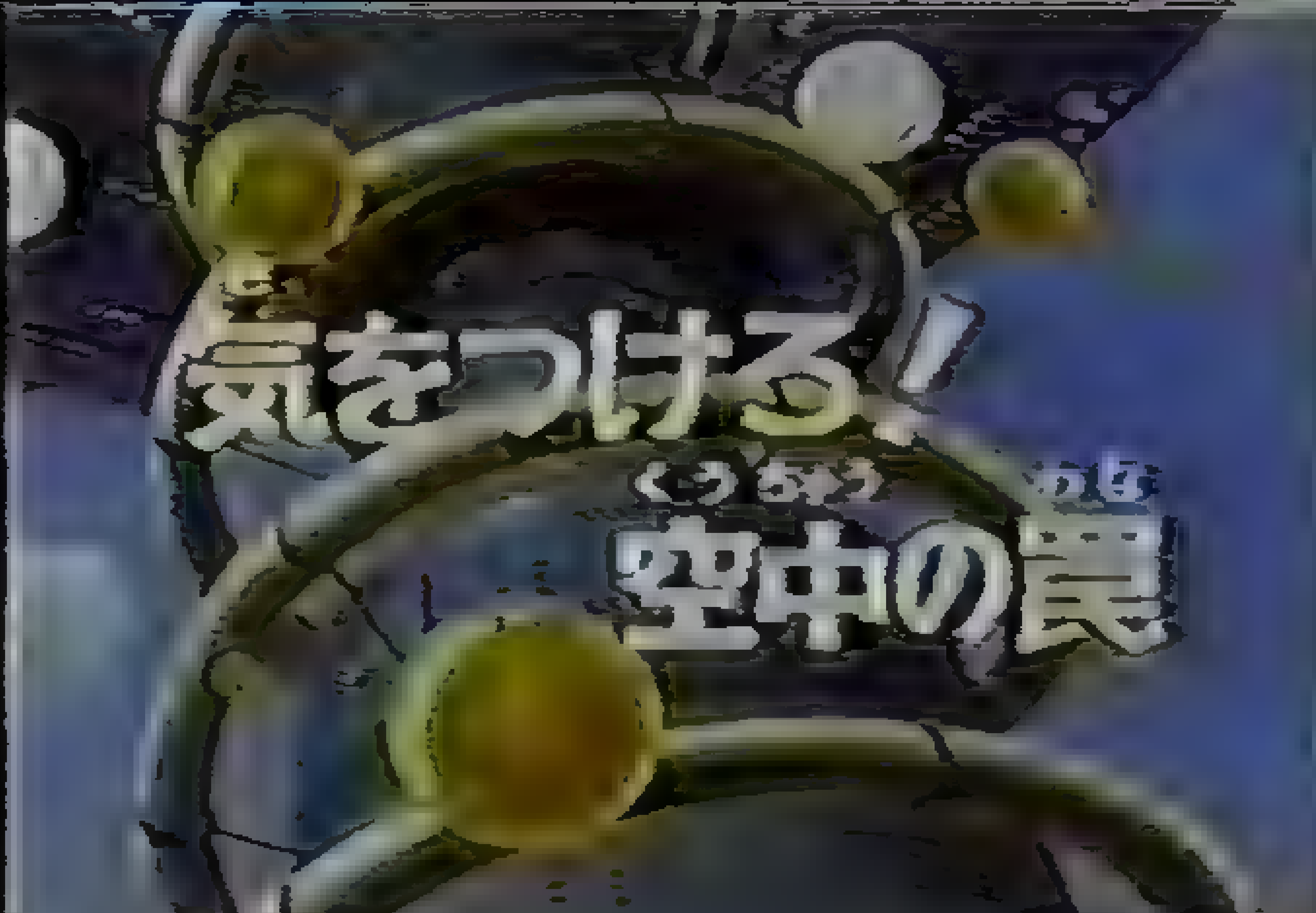


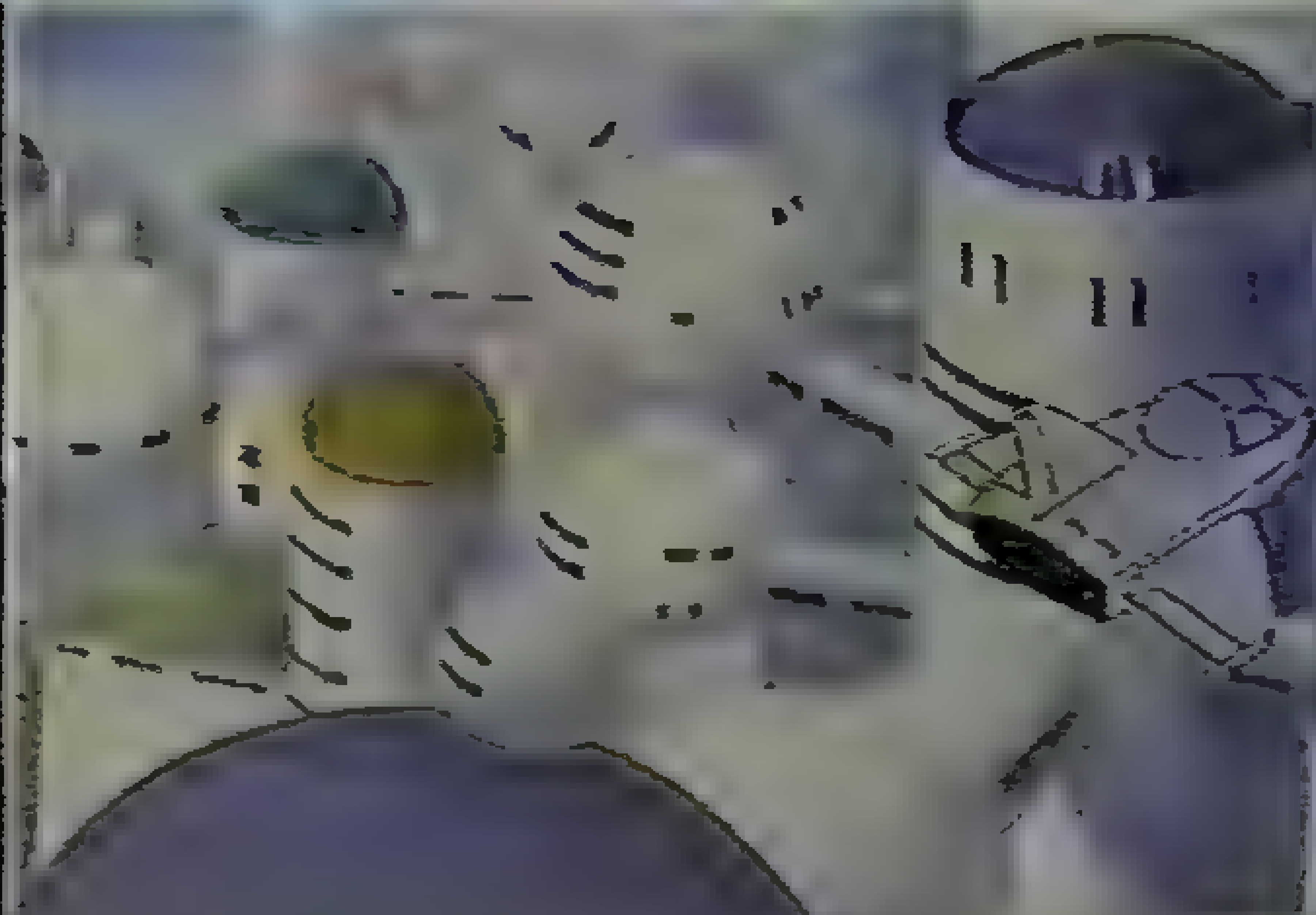



気をつけろ!
空中の罠
Beware! The Airborne Trap.


気をつけろ!
空中の罠
Beware! The Airborne Trap.

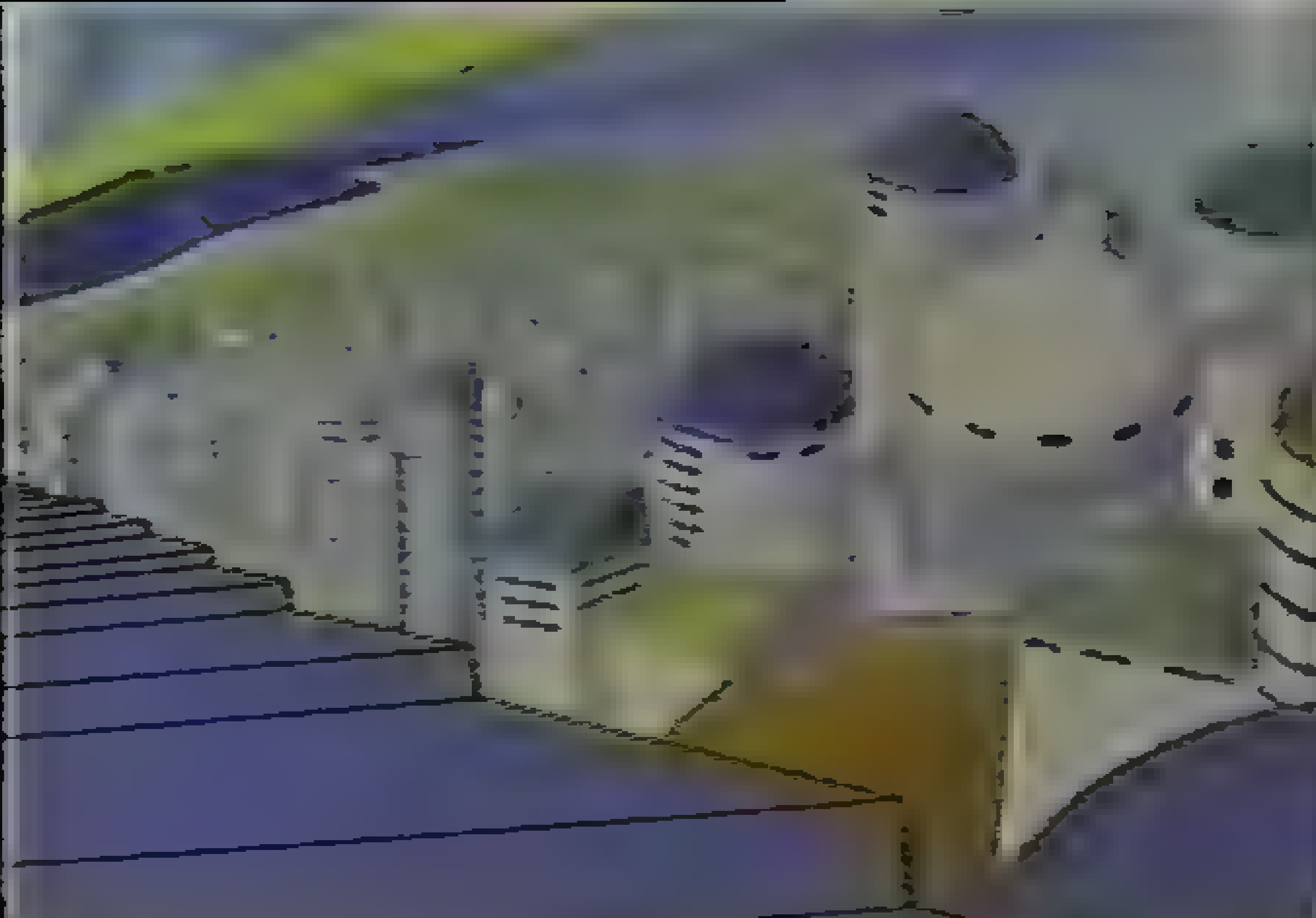

気をつけろ！
空中の罠
Beware! The Airborne Trap.

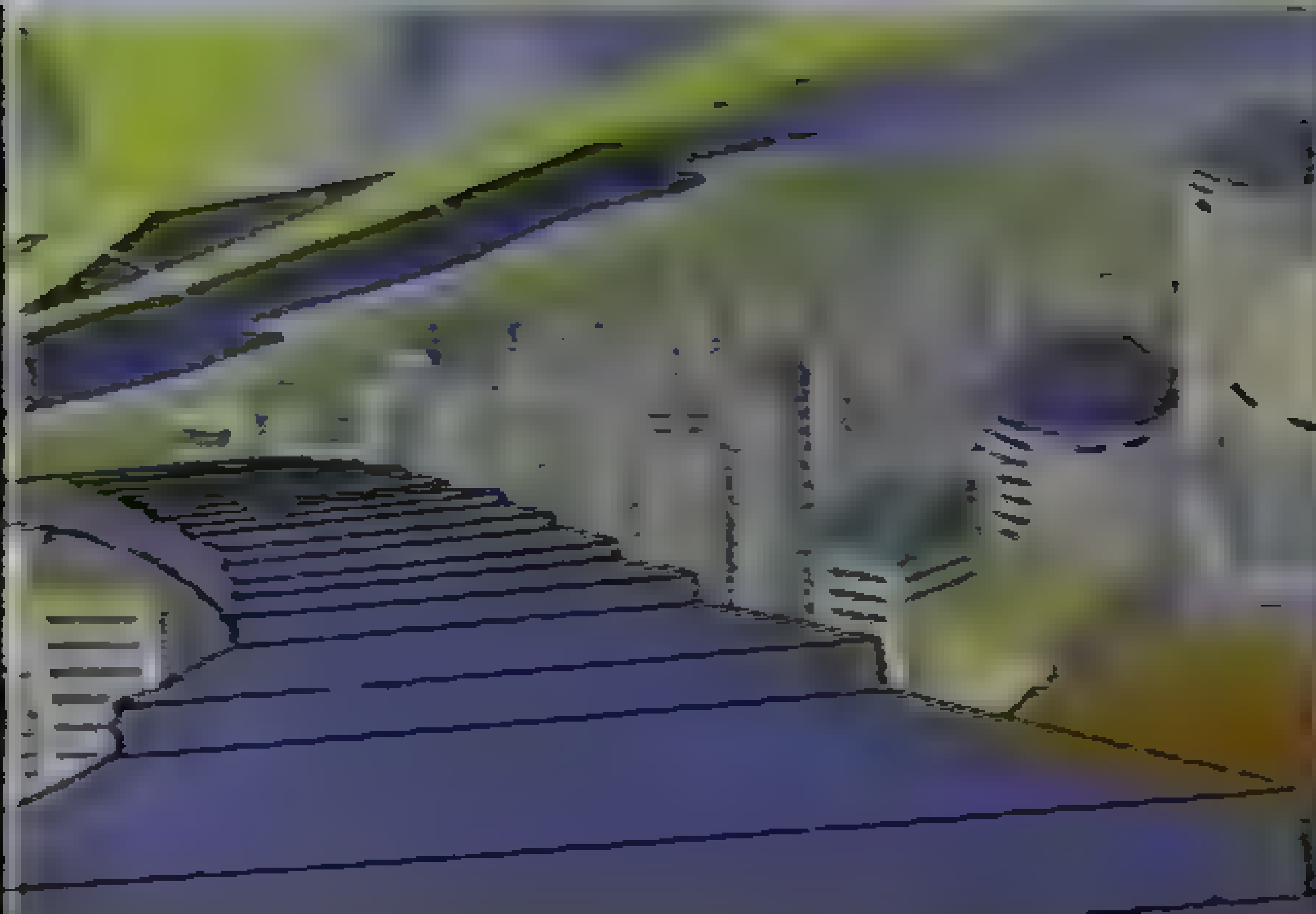

気をつけろ!
空中の罠

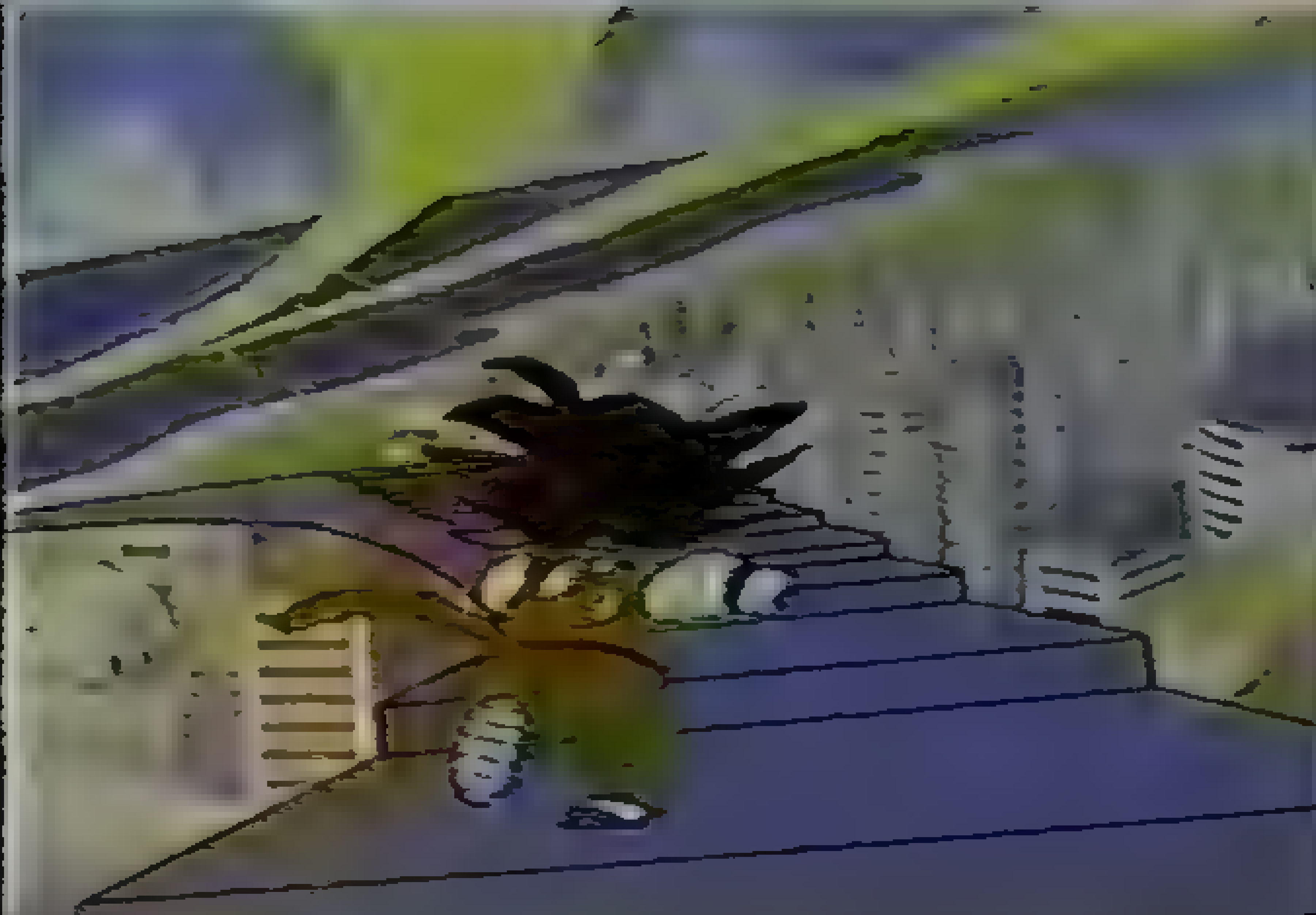

















The stairs are moving! Wow!


The stairs are moving! Wow!


The stairs are moving! Wow!



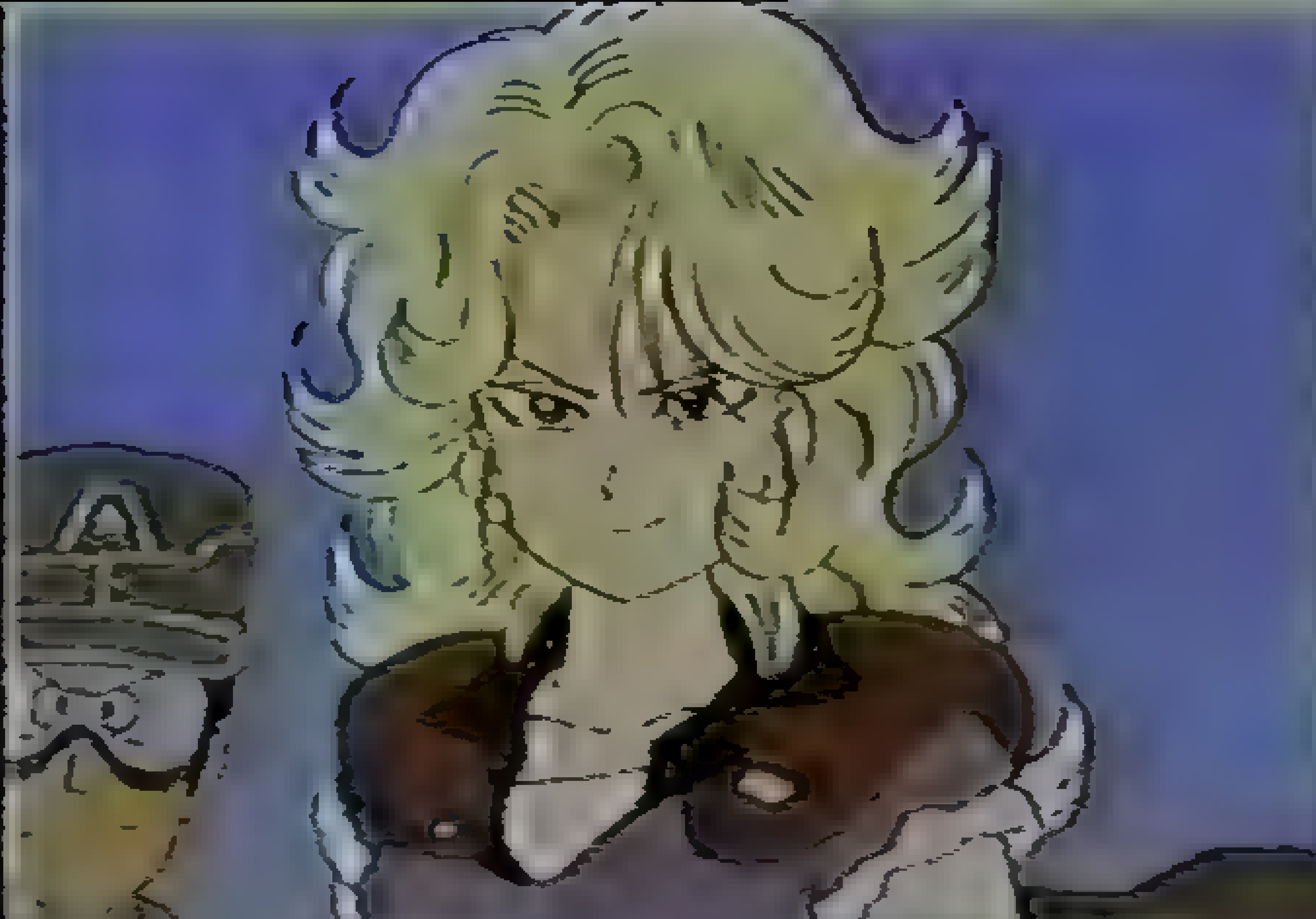


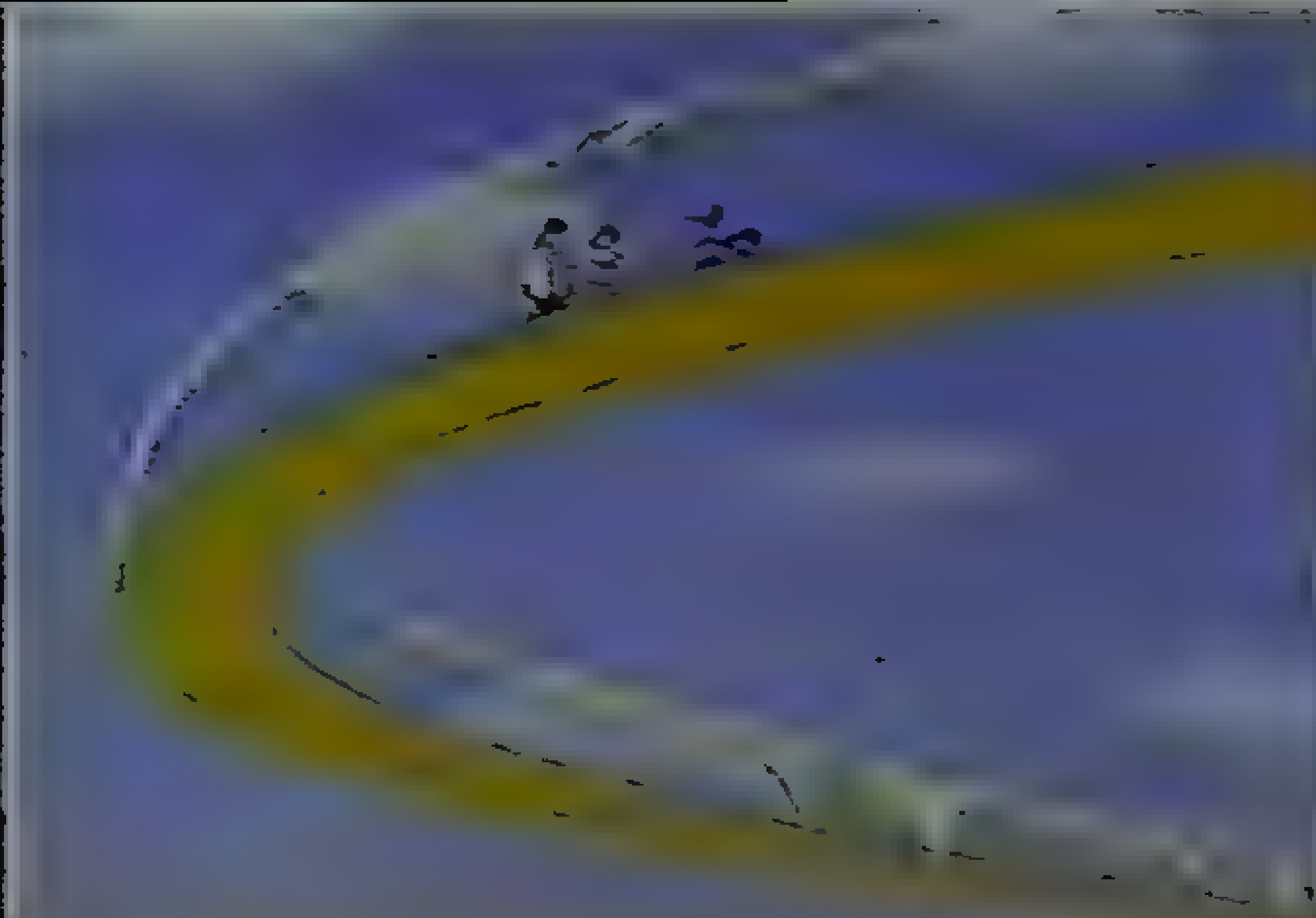

What do you think
you're doing? Cut it out!

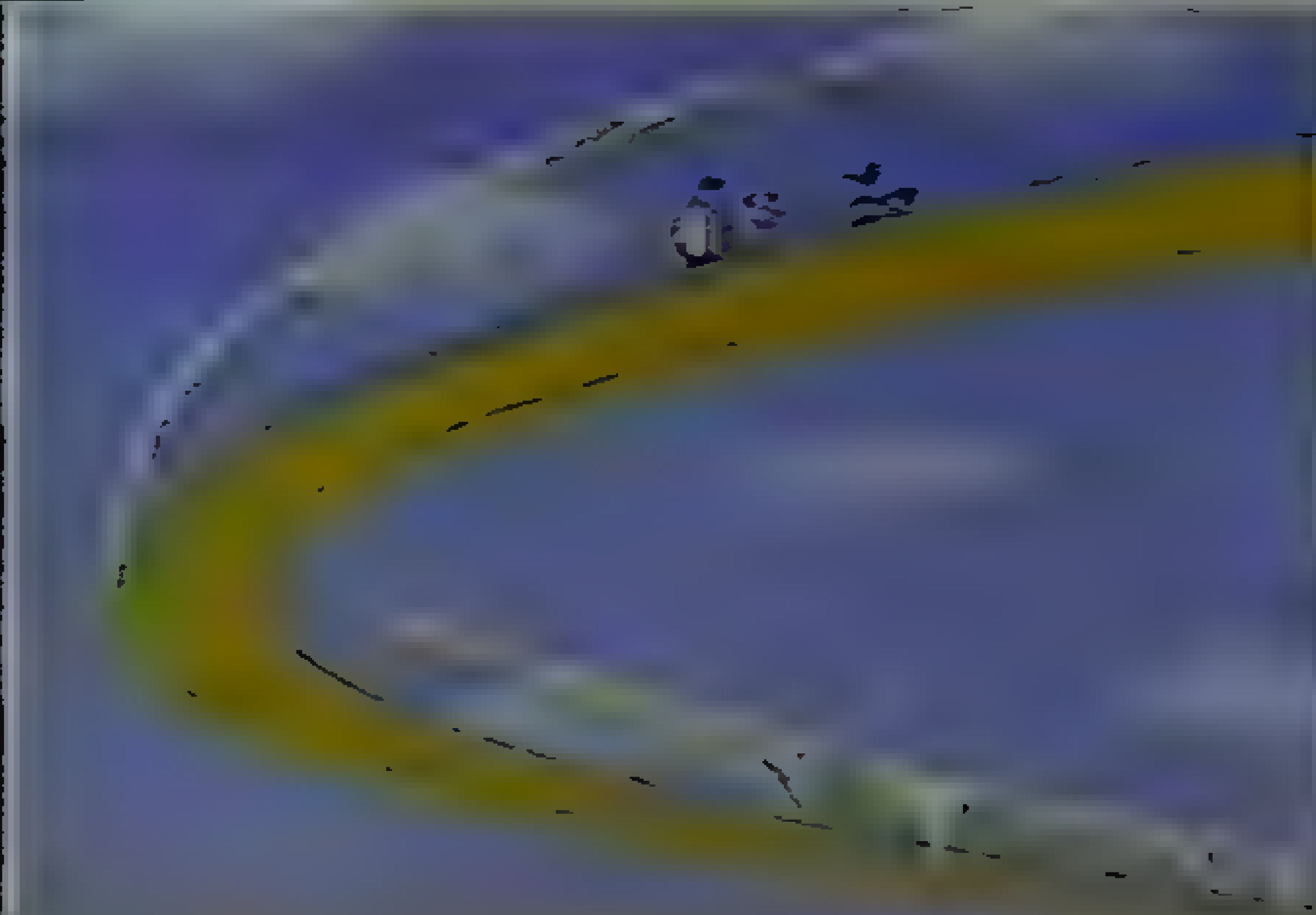

What do you think
you're doing? Cut it out!

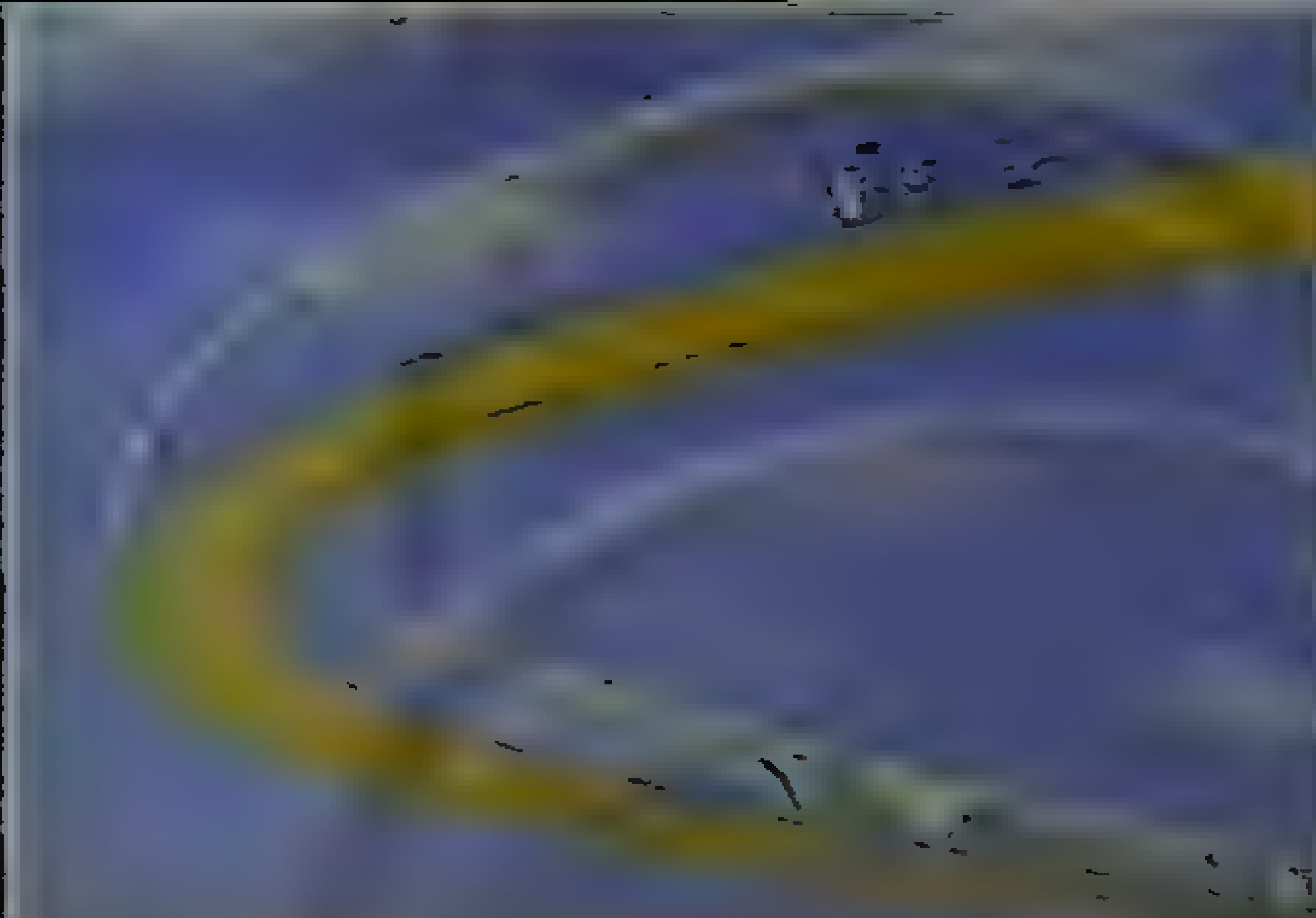

What do you think you're doing? Cut it out!

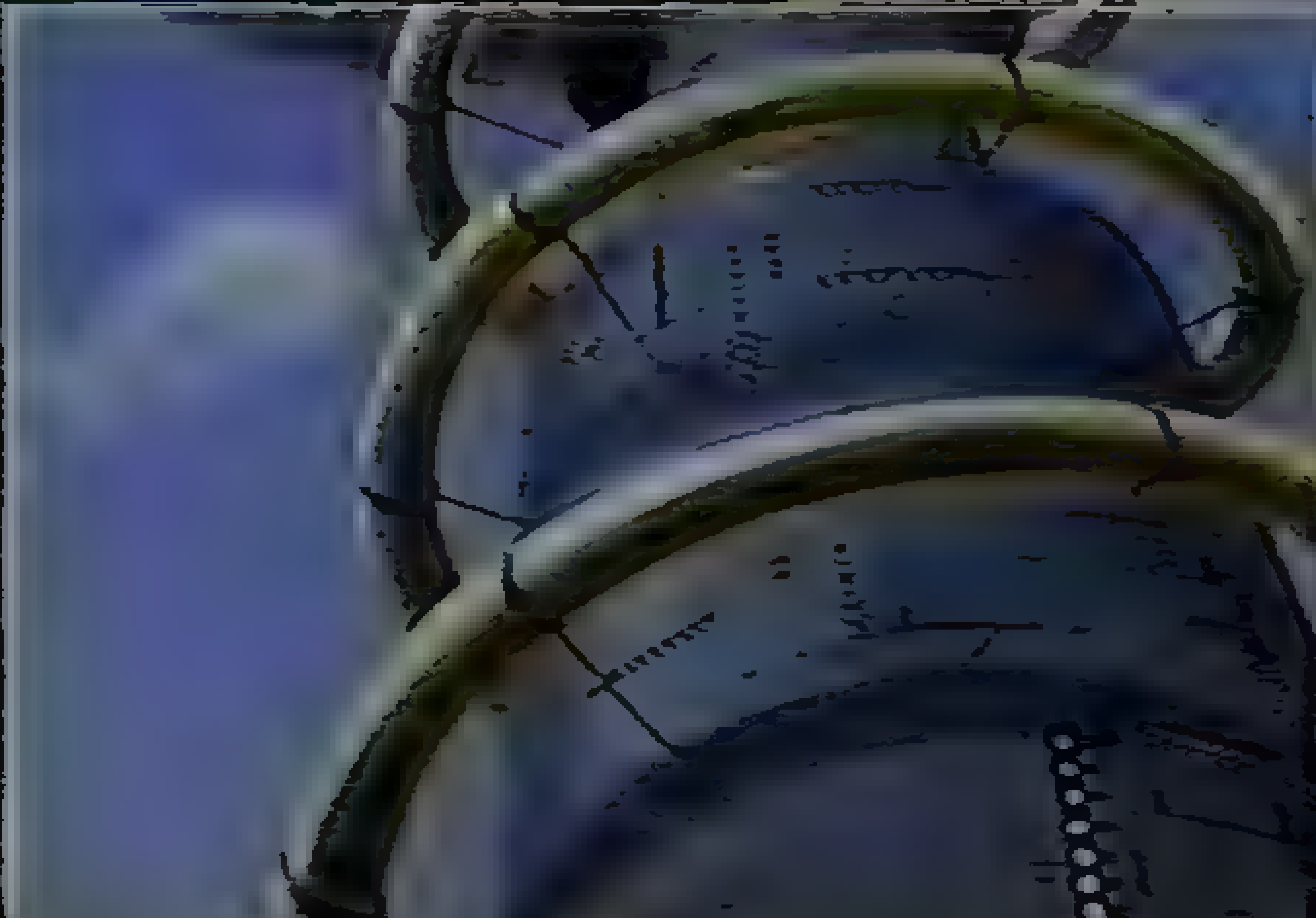


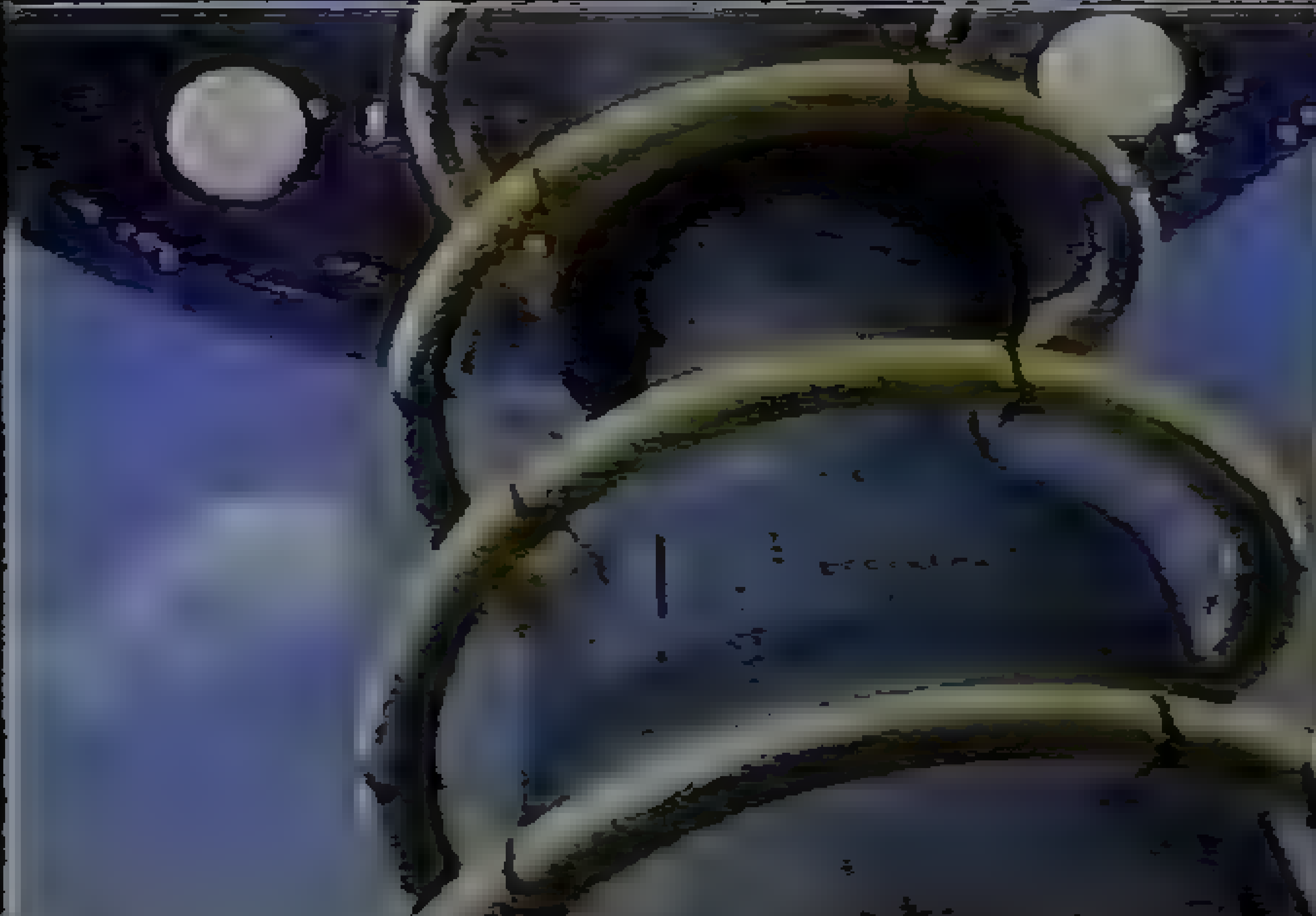


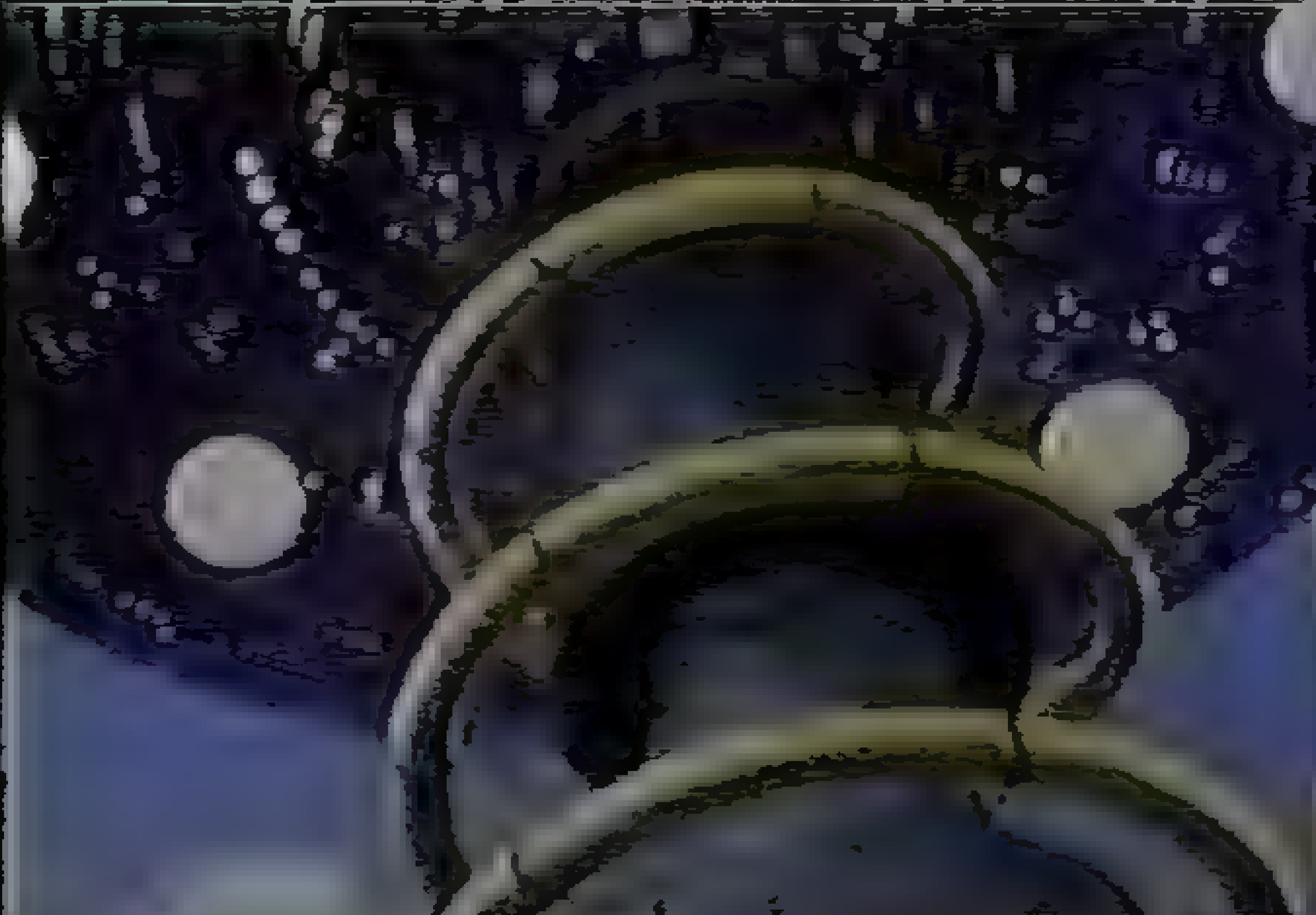


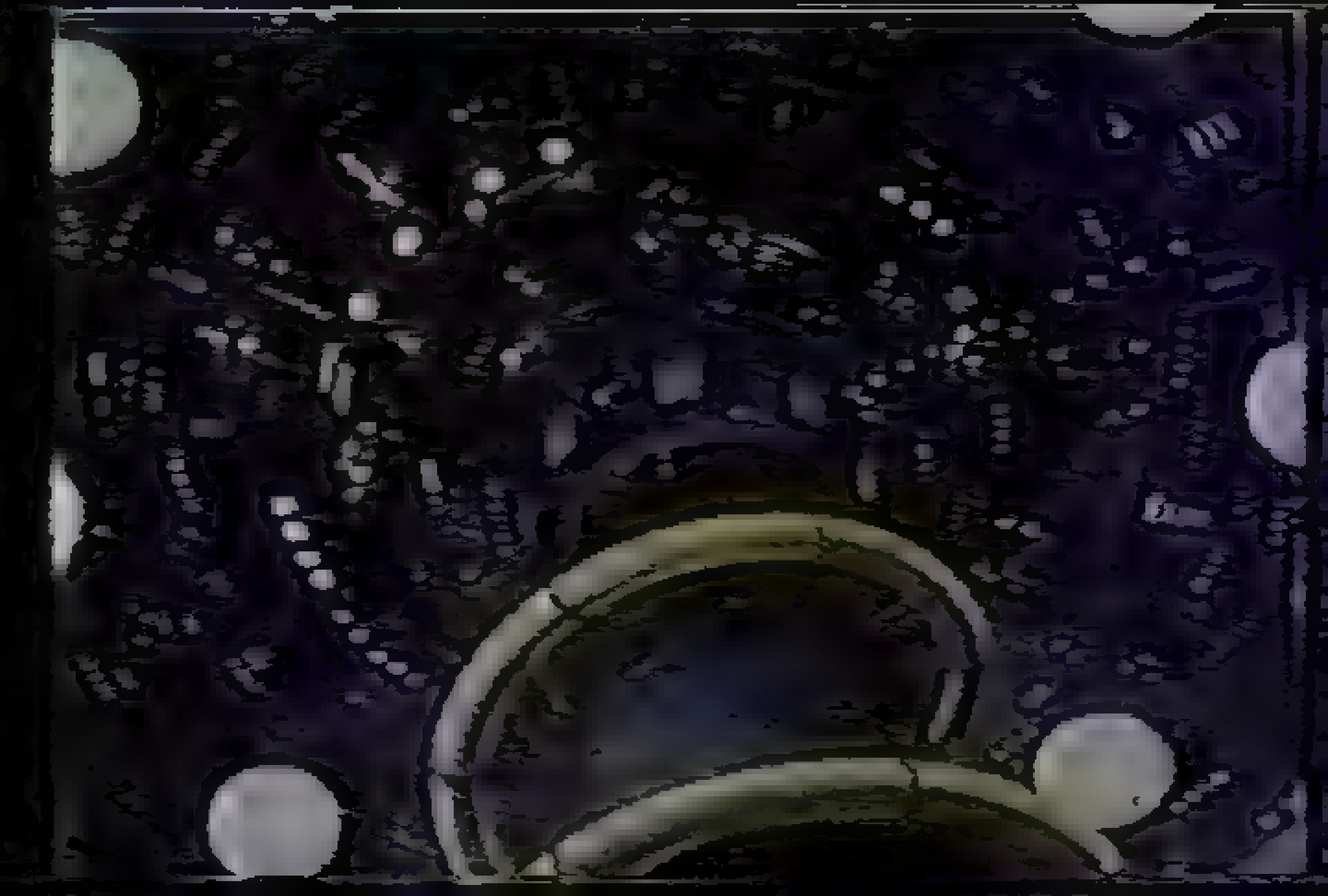


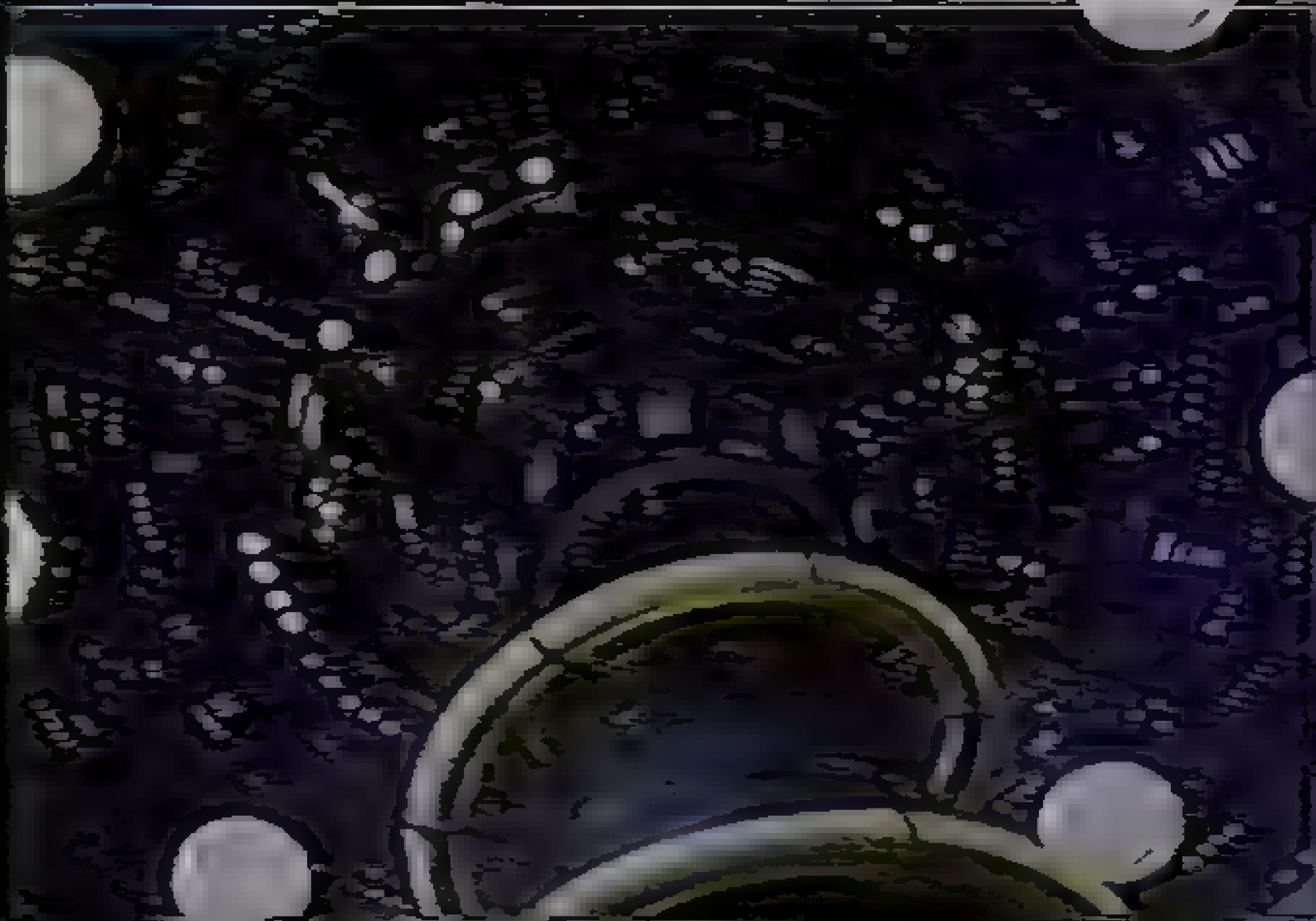


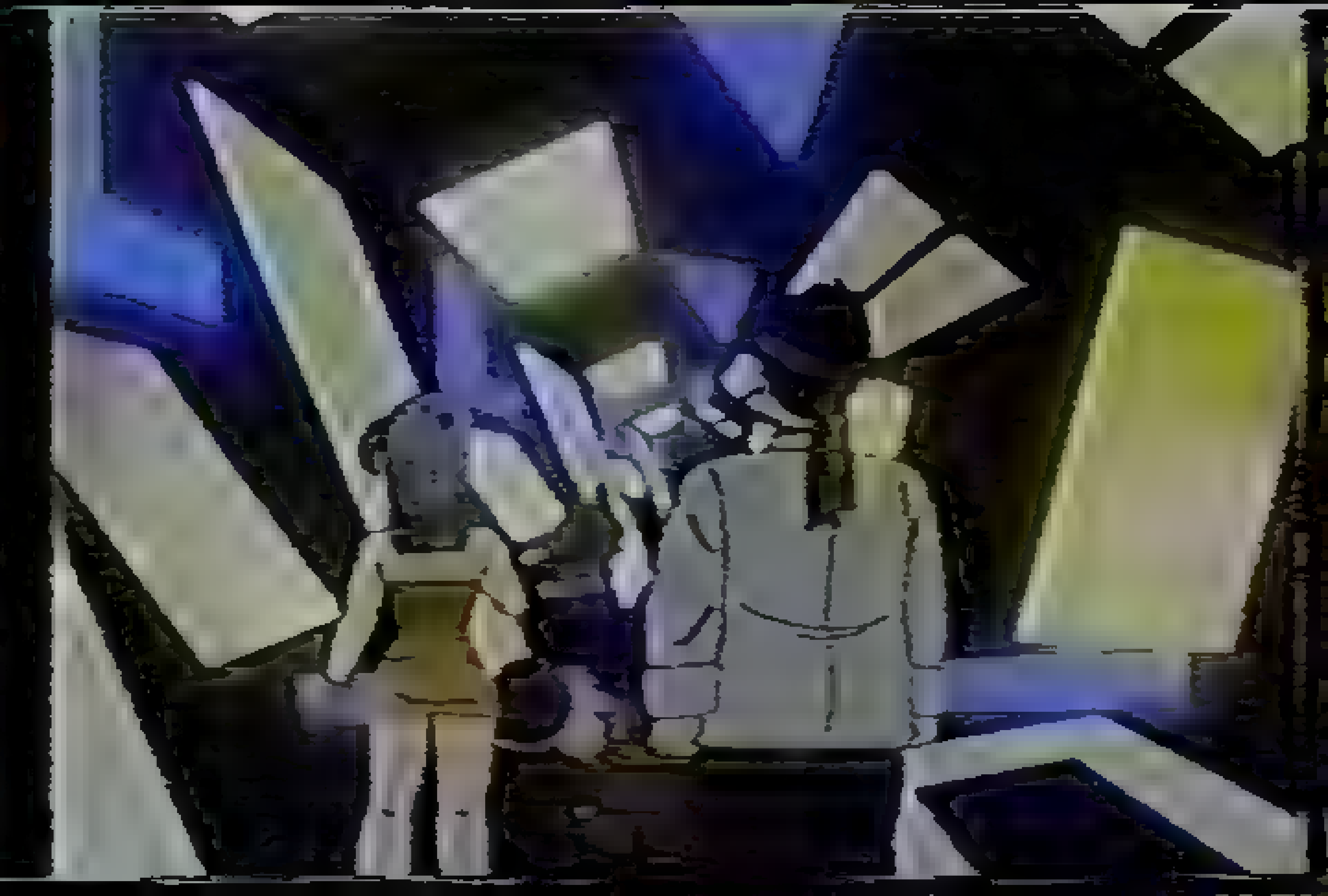


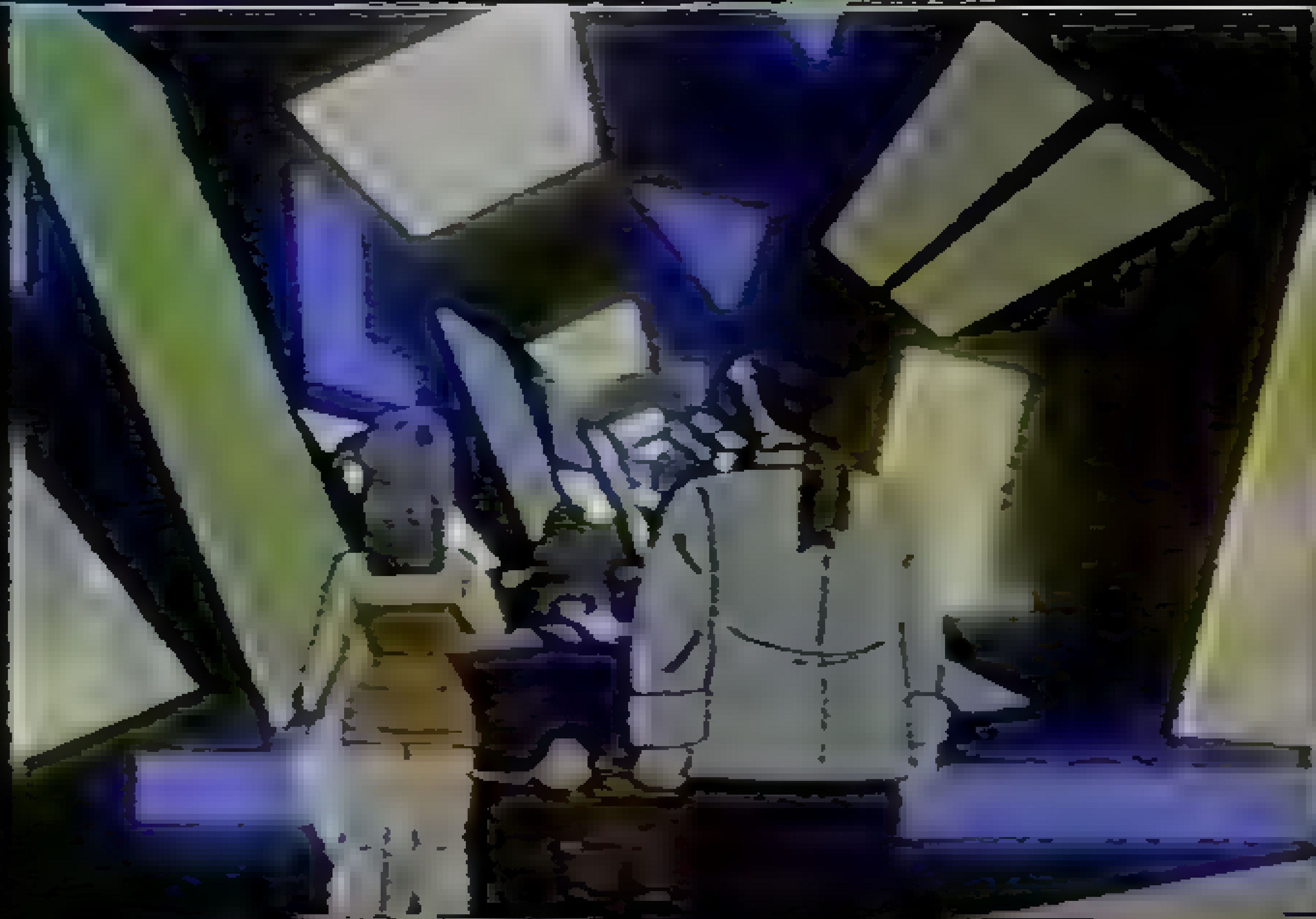


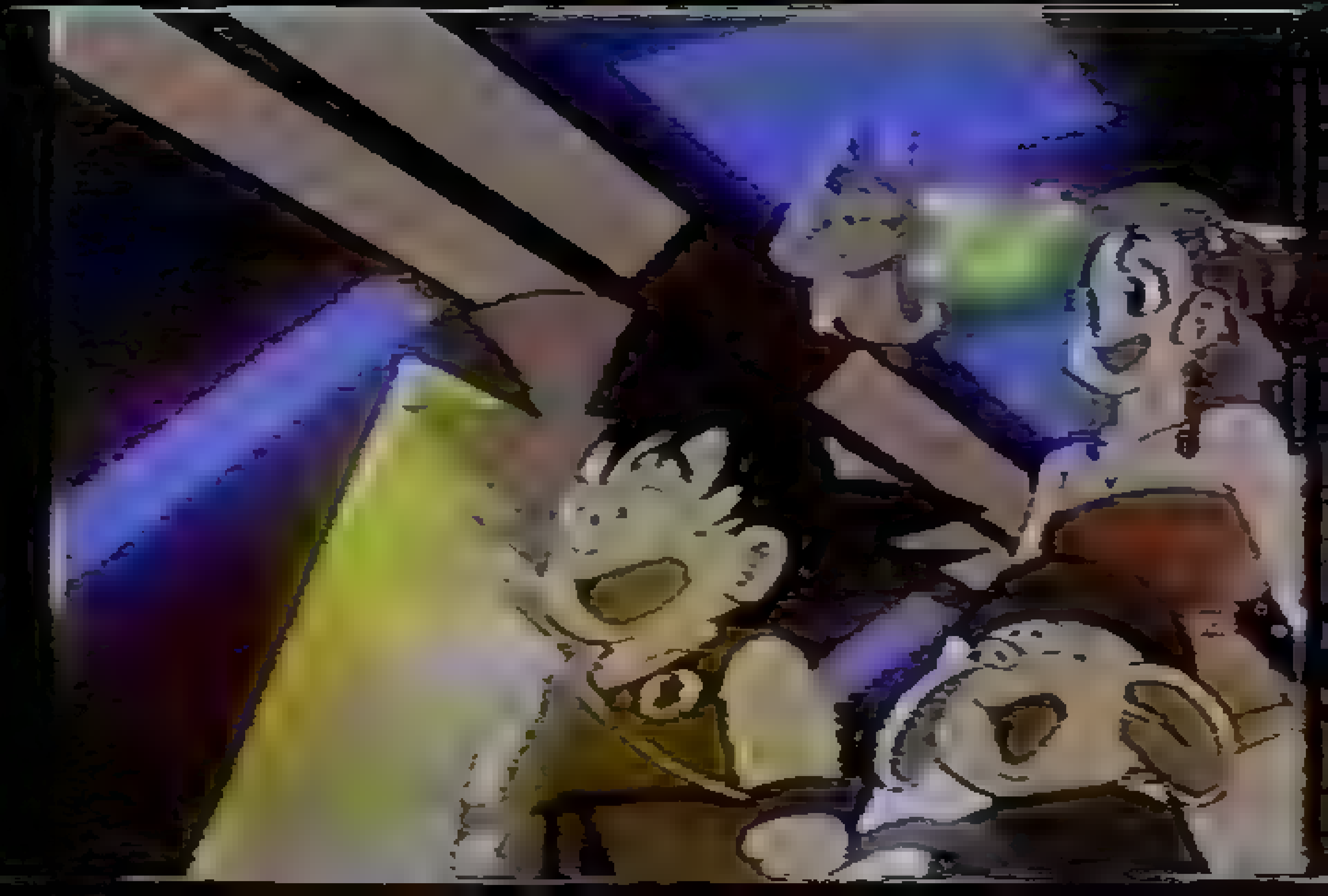


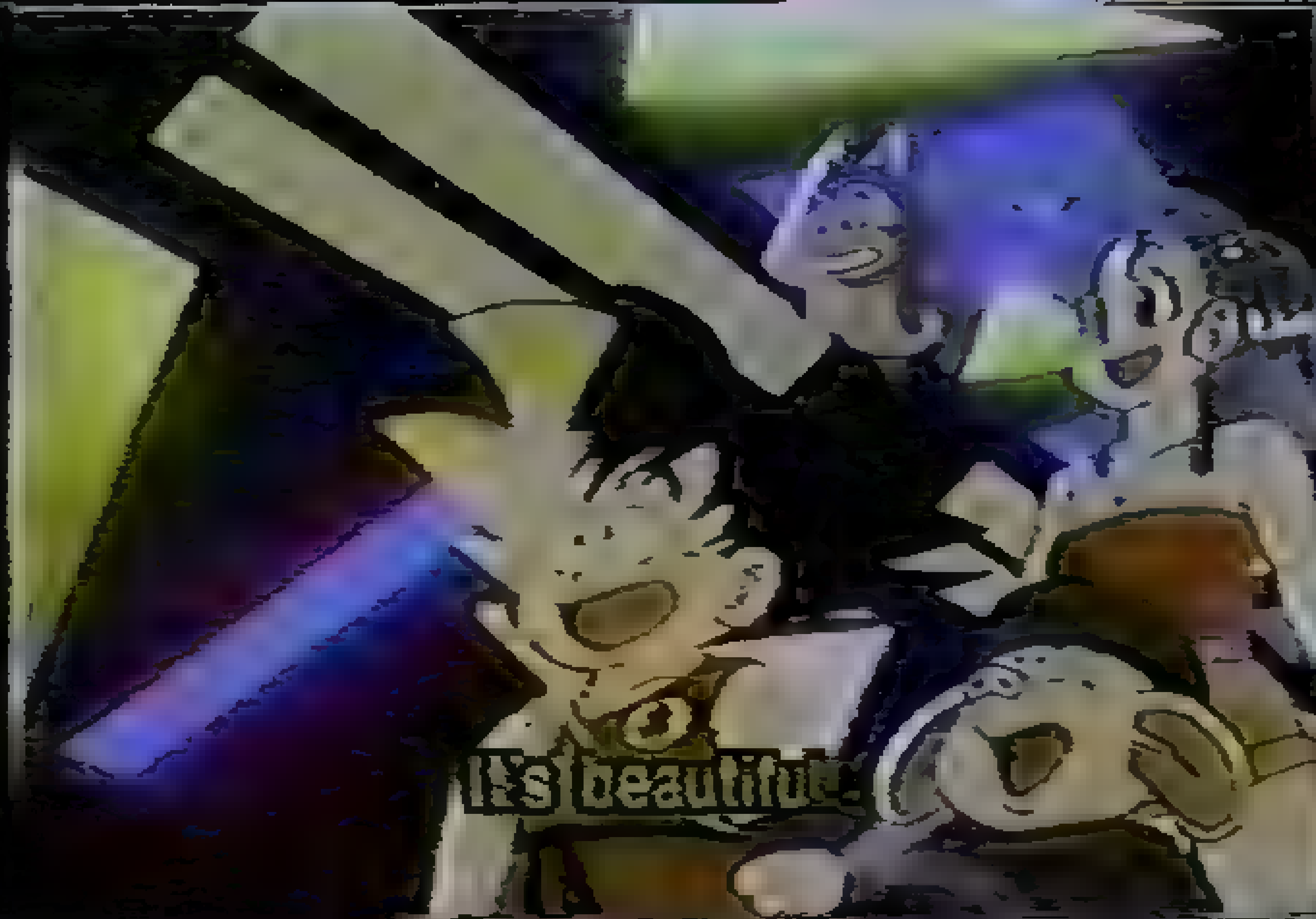


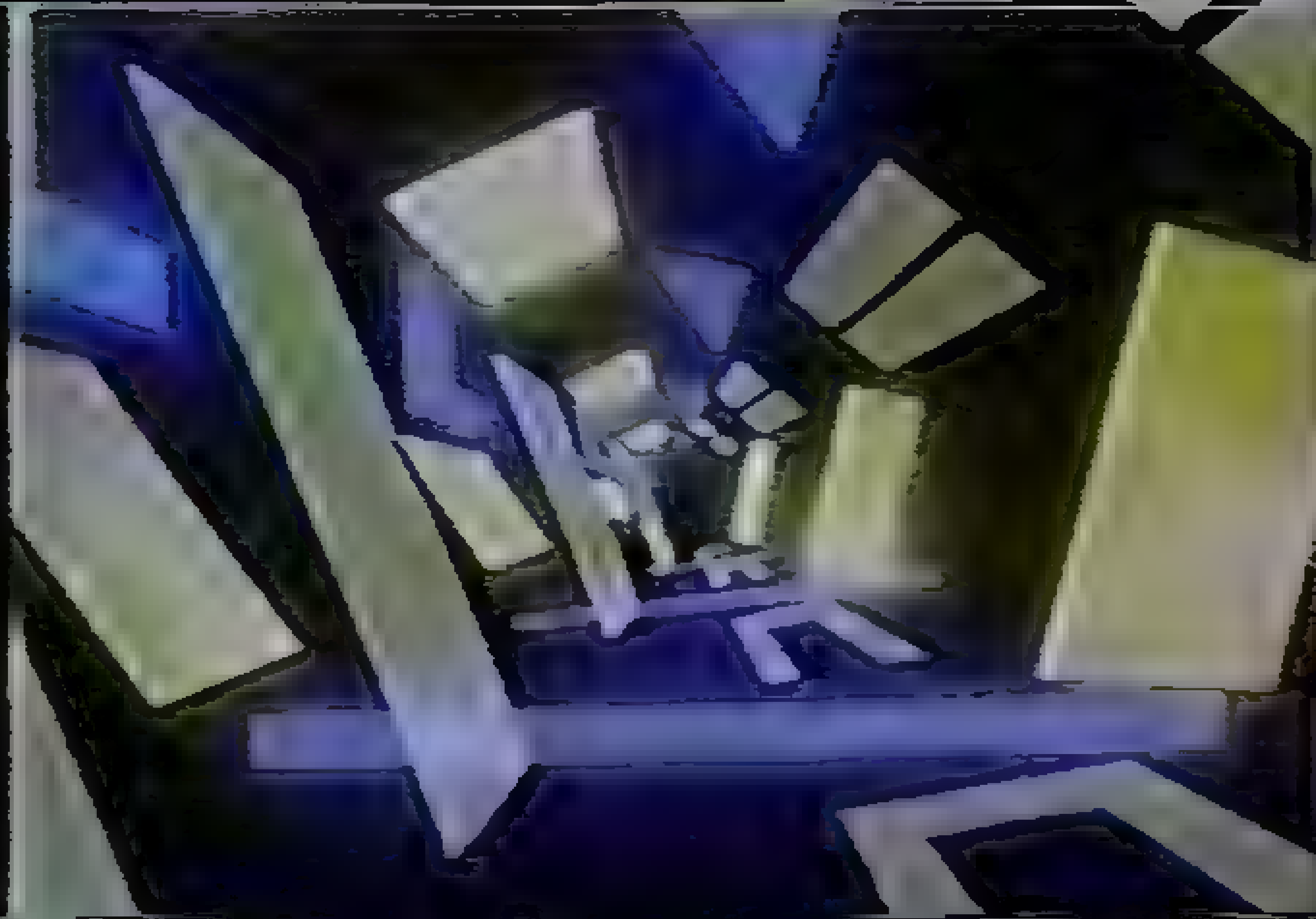


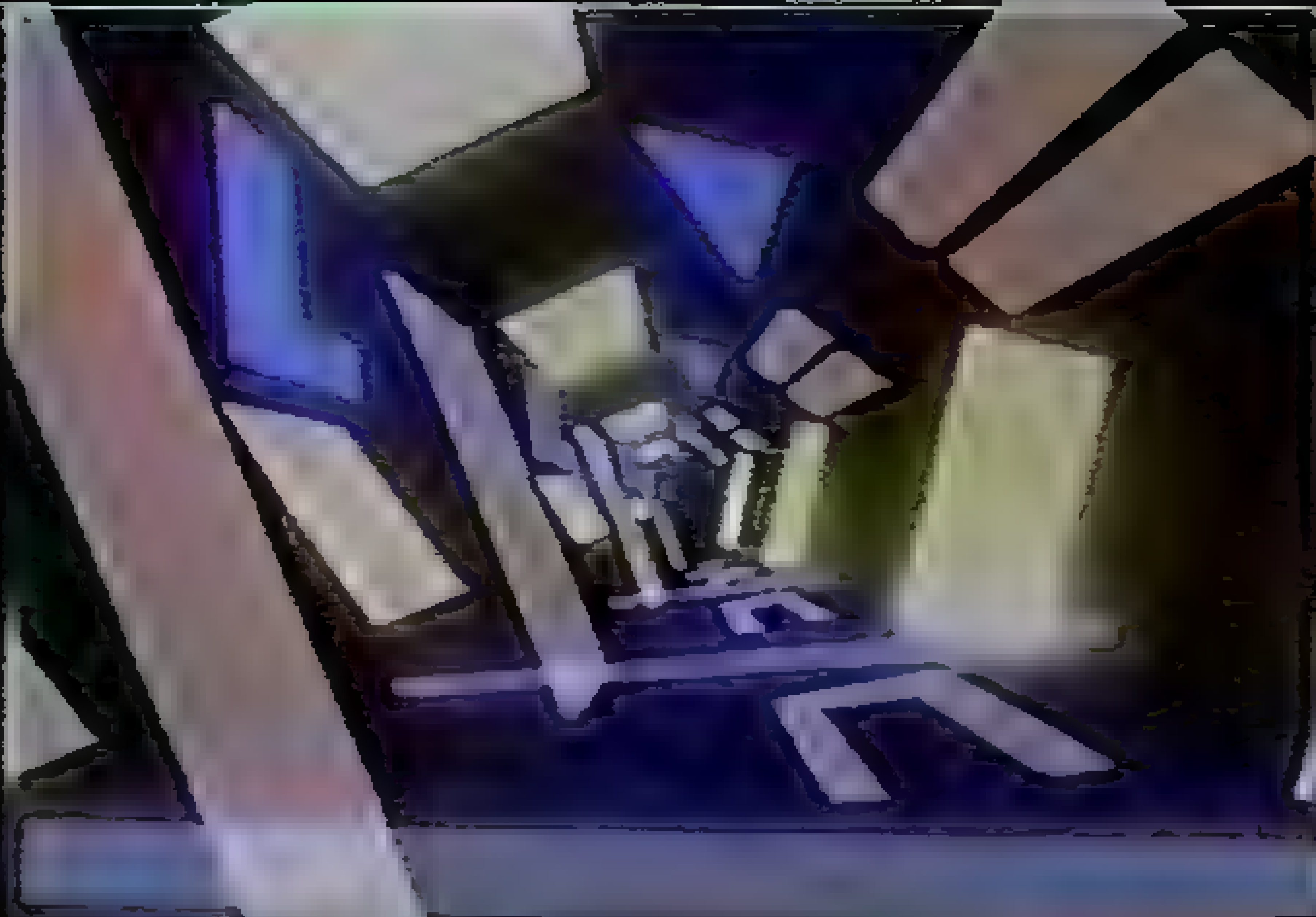




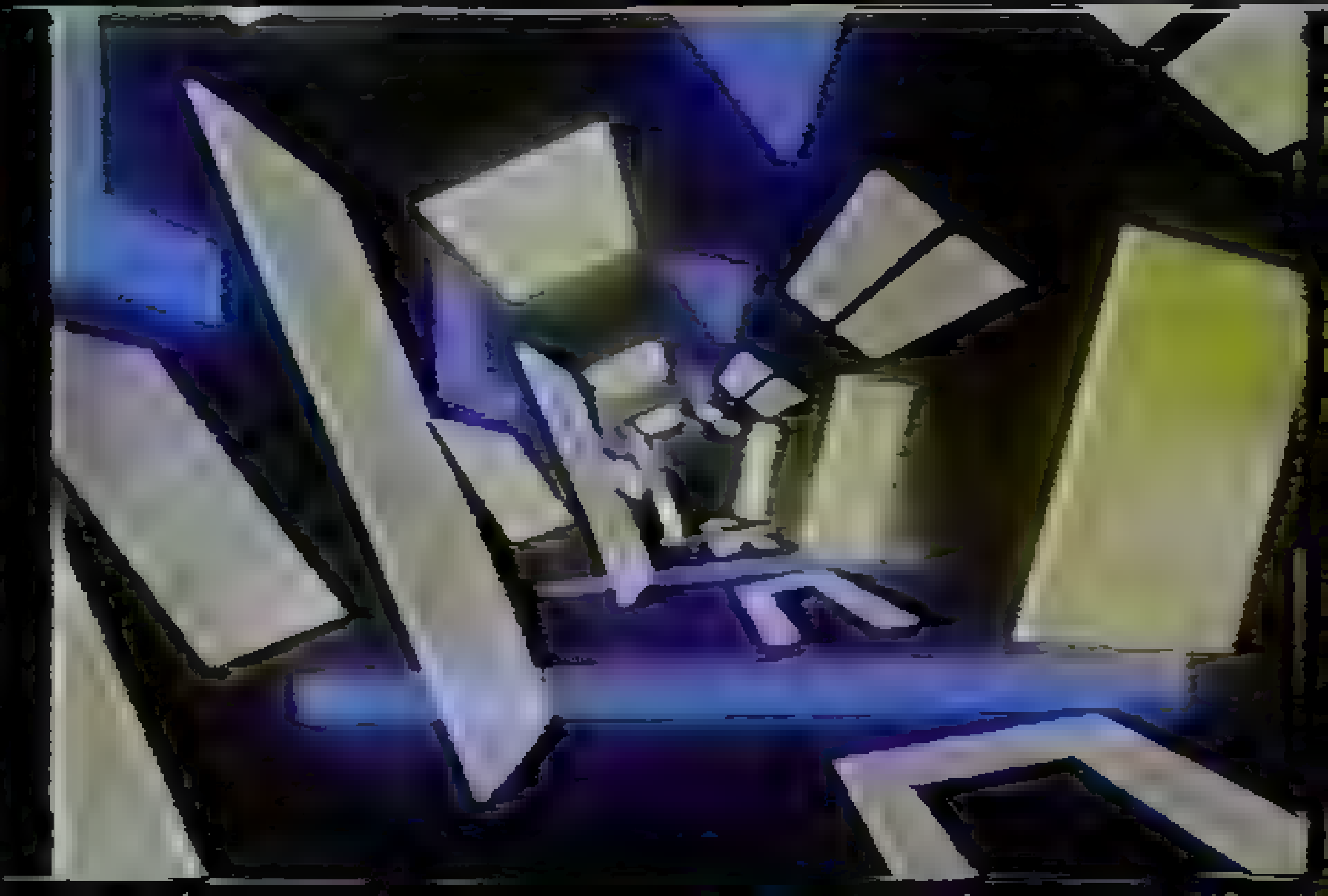


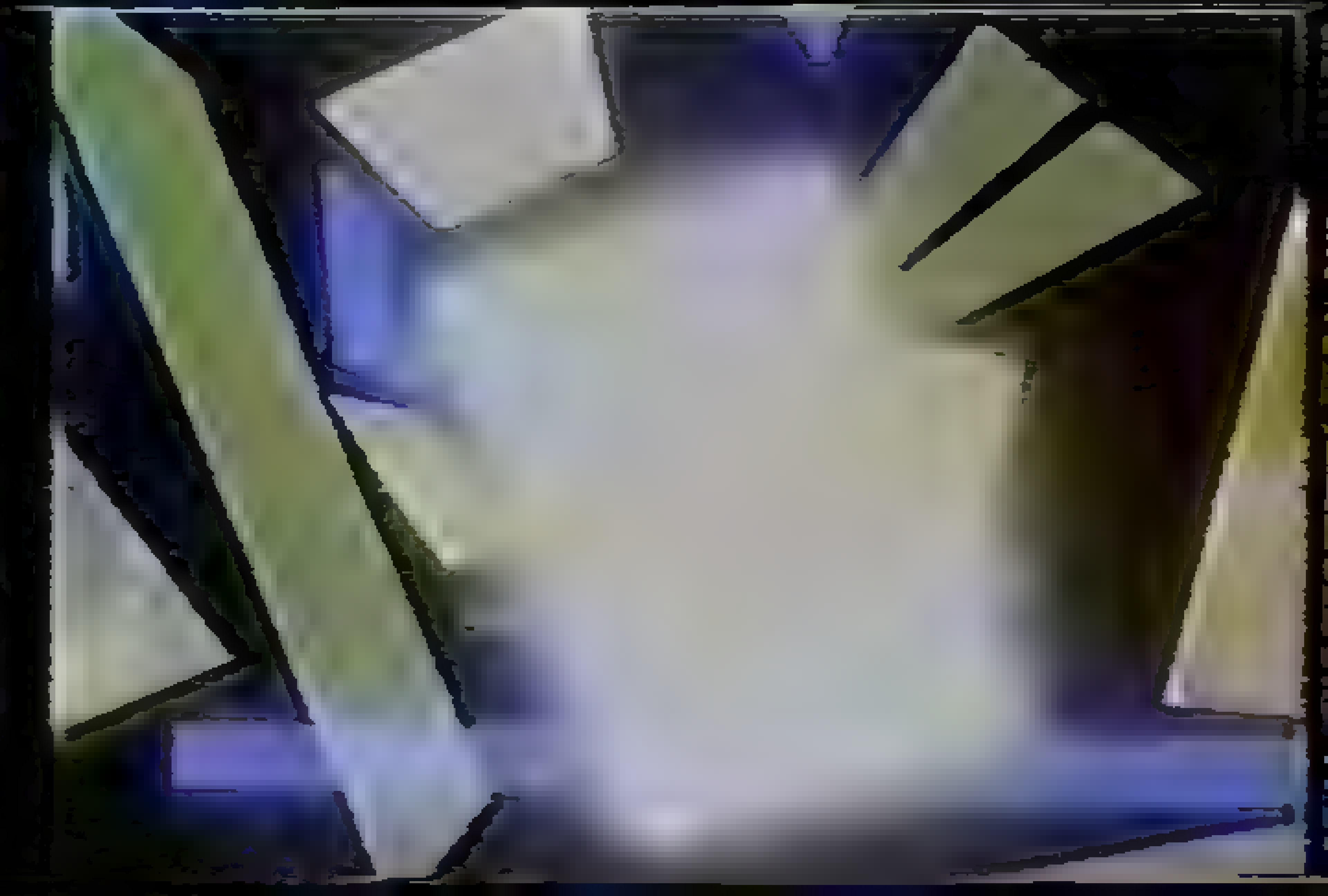

It's beautiful!

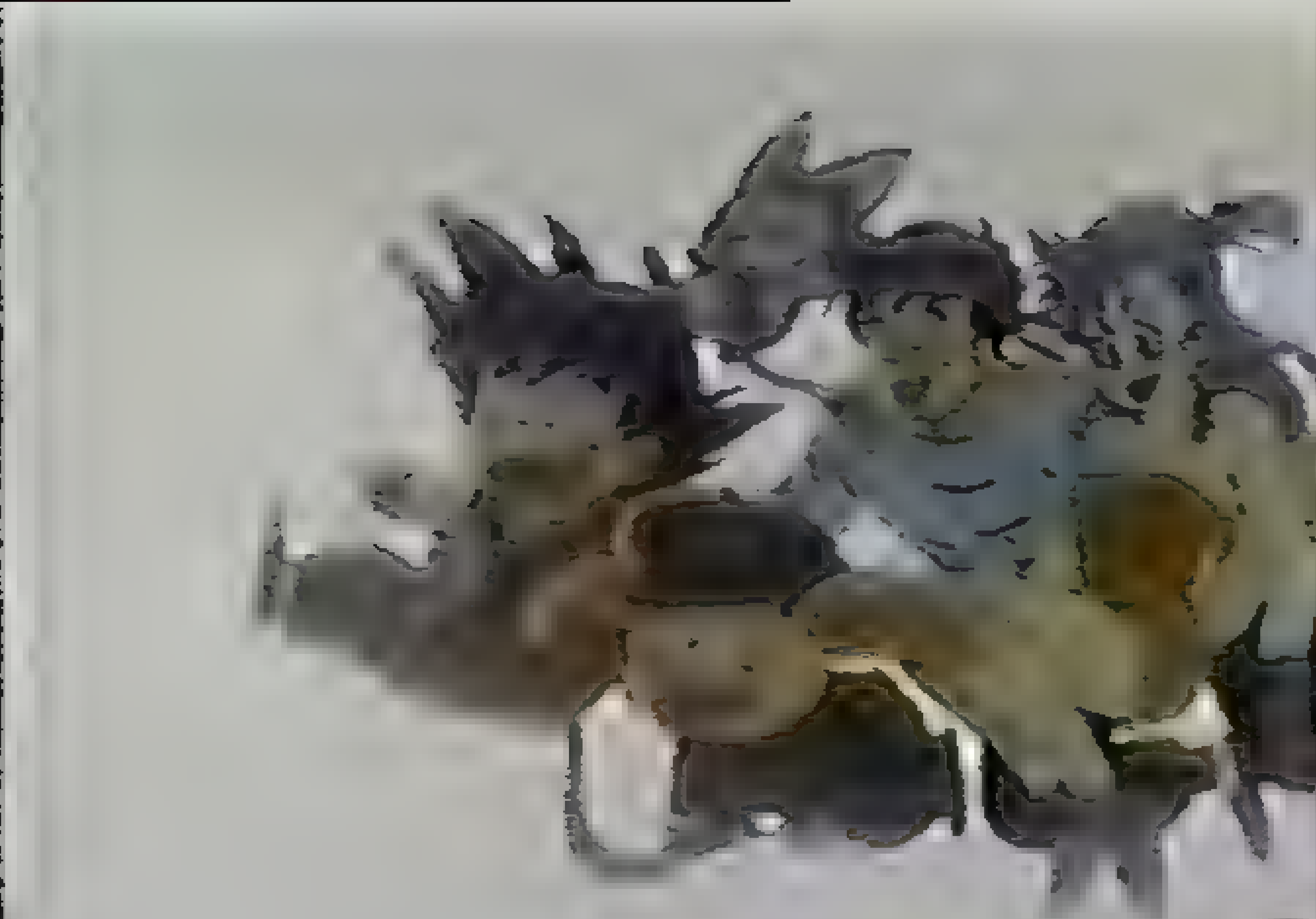




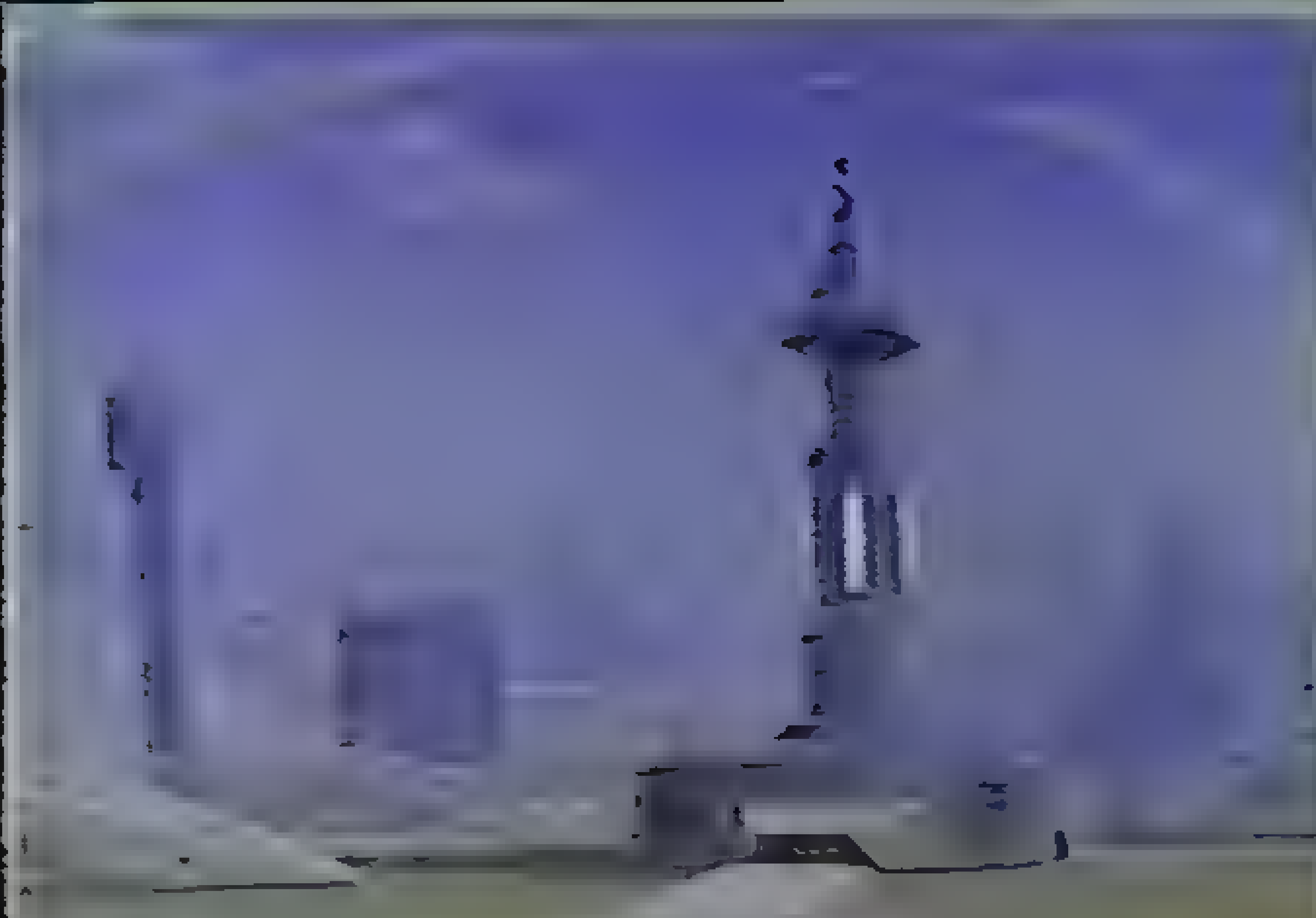


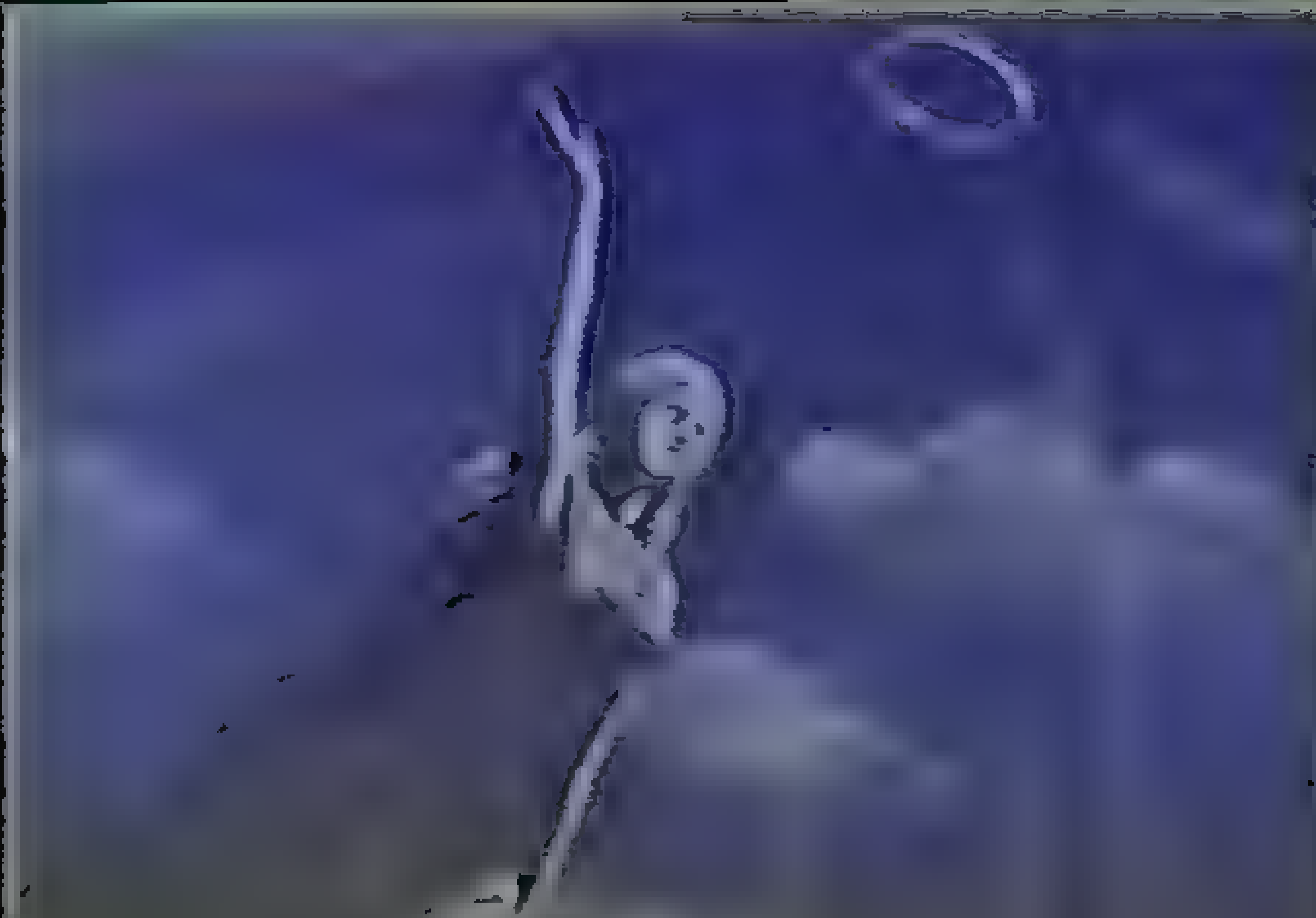


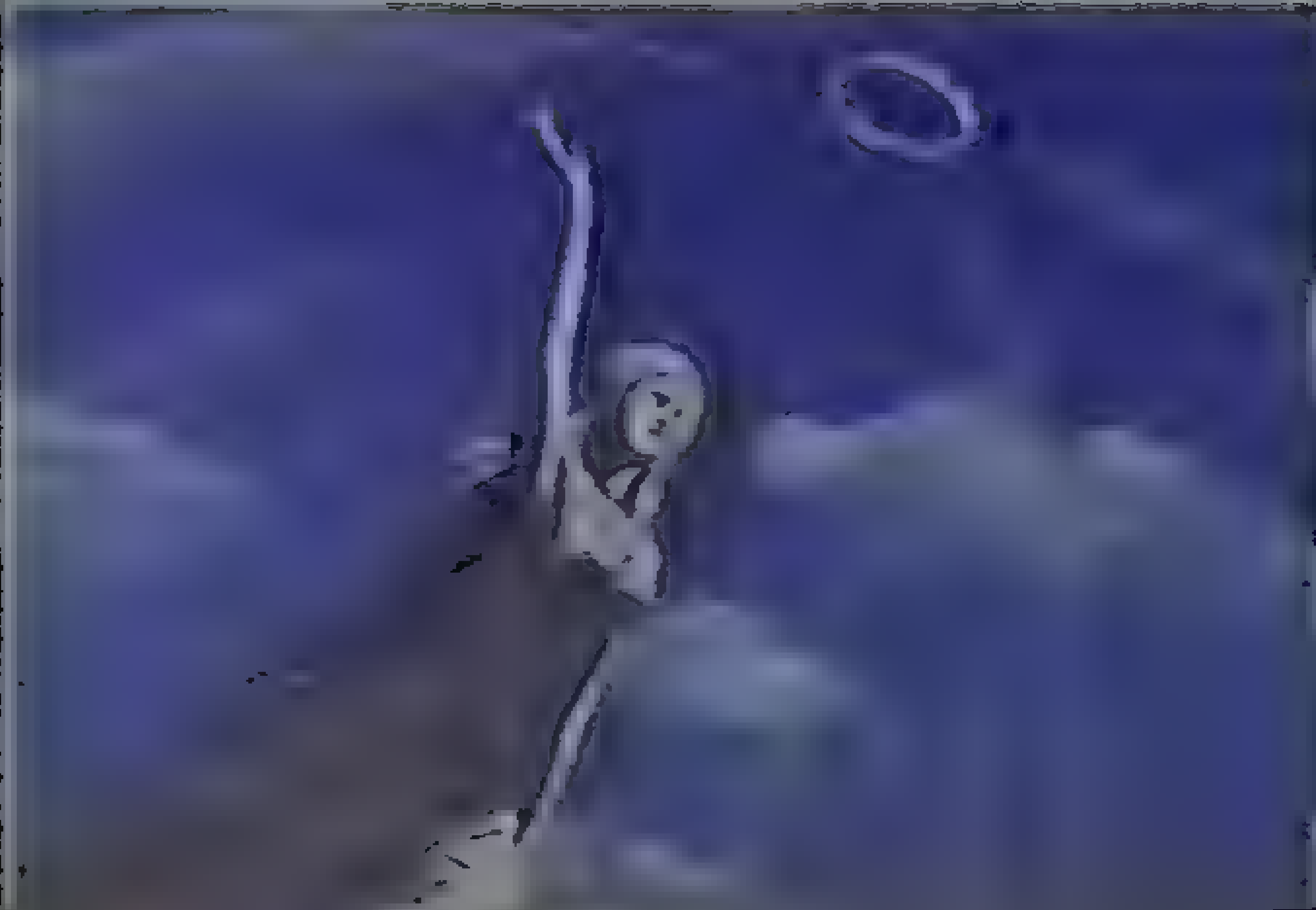


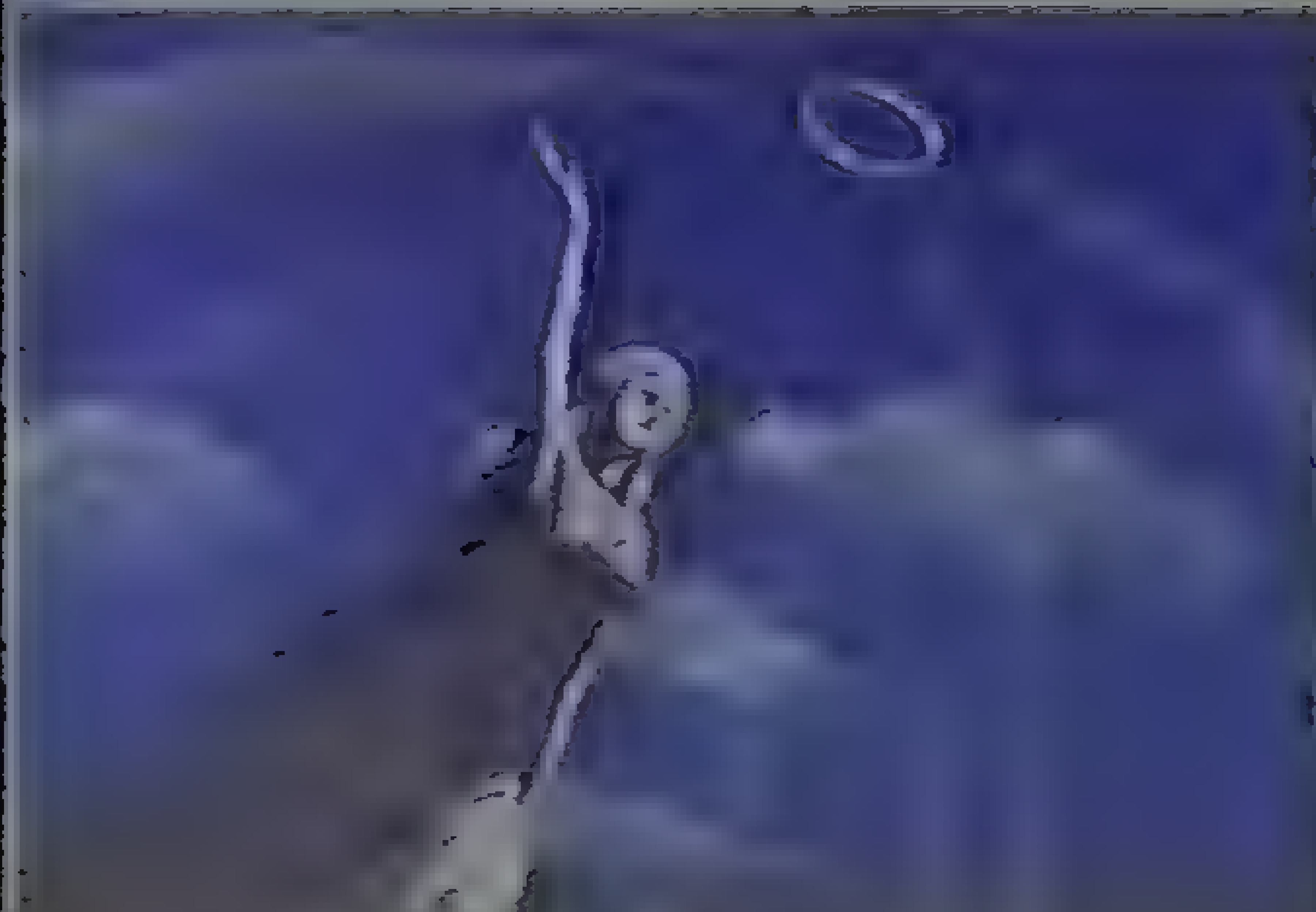




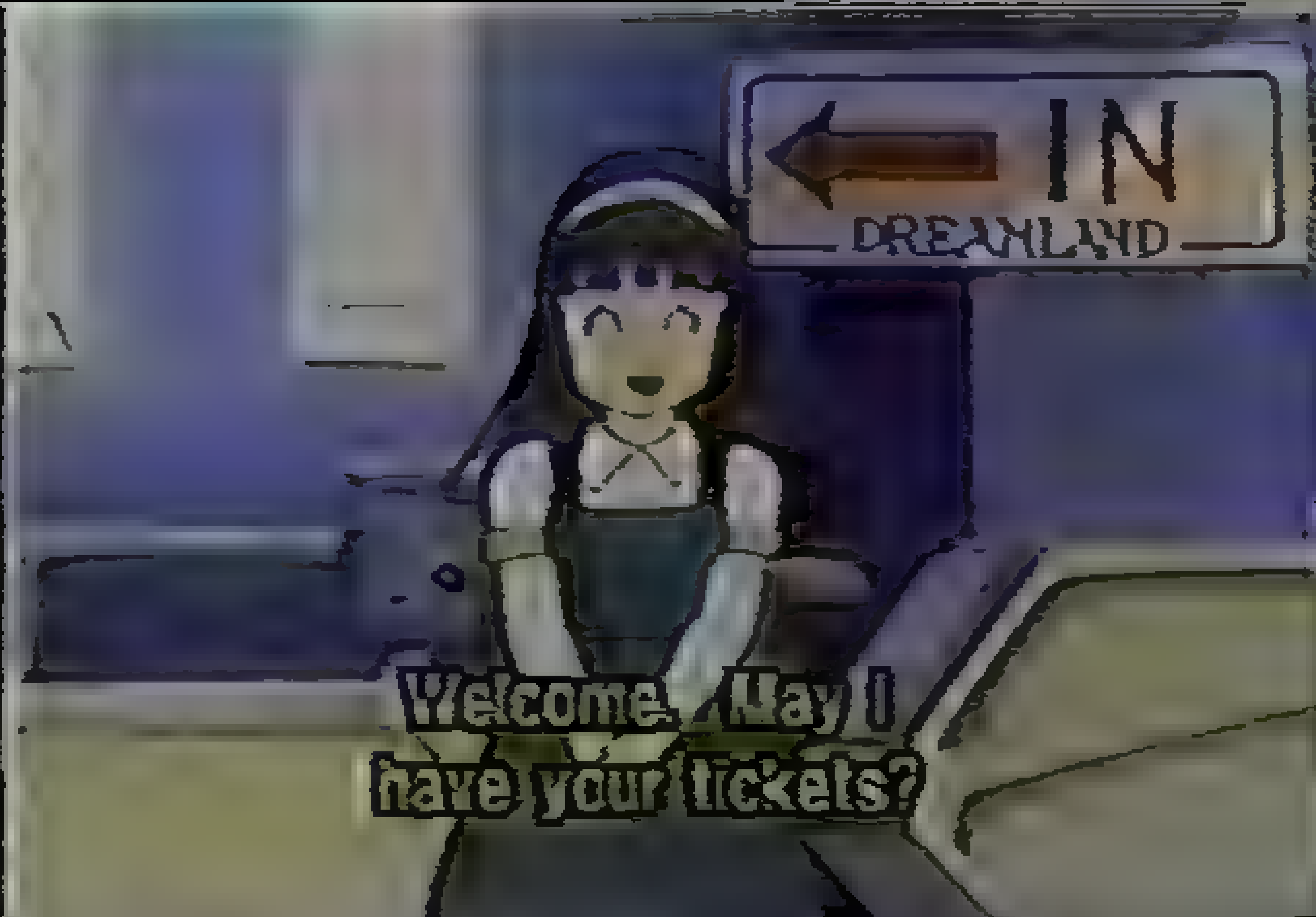




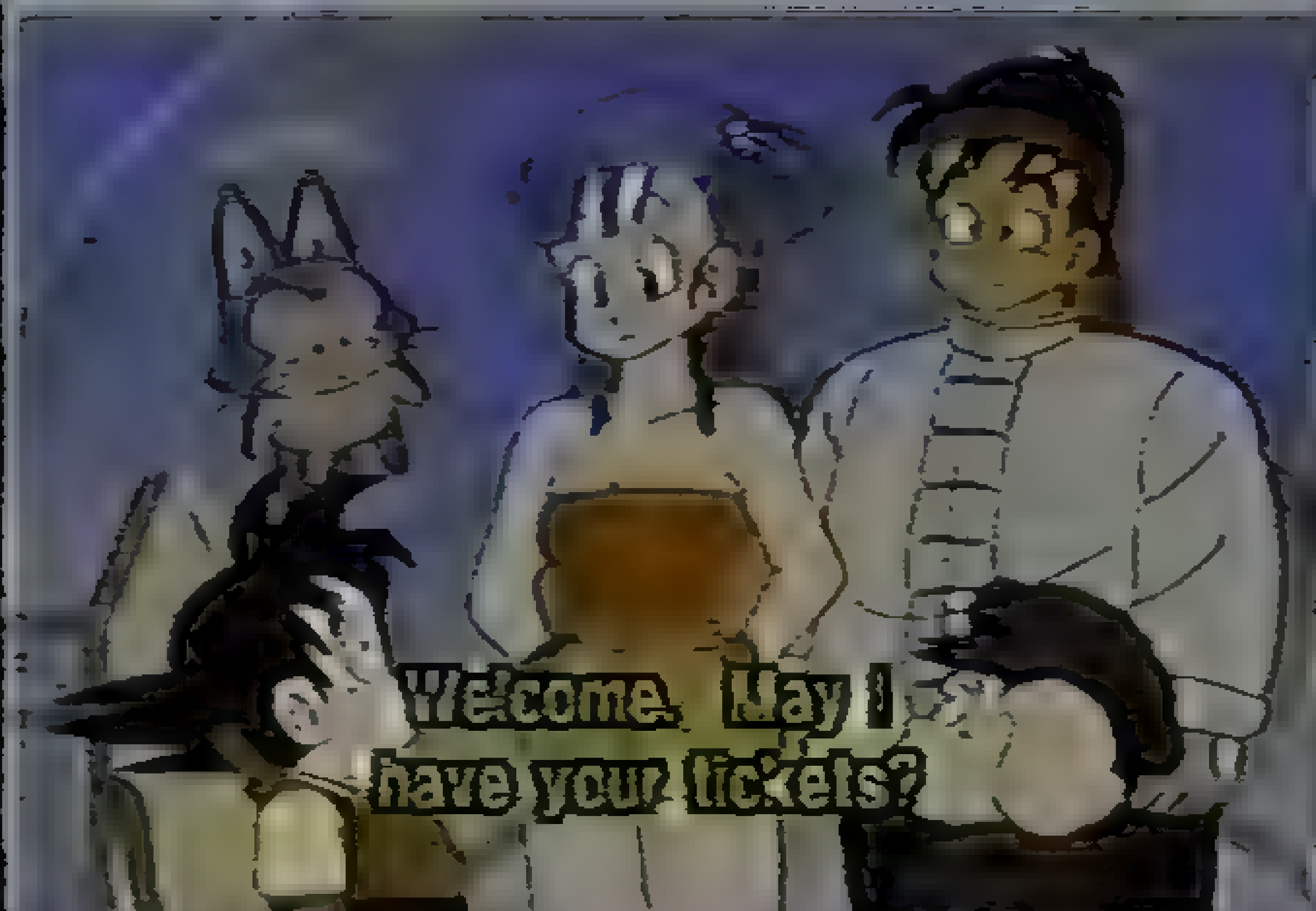





IN
DREAMLAND



IN
DREAMLAND
Welcome. May I have your tickets?


Welcome. May I
have your tickets?


Wait a minute.
I have them


Wait a minute.
I have them.


IN
DREAMLAND
Now where did I put them?


IN
DREAMLAND
Welcome_ Tickets_

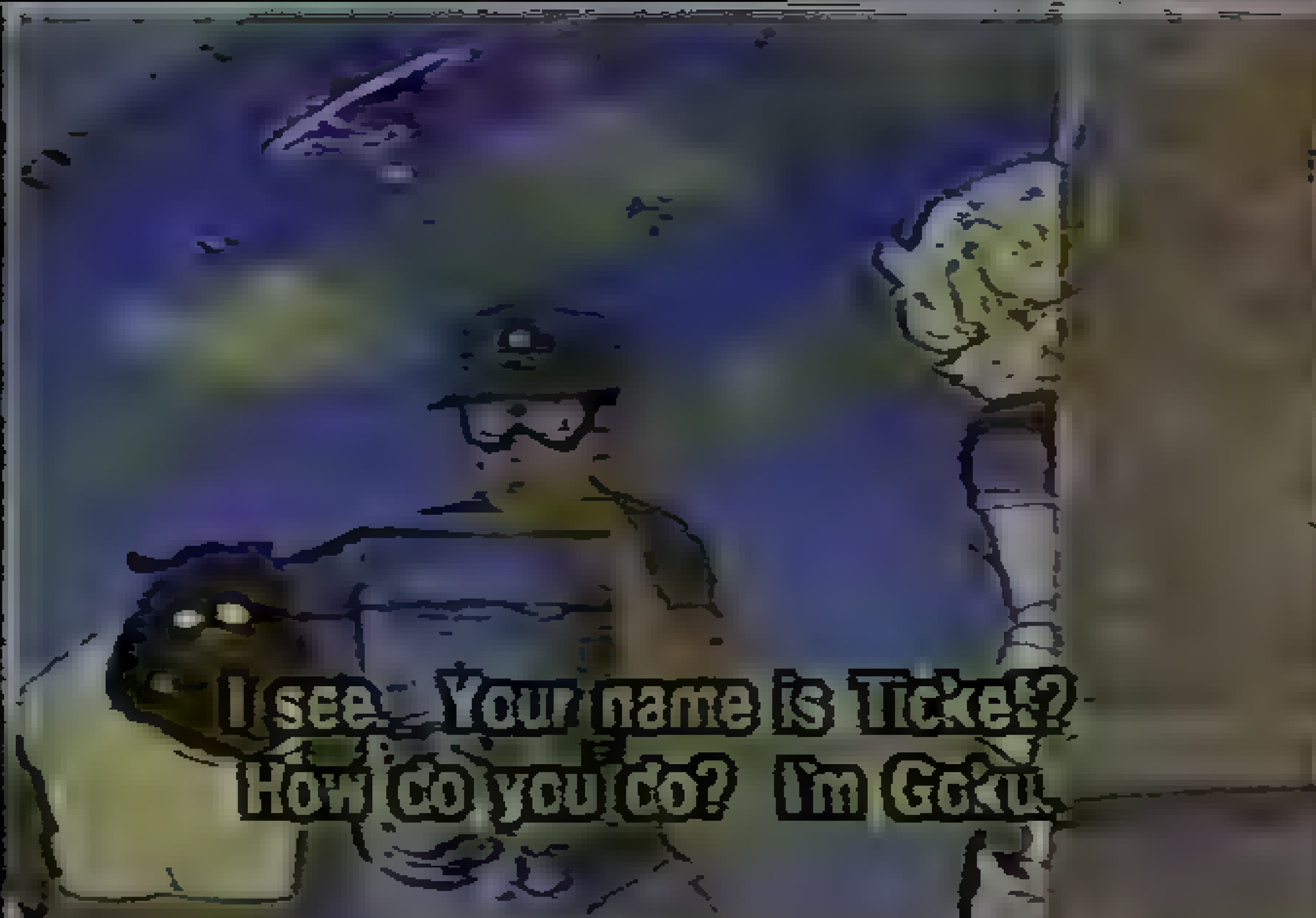

IN
DREAMLAND
Welcome. Tickets...


IN
DREAMLAND
Ticket


IN
DREAMLAND
I see. Your name is Ticket?
How do you do? I'm Goku.


IN
DREAMLAND
I see. Your name is Ticket?
How do you do? I'm Goku.


IN
DREAMLAND
I see. Your name is Ticket?
How do you do? I'm Goku.


I see. Your name is Ticket?
How do you do? I'm Goku.

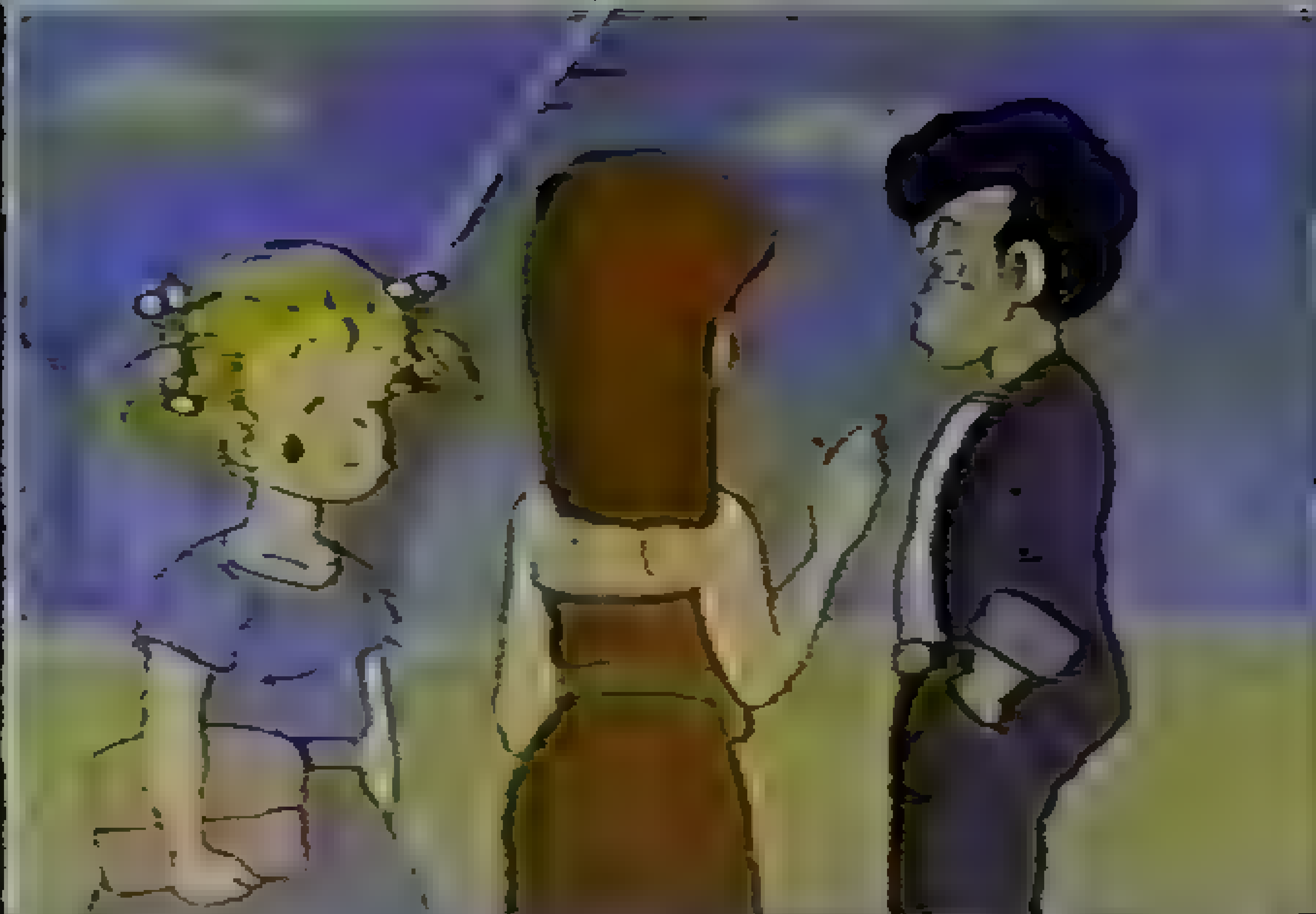

He's still a hopeless bumpkin.


He's still a hopeless bumpkin.

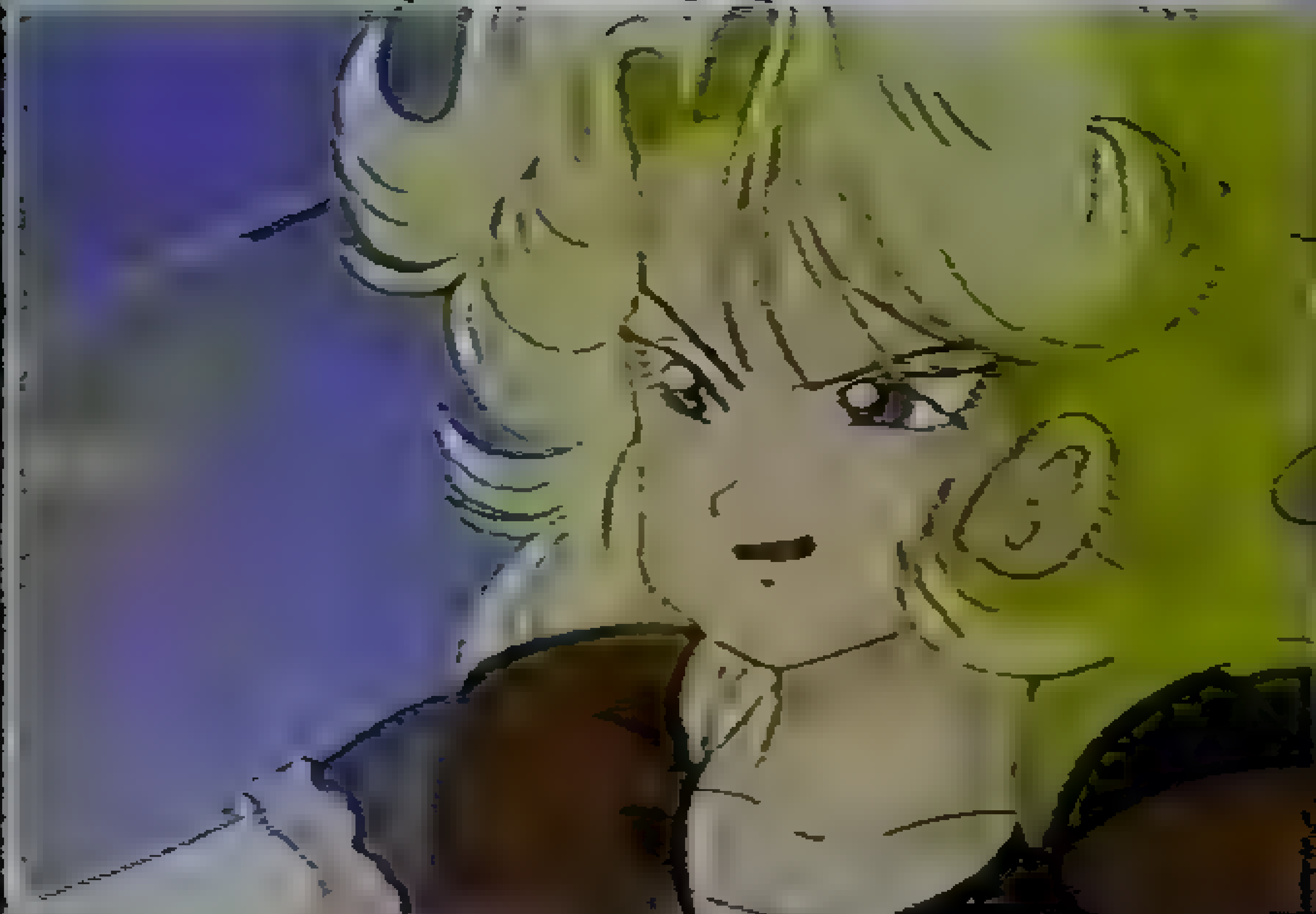



Do you have tickets?

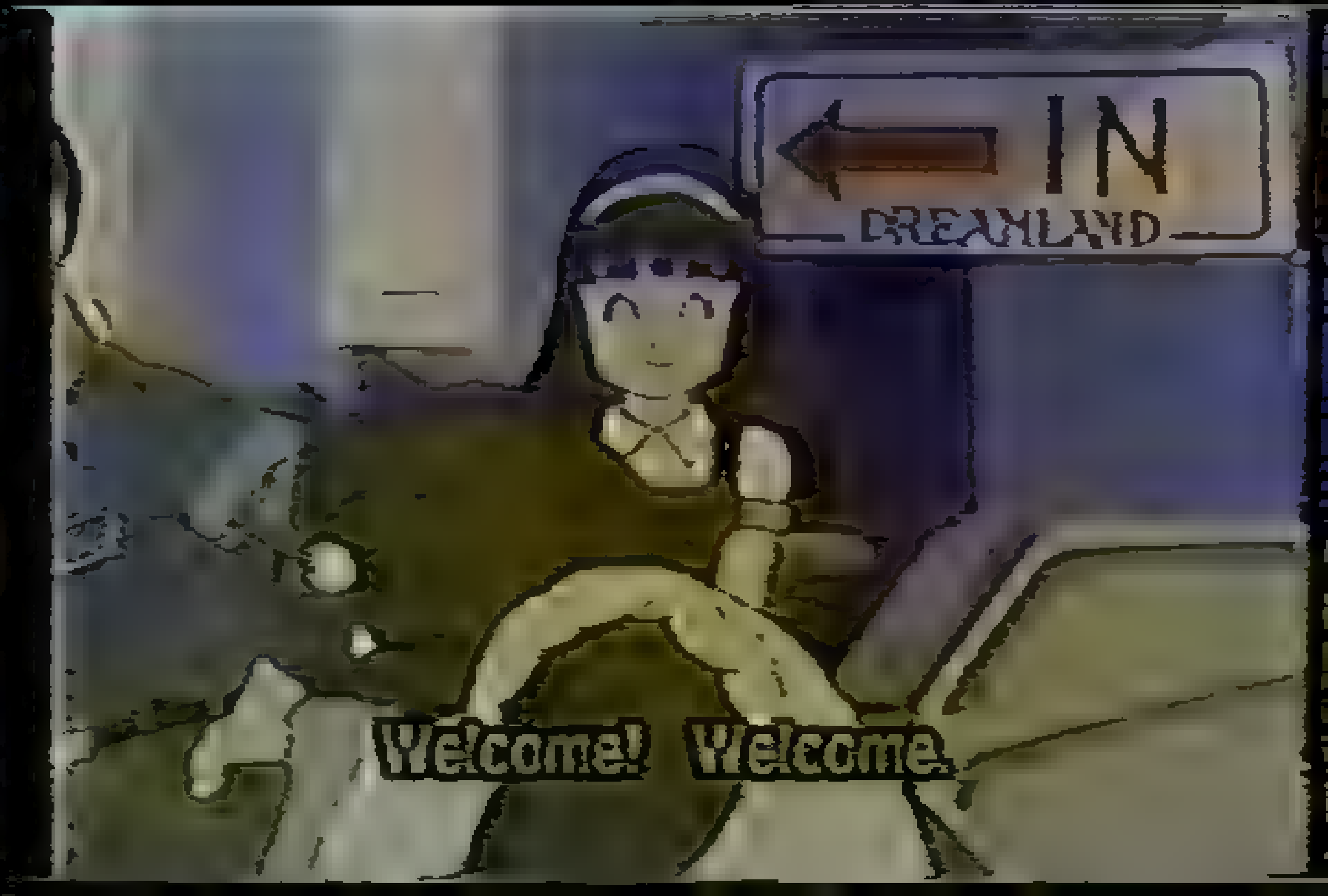




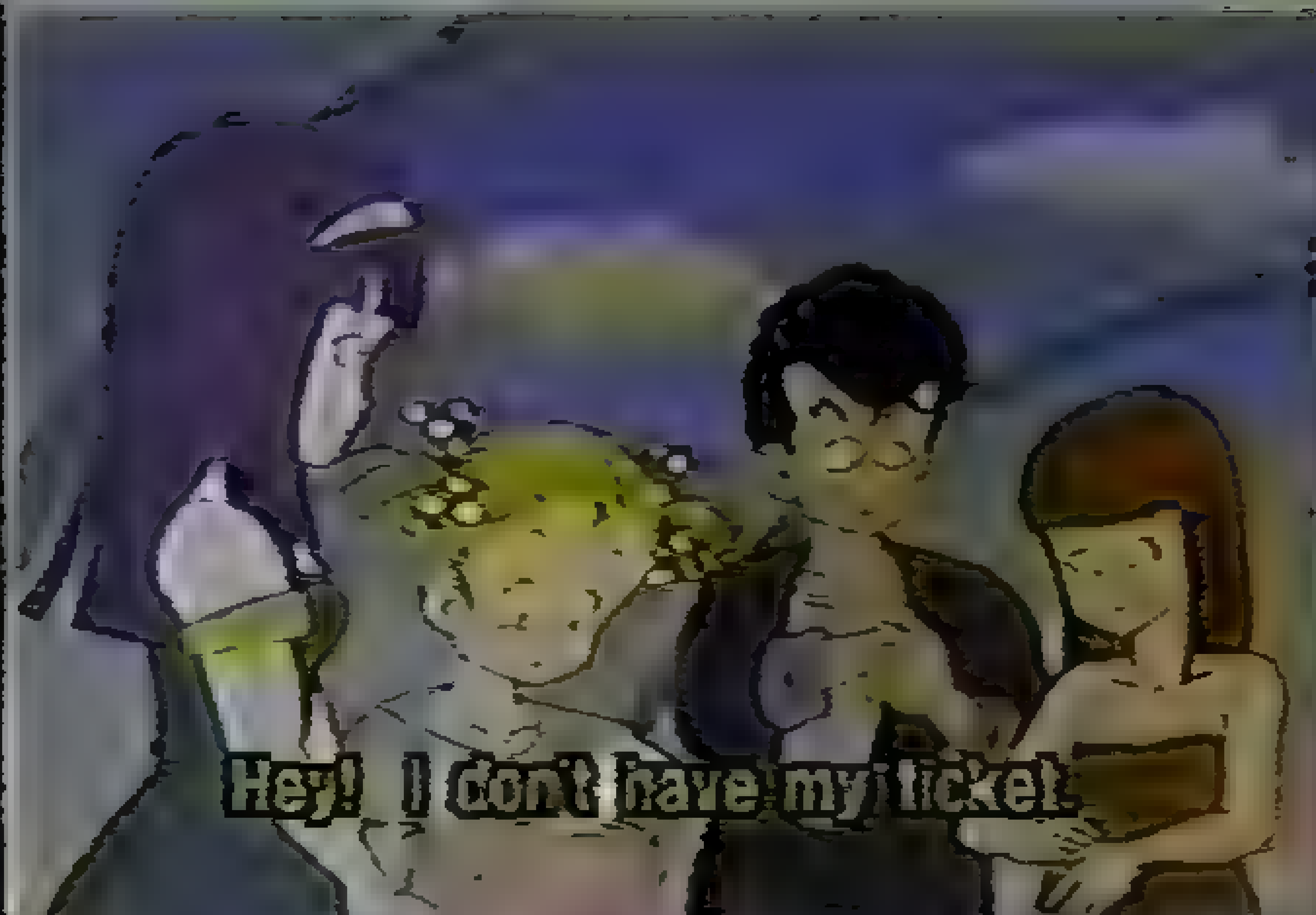




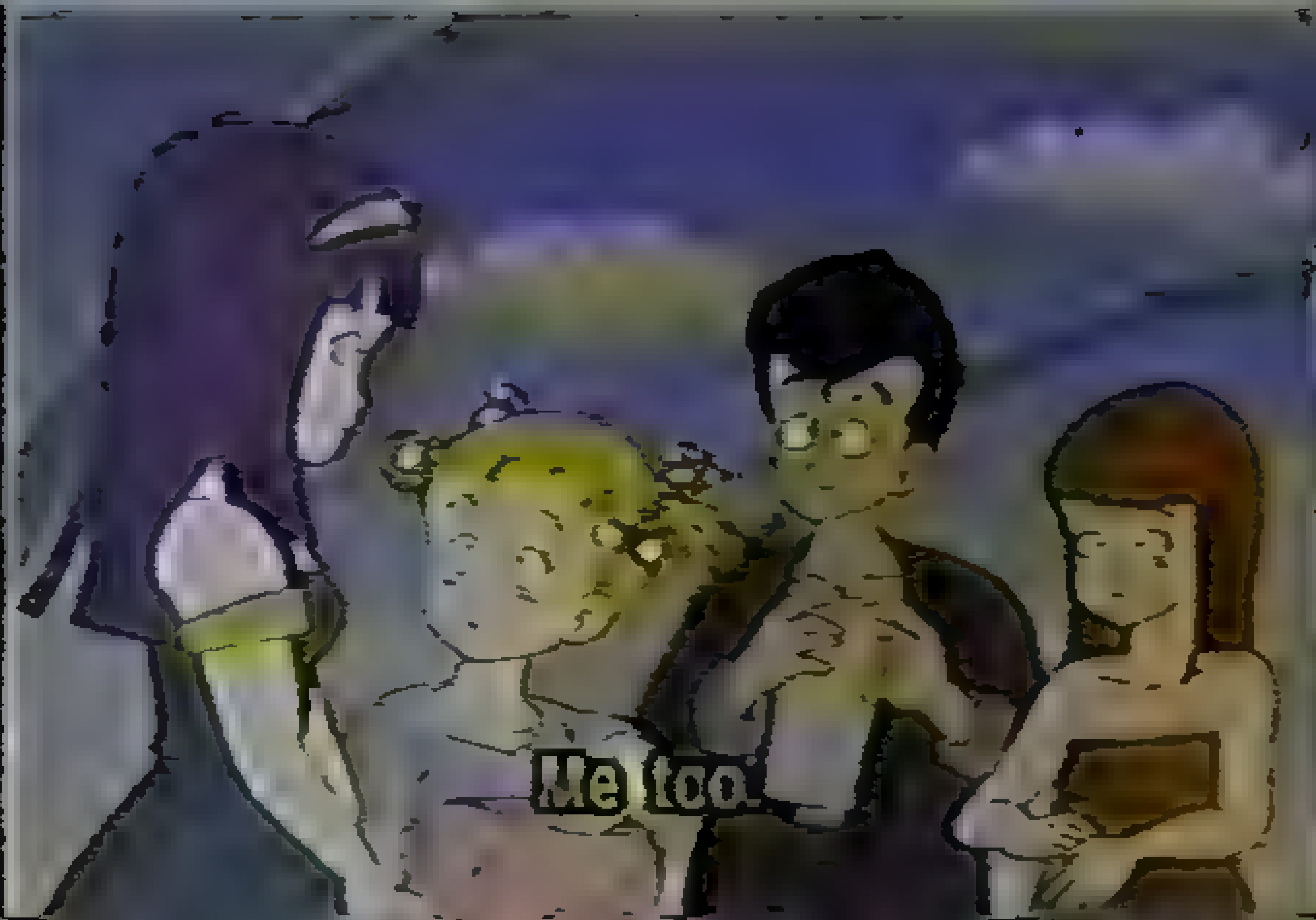

IN
DREAMLAND
Welcome! Welcome.


IN
DREAMLAND
Welcome! Welcome.

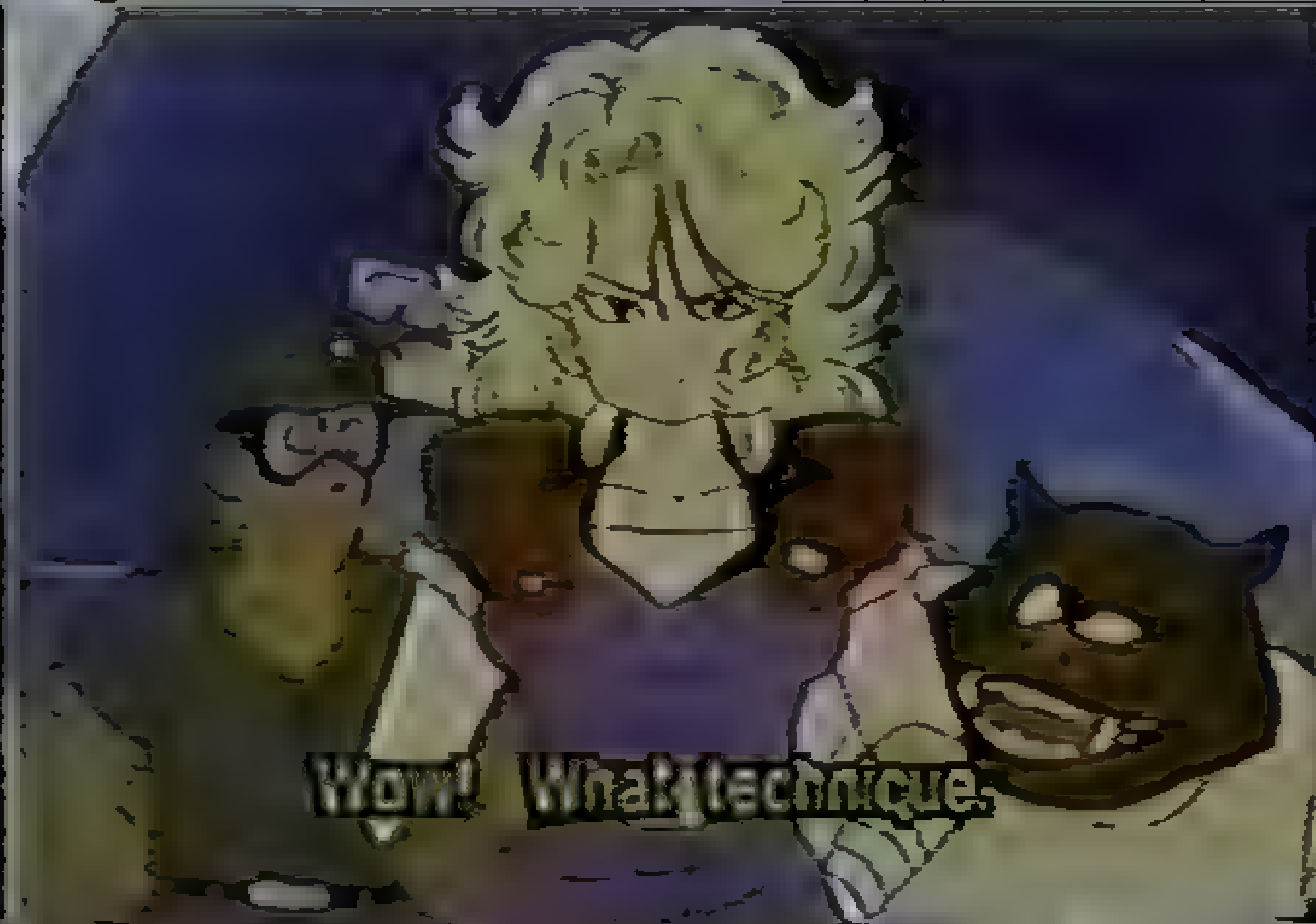

Welcome! Welcome


Hey! I don't have my ticket.

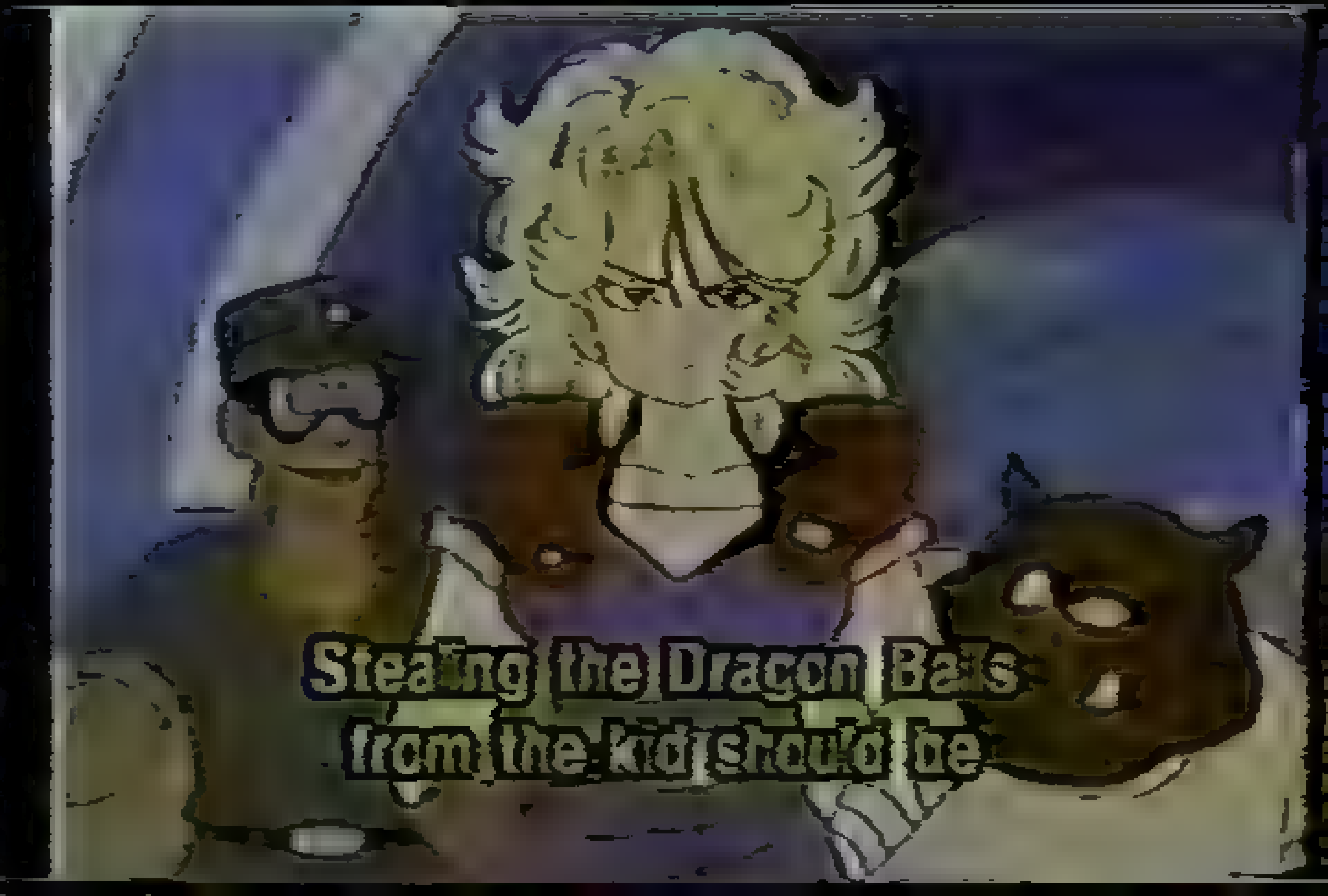



Me too.


No!

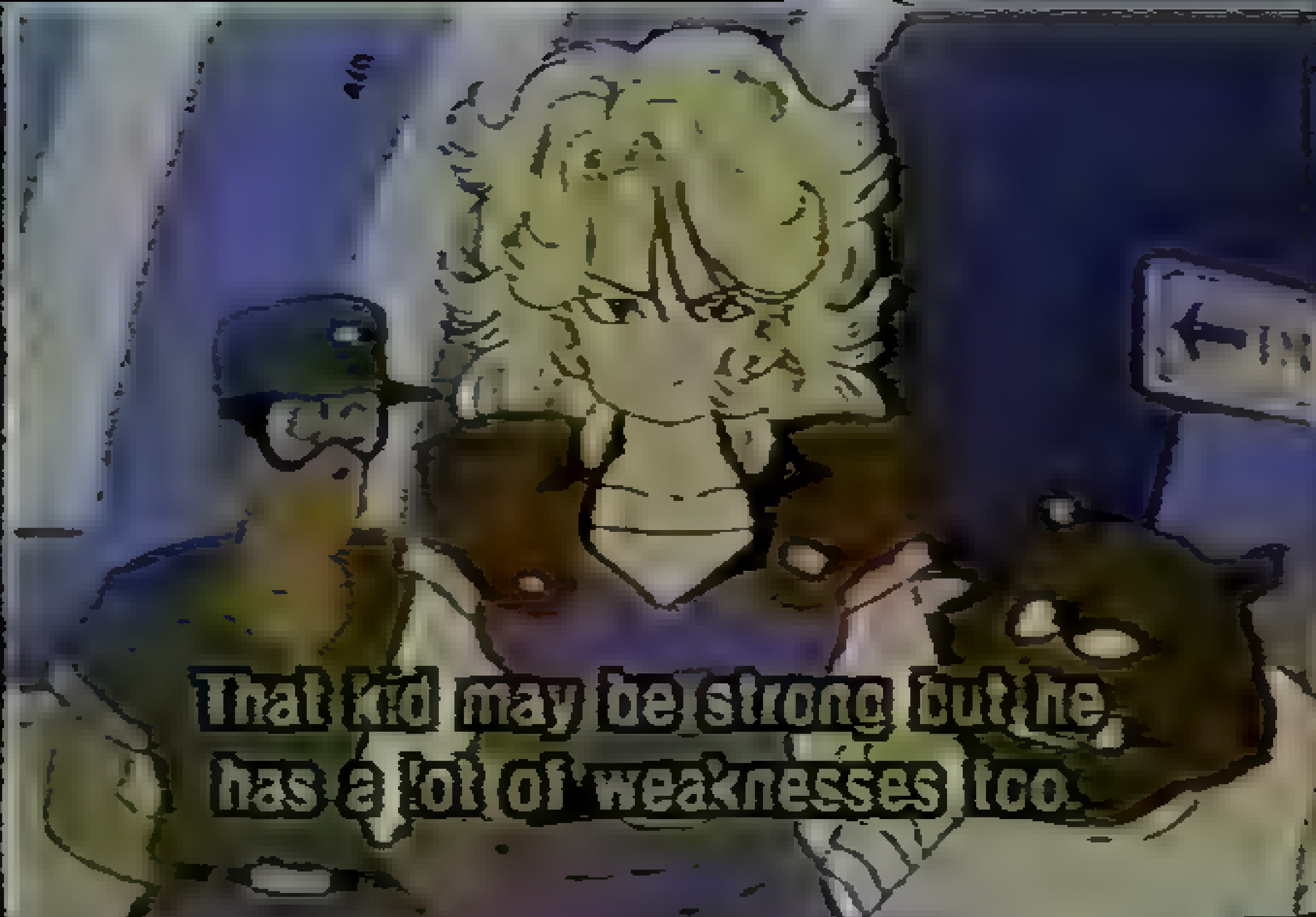

Wow! What technique.

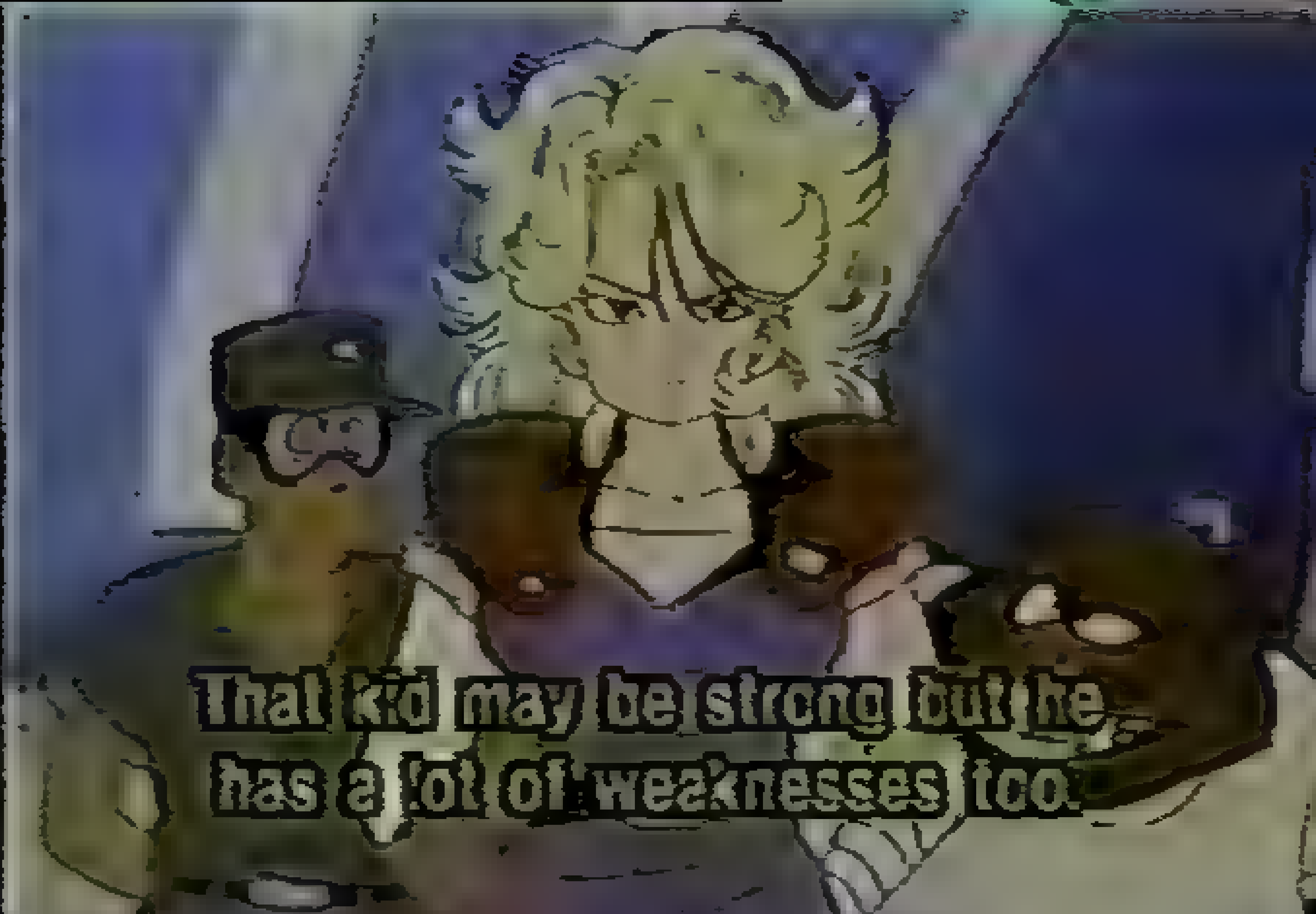

No wonder they call her a genius thief.


Stealing the Dragon Balls
from the kid should be

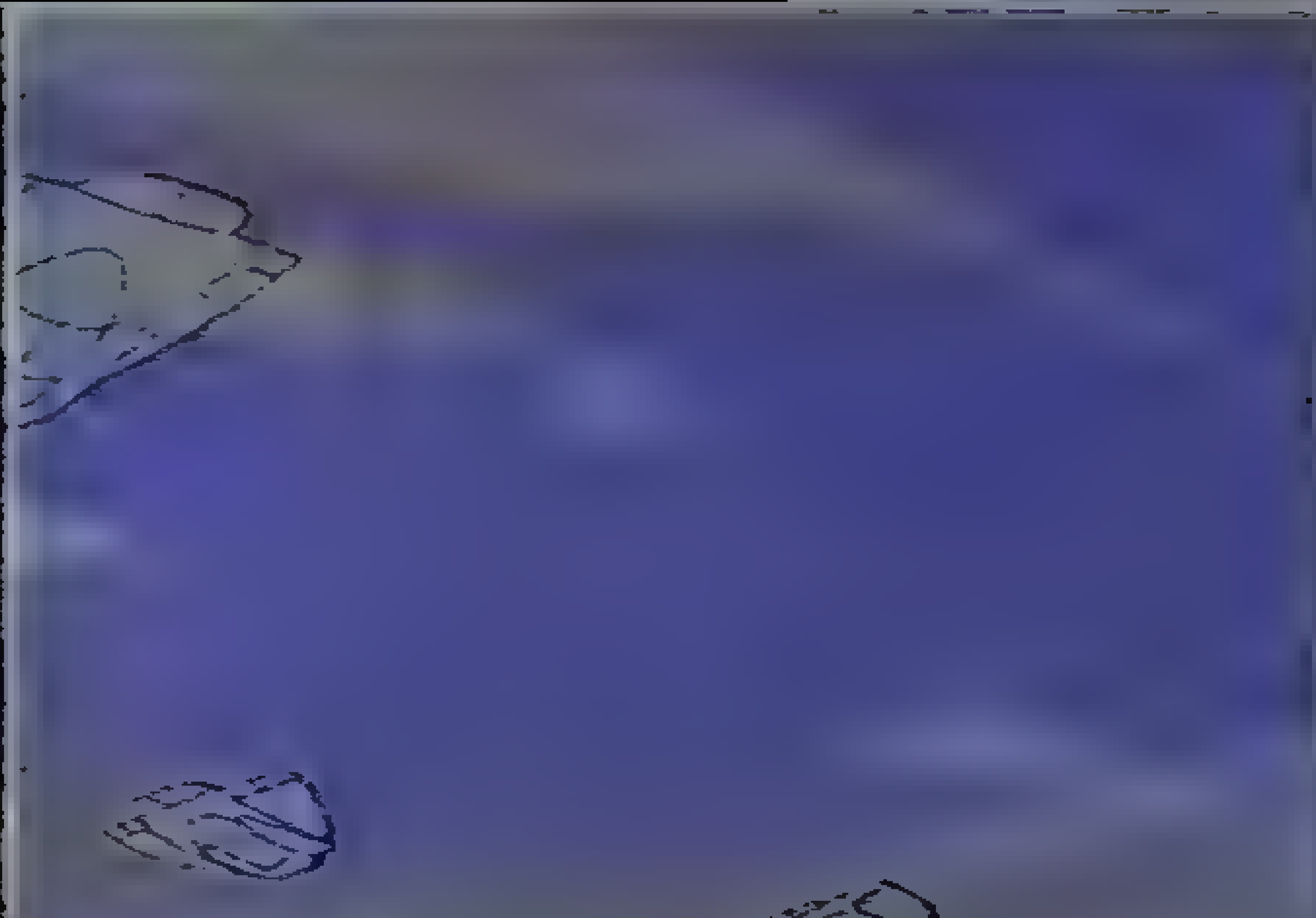

as easy as passing wind!

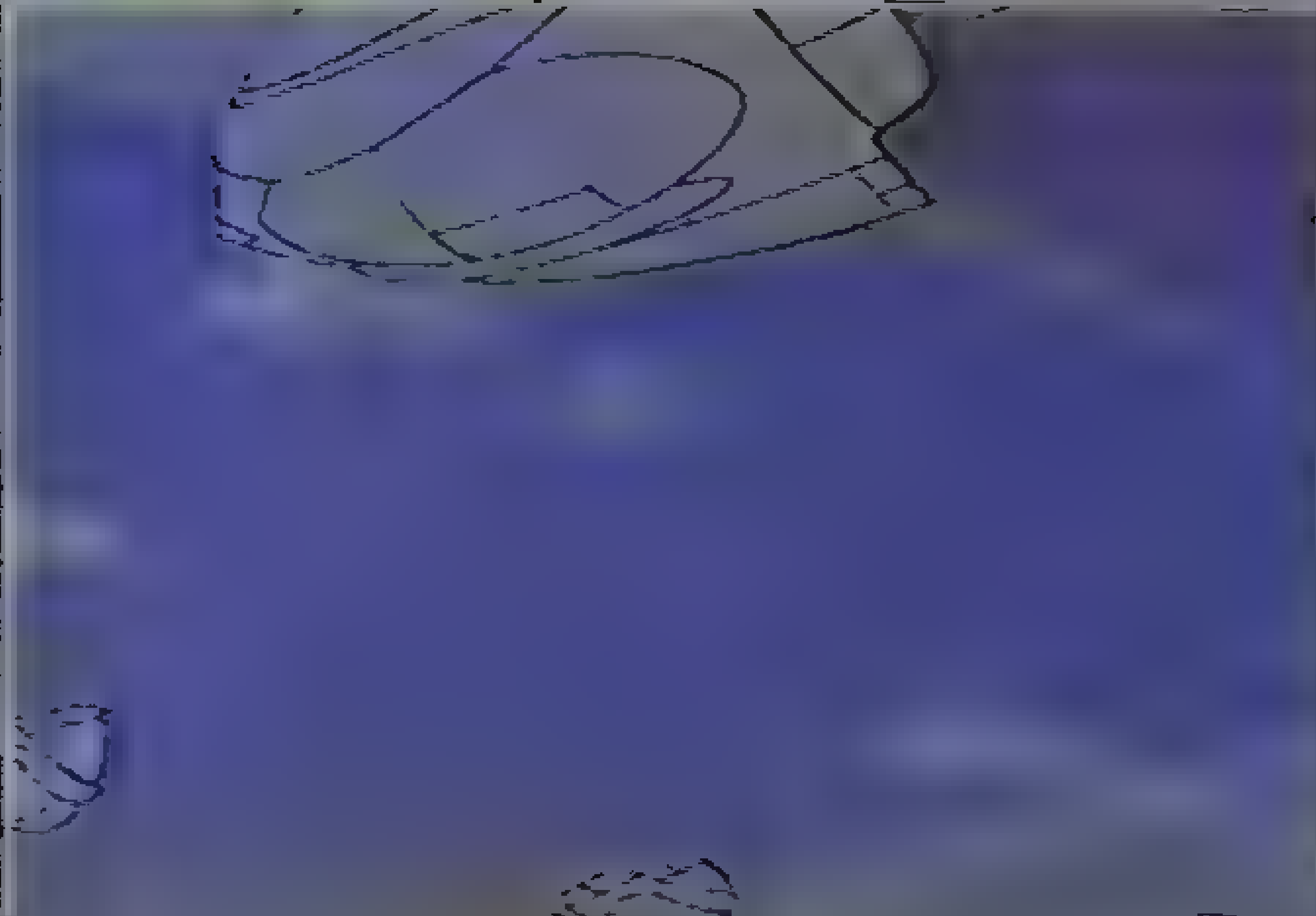

as easy as passing wind!

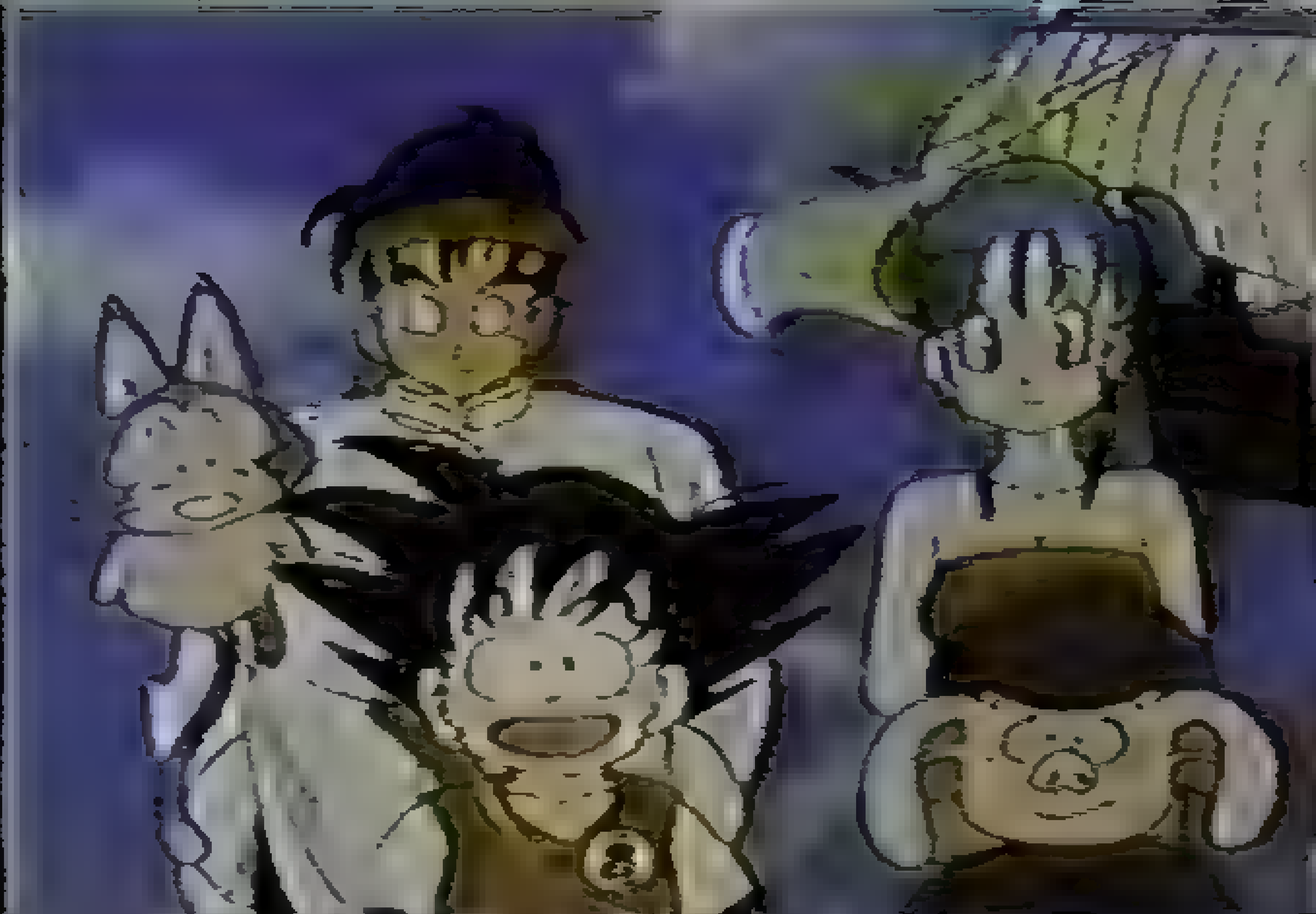

That kid may be strong but he
has a lot of weaknesses too.

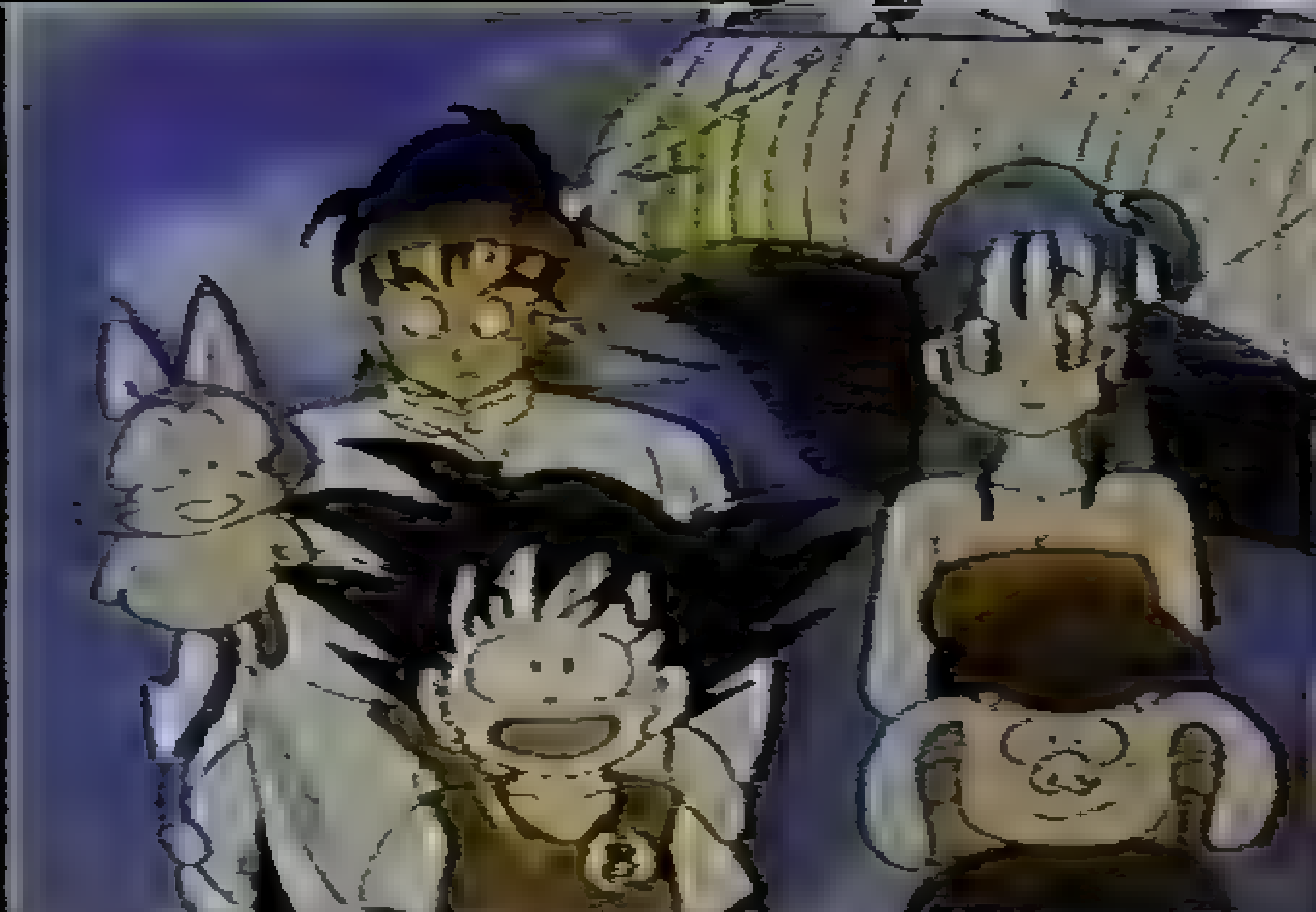

That kid may be strong but he
has a lot of weaknesses too.

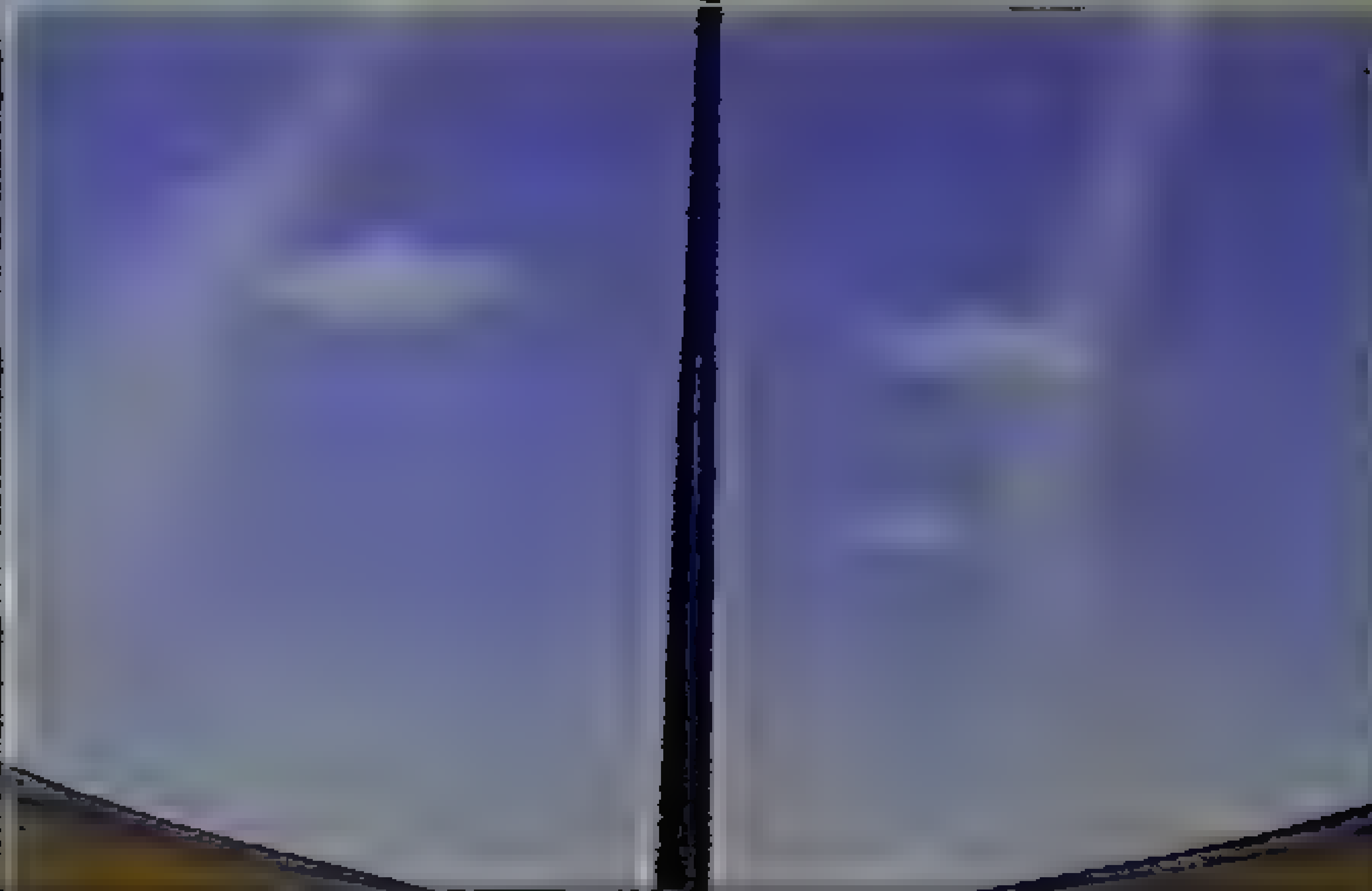

I wonder?

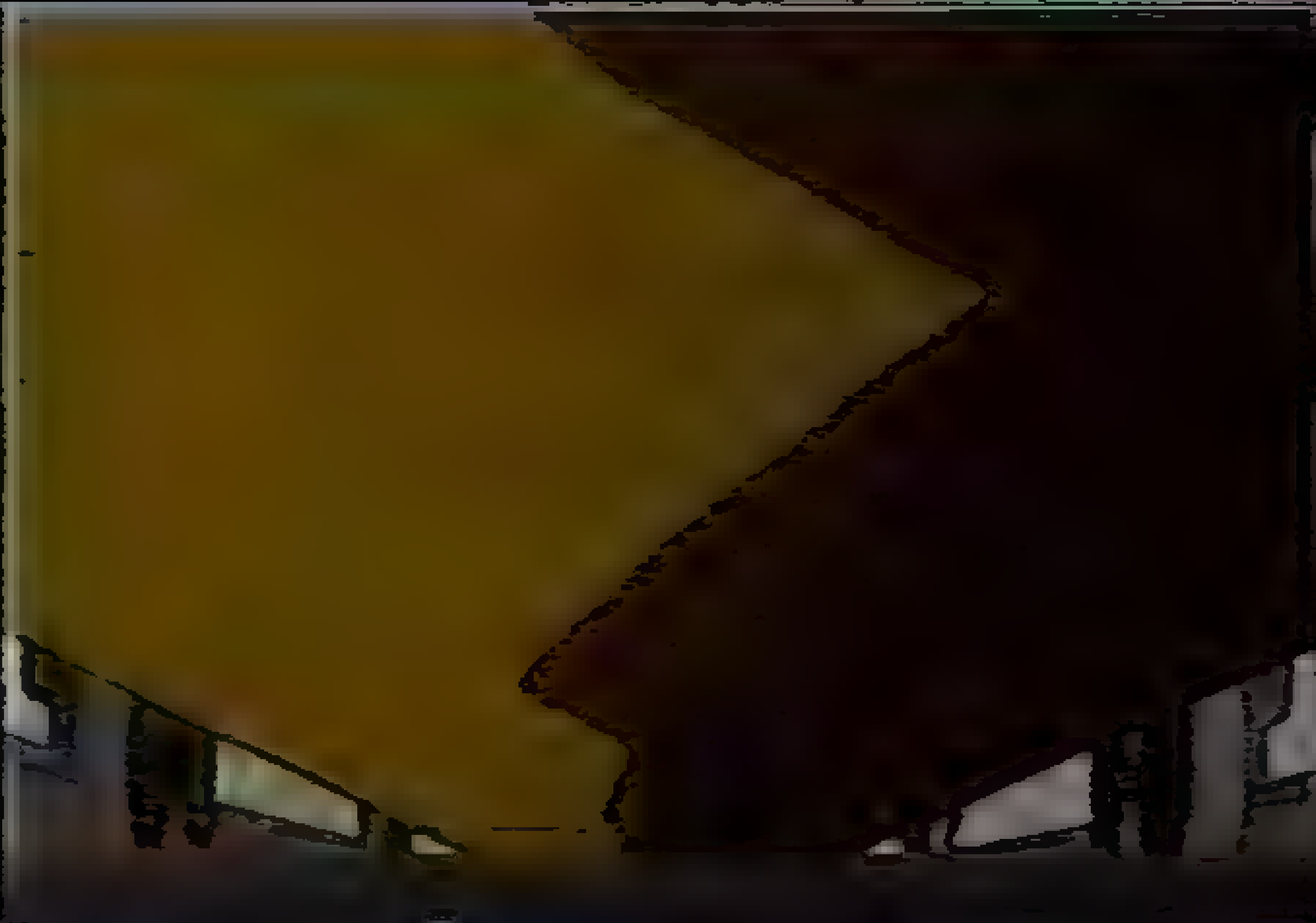


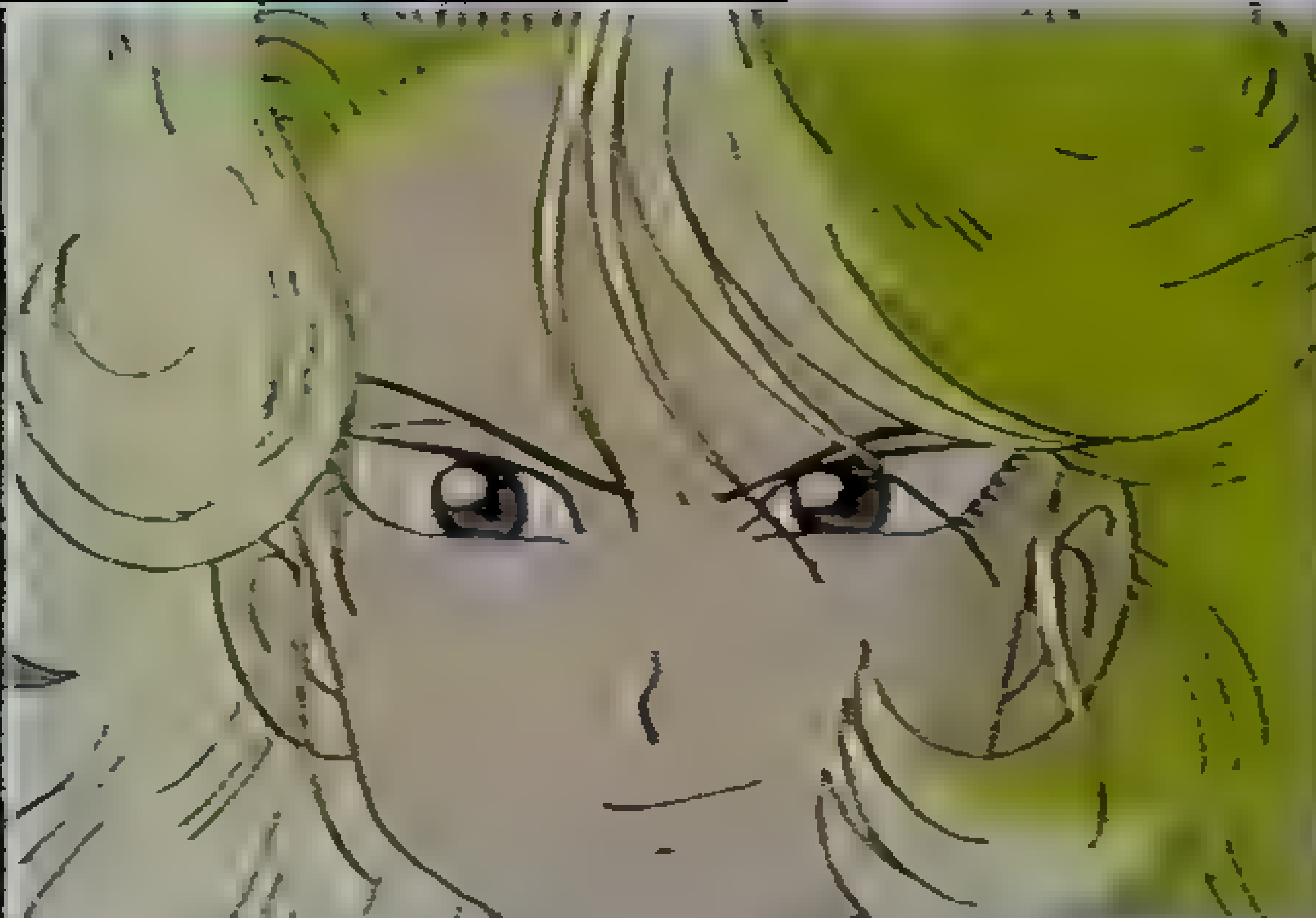






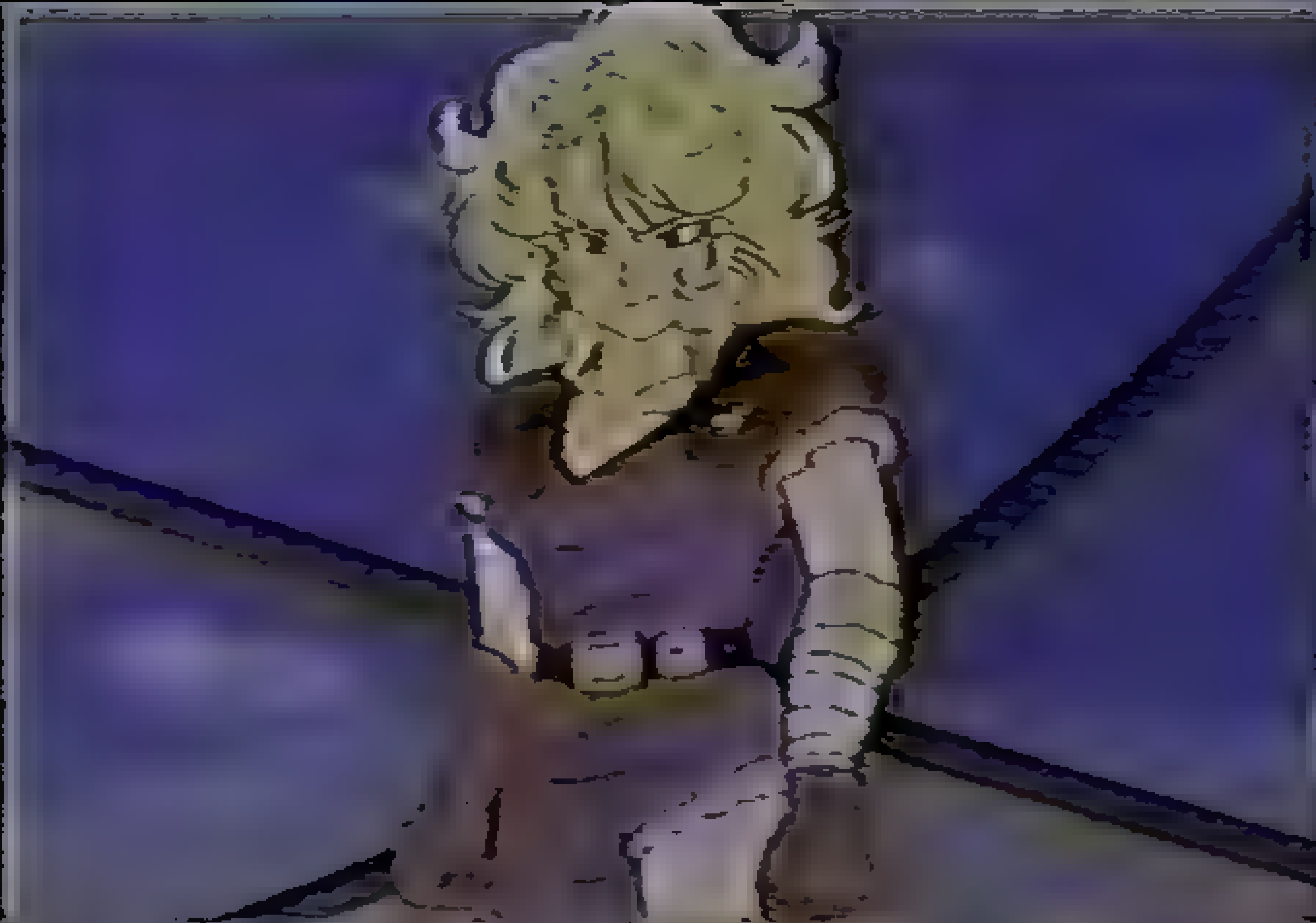








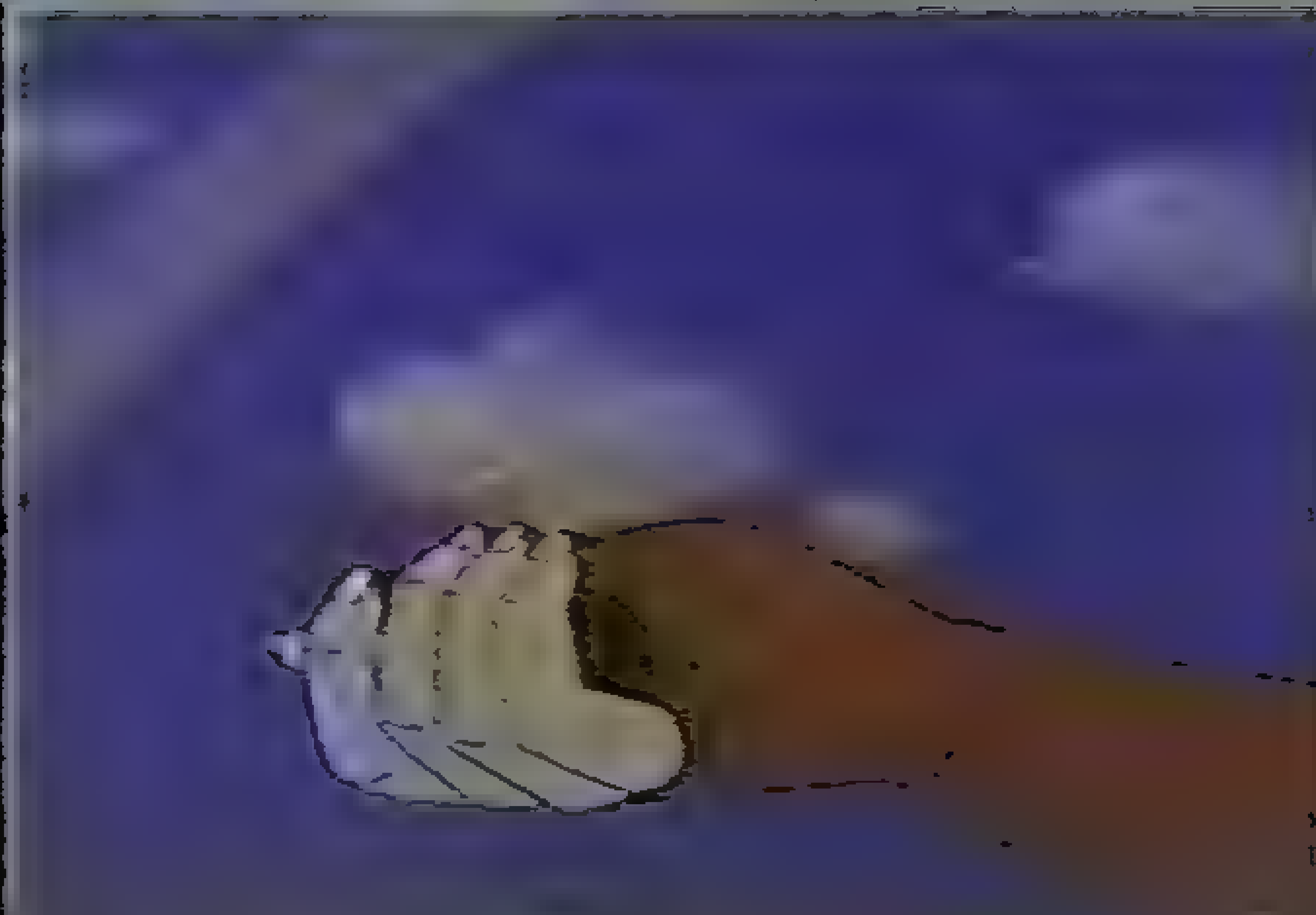








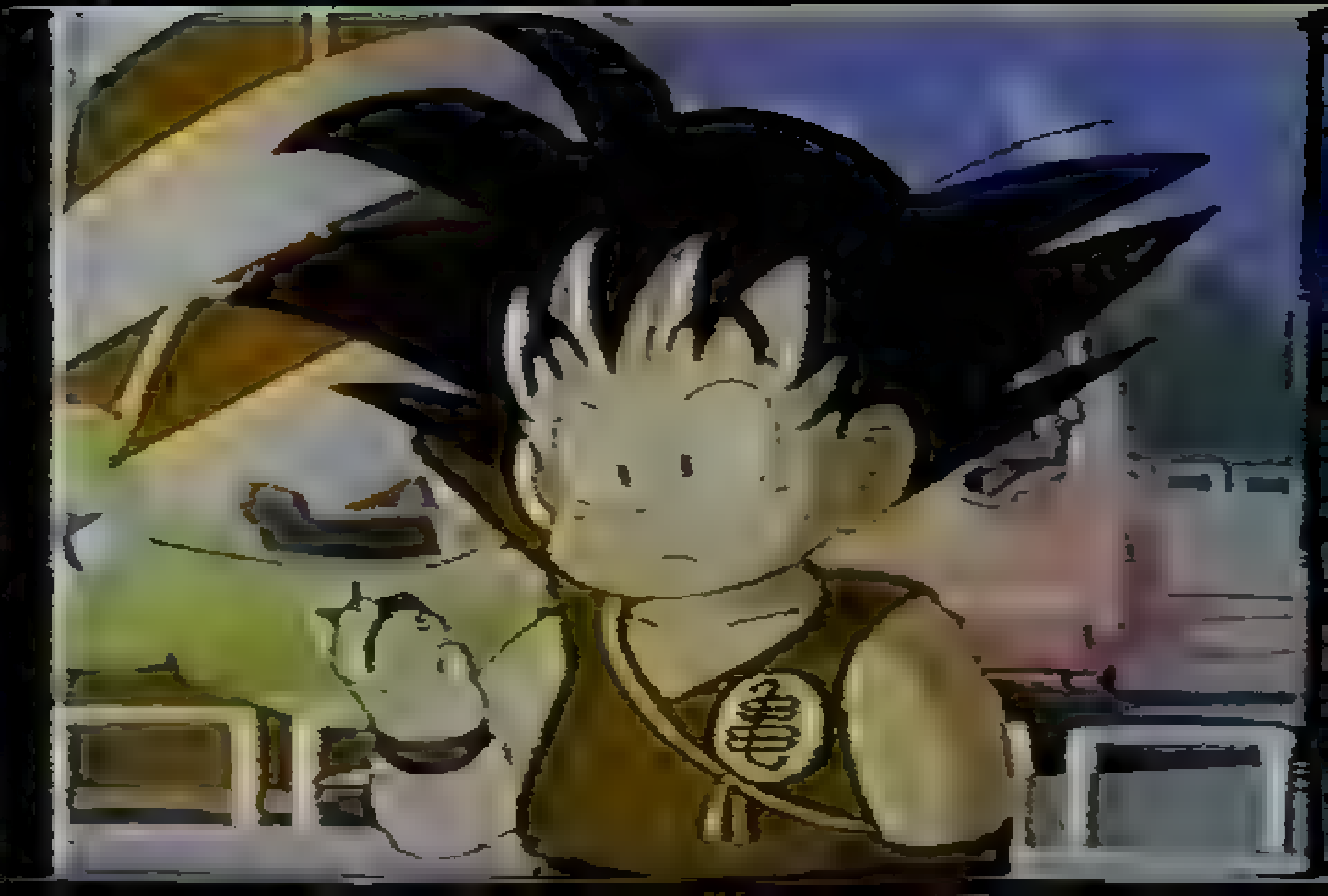


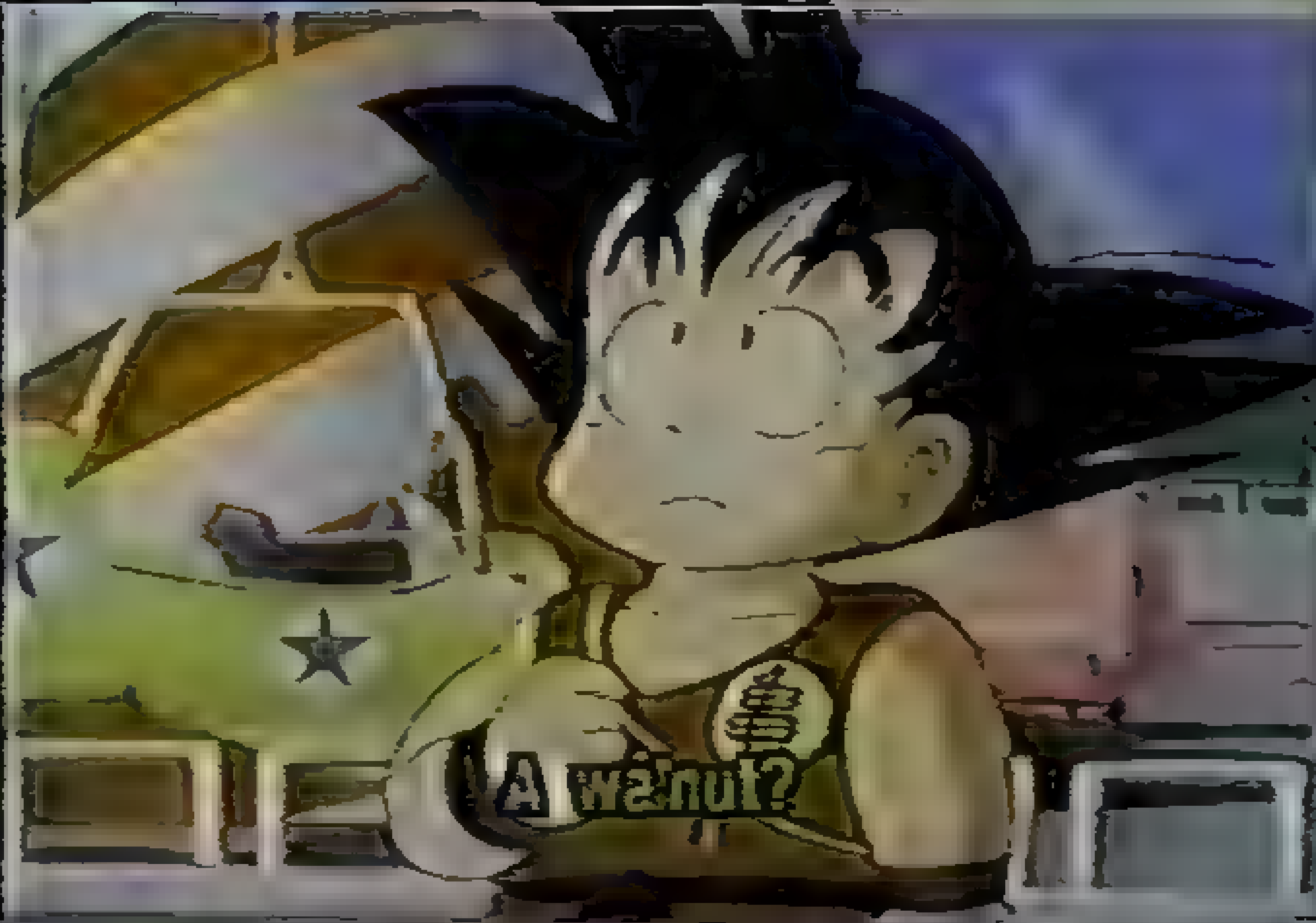




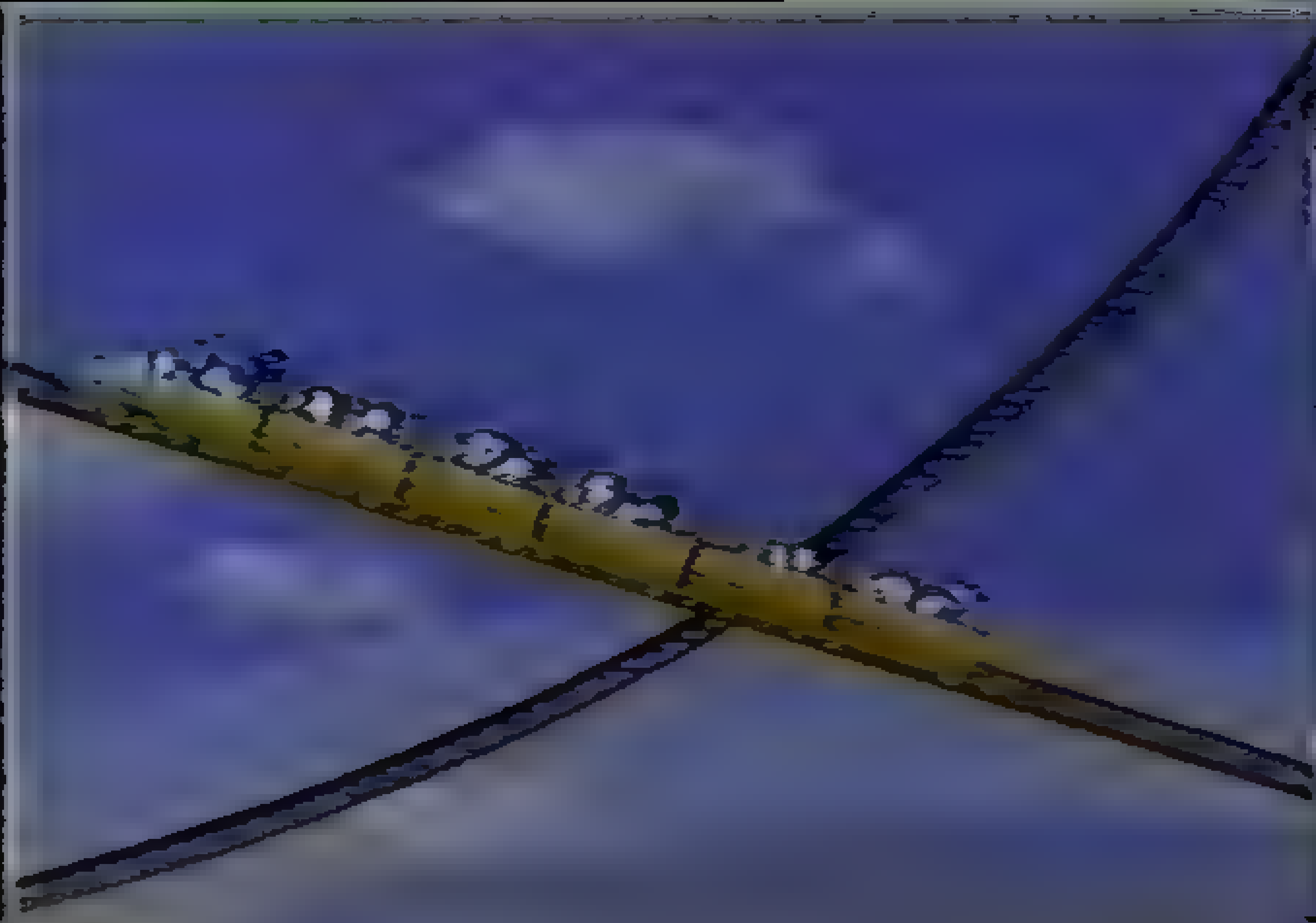


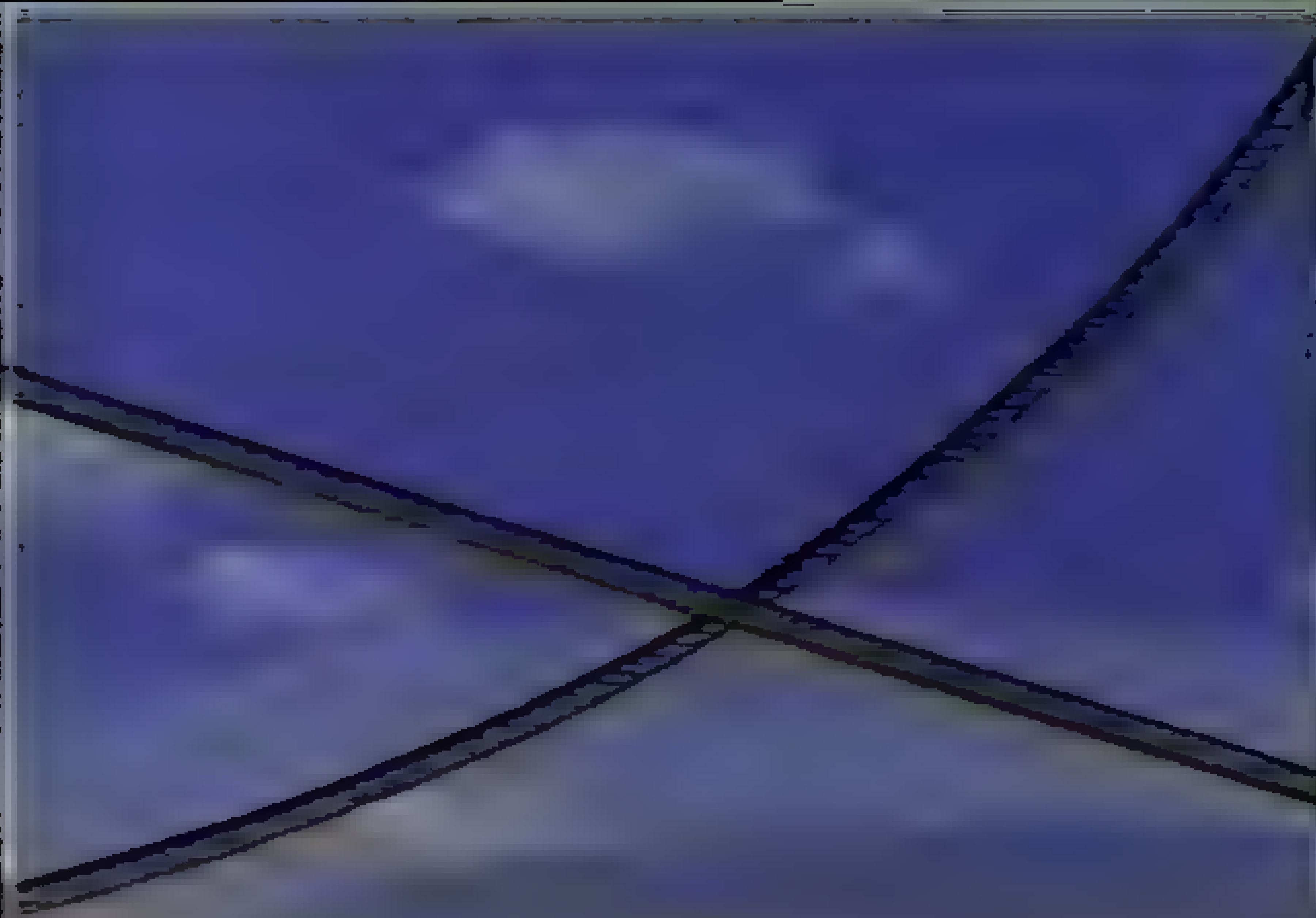





A wa!nut?

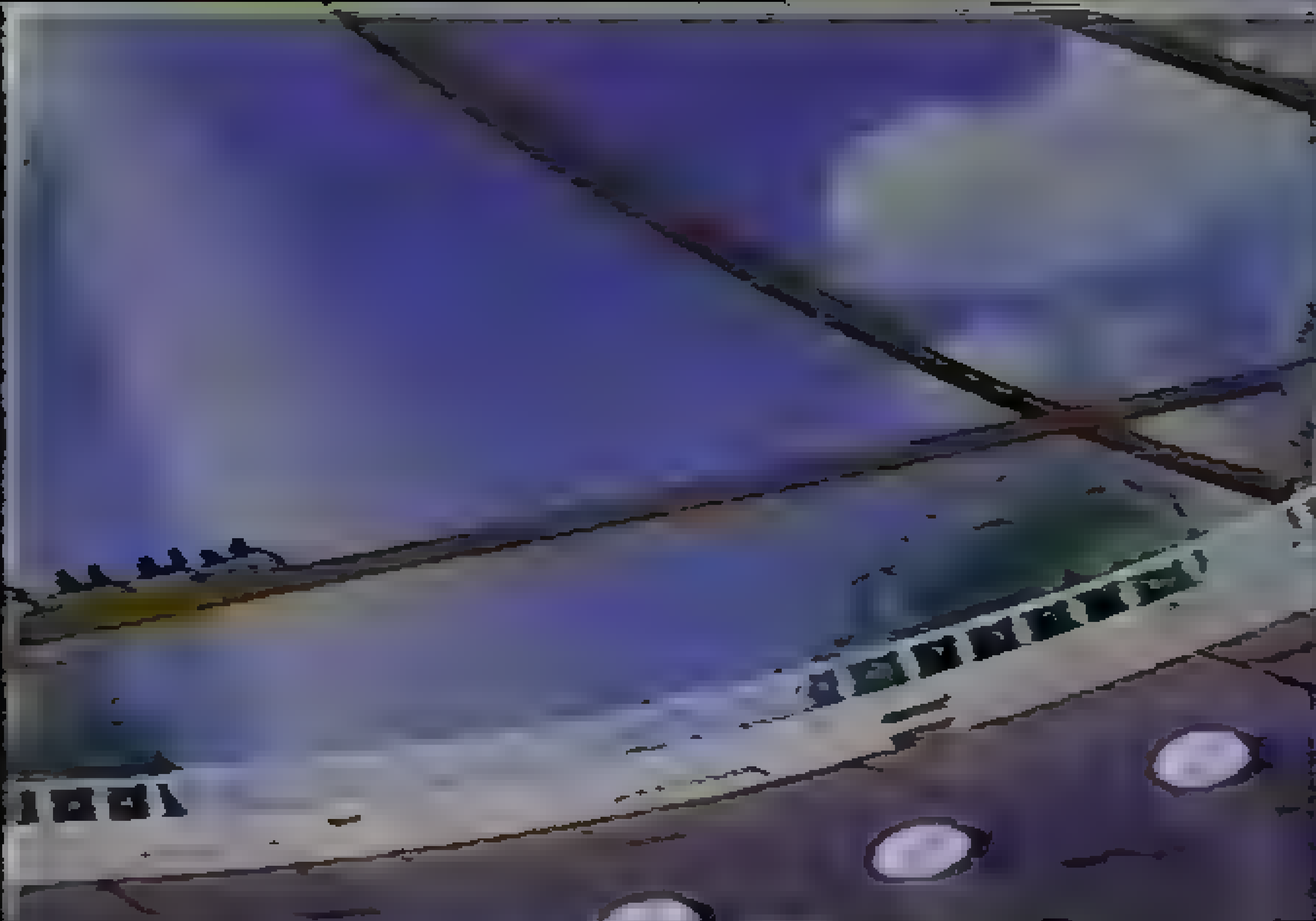


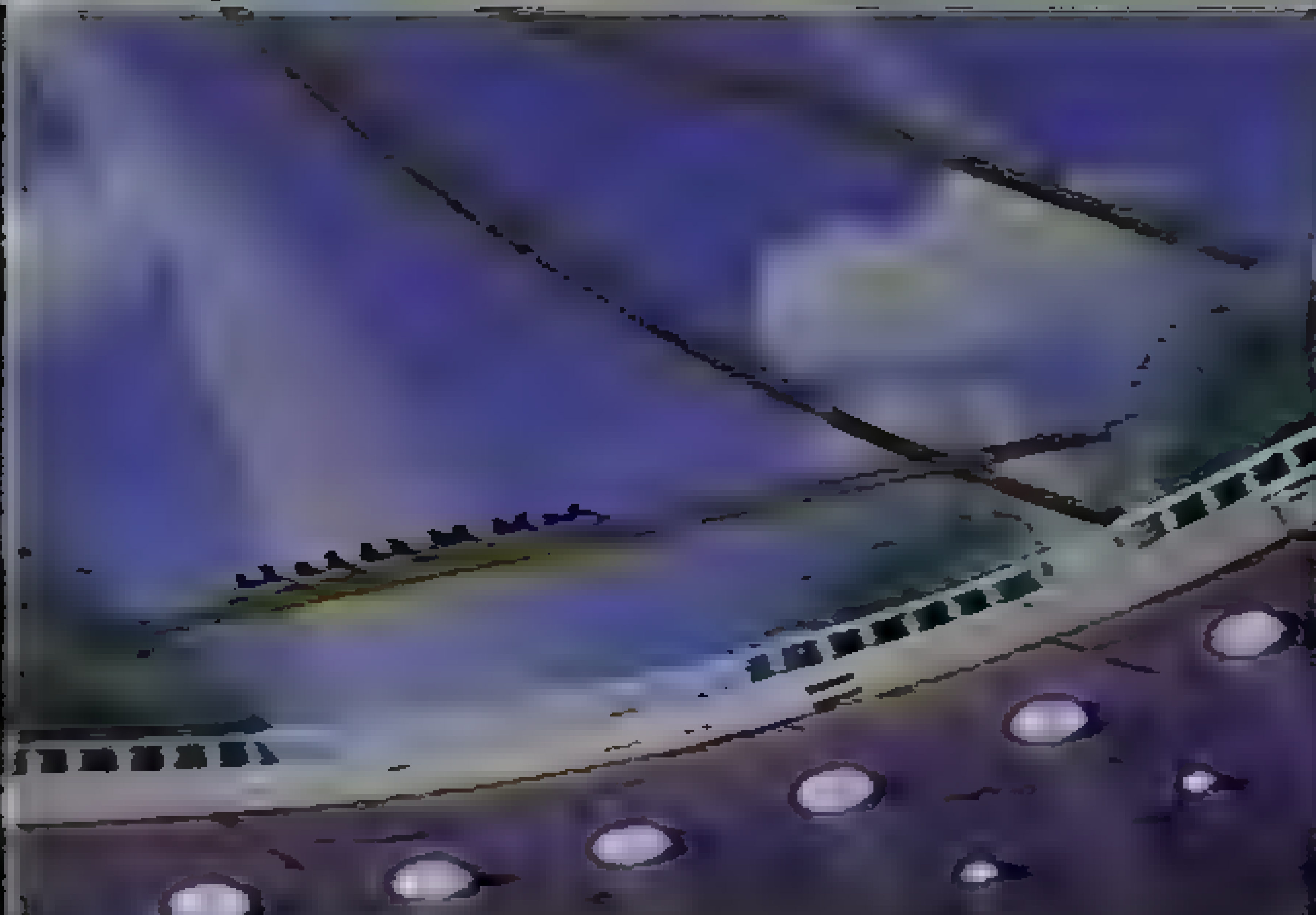






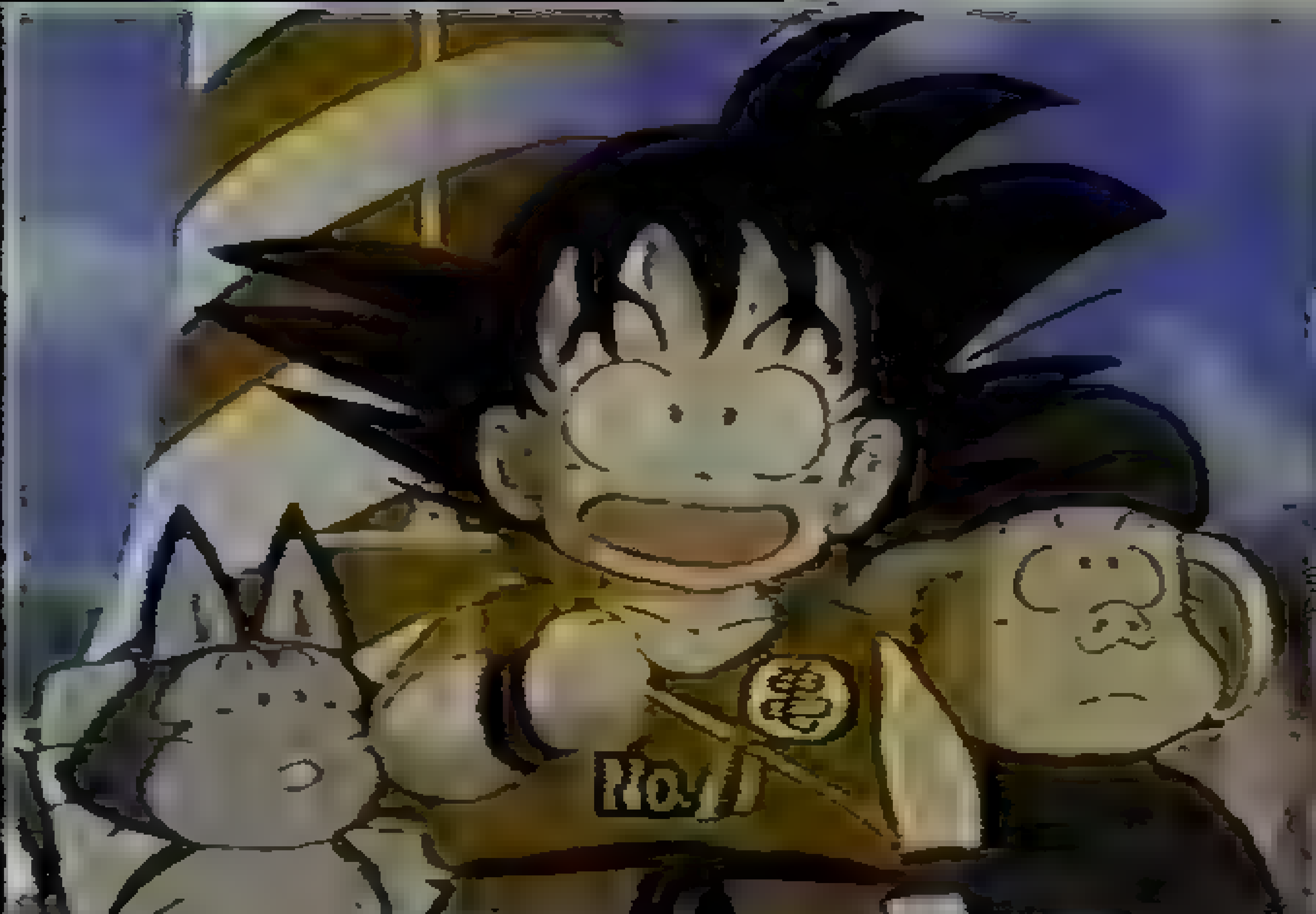

What's wrong, Goku?



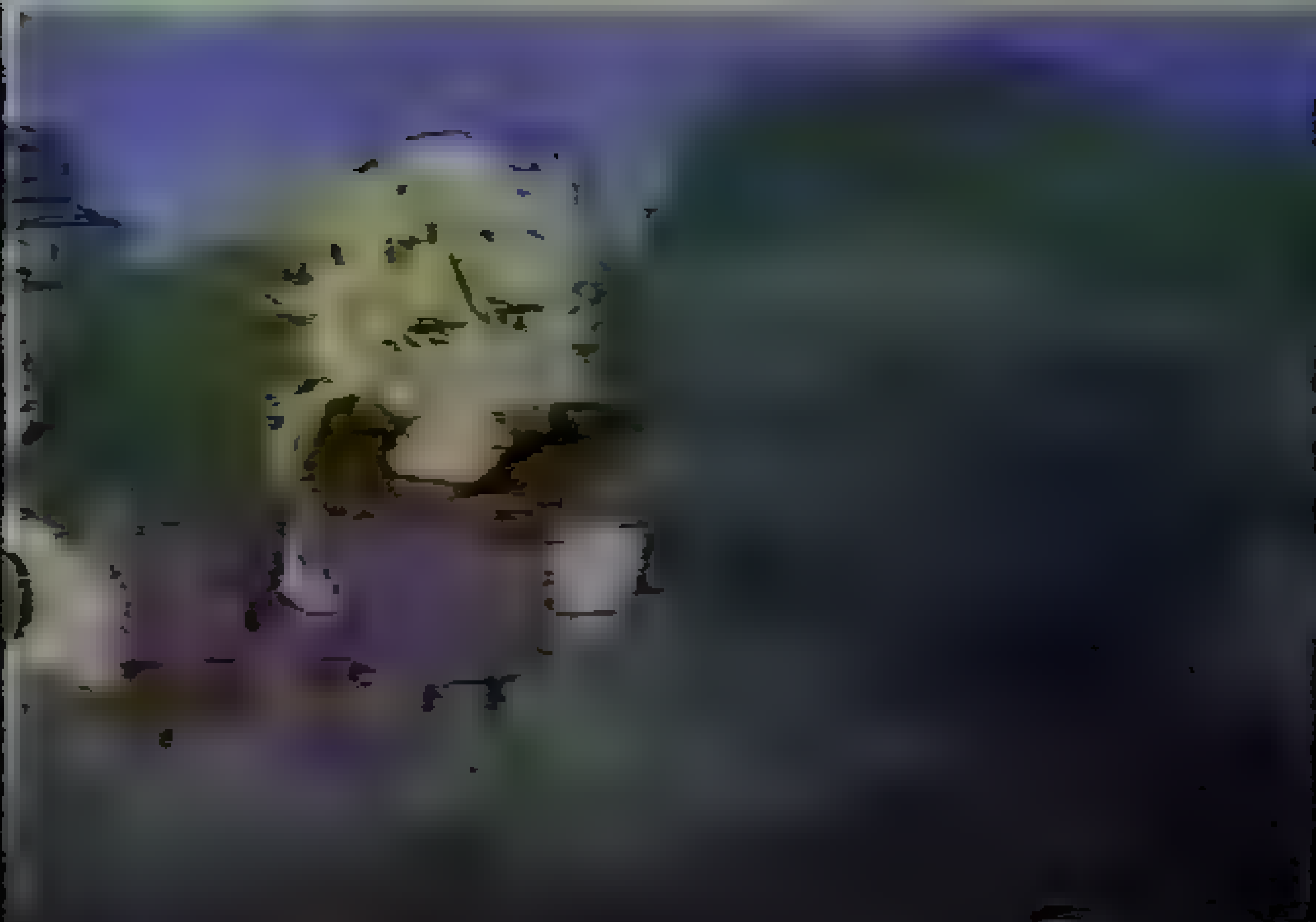



Hey, did you see
someone there just now?


Hey, did you see
someone there just now?


No.


That's okay.

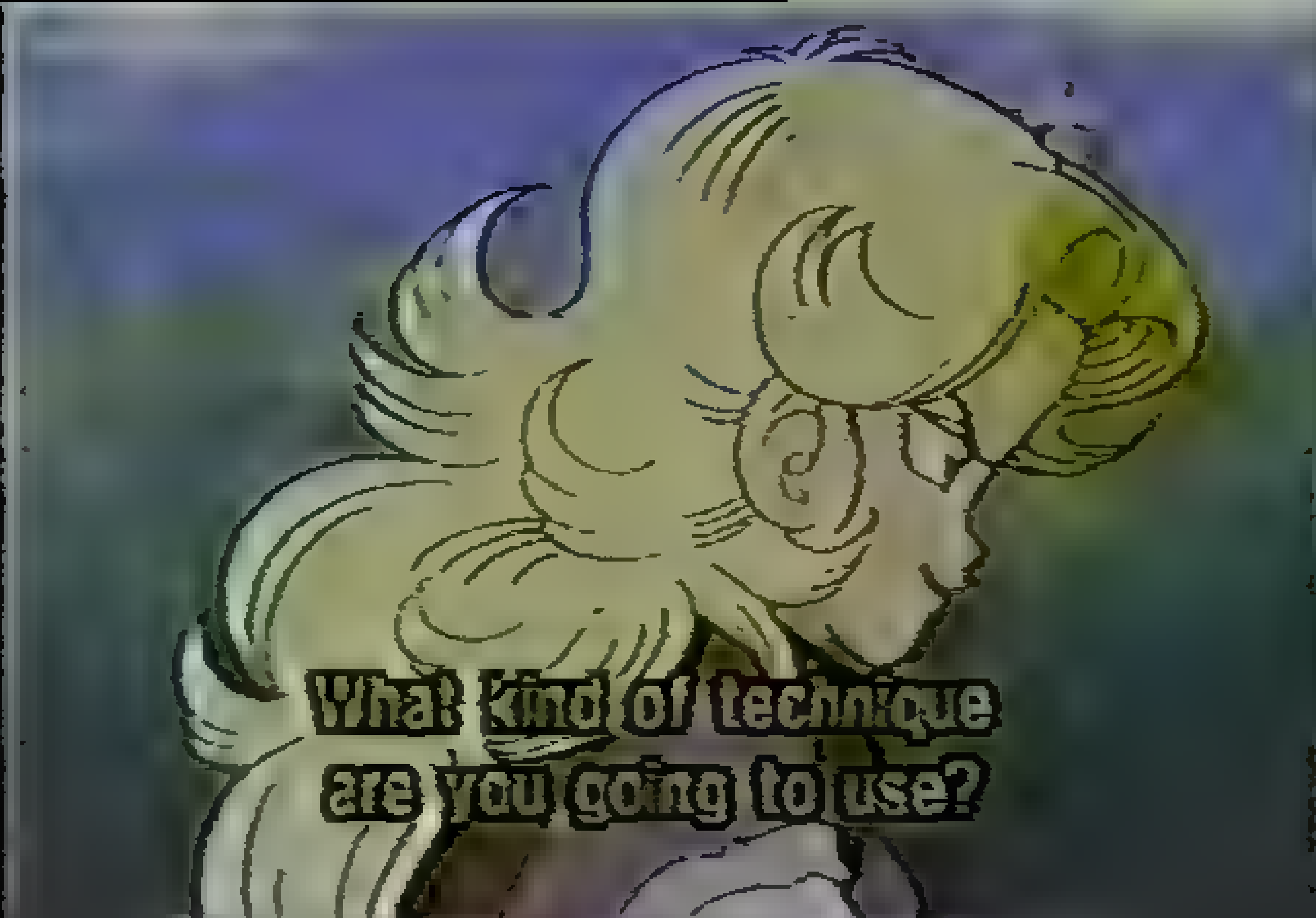



Looks like I'll be
challenged for a change.

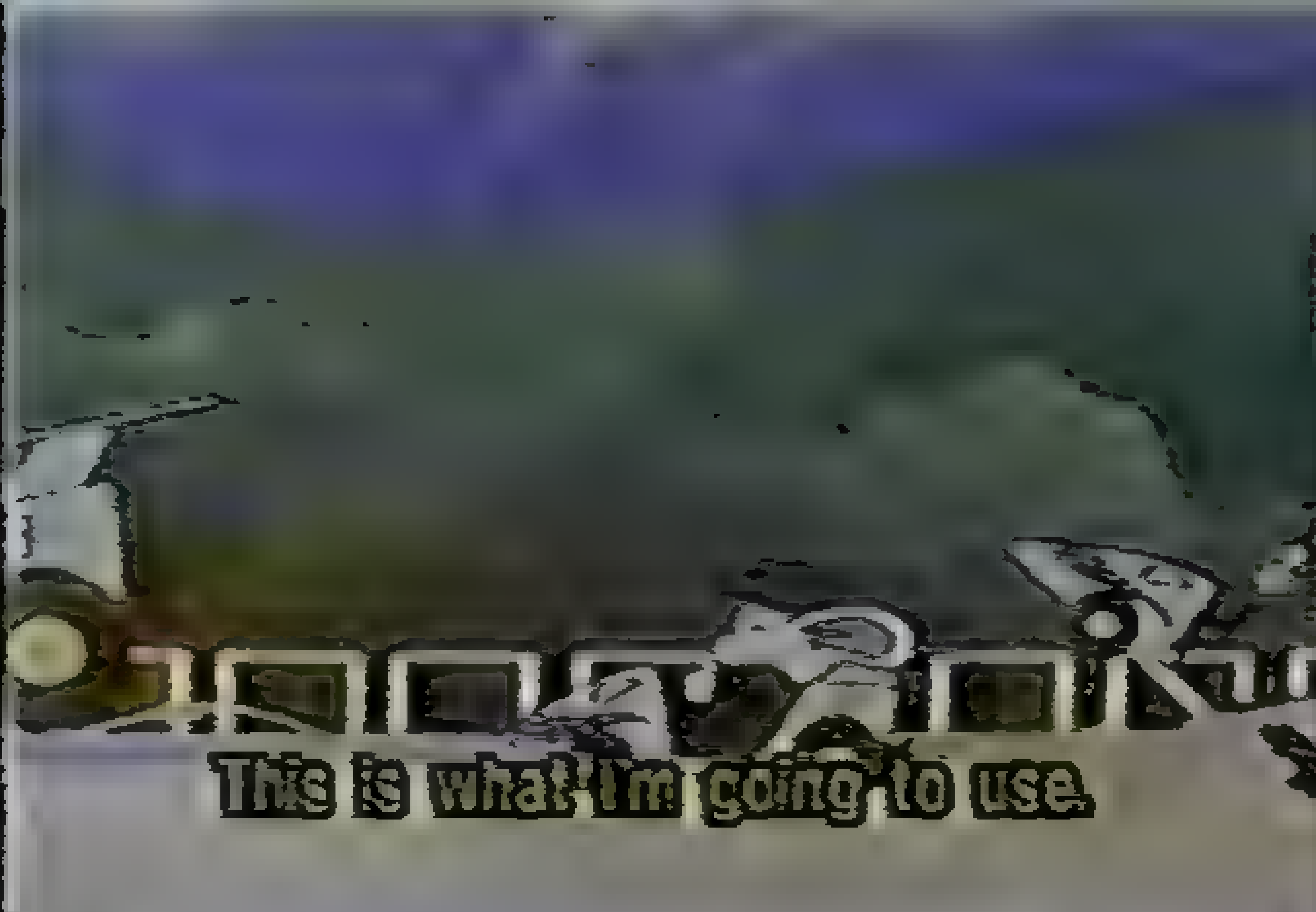

challenged for a change.


What kind of technique
are you going to use?


What kind of technique
are you going to use?


What kind of technique
are you going to use?


This is what I'm going to use.


This is what I'm going to use.

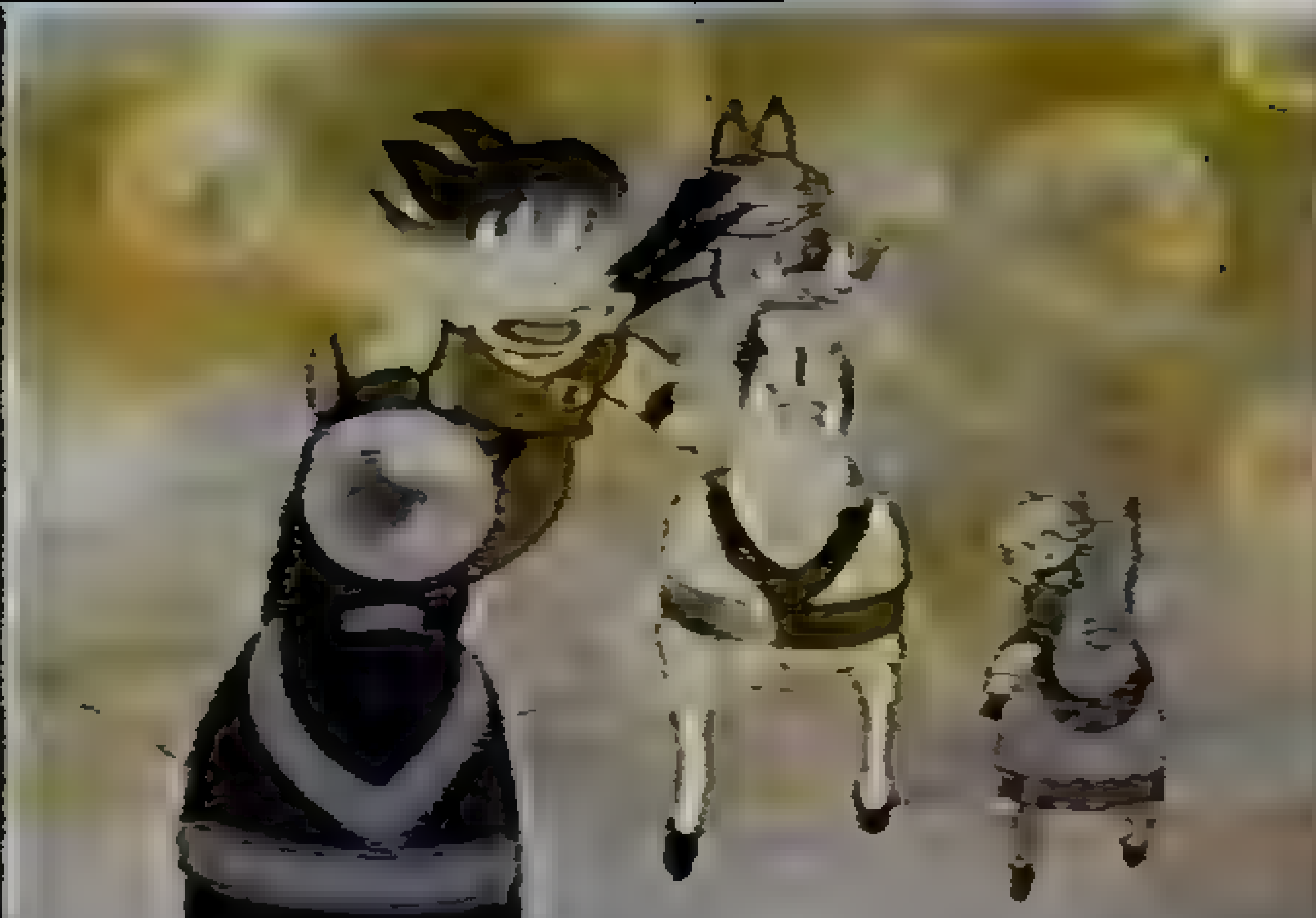





Listen to me carefully and
do exactly as I say.


Listen to me carefully and
do exactly as I say.



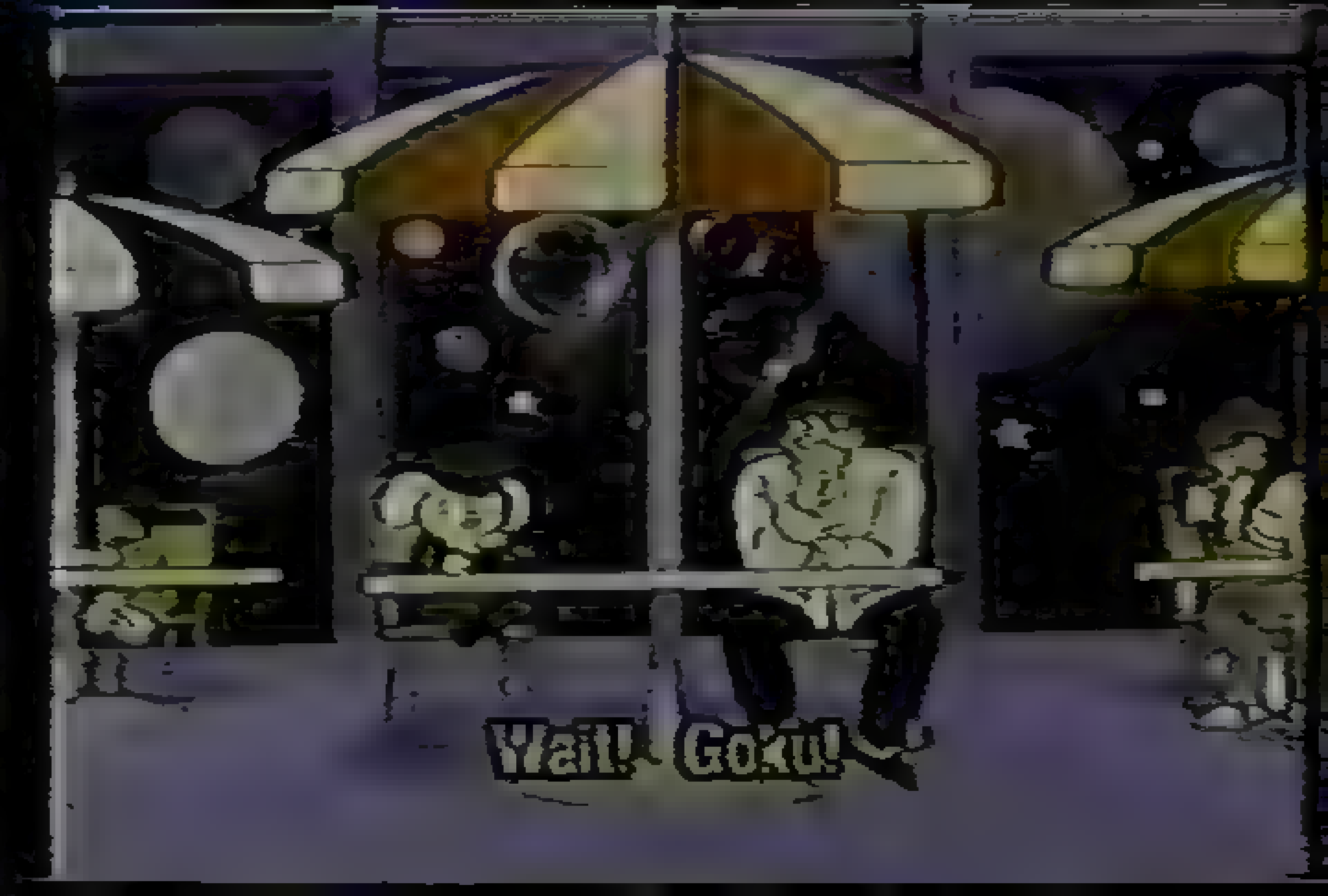




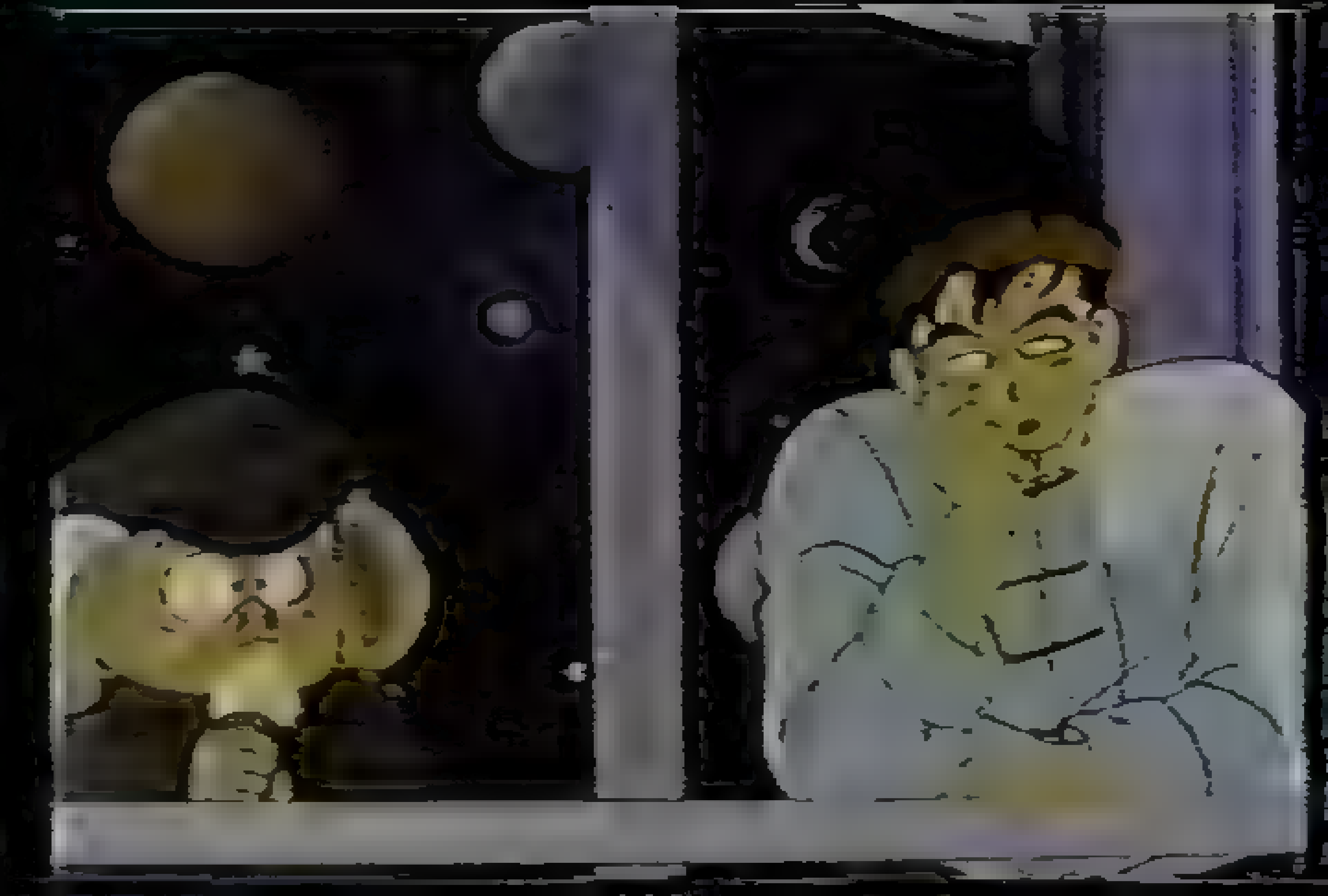


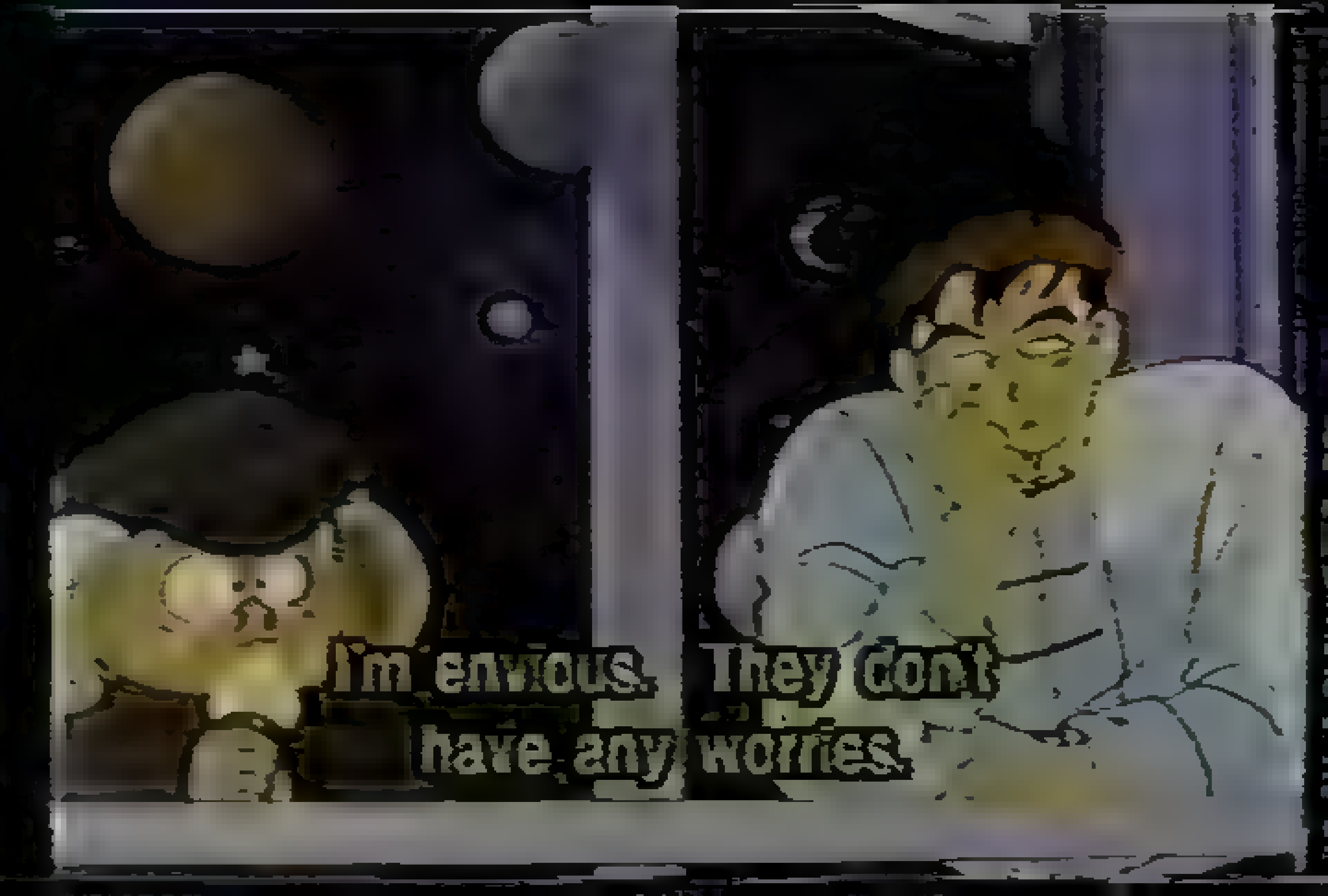

This sure is fun!


This sure is fun!

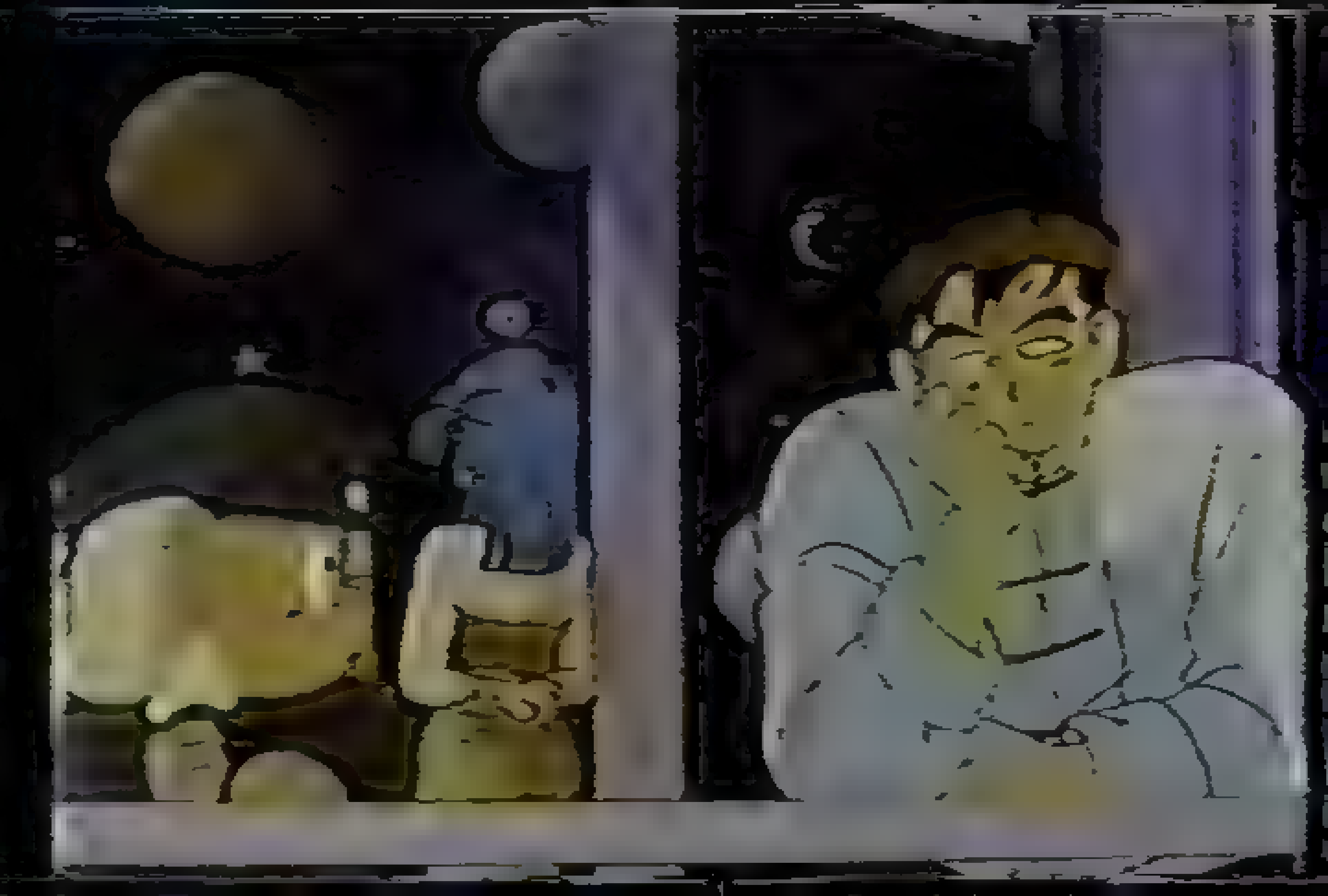

Wait! Goku!






I'm envious. They don't
have any worries.

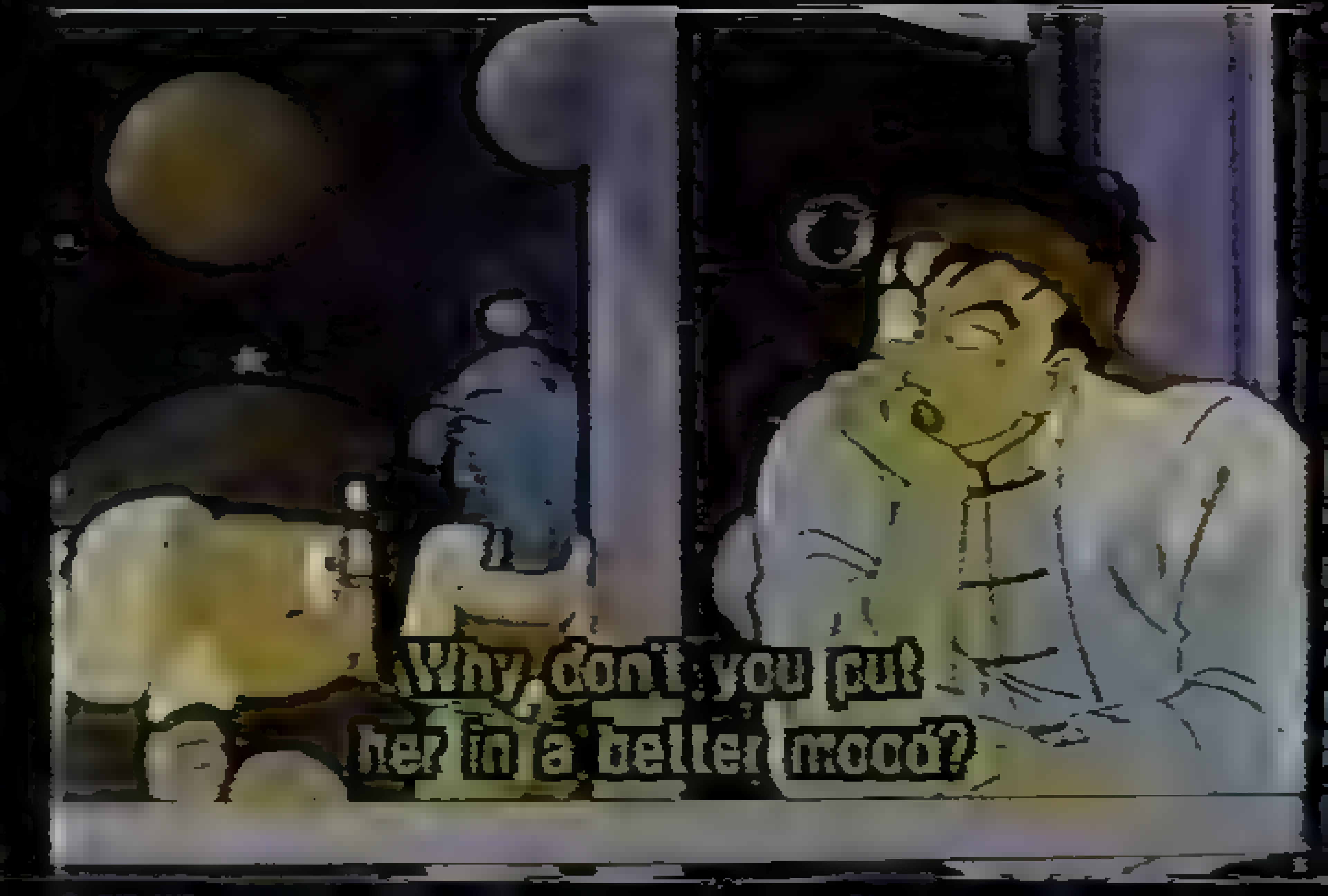

I'm envious. They don't
have any worries.



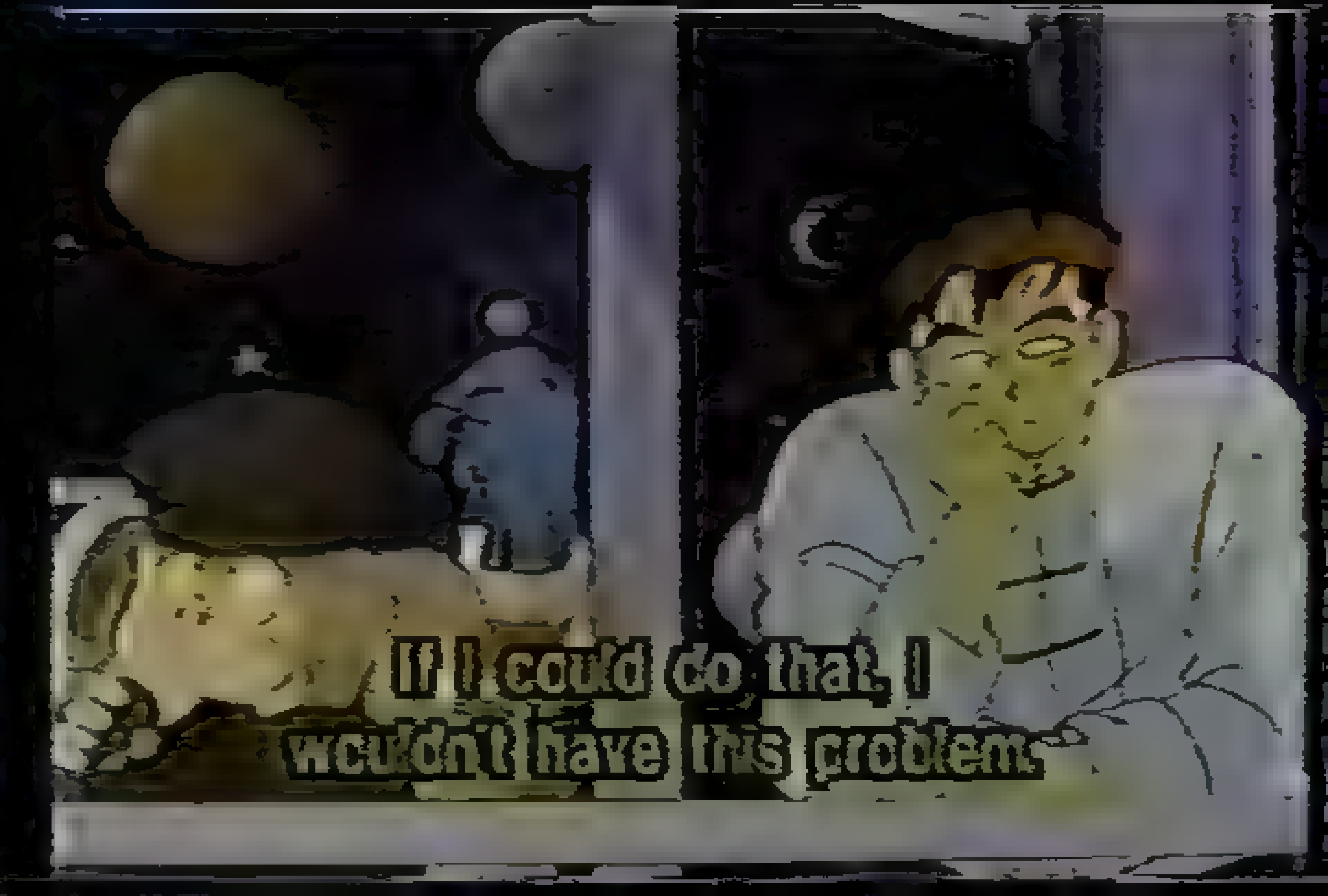

She still hasn't said
anything to you?


She still hasn't said
anything to you?

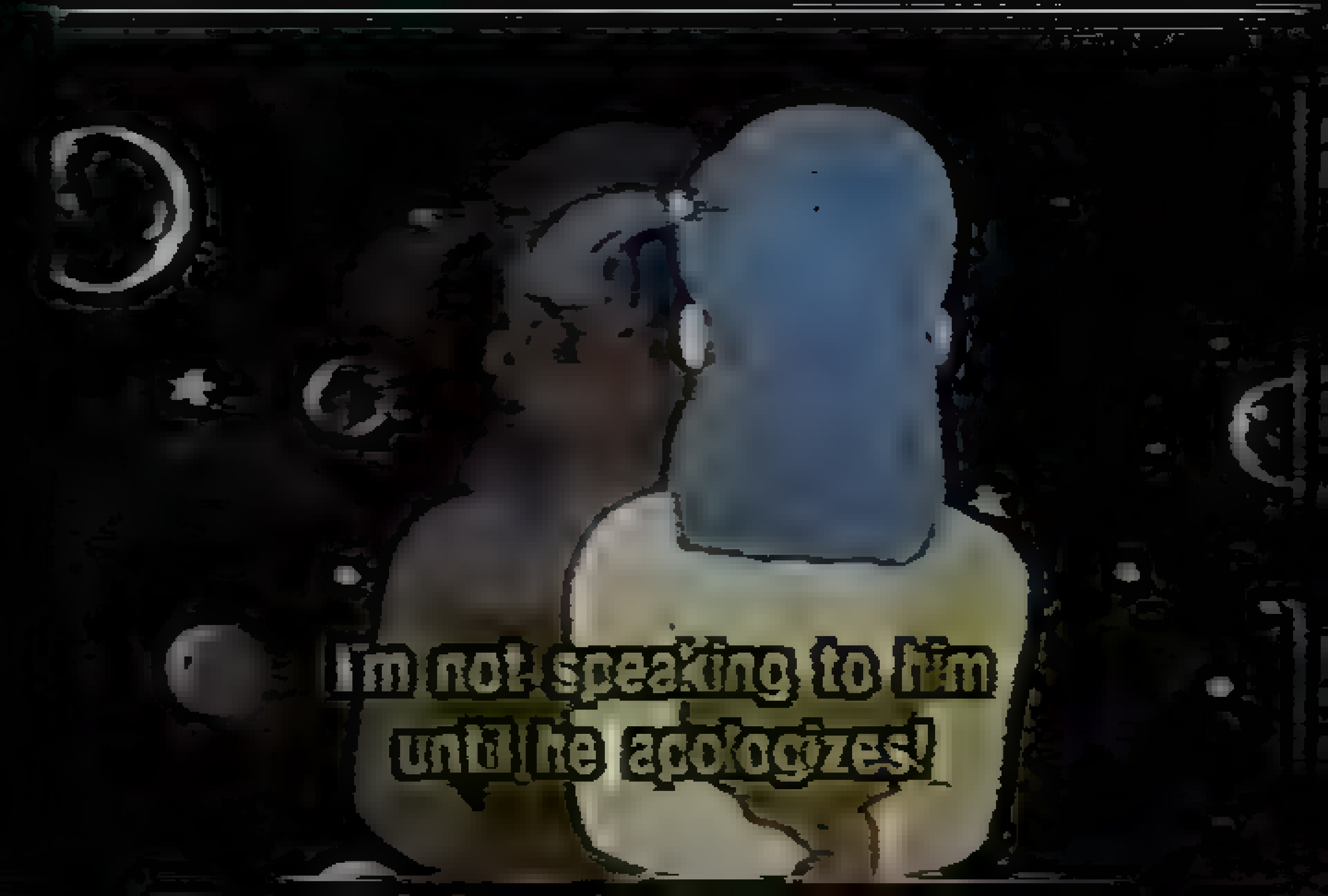

Why don't you put
her in a better mood?

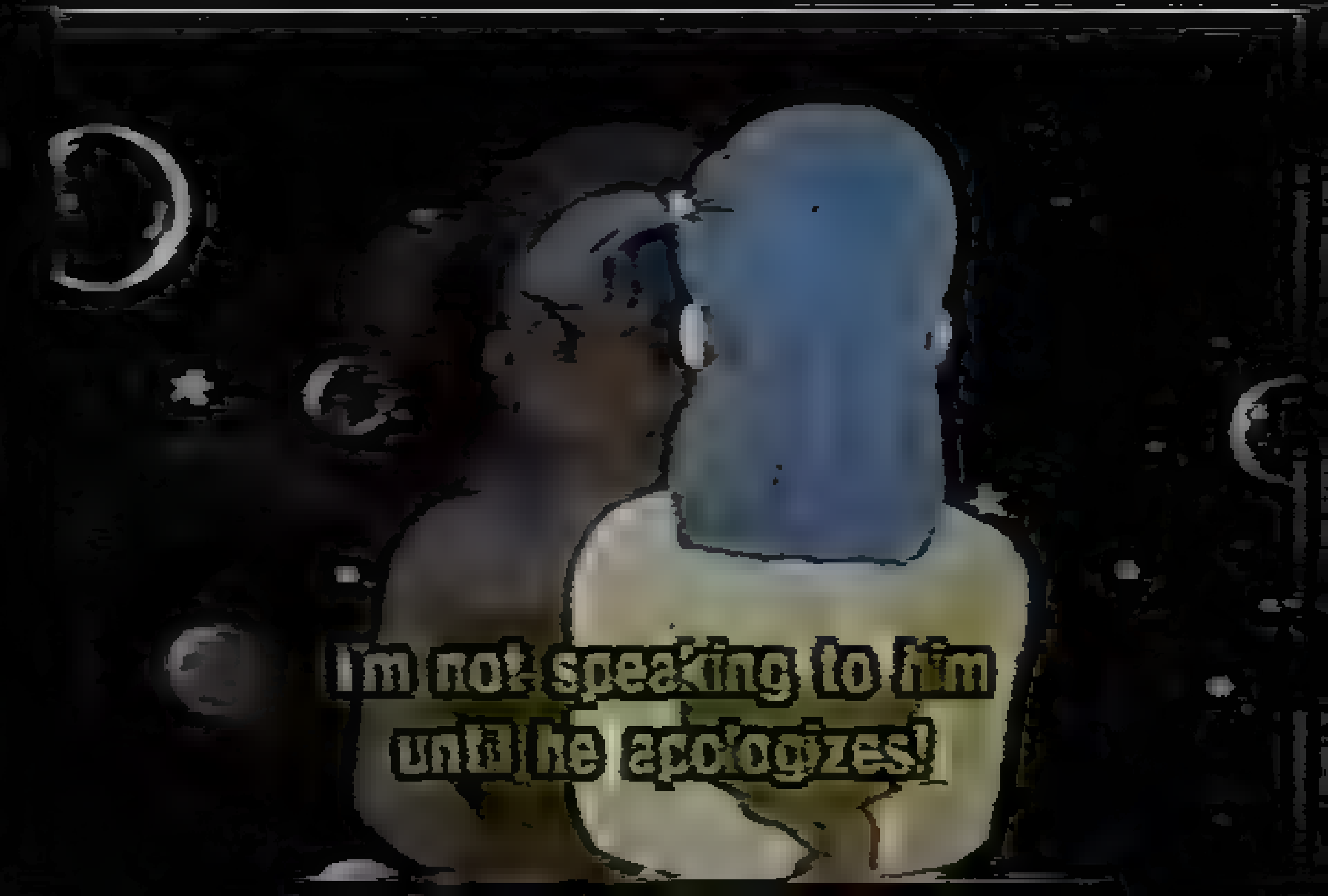

Why don't you put
her in a better mood?

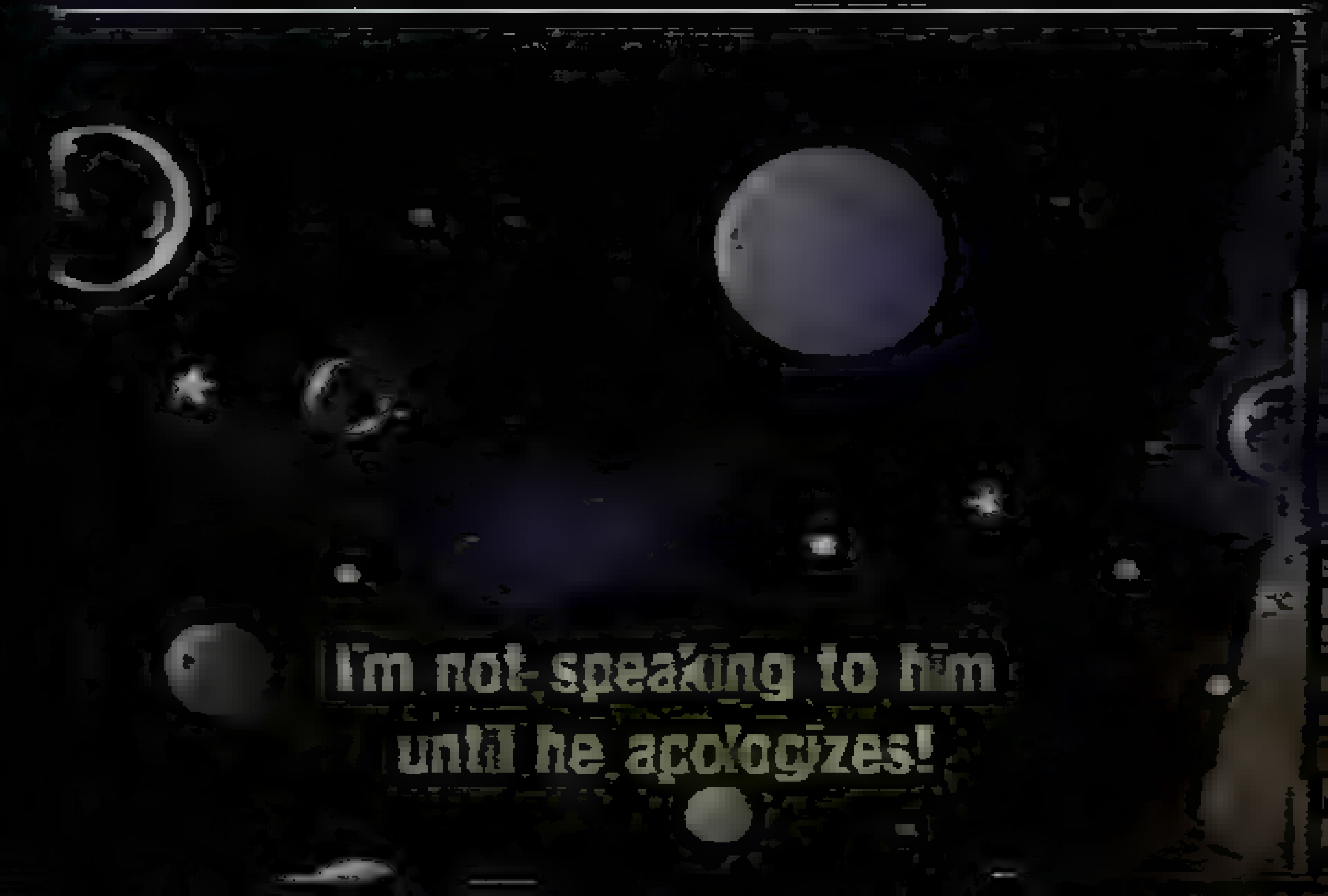

If I could do that, I
wouldn't have this problem.


If I could do that, I
wouldn't have this problem.




I'm not speaking to him
until he apologizes!


I'm not speaking to him
until he apologizes!


I'm not speaking to him until he apologizes!

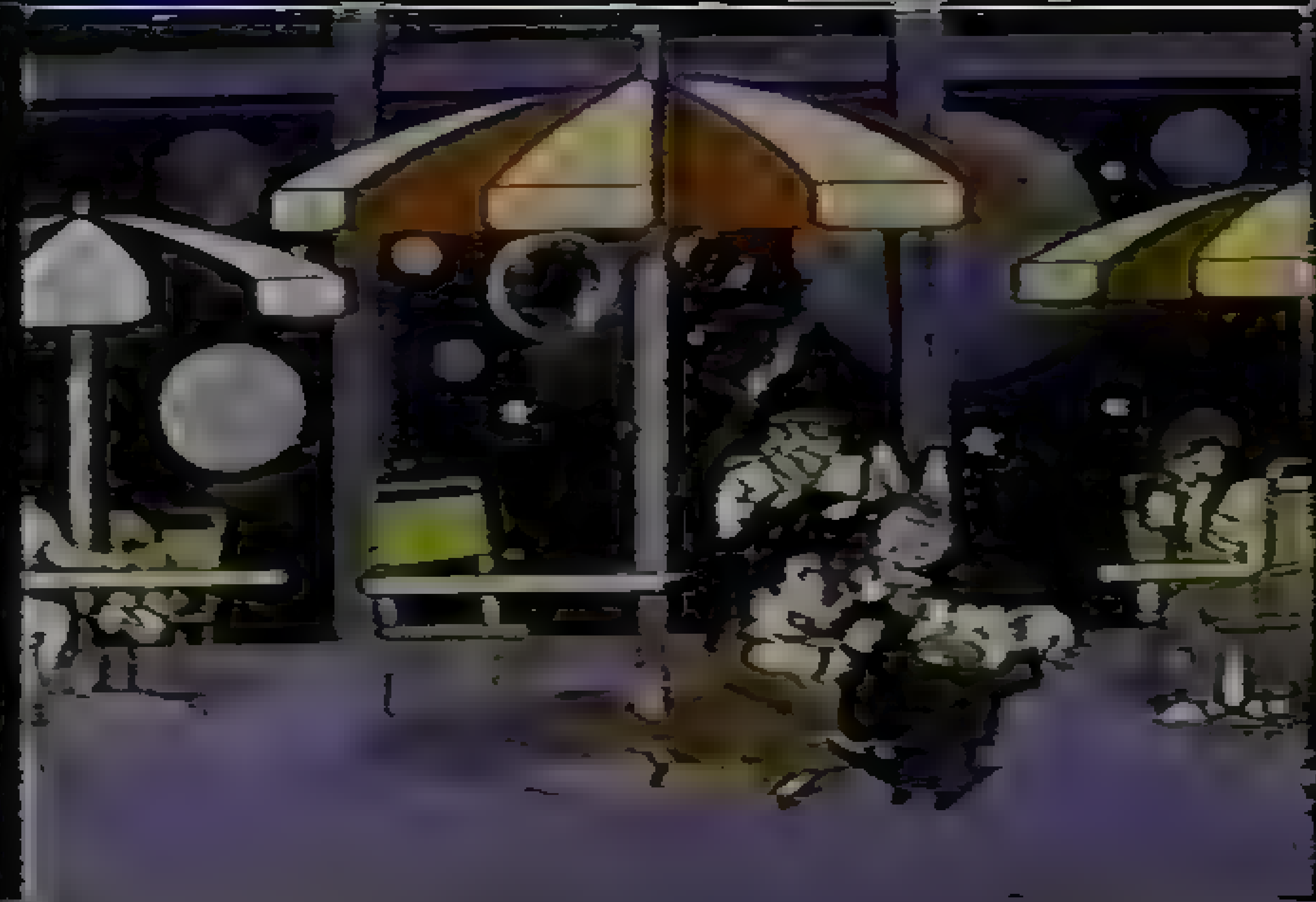

I'm starving.

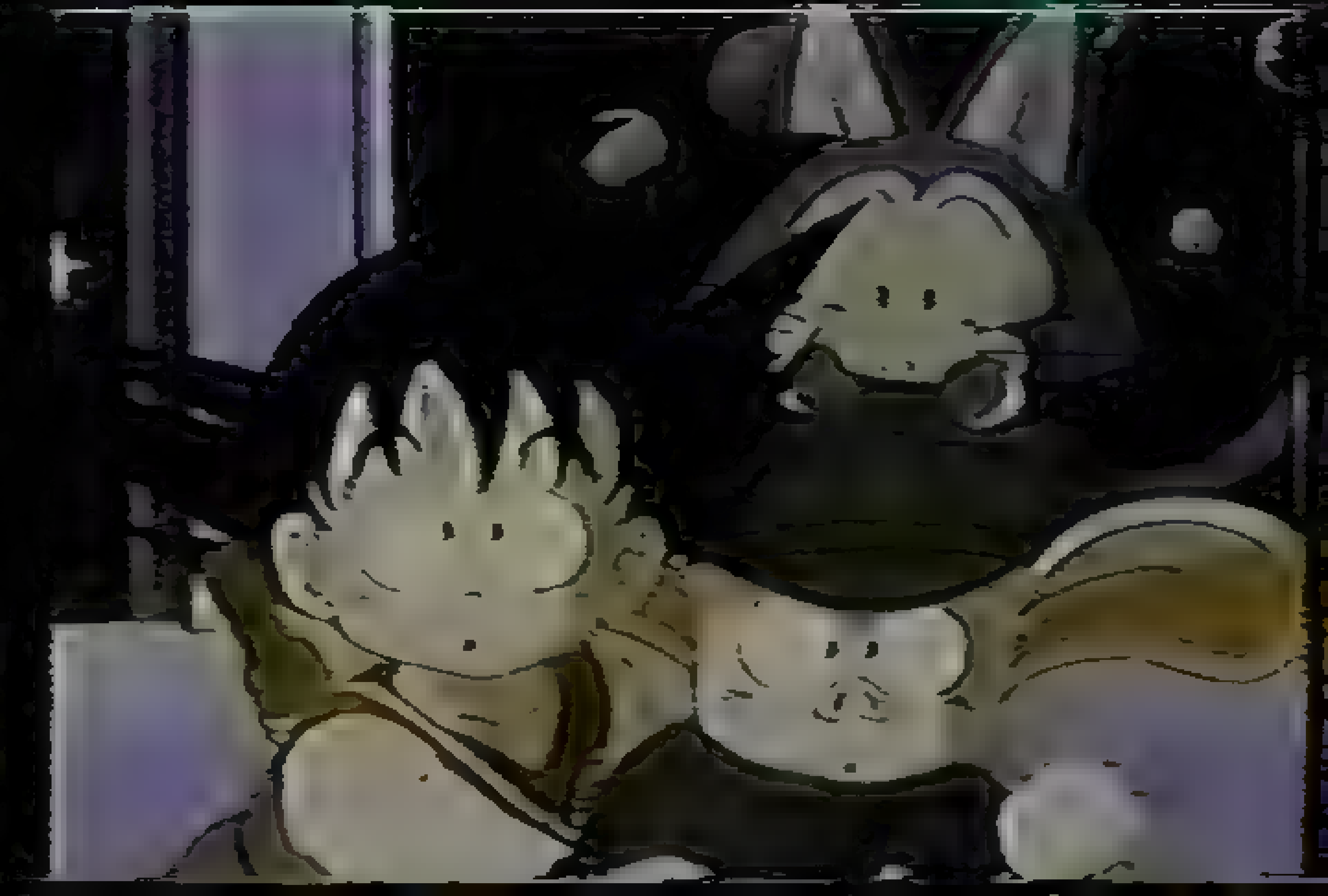


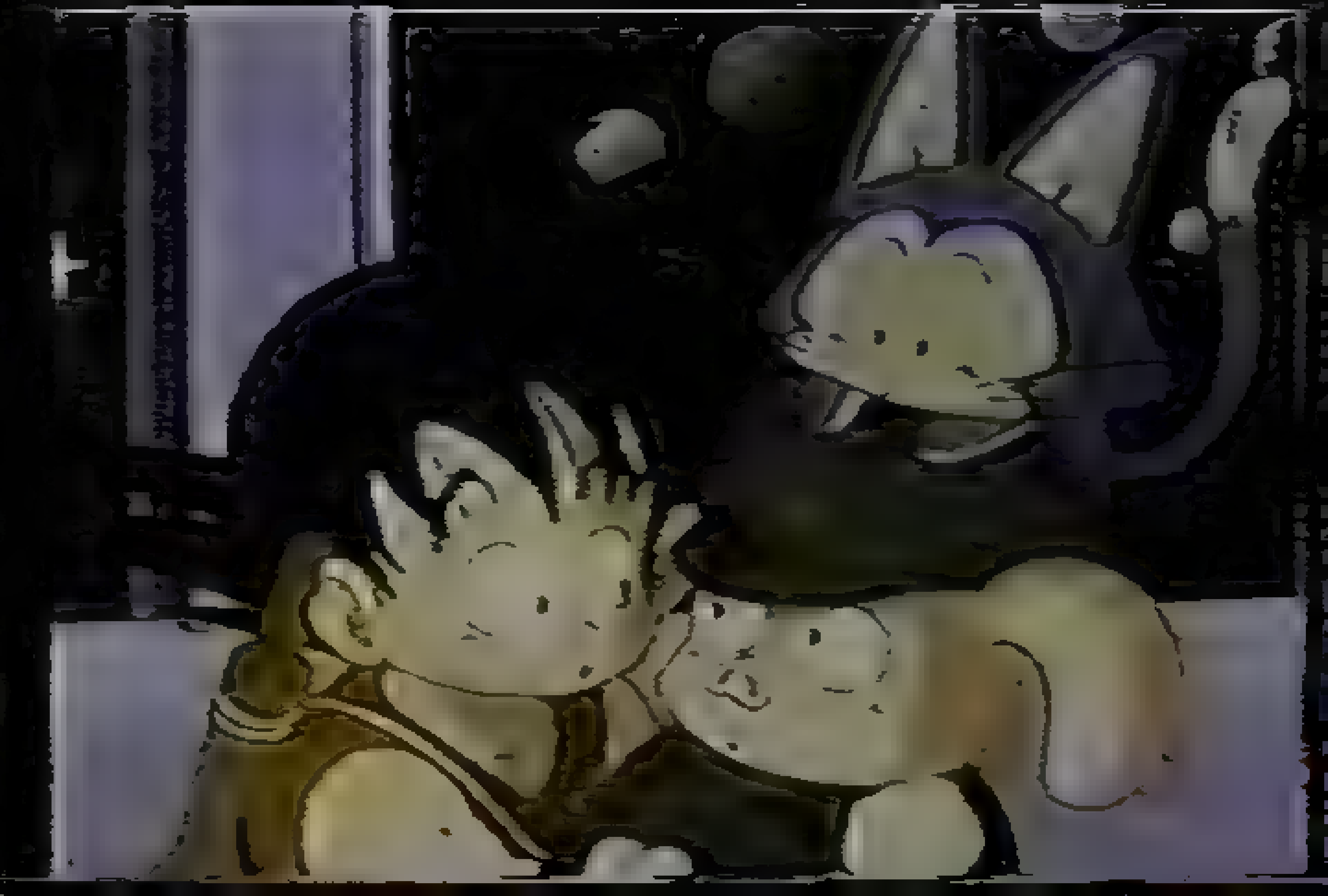

What's that? Stuff to eat?

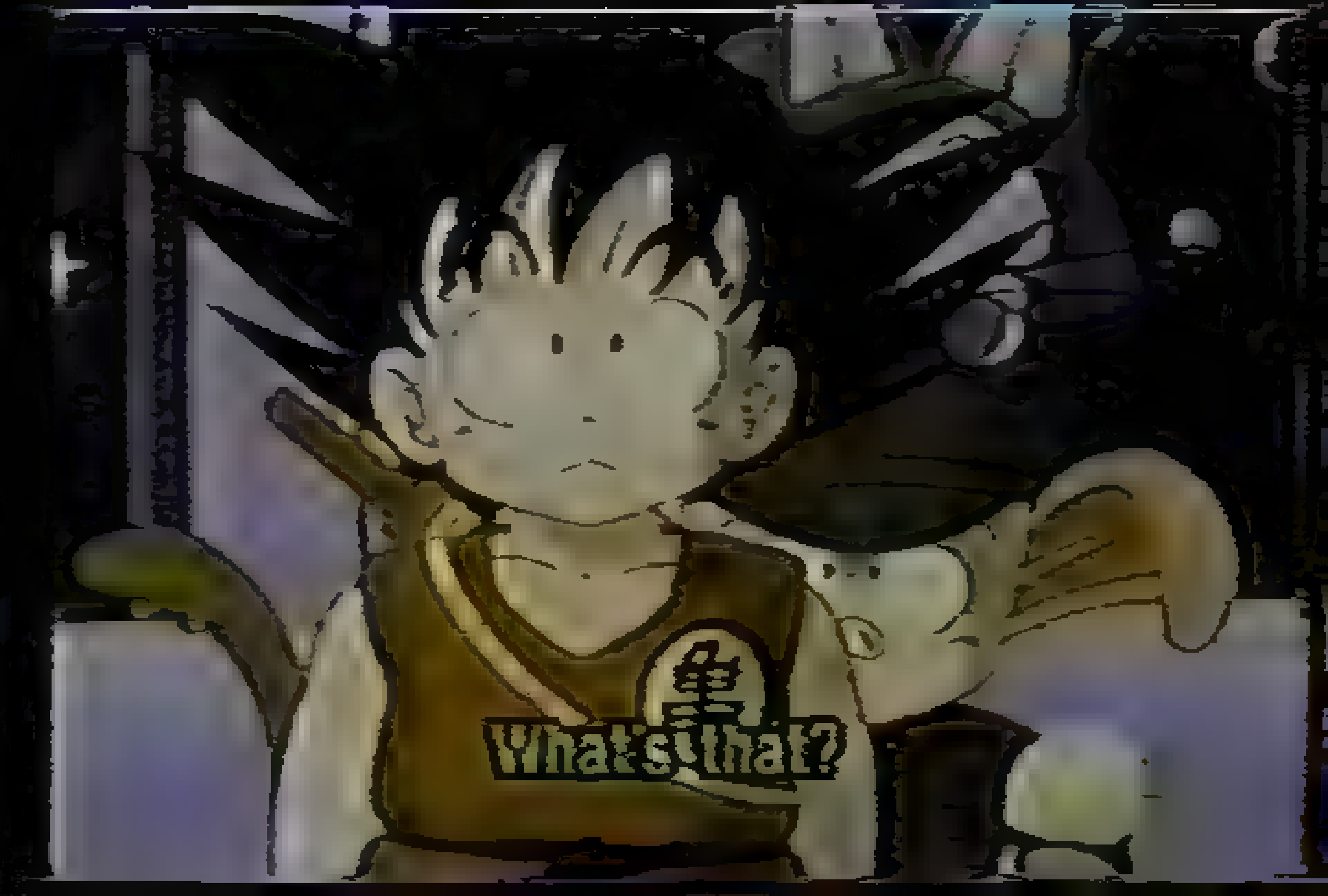

I'm not giving you any.


I'm not giving you any.

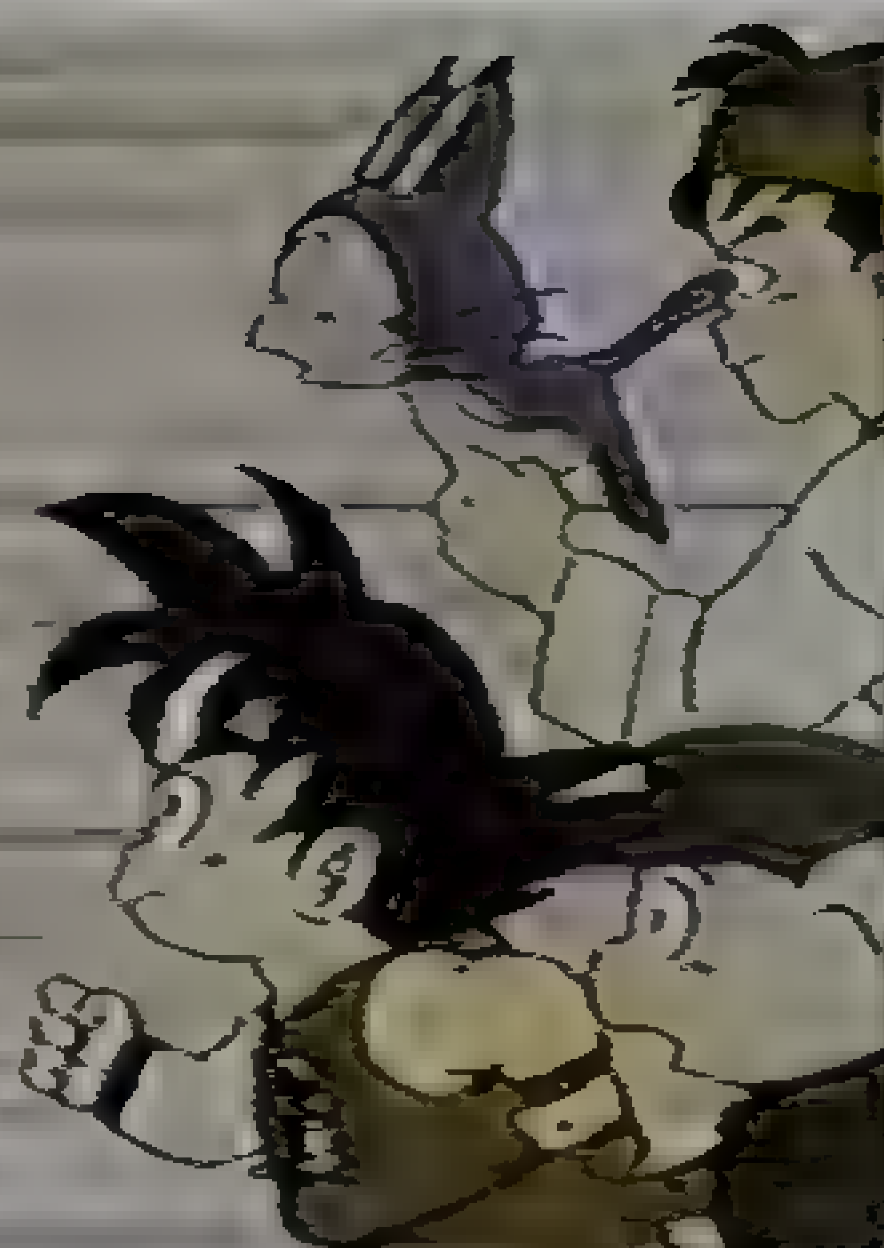







What's that?


Let's go!










What do you think
you're doing?


You Two!


Oh no. Run!


Oh no. Run!





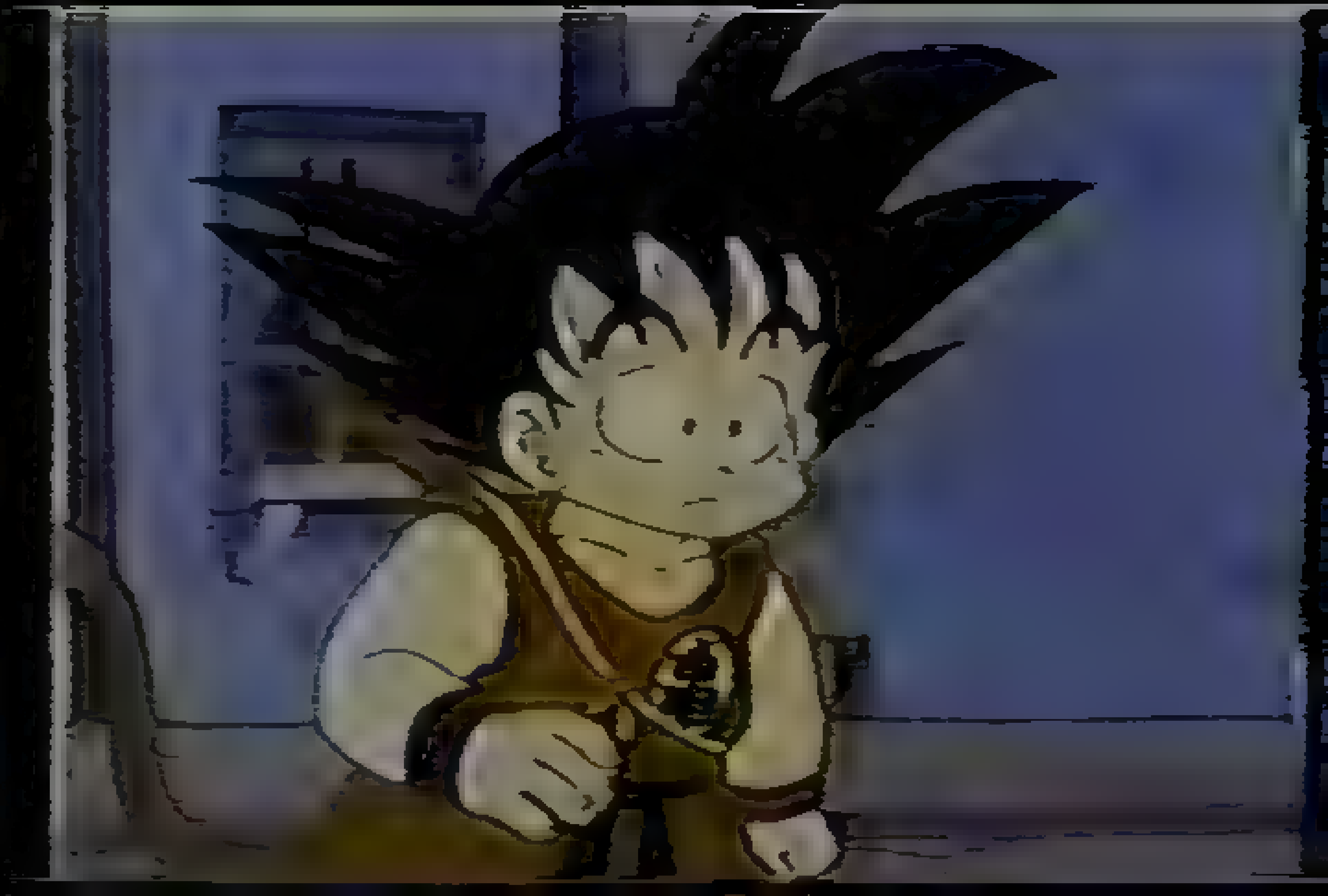



Are you all right?






Get a hold of yourself.




Hey, you Get up.



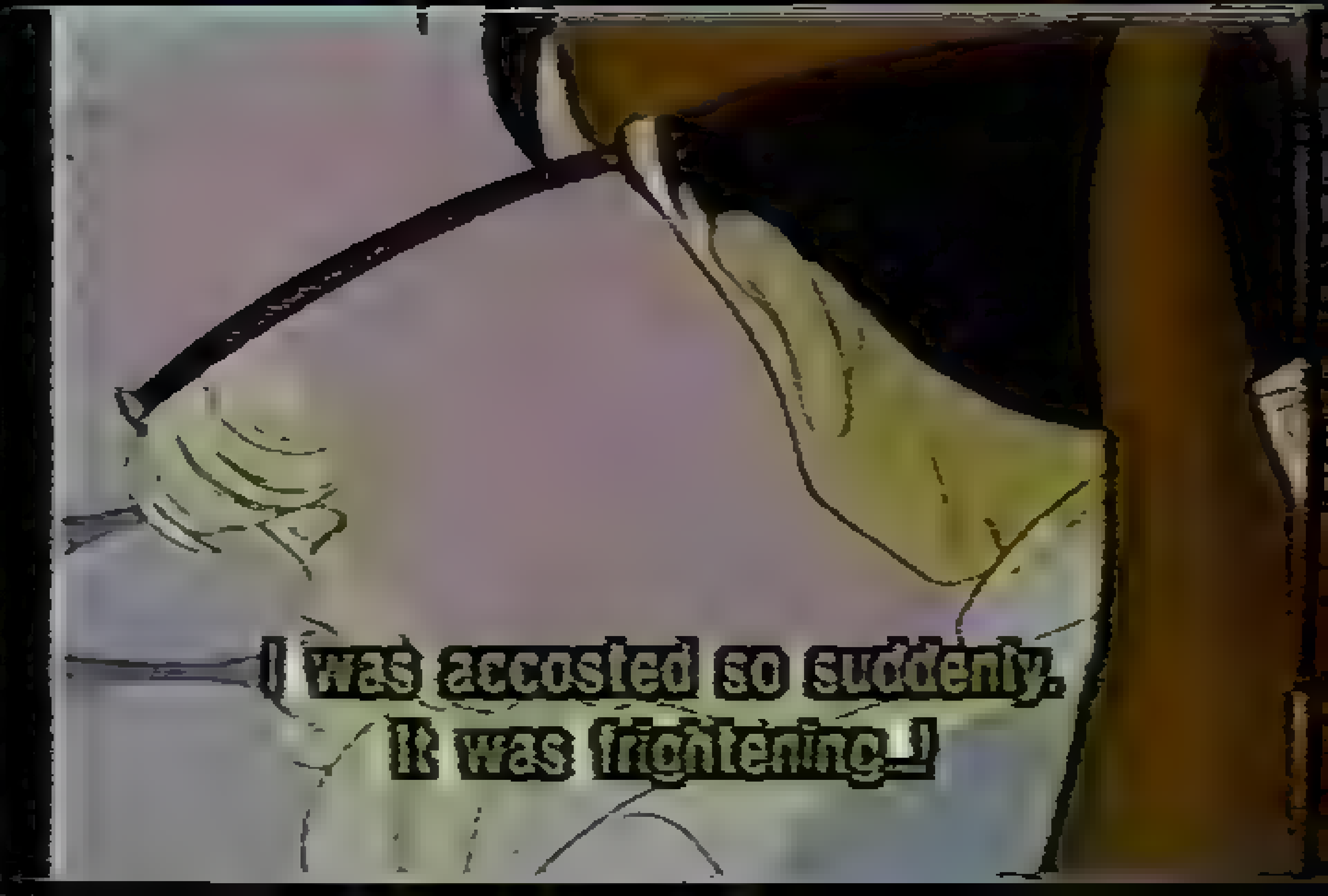

Thank you very much.


Thank you very much.

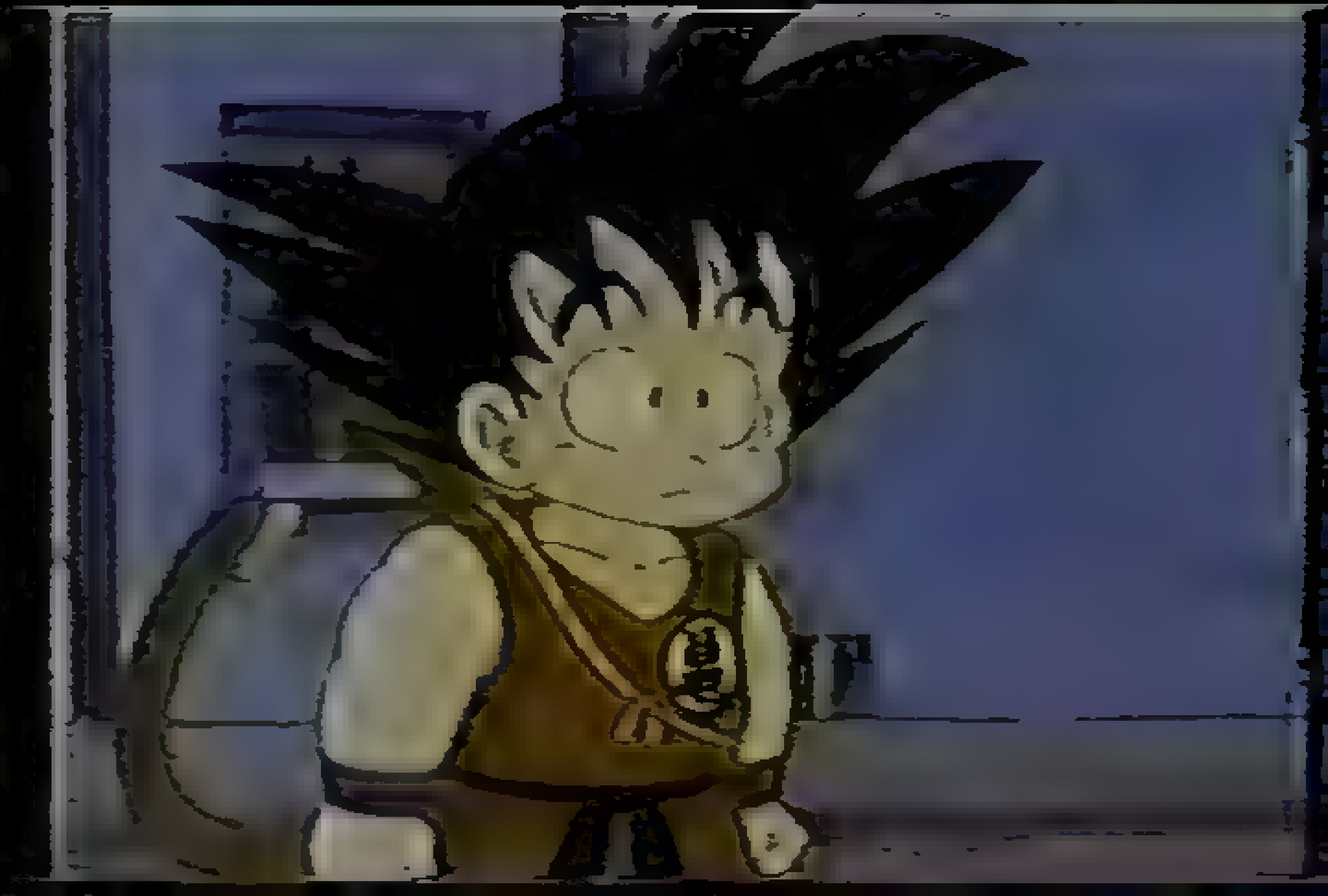

She's just my type!

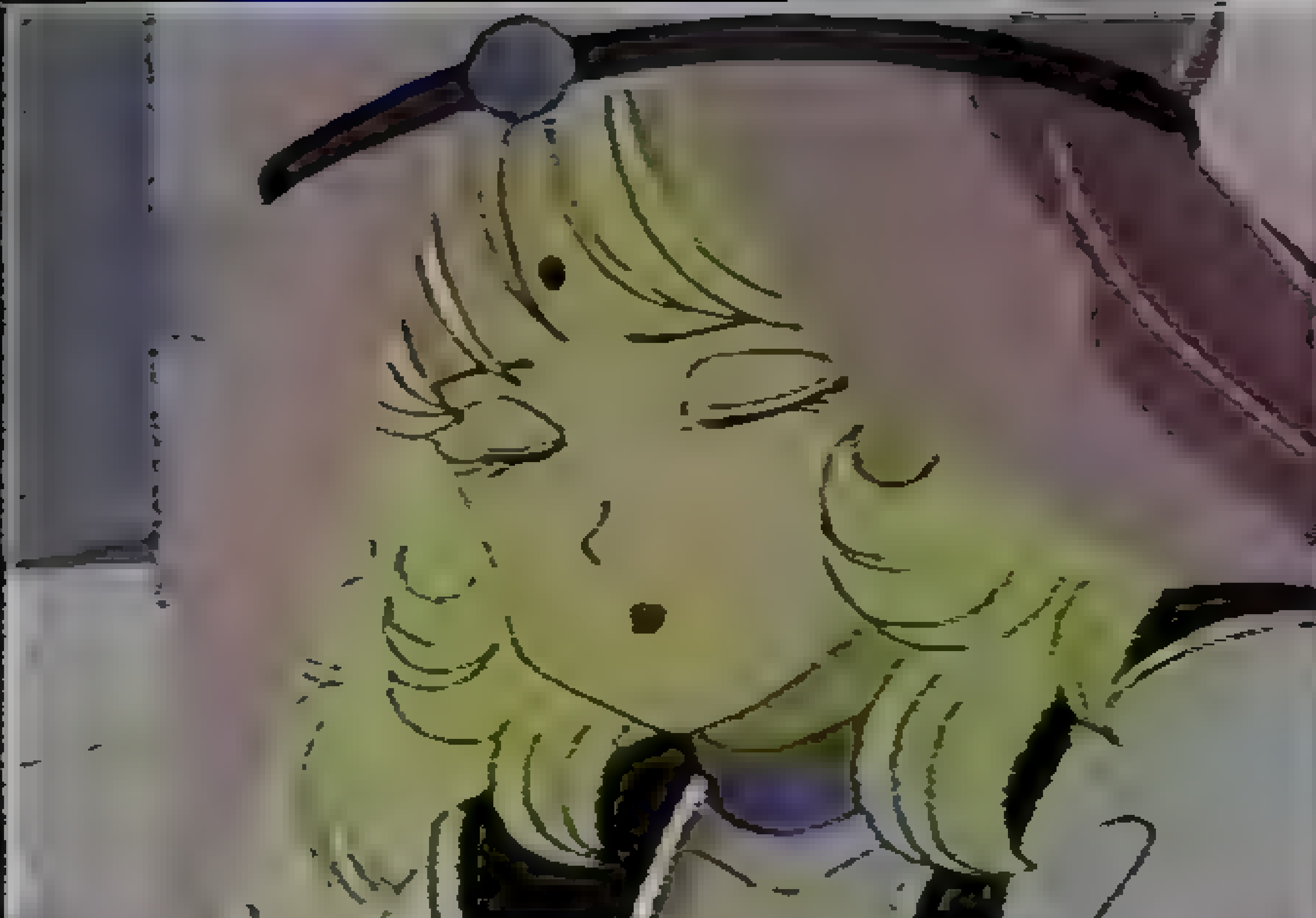

She's just my type!

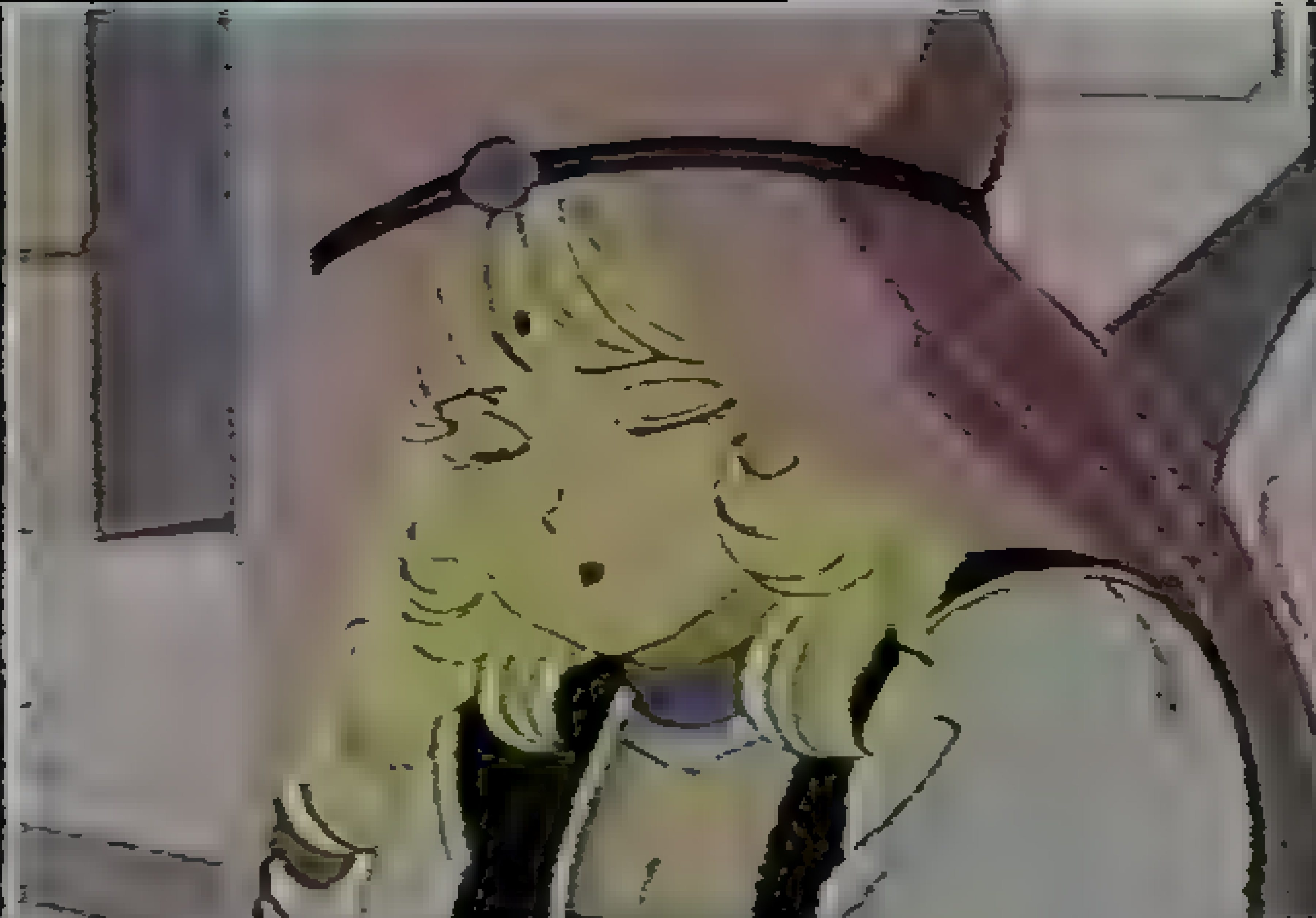

I was accosted so suddenly.
It was frightening...!

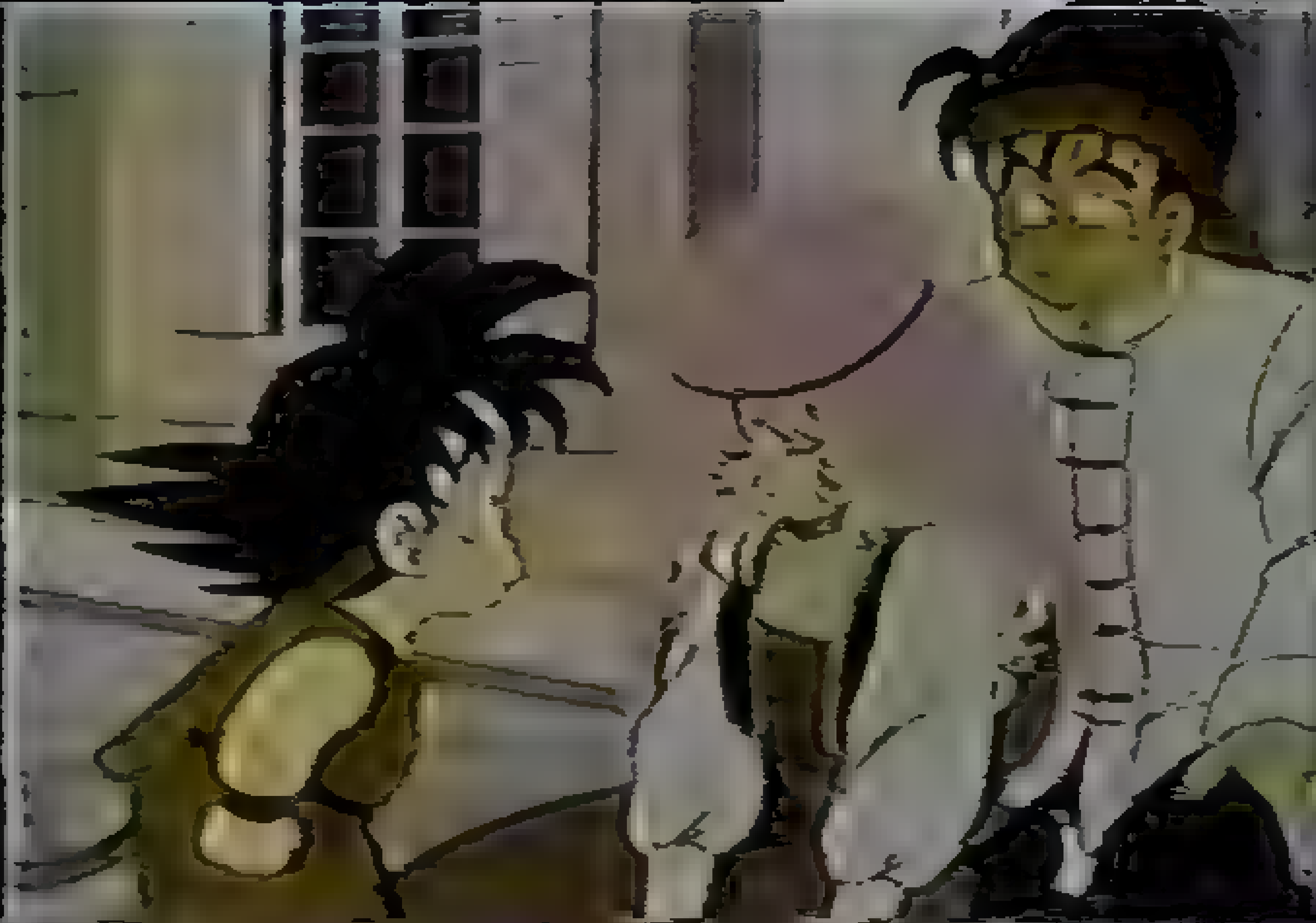

I was accosted so suddenly.
It was frightening...!

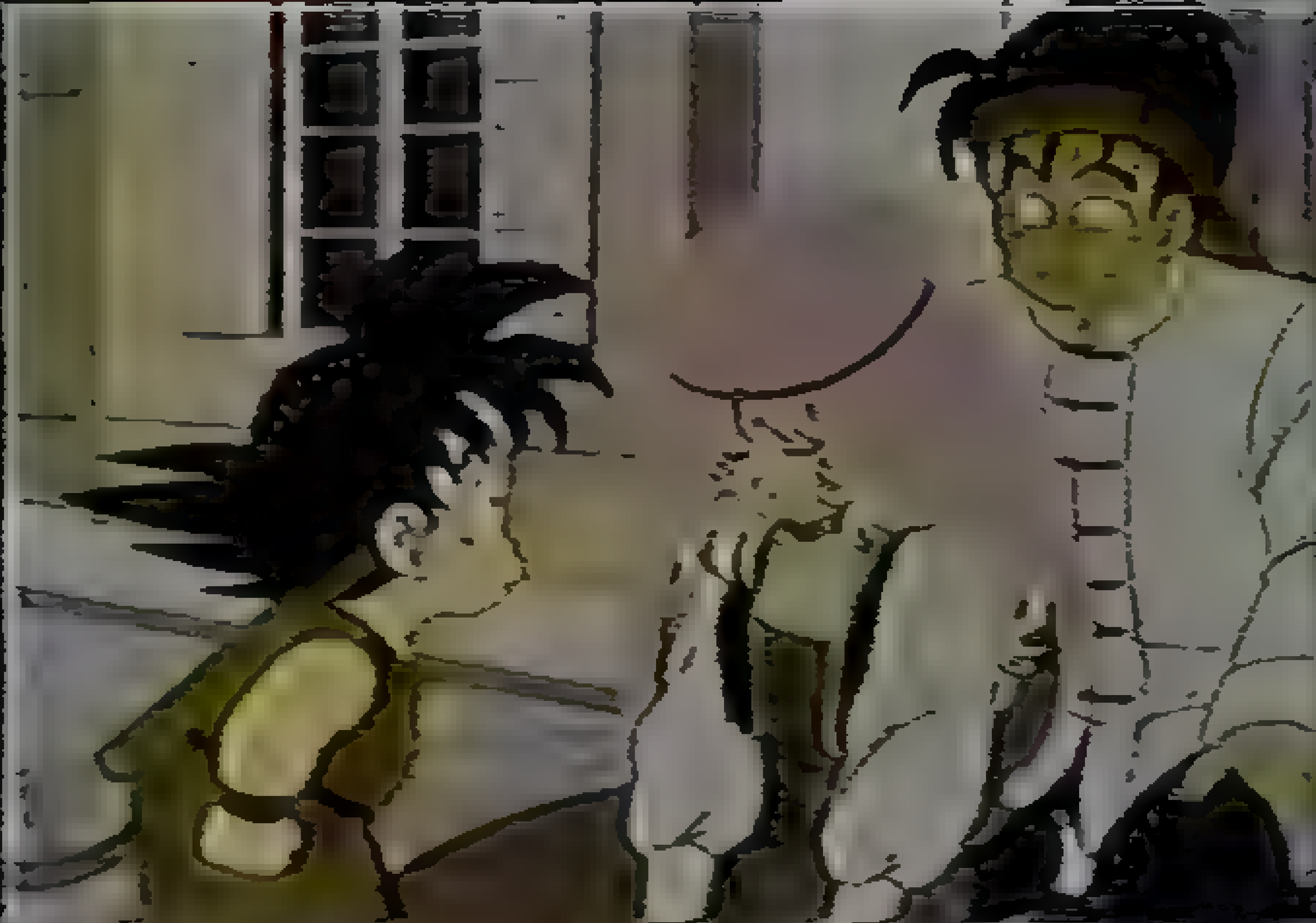






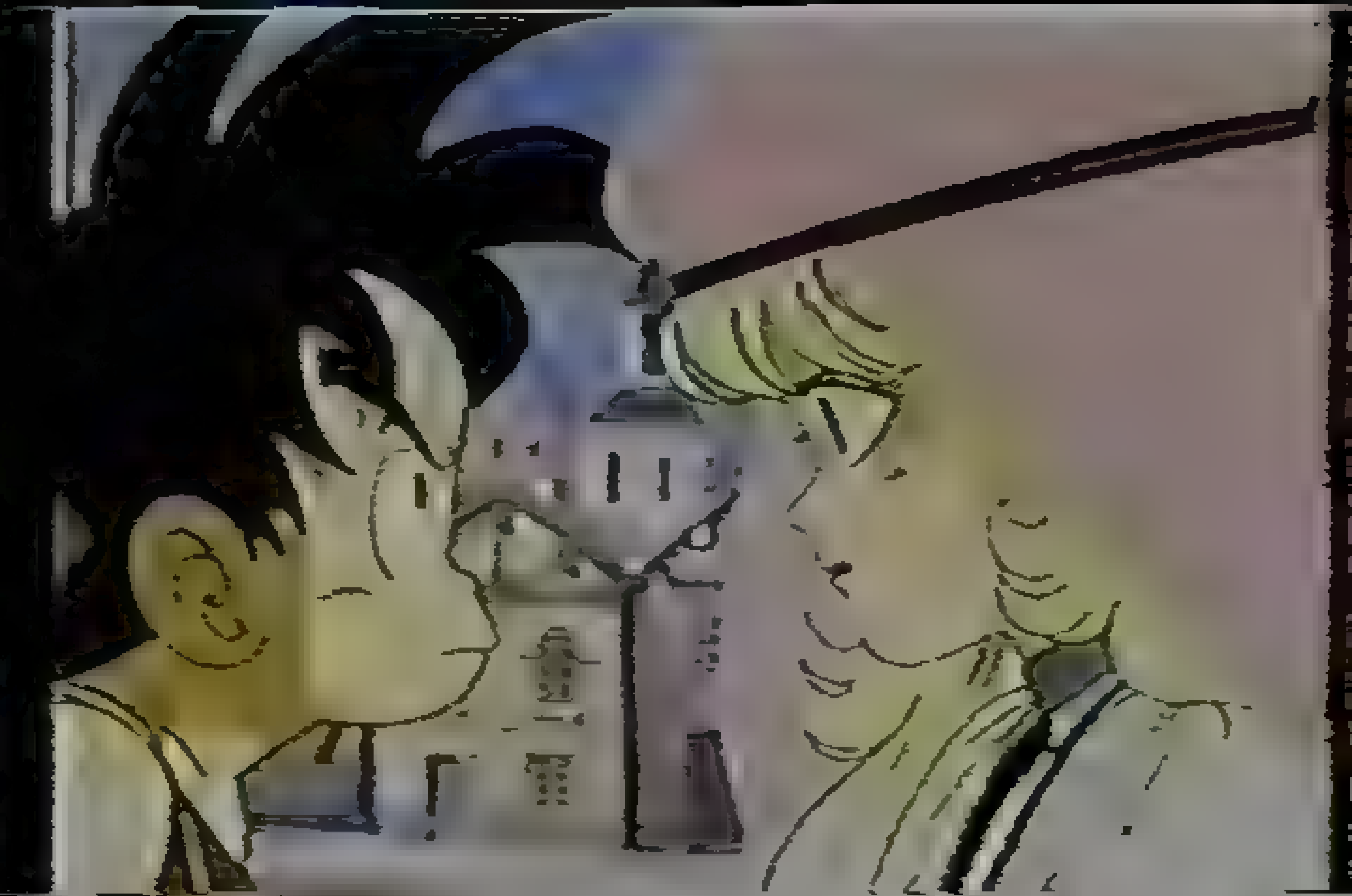


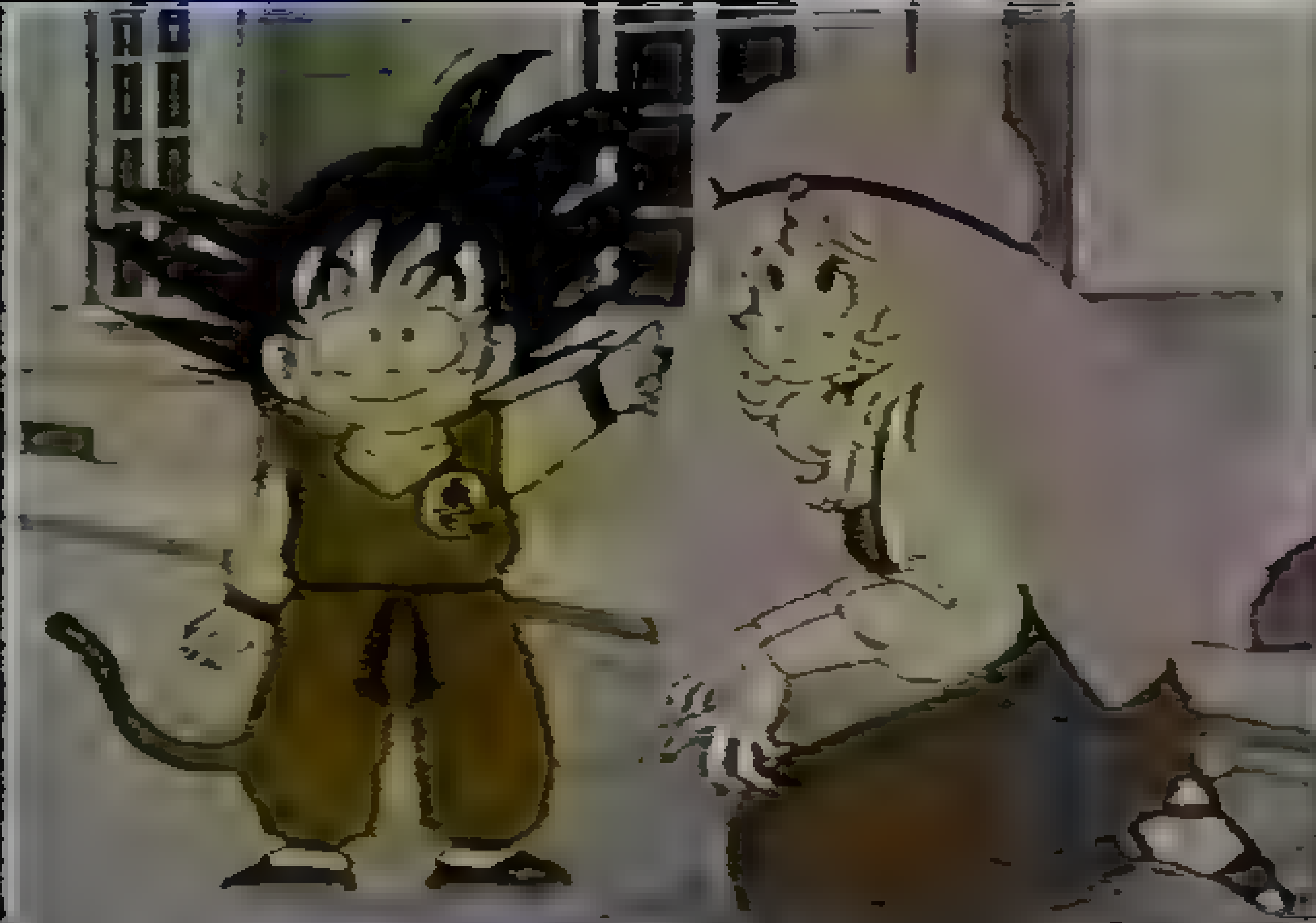







You !





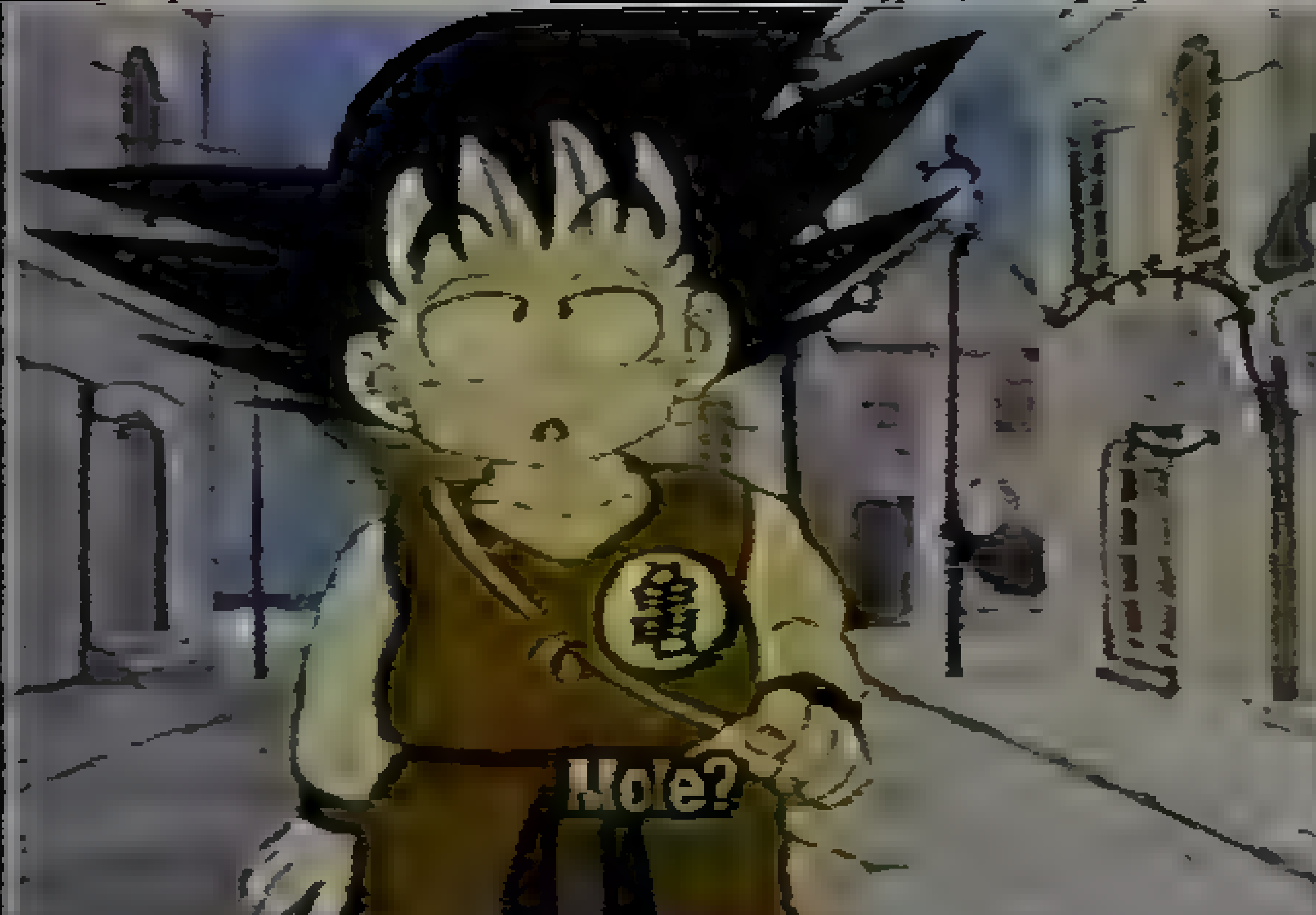

You have a piece
of snot here.


You have a piece
of snot here.

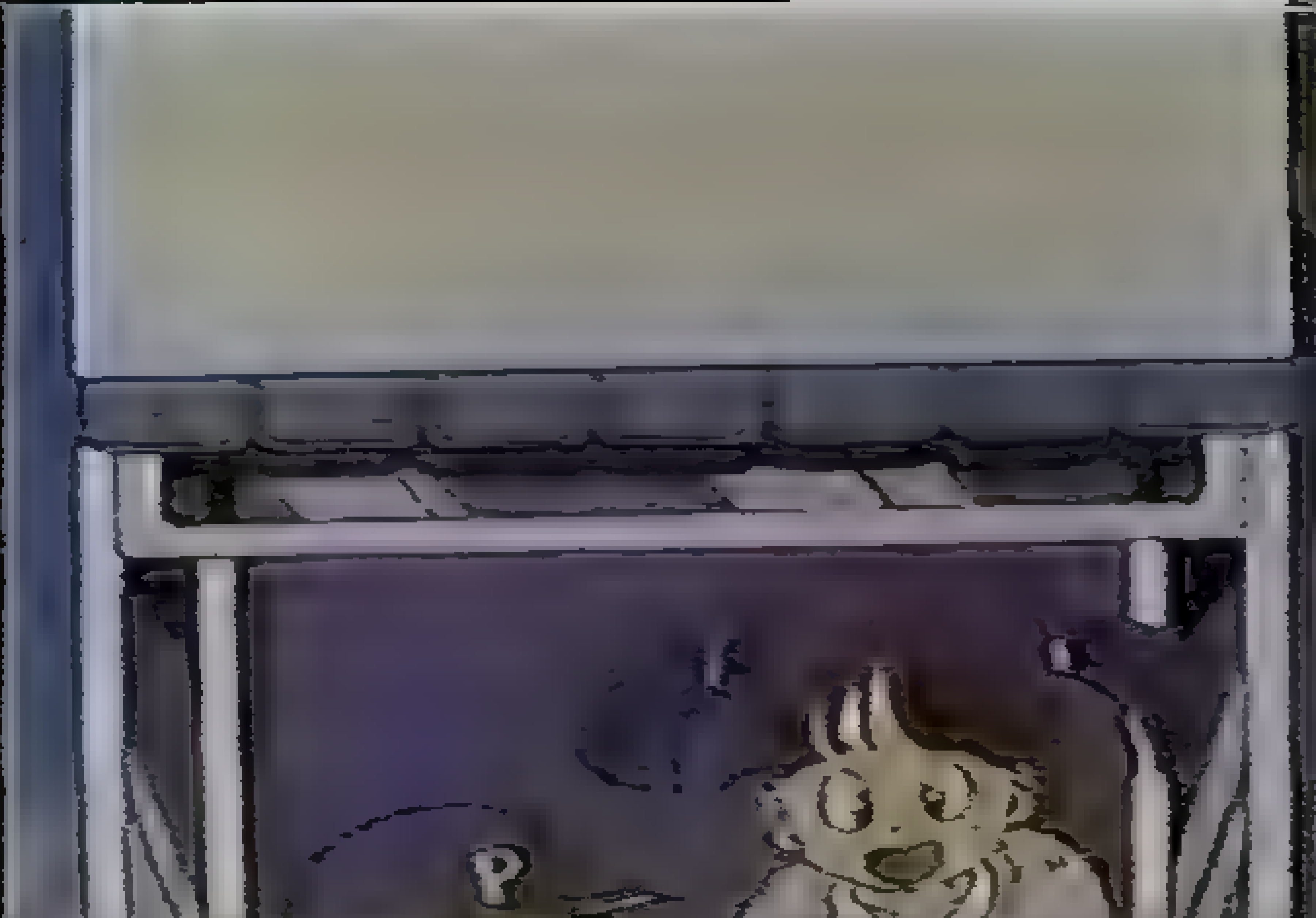


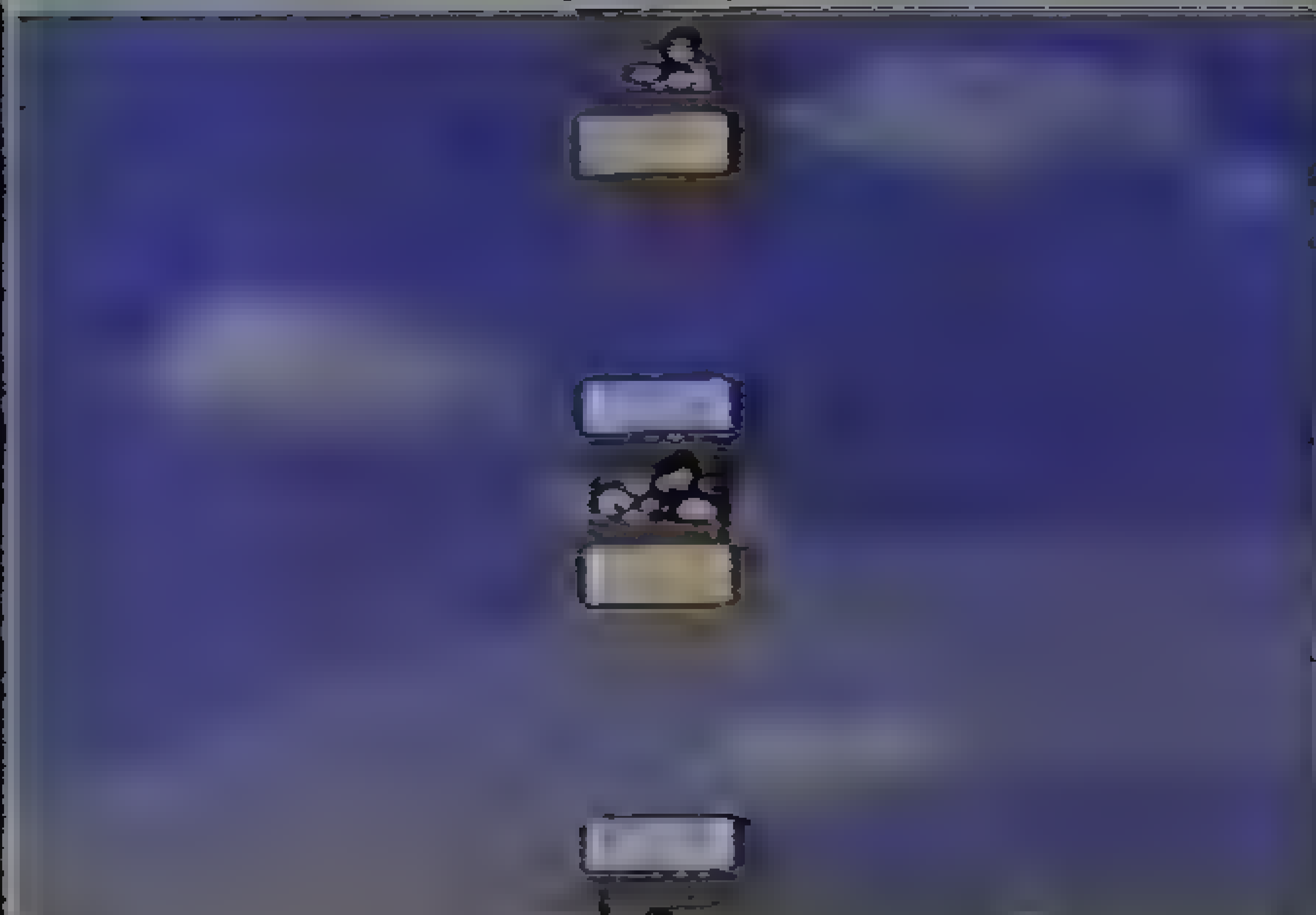



You're wrong, Goku.
That's a mole.


Hole?

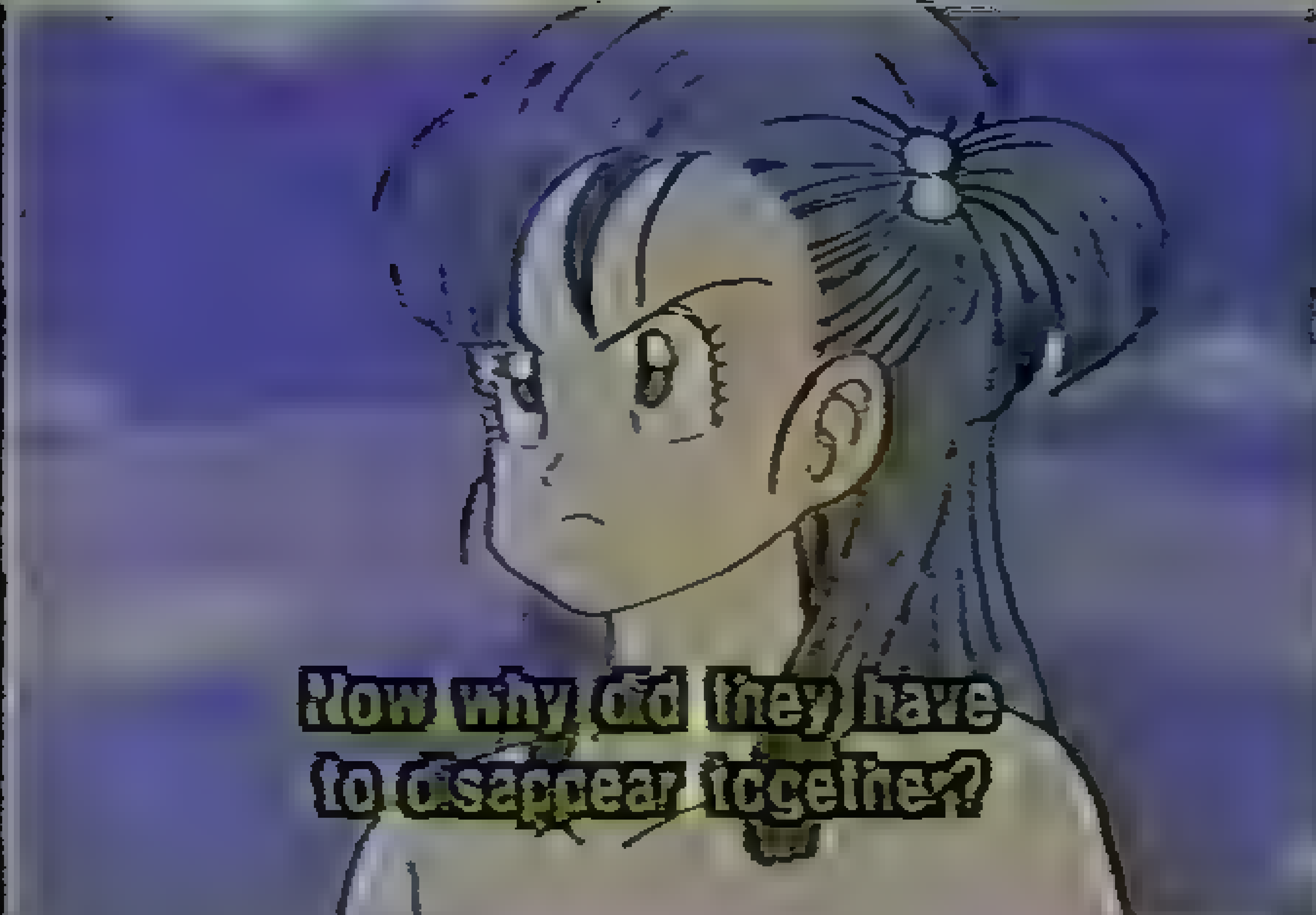








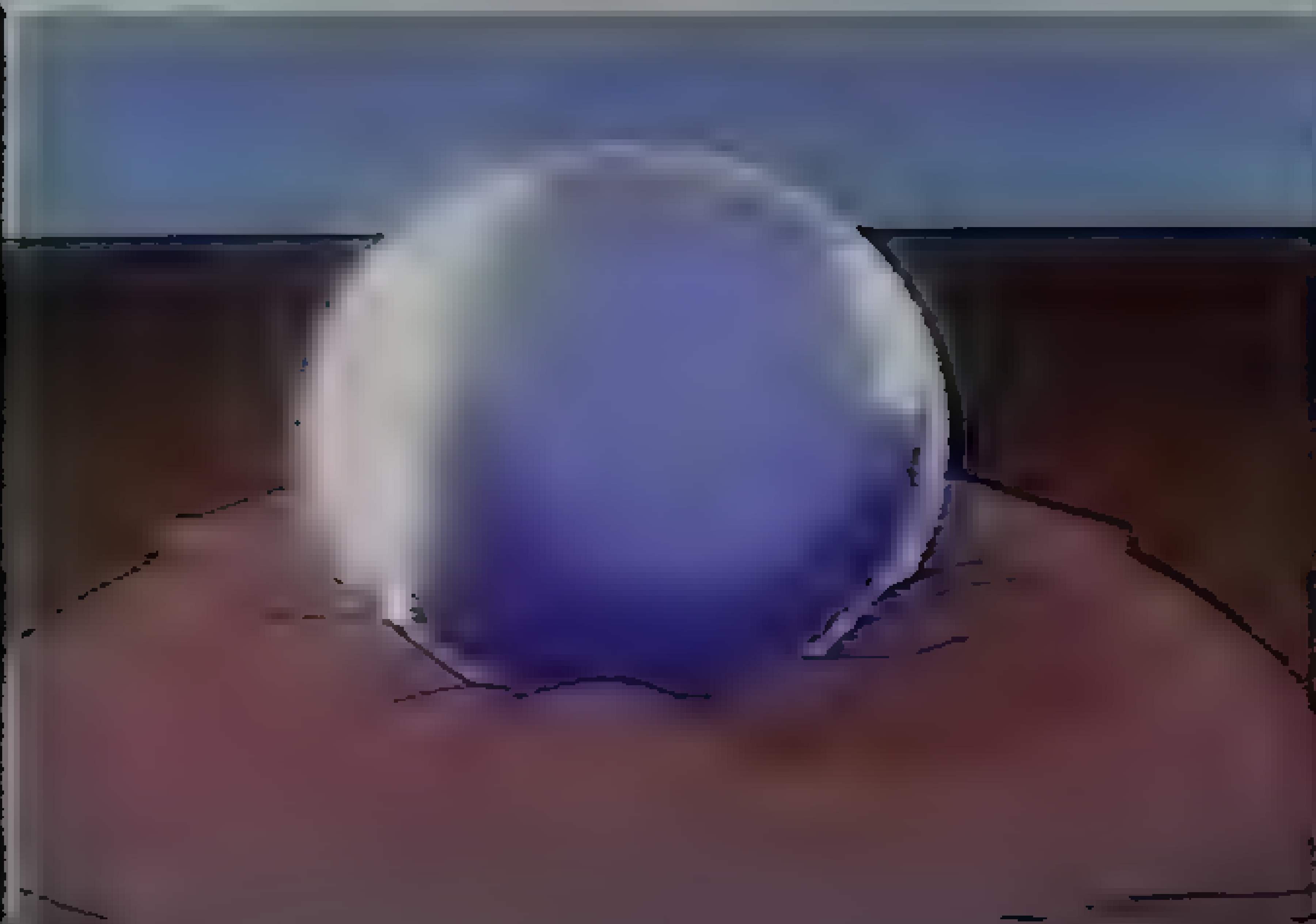

Now why did they have
to disappear together?

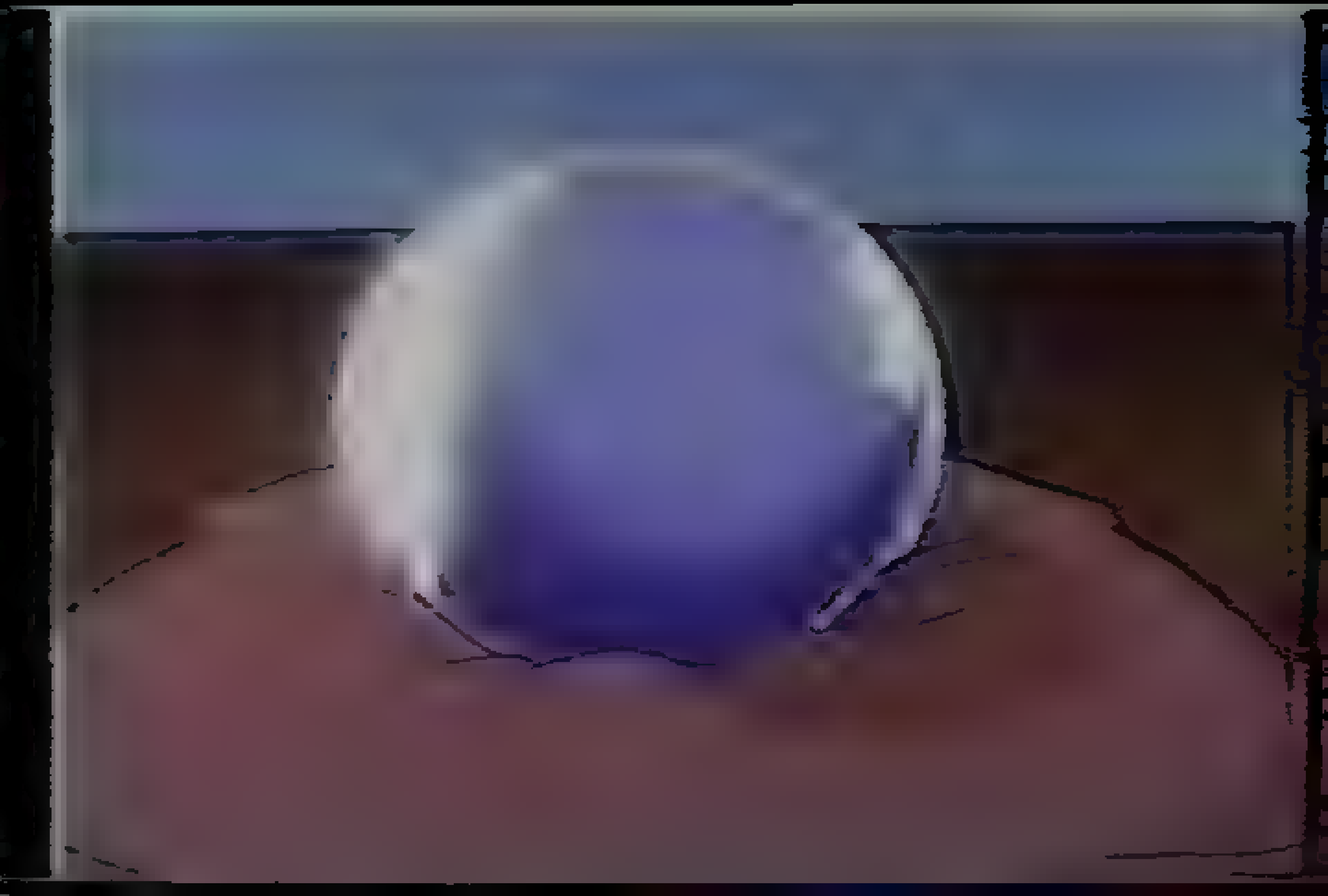

Now why did they have
to disappear together?

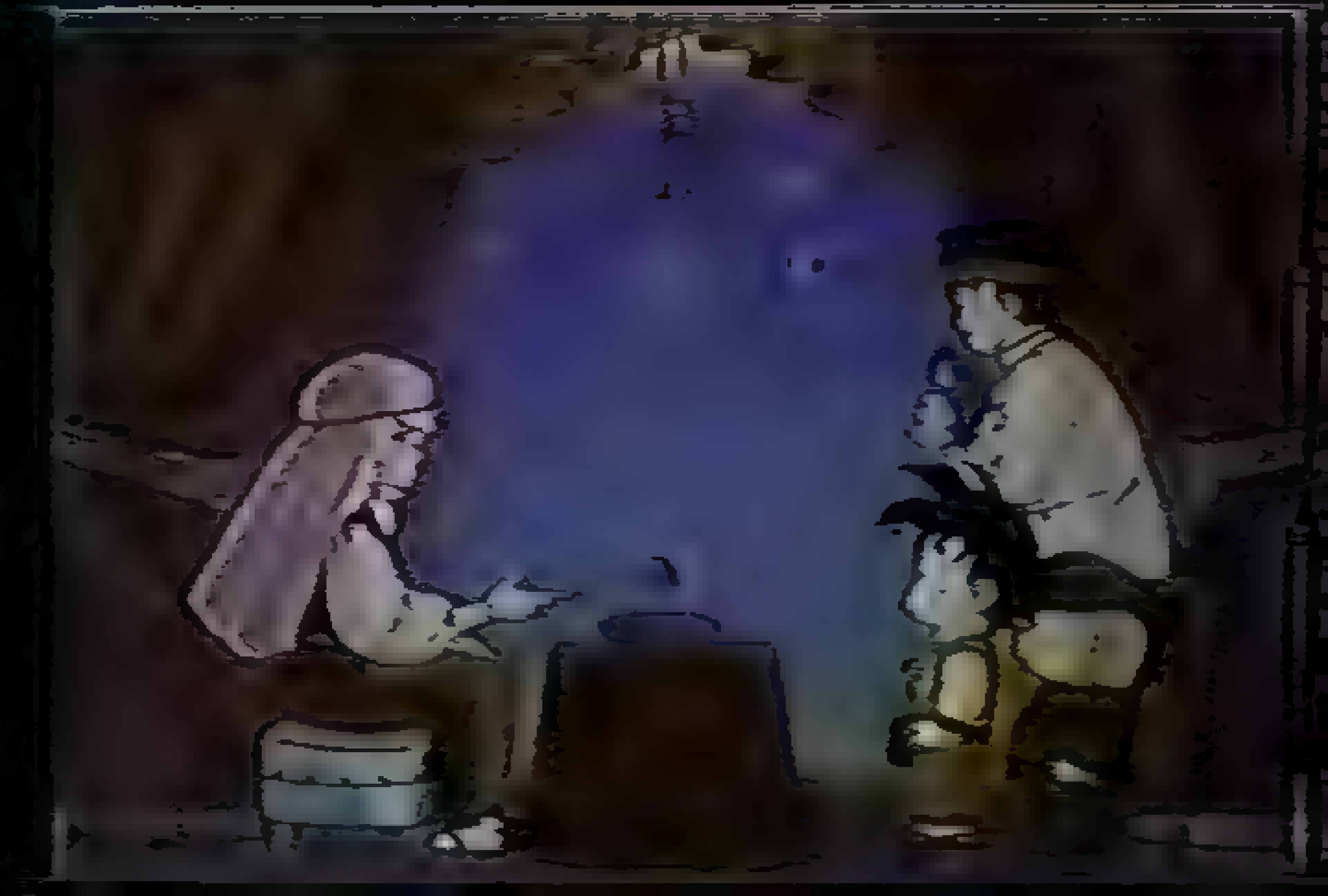










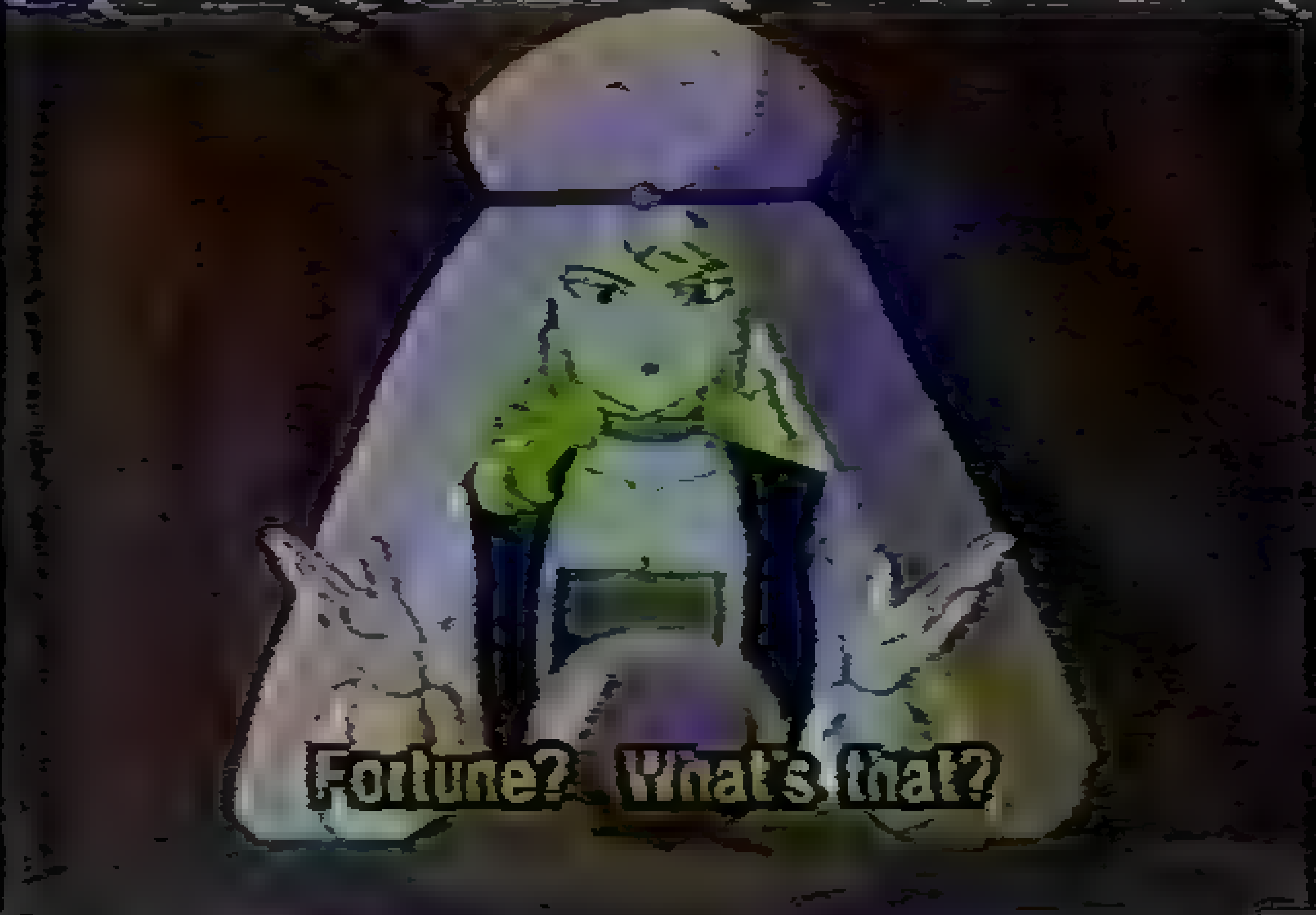


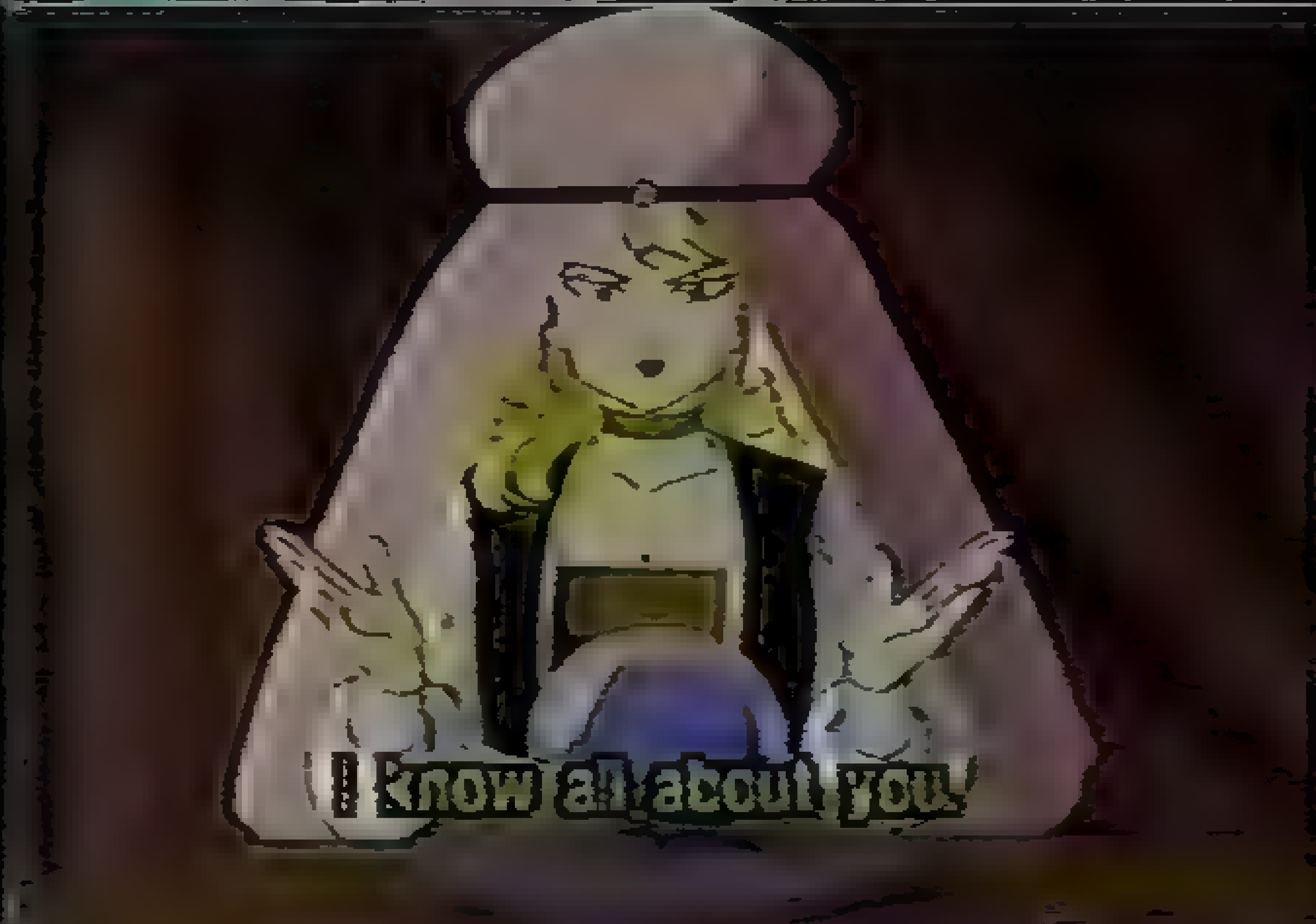

You tell fortunes?


In return for saving me


In return for saving me

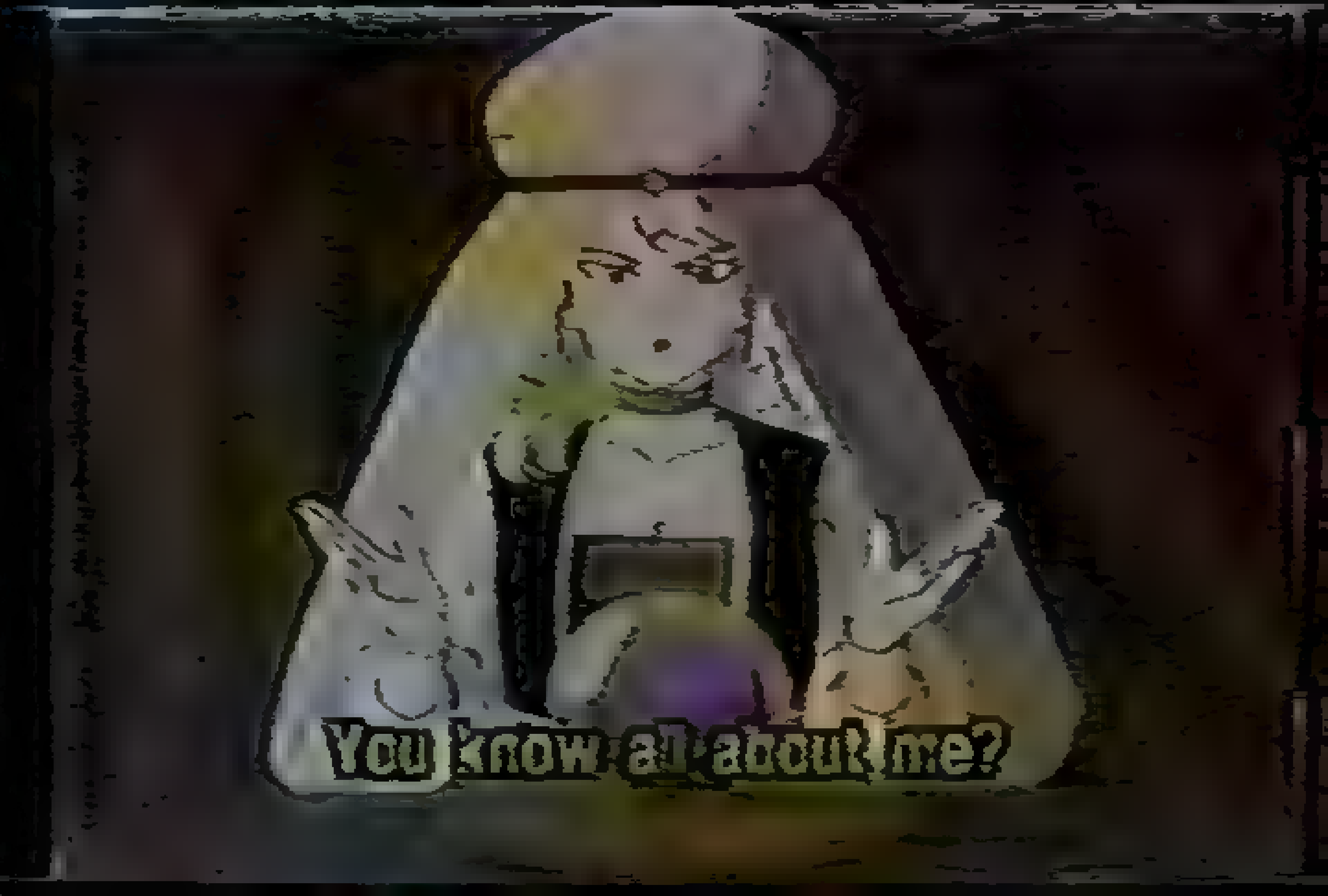

In return for saving me

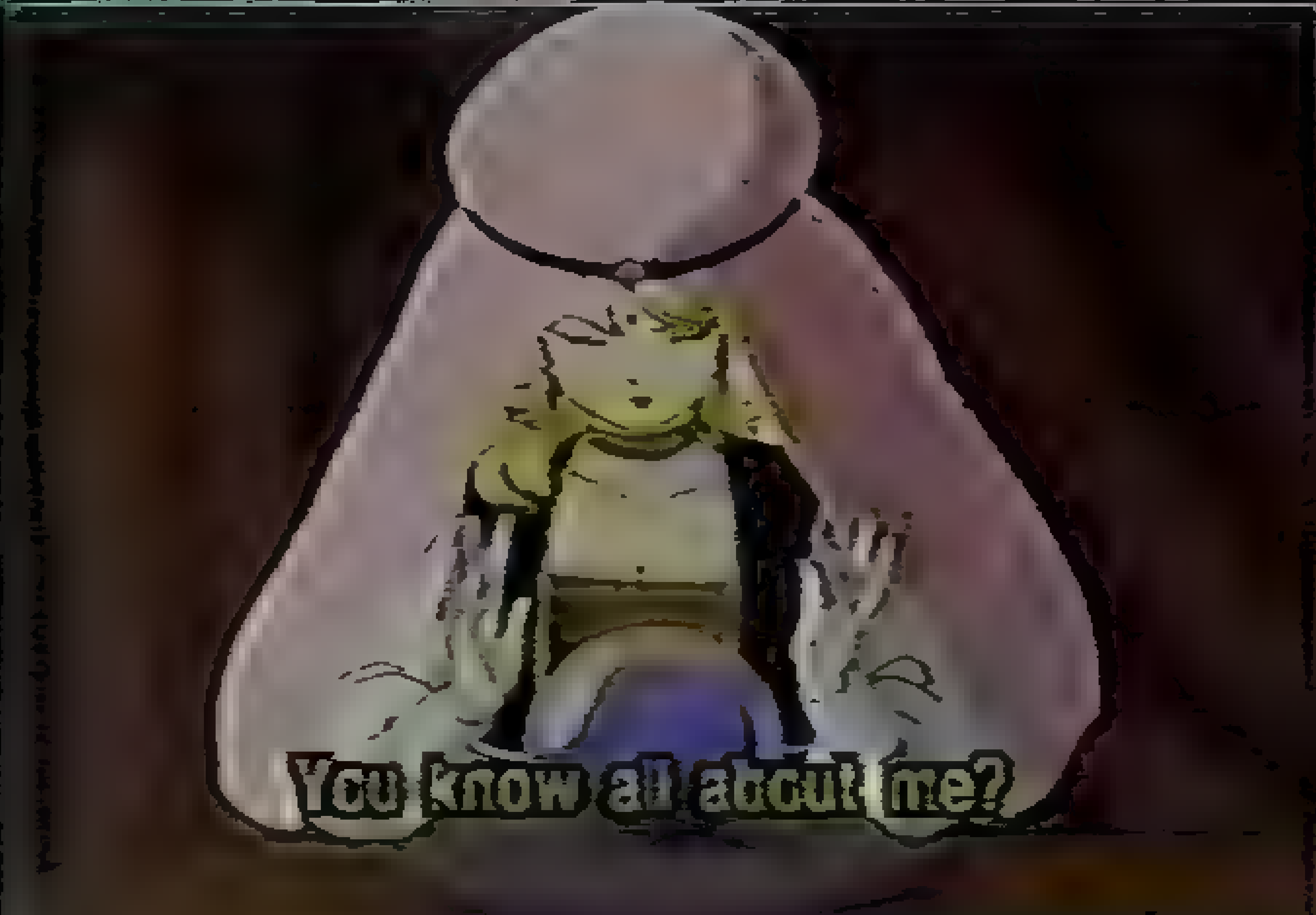

Fortune? What's that?


I know all about you!


I know all about you.

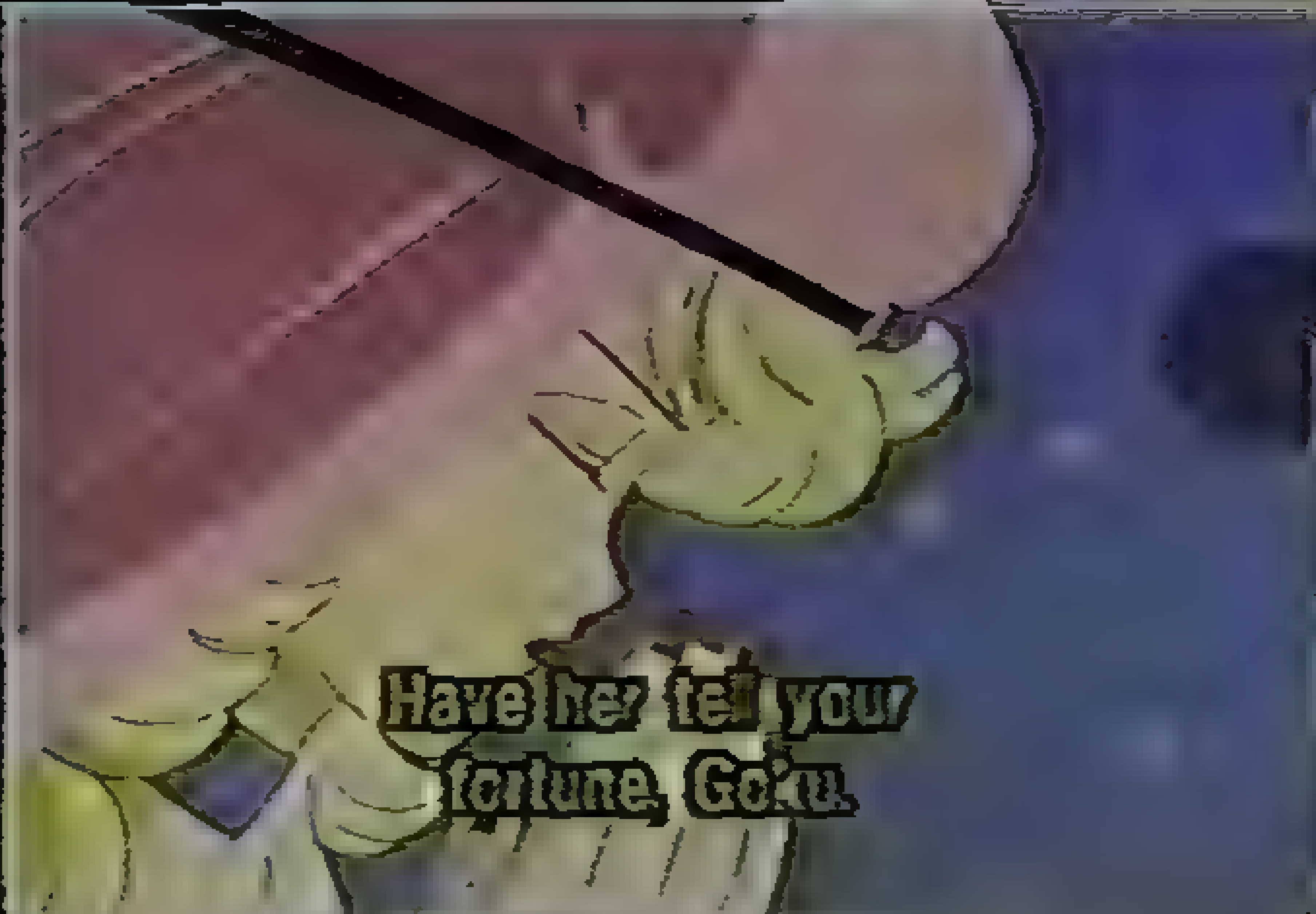

I know all accut you.

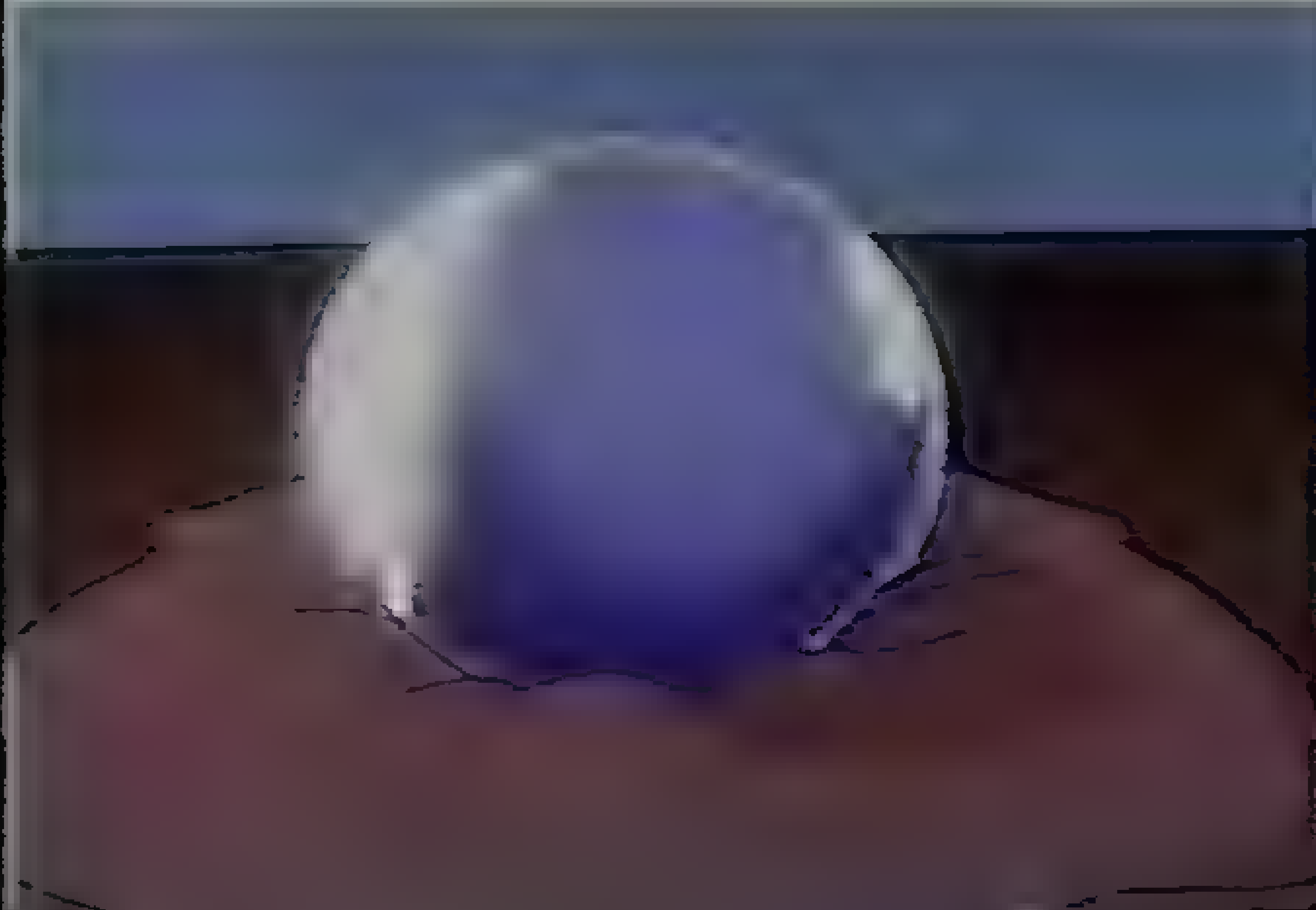

You know all about me?

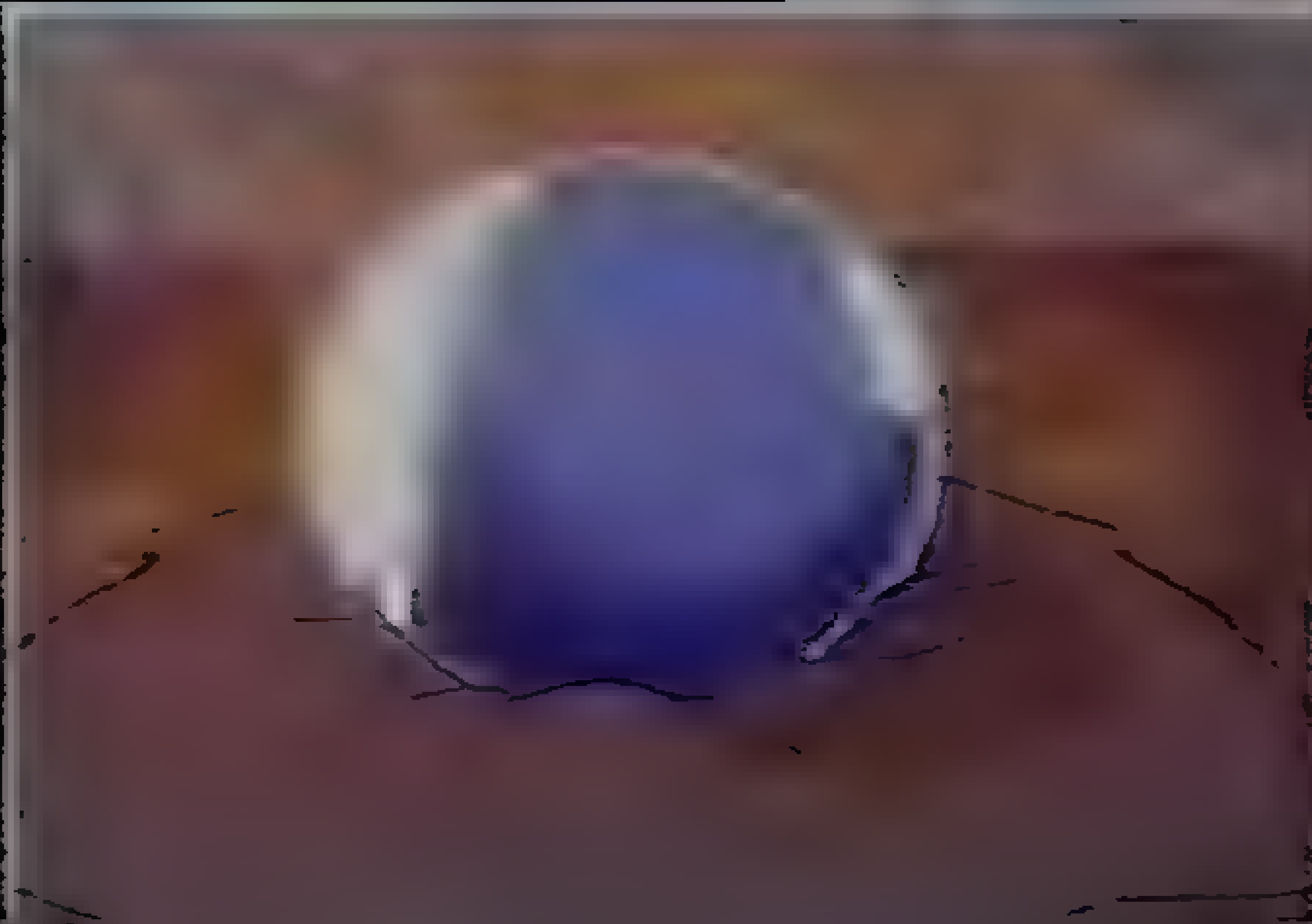

You know all about me?

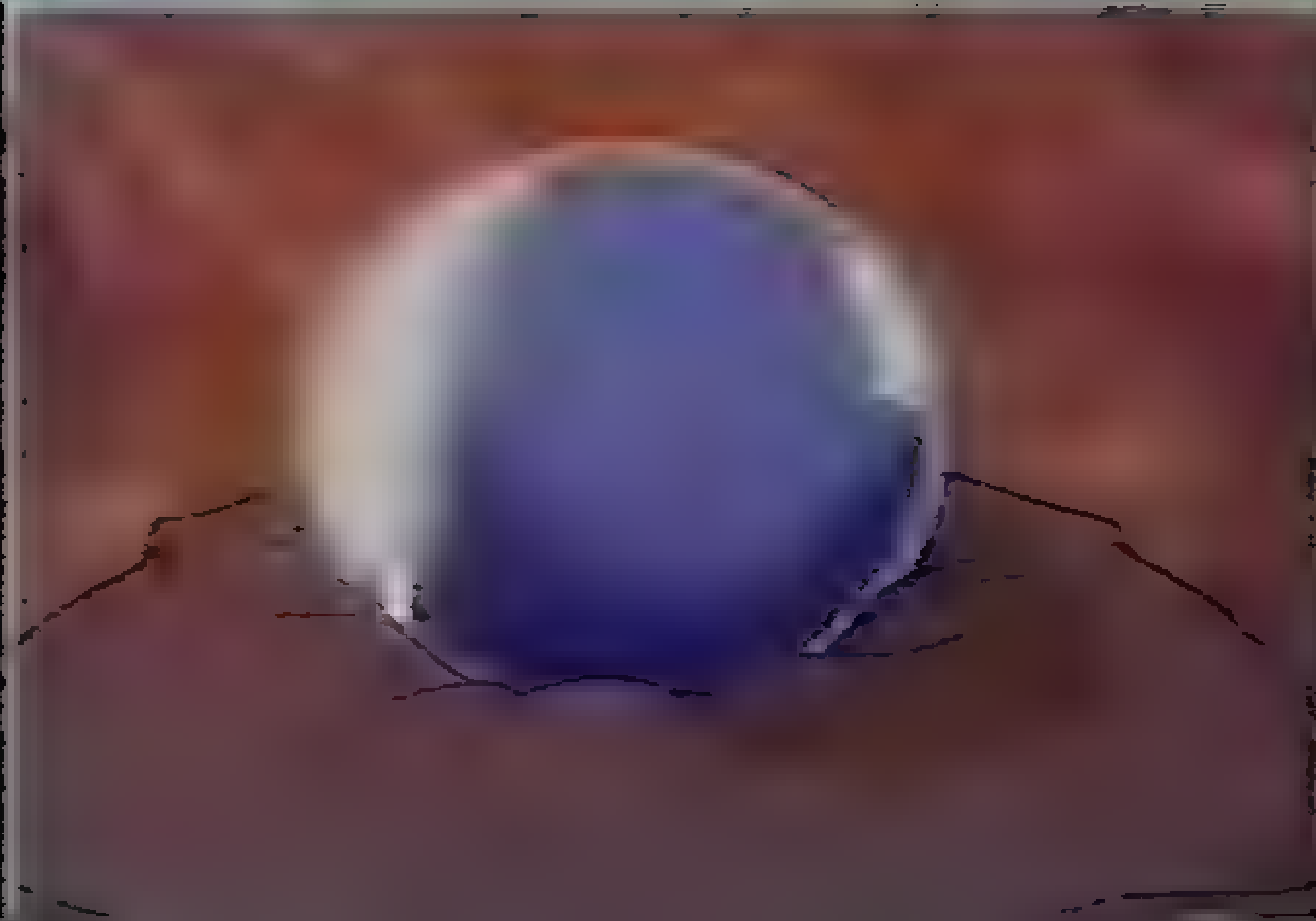



Have her tell your
fortune, Goku.

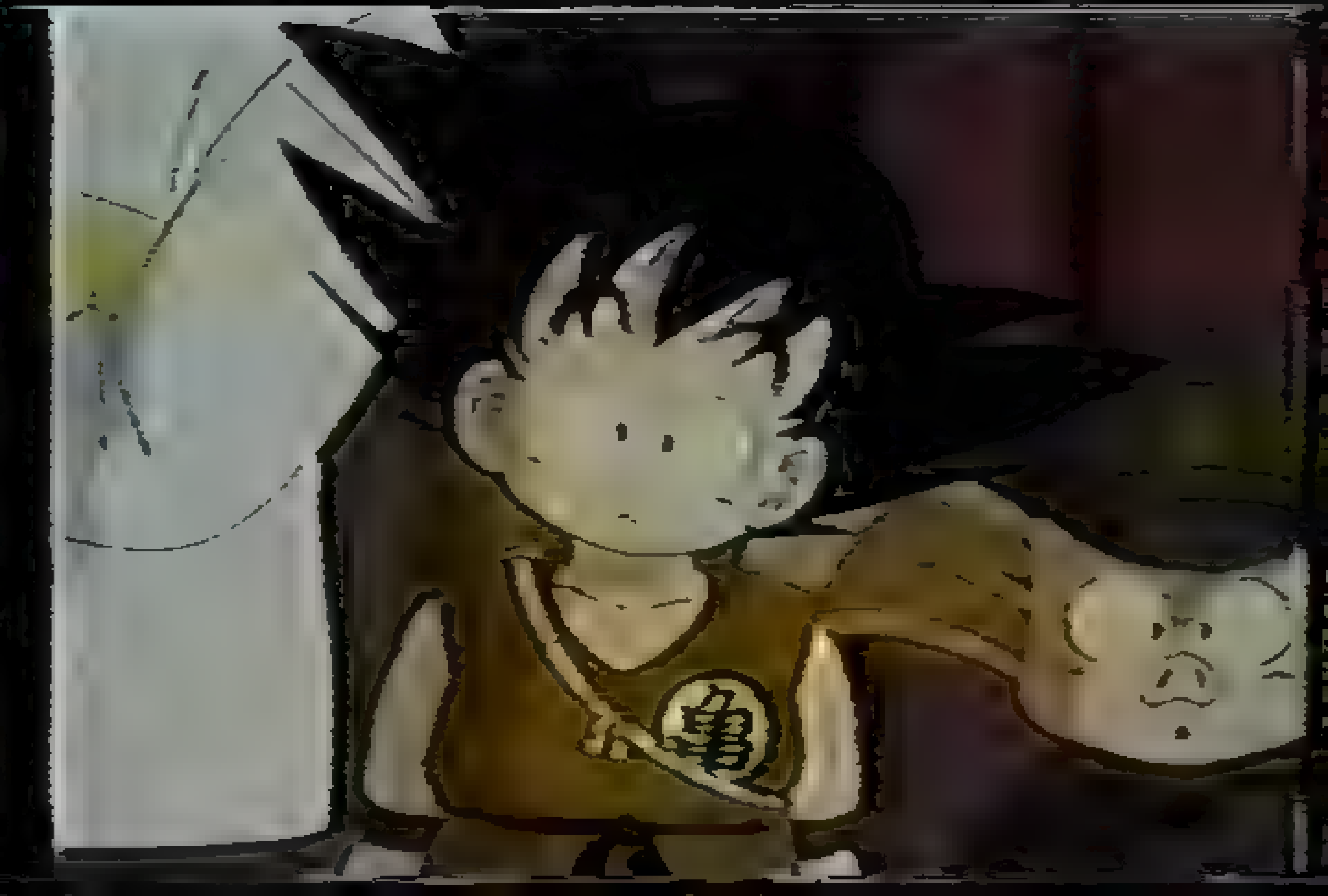

Have her tell your
fortune, Goku.



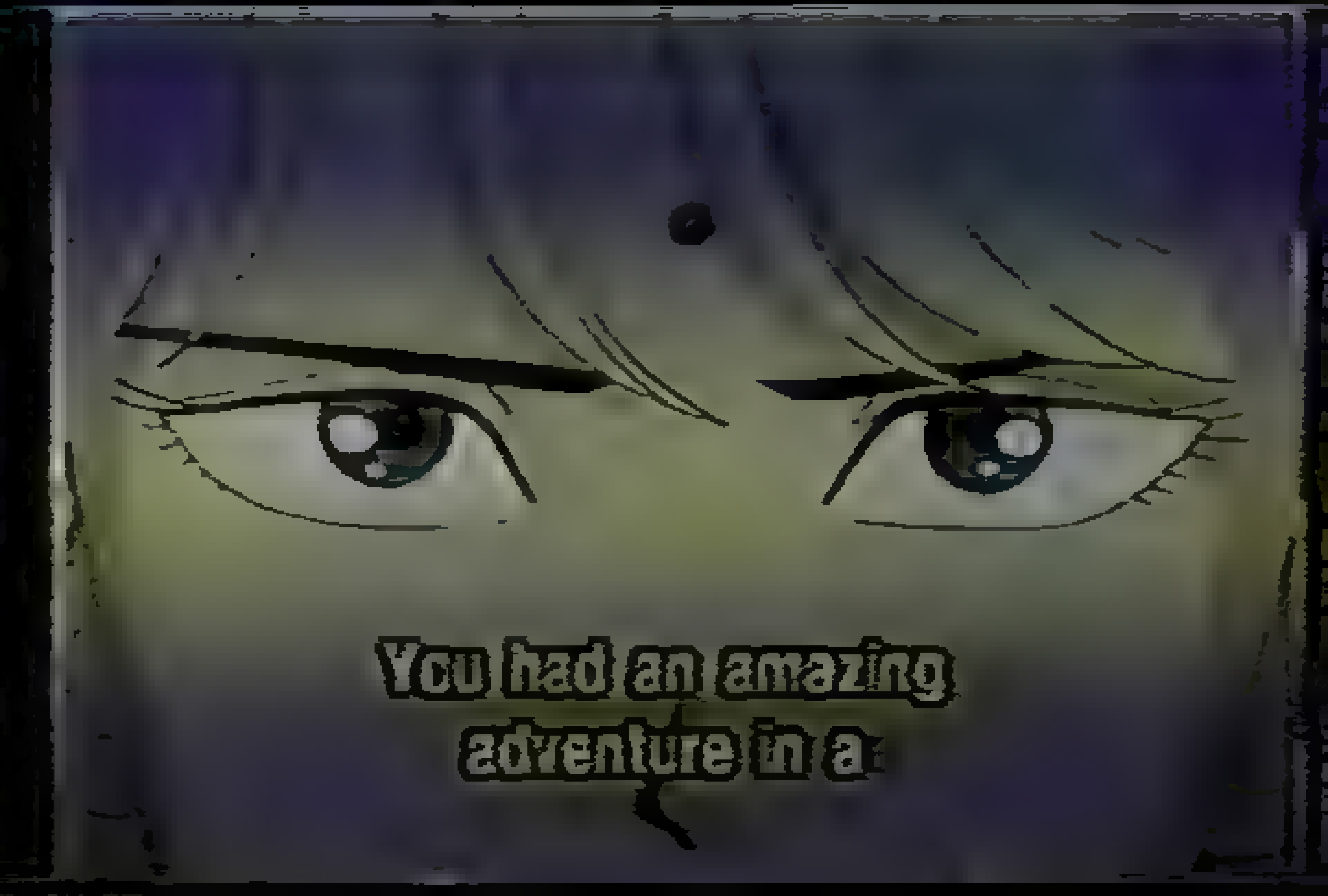


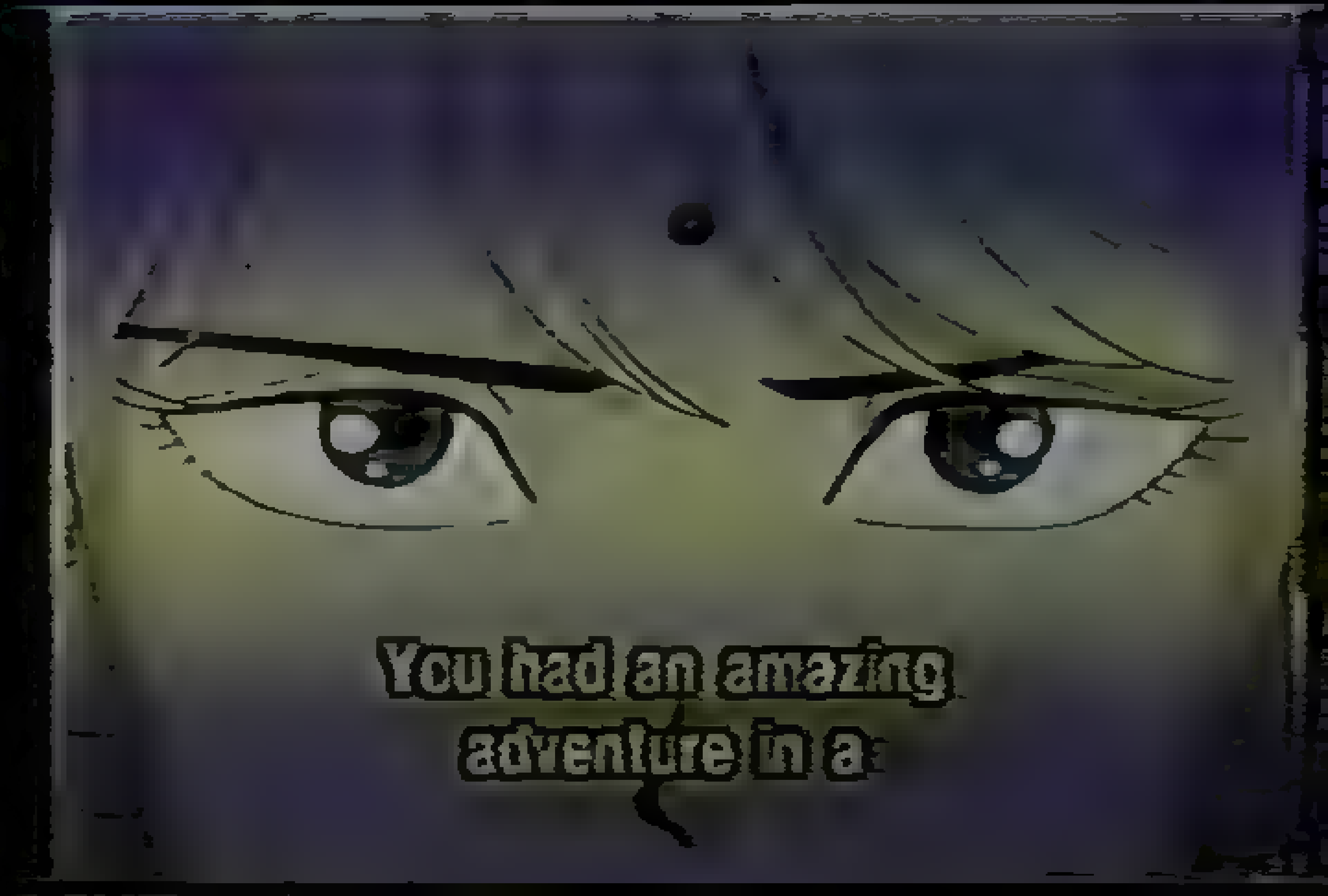



亀



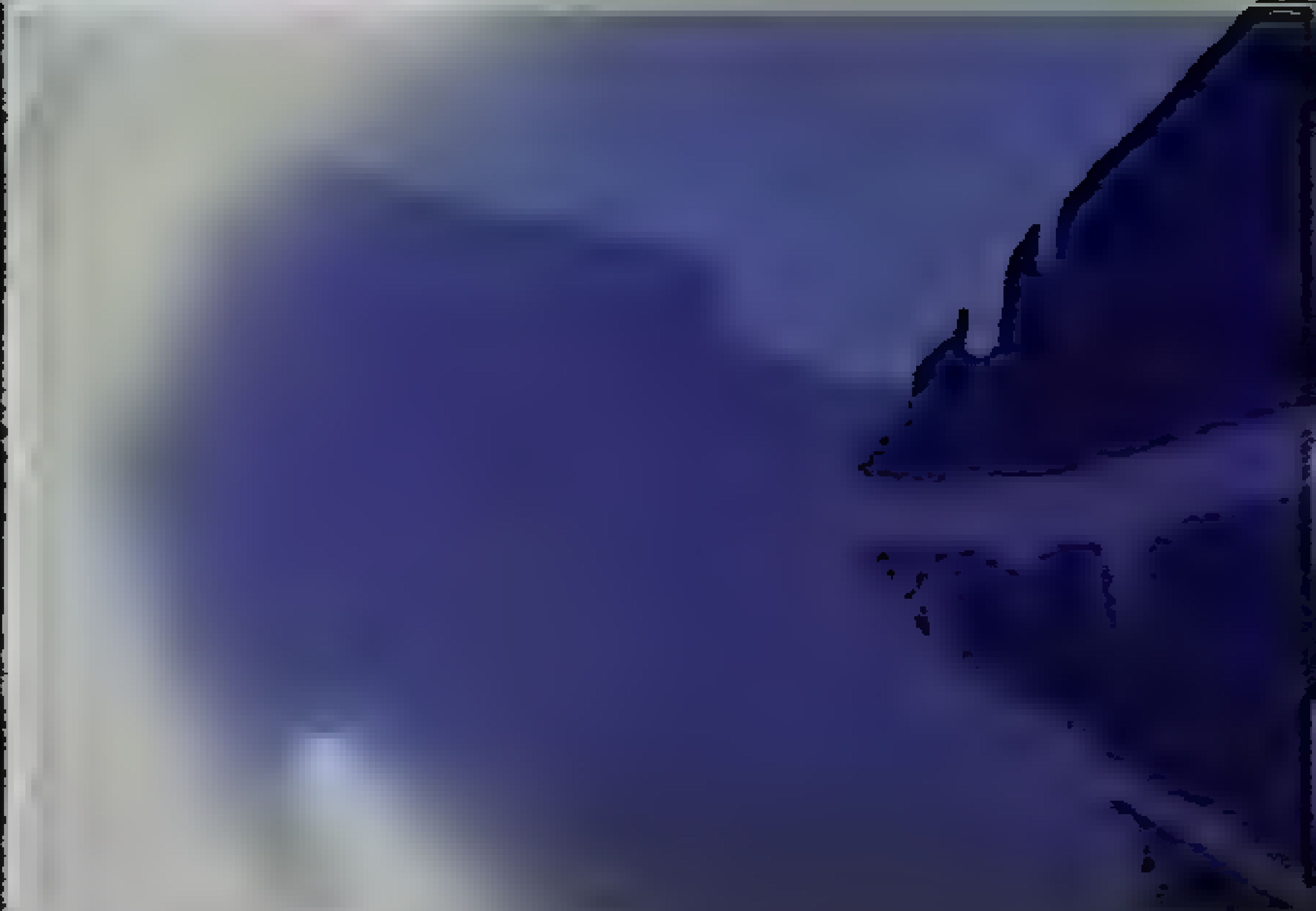


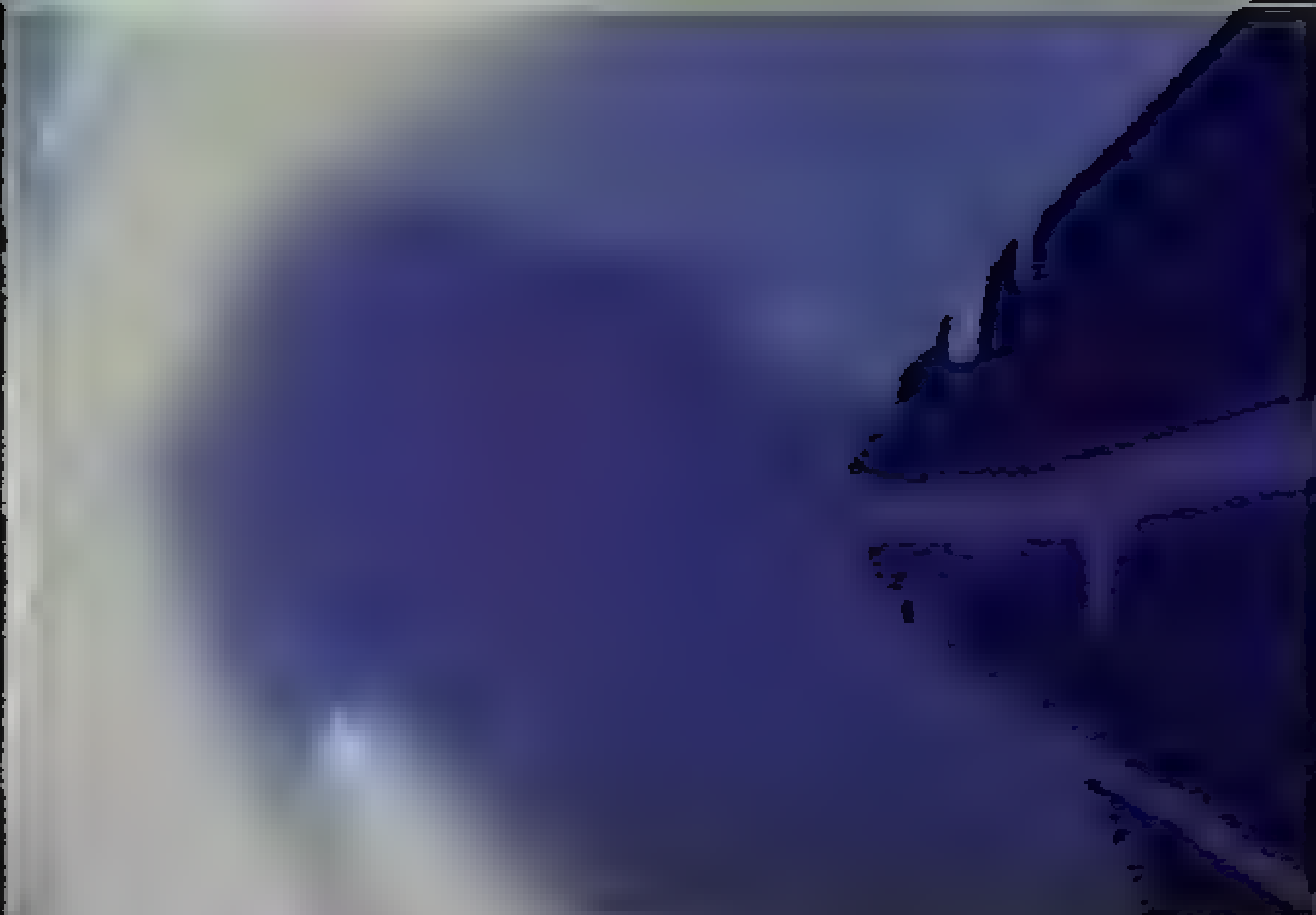

You had an amazing
adventure in a

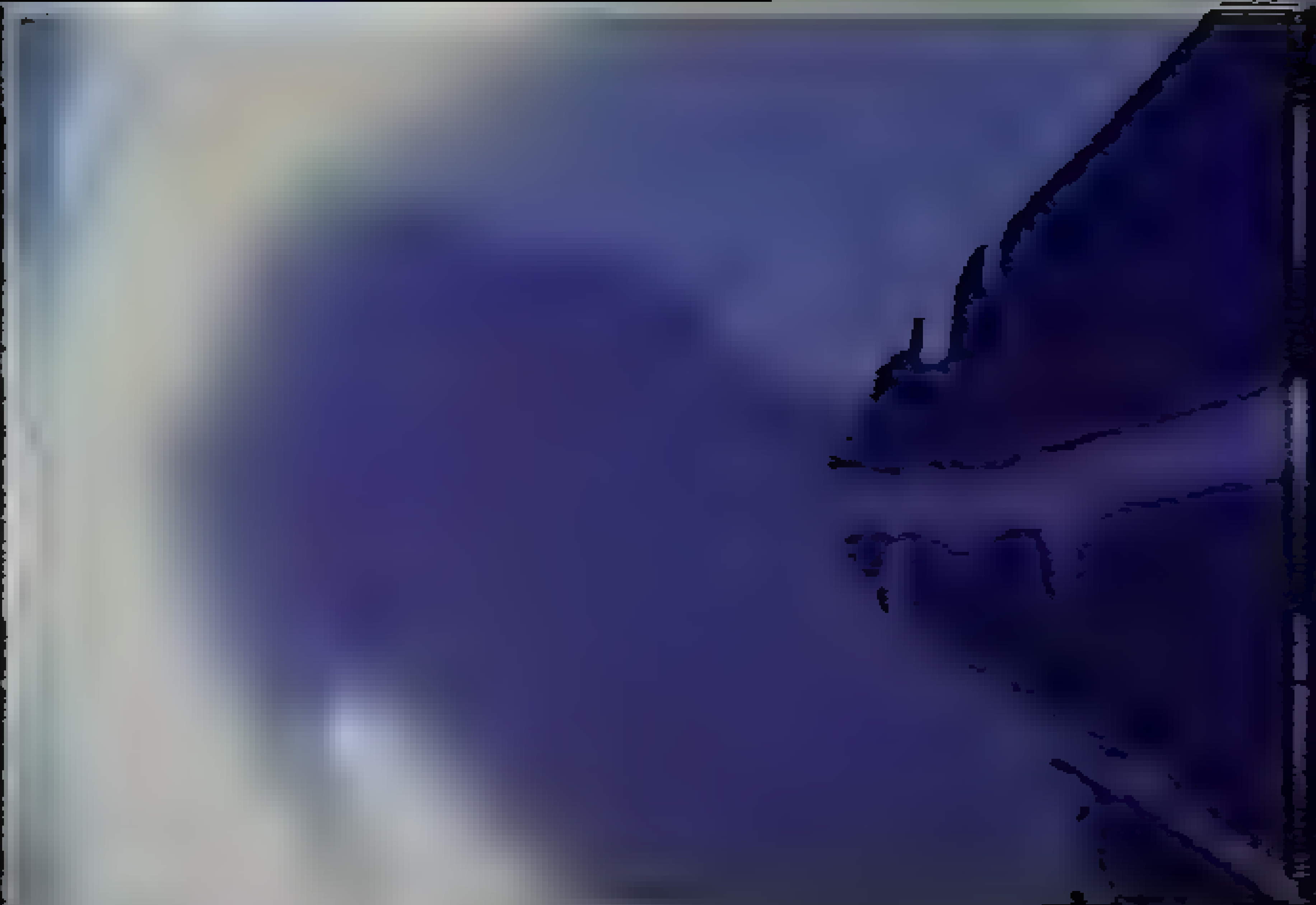

You had an amazing
adventure in a

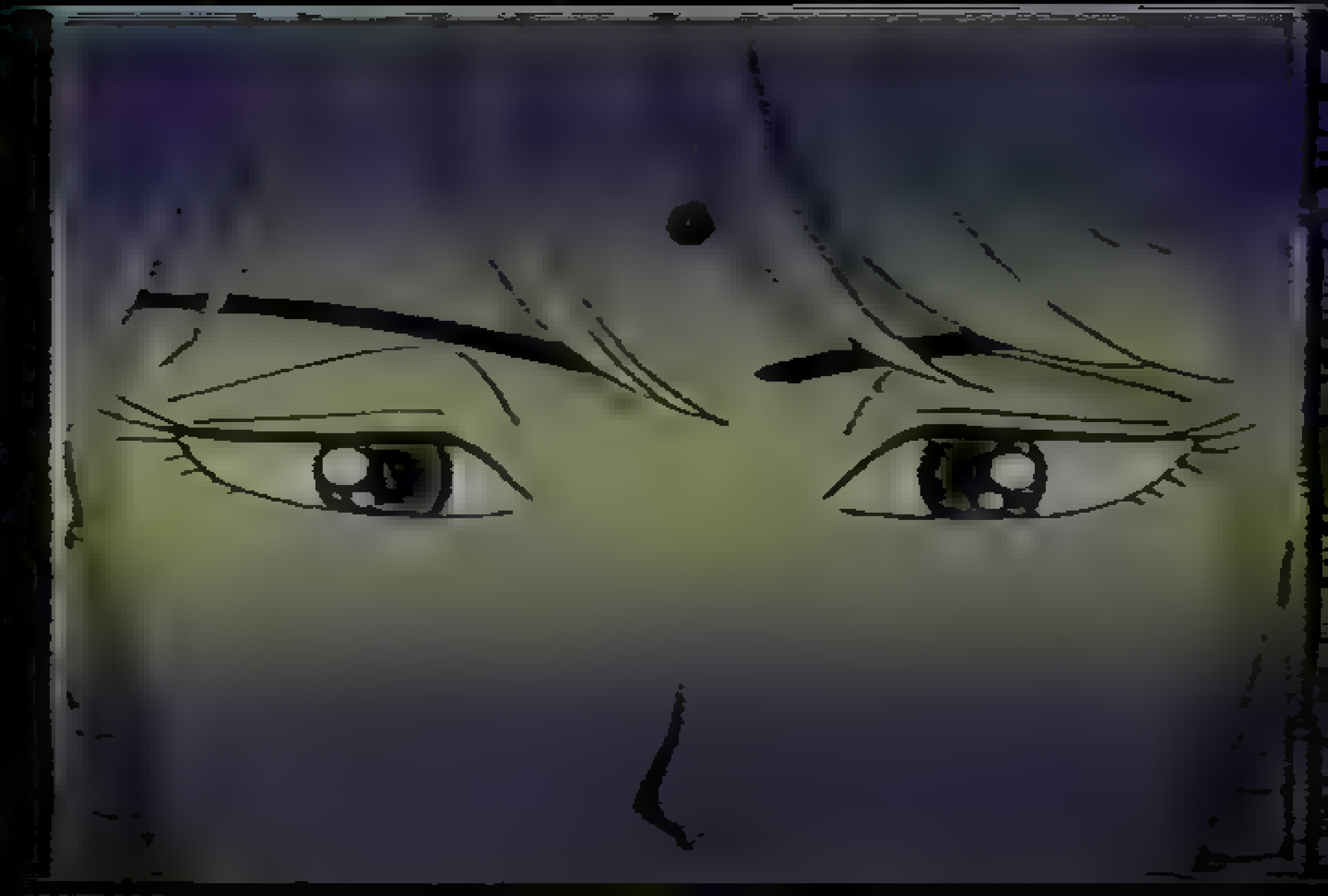

cold, cold place up North.

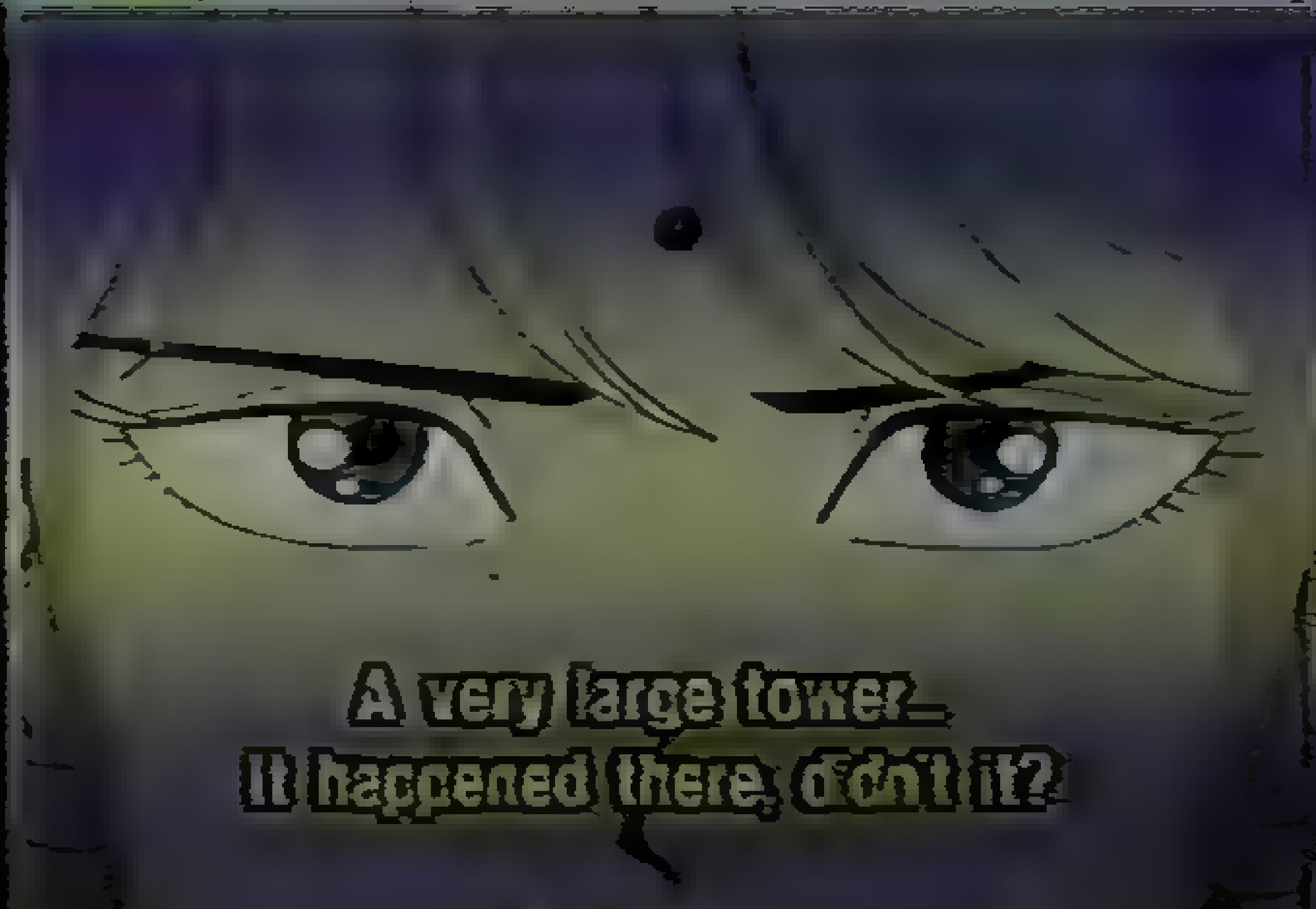

cold, cold place up North.





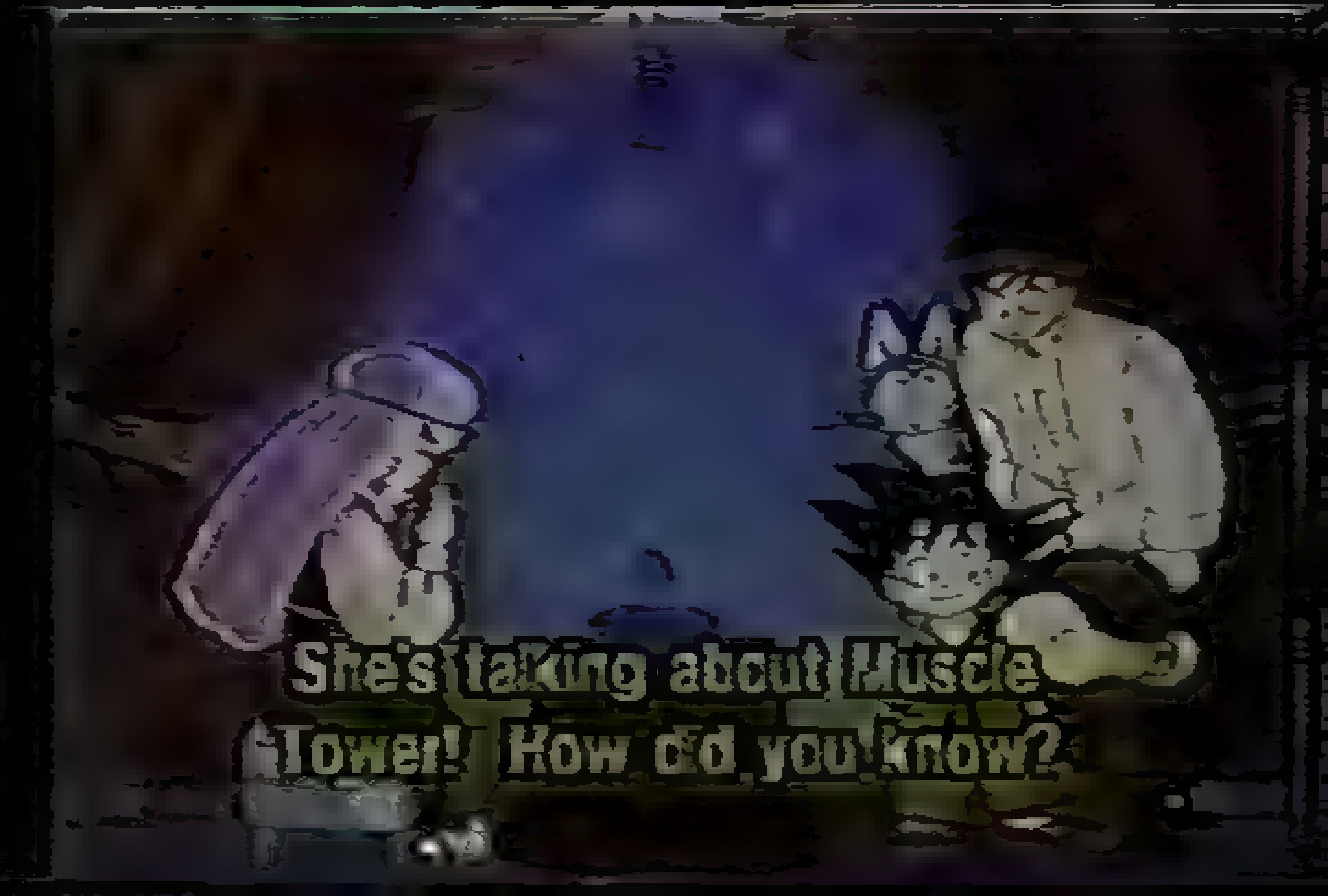





A very large tower...
It happened there, didn't it?


A very large tower
It happened there, didn't it?


She's talking about Muscle
Tower! How did you know?


She's talking about Muscle
Tower! How did you know?


Is she correct, Goku?


Absolutely!




Can you see anything else?


Wait! I can see
something else


Wait! I can see
something else...


Two of them... round...


Round_?


Round 2

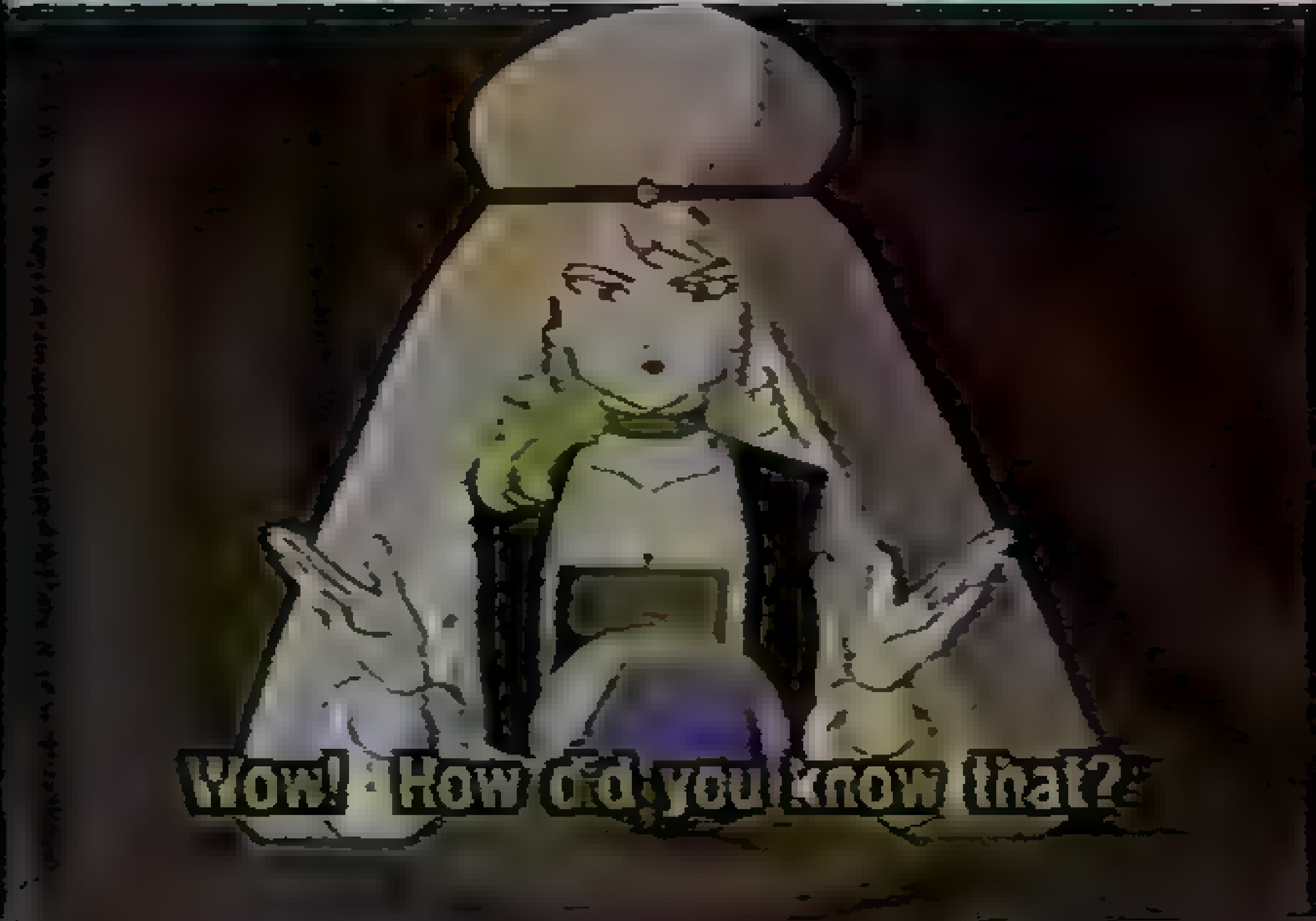

Balls. That's it. You have
2 balls with you, don't you?

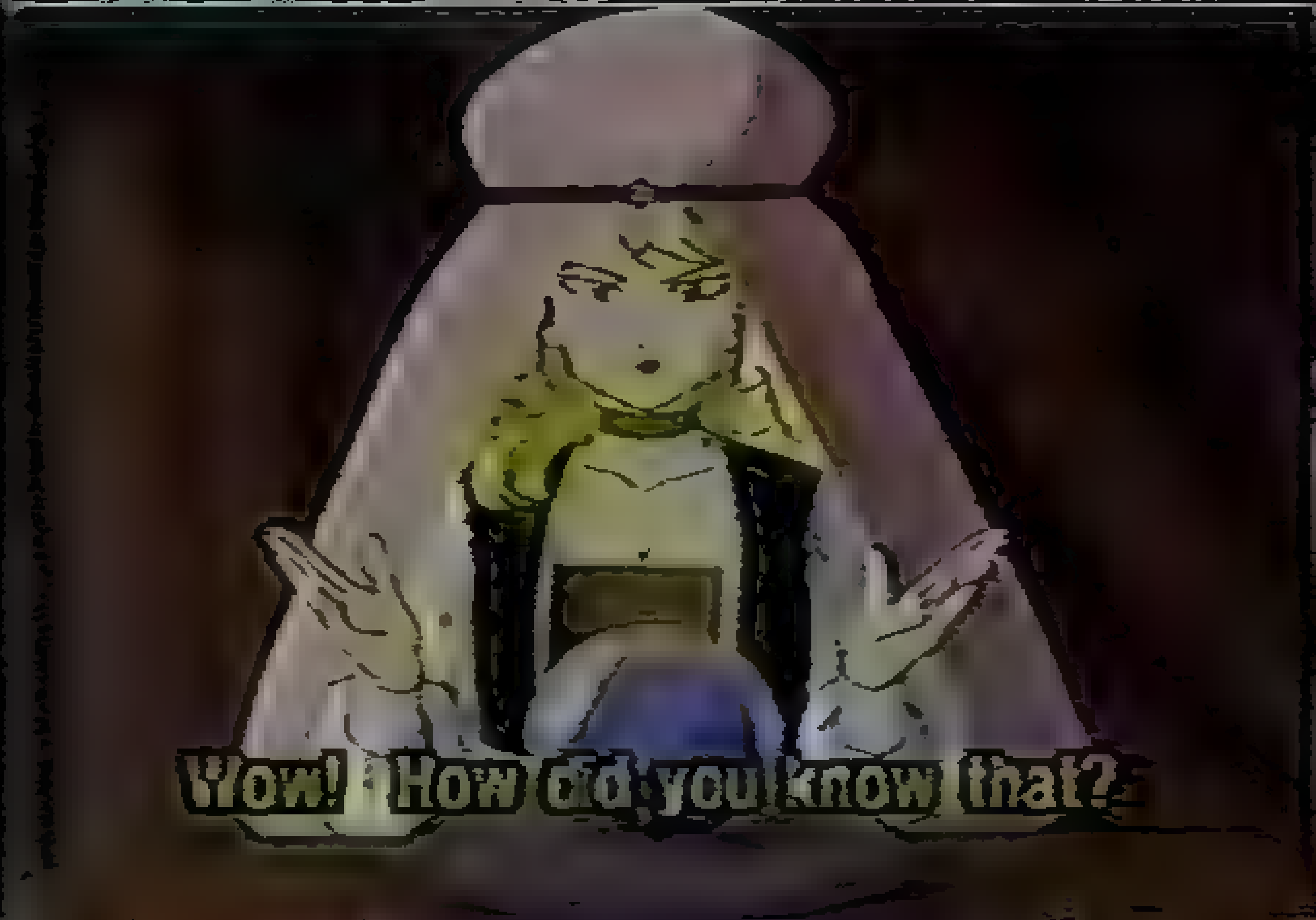

Balls. That's it. You have
2 balls with you, don't you?

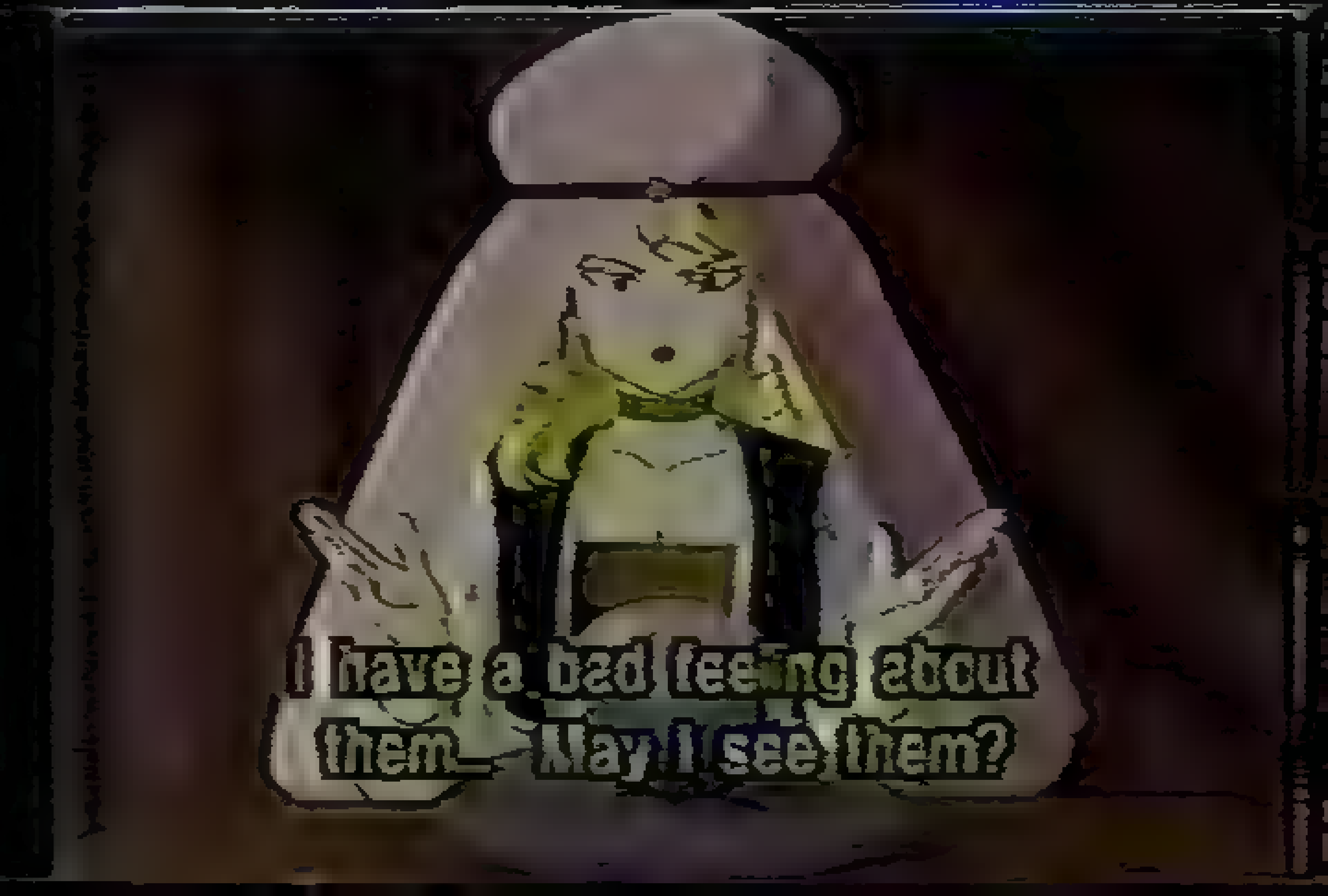

Balls. That's it! You have
2 balls with you, don't you?

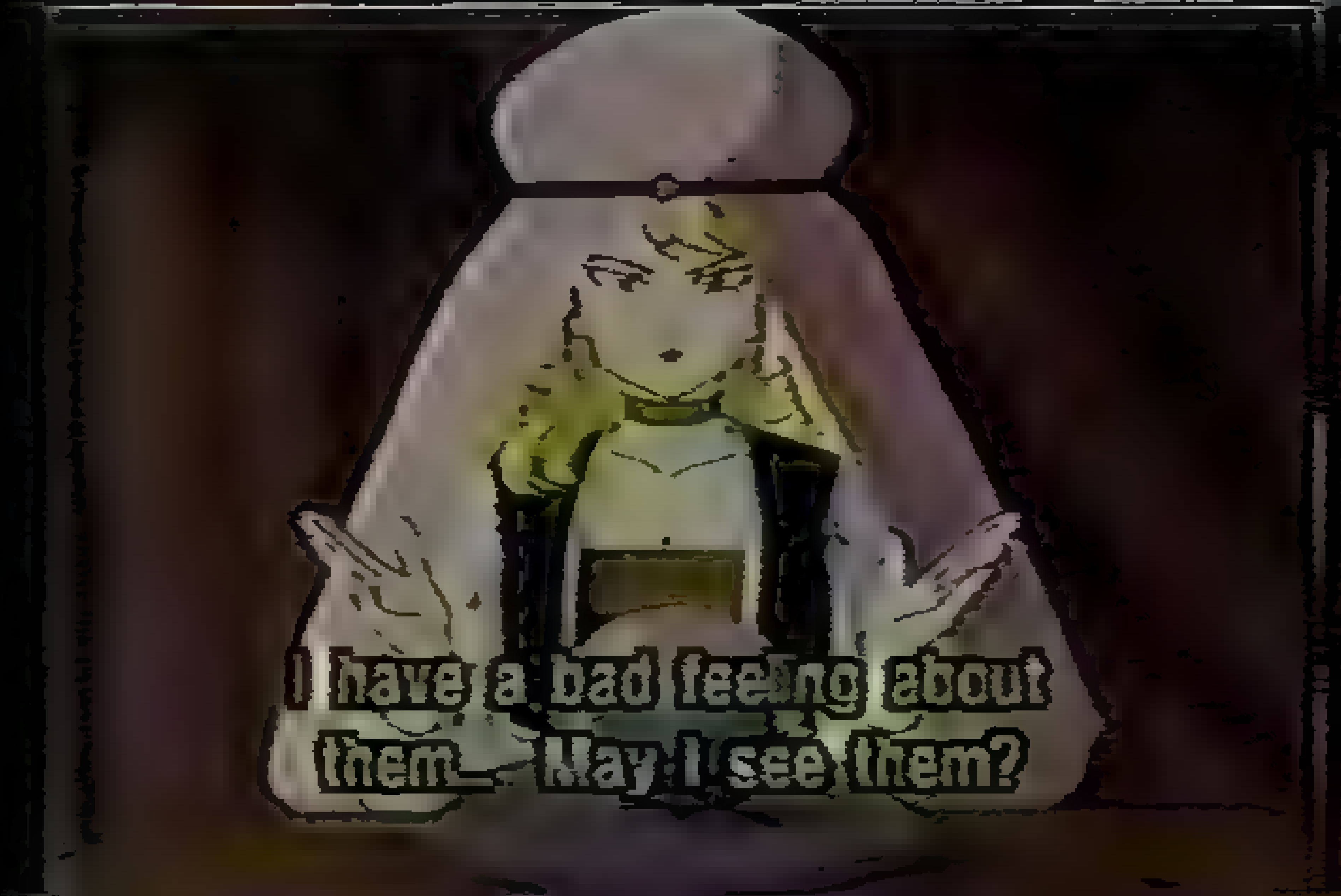

Balls. That's it. You have
2 balls with you, don't you?


Wow! How did you know that?


Wow! How did you know that?

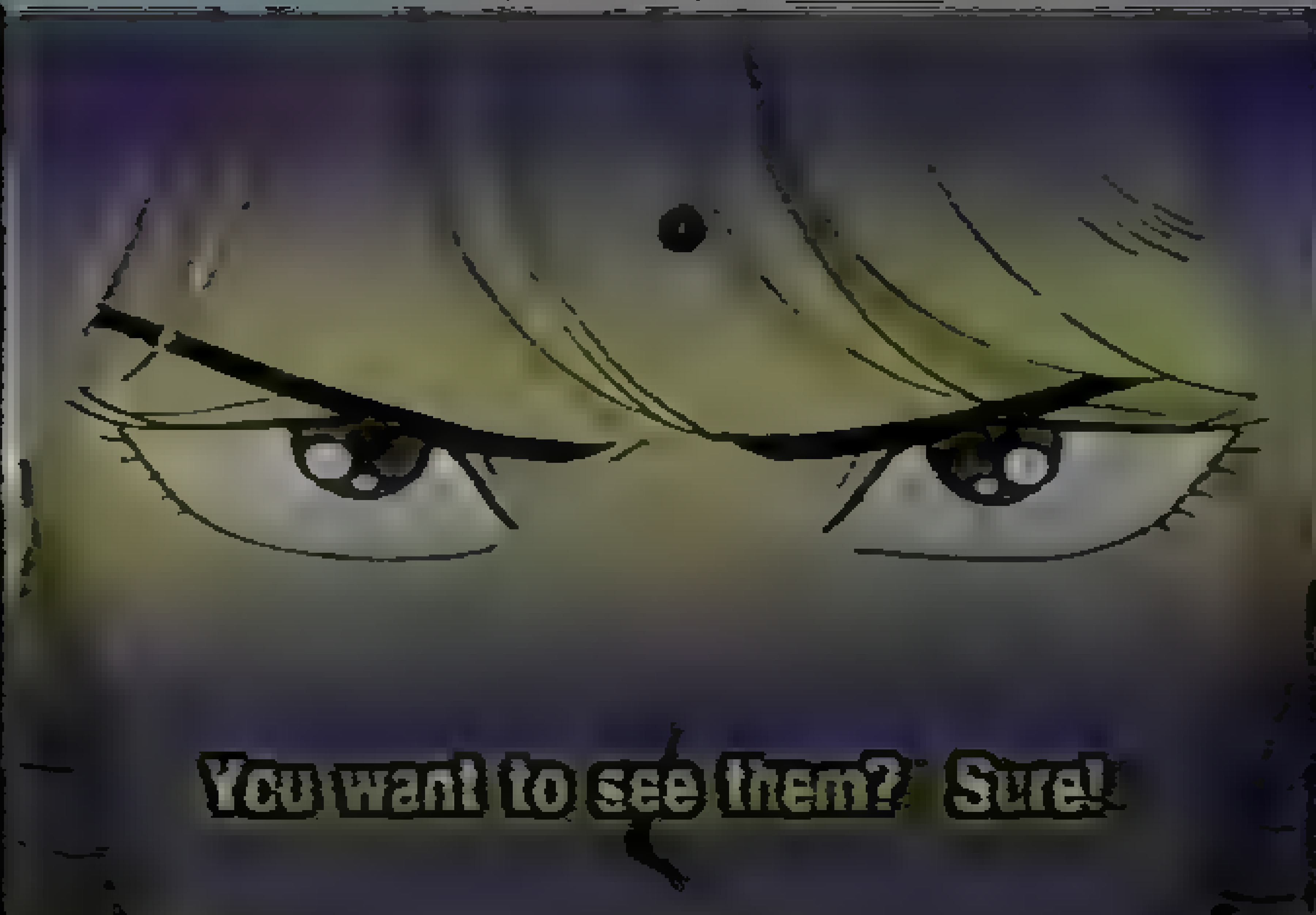

Wow! How did you know that?

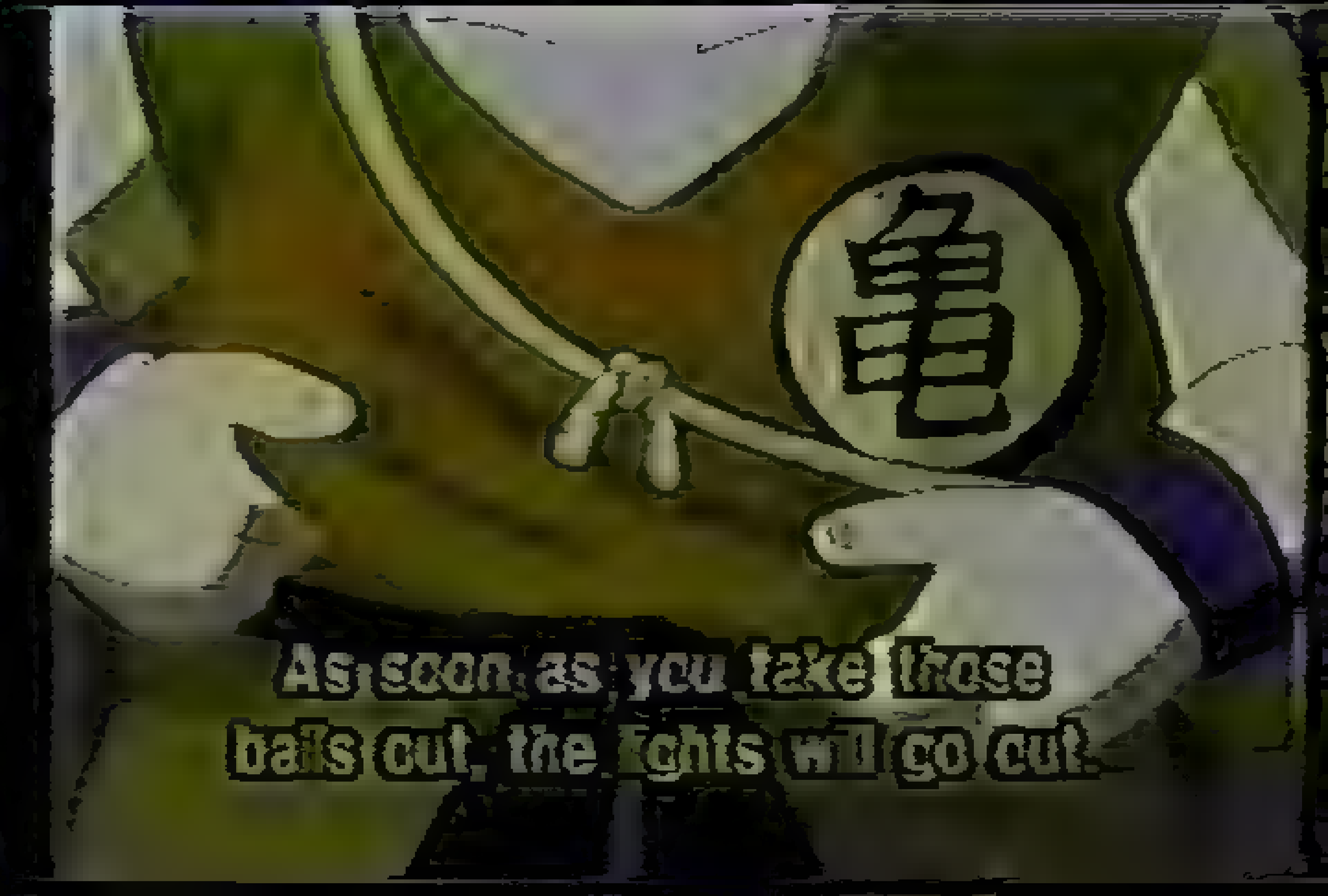

I have a bad feeling about
them... May I see them?

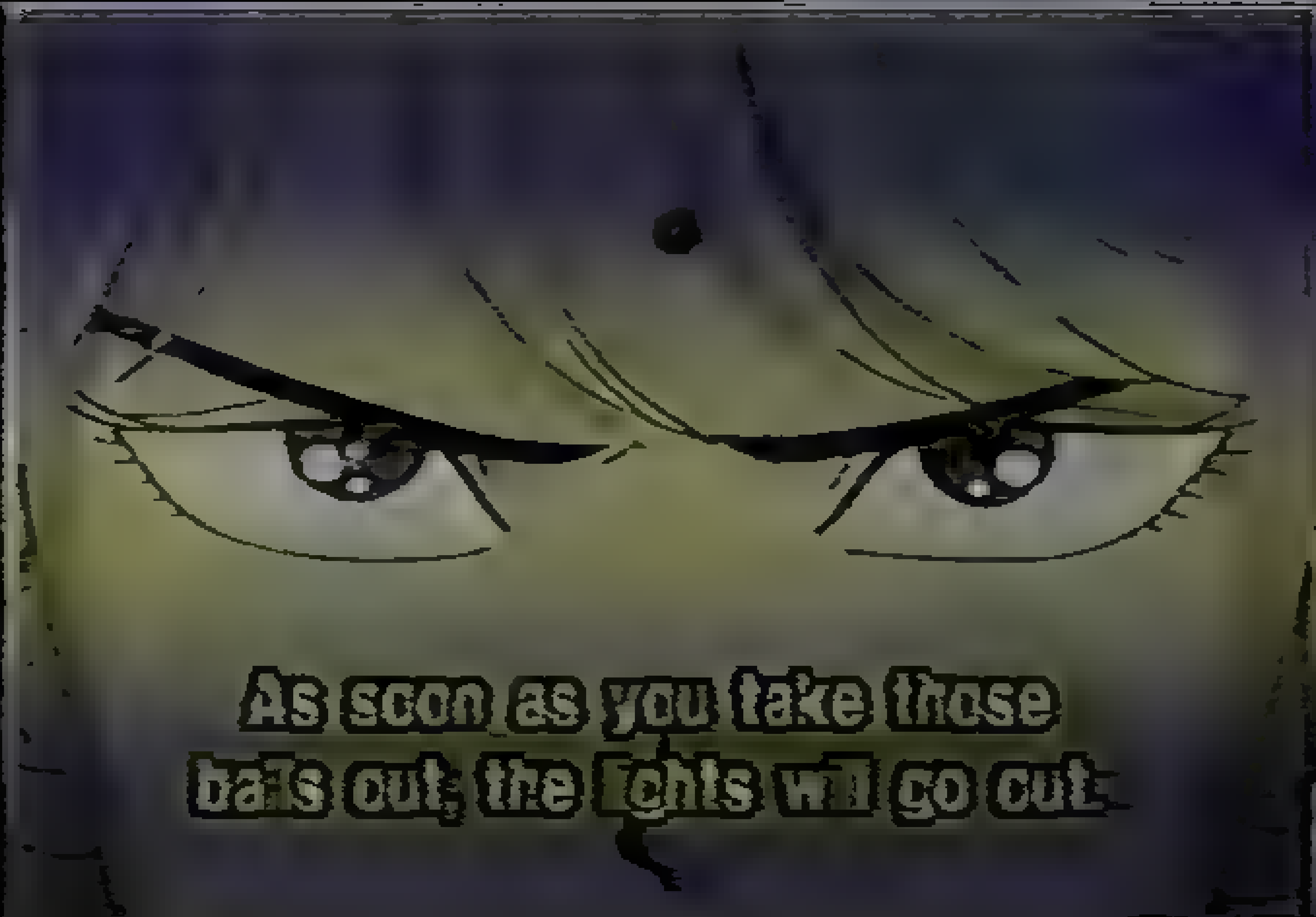

I have a bad feeling about
them... May I see them?

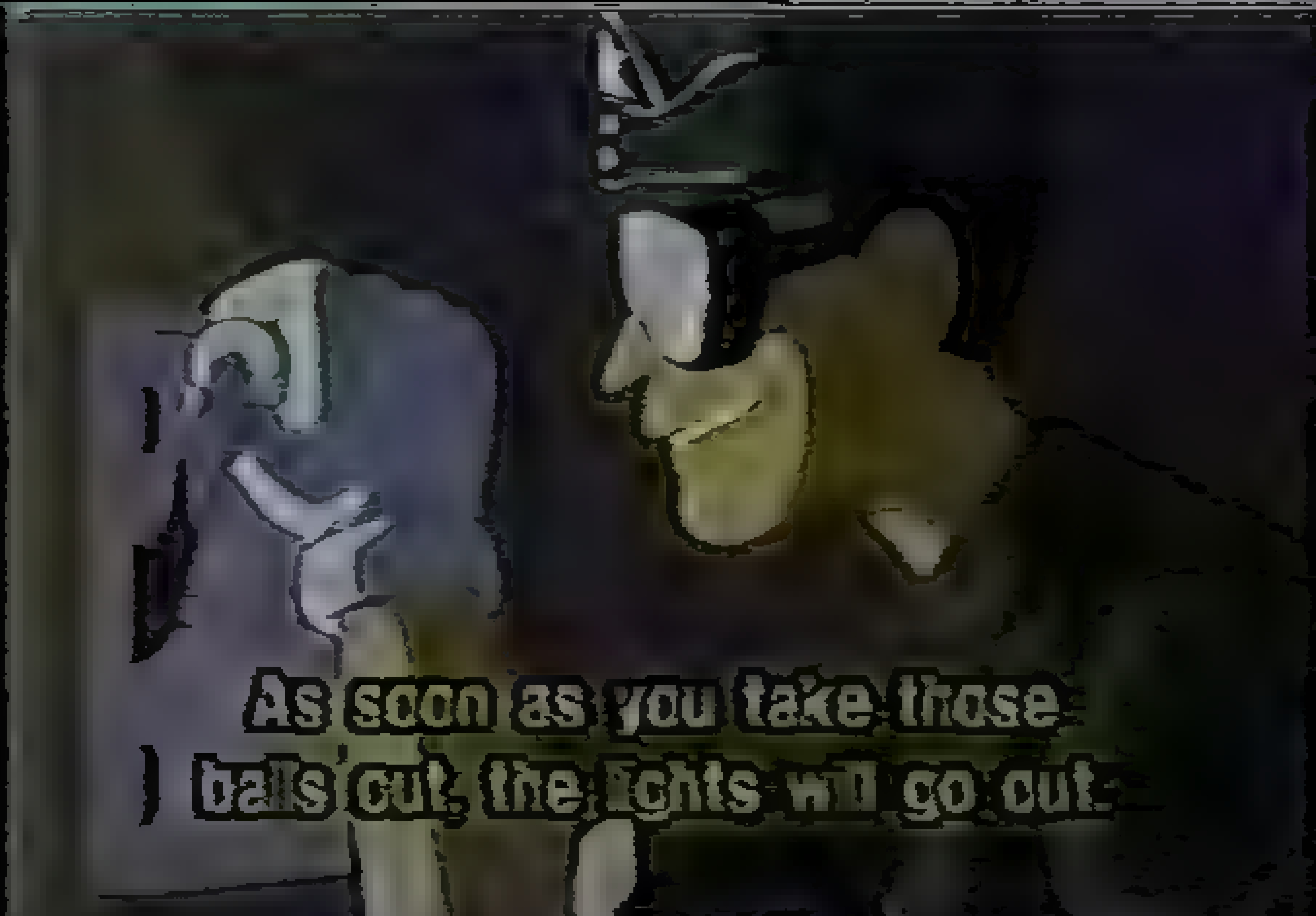

I have a bad feeling about them...
May I see them?

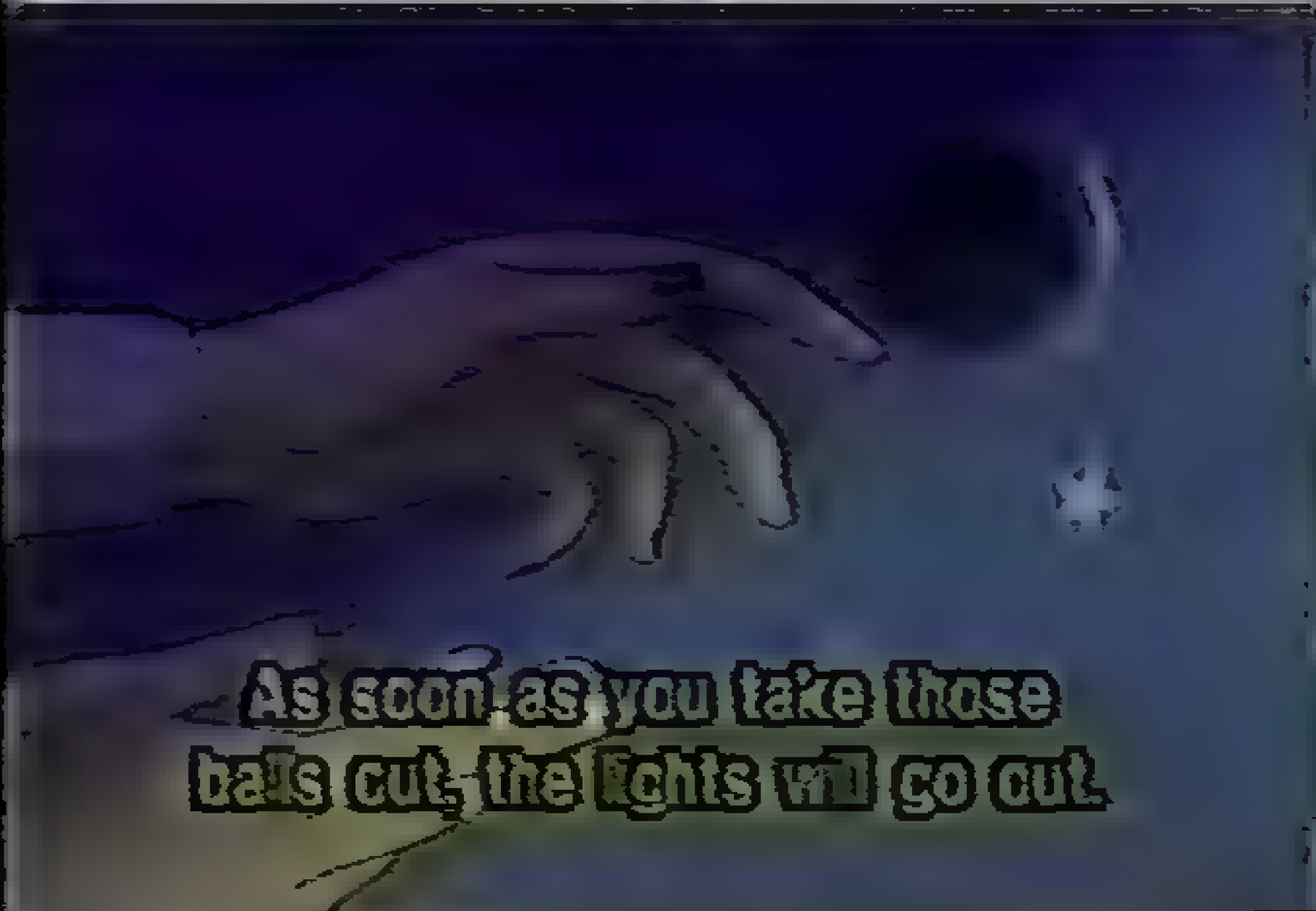

You want to see them? Sure!


You want to see them? Sure!


亀
As soon as you take those
balls out, the lights will go out.

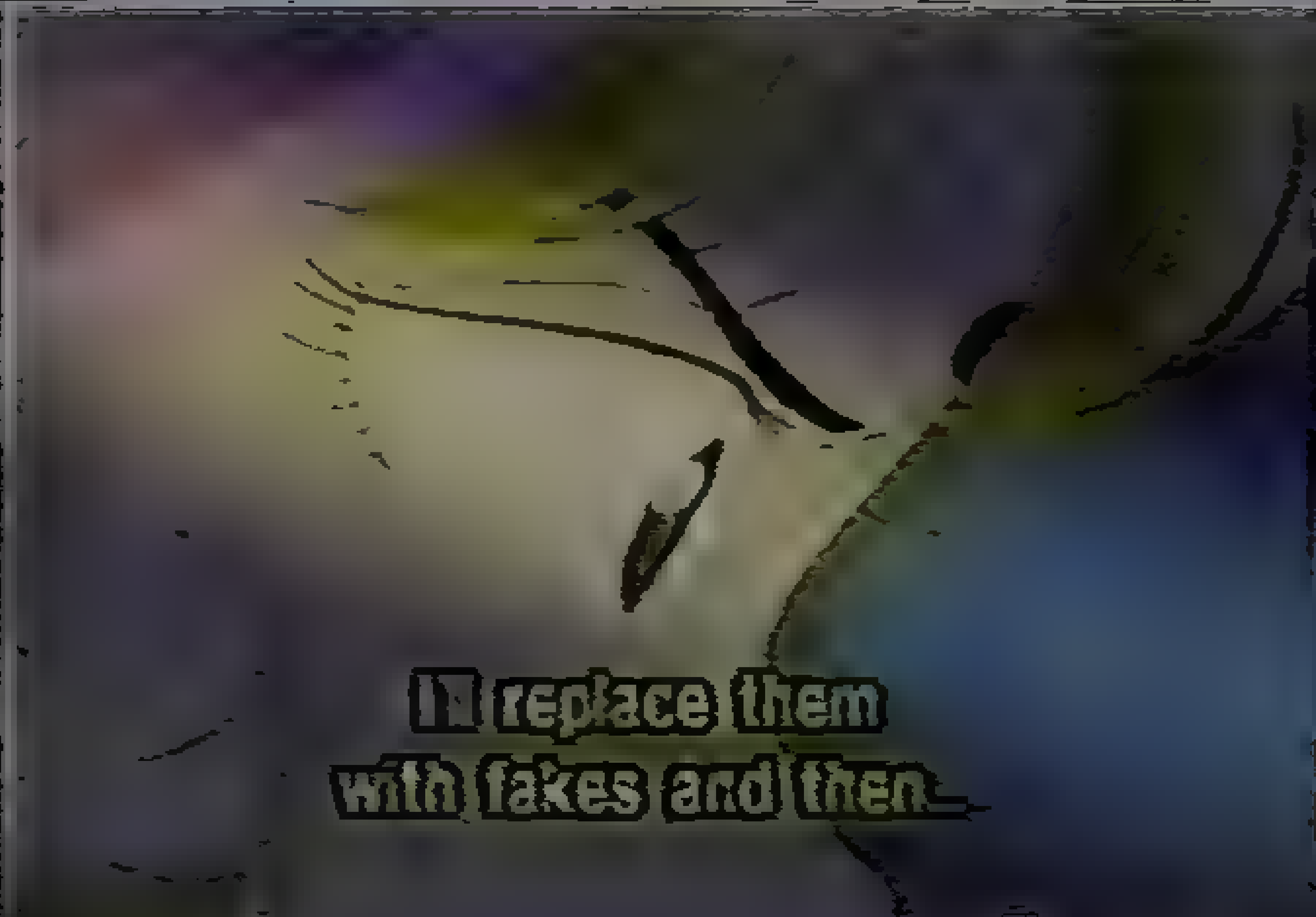

As soon as you take those
balls out, the lights will go out.

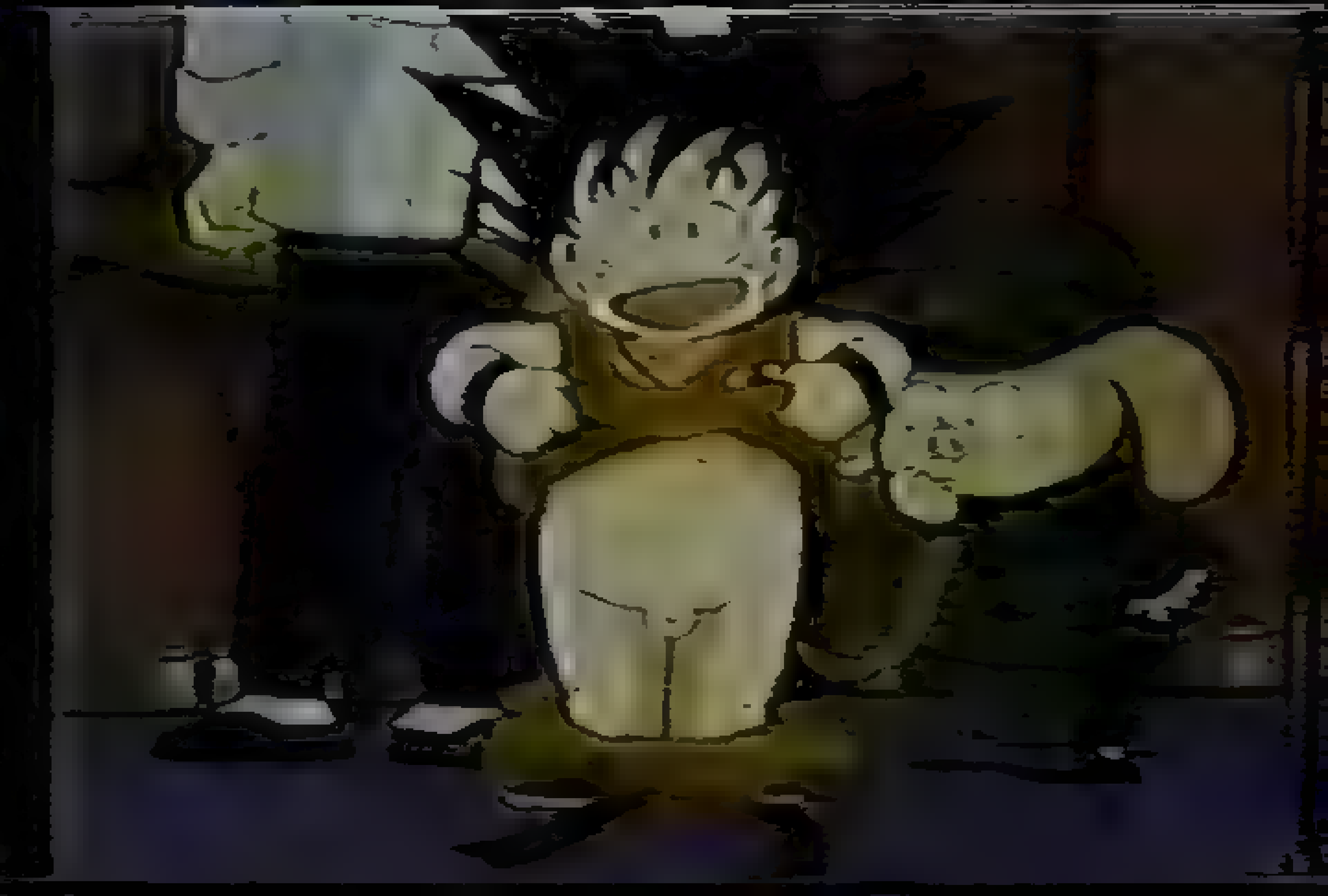

As soon as you take those
balls out, the lights will go out.

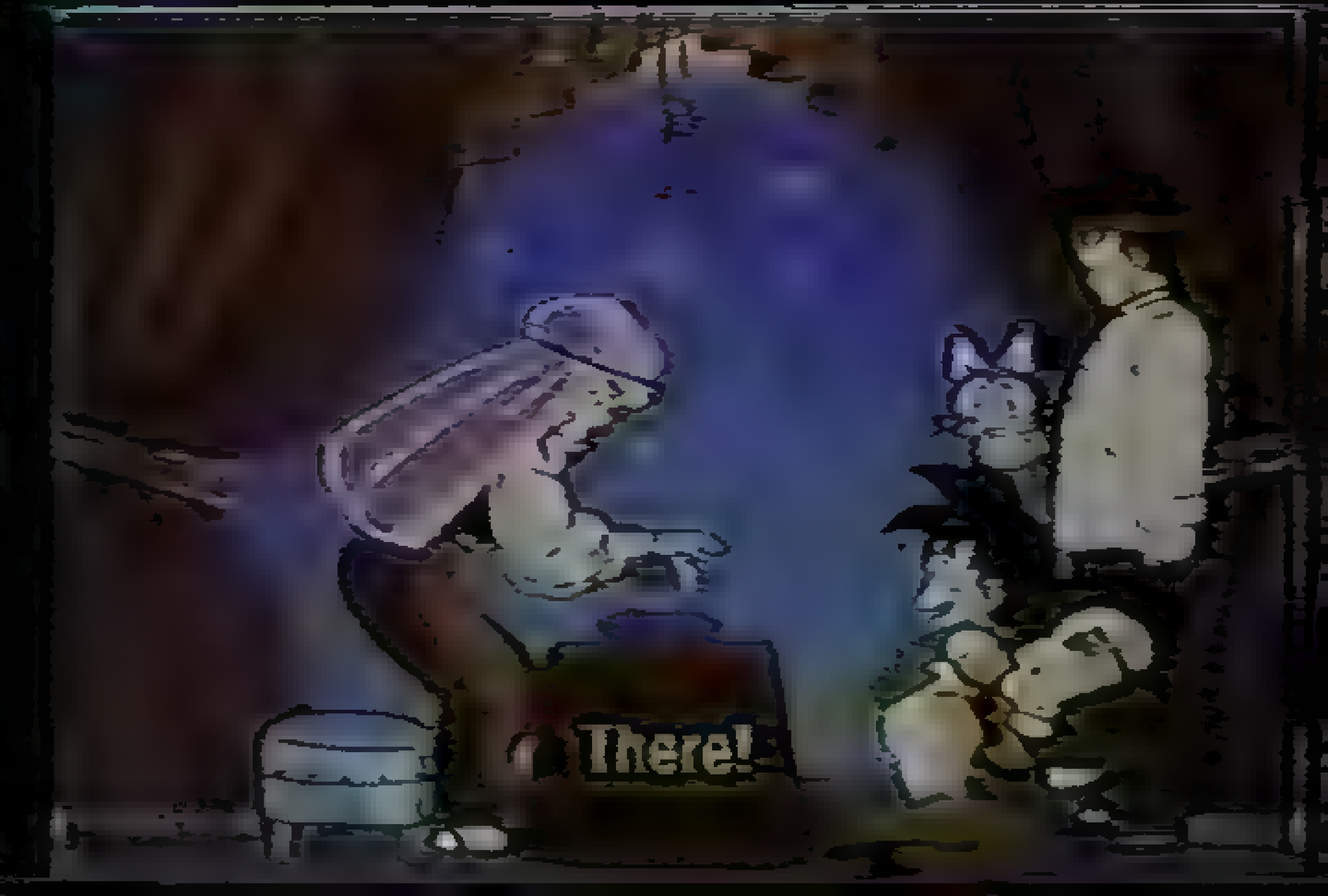

As soon as you take those
balls out, the lights will go out.

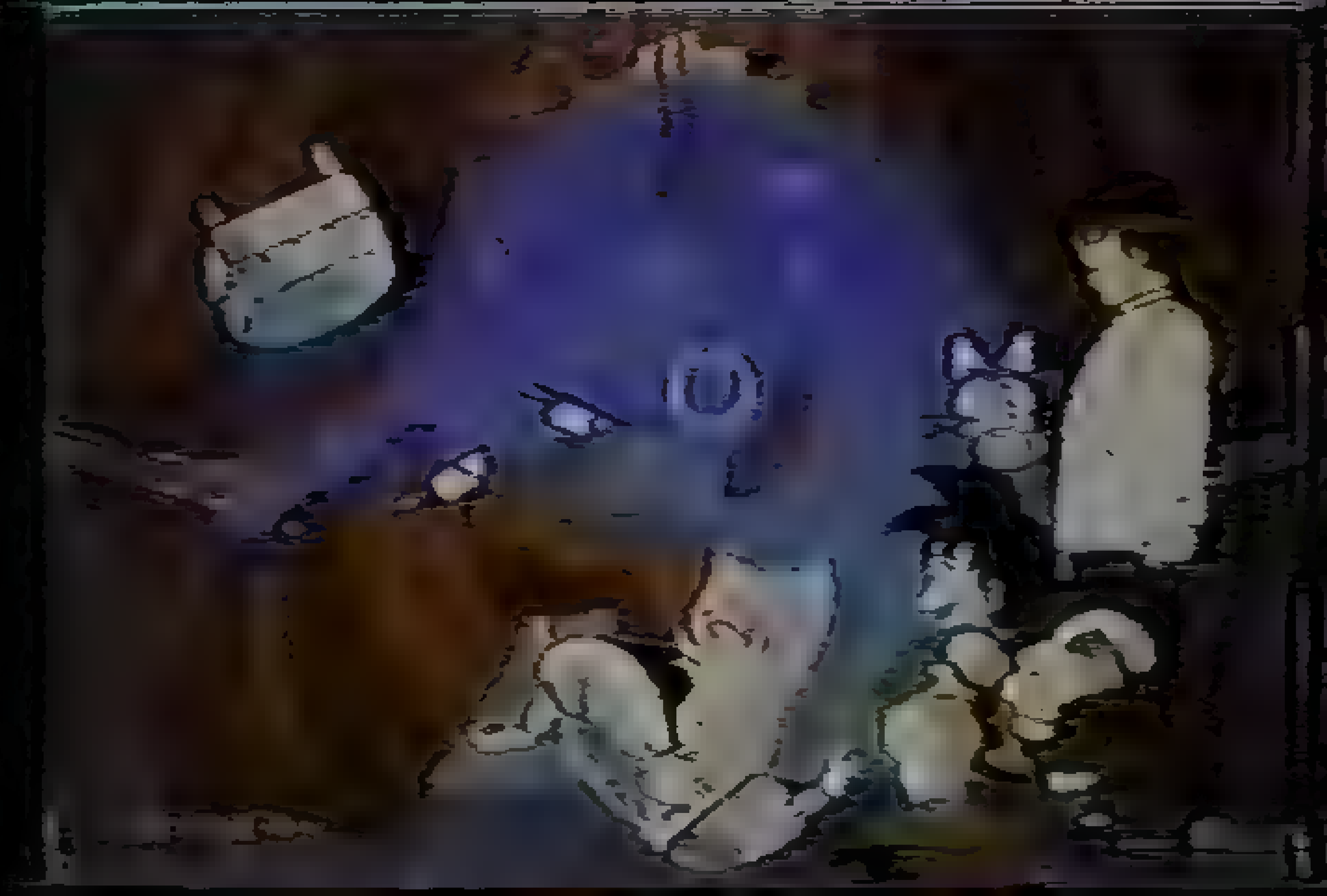

I'll replace them
with fakes and then...

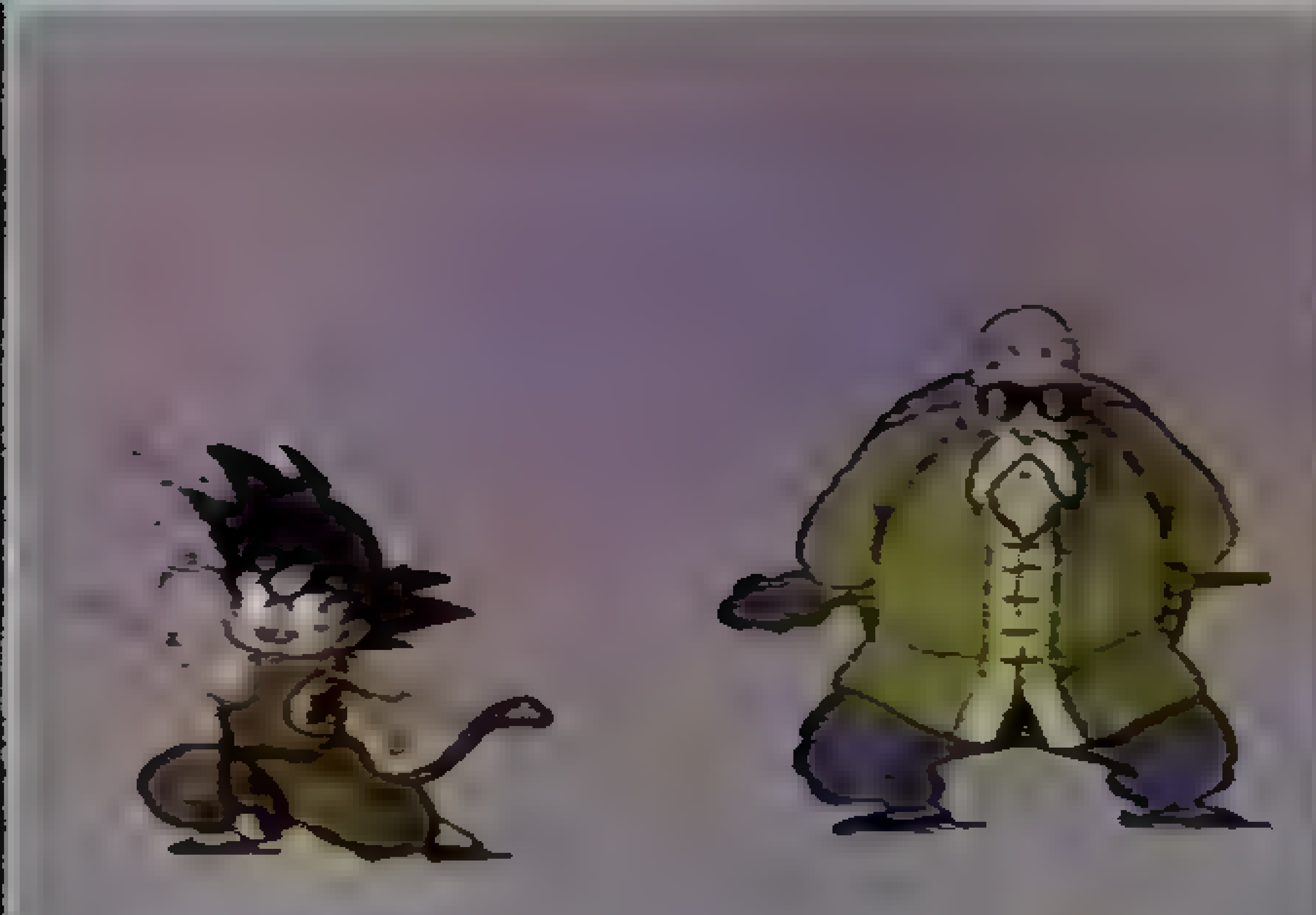

I'll replace them
with fakes and then


replace them
with fakes and then...



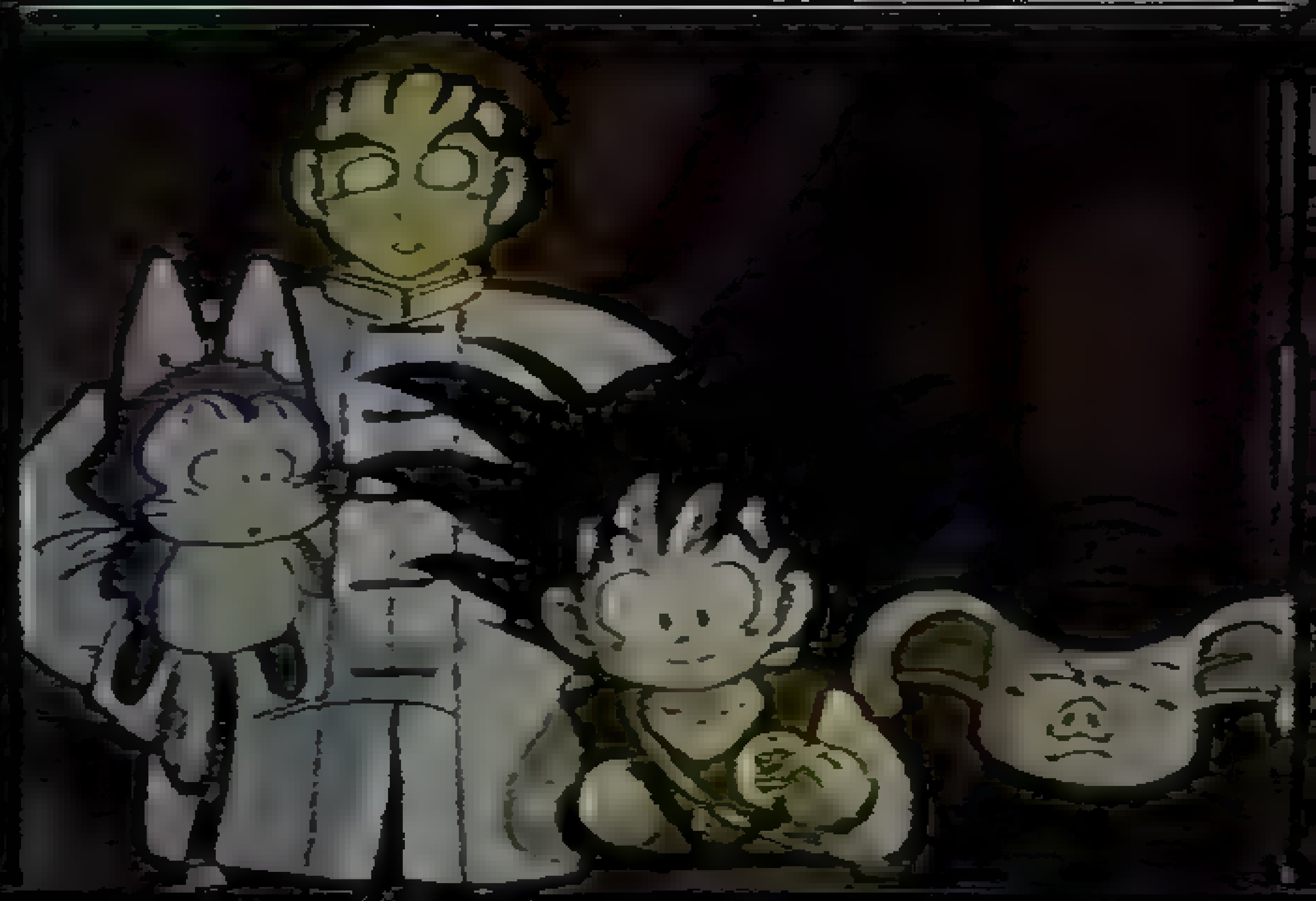

There!

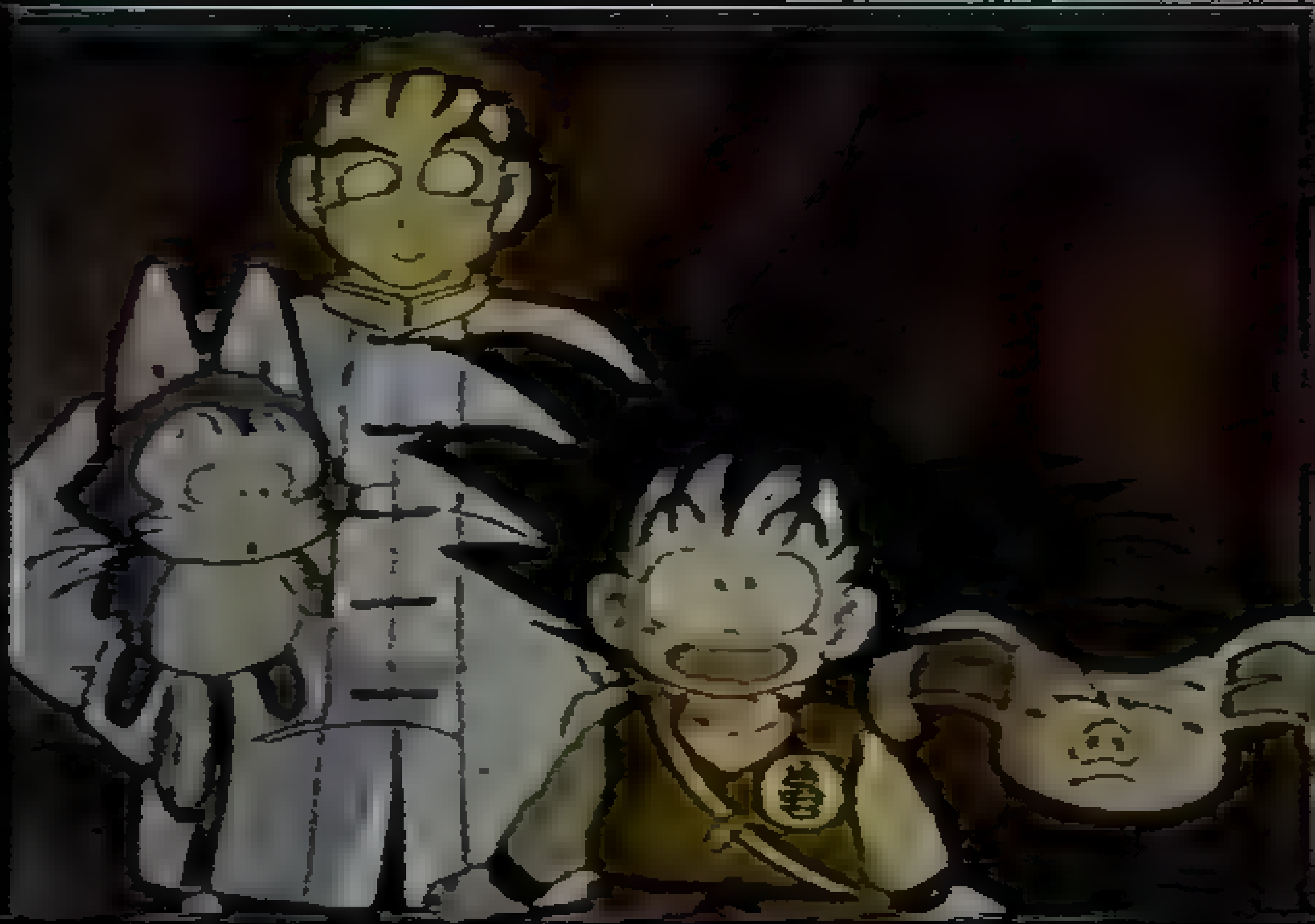








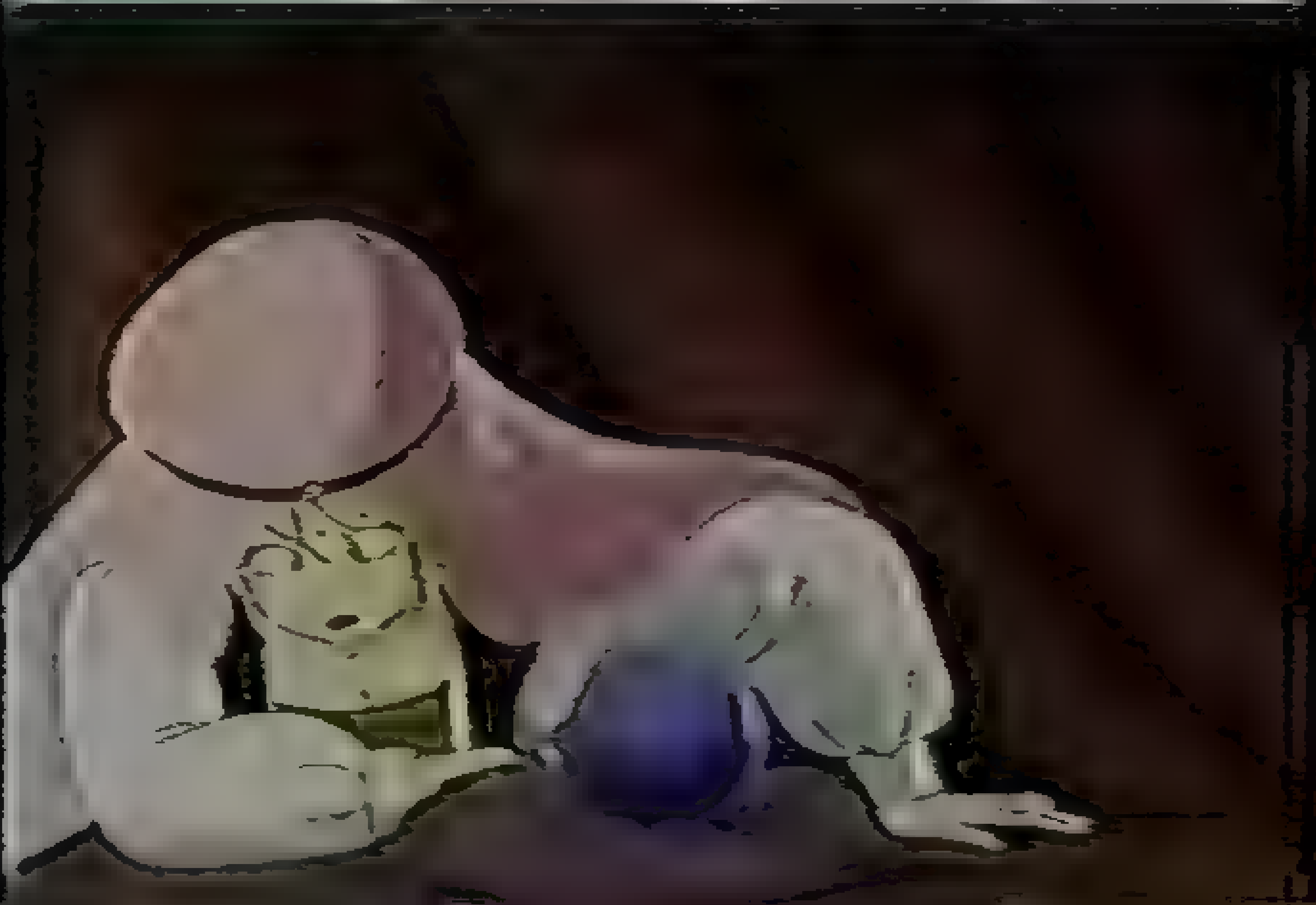




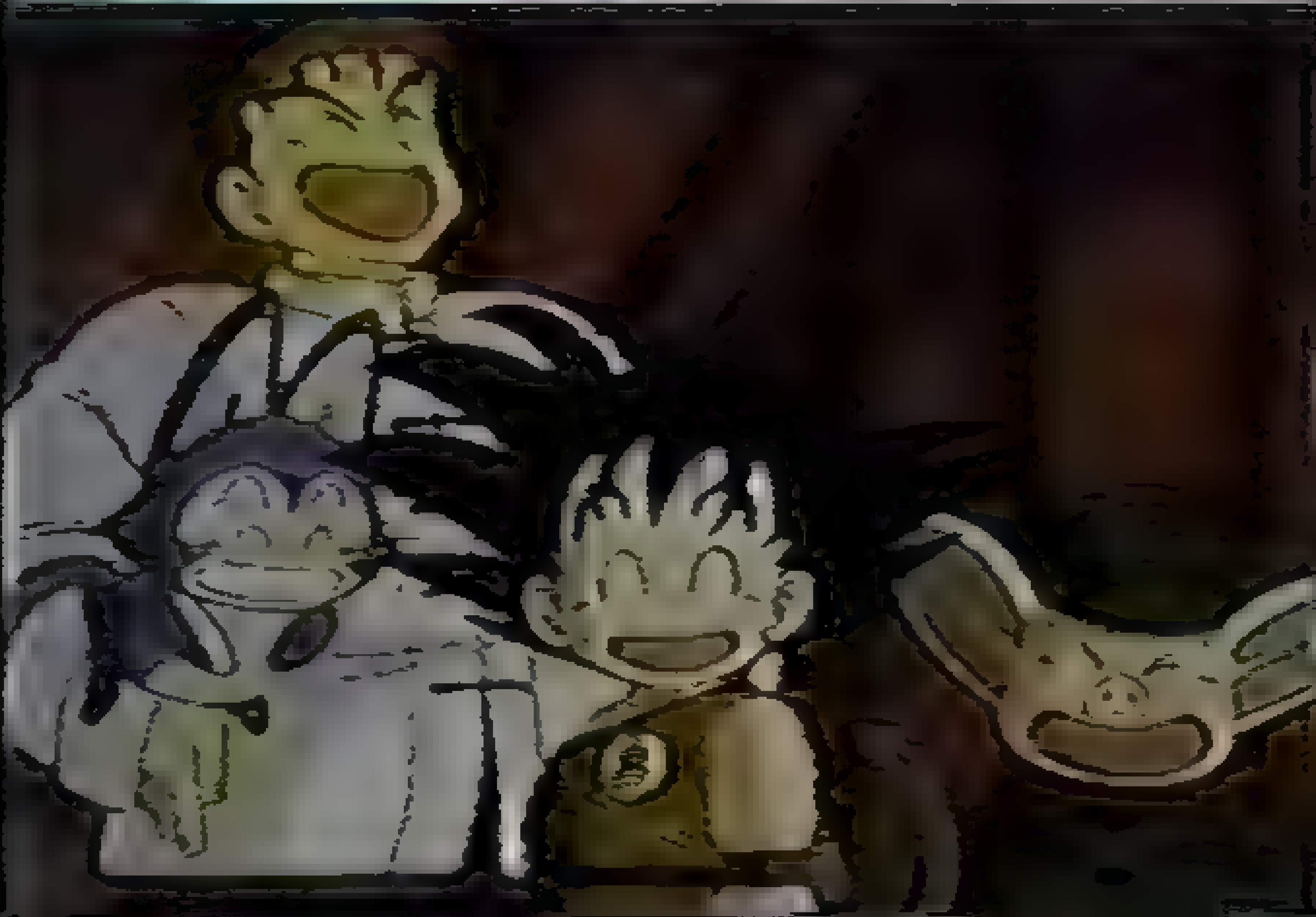

You're amazing.
You know all about me.

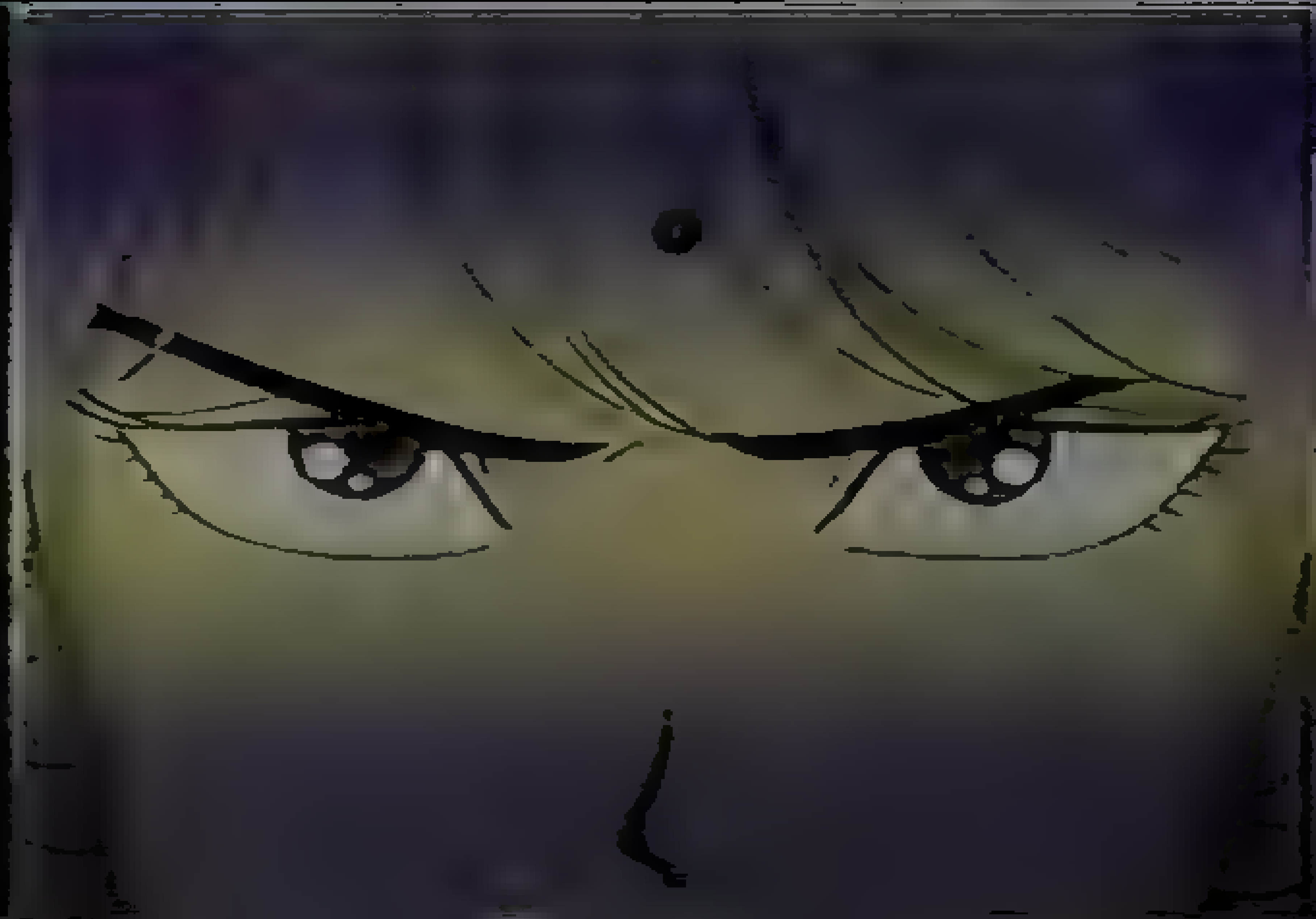

You're amazing.
You know all about me.

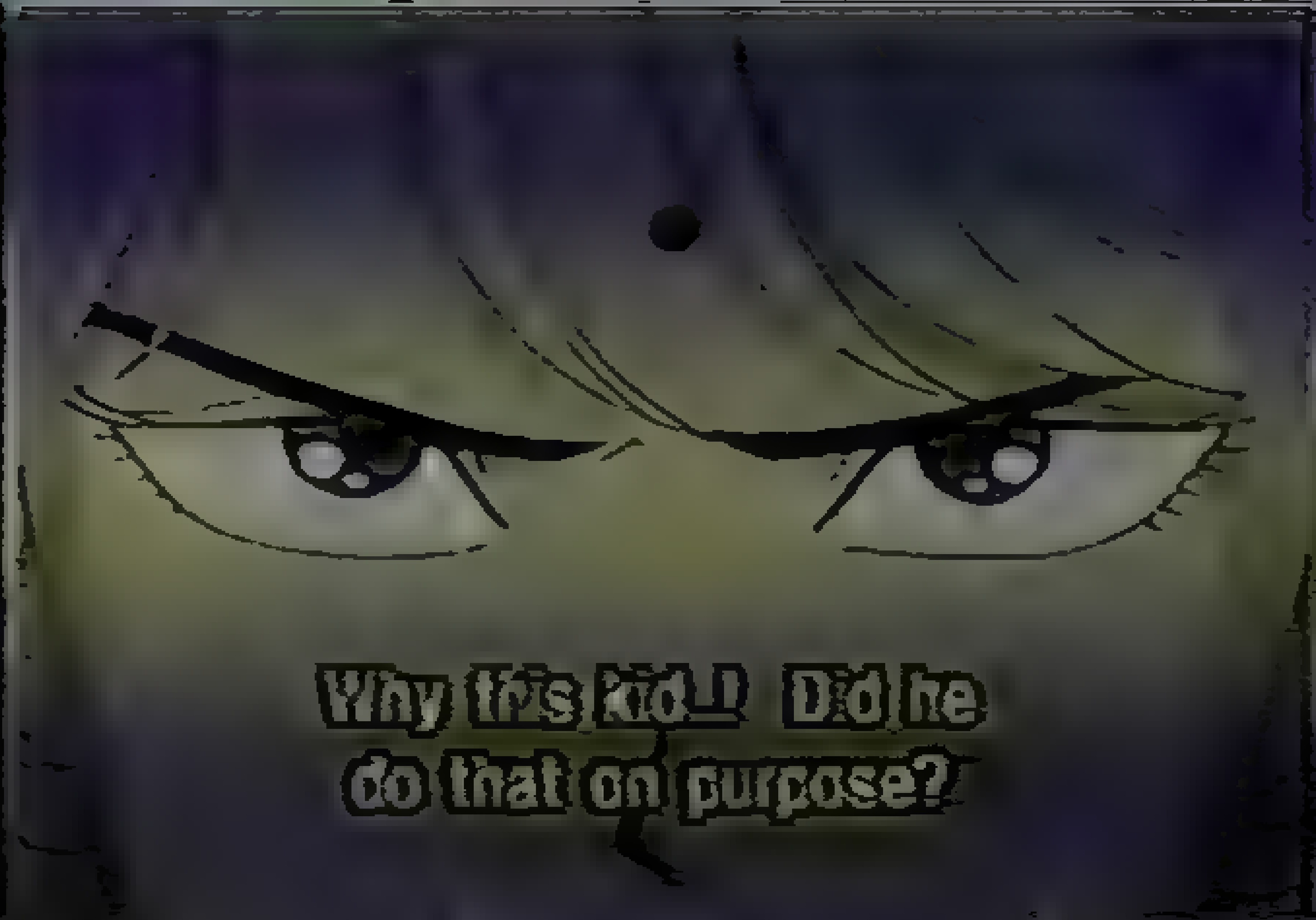

Every boy has balls whether
he wants them or not!



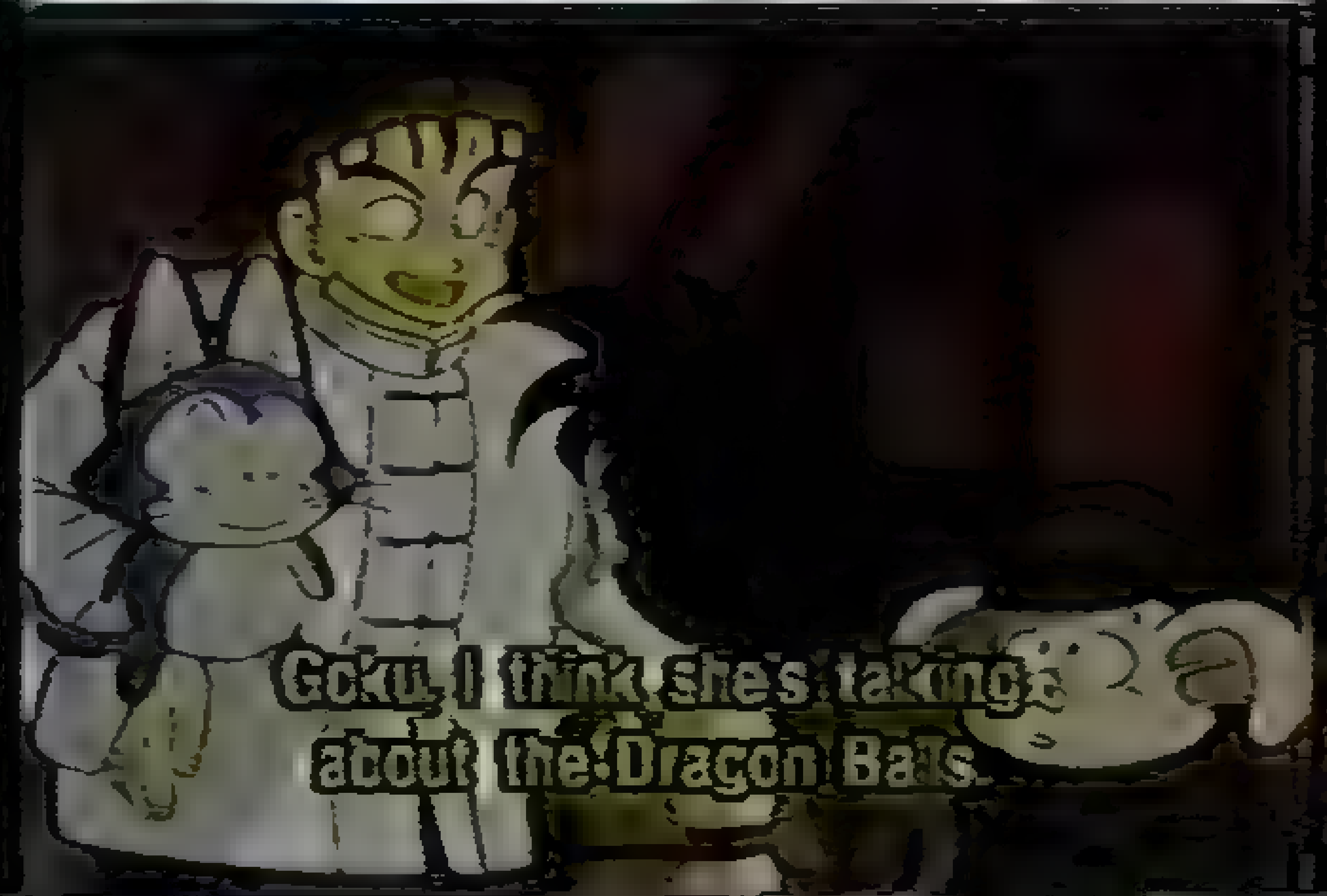







Why this kid...! Did he do that on purpose?


Why this kid...! Did he
do that on purpose?


Goku, I think she's talking
about the Dragon Balls.


Goku, I think she's talking about the Dragon Balls.

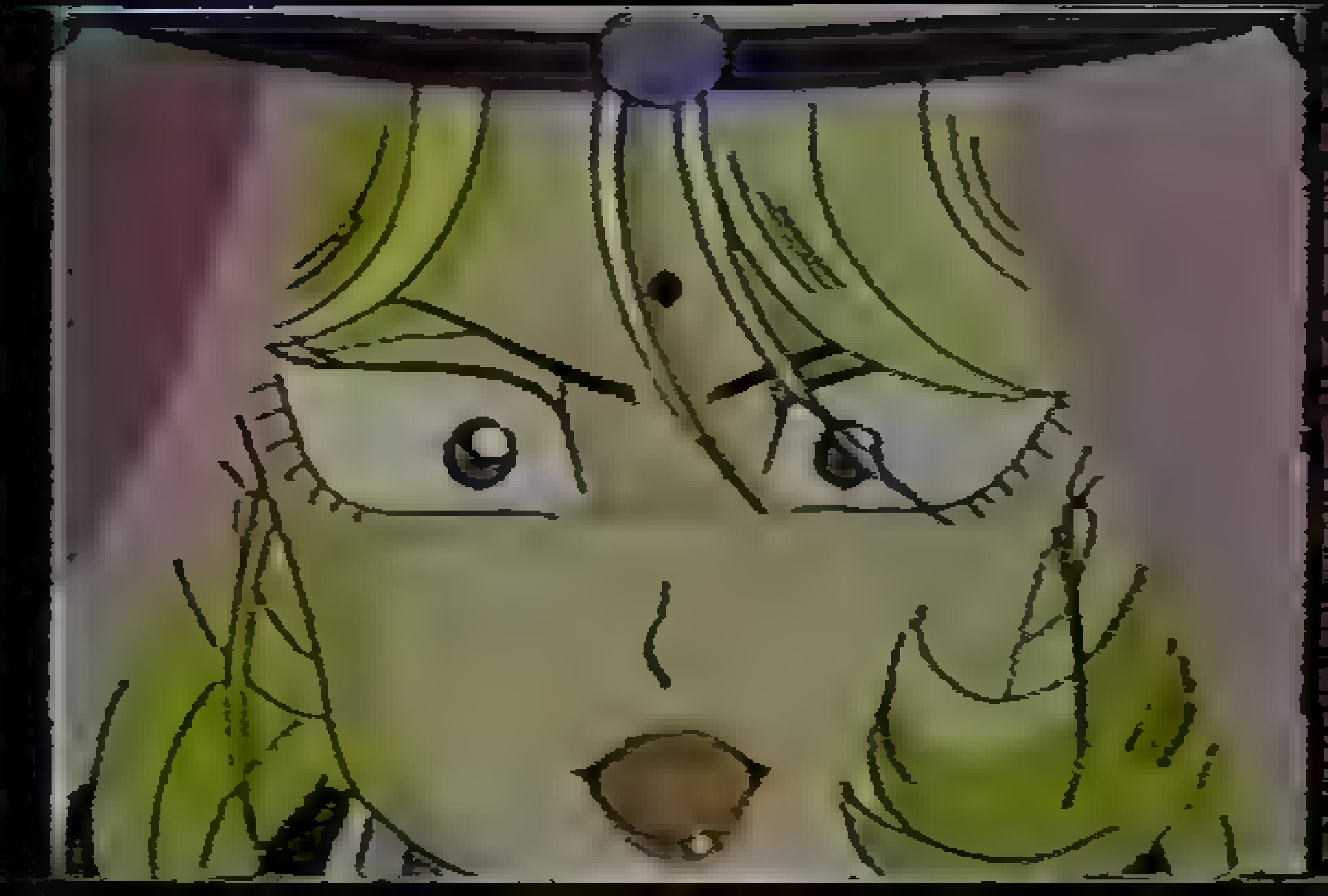

Goku, I think she's talking
about the Dragon Balls.


Is that it?










Were you talking about these?


Were you talking
about these?

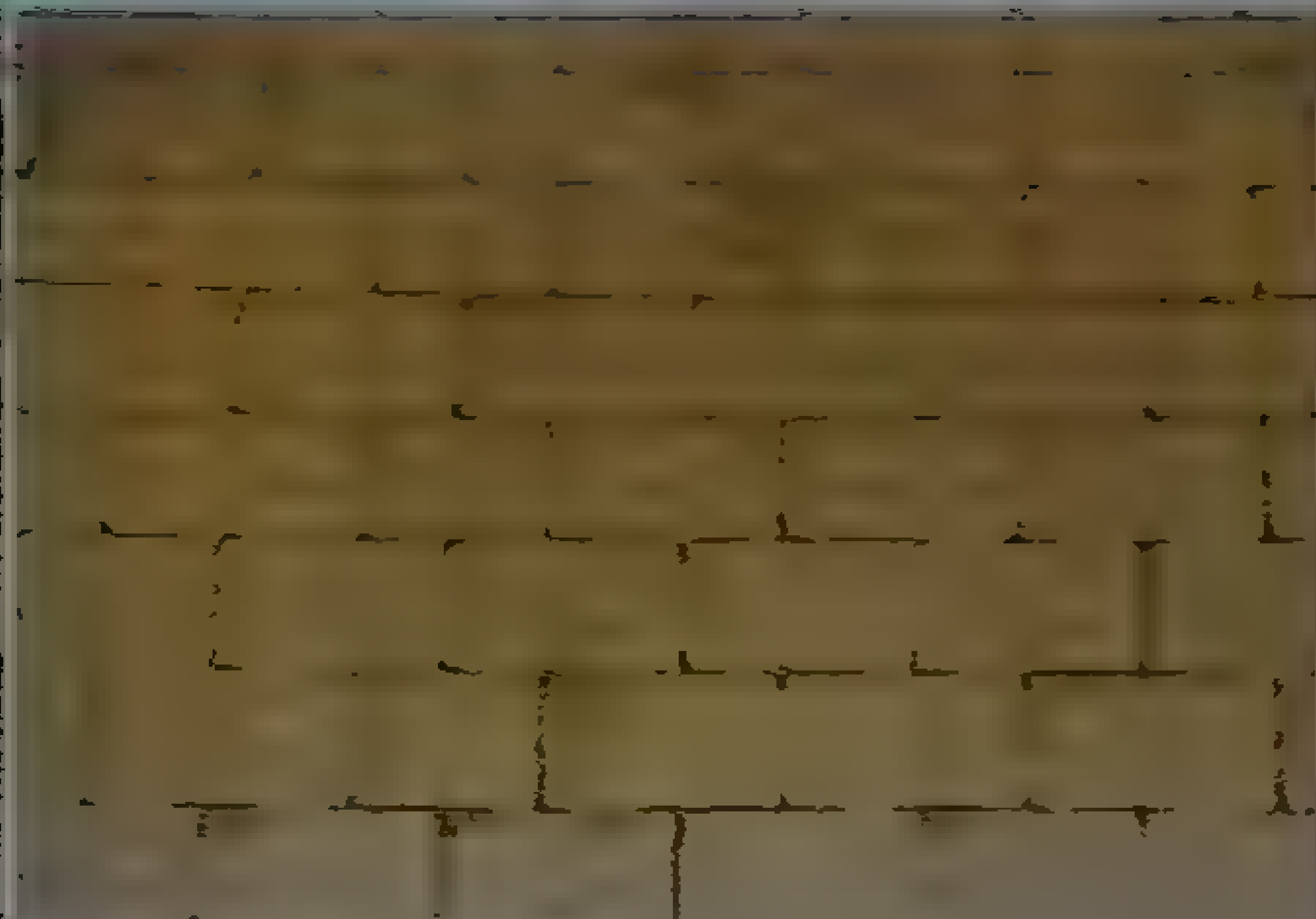

Oh no!




Who are you?

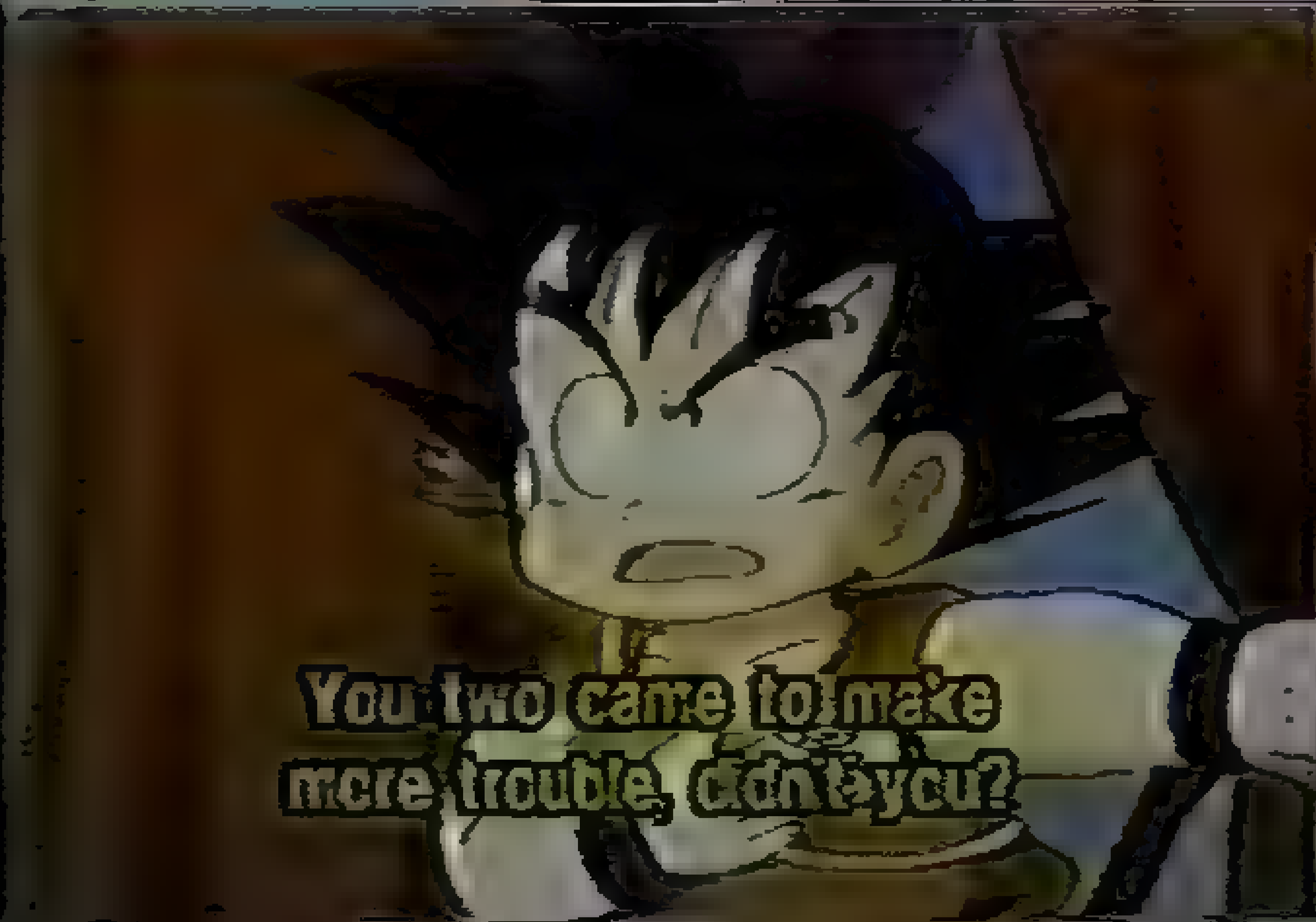


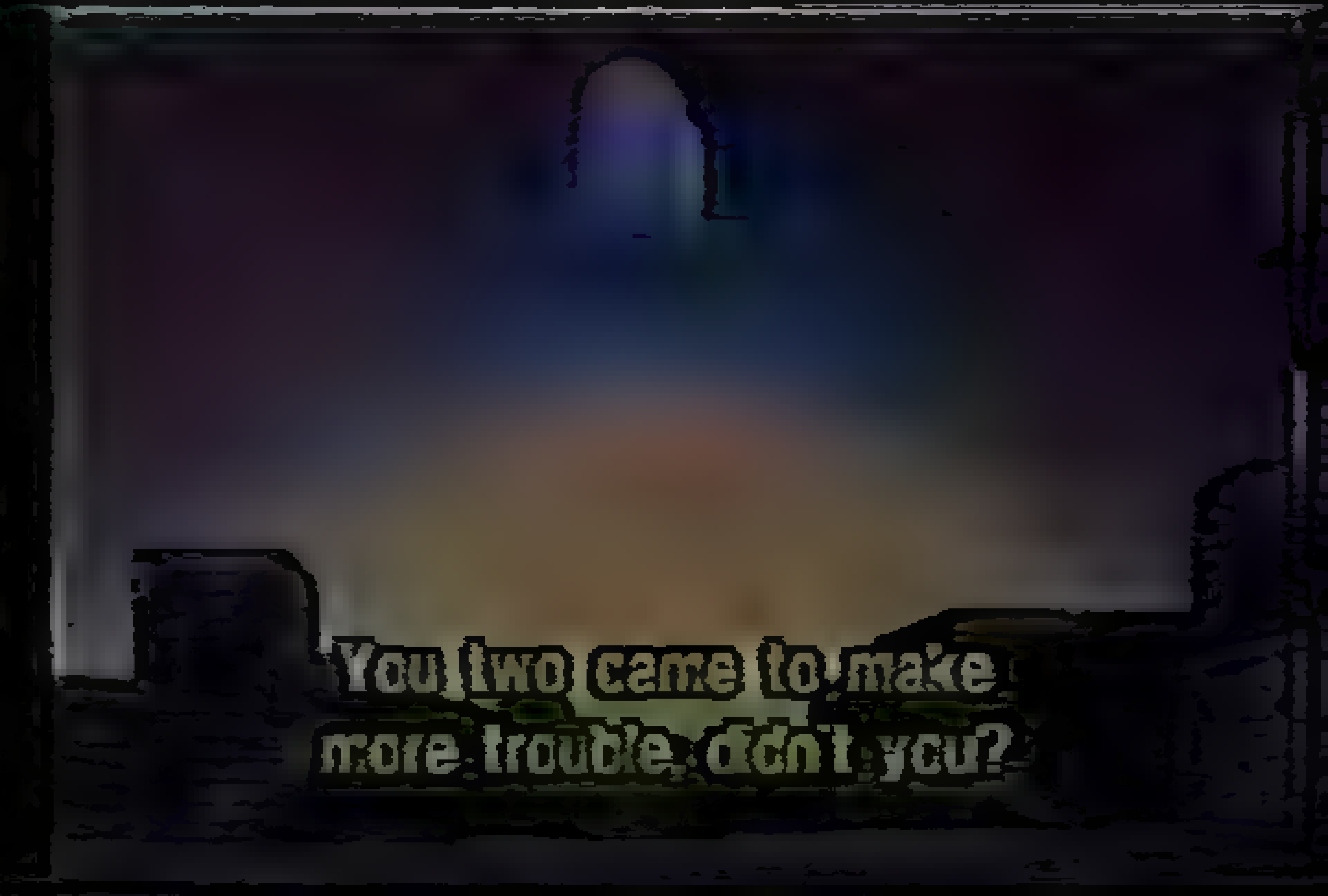

Rats. Run!







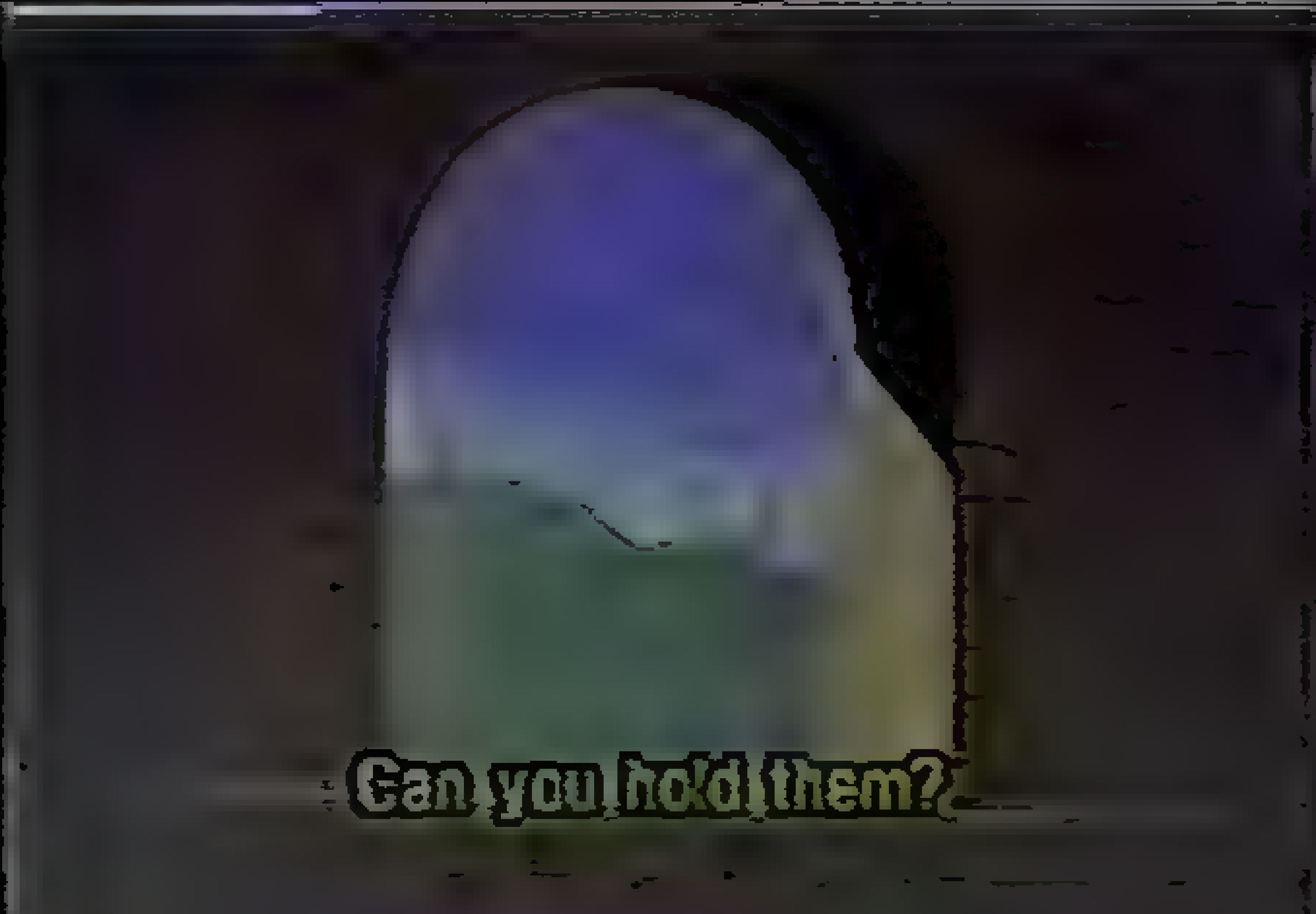

You two came to make
more trouble, didn't you?


You two came to make
more trouble, didn't you?


Stop!

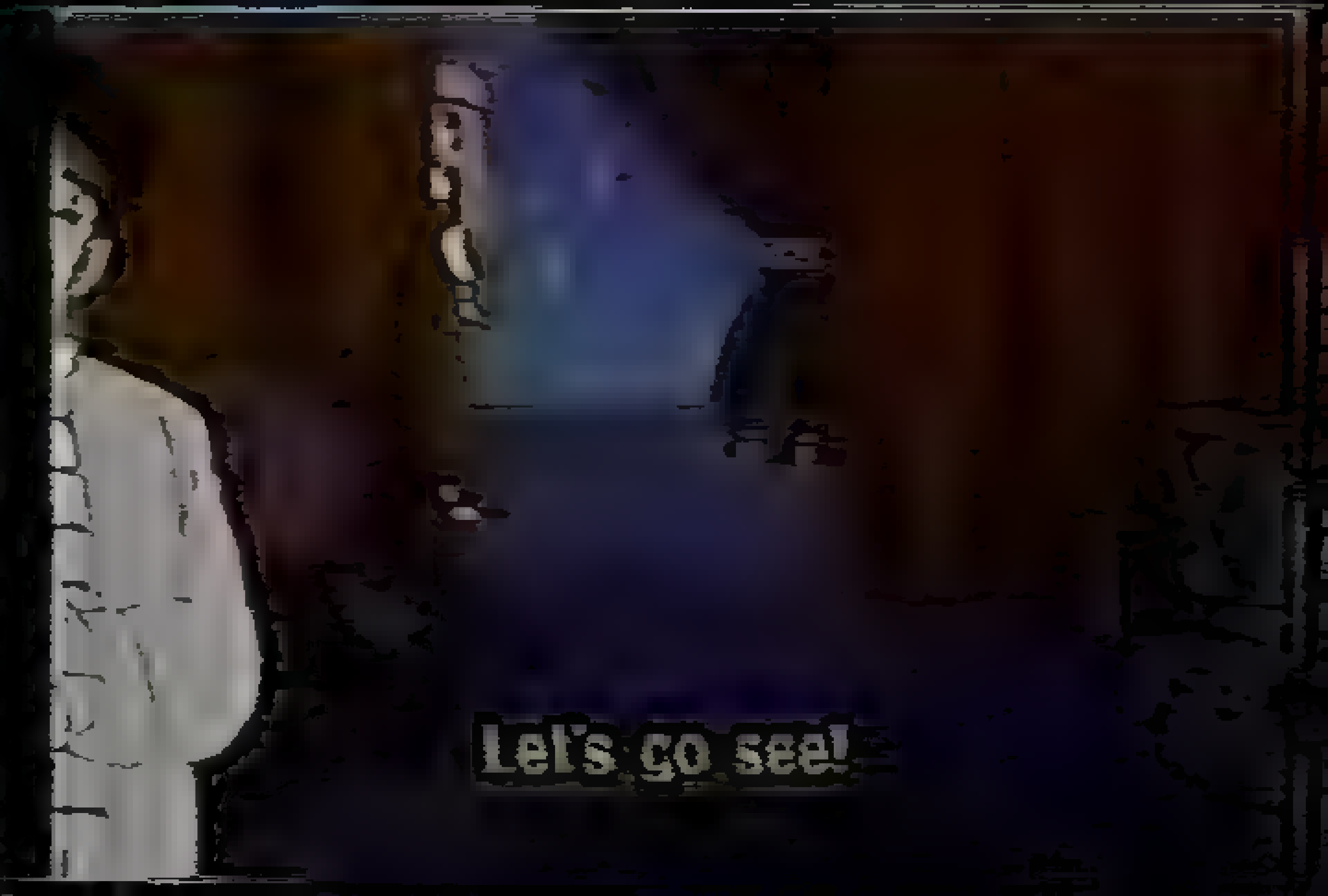



What's wrong?


Can you hold them?



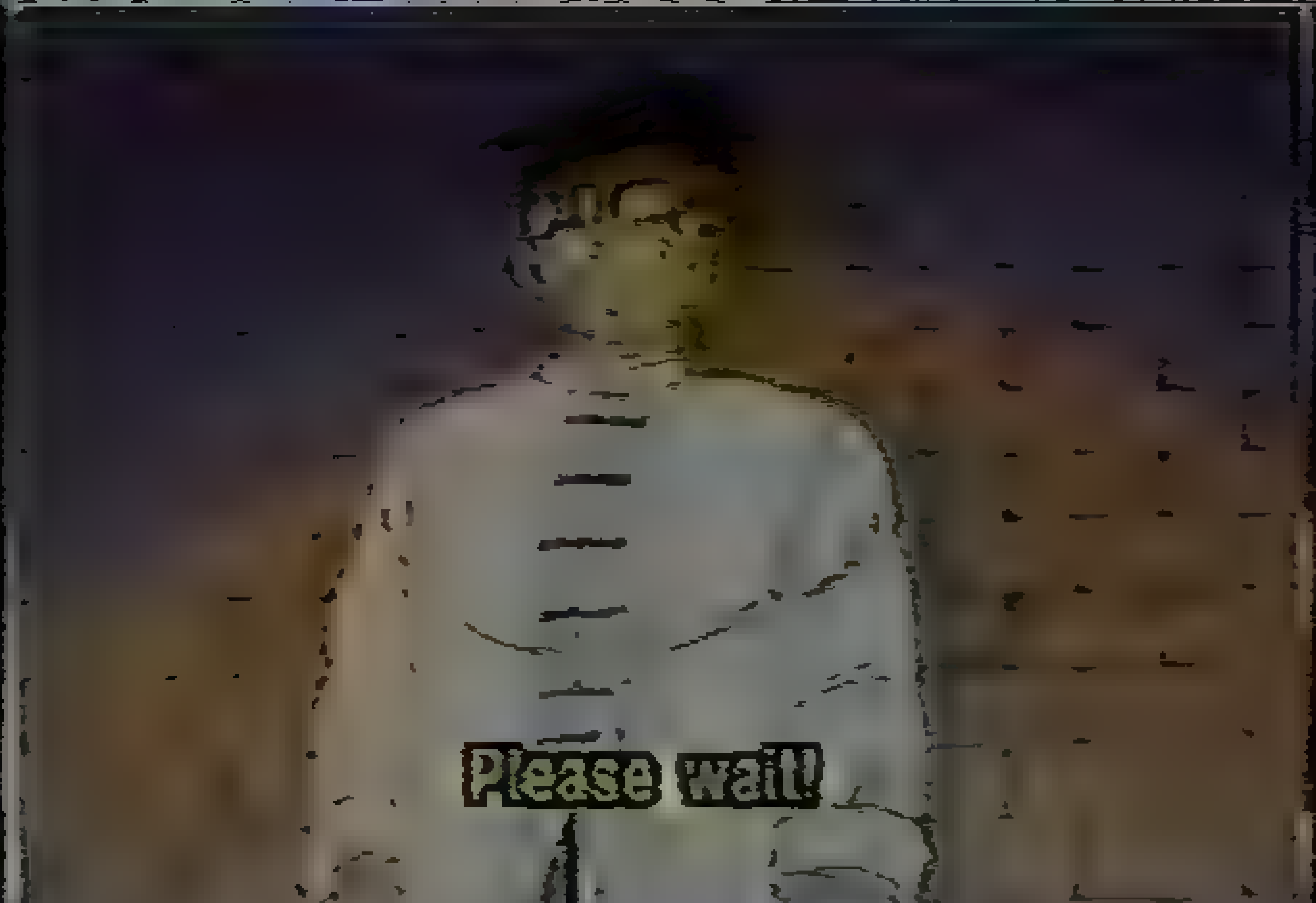

What's going on?


Let's go see!




This is even better...


This is even better...


Please wait!

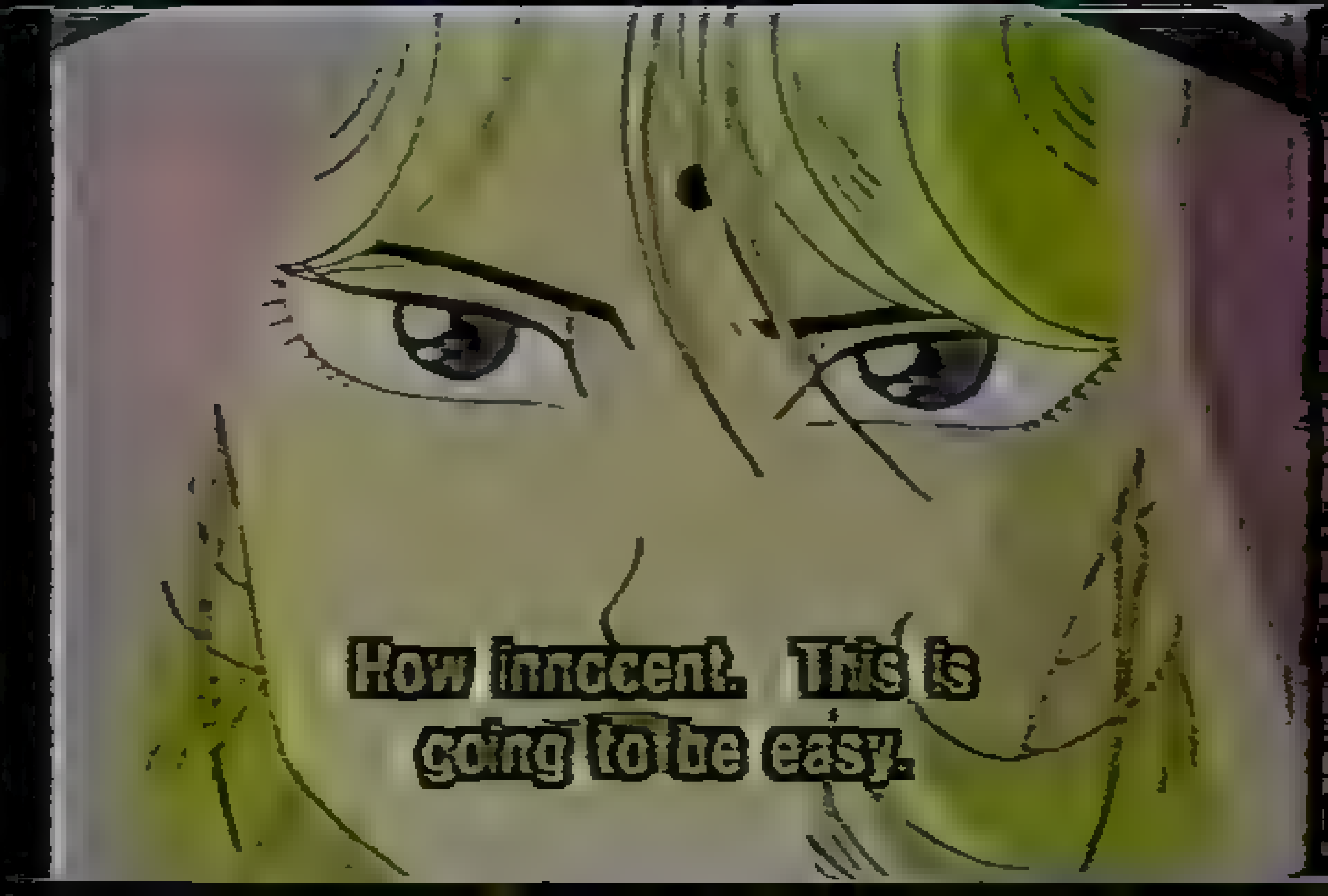


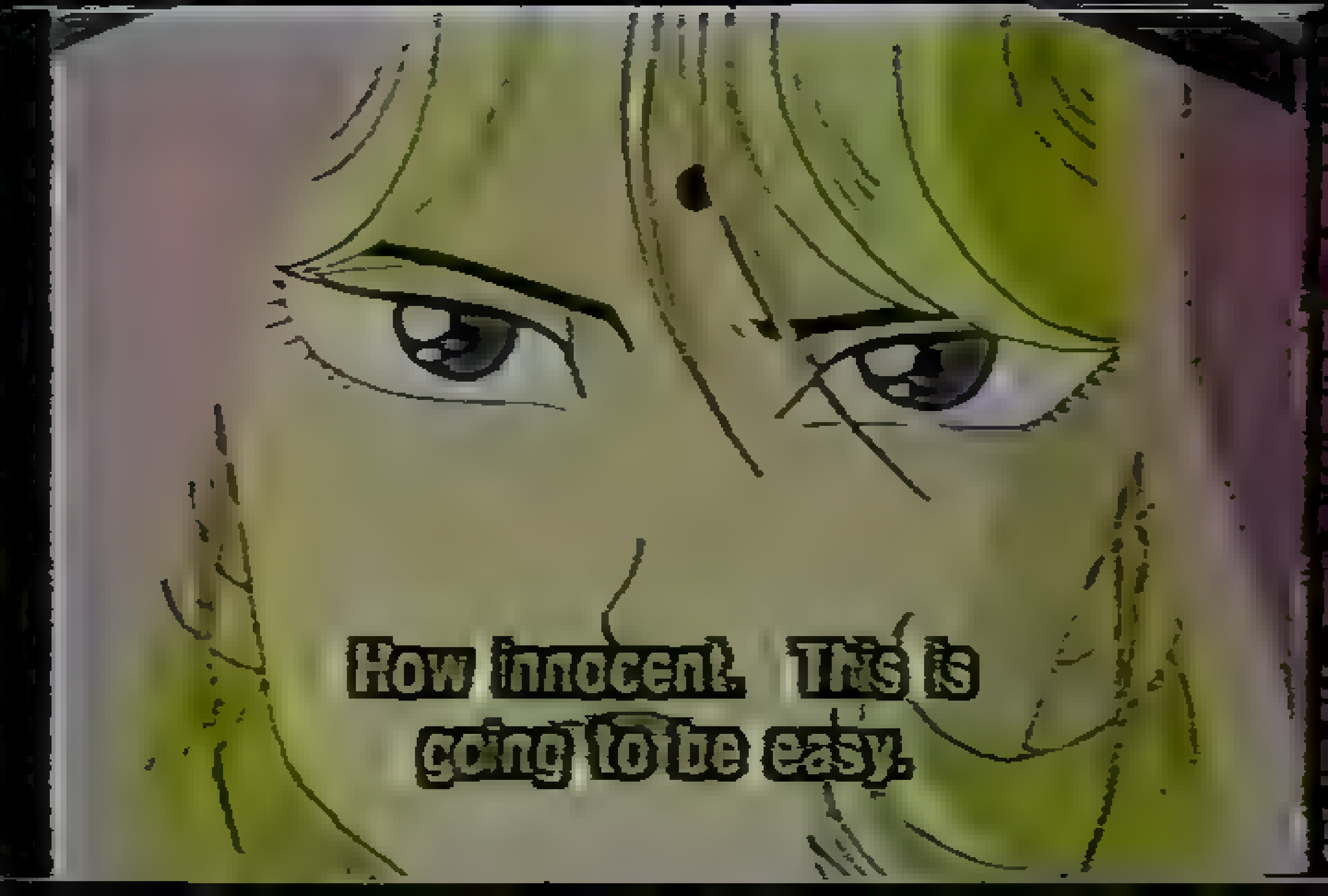

I have something
important to say to you.

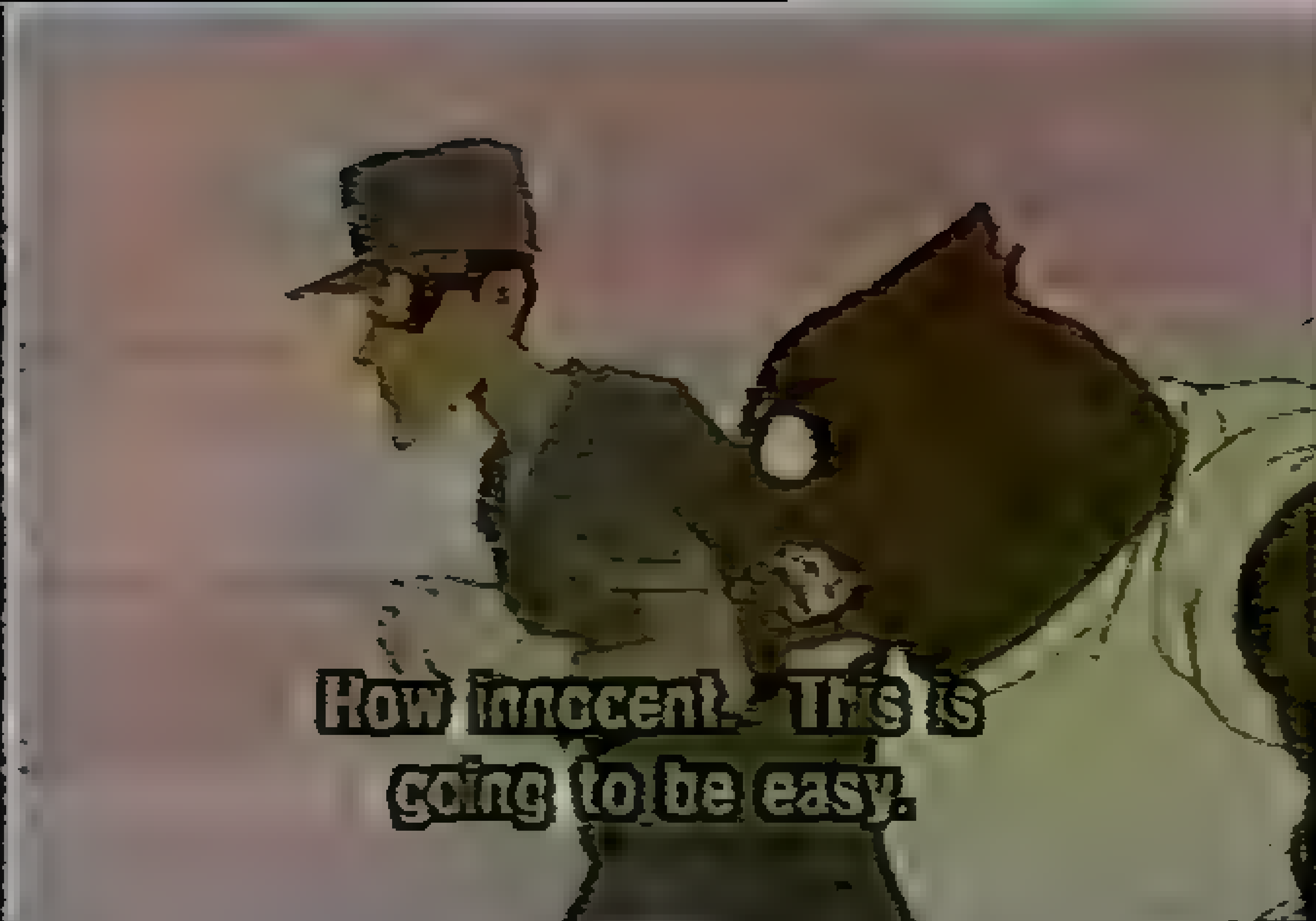

I have something
important to say to you.






How innocent. This is
going to be easy.


How innocent. This is going to be easy.


How innocent. This is
going to be easy.













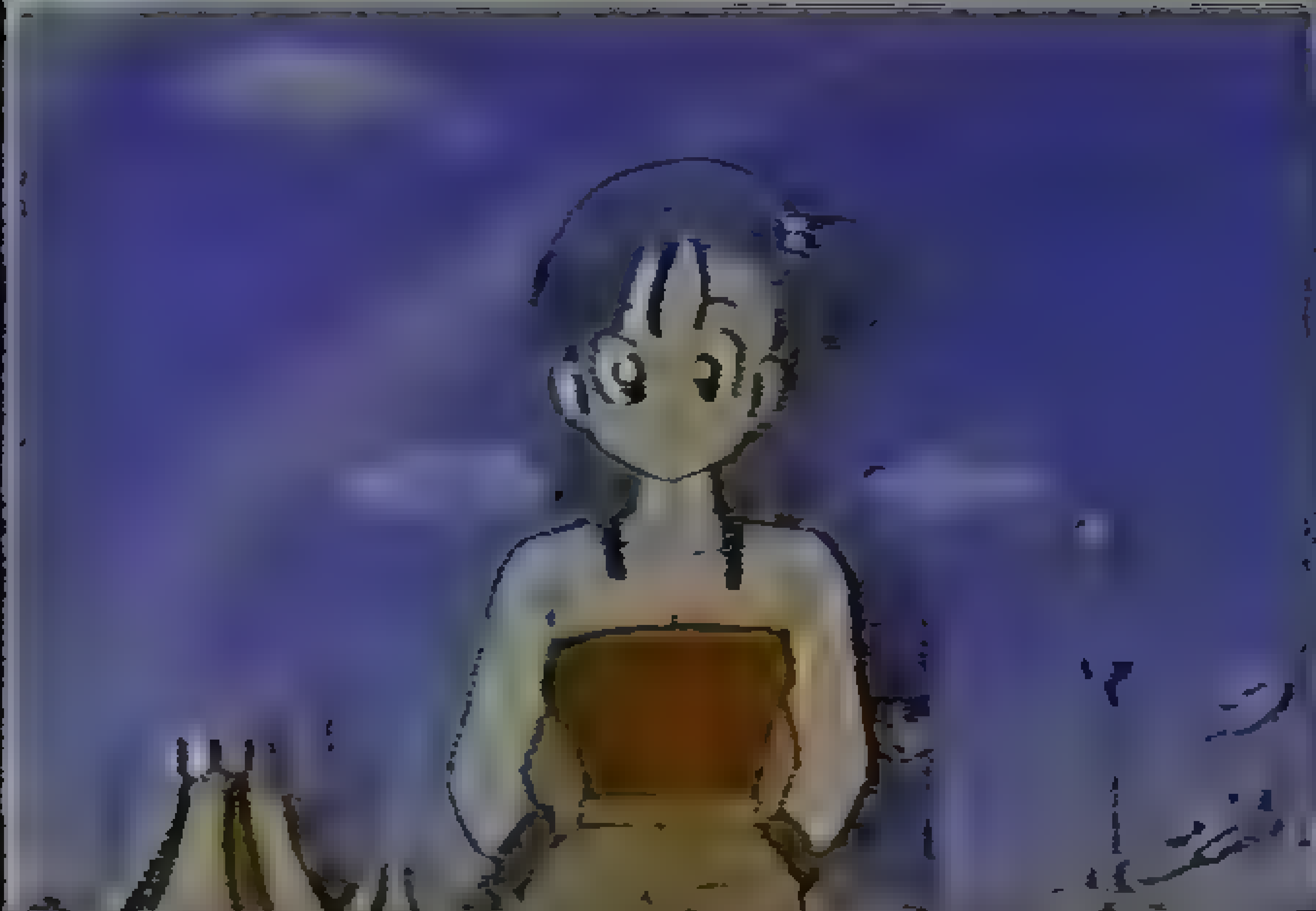


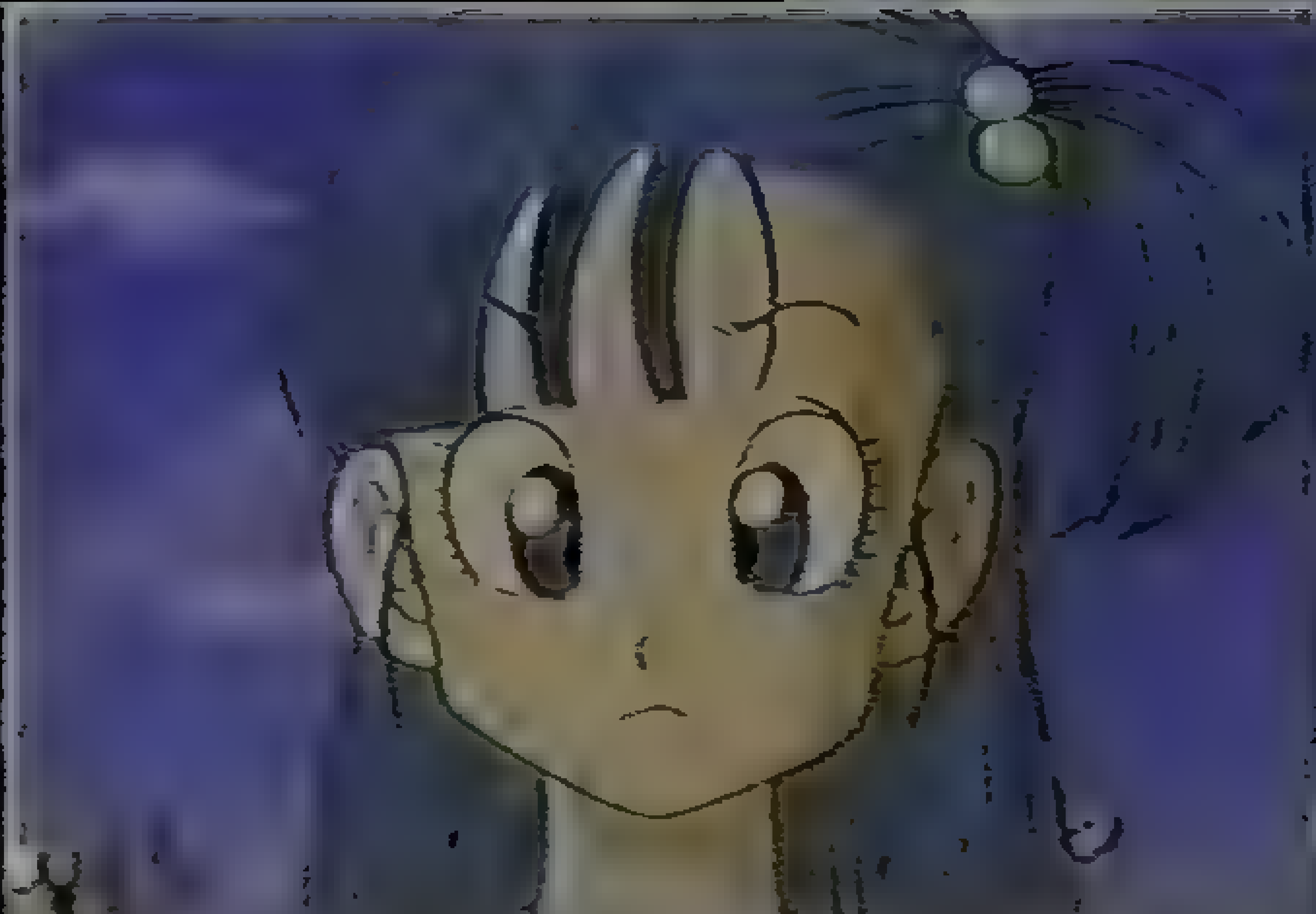




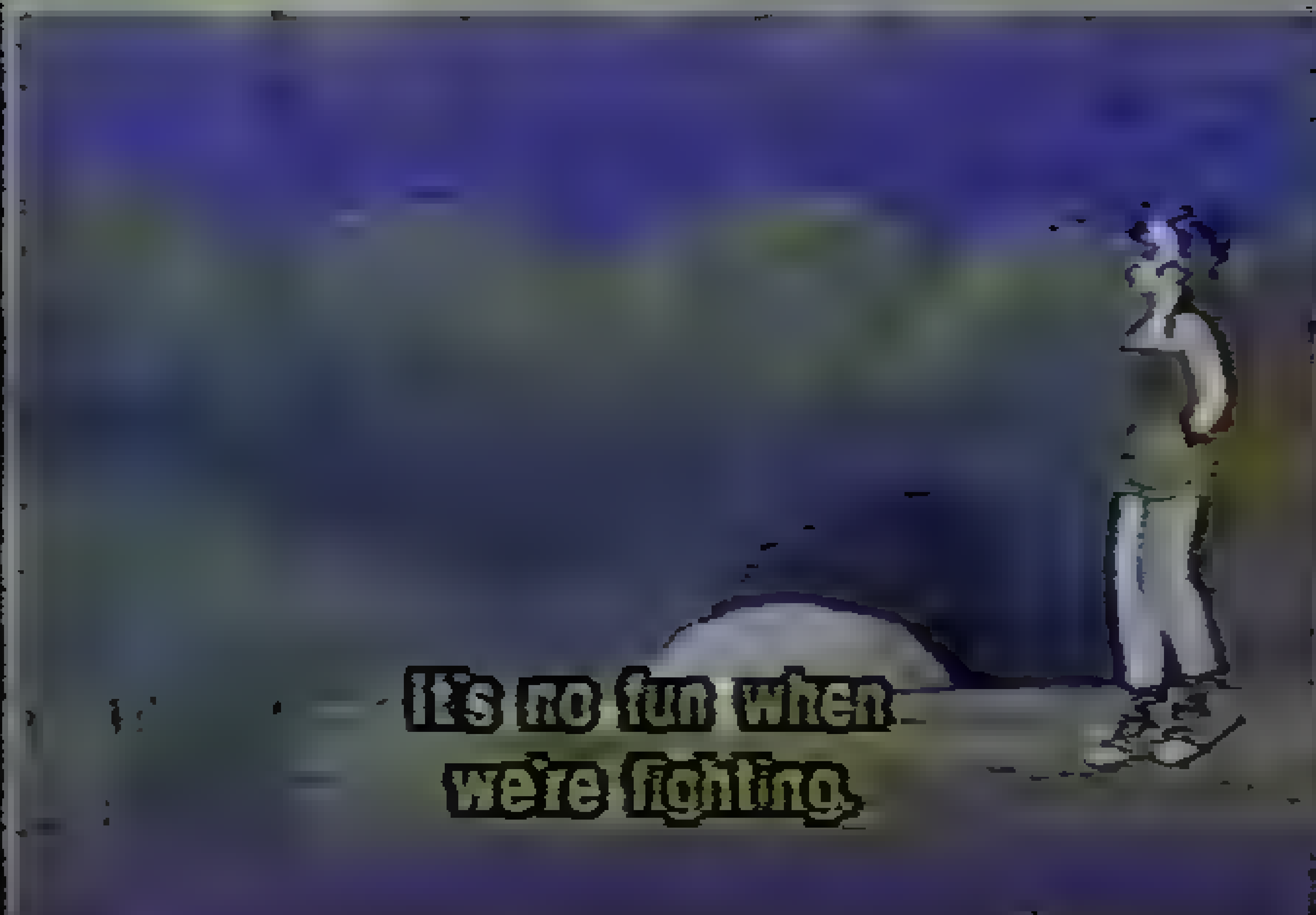

What are these guys?


What are these guys?



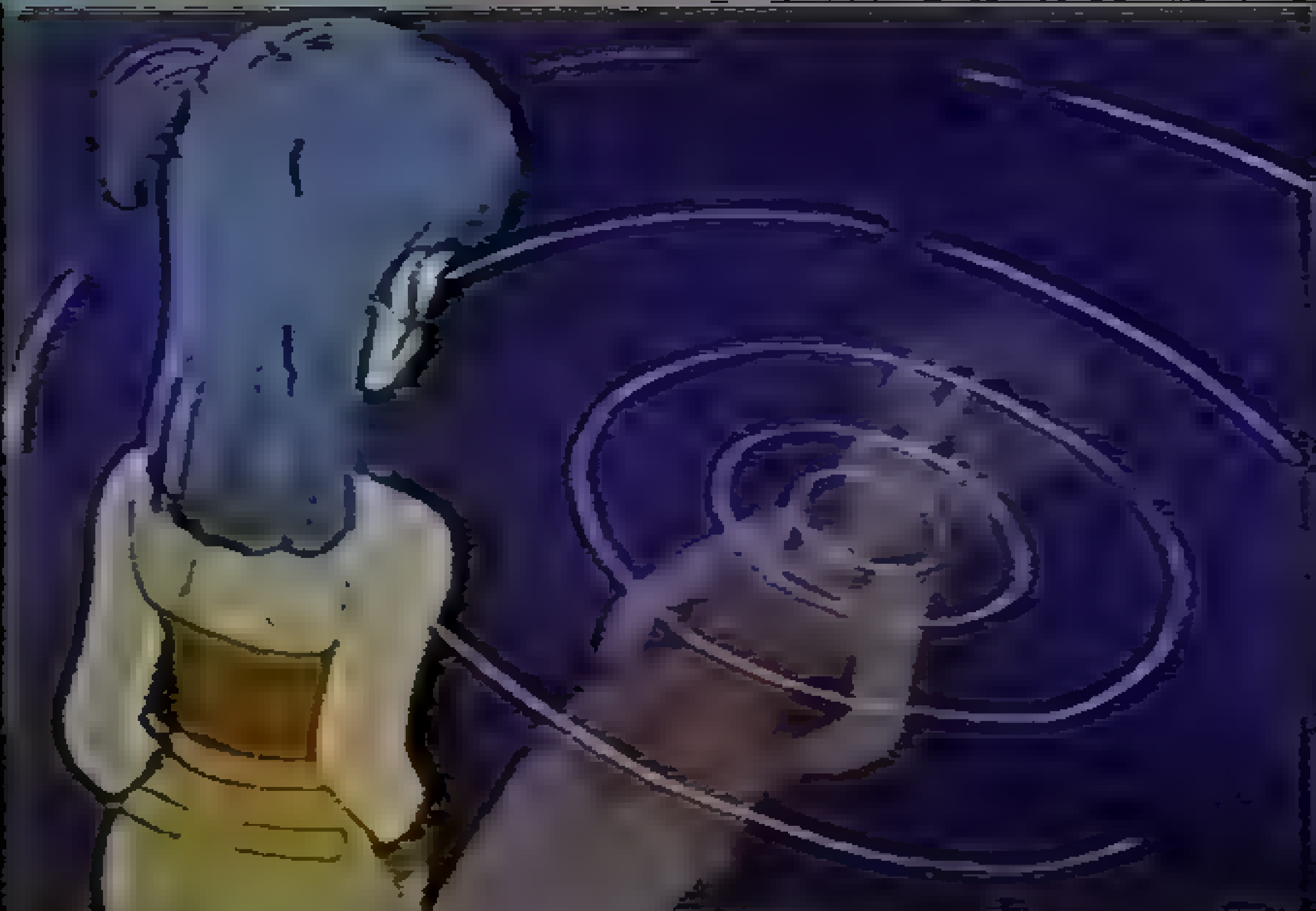


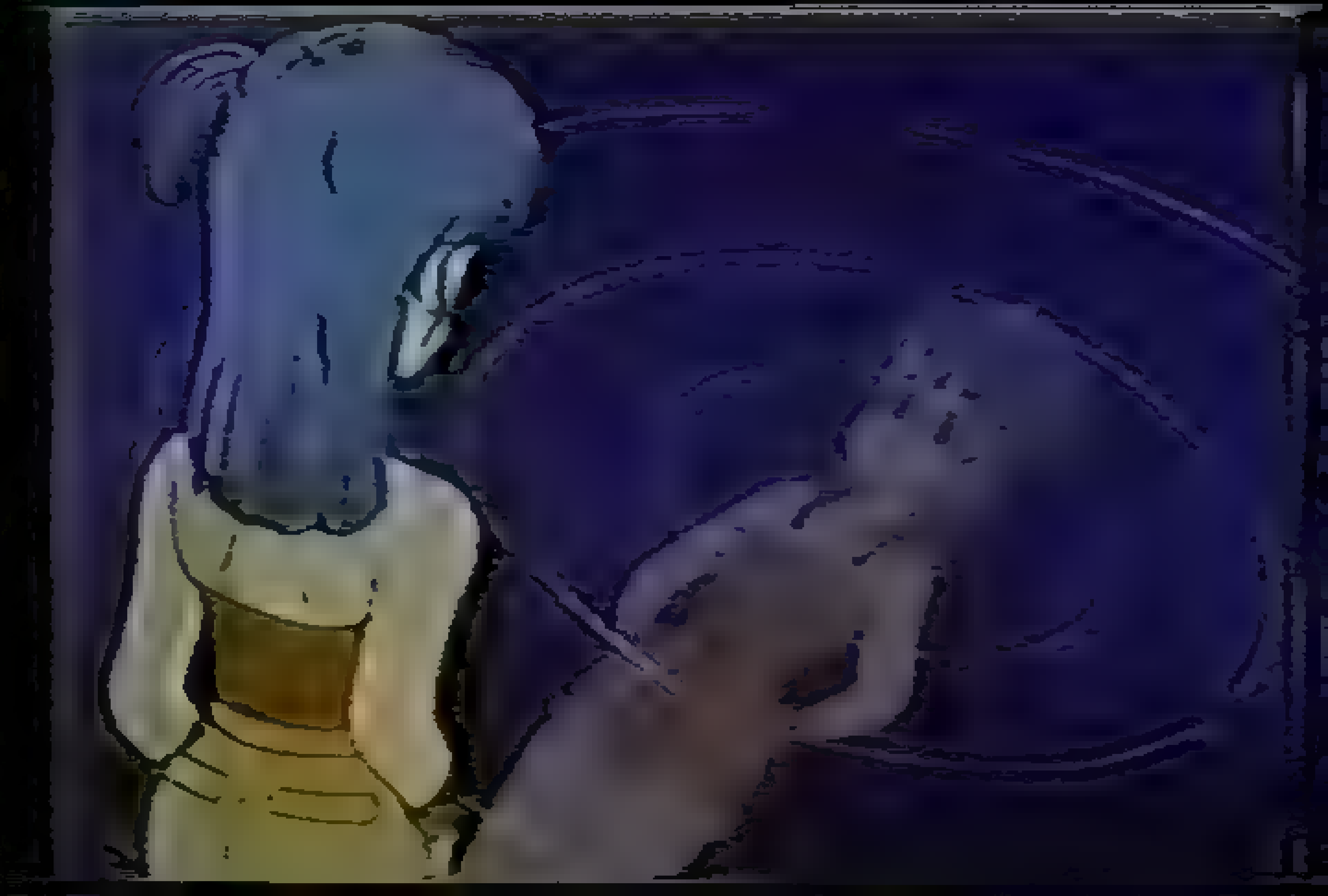

It's no fun when
we're fighting.

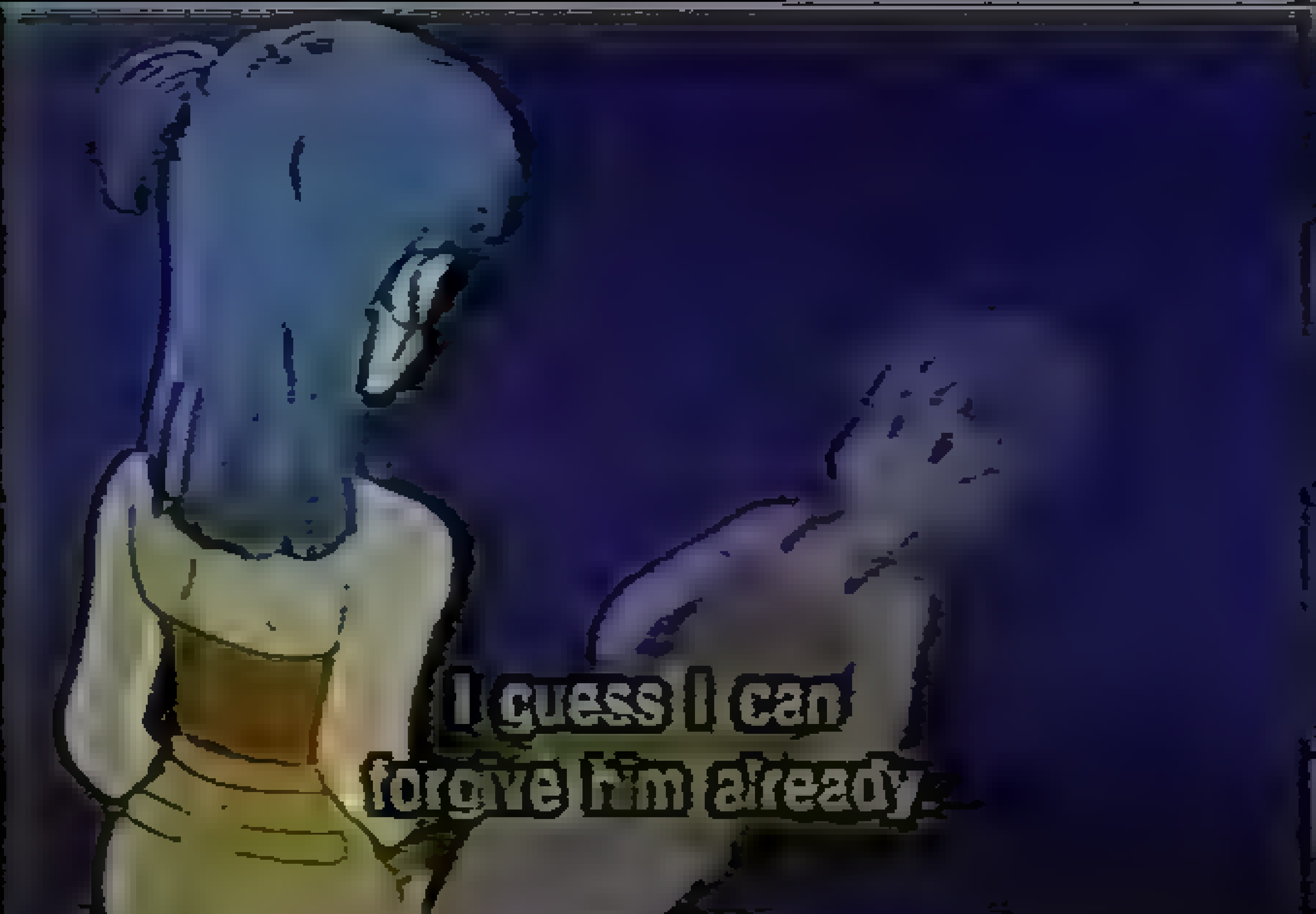

It's no fun when
we're fighting.





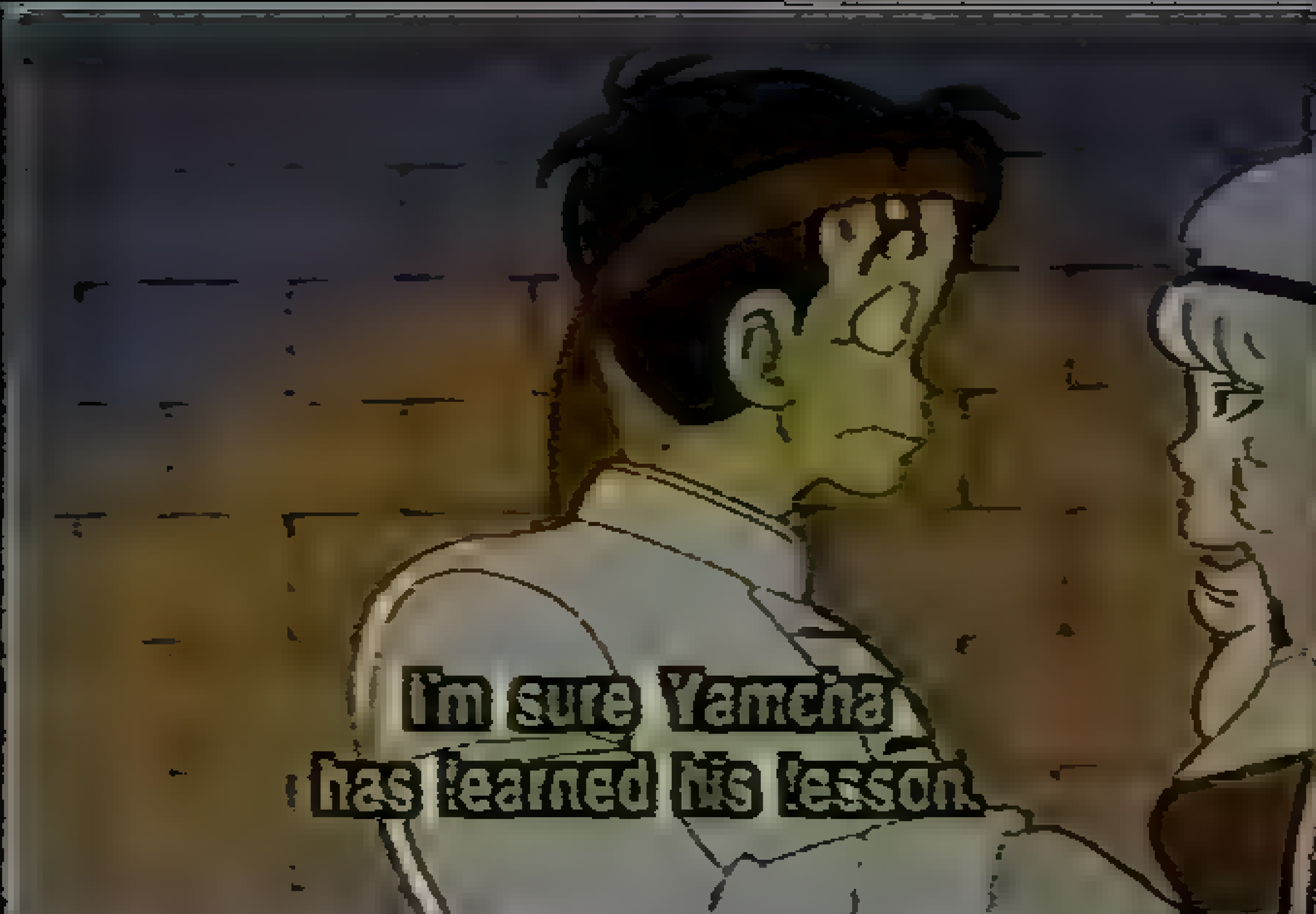


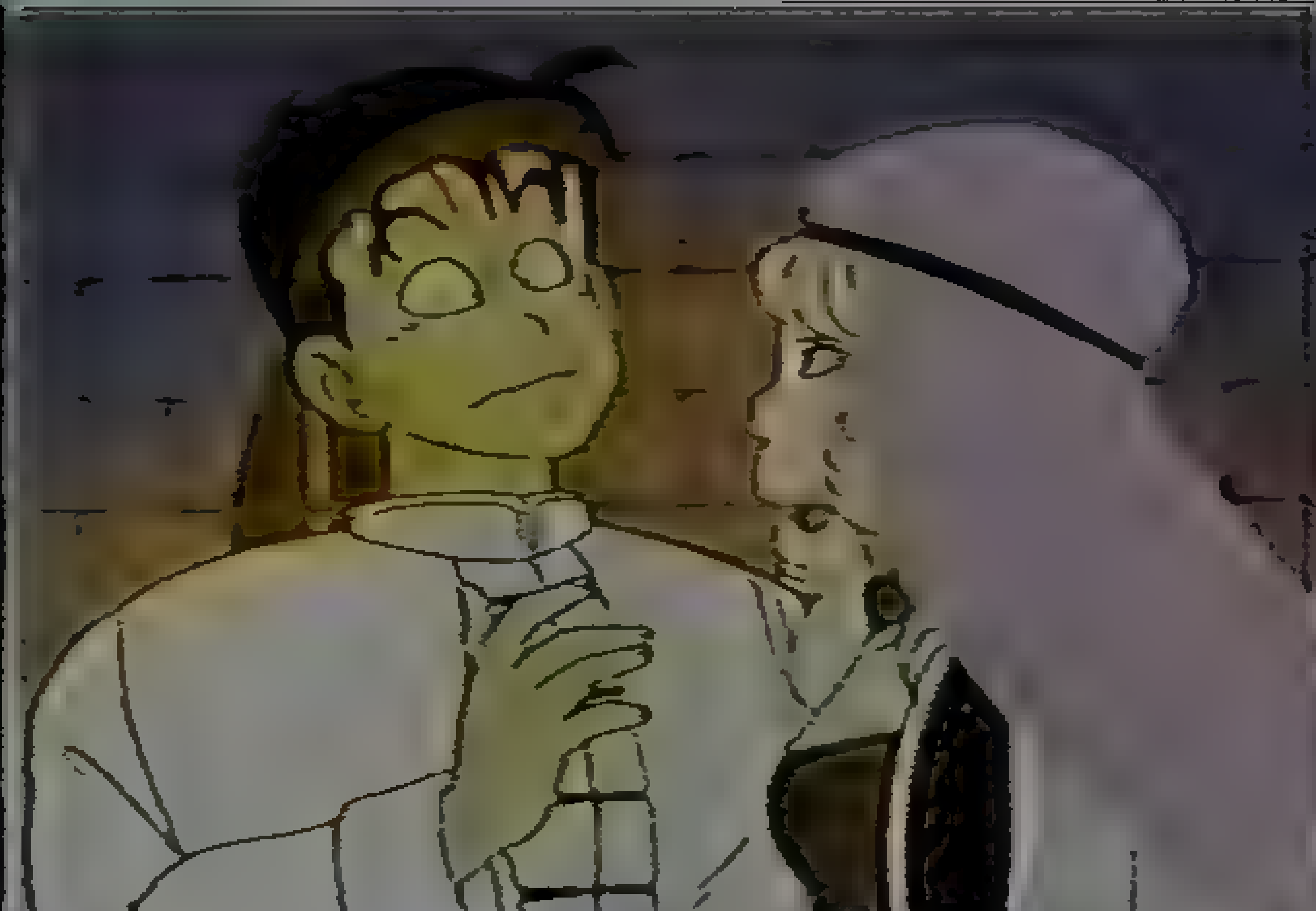



I guess I can
forgive him already


I guess I can
forgive him already.

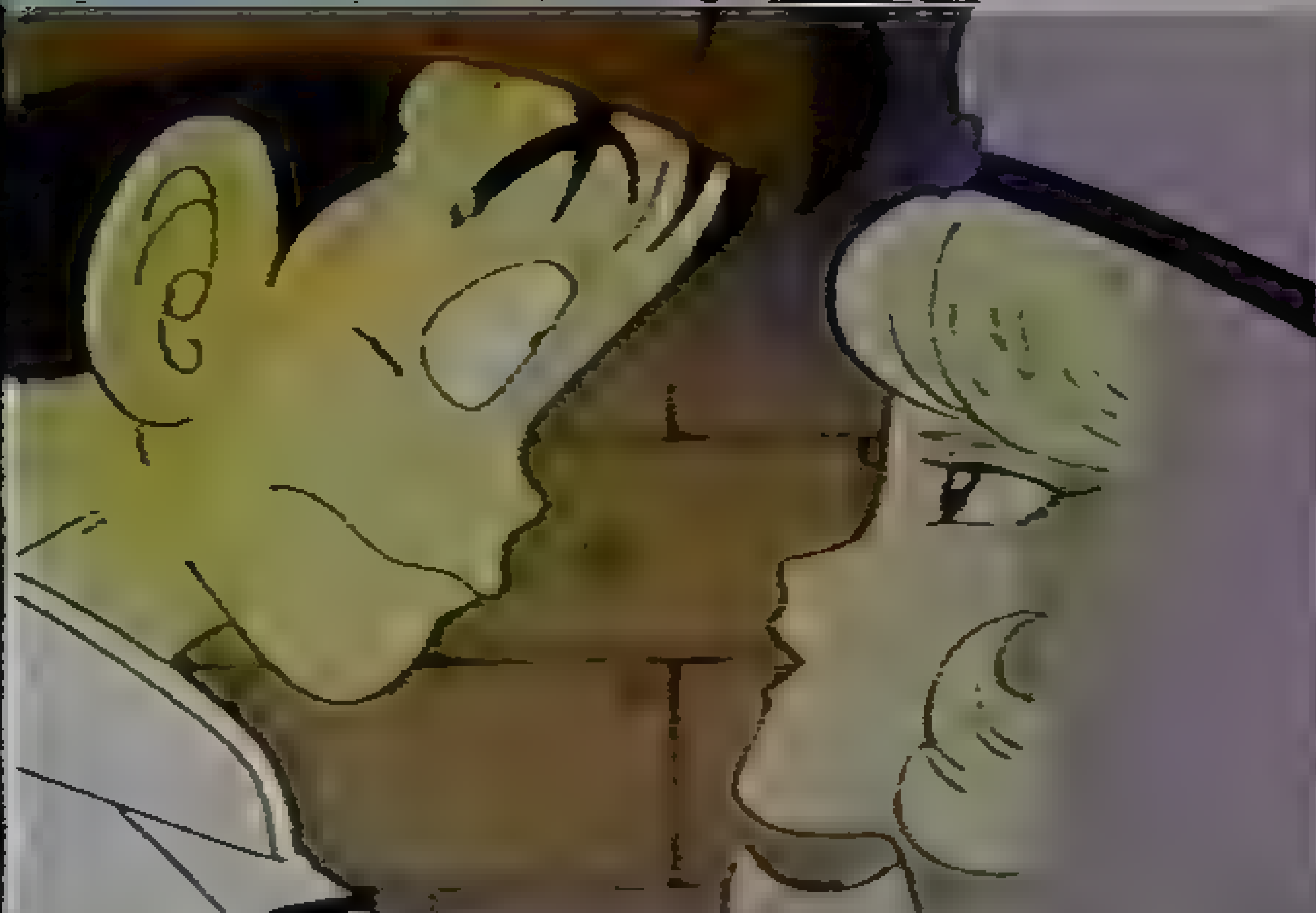

I'm sure Yamcha
has learned his lesson.


I'm sure Yamcha
has learned his lesson.



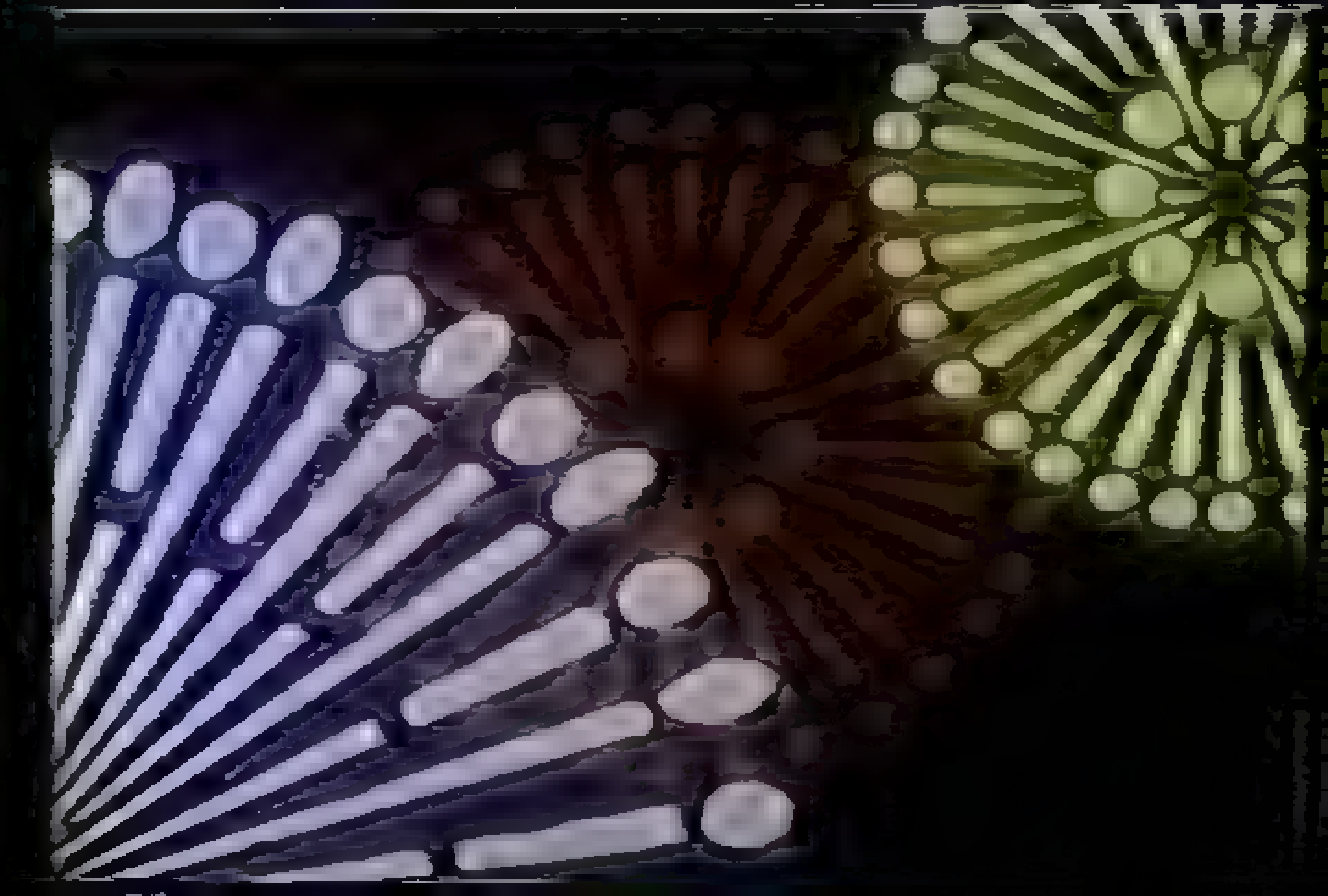

What do you
want to talk about?



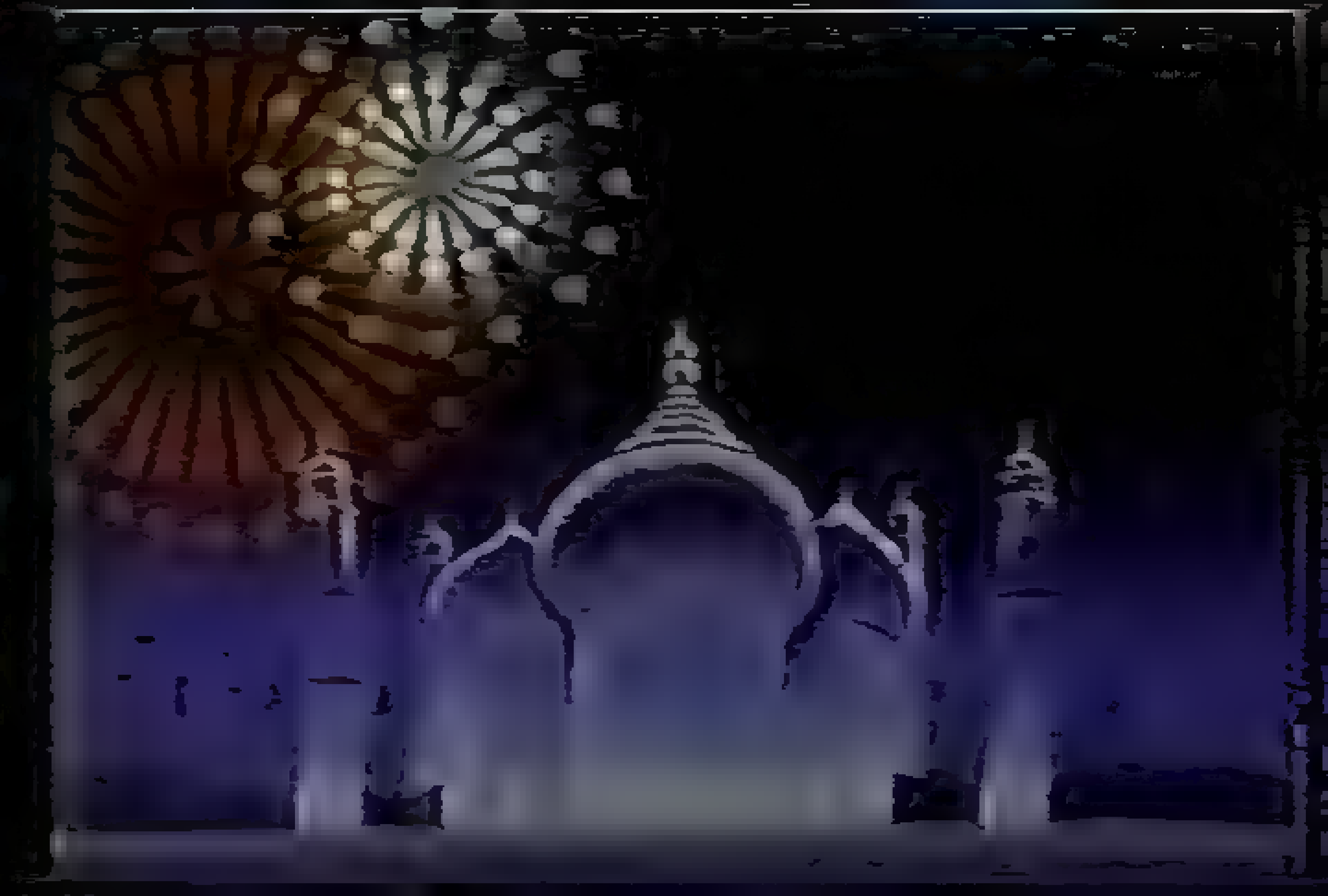



I want you to kiss me.

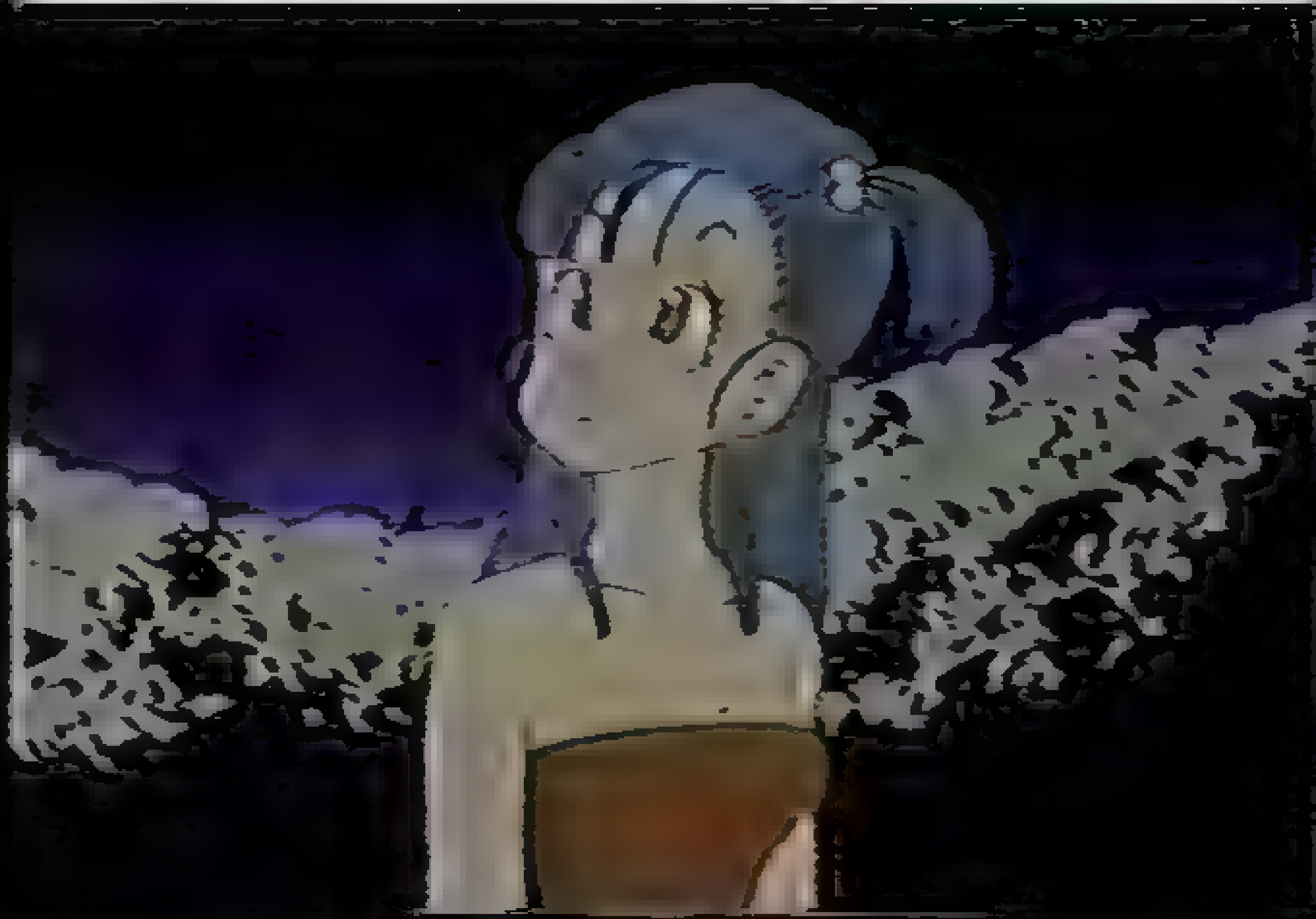


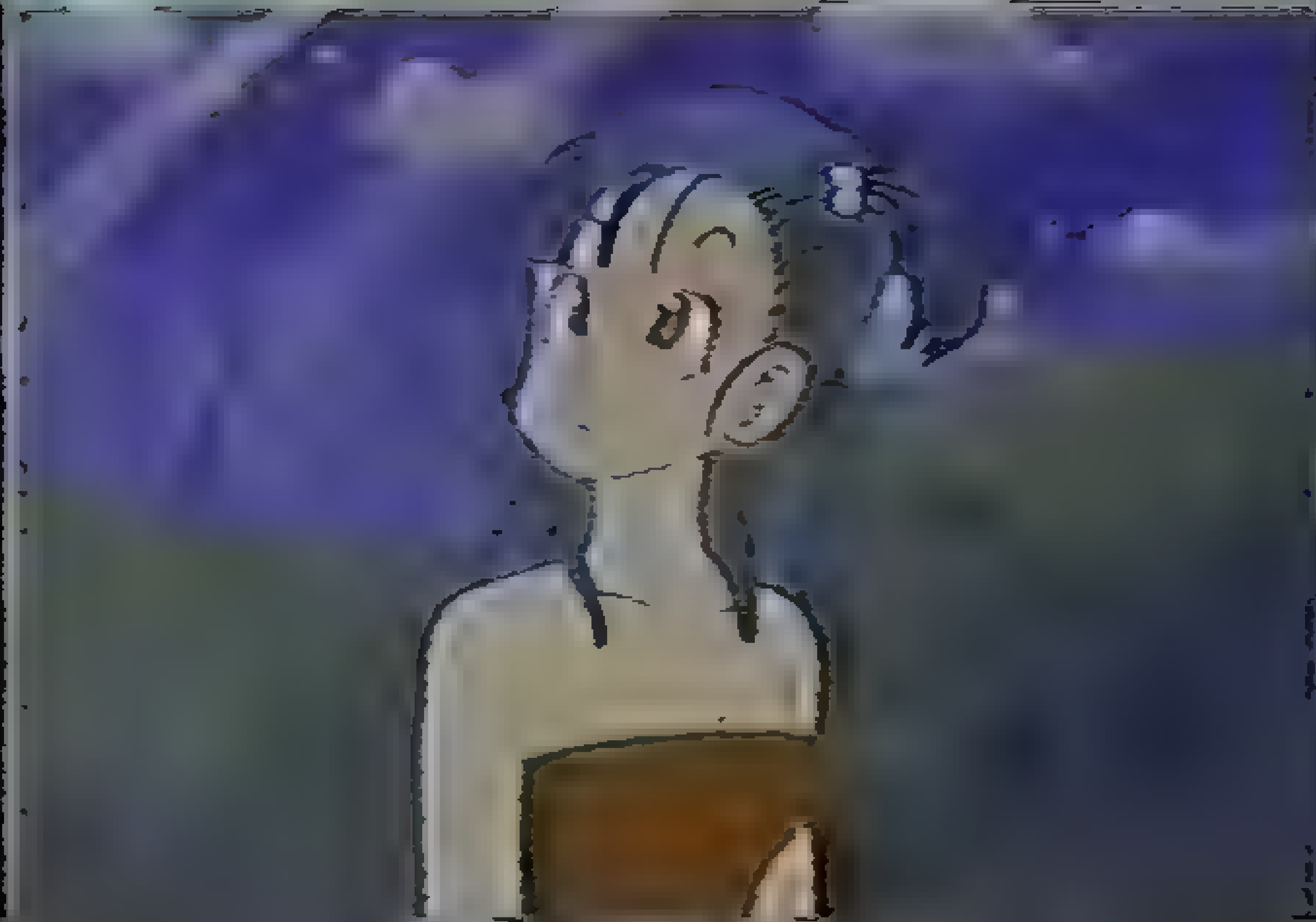


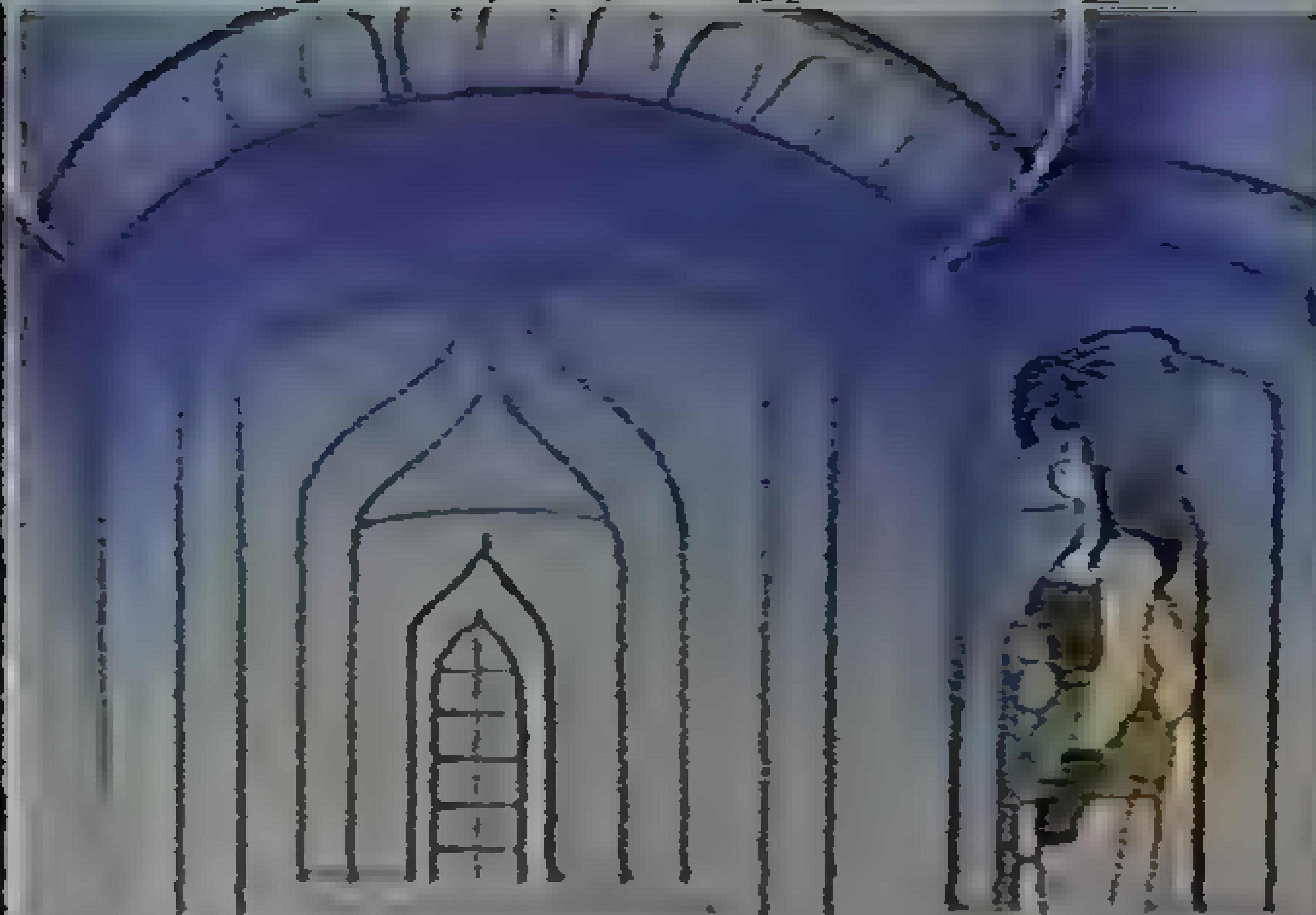






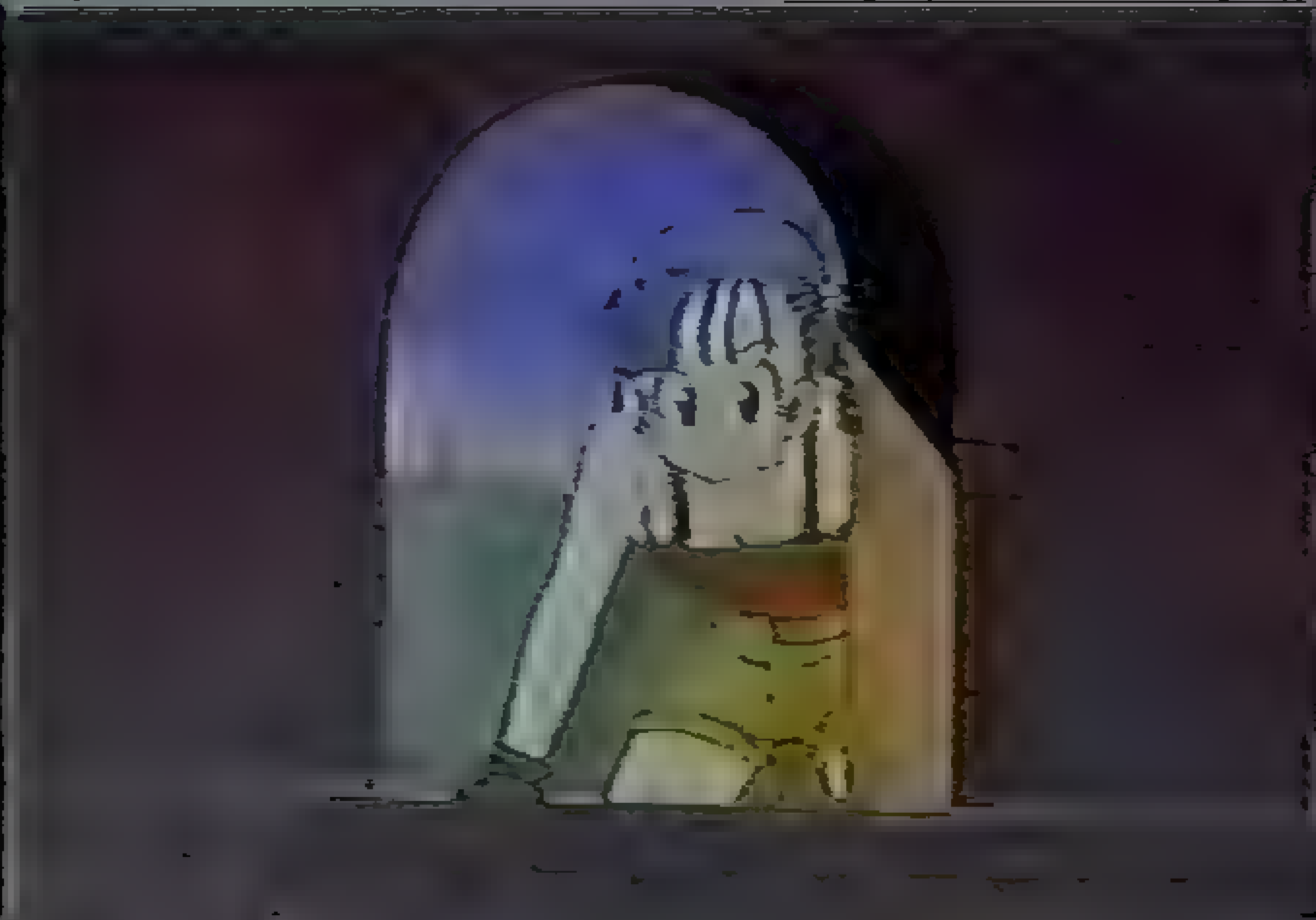










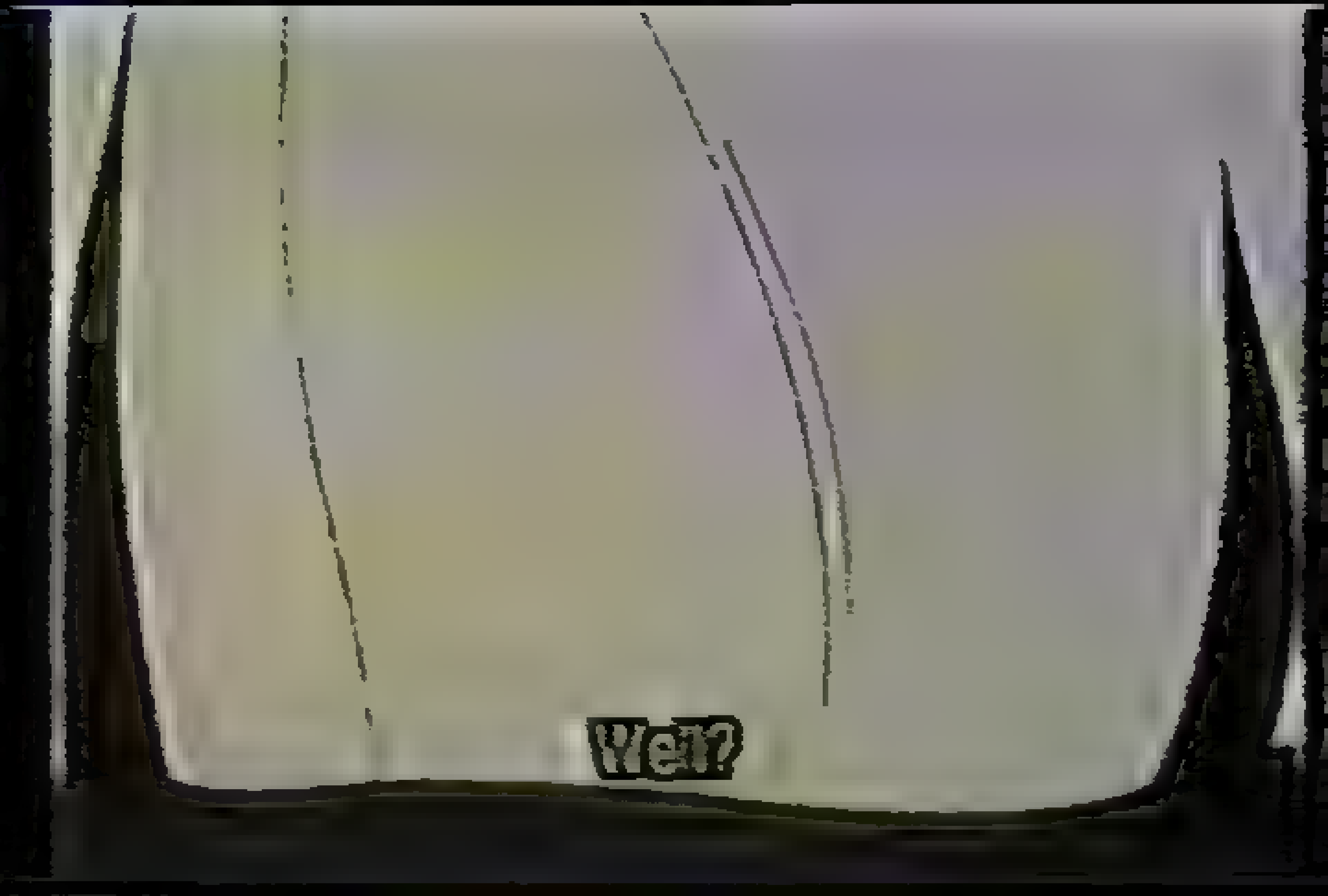


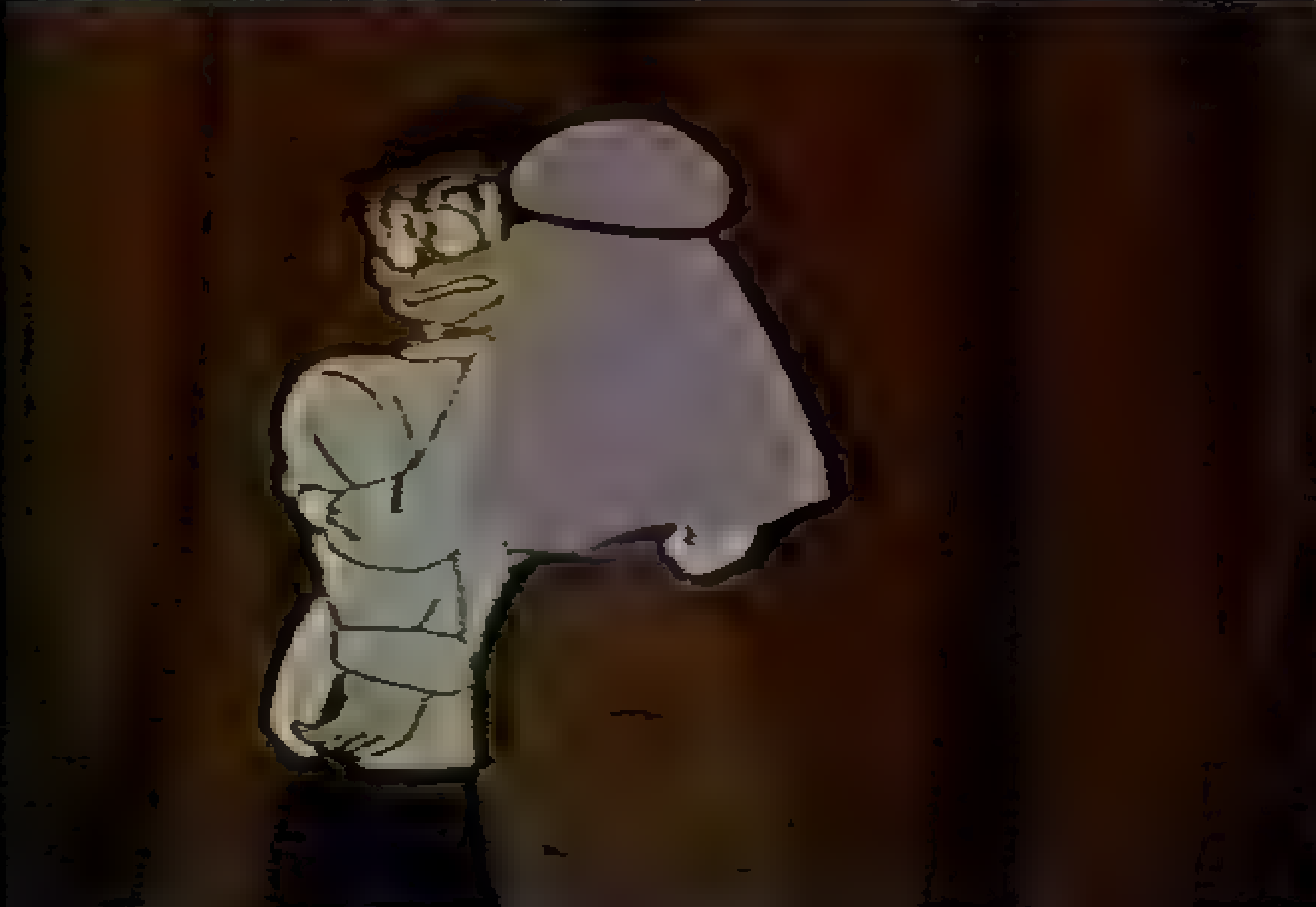

Could it be...?


Do you dislike me?

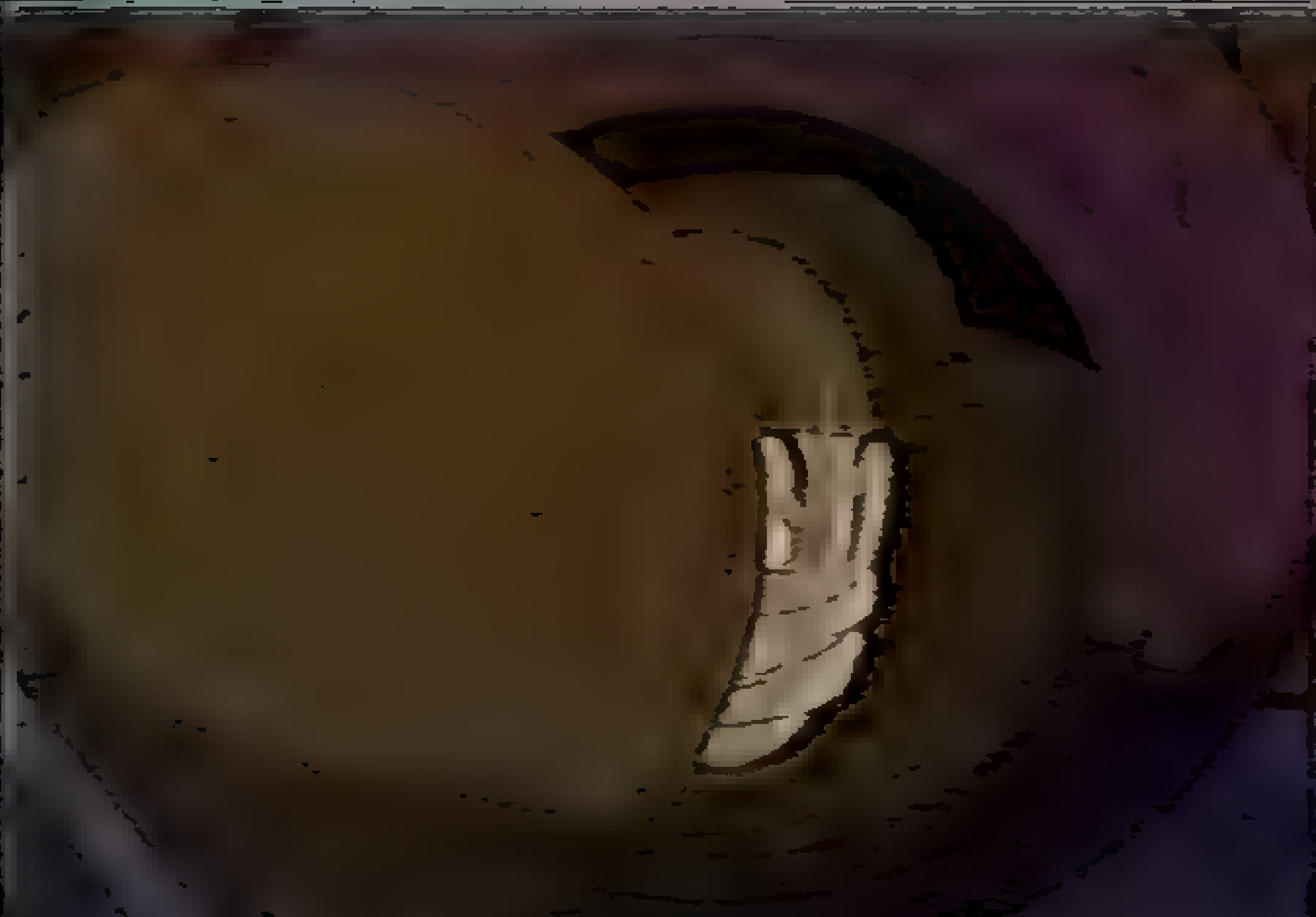

Do you dislike me?


Wet?


Well?







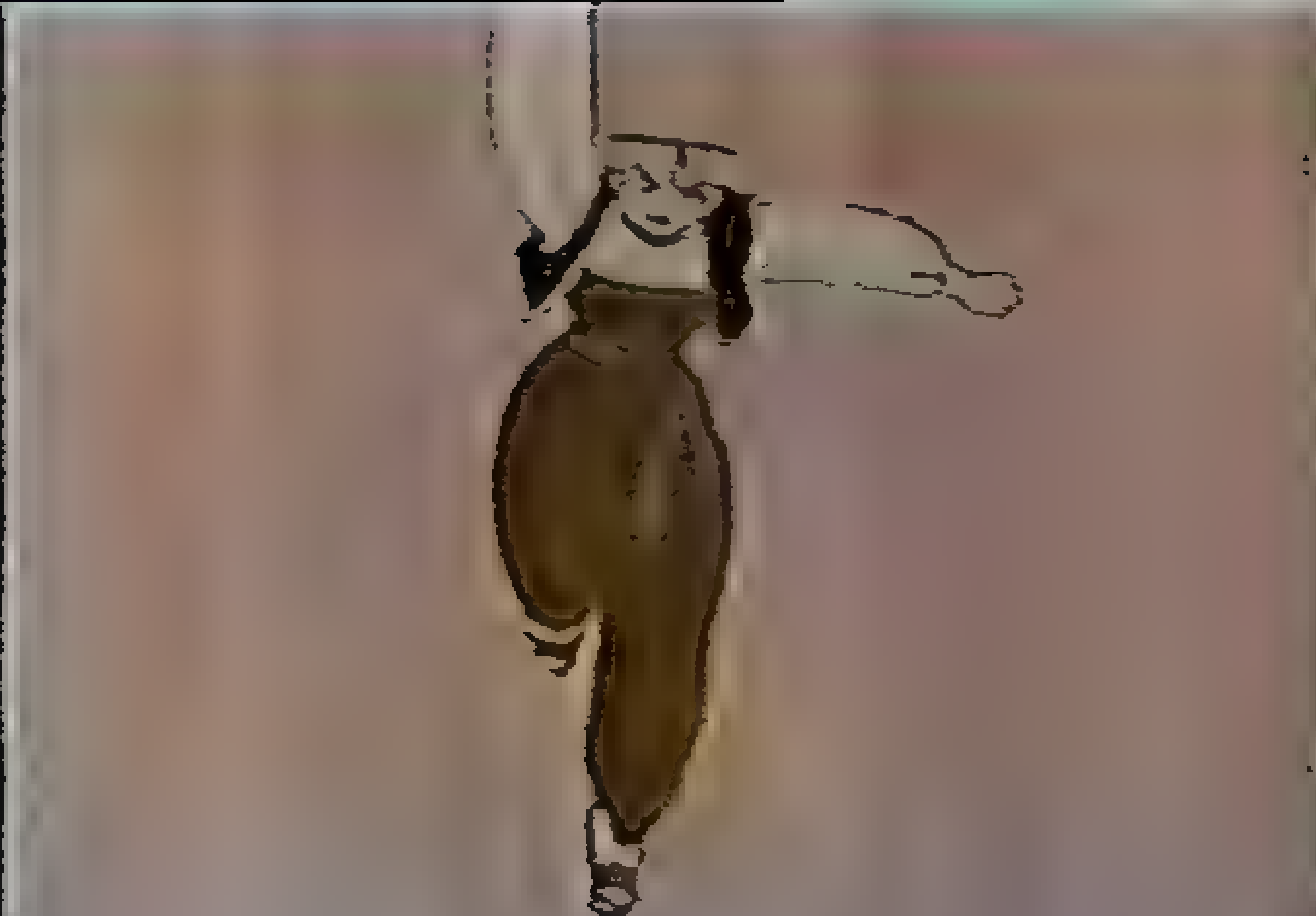




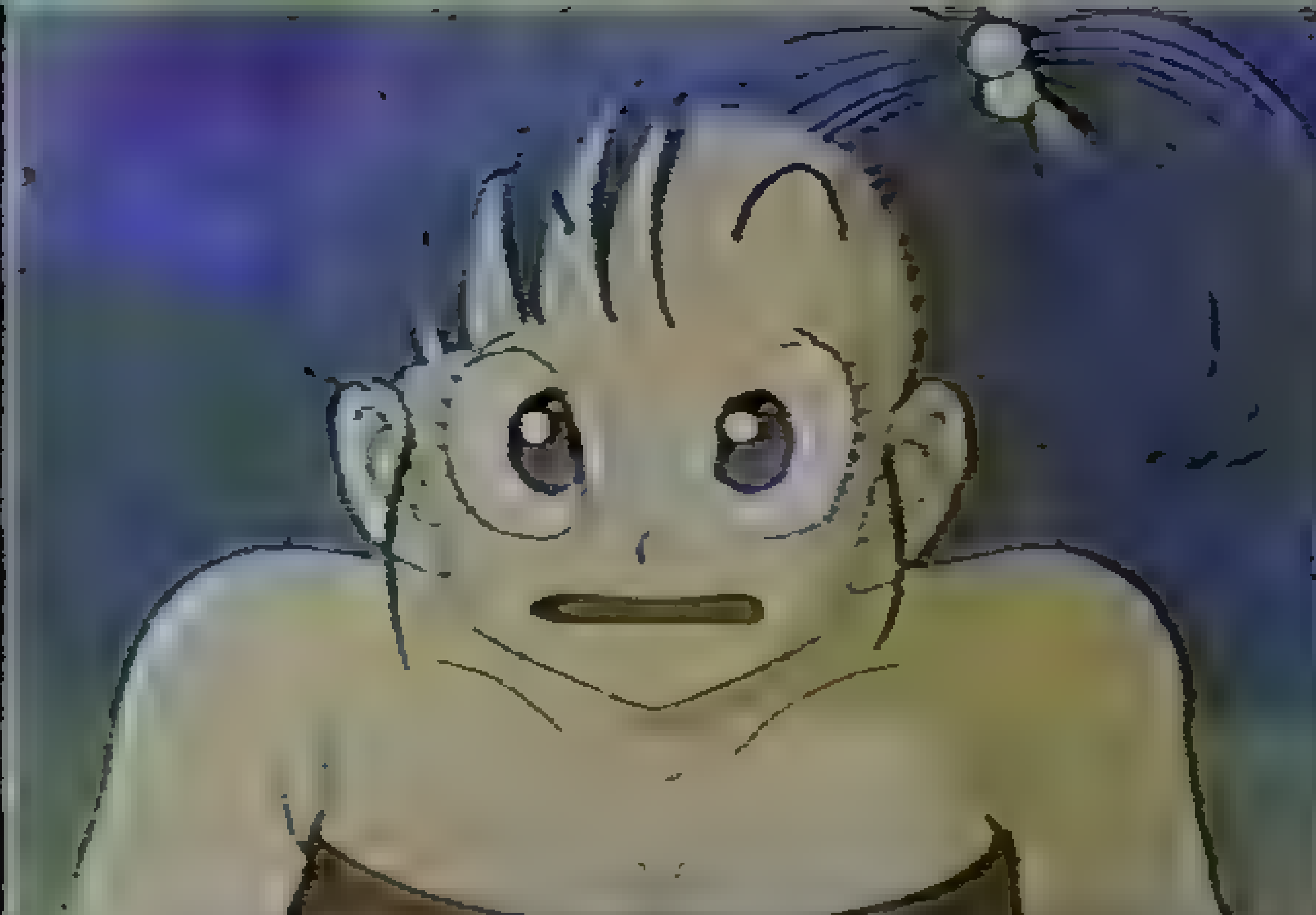

This woman is a fake!


This woman is a fake!

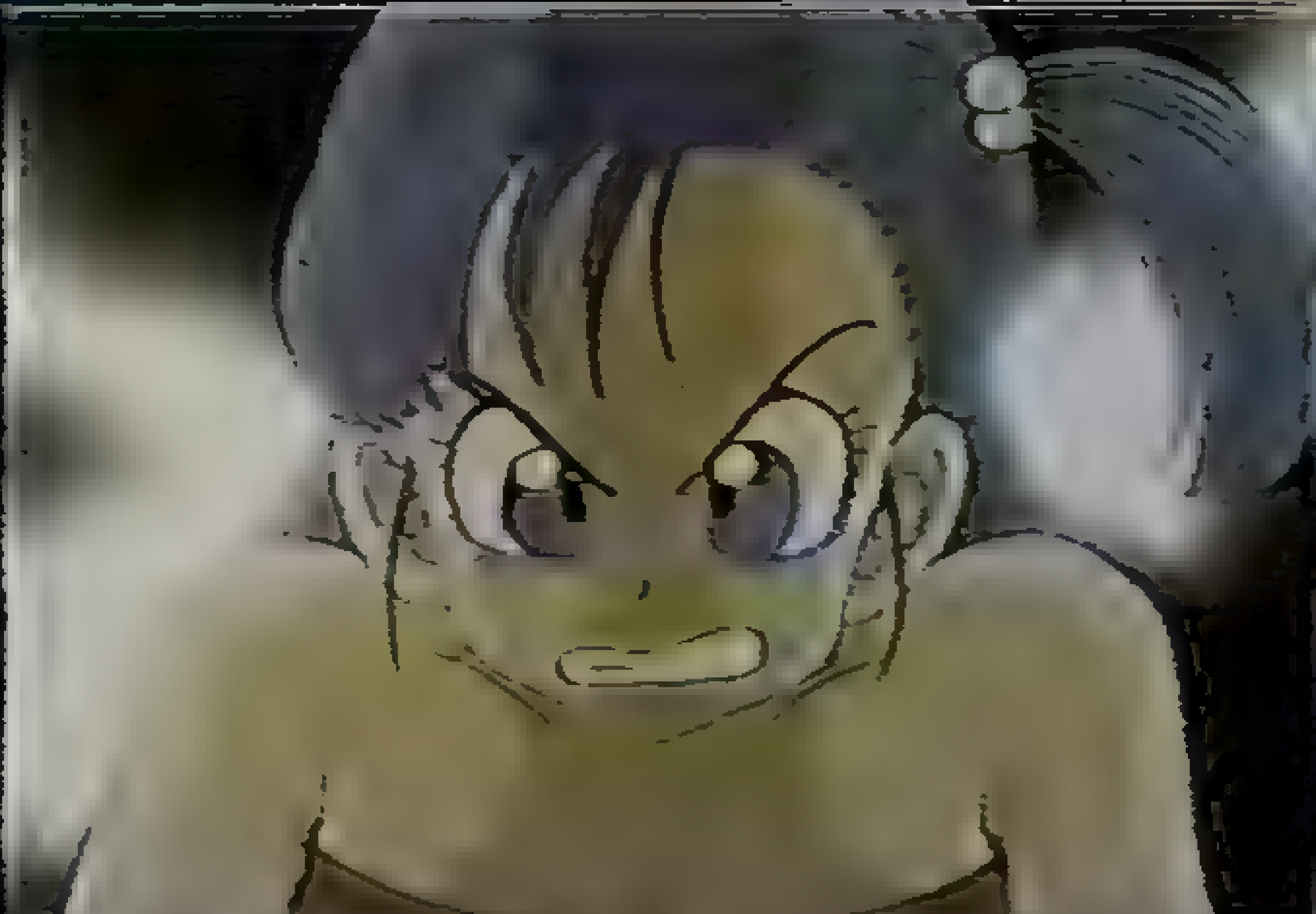




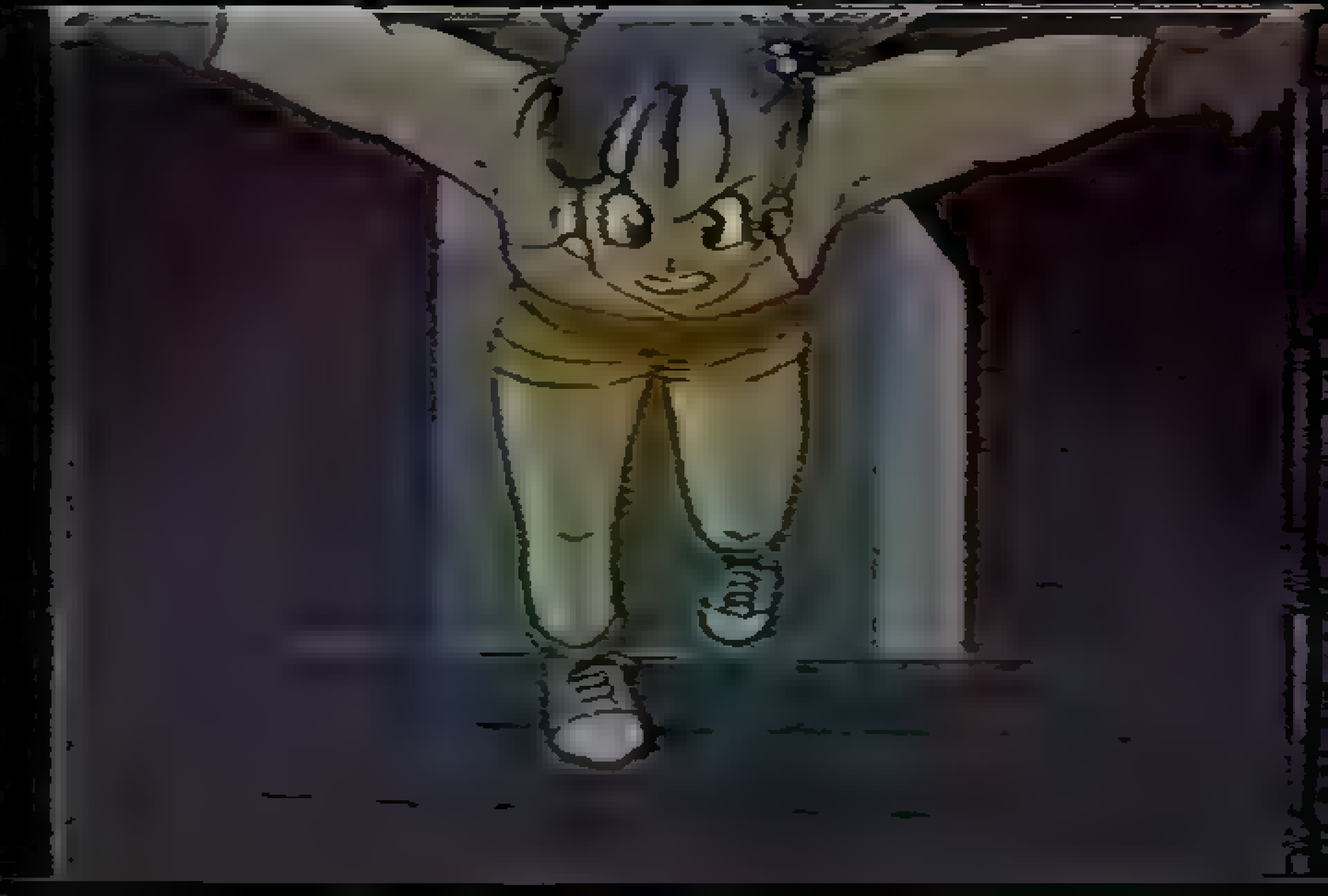




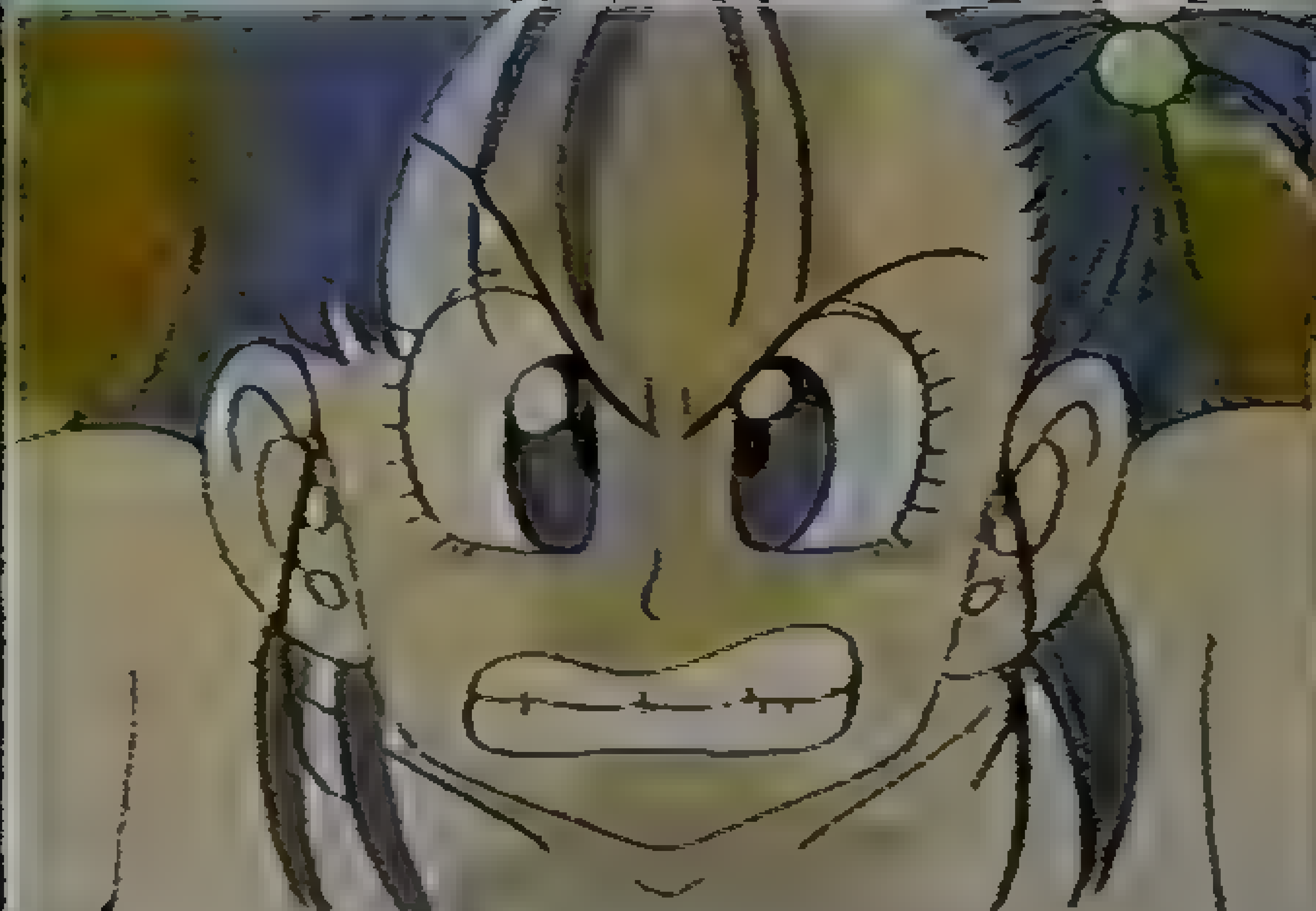


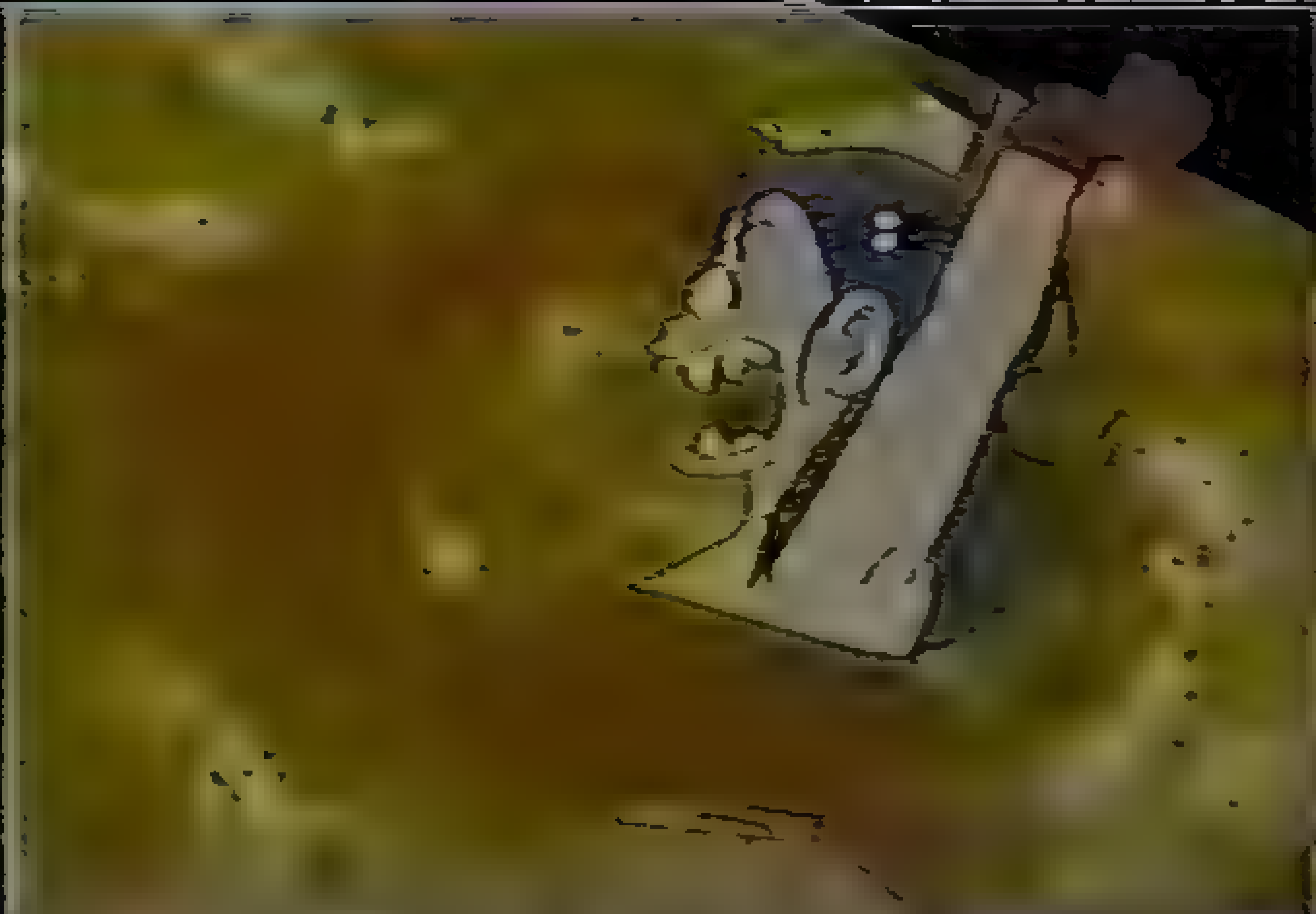


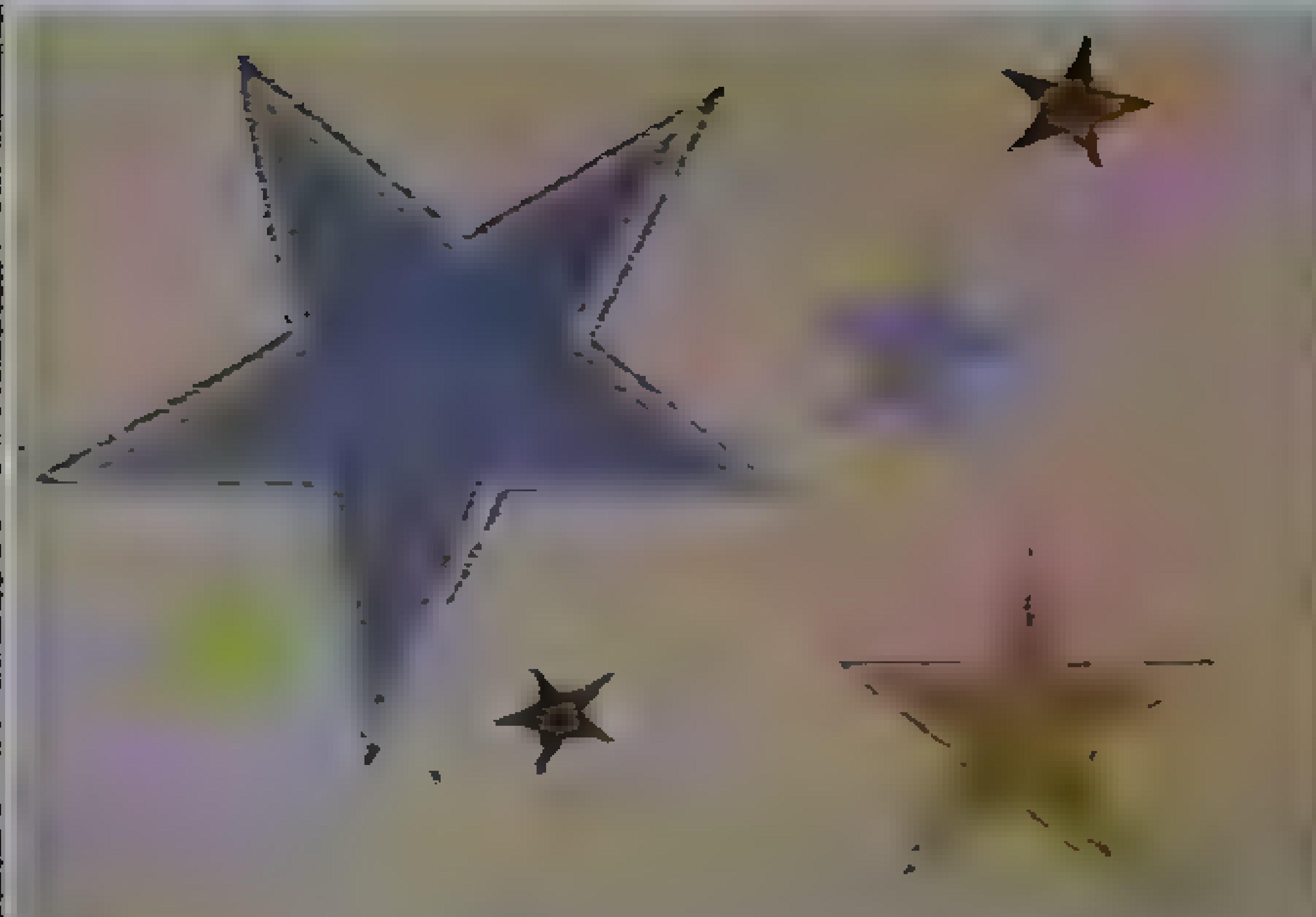


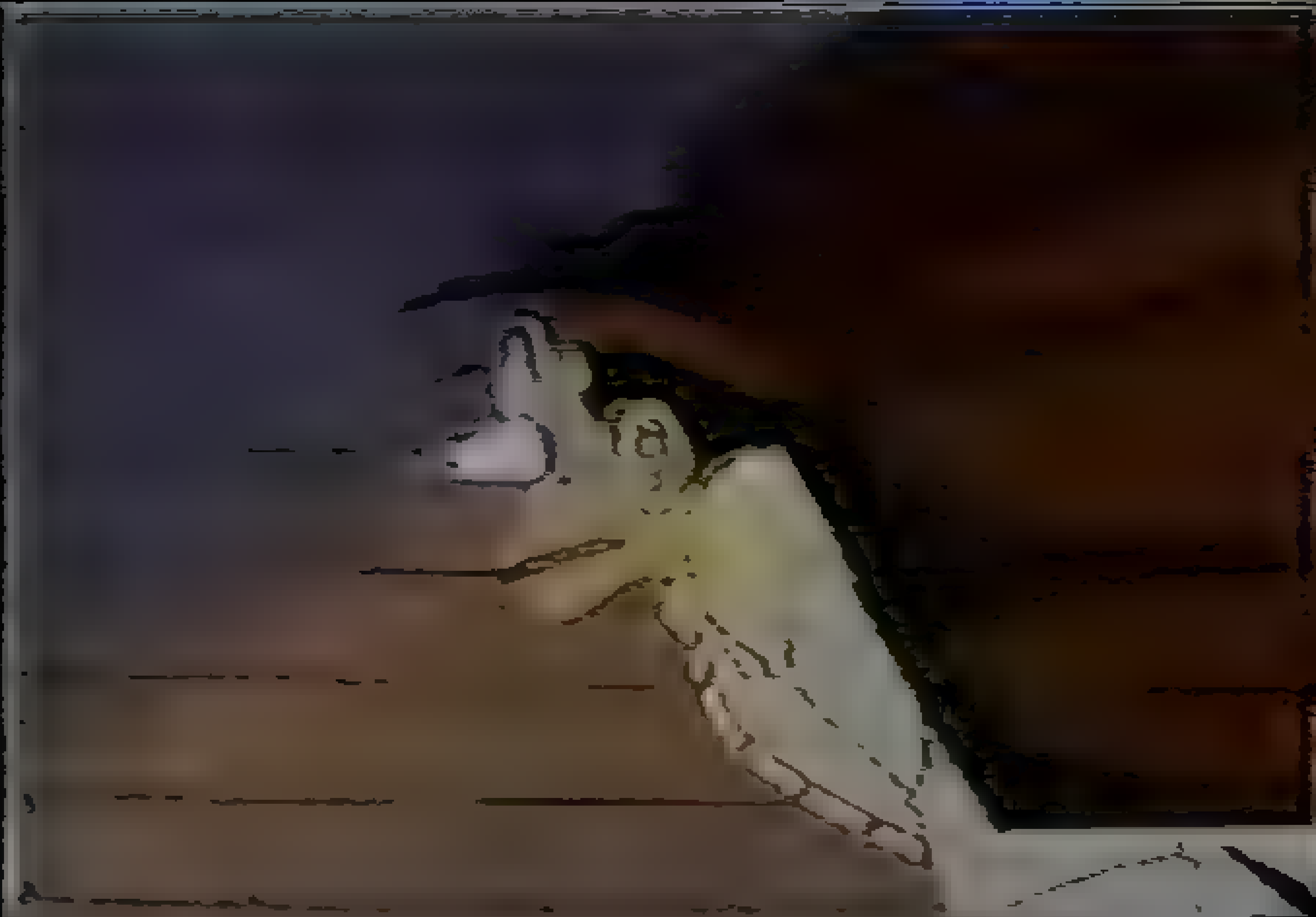


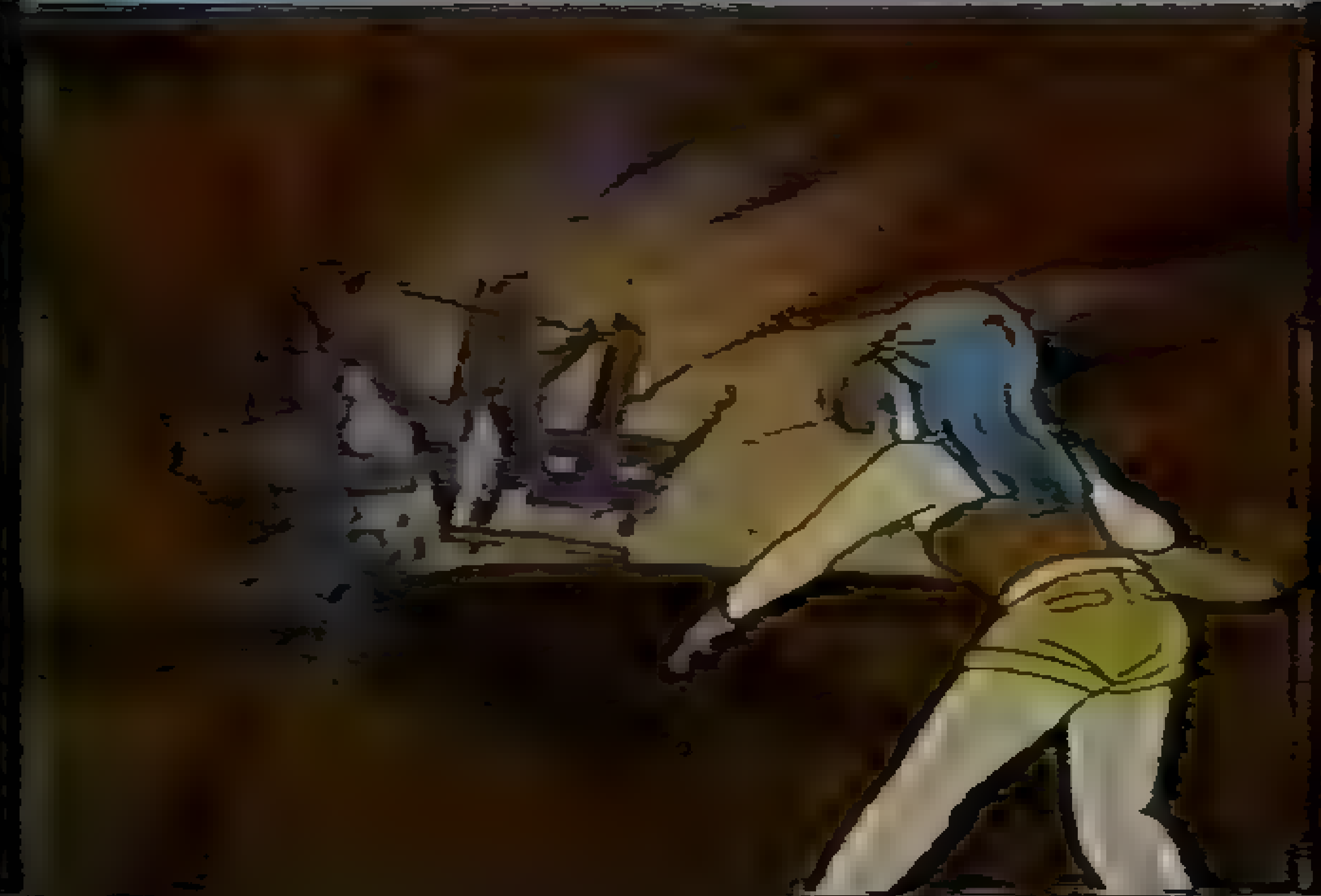


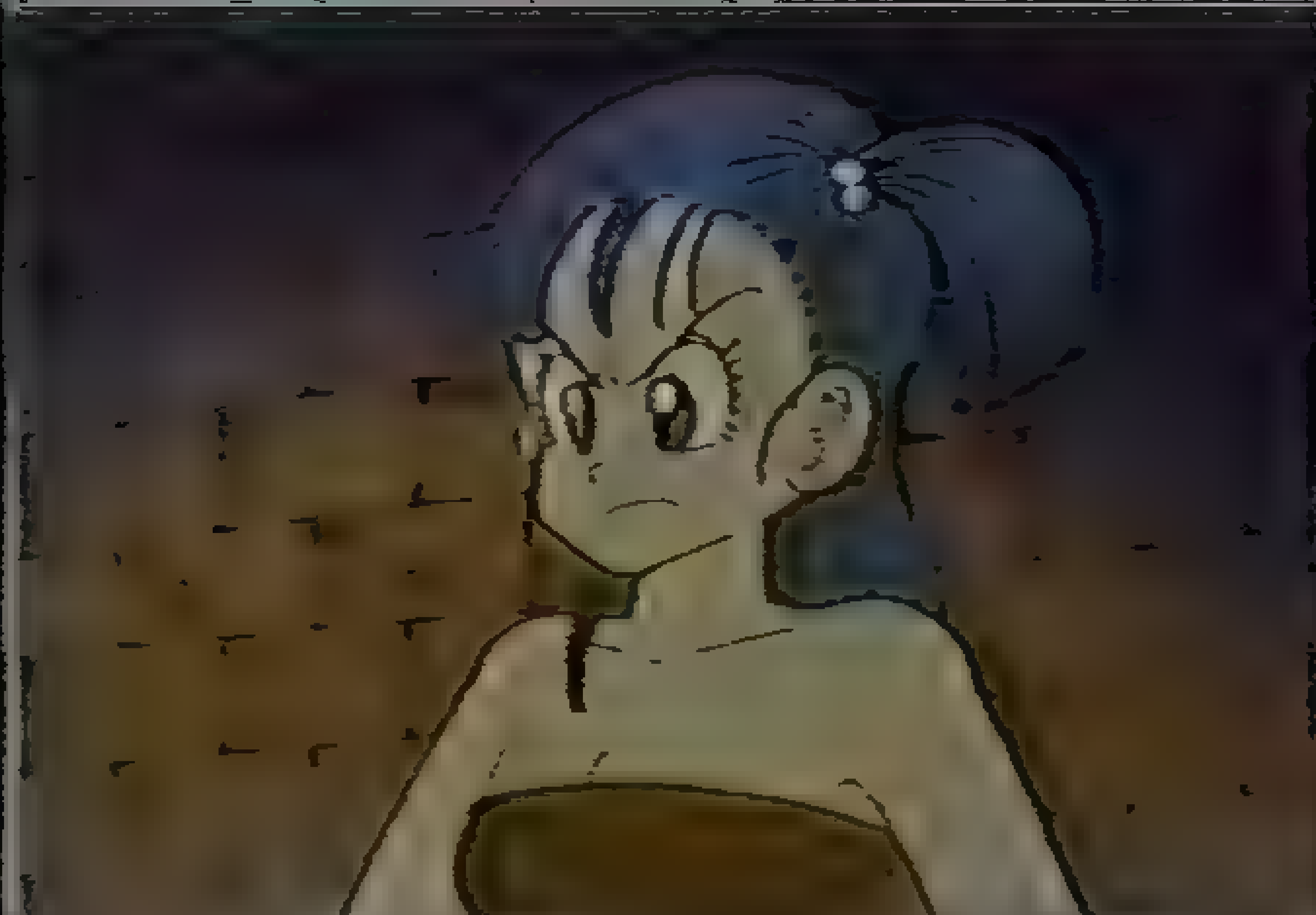


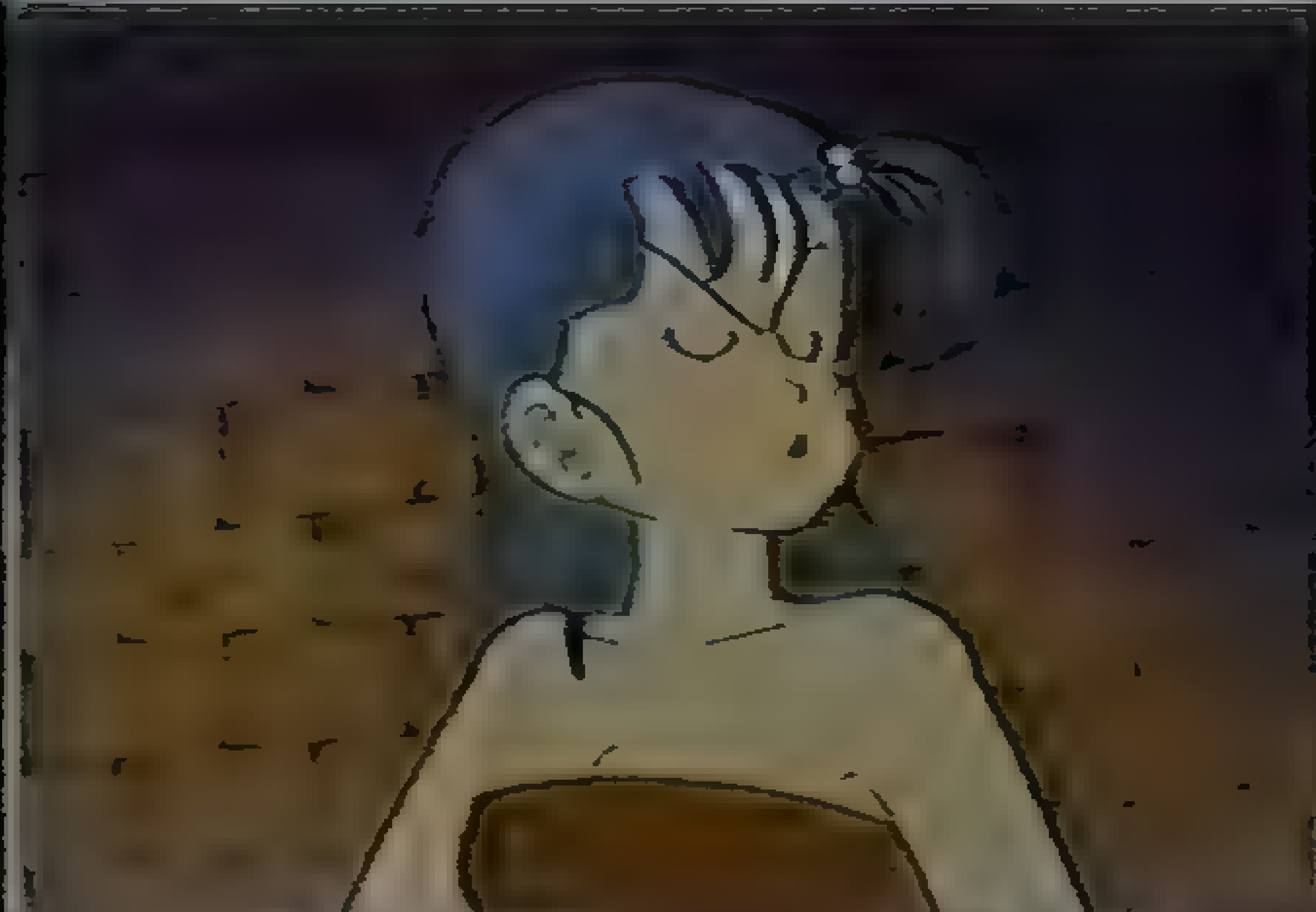




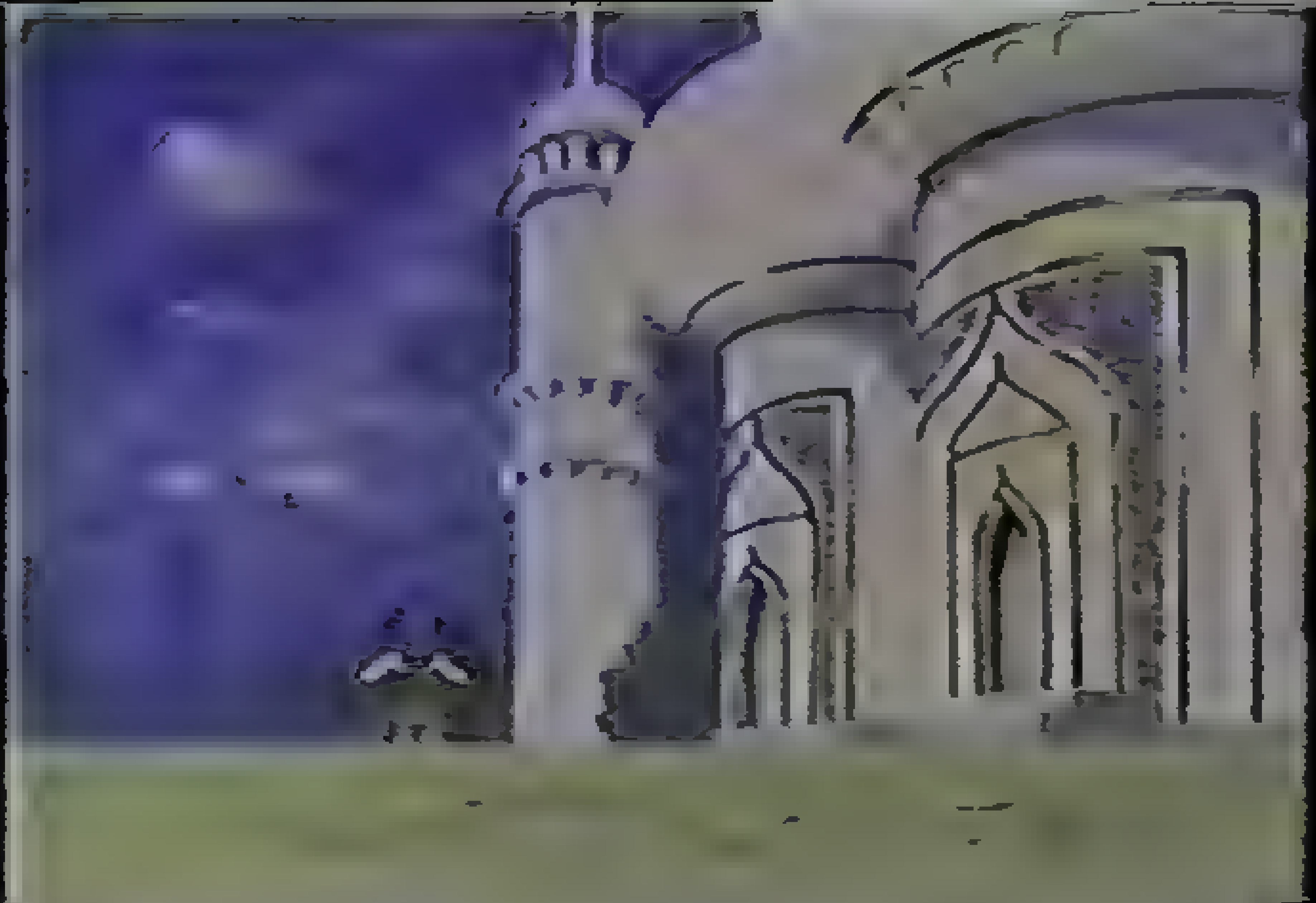


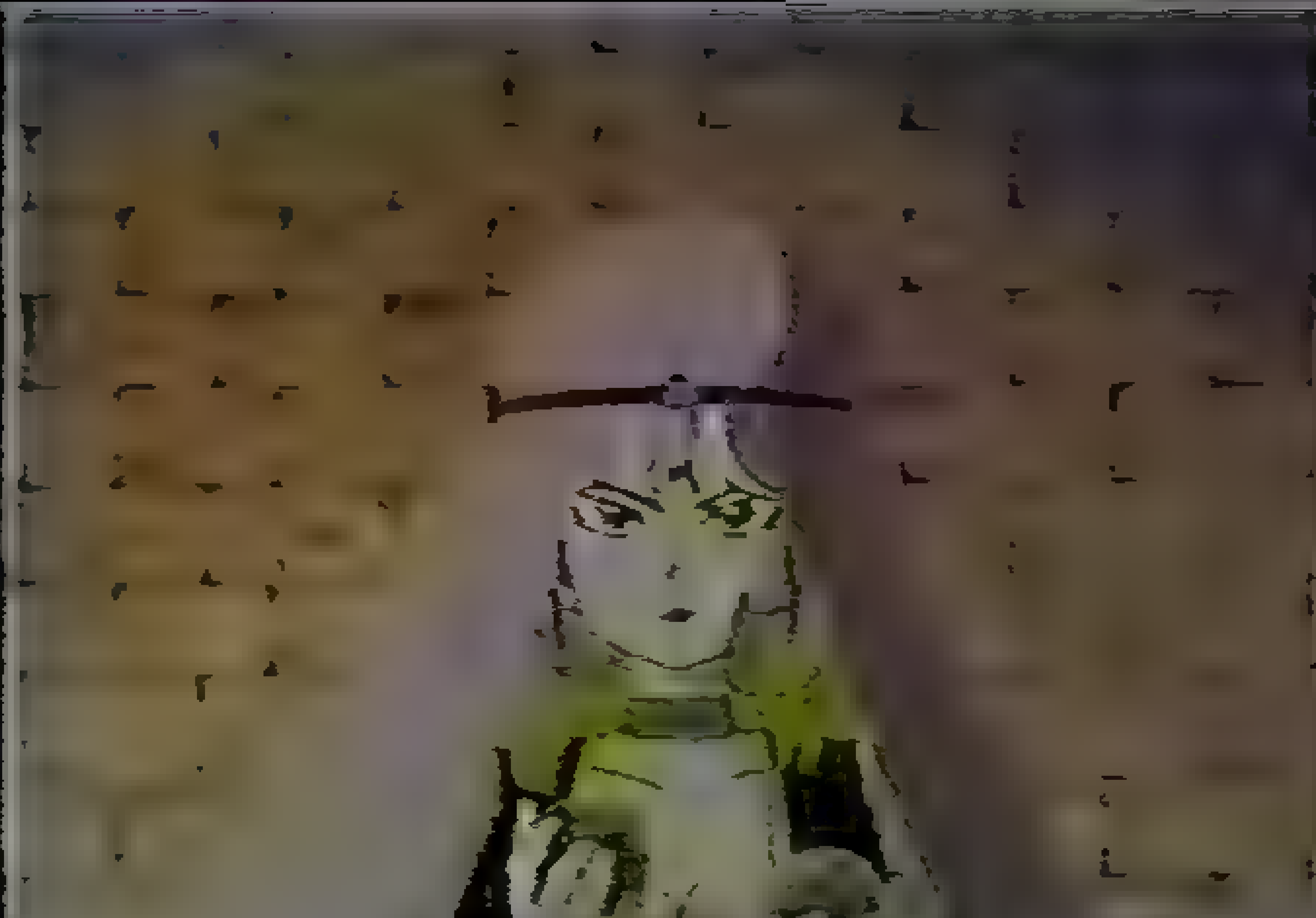




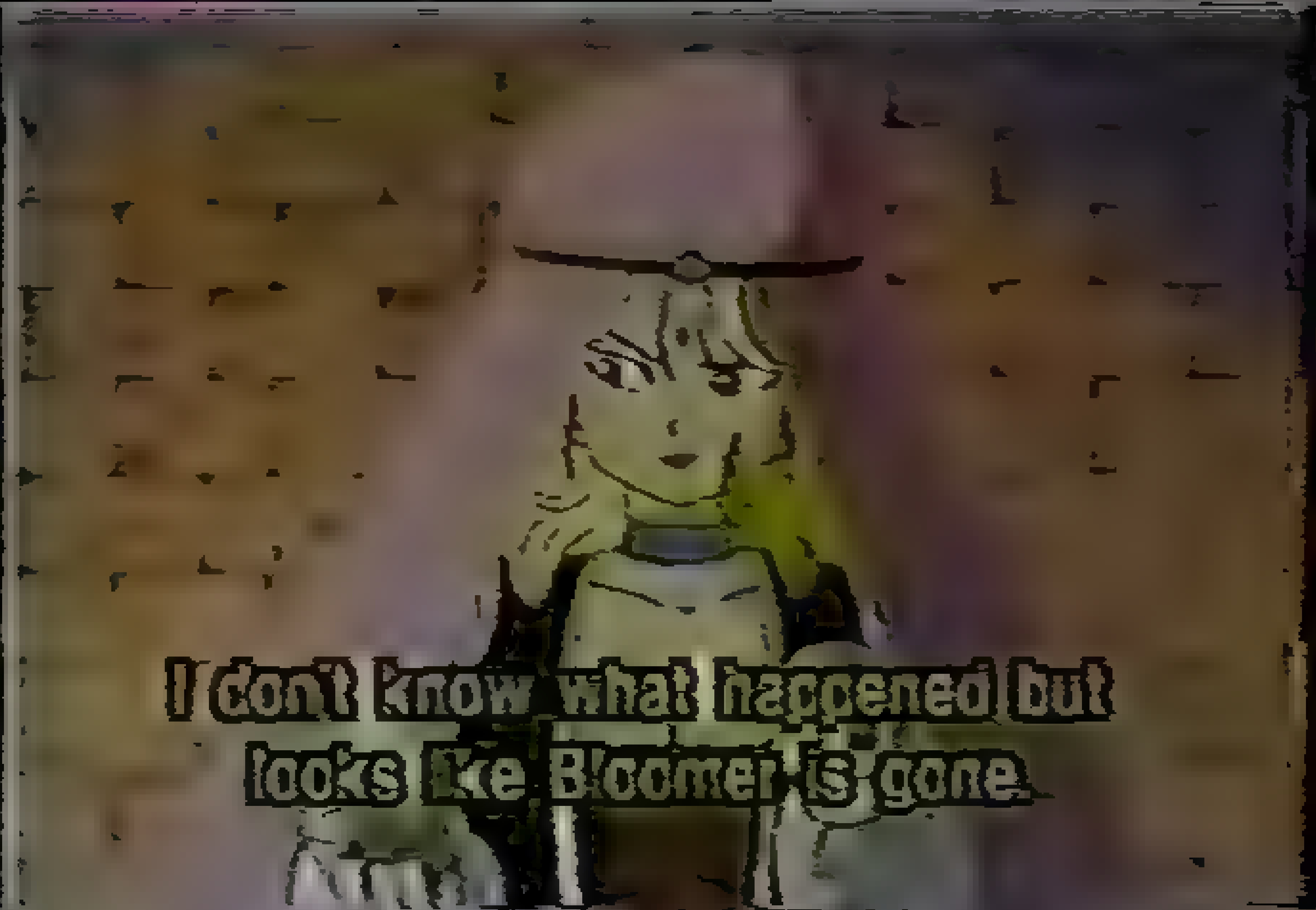






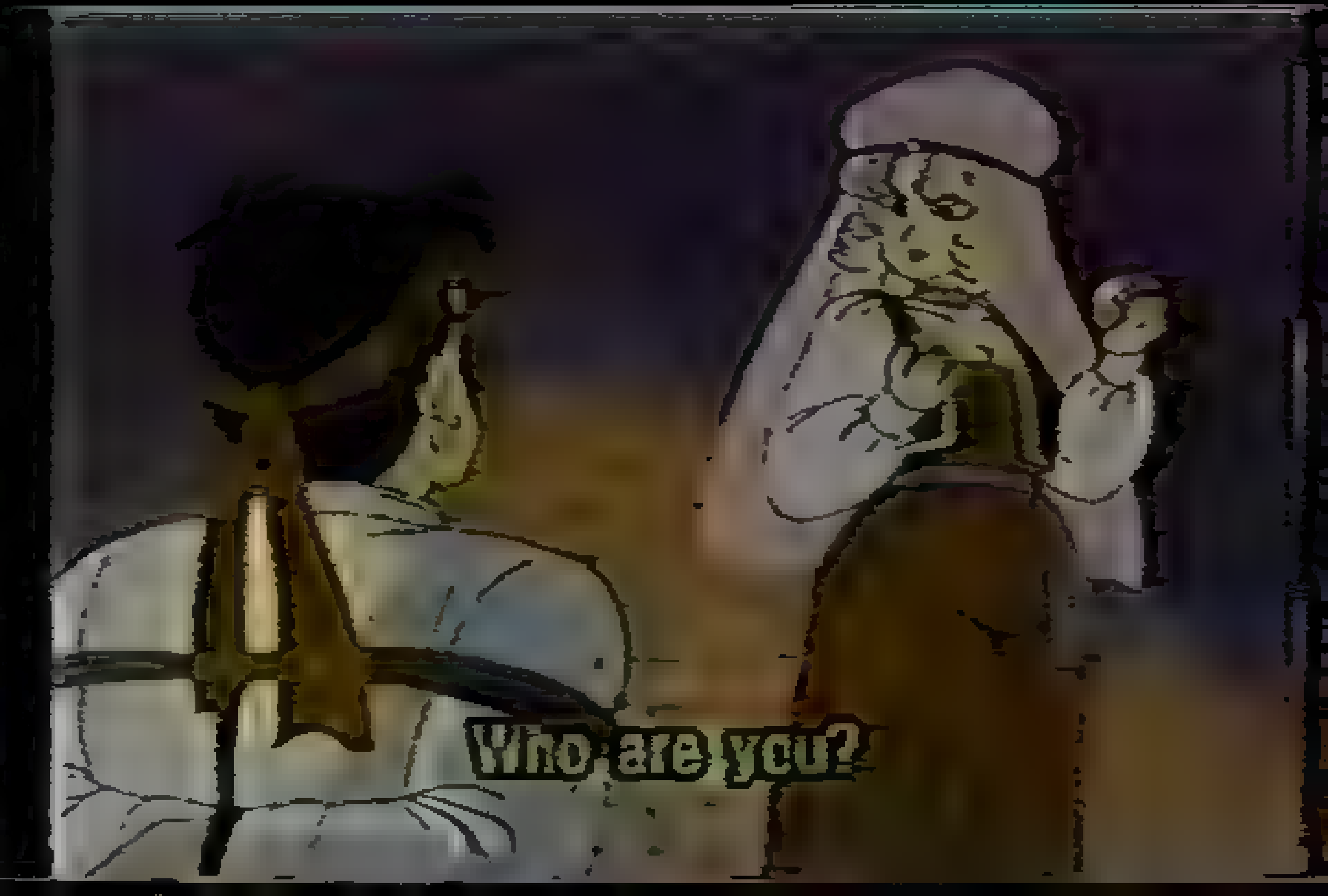





I don't know what happened but
looks like Bloomer is gone.


i don't know what happened but
looks like Bloomer is gone


Who are you?


Who are you?


I'm the thief, Huskie.


I'm going to blow up you and
that kid and this whole place.

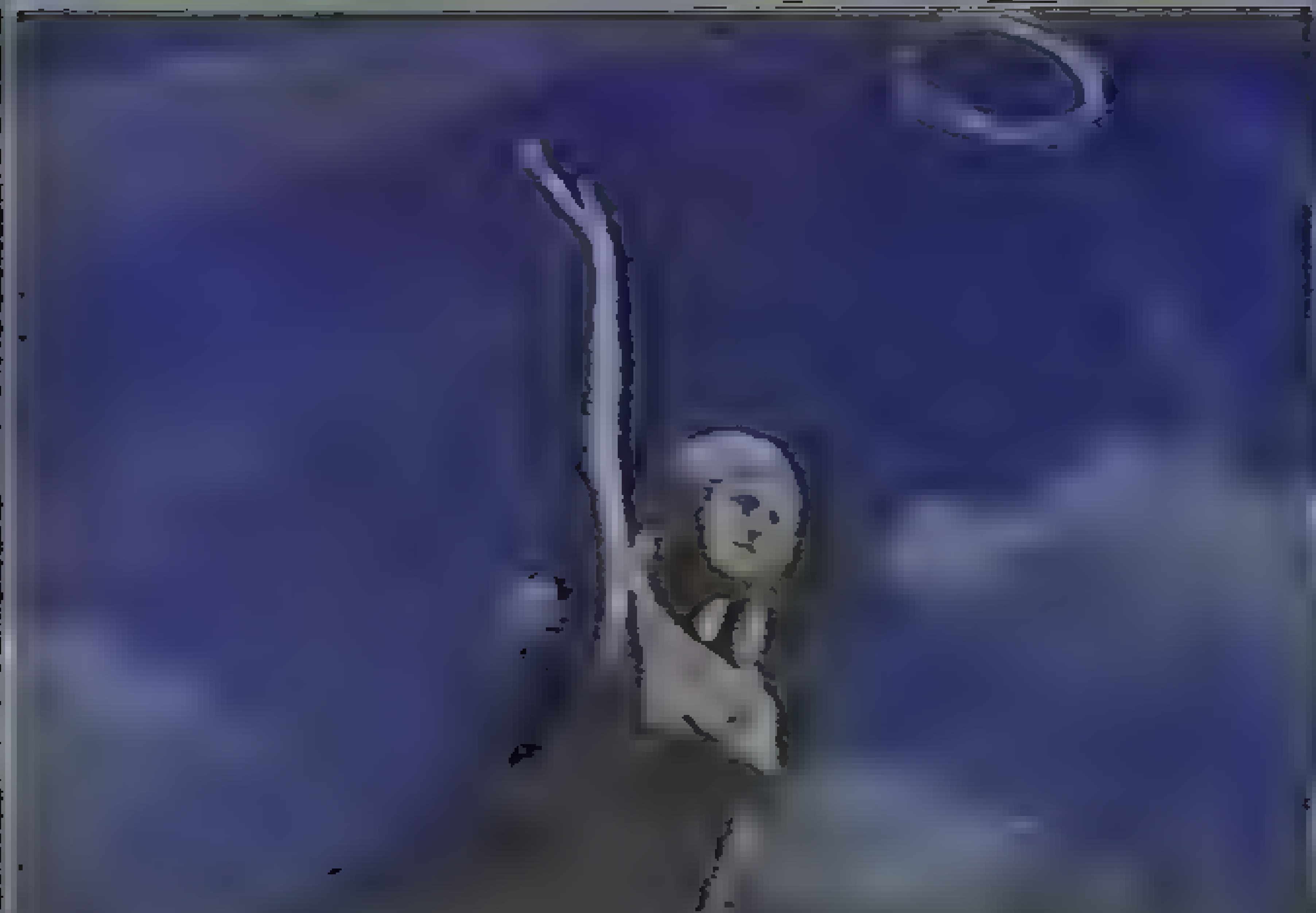

I'm going to blow up you and
that kid and this whole place.

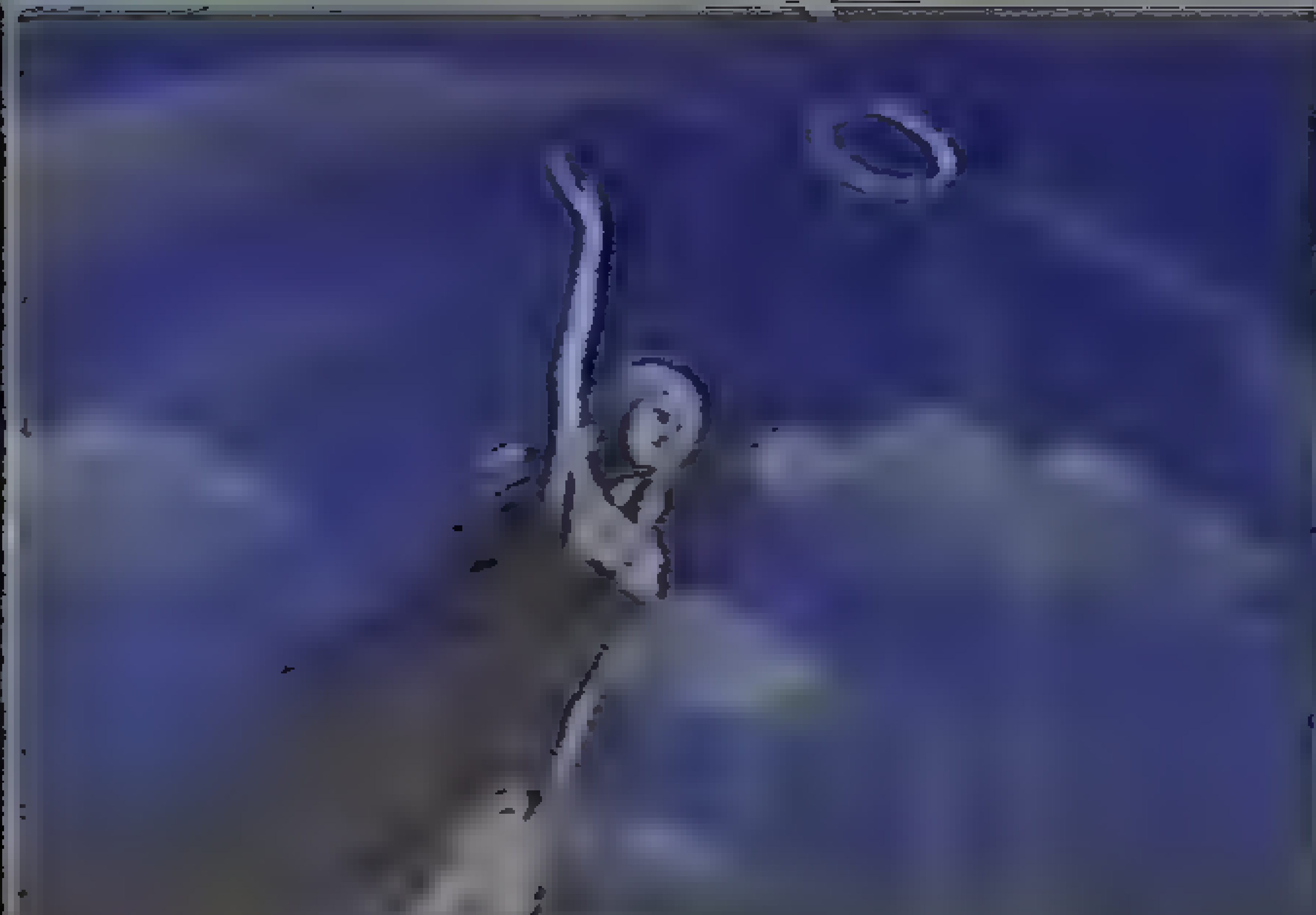

I'm going to blow up you and
that kid and this whole place.

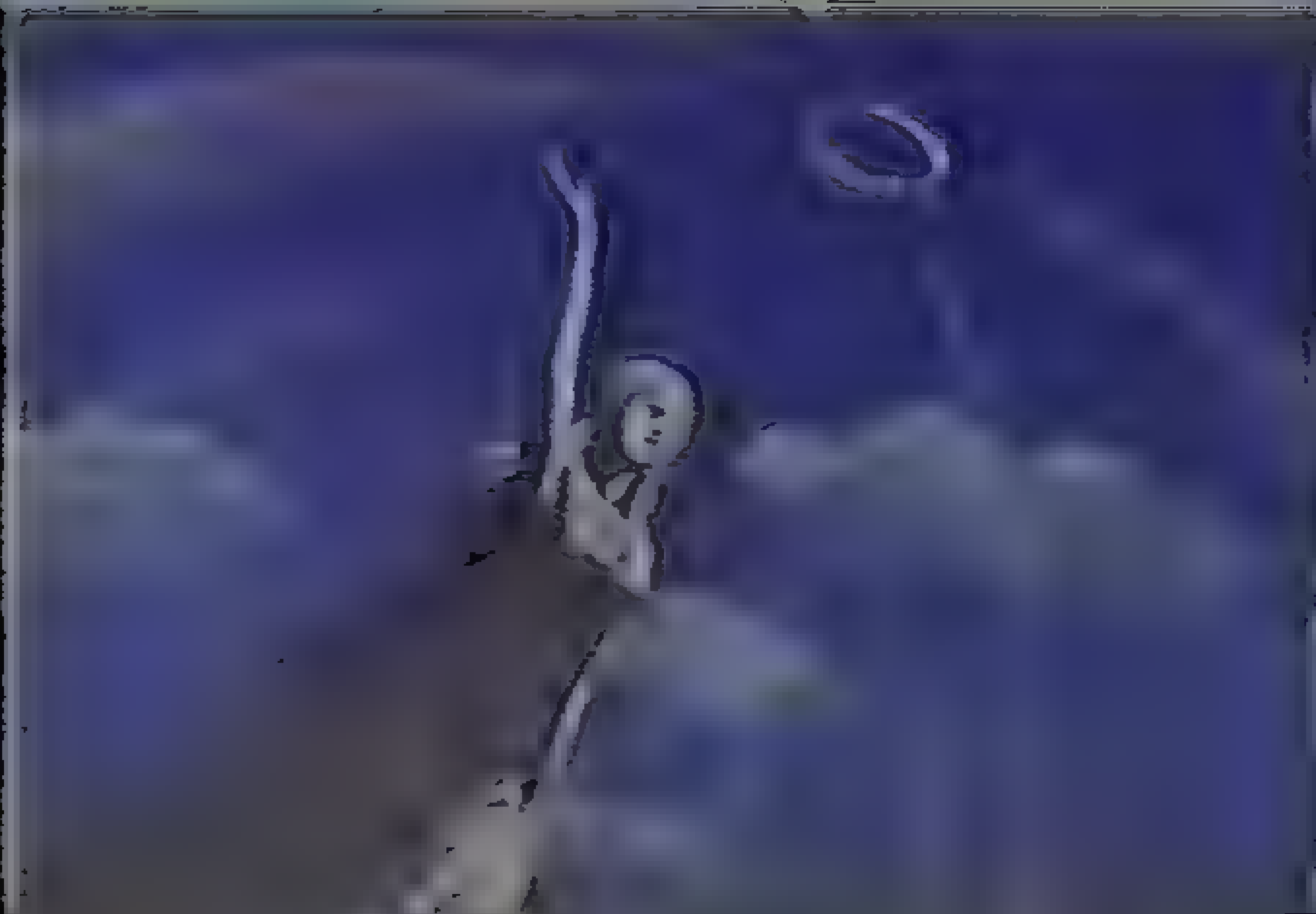

I have a bomb hidden
in a pretty clever place.


I have a bomb hidden
in a pretty clever place.


I have a bomb hidden
in a pretty clever place.



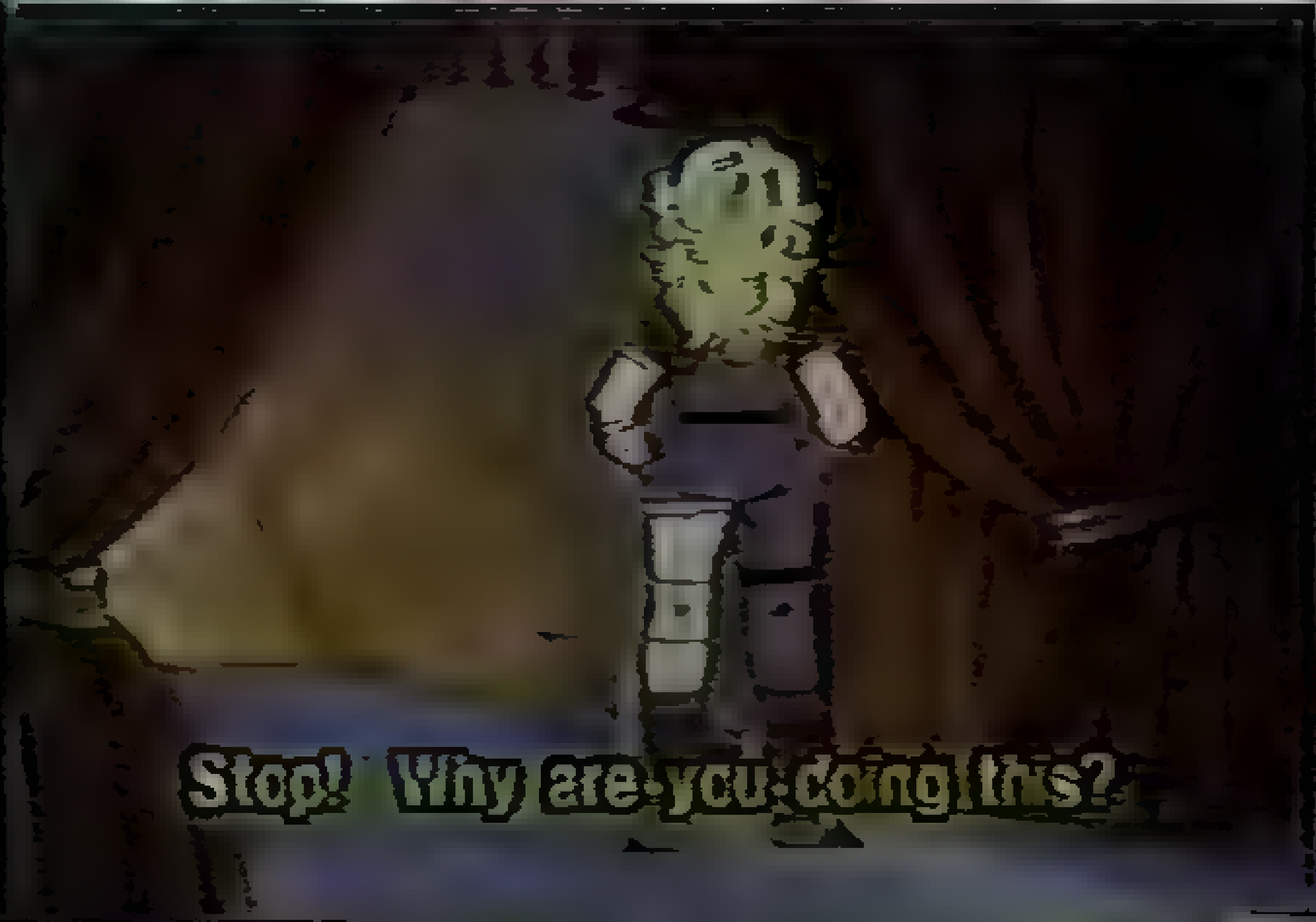









Stop! Why are you doing this?


Stop! Why are you doing this?


A zeni
if I steal the


If I ... the kid, I get
another ... zeni.


If I kill the kid, I get
another million zeni.

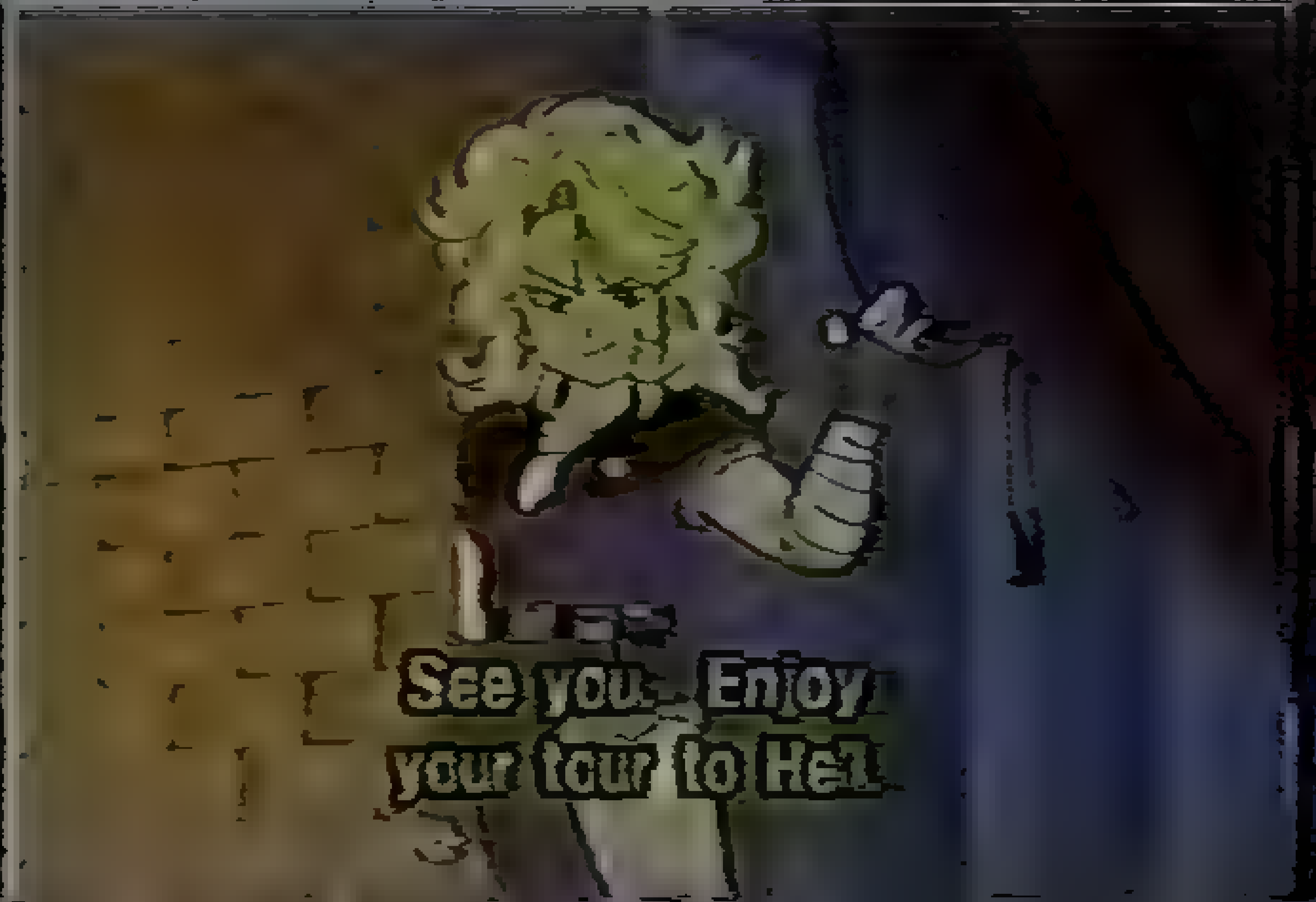

I'll have more
spending money.


Six minutes should be ample
time for me to get away.

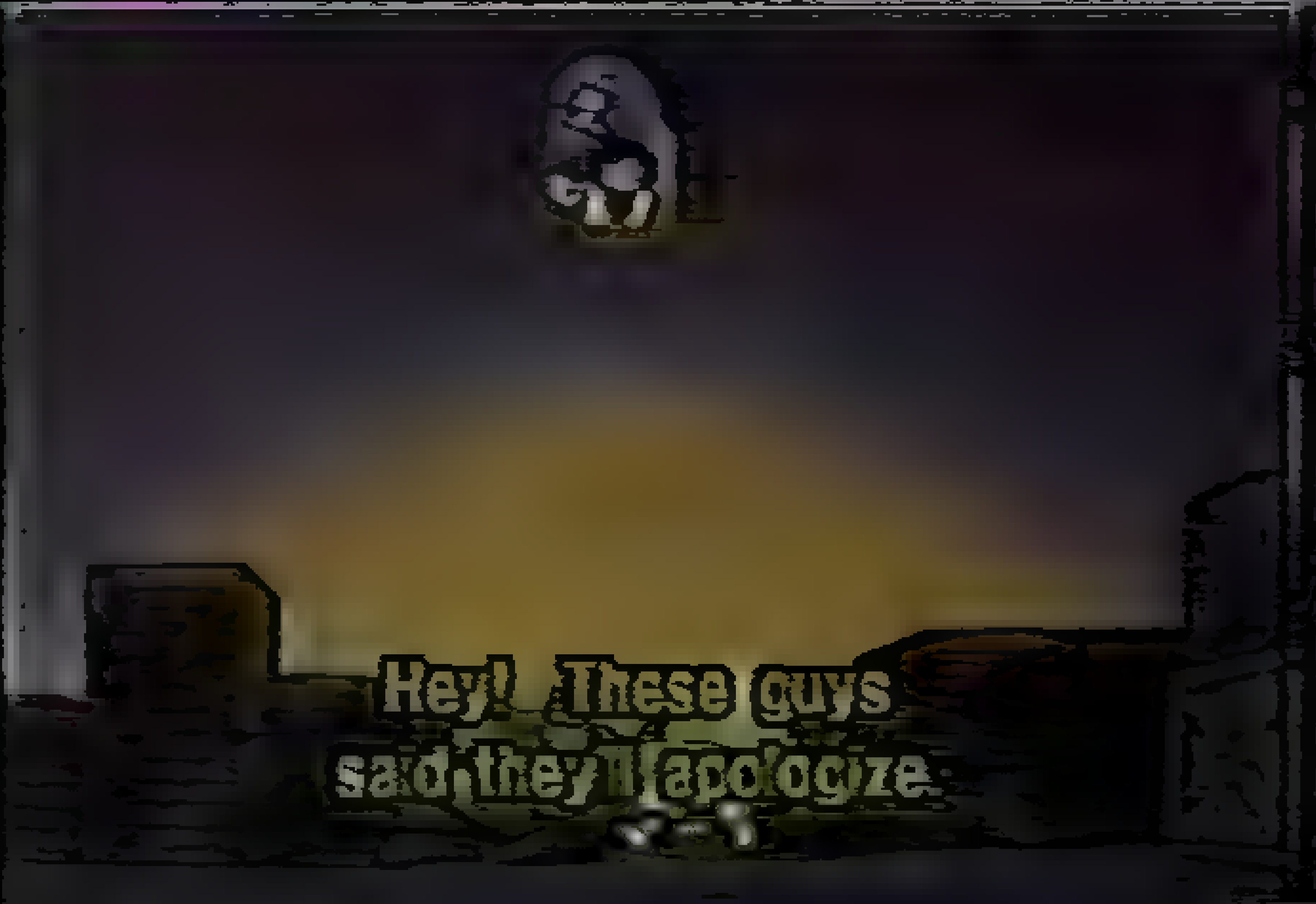

5:59
Six minutes should be ample time for me to get away.

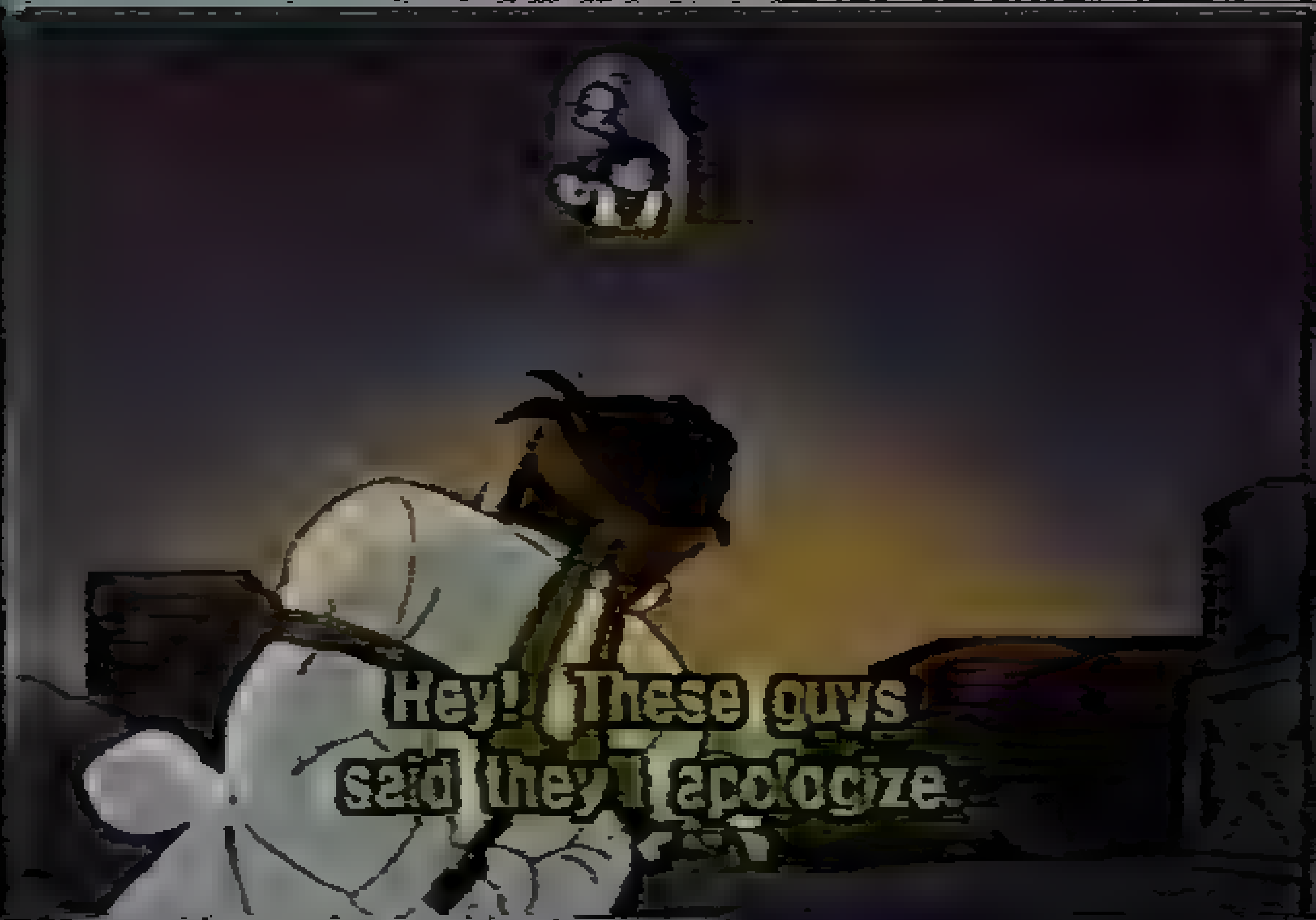

Six minutes should be ample
time for me to get away.


See you. Enjoy
your tour to Hell.

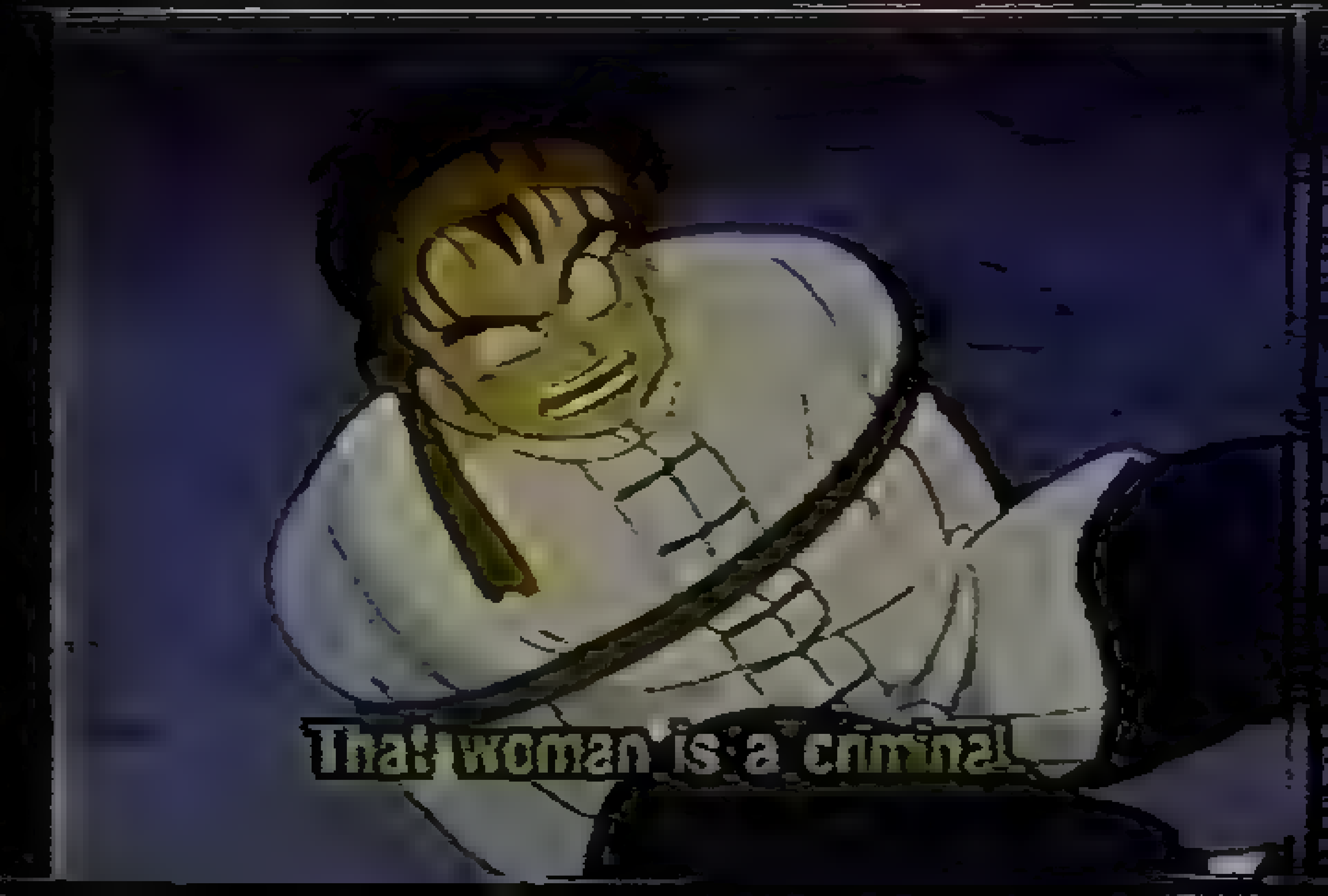

See you. Enjoy
your tour to Hell.


See you, Enjoy
your tour to He


Hey! These guys
said they'll apologize.

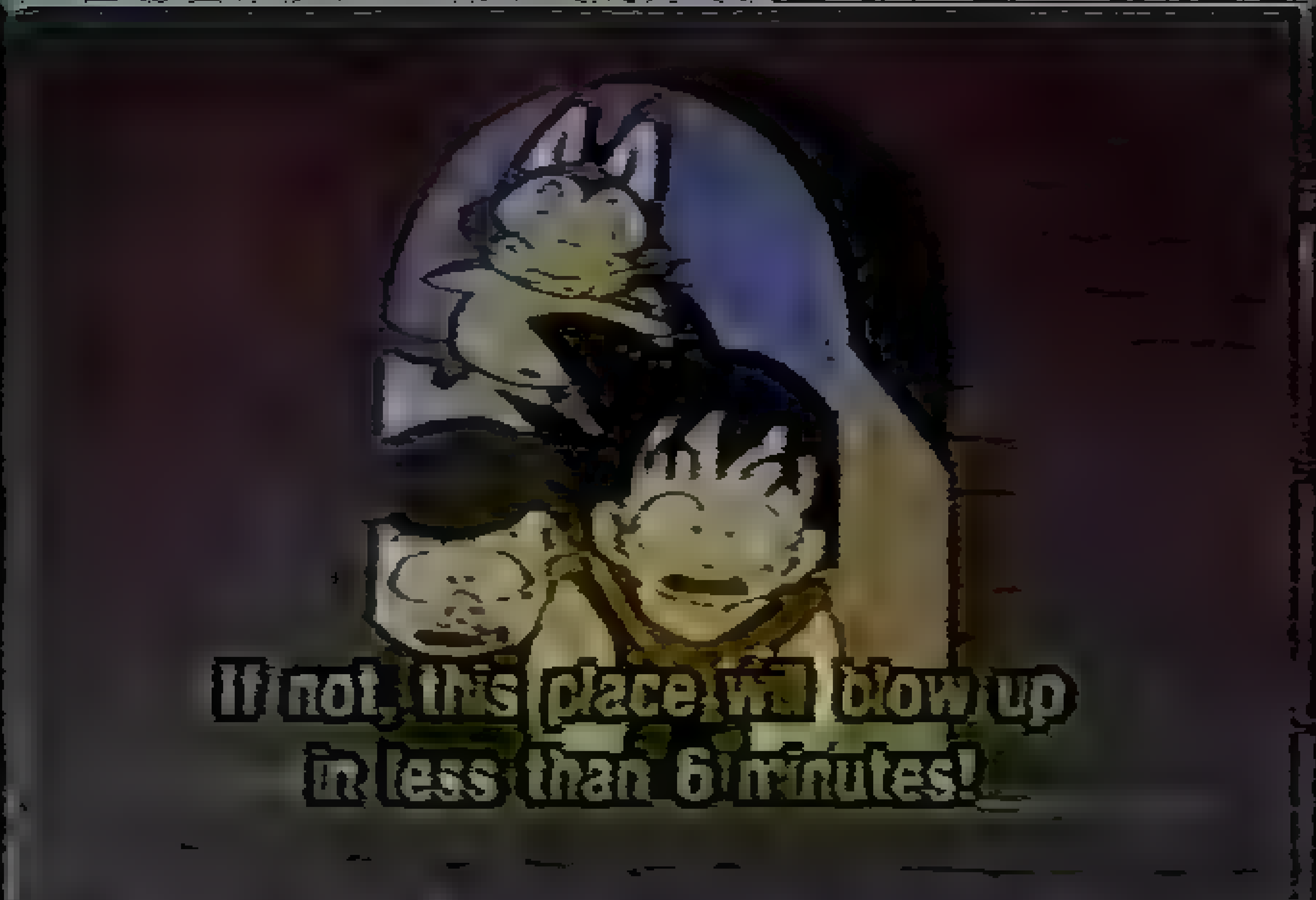

Hey! These guys
said they'll apologize.


Goku! The balls were stolen!

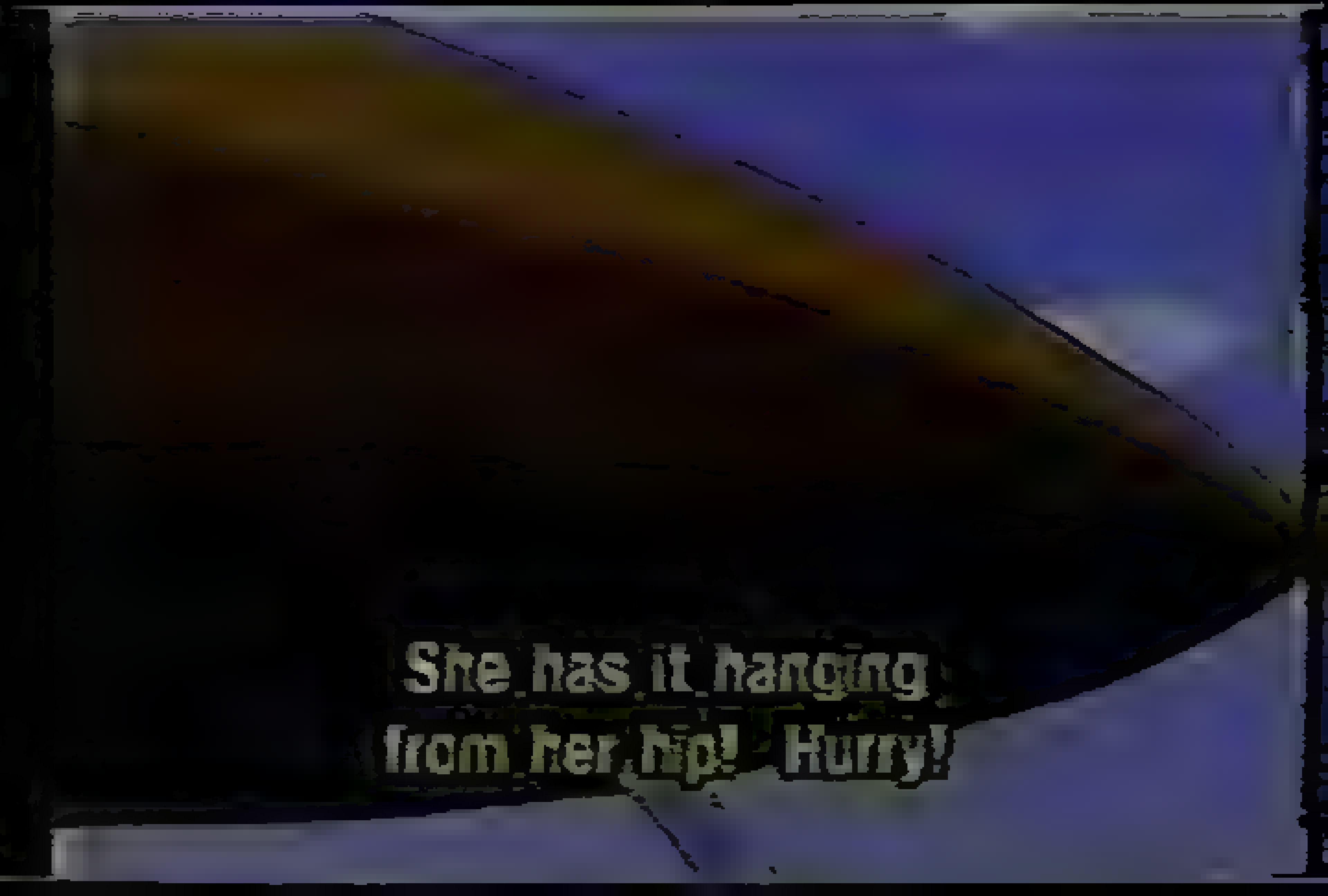

That woman is a criminal!


Destroy that remote
that she has with her!

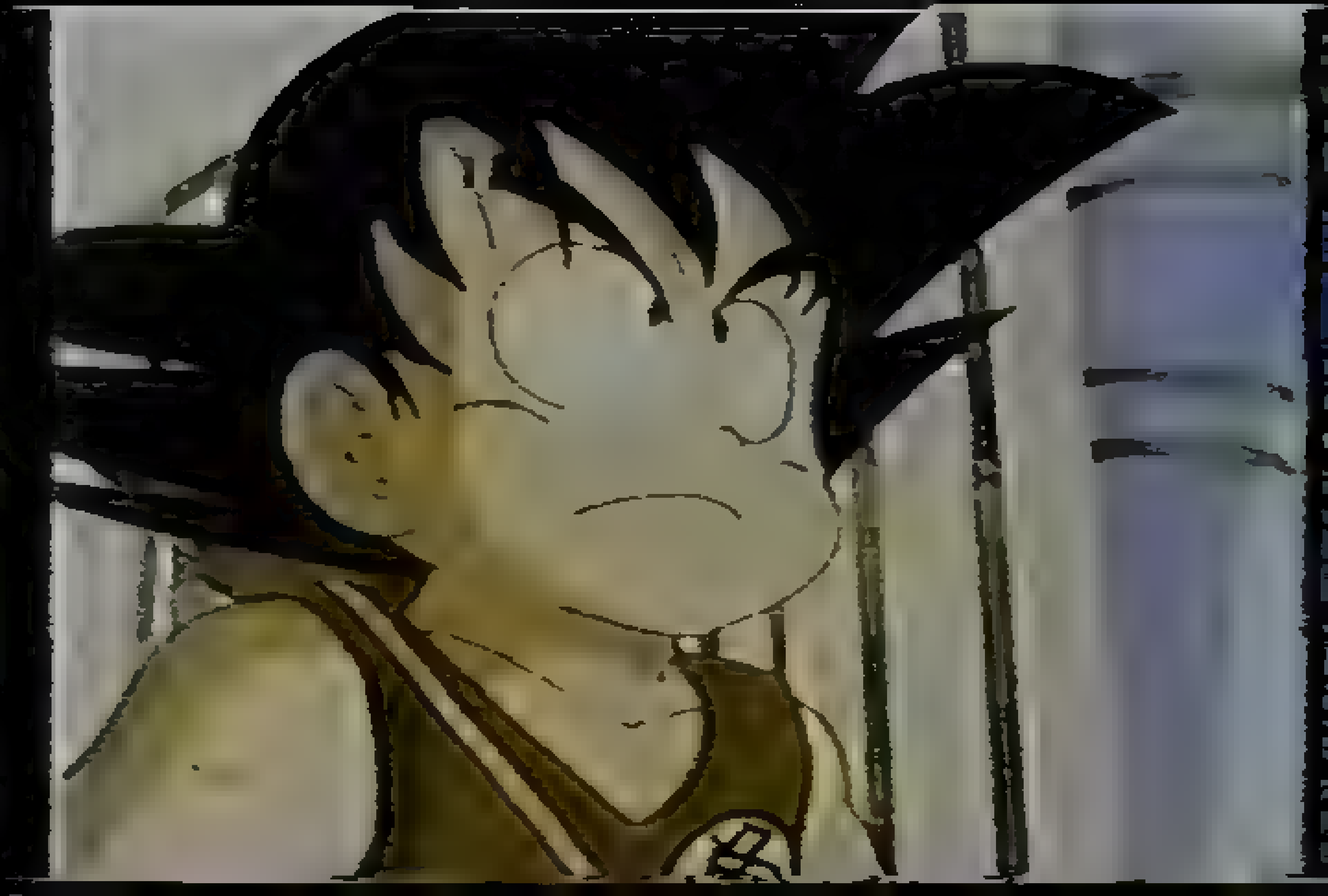

Destroy that remote
that she has with her!


If not, this place will blow up
in less than 6 minutes!

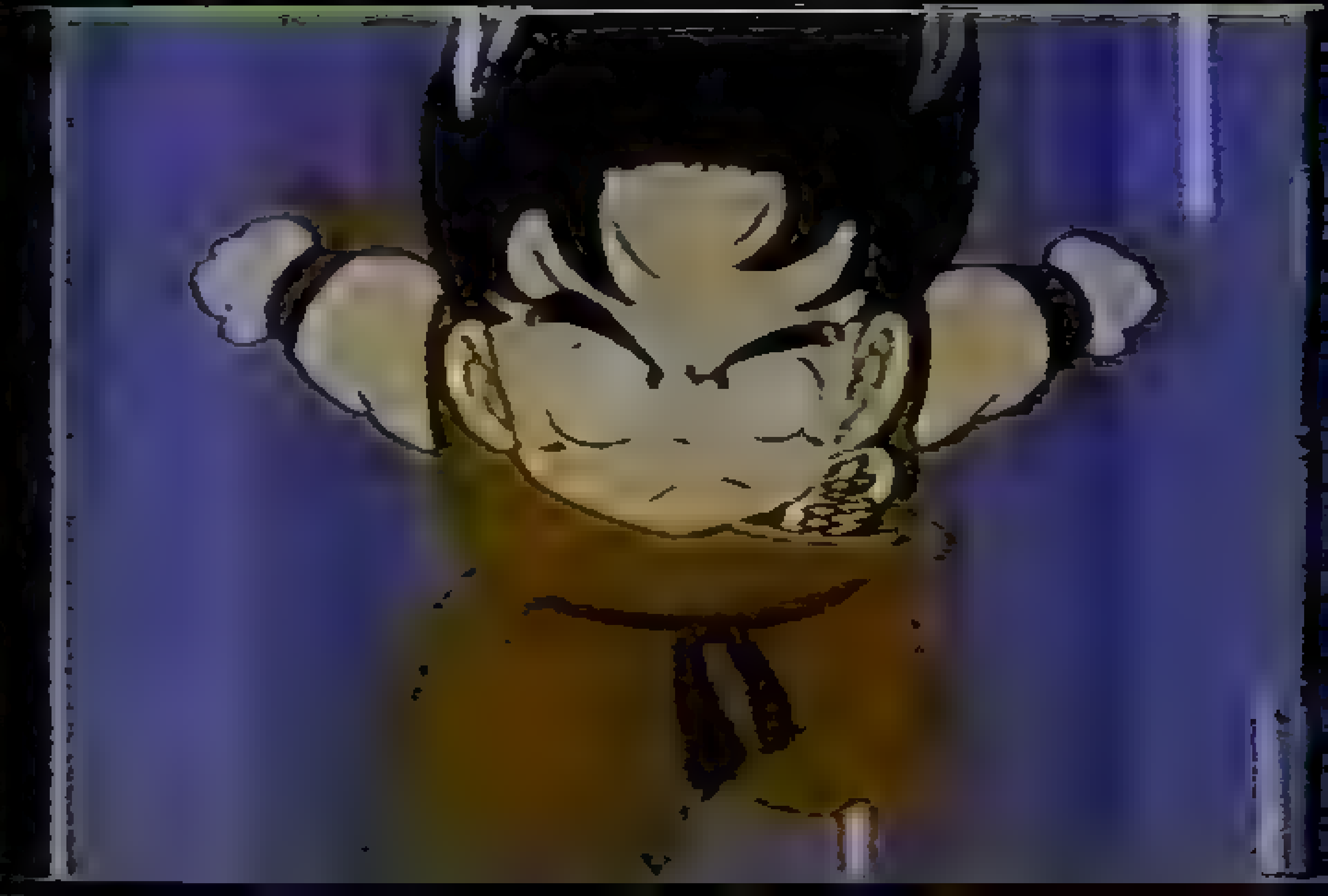

She has it hanging
from her lip! Hurry!


She has it hanging
from her hip! Hurry!

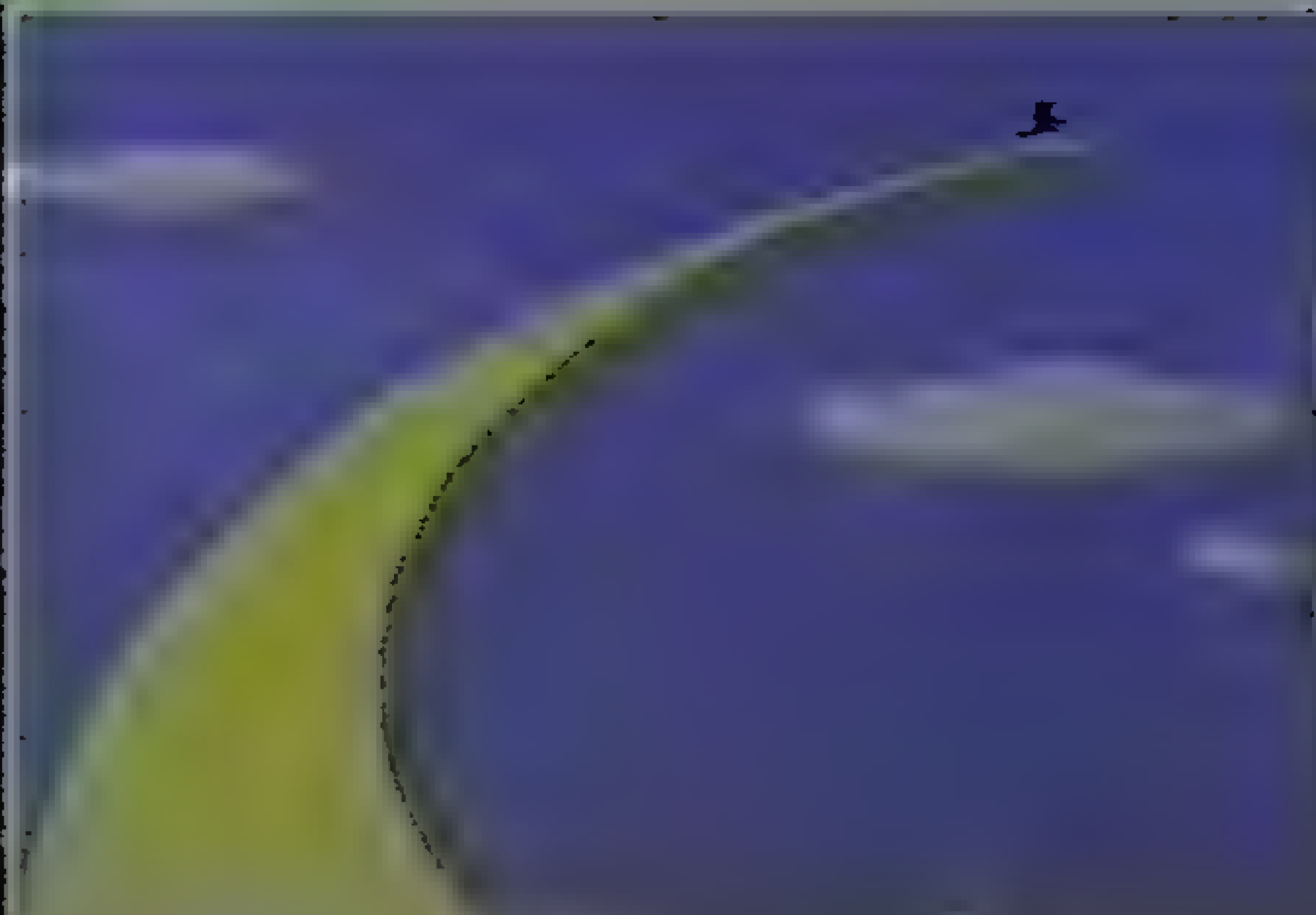


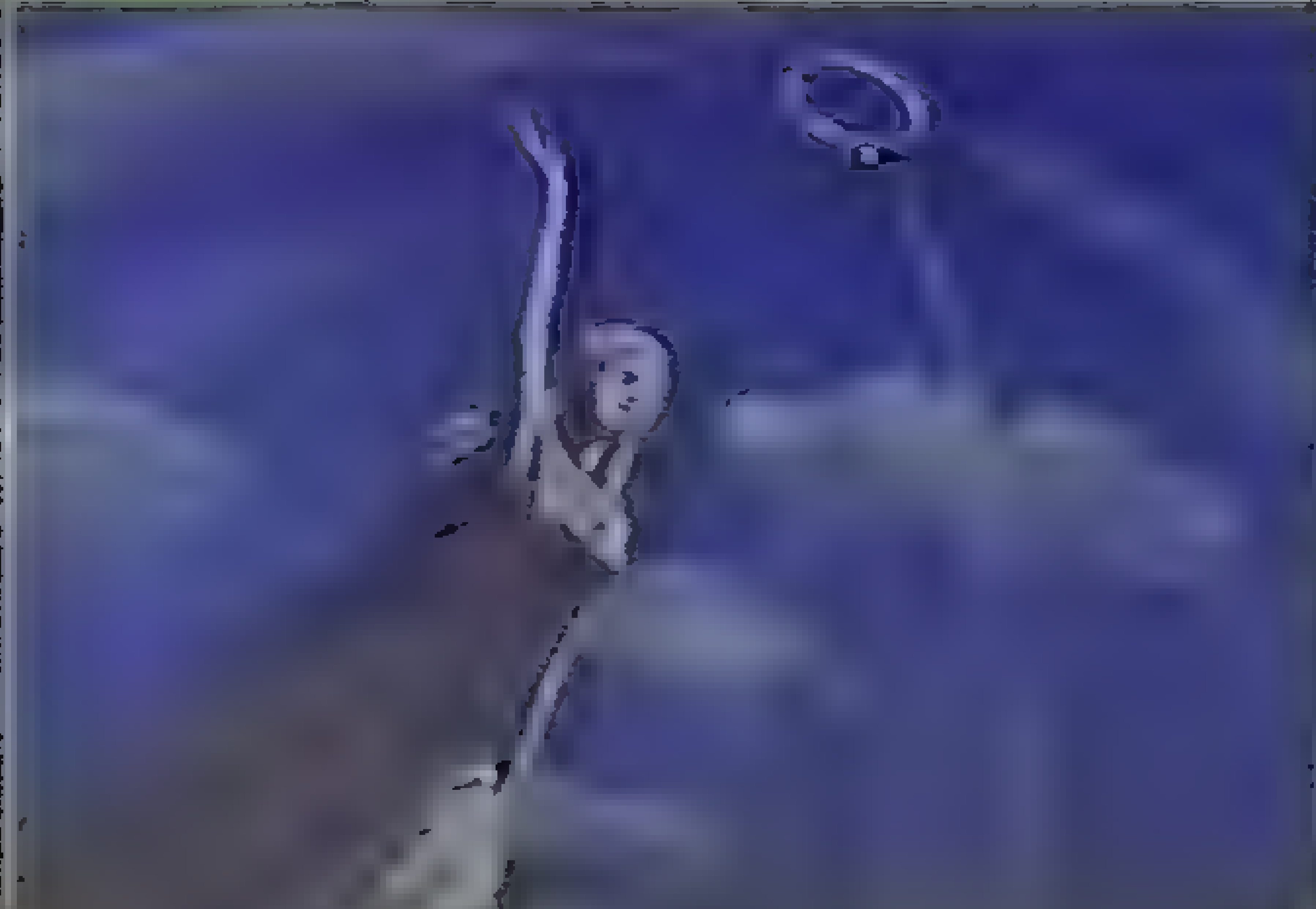







Candy Cloud!



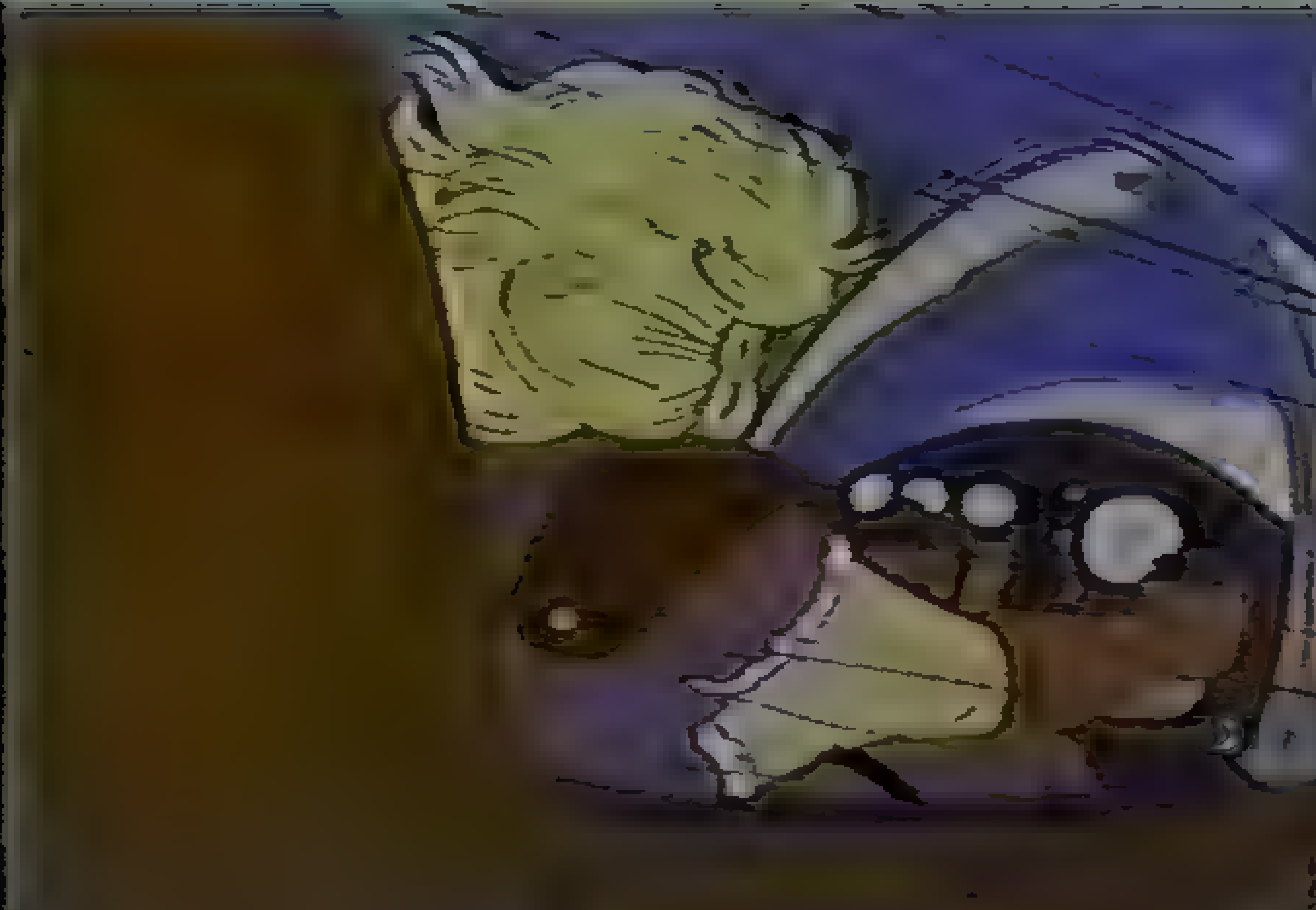






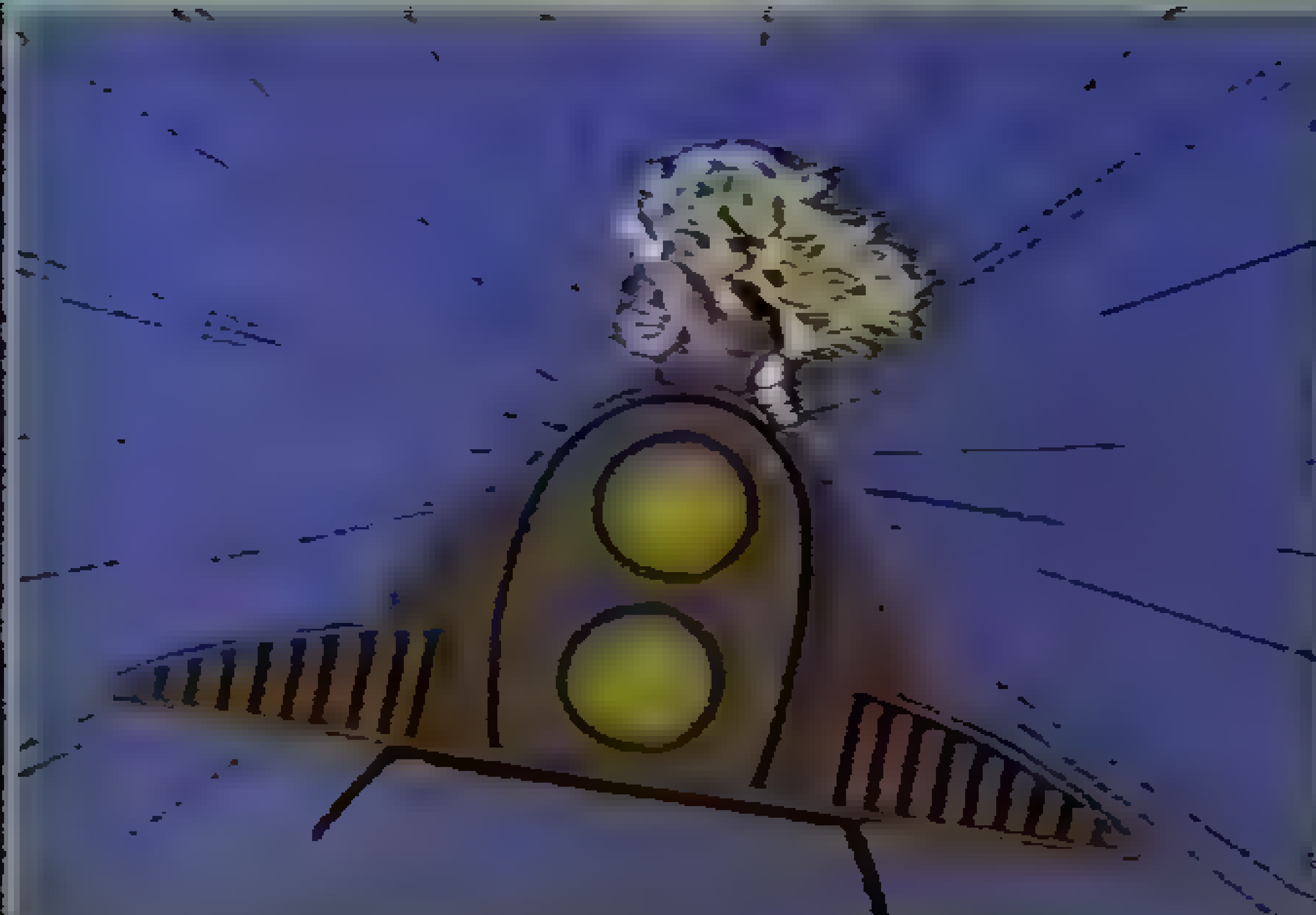


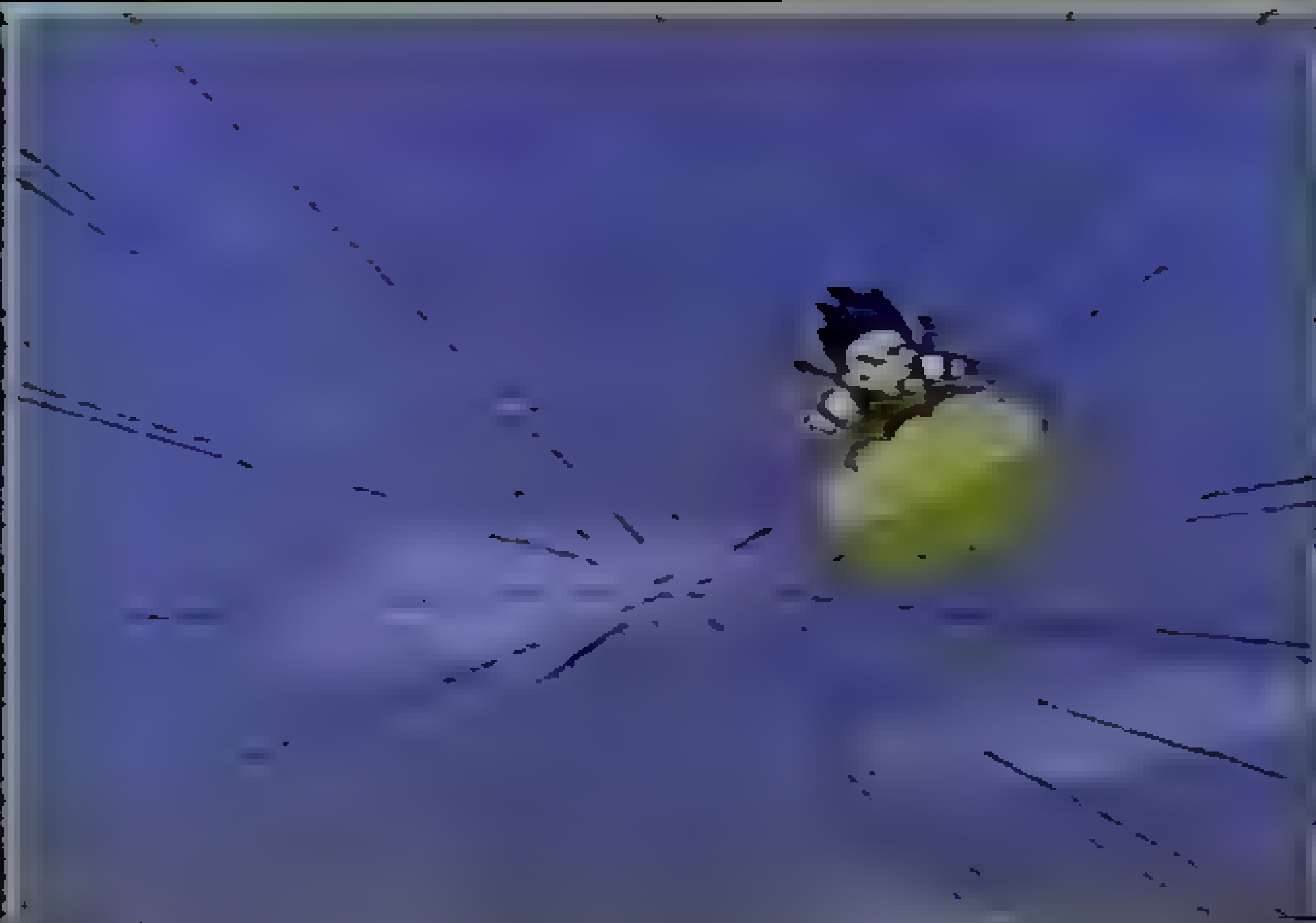


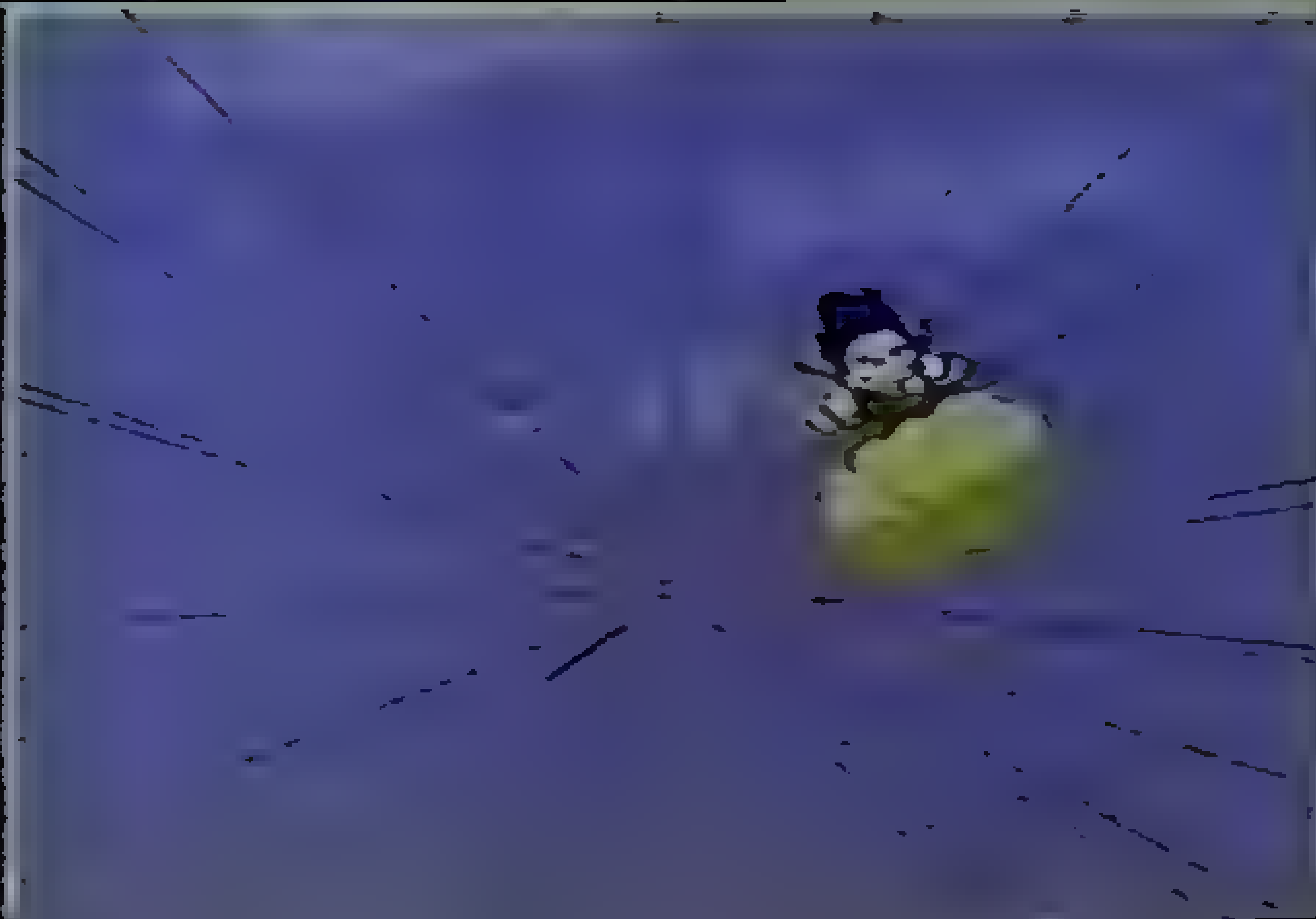



Stop!


What?



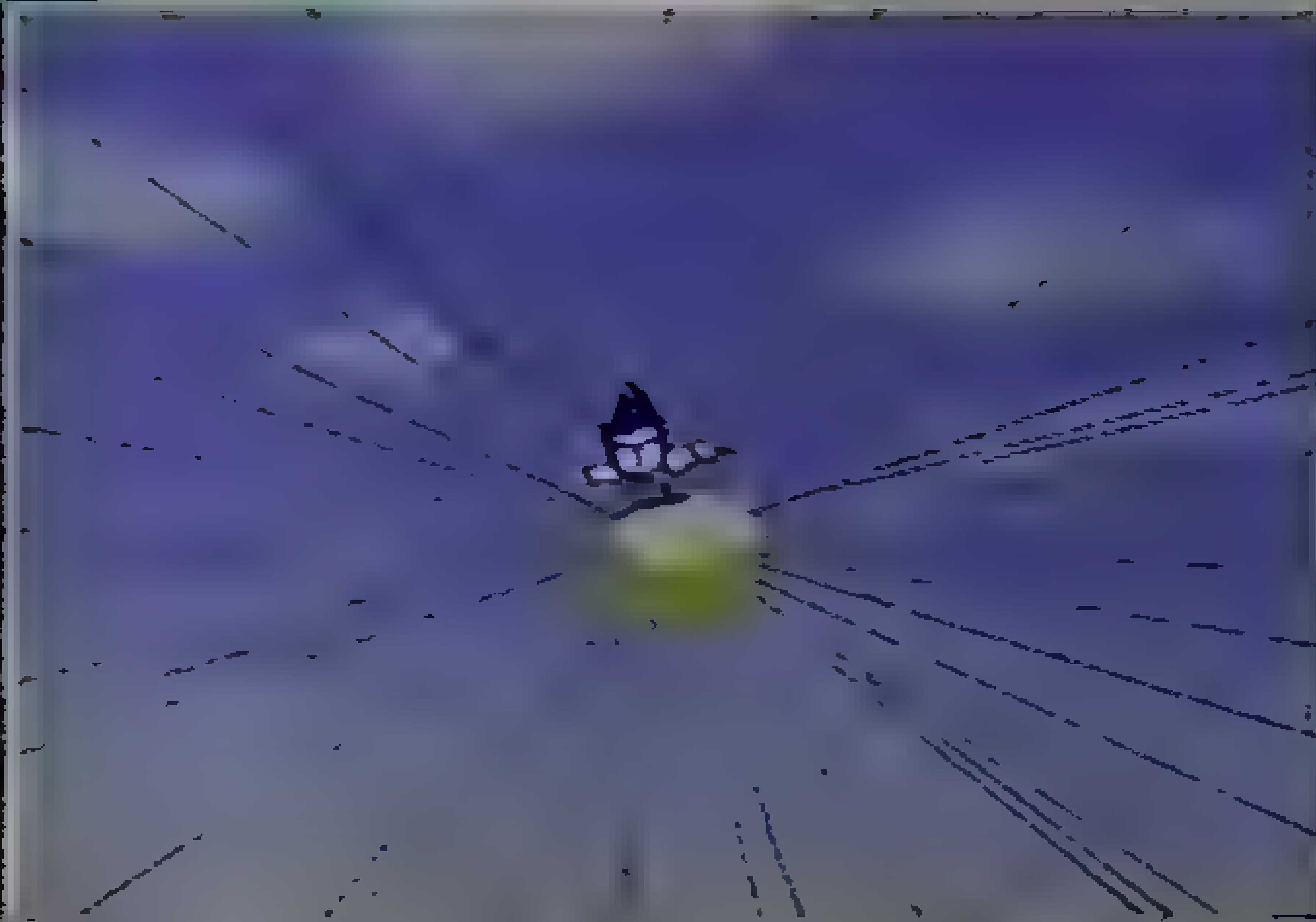


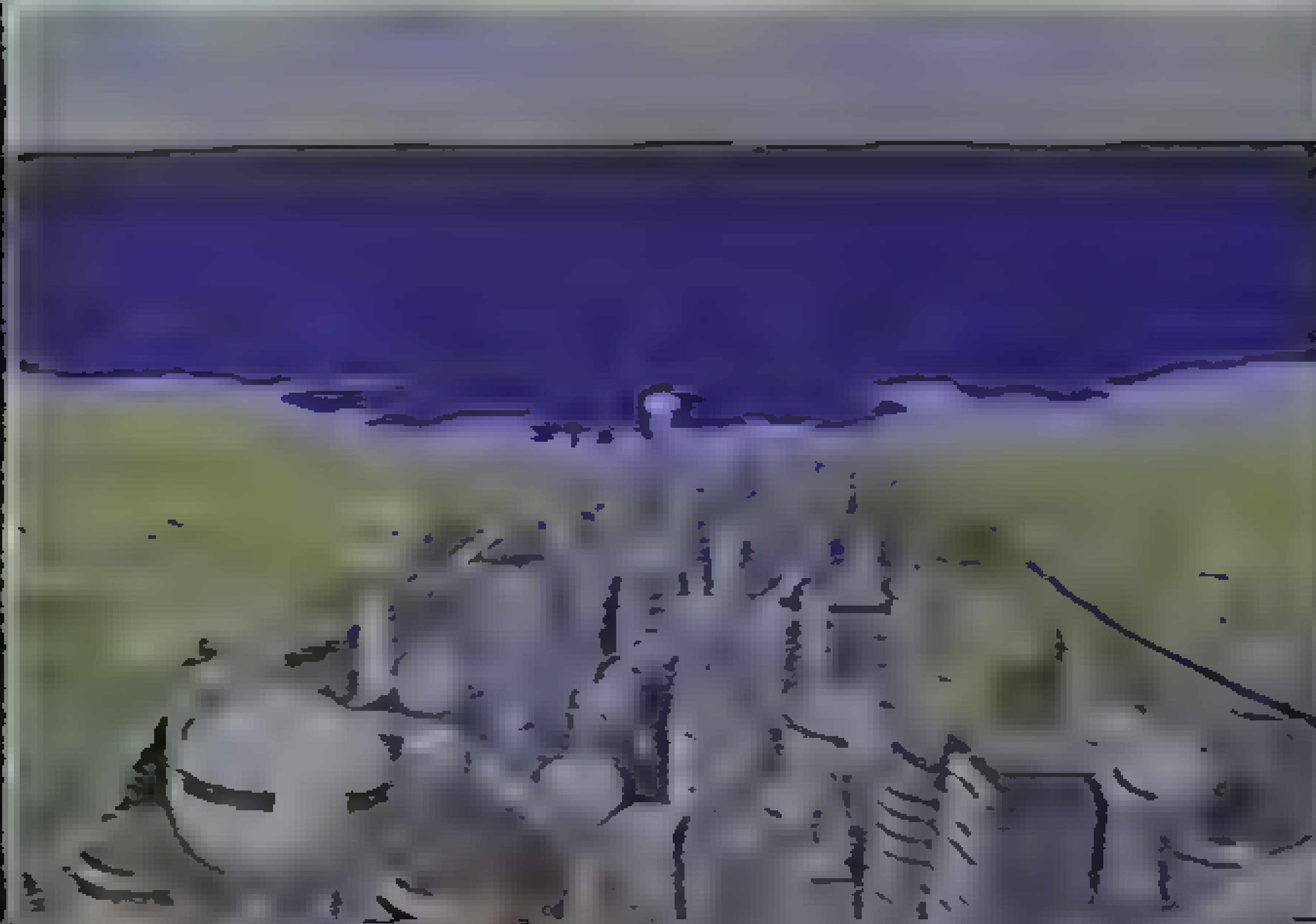



2:59

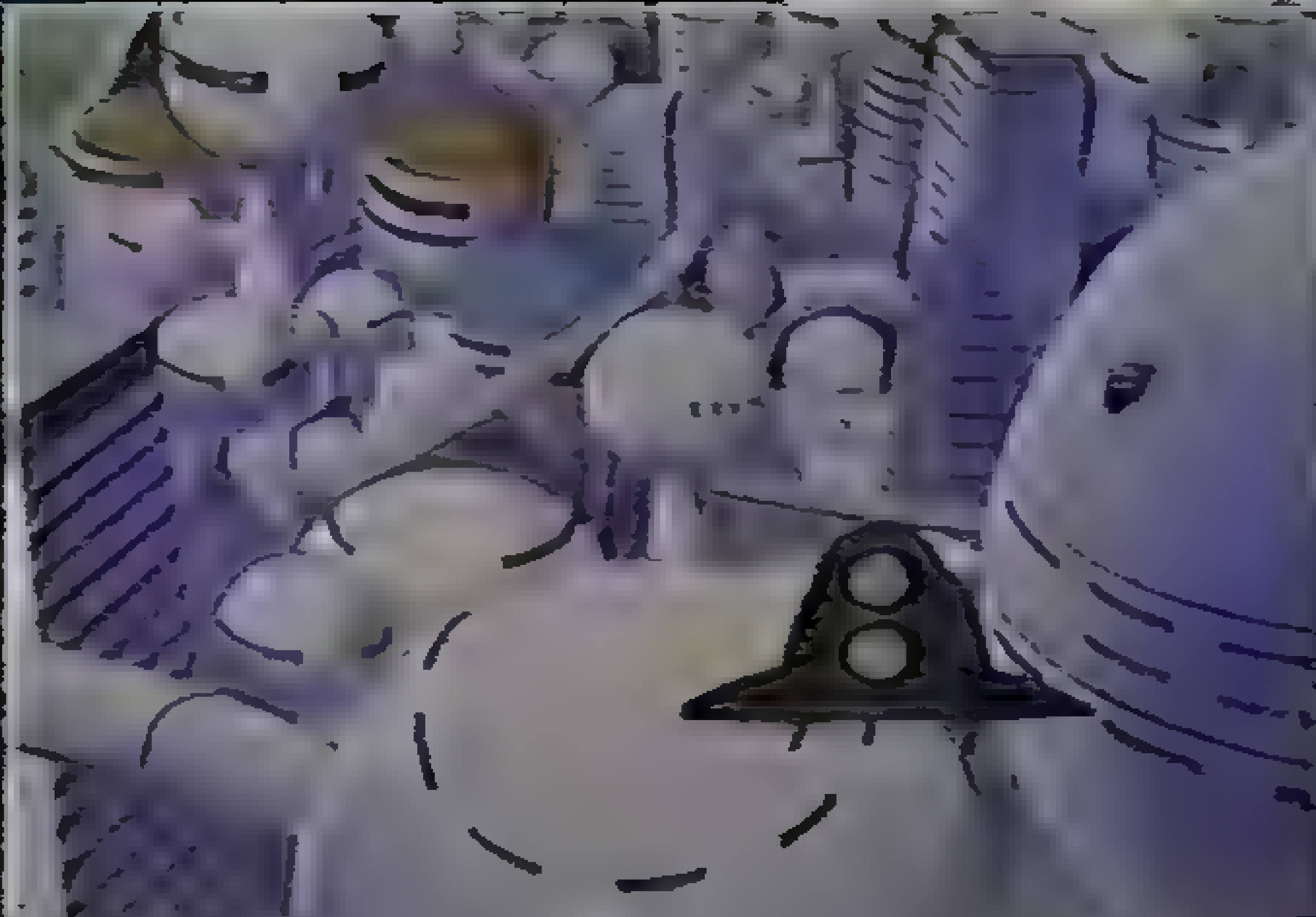


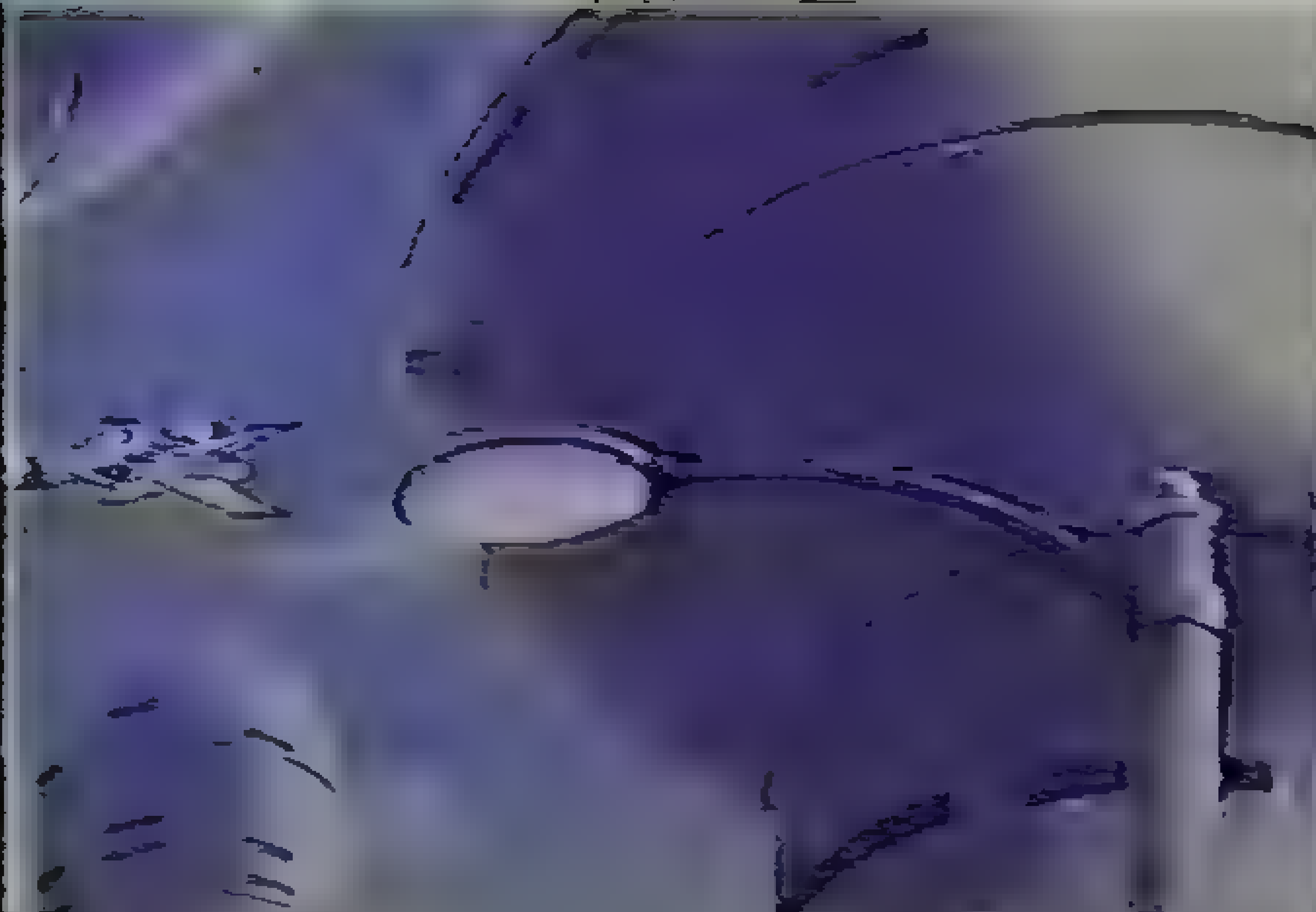






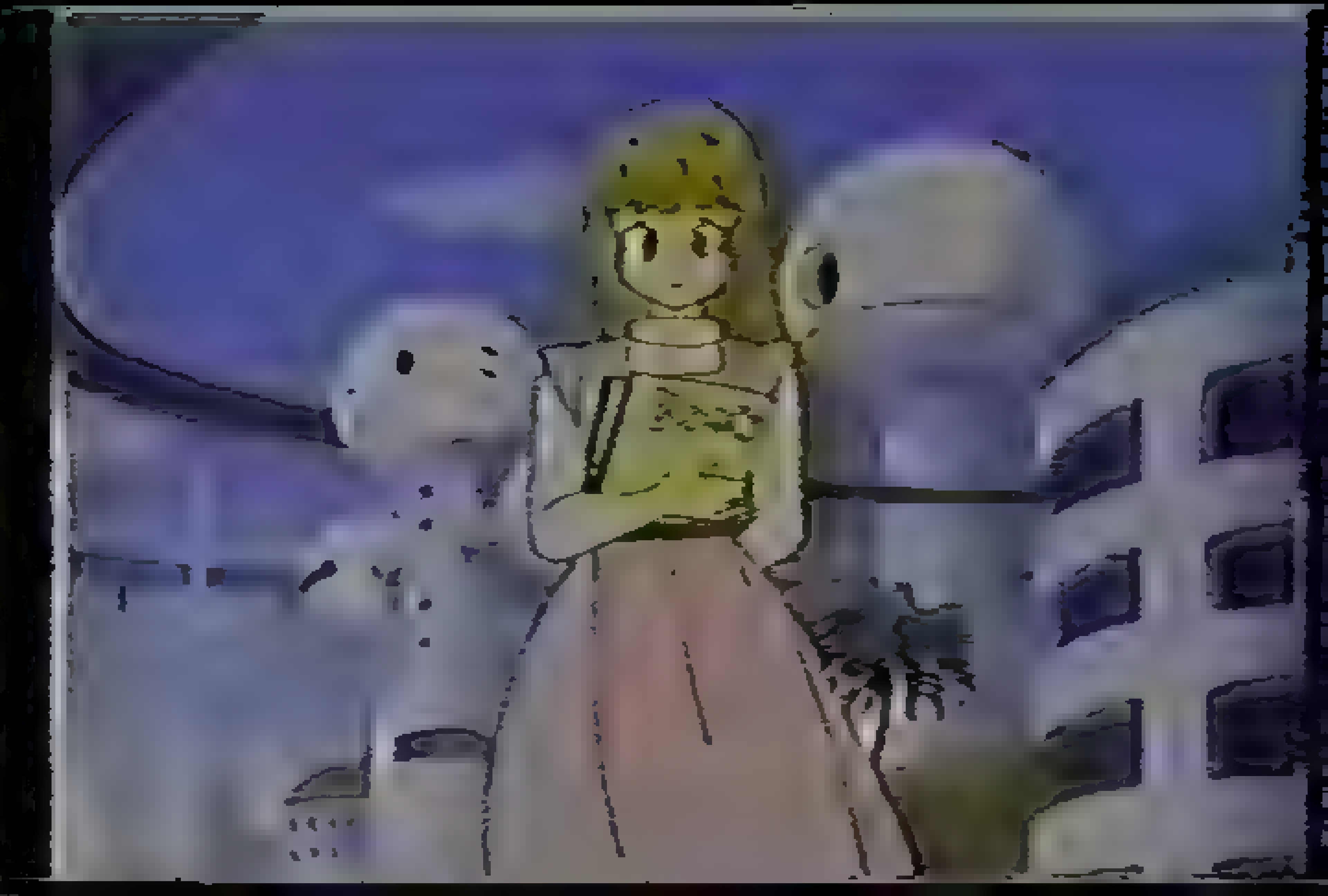




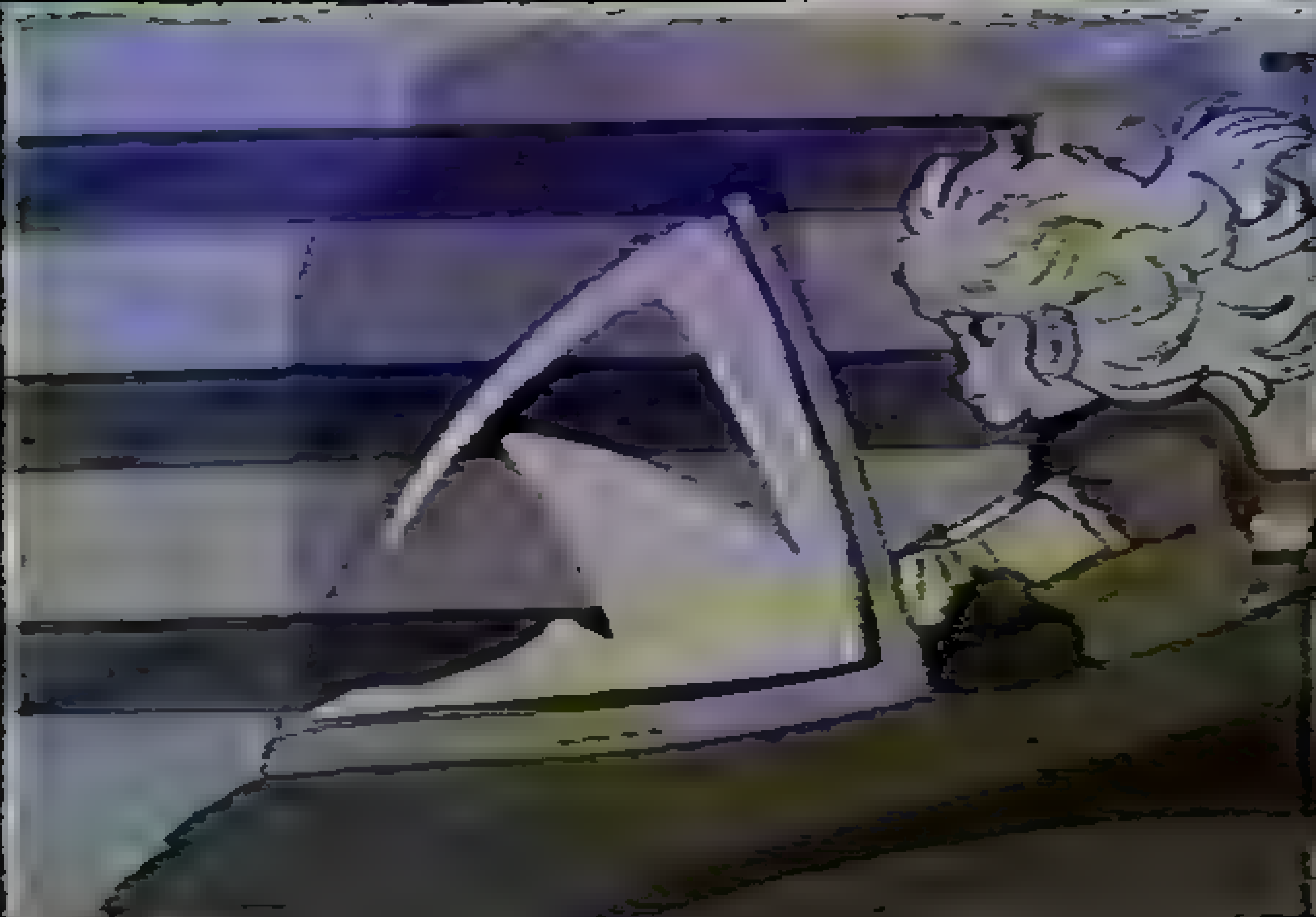


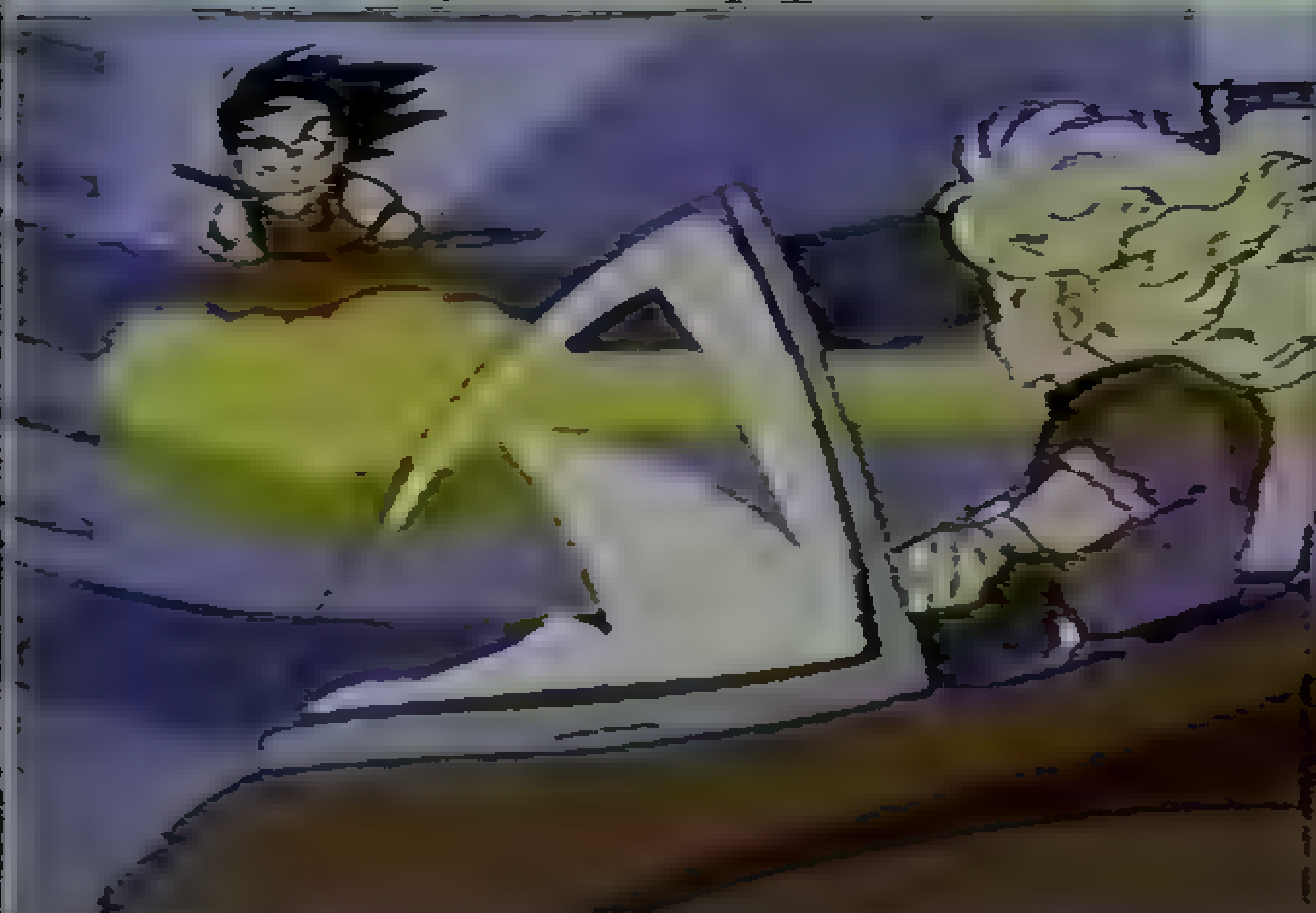


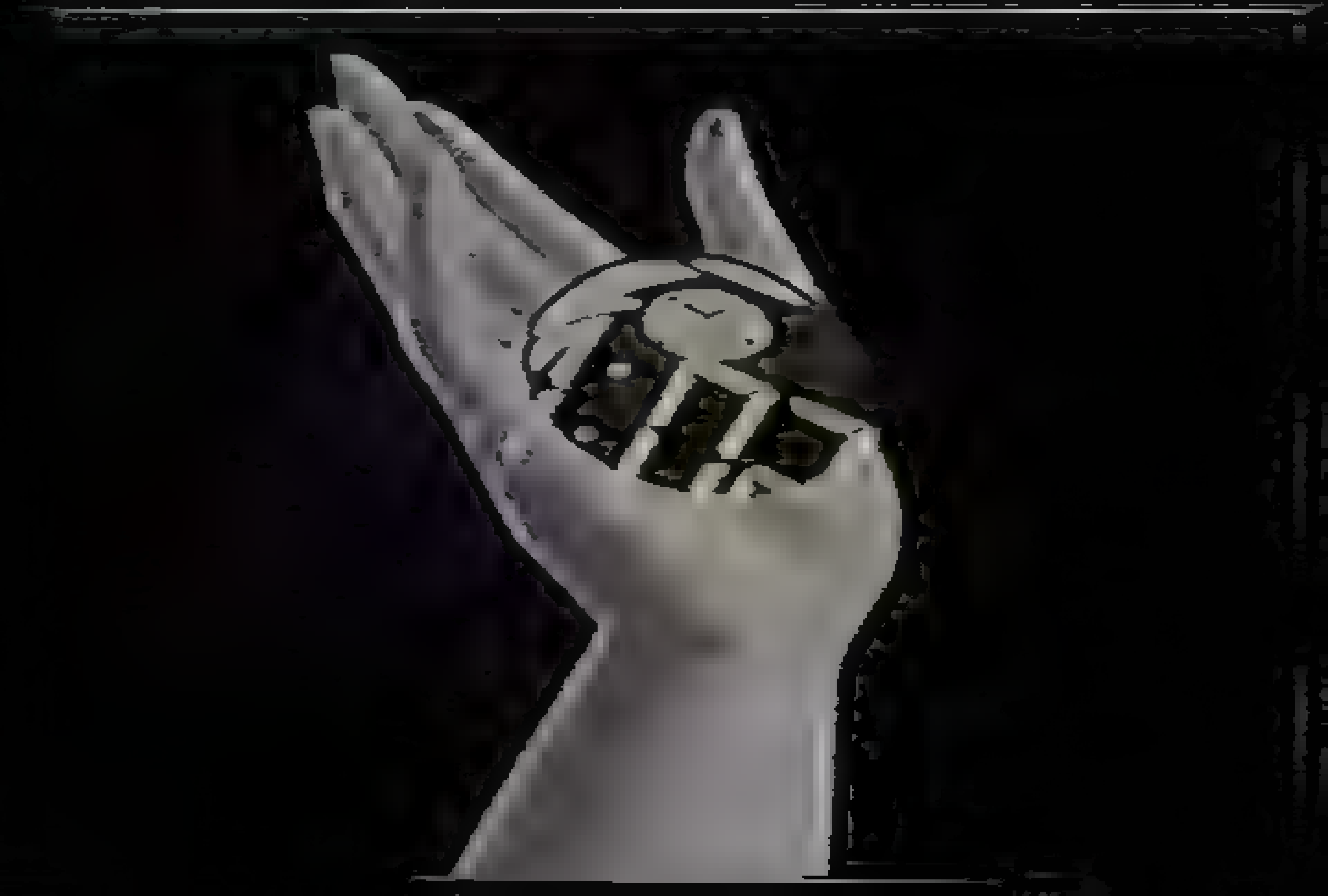

NO PARKING



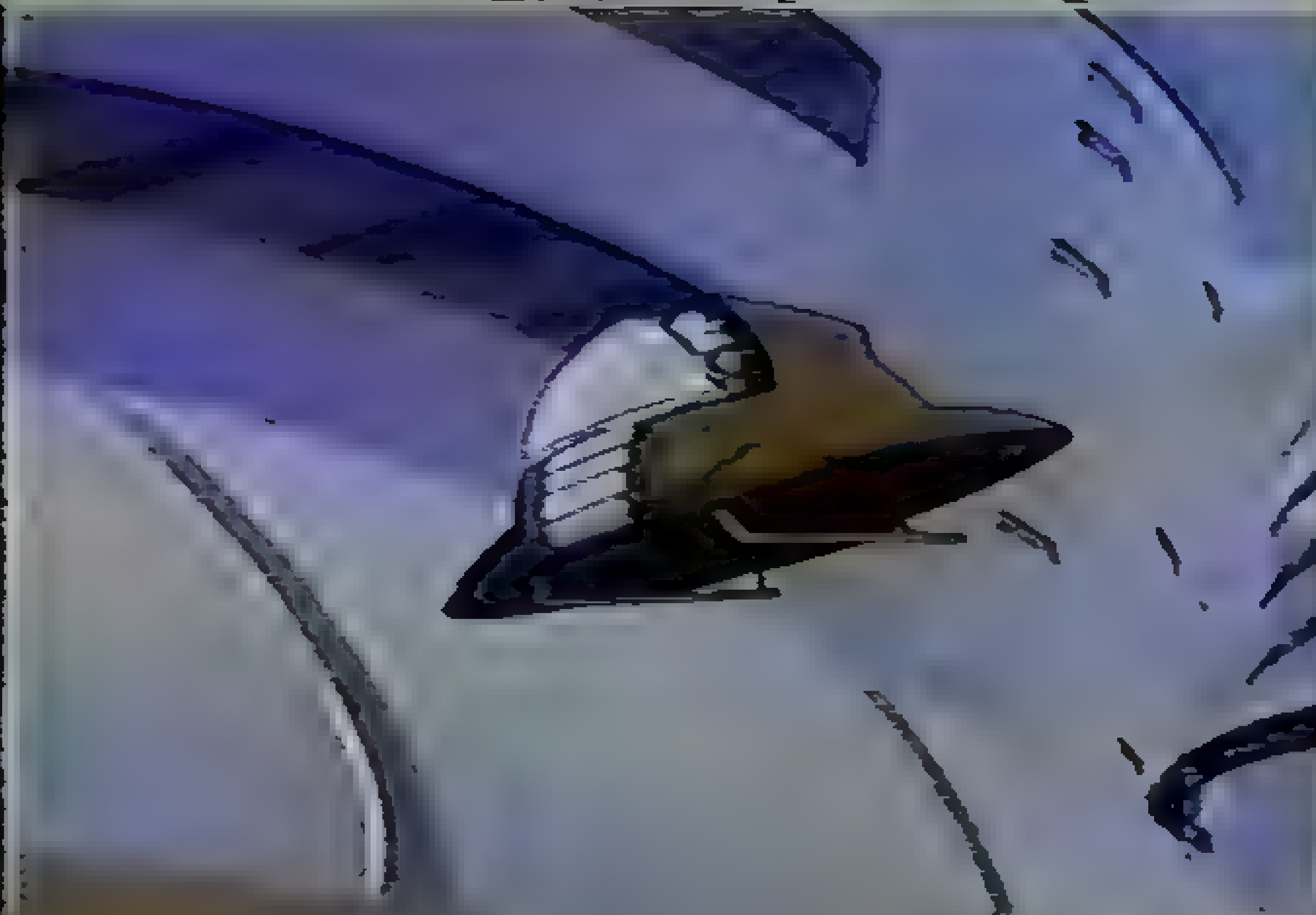

















Give up!


Not me!


That amusement park is
going to blow in 10 seconds!


What?


You're the one that's
going to give up!



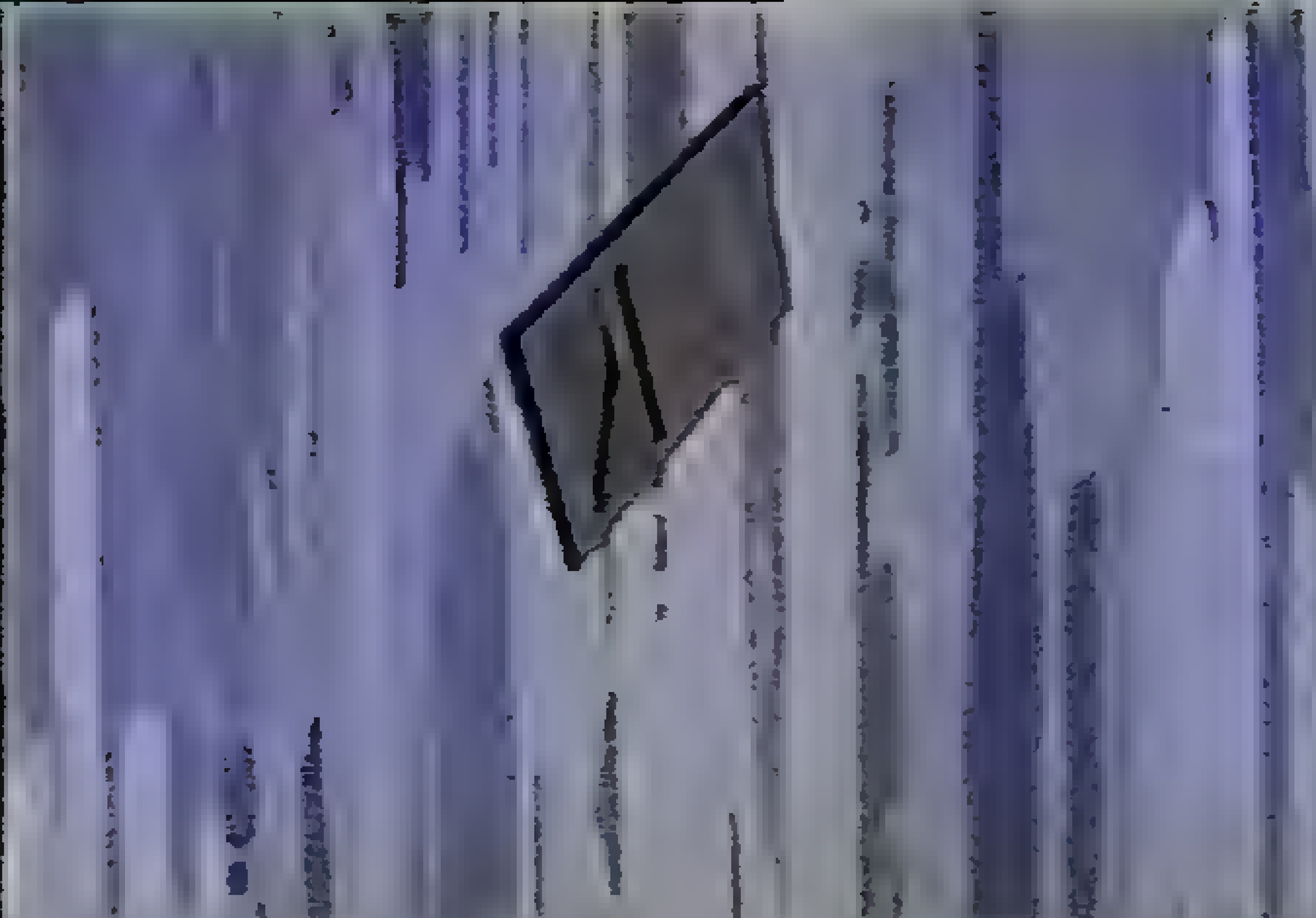




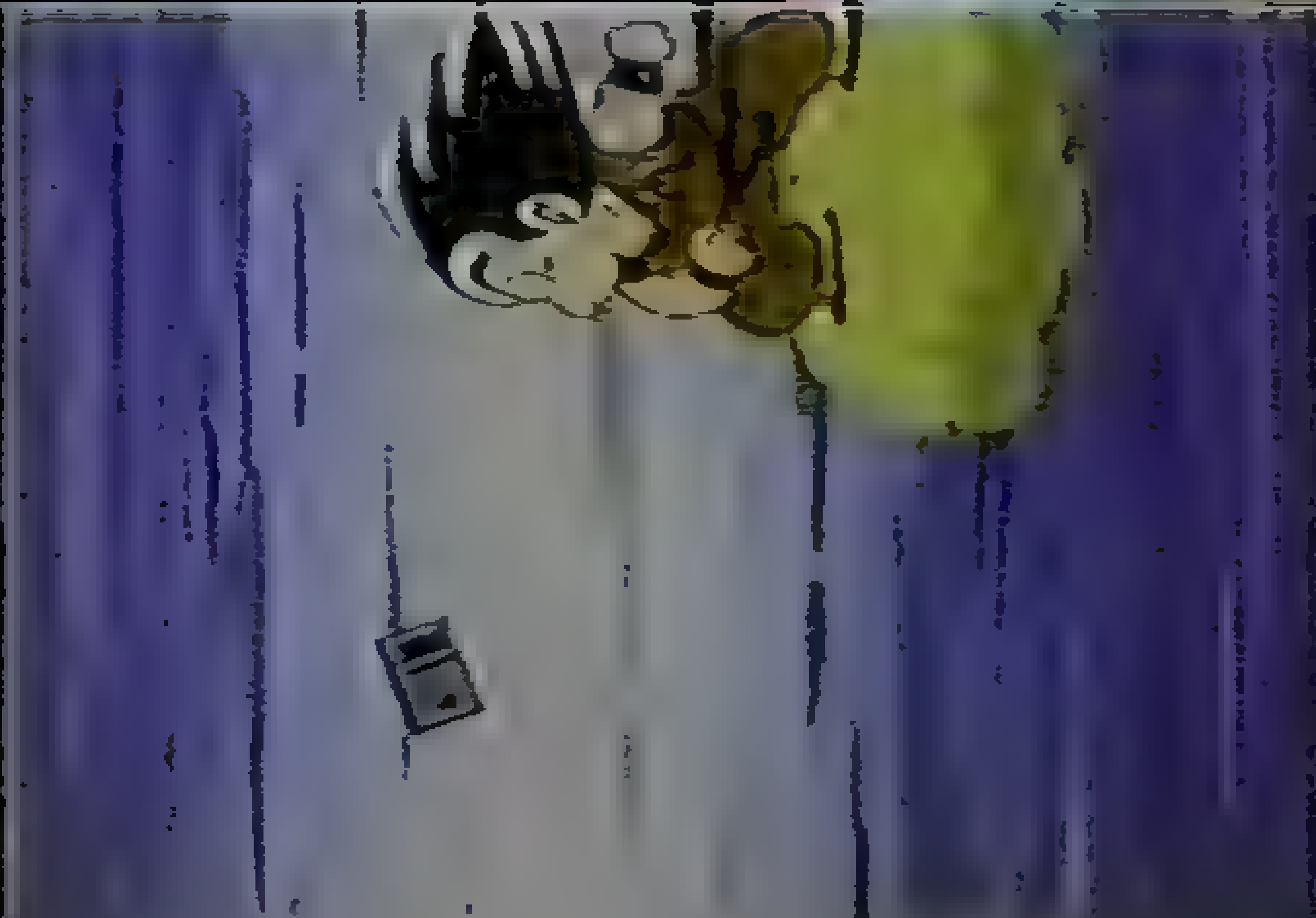






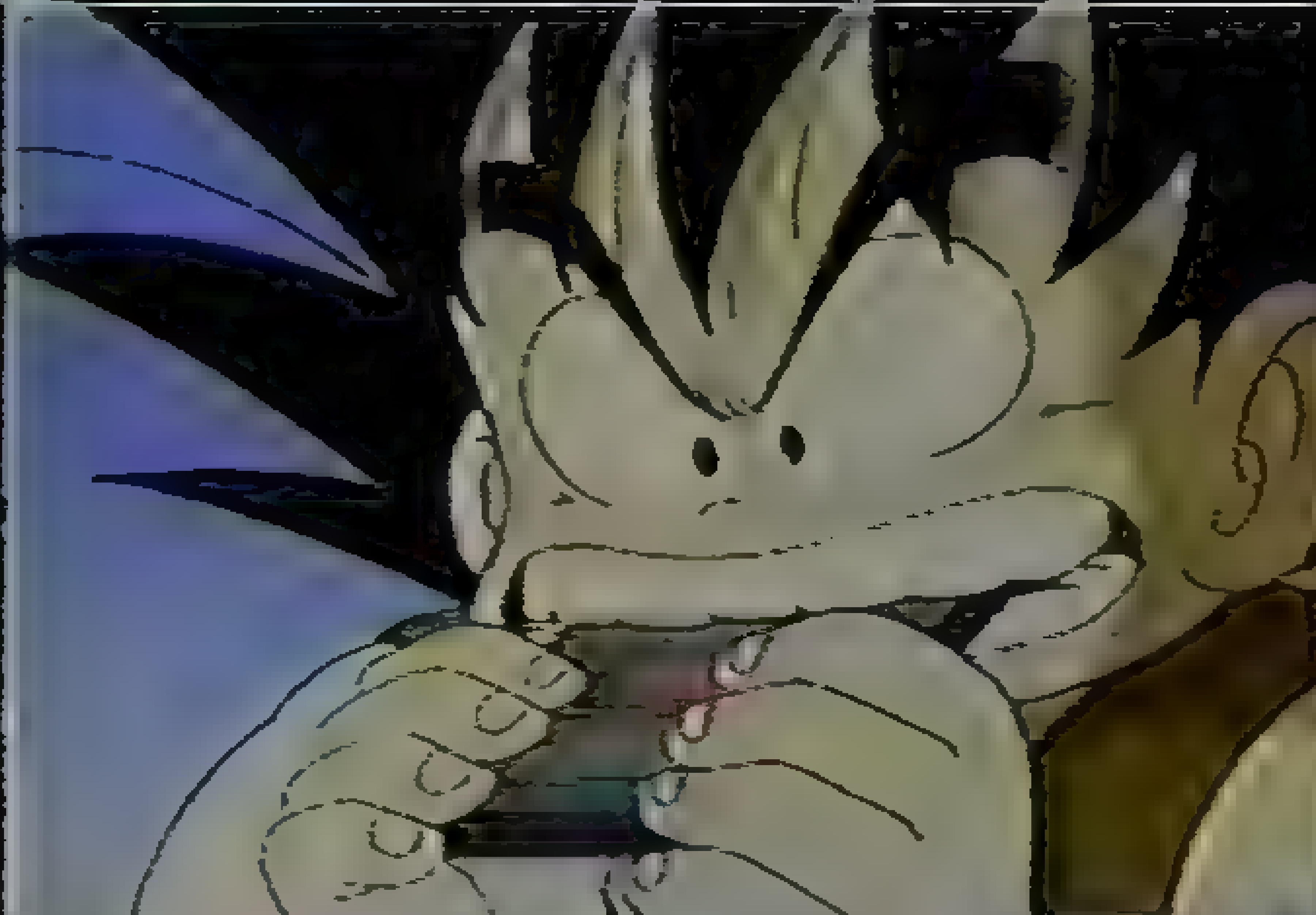










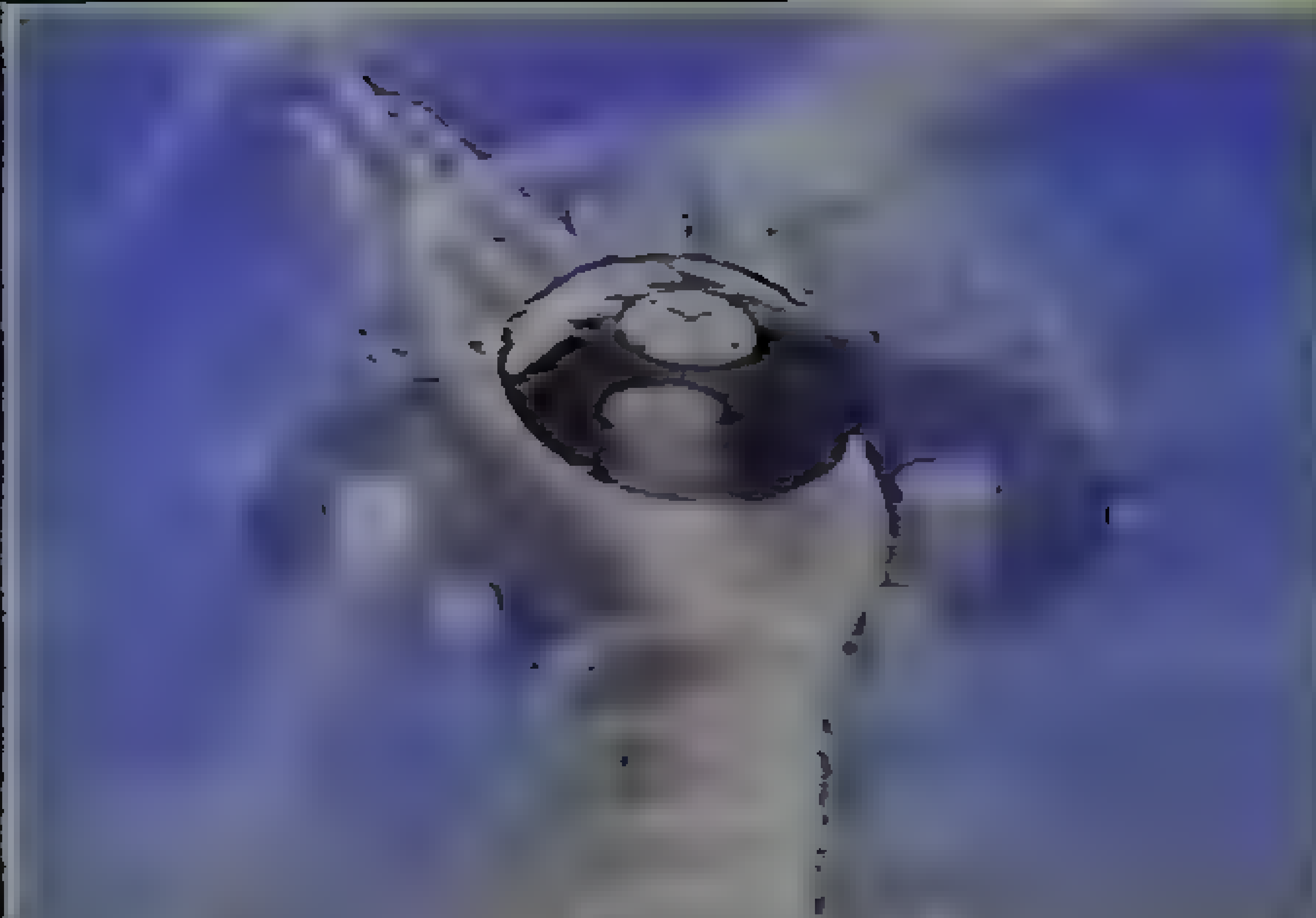
















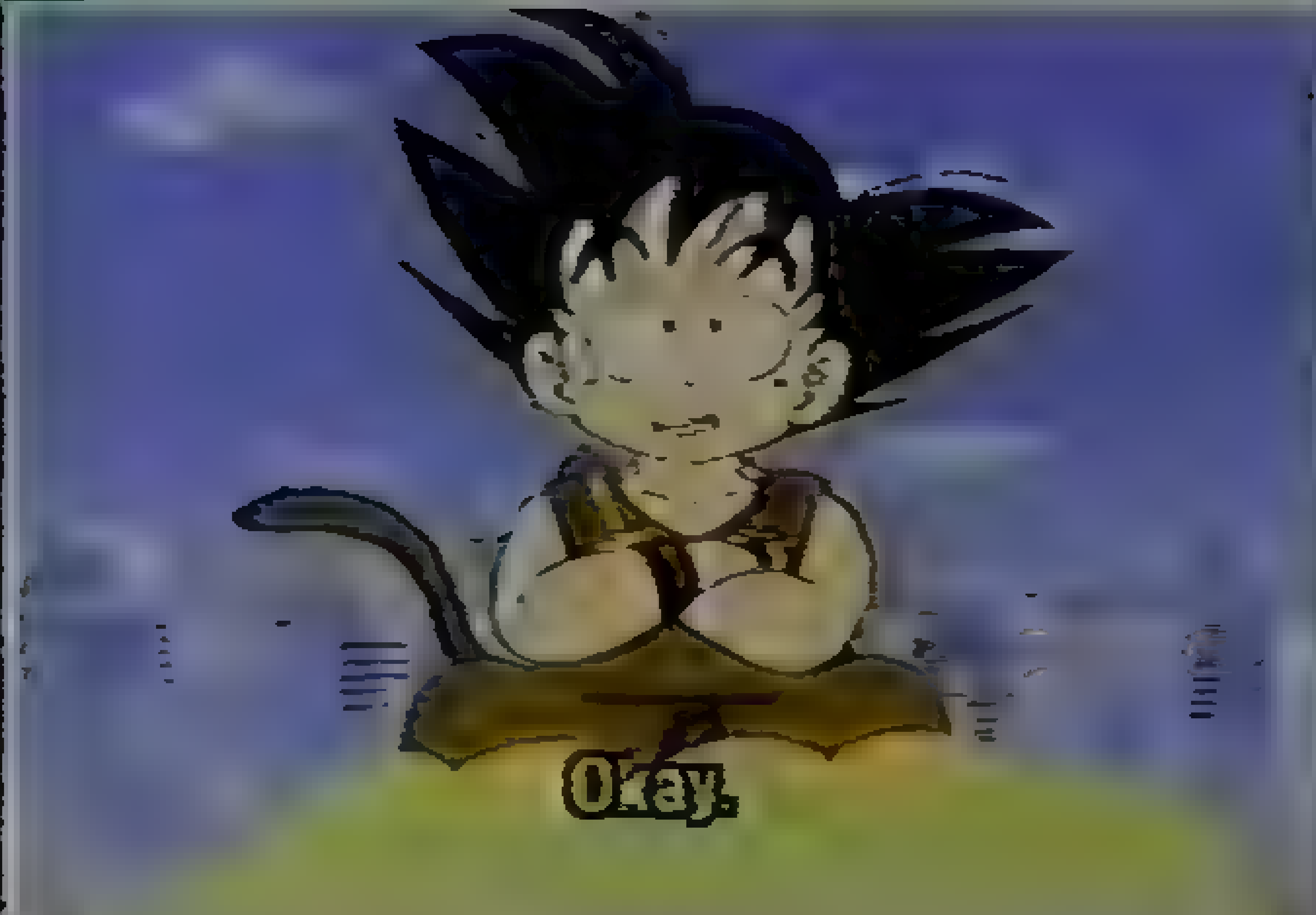







Let go of the Dragon


Why should I?


Okay.

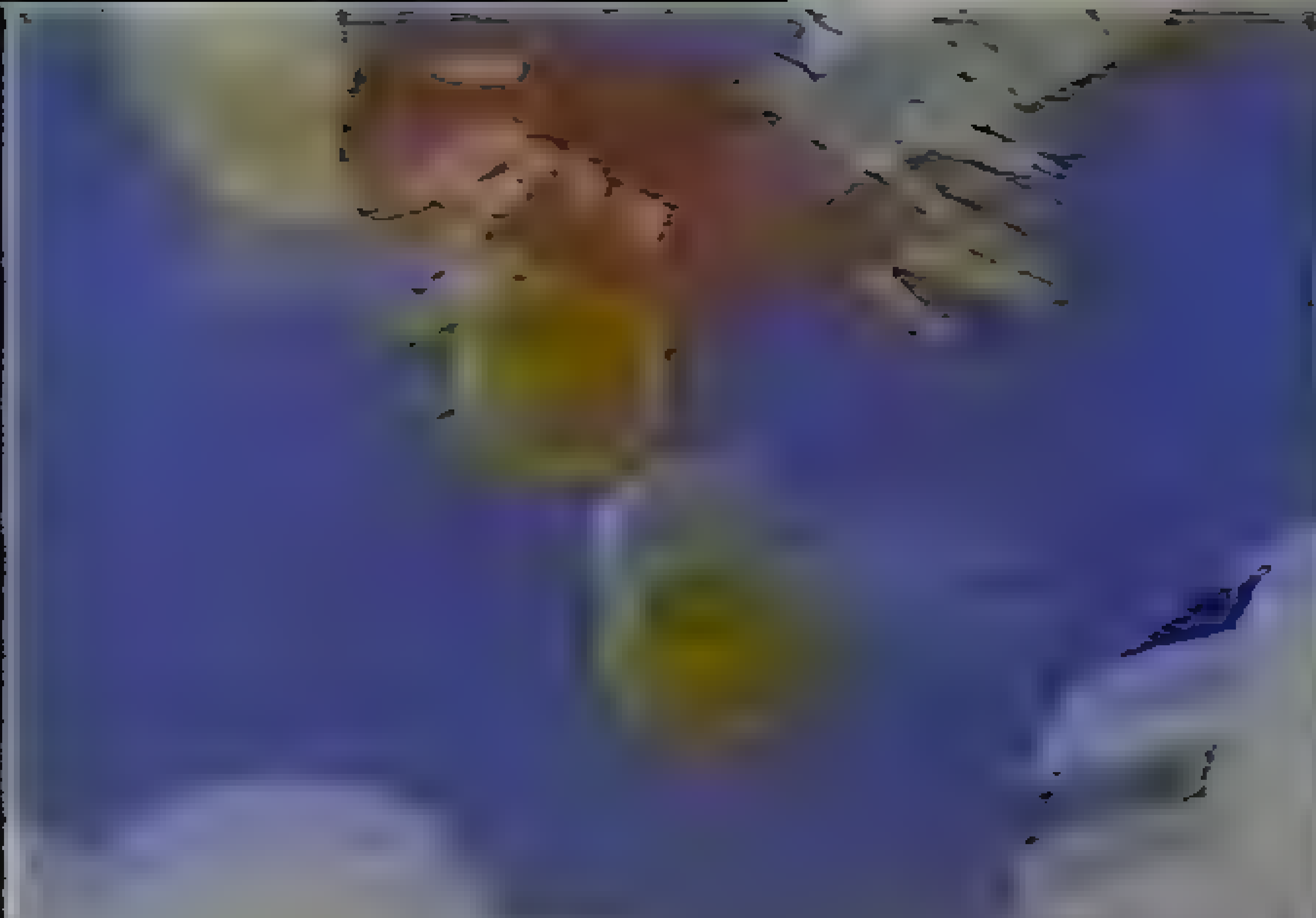




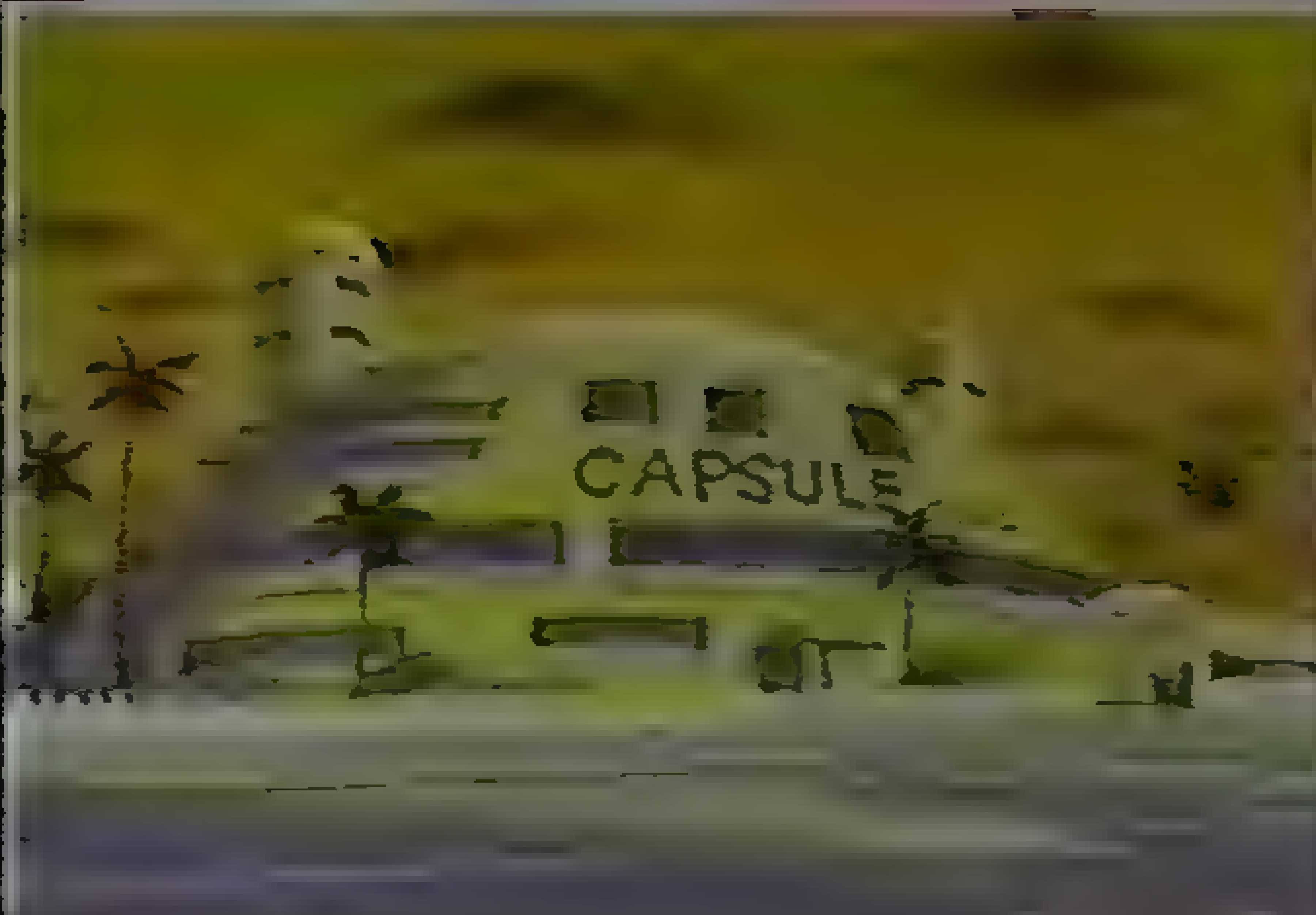



Stop it! Stop it!


Stop it! Stop it!





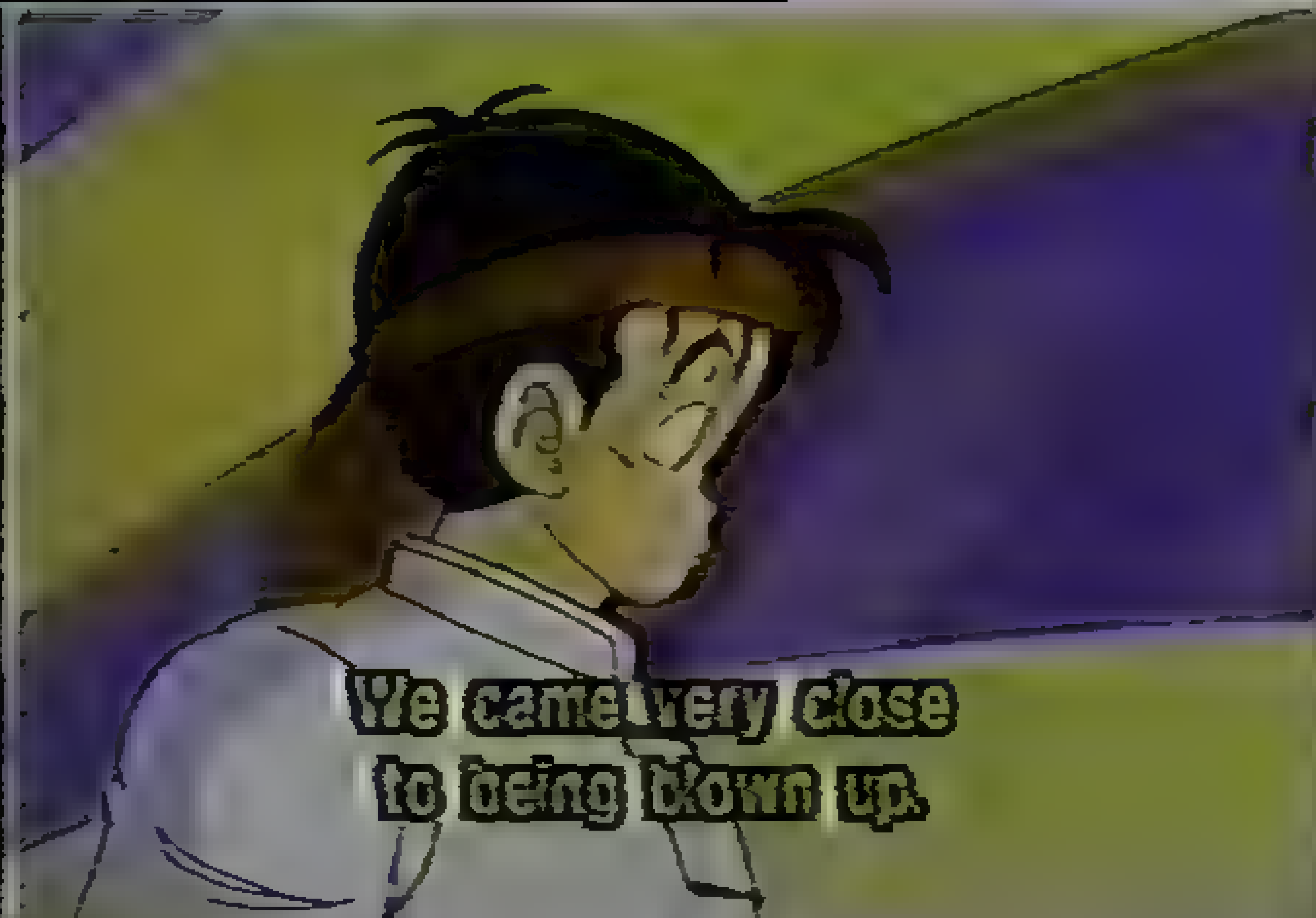

CAPSULE




So that's what was going on.

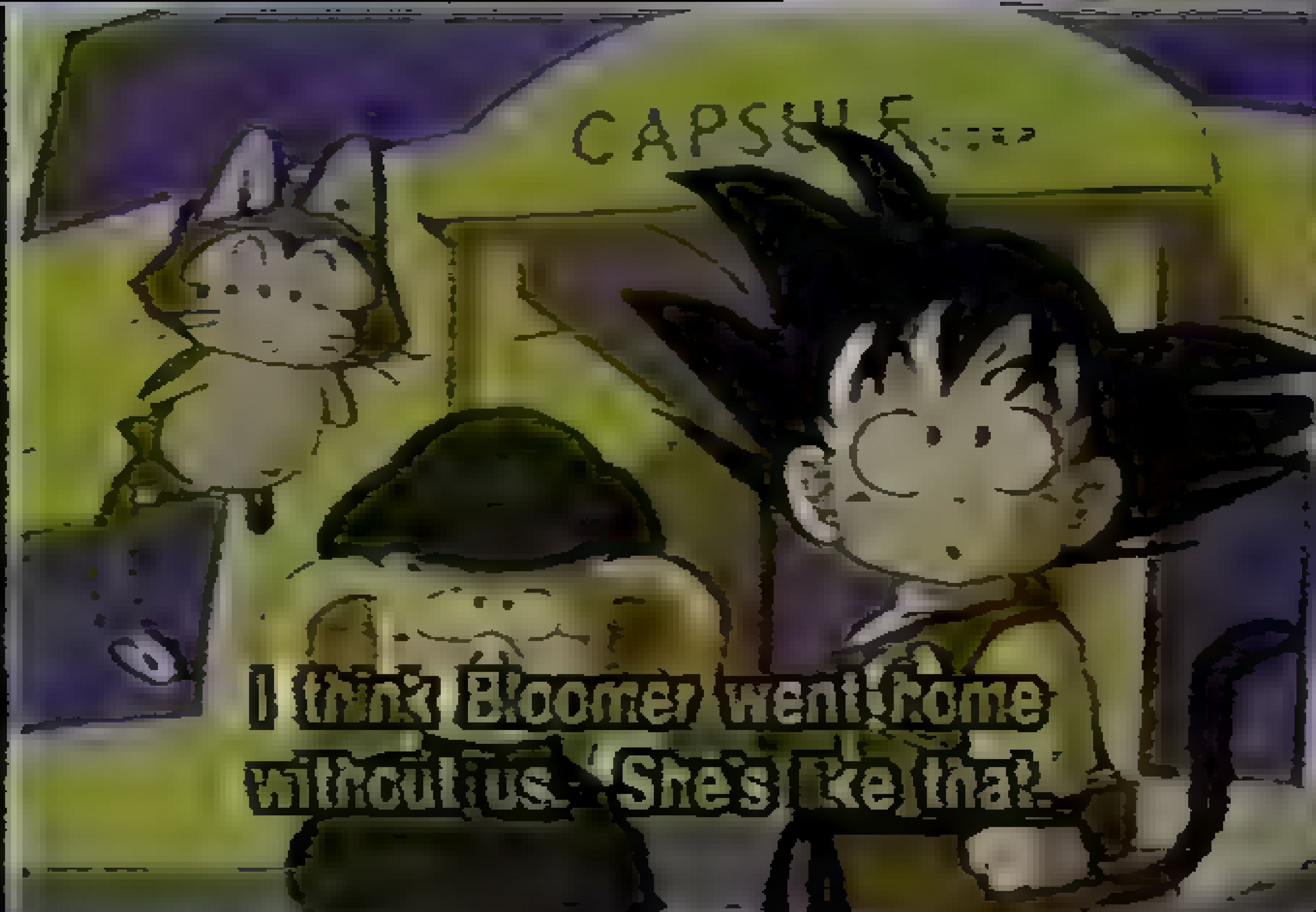

We came very close
to being blown up.


We came very close
to being blown up.


We came very close
to being blown up.

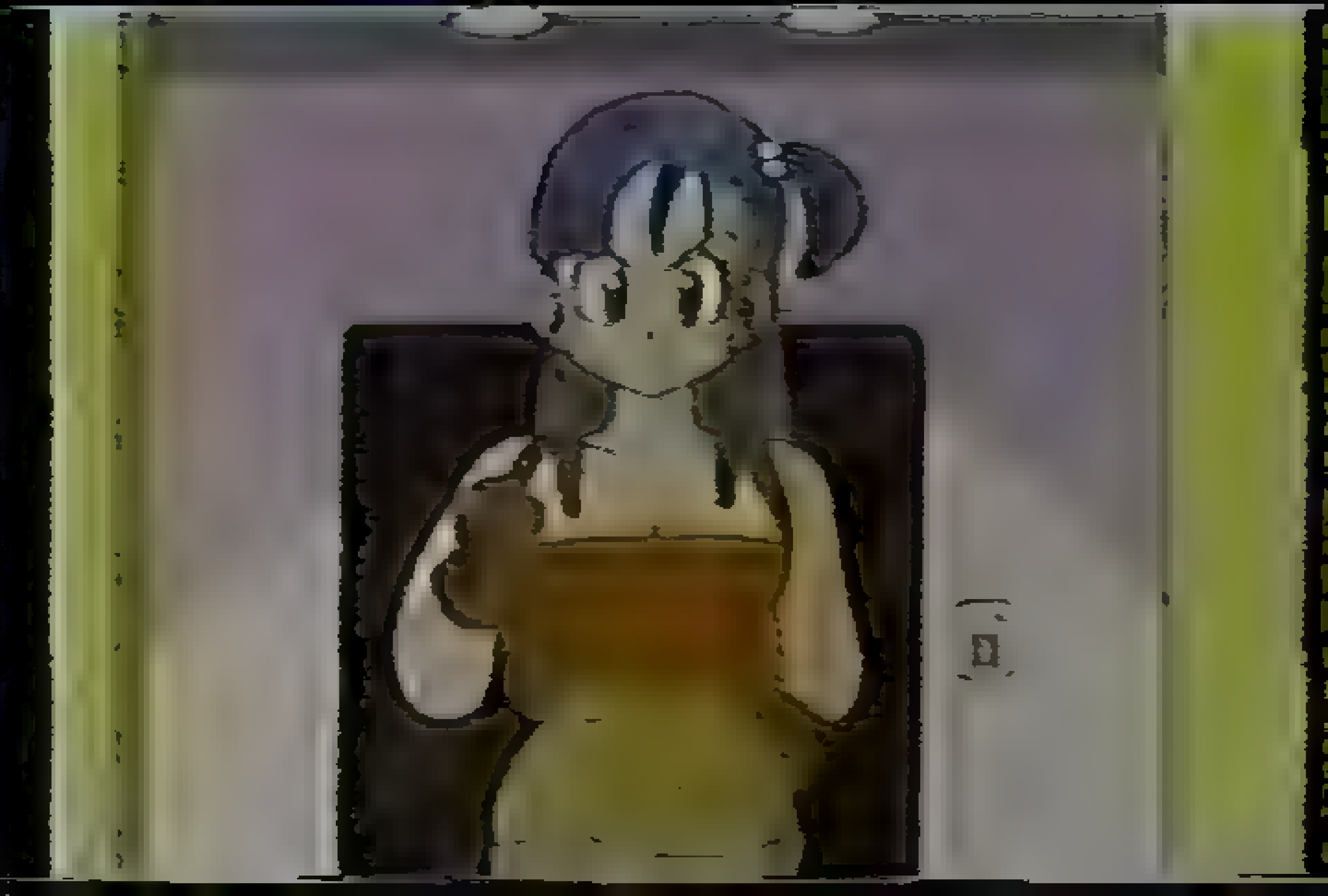

I think I'll search the
amusement park again.


CAPSULE
I think I'll search the
amusement park again.


I think Bloomer went home
without us. She's like that.

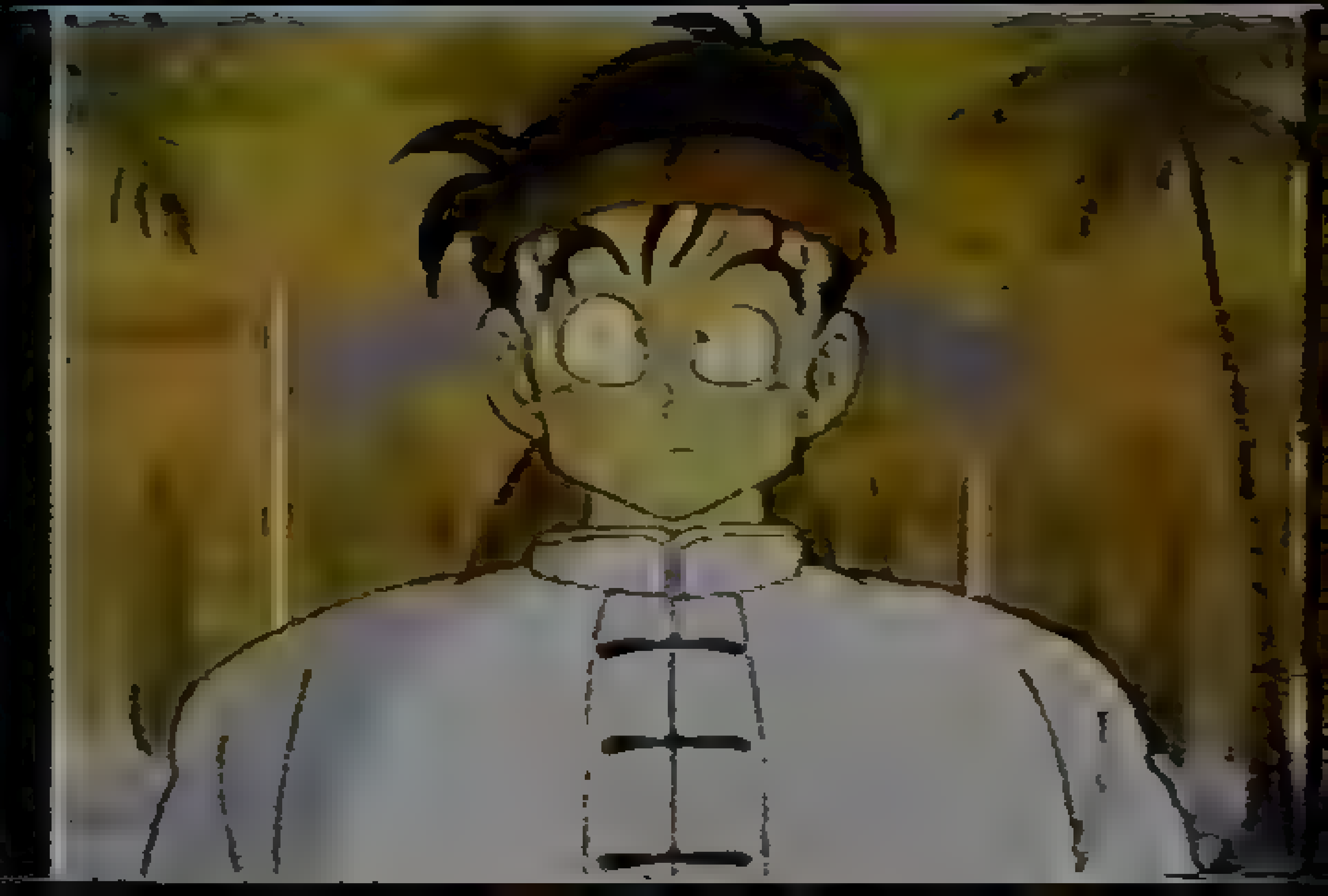

I think Bloomer went home
without us. She's like that.

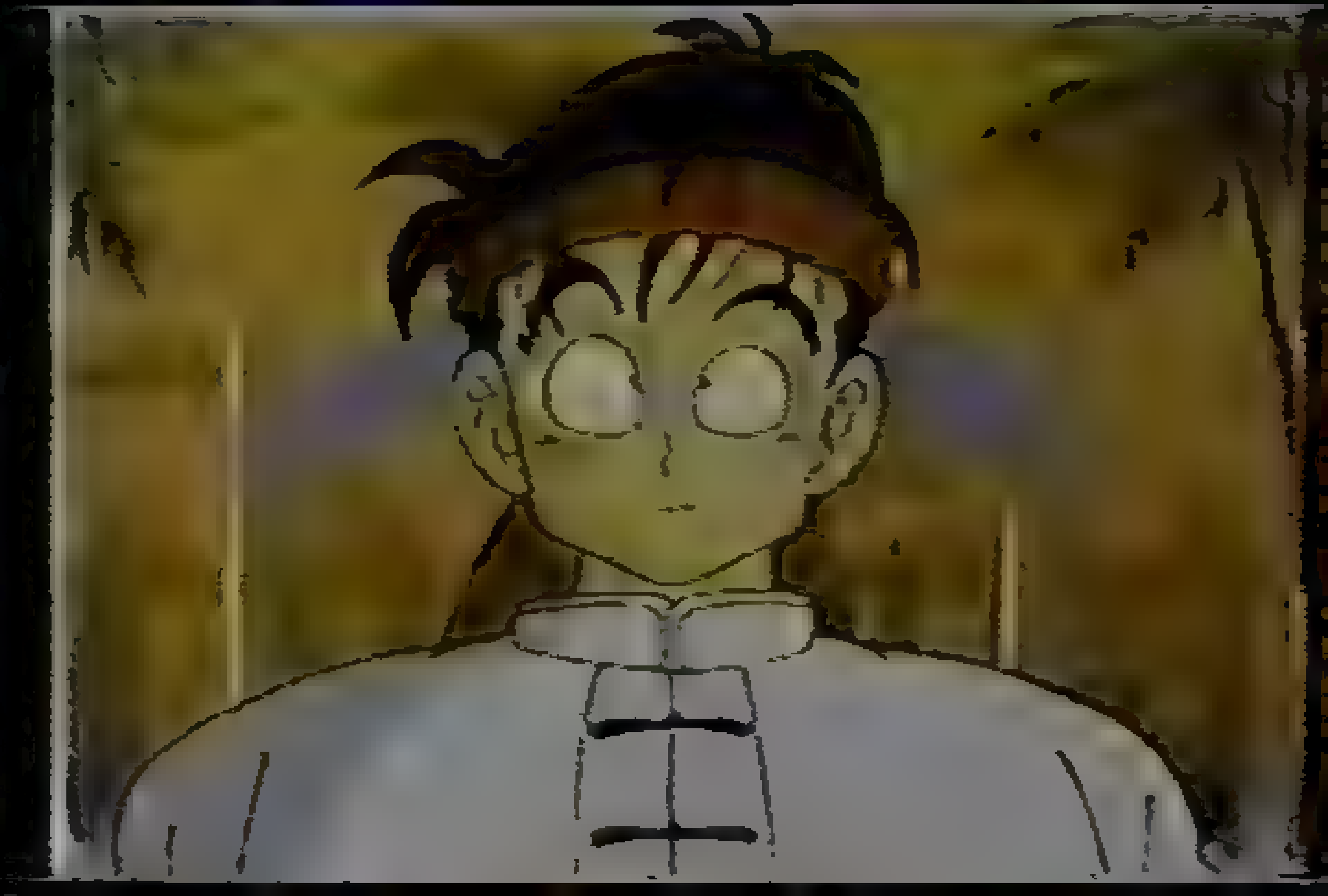


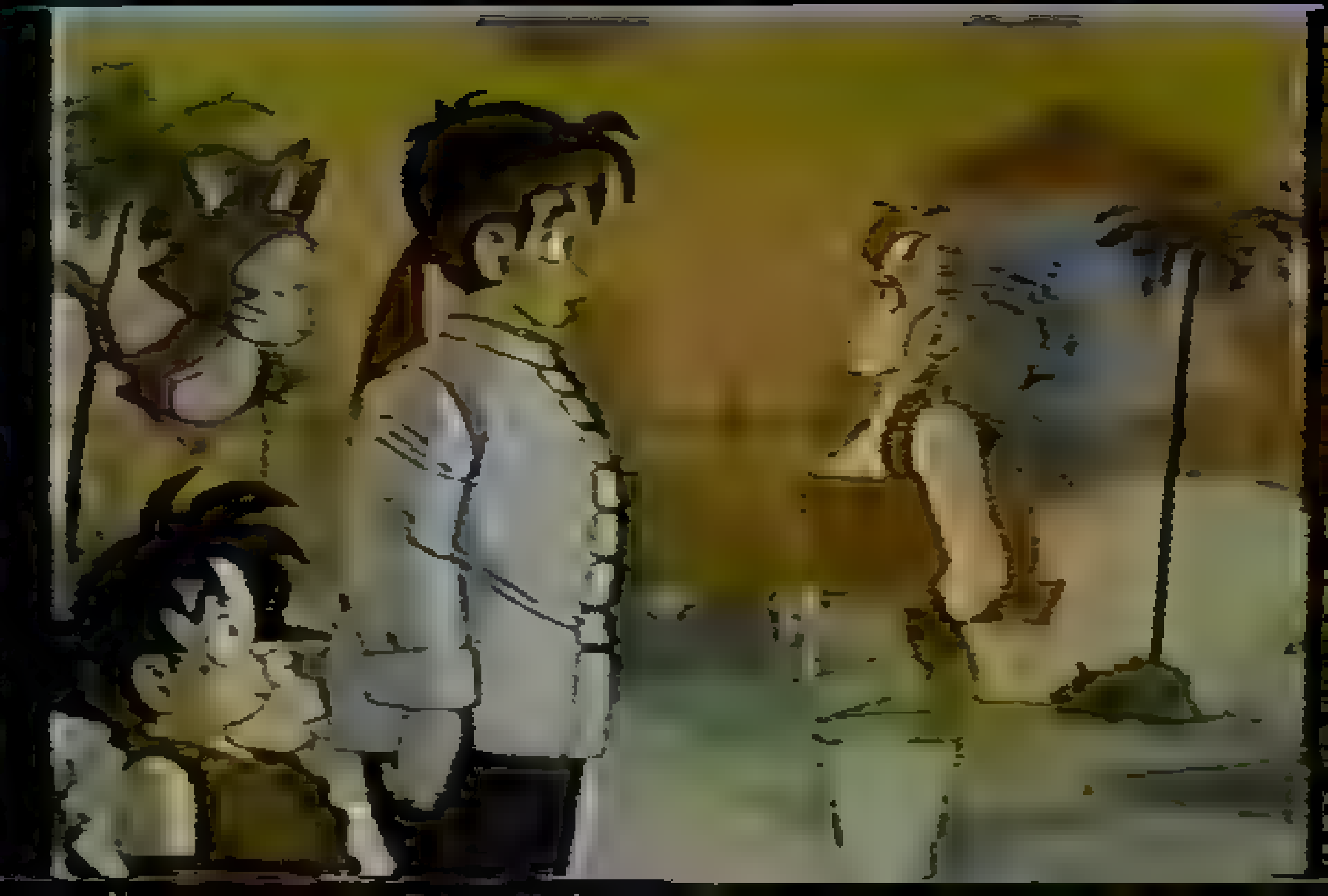


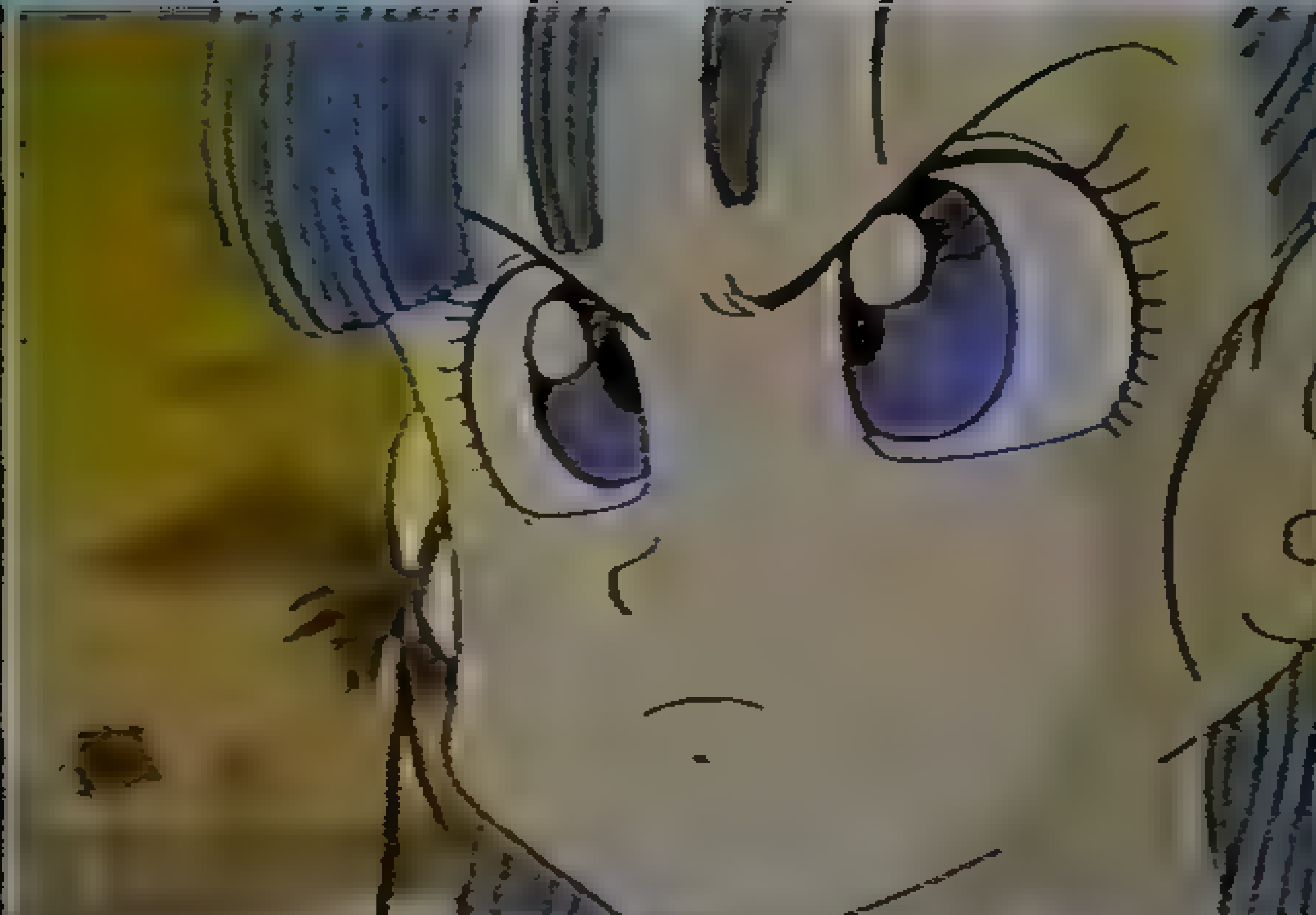


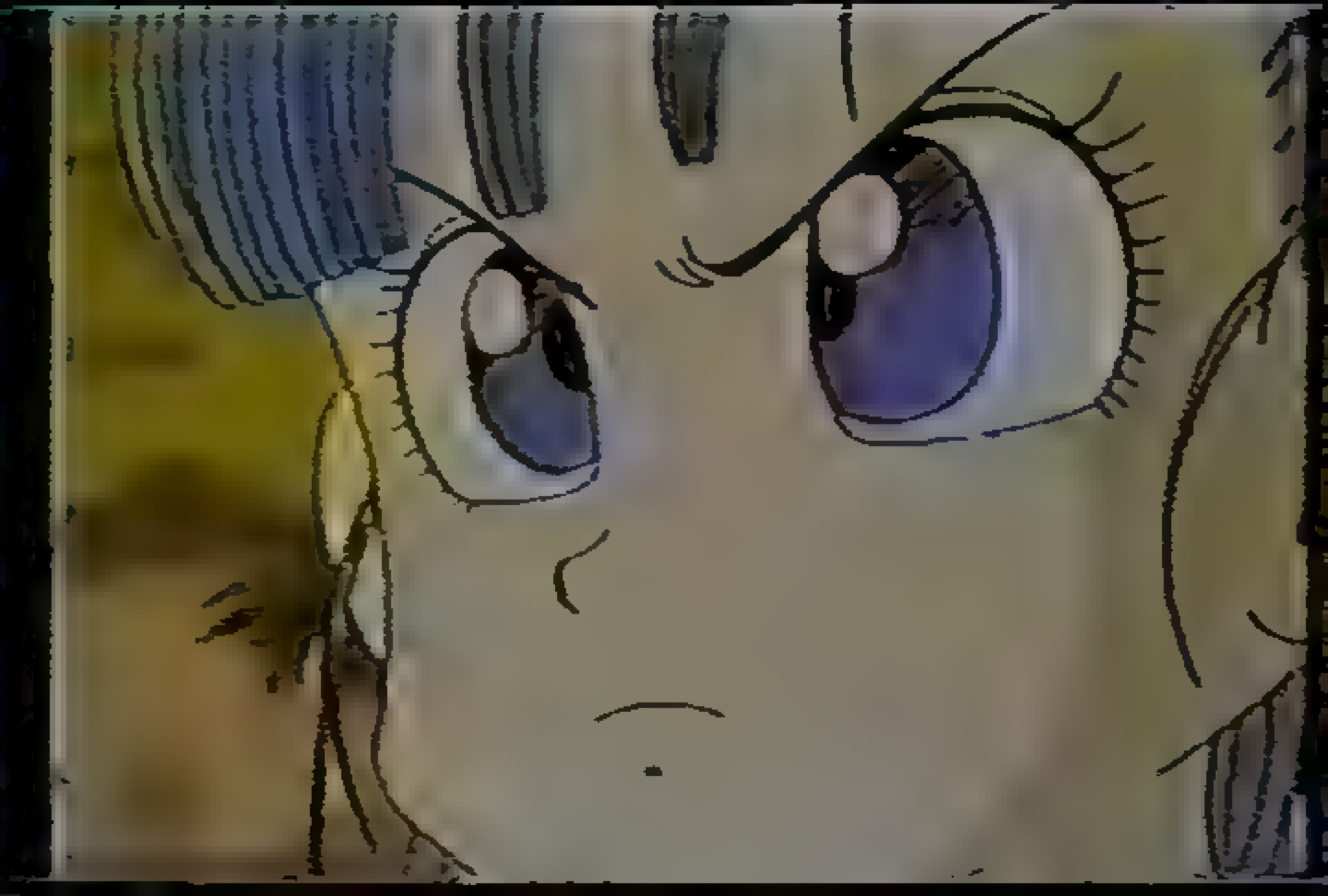

CAP





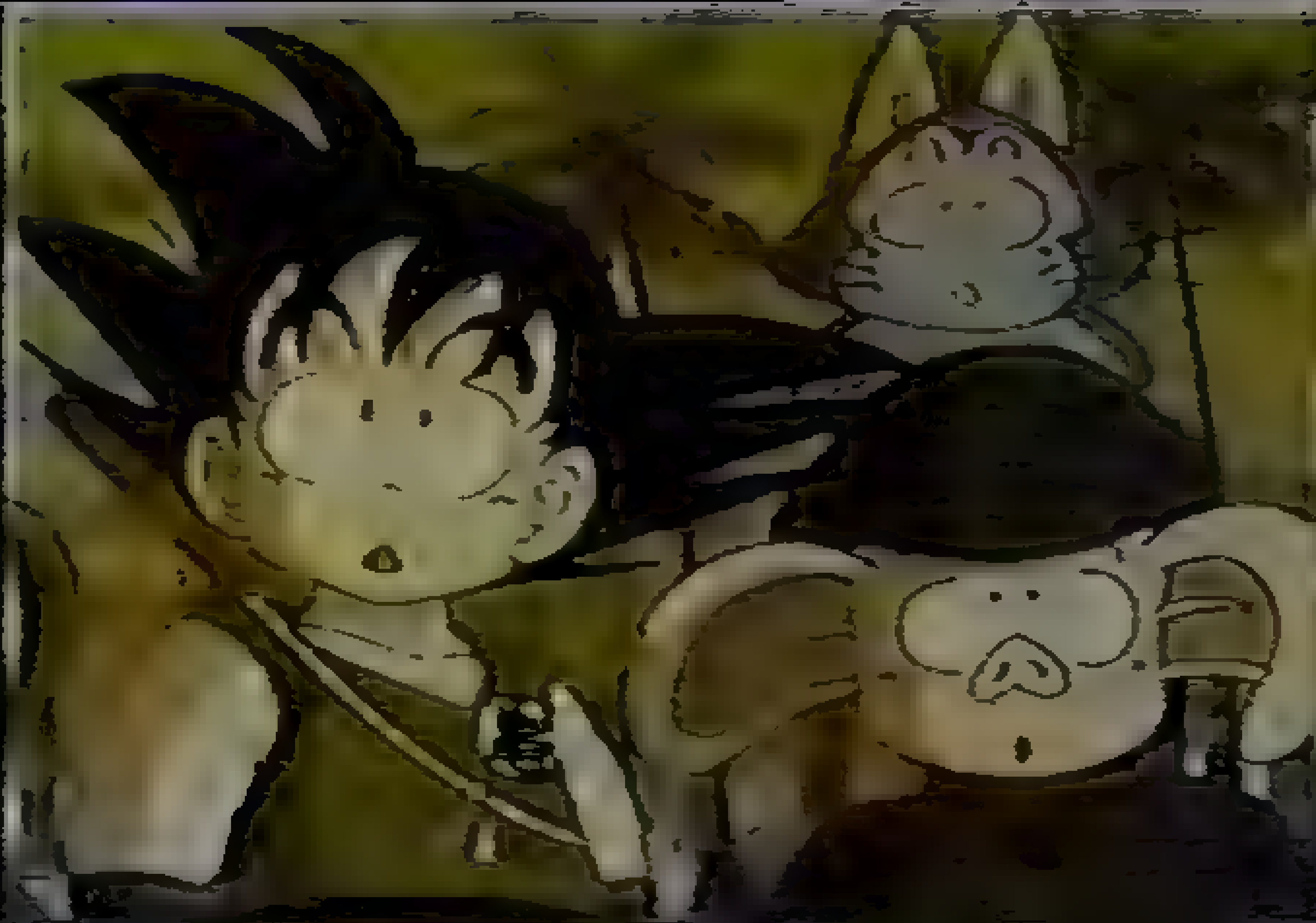


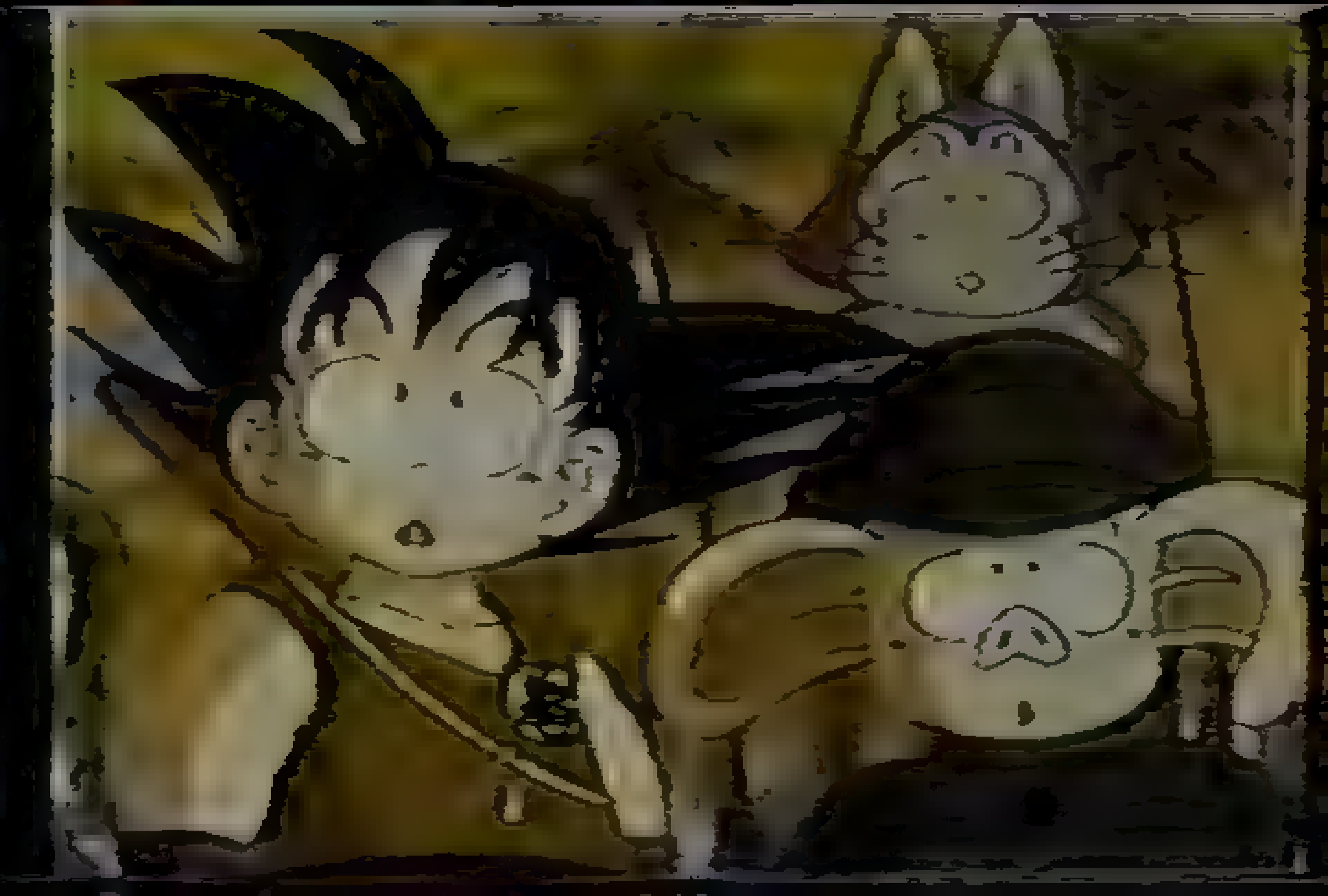




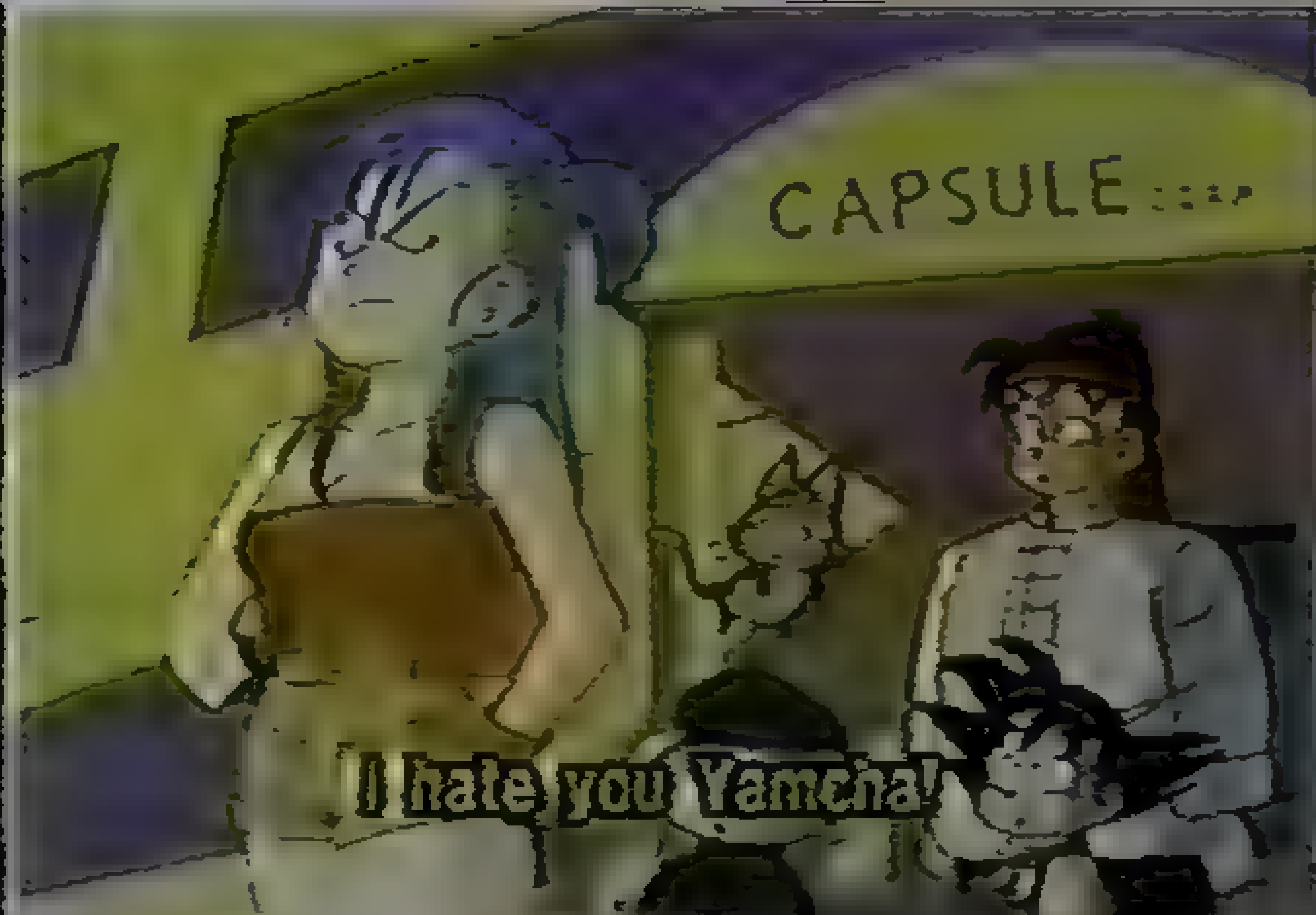











CAPSULE
I hate you Yamcha!


CAPSULE
I'm going to gather all of
the Dragon Balls again and


CAPSULE
I'm going to gather all of
the Dragon Balls again and


CAPSULE
ask Shen'on to give me
a much better boyfriend!

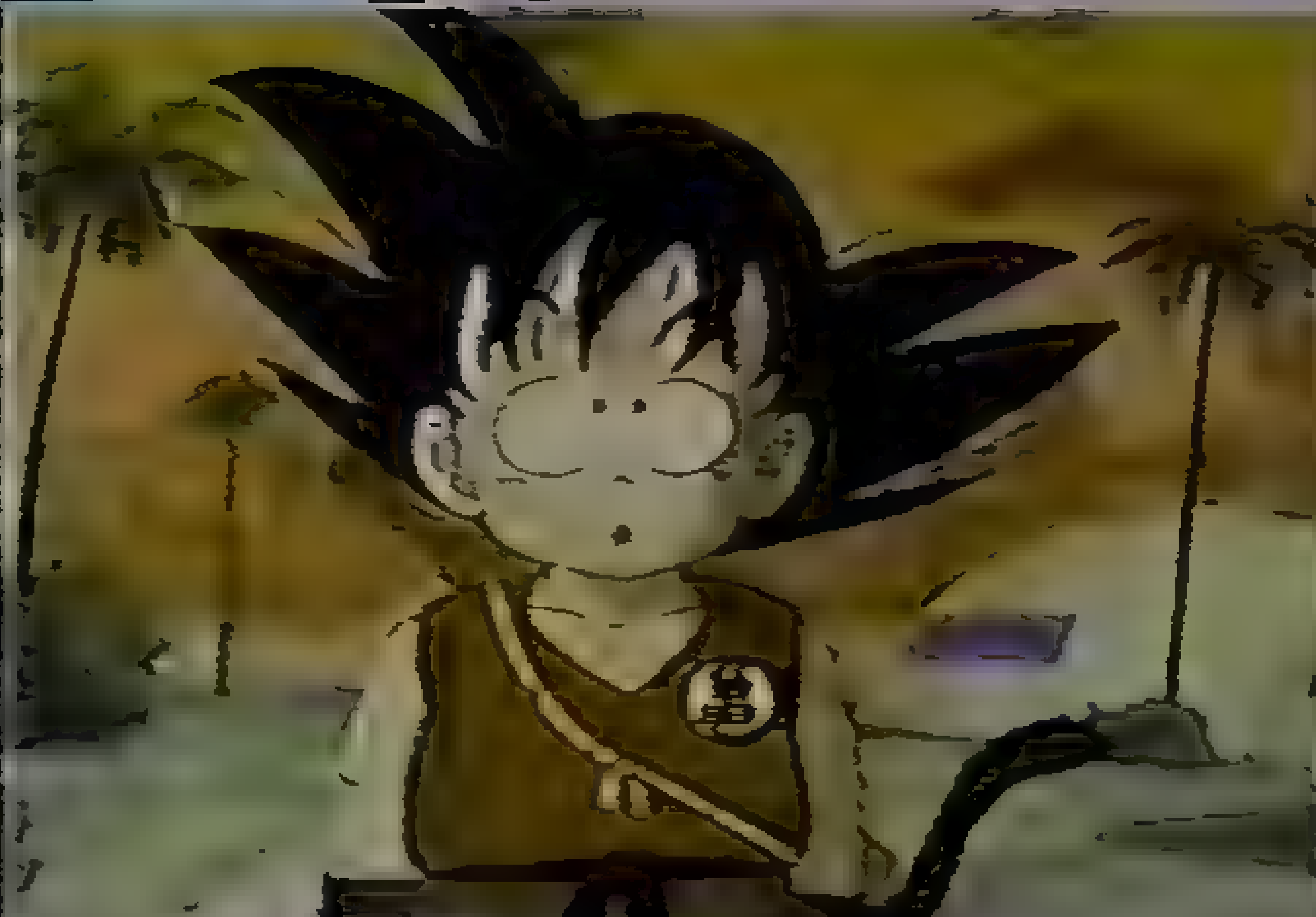

CAPSULE
ask Shenlon to give me
a much better boyfriend!


Let's go, Goku!



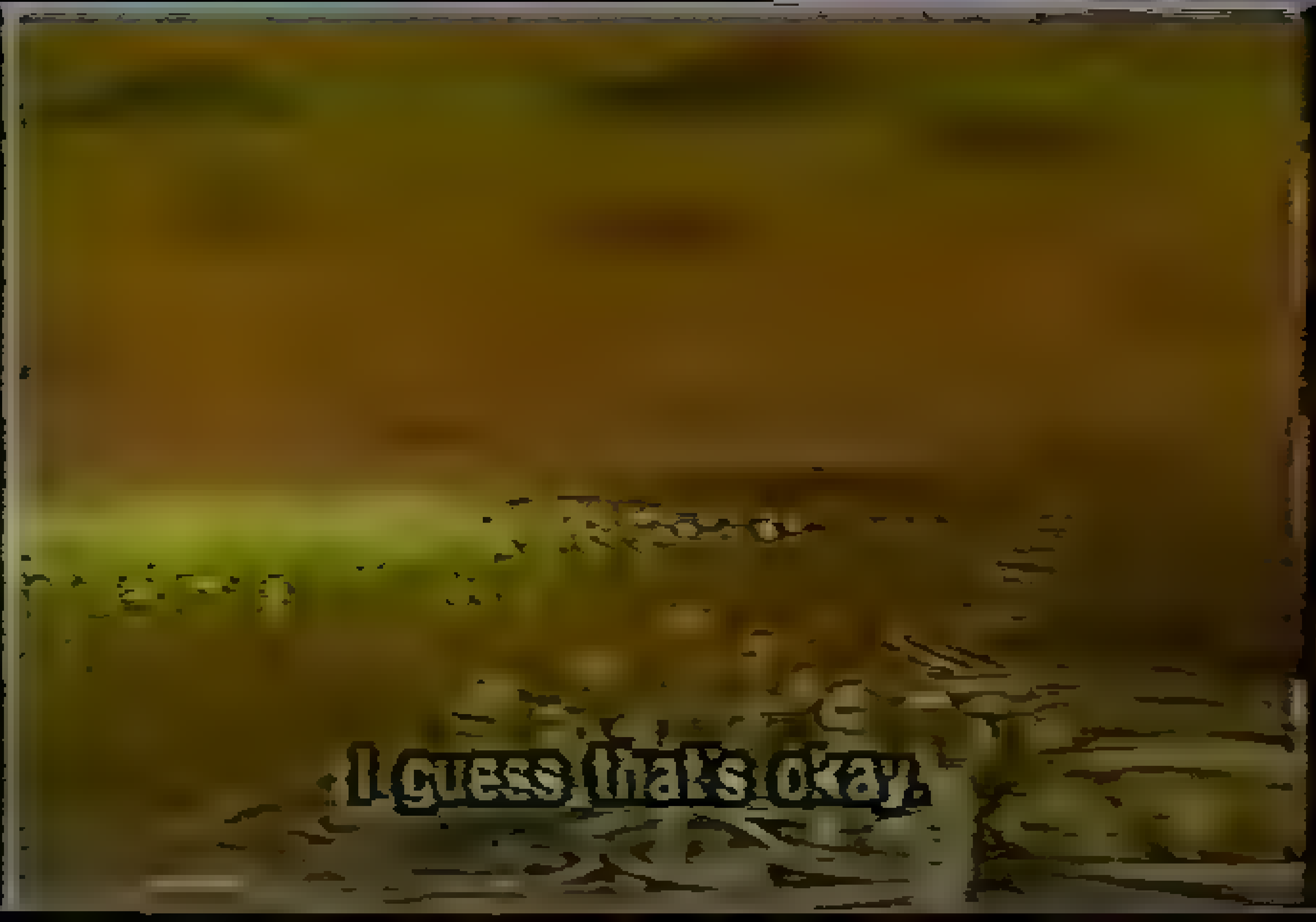


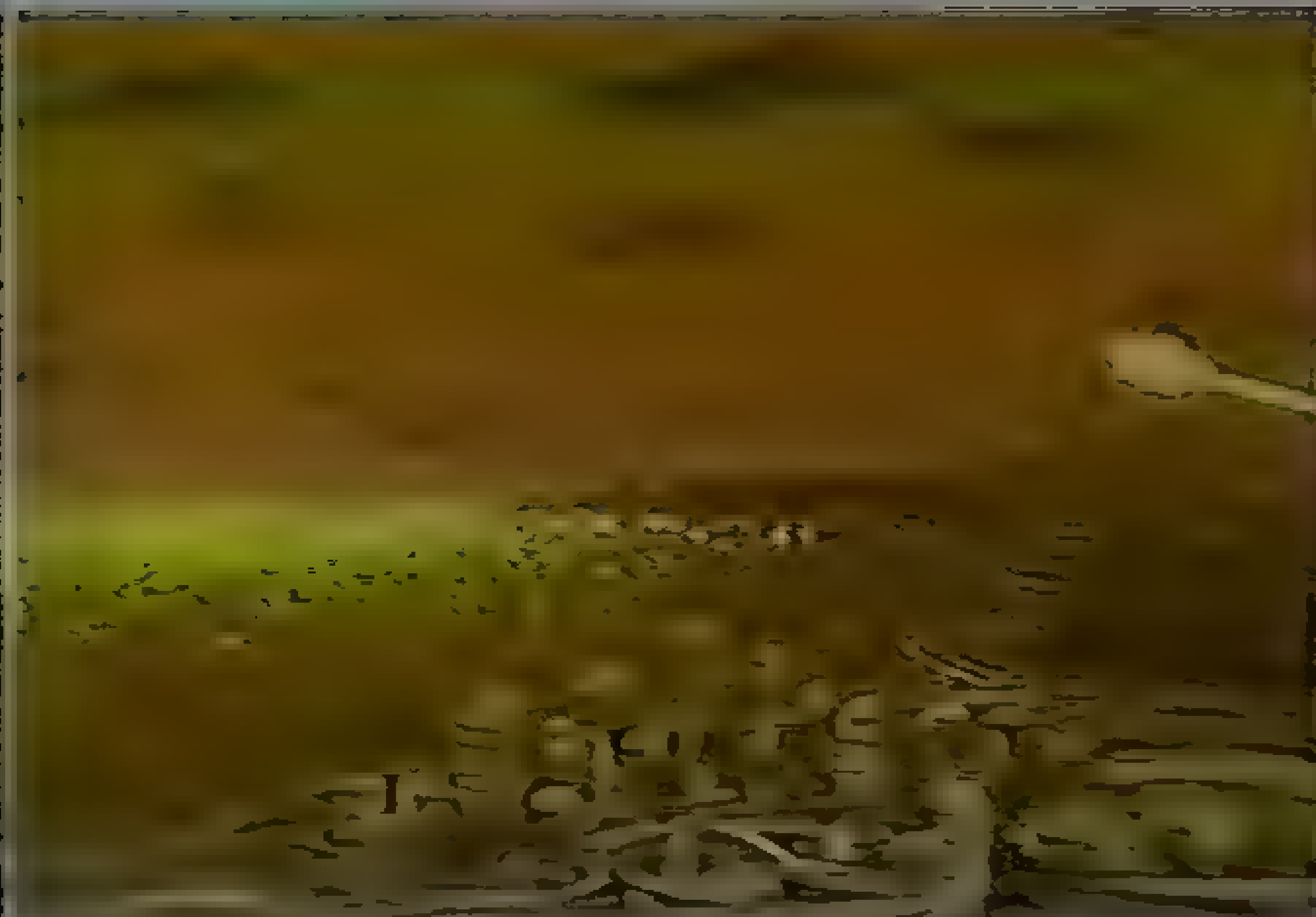

CAP
ORP







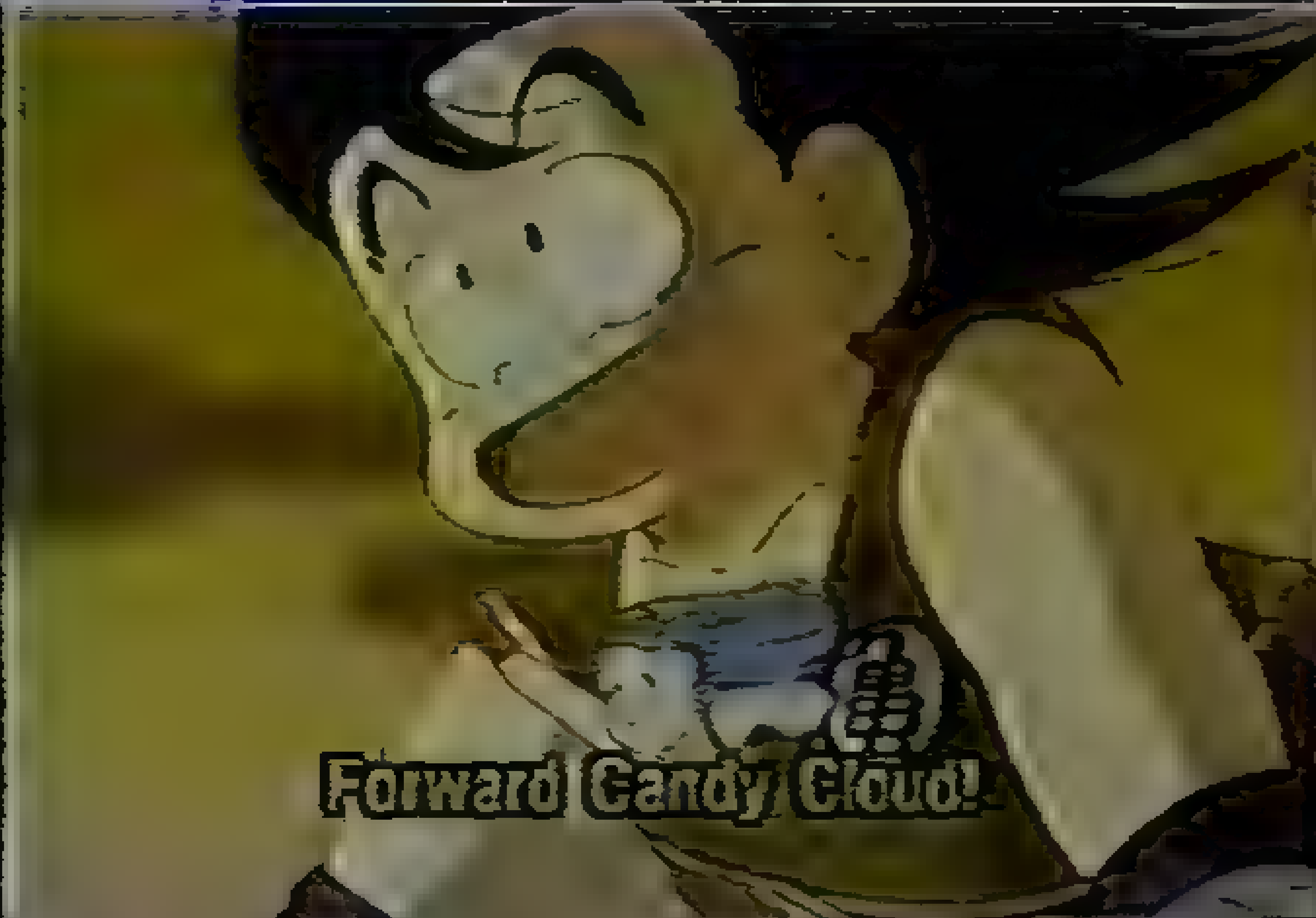

I guess that's okay.








Forward Candy Cloud!

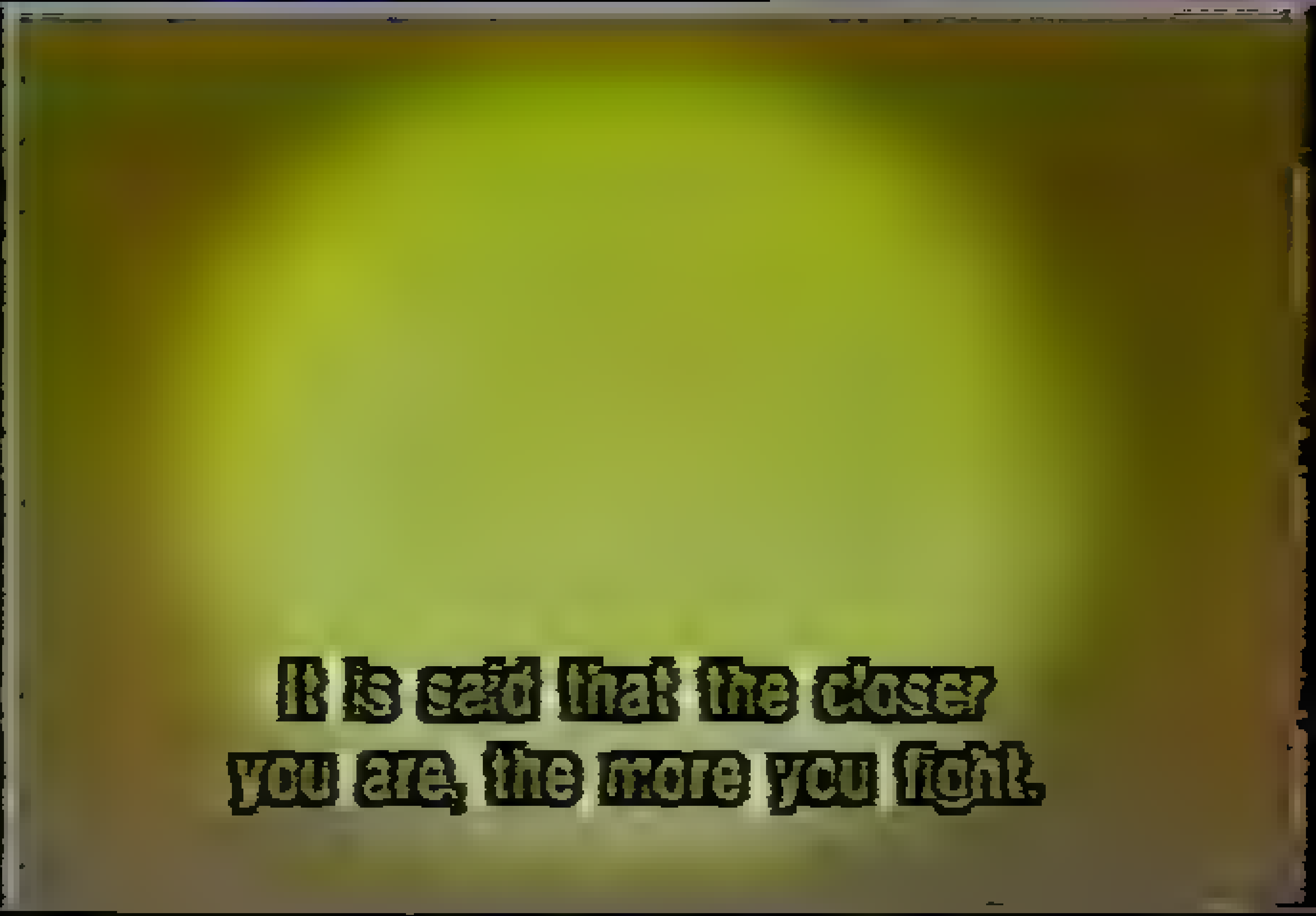

Forward Candy Cloud!







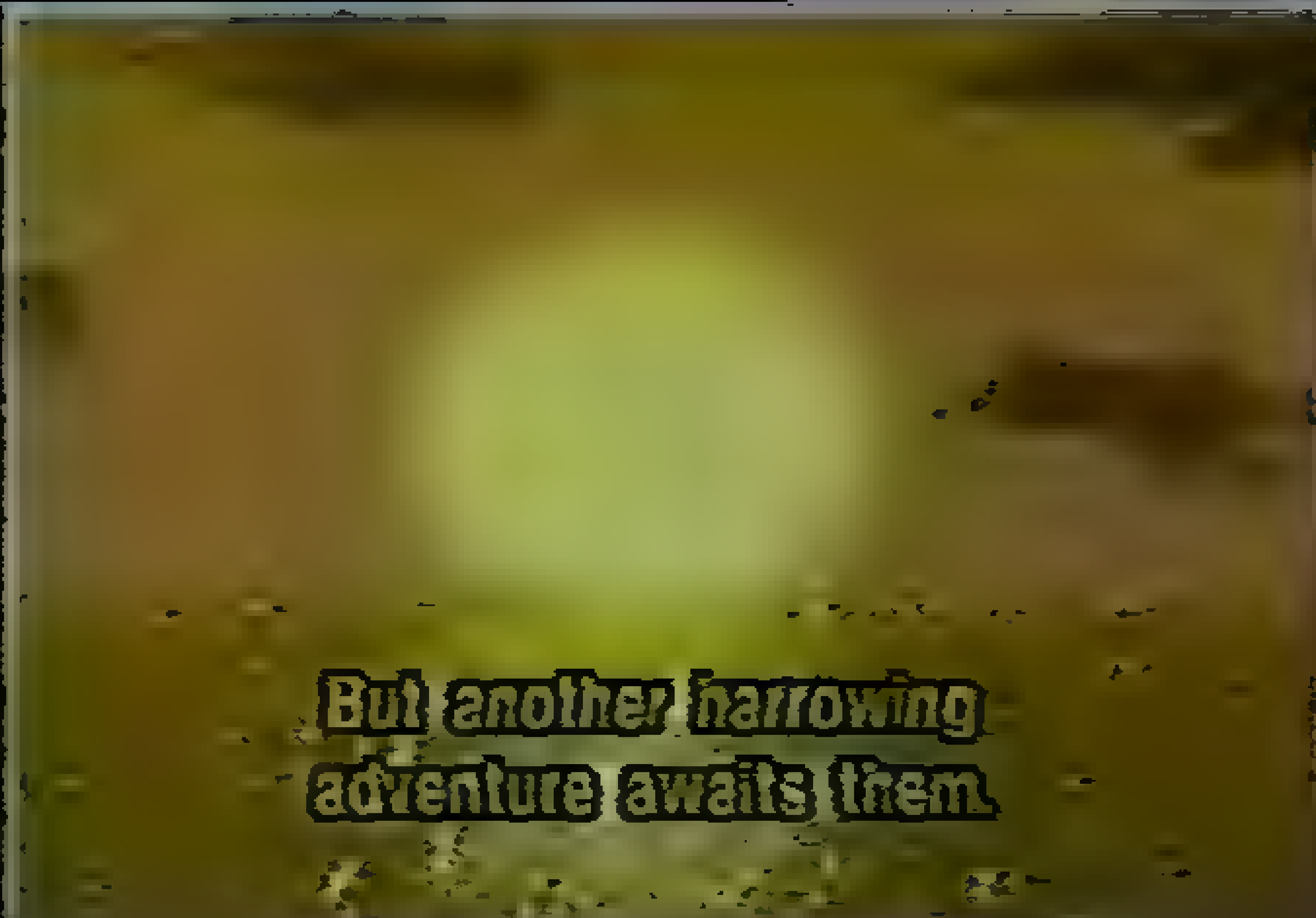
It is said that the closer
you are, the more you fight.

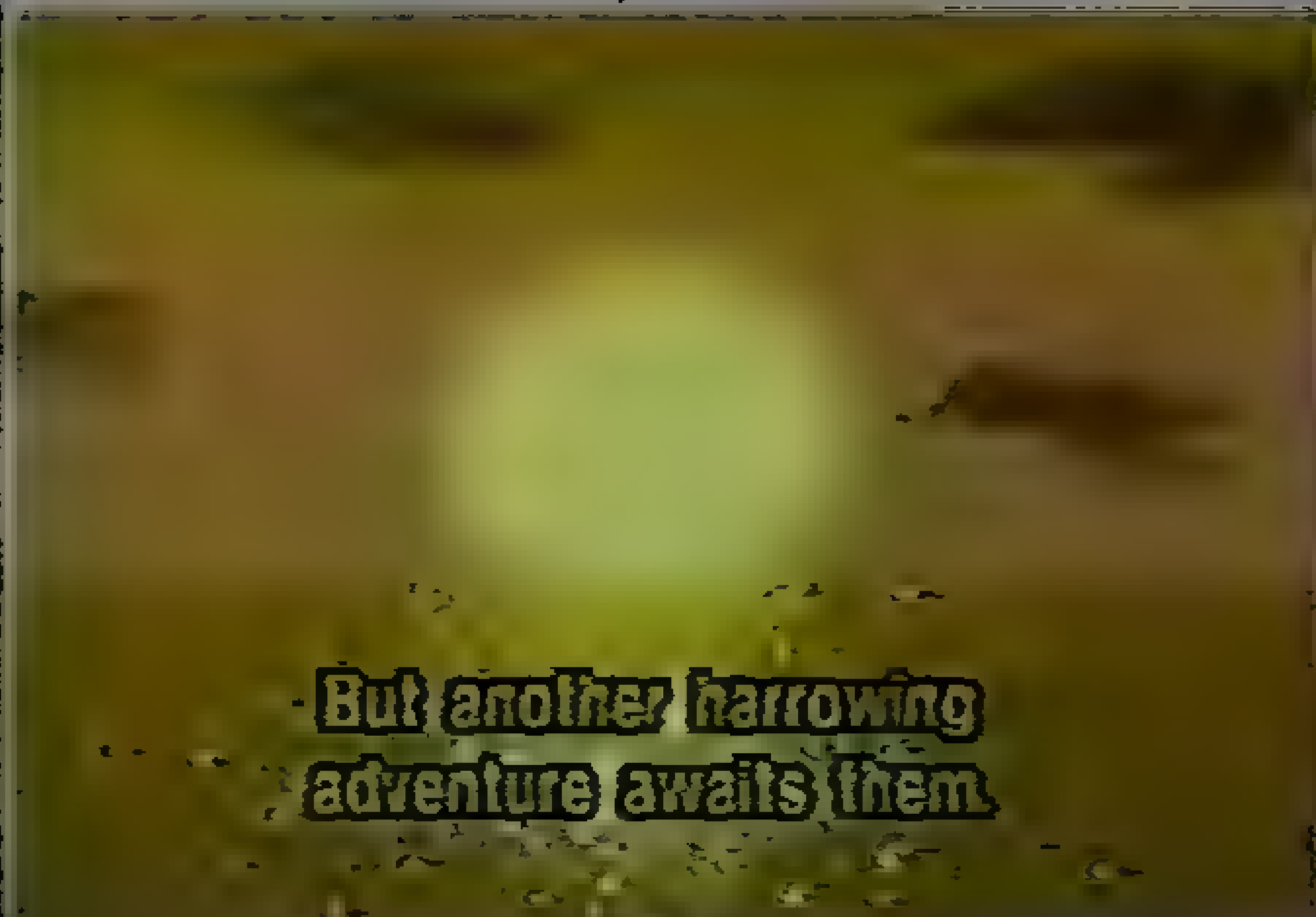

It is said that the closer
you are, the more you fight.

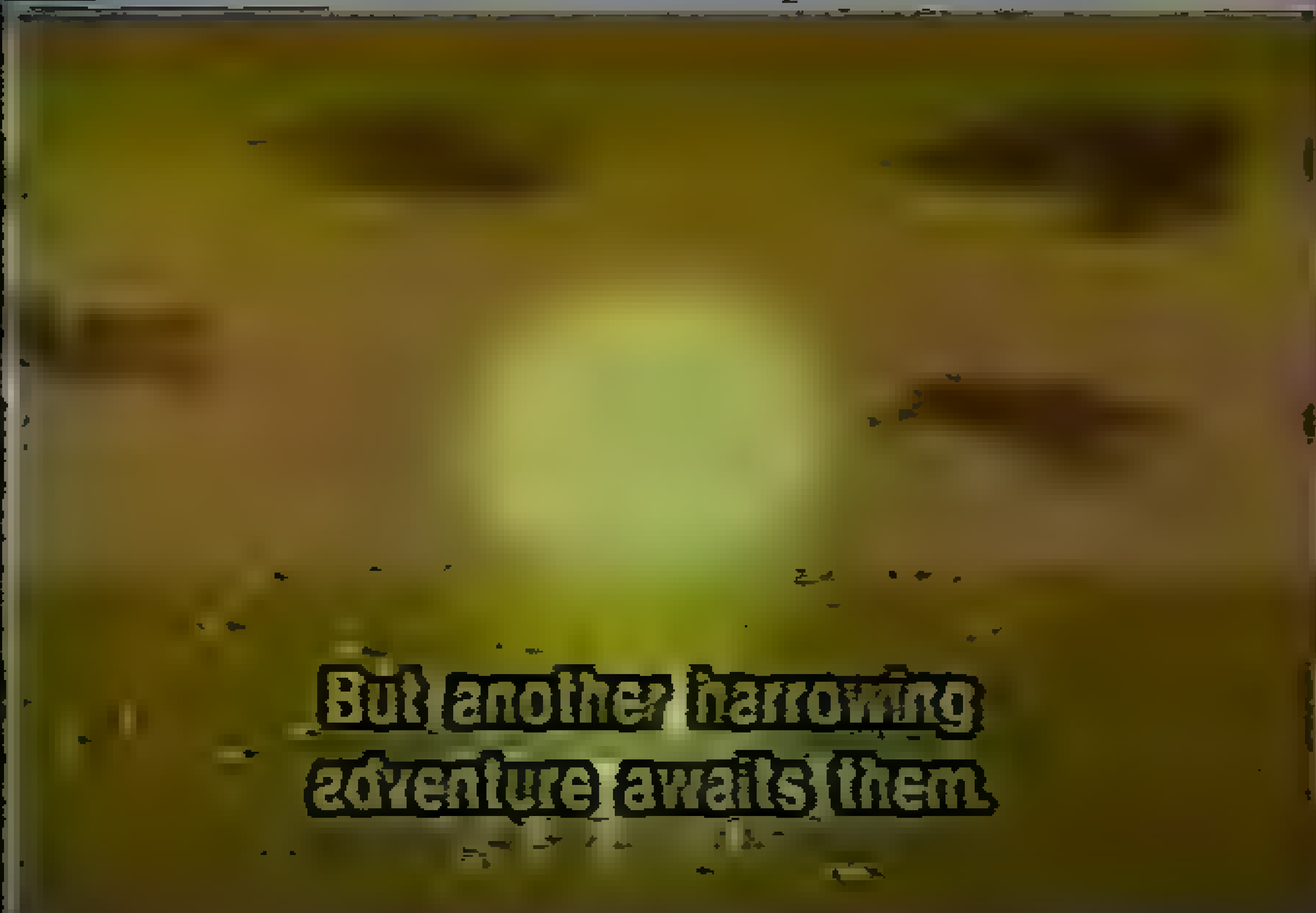
Goku and Bloomer
sped away from


Goku and Bloomer
sped away from


the City in the West.


But another harrowing
adventure awaits them.


But another harrowing
adventure awaits them.


But another harrowing
adventure awaits them.



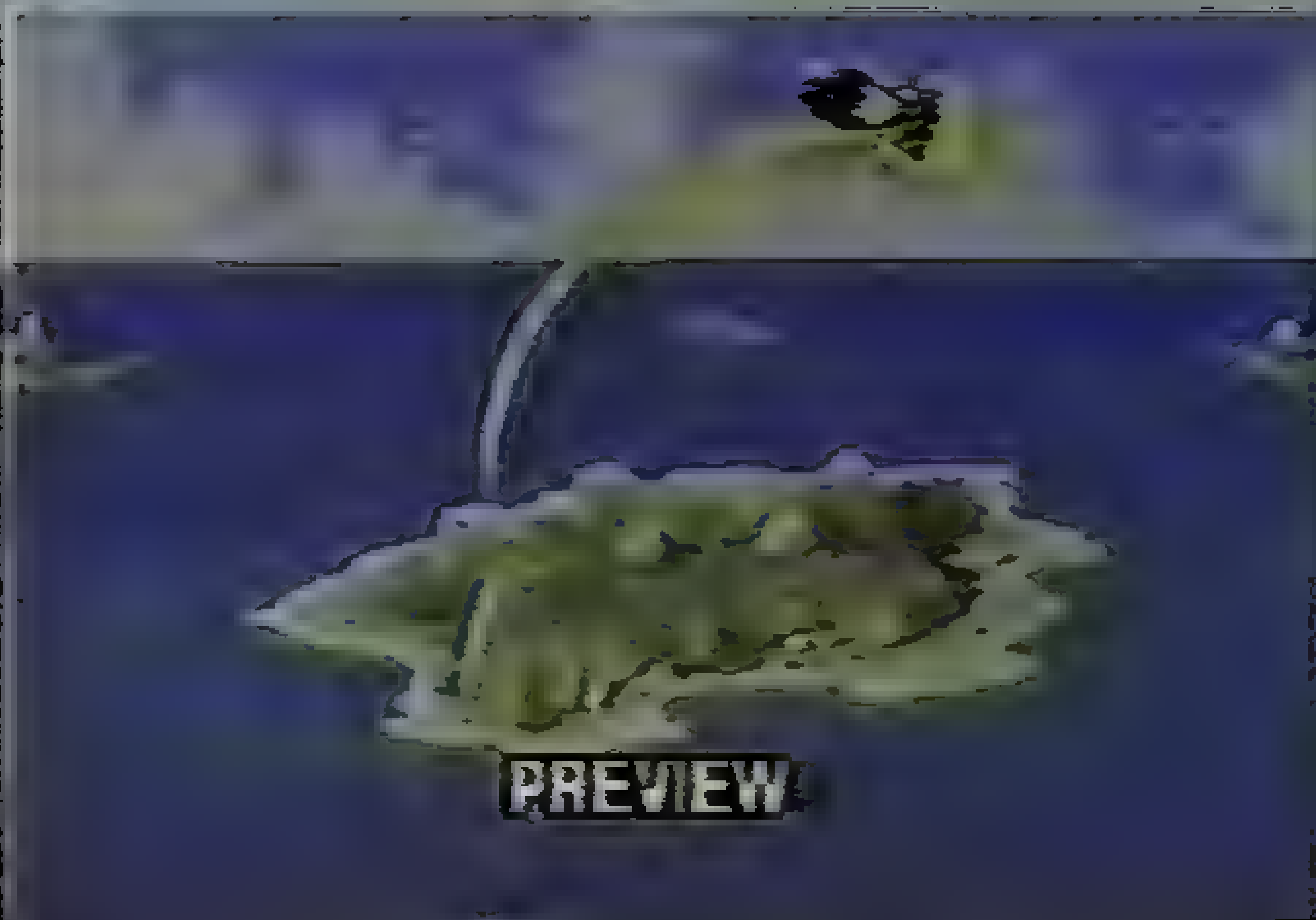




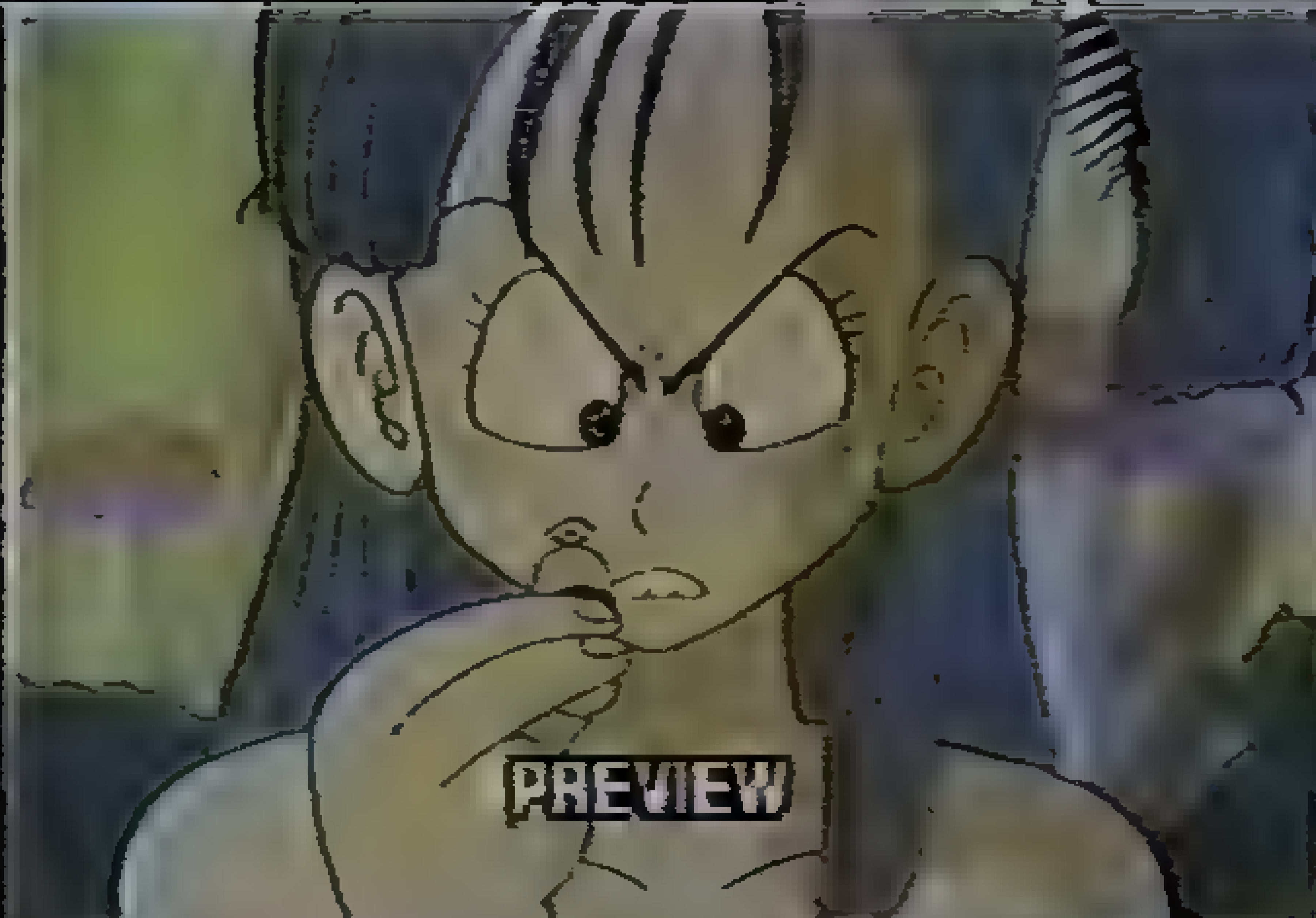


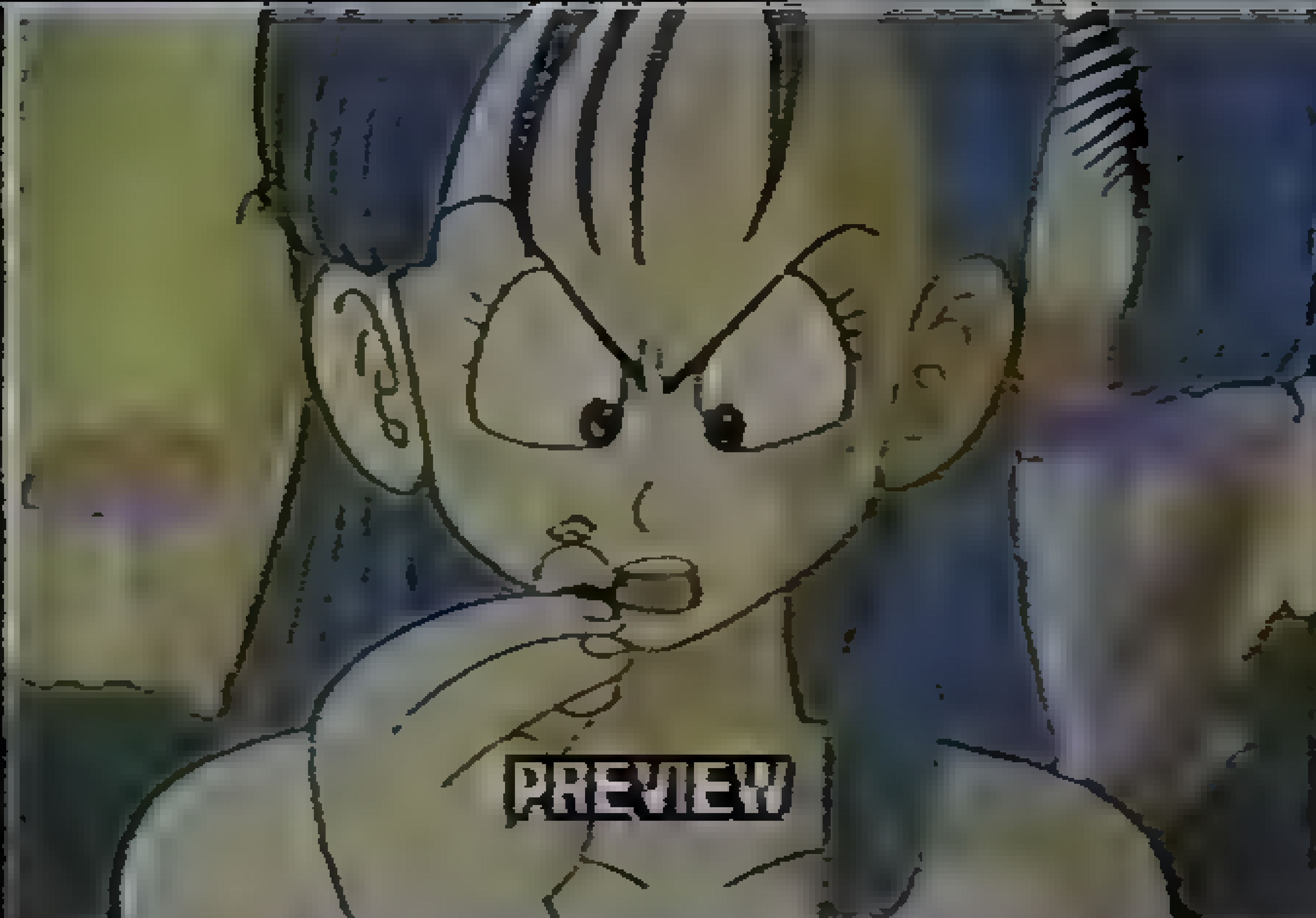

DRAGON
BALL
PREVIEW


DRAGON
BALL
PREVIEW

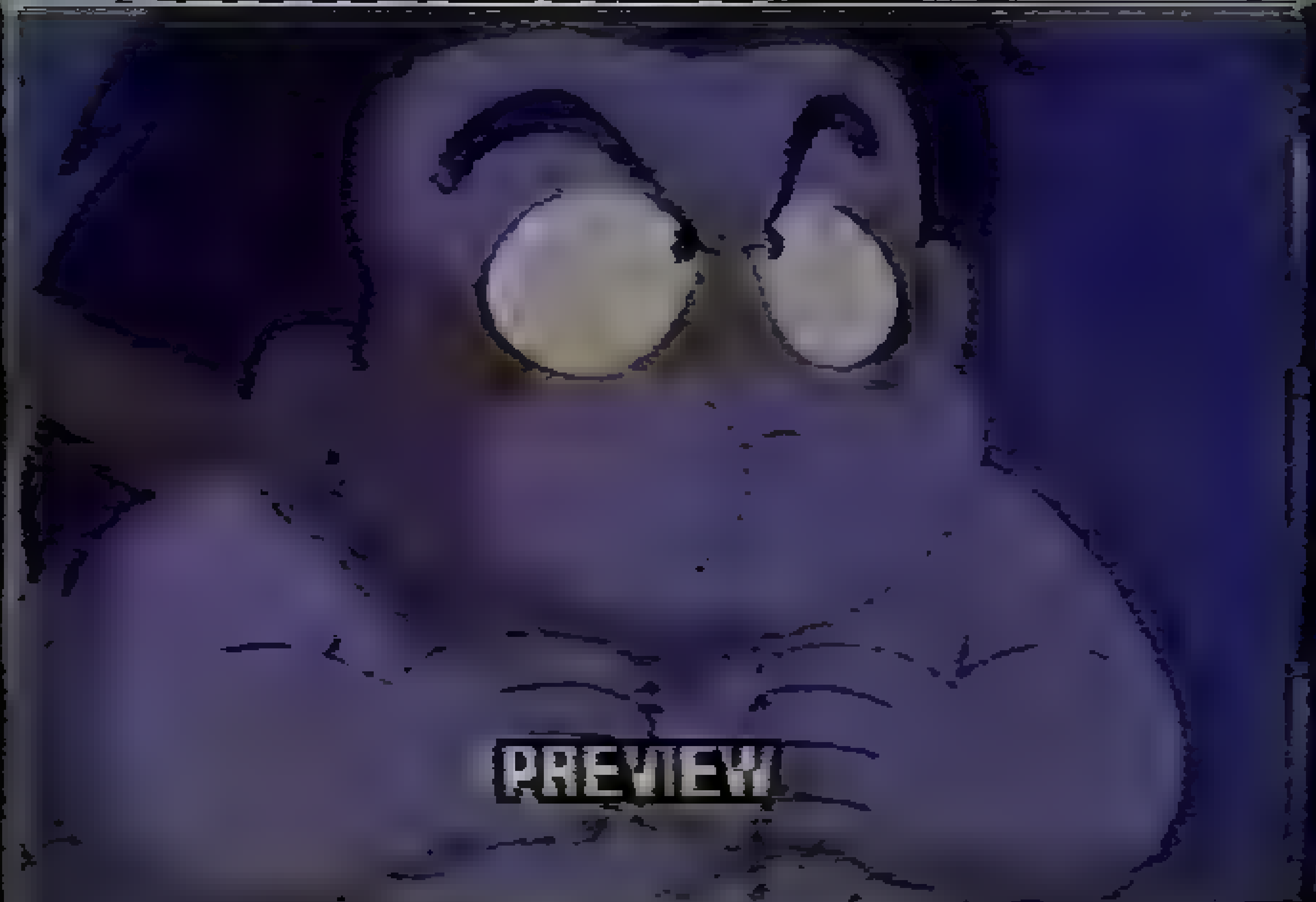

PREVIEW

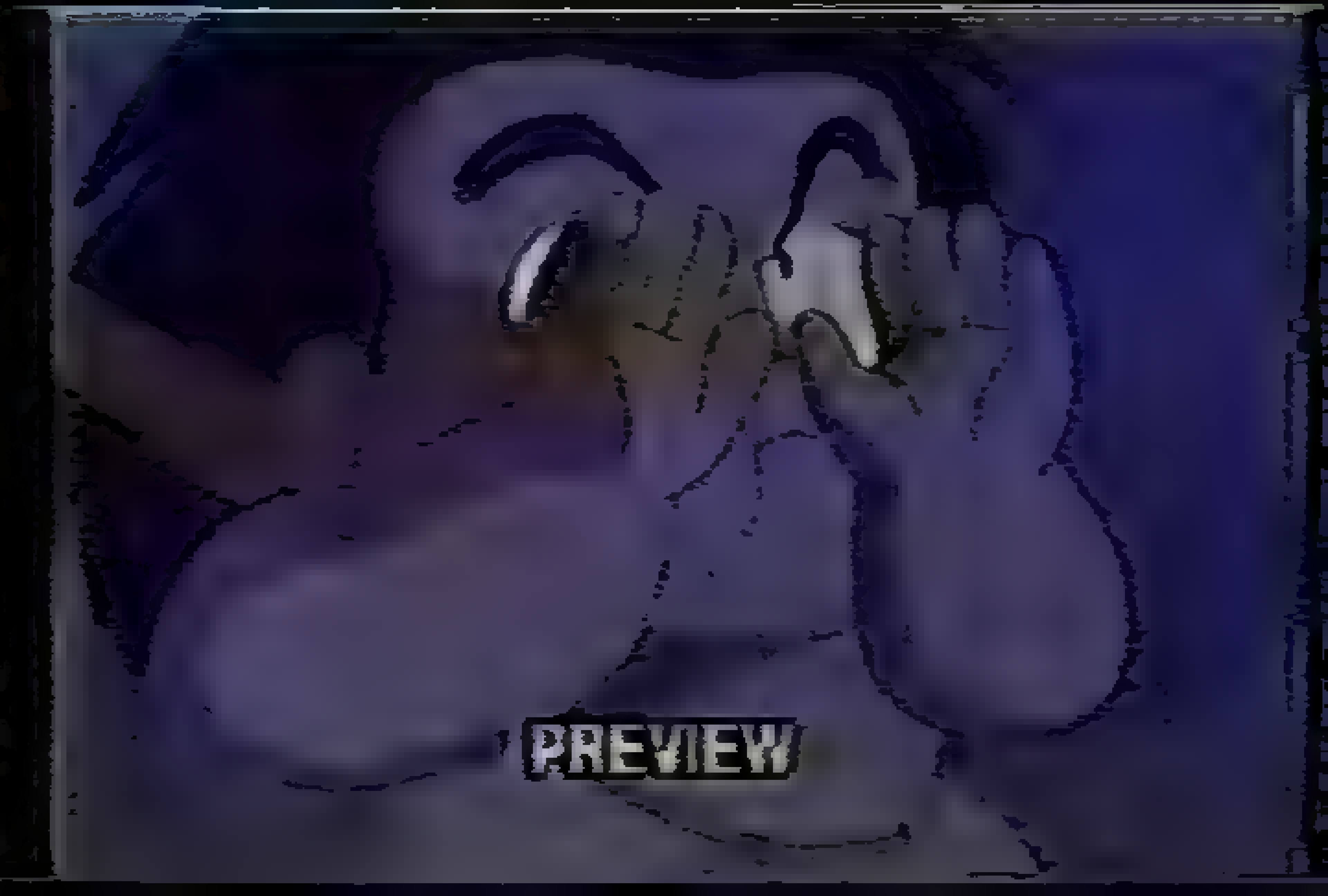

PREVIEW


PREVIEW

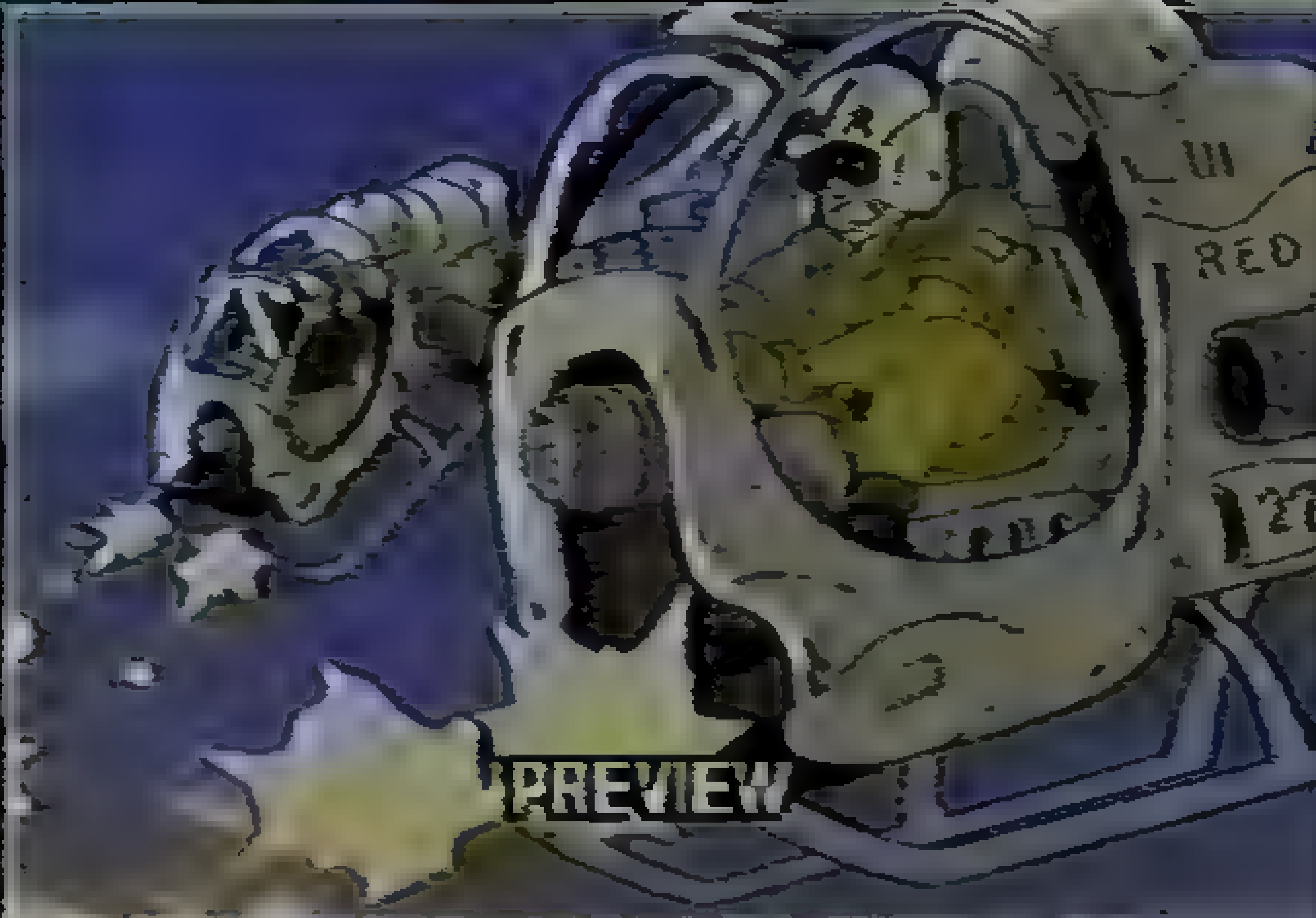

PREVIEW


PREVIEW

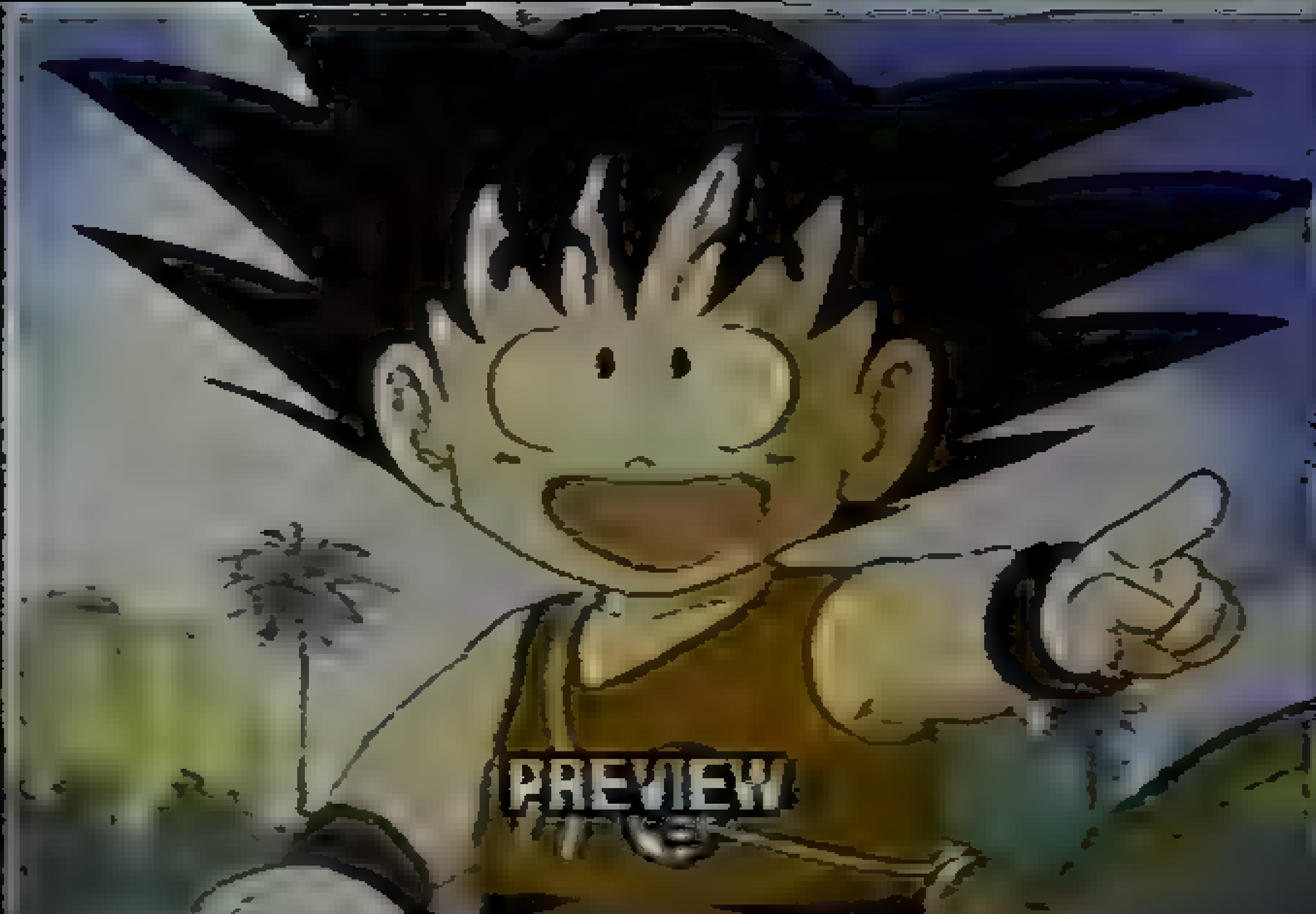

PREVIEW

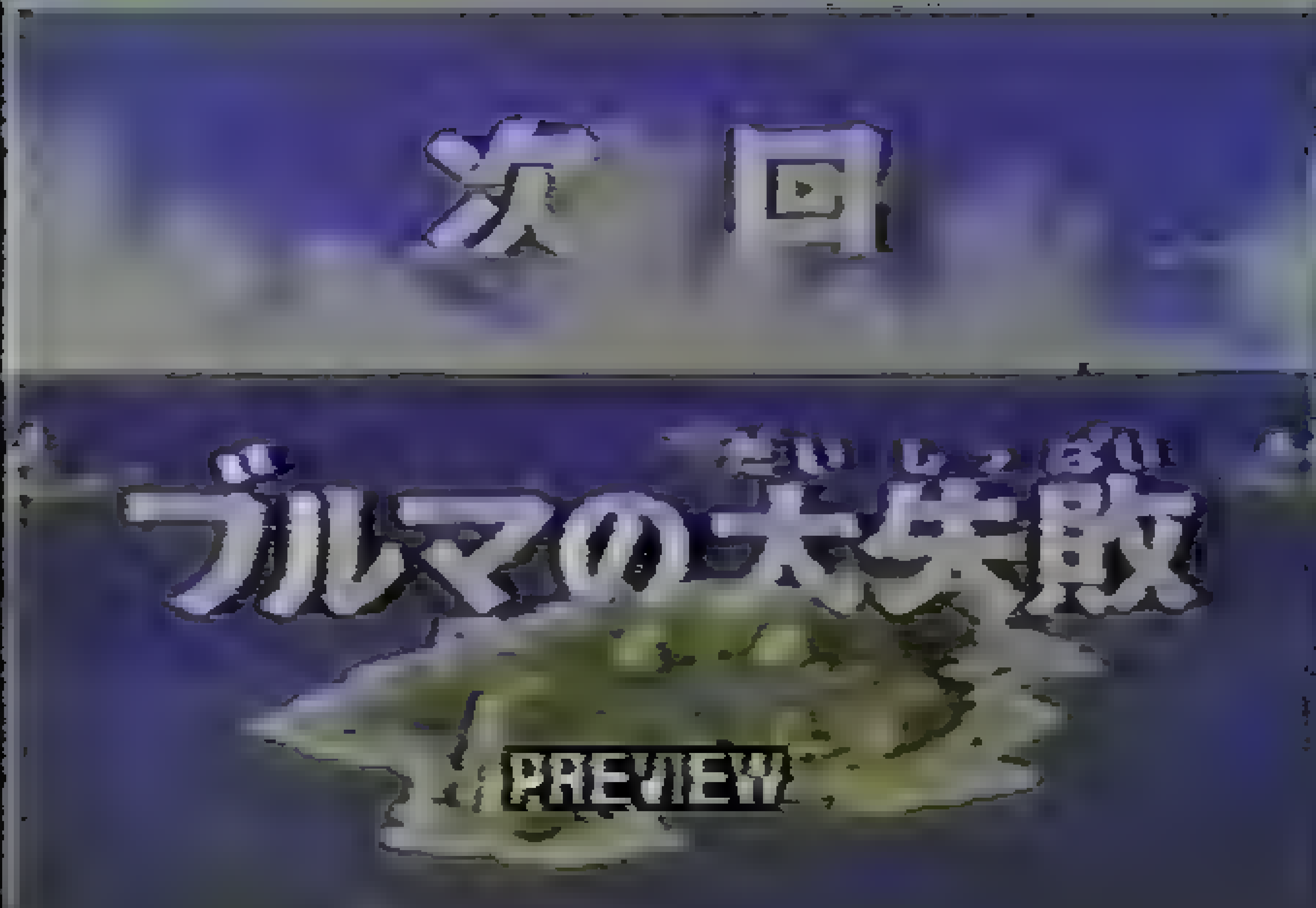

PREVIEW

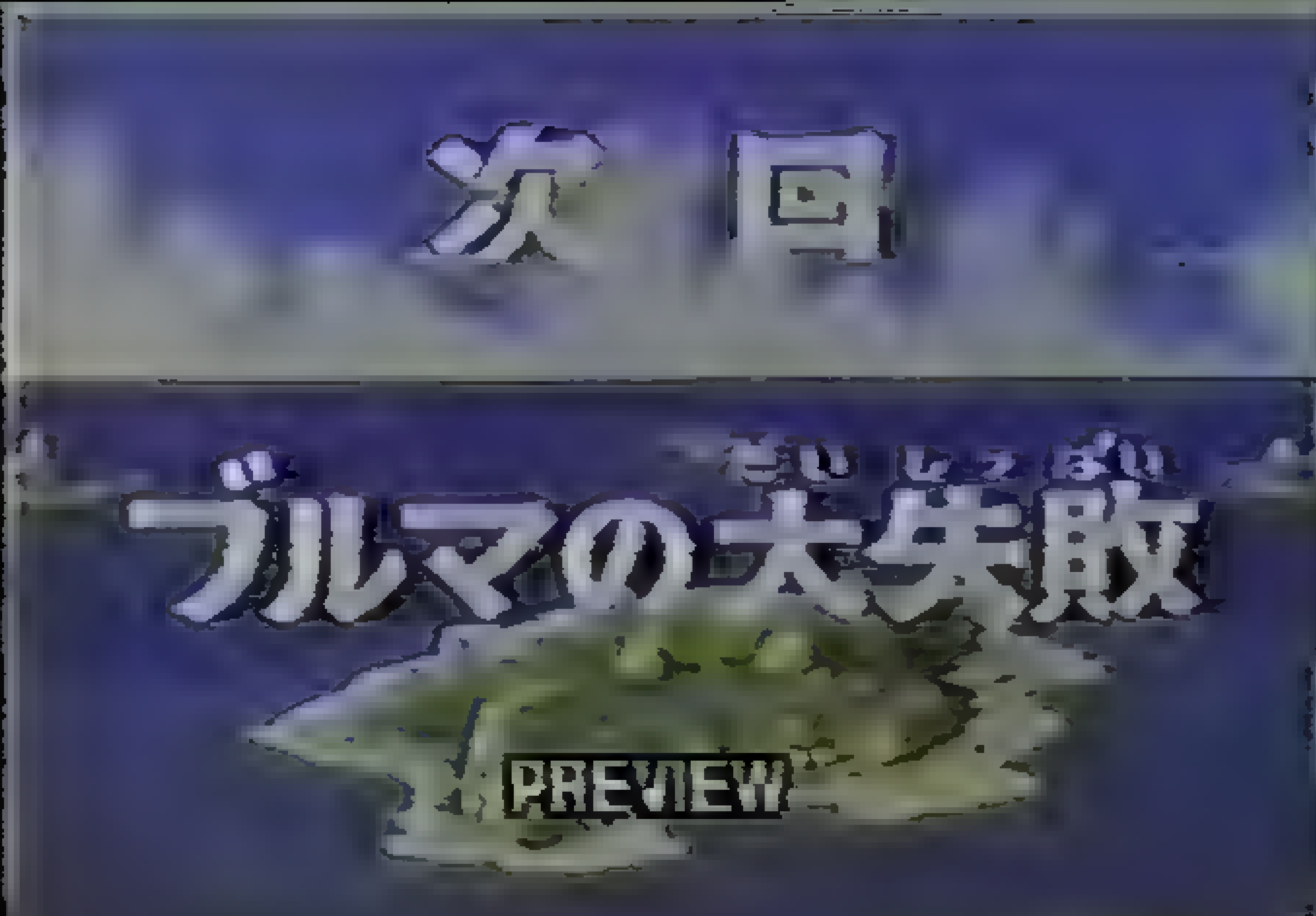

RED
27
PREVIEW


RED
PREVIEW


PREVIEW


PREVIEW


次回
ブルマの大失敗
PREVIEW


次回
ブルマの大失敗
PREVIEW